

A
MANDAIC
DICTIONARY

BY

E. S. DROWER, Hon. D.Litt. Oxon,
Hon. D.D. Uppsala,

HON. FELLOW OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND
AFRICAN STUDIES, UNIVERSITY OF LONDON

AND

R. MACUCH, Ph.D.

PROFESSOR OF SEMITICS
FREIE UNIVERSITÄT, BERLIN

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1963

Oxford University Press, Amen House, London E.C.4

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
CAPE TOWN SALISBURY NAIROBI IBADAN ACCRA
KUALA LUMPUR HONG KONG

© Oxford University Press 1963

PRINTED IN GREAT BRITAIN

64 - 818

Universitätsbibliothek
Saarbrücken

PREFACE

A PALAEOLOGICAL ancestor, asked why he had made a stone axe, might have replied that he had often wanted such an implement, and our dictionary has grown out of our needs in much the same casual way. Working independently on the Mandaean language, we came together eventually at short notice and with limited time to put the results of our labour into publishable shape.

Three collections have served as the basis of the dictionary: our own separate collections, and that of the late Professor Mark Lidzbarski, which consisted of index-cards kept loosely together in two cigar boxes. The cards, written in cursive Hebrew script, were not in good order, as they had been frequently moved from place to place. Permission to use them was granted by Professor Johannes Fück of Halle University, and at the friendly suggestion of Professor Kahle it was arranged that one of Professor Fück's pupils should copy out the entries, transposing the cursive script into square Hebrew characters and rearranging them when necessary.

As a life-work of so great a scholar as Lidzbarski, these cards were extremely valuable, and we are grateful to Professor Fück. In actual word-treasure our own collections were richer of course, as in Lidzbarski's day only about a quarter of the texts since brought to Europe were available, but the meticulous care with which Lidzbarski had given exact references to lines and pages of manuscripts and published works enhanced the value of his material. We have tried to give references in the same manner, but this was not always possible. It would have been theoretically preferable to have waited until the whole body of Mandaean texts had been published, but this would have meant too long a postponement. The majority of the classical texts are, in fact, now in print: of the manuscripts which remain in the Bodleian Library (the Drower Collection), and in Berlin and London, some may eventually reach publication, but many are corrupt texts which could hardly merit presentation in published form. Nevertheless in such texts there are gleanings which should not be overlooked in such work as ours. A few invite the curiosity of the scholar and should be published in the future.

The reasons why precise references are often omitted are various. Some manuscripts are illustrated, and the illustrations interrupt and intermingle with the text.¹ The index-cards and note-books which grew with the Drower Collection were originally intended for private use and the owner contented herself with citing the name or number of a manuscript or page of her transliterations: moreover, part of these had been lost during the war. Since the dictionary was undertaken, faults of omission have been repaired where possible, but to track down words and short phrases in long manuscripts is a tedious and often impossible task.

In the dictionary verbal roots are printed in capital letters to assist identification and reference. Derived words are a source of considerable difficulty, since

¹ DC 7 and DC 8 contain more illustrations than text.

5780
LW 4548

SP

R

the Mandaic dialect is still in a fluid state. Many influences (for example, the weakness and continual loss of guttural sounds, aphæresis, apocope, syncope, metathesis, epenthesis, and so on) have contributed to confusion, so that words often assume unexpected shapes; they are, therefore, entered both briefly in the lists of derived words following each root, and fully under their first letter (whether prefixed or radical) in their proper alphabetical places.

Not all available material is of equal value. The exact date of many texts is unknown, and the oldest have suffered from editing, neglect, and deterioration; the colophons themselves sometimes bear witness to these processes. Magical texts, especially short phylacteries and those dealing with black magic, have so often been copied by semi-literate scribes that they bristle with corruptions (for example, the town called *Bursîp* 'Borsippa' in earlier copies has in later books become *paršupa* 'counenance'). We have grudgingly quoted examples worth an entry or a reference and have omitted much that is doubtful or obviously corrupt. We have inserted a representative number of proper names, including some of the best known, especially those of angels and demons, which are legion; and -il may be attached to almost any verbal root to create such names.

We regret that for reasons of economy Mandaic type could not be used, but see no reason for using Hebrew characters, since these are inadequate, and the Latin alphabet with a few subsidiary letters and signs (such as *š*, *h*, *d*-, and *ç*) answers every purpose. Further, the customary and abundant *scriptio plena* of Mandaic texts makes the use of the Latin script preferable. We have been unable to find any satisfactory method of transliteration capable of indicating the pronunciation and have adopted the system of 'a single letter, a single sign', disregarding aspiration; and we have throughout used u and i for semi-vowels, whether they are pronounced as vowels or as consonants. Capital W and Y are used only to indicate original consonants in unvocalized verbal roots, e.g. **DWR** 'to lead' (opposed to **DUR** 'to dwell'), **HWA** 'to show' (opposed to **HUA** 'to be'), **YDA** 'to know' &c. A table showing the system of transliteration which we have used will be found on p. xii.

It remains for us to express gratitude to scholars who have encouraged us by taking active interest in our work and putting their specialized knowledge at our disposal when we asked for it. Amongst these are Professors O. R. Gurney, W. B. Henning, Paul Kahle, Sydney Smith (who gave the work its first impetus), and G. Widengren. We should like to pay a special tribute to the staff of the Oxford University Press, and particularly to Dr. J. P. Naish of the Reading Department, who gave us invaluable help with his time, his erudition, and his experience, at all stages of production. Thanks are due also to Teheran University for granting two years (1956-58) of special leave to Dr. Macuch; and to Oxford University for the invitation which procured for him such a favour.

On the financial side, the editorial expenses of the dictionary were most generously supported by the British Academy, Leverhulme Research Awards, the British School of Archaeology in Iraq, and by the Iraq Petroleum Company and the Basrah Petroleum Company, on various occasions. To them and to those who approached them on our behalf we tender grateful thanks.

Above all, we are grateful to Professor G. R. Driver, C.B.E., who, with endless patience and unfailing resourcefulness, has piloted our dictionary through many a shoal from the moment of its launching in card-index form, to its final harbour—publication. Never once has he failed in support and help.

Finally, conscious of many imperfections in our work, we take refuge in a well-worn Mandaic phrase:

Haṭaian uhauban uskilatan utiqlatan ušabašatan šbuqlan ('Forgive us our sins, misdoings, foolish errors, stumblings and mistakes')!

E. S. DROWER
R. MACUCH

July 1963

[*A Personal Note*]

Lady Drower would like to express her especial thanks for the never wearying kindness and help of the learned Sheikh Nejm eš-Šâbiya of Baṣrah, Iraq.

ABBREVIATIONS

- abstr., abstract.
adj., adjective.
AF, Rosenthal, F., *Die aramaische Forschung seit Th. Noldeke's Veröffentlichungen*, Leiden, Brill, 1939.
af., afe.
AIT, Montgomery, J. A., *Aramaic Incantation Texts from Nippur*, Philadelphia, 1913.
Akk., Akkadian.
Fw., s. Zimmer.
AM, *Aspar Maluša*, ed. E. S. Drower, London 1949 (Cf. BZ).
antep., antepenultimate.
AO, *Archiv Orientalni*.
AP., Appendix.
Ar., Arabic.
Aram., Aramaic.
ATS., *Alf Trisar Šuialia*, Transliteration, Translation and Commentary by E. S. Drower, Berlin, Akademie-Verlag, 1960.
Bab., Babylonian.
Bartholomae, Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*, Straßburg, 1904.
Bez., Bezold, C., *Babylonisch-Assyrisches Glossar*, Heidelberg, 1926.
Brockelm., Brockelmann, C., *Grundriß der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*, Berlin 1908-13.
BZ, *The Book of the Zodiac*, translation and commentary of AM., Royal Asiatic Society, London, 1949.
Chr.-Pal., Christian-Palestinian.
cod., codex.
col., column.
colloph., colophon.
comp., compound.
Coron., *The Coronation of the Great Šišlam*, trsl. E. S. Drower, facsimile text, Brill, 1962.
CP, *The Canonical Prayerbook of the Mandaeans*, edited and translated with notes by E. S. Drower (E. J. Brill, Leiden, 1959).
DAb., E. S. Drower, *Diwan Abatur*. Text and translation, Città del Vaticano, 1950 (ST 151).
DC, The Drower Collection of Mandaean manuscripts in the Bodleian Library, Oxford.
1. Codex, fragmentary collection of liturgical prayers, undated.
3. Codex, collection of canonical prayers, slightly imperfect with copied additions to complete. Undated.
6. Roll, five of the seven parts of Alf Trisar Šuialia. In several hands and much re-paired. Date of one part A.H. 960.
7. Roll, Duan q-Nahrauta. Illustrated account of rivers and mountains. Date, A.H. 1259.
8. Roll, Duan Abatur, s. DAb. Undated, 16th cent.
9. Roll, s. HG.
10. Roll, s. J.R.A.S. 1943, pp. 177 ff.
12. Roll, Pašar Harša. Date A.H. 1196. (Colophon attached is copied from another MS. on account of its historical interest.)
18. Roll, Zrazta q-Šuba Šibiaha, modern copy, corrected from an older MS.
20. Roll, Safta q-Dahlula, modern copy, corrected from an older MS.
21. Roll, Safta q-Pišra (or Pašar) Ainia. J.R.A.S. 1937, pp. 590-597.
22. Codex, Sidra Rba q-Mara q-Rabuta: Gmza Rba. A.H. 1253.
23. Roll, Pašar Sunqa. On reverse, Qmaha Gasfata. A.H. 1226.
24. Roll, Saṭṭ q-Paruanaia. A.H. 1248.
27. Roll, Zihrun Razia Kasia. Illustrated. A.H. 1088.
30. Codex, Draša q-Yahia. A.H. 1166.
31. Loose-leafed codex, Spar Maluša, cf. AM. A.H. 1247.
33. Roll; three qmahia: Šuba Ibišna, 'sirna hitmna, b'Yawar Ziua nišimtai (also in D.C. 43).
34. Roll, illustrated. Duan Malkuta 'laia. A.H. 1204.
35. Roll, Duan Mašbuta q-Hibil-Ziwa. A.H. 1247.
36. Roll, Alf Trisar Šuialia, cf. ATS. All seven parts with Haran Gawaita as eighth part. A.H. 1088.
38. Codex, Saṭṭ q-Qabin q-Šišlam Rba. A.H. 1217. Cf. SQ.
39. Roll, Safta q-Qaština. A.H. 1216.
40. Roll, Pašar Miha. A.H. 1247.
41. Roll, Alma Rišaia Rba. A.H. 1220.
42. Roll, Saṭṭ q-Tabahata. A.H. 2148.
43. Roll, a collection of exorcisms and phylacteries: A. Šir Sahria; B. Qmaha q-Saiul; C. Šuba Ibišna, 'sirna hitmna, b'Yawar Ziua (cf. D.C. 33); D. Šahafta q-mahria; E. Qmaha q-Dahlula; F. Qmaha q-Gasfata; G. Qmaha q-br 'ngaria, & br 'ngaria zufa; H. Qmaha q-Yurba; I. Qmaha q-Šuba; J. Safta q-Qaština.
44. Zrazta q-Hibil Ziua; in five sections. Cf. Morg.
45. Fragmentary codex, magical, cf. J.R.A.S. 1943, pp. 149-81.
46. Codex, book of magic, modern copy. Cf. J.R.A.S. 1943, pp. 149-81.
48. Roll, Alma Rišaia Zuṭa. Illustrated. A.H. 972.
50. Roll, Saṭṭ q-Mašbuta Rba; Hamša Mašbutiata; Raza Rba q-Zihrun. A.H. 1284.
51. Roll, Pišra Puḡdama q-Mia. A.H. 1277.
53. Codex, (loose-leafed) Collection of liturgical prayers and hymns. (The canonical prayer-book.)
54. Roll, Taraša q-tagā q-Šišlam Rba.

- DER. Derivative(s).
DLZ, *Deutsche Literatur Zeitung*.
EB, *Encyclopaedia Britannica*.
Eg., Egyptian.
encl., enditic(s).
Ephem., Lidzbarski, M., *Ephemeris für semitische Epigraphik*, Gießen, 1900-2.
ERE, Hastings's *Encyclopaedia of Religion and Ethics*.
Eth., Ethiopic.
ethpe., ethpeel.
ethpa., ethpaal.
ettaf., ettafal.
expr., expression.
fem., feminine.
fig., figurative.
Fränkel, S., *Die aramäischen Fremdwörter im klassischen Arabisch*, Leiden 1886.
Germ., German.
Ges., Gesenius-Buhl, *Hebräisches u. aramäisches Handwörterbuch zum Alten Testament*.
Ginza, Lidz., Mark, *Ginza, der Schatz oder das große Buch der Mandaer, übersetzt u. erklärt*, Göttingen, 1925.
Gl., Glossarium Sabico-Arabicum, University Library, Leiden.
Gs, *Ginza smala* (Left Ginza).
Gy, *Ginza iamina* (Right Ginza).
H., Hebrew.
HG, *The Havan Gawaita*, ed. Drower (together with the Baptism of Hibil-Ziwa), Città del Vaticano, 1953 (ST 176).
hif., hif'il (Hebrew).
HpGn, Bousset, W., *Hauptprobleme der Gnosis*, Göttingen, 1907.
HW, Schuttness, *Homonymie Wurzeln im Syrischen*, Berlin, 1900.
IM, Pognon, H., *Inscriptions mandaites des coupes de Khouabir*, Paris, 1898.
imp., imperfect.
impt., imperative.
Ind., index.
ISK, *Iranisch-semitische Kulturbegegnung in der parthischen Zeit*, Geo. Widengren (Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen: Heft 70), 1960.
J., Jastrow, Marcus, *A Dictionary of the Targum, Talmud Babli and Yerushalmi, and the Midrashic Literature*, 2 vols. New York, 1950.
JA, *Journal Asiatique*.
JAOS, *Journal of the American Oriental Society*.
Jb, *Das Johannesevangelium der Mandaer*, ed. by M. Lidzbarski, Gießen, 1915.
Jb ii, *Translation and Commentary of the Johannesevangelium*.
JbPTh, *Jahrbücher für protestantische Theologie*.
Jew., Jewish.
J.R.A.S., *Journal of the Royal Asiatic Society*.
KAT, Schrader, E., *Die Keilschriften u. das Alte Testament*, 3. Auflage von Winckler u. Zimmern.
l., line.
Lat., Latin.
Leid., Leiden copy of *Ginza Rba*.
Lidz., Lidzbarski.
loan-w., loan-word.

- pl., plural.
PNC, *A Pair of Nasoraean Commentaries* (DC 41 and DC 48). Text with translation and notes by E. S. Drower (Brill, Leiden, 1963).
PRE, *Protestantische Realencyklopädie*.
prep., preposition.
procl., proclitic(s).
pron., pronounced, pronunciation.
Psm., Payne Smith, J. A., *A Compendious Syriac Dictionary*, Oxford, 1903.
pt., participle.
Q., Euting, J., *Qolasta oder Gesänge von der Taufe und dem Ausgang der Seele*, Stuttgart, 1867.
qm., qmaha.
Qur., Qur'an.
q.v., *quod vide*.
rad., radical.
RD, *Diwan of Rome* (containing the text of DAB; Lidz. *Römischer Diwan*).
refl., reflexive.
REJ, *Revue d'Études Juives*.
rel., related.
rt., root.
SA, Drower, E. S., *The Secret Adam*, A Study of Nasoraean gnosticism, Oxford, 1960.
Şab., MSS. belonging to Nâser Şabûri, Ahwaz, Persia.
SBaw, Sitzungsberichte der bayerischen Akademie der Wissenschaften.
scr. def., scriptio defectiva.
sg., singular.
Sh, 'Abd., the copy of the Ginza belonging to Shaikh 'Abdullah Khafaji, Ahwaz.
Sioffi, Siouffi, M. N., *Études sur la religion des Soubbas ou sabéens*, Paris, 1880.
- Soghd., Soghdian.
SSSs, Chwolson, D., *Die Sabier und der Sabismus*, 1-II, St. Petersburg, 1856.
st. abs., status abstractus, absolute state.
st. emph., status emphaticus, emphatic state.
Steing., Steingass, *Persian-English Dictionary*, New York, 1957, reprint.
suff., suffix.
Syr., Syriac.
SQ, *Şaḥ ḡ-Qabīn ḡ-Şīslam Rba*, text translated, translated and commented by E. S. Drower, Roma—Pontificio Istituto Biblico, 1950.
Talm., Talmudic.
Taraşa, *The Coronation of Şīslam-rba*, Drower, E. S. (Brill, Leiden, 1962).
Targ., Targumic.
ThLZ, *Theologische Literaturzeitung*.
Toch., Tocharic.
ult., ultima.
var., variant.
WedF., Wedding Formulary (text corresponding to SQ, Lidz. *Mand. Hochzeitsformular*).
Wid., Widengren, Geo.
WiW, Drower, E. S., *Water into Wine*, Murray, London, 1956.
ZA, *Zeitschrift für Assyriologie*.
ZDMG, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*.
Zimmern, Zimmern, H., *Akkadische Fremdwörter als Beweis für babylonischen Kultur-einfluß*, Leipzig, 1917.
Zoth., Zotenberg. *Catalogue des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1874.
ZS, *Zeitschrift für Semitistik*.

MANDAEAN ALPHABET WITH LATIN AND HEBREW TRANSLITERATIONS

MANDAEAN LATIN HEBREW

Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

(as procl.,
in ⁴⁵ as kd)

A

- a the first letter of the alphabet, MMII 241; as a vowel sign called *halqa*, ibid. 243. Its normal round form (AF²⁴⁷ n. 1) becomes triangular when attached to the preceding letter. Used very often as a mere prosthetic vowel not only when the word begins with two consonants but also with a single consonant as well as after proclitic prepositions. It always has a mere vocal value; its guttural value was lost in the prehistoric period of the language. Often instead of ' and vice versa, e.g. amrat = 'mrat etc., MG 15:16 f. Transition to a front vowel, MG § 89 b; transition to a back vowel by labialization, MG § 10; wavering between central and front vowels, MG § 15; omission of an initial a by apheresis, MG § 34; contraction of two successive a's, MG § 35.
- a 1 Gen. Aram. ending of the st. emph. masc. sg. and of the st. abs. fem. sg., MG § 126.
- a 2 a rarer ending of the st. abs. fem. pl. inst. of the normal -an, MG § 131, p. 162:7.
- a 3 suff. of the 3rd p. fem. sg., sometimes written -ah, MG § 62, p. 68 nn. 3-4, § 76 p. 88:8.
- ab- 1 a rare form of the prep. b- (with a prosthetic a), MG 25:23. g-abuhun mistakra Gy 25:4 (Pet. g-bhun) by which the souls are imprisoned and perish; abmambugia Q 13: ult.; MG 25: ult.
- ab 2 (ܐܒ, ܐ) Bab. *abu* month under the rule of Leo called *anual gaifa*, corresponding to August, see MMII 84; SSSs ii 28: *Fihrist* ܐܒ. See also MMII 84, from which the phrase 'under the rule of Leo' becomes understandable.
- ab 3, aba (Gen. Sem.) father. St. abs. not used. Pl. abahata fathers, parents, ancestors. Sg. with suff. ab my father MG 175:10; abuk thy father MG 99:7, 177:8; abuia his father; abu her father MG 177:27 f.; abun our father MG 179:12; but also abuhan ibid. n. 1; abukun your father MG 179:21; abuhun (var. abhun), abahun, abuhun their father MG 181:21 f. Pl. with suff. abahatai my fathers (or my Father, when referring to the Life) MG 176:19; abahatan our fathers MG 178: ult. Rarer forms: abulj, abj his father, abuhan our, their father. aba g-ab (often in lists of copyists) my grandfather; aba d-m (AM 255:18) my maternal grandfather; abahatan qadmaia our forefathers; abahatai g-nisbun Gy 78:8 my Father (i. the Life) who created (lit. planted) me, Lidzb. Ginza 77 n. 1; utaiaaba tub fan ia abuhan DC 34 and, Compassionate One, take pity on us, O our father; abuhan Gy 248:paen. a var. of abuhun their father; bit abu Gy 75:3, 98:10, 99:6, 101:18, 208:10, 209:20 paternal home MG 182 n. 3 (Bab. *bit abuhai* Ginza 303 n. 1) aba saba rba Gy 190:13
- ababa = baba.
- ababia (rt. ABA I) thickets, dense growth. uqal aria g-nahim bababia DC 45 & 46 and the voice of the lion that roareth in the thicket.
- abagada A-B-C-D. alphabet. asrin uarba hugiania d-abagada twenty-four letters of the alphabet MG 1; fabagada (DAB) of the A-B-C-D. Cf. SA 17-20.
- abadada var. 'bada, 'ubada, mod. bada (rt. ܐܒܕ) work, performance, rite. 'bad hazin abada DAB perform this rite.
- abara 1 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) lead MG 115:4. St. abs. abar. kudublj fasa d-abar DC 13, 15, 44 write it on a plate of lead; anka uabara DC 44-1086 tin and lead; susjata d-abara DC 8, 26, 40 chains of lead; abara 'libaihun DC 44. 614 lead on their hearts.
- abara 2 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) bank riverside. g-abara iadialun umia g-mrabilun ATS I no. 269 which the riverside brings forth and the water (that) nurtures them. According to the form it corresponds to ܐܒܪܐ, according to the meaning to ܐܒܪܐ.
- abara 3 (cf. ܐܒܪܐ) rampart, outer wall. Pl. abaria. ahdirulia suba suria d-parzia ibaitai ... usuba abaria d-nahsa DC 19. Par. xxvii 13a 'put round my house seven walls of iron ... and seven ramparts of copper.
- abara 4 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) bolt. Pl. abaria. ahud babak gauaia usraibun abaria Jb 127: ult. close thine inner doors and undo the bolts (read sadibun, rt. SDA II 'fasten', cf. Jb ii 126 n. 6;

great old father; aba g-'utria (often) father of the uthras; ab abuhian alar u'mian iardna hu DC 34: 166 my father, our father, is the Ether and our mother the Jordan.

ABA I, 'BA I (ܐܒܐ, ܐܒܐ) to be thick, become thick, dense, dark (cf. ܐܒܐ).

Pe. Pf. abiat (a. qmāhā) she became thick (or dark). Imper. Fe. with encl. I + pers. suff. abulj condense him; aba abulj DC 43 G 39 make his darkness thick.

AF. Pf. with suff. akuat daiua usahra ukarsa aukub DC 43 as devil, demon, and calamity condensed (?) thee.

Der.: aba, abia, ababia, aububa.

ABA II, 'BB II (ܐܒܐ, ܐܒܐ) 1. to bring out, come out, swell out; only in Der.: aba II, 'biba. 2. to grow hot, shine forth, glow.

Pe. Pf. aba he glowed; aba uham zia DC 50 radiance glowed and became warm.

aba I (rt. ABA I) darkness, thickness, denseness; aba g-aba DC 46 darkness of a cloud.

aba II (rt. ABA II) 1. product. aminful d-kul each product of the uthras is from the pure storehouse. 2. swelling: aba ukiba bhuaniata AM 185:16 swelling and disease amongst cattle.

ababa = baba.

ababia (rt. ABA I) thickets, dense growth. uqal aria g-nahim bababia DC 45 & 46 and the voice of the lion that roareth in the thicket.

abagada A-B-C-D. alphabet. asrin uarba hugiania d-abagada twenty-four letters of the alphabet MG 1; fabagada (DAB) of the A-B-C-D. Cf. SA 17-20.

abadada var. 'bada, 'ubada, mod. bada (rt. ܐܒܕ) work, performance, rite. 'bad hazin abada DAB perform this rite.

abara 1 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) lead MG 115:4. St. abs. abar. kudublj fasa d-abar DC 13, 15, 44 write it on a plate of lead; anka uabara DC 44-1086 tin and lead; susjata d-abara DC 8, 26, 40 chains of lead; abara 'libaihun DC 44. 614 lead on their hearts.

abara 2 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) bank riverside. g-abara iadialun umia g-mrabilun ATS I no. 269 which the riverside brings forth and the water (that) nurtures them. According to the form it corresponds to ܐܒܪܐ, according to the meaning to ܐܒܪܐ.

abara 3 (cf. ܐܒܪܐ) rampart, outer wall. Pl. abaria. ahdirulia suba suria d-parzia ibaitai ... usuba abaria d-nahsa DC 19. Par. xxvii 13a 'put round my house seven walls of iron ... and seven ramparts of copper.

abara 4 (ܐܒܪܐ, ܐܒܪܐ) bolt. Pl. abaria. ahud babak gauaia usraibun abaria Jb 127: ult. close thine inner doors and undo the bolts (read sadibun, rt. SDA II 'fasten', cf. Jb ii 126 n. 6;

see also *haša*); abaria tabrinun DC 44. 1035 f. = Morg. 263/16.1 breaks the bolts. suff. *abara* 5 = habara darkness. With suff. *abaran* in our darkness, uabarkan and your darkness, abaran their darkness MG 61:14, but Lidzb. as abara 1 Jb 1148 n. 5. abarak but Lidzb. as abara 1 Jb 1148 n. 5. abarak mn gangaratun DC 37. 38 thy obstruction (?) from their throat.

abara 6 a var. of *abira* = *bira* (v.s. *abira*). *abara*, *baral* (rt. BRR) period of isolation for, women (during menstruation and childbirth). *gubria* d-uma qadmaia d-šia zauaun d-ubarai dilih qarbia luath DAB men who approach their wives the first day of the period of isolation; 'nšia d-šastana d-abarai lagtan DAB women that observed isolation during menstruation.

abararia DC 46. 79:13 = *bararia*. *abaš lašidid fīdian* Gy 383:17 (var. Sh. 'Abd.'s copy baš) an early Iranian king: Abbās Yazdagart the Aweyānian (Gray ZA 19/ 1905-6, 286).

abatar, less often *atar*, i. prep. after, behind (𐭠𐭣𐭥𐭥) with a prosthetic *š*, see Nöldeke MG 32). With suff. *abatar* after me, behind me, *abatrak* after thee, *abatrā* after him, etc., *labatru* after them; mn *abatraun* with their followers, with their train. *anašia mn abatraun napia* AM 263:10 and the people go forth with their followers; *abatar haka* thereupon, thereafter MG 204:5; *abatar riš* DC 46 headlong, head downwards; *nirušun abatar riš* DC 31 they will hurl him headlong; coll. *dašarīš* (so, pron.) after him, behind him (cf. P. 𐭠𐭣𐭥𐭥). *kul man d-ghaover abatar napāca nika* ATŠ II no. 345 whoever eateth (ritual) food (after death) for the (soul of the) departed. 2. conj. and adv. *abatar* (d-) after (that), later. *abatar qiniana malka nintia* AM 241:10 after he will attain princely property.

abatur (very often) an outstanding Mand. genie sitting between the purgatories and the worlds of light and weighing souls in his scales, keeper of the last maṭarta, Gy XIII, Gs IV; Fallis Mst 73. 111 f. An analogy of the Iranian Rašnu, Kraeling JAOS 1033, 163, 165. An Iranian etymology proposed by Andreas: *abāt* 'he that has' + *šurā* 'balance, scale', cf. Brandt, *Die jüdischen Baptisten* 147. Jb xxxix, Mst 111 f. Popular etymology: *ab* atur father of wealth, *aba* d-utria father of the utras MG 182 n. 3. MR 51, cf. *aba* d-utria haṭiqā rama kasā nira CP 48:7. ML 64:2 father of the utras; the old, lofty, hidden, safeguarded; and *abatur* haṭiqā rama kasā unira CP 15:4. ML 16:13. CP 66:13. 104:13, etc.; *abatur d-muzania* Q 37:14, 39:15. Morg. 116:2, etc., *Abatur of the Scales* ...

abgan, *bgan* (𐭠𐭣𐭥𐭥) anathema, curse. Used only in st. abs. & estr. A st. emph. (𐭠𐭣𐭥𐭥) is unknown. The noun occurs often in elliptic sentences: *abgan hiia uabgan manda d-hia* ATŠ I no. 5, etc. (often) the curse of the Life and the curse of M.-d-H.; *datma uštin zibnia* *abgan hiia gra* ATŠ I no. 42 he cursed the

done nor what was performed; *abdia umabdia hiia brukta* CP 118:8, ML 144:1 they make and create life in the Truth (cf. Lidzb., ibid. n. 1).

IDIOMS: *gabin abad* to perform a marriage (s. *qabin*); *zipa abid* Gy 391:23 he lies; *buta abad* to pray; *d-nitun buta nibun* 'lai that they (may) come and pray for me. (Mod. use of *abad* in idiomatic expressions corresponds to that of the P. *𐭠𐭣𐭥𐭥*: *bad* 'bad' = P. 𐭠𐭣𐭥𐭥 he worked; *tilipun* 'bad' = P. 𐭠𐭣𐭥𐭥 he 'phoned'; *taršuma* 'bad' = P. 𐭠𐭣𐭥𐭥 he translated, etc.).

DER. *abada*, *abde*, *abada*, *mabada*, 'bada, 'badata (pl.) 'ubada, 'šabadata (pl.) (abad *ukār* Gy 151:9, 152:15 'he-worked-and-succeded' is used as a pr. n.).

ABD II (𐭠𐭣𐭥𐭥) Jastrow 3. *𐭠𐭣𐭥𐭥* PSm, J) to pass time, stay, sojourn. *unibudn bmdin mdin* AM and they will tarry awhile in many a city. Not really a separate word, but a special meaning of ABD I, see Dalman s.v. 6, Brockelmann LS s.v. 23.

ABD III, AWD, 'UD (𐭠𐭣𐭥𐭥) to perish, be lost, go astray.

PE. Pf. *abad* was lost, perished. With suff. *abadun* Gy 96:25 to me they're dead; *abad-tinkun* DC 40 she destroyed you (= I destroyed you). Impf. *laniaud ulanistakar* DC 41. 237 neither strays nor is hindered; (š) *nitudun* Gs 62:12 they will (not) perish. Act. pt. (often with pass. meaning) *abid*, *aud* perished, f. *audu* Gs 41:15, pl. *audia* Gy 327:3, 346:14, etc.

ETHP. Pf. 'tauda Q 34:10 they (it) are dead.

mindam d-abad miteška AM 143:10 something that was lost will be found; *tibil d-audia* Gy 328:7 the perishable world; *audid* (var. DC 22 *abid*) *daḥba rhima* Gy 370:11 f. beloved gold will perish; *qabid qurba d-mak* DC 41 the approach of thy mother will pass away; *nibulak* DC 37 they will bring thee to naught; *audubun* 'šidul Gy 313:15 they will perish in the Sheol (or Ar: they will bring thee in the Sheol (in Sheol)); *psiqa uaudia* Gs 65:8 they are cut off and perish; *šuta d-audia* Gy 347:4, 11 speech of those who perish.

DER. *abdana* = *audana*, *abdnunia* = 'bdu-*nia* (pl.), *auda* 1, *mabudia* (pl.).

abda 1 (rt. ABD 1) slave MG 89, p. 100:10. Pl. *abdia* AM 17, etc., mod. pl. *abdnania* or *abid* AM 199:15 (= Ar. *عبد*). Gl. 73:12, 121:5.

abda mšauilh br *haria* ubr *haria mšauilh* *abdia* Gy 204:2 f. *scilicet facient literum et liberum facient scilicet*; *lanisbat* *abdia* *bnih* Gy 355:3 f. she did not make his sons slaves; *abdia* *uamata* (often) slaves and hand-maidens; *gabra ṭaba d-rahiimih* *abdnania* AM a good man beloved by his servants; *abdia kšitja* Gy 14:17 true servants.

abda 2 (rt. ABD 1) deed, work, action. Pl. *abdia* Gs 71:16.

abdaia, later *abadaia*, عبد الله 'Abdullah. *abduia* *arabaia* (var. *arbaia*) Gy 229:18, 230:1,

232:13, 233:1, 19 'Abdullah the Arab (= Muhammad the son of 'Abdullah, cf. Lidzb. Ginzā 233:11); *abdia uamata d-abdala* Gy 230:4, 232:20, DAB, etc. slaves and hand-maidens of 'Abdullah.

abdana (rt. ABD III). 1. perdition, loss, ruin. 2. lost waste, ends of the earth, Abaddons, place of desolation, land of the wild, wilderness. Pl. *abdnania*, var. *abdnunia*, 'udnabia, 'ubdnania, *abdnia* MG 49:5 n. 2, 140:6; *udnabia* *baudania* Gy 391:9 and those who dwell in desolate places; 'bduunia *tiatia* Gy 208:5, Gs 27:18, Q 24:1, 8, etc. the lower Abaddons; 'bduunia *ṭalia* Gy 203:7, 206:3 the upper Abaddons; *ibaba d-bit* 'bduunia (var. *bdunia*) Gs 136:15 in the door of the house of Abaddons, Lidzb. Ginzā 206 n. 5; *ṭabdana ṭura* Gs 54:12 Mount-of-Perdition, cf. Ginzā 49 n. 2.

abhar = *bhar* (𐭠𐭣𐭥𐭥) spring.

abual (Ar. *أَبُو*) offspring, young creature (s. *hurpa* 2).

abugdana, *abugbana* (Pognon IM no. 25, DC 40. 578 etc.) *Paler Fortunatus* (name of genie mentioned in exorcisms).

abu danab AM 273:13. *abudanab* AM 276:2; *bu danab* AM 273:19 (translit. of Ar. *أَبُو دَنْب*) a comet.

abuzub 𐭠𐭣𐭥𐭥, *abuzaub* 𐭠𐭣𐭥𐭥, *buzaub* 𐭠𐭣𐭥𐭥, *zaub* 𐭠𐭣𐭥𐭥

AM 270:22 (Ar. *زَيْبَة*) hurricane.

abuṭia s. *habuṭia*.

abulia (𐭠𐭣𐭥𐭥 < Akk. *abullia*) gate, gateway. Pl. *abulia*. *Igēt 'lai abulia d-labutan b'utra* ... *upta 'lai abula* Gs 130:16 f. antep. f. they locked the gate before me to retain me on the road ... and he opened for me the gate; *alma labulia* *babī mīt* DC 3. 194:15, DC 53. 188:15 I reached the gates of Babylon.

aburia 1 (𐭠𐭣𐭥𐭥) reed-mat. *unsabṭia kd aburia* (Jb 156:12, DC 30: aubria) and were joined together like a reed-mat.

aburia 2 Jb 274:8 a pl. of *abara* 4.

aburnalta (𐭠𐭣𐭥𐭥 = *αβυρναλ*?) or (cf. P. *أَبْرَانَة*) travellers by water? Doubtful! light ships, sailing-boats. *utlatma uštin aburnalia ṭih* DAB it has 360 small sailing-ships.

aburnalta, *abrunalta* (cf. *أَبْرُنَالَة*) rural place, prairie, grass plain; or (P. *أَبْرَانَة*) river. *utlatma uštin aburnalta ṭih* DAB and there are 360 prairies (or rivers) in it.

ABT I, 'BT (𐭠𐭣𐭥𐭥) to bind, fetter, take captive, hold fast.

PA. Pf. *abṭun* DC 43:135 they were captured (?). Impf. (only) with suff. *n'abṭih* Gs 94:19 we fetter him; *nabṭunik* Gs 77:10 they fetter thee (f); *labṭunim* Gs 130:7 they fetter me (an unsure form without suff. *nabṭat* AM 92:antep. prob. a miscopying of *nabād*, cf. BZ 59 n. 6). Pass. pt. *mabāt* bound.

ETHP. 'ṭiabāt (often in exorcisms) was bound, is bound. Impf. *nitiabāt*, pl. *nitiabṭun*. Pt. *nitiabāt* is, will be, bound.

niabth bgu arqa DC 30 we shall hold him captive in the earth; d-la nabunuk bit maksia Gs 77:10 so that they do not fetter thee in the custom-house; 'sira umabira CP 455:13 bound and captive; 'sira matarta d-man h' ulman natra uman mabatbiñ Gy 182:12 f.; etc., whose is this purgatory, and whom does it guard, and who is held captive in it?; kul man g-napiq mn pagrh adinaja raza g-aba u'ma nitabať ATS whosever departeth from the body without the mystery of the Father and the Mother will be held captive; g mabtin uqamin bmatarta Gy 226:13 f.; nismata g-bgauiun nitabun DC 8 souls that are held captive therein; bhaizin matarta... mikiabtia umitaiñbiñ halin gubria g- DC 8 in this purgatory... are held captive and put to the question those men who...
DER.: iabatta, 'ña.

ABT II = **HBT** (q.v.) to grind, gnash, clash (?), to shake, brandish(?).

Pa. Pt. pl. miabtia (sikinia) DC 44-973 they brandish knives. Inf. abutia DC 13 gnashing (of teeth).

ABT III (حجج) to grow thick.
Pe. Impf. nibuť zira nišpur umnh nibuť DC 31 seed will thrive and some of it will grow thickly.

abla (= حلا) ABA I) thick, crass, swelling.
Fem. sg. st. abs. abia MG 10:10paen. f., f. pl. st. abs. abian. abia mn diñ Gy 84:6 that was thicker than himself; maspuťia g-aba mn kulñ alma Gy 94 a fatter that was stronger than the whole world; u'spñ abian DC 31 and his lips (will be) thick.

abid (rt. ABD I) slave (used also as pl., s. abda): bñr kđ abid DC 31 as lowly as a slave.

abidha (بید) MG 33:14, 195:10) with, together with, next to. With suff. abidh with him, abidhai with me, etc.; 'ñanak ušatak g-abidha 'ñanak CP 93:28 thy thumb and the finger next to thy thumb; ularaťin abidhñ bidhabñ DC 31. 23 and his enemies (will) not speak with him; abidha zauaťin DC 6 together with their husbands; laťiaťin abidhñ ibid. do not partake (of ritual food) with him; alipnin abidhan mandaiia DC 50 we joined the Mandaeans to us; abidha nišan AM 266:11 with the sign; abidha qamin Gy 146:6 they stood by her; šahqa abidha 'sqta Gy 147:14 she worried about the ring.

abinia = binia (بني) between, amongst MG 33:13 f.; abinia diñ labatur DAB between him and Abatur; abinia aħñ DC 31 amongst his brethren; mn binia mania Gy 336:11 f. from amongst the *manas*.

abiqata DAB = biqata pl. of biqita (q.v.). **abira** = bira (q.v.), var. abira 6 pit, waterhole, grave, well. kđ mia bħašubia ubabiria DC 44 like water in the waterpot-stands and in the water-holes; alma d-babira atuia DC 30 until they put me in the grave; ubabiran (var. ubabaran) ħauka naš(a)h DC 22. 445 = Gs 57:18 f. and he shall find darkness in our pit; babira atunia atunia Jb 125:13 f.

they put (: thrust) him into the mouth of the stove.
ABL, **ABL** (أبل) to mourn, to wail.
Pe. No pf. found. Impf. nibun AM 21:2 they (will) mourn. Pass. Pt.: 'bñl(a).
DER.: 'bñla, 'bñia (pl.), f. 'bñlata (pl.).

abla = bla (q.v.) without.
ablaťina anbiat DC 44 a spirit invoked in an exorcism.

abluš Gl. 36:7 أبلو sugar, شکر sweetening.
abluail DC 40. 871 an angel.
abna (أبن) **ABN**, Can. [أبن] stone. Pl. **abnia** 1, var. **bnia** 2. šiduk kđ abna d-mihla DC 21 they cast thee down like rock-salt; bñia rigmun CP 175:4 they stoned me with stones.

abnia 2 = bñia 1 sons, children MG 183:22, Zoth. 220a: upper text.

ABO s. 'BQ.
ABR I, 'BR (أبر) to get over, cross over, pass over, step over, pass through; Af. to bring across, (of illness) to get over, recover; to remove.

Pe. Pf. abar (identical with Af.) he crossed; f. abrat, etc., pl. abariun, neg. labariun Jb 186:4 they did not get across; with suff. abrh he went over (it). Impf. nibar ML 59:12 *transcun* (e); neg. with suff. labrh Gs 403:5 *non transcun eum* MG 35:13. Impf. sahra... g-hazin šurta nibar DC 43. A 13 the devil who crosses this (magic) circle. Impf. pl. with suff. 'gubria (Gy 18:19, var. 'bñia) go across (it) MG 278:23 f. Pt. abar, participial pres. abarna I (shall) cross, etc.

Af. Pf. as pe., with suff. abran he brought me across MG 270:antep.; abrinun he brought them across MG 277:13; abruia they led him across; abarth 1 brought him across MG 277:13; abirunñ ATS II no. 171 ye have ferried her over. Impf. & jussive: niabar (often in AM) he will get over; with suff. latabrh Gy 218:5 do not transgress (it); tabrinun may she bring you across MG 280: paen. f. Pt. mabar, f. mabra who carries across (of illness) recovers; bišuta g-abrat qauaiun AM 267:23 evil things which have befallen them; kđ bra ana g-man mana smira abritun DC 6 (ATS II no. 164) (when) ye have gone through the prayer 'Whose son am I? Of the Guarded Mana!'; mabarun d-matilh I'sumia ATS II no. 235 he leads them over until he brings him [sic] to heaven; mambarta d-mabra bñria tabrinun CP 79 ult. a ferry-boat that takes over the elect will take you over.

Idioms: Af. with mabar, kiba (frequent in AM) to get over an illness; mabar mahra, niabar, tiabar kiba, etc. Pe. sometimes 'to transgress, deviate', man d-mn minitak abar Gy 33:8 f. who deviated from thy word; latabrh b'idatnak Gy 218 do not transgress in thy actions; rahmai nibar DC 34 he neglected the devotions; abar šiq'a Jh s. ziq'a b. Gl. 7:9 f. *transire* ادخل 114:7 f. اندرون کرد *ducere*

pertransire دخل 152:7 f. دخلت *permittere*, *possibile esse* دخل 179:13 f. كدأشت *introire* دخل شد.

DER.: abara 2, abrana, ambura, mabar, mabra, mabrana, mambarta, 'bra 1.

ABR II (cf. Akk. *abru* to be strong) to impress: 'šahuqa d-rbia abar Jh ATS and impress upon him (the novice) fear (respect) of his master. **abr(a)** = bra (q.v.) son MG 25:19, Zoth. 220a: 11, Gl. 26:5, 36:9 f., 41:8 (always with a prosthetic a).

abram (أبرام) Abram, mentioned together with the following: abraham (أبراهيم) Abraham; abram uabraham DC 43 (invocation in an exorcism); abrahim (id.) Gy 38:16, Jb 74:12 Abraham; brahim, 'brahim, abrahim nbiha g-ruha Gy 45:14, 46:7 Abraham the prophet of Ruha.

abraš (أبرش) spotted, parti-coloured, dappled. humar abraš AM 129:10 a dappled he-donkey.

abrata = brata daughter. anat abratat dila DC 30 thou art my daughter.

abrunaita a var. of abrunaita, cf. DAB 10 n. 1. **abrundia**, **brundia** (Pl. Etym. unknown) RD 53:60 a kind of fish. (Sg. brunda = prunda? V. s. prunda.)

abruša = brusa.

abrišam, **abrišum** (P. أبريشم) silk. **gaz** uabrišam Wedf 60 = SQ 19:8 gauze and silk; tulita d-abrišam ATS I no. 279 silk-worm; abrišum d-šuba launia DC 12. 195. Lond. R. 6412 silk of seven colours.

abr'i AM (Šāb) a genie.
aga 1 (T-P. آغا) AM 256:40 Sir, Mr.

aga 2 (var. auga = نجا), used only in pl. **agia** furrows, ruts (often with ŠRA to plough and pdana the plough, cf. Lidzb. Ginza 109 n. 6). bñišai agia CP 121:6 from the middle of the ruts.

aga 3 (cf. Mishn. נין 'thorn', Löw 146), us. in pl. **afia** twigs: agia d-asa (frequent) myrtle-twigs, Lidzb. Ginza 109 n. 6; Drower MMII 105, 121 n. 14. DC 40. 664.

aga 4 (perh. a mere metaph. use of 3), pl. **agia** beams, rays. agia d-nhura DC 34. 914, CP 342:6 (often) channels of light.

agalia (أغالي, rt. HGA) recitations, study: **agalia** d-šapir ladaťrit Jb 146:6 thou pronouncest not recitations which are lovely.

agam(a) = gam(a) mod. prep. for. **agam arasa** (var. agama arasa, agama arsa) AM 252 (cf. Transl. 69 n. 5) for the bride (Sh. 'Abd.)

agama a var. of agna.

agambla, **agambia** var. gambia, gambia (أمن) prep. beside, over, at the side of, back of. **agambia** mia Gy 380:19 over the water; mn agambain (var. gambain) from beside them; **g** agambia, lagambia to the side of MG 33:16 f., 106:9, 197:15; agambia d-kraia uligria DC 46. 78:16 the sides of limbs and legs; **g** agambia kušfa diak hualan ruhsa CP 30:15 = ML 66:4 at the side of thy Kušfa

there is confidence for us cf. Lidzb. n. 1; **g** agambia 'ušana šadruta Gy 338 (the Life) sent him on the back of a mare.

agania (أغاني, أغاني) plu. bowls, wine-pots, vessels. maza agania Gs 30:2; agania d-ruza mizan bmaħun milian DC 3 vessels of wrath mixed with their blood are filled; agania hamra ibid. bowls of wine; agania d-ama ml'ian DC 44. 554 = Morg. 200:1 bowls full of blood; aganiun DC 44. 556 their vessels.

agambia s. agambia.

agapna Jb 44:4 var. of ganpa.
agapra a var. of agapra = apra (q.v. MG 72 antep.).

agar st. abs. of **agara** 1 and **agra**.

agara 1 (rt. AGR II), st. abs. (& cstr.) agar tie, bond, fastening. uagar d-riša (u)maršaia DC 44 and a bond of the chief sorcerer; usidma uagara lišana DC 43. 138 and a lock and fastening on his tongue.

agara 2 (nom. act. of AGR I) hirer, employer.
AGD, **GD** (أغد) to bind together.

ETHERE. Pt. 'qigid kanpñ JRAS 1937 37:594 her bosom was constricted.

agzail DC 40. 879 f. name of an angel.
agzara (rt. GZR) being cut-off, banishment, exile, a cut-off (desolate, inaccessible) place. kđ 'mbra mait bagzarñ AM 26:1 like a sheep (which) dies in an inaccessible place (cf. Transl. 21 n. 5).

agzaraila, **gizaraila** (rt. GZR) DC 44. 543 those who give a verdict, issue a decree, officers-at-law. v. s. gizaraila.

agzarta (nom. act. GZR) judgement, condemnation, verdict, sentence. Gl. 121:15 **عاب** *supplicum*. Gy 237:14, Gs 19:8, Q 25:14. ukulman d-šura uagzarta nirmibh DC 36 and everyone whom they cast into bonds and condemn; agzar agzarta (often) he delivered judgement, or Impt.: deliver judgement!; rgala uagzarta DC 43 A 153 fetter and condemnation; šamadia... uagzarta DC 43 A 59, šamadia uagzarta DC 43 A 111 desolation and condemnation.

agz'il a byname of Sin (the moon). **agz'il d-sin** qarñih Gy 120:paen. f. Agziel whom they call Sin.

agla 1, ('gla) (أغلا) gate. aglaikun ntar, ntar aglaikun Jb 180:3 f. guard your gates.

agla 2 (أغلا, أغلا), pl. aglauata wave(s). Nold. MG 167:3 f. knew only pl.: Gy 129:16, Q 53:23. maria agia aglauata DC 51. 764 f. lord of wave and waves.

agma, var. agama (Akk. *agammu*, Syr. *أغما*) marsh, swamp, pool, lagoon. Pl. agmia and agmata, var. agamata. šaida d-sliq mn agma DC 21 fisherman who rises from the marsh-pool; ħuria uagmata DC 46. 205:15 mountains and swamps; agmia d-zifa Jb 149:3 swamps of deception.

AGN (أغن) to cast down, imprison, suppress. Af. Part. pres. with encl. mauginiaťh DC 48. 269 thou castest it down.

ETHPE. umitignat (read 'tignat) 'Sata d-plan
DC 45 & 46 and the fever of — was sup-
pressed, cast off.

AGR I (أجر, *ajr*), Akk. *agāru*) to hire, employ, reward a service rendered; to give a wage or fee.

FE. Of act. pt. agar, agra employer; pass. pt. waga of act. pt. agar, agra employer; hireling, emp-
gira), pl. gira hired (servant), hireling, em-
ployee. Inf. miger. mn luta gi-gira uagra
d-agra gzhil AO 9, 96:10 and from the curse
of the hireling whose employer cuts his wages;
sapir 1... miger 'gira AM 140:14 Propitius
for hiring a slave'; agra d-gira Gy 10:1,
38:3 etc. wage of a hireling; gira bagra DC
12, 200 hireling with employer.

DER.: *agra*, *gira*, *agara* 2.
AGR II (cf. *ḡḡ* II J. Rel. to AGR I) to tie,
bind of ZDMC xxxiii 402

P.E. Pl. agar, suff. agar, agarlun. Impf. nigar. Pass. pt. agr. agarlun malalun bpumaihun Gy 1779 they became tongue-tied (var. DC 22. 170 agarlñ mamla bupmññ); ugar malalun bpumaihun . . . g-badmññ ligta mamliia Gy 177-8 they became tongue-tied . . . so that they spoke like stammerers; agr išanun bpumaihun DC 44. 1346 their tongues in their mouths were tied; ungar pkar kul minilia bisata DC 44 he ties and binds fast all evil words.

DER.: **agrawa**, **agrawa** (rt. **AGR. 1**) reward, fee, hire, wage MG 100.10. St. abs. agr. *agrawa uzidqa* (often) fee and pious gift MM11 189. **agrawa** **di-gira** s. **AGR 1** **di-masja** ulanasib¹ (var. *ulanasib*) **agrawa** Jg 332:2 f. who heals and takes no reward; **ʿbidata** **agrawa** DC 36 works and wages, rights and dues; **kd** **ʿubadah** **uagrw** Jb 176:3 like his work is his reward.

agran = gran (q.v.) costly, dear, expensive, at a high price. **zabnit agran umzabnit arzan** AM 157:16 f. thou buyest dearly and sellest cheaply.

agrania (P. گرانى) with a prosthetic a) high price (abstr. noun from *agran* = gran). *mītra* *mipsiq* *uagrania* *nihuia* AM 264:12 rain will be cut off and there will be high market price(s).

and (ٲٲ, ٲٲ) while, so far as, until MG 209:12. Neg. adia before ibid ff., cf. also n. 6. admī-
nīn Gy 55:12 until we came, until we reached
MG 368:12, 376:11 ff. & n. 2, 466:ult. Gl.
37:11 اذ ecce, si حالا; 130:7 ٲٲٲ quoniam, si
ٲٲٲ cum ٲٲٲ ٲٲٲ rather s. ٲٲٲ ٲٲٲ ٲٲٲ

AD I, **DA** I (**ND**), **AD** H. **ND** to pass over, pass by, through, make a pass (with the hand).

PE. Pt. ada, adat, adit = 'dit MG 257, pl. 'dun they passed through, adinin we passed; with sufi. adaiṭh, adith I passed by it MG 288-8, neg. (ʿ) 'daiṭh ladan Gy 192:1 did not pass (through my hands); pl. with encl. adaiṭh DC 6 they passed with him. Impf. nidia ML 82:3, pl. nidun *transient* MG 259:2;

tidun transitis (formally = 'DA = 27' to know). Pt. adia, pl. adin Gy 252:15 *trans-*
eventloc)

AF. Pf. adia he brought over, adit thou hast brought over MG § 192 (p. 260:26, 261:5); with encl. adilh, adialak I brought him, thee, *encl(es)*.

over MG 261.9; with suff. *adīan* he brought me across, he made me pass by MG 284: antep; *adīh* he made him pass by MG 287:10; *adīth* I made him pass by MG 288:12. Impf. *nadīa* he bringeth over MG 261:antep; with suff. *nadīan* he bringeth me over MG 285:5; *nadīadiak* and *ʿīadīak*, *nadīe* he bringeth, I bring thee over MG 286:23 ff.; with encl. *ʿīadīlī*, *ʿīadīlak* I (shall) take him, thee, over. Impf. *adī*, *adūn* Gy 37:16 bring over, make pass! Pt. *adīn*, *pt. mādin*; part. present *madīnt*, *madīthum* A1S II no. 164 *transpor-*
mat(te)s

udia ada parzia 'ŋi latiklum Gy 38:23 *quod terrum non transitit ne edatis*; adit mn bina-
tarrum Gy 250 I passed through them; gabra
d-ada binaian CP 179:7 the being who passed
between us; tum adia bapak hatanta d-nap-
tarrak AM then make a pass across thy face, thy
own signing; uŋ tatraqa latidum CP 110:15
= ML 136:4, 'gadil' 'dai ganbŋ Gy 160:6 I
pass my hand over his side; unadia isikina
tatraza saurŋ DC 24 and he shall pass the knife
across the mystery of his throat (i.e. cut his
throat).

IDIOMS: AF. to make a ritual pass (adaita, pl. adaita); with miša to anoint. uadia tiata (ad)aiata DC 4: 320, ML 57:11 and make three (ritual) passes cf. n; kul man d-nadia minn mna hazzin miša CP 3:13 = ML 35 any man anointed by this oil [lit. whoever lether this pass on himself some of this oil], cf. ML 35 n. 3; bruk lmiša uadun Gy 37:16 say a blessing over the oil and sign yourselves therewith, cf. Brandt MSchr. 67, Lidzb. Glnza 36 n. 4. Sh. Abd. translates adia as 'he gave'. This semantic development 'to pass' = 'to give' is common to many languages is attested by dilun Gy 70:21 I shall give them.

DER.: adaita (adaiia, adaiata, adaiata, 'diata),
adia, 'dia, 'uda.
DA II (Pa. 7Y) to disconnect, sever, remove,
detach

PA. (identical with AF.). Pf. adia DC 41 it disconnected. Impf. pl. niudun (read niadun) they stray. Impt. pl. adun. atar uadun nap-
-aiakun mn Gy 179:12, 16 sever and detach
ourselves from . . . ; la niudun mn hdaia
AT5 I no. 244 let them not stray from one
another (if not from ABD III = AUD I let
them not perish from one another, or to-

Adia Sh. 'Abd.'s copy Gs 17:10 a var. of *adida*.

adaia (**adaia**) (rt. **ADA I = 'DA, אָדאַי**). (a) pl. **adaia**, **adiata**, **adiata**, **adiata** (**אָדאַיטען**). (a) pass, a sign made by the finger-tip, signing with the finger-tip, (b) pl. means of passage over, rites. Ritual action of the priest when he passes the tip of the forefinger of his right hand from right to left touching the person

or thing so signed. (Corresponds to the sign of the cross of the Christians, but is horizontal only.) ML 57 n. 2. (*a*) ukiḡ madit diata diata DC 41 and when thou performest 3 diatas: rušma udiata ATS II no. 117 the signs and passes; (*b*) balin masqata . . . udiata u-kila ḡ-nišima beawū mitmasa DC 34 the masiqats (etc.). . . are means of passage (*vites de passage*) and sustenance whereby a soul is raised up; adāta ḡ-ma ḡ-bh ATS II no. 163 the

pass at that which is with nēr.
adakas (= *adam kasia* 'the Hidden Adam') the
 mystic or occult Adam, Brandt MR 36 n. 2;
 MSchr. 36, Bousset HpGn 34, 218, Palis Mst
 108 no. 3, Lüdzb. Ginzā Ind. s. v. Drower
 10216, 73, 253. *adakas* *mana* MR 36 f., Gy
 1002, 127, 19, 131 f., 243-8, 244-8, 13, 245, 14
 & 18; *adakas zūta* Gy 104 f. ff., 235-25, 241-2 f.,
 etc.; *adakas malaia* Gy 235 f. ff., 236-5, ATS
 (trs.) 237 n. 1; CP 447-8.

adakata, adakiata Gy 09:4 (= dakia, rem.
pl. of dakia q.v.) *purae*.
adala = iadala.

adam (אָדָם) *Adām*: *adam gabra qetmān* CP 44:11, 46:11, RD 14 (DAB) *Adām* the first man; *adam uhaia* Gy 12:22, 100 f. (their creation) *Adam* and Eve; *adam br adam* Gy 115:25 *Adam* son of *Adam* ERE viii 382; *adam kasia* CP 119:13, 391:2, HP 145:3, 269:3 the Occult *Adam* MMII Ind., M'Gan Ind., SA, esp. 21–38; *adam d-pagria* Gy 24:14, 337:4 the Physical *Adam* *ibid.*; *adam mal'ka d-utria* Gy 108:12 *Adam* the king of the utriars; *adam shaq rba* DAB *Adam* the Great *Shaq* (Hebrew: bright); *mal'ka adam shaq zita* Morg. 5:3; *adam br p'rahil* DAB; *adam rba* Gy 272:2; & 23; *adam riša d-šurba* *haia* Gy 26:7 & 23; *adam* the head of the living generation; *škinta d-adam* DAB (celestial) dwelling of *Adam*, etc. Lidzb. Mand. GI.

adar, dar (אָדער, אַדער) Bab. *addaru, adāru*) month under the rule of Pisces, called mišai situa MMII 84 SsSs: *Fihrist* ۱۵۱.

adar(a) = **dara** (q.v.). **iahbilh ladara** AM 156:1 they give him a dwelling.

adarin (ادارين), P. *adriun* misria AM 1281
atillh adarin d-hu apium misria AM 1281
bring him camomile which is an Egyptian
camomile Löw 41 f.

.ggnm

adatan uŋadatan two spirits of light (DLZ often). Formation ML Ind. & 42 n. 01. 1913 col. 1865, Jb ii 198 no. 4, Ginrā Ind. According to MMII two 'pointing stars' at their North MMII 246. 'utria g'-paqad liardana qadmaia ŋumaihun adatan uŋadatan Gy 292 f. the utras who were set over the first jordan, their name is A. and Y.; adatan uŋadatan g'-harbia ŋ haba g'-hiia ubaiin Iruhia uŋadatan mata batra g'-nhura CP.23:18 A. and Y. who sit at the door of the Life and pray for spirits and souls in the place of light. Further references Liebh. Mand. Gi

aduga, duga 2 (𐎠𐎣𐎧) fire-oven, furnace.
Fem. Gy 111:7, masc. Gy 216:14, MG 159:16 f.
Pl. adugia. aduga d-nura Gy 117:10 𐎠 𐎣𐎧𐎲𐎠𐎥𐎴𐎡𐎴.

τοῦ πυρός (Matt. 13:50); similarly adugia d-šata Gy 80:16 fire-ovens, and adugia d-šigata Gy 111:7 heated ovens.



adunai (חַדְנָי) Adonai, a name given esp. to the sun (Jews being represented as worshipping the sun), used often in exorcisms with iahu (יְהוָה), cf. Glossaries to IM and AIT. adonai = šamšī Gy 23:15, 45:11 ff., MR 126:17, ŠMT 121 f., MMII xxiii n 2; šamšī d-adunai qarīlī Gy 120:14 etc. S. (: Sun) whom they call Adonai; adunai štuna Gy 333:11 A. the pillar (one of the 7 pillars of Jerusalem); baba d-qrā adunai Gy 120:15 *portā* (: *secta*) *quam creaturā* A.; adunai šbabut DC 43 J 204 f. (frequent) = חַדְנָי הַיְמָנִי; hauma d-adunai DC 36 the heat of A. (= the sun). **adupia**, **dupia** (cf. Akk. *adēpu* 'widen' Bez., Targ. אֲדִיפָא 'damage to reputation' J. Apparently inf. af. of *DPA otherwise not used) rage, fury, ill-repute(?). šinia adupia Jb 180:8 eager to fury (līdzib, Jb ii 178 does not translate the word, cf. n. 3).

ADA 1) DAB transitory things

aia (fr. *ADA* I) DAD transloc. v. change.
adauria, **daura**, **diara** (mparth. *adyāurā*)
 ATS no. 130. = *daura*.
 ISK 89. Kessler PRE 167, MG 418 n. 2. Pl.
adauria. Used only in st. emph. (A st. abs.)
 or estr. only in the name iaur ziaua MG ibid.).
 (*a*) helper, assistant: adauriŋ GY 127:18 his
 helpers; uñsaŋ ziaua ‘habunin badiaria CP
 170:15 and they gave them to N.Z. as helpers;
 adauria d-masiqa ATS ii no. 150 assistant
 at the masiqta; adauriŋ trin tarminia DC 42:
 the assistants are two priests; mara adauriŋ
 DC 90 the chief celebrant, (*b*) aid, assistance:
 . . . uñmasqata uadiauria uzida brika d-
 iumia ATS no. 130 . . . and about the masiqta
 and aids (i.e. means of aiding souls after
 death) and the Blessed Oblation of the feast-

days.
adiaura 2 (from DUR by influence of adiaura 1)
inmate, adiaura d-minh 'tigbil Gy 32 f. in-

mates that were joined anemom.
adiauruta, **adlaruta**, **'diaruta** (abstr. n. from
adiauruta) help aid.

adidia (MG 71:4, 312:3)  'festivals';
Lidzb. 'oracle-tellers' pointing to 

of the Zkr-inscription ML 22 n. 5; prob. from 717 to cut, strip) CP 20:11 priests who cut up victims of sacrifice or animals slaughtered by ritual slaughterers, or plunderers, despoilers. Both meanings may be incorporated in *kumria zabia uadidia* Gy 28:15, Gs 17:10, 27:20 priests (double meaning of *consumers*) slaughterers (double meaning of wolves) and priests that cut up slaughtered victims (double meaning of *despoilers*). *edebatdan* a var of *adribaiian*.

adinqia (*יָיָא + יָיָא 'free from' Nöid.) without
MG 107 n. 2

adirbailigan AM 202; adirbailisan AM 283-7
 (Azerbaijan)

adkarta (nom. act. **DKR**) invocation. **adkarta** **nidkar** DC 40 will pronounce an invocation.

aubra, 'ubra (< ܐܘܒܪܐ) mouse (still used); (possibly ab 'bra 'father of needles') porcupine, mentioned in lists of animals with the hedgehog BZ 173 n. 2. Var. **aubria** (pl.). **aubra** unqupud daria bhabara ATS I no. 255 the porcupine (or the mouse) and the hedgehog dwell in darkness; uasluina uabura unqupud . . . daria minaihun naidia ATS I no. 256 and owls and porcupine and hedgehog . . . devils fear them.

augla (ܐܘܓܠܐ) DAB a rare but better var. of **aga**, **agia** 2 furrows, ruts.

augulinia, auginia (cf. preceding) ploughed fields; (cf. Talm. ܐܘܓܠܐ), beds (of plants), spaces of land divided by irrigation ditches, bēšīta d-radia pāna auginia bnišai agia AM 1216 f. (var. Šāb's copy bēšīta bduktā d-radia pāna qh auginia) in the track which the plough drives in ploughed fields in the midst of the furrows.

AWD = **ABD III**.

AUD (ܐܘܕܐ) cf. Ar. ܐܘܕܐ to exist, continue to be, occur, persist. Mod. The only form found: Pt. ethpa. mitauad 'fat bpaqrh mitauad DC 46. 64-8 disease persists in his body; d-fat ukiba mitauadun ibid. 65:2 so that disease and pain continue in them.

auda I (rt. **ABD III** = **AWD**), pl. audia transitory, perishable things, things which cause to perish, sg. loss. umparqilh mn audia DC 40 & 50 and he will deliver him from (causes of) destruction.

auda 2, 'uda (ܐܘܕܐ) kindling-wood, (fire-)brand; (Ar. ܐܘܕܐ) staff, stick (s. 'uda), zibna biuna auda CP 28:7 once a day (needs) a fire-brand. audak DC 44. 1067 s. 'uda.

audana (rt. **AWD** = **ABD III**) wilderness. Pl. audania MG 49:5, 136:6. uanašia d-haun baudania uazin q anasā d-iabia bbatia Gy 389:19 and the people who are in the wilderness march against the people that dwell in houses.

AUT, 'ut (ܐܘܬܐ), a supposed rt. of alia).

auira, 'uira blind. Gl. 30:4 auira ܐܘܝܪܐ caecus ܐܘܝܪܐ.

AUL I, 'UL (ܐܘܠܐ), supposed rt. of aula 1 = 'ula 1, aulaana).

AUL II = **ALL** (transition from ܐܘܠܐ to ܐܠܐ in certain forms, s. ALL). umišima mn pagra fūl ML 80:8 and he brings the soul out of the body, cf. n. 2, is a mistranslation as appears in CP 64: ult to 65:1 d-šaria ruha unišima mn pagra q qih who freeth spirit and soul from the body, up there (etc.).

aula 1, 'ul(a) 1 (ܐܘܠܐ) evil, iniquity, crime, injury MG 7:20, 23:22. aula uṭbia ugla thua Gy 385:22 there will be injury and drowning and hail; aula ušiqra Gy (DC 22. 53) evil and deceit; šauma d-aula Gs 35:8 abstinence from iniquity; bnia aula Gy 179:21 wrongdoers, criminals.

aula 2, 'ula 2 (ܐܘܠܐ) embryo, fetus. 'nšaihun aulaihun niaṭha DC 31 and their women will miscarry their embryos.

aulana (from ܐܘܠܐ, with a nominal suff. -na) wrongdoer, miscreant, criminal MG 138: antep. Var. 'ulana I (s.v.). aulaana damia rumana . . . Gy 216:1 f. the wrongdoer resemble a pomegranate . . .

aulma I JRAS 1937 590:13 a var. of alma (P. Anastase's copy).

aulma 2 DC 22. 85 a var. of hauma Gy 91:3.

aumara (Ar. ܐܘܡܪܐ, pl. of ܐܘܡܪ) the princes. ulagiftu q aumara d-aqamh AM 283:38 and he will captivate princes he encountereth.

AUP, 'UP, APP (ܐܘܦܐ) to double (s. APP).

DER.: aupa 5, 'upapa.

aupa 1 (ܐܘܦܐ, ܐܘܦܐ) branch, stem, foliage MG 100:20. Pl. aupia, later aupania leaves, foliage. Per. ext. sprouting, output. aupia d-gupna (often) the stem of the vine; auph uṭria Gs 37:20. ML 72:9 his branches are the uthras; anpī aupaihun parsia ML 203:3 f. = CP 167:ult. their foliage was far outspread, mn aupā d-šūšma hura ATS II no. 317 some of the output of the white sesame-plant.

aupa 2 (metaphor. ext. of aupā 1) hair. aupia riših JRAS 37 591 the hair of his head, cf. ibid. 600 n. 2; mbatā auph mana rba d-brīšh d-daiua DC 37. 182 f. spoilt is his hair, the great (head-)dress that is on the demon's head.

aupa 3 (ܐܘܦܐ) character, disposition. auph uparšuph ATS II no. 333 his character and his personality.

aupa 4 (ܐܘܦܐ) foam, froth. aupia mia DC 40 (often, cf. l. 141) the foam of the water.

aupa 5 (rt. **AUP** = ܐܘܦܐ) increase, intensification, doubling. mn aupia d-zūia urn 'upapia d-nhura CP 402:7 from intensification of radiancy and from redoublings of light. **AUQ**, **HUQ** I = **HQO** II, 'UQ (ܐܘܩܐ) to be anxious, worry. Used only in act. pt. pe. *aiq, f. aia, m. pl. aiaq. (Coll. wayyiq, of xolqēš wayyiq = P. ܐܘܩܐ ܐܘܩܐ) he is anxious. All other forms are from **HUQ** MG 71:17 ff. As an impers. verb used in f.: laiqia d-aqalun Gy 369:4 to the anxious who are anxious MG 365:14 f.

DER.: aqa (aqata) 1 & 2, aqua (aqu, aquit), aqua.

AUR I & II, 'UR I & II, YUR (the double weak rt. ܐܘܪܐ to awake, waken, was completely confused with ܐܘܪܐ to shine, so that both are represented by the same rt. of double meaning. Even the context often admits either meaning, cf. Lidzb. ZDMG 61 697 n. 2, ML 88 n. 3.) (a) to stir up, arouse, awaken, (b) to shine, enlighten, brighten, dazzle.

ATR (q.v.), a secondary rt. formed from the ethepe, MG 251 n. 2. Act. pt. pl. aitrn they awake MG 250:11.

PA. (identical with AF.). Pt. with suff. aitrh he woke him, aitrh I woke him, aitrha they woke him up MG 253:1 f.; aitrhū lbuna Gs 1:10 they woke to life the eufice (i.e. the body). Impf. (with ' before the 1st rad.) 'aiar I wake

MG 244:15. Impf. with suff. aitrh (lkuḥ) gin-zak 'jan CP 348:14 let (all thy treasure) shine upon us. Pt. act. & pass. mair he awakens, or (is) awakened MG 252:ult.; with encl. (ulibh) mairh Jb 109:1 (and his heart) awakeneth him; (a) mairiun (libaihun) CP 128:3 (their heart) awakeneth them (not), pl. with encl. mairiun Gy 288:6 they arouse, or enlighten, them. Inf. aiaura to arouse, or to enlighten.

AF. (mostly identical with PA.). Pt. with suff. aitrn (lkuḥun tušimih) CP 386:15 he awakened (all his perceptions). Impf. with suff. nairh (lkuḥ) ginzh DC 36 he shall let (all his treasure) shine forth. Nom. ag. mairana, mairana awakener (s.v.).

ETHPA. Pt. mazruta 'tirat d-balia mašpal imarba DC 41:434 the semen awoke, seeking to fall in the womb. Pt. pl. mitrin ATS II no. 14, fem. mitrin excitata sumi (var. mairan ethpa). MG 251:antep.

ETHPA. (with ' = i before the 1st rad.): 'aiar (minaihun trin anasā) Gy 380 there survived, or were waked to life, revived (from them two persons); a shorter (haplo-logical) form 'aiar (mia hia lškinatun) CP 73:4 = ML 90:1 (the living water) shone (in its škinā), cf. MG 62 n. 2, f. (nišima uruha) 'aiarat DC 47 (the soul and the spirit) was [sic] awakened, (without ' before the 1st rad.): (ruha) 'aiarat DC 34 (the spirit) was awakened; with encl. 'aiaria (libat) Gy 130: 15, 16 (and my heart) was awakened within me; 'aiaribun Gy 238 was illuminated by them. Impf. 'aiaria MG 5:17, (d-nihua) unitaiar (uniquam alma hazin) DC 22. 160 (so that this world) might (come to existence) and be awakened (and be established); (these souls) shine, or are illumined, or called to life; the same form with a sg. nitaiara nišima ML 89:9 may the soul shine (where one would expect titaiar, cf. n. 2). Impf. 'aiar, special pl. 'aiarun. 202:antep., etc., be awakened, attentive! Pt. (uminaihun dilun) mitaiar (alma) Gy 245:7 (and from them the world) came to life, f. mitaiara, pl. mitaiara, mitairin revived, awakened, vigilant, enlightened, f. pl. mitairan, mitairan MG 251:antep.; šinta lamitaiara šibun DC 34. 776 they slept a sleep from which they will not waken. Inf. 'aiaria (mia hia) CP 72:5 = ML 88:8 (with) the shining (of the living water), or as (the living water) shines; Initaiaria ML 182:6 with a better var. Initaiaria CP 152:3 to rouse; ulamaprišlin ulamaurilin (var. DC 22. 283. ulamaurilin) ulamaurilin Gy 288:6 and they neither teach them, nor instruct them or arouse (or enlighten) them; hin airn unitairin umairiun mana Gy 290:12 if they awake and are vigilant and the Mana instructeth (or enlighteneth) them . . .

DER.: aiar 3, airuta, aria 2, cf. iura, 'ura, 'ra, pl. 'ria 1, 3, 'ruta, fem. 'ra.

AWR, 'WR (with a mobile cons. ܐ, ܐܘܪܐ, ܐܘܪܐ) to (be) blind, dazzled (by light).

Pe. n'uar, niuar will be blind MG 242:3 f., 247 n. 2, niurun they are blinded. Pass. pt. 'uira, auira (s. vv.).

PA. Pt. (d-bṣṭh) auar (ainh man hauilh asia) Jb 182:12 f. (he who, with his own hand,) blinded (his eyes, who shall be his healer?); with suff. aurinun laih Gy 151:19 he blinded his eyes, aurartinun laih Gy 145:8 I blinded his eyes (formally identical with 'she blinded', 'thou didst blind', var. auritinun DC 22. 140 only 'I blinded'). Impf. with suff. ataurinun (read tiaurinun) lainaihun DC 44 thou blindest, or thou blindest their eyes. Impf. auar aina d-daiua ibid. blind the eyes of the demon!; with suff. aurinun (laiuh) Gy 151:17 blind (his eyes) MG 282:13. Pt. (act. & pass.) mauar, f. maura, f. pl. id. maura ainaihun Gy 180:7 their eyes are blinded. Participial pres. with suff. tiaurinun [sic, read mairinun] umitaršinun DC 44 we blind and deafen them.

AF. Impf. with suff. nauranun Gs 75:8 they (may) blind me.

ETHPA. Pt. (without t in the pref.) 'iauar was (or were) blinded MG 213:19. Pt. pl. mitaiara (libia hadua) Gy 370:12 f. (rejoicing hearts) are blinded (DC 22. 366 f. has matauria libh hadh, read hadia 244:21).

DER.: auira, 'uira.

auraita a var. of 'uraita Gy 56:8 (Sh. 'Abd.'s copy).

auruz, auruz (cf. ܐܘܪܐ of Jewish bowls Lidzb. Mand. Gl.) Gy 59:5, 7 Oros, Oreus MSchr. 97 n. 2, Jb ii 20, Ginza 52 n. 6, OLZ 25 col. 54 (identified with Orpheus = Christ by Lidzb. Ct. S. A. Cook, Schw. Lect. Pl. xxxix. 3).

auša (Ar. ܐܘܨܐ) AM 286:8 zenith, apogee.

auspiza a var. of aspiza (q.v.).

auta a var. of ata (q.v.).

autrana, atrana (ܐܘܬܪܐ, ܐܬܪܐ) 'wealth' + nominal suff. na prosperity, plenty, wealth. autrana imašqana Or 332:7 prosperity to him that administers the portion.

az 1 (rt. **AZZ** = 'ZZ) power. baz DC 22. 51:2 with power (? var. Gy 54:20 batla).

az 2 (rt. **AZZ** = 'ZZ, an abbr. of aziz 2 q.v.) name of a spirit: baz rba ML 22:5 by the Great Az ML Ind.

(**AZA** I s. AF. ZHA I.)

(**AZA** II s. mod. s. ZGA = AF. SGA.)

azabid, var. azbid (Ar. ܐܘܙܒܐ) pl. of ܐܘܙܒ) mod.

DC 31 & 46 butter, cream.

azahil DC 48 (illustration) a personified banner. azazan (rt. **AZZ**) DC 40 name of a spirit.

azazail, azazil, azazil, azazil & var. (rt. **AZZ** = 'ZZ with a theophorous ending) Gy 129:2, 167:9, 173:21 an utthra.

azara Gl. 32:15 ܐܘܪܐ sindon ܐܘܪܐ; 84:5 ܐܘܪܐ pallium, 147:11 ܐܘܪܐ sindon.

AZB, 'ZB (ܐܘܒܐ) to forsake, abandon. PA. to release, relieve, remove.

Pe. Impf. (optative) latizbinan CP 106:17 = ML 132:4 do not despise us (Lidzb. read latizlan do not despise us, cf. n. 1).

PA. Impt. with and without suff. azbun azib rugun DC 40. 95:1 relieve them, remove their anger (read rugun).
DER.: 'ziba, f. 'zibta (originally pass. pt. pe.).

azga (𐎠𐎡𐎢𐎣) a vault. Var. zga s.v. d-sagdia lazga uluba CP 106:10 = ML 131:14 who worship a vault and a brick, similarly Jb 140:9 f., cf. H 114 n. 2; zabnanak azga bpiš DC 30 I shall buy thee a vault at a high price. (Here the *vault* can be used metaphorically for the *bier*, a usage which might be influenced by Aram. 𐎠𐎡𐎢𐎣 'to lie down').

azgaia (from azgaui with nominal suff. -aia) glass-blower, a man with an unclean trade MG 142:4. Pl. azgauiia. mimilia hakima Isakla aiak mania huarita lazgauiia Gy 217:13 (var. DC 22. 210 azgauiia) words of a wise to a fool are like white clothes for a glass-blower (var. glass-blowers).
azgauiia = zgauiia, zgauiia. Var. azgauiia. mania d-azgauiia Gy 281:10 glass vessels; minizid qd azgauiia ATS I no. 200 will be brittle like glass; gupta d-azgauiia DC 44. 1. kapta d-azgauiia Morg. 225:27; ult. (= kapta d-azgauiia Q 24:31) a glass receptacle, cup.
azad a genie IM Gl., AIM Gl.

azuz'el DC 22 & 43 etc. a spirit of power. AZZ, 'ZZ (𐎠𐎡𐎢𐎣) to strengthen, refresh, make powerful, invigorate. Used only in pa. and derivatives.

PA. Act. pt. maziz strengthening, reviving, refreshing MG 71:2, 131:10, 244:16; mazaz DC 22. 9 not a pass. pt. but a var. of maziz Gy 9:9 aziz (read azit) uzakit DC 44 thou gavest power and victory (treated as *aziz* by influence of the following *zakit*).

DER.: az, azazan, azaz'il, aziz(e), azizhiata for aziliata (rt. AZL III) ? aziliun tiata azhiata [sic] d-mia DC 50. 257 they stirred the water three (three stirrings) : aziliata for aziliata).

aziza, abs. aziz (rt. AZZ = 'ZZ 𐎠𐎡𐎢𐎣) strong, harsh, powerful. Fem. azizita, azizitia. Pl. azizita, later azizana, azizania. Fem. pl. azizata. miha azizita DC 40. 902 powerful salt; qasisa vazizita (read uaziza) utaqipa AM 32:16 stern, harsh, and domineering; 'nšia azizata zidnita IM nos. 16 & 17 powerful and violent women; malika azizania utaqipia DC 40. 963 powerful and mighty spirits; dina aziza Jb 176. DC 48 306. Used as name of a spirit; baz rba ubaziz rba CP 20:9, by the Great Az and by the Great Aziz (prob. identical with the Aram. deity 𐎠𐎡𐎢𐎣 ML Ind.); libat azizita DC 40. 643 powerful Venus.
aziz s. AZZ.

azil (Ar. 𐎠𐎡𐎢𐎣) AM 155:9 retiring, loving solitude BZ 97 n. 5.

azizum (read azirum, P. 𐎠𐎡𐎢𐎣) courtesy, respect. azizum lhadia lanibund AM 217:3 they show no courtesy to one another, BZ 132 n. 1.

AZL I ('ZL III) 𐎠𐎡𐎢𐎣 to go, move on, set, leave, depart.

PE. Pf. azal (worse var. azil identical with pt.) he went, they went, special pl. form azaliun they went, azilat, 'zilat she went, azait thou didst go, azilit, 'zilit I went MG 24:1. Impf. n'zal, nizal, nizil i(ba), i(ba)mus, tizal, rarely t'zal i(ba), 'zal I (shall) go, pl. nizilun, tizilun they, ye (will) go MG 242. Impf. 'zil, worse var. azil, 'zal go i(ba) i(ba). Pt. azil, aza, m. pl. azilin, azila, f. pl. azila(n). Participial pres. azilina, f. azilana I (shall) go, with neg. lazilana I (f) do not go, azilinali, var. azilanzal I go to her MG 231, azilinin we (shall) go MG 14:22, 35:24, 242:ult. Inf. mizal go MG 243:2; with suff. mizilai my going MG 176:18, mizlakun my going, mizlih his going MG 178:3. mizlakun Gy 17 your going; uazilit 'zilit Gy 138 I (definitively) went; asgia 'zil go, depart! (s. SGA); pahra uazil Gy 102:10 fleeth, and goeth away (s. PHR I); asgit luat abahatai my fathers (i. my Father) MG § 269 with further examples; 'ubra d-ahia kulhun zilibh Gs 56:13 (Sh. 'Abd.'s copy) the way all my brothers go (pt. with aphæresis of the 1st rad. and with encl.); azila mia (s. ZHA); šapir ... b'ubra mizal DC 3 & 31 prosperous for travelling by road; udukrania mn tibil azilil u't d-azilil qd gira ATS I no. 291 and the commemorations are going from the earth and some of them go like an arrow (azilil = azilia pro azila, azilin by analogy of the sg.); aziliun ... luat tura d-sinai uaziliun luat kinta d-ruha HG they set off towards Mount Sinai, and they kept going to the community of Rûba.

Idioms: azal or 𐎠𐎡𐎢𐎣 to attack, march against (aside from 'to go to' or 'for'); malka b'ibab' nizal DC 31 and the king will go out against his enemy; azila zban DC 3 occasion-ally, on occasion; lkul tabu azila ML 69:1 it suiteth anything.
DER.: cf. 'zilat.

AZL II (Ar. 𐎠𐎡𐎢𐎣) to retire, abdicate. malka d-babil iazul (var. Šāb.'s copy iazal) mn atri AM 264:26 the king of Babylon will abdicate from his position, cf. BZ 107 n.; malka d-marba iuzul itau hurina a king of the west will enter into a new submission.

AZL III, ('ZL I) 𐎠𐎡𐎢𐎣 to twist round, twine, spin, weave; to stir (around).

PE.: 'zilat she span. Inf. with suff. mizilun DC 36 their weaving, twisting.

PA. Participial pres. maziina mia Gy 191 I stir water, mia maziit DC 27. 102 thou stirrest the water round.

DER.: azila, 'zala, cf. 'zilat.

azla (rt. AZL III = 'ZL) net. Pl. azila. kulhun azila uaqia uluba Jb 156 all the meshes, garotting-nets and fishing-nets.

azma = zma.
azmiluz a place-name? azmiuz hamra CP 178:16, ML 218:4 wine of Azmiuz, cf. n. 2.
aznaqita (cf. H. 𐎠𐎡𐎢𐎣) to cast, burl) a caster-down, a binder (?). Fem. la huatalak ruha baznaqita CP 457:17 Rûha was not for thee a binder (?), or R. did not hold thee in thrall (?; cf. J. s.v. 2), CP 291 n. 2.

AZZ = YZZ.
AZO (𐎠𐎡𐎢𐎣) to compress, lay low. aziq mn qudamaihun malkauata d-ruhamaia Morg. 263:16:41 before thou the kingsdoms of the Romans are laid low (?) MMIII 18 n. 8.
azrum name of a genie IM Gl.

-ah (𐎠𐎡𐎢𐎣) a rare form of the suff. of the 3rd p. sg. fem. v.s. -a 3 and -h.

AFA I (𐎠𐎡𐎢𐎣) H. 𐎠𐎡𐎢𐎣 to cover, hide. mahu taitat marba DC 3 what is that which the womb conceals?

AFA II (𐎠𐎡𐎢𐎣) to seduce. nsabthi ulibh afa JRAS 1937 597:6 she took him and his heart was seduced.

afaualgan (Šāb.'s copy of AM) = faualgan a city in the climate of Mercury.

afata: fata (𐎠𐎡𐎢𐎣) from 𐎠𐎡𐎢𐎣 thorn, thorn-bush, thistle MG 43:3. kuba uafata Gy 12:10, Gs 13:17. Jb 45:15 thorn and prickle, thistle and thorn.

afama for fama I in afaman Gy 309:3 our judgement.

afar (rt. 𐎠𐎡𐎢𐎣) for a long time, as long as (correlative of ama) MG 203:1, 221:6, 238 n. 2. afar huihth (var. DC 22. 321 ahuithb) urithb alma d-hnatah labuk Gy 323:16 thou didst stay in it and enjoy it as long as it pleased thy father; similarly Gy 324:1 f.; afar sibil udaribh balma Gs 42:6 f. for a long time I suffered and dwelt in the world; sim-larly Gs 45:16; afar madkarh šuta d-utria Gy 115:21 remembering for a long while the speech of the utrias.

afaria, faria (rt. TRA) shaking down, or out. Doubt. utarilun minh mn ataria Jb 155:9 and beat them (: the fish) out of it (: net) with shaking-out (?), cf. Jb II 138 n. 2.

afarpa = atirpa (q.v.).

afarpan, atirpan a demon Ginzā Ind. atarpan ulupan tir singiana d-alma Gy 98:1 A. and L. the two viceroys of the world.

atunla (𐎠𐎡𐎢𐎣) thongs, straps. apkartinun batunia kaprun Jb 148:3 f. I bound them with thongs (: ropes) of fibre (ropes are made of palm-fibre in Irāq).

atirpa (𐎠𐎡𐎢𐎣) leaf, pl. atirpia leaves, foliage MG 33:6 & n. 1, 100:ult. Var. atarpa, pl. atarpia. Also nutriment, food, batirpia d-kilak mitgadila CP 463:12 they are intertwined with the leaves of thy wreath; ulait ziaa d-šamiš d-damih ihad atirpa d-kilāh ATS I no. 98 and there is no ray of the sun comparable with one leaf of his wreath; atirpia d-kila Gy 5:21 foliage of the wreath; atirpa d-bina DC 37 a tamarisk leaf; mn atirpia 'hablia minh Jb 173:5 he gave me of its leaves; lqurqubana [sic] ulšuba atirpia d-tibh DC 48.

afatla Gy 67:ult. = tiala.

atma (𐎠𐎡𐎢𐎣) thigh, side, flank, hip, loin, upper part of the thigh Ginzā 29 n. 1. Pl. atmata (𐎠𐎡𐎢𐎣) found only in Gl. 129:13 atma, atmata 𐎠𐎡𐎢𐎣, 𐎠𐎡𐎢𐎣 cruiš . kiba

nihulh batma AM 27:penult. he will have pain in his thigh; hirbia latmai rmaia DC 13 gamit brnia Gy 337:13 up to my thighs I stood in the water, id. Gy 338:7; atmaihun Gy 28:5, atmaihun Gy 226:14 their thighs; alma lruhaia d-atmak ML 20:12 up to a fourth of thy thigh(s); šingunia batma v.s. šingunia. atupia = trupia: atupia udaštana Jb 96:1 uncleanness and menstruation.

ATPI I, TPI I (𐎠𐎡𐎢𐎣) to turn, turn back, return. PE. Pf. atap he turned back, they turned back MG 241:6. Impt. Act. pt. fem. atpa (nišimta) DC 41. 525 (the soul) returns.

ATPI II, TPI II (𐎠𐎡𐎢𐎣) 𐎠𐎡𐎢𐎣, H. 𐎠𐎡𐎢𐎣 I to wrap oneself in, clothe oneself. AF I. (as from 𐎠𐎡𐎢𐎣 = 𐎠𐎡𐎢𐎣) Pf. autip (ban-hura kalalh) Morg. 245:77:9 = Q 42:25 he covers his wreath with light. 2. (as from 𐎠𐎡𐎢𐎣) (baluš d-nura bišna) utmaipnabih (one would expect utmaipnabih) DC 44 I clothe myself in a garment of fire) and I wrap myself therein.

DER.: atpia.

ATPI III (related to ATP II, cf. H. 𐎠𐎡𐎢𐎣 II) to droop, languish, be lax, loose. atap unpaš tunahun DC 34 they drooped and shed their fruit.

atpia (rt. ATP II) veils, coverings, shroudings. Only in pl. 𐎠𐎡𐎢𐎣 š-šrabh hia batpia šaduh (var. aduh) Gs 39:5 my mind, in which life dwelt, here they cast into a shrouding; atpia habara Jb 100:6 shroudings of darkness.

ATPI I, TPI I (𐎠𐎡𐎢𐎣) to go back, to drive away, be driven away, go away, go off, disappear, come to an end; with mn to sever, be severed from.

PE. Pf. (u'biia umalia) atar (minh) Gs 24:11 and dispelled (her grief and lamentation). Impt. n'far, nifar he goes away, off MG 221:6, pl. nifrun (unitbarun) DC 43 = Oxf. 107 177 they shall be driven away and cast off; (nin-zun) unitrun minh ML 37:7, CP 33:17 they shall be (detached) and driven out of him. Impt. (zha) atar (a qmāh) (Avaunt!) Begone! atar (ukbus) CP 22:3 be off with you (and shrink)! atar uadun napšaikun mn zipa uhrara d-hazin alma Gy 179:12 and sever yourselves and cut yourselves away from the deception and illusion of this world!

AF. Pf. atar (𐎠𐎡𐎢𐎣) he put aside, he neglected; anpia iuma latar Jb 213:6 he did not neglect the morning (devotions).

Idiom: ATR = 𐎠𐎡𐎢𐎣 with the verb of existence and the co-ordinative alma d- means 'as long as': 𐎠𐎡𐎢𐎣 𐎠𐎡𐎢𐎣 alma d-hinialh lab Gs 50:6 I shall stay and dwell in it as long as it pleases my father. With HWA in the pf. atar does not change and became a conjunctive expr.

DER.: atar.

ATPI II (cf. 𐎠𐎡𐎢𐎣) a rt. of atra.

atra (rt. 𐎠𐎡𐎢𐎣), pl. atra vapours, exhalations, spots, utburia atra d-hinialh gaunia uzma znia DC 6 and in the mountains (there are vapours (exhalations) of various colours and

AKR I, 'KR I

f. Jb 11-15; akla
'consuming fire'
MT 12:8 of Ib

447 n. 2; mia
f the water of the
catio خورند.
stle. akla unarga

xe; akla d-zahba
a d-nhaša ibid. a
Morg. 194:2;
-ziua (very often
by 'the (great)
I), or 'the (great)
meaning 'mace',
with **MHA**:

bakla d-ziaua Gy
he beat with the
mace of radiance,
28e = DAB they
ces. (Similar se-
' = 'timber' and
honours of the body.
886:11 he is of the
, he is the blood.
fond of eating:

become black, turn black, akimiumun (Lidzb. Mand.

Pt. akum, tem.
ivally). d-akum
eir dress has be-
nura hilpat qh
re passes over it,
imta Gy 182:18

m. چند *quantus* کم

چند است (cf. coll.
quoties کم چند بار
?).

humble, grieve. Used
t chagrins me MG
kšat ukarialia it
365:paen. f. See
retain, retain, hold
ninun landsatkun
our plots against
ninan (var. nak-

MG 273:I, with
ath ruhia bišata
48 thou wilt hold

f. Jb 11-15; akla
‘consuming fire’
ML 143:8, cf. Jb
nizā 447 n. 2; mia
f the water of the

خوردن *acatio*.

[illegible]

چند است (cf. coll.
چند بار *quoties* کم
(?).

-e- o the vowel i (before **e**), used in spellable, grievous. Used t chagrins me MG kšat ukaralia it kšat ukaralia it i : 35;paen. f. See retain, retain, hold ninun landaštakun our plots against-runan (var. nak- MG 273:1, with

48 thou wilt hold

f. Jb 11-15; akla
‘consuming fire’
ML 143:8, cf. Jb
nanzā 447 n. 2; mia
f the water of the
catio ٦٠

istle. akla unarga
xe; akla d-zahba
a g-nhaša ibid. 2.
Morg. 1942: 8.
d-g-zia (very often)
by 'the (great)
(L1), or 'the (great)
meaning 'mace'
ence with MHA:
he beat with the
bakla g-zia Gy
= DAB they
ces. (Similar se-
'timber' and

...nours of the body.
86:11 he is of the
; he is the blood.
n fond of eating:
as akala) a man
g.

become black, turn
e black, akimiun
un (Lidzb. Mand.
Pt. akum, fem.
ivally). d-akum
eir dress has be-
nura hilpat 'In
ire passes over it,
zimta Gy 182:18
so s. akum).

m. چند کم، *quanius* کم؛
چند است (cf. coll.
quoties بار کم؛
?).

č, used in spelling the vowel i (before), used in spellingable, grieve. Used t chagrins me MG kšat ukarialia it r 365:paen. f. See

retain, retain, hold

our plots against
runan (var. nak-
MG 273:1, with
ath ruhia bišata
48 thou wilt hold

ANA I, 'NA I (אָנא, נא), H. ענה to answer, reply, respond.
Pz. Pf. with suff. anan he answered me MG 284:22, 'nan id. MG 284:24, anati she answered him MG 287:antep, anun they answered me MG 285:paen, 'nuiun id. MG 286:3, 'niuta they answered him (her) MG 288:22. Impf. with suff. ninian *responde(bi)* *mih* MG 285:1, nini *responde(bi)* *ei*, (*responde(bi)* *ei*) MG 287:15, 'niak I (shall) answer thee MG 286:21 f., 'ninkun Gy 261:1 I (shall) answer you, ninkun they (will) answer thee MG 287:4. Impf. with suff. 'unian answer me! MG 285:5, 'unian ab 'unian CP 122:21 f. answer me, my Father, answer me!, 'unian *responde mih*! MG 286:21. Participial forms with encl. an'fun DAB he answereth them, anil Gy 6:ult. they answer him.
DER.: 'niana.
ANA II, ANH, 'NA II, TNA II, TNH (אָנא, אַנא, אַנא, אַנא), to sigh, groan, lament.
ETAF. Pf. *'ana (not found). Impf. (9 kma) 'ana Jb 33 (how) I must sigh! Pt. mitana Gs 49:19 he groans.
DER.: tnta.
ana I (אָנא, אַנא) I (pers. pron.) MG 28:8, 86:8. Gy 28:7 ana *bi ego* v.
ana 2 (var. of aqa qv.) sheep, herd, flock MG 73:1. Pl. ania DAB. transl. 11 n. 9. 'la d-anai d-ganian bishum Jb 41:8 f. however, my flock was lying down in peace.
anala = *naia*.
anania (אָנא, אַנא), cf. *נא, נא*; tunes, melodies, songs. Var. annia. Sg. unknown MG 26:10, zmara uanania Gy 218:12 (var. DC 22. 211 annia) songs and melodies.
anana (אָנא, אַנא), st. abs. & csdr. anan 2 (B. Aram *אָנא*). (a) cloud MG 115:4 f., (b) spouse, wife, consort, woman, (c) often personified, Lidzb. Ginza Ind. I, Uthra 544. Used as fem. MG 159:anteantep. Pl. anania, anar(ia). anan zua Gy 304:1 the cloud of radiance; anana ksaita Q 25:4 the hidden cloud; qaimia banania Gy 213 who stand in the clouds (i.e. the higher beings Ginza 6 n. 3); anana d-nhura Gy 31 etc. the cloud of light; durdia d-anania s. durdia, bnat anania s. bnat; anan nsab (often) a spirit (Lidzb.'s suggestion Ginza Ind. "I take anan as a verbal form 'he granted me', 'he heard [my prayer]' is improbable); tartin anania d-nsab uanan nsab 'hablun Gy 374:13 the two wives (Lidzb. clouds) which they gave to Nsab and Anan-Nsab; ismus anana, tatagnur anana, šakšil' anana, masql'il anana ibid. etc. pr. nn.: anania šapirata (often) lovely women (us as synonym of priests' women: wives and daughters); anana prula Gy 374:4 the virgin. With suff. ananai DAB. is sometimes used as masc.: uanan raza d-bhura gla Jb 0:11 f. and Anan revealed the secret of the light; anan anan gabra Gy 374:25 Anan-Anan the man; bauata d-anan

MSchr. 146 n. 2. Ginza Ind. I, DAB Ap. I. Accord. to Kessler PRE 181, the Old-Bab. *Anat*. anatan qarabana d-šuka uzaui qin Gy 140:2, cf. 1-7, the warrior of Darkness and his wife Q.; anatan mlaka rba d-šuka DC 43 A, the great angel of Darkness; iaqt d-anatan DAB the ruby of A.
anatan (a pl. of anta by adding a further -ta to the fem. end.) the females. See also nita. **gadā uanatan** ATS I no. 256 the goats and nanny-goats.
anat hila ('Thou-art-the-Life'; Lidzb. suggested a connexion with *hila* of the papyri Ginza Ind. I) Gy 108:1 a higher female being. Used also as a *maluša* woman's name.
anatan (differently from *אָנא, אַנא*) pers. pron. of the 2nd p. pl. you, ye MG 32:17, 86:antep. ff. (53 n. 1), but mod. atun (pron. *atun*), cf. Gl. 28:8 atun *אָנא, אַנא* partner, mate.
anbaza (P. *אָנא, אַנא*) AM partner, mate.
anbar AM 198 a city on the Euphrates in neo-Babylonian and Moslem times BZ Ap. II.
anbuba s. ambuba.
anbia = *nbiia*, *nbiia*. Gl. 168:1 anbia *נבי* *propheta* *נבי*.
anga (rt. *NGA* II) injury affliction. Pl. angia. *mutana* utiga uhamid auanga hauibh AM 166:16 there will be mortality, strife, wrath, and affliction in it; ksuta uamiskuta uangia AM 160 sickness, poverty, and afflictions.
angaula, 'ngaula (Targ. *אָנא, אַנא*) islands MG 166 n. 2. No sg. found. angaula iama Gy 175:2, 5 the islands of the sea; nihit angaula d-girba DC 40. 28 f. I came down to the northern islands (?).
angara 1, 'ngara (אָנא, אַנא) roof occurring only in pl. and in the gen. constr. br angaria AM 120:12 (var. Šab. s. copy 'ngaria) roof-demons, lunatic demons (cf. *אָנא, אַנא*) and bnia angaria DC 37:36, 94, 146 etc. id.
angara 2. Gl. 36:6 angara *אָנא, אַנא* *ancora* *אָנא, אַנא*. Found in no text.
anguza (cf. *Lōw* s. *אָנא, אַנא* & ISK 89, P. *אָנא, אַנא*). Ar. ban-w. *אָנא, אַנא*, Talm. *אָנא, אַנא* nuts, almonds; 'nbia uanguza (often in lists of ritual food) raisins (grapes) and nuts.
Gl. 75:9 angaza; *אָנא, אַנא* *אָנא, אַנא*.
angulana s. angia.
angulil s. angil.
angila pl., later pl. angulana (cf. *אָנא, אַנא*) prob. calves. Found only in pl. uankus iaminh angila AM 121:20 (var. Šab. s. copy uankis iaminh d-angulana) and let his right hand slaughter calves (?).
ang'il a name given to Bel-Jupiter. ang'il (var. ang'il) d-bil qaril Gy 121:13 (var. DC 22. 116) A, whom they call Bel (Jupiter).
ANDA (ADA, I, influenced by the af. *NDA*; forms with suff. identical with the af. of *NUD* to shake) to pass by, through, on, into, pass out, remove; *anda bama* ... *anda bnura* CP 40:4, 16; 41:9, Q 17:24, 33, 18:8 he passed into the sea ... he passed into the fire.

With suff. uahibia niaria išganda uandinun ATS II no. 103 and they give the bows to the assistant and he passes them (out?); garga 'laia 'kulhun gargia andinun DC 34:200 the upper sphere surpassed (i.e. is over) all spheres.
andaza, andazta (P. *אָנא, אַנא*), verb **ANDZ** measure, quantity, measuring, assessment, summing up, setting-up, collecting, set piece, calculation. MG 127:11. *andaza inapsh abda ubia ubnata mitqamih* AM 75:8 she will take care of herself (idiom.) and will rear sons and daughters; *andazta rba* [sic] Jb 177:3 a great summing up; *bandazta rabia d-h' mambara d-bhuria zidqa mitqiria* ATS II no. 378 in the Great Assessment which is called the Transit of the Righteous Elect; *abatat andazta* (often in ATS) after calculation, after assessment (refers to menstrual periods, examination of the candidate for priesthood, etc.); *kd msalak mn andazta šualia* CP 349:9 when the assessment of the novice is finished; *andazta d-mgaril* *inamla umasbaril išana* DC 34 (which is) the instrument (P. *אָנא, אַנא*) formed for speech and teacheth the tongue.
andalus (P. *אָנא, אַנא*) Am 204 Andalusia, Spain.
andalma AM 205 (var. andarima, andarima, andarima) a place-name BZ Ap. II.
andašta (P. *אָנא, אַנא*) meditation, carefulness, consideration, pondering, care, careful thought, anxious thought, anxiety MG 127:10. Pl. andašta, with suff. andaštak Jb 23:3 thy meditations, andaštatan ATS colophon, our worries, andaštakun Jb 62:5 your anxious plans; andašta d-lasalmān Jb 58:8 never-ceasing anxieties; andašta d-hazin alma Jb 61:2 *af mequwa roš alavos* (Mark 4:19); andašta uhauga ATS II no. 112 cares and fear; andašta d-libaunh d-'utria ATS II nos. 53, 235 in the thoughts (of the hearts) of the utras; ridpan uandaštān nuša bla kila uminiana ATS II no. 441 our affliction and anxiety augmented without measure or count; u'pilbh andašta d-lbusa baša Gs 62:17 f. and I (must) fall into the anxieties of the perishable garment (i.e. the body); kulhun andašta anpal Gs 63:12 f. all of them fell into anxious thought; *bandašta d-napša* Jb 25:5 f. with much anxious care.
andulus AM 202 = *andalus*.
ANDZ (P. *אָנא, אַנא*) to measure off, cut off a quantity, set forth, assess, sum up, mark off, mark out, (of a manuscript) copy from, compare with another, assemble, gather, collect, recite (a set book). Used only as af. and etaf. MG 211 f. Pt. andinun DC 34. 24 he set forth, special pl. andinuz Oxf. 144 b, Lond. roll A 62; with suff.: andizti Oxf. 14 b, Impf. *unandiz mn šumaihu 1 kbis šhuka* Lond. roll A 117 and he recites (the set book) from ('In' the name of' to 'Darkness is crushed'. Impf. andiz Lond. roll A 61, 117. Act. pt. (tmpt) *mandiz* (kul ginzi) DC 6 & 36 (then) he shall set out (all his treasures, i.e. ritual objects); *umandiz alma* *lkbiš šhuka*

anin, an'n (אָנִין, less often אָנִין, Chr. Pal. Pers. pron. we MG 16:10, 28.8, 63:14, 86: paen., 87:4 & n. i. Var. anin s.v., a ditto-graphical form of anin MG 97:9. J. 148:14 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

IDIOM: With the meaning 'to strengthen' the verb might have been used as pe., cf. inf. misia in atit Imisia Imirai Jb 135 I have come to strengthen Mirai but af. (see varr.) conveys meaning better. DER.: asia 1, asuta, masia, misia, masta, asa 2, asata 3. **ASA II** (formal and material confusion of ASA I with SAA = *سأ*) to wash, cleanse, purify. Forms identical with ASA I. urnia bmia uasia uasqh minaihuu AM 121:19 and

webs and nooses; lanqia blihia d-šbia Jb 157:9 to the holes in submerged nets (?). anšasa only in Gl. 36:8 انشاس [sic] pīxa [sic]. anšil 1 = anšir: kub an' ašil DC 46. 229:4 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

IDIOM: With the meaning 'to strengthen' the verb might have been used as pe., cf. inf. misia in atit Imisia Imirai Jb 135 I have come to strengthen Mirai but af. (see varr.) conveys meaning better. DER.: asia 1, asuta, masia, misia, masta, asa 2, asata 3. **ASA II** (formal and material confusion of ASA I with SAA = *سأ*) to wash, cleanse, purify. Forms identical with ASA I. urnia bmia uasia uasqh minaihuu AM 121:19 and

anin, an'n (אָנִין, less often אָנִין, Chr. Pal. Pers. pron. we MG 16:10, 28.8, 63:14, 86: paen., 87:4 & n. i. Var. anin s.v., a ditto-graphical form of anin MG 97:9. J. 148:14 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

IDIOM: With the meaning 'to strengthen' the verb might have been used as pe., cf. inf. misia in atit Imisia Imirai Jb 135 I have come to strengthen Mirai but af. (see varr.) conveys meaning better. DER.: asia 1, asuta, masia, misia, masta, asa 2, asata 3. **ASA II** (formal and material confusion of ASA I with SAA = *سأ*) to wash, cleanse, purify. Forms identical with ASA I. urnia bmia uasia uasqh minaihuu AM 121:19 and

anin, an'n (אָנִין, less often אָנִין, Chr. Pal. Pers. pron. we MG 16:10, 28.8, 63:14, 86: paen., 87:4 & n. i. Var. anin s.v., a ditto-graphical form of anin MG 97:9. J. 148:14 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

anin, an'n (אָנִין, less often אָנִין, Chr. Pal. Pers. pron. we MG 16:10, 28.8, 63:14, 86: paen., 87:4 & n. i. Var. anin s.v., a ditto-graphical form of anin MG 97:9. J. 148:14 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

IDIOM: With the meaning 'to strengthen' the verb might have been used as pe., cf. inf. misia in atit Imisia Imirai Jb 135 I have come to strengthen Mirai but af. (see varr.) conveys meaning better. DER.: asia 1, asuta, masia, misia, masta, asa 2, asata 3. **ASA II** (formal and material confusion of ASA I with SAA = *سأ*) to wash, cleanse, purify. Forms identical with ASA I. urnia bmia uasia uasqh minaihuu AM 121:19 and

anin, an'n (אָנִין, less often אָנִין, Chr. Pal. Pers. pron. we MG 16:10, 28.8, 63:14, 86: paen., 87:4 & n. i. Var. anin s.v., a ditto-graphical form of anin MG 97:9. J. 148:14 write on a fig: šuba anin ašil gabra umštria DC 46 the man will eat 7 figs and be freed. anšil 2 (Ar. انجيل) Gospel. DC 46 in an Ar. talisman in Mand. letters. anšir (P. انجر) fig. parahiata d-hilapa uanšir lkilia d-damad DC 38. 7:25 (they shall bring seed) sprigs of willow and fig for the bridegroom's wreath. Gl. 53:6 anšira [sic] انجر femus *anin*. anta = *anta*: Gl. 31:11 anta *anta* femina ubas as a higher being. bas rba ubasin rba ubas iama CP 20:10. ML 22:5 f. by As the Great, by Asin the Great and by the sea As. ML Ind. **ASA I** (Pa. *آسا*, *آس*) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. 1, MMII 200 n. 2. Pa. Inf. misia Jb 135:2, var. masia ACD af. Pe. Inf. asia he healed MG 260:25, with suff. ašil he healed him, ašlak, fem. ašlak he healed these MG 286:16 f., ašit Gy 332:1 I healed her MG 288:4. Impf. with suff. nasian he healed me MG 285:3. Impf. with suff. asian mn DC 24. 59 preserve me from: kušta asiak qamalk (baptismal formula) the Troth preserve and establish thee!; kušta asiak taba usia lmalala d-mamlitibh Gy 91:18 etc. Troth preserve thee, Good One, and preserve the word thou hast spoken (an old greeting formula, Ginza 95 n. 2); kušta asinuk (often Troth preserve you!; pl. with suff. asiua DC 43 D 13, 42 heal it (: the body). Pt. masia healing MG 131:12; masia qirsana Gy 29 he healed the sick; with encl. (kul hushe mahiluh nura) masiluh ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes, the Light will cure him. Inf. asiua, asiua healing, to heal MG 143:ult. & n. 2, 263:12; asiua mn muta DC 51. 127 to preserve him from death. Af. Inf. masia s. pe. ETHPA. Pt. *tasia* he was made whole MG 263:21; (nišmita hak mn kibia umunia) *tasiat* DC 48. 395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. nitasia *sana(b)šur*, *sana(b)šur* MG 264:antep. f.; umn piša usa(ma)nias nitasia AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; nitasun *sana(b)šur* MG 244:22, 265:7; nitasubukh they will be healed by you MG 265:8. Impf. *tasia* ML 27:10 = CP 25:6 be made whole!

put (it) in the water and wash him and give him some of it (i.e. the water) to drink!; unisia mia unidaktia napš' ATŠ II no. 332 he shall wash in water and purify himself; unisia iardna sama d-šauia kulhin asuata ATŠ I no. 53 and he shall wash in the Jordan, the medicine above all medicines (or means of purification, both meanings implied); nisium (pe) mia unapšaihun nidakun ATŠ II no. 208 they shall wash with water and cleanse themselves; asia d-masia ramhiš asinan mn hataian Gy 62 Healer (or Cleanser) that healeth (or cleanse) his friends, cleanse us from our sins! (both meanings implied).

DER.: asata 2, asuta 2.

ASA III, ASS (نص, نصد); Nöld. 13 MG 45

n. 1) to press, press down, tread down, oppress, to press the teeth together (?), gnash (?). 'usiana ubusiana d-asin ubasin biša bālmanīa Gy 215:23 f. the oppression and contempt wherewith the wicked tread down and despise the perfect; guh untagauh d-asin DC 44 they are kept deep within it (: the Purgatory), so that they gnash (the teeth?; prob. the subj. of asin is omitted: so that they, i.e. the Purgatory demons, tread them down!); d-šaiun DC 37 that oppress me.

DER.: asaita, asita, 'usiana.

ASA IV (a mistake for BSA Ginžā 24 n. 2) to despise. 'lauaihun la tisun ulatighkun Gy 23 do not despise them and do not mock at them!

ASA V, YSA (ANSA = NSA II) a rt. of asata 1: hzia d-šrak dānak d-šast b'dh g-manu napš' lhalin razia DC 36 let thine intelligence judge (decide) into whose hands that which thou copiest may fall.

asa 1 (nīla d-šal) myrtle Low pp. 50 f., MMII 36. kīla d-šal (often) a myrtle wreath: kīd asa asa bṛinīa d-hibīl ruaz CP 142:14, ML 146:5 when the myrtle, the myrtle flourished in H.'s gardens, cf. ibid. n. 2.

asa 2 (rt. ASA I) healing. Exceptional. hazin baba asa gam 'ta d-mula DC 45 & 46 this is a healing charm for a pregnant woman. asauata Pl. of asuta MG 167:paen. f. and of asia 1 MG 166.

asaita (rt. ASA III) oppression. maskinuta uanga usaita d-šulfania AM poverty and afflictions and oppression by the rulers.

asamta (rt. SUM) d-ša ATŠ no. 18f the laying-on of hands (a ritual exorcism).

asar ten, fem. of asara (q.v.).

asara 1 (nīšā, nīšā) rt. ASR) bond, tie, fetter, fastening, bondage MG 115:22. St. cstr. asar, pl. asaria. tiparqh utipaqh mn atitia asar 'daihun d-bīša DC 51 thou wilt deliver him and loose him from bondage at the hands of wicked persons; gīfria usaria (often) knots and bonds; mlakia d-šarin asaria d-bnia anasīa PA 12 angels that loosen the bonds of the children of men; asarun mgaritirh DC 46 their bond (: spell) ties him; asarī mia ML 87:4 its bond is the water (cf. n. 1). CP 71:8.

asara 2 (nom. ag. ASR) a binder, one who binds. St. cstr. asar. asar hataīa nihiulun Gy 290 they will have a binder of sins. asarun (نار) doqov Low 369:paen. ff.) DC 46. 123:6 nard, spikenard.

asata 1 (rt. ANSA = ASA V = NSA II) copy. No pl. found. asata alina lhaak hut DC 31 the copy was to here (i.e. this part); hazin asata d-diuan d-gadana rabtia DC 9, 36, & 42 this is a copy of the Great Scroll of Destiny; ukd d-abad bdlh basath DC 22. 178 as he did, in like manner they will do to him.

asata 2 (rt. ASA II) washing, purifying, cleaning. baia mimar d-asata mia DC 27 he wishes to speak of the washing in water.

asata 3 (rt. ASA I) healing. Var. asita. asath marai Morg. 241/70:7 healing of my Lord. asabata (rt. NSB q.v.) accidents, mishaps. asaga 1 (s. asga) and they go towards a vault and worship a clay brick.

asga 2 (etm. unsure, cf. Mishn. 707 'to diminish', Syr. nšr 'to prohibit, retain') trouble, tiresomeness, grief. uhad minaihun asga maria šumī ATŠ and the name of one of them is better trouble; d-asga umuma liṭh CP 136:12, Gs 80:4 f. ML 158:9 in which there is no trouble nor fault (Lidzb. ML 158 n. 9 needs correction: the word is not a hapax!).

asgia = sḡia. asgia laura taqna CP 130:13 go to the durable habitation.

asdag DC 22. 379 s. asdahag.

asdahag Gy 382:20 a king of early Iran, Av. Aži Dahaka, cf. Gray ZA 19/1905 276 f., 276:1, 276:2.

of Ar. writers.

asdiq DC 43 D 33 an angel.

asaha s. shaq.

asuta 1 (nīšā, nīšā) rt. ASA I) healing, cure, remedy MG 145:19, MM II 200, Fränkel 261. Cl. st. cstr. only in asut malka title of a salutation prayer; mod. forms *suṭ*, *suṭa*. Pl. asuata, rarely asuata, means of healing often as masc. esp. in the formula *asuta uzakuta nihiulak* (very often) healing and vindication be thine! *usuta inapša tiḡad usuta maška* AM 79:ult. and she will perform a cure and find healing; maraihun d-kulhun asuata (often) Lord of all remedies. Gl. 96:7 misspelt with *š* *šalāḡa pax*.

asuta 2 (rt. ASA II) purification. Ibaṭia asuṭh šapir DC 3 propitiations for purifying a house. asufara s. asara.

asafā Šāb. s. asar — a var. of qustaḡ. asfaruan (etym. unsure, acc. to Andreas prob. from P. 9), hence *Sternbaum* Ginžā 406 n. 5) a mystical tree. asfaruan 'iana Gy 377:21, var. šfaruan DC 22. 37 the tree Asfarwan (personified).

asia 1 (nīšā, nīšā) rt. ASA I) healer Fränkel 261. Pl. (anat asia d-lauaihun) asauata Q 24:14 (thou art a healer over all) healers.

asia 2 (nīšā, nīšā) Asia. d-amisun lḡria asia d-msuta bḡauaihun DC 50 that solidified

the mountains of Asia so that solidity was in them.

astuta (rt. ASA III) Q 72:2 oppression.

asina a spirit mentioned with as (q.v.).

asnuara Morg 205/21:36 = sinuara.

asita 1, sita (rt. ASA III) prison, imprisonment. u' hda asita mhabšin DC 21 (IRAS 1937 594:18) and they are imprisoned in one prison.

asita 2 DC 6 & 36 a var. of asata 3.

asiptan a kind of demons (with a mod. pl. ending -an) of either gender. mn asiptan zikria umn asiptan ruqbata DC 37. 511 from male asita(n)s and from female asita(n)s. asklata (nom. act. af. SKL) Gs 103:1 trespassing, follies. asklatian (often) our trespasses MG 134:10 f.

aslita = sita, silata, aslitaḡ liṭh aḡia Jb 162:2 there is no draw-string in thy draw-net.

asmala, 'smala = smala MG 25:anreanep.

asmar (rt. SMR) heedful, observant, studious

BZ 13 n. 4. 'u bṛisai hania asmar uaiap

sipra AM 14:6 if born in the middle (of the

Sign) he will be studious and skilled in

writing.

asmukla (inf. of SMK) to support. asmukia

'daihun d-gubria šalmanīa DC 43 to support

the hands of righteous men.

ASS (= ASA III) to press down, tread

down. Only pa. impf. with encl. found:

'asah DC 31 I tread him (: the demon)

down, latiasbīh lanana DC 22. 312 do not

press the Cloud down! (However, Pet. Gy

314:12 latfahiḡ lanana do not affright the

Cloud!).

DER.: s. ASA III.

aspara (Ar. اسفار) splendour, brilliance. aspara uharuta u'qara nihiulia DC 46 splendour and nobility and honour be there for me.

aspindiar, spandiar (P. اسفنديار) Gy 383:8 name of Ardeshir's father.

asptina = spinta. Gl. 161:14 misspelt with *š* *aspti* *navis* *مركب*

aspr'ii Šāb. s. AM a higher being.

ASQ, 'SQ (نص, نص) to take pains with, take trouble about, be vexed, be grieved, be occupied with, restrain, constrain.

PA. Pf. Inapšaihun asiḡ ATŠ I no. 258 they are vexed about themselves; with suff. kbaštinkun uasiḡtinkun DC 43 I subdued you and restrained you; kbašta biniih uasiḡiḡ ušalmuḡ uasiḡiḡ lbt ramia DC 8 they cultivated it conscientiously and took pains with it and made it perfect and raised it up to the

House of Mercies (the second asqihaf of SLO). Pt. masiḡ anasīa dagatia hauia DC 31 he will restrain deceitful people; pl. umlakia d-šhuka unišmata masḡin lḡnzaipun DC 43 and the angels of darkness keep the souls (delete u) back in their treasures. Inf. asuqia DC 26. 147.

ETHP. Pf. with encl. npišan šīḡuata d-šhuka ... mn qudam nhura 'tasagh ATŠ I no. 253 many were the shameful deeds of Darkness ... before the Light rested it.

DER.: asqa.

asqa (سقا, سقا) constraining, heavy. 'usṭamunia d-asqa DC 31 heavy bonds.

ASR, 'SR (نص, نص) to bind, tie up, tie on, gird on, fasten, secure, fetter, take captive

MG 240 n. 1.

PE. Pf. asar (kila) DC 43 he tied (the

wreath); with suff. asrī, 'srf, 'srf he tied

him, her MG 275:2, asran, 'srf he tied

me MG 270:24, asarinhan he bound us MG

279:24, asartinun I bound them MG 282:25;

with encl. lbiṭ taga d-hirba asarīh DC 22. 349

on Bel he tied (: set) a crown of destruction.

Impf. nisar (s. Idiom), 'sar I (shall) tie MG

242:7; with suff. nisrunak, varr. nisrunak,

nisrunak they (will) bind thee MG 274:9 f.;

'srf, varr. 'srf, 'srf I (shall) bind him MG

275:21; with encl. n'sirulh, nisirulh, nisirulh

they (will) bind him MG 242:15 & n. 1.

Impf. asar *ligat* MG 242:22; with suff.

'srfh bind him MG 276:12, 'sursua *ligat* *em*

MG 278:23, asrinun DAB tie them, 'srunin,

'srunin (with worthless varr.) *ligat* *em* MG

283:24 f. Pt. pl. asrin DAB they tie. Pass. pt.

'srf bound 423:1, pl. 'sirin (often) *ligat*; with

encl. pers. pron. 'sirma *hūma* mn *laminai*

... mn *smalai* DC 37 (often) I am secured and

sealed on my right ... and left, 'sirtun (often

in exorcisms), ye are bound; with encl. prep.

(& act. meaning) *šuba* *hirmiana* d-šua

bhalšai 'siria DC 44 I bind (gird on) seven

girdles of light on my loins; with encl. pers.

pron. and pers. suff. (with act. meaning)

'sirnak I gird thee MG 291:21, 381:8. Inf.

'misar tying, to tie.

astiria, used as fem. MG 160:15. bit kabišia d-bazra bhamiš astiria (var. Sh. 'Abd.'s copy (stiria) nibia Gy 237:2 f. one *camith* of seed will be sought for five gold coins.
ap 1 (𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹) Pal. 𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹) conj. also, more-over, uap and also MG 208:1 & no. 1.
ap 2 AM 203 a place-name BZ Ap. II.

PE. Pf. lašun uapun lahma DC 41. 169 they kneaded and baked bread. Impt. napia Lond. roll A 554. Participial forms: apin Gy 226:2, apin DAB (cf. 37 n. 6) they bake, apinin Jb 150:1 we will bake; with encl. apilīh Gy 231:14 they bake it.

DER.: *apāia*, cf. MG 264:19) to be healed, be cured, recover. A different derivation by Lidzb., s. TPA I.

Only ETHPA.: Pf. ʿapun Gy 275:6 they were healed. Impt. libai d-katub nitaṣa CP 171:11, ML 208:3, (and) my aching heart shall be healed. Pt. mitapa AM (will be) cured.
apa 1 (𐎠𐎢𐎡𐎹) mod. form of anpia. Gl. 176:3 mis-spelt with b 𐎠𐎢𐎡𐎹, *facies* 9).

apa 2 (𐎠𐎢𐎡𐎹, cf. MG 58 n. 2:ult.) AM hyena (?).
apalia (𐎠𐎢𐎡𐎹, rt. APA I) bakers (found only in pl.) MG 64:5.

apakta (nom. act. pa. APK) turning round or aside, reversion, perversion, revolution, perversion MG 122:6. qala d-qra daula huat munn apakta Gy 124:10 from the cry which Aquarius gave there proceeded perversion.
apana mod. pl. of apa 1. asrug pira uphila apana ananai DC 12. 173 Lond. roll 6:353 doubtful. See SRRG.

apapa (rt. APG) roll of manuscript. anš mnn šuba tupsia had apapa anuš . . . had apapa mabu zuqbad . . . DC 21:coloph. he copied it from seven exemplars, one of the roll of A. . . . one of the roll of M.Z. . . .

apaqta (rt. NPQ) expense, outlay. uaialta napša uapaqta qalia AM 51:3 and his income is plentiful and his outlay small.

apat (Ar. 𐎠𐎢𐎡𐎹) pest, disaster, calamity, plague, infirmity, uq hitia usaria afat matlun AM 282:7 and a pest will attack the wheat and barley.

apuna 1 (< 𐎠𐎢𐎡𐎹) hill, palace, *palatium*. apuna d-parzia DC 43 I 138 a hill of iron.
apuna 2 a name. apuna br apuna Lond. roll G 1045 A. son of A.

aputa 1, puta (𐎠𐎢𐎡𐎹) forehead, face, countenance. Still used (pron. *foita*). uzut rišh uzuta aputh AM 8:15 and his head is small and his face is small; uputh pta urab AM 4:13, and his countenance is open and large; tlati sumia d-širia ʿaputh DC 41 three names that are graven on her forehead.

aputa 2 (rt. PTA) opening, mouth (of a vessel). tlati rūsumia d-ʿaputa d-šisa hinun DC 41 three signs that are on the mouth of the bottle.

APZ (𐎠𐎢𐎡𐎹) to leap, sport, dance. Doubtful. AF. Pf. apuz DC 43 he maketh dance.

ETHPE. Pf. ʿstar Gy 355:3 he was captured d-bazra bhamiš astiria (var. Sh. 'Abd.'s copy (stiria) nibia Gy 237:2 f. one *camith* of seed will be sought for five gold coins.
ap 1 (𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹) Pal. 𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹) conj. also, more-over, uap and also MG 208:1 & no. 1.
ap 2 AM 203 a place-name BZ Ap. II.
PE. Pf. lašun uapun lahma DC 41. 169 they kneaded and baked bread. Impt. napia Lond. roll A 554. Participial forms: apin Gy 226:2, apin DAB (cf. 37 n. 6) they bake, apinin Jb 150:1 we will bake; with encl. apilīh Gy 231:14 they bake it.
DER.: *apāia*, cf. MG 264:19) to be healed, be cured, recover. A different derivation by Lidzb., s. TPA I.
Only ETHPA.: Pf. ʿapun Gy 275:6 they were healed. Impt. libai d-katub nitaṣa CP 171:11, ML 208:3, (and) my aching heart shall be healed. Pt. mitapa AM (will be) cured.
apa 1 (𐎠𐎢𐎡𐎹) mod. form of anpia. Gl. 176:3 mis-spelt with b 𐎠𐎢𐎡𐎹, *facies* 9).

apa 2 (𐎠𐎢𐎡𐎹, cf. MG 58 n. 2:ult.) AM hyena (?).
apalia (𐎠𐎢𐎡𐎹, rt. APA I) bakers (found only in pl.) MG 64:5.
apakta (nom. act. pa. APK) turning round or aside, reversion, perversion, revolution, perversion MG 122:6. qala d-qra daula huat munn apakta Gy 124:10 from the cry which Aquarius gave there proceeded perversion.
apana mod. pl. of apa 1. asrug pira uphila apana ananai DC 12. 173 Lond. roll 6:353 doubtful. See SRRG.

apapa (rt. APG) roll of manuscript. anš mnn šuba tupsia had apapa anuš . . . had apapa mabu zuqbad . . . DC 21:coloph. he copied it from seven exemplars, one of the roll of A. . . . one of the roll of M.Z. . . .

apaqta (rt. NPQ) expense, outlay. uaialta napša uapaqta qalia AM 51:3 and his income is plentiful and his outlay small.

apat (Ar. 𐎠𐎢𐎡𐎹) pest, disaster, calamity, plague, infirmity, uq hitia usaria afat matlun AM 282:7 and a pest will attack the wheat and barley.
apuna 1 (< 𐎠𐎢𐎡𐎹) hill, palace, *palatium*. apuna d-parzia DC 43 I 138 a hill of iron.
apuna 2 a name. apuna br apuna Lond. roll G 1045 A. son of A.

aputa 1, puta (𐎠𐎢𐎡𐎹) forehead, face, countenance. Still used (pron. *foita*). uzut rišh uzuta aputh AM 8:15 and his head is small and his face is small; uputh pta urab AM 4:13, and his countenance is open and large; tlati sumia d-širia ʿaputh DC 41 three names that are graven on her forehead.

aputa 2 (rt. PTA) opening, mouth (of a vessel). tlati rūsumia d-ʿaputa d-šisa hinun DC 41 three signs that are on the mouth of the bottle.

APZ (𐎠𐎢𐎡𐎹) to leap, sport, dance. Doubtful. AF. Pf. apuz DC 43 he maketh dance.

astara (𐎠𐎢𐎡𐎹) decay, corruption, (of teeth) caries, ruha h' d-iatha lkakia usinia umitigria astara Or 328:16 f. that spirit that setteth on the back teeth and front teeth and is called Caries.
astira, 'stira 1 (𐎠𐎢𐎡𐎹) *orarrīp* a gold coin. Pl.

apfun (P. 𐎠𐎢𐎡𐎹) drug, opium. apium mišria AM 128:1 an Egyptian drug.
aplsqupa (𐎠𐎢𐎡𐎹) through
bishop MG xxix:25. Miscopyings apisquna DC 22, episupa Sh. 'Abd.'s copy (var. to Gy 227:2).

apīš (𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹) gall-nut. apīš ušahpa d-zaitun DC 46 gall-nut and olive-leaves.

apīqia, hapīqia (Bibl. 𐎠𐎢𐎡𐎹, Syr. 𐎠𐎢𐎡𐎹) Gy 70:16 f., 295:15, Gs 90:6, Jb 206:7 f. etc. Streams (*pluviale tantum*), waters separating the world of Light from this world MG 71:15 f., MR 76, Ohsen ZDMG lxii 170 n. 1, MST 23 f., Jb xviii footn., Brand *fahrb.* f. *prof. Theol.* xviii 405, 427 ff., Ginza 67 no. 2. Gl. 30:3 terribly misspelt اسراج *fluctus* 𐎠𐎢𐎡𐎹.

APK, ʿPK I (𐎠𐎢𐎡𐎹, 𐎠𐎢𐎡𐎹, Akk. *abkku*) to turn, reverse, turn back, pervert, turn from, twist, reject, convert, overturn; with mnn to evade, avoid, flee from, be false to, MG 61:9, 241 n. 1.

PE. Pf. (identical with pa.) apak ML 162:2 he turned, apak a(n)paḥun Gy 177:3 they turned their faces, d-apak mišria ATIS II no. 55, 238 etc. that changed boundary-lines, neg. d-lapak mnn rūsumaiun DC 42 who did not turn from (or were not false to) their Sign, apakt Q 52:16 thou didst turn MG 241:14, urazia d-brīša apikt brīša DC 44 and I turned (cf. confused) in his head the secrets that were in his head; with suff. ʿpkh (diff. from pa.) he turned him, it MG 275:3 apku (var. apkuia, apkia) he turned her (var. him) MG 279:11 f.; ulapikh (var. DC 22. 429 ulapakh pa.) kūtai mnn šuta d-ab Gs 51:4 I did not make my speech a perversion of my father's speech. Impt. baṭinaia nipkun AM 238:10 pregnant women will miscarry (or will be in labour, cf. ʿPK II, BZ 152 n. 9), tipkun ye (will) turn MG 242:12; with suff. (la) tipkuia (do not) pervert it (tipkunh) would be admissible) MG 278:19. Pt. apik he turneth, apik banašia hauia AM he will be changeable (?) with people; uapik umšauia ama lnaših HG etc. and he perverted and made over a people to himself (hist. pres.); uhad mnn (read man) apik mnn kušia uhad d-apik mnn abihū u'mh ATS and one that turneth (is false to) his pact (cf. marriage vow) and one that turneth from his father and mother;

ukul datus d-apik mnn qnahia uasaria AM and any demon that evades talismans and bonds; fem. ʿuta d-apik DC 20 woman in travail; apka bgrubria hauia AM she will turn (be attractive to) the men; pl. apkin (*ofew*), apik MG 5:19 they turn; apkin (mišria) DAB = RD C 26 they change (the boundary-lines); ia apkia halia lmaria umarira lhalia Gy 176 O (ye) who turn sweet into bitter and bitter into sweet; fem. ʿnia d-apkan AM women who are in labour; with encl. apkih ʿl libahun Gy 25:4 f. they pervert their hearts; anašia apkih AM people will be changeable (?) with him (cf. above s.sg.). Pass. pt. ʿpk, ʿpika

(*ofew*) overturned, perverse, (with act. meaning) perverting, deluding, destructive, pl. masc. ʿpikia Gs 55 *perverts*, pl. fem. aunia ʿpikata Gs 69:4 *perverted eyes*; with encl. (& act. meaning) la ʿpikia mišria Gs 103:8 I did not change the boundary lines.

PA. Pf. identical with pe. forms with suff. diff. from pe. apakʿnin (cf. ʿ malalia d-nhura) DC 36 he perverted them (i.e. the words of light); ulapakh DC 22. 439 a var. of ulapikh Gs 51:4 (pe. above); apaktun malun DC 36 I have turned aside their word. Pt. mapik perverting, pl. mapikia Gs 55 *pervertentes* (or *perverts*). Nom. act. apakta (s.v.). ETHPE. Pf. ʿtipik Gy 355:1 they were overturned, ʿtipik uʿtigil uʿthambal sahria DC 26 & 40 the demons are turned back, hobbled, and destroyed, special pl. utipikun HG and they became perverted. Impt. ntipik ʿh kulh alahuta d-baita DC 43 every divinity of the House (i.e. the world) shall be turned against him; uatra mnn atra tipik AM and town will turn against town; ntipikun AM 192 they will become perverse; id. DC 26 & 40 they are overturned; with encl. ntipikub DC 44 they will be overturned by it. Pt. mitipik overturned, perverted MG 132:13, 243:6; malka d-mišraia mitipik mnn malkia AM the king of the Egyptians will be dethroned; ʿu šaruah mitipik ATS if his legings are reversed; uzaui mitipika minh ATS II no. 3 and his wife is estranged from him, pl. mitipkia Gy 75:9 they curl.

ETHPA. Pf. ʿtapak Gy 160:14 ML 126:2 they curled, ʿtapaktun ye (were) turned MG 244:21. Impt. ntipakun a var. of ntipkun (above s. ethpe). Pt. mitapak biarda kq klauata mia DC 34 they writhe in the jordan like waves of water (should be pl. mitapakia); a less regular form (mnn miria) mitapak DC 46 is turned (from the bile), pl. mitapakia Gy 75:19 they writhe MG 244:21; anašia mitapakia mnn hdadia AM people become estranged from one another. Inf. ltapukia (i.e. lʿtapukia) to overturn MG 144:14 f., 244:22.

62:1 f. APK ʿadwulere, *revolvere*; 133:5 f. 𐎠𐎢𐎡𐎹 *evertere, subvertere*.

DER.: apakta, apkuta, ʿpika, ʿpikuta. apkuta (rt. APK) jaws (?). kaupia d-apkuta DC 41 convexity of the jaws (?).

aplaḡa = plaga.

aplaia (cf. Talm. 𐎠𐎢𐎡𐎹) the second-season crops. ʿburia harpia d-šidta nišiprun uaplaia nihamblun AM 251:5 the early crops of the year will be fair, but the later will be ruined.

aplanza = pinza. Var. aplinza. parzia uanka unirba uaplanza DC 43 J 172 iron and tin and brass (?) and bronze.

apliṣus AM 202 a place-name BZ Ap. II.

aplinza a var. of applanza, pinza.

apna DC 31 a miscopying of apka.

apna ʿapna hauia AM 64:4 she will be attractive (read apka as the var.) to men.

62:1 f. APK ʿadwulere, *revolvere*; 133:5 f. 𐎠𐎢𐎡𐎹 *evertere, subvertere*.

DER.: apakta, apkuta, ʿpika, ʿpikuta. apkuta (rt. APK) jaws (?). kaupia d-apkuta DC 41 convexity of the jaws (?).

aplaḡa = plaga.

aplaia (cf. Talm. 𐎠𐎢𐎡𐎹) the second-season crops. ʿburia harpia d-šidta nišiprun uaplaia nihamblun AM 251:5 the early crops of the year will be fair, but the later will be ruined.

aplanza = pinza. Var. aplinza. parzia uanka unirba uaplanza DC 43 J 172 iron and tin and brass (?) and bronze.

apliṣus AM 202 a place-name BZ Ap. II.

aplinza a var. of applanza, pinza.

apna DC 31 a miscopying of apka.

apna ʿapna hauia AM 64:4 she will be attractive (read apka as the var.) to men.

apead var. **psada** (rt. PSD) diminishment, spoliation, loss, deterioration. **upsada** thus-rana hania AM 185:10 there will be diminished to the point of (total) loss; **apsad** bñia mñauia AM 84:12 she will lose children; **apsad** bñanra niñuia AM 265:19 there will be loss in the vintage.

apsaq(a) = **psaq**. GL 74:1 misspelt **حسان** *circumcisio* (P. *القوس*).

apsus (P. *القوس*) (a) jest, joke, (b) woe. (a) lati-bad apus ulatiguk iñlanima Gy 213:ult. do not make fun of or laugh at the righteous; (b) **apsus** dila DC 23: 639 woe to me!

APP, PP (ح) to double, redouble, fold over, wrap, enfold, swathe, bend.

Pt. **apun** (krikun) **pandama** (pamai-hun) DC 41: 169 they wrapped (and wound the face-cloth over their mouths); with suff. **uapñ** 'q arba' **pia** Gy 84:2 and I wrapped it in 4 thick webs; **uapba** **pia** apñ Gy 167:6 and in 4 thick webs I wrapped it. Pass. pt. **'pip** folded, doubled, pl. **'pipia** *duplices* MG 250:21 f.

Pa. Pt. **mapip** doubling, doubled MG 244: 16 f. Participial forms: **apip** **unapip** **mapip** **g-utirana** (DC 22 ibid. 'utranh) Gy 214:paen. a merchant who doubled and redoubled a thousand times his wealth; **mipa** (?) **'pipa** niñimta Jb 123:ult. the soul is wrapped up and muffled.

Der.: **apapa**, **'upia**, **'pia**, **'pipia**.

apəa (etym. unknown) shore (?) **nitru** **apəa** **uapəa** **g-dama** DC 40: 134 he will be dashed against stones and the sea-shore.

APQ (ح) to embrace.

Pa. Pt. **nəia** **mapəa** (read **mapəa**) **mn** **hədia** DC 46 women embracing each other (Lesbians).

apquta = **pūta** neck. Pl. **apqutata**. **g-hu** **təbar** **apqutatu** **g-łamania** (a *qmāhā*) which broke the necks of the strong; **baqqutñ** DC 47 & 51 in his throat.

APR I (ط) to scatter (dust).

Pa. **apra** **apritñ** **łšumia** DC 44 I scattered its dust to the heavens.

Erzpr. Impf. **nitipkun** **unipitkun** **alania** DC 40: 655 the gods will be turned away and become dust (?).

Der.: **apra**, **apraia** (?).

APR II s. **PRA II**.

APR III s. **PRR**.

apra (ط) (a) dust, ashes, desert herbage MG 72:ult. Pl. **aprauata** ashes, (b) adj. dusty, ashen, pale (?). (a) **apra** **mn** **'lauia** **agm** 121:8 dust from the top of the fur-

rows; **apra** **ugibar** **sunqa** AM 271:29 ash and red dust; **hila** **uapra** AM 208:penult. fine dust and dust; **uganišia** **nitun** **apra** **niklun** AM 174:10 and locusts will come and eat the desert herbage; **apra** **g-mihrab** **g-masga** AM 133:8, dust from the *mihrab* of a mosque;

uaitñ **apra** (var. **aprauata**) DC 44 and bring the ashes; (b) adj. pl. masc. **apria**, pl. fem. **aprata**, **mia** **apria** Gy 141:6 turbid water; **'šata** **aprata** Gy 59:9 perth. conflagration (Lidzb. read **apratñ** and took it as a verb of

apra (rt. ŠRA) maceration, laceration. **ašara** **mitisria** **q** **hirba** DC 8 they shall be lacerated on the sword.

apba a var. of **'šba** ('šuba), **ašba** **g-phura** gleam of light (lit. colour of light v. 'šba).

apra AM 204 a place-name BZ AP. II.

apra (Mishn. **אפרה** BZ 91 n. 1) obstruction (of an orifice), constipation, closing up. **uialda** **g-hauia** **lmñ** **asira** **rba** **hauñ** AM 143:3 and the babe that is born (to its mother) will have constipation (?).

apñta, **ašñtina** (perh. from **šJA**) owl BZ 80 n. 4. Pl. **ašñunia**, **ašñuntia**, (a) **šñuntia**. **šñuntñ** **uāšñuntia** **raza** **g-alat** **lgañun** AT 5 I of the air: **šñuntia** **uāšñunia** **uabura** **uqunupid** ibid. the bat, owls, the mouse, and the hedgehog; **bñanun** **g-ašñuntia** AM 124:penult. the fledglings of (female) owls.

ašmata (***šmāṭ**, rt. **šHM**) shining, radiance. Varr. (a) **šmata**, **šamah(a)**, **šahamata**, **šahamta** MG 64:11, 134:9. St. abs. and cstr. **ašmat**, **uāhauñun** **ašmat** **lkulñun** **kukbia** Gy 56:5 (Pet. miscopied as **ašmat**) and none of the stars will shine; **tuqna** **isra** **uāšmata** **lkukbia** Gy 283:2 (Sh. 'Abd. s copy **ašmata** s.v.) brightness to the moon, glittering to the stars.

APR, ŠR (ط) to squeeze, wring out, press out.

Pe. Impf. **unisar** **miša** Lond. roll A 553 and (he) presses out oil; **tišrun** **miša** **mn** **ašasa** s. **ašəsa**. Impf. **asur**, var. **šur** MG 227:10, 242:18 f. Part. pres. **čt** **asit** **mia** AM 287:15 when thou preessest out juice.

Pa. Pt. with suff.: **ašitñ** DC 46: 96:8 I squeezed him.

Erzpr. Impf. **nišsar** Gy 391:24 is pressed down.

GL 116:9 f. misspelt **عسر succum educere**, *extrahere succum* Jñ.

Der.: **ašira**, **maširana**, **'ušrana**.

ašta = **'ušta**.

aqa 1 (rt. AUQ) distress, adversity, grief, poverty, harm, narrowness **mn** **aqa** **luahā** (often) from distress to alleviation. St. emph. **aqta** s.v.

***aqa** 2 (rt. AUQ) adj. harmful, (of eye) evil. Fem. **aqta**, pl. **aqta**. Masc. not found (by coincidence). **aina** **aqta** DC 21 (often) evil eye; **rubia** **bišata** **aqata** **zadaniata** CP 22:2 evil, harmful, malicious spirits.

aqalata (cf. **الاقلا**) gripping pains? Sg. not found. **hqlat** **aqalata** **riba** DC 43 E 54 she twisted (them with) gripings of famine (doubtful) (var. differs completely).

aqam, **aqama**, **aqamila** = **qam** (q.v.). **aqamñ** before him MG 33:12, 44:8; **laqamñ** (often) onwards; **mn** **haka** **uāqamñ** Gy 380:20 from here on; **mn** **aqamak** Gy 40:1 from the onwards; **aqamai** (often) before me; **aqamia** purat AM 262: 13 from the Euphrates onwards (BZ 164 n. 5); **laqam** **kul** **man** ML 124:1 before whomsoever; **urn** **palgañ** **g-šnia** **laqamñ** **uāma** **g-qasñ** AM 10:6 and for a number of years and on until he is aged; **alpa**

aqamia **sagdia** AM 13:6 thousand bow before him; **ahia** **g-aqamia** AM his older brothers (i.e. brothers who were born before himself). In Mod. Mand. **aqam** = **qam** is used also with the meaning 'for': **kabinun** **aqam** **br** **zandita** DC 40: 111:5 I wrote them for Bar Z.

aqamra (doublet of **amra** I, cf. Egyptian **Am. 𓂏𓂐** Ges.) wool, fleece MG 72:antep. **huania** **g-aqamra** AM wool-bearing animals; **himania** **g-aqamra** **g-br** **tata** **hiara** AT 5 I no. 15 the gridle (woven) of the wool of a male lamb of a white ewe; **zahrñ** **lm** **aqamñ** **šuba** **šibunia** **šauñat** AT 5 I no. 248 Z. made seven dyed robes from its fleece; **aqamra** **g-halin** **hiuniatia** Gy 243:15 f. the fleece of these animals.

aqapra, **qapra** (doublet of **apra**), var. **agepra** dust, soil MG 72:21. **aqapra** **lpumaiñun** **g-yahuñia** CP 173:16 dust on the mouths of the Jews; **arqa** **kñ** **msa** **aqapra** **mn** **mia** **siaua** DC 6 the earth, when it congealed into soil from the black waters; **aqapra** **uqira** AT 5 I no. 255 dust and pitch; **hala** **uapapra** AT 5 sand and dust; **aqapra** **'kul** Gy 211:23 eat dust; **aqapra** **lakia** Gy 212:1 they eat not dust; **aqapra** **g-mita** Gy 228:3 the dust of the dead; **aqar** 1, var. **'qar(ia)**, **'qria** = **qar** (q.v.) prep. with or without suff. MG 195 f. **aqar** **hədia** AM 209:4 by one another, together; **mn** **aqaran** AM 230:ult. from our house; **aqarñ** near him; (a) **qarak** near thee, in thy house; **aqarai** near me, with me, in my house etc. (s. **qar**).

aqar 2 (rt. QRR) cold. **ziqa** **nitia** **aqar** AM 207:5 the wind will be(come) cold.

aqara 1, **qara** (etym. unsure Jb ii 42 n. 4) treachery, faithlessness. **g-qara** **unikla** **liññ** **liññ** **aqara** **unikla** DC 22:444 = Gs 60:4 there is no treachery or cunning in it; in it there is no treachery or cunning; **baqara** **g-pumai** Jb 39:10 through the treachery of my mouth.

aqara 2 (cf. s. AQR) root (?). Pl. **aqaria**. **g-aqaria** **aqaria** DC 8 = RD C 5 that eradicate roots (: perform castration?); **halin** **g-darññ** **isimat** **hila** **uapara** **biardna** **aqrin** DC 8 those that bear the treasure of life and eradicate the root (?) in the Jordan.

aqariata (cf. **الاقرياة**), varr. **aqriata**, **aqariata**, **qariata**, **arqaiata**, outcry, uproar, dissensions, provocations, contentious cries, crying out upon, curses, inventives. Sg. (a) **qariata** (s.v.). **aqariata** (varr. **aqariata**, **qariata**) **taqipata** DC 31 grievous dissensions; **luñata** **uapariata** **ušupia** DC 40: 253. 43 etc. curses, uproars, and buffet(ing).

aqarta (rt. AQR) a barren woman, barrenness. **kñ** **aqarta** **g-lanuññ** **bra** Jb 54:9 f. like a barren woman who hath no son; **uñba** **g-aqarñ** **tišul** Par. 26 (DC 31 has **tabia**) and she will seek a boon (: cure) for her barrenness. **aqata** pl. of **aqta**.

AQB, QB (ط) rt. of **aqba**, **'qba**.

aqba 1 (rt. AQB) curb. **zim** ... **kñ** **susia** **baqbia** **pikta** DC 46 held back ... like a horse by his curb rein.

aqba 2 (rt. AQB) postpositional prep. after, in consequence of (?). **alanpial** **hizuai** **utiratai**

aqba 'pika arqa l'sumia DC 46 before my glance and in consequence of my vigilance the earth is turned from the heavens (doubtful).

aqbal = qbal. mn aqbal DC 22. 261 a var. of mn qbal Gy 265:antep. for the reason ...

AQD (قَد) to secure to, affix, tie on.

Only pe. pt. with suff. found: uqarnia aqdh inaspñh ATs I no. 254 and affixed horns to itself; uziqna inaspñh aqdh ibid. and tied to himself a beard; uaqda gusparta ATs I no. 255 and he (: the cock) affixed [sic] a comb.

aqdama DAB = laqdama.

aqi (قِي) st. abs. of aqita (q.v.).

aqza, quza, quza (rt. QZZ = قَزَز) short. St. abs. quz MG 125:antep. Frequent esp. in AM. 'lika aquzia RD C:12 broad and short.

aquta (قُتَا), rt. AUQ = 'UQ distress, adversity, need, evil, ill will, envy, harm. St.

estr. aqut in aqut ainia Jb 77:12, 171:8, 213:1, Gy 357:5 etc. (قُتَا) envious eye, envy, jealousy. Evil Eye MG 71:19. (Sh. 'Abd.'s

copy has aqua ana as a var. to Gy 357:5). St. abs. aq MG 71:3. hrig laqu Gy 186:12 pushed (lit. rubbed) to frightening.

aqriata s. aqariata. lutata uaqariata.

aqriata s. aqariata. lutata uaqariata. DC 40.

AQL s. 'ql.

aqilida, qilida (قِلِيدَا through 'قِلِيدَا, 'قِلِيدَا, 'قِلِيدَا, Ar. loan-w. 'قِلِيدَا Fränkel 15; P. 'قِلِيدَا key. Pl. aqilida. aqilida šali'a šumh DAB the

key named Š.

aqilis a pr. n. aqilis 'maihun d-haršata DC 12.

222, 227, DC 40. 169 f. A. mother of witchcraft.

aqna (Bab. Aram. 'قِنَا, doublet ana 2 'قِنَا, 'قِنَا),

var. pl. aqna Gy 30:31 sheep, flock MG 73:1

& n. i. Fem. MG 156:anteantep. Sg. Jb

40:7, 43:1, 44:13, Gy 184:12, pl. aqna Gy 191:

2. aqna, Jb 42:9, 43:2, 5. 8 sheep, my

flock; 'kg raia faba 'q aqri(ā)h d-idbinaihun

dabartun Gy 177:21 like a good shepherd who

leadeth his sheep to their fold.

aqšatil mlaqa DC 40. 883 an angel.

AQR, 'QR (قَر), to uproot, tear loose,

tear away, eradicate, detach, destroy, exter-

minate, break down, tear down.

Pe. Pf. aqar aqr AM 270:26 dust is

whirled off (idiom below); aqar 'kuria DC 44

they uprooted the high places (: pagan

temples); uarqa bñhih aqr Gy 166:12, 171:13

and (he) tore up the ground in his vehemence; special pl. uqarun ziqia Jb 41:11

and winds broke loose (idiom below). Impt.

('u mibasar bgañh) uqar bgañh aqara

ATs II no. 356 (if he deducts from it) or

eradicates something; niqar bunka DC 46 he

will uproot his foundation; with suff. niqir

we (shall) uproot MG 275:20. Impt. aqur

DC 21 root out; aqar aqur hašak uabarak Jb

130:5 tear loose thy bar(s) and thy bolt(s);

special pl. aquru kursaikhun DC 43 J 50 tear

down your thrones; with suff. 'uqrua, var.

'quia eradicate eum! MG 278:bottom. Act.

aqta nihiuñh ibid. she will meet with adversity; tiata razia aqta DC 34. 994 three

mysteries of deprivation (?); ruha bišata

aqta azanata DC 3 and CP 22:3 = ML

24:6 the evil, distressing, wrathful spirits.

ARA (أَرَا, 'أَرَا) to meet, encounter, point out,

indicate, behold.

Pe. Act. pt. hazin aria šadriata DC 8 this

one indicates the ropes.

arab 1 st. abs. of arba I MG 107:16. larab Gy

382:4 no ship, without ship MG 302:3.

arab 2 a place-name, mdinta arab AM 219:19

the town A. BZ 133 n. 10.

arabalia (أَرَابَالِيَا) Arabs (offen).

arabata 1, var. arauata, aruahata (cf. rahbata

and rahuata) perh. food-offerings, trays of

ritual food (Sh. Nejm indicated the tariana

for a zidqa brika as rahbata; Lidzb. ML 122

n. 1 did not dare to propose any meaning).

See CP p. 67 n. 5. ušaba arabata CP 95:8,

ML 121:13 = ušaba arauata DC 3. ušaba

arabata CP 95:13, ML 122:4 = ušaba arauata

DC 3; uginza hamšiaia d-arabata hinun and

the fifth treasure concerns the ritual trays (?).

arabata 2 (cf. Syr. sg. 'أَرَابَاتَا) sponsor.

abahata d-hinun arabata mitqirian DC 27.

349 the parents who are called the sponsors

(the pl. arabata is adjusted to abahata).

arabata 3 (rt. ARB I) DC 48. 242 rites de pas-

sage, rites of transit.

arabgar a var. of arqa bigal (q.v.).

arada 1 (أَرَادَا, 'أَرَادَا) wild ass MG 28:5 f., 115:4.

Pl. aradia. aradia nigirbun unitaḡlun bdi-

braihun AM 190:1 wild asses will be raided

and killed in their plains; ušria aialia ušria

aradia DC 12. 90 and loose the deer and loose

the wild asses; tabia uaradia Gy 387:16

gazelles and wild asses.

arada 2 (أَرَادَا, 'أَرَادَا) punt-pole Jb ii 155 n. 7.

habšaba laḡit arada Jb 152:1 f. Sunday

(personified) grasps the punt-pole.

arada 3 a place-name BZ Ap. II.

aradalia 1 Gy 121:15 (cf. Akk. rādāt) a kind of

dignitaries Ginzā 130 n. 3.

aradalia 2 the people of arada BZ Ap. II.

arahata AM 283:36 a phonetic writing of

arqahata lands, territories.

arauata DC 44. 1037 a var. of arabata 1 Morg.

263:16:2.

aramata, ramata pl. of ramta MG 33:8.

peqata uaramata mištarhizia DC 15 valleys

and crags are shaken with fear; turia uara-

mata hinun ATs I no. 236 they are mountains

and heights; mn aramata d-lauia aramata

DC 51 from peaks above peaks; uba turia

ubha aramata Gy 380:18 and inundated the

hills and inundated the peaks; bpaqata

ubaramata Or. 331:17 in valleys and heights;

aramata d-nhura Gy 352:12 the heights of

light.

aramla s. ramla.

arasa (rt. ARS) betrothal. agam arasa AM 152:

10 for betrothal; hazin hušbana amar larasa

uštapa AM 152:17 this is the calculation of

aspects concerning a betrothal or partnership.

araba = aruqa. araba d-niraq DC 31 a fugitive

that escapes.

ARB I, RRB I, HRB II (عَرَب, 'عَرَب H. عَرَب IV

Ges.) to go down, set (sun, moon, or star),

fall down, founder, come over.

Pe. Pt. arab it set MG 241:7, as desiderative

šida q-qabihun arabia arab alma 'lauia-

hun (in every colophon after the year) of

the Arabs (: Moslem era) — may the world

founder upon them (a pun). Impt. nihta

d-tabia tibarlak Gs 16:20 may the calm of the

good come over thee!; limalia d-rub

'lauakun Gs 65:14 why should I go down to

you? (Nöld. MG 242:4 ich bürge, but cf.

Lidzb. Ginzā 492 n. 3). Act. pt. neg. masc.

larab doth not set. MG 19:2, fem. atra

d-larba šamšia CP 103:4, ML 227:8 etc. the

place whose sun setteth not.

Der.: arabiaia, arabia 1, mariba 2, marba

1, mrubia, 'urupia.

ARB II, RRB II (عَرَب, 'عَرَب H. عَرَب II) to mix,

intermix, mingle, add to, join to, press into.

Pe. No pf. found. Impt. mirab lamina mn

smala usmala mn lamina ATs I no. 261 he

must join the right (brick) to the left and the

left to the right; mirbun they mix, mingle,

fem. mirba id.; latirbun minaihun Gy 46:4

mix not with them! Impt. with suff.

'arbinun AM 287:30 mix them!; ušpintak

'urbh špintan Jb 134:1 and join thy ship

with ours! Act. pt. arab mia ATs II no. 36.

DC 41. 261 he mingles water; pl. mia bqira

larbia Gy 79 water mixeth not; pl. mia bqira

with encl. arbiñh Gy 112:14 he mixeth it,

arbiñhun Gy 25 they mix with them. Pass.

pt. 'arba, pl. 'arbia (s.v.). Inf. mirab ATs II

no. 134.

PA? Inf? raza d-mrubia ATs II no. 143

mystery of commingling.

ETHPA. Pf. 'tarab ... bihdadia Gy 291:41

it mixed together; 'tarab hu urbh bhalin trin

agia ATs II no. ? he and his master are

joined together (?) by those two myrtle twigs.

Impt. mirab Gy 28:6 will be mingled. Pt. pl.

mitrabia Gy 293:13, 388:5 (DC 22. 298 has

mitrabia for the former) they (will) mingle,

mix. Inf. 'tarubia to be mixed, mingled MG

144:15, inf. abs. 'tarubia hamra bma Gy 28:6

as the wine mixeth with the water MG 398 &

n. 3.

Some forms are formed as from RBA, cf.

mitrabia as a var. of mitarbia and mraba AM

287:22, muraba AM 287:32 mixed; as from

RBB: ('urbana) mrañh s. 'urbana.

Der.: arba 2, 3, mariba, muraba, 'urbana,

'rība.

arba (أَرَبَا, 'أَرَبَا) boat, ford, ferry, ferry-boat

MG 3:19; paen., 107:16, Fränkel 218, st. abs.

arab Gy 158:10. Fem. MG 158:10. kd arba d-ḡ

mia azla Gy 221:22 like a boat that goeth on

the water; qamit ḡ ramta d-arba Jb 44:2 f. I

stood on the high part of the ford (or ferry-

boat); iatibna barba d-zuia Jb 144:5 I sit in

a boat of light. Pl. arba ... kabšan uldilia

sagdan Jb 152:6 the boats ... bowed and

worshipped me. Gl. 125:4 غَرَبْ 'arab

كَشَى

ašarī'ill DC 43 D 31 an angel.
ašaša (أَشَاش) raft. Still used in marshes for a bundle of reeds as a raft. iama d-larab ulašaša Gy 382:3 (var. B lašaš st. abs.) the sea with no ferry and no raft MG 302:4.
ašaša s. ašita.

ašga, ašgan malka Gy 383:11 a king of early Iran (an eponym of Ashkanian or Parthian dynasty, Gray ZA 19/1005 284).

ašganda (Sum. *aš-gan-da*, Akk. *ašgāndu*) helper, assistant, servant; the Messenger (syn. of šilna Wdg. ii 50); name given to the boy or young man assisting the priest in the rituals RO ii 403; ML 231:7 a pr. name, cf. n. 3. ašgandai taba d-nhura ML 172:2, CP 144:5, has gāndai my good Messenger of Light, cf. n. 1; šadrī bīndad ašganda DC 41 he sent B. as a messenger. Gl. 99:11 written defectively *šmāš diaconus*.

ašgar (Ar. أشقر) roan, sorrel: hisan ašgar AM 129:9 a roan stallion (أشقر الحصان).

ašgata (var. of ašagta) rinsing, water for washing. ugd ašgata titata inirak ašigh DC 47 and when thou hast given thy bowl a third rinsing.

ašd (أَشَد, أشد) to pour down, pour out (water, rain, tears, blood) MG 241 n. 1.

Pe. Pf. ašad he poured MG 241:7. Impf. nišud he poureth MG 242: 8; with suff. 'idh I pour him out MG 275:22; with encl. unisidh miša CP 92:19 and drop down oil upon him. Act. pt. daula d-gmia d-malla ušid AM 10:16 a water-bucket that is full and flows over; pl. zma bthil ašia Gy 36:21 they shed blood on earth, ašia zma Gy 122:4. Inf. lmišad zma Gy 122:5 to shed blood.

Erpe. Pf. 'šid was poured MG 70:14. Impf. nišid AM 178:12 is shed. Inf. miša-duia, mašadua, to be shed MG 13:bottom.

Erpe. Impf. uzma bma nišad AM 172:18 and the rivers will run with blood.

Ertaf. Only pt. found: bakia ualia unitašida Gy 74:23 she weepeth and waileth and sheddeth tears; pl. mišašida Gy 232:5 they are dissolved (in tears), mišašidin Gy 229:15, Jb 257:3 id., cf. Jb ii 227 n. 2. Part. pres. alma d-mišašid JRAS 1943 171:3 why dost thou shed (tears)?

Idioms: Ertaf. is regularly used with the meaning of shedding tears, being dissolved in tears. Certain forms were confused with ŠDA and acquired the meaning 'to throw, reject', cf. man ašdan bnaširuta ubširuta Gy 40:8 f. who hurled me into the deficiency and defect; umagziranla latišdan CP 113:13 and the condemning (judges) shall not reject us.
ašdum s. šdum.

ašša s. ašša 2.

ašualia, šualia

(Talm. אֲשׁוּלִיָּה) pupil, disciple, novice for priesthood, pl. (ašualania MG 170:2 f., RO ii 464, ML 6 n. 2, DAB 24 n. 2. Fem. pl. šaualata s.v. palig bnašuraila ušaualania HG 120 schism ensued amongst the Našoreans and the disciples.

ašuat 1 (Targ. אֲשׁוּתְרִיָּה cstr. אֲשׁוּתְרִיָּה) tricks, evasion, circumlocution, subterfuge. St. emph. not

found. baiana d-tigalaila adinčia ašuat ATS I no. 37 I ask that thou reveal to me without evasions; ašuat naširuta, PD 1033, 1107, ašuat naširud PD 1419, ašuat naširud PD 477, DC 34, 32, ašuat naširuta PD 975, ATS trs. p. 122 n. 6 priestly circumlocutions, ambiguities concealing true meaning.

ašuat 2 (H. אֲשׁוּתְרִיָּה Akk. *šabattu*) Sabbath. biuma d-šubata d-ašuat ATS coloph. on the seventh day, that is Saturday.

ašua 1, šua (אֲשׁוּא, أشوا) Löw 60) fir-tree MG 379:bottom & n. 3, fir-cedar Jb ii 157 n. 4, Ginza 215 n. 3, Meissner, *Mittel-lungen d. Vorderasiat. Gesellsch.* 1913 35. Pl. ašunia, šunia, arza mn gintai 'yiq ušuašua qpl mn buškū Gy 111:17 a male cedar was torn up from my garden and a female cedar felled from its place (Nöld., loc. cit.: a cedar and a fir-tree); arzia mn arqa d-libnan ušuašua mn tura d-šiatu Gy 205:12 cedars from the land of Lebanon and female cedars from the mountain of Atur; arzia mn haran ušuašua libnan Gy 380:11 cedars from the Haran and female cedars of Lebanon (Nöld., compared arzia ušuašua to אֲרִיזִים וְכַרְמִלִּים cedars and cypresses', cf. Löw 60); arzia ramia ušuašua umšauia 'ania DC 44 lofty cedars and female cedars and levelled trees.

ašua 2, or ašha (etym. and meaning unknown). ašhia lithb d-nikla hauilh Inunia d-'uria Jb 162:3 obscure, cf. ii 163 n. 3.

ašutina, ašutina = šultana. ašutina uš-luntia raza d-ašar igatūn ATS I no. 254 (var. DC 6 šultana ušaluntai) the bat and the owls took to the mystery of the air.

ašuma (rare) = šuma. ašumak Jb 163:9 thy name.

ašia (أَشِيَا) hard; d-ašia lağına DC 46. 113:2 so that I seize him hard (cf. corrupt).

ašianta a miscopying of ašuntai? ašuntai hu Bodl. 12 this is... (accompanied by a picture doubtful).

ašimailil DAB a supernatural being.

ašiq = 'šiq. sahra ašiq d-lahazia DC 51 a blind demon that seeth not; u'ā ašiq hulh paruaqā Gy 15:16 and to a blind one be a leader, cf. ZS 1922 2.

ašira (أَشِيرَا, أشير) Ar. loan-w. (أَسِيرَة) wall, pl. ašiat, worse varr. ašata, ašaiata MG 113:6. libna mn ašia Gy 387:7 the clay brick from the wall; ašira bašita sliq Gy 115:6 he climbed the fortress by the wall (differently from Lidzb. Ginza 127:ult. & n. 5); 'ala ašiaš unpal Gy 15:14 its walls fell apart and it fell (var. DC 22. 408 'tia ašiaš its wall split apart), similarly Gy 83:1 f. (DC 22. 405 'šaiš); lašath Gy 67:24 (var. DC 22. 62 lašath) for its walls; which they fix on the walls; šimia d-ā' ašiatā širia Jb 274:1 the images pictured on the walls.

aštiaili a var. of ašimailil.

aškal (Ar. أَشْكَال) AM 257:27 the shapes, phenomena.

aškašta (rt. ŠKS = Ar. اشكس) in-digence, poverty, penury. uškašta rabtia bmdiniata d-babil nihiua AM 232:2 (Šab. s. copy aškašta) and there will be great in-digence in the cities of Babylonia.

aškarta (Middle P. *šāškert*, Mod. P. *šāšgard*) (a) maid-servant, aškarta bakti (varr. brapthi, brabthi, brakthi, biktī, birkita etc.) bdağaluta masgia Gy 380:3 and the maid-servant atch me defectively with her mistress, Ginza 416 n. 1.

(b) (miswritten) pun bitaškarta d-aith iriš sura HG 80 Pumbedita, the Academy situated at the end of Sura (b), cf. p. no. 3.
aškinta = škinta MG 25:bottom. Gl. 144:11 written defectively (but with a prosth. a) *škisā ecclēsia škisā*.

aškita 1, škita (nom. act. af. ŠKA I) finding, discovery, something found, settling down, rest, tranquillity. aškita maška AM 36, 67, 73 etc. (oſen) will make a discovery.
aškita 2 (nom. act. af. ŠKA II) complaint, lament MG 104:5 & n. 1. 'šita uškašta Gy 183:9 wailing and lamenting.

ašia (rt. ŠLA I) draw-string, rope for pulling, tow-rope, cable, path (?). ašiatk lithb ašia Jb 162:2 there is no draw-cord in thy net; aših ašia d-zua Jb 151:ult. its ropes are ropes of light; ušidūn ašiaš itabia Jb 149:6 and he threw my rope to the good ones;

ušiašia (var. 22. 268) d-nhura rmbh Gy 273:16 (var. DC 22. ušia) and a cable of light is cast into it; ušlatma uštin alpia ašiaš 'tia DC 8 and it has 360,000 paths. Gl. 66:13 ašia d-šala *hwasimigratio*.

ašlamata (rt. ŠLM), var. šalamata surrenderings (cf. تسليم), tyrannous requisitions. uqiria unidria ušlamata DC 40. 234 and accidents and (evil) vows and surrenderings (fortresses).

ašlanda = šlanda.

ašlutina s. ašlutina, šlutana.

ašlia = šlia. Gl. 124:8 ašia *rušus* برهه غريان علی نردو غرية.

ašlimun = šlimun.
ašma Gl. 26:11 *asim* *nomen* نام.

ašmuill Jb 85 n. 3 Ismael (cf. šum'il).

ašnia (Talm. אֲשֵׁנִיָּה, أشيني) tough, coarse, rough. iarquonia rēgia mitkila mn qudam ašnia Cs 3:13 the tender green stuff will be eaten before the coarse.

ASP (عش) Akk. *ašipu* LS) to use magical arts, exorcize, read incantations. Only in the Qm.-d-H.Z.

Pe. Impf. kcd miša... 'šup DC 44, 644 like Moses... I employ magical arts, 'šup 'puq uškinun ibid. I exorcize, I banish (lit. go out) and vanquish them. Pass. Pt. ašip punathun DC 44 their mouths were exorcized.

ašpur = špur MG 26:8.

ašpula, enph. ašpula (rt. ŠPL) lowest part, latter end, latter part. ašpulta udnaba d-alma DC 47 the latter part and end of the world. Gl. 159:9 defectively and without ending *radix ašpula*.

ašpinza = špinza.
AŠO, 'ŠO (أَشَو, أشو) to oppress, to blind Lidzb. ZS 1922 2.

Pe. Pf. ašaq ašaq ašip ašip nbu DC 43 J 68 he blinded, he blinded, he destroyed, he destroyed N. Pass. pt. ašiq, 'šiq (s.v.).

Ertaf. Pf. 'tašaq ulašun CP 128:2, ML 155:4 they were blind and did not see.
DER.: ašiq, 'šiq, 'šqa.

ašqa = šqa: ašqik gupina aiar DC 22. 111 (for šaqik Gy 116:12) thy (fem.) limbs are airy vines.
ašqan father of ašaq.

ašraia Gl. 54:3 *solatio, liberatio* گشاده تسليه; 129:9 *apertio* گشاده فاته.

ašrap (Ar. اشراق) noblemen. akabir uašrap s. akabir.

ašria = šria: Gl. 138:12 ašri [sic] محلول متوج. 160:7 id. *dimissus, inclinatus* رفته; 161:2 id. *apertus* باز; 161:2 id. *volens, fugiens* گريزنده.

AŠS (أَشَش) a rt. of maššta (q.v.).
aššar (Ar. اشجار) trees; aššar tigan uhamra qalia nihiua AM 280:36 trees, food, and vine-tage will be scanty.

aštargan, štargan (أَشْتَرْغَان, اشتريغان) Löw P. 37; middle, 251 f., P. *شترگان* camel-foot (f.). marua aštargan Gy 106:20, 22, Jb 232:5 a kind of giant fennel Ginza 116 n. 3. margia d-hidua mn aštargan 'ana ŠO 15:12 the staff of the bridegroom is of camel-thorn.

at a mod. form of anat: at masiqta d-šum qria 'lh ATS II no. 74 (DC 6), thou, read thou the masiqta of Šum (= Šem) for him. Gl. 28:9 at *tu* انت.

-at 1 (or -ut, -it) Gen. Aram. ending of the st. cstr. fem. sg. (-ād) and pl. (-ād) MG 162.

-at 2 (or -it) encl. pers. pron. of the 2nd p. sg. MG 87.

-at 3 pers. ending of the 3rd p. fem. sg. pf. MG 222.

ATA I, 'TA I (أَتَا, أتا) to come, arrive; pa. & af. to bring, MG 241 n. 1.

Pe. Pt. ata he came MG 284. 257:2, atat she came MG 257:6, atit, 'tit thou hast come, I have come MG 257:bottom, atun, 'tun they came MG 258:2, 'tun ye came MG 258: middle, atin(in) we came MG 258:bottom; with encl. atalan he came to us Lidzb. ZDMG LXI 693, atatalun, atatalun she came to us them MG 275:16 f., atatalan she came to us ibid., 'titih I came to him MG 258:1, atulik they came to thee (fem.) MG 258:10. Impf. nitia *veni(e)s* MG 258:paen., titia *ea veni(e)s*, *veni(e)s* MG 258:ult., 'tia I (shall) come MG 259:1, nitun, 'tun they (will) come MG 259:2, nit(al)ian Gy 7:ult. *vae veniunt*, *titun ye came MG 259 n. 2; with encl. nitubh they (will) come in it. Impt. ata, fem. atai, pl. atun, fem. pl. atian come! MG 259:middle.

Pt. atia he cometh, will come MG 259:18; participial pres. atina I (shall) come, fem. latiana I do not come, atit *veni(e)s* MG 259:

اِتاآل (read *adāccure* (آئی) *adduccere* (آلی)) 48:7 f. id. *amāccare* (آمی) *adducere* (آلی)
venire 19:1 f. 56:1 f. جاب *parave*, *afferre* 10:1 f.
جابه 63:7 f. آید *accedere*, *venire* 10:1 f. 56:3 f.
حدث 64:1 f. آید *adducere* [sic]
نیم 79:11 f. with encl. i. *futurus*
رُبع 132:9 f. *ATA* *قدم afferre*
esse خواهد آمد
اورد 171:7 f. hat *afferre* [sic] 175:15 f.
اورد (read *atū*) *attulere* [sic] وَاَفَا
DER.: *uā*, *mātiana*.
TATA II, *TA II (pa. 𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮) to accuse: *atibun*
qala akuat iūsām atibh qala DAB accusing
them, just as Y was accused.
DER.: *atiatauta*.
ta I (𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮, 𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮) mark, sign MG 110:middle,
Pl. *atiuta* MG 167:5, rarely *atiuta*. *uata*
Iñaduñ AM he will have a mark on his *uata*.
tana 2 (*arg. 𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮, 𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮) a mod. form of
*nta.
ata (or -auata, -uata, -iata) Gen-Aram. ending
of the st. emph. fem. pl. MG 162:6 f.
tana I (𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮, 𐭠𐭣𐭥𐭩𐭥𐭡𐭮); Nöld. supposed a re-
duplication of t, which vanished as in all
Förmal-forms, pron. *aḫána*) she-ass MG 121:6 ff.
quša d-atana d-arba ligría Gy 226:11 the
sacrament of a four-legged she-ass.
tana 2, *tana (*ast. itannu, itanu*) mesh, net-
work Jb ii 153 no. 2. *akma šapir atana*
d-'bh Jb 149:11 how beautiful is the mesh
that is in it; *litanak liṭih humria* Jb 149:12
there are no stones (cf. weights) in thy mesh;
uabaria batana ramia *tana 'tana g-nadir
minh mn alma Jb 155:2 f. she has to put lead
(weights) into the mesh, a mesh that is heavier
than st. abs. & constr. of atra. *batar atar (often)*
in many places, d-atar atar (*often*) of many
places; *lkul atar Gy* 4:6 etc. to every place;
atar zadig Gs 123:24 a just place; **atar Gs*
94:22 on the spot; *atar kšia Gy* 73:2 etc. a
hidden place MG 302:bottom; *atar nihur (very*
often) place of the Light, synonymous with
atar hia place of the Life.
tuat I st. abs. of nra MG 183:11 ff.; used also
as a determined noun, later also for pl. *kid*
atuat d-fariana tarsa q libat ATS II no. 211
like a woman that setteth up a table to Venus;
**kī kul atuat Gy* 22:3 f. about every woman;
kī kd atuat d-ialda lamrabia Jb 54:13 like a
woman who doth not bring up her child;
ula amrat atuat Gy 5:17 and no woman said
...; *atuat haršaṣta DC* 40. 639 witch-woman
atuat hakmita haršaṣta DC 40. 1095 the wise
witch-woman; *halin atuat ihādai ladarnian*
DC 40 these women do not resemble one
another; *halin atuat d-lašihan DAB* those
women that are unworthy; *atuat d-šabbāqh*
izlaūh gadmaia DAB a woman that leaveth
her first husband; *špur atuat Gy* 365:15
beauty of women.
uat 2, *atuata* pl. of ata i. *umandaia*
umanda atuat d-baza gadmaia d-'ma qaimin
ATS I no. (?) and 'Mandean' and 'Manda'
are symbols arising from the mystery of the

not leave a weak one to a strong one; with suff. *matni* he will put it up, it putteth him; cf. neg. *ḡa q-kušta b'dam lanatni* A1S 1 no. 165 he shall place the hand of *kūšta* (: the ritual handicaps) in theirs; *latnatni* 'futura blihia Gy 305:11 do not bestow it on foolish blihias; *šutaihan ḡ-biaminaun nat-nulia DC 44* their whips which are in their right hands they hand over to me. Impt. *atna* ('dak irišti) Morg. 215/175 f. put (thy hand on his head); with suff. *atnuan DAb* place them! Pt. (act. & pass.): *matna* (often) he putteth, is put; with encl. pres. pron. *matnī* AM 287:14 thou wilt put; with encl. prep. *sandriḡ d-ziaa bligrai matnalnia JRS 1939* 390:5 sandals of radiance are put on my feet; *ikeadph matnalni Gy 187* is placed on her shoulder. Pl. *matnin A1S II no. 112*. Partic. pres. *matnafin A1S II no. 166* ye place.

ETATF. Pf. *muma ḡbauihan 'tatna A1S I no. 184* bleemish hath been set upon them; uhad 'siqta 'tatnat 'lauaihan DC 34 and one seal was set upon them. Pt. *mitatna A1S II no. 305* is placed.

NOTE: Certain forms are confused with NTN 'to give': cf. *nitulak binta 'gumia larqa DC 37* they will place thee between heaven and earth (formal confusion); *ḡ-lamsiḡ d-natni ikulu zidqa nitiŋ ipalgia ḡ-zidqa A1S* who is unable to bestow all the oblation shall give half the oblation (formal and material confusion); *šlama 'i nibhia latniul(hu)n Gy 223:14* (var. *tatnaihan Sh.* 'Abd.'s copy) greet not false prophets.

TNA II = TNA: *atna ganzibra ḡ-nimarli DC 38*, 6:25 the ganzibra repeats and says.

A1R II, 'YTR II (secondary rt. from *as h1*, cf. Sam. *ʿāḇ V N ʾp* MG 84 n. 1) to awake, call to life MG 84:top

Pe. Pt. 'tar he awoke MG 25:antep.; 'qirat nišmita tarmidia bihdadia DC 27, 314 the soul of priests was roused in each other. Impf. *nitar* aptra Gy 97 (synonymous with *slīq aqpra* ibid.) the dust rose. Inf. *mitar* to (a) wake, (a) awakening.

Pt. *atar* he awakened MG 84:4; *had had razia atartun A1S II no. 159* ye awakened all mysteries; with suff. *atrhi* he wakened him, ibid.; *atarly she wakened him MG 84:5, 276:22*; *latratun they did not waken me MG 84:6*; *nišmita atirritun lazia DC 34*, 777 the soul awakened the mysteries. Impf. with suff. *n'iatran* he will awaken me MG 84:5, 271:4. Pt. *matarihi mī šinta GS 10:2* who wakened him from his sleep; *matrana ḡ-matralun DC 34* awakener that will waken them; *matrilun DC 48*, 246 they awake them. Nom. ag. *matrana* (s.v.) awakes.

DER.: *matrana*.

TR II, 'YTR, YTR (*ʾmṣr*, *ʾks*) to become rich, enrich, be prosperous, be plenteous, abounding. Pa. and etpha. formed from YTR (*'mr*, *'kš*).

Pe. Pt. 'tar, tar Gy 79:7 he abounded MG 245:3 f.; ḡ-mitar 'tar ulahasar 75:22 that was surpassingly rich without lacking; *atar ḥšuka atar DC 22* the darkness abounded, it

Pt. mātārḥ mn śīnta Gs 10:2 who awakened him from his sleep; matrāna ḡ-matrālun DC 34 awakener that will waken them; matrālun DC 48 's.v. they awake them. Nom. ag. matrāna (s.v.)

DER.: matrāna.

YTR II, ʿYTR, YTR (𐤕𐤕𐤕, 𐤕𐤕𐤕) to become rich, enrich, be prosperous, be plenteous, abounding. Pa. and ethpa. formed from YTR (𐤕𐤕𐤕, 𐤕𐤕𐤕).

Pa. Pf. ʿatar, tar Gy 79:7 he abounded MG 245:3 f.; ḡ-mitar ʿtar uahasar 75:22 that was surpassingly rich without lacking; ʿatar ḥṣuka ʿatar DC 22 the darkness abounded, it

abounded. Pass. pt. *atira*, ubiatiria d-lau bhasiria CP 108:1 as having plenty and not as lacking. Inf. mītar Gy 75:22 (above).
PA. (as 𐭠𐭣𐭥) Impf. with suff. nīatrī šurubthi DC 22. 101 we shall increase his race. Pt. mīatar, mīatra (s.v.).
ERRP. Pt. mītiatar (often) he will become enriched.

DER.: *autrana*, *atrana*, *miatra*, *lutrana*, 'utra, iatar.

atra (𐭠𐭣𐭥, 𐭠𐭣𐭥) place, region. St. abs. & cstr. *atar* (s.v.) MG 132:9. Used first as masc., later as fem. 159:7 f. Pl. *atrata* MG 170:antep., *atrauta* (𐭠𐭣𐭥𐭠) miscopied as *atraiata* AM 194:ult. With suff. *atrai* my place, *atrak* thy place etc. *batrata atrata* AM 248:5 in many a place; *atra ʿatra napla* Gy 50:21 one land will attack another; *batra d-* in the place where, *latra d-* to the place where, *atra d-* (in) the place where MG

B

b the second letter of the alphabet. MM II 241. Phon. value: plosive *b*, or aspirated *β*. Phon. changes: *b* < *p* before *g* and *b* > *p* MG 47; *b* > *u* MG 49, syncope of *b* after *au* in the af. of YBL, final *b* > *m* MG 49:bottom.

b- (Gen. Sem.) prep. in, by, with, by means of etc., used proclitically before nouns and pronouns, enclitically after verbs. *ubmānda d-hia sapibh* Gy 229:21 and they have no more portion in M-d-H; *d-bh raubh almia* Gy 112:3 by which people become intoxicated; *b-dak* in thy hand MG 4:18, bilanun in their tree MG 4:24, biblia in sorrow ibid., *bisura* (varr. *b'sura*, *b'sura*) in the bond MG 4:25; *bdnab* at the end, *bdbar*, *badbar*, *bidbar* in the desert etc. MG 10. *bzma* in the blood MG 11:1, *brpila*, *barpila* in the clouds MG 11:7, *brqba*, *barqba* in Scorpio MG 11:8, *bh biurma hanath* Gy 203:2 in that day, *bmalia ʿšibh* Gy 221:1 I shall consider it as full. With adv. verbs: (*b*)sarhabait swiftly, (*b*)mihait softly, (*b*)npiš much etc. MG 201. In oaths: *bhaiaak* by thy life MG 48:3. To form adverbial expressions: *bhataia* Gy 14 in a sinful way, as sinners.

ba- often for *b-*, even when the noun needs no prosthetic vowel: *babaita* in the prayers house, *babauata* = *bbauta* in the prayers house MG 32:12 f., *bahamsa* = *bhamša* on the fifth. **ba** (cf. Egyptian *bi* represented by 𐭠) a ritual word for the dove sacrificed at the *masiqa*, and the sacred dove's meat consumed by the priests at the same, MMII Ind. Masc. *uaitun ba mn yauna uraūta d-asa mn ginta d-lania* DC 27 and they brought Ba from the dove and a twig of myrtle from the garden of trees; *dirī paiga d-ba* CP 71:19 (durī etc. DC 3) bring a fragment of the dove's flesh; *matna iqina ba uamuza* ... DC he will put on the pile (i.e. the unleavened bread upon which

19:4 pray them; the prayers), *buiuia SQ 27:1 quærie eum* (?) MG 280:2. Pt. *baia* he seeketh, will seek MG 259:18; *man d-baia buta minaiun* Gy 42 when somebody addresseth a petition to you; *batia buta* Gy 189:11 praying a prayer; fem. *bahia* MG § 64: end, pl. *baiin* MG 60:ult. Participial pres. *batina*, fem. *baiana* I seek, *baith* thou seekest MG 259:bottom; *baith mapit lqira* AM 135 thou wantest to expel the malady; *baunin* we (shall) seek, *baifun ye* (shall) seek MG 259:bottom, *baifun umašitun* Gy 135:11 seek and find; with suff. *bainak*, fem. *baianak* I seek thee MG 291:bottom; with encl. *bainalh* we seek him MG 151:2, 259:bottom, *baithulh* ye seek him MG 259:bottom. Inf. *mibia* MG 129:20, 260:13, *imbia rahmia* CP 152:1, ML 182:5 to pray the Devotions.

ERRP. Only participial forms: *mibia* is required MG 265:24, *mib'ia quæsia* MG 214:7, *mib'hia* id. MG 5:antep.; with encl. *mib'hia* is necessary to him MG 265:bottom; pl. *mibia* is necessary to him ibid., *mibilaak* Jb 14:11 he is accessible to thy prayer.

(*mn butun bun Inapsaihun* Gy 238:12 he self; *kul zban tibunan tiskunun* Gy 269:ult. whenever ye seek me, ye shall find me (cf. Mart. 7:8); *anat buia ulhaka* ath CP 276:6 ML 261:6 seek him out and bring him here; *mn tam bun ʿlan uanin mn haka nibia ʿlauakun* CP 12:12 ML 14:1 pray ye from there for us, and we shall pray from here for you; *anat b'c mn thil uanin nubia napšia ukabria* Gs 66:17 pray thou for us from the world, and we shall pray (prayers) abound-ing and great.

Idioms: 'To invite, summon': *kd batiilak abuk qudamh* Gy 203:6 when thy father summoneth thee before himself. Pt. + inf. to describe the future (P. *جواهد* + inf.) or to express an intention: *d-minuia mibih* Gy 106:16 who will come into existence; *baith midirih bmarbak umidilh ʿur* Gy 156:10 f. thou wilt bear in thy uterus and bring forth Ur; *ldia labait mihzian* Gy 156:12 f. thou wilt see me no more; *hazinin manu d-baimin Imibad* Gy 165:ult. we shall see what to do.

In mod. Mand. the verb became *ABA* (*abā* he wanted), cf. Gl. 3:1 f. *ABA* *اخذ*, *ارد* *accipere, velle* *اخذ*; 5:7 f. id. *اخذني* *concupiscere, desiderare* *اخذني*; 9:11 f. *اخذني* *oportere* *اخذني*; 117:5 f. *اخذني* *accidere* *اخذني* (doubtful); 171:5 f. *اخذني* [sic] *desiderare* *اخذني*.

DER.: *buta*.

baba 1 (𐭠𐭣𐭥, 𐭠𐭣𐭥) gate, door, entrance, portal; sect; versicle, paragraph, verse, portion, part. St. abs. & cstr. *bab*. Masc. MG 108:11, 149:paen. Pl. *babia*, mod. pl. *babania*. With the meaning sect Gy 224:9, 22 ff. *baba* *Q 28:27* f. the great gate; *baba d-bil* Gy 231:3 the gate (i. sect) of Bel; *baba d-qra bil* Gy 121:13 the sect which Bel created; *baba d-hia* Q 59:11 the gate of Life; *baba d-bit*

hii Gy 368:24 the gate of the House of Life; *baba rba d-bit abatur* Q 36:26 the great gate of the House of A.; *baba d-iasana* Gy 272:13, 273:18 ff. the gate of Y.; *baba d-libat* Gy 224:23, 225:24 the gate of Venus; *baba d-qra* = RD 35 the gate of Sin (i. Moon); *baba d-qra agz'il* Gy 120:23, 121:12 the sect which A. created; *baba d-qra sin* Gy 121:1, 231:18 the sect which S. created; *baba d-qra nigr* Gy 121:23, 122:9, 231:22 the sect which Mars created; *baba d-qra samis* Gy 120:13 the sect which the Sun created; *baba d-qra adunai* Gy 120:14 f. the sect which Adonai created; *baba d-qra k'uan* Gy 121:5 the sect which Saturn created; *baba d-tata malka* Gy 141:5 the gate of three kings; *baba lama saua* Gy 91:5 he made a gate for the world; *baba trisar* (*often*) Gy 288:5 f., 301:5, 13 etc., *baba d-trisar* Jb 266:10; *trisar baba* Gy 188:1 the twelve gates, the sects of the Twelve (i. Planets); *bit baba trisar* Gy 18:6 the house of twelve gates, cf. MR 93:bottom, MSchr 40 n. 3; *sin uarba baba* Gy 86:5, 7 twenty-four sects; *baba d-hsuka* Gy 155:15 the gates of darkness; *baba d-qra msha* Gy 120:7 the sects which Christ produced; *baba d-qrat ruha* Gy 120:2 f. the sects which Rūha produced; *mānia baba d-sinta* Gy 186:12 who removes the gates of sleep; *kulhun baba* Gy 120:19 all the gates; *amania ubabia* Gy 24:2 peoples and sects; *lhab almia* Jb 2:6, 1 *bab almia* Jb 6:9, Gs 27:17 at the gate of the world; *lhab almia kulhun* Oxf. roll 119, Gy 114:3 at the gate of all the worlds; *ʿbab nhura lanihup* Gy 40:15 he shall not pass by the gate of light; *babia uahamia akut mitqia asbar* ATŠ teach sections and 'sealings' as they are recited; *zahba ukaspa ubabaihun* DC 34 gold and silver and similar things; *baba ʿhida* CP 51 ult., ML 67:8 a closed door; *baba d-rhamta* DC 45 & 46 (*often*) love-charm; *baba d-rahmia* AM Gate of-Mercies BZ 104 n. 6; *baba d-buta* CP 24:ult., ML 27:5 gate of prayer (Lidzb. n. 2: *viall, das Tor des Tempels*; actually toward the north, which is the Mand. *qibla*); *baba d-hataia* CP 48:15, ML 64:6, 65:8 the gate of sins; *baba d-nhura* CP 48:15 f., ML 64:7, 65:9 the gate of light; *tata babania d-qmaha d-saiul* DC 43 b.36 f. the three sections of the phylactery of Sineol; *bab ʿurnia* DC 44:733 f. the gate of the heavens; *baba hadia* DC 46, 70:1 (an expression for 'breast', cf. *tarbasa* (b)).

baba 2 (P. 𐭠𐭣𐭥) father MG 171 n. 1. *baba unama* DC no. 249 Daddy and Mumy (Papa and Mama); *baba iardna hu u'ma* arca h'c ATŠ I no. 249 flowing water is the father and the earth is the mother.

baba 3 (semantic development of *baba 2*?) a designation of the male in *tata ubaba* ATŠ I no. 249 ewe and ram.

babanuś, *babnuś* (P. 'Father of Anuś') IM 98, 102 personal name IM Gl.

babariata s. *riata*.

babil 1 (𐭠𐭣𐭥, 𐭠𐭣𐭥) Baby-lonia, Babylon, sometimes Baghdad BZ Ap. II, IM Gl. *babil arqa* Gy 387:1 *passim* the

land of Babylonia; mdinta d-babil (often) the city of Babylonia; malka d-babil ibab nitia Gy 385:17 f. the king of Babylonia will come to Babylonia; malka d-babil Gy 385:4; malkia d-babil Jb 127:6 the kings of Babylonia; 'bra d-babil Gy 390:4 f. 8 the sea-coast of Babylonia.

babil 2 (a theophorous name from **בָּבֶל**?) an angel? babil malaka rbe d-alahia DC 37:44 f. Babel, the great angel of gods (read babil 'by Bel'; s. bil).

babitus DAB read rabita (q.v.).

babta (ܒܒܬܐ) entrance, entrance-hall, passage-way. Pl. babata, uzanga tilia q babta Jb 156:6 and a bell is hung at the entrance; uagania ... babatun tris DC 44 and vessels are set up at their entrance-hall.

bagā (ܒܒܐ) garden. miqar ziqla mn baga DC 21 a palm-tree is uprooted from the garden.

bagal (ܒܒܐ) mule. surat ibagal (translit. of **صورة البغال**) AM 278:4 likeness of a mule.

bagdad (ܒܒܕܐ) AM 198 Baghdad, in HG Babylonia.

bada (mod. form of 'bada, st. abs. & cstr. bad work, basit bada Zoth 227 left col. 22:1 I disliked the work; bad biad gumail DC 44 a work by the hand of G; 'u umal ubada hu AM 254:17 it (portends) might, wealth, and work; maria badh Zoth. 210 left col. 1:1 his task master; bada ihia lasali Zoth. 228 left col. 4 the work does not ascend to the Life. Gl. 72:6 bada **خدمة ministerium**; 129:1 id. **عمل operatio** f. **کار**).

badam (ܒܒܕܐ) almond. badam halia hu DC 41 (illustration) it is a sweet almond.

badua a miscopying of badua d-kulhun dnuata Gy 2 Creator of all the appearances.

baduṣnam DC 23, 126 ff. a devil.

badim = badam. miṣa d-sandal umiṣa badim DC 46, 129:1 sandalwood oil and almond oil.

badmu (ܒܒܡܐ) s. admu.

bahar (ܒܒܐ) shining MG 62:paen.

bahar (ܒܒܐ) AM 287:3 sea.

bahuṣ (ܒܒܐ) DC 40 a supernatural being cited with huṣ.

bahima (ܒܒܝܡܐ) Ar. **بهيمة** beast of burden, donkey, ass. Fem. bahimta she-ass, tupra d-bahima AM 127:12 the hoof of a donkey; bahimia matia AM donkeys (will) die; bahimta marqala kalsat Morg. 274:21 the she-ass started; damia kd bahima DC 46, 113:11 it resembles a donkey. Gl. 31:13 fem. written defectively **ܒܒܝܡܐ asina** q. 71:11 masc. written defectively **ܒܒܝܡܐ asinus** q. 75:12 id.

bahm q. DC 43 D 36, DAB an angel (possessor of an incense-brazier).

bahram, **bahrān**, **bihram**, **bihran** (ܒܒܪܐܡ) from *Varahān*, *Verethvagna* a P. name, s. bihran MG xxxii n. 1. bahrān (P. name, s. bihran)

bazra (ܒܒܪܐ) see also bazira seed, metaph. sowing, seed-time. biahra d-bazra qadmaia d-hu adar ATŠ I no. 209 in the month of the first seed-time, which is Adar; biahra d-bazra tiniana d-hu nisan ATŠ II no. 221 in the month of the second seed-time, which is Nisan; bazra uraza ATŠ I no. 280 seed and mystery.

bazrania pl. of bazira, bazra seeds, green crops, grain. **aṣia ubazrania** (P. **bazrania**) upuria DC 22, 192 = Gy 201:15 produce, grain, and fruits.

bazrgania a var. of bazargania, bazargania. **bazrgania** (diminutive of bazira, bazra) seedlings, seeds MG 140:10. **aṣia ubazrunia** DC 12 fruit-crops and grain (see also s. bazrania); **samania ubazrunia** Jb 232:7 healing herbs and seedlings; **bazrunia d-arqa ṣāpīr nihiua** AM 270:13 the grain of the country will be excellent; **bazrunia bakria baṣria** AM 282:15 early seedlings will fail; **bazrunia upiqunia** Gy 33:10 seeds and flowers.

baṭil st. abs. of baṭla (below).

baṭin, **baṭina**, fem. **baṭinta**, **baṭintia** (ܒܒܬܐ) pregnant MG 110 n. 1. Masc. pl. baṭina, fem. pl. baṭintia, var. baṭintia AM 216:4, baṭin AM 279:18 (Ar. **بطين**).

baṭina big-bellied, abdominous. mia ... ubaṭina uiaḏalia DC 51:31 f. the waters ... conceive and bring forth; 'u hania baṭintia ATŠ I no. 79 if she be a pregnant woman; **baṭinta** bīnāt s. tiniana; **baṭinata** niabian AM 214:12 pregnant women will miscarry.

baṭla, abs. baṭil (rt. BTL) vain, idle, useless, futile, transitory, null, void, innocuous, perishable, unavailing, good-for-nothing, illusory. Pl. baṭlia, mṣiha baṭlia Gy 223:12 the pseudo-Christ; hia rba d-labaṭlia (*often*) the Great Life which is eternal (unending); **pegra baṭla** Jb 51:15 the perishable body (a contrast of niṣmā MS 94); **gḏulia baṭlia** DC 37 illusory phantoms.

baṭna (rt. BTN) large belly, pregnant belly, pregnant (s. BTN). Gl. 72:9 written defectively **ܒܒܬܐ gravitatio** s. **ܐܒܬܝ**.

bala, **biṭa** (orig. pl. of bīta, used also as a sg.) egg(s). **kdub hazin baba lbaia** (var. ala bīa) d-zagata DC 45 (var. DC 46. 1) write this charm on a hen's egg.

balad, **biṭad**, **biṭad** (Ar. **بليد**) white(ness). **biṭad algaṣua d-ania** AM 287:14 for whiteness and a film over the eyes; **tum libiadi** (var. libiadi) **l-ain** AM 287:27 then, for a whiteness over the eyes; **biṭad d-ania** AM 287:14 the white film; **libiadi bla aiba** AM 277:28 into cloudless daylight.

balan (often in coloph.) a *matwāṣa* man's name. **baldukt** Morg. 265/20:26 = DC 44. 1353 a higher female being.

balha Gy 125:5, 16 pt. fem. pe. of BAA.

baluazig Gy 231:12 partizans of a sect (ascribed to Sin), **Ginzā** 232 n. 3.

balin (obscure) in ula'habia bain biad CP 79:1, ML 97:1 but he gave me not the ... into my

hand (one would expect 'palm branch', cf. **ܒܒܠܐ** J.). (Delete 'not?').

balinṣia AM 202, var. bainṣia a place-name BZ Ap. II.

bainai var. baina (often in coloph.) a (*matwāṣa*) man's name.

bainia ATŠ I no. 8b = binia.

balta 1 (ܒܒܬܐ) house MG 130:2, 183:17. A frequent designation of the earthly world (taken over from Parsism) Jb 7 n. 5, CP trs.

Pl. n. 2, ML 4 n. 3, **Ginzā** 15 n. 6, MS 31, St. cstr. bit (s.v.). Pl. batia, bad var. batia MG 183:19 f., later also bat(a)ua (mod. pl. pron. *bēthūthā*); **baṭta** Jb 245:15 a son of the world; **baṭta**, **babaita** in the house MG 32:12; **arba ziqia d-baita**, **arba zauia d-baita** s. arba

4; **baṭta napla** Gy 82:25, 95:18 the falling House (= the world); **marh d-baita napla** s. mara; **ubadia d-baita** Q 29:3 worldly actions; **humria** **baṭta** Gy 316:13 the amulet-spirits of the House; **dukia** ... **bbaṭtaua** **haia** DC 46, 65:14 (*and often*) my place is in houses; **baṭta d-muqadas** AM 202, **baṭt** **Imuqadas** AM 198, **baṭt almuqadas** (ܒܒܬܐ) Jerusalem (cf. Mand. bit mqudsia s. mqudsia).

baṭta 2 = bita.

bakru (ܒܒܪܐ) AM 129:15 a firstling.

bakṣa (ܒܒܟܝܢܐ) gift. Pl. bakṣan. **bakṣ(a)** **ubakṣan** Gy 187:2 gift and gratuities (Lidzb. *Prozent und Prozentsprozent*).

bakt, **bakta** var. **bikta** (cf. Mod. Syr. **ܒܩܬܐ** Macl.) lady, mistress, housewife. **bakt liṭ** DC 43 the lady Liith; **askarta bakhṭh** (with many var. and miscopyings) s. askarta.

baktara (ܒܒܬܐ) happy, lucky, prosperous, fortunate (miscopyings **barkta** BZ 29 n. 11, **birikta**, **birukta** BZ 25 n. 3 blessing). **baktara** **bzibnḥ** **uzabunḥ** **hauḥ** AM 39:17 he will prosper in his commercial transactions; **uzabunḥ** (read **zibnḥ**) **uzabunḥ** **baktara** AM 32:3 and his buying and selling will be prosperous.

baktiar (ܒܒܬܐ) RD D 2, 8 etc. a *matwāṣa* man's name (frequent in coloph.).

bal, **bala 1** (ܒܐܠ) heart, mind(fulness), state, condition, preoccupation. **ubalak** **Imaṣṣutak** CP 25:28, ML 29:5 and thy baptism be thy preoccupation; **ubalak mn riṣ ualma idimba** CP 42:18, ML 50:7 f. and be mindful from beginning till end; **hita lbalun** **lanasib** CP 106:13, ML 132:2 he careth not about the Life; **lanisib lbalun** CP 168:2, ML 203:5 they care not about me; **bhala** (often) mindfully, with invention; **nitrāṣ** **balat** **luat** **manda d-hia** ATŠ I no. 222 may he raise my mind to M-d-H; **ubalh** **niṣimta nihiua** ATŠ and the soul will be his (chief) preoccupation; **bia** **bala** DC 40 without mind; **adiṣṣia** **balā** **haun** Gy 389:7 f. they will be heedless; **balai** **uṣṣal** Gy DC 22:44:5:2 my mind and thought; **ubalh** **mn manda d-hia** **laṣania** CP 482:5 and his mind doth not stray from M-d-H; **balak** **haqar** v.s. **HQR** II pa. impt.

bala 2 (بَلَاةٌ, بَلَاةٌ) prairie, land outside towns, uncultivated ground, hūa bala Gy 184:100.10 f., AM 209:17 etc. wild animals, wild beast(s).

bala 3 a var. of bilur. **zīg utaun badmu bala** DC 22. 9 (var. Gy 9 bilur) transparent and lucent like a gem.

baladababa a var. of bildbaba. bit baladababai DC 22:449 (var. Gs 61:11 bildbaba) the house of mine enemies.

balalat (Ar. بَلَالَة) misfortune. balaiat nihiua lganabā AM 281:41 thieves will meet with misfortune.

balaš malka hurnig (var. hurnig) br sabur Gy 383:paen. (var. Leid.) a Persian king Hormizdas I, cf. Gray ZA 19/1005 285.

balgam, balgama (فَلْغَمَا by the intermediary of فَلْم, not that of فَلَغ) phlegm, watery humours, mucus. Var. balguma. urafabuta ubalgam nihiu AM 29:9 and he will have a watery humour and phlegm; rīša h' balgam h' AM 286:25 she (Venus) governs the head and phlegm; balgam urutba AM 286:35 watery humours and dampness; arba razia . . . zma umirta uziqa ubalgam DC 41:438, DC 34:285 the four mysteries; blood and gall and wind and mucus; zma umirta ubalguma HG blood, gall, and mucus.

bald **d-rum** AM 202 a place-name BZ Ap. II.

balda (Ar. بَلْد) in an Aram. st. emph.) AM 205:13 land, country.

baldbaba a var. of bildbaba Gs 61:22 (Sh. 'Abd.'s copy).

balhud (بَلْهُود) with or without pers. suff. alone, separately, individually, singly, one by one, MG 207:bottom. **uhad rušuma** q kuiaukun balhud ihud A1S II no. 156 and one sign upon all of you, MG 176:11; bal-hudai by myself, I alone, MG 176:11; bal-hudia, balhudih, balhudh (often) by myself, by herself, alone, singly; kul had msadar tarianh balhudh DC 24 each one will arrange his own table for himself.

baluda (بَلُودَة, بَلُودَة, بَلُودَة, بَلُودَة) Ar. loan-w. it is an oak-tree.

balluz (mod.) consul, British agent. balluz big mistar tilar DC 35:coloph. the consul-beg Mr. Taylor.

balliqa (rt. BLO II) greedy. **d-karšh balliqa** DC 46 whose belly is greedy (?).

balk (بَلْكَ) AM 203 a place-name, Balkh.

bal guma (Ar. بَلْغَم, mod.) gullet. ubal guma d-anāšia laḡina DC 46. 117:10 and I seize on the gullet of people.

banar a var. of bimar (q.v.).

ban 1 AM 187 name of a city in Khorasan BZ Ap. II.

ban 2, bana 1 (بَنَاء, pt. pe. of BNA = BNN II, cf. MG 83 n. 3) builder, mason. With suff. banai my builder MG 83:18. baita labna

bana DC 8 the House (which) no builder built; iban šumia uarqa DC 22. 267 for the builder of heaven and earth.

bana 2 (rt. BNA = BNN II, doublet of biniana) building, construction. **niqit mn bana** d-banan rba CP 157:15 I came out of the building which the Great (Life) built; bana CP 157:3, ML 190:3 s. banana.

banāia (بَنَاء, بَنَاء) builder MG 83:15. Pl. banaiia. **banāia d-binhi** qudamh labna Jb 179:9 f. the builder who built no building for himself.

banana 1 (nom. ag. from BNN II) builder, edifier. Pl. banania. **banania d-nasinnun** DC 48:241 builders that elevate them.

banana 2 (doublet, bnana, rt. BNN II related to BNA) building, edifice. **mn riš banana** niqit minak daura taqna CP 157:14, ML 190:2 at the beginning of construction (creation) I went out from thee, Abiding Abode (banana = daura); banth ubanintē . . . utiṣit briš banana CP 160:9 bana banantē = ML 194:6 I built and edified him . . . and raised him on the top of the building; bana CP 157:3, ML 190:3 is a shortened form of banana (Lidzb. n. 1, as well as his transl. of the phrases just quoted, is mistaken).

banana 3 a (mal'aka) woman's name.

banapša, var. **bnapša** (P. بَنْشَة) violet. **miša d-banapša** AM 130 violet oil.

bangania Zorb. 221 right col:18 a cognomen.

band d-magrib AM 205 a place-name.

***banuna** (a nom. ag. of BNN II rel. to BNA, cf. بَنْنُون) doublet of banana) 1 builder ML 135 n. 2. Pl. banunia. **banunia d-baninit** CP 109:18, ML 135:4 o builders whom I edified!

banunia (inf. of BNN I) begetting, to beget. **banan banunia** Gy 21:ult. beget children!

bania (rt. BNA) (a) builder (s. BNA), (b) a reed shroud for a corpse MMH Ind.

bas (cf. baz 1) DC 41. 468 f. a demon .

basada DC 37. 400 f. a var. of bisada (q.v.).

basim, basima (بَسِيمَة, بَسِيمَة) pleasant, pleasing, goodly, friendly, agreeable, sweet, fragrant, kindly, fair. Pl. basimia. Fem. basimta (var. bisimta), basimtia MG 154:16.

rih basim MG 30:1 f. its fragrance is pleasant; **basima damia** lura d-piruna Gy 215:4 f. the friendly (man) resembleth a hill of blossoms; **riha d-hia** basim (said whenever inhaling perfume of a flower or tree) the perfume of Life is goodly; **uziqa basima** nihiu 'h AM 65:1 and a kindly wind shall breathe on her; **h' riziha b'bidath** hauia ubisimta AM (missing in DC 31) she will be keen in her work and good-tempered; **nihiuta uliba** basima AM 284:10 ease and a glad heart.

Gl. 33:8 Pl. misspelt **arḥa** *semi* *صَمِي* *صَمِي*.

basimta (cf. *pasanta) the palm of the hand. **arbiaia basimta d-i** DC 41:461 the fourth is the palm of the hand.

basin DC 41. 467 f. a demon quoted together with bas (q.v.).

basmaniata (rt. BSM) delights, things pleasant, or fragrant, or lovely. Found only in fem. pl. urnn 'bidatun urnn rabutun urnn basmaniata

JRAS 1938 6:16 from their works and their majesty and their delights.

basraia (adj. from BSR) scornful, contemptuous, disdainful. **lau tisaia hu basraia** AM 156:12 he is not affable, but disdainful.

bastirqa, bistirqa (بَسْتِرْقَة, بَسْتِرْقَة) from Phil., Pāzand *vastar*, Mod. P. *بَسْتِر* a woollen robe, cushion, pillow, couch, mattress of carded wool MG xxxix n. 1. **bastirquin** JRAS 1938 6:16 their fleecy robes; **bastirqa** mirmilh A1S II no. 111 a woollen robe they placed on him; **bastirqa d-mara d-grabuta** A1S II no. 123 the couch of the Lord of Greatness; **bastirqa šaulun** DC 26 & 40 (var. DC 44. 598 *šaulia*) they made me a fleecy coat (or a couch); **minilia hakima lakia bastirqa labaga** Gy 217:22 the words of a wise to a fool are like a fleecy robe for a tanner; **bastirqa laša** klib A1S I no. 14 he shall not sleep upon a mattress of carded wool; **raumh d-bastirqa** DAB = RD F 9 the height of the couch; **kraia pšitja** **bastirqa rba d-alahia** DC 40. 359 I stretched out my limbs on the great couch of the gods; **uhalsai smiklia bīstirqa rba d-alahia** DC 40. 677 and my loins rest upon the great couch of the gods.

baḡad (Ar. بَغْد) AM 277:34 after, **baḡad** (Ar. بَغْد) far: **baḡid mn mdinta** AM 277:34 far from the city. Gl. 44:2 misspelt (twice) **بَغْد** *longe* D.

baša (rt. بَشَا) rending open a fissure. **puršana** **baša hurina** **prafnāl** A1S I no. 273 (only in DC 6) we make an opening by another fissure.

bašar (Ar. بَشَر) AM 287:15, 19 sight. **bašarta**, **bašarta** (nom. act. of BSR) lacking.

umaiaihun bašarta AM 244:2 and their water- (ing-places) will be lacking.

bašurta (cf. بَشُورَة) balconies? Pl. **duktai** **bašuria** DC 46 86:3 my place is in balconies (?).

bašir, bšir (بَشِير, بَشِير) incomplete, small, deficient, cut off, subtracted, mutilated, lean. Pl. **baširia**, **bširia**. Fem. **baširtia**, **bširtia**, **bširta**. **šidta baširtia** AM 190:11 a lean year.

baširuta, bširuta (بَشِيرُوتَة) incompleteness, poverty, meanness (of quality), mutilation, deficiency, failure, stultification.

bašra (بَشْرَة) AM 198:2, DC 35:coloph. **bašran** (rt. BSR) lacking, deficient, poor in quality. **bašran sira** a 'moon-deficient' (name given to those conceived in the dark of the moon, this being supposed to cause deformity and deficiency). MMH 330 n. 5. **zirania bašran** AM 265:29 grain will be lacking.

baq (br big) DC 44. 744 name of a demon. **baqam** (Ar. بَقَام) red logwood. **zaruand** **ubaqam** DC 46. 92:7 birthwort and red logwood.

baqara (بَقَرَة, بَقَرَة) herdsman, neat-herd. Pl. **baqaria** RD F 13. **baqara bhira** RD A 7 an appointed shepherd; **baqara d-tauria** RD A 7

neat-herds; **baqaria d-gamišan** DAb (var. RD A 8 *gamišan*) herdsmen of buffalo-cows; **ušapiria baqaria d-magp abatrain** . . . uba-
qaria 'kalai unpil lknag taurain DC 21 = JRAS 1937 591:8 ff. and handsome are the herdsmen walking after them . . . but the herdsmen were exhausted and fell beside their bulls.

baqaraia = **baqara**. Pl. **baqaraia**.

baqlata 1 (بَقْلَة) decay, gangrene. **šiqupta d-baqlata** DC 40. 983 f. attack of gangrene. **baqlata 2** a var. of biqlata Gy 287:23 (Sh. 'Abd.'s copy).

baqra (بَقَرَة) herd, flock. **'mbria** **baqrahun** Gs 10:24 the sheep to their flock.

BAR I, BHR II (بَرْ, بَرْ) to break forth, come to light, shine out, shine forth. MG 62: bottom & n. 3.

PE. Pl. bar Gy 238:2, 239:1 he shone forth; **bar bnaphš** Gy 93:11 he shone by himself (but cf. Ginza 97 n. 7); **b'ruth bar**, **bar b'ruth** Gy 91:22, 23 he shone forth in his radiance; **bar b'ruth** Gy 341:9 id.; **unhar ubar bnaphš** **uanhar** DC 36 and he gave light, shone forth and was bright; **bar u'fraurab** DC 50 he shone forth and was magnified; **barit b'rutai** Gy 74:5 I shone in my radiance; **barit bzia** Q 20:14 I shone forth with radiance; **barit brubšun** **tal** Gy 74:4 I shone forth in my glorification (cf. Ginza 55 n. 2); **ana hu lur barit** CP 17:12 I am Yur son of 'I shone-forth'. (Note: fem. **barat** occurs as a pr. n. of female celestial beings, cf. **barat u'fraurab** **tartin anania** Gy 374:14 'She-shone-forth' and 'She-was-magnified', the two clouds or celestial spouses; **brat** **nupta**, var. **brt nupta** Jb 252:4, read **barat**, cf. ii. 228:4). With encl. **baribh balbus** 'šata **haia** Gy 114:7 I shone forth in a garment of living fire; **baribh blubša** **dakia** **ibid.** I shone forth in a clean garment (parallel with **barit** **bibūša** Gy 114:5 without the encl.). **Impf.** **nihar** (**unfraurab**) Jb 215:4 will shine (and become magnificent). Pt. **baia** Gy 128:18 he shined; **d-baia** **umanhar** Jb 218:14 that shined forth and illumined; **fem. baia** Gy 82:5 she shined; **bara** **umitaurba** Gy 235:23 shining and magnificent; **baia dmutaihun** Gy 393:14 82:5 (less good **baia dmutaihun** Gy 393:14) their likeness is shining, shined forth; **d-baia** **umitapriša** **banura šania** ML 178:5, CP 148:16 that shined forth and is expressed in sublime light. Participle pres. **baiaama** Gy 372:20 I am radiant.

ERRATA. (based on formal confusion with TBR, cf. MG 62 n. 3): only pf. 'bar bhrria DC 6 & 36 they shone forth and were bright; **unhar u'bar** (var. **ubar**) Q 2:14, ML 6:8, CP 5:10 and shone out and were effulgent.

ERRATA. Pf. with encl. 'baiaarun Gy 238:14 they shone forth in them; 'baiaibh **blubša** Gy 118:5 I shone forth in my clothing. Pt. pl. **nahria** **uqania** **umitbarin** Gy 291:41 (var. DC 22. 289 **mitbaria**) they give light and beam and shine forth; **d-baia** **ubar** DC 50. 731.

BAR II (بَرْ, بَرْ) to burn, devour, be fierce, consume, burn with rage.

Pe. Pf. 'pikrat q libh d-barat DC 21 = IRAS 1938 6:30 she laid restraint on her heart that raged. Impf. unibar bgšumia DC 44 and burneth in my body.
Енрѣ. Pf. u'tbaq u'tbar hirbia DC 44 and the sword rotted and was corroded (or broke TBR).

Der.: mbaïra.

bar (בַּר, *ḥ*, rt. BRR) outside, country outside towns, desert. With prep. lbar outside (s.v.), with two prep. mn lbar s. mn, lbar mn except (s. lbar and mn), kupna 'l bar nuha AM 241: 16 there will be hunger outside.

bar 2 *var. pl.* of br. barnaša AM 199:12 &c. a later var. of br anāša people MG 183:5; bar bšita Gy 168:8 read ba bšita on the spot MG 331 n. 1.

bar 3 = abar(a) 1. hda g-bar uhda g-kaspa DC 46: 234:21 one of lead, one of silver.

bara (P. *ḥ*) lamb (*very late*), umiša d-šikla g-bara bla mahia DC 43 & 46 and unsalted grease of a lamb's tail.

barabar (P. *ḥ*) opposite (*late*). barabar hādāia AM 263:4 opposite one another; barabar fariana barabar fariana DC 42: 21 opposite the platter; barabar fariana DC 38 beside the large ritual table.

barahia (cf. *Nir*) he-goats, bucks. Found only in pl. Var. barahia (s. barahia 2). umanzaihun lbarahia zapria Gy 227:20 and their hair (s. like) that of stinking bucks.

barauata (rt. BRA 1) creations, productions, products, creatures, fabrics, fabrications, migtar 'alalia ubarauata AM 155:13 fashioning fine tissues and fabrics; barauath labatral nitraglun DC 44: 231 his creatures shall be fettered behind me.

baral (cf. s. barahia 1) (a) outside, exterior, country outside inhabited places, (b) time of isolation during menstruation, childbirth, and other times of ritual impurity (var. abarai q.v.). (a) uatla mn barai AM 20:9 and coming from without; labarai napquh AM 72:18 they shall take her out to the country; ubahra g-lui lbarai latipqu AM 82:13 and in the month of Elul, she should not go outside (her house and its yard); (b) halin 'ušia d-barai dilin lalagtan DC 8 those women who did not observe their period of isolation.

barala 1 (P. *ḥ*, rt. BRR) outer, external, foreign. St. abs. barai (above) is used as subst. and adv. Pl. barahia *externi*. Fem. baraita *externa*. Antonym of gauahia (q.v.). aliar barahia s. aliar 1; anāšia barahia Gy 388 foreigners.

barala 2 (Ass. *baru*) exorcizer, exorcizing. Pl. barahia. Fem. barahia. mn paris mata ana gabra barahia DC 43 from the land Paris (Fars?) am I, the exorcist-man; barahia DC 8 exorcists, casters out of demons.

barala 3 a miscopying of batraia ML 115:4, cf. n. 1. CP 92:17.

barala 4 wild beast (?). Ibarahia zakria DC 22, 221 a var. of lbarahia zapria Gy 227:20 (s. barahia).

barakata pl. of birkta, birikta. Var. barukata

(s.v.). grun barakata d-arba razia DC 50 ye shall recite the benedictions of the Four mysteries.

barasdan Sāb's AM, barasuan AM 204:8 a place-name BE AP II.

bararia (rt. BRR) DC 46: 94:15 pl. wildernesses. Var. abararia (s.v.).

barat (s. BAR note to pe.) Gy 374:14, name of a divine spouse.

barata 1 *var. pl.* of brata 1.

barata 2 Gs 27:20 prob. a kind of vegetable Ginz 445 n. 1.

barbag (Son-of-God?) Gy 129:1, DC 22: 124, CP 140 (d):8 an uthra (the head of 444 *šimlās*) MMII 246.

barbad a var. of barbaṭ 1.

barbaṭ 'šim qil barbaṭ RD 26 a name given to Muhammad.

barbar 1 (P. *ḥ*) AM 205 a place-name AM Ap. II. Var. barbad.

barbar 2 DC 42: 98 a miscopying of barabar (q.v.).

barbina Gl. 45:14 بربینا *portulaca*.

bargapa (P. *ḥ*) dam (?), stagnation, stagnant water? Lidzb. left untransl. bar-gapa luath 'ika Jb 152:9 (var. AD bargpa, B bargpa) there is no stagnant water near him.

bar gida DC 53: 111:2 a var. of br guda (s. br).

bargepa s. bargapa.

barda (P. *ḥ*) cold, hail MG 106:nult. No st. abs. & cstr., no pl. barda unura Gy 314:17 hail and fire; barda ubala Gy 291:42 hail and destruction; hauma ubarda RD C 2, 6, 14, 18 heat and cold; hauma ubarda uiaqdana Gy 301:16 heat, ice, and burning;

barda urugza Gy 283:6 hail and rage; rugza ubarda ugiela Lond. roll A 586, Oxf. roll 186, 531, ATŚ II no. 144, anger and cold and hail;

barda utalga AM 245:12, Gy 283:11 frost and snow; talga ubarda Gy 283:9 snow and frost; šitn gauahia d-barda Gy 317:11 sixty icicles; mania d-barda Jb 97:13, 247:15, Gy 224:22 vessels of ice; rimba ubarda DC 43 thunder and hail; barda bmdiniata napl AM hail will fall in the cities.

bardailia the Bardaeans (a country and city governed by Queen Noshabb at the time of Sikandar, Steing.). azil larqa d-bardailia AM he will go to the land of the Bardaeans.

barula (P. *ḥ*) creator MG 113:antep. f. baruia d-kulhun tabauata Gy 62 creator of all good things.

baruka (rt. BRK) Oxf. roll f 1145, 1147, 1155, 1162, 1170 blessing, a term applied ritually to a priest who assists at the *šidqa brika* which follows a *masiqa*. Pl. barukaia MMII Ind. haizak niqnum lligraihun baruka ufrin sahda DC 42 then the 'blessed' and the two witnesses shall rise to their feet; lbaruka CP 466:14 to the blessed; hazin 'niana ramilil barukaia CP 467:7 the blessers chant this hymn.

barukata PD 1155 pl. of birk(ō)ta blessings.

barukia (inf. pa. of BRK) Q 58:24, 27, 30, 32 etc. blessing. With pers. suff. lbarukak ulqaiumak G 52:6 at thy blessing and at thy confirming.

barza a doublet of uarza (q.v.). 'timhibh barza uūqia DC 37: 544 the seeds and markets were struck by it.

barziata a var. of birziata (q.v.).

bariut (P. *ḥ*, rt. BRR) outskirts, exterior, external, borderland. Var. biruti. Jb 50:5, 9 not found. malka d-bariut almia. St. emp. h the king of the external worlds; malka d-bariut daria Jb 225:14 (B without daria) id.; lbariut almia DC 22: 368 (G 121:paen.f. lbariut almia) on the borderland of the worlds.

barka a var. of baktara (q.v.) BZ 25 n. 3, 29 n. 11.

barnia (Ar. *برنية*) dates of good quality. šiksa d-barnia Oxf. roll f 158, DC 24 a small quantity of good dates; sindirka hiuara barnia hu DC 35 it is a white date-palm-tree.

barsam, barsim (P. *ḥ*) catarrh, pleurisy. Gender wavering betw. masc. and fem. barsam tilgith AM 22:6 pleurisy will attack him; barsim maṭliḥ AM 17:1 he will be attacked by pleurisy.

barsumaqa, barsmaqa (comp. with *ḥ*, s. sunaqa) a red cloak or cloth; kašia lbuša ubarsumaqa DC 35:coloph. a jewel, a dress, and a red cloak; hazin baba talisim kdub qh barsumaqa DC 46 (later barsumaqa) this section of the falsman write on something red (?).

barstan AM name of a city.

barqa 1 (P. *ḥ*) compartment near house) pen, stable enclosure. amuria (read ambria) lbarqihun Gs roult. the lambs to their pen; uhiuzura g-barqi pilt Gs 14:5 unto a pig that escaped from his sty.

barqa 2 a var. of birqa Gy 385:paen.

barqileit, var. barqil (theophorous n. from BRQ) Dab, AM (šib. s' copy) etc. an angel bšuma d-barqail mlaka DC 40. 868 in the name of the angel Barqiel.

bartang (P. *ḥ*) plantain. *ḥ*araq bartang urš gul kadmia DC 46 distillation of plantain (leaves) and the head of a marsh-mallow flower.

baša a var. of abaš (q.v.).

baša (P. *ḥ*) [in coloph.] Pasha.

bašaq, bašiq (P. *ḥ*) hawk, sparrow-hawk Jb ii 132 n. 4. ditiya ubašiq Jb 134:7 (ABD dita ubašiq) kites (var. a kite) and a sparrow-hawk.

bašia 1 (P. *ḥ*) ripeness, maturity. naṭra nišimla bašia d-girgla 'iaia ATŚ II no. 34 the soul keepeth its perfection (that is) of the higher sphere.

bašia 2 (st. emph. of the act. pt. of BŠL) cook.

bašqarta (BŠQR) knowledge, acquaintance. Used in Mod. Mand. as pl. (pron. *bašqarāda*).

bata (P. *ḥ*) dispute, disputation, quarrel, discussion. uqala ubata mn 'mḥ atia AM 95:18 and outcry and disputation will come from his mother.

batal (cf. Jb. ii 117 n. 2) a woman's name. lbatat man amariḥ lbatat man apriḥ lbatat man amariḥ d-tizal l'nišbai Jb 119:10 fi. who

said to Battai, who informed B., who said to B. to go to Elizabeth?

***bataia** (adj. from bataia) householder, house-dweller married. Fem. bataita, pl. bataiaia, fem. pl. bataiaia, bataia MG 142:8 f. gubria bataia Gy 59:14 married men and married women; hinun haršaiun naplia lbatiaia ubataia DC 20 & 43 E:11 their sorceries bewitch house-dwellers male and female; damia kḡ nia bataia DC 40 it resembles a housewife.

batar (P. *ḥ*) a rarer var. of abatar after, behind MG 33:13, 194:15. Mod. bātēr. lbatat to the last, to the end, utmost; halizqa lbat anāšia lbatat alma d-lišanā saūia DC 46 86:6 I oppose the human being to the utmost, until his tongue withers.

batur Zorb. 231 left col. 7 = abatur.

batia (P. *ḥ*) pl. of baita (q.v.) MG 142:8, 183:19. With suff. batiaun their houses MG 181:antep., batakuun Gy your houses; batia g-mutha Gy 6 houses of residence; plaglun batia Gy 112:16 they divided them (the planets) into Houses; mn manzaihun hainu batia ATŚ I no. 253 of their (the goats) hair there are tents (or read šaiun people make, weave); br batia DC 36 (?) a servant born in his master's house (cf. P. *ḥ*).

batraia (formed as adj. or ord. number from batat) last. Pl. batraiaia. Fem. batraia *ultima*. Used also substantively, esp. in fem. 'the last thing' MG 299:20, often comparatively 'posterior' MG 141:12. lqadmaia ubatraia qšia AM 212:11 from first to last she was difficult; ubatraia kauna nihiuḥ AM 25:18 but at last he becomes steady; ukd amritun lbatraia šuma d-hiaia ATŚ II no. 160 and when ye have said upon the last (the name most unheavened bread of the pile) 'The name of the Life . . .', cf. pētraia 'iaia ubatraia s. paṭira; arqa batraia d-parza CD 8 the last (undermost) earth (is) of iron; qina batraia the last (undermost) loaf ATŚ II no. 40.

BGA, PGA (> *ḥ*) by progr. assimilation) to meet, encounter.

Pe. Pf. bga he encountered MG 47:3. Impf. tibga she meeteth ibid. Pt. pl. bagin they (will) meet MG 47:4.

bgaun-, bgu (comp. from *ḥ* and *ḥ*) in, within, into, in company with, amongst, with. mḥita bgu mḥita Gy 300:ult. etc. blow upon blow; uphiṭa bgu pḥita matnūn DC 27:472 ye put bread with bread. With suff. bgaunak with thee, bgaunil, bguḥ in it.

bgaz DC 37 name of an (evil) angel.

bgan, abgan (P. *ḥ*) by progr. assimilation from Mishn. and Targ. *ḥ* outcry, provocation, anathema MG 47:7 f. No st. emph. The form abgan (q.v.) is more frequent. bgan hiaia PD 930 Anathema of the Life; bgan manda d-hiaia Q 21:12 Anathema of M-d-H.

bgar bgūlin QmHZ obscure, corrupt.

BGN (cf. bgan) to cry out.

Pe. Pf. ubgan gabra puha Gy 85:10 f. and the man cried out: 'Pooh!'

Der.: (a)bgan.

bukumth Leid. var. to Gy 98:24 (cf. above) may be based on confusion with aina (: K. gazed her fill).

DER.: bina 3, binta 2, buna 2.

BUN II = BNN II = BNA. Cf. pt. act. & pass. bāin, fem. bina site is built. (Other forms s. BNA and BNN II.)

bun dahlitana DC 43 a demon.

buna 1, bna (fr. BUN II = BNA = BNN II) a doublet of binta. man hika. buna banilh Gs 12:2 who will build him a palace, a building; damit lbuna rama Gs 84:13 I was like a tall building; buna d-nismita bgaub daira DC 41. 527 a building in which the soul resides; skinta ubuna lkarin 'bnitlun DC 47 thou hast built for both of them a dwelling and a building.

buna 2 (fr. BUN I) explanation, demonstration. raza usidra uprišata upasa ubuna d-apraš manda d-hiia Gs 19:antep. f. the mystery and book and explanations and instruction and exposition that M.-d-H. taught.

buna 3 (semantic development of buna 1) formation, appearance, form, structure. Pl. bunaia ATS I no. 283. ubunh upunh dakia (a)šila ATS I no. 291 and its form and fruit are clean and comely.

bunka (P. 44 with Middle P. end., Lagarde GGA 1871 1103 f.) base, foundation, origin, place of origin, native place, home MG xxxi: 14, 379 n. 3. bunka rba Jb 10:10 the great foundation; nimariak q' bunkak ulabataak Jb 74:10 we shall speak with thee concerning thine origin and thy parents; lhama mn bunkh akil AM 7:10 he will eat bread from his native place; qala bit anasata hauia ubunka AM 20:2 there will be scandal in his home and his native place; ubunka d-abath ladaar AM 46:2 and he will not reside in the home of his fathers; uqiniana mn ruhia lbunka natia AM 37:2 and he will bring property to his home from afar; upalgaiin d-šnia ... bunka hauia AM 48:8 and for many years ... it will be his home; ubunka d-abath harub AM 20:2 and the home of his parents will be destroyed.

bunna (Ar. (بني) بى 149:2 B (n. 2), var. hbia a kind of fish.

bunta a miscopying of bukta 1. kdub lbunta d-halba DC 46. 229:12 write on a milk-pitcher.

busaaid (ابو سعيه) Zoth. 218 left 14, var. busaid a pers. name.

bushaq (ابو اسحاق) AM Šab.'s copy: coloph. a pers. name.

busiana (بوسينا) contempt, despite MG 136:paen. 'usiana ubusiana Gy 215:23 treading underfoot and contempt.

busi'aid AM 256:13 = busa'id.

busma (Midr. בוסמה Syr. بوسما and بوسما) delight, pleasantness, fragrance, enjoyment, bliss, felicity, amiability, delightfulness, luxury, pleasure MG 20:2. Pl. busmania (بوسمان) sweet odours, perfumes, aromas

MG 169:bottom. utuqnq ubusmñ mn tuqna ubusma d-sam DC 22. 190 f. = Gy and its radiance and pleasantness are derived from the radiance and pleasantness of S.; arhamñ mn busma lsañh DC 45 thou didst make him in love from his delight for her society; q' busmñ usañh ibid. for her delightfulness and society. šapia d-pagra ubusma AM 165:7 physical ease and luxury; busma niñuia AM 281:34 there will be enjoyment; tabuta ubusma AM 284:21 good things (to eat) and feasting; ulaturnm busmania DC 12. 197 and love not perfumes; rñania ubusmania Jb 93:4. Gy 15:2 and perfumes; busmania mbasiml' flavours and perfumes; busmania (be)for(e) them; binta rñania ubusmania q' iarninñ d-nismita mištarar DC 6 an edifice of perfumes and sweet odours is formed at the soul's right hand; busma ana d-utria Gy 32:16 I am the perfume of the utras; alma d-busmania Gy 3:ult. the world of aromas.

Gl. 72:12 defectively and misspelt with š šama curatio, 124:3 id. عطر aromata.

busaid Zoth. 220 right 33, a var. of busa'id. bustambaia (s. *bustambana) Par. 20:20a gardener MG 50:20.

*bustambana (P. بستان) gardener, head-gardener. Pl. bustambania, used apparently with sg. mean. pt. bustambania d-malka DC 3: var. bustam banaia CP 235:13, and ult.) daughter of the king's head-gardener.

bustana (P. بستان, Aram. loan-w. بوسن) garden, orchard. Pl. bustania. bñustana d-bustania bñil minun ATS I no. 223 and its supports are gardens on earth; dukrai bñustana hu DC 46. 126:2 my place (haunt) is in gardens.

bušaid (ابو سعيه) a mod. expression found only in DC 46. Prob. place of hunting (?) Pl. bušaidia hunting-dogs (?). duktai bušaid hauia DC 46 my place is a place of hunting; 'sir dautia ušidia ugunahia unapusia bñša ubušaidia DC 46. 133:16. Bound are the demons, devils, groanings, discharges (?), and hunting creatures.

busina (بوسينا) Akk. bušinnu Löw 41) pumpkin, qaranba ubusina uqaina Oxf. xii melon, pumpkin, and (sugar)-reed.

busrana (rt. BSR) shortage, failure (of crops), deficiency, paucity, lacking. 'busra bušrana niqnum AM 227:18 f. the grain crops will fail; bušrana ušurana hauibun AM 174:ult. there will be failure and poor quality in them (: crops, fruits); bušrana d-zira AM 285:1 failure of grain; bušrana baina ATS I no. 190 etc. (often) short-sight, or blindness. Gl. 73:4 missp. šam devinuntum زيان.

bura (بور) Qur. 25:19, 48:12 uncultivated land or person, empty space, waste or untill ground, rough, ruffian, boor- (ish), monster. Gy 96:8-17 Rñha's paramour with whom she conceived her sons. Pl. buria i. Masc. See also buria s.v. buria d-smikhñ 'šumia ATS II no. 234 empty spaces which

hold up the sky; buria rurbia bišia Gy 75:15 the mighty evil monsters; bura napia Gy 81:13, 132:11, 15, 346:12 the perishable monster; bura šapia Gy 85:5 the low tout; bura rba Gy 95:5 f. the great monster (cf. above); gabaria buria d-alma Gy 85:3 the giant monsters of the world; buria rurbia Gy 81:15, 132:9, miaka npiš hailatun mn buria Gy 81:2 is there any body whose strength is greater than (that of) the ruffians?; buria ugararia Gy 85:3 giants and uncouth beings; u'ziat buria Gy 95:5 and she went to the tout; minñ trisar buria qabat Gy 95:11 f. she conceived from him twelve monsters; buria mardia Gy 80:18 the rebellious ruffians.

buran a malwāka woman's name.

burraq 1 a var. of buruq (q.v.).

*burraq 2 (cf. Ar. البرق) Šab.'s AM a better var. of uruqa AM 135:3 in taura huara usumaqa uburraq a bull white and red (and) of mixed colour.

burdaia (cf. bardaia) name of a tribe. Pl. burdaia. malka burdaia Gy 390:7 (Sh. 'Abd.'s copy and DC 22. 386 malka d-burdaia) the king of the Burdaeans Ginzā 416 n. 5. burruka a var. of birkta MG 14:1.

burruq a var. of biruq (q.v.).

burruqa, burruqia (برورقا) cataract of eye. Varr. bructa, biruqta. aina burruqia DC 21, 45 & 46 (often) eye with cataract; burruqa q' aina DC 51. 81 f. a cataract on the eye.

burzan, burzin a king of early Iran. burzin malka Gy 383:4, 393:5 (DC 22. 388 burzan malka) the king Burzin.

burzinqa (Talm. בורניקה, Syr. بوزن) based on popular etym. Akk. barsigu, parsigu Zimmern: Akk. Fw. 36, cf. also Talm. Burzimm = Boppos Sachs: Beitrage zur Sprachwiss. der Altertumskunde i. 138; Ar. loan-w. بوزن.

Fränkel 51) turban (a strip of white muslin, twisted three times round the head) MG 20: 16 ff. & n. 2, MSchr 50 n. 1, Lorschach in Ständlin's Beitrage v. 38, MMII Ind. Pl. burzinqia. Masc. atra burzinqa Jb 45:3 he put on a turban; burzinqa d-nasib mišña paulis Jb 108:12 the turban which Christ-Paulis taketh; burzinqa bñšalun nišrūn Gy 30:2 f. they set the turban on their heads; burzinqa huara Q 2:3 a white turban, pl. burzinqia huara Gy 25:14, 47:24; dakia burzinqa Jb 84 a clean turban; burzinqai CP 200 p (no. 178): 10 my turban.

burtna a plant, or tree. Prob. a miswriting of qurtina safron. burtna hu DC 41 (illustration) it is a saffron (?).

buria 1, buria 2, aburia (بوريا) read mat. Only sg. found. šakbia lburia Gs 98:16 f. they sleep on a reed-mat; urqlia kd buria 'ukirik Gy 348:11 and the firmament was rolled up like a reed-mat; ušumia mikarka kd buria Gy 203:11 and the heavens shall be rolled up like a reed-mat; rāgia qaina buria Gy 139:13 they bind a reed into a reed-mat; mirgal qaina lburia DC 7 & 37. 191 f. as a reed is bound into a reed-mat.

burka 1 (بوركاء) knee. Fem. Pl. burkia MG 157:bottom. sum burkaikun mn arbukia lsašana Gy 41:13 abstain (your knee) from kneeling before Satan; burkan arbik lbisia Gy 63:23 our knee knelt down before the bad; latšiplun burkaikun s. ŠPL; kiba d-burka AM 20 ult. (and often) pain in the knees; nipašqunm lburkia DC 43 they cut off his knees; rumaia d-burka s.v. rumaia; arbikit q' burkai DC 26. 98 v.s. RBK.

burka 2 a woman's name, rašid br burka Šab.'s AM: coloph. Rašid son of Borka.

burkiniata (from burka 1) Oxf. roll g 864, DC 47 = Or. 330:17 a disease of the knees.

burma (Aram. form of P. بزم) with labialization of the vowel) the sacred staves or twigs of the Zoroastrians Ginzā 225 n. 2. ubur-smaiun kd salibia lkadpaun pakrlun Gy 223:25 and they bind their barsam-twigs crosswise on their shoulders.

buršip, buršipī Borsippa. babil uburšip Gs 17:2 Babylon and Borsippa; 'pik bil mn babil 'nku mn buršipī) JRAS 1943 181 no. 27 Bel turned away from Babylon. Nebo turned away from Borsippa. (var. Par. 27, 27a buršip).

burqaia (Ar. بوزق) borax, saltpetre. sab burqaia haditia DC 40. 398 take fresh borax.

buřš (Ar. بوزج) solar month, astrological house MMII 5, 81.

buřšha AM 152 = buřš.

buřšmanqa (corruption of Pahl. angušbānak, Mod. P. انگشترانه) a doublet of guřšanqa thimble, ring, signet, seal. Varr. buřšmaqa, buřšmara, buřšanqa, maqa. tiata buřšanqa DC 45 & 46 (several times) three thimbles (or rings); buřšmaqa d-bar lamiun ubuřšanqa hurina d-kaspa DC 46 a ring of lead on the right hand and another ring of silver. Gl. 73:8 břšanqa [sic] انگشتری خاتم.

BUT (بوت, Ar. بات) to spend night, lodge, tarry.

Pā. Impf. luataikun lanibut Gy 19:ult. f. let it not tarry with you. Pt. pl. baitin (DC 22. 393 baitia) utaniñ Inabra Gy 366 they spend the night and sigh at the ferry, cf. Ginzā 389 n. 3.

Gl. 39:11 f. bat bat pernoctare بوز شب آورد.

buta (بوتا) prayer, petition. Pl. bauiata MG 145:bottom, 146:5, MR 92:middle, MSchr 94 n. 3. Masc. in Gs 52:11 cf. MG 161:22, fem. Gy 134:3, Q 26:31. babuata, babuata in prayers, with prayers MG 32:13 f.; buta taqna Gs 46:8 a steadfast prayer; buta kasita Gy 134:3, Q 26:31 secret prayer; buta utuřbiha (often in liturgical texts) prayer and praise; halin arbha bauata (often ibid.) these four prayers; mia d-buta s. mia.

butana (cf. بوتا) abscess. butana rba d-plan DC 46 = JRAS 1943 171:19 the large abscess of N.

BZA (بوزا, بوزا) to split, cleave, rend, slit, tear, make a hole.

Pe. bza he split MG 234:middle; **bza rjiha** Gy 196:17, Gs 130:32, Q 27:32 he clove the sky; **bza lamania** Gy 378:31 he clove the seas; **bzat** she tore, rent MG 237:6. Impf. with suff. **mbz**h DC 43 I 126 the splits. Impf. **bzia**, with suff. **bzi**h. Pass. pt. ***bzia** miswritten **bzia** IM Gl. Inf. replaced by **bza** in **natna** **isakna** **ibaza** **sauf** DC 24 he shall place the knife for sitting its throat. Participial pres. miswritten **ubzana** **Irqiha** **rama** DC 3 and I cleave the lofty firmament. **Pa. Pt. umubaza** **batinata** DC 43 I 72 and he rendeth pregnant women. Gl. 49:15 f. with a prosth. a **qab** *perforare* **سوراج کرد** 166:9 f.

DER.: **baza**, **bzuia**, **bizuna**.

bzať name of a genie.

bzuia only in Gl. 70:14 **جروamen** **سوراج** (rt. BZA) hole. Masc. Still used (pron. *bezdya*).

BZZ (بزر) to plunder, pillage, take surreptitiously.

Pe. Pf. baz 'he-plundered' may occur as pr. n. of demons (s. **baz** 1). Impf. **buz** take secretly; with suff. **buzh** **uath** **dukta** **d-niś** **lahazlak** DC 46. 144:2 and take it secretly and put it in a place that no one sees there; pl. with suff. **buzuia** Gy 118:2 plunder it MG 278:suff.

DER.: **bizta**.

BZL (Pa. **بزل**) to scatter, sprinkle.

Pa. Impf. with suff. **abar** **mia** **bhanath** **bazh**h DC 43 cross the water (and) sprinkle him therewith.

BZQ I (بازق) to strew, disseminate, sow, flash forth.

Pe. Impf. **qria** **lmihla** **ubzuq** **bbaizak** DC 46. 104:6 read it over salt and strew it in thy house. Act. pt. (incorrect) **tauria** **d-lamsin** **bzaqia** (var. **bazaqia**, **baziqia**) DC 45 & 46 bulls incapable of serving (cows); **huanata** **d-lamsin** **d-bazaqia** DC 45 & 46. 56 beasts that are not capable of serving (females).

Pa. Pf. la'bazaqtun DC 51. 65 (read **lahazaqtun**) ye did not disperse.

ERRARE. Impf. **latibbazaq** CP 389:4 it (fem.) flasheth not forth.

BTa (metathesis of **TBA**) to sink. 'ubmia **nibta** **unasquh** AM 33:14 if he sinks in water they will get him up.

btaha AM 105 a family name.

btulana a miscopying of **buflana**.

btilla (rt. **BTl**) adj. fem. st. emph. spoilt, invalidated. **taga** **d-malkuta** **btilla** DC 43 G 20 f. crown of invalidated kingship.

BTl (بطل) to be invalid, useless, vain, of no account; (of days) to be inauspicious; to be of no avail, be perishable, be null; to vanish; pa. to destroy, make void, annul, disqualify.

Pe. Pf. *btl became useless, vain (IM Gl. has a wrong vowel); **btlat** **hanath** **masiqta** **ATs** (often) that *masiqta* was void (invalid), special pl. **btillun** **rba** **usuala** **ATs** I no. 91 (and often) teacher and novice are invalidated; fem. **u'bidata** **kulhin** **btillan** **ATs** I no.

utuna **batnia** Gy 248:15 and are pregnant with a burden (of fruit); fem. pl. **u'nsia** **uhuanata** **labatan** AM 270:6 and women and beasts will not become pregnant. Participial pres. **ubatanana** **usammana** DC 12. 143 and I become big-bellied and grow fat; **batnit** thou art pregnant MG 232:11; with encl. **u'nsia** **batnibun** Gy 24 and women are pregnant with them.

Gl. 61:1 f. missp. *praegnari* **حل** **آيست** **آست** **batna**, **batin**, **batinta**, **butunta**, **butina**, **btina**.

BTs (بٹس) Syr. der. **كُتِبَ** **LS** to tread, tread down, tread underfoot, tread with contempt, kick, kick out, trample, stamp.

Pe. Pf. btas **bigraun** **jb** 44:11 they kicked out with their feet; **btušta** **lmhara** **btas** **jb** 156:9 f. he stamped with his feet on the poop (= beaked end of a marsh boat); with encl. **btasibh** **Gs** 14:20, **jb** 276:6 I stamped on it. Impf. **q'ibh** **nibts** DC 43 I 127 he stamps on him; with encl. **huanata** **btisibh** **AM** 52:4 animals will kick him. Act. pt. **mahia** **ubats** **ATs** I no. 257 he striketh and kicketh; **pt. batšin** **bhidada** **umitrandida** **ATs** I no. 267 they kick out at each other and are aroused; less regular (by analogy of the special pl. ending of the pf.) **tun** **ligria** **ulaštān** DC 44. 104:9 they have feet but kick not. Pass. pt. **mitrin** **hanatun** **razia** **dal** **beaunathun** **ubts** **uham** **ATs** I no. 267 the mysteries that moved within them are awakened and kicked out and waxed hot. Inf. with encl. **lmibtsibh** **Gy** 197:15 to stamp on it.

DER.: **btušta**.

bt- an occasional form of the encl. prep. **b** (q.v.).

blad 2 **AM** 287:16 = **baia**.

biaban (P. **بيابان**) desert. **mištadin** **uazlin** **biaban** DC 46. 120:8 they become crazy and go into the desert.

biariata a var. of **biriata** (s. **biria** 1). **usipria** **uhuanata** **ubariata** **ATs** I no. 224 and birds and beasts and cattle.

bibia 1 a *maluša* woman's name.

bibia 2 **Sh.** 'Abd.' a copy of **Gs** 16:paen. a var. of **biria** 1.

bigar in **arqa** **bigar** s. **arqabagal**.

bida 1 (b + 'da) **AM** (of *ten*) by the hand of, by one's own hand.

bida 2 (cf. **بدا**) near to [the river, the sea, the road] **LS** orig. prep. used substantively, pl. **bida** sides, banks. **mn** **trn** **bida** **d-nahra** **DC** 23. 76:1 f. from the two banks of a river.

bidla 1 **AM** 107 **Bedouins** **BZ** 121 n. 11. **bidla** 2 a place-name **BZ** Ap. II. **daura** **d-arbaia** **ubida** **qarh** **AM** 107:13 a settlement of nomads, they call it **B**; **ubidia** **umadina** **AM** 205:4 **Bidia** and **Madina**. **bidqa** (rt. **BDQ** 1) breach, fissure, cleft. **bidqa** **bdq** s. **BDQ** 1 ethepe; **bidqa** **d-lamistakar** **Gs** 9:14 a cleft which cannot be filled; **bidqa** **rama** **jb** 3:4, 5:5 the great breach. **bidraq** **alaha** **d-šidia** **udaiua** **mšalat** **DC** 40.

927 the god **B**, who ruleth devils and demons (or by the god **Ydrag** who ... ?)

bihda (بهدا) at once, immediately. **umar-kabata** **mitgania** **bihda** **DC** 28 and the ships sank down at once (var. **bichadā** together). **bihadā** (P. **بهداد**) a *maluša* man's name; a celestial being; a king: **bihadā** **malka** **Gy** 384:6 the king **B** (a Sassanid king); **haizak** **šadrh** **bihadā** **asganda** **DC** 41 then he sent **B**, the Messenger.

bihadā (b + **hādā**) together. Gl. 38:2 **جیمیا** **simul** **همه** **بعضهم** **ad**, *invicem* **یکایک**.

bihum (etym. unsure, perh. Ar. **بهم**) strange (?), stranger (?). **alana** **bihum** **d-ata** **rih** **mazir** **DC** 3 = **ŠQ** 18:19, CP 235:16 paen. I go to the stranger (?) whose invigorating perfume is coming; **anat** **alaha** **burkan** **d-ana** **qalana** **bihum** **DC** 3, **ŠQ** 19:27 thou, God, bless me that I may go to the stranger (?); **malka** **gamaria** **alpa** **d-zuzia** **d-ana** **qalana** **bihum** **ŠQ** 19:21 the king bestowed on me 1,000 *zuzim* that I might go to the stranger; **aqmih** **šala** **bihum** **ŠQ** 18:30, CP 237:5 he establisheth splendour for the stranger. (In all places the word designates the bridegroom.)

bihzad (P. **بهراد**) a man's name; a supernatural being. **bihzad** **iaia** **RD** F 12 the beautiful **B**;

raia **bihzad** **RD** A 6 the shepherd **B**. **bihnāša** (obscure. P. **ب** + **Mand**. **anaka** ?) **bihnāša** **d-aba** **hu**, **bihnāša** **d-ma** **hu** **RD** B 34 f., 36 (var. **DAB** **bihnuš**) ... which is the father, ... which is the mother. (The word origin might suit the context.)

bihnuš (P. **بهنوش**) **HG** 142 a man's name. **bihral** **AM** 256:21 a pers. name (perh. inst. of **bihram** q.v.).

bihram (P. **بهرام**) a pers. name, **Behram**; a genie of P. origin, mentioned often in the baptismal formula **MG** xxxii n. 1, **MR** 105:20, 225:bottom, CP Ind., ML Ind., **MMII** Ind., **MSt** 106 f., **HpGn** 33. 42, 279. Popularly identified with **Abraham** **MMII** 265 f., **ZDMG** 1956 360. Other forms of the name: **bahran**, **bihran**, **bihrun** s.v. **bihram** = **šarniš** **RD** 10 **B**. (identified with) the Sun; **bihram** = **šdum** **RD** 20 **B**. (one of the 7 names of) **Šdum** (q.v.); **bihram** **arqa** **RD** A 1 the land (of **B**); **bihram** **zufa** **RD** B 77, 90, 98 **B**. the **Less** (son of **Pthah**), cf. **DAB** Ap.; **bihram** **rba** (very often in liturgical texts) **B**, the Great; **malka** **bihram** **rba** **Morg**, 5:5 the king (29:19, **B**, the Great; **bihram** **rba** **rburia** **CP** 25:3, **ML** 35:5; **bihram** **rba** **rburia** **CP** 25:3, **ML** 27:8, 49:5, **B**, the Great) son of the Great (Life); **bit** **bihram** **Gy** 375:11 the House of **B**; **bit** **bihram** **rba** **d-hia** **Gy** 319:4; **bihram** **utra** **bit** **bihram** **rba** **d-hia** **Gy** 319:4; **bihram** **utra** **Gy** 377:23; **iardna** **d-bihram** **RD** A 1 the jordan of **B**; **bihram** **d-qaim** **ikph** **d-iardna** **RD** 44, 45 **B**, who standeth on the bank of the jordan; **bihram** **maria** **d-spinta** **RD** 4 **B**, the owner of the boat; **sukana** **d-bihram** **RD** 5 **B**, s steering-paddle; **mašara** **d-bihram** **rd** **brh** **d-ptahil** **RD** C 3 the watch-house of **B**, the Great son of **P**. (cf. **bihram** **zufa** [above])

bit 1

biriaṭa 1 (𐤁𐤓𐤕𐤁𐤓𐤕𐤁𐤓𐤕) pl. of **birita**. **gunian d-biriaṭa**
Gy 277:8 the rebuke of creatures; **biriaṭa tlaṭa**

from all these evils he will escape.
bīslām (بِسْلَام) Lidzb. Jb ii 46 n. 5; *islām* influenced by *mišlām* Pallis MST 213, Nöid. ZA xxx 157 f.) (*a*) a designation of the Moslem era, (*b*) a var. of *bīslām* in peace. (*a*) *tubūh*

bit hiia Gy 368:24, CP and ML (*often*) the House-of-Life.

bit zaina, prison, dungeon, house of detention. 'sir bit zainh Gy 215:13 is bound in the prison; bit zaina iatib ATŠ II no. 80 shall dwell in prison; ubmatarta d-bit zaina ništal ATŠ II no. 351 and he will be put to

ETHPA. Pf. hda u'thasam Gy 97:18, 115:8, 125:3 he rejoiced and was glad; *malika* 'anipia g-shaq zina 'basam DC 48:185 the king smiled at S. Z.; hda ubasam Jb 214:13. Impt. 'thasam (above s. pe. impt.). Pf. ubriha dilh mitbasma ATŠ II no. 110 (DC 6 mitbasima) and are delighted with its fragrance.

DER.: basima, busma, pl. busmanīa, bi-simta, basmanīa, mbasmana (fem. mbasmanīa, pl. mbasmanīa), mbasmanuta.

BSS (ܒܫܫ) to tread down. Only impt. found. bus DC 43 A 21.

BSR (ܒܫܪ) to despise, tread on, tread underfoot, scorn.
PE. Impt. anāšia bišia (var. bisra) lhdadia nibisun AM 217:4 evil people will trample down (or despise) one another.

ETHPA. Impt. pagra . . . unibthasir d-hu tibil DC 48:385 the body . . . (and) will be trodden underfoot because it is earth.
DER.: basraia, bisra (abs. bsar), mbasra (abs. mbasar).

b'šia a pl. of bita i.

b'ladaba a var. of bilddaba IM Gl.

bšar a var. of bsar (Sh. 'Abd.'s copy of Gy 211:9).

bšarta (rt. BSR) imperfection, lacking. daiuia ugubria d-mn bšarta saliq (read salqin) DC 43 J 30 demons and beings that arise from imperfection.

bšuria (ܒܫܘܪܝܐ) DAB crime, wicked deed, wickedness.

bšuria (an irregular form from BSR) defects, deficiencies. unapšia ubšuria DC 45 = JRAS 1943:170:24 and discharges and defects.

bšir, bšira (ܒܫܝܪܐ, ܒܫܝܪܐ) diminished, less, least, lacking, poor (in quality), deficient, deprived, mean, lowly, scanty, failing. Fem. st. emph. bširta, bširtia MG 155:1. Pl. masc. bširia. hasir ubšir (often) imperfect and deficient MG 304:bottom and n. 3; minahun bšir kd abid 'niš AM 190:15 some of them are lowly as any slave; undiniata bširia nihiua AM 211:8 and the cities will be lacking (in want).

bširuta (ܒܫܝܪܘܬܐ) incompleteness, scarcity, imperfection, lacking, failure. hasiruta ubširuta Gy 40:7, 8 cf. hasir ubšir (s. bšir); bširuta bgnimz 'šarar ATŠ all his treasure becometh imperfect (: fails).

BSR, (PSR) (ܒܫܪ) to lack, lessen, diminish, be diminished; fail, be of poor quality, be mean, take away.

Pf. bšar Gy 94:12, 324:20 was shortened, diminished; labšar Gy 324:13 thou didst not diminish, wast not imperfect; bširt Gy 324:10, Gy 48:18 I was imperfect, lacking. Impt. nibšar he is shortened, diminishes MG 221:2 (cf. n. 3); as transitive lanbšir bhalin malalia DC 34: 973 he does not subtract from these words; fem. latbšar Gy 324:paen. will not be shortened, cut off; ukul dukta d-šca zhara latbšar minh ATŠ II no. 214 and at any place that there is a rubric leave nothing of it out;

nibisun AM 280:11 they will be scarce, poor.
Act. pt. mindam mn ginzaun labasar ulamitnisb ATŠ II no. 296 nothing shall be subtracted or taken away from their treasures; tabuta minahun basra s. tabuta; pl. 'ania bšaria mn tunahun AM 265:19 trees fail to yield their fruit (lit. are deprived of their burden); fem. pl. lahasran ubasran s. BSR. Part. pres. 'u mn minlia marakun basritun Gy 41:6 if ye neglect some of the words of your Lord. Pass. pt. bšir(a) (s.v.). Inf. mibšar Gy 48:17.

PA. Pf. labasrit Gy 324:13 I did not fail. Pt. pl. mibšaria tabia Gy 48:15 the good ones (are) diminished.

ETHPE. Pt. pl. *mitbširin (read so inst. of mitbširin Par. xiv no. 9) they will be of poor quality MG 45 n. 3.

Gl. 23:9 f. missp. ناقص *minni* شكم.

DER.: basir, bšir, basarta, bsarta, bširta, busrana, basuria, bsuria, bšaria.

bqita AM 231:16 = biqita. Miscop. bšita BZ 140 n. 5. Pl. biqata, biqata s. biqita.

BQA (ܒܩܐ) to search, ubaqit usliqit lkipia

DC 46: 203:11 I sought and arose to the (heavenly) vault.

BQQ (ܒܩܩ), cf. Jew-Aram. der ܒܩܩ to be corroded, rotted, consumed, to putrefy. Fundamental stem: ana d-baqet JRAS 1937 591 eye that putrefied (rotted away). Impt. ubuq bšamašia DC 46: 145:9 and rot (?) in the sun. Refl. stem: 'baq u'bar birbia DC 44: 1067 the swords were corroded and broke.

DER.: baqiaia i.

BOR I (ܒܘܪܐ), cf. also Jew-Aram. & H. ܒܘܪܐ to cleave, burst open; to enter into, examine.

PE. Pf. with suff. 'šumia d-šuruk bšuruk brazia DC 40 the heavens that called thee forth shall let thee enter (or search into) the Mysteries. Pt. pl. uhanik babia baqia (a talisman) and those gates burst open.

BOR II only in Gl. 78:5 شبنی *pascere* شبنی.

DER.: baqara, baqarāia, baqra.

br, bra 1 (Gen. Aram.) son. A less usual form of the st. abs. & cstr. bar 2 (s.v.). Varr. of the st. emph. 'abra, 'bra i (s.v.v.). Pl. bnia i, abnia 2, 'abra (s.v.v.). Fem. brat, brata (s.v.). MG 10:2 f. 183:bottom. With suff. br, bar, but also brai my son MG 175:14, brak thy son MG 177:4, brā (often) his son, brān our son MG 178:anteantep. bra rahima Gy 256:14 d' wāš d' d'aymōrōs; brā ana d-man CP 70:17, ML 86:8 whose son am I? šum br nu CP 42:7. ML 49:11 Shem son of Noah, miša . . . br šušma huiara br kipa d-prat br 'dnia d-lardna br gubia mia br 'šuria d-nihura CP 30:8 f. ML 36:11 f. (Q 14:4 f.) oil . . . son of white sesame, son of the bank of Euphrates, son of the ear (side, bank) of the Jordan, son of cisterns of water, son of treasures of the Light; bra rba dilan Gy 134:10 our oldest son. Compounds with br:
br anašā (var. barnašā), pl. brnašā, barnašā s. anašā. Gl. 94:8 br našā شحب *populus* شحب.

br angaria s. br 'ngaria.
br asuta a patient. Ibr asuta hauia asuta udamarna uruaha DC 40:77 f. for the patient there will be cure, remedy and relief.
br arqa, br arqan the native(s) BZ 113 n. 4.
br arqan mn kiba nimitun AM 184:6 f. the native will die of disease.
br atuna fresh from the kiln (lit. 'son of an oven'), sab kuza . . . fresh from the kiln and unused.

br bra DC 44: 1051 grandson.
br guda (a popular etym. of Parth. *bagōd* ISK 91 Aram. ܒܪܗܝܬܐ = *mapayadīs*, *mapayadīs*, *mapayadīs* etc. Lat. *parvaulda*, Ar. loan-w. *فرند* Fränkel 45 f.) curtain MG 47:9 f. but sometimes also 'son of a group', member of a group CP 111:2, CP 170, p. 30 n. 5 (ML 136 n. 3). udalia (var. u'dalia) br guda Gy 97:15 f. (var. Leid. & Sh. 'Abd.'s copy)

a curtain was raised; udalulh br guda rba d-šara Gy 212:23 they raised before him the great curtain of steadfastness; udalulh br guda rba d-šara uail Gy 8:11 they raised etc. . .

and he entered; lgañh lbr gudek rba d-šara CP 113:9. ML 138:13 we hold to thy great Fellow of the Band of Truth. About iusamin br guda Gy 349:16 cf. Ginza 365 n. 6.

br ginaia a gardener (lit. 'son of gardeners') v.s. ginaia.

br giniaia CP. 346:11 son of mysteries (or of gardens).

br halia (son-of-sweetness) a perfume (?). kundur . . . ubr halia DC 46 camphor . . . and perfume (?).

br haria of gentle birth, of noble descent, of noble nature. br haria 'niš d-latalim Gy 218:6 a nobleman is one who maketh no injustice.

br hbulia usurer (s. hbulia).

br hulia profane animal forbidden for food (s. hulia).

br hia Son-of-Life ML Ind., Jb ii 96 n. 2, Wid. 116 n. 4; also a *malwāšā* man's name.

br zauiaia s. zauiaia.

br zandita s. zandita.

br ziaa Gy 245:10 Son-of-Brilliance.

br magana a lie-abad (son-of-ease). ušlaqna batia ušlaq br magana DC 46 and I reject the house-dweller and reject a lie-abad.

(br maš CP trs. 136 n. 2. ML 220:9 = CP 180:7 f. [also 182:9 f. br mašm'il] a miswriting of brmaš in the evening).

(br maš) mndita AM 194:9 townsman, citizen. br naša, usually barnaša s. br anaša.

br 'ngaria (ܒܢܓܪܝܐ) Oxf. roll 206, Oxf. roll g 1028, AM (often) roof-spirits, lunacy demons MG 186:25. Var. br angaria: mn br 'ngaria zakria umm br 'ngaria nuqata DC 37: 393 f. from male and female roof-demons.

br qala echo. kd br qala miqrilh DC 46: 166:14 calling him like his echo.

br qina s. qina 2.

br razia secretary, counsellor. br razia d-hu uazir AM 193:12 the private secretary who is a minister.

br rbia Jb 238:12 son of the Great (Life).

br rurbia = br rbia.
br šabata son-of-scrolls MG 48 n. 3, son-of-praise (?) Ginza 269 n. 1. br šabata d-kulh madhiha Gy 272:3 son of scrolls of all wisdom. br šamīs AM 228:3 f. Son-of-the-Sun (prob. Saturn BZ 138 n. 4).

br šibia captive, prisoner (s. šibia).

br šnia aged, old: br šnia that three years old.

bra 2 = 'bra i: bra d-gauka Sh. 'Abd.'s copy, var. of 'bra d-gauka Gy 390:3.

BRA (ܒܪܐ) pe. to create; pa., (af.), ethpa. (= BRR) to remove, put out, come forth, break out, remove oneself, exempt, exempt oneself, cut (oneself) off from, expel, exile.

Pt. Pf. mia lhaka brun (DC 53 rdun) uzua biardna praš DC 6 (= CP 363:18) flowed forth, hither and radiance issued from the Jordan, with suff. 'duk ubriuk Or. 327:18 they knew thee and created thee.

PA. Pf. baria he put out, removed IM Gl. Act. pt. mbarilun he removes them IM Gl., ualdania mbarilun Gy 387:6 and he exilth the judges MG 391:middle. Part. pres. mrahqitun umbaritun DC 43 A 93 ye are put at a distance and expelled.

AF. Pf. with suff. abrian removed me MG 284:anteantep.

ETHPE. Pf. 'thariat bagra uzidqa d-iauar Gy 301:17 she withdrew herself from Yavar's pious gifts and alms (one would expect 'thariat mn), fem. pl. (identical with masc. sg.) 'thiria Morg. 224/362 f. Q 24:20 *creatae sunt* MG 264:24. Impt. 'thibrun Gy 13:3 (AD mistakenly 'thibrun) they are created MG 216: 10 f. 265:5.

ETHPA. Pf. 'thariat mn qudamh DC 9 & 36 she went out of his presence; 'tharit Gy 72:3 thou wert removed MG 264:8, IM Gl.; akandit latbarit mn qudamhun DC 21 thou hadst not yet gone out of his presence; mn qudamai 'thariun DC 40: 653 they remove themselves before me. Impt. nitbarun minh DC 43 J 82 they shall be expelled from him; litbariun arba ziqia DC 22: 12 the four winds shall be created (Pet. Gy 13 'thibrun were created. Leid. a miscop. of ethpe. impt. latibrun). Impt. dhia utharia DC 43 be driven away and expelled; pl. 'tharun minh Gy 43:6 separate yourselves from him.

Gl. 39:7 f. BRA ܒܪܐ *instificare* شحب.

DER.: barauata, barsia i, 2, baruia, brita i, 2, bariata, bariata i (cf. also s. BRR), 'braia (?).

brahim (by the intermediary of Ar. ܒܪܗܝܬܐ) Abraham. Varr. abrahām (directly from H.), abrahīm (s.v.). abrahīm nbiha d-ruha btiar d-sinai DC 22: 45 & Sh. 'Abd.'s copy (Pet. Gy 46:7 abrahīm . . .) A, the prophet of R. on the hill Sinai; abrahīm abuhun d-lahuafia DC 22: 378:5 (Pet. Gy 381:16 abrahīm) A. father of the Jews.

braiuna WdF 1386:9 a plant.

braia, 'braia (prob. from BRR) outer, transcendental, from the other world, supernatural ZDMG lxi 697 f. Var. baraia i.

birir̄ iukašar lbraia CP 71:ult. (trs. p. 48 n. 5). ML 88:2, 5 (DC 3... libraia) Y. chose the unlearly (?) One, cf. n. 2. Pl. galatia ubraia ATŚ I no. 6 esoteric and exoteric.

braisu, braisukt (transit. of P. سويحت برای) for burning, to burn. atia bakru braisukt AM 129 bring a firstling to burn.

braka (بركة, H. بركة) Q 46:33, 47:2 benediction.

brat, brata (fem. of br, bra 1) daughter MG 183:bottom. With suff. brat, bratai my daughter MG 175:11 f. bratik thy (fem.) daughter MG 177:17, brath his, her daughter MG 178:4. Pl. brat, brata (s.v.). 'zlat brath d-bihun bratak dilak ATŚ II no. 323 Ezlat daughter of B, thy daughter; rha d-g-zlat (var. ubrata) d-kul 'širata Gy 10:4 incense which is the daughter of all astartes, cf. Ginza 12 n. 9 f. contra MSchr. 18:4.

brbapita a pers. name IM Gi.

brbapa s. bargapa.

brukta Sh. 'Abd.'s copy var. of birkta Gy 292:14.

brunda, prunda (etym. obscure. Jb ii 151 n. 2 is mistaken; the initial b is no preposition. The word is well known by MM.) a fish. ubruna usindirka PD 1136 = ATŚ I no. 116 fish and dates (in a list of ritual meals); kauaria brunda ualual Jb 148:9 (refers to three kinds of fishes, s.v.); asiq brunda mn aina DC 41. 171 he took out a fish from the well-spring.

bruq an ancient king identified with Alexander: bruq malka d-dilij sandar (var. sindar) ruhmaia qarilij Gy 383:14 f. the king B. who is called Alexander the Roman (= Macedonian).

bruqa (cf. برفة) a disease, paralysis. bruqa d-puma paralysis of the mouth.

bruqta, bruqta = buruqta, buruqta (q.v.): aina bruqta JRAS 1937 590:7 & 1943 170:18 eye with cataract.

bria (بريا) natural condition. mahdar q bria umistria DC 46. 201:14 he will return to his natural health and be loosed.

brilha = birihia MMTI xiii. brlik, brika (pass. pt. of BRK) blessed MG 4:bottom. Pl. brikia. Fem. brikta MG 117:18. zidqa brika (often) the blessed oblation (s. zidqa). brik iaur CP 46:13, ML 60:3 Yawar-is-blessed, used also as a *maluaka* man's name. brik manda Zotb. 222 right 5 a man's name ('Manda-is-blessed').

brinda a var. of brunda.

brislam 1 for abrisam. brisam d-šuba liuania DC 46 silk of seven colours.

brislam 2 brisim for birsim (q.v.).

brita (بريتا) creature, creation; ritual food for the dead. Pl. biriatia 1. hant... brita d-saida DC 43 J 142 O... hunted creature! phita ubrita CP trs. p. 40 n. 4. DC 27 424, 426, ATŚ II no. 155 bread and ritual food (Lidzb. *Schöpfung*, cf. ML 76 n. 2). Var. of qrita Gy 72:3 (Leid., cf. Ginza 68 n. 3).

BRK (Gen. Sem.) to bless af. to bend the knee, kneel. Pe. is often used inst. of pa. and af. MG 215 n. 2.

Pe. Pf. brak Gy 256:17 they blessed; with suff. birkh he blessed him MG 275:1, birkak he blessed thee MG 269:middle, 273:10, birkkan he blessed me MG 270:middle, brakinun he blessed you MG 269:middle, 280:23, brakinun he blessed them MG 281:middle, braktak she blessed them MG 273:antep., braktak she blessed him MG 276:19, braktinkun I blessed you MG 281:2, birkta braktinkun Gy 256:16 I blessed you with a blessing, braktinkun I blessed them MG 282:24. Impf. fibrakinun ATŚ I no. 118 ye shall bless; with suff. nibirkak he blesseth us MG 273:middle, nibirkikan Gy 307:1 B (var. nibrakinan, nibirkinan) he blesseth us MG 279:antep. f.; nirhman umbrakan Gs 58:18 (for nirhman umbrakinan) he loveth us and blesseth us MG 279 n. 3; fibrakinun she blesseth them, thou blesseth them MG 281:antepant. Impf. brukt q phita Gy 17:22 pronounce a benediction over the (sacramental) bread; bruk q miša Gy 37:15 pronounce a benediction over the oil; birkta bskinatat bruk DC 50 pronounce a benediction in the dwellings; with suff. burkh Gs 79:3 bless him MG 276:10, brikunin Gy 327:17 bless them MG 282:9, barkinun DC 26:537, uburkunil DC 50 and bless ye him. Act. pt. barik Gy 275:21, 276:1, Gs 78:2, pl. (birkika) barkia (often) they pronounce a blessing. Pass. pt. brik, brika (s.v.), pl. (mibrak) brikia JRAS 1937 596:6 they are greatly blessed; with encl. pers. pron. mn dukta d-brikimin brikit DC 34 from the place from which we are blessed thou art blessed MG 232:paen.; brikunin ye are blessed MG 35:bottom, 233:12. Inf. mibrak (above s. pass. pt. pl.).

PA.: Act. pt. mbarik he is blessing MG 131:9, 230:7; with encl. mbarikh Gs 73:15 he blesseth him; mbarikun Iurbia Gs 67:10 he blesseth the Great (Life); iardna utrin kipi mbarikh DC 34 the jordan and its two banks bless him. Part. pres. with encl. (madnika) 'lak umbarikalak DC 41. 505 I (gaze on thee) and bless thee. Pass. pt. mbarak MG 131:middle, 230:9. Inf. barukia MG 143:antep., 233:ult. (*Mundart* 58 n. 3, AF 229), often iharukia to bless, with suff. barukak to bless thee MG 292:19; inf. abs. (mibrak brikia) umbarukia cf. above s. pe. pass. pt. pl.

AF. Pf. burkan abrik ibiša s. burka 1. Pt. fem. pl. burkai d-marbika usagda lhiia Jb 59:14 my knees that bow down and worship the Life. Inf. abrukia s. burka 1.

Erthpe. Pt. mitbrik blessed MG. 132:9, 230:middle, fem. mitbrika CP no. 378 with encl. 'tirikihp CP 433:4 and 14.

DER.: baruka, burukta (var. birukta, brikta, spork, brkta), brik(a), braka, burka. brkta a spor. *scr. def.* of burukta, bir(ik)ta.

br'ia (pass. pt. of d-labr'ia h' ATŚ II no. 151) wheat that is not wild.

BRQ (Gen. Sem.) to flash, shine, lighten, metaph. to be stupefied.

Pe. Pf. braq (birqa) s. birqa. Impf. birqa nibruq AM 264:2 f. there will be lightning.

Pt. baruq AM 264:4 (read bariq) it flashes; pl. ubaruqta q birqa DC 22. 402 (Pet. Gs 12:1 f. sg. ubaruq q birqa) and lightning's flash over him, barqin DC 44 they are stupefied.

DER.: birqa, buruqta (var. buruqta, biruqta, bruqta), burqa, biruq.

BRR (برر) cf. s. BRA and Syr. der. 5 LS

88a = Mand. bar 1) to put out, chase, expel, remove, disqualify, exclude.

Pe. Inf. lanibar umlanbar DC 34 he shall not be (considered) wanting or disqualified. lait d-nibar qh DC 47 there is nothing which invalidates it.

PA. Pt. (pass) pl. mbašan umbarin mn pegrith DC 43 E 78 f. they are made ineffectual and expelled from his body.

Erthpe. Pf. 'u šualia mitinziz 'qbar ATŚ I no. 13 if the novice be incontinent he is disqualified; 'qbar hanath tarmida unišimta rušu-maluhun 'qbar (var. thar) uakun ATŚ I no. 182 that priest and the soul are invalidated, their sign became invalid and black; 'qbarat JRAS 1937 593:32 thou (fem.) art expelled, special pl. (uhambal binianth urazaiun) 'qbariun ATŚ no. (?) (and its construction is spoilt and their mysteries) are invalidated. Impf. pl. 'qbarun remove yourselves, be expelled MG 265:21.

Erthpa. Pf. ataitun d-la 'qbaratun lpaqrih unišimth DC 51 ye came so that ye did not separate yourselves from (read mn?) his body and his soul.

NOTE: Erthpe. with the meaning 'to disqualify' might have been influenced by the identical forms of TBR 'to break, destroy'. It is often difficult to distinguish the former from the latter.

DER.: bar 1, (a)bararia, biritut, (š)braia (cf. also s. BRA).

BŠL (برش), H. برش Ges. s.v.) to boil, cook, roast, scorch, burn, seethe; to ripen (cf. der. bašila 1).

Pe. Pf. *bšil it boiled, cooked MG 219:bottom; 'zlit bnura ulabišit, CP 41:2, ML 48:3. Impf. bnura nibul (var. nibšil) AM 33:14, he will be scorched by fire; 'zcal bnura) 'bšul CP 40:19, ML 48:1 (if I go through the fire) I shall burn; ulatišišun Gy 28:20 and ye shall not be roasted. Act. pt. bašila bšila ML 227:6 the evil ones will be roasted. Inf. abs. mibšal bašila ibid.

PA. Pf. bašil DC 41. 171 it cooked. Impf. mibšal ATŚ II no. 93; with suff. nibašila bma d-gama DC 13 we will boil him in sea-water; nibašila DC 44. 563 we will cook him; (latinik-sun) ulatišišun ATŚ II no. 16 (do not slaughter) and do not cook. Impf. ubašil (ušuph) bkuh pagrih AM 89 ult. and boil (and rub it all over his body); with suff. (ušūb) mihla liauna) ubašil DC 3 (and cast salt on the dove) and cook it. Act. pt. pl. mbašila halba

DC 44 they boil milk; with encl. mbašilh DC 48. 23 matures it.

DER.: bašila 1, 2.

bšmanqa, bšmaqa s. bušmanqa.

BŠQR (برشقر) to search, discover, discern, recognize, ascertain, make inquiry, examine, find out by examination.

Fundamental stem: Pf. kul d-bašqar mnath ATŚ II no. 118 each that discerned its position; kul had raza škinth nīr uduktū bašqar DC 36 each mystery awaited its abode and ascertained its position; bašqrat škinta DC 41. 476 she recognized her dwelling; bašqat Gs 113:5 thou didst inquire MG 223 n. 1; bašqrit, bašqrit Gs 112:25, 113:1 I inquired; with suff. bašqrih Gy 358:11 I recognized him MG 277:middle; bašqarh Jb 60:3 I searched it; hzaht ubašqarh Jb 173:9 I saw him and recognized him; šimua ubašqaria Jb 103:4 they heard him and recognized him. Impf. mn d-nibašqar lginzak DC 6 of those that sought out thy treasure; tida utibašqar mn riš ATŚ II no. 58 thou wilt know and ascertain from the beginning; with suff. ulait 'niš d-mn hdaia mbašqrimun ATŚ II no. 235 and no one can distinguish one from another; tbašqrih brh Jb 119:10 she will search for her son. Impf. bašqar Gs 112:21, MG 229:17; hrzun ubašqar Jb 134:12 see and ascertain. Pt. act. & pass. mbašqar batar nhur Jb 142:9 is ascertained in the place of light; kul man d-qaria masiqta udabahata lambašqar ATŚ II no. 137 anyone (priest) that reads a *masiqta* but does not find out (the names) of the ancestors (to be mentioned in the *masiqta*); balmia d-nhura mbašqar DC 27. 389 he is well known (or ascertained) in the worlds of light; nunia dilia mbašqaria Jb 157:8 my fish are discerning; 'bdatak mbašqra batra d-nhura Jb 220:13 thy works are perceived in the Place of Light; with encl. lambašqarlu ladiaurh Jb 60:14 he will not recognize his helpers; d-mbašqrih adiaurh Jb 66:5 whom his helpers recognize; mbašqrih MG 30:13; anašia mbašqrih mn mata DC 3 (colophon) people sought him out from the place; d-hazil hapsaiun umbašqirh ATŚ II no. 423 that they should see him for themselves and examine him.

Reflexive stem: Pf. kul had raza lnaših 'bašqar DC 34. 497 each individual mystery (rite) was separately distinguished; kul girmia 'bašqar u'šadar DC 48. 291 f. all bones were differentiated and given their function. Pt. pl. mbašqirun DC 34. 1021 they know. Irreg.: aul anašia lbašqirh DC 45 bring people to gaze intently at him.

GI. 46:5 f. missp. with g تعشق certior fieri شدد BŠQR شدد confirmare شدد (أ)عترف 114:13 f. id. ثابت شد اقار کرد.

g The third letter of the alphabet, MMII 241. Phon. value: plosive *g* and aspirated *g*. A supplementary letter *g* is used to transcribe the Ar. *g* (the diacritical dots are often omitted) MMII 244. Phon. changes: *g* for *q* MG § 41 p. 38 f. & *Nachtr.* 484; *g* for *k* MG § 43 p. 40; Aram. *g* > *k* MG § 44 p. 41; omission of *g* between a and *u* or after *au* in certain old loan-words, *ibid*.

GAA I (𐤒𐤀, 𐤒𐤁) to rejoice, exult in, be full of delight, be elated, resplendent, be proud of, glory about (or over).
Pa. Only act. pt. ram *ugaia* Gy 105:4 is high and resplendent, fem. *gaia* *rahta* Gy 170:1 exulteth and runneth away. *Giṇzā* 175 n. 1: *gaia* *umitparpa* CP 67:10 rejoiceeth and exulteth; pl. *saḥita* gain *umitparpin* Gy 274:5 they dance, rejoice and exult; *daša* *gaia* CP 68:1 danceth, exulteth.

Pa. Only act. pt. *mgaiia* (*uiaia*) Q 28:25 is resplendent (and beauteous).
Etrapa. Pt. *ṭgaiit* Gy 26:20 I was resplendent MG 60:bottom, 26:13; *ṭgaiun* Q 2:15 they were resplendent MG 264:20. Pt. *mitgaia* Gy 3:12, 132:17, 153:12 resplendent, glorious MG 132:20, 265:bottom; with encl. (*hadib*) *umitgaiaḥ* DC 3 they (rejoice in it) and glory in it.

Der.: *gaiuta*, *giuta* 2 (*giua*, *giuat*) *giutana*.
GAA II, **GHA** (H. 𐤒𐤁𐤀, Aram. 𐤒𐤁𐤀, 𐤒𐤁𐤀) howl.
'Abd.'s copy: Pet. has *ghaia* the howling darkness.

gab (𐤒𐤁) based upon, (= *gu*?) in. *raza* *hazin* *gab* *šumak* *alaha* *rba* DC 40. 1018 f. this mystery is in thy very name (or is based upon thy name), great god.

gababa s. *gbaba*.
gabara (𐤒𐤁𐤁, 𐤒𐤁𐤁) LS, cf. also Ges. s. 𐤒𐤁𐤁 subst. hero, giant, used often of evil demons Mst 202 & n. 2; adj. mighty, powerful, virile, valiant, strong; (= *gubara*) manhood, virility. Pl. *gabaria*. Fem. *gabart* (𐤒𐤁𐤁), pl. *gabarta* (= *gabaruata* q.v.) mighty deeds, miracles. Formed as a nom. ag. pe. MG 120:14. *gabara* d-*ṣpil* Gy 88:3 the giant who was humiliated; *ṭutana* *ugabara* Gy 88:6 a strong one, a mighty one; *gabara* d-*gabar* *haili* Gy 62:16 mighty one whose strength is mighty; *lanitaba* ... *gabara* *bgabaruth* Q 57:18 (CP 113:4 is miscopied: DC 3 = Q) the hero will not boast with his strength; 'ur *gabara* d-*ḥsuka* Gy 156:6 U, the giant of the darkness; 'ur *gabara* *qarabana* Gy 156:11 U, the giant-warrior; *anatan* *gabara* *qarabana* Gy 140:7 (cf. also I. 2); *tura* *ugabara* d-*kulan* Gy 147:5 hill and giant that (is above) all of us; *anatan* ATŠ I no. 217 male organ and womb; *napla*

bārianh d-*gabaruata* *aminūl* d-*sindirika* *hu* *gabaruata* DC 34 it falleth into the flowing channel of virility, for date-palm is (the symbol of) virility; *uata* *lgabaruth* *tihiuḥ* AM 86: penult. he will have a mark on his sexual organs; *rušma* d-*gabaruata* DC 34. 203 the symbol of manhood.

gabarta, **gabartia** fem. of *gabara* (v.s. *gbarta*). *gabartia* *uriktia* *ugabartia* *tihiua* AM 65:19 she will be slender, tall, and strong. *gabla* (act. pt. pe. of *GBA*) collector of dues. *ṣauuk* *gabia* *mnauata* *irbia* CP 415:1 they made thee a collector of dues for the Great (Life).

gabil (act. pf. pe. of *GBL*) sculptor, maker, framer. *gabil* *pagria* CP 82:12, 13, ML 102:4. Morg. 237/61:1 f. (𐤒𐤁𐤀) maker of bodies, of corporeal things ZDMG lxi 608. *gabil*, var. *gbr* (adj. from *BGR*) strong, mighty, vigorous, powerful. St. emph. not found. *gabil* q *kulhun* *alahia* Gy 5:ult. mighty above all gods; *gabil* *minan* Gy 80:paen., *rab* *ugabil* *minai* Gy 185:15 greater and mightier than I; *npiš* *ugabil* Gy 282:24 great and mighty; *gabil* (*uḥiis* Gy 167:14 strong and vigorous; *haili* *npiš* *ugabil* Gy 34:17 his strength is great and powerful; *kma* *ṣapir* *ugbir* *knara* *hazin* DC 21 = JRAS 1938 3:9 how fine and vigorous is this lote-tree; *ugabaruth* d-*gabil* *haili* *umalkuth* ATŠ I no. 224 and its male organs whose strength and monarchy are powerful (speaking of the body); *ram* *minai* *ugabil* *minai* DC 41. 104 f. higher and stronger than I am.

gabla (doubt. cf. Jb ii 49 n. 2) Jb 44:6, 11 males, rams (?). Var. *gblia* DC 30. 25:paen., Sg. not found.

gabnia (cf. 𐤒𐤁𐤁) hump. H. 𐤒𐤁𐤁 mountain crest summits (?). *damit* *lgabnia* 'ngaria DC 43 J 190 f. thou resemblest the roof-tops.

gabra (𐤒𐤁𐤁, 𐤒𐤁𐤁) man MG 100:6. Still used (pron. *gabvā*). St. abs. *gbar* MG 151:8. Pl. *gubria* (s.v.). Also pl. *gubr*, as Bibl. Aram. with sg. also 𐤒𐤁𐤁. Used also of supernatural beings Mst 202 f. Employed in ap- position as for example with 𐤒𐤁𐤁𐤁 or 𐤒𐤁𐤁. With numerals and *kul* used like Ar. *ṭar* to be omitted in translation: *kul* *gabra* *ṭarṭida* ML 59:2 f. every priest; *kul* *gabra* *nasuraia* CP 196:5, ML 59:6 every N.; *arba* *gubria* *bnia* *šama* CP 118:15, ML 144:5 four sons of Salva- tion; *gabra* *gabra* Gy 106:ult. every man; *gabra* *kadaba* Gy 108:8 a liar; *gabra* *nukraia* Gy 94:13, 196:18, 354:23, Jb 63:8 f., 160:2, 165:4, 16:13, 167:8 f., 197:16, 240:6 etc. (*often*) a supernatural being (a frequent designation of the Mand. Sōṭer Mst 202); *gabra* *nasbai* Jb 101:6 f. *gabra* *naṣbi* Jb 244:10, 264:11 the Being, my Creator; *gabra* *bir* *zida* Jb 160:3 man of proven righteousness; *gabra* *paruaqa* Jb 257:11 the same as simple *paruaqa* (s.v.); *gabra* *qarabana* Jb 186:10 = *qarabana* (s.v.); *gabra* *qadmaia* (often) Jb 90:3 f., 254:12 etc. (Adam) the first man MR 199, HpGn 176, Mst. 203, PRE 168. Gl. 27:12 missp. 𐤒𐤁𐤁𐤁 *homo*

gabarta, **gabartia** fem. of *gabara* (v.s. *gbarta*). *gabartia* *uriktia* *ugabartia* *tihiua* AM 65:19 she will be slender, tall, and strong. *gabla* (act. pt. pe. of *GBA*) collector of dues. *ṣauuk* *gabia* *mnauata* *irbia* CP 415:1 they made thee a collector of dues for the Great (Life).

gabil (act. pf. pe. of *GBL*) sculptor, maker, framer. *gabil* *pagria* CP 82:12, 13, ML 102:4. Morg. 237/61:1 f. (𐤒𐤁𐤀) maker of bodies, of corporeal things ZDMG lxi 608. *gabil*, var. *gbr* (adj. from *BGR*) strong, mighty, vigorous, powerful. St. emph. not found. *gabil* q *kulhun* *alahia* Gy 5:ult. mighty above all gods; *gabil* *minan* Gy 80:paen., *rab* *ugabil* *minai* Gy 185:15 greater and mightier than I; *npiš* *ugabil* Gy 282:24 great and mighty; *gabil* (*uḥiis* Gy 167:14 strong and vigorous; *haili* *npiš* *ugabil* Gy 34:17 his strength is great and powerful; *kma* *ṣapir* *ugbir* *knara* *hazin* DC 21 = JRAS 1938 3:9 how fine and vigorous is this lote-tree; *ugabaruth* d-*gabil* *haili* *umalkuth* ATŠ I no. 224 and its male organs whose strength and monarchy are powerful (speaking of the body); *ram* *minai* *ugabil* *minai* DC 41. 104 f. higher and stron-

gadla (𐤒𐤁𐤁, 𐤒𐤁𐤁) fortune, success, luck, fate. Masc. st. abs. *gad* (?). *gada* *taba* PD 345, 357, SQ (several times) good luck; *gada*, *minuḥ* AM (often) he will have good luck; *asrit* *minuḥ* *miakia* *raza* d-*naṣbi* *igadi* ... *kul* *miakia* *haza* *šuma* *igad* DC 37. 520 f. I delivered all devils to their (lit. his) own mystery (and) to their (lit. his) fate ... (the second part is corrupt and doubtful). Heb. 𐤒𐤁𐤁; cf. *gadaia*, *gadana*.

gada 2 = *gdada* 1, *gida* 2. *gada* d-*iardna* PD 700, Q 72:3 bank of the jordan, river-bank; *saq* *igda* Q 11:16 go up to the bank. **gadada** = *gdada* 1 & 2: *gadadia* d-*pamba* Oxf. roll f 1349, 1343 cotton strips.

gadaia (𐤒𐤁𐤁) fortunate, lucky. see *gada* 1. *šaida* *anāt* *gadaia* Jb 153:7 thou art a lucky fisherman.

gadana (𐤒𐤁𐤁) fortunate, lucky, auspicious, divine. Fem. *gadania*. Used also as a pr. name, see *gada* 1. *šamis* *gadana* ATŠ II no. 190 the auspicious sun; *aba* *gadana* PD 1089, *taga* d-*aba* *gadana* PD 982 the crown of the fortunate father; *lamina* *gadana* d-*malika* d-*ginzia* *hu* DC 36 no. 97. PD 965 the right is the auspicious, the king of treasures; *unida* d-*gadana* *mn* *sulia* ATŠ II no. 194 and recog- nizeth that which is divine from (that which is) abominable; *širša* *gadana* ATŠ I no. 36 the Divine Stem (i.e. priestly caste); *gadania* *tihiua* AM 73:16 she shall be lucky. As a pr. name in Gy 291:19, RD D 19, Q 48:18, 26, 61:1, 62:6 f., PD 420, AM 256:8 etc.

gadanis (in angel-list DC 40. 877) an angel.

gadupa (rt. GDP, cf. 𐤒𐤁𐤁) blasphemy, re- vilentment, curse, cursing. Pl. *gadupia*, *malahia* *bliqia* *sairia* *gabdupa* DC 51. 717 sailors blinded, disgraced by blasphemy; *qal* *ugadupia* DC 34. 1045 noise and blasphe- mies.

gadla (𐤒𐤁𐤁, 𐤒𐤁𐤁) kid, young goat, Capricorn MG 100:22, ZDMG xxxv 250-8, MMII 74. Pl. *gadla* (var. *gdia*) MG 104:9 f. Masc. *gadla* *šamina* Gy 183:18, *gadla* *šamina* Gy 187:6 fat kids; *zimia* d-*gadla* AM 131:10 the hairs of a (male) goat; *dania* *bakin* *kq* *gadla* DC 43 J 100 the devils cry like goats; *umanzia* d-*gadla* *bukra* *br* *bukarta* DC 26. 780 & 40. 805 and the hair of a firstling kid, son of a firstling dam. As a sign of the Zodiac Gy 123:2, 124:8, AM (*very often*).

gaṣa 104:4 he formed wings for it; **ganpia** d-markabatun PD 1447. Gy 33:1, 5. **ganpi** d-ganpia d-guia Jb 15:15 a boat whose sails are of radiance; (a) **ganpia** uligra litl Jb 42:4 bath neither arms nor feet in 47 n. 5; kul had masiqa tlatma uštin **ganpia** tih ATS II no. 65, 257 each m. has 365 wings.
gaṣa (etym. doubtful, cf. **ḡṣ** LS) twitch, jerk (7). Hapaxleg. **ainh** uparūšh upiṣiṣiṣi **ganša** nasha Jb 124:11 his eyes, face, and lips begin to twitch (?). cf. 121 n. 1. Var. **gins**.
garša AM 204:17 name of a city BZ Ap. II. Šāb. s. AM miscop. **garpa**.

***gasa**, pl. **gasia** (doubtful, cf. **ḡṣ**) a large quantity (?). **ugasia** mriara bgaūh rmaia Morg. 262/16:15 and large quantities of poison were put into it; but more prob. a mere miscop. of **kasa** d-mrara ibid. 15; bottom a bowl of poison (although **kasa** is a very usual word).

gasta s. **gastata**.
gasina a miscop. of **gisana** (pl. of **gis**) fem. bartinin gasinai Morg. 262/16:8 with both my cheeks.
gaskulta (read skulta, rt. SKL) folly, foolishness. **gaskulta** raṭin AM 154:17 and talks sheer folly.

gastata, **gastata** (P. گست) fem. pl. ugly, shameful things, hobgoblins. **qmaḥa** d-gastata (name of a physician).
gap a genie of the underworld, usually mentioned with his consort **gapan** MSch 145 n. 1. **abuh** **gap** šumh Gy 126:14 his (i.e. Ur's) father's name is G.; **gap** zaūh d-nu anu Gy 154:14, 156:3 G. her (i.e. Kūha's) husband who is her brother; **gap** ahuk Gy 146:7 G. thy brother; **gap** abuhan Gy 146:13, 147:4, 18, 23, 150:4, 7 our father G.; **lata** d-lath **gap** **gap** d-hizit lizu Jb 25:6 to the place where dwelleth G., when G. saw his radiance; **gap** uḡapan Gy 139:4, 7, 9, 140:1, 150:20 f.; **gap** uḡapan rba Gy 146:1, qin brata d-gap s. qm.

gapa (ḡṣ) a doublet of **gadpa**. Still used (pron. **gappē**). **gapa** d-niṣra AM 121:12 an eagle's wing; **bgapa** mašigilun Gy 224:9 (var. DC 22, 218... 'u mašigilun, Sh. 'Abd.'s copy... mašigilun) they wash them with a duster (?) Ginzā 225 n. 4.

gapan s. **gap**.
GAŠ (ḡṣ) to loathe, reject, vomit, abhor, repudiate.
Pe. Act. pt. with encl. **gašilun** q lišanun ATS I no. 238 they will recant their words.
gašusa (doubtful, hardly **ḡṣ**) Löw 312, Jb 103 n. 2) peth. draw-string. **ugasusa** bgaūh lahdar Jb 162:3 and the draw-string doth not go round it (: in the fishing-net. The draw-string pulls the net together so that fish are enclosed).

gašlaili DAB a theophorous name.
garša 1 (rt. GRK) a scraper, something for scratching or scraping.
garša 2 = **giraia**.
garamka a var. of **gramka**.

garašum (P. گراشون) weight (of pair of balances). No st. emph. **hazin** garašum DAB this is the weight.
garat (Ar. 9) incursion, raid. **garat** niḥua AM 284:22 there will be incursion(s) garaṭan 'badun 'uraba DC 35:coloph. the Bedouins made an incursion upon us (: raided us).

garba, **gīrba** 3 (rt. GRB) prey, booty. **garbin** garba Gy 232:1 they take prey.
garbilia (rt. GRB with inclusion of the encl. I cf. **garbil** Gy 390:8) raiders, marauders. **unganaba** uḡarbilia uḡatia minahun AM 285:15 and thieves and marauders and murderers are amongst them.

garḡul, **garḡia** (ḡṣ) wheel, convolution, heavenly sphere, circle; st. abs. fig. rumbling, thunder. Varr. **garḡia**, **girḡia**, **girḡia**. Pl. **garḡia**, varr. **garḡia**, **girḡia**, **girḡia**. Sg. fem. pl. masc. MG 55:1, 78:19, 127:13, 158:16, 301:1, BZ 168 n. 1, Lidzb. explains **garḡul** from **ḡṣ** and separates it from **garḡia** Jb 46 n. 6. **garḡia** (Pet. **girḡia**) markabatun DC 22, 168 = Gy 175:12 the wheels of their chariots; **garḡia** gauaiia PD 8:8 the celestial spheres, utrapukia **garḡia** CP 103:15 at the turn of the wheels; **garḡia** d-muta Q 67:35. ATS II no. 359, DC 41, 451 f. the whirligigs of death; **ana** bḡalai **garḡia** naldia Jb 120:10 at my voice the spheres tremble; **garḡia** (var. **garḡia**) umarkabata nad Jb 109:10 f. (var. DC 30) the spheres and the chariots trembled; **garḡia** (var. **girḡia**) umarkabata nad Jb 116:10; **girḡia** d-niḥua Gy 233:3 the spheres of light; **girḡia** d-rugza Gy 88:19 wheels of anger; **garḡul** ghraṭ Jb 41:10 thunder pealed; **garḡul** gahra AM 265:18; **garḡul** tihua AM 265:3 there will be a rumbling; **atuaṭ** d-garḡul b'šumia AM 264:37 portents of a rumbling in the sky; **mišaušia** **girḡia** Gy 310:16 (heavenly) spheres are confused; **bgirḡia** lahdarā Gy 10:24 it turneth not on wheels; **q** **girḡia** (var. **garḡia**) mitapḡia Gy 323:4 it (: water) turneth on wheels Ginzā 328 n.1; **zurpunia** (var. **zurpunia**) d-bgarḡia rmiin ATS II no. 203 (var. DC 6) the linc-pins which are placed in wheels; **kul** mahu 'ka **bgarḡia** ATS all that is in the spheres; **nišimth** 'stakakat **bgarḡia** gauaiia ATS I no. 78 his soul will be held (back) in the inner spheres(?). s. also **girḡia**.

garḡiḡi DAB, **garḡiḡi** RD 35 a supernatural being, a demon.
garḡun DC 40, 576 (angel-list) an angel.
garzanpa Zoth 218: left 10, 220: right 30 a city.
gartapna (دولاب) Ar. 9) Morg. 194:ult. cutting instrument, knife, blade. Sg. sporting instrument, frequent, **gartupna** rare.

gartupiatia pl. of **gartapna** (above) MG 38:23, 128:2. **sikimia** uḡartupiatia Gy 143:19 knives and blades; **lušia** d-hirbia **uṣipia**... uḡartupiatia DC 37, 342 ff. garments of swords, scimitars... and blades.
garbia (Mand. pl. of Ar. غريب) strange, strangers. **anašia** garbia AM 156:4 strangers;

akāl d-garbia AM 277:22 strange phenomenon. Gl. 121:4, 14 missp. غريب **aliemus**, **hospos** غريب.
garḡiḡi DAB = **garḡiḡi**.
garḡiḡi RD 50 a var. of **garašum**.

garmaba (P. 9) hot bath, bagnio, public bath. Varr. **garmaba**, **karmaba**. I... mizal **lgarmaba** AM 162:15 for going to the bath; **halin** gubria d-alun **lgarmaba** DAB = RDE 26 those men who enter a public bath (**ham-mām**); **kd** **garmaba** b'an (var. **garmabū** binania) uhauma šabqilū DAB (var. RD C 6 corrupt) they are built like hot baths and loose heat on it.

garmanka a var. of **gramka** (q.v.). **muḥulta** d-nalilū **garmanka** Bodl. 13 the sieve with which they sieve fine flour.
garmidla (ḡṣ) RD 41, RD F two cubits. Sg. not found.

garḡiḡi RD 35 a var. of **garḡiḡi**.
garḡiḡi malka Lond. roll D 507 a genie.
gašausa, **gašauat** (Ar. 9) covering, filminess, lumps of earth. **libaiad** uḡgašaua **gašau** AM 287:14 for whiteness and for filminess of the eye; **kub** **halin** **gašaua** mauzud AM 130:17 write these on prepared clay tablets (?). **gašaur** a var. of **gašar**.

gatrūn DC 34 a herb, plant, or shrub.
GBA (ḡṣ) to choose out, select, gather. Still used in pa.
Pe. Pt. man **gibūh** **lmat** rbia Jb 230:1 who chose out the portion of the Great (Life)? Act. pt. **gaba** (s.v.).
Pa. Pt. **ama** **lnapsh** **gaba** Gy 23:17, **gaba** **ama** **lnapsh** Gy 382:12 f. (var. Sh. 'Abd.'s copy **gaba**...) he chose out a people for himself; with snif. **gabuk** **hiua** **lbn** **uqrba** **išitūh** JRAS 1038 3:26 the serpent picked thee out for her child and the scorpion for her brood.

Erzpe. Pt. **balbuš** **qriha** d-minh 'tigit DC 37 in the sky-garment from which thou wert picked out (read 'tigit' thou wert formed?).
Der.: **gaba**, **gba** 1, **gbita**, **gibia**, **gibta**.
gba 1 (rt. GBA) fee, collected due. Masc. **zidqa** d-rimilū **ānalia** **niḥua** **gbak** ATS II no. 422 the alms which the novice-priest placed down is thus due portion; **zidqa** d-rimilū **lašualak** **niḥua** **gbak** ATS II no. 422 the alms placed down for thy pupil shall be thy fee.

gba 2 = **gba**.
***gababa**, ***gababa** (ḡṣ) roll, skein, ball of thread. Pl. **gababia**. Masc. **tiata** **gababia** d-paḥba... **uṭarūn** **gababia** **kitana** DC 46 three balls of cotton... and two balls of linen thread.
gbal, **gbil** (rt. GBL) moulder, former, maker, creator IM Gl. **gbal** **pagrūh** Gs 47:2, **gbil** (var. **gbal**) **pagria** Gs 44:21 (var. **Leid.** & DC 22, 433) the maker of the body.

gbala, **gbila** (rt. GBL) fashion, form, shape. AM 263:24 fighting (?), confusion (?) BZ 166 n. 1.
gbana DC 25, 55 a var. of **gbina**.
gbar st. abs. & cstr. of **gabra** MG 151:8. **gbar** kšit CP 129:16, ML 157:11, Jb 167:7 the true

man; **gbar** **nukraia** Gy 81:14 = **gabra** **nukraia** (s. **gabra**).
gbaruata s. **gabarua**.
gbarta (ḡṣ) but with the meaning of **ḡṣ** (ḡṣ) strength, might MG 116:1; (cf. s. **ḡṣ**) Levy: **Neuh. Wörb.** male organ Ginzā 132 n. 8, **uḡauith** **garth** Gy 118:10 (var. DC 22, 114 **uḡauith** **gabarua**) I displayed his male organ (or I showed his power (?)).

GBB, **gūb** (ḡṣ), cf. Syr. **ḡṣ** (**gibbosus**) to bend, curve. Antonym of **MTB**, **PST**.
Pe. Pt. **gab** he bent IM Gl. Impf. with encl. **gababū** IRAS 1939 390:16 I bent him. Pass. pt. **qumtai** d-giba 'timitat Gy 266:6 my stature which was bent down became straight; irregular, miscooped **qumth** d-gibaba DC 51, 128, **qumth** d-giba DC 51, 124, **giba** **qumtak** DC 37-75. Inf. **mgab** (read **mgab**) IM Gl.

Erzpe. Pt. **tigit** he was bent MG 252:2; **tigit** **tqis** **ulapšit** Gy 162:22 f. he curled himself up, he shrank and did not straighten out; **tigit** **ula** **pšit** Gs 3:4, similarly Gy 104:16; **tigit** DC 22, 157 (a var. of Gy 162:22); **tigit** she bent down MG 32:9, 252:3; **qumtai** d-mitha 'tigit Gy 264:7 my stature which was straight bent down; **qumtak** **alma** 'tigit Gy 266:10 why did thy form bend down?

Erzpe. Pt. pl. **mitgababia** (varr. **mitgababia**, **mitgababia**) Gy 313:4, 316:13, Jb 195:14 they (will) bow themselves down MG 32:3.
Der.: **g(a)babā**, **gōbā** (var. **gba** 2).
gbil Gs 44:21 a var. of **gbal**; pass. pt. of **GBL** (see foll.).
gbila (pass. pt. of **GBL**) form(ed), shape(d).
Var. **gaba** (q.v.).

gbilta, **gibila** (ḡṣ) formation, something moulded, substance to be moulded, material, substance, fashioned material, form assumed. **gibila** d-mn **napšūh**... **giblat** ATS I no. 257 a formation that formed itself; **gibltūh** mn kul **mindam** 'tigitat ATS I no. 208 its substance is fashioned out of everything; **gibila** **bgauh** **nigbal** Gy 329:12 we will mould it into a form; **gibila** d-ḡṣuka Gy 339:13, 373:1.

gbina (ḡṣ) brow, eyebrow, eyelash. Var. **gbana** (s.v.). Pl. **gbinia**. Masc. **arimit** **gbina** Gy 212:8 I lifted my eyebrows; **upriša** **ugatinia** **gbinih** AM 14:3 and his eyebrows are distinguished and fine; **u'rika** **gbinia** AM 35:16 and his eyebrows are long; **gbina** **uzapania** d-ania ATS I no. 223 eyebrows and eyelashes; **gbina** **marim** DC 43 haughty brow; **bit** **gbina** s. **bit**.

gbit s. **gabit**.
gbita (ḡṣ) choice, selection, selected portion MG 104:6. **gbita** d-mardmania **gba** Gy 228:16 f. the chosen portion that Lord Nani (var. **mardmania**) chose.

GBL (Chr. Pal. & Syr. 9) cf. also Mod. H. **ḡṣ** 'to knead' to mould, form, fashion, mix.

make up. Simple stem often inst. of the refl.

MG 215. Cinza 78 n. 1.

PE. Pf. (tudaari miblat) gbal Gy 797 (and its inhabitants) were formed; gbal unpaq Gy

278:24 he took shape and came forth; mn

napih ... gibal s. gblita; bisuta minih gibal

Gy 34:11 the evil was made (up) from him;

h' b'dih hibat ugibat ATS I no. 278 she

written and twisted (took shape) in his hand.

Impf. miblat v.s. gblita. Act. pt. gabil (*often*)

he forms, also substantivally (s.v.). fem.

gaba unapqa ATS I no. 268; tulita (tulida?)

minaihun gaba ATS I no. 269 a worm

(offspring) is formed from them. Pass. pt.

razia g-minh gbil Gy 12:15 the mystery which

was formed from him; gbil bisra uzma Gy

257:20 formed of flesh and blood; gblita bisra

uzma Gy 44:14. Gy 347:5. 350:23. Gs 25:22

id. pl. Inf. miblat above s. pf.

PA. Part. pres. kd skinta miblatun ATS II

no. 374 when ye fashioned a dwelling.

ETHPA. Pf. 'tqbil Gy 78:18 A MG 213:

bottom 'tqbil Jb 52:4; mn madna 'tqbil (var.

'tqbil) DC 42 took shape in the east; 'tqibat

she was formed MG 15:18, 222:middle; bisuta

minih 'tqibat Gy 13:14 (cf. above s. pe. pf.);

'tq'iblit thou wert formed MG 222:bottom;

'tqiblitun ye were formed MG 224:8;

binlin Gy 145:2 were formed MG 224:

bottom. Pt. mitgblia Gs 41:12 f. they are

formed.

Der.: gabil, gbal(a), gbil(a), g(i)blita,

gubla, gubal, gbla.

GBR (Gen. Sem.) to be strong, powerful, to

prevail.

PE. Pt. gbar 'lan CP 88:10, Morg. 242/72:5

(see under al).

PA. Pass. pt. (zriz) umgarbar DC 42 (forti-

fied and strengthened).

AF. Impf. agbar 'lan bintan (ghar 'lan

bintan) CP 88:10, ML 109:1 strengthen our

insight.

ETHPA. Pf. 'tgabar Gy 159:23 he became

strong; 'gabar 'lai DC 34. 848 they over-

powered me; 'tgabrat Gs 108:10 she became

strong. Impf. nitgabar AM 187 he will pre-

vail. Pt. mitgabar Gs 108:10 id., DC 34. 940

shall become mighty.

Der.: gabara (var. gbara), gabaruta, pl.

gabaruta (var. gbaruta, gambaruta, gan-

barata), gabarta, gabir (var. gbir), gabra

(abs. gbar, pl. gubria), gab'ir, gbarta, gubara,

gubran.

gdada 1, gadada = gidada (q.v.). Iliuia

gdada umdala' umia g-lama amuqia DC 22.

176 var. of Gy 184:5 (v.s. gidada).

gdada 2, gadada (rt. GDD, cf. *g*) strip;

(in ritual) a strip of white material used to

protect from pollution or sever from contact

MMII 39 n. 2, 71 n. 2; (mod., pron. *gedada*,

gedada) tablecloth (us. spread on ground).

Var. gadada, gūda (s.v.). gdadia d-pamba

DC 38 (cf. s. gadada).

gdalta (rt. GDE, cf. gdula, gulta) plait, braid,

garland, wreath: mn sirania g-sindirka gduhi

gulta imanzia DC 34 from the fibres (?) of the

date-palm twine a braid for her hair.

DER.: gadla, gdalta, gdula, gulta, gdul-

tania, gudlania.

GDL II (H. 77a) rel. to GD I) to rise up to a

height, grow, be(come) great, large, or tall.

Only refl.

ETHPA. Pf. 'gdilitun kma iauar usimat

hila SQ 10:32 ye have been exalted as much

as Y. and S-H.

ETHPA. (Pf. like impf.). Impf. nitgadal

širak unisq Iriš Gs 59:18, DC 3 etc. thy

root shall be raised up (prosper) and rise to

the uppermost (attain success); tigdadal

ruta CP 244:1 SQ 20:18 enlightenment shall

be great nitgadalun bria d-iardna DC 27

they are glorified in the glory of the Jordan.

Impf. 'zil 'tgadal 'tgadal CP 346:12 go, pros-

per, become great ... but la'tgadal ATS II

no. 222 be not boasting (or vainglorious).

GDM (v.s. LS) to cut off, hew off.

PE. Pf. neg. lagdam PD 1556.

DER.: gidma.

GDP (Aram. pa., H. 77a) pi. Ges., LS) to scrape,

cut away; to blaspheme, revile, reproach.

REPL.: Pt. sruth mitgida Gy 311:6 f. (var.

DC 22. 308 mitgadpa) his foulness is scraped

away.

DER.: gadupa, (gadpa, gadpania).

GHA I (77a) (to utter a) cry, make a

convulsive sound or sudden noise, sob.

PE. Pf. ghun JRAS 1939 401:1; ghun

ubkun DC 37. 360 f. they sobbed and wept.

Act. pt. qahda ughia Gy 313:8 she crieth and

weepeth; gahia ubakia Gy 82:1 she sobbeth

and weepeth, MG 72:14 (cf. gahia i s.v.).

GHA II (77a) LS) to flee from, be scared

away.

PE. Act. pt. habara gahia Gy 282:1, hšuka

gahia s. gahia i.

REPL. (irreg.): 'taguhat (a qmāhā) she was

scared away.

gharta (rt. GHR q.v.) shout, cry, noise,

rumbling.

ghuka (rt. GHK) laughter, derision; (in DC 45

and 46) a (convulsive) sound (prob. a miscop of

ghu). ghuka manitt 'lauahun DC 37. 47

thou causest derision to fall on them; ghuka

(var. guha) d-hraqa d-sina DC 46 (var. DC 45)

the sound of gnashing the teeth; hraqa

d-sina ughuka mn bin spihata DC 45 grinding

of teeth and making convulsive sounds be-

tween the lips.

GHT (77a) to erase, rub over, wipe off (?).

PE. Impf. ghuṭ (var. ghit) rapa ubhiliṭ DC

44. 1164 = Morg. 263/17:23. wipe him out,

enfeeble and ruin him.

GHK (77a) a doublet of AHK) to laugh

MG 72 n. 2. Still used (pron. pf. *gehex*, pres.

qagheyaḡā).

PE. Pt. 'ghik cf. mod. form (just cited),

asbrt ughikt s. SBOR. Impf. tighukun ye (will)

laugh MG 227:bottom. Act. pt. gahik DAB

340:6 (cf. mod. form above); gahkia CP

340:7. they laugh pl. gahkin uniparin DC

34:883 they laugh and make merry. Pass. pt.

ghika haviā bahiṭ AM (?) he will be laughed

at by his brothers.

sacks on either side of a pack-animal. Found only in pl. gualqia. *šuba* gualqia Lond. roll B 155, 254. DC 12. 75 seven enclosures; *bgualqia* CP 2233 SQ 15:17 in sacks.

guan st. abs. & cstr of *gama* M 150:3 (cf. also *s. gaura*). d-kul guan (often) of every kind; *z'lia* d-guan guan Jb 155:1 (var. B 'guan guan) webs of various colours; *bguan guan* (often) in various kinds.

guara 1 (cf. P. *gura*) digestion digestive organs, stomach, belly, interior, inside; (= *gubara*) male organ. *kiba guara* AM 34:1 (var. *kib guara*) belly-ache, indigestion; *ukub bibib* uguar hualh AM 17:1 and he will have pain in his heart and stomach; *mn guarun* Gy 123:15 from their inside; *bguarh* Gy 204:9 in his belly; *hania uguaria* AM the bosom and the belly; *bguaia d-fast* DC 45 in the interior of the bowl.

guara 2 (GUR 1?) AM 25 temporary dwelling, exile (?)

GUB = GBB. Cf. pe. act. pt. *gaiba qumth* Or 330:7 (with the same meaning as pass. pt., v.s. *GBB*).

guba 1 (N₂) *gubā* Akk. *gubbu* LS) ditch, pit, water-runnel, cistern, pool MG 105:4 f. Pl. *gubia*. *gubia riqha* Gy 354:9, 21, 355:1 (var. DC 22. 351 & Sh. 'Abd.'s copy *gubia d-riqha*) the water-cisterns (or, see 3, the vault) of the sky, *gubia mia* Q 13:6, 15, br *gubia d-mia* CP 31:4 f. ML 362 son of water-pools; *bgu gubuh* DC 44 in their pit.

guba 2 (Talm. *גובה* Jew. Aram. & H. *gubā*) body, trunk; thickness. *lagit b'riana d-qumth* d-guba qumth *tikbš* DC 43 (seized (the devil) by his body curass, so that the trunk of his body was squeezed together; *guba d-šaqā* AM 95:4 thickness of limb BZ 61 f. i. s.)

guba 3 (a doublet of *qumbar*; cf. Ges. s. *qā* I) vault, dome, vaulted room, chamber, roof.

gubib riqha hua SQ 15:9 his vaulted chamber was the sky.

gubal (rt. *GBL*) form, shape. A var. of *gubla*. *qumal gubalia* [sic] *balbušia pšith* DC 26 & 40. 625 my figure, my form, in its vestment(s), I drew upright (I straightened up my body).

guban 1 (cf. *guba 2*) thick, massy. St. emph. not found. *u-kum manzia uguban* AM 24:5 and his hair is black and thick; *manz guban* AM 38:7, *umanzia 'kumia uguban* AM 14:2.

guban 2 a supernatural being (formed by alteration). *gubran uguban d-hu gabir* uhiš *šauaiuh* Gy 167:14 G. and G. who is strong and armed against them. In Dab a demon who carries a comb.

gubar s. *gbar*.

gubara (rt. *GBR*) male organ, penis. Var. *guara*. *kib gubaria hualh* AM (Par. 26) he will have a venerable disease.

gubla (rt. *GBL*) form, fashion, mould, nature. *gublan* Gy 116:19 our nature.

gubran (rt. *GBR*) a supernatural being; also name of a kind of *masiqta* MSchr 183, Jb II 15 n. 4. *gubran uguban s. guban*; *ikušā gālūh gubran* Jb 9:9 G. revealed her (i. to Rūba) the Truth (but cf. i 15 n. 3); *masiqta d-gubran d-h' masiqta d-aba d-utria* PD 812

guhnam (N₂) *guhnam* Ar. *جَاهَنَام*. Pallis's explanation MSt 121 as a rendering of the Christian *hell* = *gehenna* with apocope of *m* is inadmissible) *Gehenna*. Fem. MG 159: bottom. No st. emph. MG 301:5, *guhnam d-mhababa* Gy 39:12 the red-hot G.; *tiplun gubnam* Gy 67:23 ye will fall into the G.; *nhura d-guhnam taita* Gy 377:13, PD 151; *dahai rman gubnam* Gs 131:23 my gold cast me into the G.; *guhnam ... sumnaq aina* PD 152 (cf. s. *sumnaq*).

guhna a var. of *guhnam* Jb 108:9 (C).

GUZ (orig. *g'v'v*) = *GZZ*.

guzurta ATS II no. 201 a var. of *gzurta*.

guza (Pāz. *uaz*, Mod. P. *g'v'v* with metath.) mace MG xxxii n. 1. *bguzra mhaith* Gy 119:3 I smote him with a mace.

guja a var. of *guhna* DC 3 read *gutar rihak* (s. *GTJ* II).

gufapa (rt. *GTF*) vine, Mod. *gofeyfa* grape.

gufapa hu DC 27 & 35 it is a vine.

gufana (rt. *GTF*) short, small. Common in Mod. Mand.

gufupta & var. v.s. *gatapta*. The form with *gufema* is the most frequent MG 119:14.

gufia (rt. *GTL*) part of the mechanism moving the stem-wheel (according to the context).

unrahish *gufia mahia lula* *bulub* DC 35: coloph. and a piston-wheel moves it striking a hinge in the water-wheel.

gufma a var. of *gufma*.

gufra 1 (Akk. *gufra*, Jew.-Aram. *גופרא*) smoke. Still used. *aprišata ... q nura mna ... u'*

gufu mna Gy 200:15 ff. explanations ... about fire, whence (it is) ... and its smoke

whence (it is); *gufra gfar* Jb 67:7, 69:10 smoke wreathed up, *gatar gufra* Jb 204:9, Gy 204:9, *gufra gatar* RD C 9, 14 id. pres. Gl. 54:10

missp. with *q* *tabacac* *q'v'v* 183:9 *gufra dhan fumus* *q'v'v*.

gufra 2 a var. of *gufra*.

gufal Sh. 'Abd.'s copy a var. of *gaulai* Gy 390:3.

gukaila IM no. 23 p. 98 people of *Gaukai*.

gul (mod., P. *gul*) rose, flower, rose-colour. Masc. *gul huaia* SQ 18:24.

gubastar (P. *gubastar*) a certain plant (v.s. *qastarun*). Var. *gubistat* (s.v.).

gubistat Sh. 'Abd.'s copy a var. of *glušt* (U₂) Gy 143:18.

gubistat AM 124 a var. of *gubastar*, expl. in the text as celery-seed (v.s. *sustatun*, var. *qastarun*).

gupa (N₂) *gupa* club, mace. *tartin gupa qurnasa* DC 43 J 171, Oxf. roll 385 (var. *qurnasa*, read *qurnasa*) two (things): a club and a hammer.

gulefma DC 34. 54 = *glušt* (U₂).

gumama, *gmama* (N₂) diminishment, indentation, partial eclipse. Var. *gumana*.

kg šamīs hua kudra *u hiba* *u gumana*

hualh AM 282:1 when the sun becomes sickened over, or is hidden, or diminishes in size, **human** (rt. *hūm* *hūm*) isolation, separation BZ 78 n. 5. **guman** *hania minh amintul d-lamfasia* AM 122:12 (of a demoniac) there will be a separation from him, because he is incurable.

gumana s. *gumana*.

gumarta (N₂) *gumarta* consecrated wafer, host (a Christian expl. borrowed from Syr.) MG xxxii. 22, 105:18. Cf. also s. *gumra* 1. *qušā d-gumarta* Gy 227:15 the sacrament of the host.

gumba a var. of *gumba*.

gumura a var. of *gumra* 1 & 2.

gumra 1 (Jer. Talm. *גומרא*) gum, secretion. *uapiq gumia mn ginta uqurnia aqda Inapših* ATS I no. 254 and he brought out gum from the garden and affixed horns to himself; *hūa biša d-mn pumaiuh gasin gumia* Gy 132:13 evil creatures that spit forth scum from their mouths.

gumiza (P. *gumiza*) urine. Var. *gumiza 3* (s.v.). *gumiza d-taura hūara Šab's* AM (var. AM 135:2 *tina d...*); *bgumiza d-taura sumaqā* Oxf. roll G 104:1, DC 47 = Or. 333:8.

gumla (Gen. Sem., cf. LS s. *gumla* and Ges. s. *gumla*) with labialization of the vowel) camel

MG 18:1, 107:12. Pl. *gumlia*. *zmana d-gumlia* Gy 103:9, 118:9 a camel's bridle; *ulsauna d-arqa ugmilia* Gy 387:11; *rakšia ugmilia* *utaura* Gy 387:19; *ma gumlia una kudana* SQ 19:3 a hundred camels and a hundred mules; *gumlia tina zahba* SQ ibid. camels are laden with gold.

gumra 1 (N₂) *gumra*, prob. a st. abs. of *gumarta*) coal, glowing coal. Masc. (orig. fem., cf. *gumara*). Pl. *gumra* MG 173:7 ff. Var. *gumra* JRAS 1937 590:23, *gumra 2* MG 173:10. *badin gumra s. BDA*; *gumra uadana* RD C 9; *gumra d-nura* RD C 8, 14; *gumra d-mhababa* Morg. 262/16:16; *u'* *gumra mtabilun* (var. *ugumra mtabilun*) s. *TBA* III.

gumra 2 (rt. *GMR*) perfection, completeness, intactness. Var. *gumra*. *gumra* Morg. 197:12, 14 completely (?); *kulh gubumra* Sh. 'Abd.'s copy of *kulh gubumra* Gy 231:6; *kulh gubumra* JRAS 1937 590:10. all in perfection.

***gumra 3** a var. of *kumra*. Found only in pl. *gumra* (= *kumra*). *gumra zabia* DC 22. 27 & Sh. 'Abd.'s copy a var. of *kumra zabia* Gy 28:14 f.

guhna (rt. *GNA* III = *GHN* II) shock, commotion, clamour, disquiet, compunction, affliction, weeping, groaning, sighing; shame; coughing (?). Pl. *guhna* MG 123:8. *ulbai aila guhna* Gy 264:7 f. and affliction (or sighing) entered (hist. pres.) my heart; *ulbai d-ail guhna* Gy 266:7; *mibbiq ... mn guhahak d'udnahun* DC 37. 38 to send away some of thy weeping in their ears; *mn kulhun guhna d-tignahun* DC 51. 210 from all the wallings by which he is weeping; *šab guhna* Irish DC 51. 331 he dealt out afflictions (or groanings) upon his head; *širia ...*

mšahanta Jb 130:2, gurika gnihtia DC 45 a bitch on heat; alak kalba gnuma abatar gurita gnumtia DC 45 like a mating dog after a bitch on heat; gurika (var. G gurita) ana mšahanta Jb 130:5 f.; mšika d-gurita DC 40. 138:16, var. m. d-gurika DC 12. 190 bitch's skin.

gurma read gurgma. bgurmia d-ur šaplia DAB (cf. s. gurgma).

gurmiala 1 (Targ. מְרִימָה) prob. from Iranian, cf. Mod. P. dial. *gurmī* in Luristan, *gommoz* Khorasan, *gommoz* Kurdistan with many dial. var., communicated by Prof. Kia, Teheran) fist MG 40:9 f. mla bgurmiazh CP 373:9, Gy 99:4, nimlia bgurmiazh Gy 101:11; mlun bgurmiazaun Jb 133:5 mlun bgurmiaun CP 65:13 f.; Q 30:5; bgurmiazh 'timlia Jb 261:6; timliun bgurmiazhak Gs 130:4 f. (cf. MLA Idioms).

gurmiala 2 (rel. to garmida; Syr. ܡܪܡܝܐ) LS, H. ܡܪܡܝܐ Ges, both quote a Mand. *gurmuz* which would be closer to the Iranian original [v.s. gurmiala 1] but, unfortunately, was found in no text; Sem. origin is doubtful) with a mace of fire; similarly gurmiala d-mia Oxf. roll 241, Q 8:26, DC 27:101 DC 43 J 11; gurmiala d-mia hiia Gy 344:17, cf. Ginza 359 n. 1.

gurmiala 3 a miscop. of gurniza (q.v., influenced by gurmiala 1, 2) gurmiala d-taura sumaaq Oxf. roll 678, Or. 367:22.

gurma (Ar. ܡܪܡܝܐ) room (Lidzb. *Steilufur* ML x 18. cf. ܡܪܡܝܐ) ܡܪܡܝܐ ܡܪܡܝܐ ܡܪܡܝܐ gurpa qaima ŠQ 18:13, DC 53, 235:5 f. she stands above the room(s).

GUŠ = GŠŠ.

gušbanda (Talm. ܡܡܬܝܢܐ < Pehl. *angūstānān*, mod. P. ܡܡܬܝܢܐ) thimble DC 34. 873. CP 340:9, 460:antep., DC 46 (often), Lond. roll A 344, ring, signet, seal. Corruptions v.s. bušmanqa.

guštasp (Firdausi's ܡܡܬܝܢܐ) an ancient Persian king MG xxxii n. 1. guštasp bra d-lohrasp Gy 383:6 (Kavi) Višpata son of Aruvat-aspa (Yast v 105) Gray ZA 19/1005-6 282.

gušqa (P. ܡܡܬܝܢܐ) spy, informer. gziraila d-šbiqun gušqia Gs 90:6 officers of law that set spies.

GZA = GUZ = GZZ (q.v.).
Pe. Impt. guza l'uđna d-šunara 'kuma AM 134:penult. cut off the ear of a black cat. (other forms s. GZZ.)

gzaulta DC 36 II no. 42 a var. of zgaulta DC 6.

gzaraila Gs 17:8 = gziraila.
gzartabaila (cf. gziraila) bailiffs. Varr. gzirabaila, gziribaila, gairtalia, magzarta-baila, megzartabaila (s.v.v.). gziria (var. gziraila) ugzartabaila (varr. just cited) Gs 84:5 officers of law and bailiffs.

gzurta, gzirta (rt. GZR, ܡܡܬܝܢܐ) circumcission, cut, severance. Varr. gzurta, gzuruta, gziruta. zma d-gzurta DC 22:218 = dma

d-gzirta Gy 224:11; gzarun gzurta Jb 109:8; ulgzurta hanatj larim ATS II no. 201 do not sign over that cut (i.e. where the umbilical cord is severed). (DC 6 laršam).

GZZ, GUZ (Gen. Sem.) to cut (off), shear (away) pierce MG 83:top.

Pe. Pf. gaz he shore, cut MG 248:4. Act. pt. gaziz he cuts, will cut MG 83:4, fem. upšaital lagazia Jb 143:9 (as from ܓܝܝܐ and with act. meaning) and my boat is not cut off ii 145 n. 2, masc. less regular: kd patiqia l'gira ulagaza DAB when he aims an arrow and it pierces not; pl. with encl. ugzita and brišahun gaizilun Gy 56:11 and they cut a tourse on their heads. Part. pres. kd gaizit tūpria AM 163:4 when thou cuttest nails. Pass. pt. with encl. lagzizun l'bit ruššanun CP 109:1, ML 134:5 we are not cut off from our trust. Inf. migaz AM cutting.

Erpe. Pf. (without t in the pref.) 'gzat ubitnat DC 43 J 37 *perforare et grandia facia est* (idiom, s. below); nišmita minahun lagzat DC 48. 362 the soul was not deprived of them (: sacraments).

Idiom. The verb could be used with the meaning "to cohabit" (Lat. *perforare*) in act. voice of men, in pass. voice (example s. ethepe) of women, similarly to mod. BZA.

Der.: gauza, gizia (var. gzirta).

gzira (pass. pt. of GZR) (a) decreed, appointed, adjudged, adversely adjudged, (b) precipitous, steep (place), gorge, precipice, deep valley, (c) cut off, (d) a var. of gziraila. (a) dina giza Gy 40:19, Jb 176:6; atra gizia Gs 83:11, 85:16, 134:17, Jb 175:5 f.; (b) tura giza Gs 105:23 f. a steep hill, tūria giza Gy 11:13, Q 53:24 (pl.); akut trin tūria d-giza ATS like the two mountain-sides of a gorge; ukd 'mbara mait bzira AM 26:1 (var. bagzara, bzira s. giza) and he will die like a sheep in a precipitous place; (c) nišma gzira lika Gy 66:10; (d) Gs 84:5 (cf. s. gzarabaila).

gziraila, agzaraila (pl. adj. from pass. pt. of GZR, cf. ܡܡܬܝܢܐ) (a) those who exact penalties or fines, officers of law. Var. gziria (s. gzirta d) and gzarabaila, (b) circumcised MG 141:paen. (a) lšitin gziraila ulšitin natria Morg. 259/9:15; šbiqibh gziraila umataraila umaksia labia 'lh Gs 13:11 f. there are loosed against it (: the soul) those who exact penalties; purgatory-demons and those that demand payment are sitting on it; šbiqibh mataraila ugziraila umaksia qaima 'lh Gs 84:11; gziraila d-šbiqun gušqia s. gušqa. gziraila umaksia Jb 184:13; (b) lahtutaila gziraila Gy 224:15.

gzirta = gzurta (q.v.); ugzirtun gziria DC 4 their condemnation is adjudged; ugzita brišahun gaizilun s. GZZ pe. act. pt. pl. with encl.

gzirta Gy 224:11 a var. of gzurta.
GZL (ܡܡܬܝܢܐ) to tear away, rob, deprive, plunder, cut off, sever completely MG 74 n. 5, IM Gi.

Pe. Pf. *gzal IM Gi. Impt. latigizilun mn šutapa Gy 20:1, mn šutapa latigizilun Gy 38:4 rob ye not a partner. Impt. pl. with suff. gzuiluh mn binatukun ATS II no. 19 outlaw ye him (lit. cut him off) from your midst. Act. pt. man d-gzaz mn habth Gy 20:2, 38:5 who robeth his friend; pl. gaziin mn šurabta dilh hibil ziaa DC 35 they sever from the Stem of H-Z; substantially gaziia bišia Gy 215: 22 f.; with encl. mn tabuta gaziilun Gy 28:12 they sever them from grace.

Erpe. Pt. migzil (mn tabuata d-alma d-nūra) Gy 38:5 he shall be cut off (from the graces of the world of light) MG 214:5.

Der.: gazla.

GZM (ܡܡܬܝܢܐ) to threaten, rush at threateningly, be violent.

Pe. Pt. gaziin unahim Gy 280:4 he threatened and roareth; hanin ugzazim 'lauahim s. HNN; pl. minilia sinatata ubiseta amrin 'lh ugzazim 'lh AM 65:7 f. they will speak ugly and evil words to her and threaten her.

Der.: gazuma (fem. gazumtia).

GZR (ܡܡܬܝܢܐ) to cut (off), hew, decree, condemn, give judgement; to sentence, to circumcise; cut throat (of victim).

Pe. Pt. gzar hitp Gy 179:20, gzar hitap Gy 176:16 they cut off and stole away (their hearts), special pl. kul iuma lqudamahun gzariz gziarun (var. agziarun) Gs 14:13 (var. DC 22. 404) and every day they slaughtered victims (Lidzb.: "sacrificed") before them; ugnazirbh gziarun ATS I no. 258 and they condemned themselves; gziarun ulatūn AO 9/1937 96:5 f. we condemned and cursed; with encl. ugzaribh tūria DC 22 11 and he hewed out mountains in it. Act. pt. napšh gazar (var. Sh. 'Abd.'s copy gazar) Gy 46:9 he circumcised himself; pl. lahtutaila d-napšai-hun bhirba gzariz Gy 23:19 the Jews who circumcise themselves with the sword; napšai-hun bhirba gzariz Gy 45:21, gzariz gzurta DC 36 they perform circumcision. Pass. pt. gzira (s.v.), kd tūria gziria bgauh Gy 11:13 when mountaintains were hewed out in it.

AF. Pf. haizak agzar agzarta hibil ziaa uamar agzar agzarta hibil ziaa uamar CP 45:34, ML 59:1 H-Z, gave a judgement and said; agzar agzarta Morg. 216 19:1 he gave a verdict; agzar 'l napšai-hun Gy 117:23 they condemned themselves; šuba d-agzar 'l napšai-hun Gs 96:23, cf. MSchr 89 n. 1; with encl. agzran he condemned me MG 270: bottom; agzarnabh (var. gziarnabh) tūria DC 6, var. ATS II no. 188 we hewed out mountaintains in it (as DC 39). Impt. lanagzar AM 136:20 he shall not give a verdict; tagzar thou condemnest MG 226:paen.; latagzar 'lai DC 36 no. 111 do not condemn me; latagzar 'lan Gy 61:22 f. do not condemn us; nagzrun they (will) condemn MG 227:19; tagzrun Gy 44:6 ye (will) condemn MG 227:ult.; with suff. nagzrh Gs 70:13 f. we condemn him MG 275: autep.; latagzran minak Gy 193:1 do not cut us off from thyself. Impt. with suff. agzran sever me MG 271:11. Pt. magzar 'l napšh

Gy 54:2 condemneth himself MSchr 78; pl. kadabia magzria 'l napšai-hun Gy 66:11 f. the liars condemn themselves; magzria Gs 70: 16 f.; abahatak bħuka lamazaria 'qan Gy 307:5 thy Father (: the Life, pl.) will not condemn us (: cut off) in the darkness; pl. with encl. magzria Gs 43:2 they cut me off. Part. pres. 'l salmania lamagzrit Gy 367:3 thou condemnest not the perfect. Inf. lagzuria Gs 43:5 to cut off, to detach.

ETRAF. Pf. la'tagzar Gy 317:6 they were not cut off; mn nhura 'tagzar 'lauahim ATS I no. 258 a verdict against them was given by the light. Impt. n'tagzar Gy 229:5 MG 226: bottom; nitagzar mn luatai DC 34 he shall be banned from my company; unnn 'bidath lanitagzar ATS I no. 173 etc. (often) and he (: the priest) shall not be deprived of (i.e. forbidden to perform) the rites. Pt. mitagzar MG 230:bottom; unnn rabuth lanitagzar ATS (often) and he shall not be deprived of his rank. Part. pres. mitagzarna excommuni-cation MG 231:13.

Der.: agzara, agzaraila, agzarta, gzurta, gzira, gziraila, gzirta, gzira, magz'itana (cf. also gzarabaila).

GTA (ܡܡܬܝܢܐ) to cut (off), sever.
Pe. Pt. gta ML 143:8 (and several times in ATS). Other forms not found.

ggar var. ggar (rt. GTR, prob. the second var. is correct) girt, armed, well-equipped. ggar (var. ggar) hiš mzaraz Gy 273:14 f., MG 305:3 f. emphatic) to kill, slay, destroy, torment, beat, murder, massacre. Still used.

Pe. Pt. ggal arzia Gy 380:10 (cf. s. arza 1), 'u ggal aria AM 121:8 if he killed the lion; special pl. ggalun DAB they killed, with suff. laglitu AM 283:38 (as mod. *lagelita* with apocope of the final *h*) he did not slay them. Impt. umalka nigta sanj AM and the king will slay his enemy (read nigul, cf. ܡܡܬܝܢܐ and impt. below); with suff. niglitu we (shall) slay him MG 275:middle. Impt. gful arzia s. arza 1. Act. pt. gatil, fem. gatia, pl. gatlin, gattia; with suff. (or encl.) umahu d-gazia gatlin mait DC 36 and whatsoever destroyeth its mystery dieth. Pass. pt. gtil MG 116: 17; dumaia d-gtil gabarun s. gabara. Inf. migtal MG 233:bottom, migtal gattia (var. Sh. 'Abd.'s copy gtila) Gy 10:19 committing murder.

PA. Nom. ag. mgaftana; with suff. *mgat-lanun (Nöld.'s prop. inst. of galanun Gs 17:6) MG 138 n. 1. Inf. ulgaftalia kulhun dauia DC 37:555 and to slay all devils; migaftalia DC 26. 141.

Erpe. Pf. 'gtil MG 222:2, hazin 'gtilat DC 37, 546 this was slain. Impt. nitgtil, nig-tal, n gtil MG 226:18, br malkia nitt(gtil) AM 248:12 a prince will be killed; nigtila Gs 78:3 eae *neca(n)itur* MG 228:9 f. Pt. migtil MG 230:middle, malka migtil AM 262:11 the king will be killed; pl. mitgtila MG 14:21, mitgtilia kulhun kahnia Jb 84:14 f. all (Jewish) priests are slain.

ETHPA. Impf. bnja babil nitgatiun AM 248:13 the citizens of B. will be massacred. Pt. pl. mitgadia rabuata AM 272:12 the captives will be slain.
DER.: gatiā 1 & 2, gaṭ'āi, guṭia, gitiā, mḡatiāna.

GTN (Gen. Sem. **ḡṭ**, **ḡṭ**, with dissimil. of the first emphatic) to be fine, thin, narrow, slender MG 39:20.

PE. Only pt. gaṭna nišimth kḏ zimta Gy 229:11 her soul is as thin as a hair; kḏ zimta d-rišia gaṭna Gy 363:18; gaṭna mn huṭra Gy 182:17 they (the souls) are thinner than a stick; gaṭnia kḏ zimta RD C 20, gaṭnan kḏ zimta RD C 15.

DER.: gaṭina, var. gaṭana, gaṭinata, gutaṇ(a).

GṬP (Gen. Sem. **ḡṭ**, **ḡṭ**, with dissimil. of the first emphatic) to cut off, pluck, sever by cutting.

PE. Only pt. pl. anpik gaṭpia uarda CP 172:14, ML 210:3 f. they face plucketh roses.

DER.: gaṭupia, gutupia, gitiupia, gaṭapiata, gaṭapiata (pl. gaṭapiata).

GṬRI (Gen. Aram. **ḡṭ**, **ḡṭ**, with dissimil. of the first emphatic) to tie, fasten, put together, restrain, weave together.

PE. Pt. gaṭar Jb 109:5 f., Gy 380:12 he fixed together; kila briša lagar CP 3:11 he did not weave a wreath about his head; with encl. gitiṭ Jb 109:6 he fixed it together; gaṭiṭh iglira rba Gy 90:20 I tied a great knot; with encl. gaṭiṭh Gy 84:3, 90:18 I tied him;

gaṭiṭh Gy 90:18 I tied on him MG 225:antep.; mlakia taga gaṭiṭh DC 44. 571 etc. (often) angels wove me a wreath. Act. pt. gaṭar minḥ muqra ugrmia Gy 202:3 he forneth from it marrow and bones. Pass. pt. gtiṭr (v.s. gaṭar). Inf. miṭgar 'zalia ubaruata AM 155 fabrication of woven stuffs and products; miṭgar špinta AM boat-building.

PA. Pass. pt. mḡaṭar gitiṭa Gy 118:22 ff. tied with knots; šidta mḡaṭra AM 279:23 a restricted year.

ETHPA. Pt. 'ubadia d-anašia miṭgaṭar AM 275:17 the work of the people will be hindered.

DER.: gaṭra, gitiṭa, gaṭina (pl.).

GṬRI II (H. **ḡṭ** I Ges. der. Akk. **ḡṭra**, Aram. **ḡṭra** "smoke") to smoke, fumigate, cense, waṭ; (Ar. **ḡṭr**) to distil, condense.

PE. Pt. guṭra gaṭar Jb 67:7, 69:10 smoke wreathed up. Act. pt. guṭra gaṭar RD C 9, 14 smoke curls up; gaṭar guṭra Gy 204:9 id.

PA. Impf. gaṭar Oxf. roll f 630; riḥa basima gaṭar autia šipulh DC 46. 117:13 waṭ; a sweet perfume beneath his (or her) skirt; with encl. gaṭiṭh briška ununupar AM 130:penult. fumigate him with musk and nenuphar.

DER.: guṭra.

GṬRI III (as a var. of GṬI) to cut down. gtiṭr arza DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy var. of gtiṭr ... Gy 265:11; gtiṭr arza ibid. var. of gtiṭr ... Gy 380:10 (v.s. arza 1).

glada (**ḡṭ**, **ḡṭ**, LS) nerve, sinew, tendon, muscle, membrum. Pl. gladia. Masc. often

gida 4 (prob. gida 3 figuratively) fibre (of a tree) grain. ugida d-mn sindirka DC 34. 376. gidadā, gadada = gda 1, gida 2 MG 115:9. gidadā (adj. fem. from gida 2) riverine, of (or at) the waterside, riverside, riverbank. maṣbūta gidaṭa (often in AIS), a var. gu-daṭa (s.v.).

gidma (**ḡṭ**) a cutting (from a tree), branch, twig. Fem. kḏub igidma d-iuraṭia DC 46. 149:1 write on a green branch; kḏub igidma ubuq ḡṭmaš DC 46 write on a piece of wood and place in the sun; kḏub 'lai gidma d-pahil DC 46. 144:17 (and oṭṭen) write upon a piece of wood from a male palm; lḥdāta latb igidma DC 21 he sits alone on a branch (or adv. apart, in isolation?).

gidra I (**ḡṭ**, Ar. **ḡṭ**) cooking-pot, cauldron. Var. gidra. Pl. gidra (gidria). gidria ududia DC 44. 563 in cauldrons and cooking-pots.

(gidra 2), gidria 2 (cf. Ar. **ḡṭ**) bitterness (?), sorrow (?). mitqiria 'škia d-gidria Or. 333:20 it shall be called the tear (d) of bitterness (?).

glu (P. 2, cf. MSt. 13 n. 1) a prince of darkness, underworld spirit. rba Gy 142:11 ff., 144:12; giu zuṭ(a) RD 5, DAB; bratiṭ d-giu RD 41 daughter of G. (a wife of Pthah).

glua a masc. of giuta 2 (q.v.) pride, splendour MG 100:25. 'qar guia Gy 303:10 f., Gy 8:19, CP 65:10, 67:11, Q 147:30.2, 30; 'qar guia daktā Gy 360:21 (cf. s. guat and 'qara).

gluaza s. gauaza.

guat, 'guat st. cstr. of giuta 2. bg'uat 'qara Gy 71 in the splendour of glory MG 309: middle; blaḡ guat 'qara CP 401:5 in that glorious splendour guat 'qara Gy 21:14, Jb 10:13; lḡuat 'qara Jb 27:12 f.; spinta guat 'qara Jb 80:2; guat 'nšia Gy 88:8 (cf. s. 'nšia); ḥaduta d-guat 'qara Gy 22:2.

gluza DC 3 no. 376 (var. giuza CP 414:ult. ibid.) channel (see CP p. 276 n. 3).

gluṭa (Norb. from **ḡṭ**, hence **ḡṭuṭa** MG 126:9) disgrace, discomfiture, anger, retribution, malediction, anathema IM Gl. Masc. No pl. giuṭa 'lai Gy 6:22 is angry with me (elliptic); giuṭa rba Gy 351:5, 376:18, Q 48:6, PD 119, 212, 406, 1654; giuṭa uacata AM 11:19 disgrace and distress; giuṭa ubiṣuta AM 182:18.

gluṭia pl. of giuta 1 bodies, hence congregation, company of people MG 106:bottom. lḡuṭia halin d-arbiḡ burkaiun larṭa CP 49:17, Q 23:11, ML 65:5 for this congregation that bend their knees to the ground.

gluṭania (rt. **ḡṭ**) loathsome creatures, loath-some things. uḡluṭania akuat giuta udiuta d-nabāta DC 43 H 5 and loathsome things such as entrails and the black fluid of naphtha; giuṭa uḡluṭania Par. 27 8a.

gluṭa I (**ḡṭ**, **ḡṭ**) body, interior, inside, entrails MG 103:24. MSchr 197 n. 3. Pl. gluṭa (s.v.). maitan bḡiuta Gy 394:4 they (the souls) die in the body; bḡiuth d-luṭian Jb 98:11, 210:4. Gy 300:23 in the interior of L.; giuṭa uḡluṭania s. giuṭania; mn giuṭa Gy 118:19 from the body; mn giuṭai Gy 118:20

from my body; bḡiuth Q 13:23 in his body; giuṭai Gy 189:6 my body; giuṭh ukaršh DC 21 his entrails and his belly.

giuta 2 a more frequent var. of gaita (q.v.) MG 57:1. Fem. A masc. form guā (s.v.). St. cstr. guat, g'uat (s.v.). No pl. bḡiuta Gy 190:1 in the glory, with the glory; giuta d-'ṭabāšh Q 53:12; bḡiuta rabia Gy 176:20, 204:9; mpanāqia napsāhūn bḡiuta Gy 176:23 they effeminate themselves in luxury; mīstakariun giutaḡun Gy 17:12, Jb 18:10 their pride will be secluded from them; špur bḡiutaḡun nḡun Gy 177:2 affectation befell them in their pride; bnia haria mīsmaria giutaḡun Gy 18:2 noblemen leave their pomp behind (DC 22. 408 has giutania which would be a mod. pl.); auda giutaḡun Oxf. 55 b their glory vanisheth; tuḡna d-giutaḡun Gy 173:22 the splendour of your pride.

giutana, (adj. from giuta 2, **ḡṭ**) Pl. giutania DC 22 1. 408, proud, vainglorious MG 139:12. 'utana giutana rubtana Gy 204: 24, 205:19 mighty, vainglorious and haughty.

giṭza in giṭzak DC 48. 12 read giṭzak.

giṭzar (**ḡṭ**, Löw 86) carrot. bazra d-giṭzar DC 46. 99:2 carrot-seed.

giṭzurta (rt. GZR) sections, incisions. 'sirit umaziḡit mn harmaṣia giuria d-bisra DC 37: 582 thou art exorcized and cast out from 500 sections of the body (lit. flesh).

giṭzita DC 22. 52 a var. of giṭa 1 (q.v.).

giṭza (**ḡṭ**) fold, flock, (**ḡṭ**) prey, victim: akuat aria šihana d-q giṭza Gy 282:6 (DC 22. 277 completes giṭza after giṭza) like a ravaging lion that tore its prey; kḏ hiuta d-mn giṭziṭ 'pasaq Gy 14:3 like an animal that was cut off from its fold.

giṭzratia Morg. 259/9:15 a var. of giṭraia.

giṭza (**ḡṭ**, **ḡṭ**) tonsure. Var. giṭza. uḡiṭza brišaḡun giṭziḡun (var. giṭziḡun) Gy 56:11 (var. Sh. 'Abd.'s copy) s. GZZ; uḡalara hauia mn giṭza AM 89:13 s. galara.

giṭa 1 AM 11 a var. of giuta. Also as adj., cf. pl. šidia giṭa Ephem. 104:4 spiteful devils.

giṭa 2 (oṭṭen) a var. of gaṭa.

giṭa 3 (Bab. **ḡṭ**) document, passport Ginza 548 n. 1. dalia lḡiṭa ruṣma Gy 105:13, 106:13 he put a sign on the passport.

giṭupta a var. of gutupta.

giṭia (rt. GṬL) murder, killing, slaughter, massacre, torment, ill-treatment, violence; (a var. of gaṭia 1) murderer. umn giṭia paṭia (var. palit) mn 'dh AM 4:5 and will escape the hand of the murderer. dḡiuta uḡiṭia AM 280:1 terror and massacre; giṭia 'ka 'ṭauaiun AM 167:10 murder will happen; giṭia uḡiṭia AM 278:18 violence and murder.

giṭma (**ḡṭ**, **ḡṭ**) ash, ashes MG 39:2. Var. gaṭma. giṭma 1 pumaiun d-kulhun kahnia CP 173:17, Jb 131:8 ash on the mouth of all (Jewish) priests; 129 n. 3; giṭma mn šuba tanuria AM ash from seven ovens; uḡadin mn hanath giṭma AT 1 no. 59 and they bring some of those ashes; apṭa uḡitma DC 12. 44 dust and ashes.

giṭra (**ḡṭ**, **ḡṭ**) (a) bond, knot, tie,

fabrication, joint, (b) ligament (of the body), (c) string of a bow, (d) confluence, (e) umbilical cord. Pl. *gila*. Masc. (a) girth *gila* rba s. *GIR*; girth *gila* Gy 84:3; ngatir *gila* s. *GIR* pa.; girth uhatmia Gs 77:20, Q 76:10; fab *knasra* uhatia AM 139:10 good for bonds and knots; *tata gila* DC 45: (f) *gila* uhatia ATIS I no. 246; (g) *gila* d-*qasta* DC 44 2040 bow-string; (h) *gila* rba *gila* AM a great gathering of the waters (flood); (i) *gila* d-*ialda* ATIS II no. 201 umbilical cord of the babe.

gila 1 (cf. *gala* 1) JRAS 1938 6:23 straw, stubble.

gila 2 (ط. گله) flock, fold. Mod. Gl. 136:3 missp. *gilex* گله.

gilaia AM 232:10 name of a people.

gilan (P. گیلان) AM 198 Persian province of Gilan.

gilgan an uthra. *bhahu gilgil* 'utra *daiana mana* rba *rišāa* DC 51 by this uthra G., the judge, the Great First Mana.

gilda (Gen. Sem. 'skin') testicle (expl. by Sh. 'Abd.); leather. *šra* 'šth ubuñh uduñh ugñdh DC 12. 112 exorcize his buttocks, his anus, his penis, and his testicle(s); *šautia gilda* Gy 121:19 leathern whips.

gilia 1 (گلیا) waves (a more frequent doublet of *aglauna*) MG 14:24, 163:paen. f. IM Gl. Metaph. protruding features (of the face) CP trs. 7 n. 2, ML 15 n. 1, *Gilia* 156 n. 2, MSchr 148 n. 2, *Gilia* mia Gy 181:6, 182:23, 185:10, 187:13, 234:24, 255:5, Gs 26:24, 27:4, 28:14, 19, 30:2, 5, 31:19, 24, 108:8, 11, Q 52:6; 31:30; *Gilia* lama Q 52:11, 16; *Gilia* d-*gaura* uzma *Gilia* 200:10; *Gilia* paršuph Gy 142:1, Q 8:12, 23; *Gilia* paršuph CP 13:2, Q 5:16; *Gilia* paršupai-hun Oxf. roll 36; *Gilia* gudania s. *gudania* (c).

gilia 2 (pass. pt. of *GLA*) revealed, uncovered, open. *mn gilia* umn *gilia* DC 40. 510 f. secretly (read *kisā*) and openly; d-*atia* *mn gilia* ... d-*atia* *mn kisā* DC 40. 717 ff. who comes secretly ... who comes openly.

gilia 3 (گلیا ball) in *gilia* ainh CP 185:14 his eyeballs.

gilita (cf. گلیتا 2 & 3 LS & *gila*) something round, kernel, stone. *gilita* d-*sindirka* d-*bazira* diñh DC 34. 366 the date-stone of a date, which is its seed.

gilitua (P. گلیتو) clay, mud. *maspa mn gilitua* AM 288:6 clarified from mud (f.).

***gilmuhra** (P. گلمه) projectile Jb ii 132 n. 1. Found only in pl. *gilmuhria*. atrunum minai *gilmuhria* Jb 134:5 projectiles tore them from me; *mazrutu huat ukd gilmuhria* DC 34. 629 semination took place (f.) (delete u before k) like projectiles.

glišia (گلیشا), Syr. with different structure (baldness, bald patches. 'qñ *glišia* AM 12 he is bald; *glišia* brīšñh niñuñh AM he will be bald.

gilmāt aria (گلیما آریا), *yeuwerpā* arithmetical calculation of numerical value of letters.

gizna RD C 6, PD 1105, 1128 possessors of (holy) books; *gadana malka* d-*gizna* PD 965; *gizna* d-*hia* Gy 92:20, 132:6, 347:3, *gizna* *gizna* d-*hia* Treasure of Life Jb ii 201, *gizna* 96 n. 4. Wid. iii 57; *gizna* *umalata* *qam* *gizna* *qam* *umalata* Gy 356:17 f. he stood firm in (faith to) the treasure and the word; d-*hu* *skin* *gizna* d-*rba* *urama* ... DC 36 (a coloph.) which was kept in the library of the great and lofty ... *mařata* d-*kanzil* ... d-*gizna* *luath* nitr RD C 5, DAB the purgatory of K... with whom the treasure is guarded.

gizna 2 (*gizna* 1 adverbially) much, very much (pron. *genzā*, *genzi*). *skita* *abdit* *gizna* Zoth. 228:18 f. I committed much foolishness; *gizna* *sibit* DC 50. 907 much did I endure; *nīs* *mhadit* *gizh* DC 46. 68:10 (and often) a person who talks very much; d-*gizna* *šakub* DC 46. 105:3, *ušakub* *gizna* *ibid.* 105:7 (who) sleeps very much. Gl. 77:9 missp. with q *جدا* *valde* *id.* 142:5 *id.* *كثير* *multus* بسیار; 145:5 *id.* *كثير* *multipliciter* بسیار.

giznazila (formed as adj. from *gizna* 1) treasurer (a grade of office now obsolete). *ganziabria uginazila* Morg. 188:4, CP 43:10, ML 52:8, DC 42. 689 etc. (*often*) (prayed for in lists of the dead).

giznazil (*gizna* 1 = *ganzil* (v. also s. *kanzil*)). *mařuta* d-*iaur* *uginazil* rba ATIS I no. 67. *gizna* 1 pl. of *gizna* MG 172:15, used often with extended and metaph. meanings. *paqia* *kd arta* *umiřtar* *kd* *gizna* DC 40 he will burst open like the ground and be cut open like irrigation ditches (?); *mn* *ainaniata* d-*burkia* umn *gizna* d-*amh* DC 48 from his knee-caps and from his armpits.

gizna 2 (Akk. *gizna* 2 Delitzsch 201 b) sacrifices, offerings to idols MSchr 99 n. 1, Nöld. *Neue Babel* 63, IM 255, Jb ii 195 n. 2; fig. shameful things, abominations. *gizna* *uzutria* Gy 60:1 offerings and sacrificial meals; *abid* *gizna* *gizna* Gy 302:1 he bringeth offerings to pagan temples; *abda* *gizna* *l'kuria* Gy 301:19 id. fem. kul man d-*nikal* (var. *akil*) 'kila d-*gizna* d-*mařka* Gy 302:3 (var. DC 22. 27:8) whosoever eateth the sacrificial meat in (pagan) temples (a similar prohibition as I Cor. 8.4 f.); *kd* *hazitun* *gizna* d-*kuria* Jb 201:7 (possibly influenced by *niya* [= Ar. نية] of Jewish magic bowls, Jb ii 195 n. 2); lib *lanizia* *gizna* d-*kuria* ATIS II no. 351 his heart was not seduced by pagan sacrifices; d-*kulhun* *gizna* *iaubun* DC 48. 95 which turns all shameful things into good.

gizna 3 (rt. GNN) a kind of protecting arms, prob. shields. *gizna* *hirbia* *uřpia* Morg. 258:8, 37, DC 44 shields (?), swords, and blades (DC 44. 509 *gizna* *uřbia* *uřpia* arrows &c.). *gizna* (from *gizna* 1 with nominal suff. -an) shameful things, ignominies, abominations. umn 'ubadia *saina* d-*haka* umn *kulhun* *gizna* DC 51 and from evil works of the Darkness, and from all abominations.

giznia 1 a doublet of *gizna* 1. *asa* *giznia* DC 41 myrtle in the gardens. DC 53. 122: 16 &c.

gisiata 2, *gisiata* (pl. pass. pt. of GNN) covered, hidden (things), mysteries. *širša* d-*br* *gisiata* h'CP 346:11 Lond. roll A 407 (corrupt. should be hu masc.), the Root which is a son of Mystery (the expression could mean 'a garden-product' CP trs. p. 226 n. 2, but *širša* is used here with a figurative meaning, cf. s. *šarša*, *širša*); bit *razia* *gisiata* DC 44. 1229 I sought hidden mysteries; *gisiata* *hibil* ML 146:5.

gisna (گيسنا), *yéos*, *genus*, Ar. loan-w. *جيسن* kind, sort. Pl. *gisnia* 1 species. *abia* *hinun* ubda *gisna* *hinun* AM 120:paen. they are brothers and of the same kind; d-*tatna* *uřtin* *gisna* *hauia* ATIS that are of 300 kinds (species); *abatur* *btata* *gisnia* *palgia* (read *palgh*) DC 34 A. divideth it into three kinds.

gisnia 2 (گيسنيا & varr., *yévos*) birthdays, birth festivals. Hapaxl. *Ginzā* 197 n. 6. *ripsia* *gisnia* u-*dania* Gy 196:23 seconds, annual festivals and seasons.

gisña a var. of *ganşa* (q.v.).

ginta (گینتا), Akk. *gannatu* LS, cf. also Ges. s. *pl*, Ar. loan-w. *جنتا* Fränkel 148) garden MG 172:15. St. estr. *ginat* (s.v.). Pl. *ginia* 1 (s.v.) *miuia* d-*hanata* *ginta* d-*ania* DC 27. 39 fruits from that orchard; *uapiq* *gumia* *mn* *gñh* v.s. *gumia*; *ginta* d-*rihana* ubsumania DC 27. 480 garden of aromatic and fragrant plants.

GIS (den. from *gisna* q.v.) to plunder, raid, rob, seize as prey (?). Doubtful (cf. s. *gisna* and *gisā* 1).

gisā 1 (derivation and meaning unsure, possibly from GUSI, II or GIS) prob. deadly sickness (cf. Jer. Talm. *גישא*), or marauder (cf. *gisna* s. *gisna*) used as both noun and pass.

pt. Lidzb. also 'band, troop' (among other meanings) Jb ii 38 n. 5, (of animals) CP 42:38 pregnant ML 51 n. 3. Doubtful. *udgatil* *aria* *udiba* *udgisā* (var. *ugaisa*) *umaita* *latikun* CP 42:38, ML 51:11 (var. DC 40) and eat not of what a lion or a wolf killeth and what is sickly (deadly sick?) (or pregnant; cf. Gy 18:3, or what he seizeth as a prey?) and dieth; *qursa* *ugisā* AM illness and agony (?); *asuta* *thulilia* ... *mn* *šata* *gisā* *qaria* *uřiqupta* DC 26 and healing be there for me ... from fever, deadly sickness, chill (or accident?) and affliction; *ugisā* d-*ilia* u1 *qiria* d-*umama* DC 40. 461 and against marauders(?) of the night and accidents of the day.

***gisā 2** (cf. *gāyā*, *gāyā*, 'side') cheek. Fem. dual. *gisana*, miscop. *gisana* (s.v.). Sg. not found. *dimita* *banpak* *kd* *tartin* *gisakin* (var. *gisanak*) DC 46 tears are on thy face, (as) on both thy cheeks; *dimihta* *banh* *kd* *bartinun* *gisana* DC 46 (read *baina*), *dimihta* *banak* *kd* *tartin* *bartinun* (read *bartinun*) *gisanak* DC 46, *bartinun* (read *bartinun*) *gisanak* Par. 27. 74b.

gisā a var. of *kisā* (v.s. *gilia* 2). **gisāta** (rt. GSA) vomitings, belchings, noises of repletion. *gisāta* *mn* *pumaihun* *naqqan* ATIS II no. 85. 305.

GLL II (pa & ethpa. of GLA) to uncover, reveal, declare, expose clearly MG 83:11 f.

Pa. Pf. galil MG 83:11; apris ugalil taught and revealed (often) DC 21; 25:12; galil galata Gy 134:4; galil tarmdia DC 36 I have revealed to the priests; with pers. galil-tinun I revealed them MG 28:anteantep; with encl. galhulia they (or He, i.e. the Life) revealed to me MG 31:ult.; 225:4. Impf. lanigali (as a var. of nigla v.s. GLA), la-gali ATS II no. 44 I will not reveal; with pers. suff. (or encl.) nigalim we (shall) reveal them MG 282:1; 'galilak Gy 268:4 I will reveal to thee. Impf. like pf.; pl. with encl. galhulia 9 razia DC 34. 668 reveal ye to me the mysteries. Act. pt. mgali he reveals MG 253:7; galala d-mgalil kasiata s. galala. Pass. pt. ksia ulamgalal Gy 31:1; kasiata lqdamak mgalga Gy 3:20 hidden things are revealed before thee. Inf. galulia MG 143:paen.

ETHPA. Pf. 'galal DC 48. 162 they were made manifest; ainal d-'galil (var. 'galal) mn atra d-rhura Gy 39:3 my eyes which were opened from the place of light. Impf. kasiata nitgalalun AM 226:12 hidden things will be revealed. Pt. pl. mitgalalia (var. mitgalia) *revela(bu)ntur* MG 31:ult.; with encl. pers. pron. mitgalilim we shall be enlightened, revealed MG 32:1; 233:7.

GLM (𐤒𐤓), Syr. der. (𐤒𐤓) to roll up, arch up, encompass.

Pe. Pf. or impf. glum used as a pr. n. of a spirit (s.v.). Pass. pt. glima usilpa AO 1937 10:20 encompassed and whipped (Gordon).

GLP (𐤒𐤓), Syr. der. (𐤒𐤓) to engrave, form, fashion, decorate, set (in an ornament). Only

pt.: glipa DC 43 A 1, 15; ulkuzia (var. u'l kunzia) d-nigip sabla DC 43 J 168 and on bowls bearing an inscription.

GLS (𐤒𐤓) only der. glisia.

gmaṭa (rt. GMT) subst. gag, constriction, adj. constricting, tenacious, holding fast, holding tight, oppressing. ugnmaṭa lpmahun Morg 259:10:18 and a gag on their mouths; asara biṣa ugnmaṭa utaqipa DC 44. 14:77 grievous, constricting, torturing and powerful bond; 'siria gmaṭia giria miktia DC 19 they are bound, the oppressors, the wounding arrows; gmaṭa zrizza Morg 266:22:20, 267:25:10 strong restriction.

gmama a var. of gumama. kd sira 'tliḥ kudarat 'u hiba 'u gmama AM 282:12 when the moon is sickly, or covered, or cut into. **gmarta** DC 22. 22:1 a var. of gumarta (q.v.). **gmura** (rt. GMR) entrenchment, wholeness, completeness, perfection, bgnur completely, entirely MG 118:16, bgnura Gy 23:16 completely; unidabrī lalma kulh bgnurh DC 44. 11:12 and he governs all the world in its entirety; ulanapia alma kulh bgnura DC 44 and before the whole world.

GMT (Gen. Aram. 𐤒𐤓, 𐤒𐤓) with dissimil. of the first emphatic) to seize, hold fast, tie, fasten, secure, fetter, oppress MG 38:21 f.

whole' to 'do away with, destroy'. With haubia, hataia to abrogate, abolish, annul. With bhukumta (or -th) Gy 56:7, Gs 45:1 f., or luhukumtū Jb 119:2 to learn thoroughly, become perfect in wisdom (cf. 𐤒𐤓𐤒𐤓 Jb ii 1:6 n. 4. A special meaning seems to be 'to lavish, supply' v.s. GMR II).

DER.: gamriati, g(u)marta, g(u)mura, gumra 1, 2, gumra, gmira.

GMR II (semantic development of GMR I) to spend (lavishly), lavish, supply, provide (provide enough), provide amply. Pe. Only pass. pt. with encl. iamania imistalkun lagmiritkun CP 110:5, ML 135:8 seas will not suffice you for your drinking (Lidzb. translated differently but doubted his translation, cf. n. 3).

Pa. Pf. with encl. malkia gamaria alpa d-zuzia SQ 19:21 = DC 3. 38, CP 240:4 the kings lavished on me 1,000 z; abuk aqarak gamariun SQ 19:4 = CP 238:4 thy father lavished on us (?) in thy presence; gamariḥ natia Jb 190:5 f. he provided guards for him. ETHPA: 'tgamar 'tli natia Gy 85:2 guards were provided for (set over) him.

GNA I (Gen. Aram., v. LS s. 𐤒𐤓) to lie down, repose, sleep.

Pe. Pf. tūḥ iman lagna Jb 44:13 well is it for one that did not repose. Act. pt. ialda d-lagania DC 46 a child that does not sleep; pl. arba gubria d-mkalalia ugan'ia 4 sakbia DC 43 four beings that surround and lie upon sleepers. Pass. pt. gnia (mod. pron. *genuye*) he is sleeping (fem. *genuya*) she is sleeping), pl. anasia d-g'nia udiatbia DC 51 persons that are lying down and those that sit; with encl. pers. pron. (as part. pres.) arsa d-lauai (f) gnia DC 37. 160 the bed on which I lie; ana agnina 4 arsa d-hsuka Jb 262:14 f. I lie down on a couch of darkness; gn'it, gn'it Gy 170:9 thou liest down.

Pa. Pt. with encl. kd midaka uniganiḥ biḥ DC 46. 203:8 when she is purified (after menses) and her husband cohabits with her. Af. Part. pres. (kd lagratih) u'q laminiḥ mauginiatliḥ (read magniatih?) DC 47 (when thou holdest it) and makest it lie on its right (side).

IDIOMS. Pa. (only one example above) seems to mean 'to cohabit'. gnania gania Jb 114:5 seems to mean 'she spreads her wedding bed' (Lidzb. *man feert Hochzeit*).

GI. 164:3 f. missp. with q and a prosth. a 𐤒𐤓𐤒𐤓 *domire* 𐤒𐤓𐤒𐤓.

GNA II (𐤒𐤓) III LS) to blame, reproach, rebuke, accuse; refl. to be disgraced, cower in shame.

Pa. Impf. with suff. laniganinun . . . alma d-hinun bnapsalun naganun ATS II no. 374 we will not rebuke them . . . until they blame themselves; latiganinun bnbia šaršaikun ATS II no. 20 reproach not sons of your kin; had bhabrīḥ mgnania PD 427 = ATS I no. 36 one blameth another; mgnania gnia d-hazin alma Gs 129:21 he rebuketh the abomina-

tion(s) of this world; pl. mgnanin ahadadia ulaṭia Jb 145:3 they cast blame on each other and curse; hādadia mgnanin ATS II no. 355 they blame one another; with encl. hda hda lhabrīḥ mgnanū Jb 199:11 each one blameth his neighbour; mgnanūlun Gy 230:6, 232:22 they cast blame on them.

REVLX.: (irregular: ethpe. inst. of ethpa., and ethpaupil). Pf. sahria uadaiua 'tignia b(h)hādadia DC 26 & 28 demons and devils cower together in shame. Pt. pl. with encl. mitganulua ainal brīai Gs 104:6 my eyes are covered with shame in my head (the form influenced by gnia 1).

GI. 57: f. missp. 𐤒𐤓𐤒𐤓 *peccare*.

DER.: gnia 1, gnanian, gnia.

GNA III (= GHN II q.v.) to make a sound that bursts out and shakes or convulses, to sob, rumble, peal MG 52 n. 3. 64:16 f.

Pe. Pf. guha bsinaian mn gna Jb 6:11 MG 399:14; 'qūḥ gna barqa Gy 84:16 f. his heel stamped on the ground; alat ugnat ATS I no. 278 she (: the soul) lamented and groaned; with encl. gnālḥ guha v.s. guha. Impf. guha nignia (var. nigrā) AM 252:3, 253:3 f. a rumble groans; with encl. nignalun guha DAB.

ETHPA. Pf. 'tignia guha Gy 160:14 thunder pealed; 'tigna, 'tignat v.s. guha. Pt. with encl. mitgnalun v.s. guha.

IDIOMS. With 'qba gna to stamp. With words meaning 'heart', 'mind' &c. to be disquieted, upset.

DER.: gnia 2, guha, guhana, gunaha.

gnana (𐤒𐤓𐤒𐤓) canopy, baldachin, canopy over the bridal bed, (hence) bride-chamber, bridal couch. St. abs. gnān. bit gnana Gy 59:10, Gs 20:18 the wedding chamber; sikia gnana Gy 147:24 the poles of the canopy; sikia gnan CP 227:1, DC 36 id.; gnana gania v.s. GNA I Idioms.

gnat DC 22. 225 a var. of gnat Gy 230:15. **GNB** (𐤒𐤓𐤒𐤓) LS, cf. also Ges. s.v.) to put aside, put behind steal, act or move stealthily, steal away.

Pe. Impf. with suff. niginbḥ unikisīḥ ATS he putteth it aside and hideth it; gnubta latiginbun Gy 16:19 do not steal. Act. pt. fem. kul atuat d-gnubta ganba Gy 22:4 every woman that stealth; pl. gnubta ganbia DAB they steal; sundumatia d-ganbia razia ATS II no. 25 Sodomites who put aside (defile) the mysteries; fem. pl. 'tāia d-ganban DAB women that deceive; pl. with encl. hanatun d-nisimta ganbiḥ ATS those who steal away the soul. Pass. pt. iuma d-gnub mn tibi Jb 194:7 the day that he was with-drawn from the earth.

DER.: ganaba, ganba, ganbiiniil, ganb'ḥ, ganiba, ganibuta, ganba (gunpa), gnub, gnubta (gnupta), gunapta. **GNH** (used only as GHN II and GNA III q.v., but the original rt. appears in the der. gunaha, gnūtha, gnūtha fem.) gnub (rt. GNB) stealth, secrecy. bakialḥ bgnub gnub Jb 98:7 she weeps secretly for it.

dabaga (دَبَاغ, دَبَاغ LS) Gy 217:22 tanner.
dabara in autia dabara Šāb's Liturg. a var. of
 autia abara CP 176:14, ML 215:6 under the
 lead (cf. dabara).
dabrai 1 (act. pt. of DBR) leader, guide, manu
 dabrai Jb 53:11 who is my guide?
dabra 2 a var. of dīra 1: dabara ubmata Gy
 287:16 in the field and in the city (the form
 dabara is not quite sure, and could be read
 dīra as well).

dagala (دَغَالَا, دَغَال LS) deceitful, false,
 cunning, deceiver. Pl. dagalia. Fem. da-
 galta. mšha dagala Gy 51:3 Christ the De-
 ceiver: dagala damia liama liama hatipa Gy
 216:5 a cunning schemer resembles a raging
 sea; zadiqia dagalia hauin Gy 388:3 the
 righteous become deceivers; anašia dagalia
 AM 31:20 guileful persons; uha dagalta mn
 arqa ... napqa Gy 388:4 and one false (spirit,
 Lidzb. *Tuschung*) will set out from the
 earth ...

dagaluta (abstr. from dagala) falsity, cunning,
 (evil) strategy. bdagaluta masgia v.s. askarta.
 Var. dagluta (s.v.).
daguša (formed like دَغَال but with the
 meaning of دَغَال) piercing, prick(ing),
 stab(bing) pain). nipat bhaua qires udaguša
 Gy 24:15 Eve fell ill with a stabbing pain.
dagluta a var. of dagaluta. zipa udagluta Gy
 215:16 f. falsity and cunning. tqh giadia
 udagluta AM 9:3 (dagaluta) he has nerve and
 cunning (strategy).

dagna (a doubtful hapaxl., cf. P. دَغْنَا) the
 highest point of a mountain (?), peak (?).
 Var. digna. aradia btrua bdagna matli Gy
 387:21 will asses in the hills will reach the
 peak (?) Ginza 415 n. 1.
dad (cf. 569) paternal uncle (?). dad huia ušurh
 DC 37: feller be paternal uncle, his kins-
 man.

dada, dadia (cf. 144) paternal uncle,
 aunt, auntie, nursemaid (?). The latter form
 (IM no. 12, 17 p. 99) was explained by Pogon
 as a woman's name IM Gl. utata d-g-hada
 amintul g-kulhin ntipiata g-laqirata lhana-
 tin g-lanqan ... g-mraurban dadia qarlin
 ATS I no. 249 and the ewe which is a nurse-
 maid (?), because all honourable spouses call
 those (women) who suckle and nurture (their
 children) 'aunties' (?).

dadaid lilita DC 43 F 14, dadaita lilita DC 43 F 8
 name(s) of a lilit.

dahala (nom. ag. of DHL) one who fears (God),
 worshipper (cf. Ar. دَاهِل). Pl. dahalia. Fem.
 sg. dahalta 1, pl. dahalata. nisirunh dahalh
 Gy 58:14 f. his worshippers will fetter him

(Christ); nipalgunh dahalh brma mna Gy
 58:15 f. his worshippers will fetter him to
 pieces; dahalia uzadiqia Gy 55:14 f.; dahalia
 udahalata Gy 28:8, 56:10 *adoratores et adora-
 trices*; tulaniata dahalata Or. 332:2 fearsome
 shades of darkness.

dahalta 2 (دَاهَلْ, دَاهَل LS) fear; worship (cf.
 dahala). dahalta šabqia Gy 53:4 f. they let

daula d-mia Gy 228:1, ATS I no. 233 water-
 pots: daula huiara br atuna d-lamsarai d-
 bria lašbia DC 51:98 f. a white water-pot
 fresh from the kin, unused (hitherto) and
 never dipped in water.

daula 2, dula (Ar. دَوْلَة) government, power,
 state, change of fate, fortune. arkan daula
 v.s. arkan; sikina d-daula (colloquially *škan-
 dala*) knife-of-fortune v. MMII Ind. s. *škan-
 dala*; uskina d-daula b'dh nihiua DC 38 and
 a 'knife of good fortune will be in his (bride-
 groom's) hand; usuta thulua ... bhazin
 miniana d-gaula DC 51. 217 and healing be
 there for me ... by this calculation of fortune;
 1999, daulamastan AM 199) the kingdom of
 Matistan (v.s. matistan).

daura (cf. دَوْرَة, دَوْرَة, دَوْرَة, دَوْرَة) home,
 abode, dwelling, circuit, country round, en-
 during abode MG 100:17. St. abs. & cstr.
dur (s.v.). Masc. MG 159:6. Pl. dauria. With
 suff. daurak thy dwelling; bdauru (= bdau-
 run) Gy 58:7 in their dwelling MG 180 n. 2.
daura taqna CP trs. p. 2 n. 2, ML 190:2 etc.
 the shining home as a contrary of daura
 haška Gy 23:13 f. or abiding (permanent)
 dwelling, authenticity of daura bašia (s. bašia).
daurā 25 n. 2; mn 'iaura daura d-hikla DC
 51. 40 from above the country round his
 homestead.

dauraria ML 166:6 read dardaria.
dazindaila (read g-azindaila) DC 7: a tribe or
 people (?).

daia 1 a var. of dauia (act. pt. of DVA q.v.);
 nisranta g-ania daia (read daia?) DC 8 the
 souls of the poor and wretched.

daia 2 s. hila daia.

dalagan (P. دَالِغَان) nurses, midwives. A sg.
 form daia (s.v.). tlatma uštin dalagan iatbia
 DAB three hundred and sixty nurses are
 sitting.

dalaia (دَلَايَة and varr.) water-bringer BZ 106
 n. 3. kuan dalaia d-dinba d-šidta hu AM 171
 Saturn brings the water at the end of the year
 (a prediction of rain or flood).

dalanā 1 (دَلَانَة, دَلَانَة) judge MG 120:15. Pl.
dalanā. With suff. dalankun your judge MG
 179:17. dalana qudama iatrs Jb 114:10 may
 a judge be set before me; 'ušral dalank ATŠ
 I no. 131 my mind be thine arbiter: aškittun
 ... iškitt dalania DC 15 I discovered ... 60
 judges; dalania d-kadba Gy 66:23; **dalanā**
 g-dina inapšh ladauin Gy 218:17. Gl. 68:4
 missp. **dalana** *index* فَرَايَدَة, 123:10 missp.

dalanā 2 (an epenthetic form of dalania influenced
 by dalania 1) low, humble, poor. Iklaiaia
 udalania hiašā Šāb's AM she will be merciful
 to the homeless and the poor.

dalaria (دَلَارِيَة, دَلَارِيَة) dweller, inhabitant. Pl.
dalaria. With suff. dalarak Gy 7:8 those who
 dwell with thee, dalarq Gy 79:7 its inhabi-
 tants; dalaria udalaria taqia DC 44-784.
dalata = adiaa (pl. of adata q.v.).

daiba 1 (act. pt. of DUB) discharging, running
 issue (of fluid or matter), flowing out, dis-
 charge.

daiba 2 a var. of diba.
dadukt Šāb's AM a var. of radukt AM 205:17.
daiaia v.s. DUD.

daia (دَايَة < P. دَايَة LS) demon, evil spirit.
 Pl. daiaia. sahria udaiua Gy 27:12; šuba
 daiaia mšatania Gy 27:15 f. seven devils the
 seducers Ginza 28 n. 2. Very frequent in
 exorcisms. Gl. 27:11 dūa [sic] دَيْمُون *demon*.
diabohus دَيْمُون, 95:1 f. Id.

daiuan DAB a var. of diuan.

daium Gy 108:paen. f., ML 111:11 f., CP 90:12
 a name given to Rūha ML Ind., Ginza Ind. I.
dalia (P. دَايَة) nurse, nurse. Pl. daiān (s.v.).
 mama udada ... udaiua ATŠ I no. 249.

daiām (Ar. دَايَم) AM 254:6 continual, per-
 petual.

daita, dila (دَايَة, دَايَة), daita DC 46. 170:13
 (cf. 170:13 I 2 to languish) an epithet applied
 to Venus in magical documents (DC 45 & 46),
 possibly: languishing, lovesick (?).

daima(na) a name given to a Mand. holiday
 Sioufi 103:5, ML 274 n. 1, MMII 91 f.
 dīnba rha d-daima ML 274:3, 275:5; mašbura
 d-daima ATŠ I no. 50, 60 etc. According to
 the latter, a baptismal feast (cf. also s. dīnba).
daimur s. ziua daimur.

DAK, DHK (دَاك, دَاك) to quench, extinguish,
 expel, vanish.

Pa. Pt. (mit)udak Gy 164:22 (var. CD dik)
 (they died) and vanished MG 72:13, 255:antep,
 and n. 3. Impf. tidak nurf utiduk dnuhū DC
 37. 198 f. his fire will be quenched and his
 appearance will disappear; miduk tiduk DC
 37. 520 and thou shalt be utterly extinct.
 Act. pt. daiik, daika MG 256:3; daiik šraga
 AM 254:4 the lamp is quenched; uadaka ruha
 DC 37. 540 and the (evil) spirit will vanish;
 had had daika ATŠ II no. 68, 262 they die
 out (become extinct) one by one; daika šata
 akla Gy 79:11. Inf. (irreg.) miduk above s.
 impf.

Ar. Impf. adik minh ... ruh saiantia (an
 exorcism) expel from him ... the filthy spirit.
dakaia (nom. ag. fem. of DKA) purifier. g-hu
 dakaia [sic] d-paršupa titatia ATŠ, who is the
 purifier of the lower personality.

dakata (rt. DKA) purity. bidakata g-pitania
 g-zidqa brika DC 3 by the purity of the
 (sacred) food-morsels of the Blessed Oblation.
 (The form and meaning may have been
 influenced by Ar. دَاكَة).

dakia (دَاكِيَة, دَاكِيَة) clean, pure. Fem. dakita.
 Pl. masc. dakia, fem. dakiaia. Orig. different
 from zakia victorious, later sometimes con-
 fused with it MG 44:top. St. abs. sg. dkia MG
 152:15, 153:21. dakia rūsuma CP 42:1, ML
 49:5 etc. (*ofew*) the pure sing; rūsumia dakia
 Gy 152:21 id.; pl. rūsumak dakia Gy 152:23;
 dakia minran our pure word CP 125:4; dakia
 minra, ML 151:1; marganita dakita s. mar-
 ganita; iardna dakia HG 19.

daktuta (دكتوتة) cleanliness, purity MG 146:14. taqnutu udakutu uzakutu Gy 213:21 f. *dakra (دكره, دكره) male (animal), ram. Pl. dakria, dakria d-šumna d-qarmia bšūqia. Jb 90:13 f. fat rams that stand in the markets. dakša (from *DGS with progr. assimil. of the 2nd rad.) piercing MG 41:6. suṭh dakša Gy 217:11 his voice is piercing.

dalaia (rt. DLA) AM 231:21 agtators.

dalaali (rt. DAL) AM 285:23 prognostications. Sg. dālī (s.v.).

dalla (rt. DLA) high, tall. Frequent in Mod. Mand. Gl. 119:11 written defectively (but the vowel is indicated with the Ar. *ḥaḥa*) عالى *exaltis* جزى.

dalla zard, **dallazard**, **dilla zard** (P. زر زرد) AM 287:4 turmeric BZ 106 n. 3.

dalli I (cf. دلال, دلال) adj. used substantively) uneasiness, discomfort, difficulty. Var. dilīl (s.v.). bdallī 'tib Gs 91:23 f. sat in discomfort MG 303:4.

dalli II (rt. DAL) indication, guide to. Pl. dalailī (s.v.). dali d-biṣ thiua AM 283:1 it will be an indication of evil. apraṣata d-uma udali d-sira AM 138:14 explanations for (each) day and a guide about the moon.

damad (P. داماد) ML 250:2 bridegroom.

dandamta v.s. dandamta. Var. ramilan damilan AM 197 a place-name. Var. ramilan (q.v.).

dana I (دانه, دانه) Akk. *dannu* LS, Ar. loan-w.

dana II (Fränkel 169) cask, barrel, pitcher, jug. **dana** d-mila šakra Gs 134:11 my pitcher that is filled with beverage; **dana** d-mila šakra Gs 134:3 thy (fema) pitcher etc.

dana 2 a var. of dina I: gabra d-abid dana DC 20 the man who executes judgement.

dana 3 Jb 263:8 for dana. var. dina 2 BD.

danab (Ar. دناب) a comet. abu danab, abudanab, budanab v.s. vv. kukab danab AM 276:32. **danannukt** v.s. dinannukt. Pet. preferred the form dinannukt, B, C, DC 22 and Sh. 'Abd.'s copy **danannukt**.

danas (P. دناس) ? avaricious person, greedy man (?). bpuṃh d-danas DC 43 J 141 in the mouth of a greedy man (?).

dandamta (rt. DNDM = DNMDM) muttering together, whispering together. **dandamta** (var. **dandamta**) b'ula niplāt dandamta (var. **dandamta**) niplāt b'urašiam Jb 66:13 f. (var. D).

danuq s. danqa.

dania (act. pt. of DNA II) lowly, humble, poor. Pl. **dania**. ana ania udania v.s. ania I; ania udania DC 37 n. pl.

daniel AM 259:20 Daniel.

danieli (v.s. dan'i) id. **milakia** msakar pumia d-ariauta mn danieli DC 44 the angels (that) stopped the mouths of the lions from D.; šamā'i udanieli unatmi'īl DC 40.

danipta DC 43 etc. a var. of dinabta.

danis (P. دانيس) a kind of demon, prob. occult science personified as a demon. Pl. **daniša**.

Mst 213 (cf. s. niriq and bišium); riš dara or rišara v.s.v. br armalta bīlata **daria** taqun tagā uanirušī alina līlata **daria** AṬS I no. 139 a generation's son's 'crown' will be in order after 3 generations, do not set it (the crown of priesthood) upon him until the third generation; d-šia līl **daria** DC 24 who has been baptized thrice (three times); ruban ruban **daria** DC 7 myriad myriad ages; usuba d-atin abarīl DC 50 and 7 generations (of my descendants) that come after me.

dara 2 (درا, درا) cf. also LS s. jīf a doublet of **daura**. Pl. **daria** 2 Gy 274:10 etc. houses.

dara 3, **dara** 3 the first part of certain place-names, as dar mamlaṭa l'kamasa BZ Ap. Šab. s. copy dara umamlaṭa 'l'kamasa BZ Ap. darakurd AM 232:10 BZ Ap. II; daragird and darakurd s.v.v.

dara 3 AM 277:16 = adar.

daraḡa (P. درگاه) portal, entrance. ia **daraḡai** dāṣtia tabia ŠQ 188 = CP 234:15 o my port-tal, (my) good doors!

daraḡird Šab. s. AM a var. of darakurd. **daraḡird** AM 198 a place-name, district of Kurds (?), cf. also BZ Ap. II.

daramana s. darmana.

darata (either دراتا or دراتا) ia darata babai Lidzb. 'O ihr, Papa's Trägerinnen', Š q-Q 19-18 cf. CP 235:16 cf. ML ix n. 2. Oh, my father's portresses!

darbania (pl. of P. دربان) guards, bodyguards. aliun arbyn 'utria darbania luat malika DC 48. 177 forty utrias, the bodyguards, entered the presence of the king.

darbukia (P. dialectal, cf. lit. دربوکی) darbukia AM 113:8 small drum, pot with parchment base.

darga a var. of dirga (cf. s. sibila).

dargalia a var. of dirgaia. **dargalia** AM 205:18, var. Šab. s. copy dardam a place-name BZ Ap. II.

dardaria s. dar I.

dardqia, **dardqunia**, fem. **dardqunia** (var. of dirdqia, dirdqunia). DC 43 E 10.

dardqia Par. xi 40a.

daruṣala (rt. DRŠ) singer of hymns, reciter. With pers. suff. daruṣalai CP 145:2, ML 173:8 my singer of hymns.

daria 1, 2 s. dara 1, 2.

daria 3 DC 22. 282 a var. of qiria Gy 287:3.

daria 4 a var. of diria (q.v.).

darizia (a corruption of dahliz) halls, entrances, dwellings (?). bania batia udarizia AṬS I no. 261.

darman, **darmana** (درومان) > P. دربان LS) remedy, preventive measure, medicine, precaution, caution. Var. darmana. Pl. darman. 'u darmana abid tabuta maška AM 51:18 if he takes precaution(s) he will find (the) benefit; darmana 'u napah abda AM 77:17 she should use fact; asuta udarmana DC 40. 77; healing and remedy AM. 288:1.

darpipl AM 288:6, var. darpipl cf. BZ 197 n. 6 (cf. pipl) long pepper.

darata (درا, درا) AM 256:39 dwelling. Pl. darata (?), v.s.v.).

daša 1 (دشا) Nöld.'s emendation of diša Gy 216:11, MG 108:11.

daša 2 the ritual pocket in the *saḡra* or shirt MMII 30 n. 2.

dašmšir, var. **dašmšir** (read dšamšid جاشمید) MG 2 n. 1. dšmšir malka d-šlimun br dauid qariṭh Gy 382:12 the king Djamshid whom they call king S., son of D. (?).

dašta var. of dišta 1, 2. St. abs. & cstr. dašt Gy 390:12. ISK 92.

daštana (دشتان) > P. دشتان Lagarde 35. Horn no. 570) menstrual blood, menstruation, woman in menses, pl. daštanaia Gy 224:5 menstruating women MG 168:ult. f. *daštanaia menstruations, cf. daštana Gy 23:21 their menstruation(s), Mst 17 n. 2, MMII 120 n. 7, IM Gl. trupia udaštana Gy 219:12 pollutions and menstrual blood; 'nta bdaštana laith DC 46 a woman who does not menstruate; biuna qadmaia d-saia zauaun mia mn daštana . . . 'naia d-daštana dara uluat zauaun qarban DAb . . . on the first day that their wives perform ablutions after menstruation . . . women that during menstruation approach their husbands.

daštun Hlita DC 43 F 9 name of a lilyth.

DBA (دبره, دبره) doublet DBH only in derivatives) to slaughter, sacrifice.

Pe. Pl. dbat (abdat l'batun) DC 36.

dbar 1, **adbar** st. abs. & cstr. dība MG 100: paen. With encl. prep. bōbar, badbar, bidbar Gy 382:11 in the wilderness MG 10:20. St. abs. is more usual than st. emph., even when the noun is determined, cf. alata bbar (s. alata) MG 303:antep.; puq minh mn dbar šadia Gy 179:11 go out from the waste wilderness; bbar šadia Gy 382:1 MG 304:9 f. (but also bībara Gy 287:16 MG 303:paen.).

dbar 2 always with prep. l'dbar, 'l dbar (Can. ܕܒܪܐ) by the intermediary of Achaemenid Aram. Sachau *Avamäische Papyri und Ostraka* 282 s. ܕܒܪܐ on account of, because of, Ginza 208 n. 4. l'ganaba 'l dbar (var. l'dbar) gaṭla ulmara 'l dbar (var. idhusrana) Gy 208:17 (var. DC 22. 200) to the thief on account of murder and to the master on account of his loss; l'dbar daurī DC 51. 155 for the sake of his abode.

DBB (Akk. *dabābu* 'to make intrigues', cf. Ges. s. ܕܒܒܐ 'calumny') only pa. to accuse.

Pa. Act. pt. abda ana lamara d-mḡadab malka 'h DC 22. 406 I am a masterless slave whom the king accuses (?), var. Gs. 16:9 d-'marar, BCD d'mrar . . . Lidzb. 'auf den der König erbitet ist'. Pass. pt. pl. habin umababīn? CP 455:8 (doubtful) guilty and accused (?). See DAB CP trs. 301 n. 7.

Note. The verb avoids transition to 'y' to preserve its phonological distinction from DUB (q.v.).

DBH (cf. s. DBA) only der. dība, madbha.

DBQ (Gen. Aram. LS) to cleave to, stick to, snatch, seize.

Pe. Act. pt. dabiq he snatches IM Gl.

above s. pe.). Impl. niania mn dukh₂ AM
276:6 it will hurl from its place; nidhia minai

fruitful, prosperous.
PA. Impf. umatuata harubata nidahnar

DUD (with a semivocal *zhi* rad. opposite to syll. **ᠳᠤᠳ** with a cons. **ᠳ**) to disturb (?), a doubtful rt. of *daidia* DAB disturbing. troublesome

people, DAB 25 n. 6, of *mdudia* Gy 227:13 (var. *Leid. mdubia*) of unknown meaning *Ginzā* 228 n. 4, and of *duda* 2.

duda 1 (דודא, דודא) H. דודא Akk. *dūdu* Ges., LS) cauldron MG 105:8. Fem. MG 158:9 f. in spite of masc. pl. *dudia*, but sometimes also masc., cf. *run dudia d-rahā* DC 3 from seething cauldrons (fem.), *bdudia hākia* ATs II no. 87 in dark cauldrons (?), *dudia tapin* DC 43 cauldrons seethe (both masc.); *bgidria ududia d-nahā* DC 12 in pots and cauldrons of copper.

duda 2 (cf. דודא and DUD) confusion, trouble, disturbance. Pl. *dudia*. *Idudia* *abdūlū* *inaqaria* DAB they cause trouble to the Nāgarāans.

dudāga a river on which stands Shustar (in south Persia). *batra d-šustar bma d-dudaga* DC 41 etc. (*often in coloph.*).

duhna (rt. DHN II) prosperity MG 105:1 f. *bduhna* Gy 300:4 with prosperity.

duita (rt. DWA) grief, pain. *taura d-bgaui d-guita* DC 45 a bull that is in pain; *ulau hāvia mia d-rahāfia duita ušabpa d-‘lania* ATs II no. 441 and is not grief (abundant as) water-torrents or the leaves of trees?

DUK, DKK = DAK (= DKK).

duk st. abs. of *duka*, which is a st. abs. fem. of *dukta* 1 (q.v.) but considered as st. emph. masc., both forms without the fem. ending being treated as masc. MG 105:4, 156 footn., from which also a masc. pl. *dukta* 1 is formed (aside from the fem. pl. *dukta*, v.s. *dukta* 1). *Idukia* *našahā* ATs I no. 246 she takes it to its place; *bduk duk* (often) in many places, here and there; *Iduk* AM 244:20 in all directions, everywhere; *duk tipa d-alma* Gy 180:13 v.s. *tipa*. Gl. 155:8 *duka* (with a miswritten pl. *مكن, لکن* *locus*).

dukia 1 pl. of *duka* (s. *duk*).

dukia 2 (rt. DKA) purity, ritual cleanness, cleansing: *bdukia rba* ATs II no. 19 in (a state of) great purity; *dukia rba mitlāšān* ATs I no. 9 they are clothed in great purity; *šidqa udukia* CP 376:4 silence and purity; *šidqa uzaharta* ATs II no. 370 purity and heedfulness; *qalil dukia unapuš nupia* HG; *šid dukia unipuš nupia* Jb 54:2 purity hath departed and pollution increased; *dukia uniaha maška* DC 40:551 she will find cleansing and relief.

dukran, dukrana (דוקרנא, דוקרנא) mentioning by name in ritual, commemoration of the dead by name, memorial, remembrance MG 136:antept., MMII 212 f., 223 n. 7. *duk-rana rba* the name given to the commemoration by name of the dead, past and recent, during the five intercalary days; *d-haulh dukrana* *btib* (often in coloph.), that there may be for him a memorial on earth; *masiqta udukrana* Gy 223:9, Oxf. roll f. 187 ff.; *masiqta udukranai* GS 106:2. Pl. *dukranai* Oxf. roll f. 473; *dukranai rba* *lilhaida* PD 1677, 1692; *aspar dukranai* Gy 205:2; *spar dukranak* Gy 212:4 cf. קרן קרן Mal. 3:16 *דוקרנות קרן* Esther 6:1, קרן קרן Ezra 4:15 *Ginzā* 206 n. 1.

and (LS) to judge, go to law, have a dispute, strive with, rule.

Pz. Pf. dan uzakun Gy 256:17 they appeared at the seat of judgement and were acquitted; *danit uzikit* DC 44 I went to law and was successful. Impt. *mn bldbab nidun* AM 237:16 203:8 gives (or will give) judgement; *dinia nadan* DC 43 I 113; *‘dan uzika* CP 106:12, ML 230:10 I shall go to law and be successful; *nidinun judica* (b) *MG* 249:antept., *nidinun* (var. *nidanun*) *ulanazkun* (var. *ulanizikun*) DC 44 they will plead their cause but will not be vindicated; *latidanun* Sh. ‘Abd.’s copy only as a var. of *latidanun* (Gy 66:paen.; with suff. *tidinan* Q 23:21 with bad varr.), 54:28 (one would expect *tidinanun*) thou judgest us MG 279:paen.

f. & n. 4, nidunūh Gy 229:7 they (will) judge him MG 278:11. Impt. *dun* MG 250:5; *dun napšak* Gy 213:26 judge (rule) thyself; *dun uzika* GS 27:8 (var. DC 22. 417 *dun uzaka*) appeal to justice and be vindicated. Act. *pt. dāin uzaka* DC 3 goes to law and is vindicated; *d-dāin uatā balma* Jb 167:13 who administereth justice and cometh into the world; *dāin* Jb 168:14 ff., cf. Nöld. ZA 30 138; with encl. *dāinūh* Gy 35:12 he judges it; *dāinun* *uabidun dina mn bhadia* ATs II no. 313 will judge their case and award them judicial separation; pl. *dāinin*, *dāinia* DAB (often), pl. with encl. *dāinūn* MG 53:15 f., *dāinūn* GS 29:17, 31:10 etc. *judicant* *as [animas]*. Part. pres. *dina dāina mn ridpia* DC 34. 179 I have a process against persecutors; (midan) *dānit* GS 85:20 thou appealest to justice; *kd dina dāinūn* Gy 14:15, 35:14 when ye are giving judgement. Inf. *midan* GS 85:20 MG 250:antept.

PA. Pt. pl. with encl. mdāinūn DAB they will judge them.

Errata. Pt. *dina d-ganzibra lamidin* DAB the sentence of the *ganzibra* is not delivered; pl. *dinia midnia* *ibid.*

Errata. Impt. *tidāinun* ye will be judged MG 252:20.

Dura DC 48. 35 for *dunda*.

dunda DC 12. 112 (cf. s. *buṭa*) penis. Still used (pron. *donda*).

dunuta a var. of *dnuṭa*.

dupa (דופא, דופא) Akk. [*adappu*, *duppu* LS] board, plank. Var. *dpa* *uldupa* ‘*nūšulūn* q *līšānūn* DC 44: 838 and nail their tongues to a plank.

dupla = *adupia* in *sabdiha* [*sic*] *bduph* DC 43 witness to his ill-repute!

dupna (דופנא, דופנא) LS) side, chest, ribs MG 18:8. Fem. 157:antept. *hašubia ldupna* DC 51:82 f. sores on the ribs (chest); *udupnā* kabīh [*sic*] AM 7:5 and her side pains her; *mdupnia* *maīit* AM 149:11 the cause of death will be his side; *hašā udupna* Or. 330:13.

Gl. 75:2 missp. *חאורה* *renes* *דופנא* v.s. *dubā*.

Duṣ 1 (דוּש, דוּש) LS) to dance, exult.

Pz. Pt. dāša ML 81:2, CP. 32:paen. she exulteth; pl. *dāšia* *umitparpia* Gy 114:22 they exult and rejoice.

Dura DC 2.

Duṣ II v. DAŠ.

Duṣ I (דוּש, דוּש) LS) to look at, gaze on, descry, discern, spy out.

Af. Pt. adiq zua CP 63:8, ML 79:2 Radiance (personified) looked forth; *adiq hizia ldmuth* DC 3 he looked intently beholding his likeness; *aditq* GS 62:13 I looked forth MG 251:9; *aditqin* *uzahān* Gy 141:11. Pt. *maṭiq* *uzahān* ATs II no. 386 he looketh on and seeth it; *maṭiq* *‘lak* DC 41. 419 she gazes upon thee; pl. *iatbia bkisia urnadiqa* DC 43 D 62 they sit in hiding and spy. Part. pres. *madniqa* *‘lak* DC 41. 442. I look at thee.

Dura DC 2.

Duṣ II (v.s. DQṢ) to pound, chop, break up small by blows.

Pz. Impt. niduq unidul *‘lū* *‘šata* DC 34. 550 f. he will break up and draw out the fever. Impt. *duq bduq* AM 92:9 pound (it) well (or pound and put it). Pt. *daiq* *bkulūn almia* ATs II no. 291 cleaveth (or pierceeth) all the worlds.

Dura DC 2.

DUR 1 (Gen. Aram. den. LS s. *ḏ*) to dwell, stay in, abide in, live in, stop for a time, inhabit; to turn (around).

Pz. Pt. dar he, they dwell MG 248:2; *dar* thou didst dwell MG 248:13, with encl. *daribh* I lived in it MG 249:1; *darbh* Gy 32:45 thou didst dwell in it. Impt. *nidar habā(b)*; *‘dar* I (shall) live MG 249:13; *nidar* DC 34. 583 will dwell; *nidarun* (even *nadarun*) AM 280 astrological expressions for the position of a planet in a sign of the Zodiac BG 187 nn. 2 & 5; with encl. *nidarbh* Gy 99:7 he dwelleth therein; *‘darbh* (often), but also *‘durbh* GS 62:23, 63:3 I (shall) dwell in it MG 249:13 f. Impt. *dar* MG 250:8. Pt. *daiar*, *ladaiar* AM (*ofien*), ATs no. 122 etc., inf. *daira* she dwells, *dairia* they dwell MG 250:10 f. Part. pres. with encl. *dairubh* ye dwell therein MG 250:15. Inf. *nidar* DC 41. 505; with encl. *lasabina d-midurh* (var. *imidiribh*) *bdaura* *baṭa* CP 190:1 f., ML 224 I do not want to live in the vain dwelling (confusion of the inf. and impt., cf. n. a).

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

Dura DC 2.

people DAB 25 n. 6, of mdudia Gy 227:13 (var. Leid. mdubia) of unknown meaning Ginza 228 n. 4, and of duda 2.

LS I (נִדְּוָה, *ḥōḥ* H. 777 Akk. *dādu* Ges., LS) nakron MG 105:8. Fem. MG 158:9 f. in spite of masc. pl. dudia, but sometimes also masc., cf. mn dudia d-raḥa DC 3 from seething cauldrons (fem.), bdudia haška ATS II no. 87 in dark cauldrons (?); dudia tapin DC 43 cauldrons seethe (both masc.); bqidria ududia d-naša DC 12 in pots and cauldrons of copper. **duda 2** (cf. *ḥōḥ* and DUD) confusion, trouble, disturbance. Pl. dudia. Idudia abdulun Našaraia DAB they cause trouble to the Našaraens.

dudanga a river on which stands Shushtar (in south Persia). batra d-šushtar bma d-dudanga DC 41 etc. (often in coloph.).

duhna (rt. DHN II) prosperity MG 105:1 f. bduhna Gy 390:4 with prosperity.

dufta (rt. DWA) grief, pain. taura d-bgaḥ d-dufta DC 45 a bull that is in pain; ulau haia mia d-raḥatia dufta ušahpa d-ḥania ATS II no. 441 and is not grief (abundant as) water-torrents or the leaves of trees?

DUK, DKK = DAK (= DKK).

duk st. abs. of duka, which is a st. abs. fem. of duka I (q.v.) but considered as st. emph. masc., both forms without the fem. ending being treated as masc. MG 105:4, 156 footn., from which also a masc. pl. dukia I is formed (aside from the fem. pl. dukata, v.s. duka I).

lukia nasbalh ATS I no. 246 she takes it to its place; buḥ duk (often) in many places, here and there; lduk AM 244:20 in all directions, everywhere; duk tipa d-alma Gy 180:13 v.s. tipa. Gl. 155:8 duka (with a miswritten pl.) دُكَا, *lucus*.

dukia 1 pl. of duka (s. duk).

dukia 2 (rt. DKA) purity, ritual cleanness, cleansing. buḥia rba ATS II no. 10 in (a state of) great purity; dukia rba mitlabšin ATS I no. 9 they are clothed in great purity; šidqa ududia CP 376:4 silence and purity; dukia uzaharta ATS II no. 370 purity and heedfulness; qali dukia unaput trupia HG: siḥ dukia unipš trupia Jb 54:2 purity hath departed and pollution increased; dukia uniaha maška DC 40:551 she will find cleansing and relief.

dukran, dukrana (דִּקְרָנָה, *ḥōḥ*) mentioning by name in ritual, commemoration of the dead by name, memorial, remembrance MG 136:antep., MMII 212 f., 223 n. 7. **duk-rana** rba the name given to the commemoration by name of the dead, past and recent, during the five intercalary days; d-haulih dukrana bibil (often in coloph.) that there may be for him a memorial on earth; masiqta udukrana Gy 223:9. Oxf. roll f. 187 f., masiqta udukrani GS 106:2. Pl. dukrana. Oxf. roll f. 473; dukrana rba lihdaia PD 1677. 1692; aspar dukranai Gy 205:2; spar dukranak Gy 212:4 cf. קִרְרָה קִרְרָה Mal. 3:16 זִכְרֹנְתָה עֶזְרָה Esther 6:1, קִרְרָה עֶזְרָה Ezra 4:15 Ginza 206 n. 1.

and *ḥōḥ* LS) to judge, go to law, have a dispute, strive with, rule.

Pe. Pf. dan uzakun Gy 256:17 they appeared at the seat of judgement and were acquitted; danit uzikṭ DC 44 I went to law and was successful. Impf. mn bidbabb nidun AM 237:16 he will strive with his enemies; nidun dina Jb 203:8 gives (or will give) judgement; dinia nadan DC 43 I 113; 'dan uzika CP 196:12, ML 230:10 I shall go to law and be successful; nidunin *judica* (b)nt MG 249:antep., nidunin (var. nidanan) ulanazkūn (var. ulanizikūn) DC 44 they will plead their cause but will not be vindicated; latidunin Sh. 'Abd.'s copy only as a var. of latidunin Gy 66:paen.; with suff. tidinin Q 23:21 (with bad var.); 54:28 (one would expect tidininan) thou judgest us MG 279:paen. f. & n. 4, nidunūn Gy 229:7 they (will) judge him MG 278:11. Impf. dun MG 250:5; dun napšak Gy 213:26 judge (rule) thyself; dun uzika GS 278 (var. DC 22. 417 dun uzakia) appeal to justice and be vindicated. Act. pt. dain uzakia DC 3 goes to law and is vindicated; d-dain uatia balma Jb 167:13 who administereth justice and cometh into the world; dain Jb 168:14 ff., cf. Nöld. ZA 30 138; with encl. dainih Gy 35:12 he judges it; dainūn ubidun dina mn hdaia ATS II no. 313 will judge their case and award them judicial separation; pl. dainin, dainia DAB (often), pl. with encl. dainūn MG 53:15 f., dainūn GS 29:17, 31:10 etc. *judicant eas [animas]*. Part. pres. dina dainna mn darh DC 34. 179 I have a process against persecutors; (midan) dainit GS 85:20 thou appealest to justice; kd dina dainūn Gy 14:15, 35:14 when ye are giving judgement. Inf. midan GS 85:20 MG 250:antep.

Pe. Pt. pl. with encl. mdainūn DAB they will judge them. **Errata.** Pt. dina d-ganzibra lamidin DAB the sentence of the *ganzibra* is not delivered; pl. dinia midinia ibid.

Errata. Impf. tidainūn ye will be judged MG 252:20.

Duna : dana 2, daiana, dina.

dunda DC 48. 35 for dunda.

dunda DC 12. 112 (cf. s. bufa) penis. Still used (pron. *donda*).

dunuta a var. of dnuta.

dupa (דִּפּוּ, *ḥōḥ*) Akk. *[a]dappu, duppu* LS) board, plank. Var. dpa uldūpa 'inḫulūn q lisanun DC 44. 838 and nail their tongues to a plank.

dupla = adupia in saḥdiha [sic] bduph DC 43 witness to his ill-repute!

dupna (דִּפְנָה, *ḥōḥ* LS) side, chest, ribs MG 18:8. Fem. 157:antep. hašubia ldupna DC 51. 82 f. sores on the ribs (chest); udupnūh ... kaibh [sic] AM 7:5 and her side pains her; mn dupnia mait AM 149:11 the cause of death will be his side; hašsa *renes* *ḥawra*.

Gl. 75:2 missp. *ḥawra* *renes* *ḥawra*.

dupša v.s. dubša.

Duḥ I (דִּוּחַ, *ḥōḥ* LS) to dance, exult.

Pe. Pt. daiša ML 81:2, CP. 32:paen. she exulteth; pl. daišia unitarpia Gy 114:22 they exult and rejoice.

Duḥ II v. DAs.

DUQ I (דִּקְ, *ḥōḥ* LS) to look at, gaze on, descry, discern, spy out.

Pe. Pf. adiq zua CP 63:8, ML 79:2 Radiance (personified) looked forth; adiq hizia ldmuth DC 3 he looked intently beholding his likeness; adiqṭ GS 62:13 I looked forth MG 251:9; adiqin uḥzaiah Gy 141:11. Pt. madiq uḥzaiah ATS II no. 386 he looketh on and seeth it; madiqa ḥak DC 41. 419 she gazes upon thee; pl. iatbia bkisia umadiqa DC 43 D 62 they sit in hiding and spy. Part pres. madiqa ḥak DC 41. 442, I look at thee. **Der.** : diqata.

DUQ II (v.s. DQQ) to pound, chop, break up small by blows.

Pe. Impf. niduq unidul ḥh 'šata DC 34. 550 f. he will break up and draw out the fever. Impf. duq bdūq AM 92:9 pound (it) well (or pound and put it). Pt. daiq bkulhun almia ATS II no. 291 cleaveth (or pierce?) all the worlds.

Der. : madiqta.

DUR I (Gen. Aram. den. LS s. ḥ) to dwell, stay in, abide in, live in, stop for a time, inhabit; to turn (around).

Pe. Pf. dar he, they dwelt MG 248:2; dart thou didst dwell MG 248:13, with encl. darih I lived in it MG 249:1; darh Gy 324:5 thou didst dwell in it. Impf. nidar *habita* (b); 'dar I (shall) live MG 249:13; nidar DC 34. 583 will dwell; nidarun (even nadarun) AM 280 astrological expressions for the position of a planet in a sign of the Zodiac BZ 187 nn. 2 & 5; with encl. nidarh Gy 99:7 he dwelleth therein; 'darh (often), but also 'durh GS 62:23, 63:3 I (shall) dwell in it MG 249:13 f. Impf. dar MG 250:8. Pt. daiair, ladaiair AM (often), ATS no. 122 etc., Inf. daiaira she dwells, daiaira they dwell MG 250:10 f. Part. pres. with encl. dairitubh ye dwell therein MG 250:15. Inf. midar DC 41. 505; with encl. lašabina d-midurbh (var. Imidurbh) bdaura batia Cp 190:1 f., ML 224 I do not want to live in the vain dwelling (confusion of the inf. and impf., cf. n. a).

Der. : adiaura 2, daiaira, dara, darta, daura, dur(e), mdiruria.

DUR II occasionally for DRA I Ginza 354 n. 2, 457 n. 1.

DWR a phon. var. of DBR.

Pe. Pf. dur badmu hita asmu Sh. 'Abd.'s copy (Gs 78:11 omits dur) he (the Life) led me and supported me in the Likeness-of-Life.

Pa. Pf. with suff. udauran GS 54:2 (var. Leid. dibran) and led me. Part. pres. with encl. q mdaurathia GS 54:3 (var. mdaurathia Leid.) if thou comest (?) not to me MG 47:8 antep.

dur st. abs. & estr. of daura MG 150:2, from which also a secondary st. emph. dura I is formed. dur biša CP 131:4, ML 159 the dwelling of the bad ones; biḥḥ durḥ ubiniah

Florigium: his house, his dwelling (place) and his buildings.
dura 2 (cf. **106**, Ar. **دور** circle) CS 26 (AM 136:2 dira) the circumstances.
dura 3 (**دور** jewel, Ar. **دور** pearl), crys-tal: arba g-mitqal dura AM four *mitqals* of pearl.
durakia Zotb. 220 right 3 a family name.
durasia AM 105 a family name.

durdia (cf. **درد** sediment) the grosser, solid part of a liquid which falls to the bottom after clarification, sediment, dregs, droppings, shed-dings, excreta, lees, *durdia* g-anania Gy 34:3. ZDMG 1955, 146 (a): 4 lees of the clouds; *srin uarba dailua* mn *Spita urdudia* Gy 126:17 twenty-four demons from dregs; *masiq tuqna mn durdia* Gy 348:21 f. he bringeth out light from turbidity; *abdin uramin durdia* CP 155:10, ML 187:2 they (i.e. the waters) shed and cast out impurities; . . . *uṣbiqt ikhet durdia* ML 183:16 . . . and I forsook the gross there and then (CP differs); *mnata mn durdia nipilgun* ATIS I no. 26 they separate the portion from impurities; mn *'kumtia hana dur'dia bisia* ATIS I no. 219; from the black (one) originate evil residues; *slit tuqna unpiš durdia* Jb 54:1 light hath gone up and grossness hath increased; *asiq tuqna mn durdia* DAB.

durkistan Šab. s'AM var. of turkistan AM 198:15.

DUŠ, DIŠ (Gen. Sem. **דוש** and **דיש**, cf. LS s. **דוש** and Ges. s. **דוש** = **דוש**) to tread down, trample underfoot; mod. also to enter.

PE. Pl. *daš* acc. to the mod. use (cf. Gl. below); with suff. *bsanai daštinun* DC 44 with my sandal I trampled them down. Impf. with suff. *'diṣh lkuḅa uatāṭa* Jb 104:12 I will tread down thorn and thistle. Impf. with suff. *kibšun udušun* AO 1937 101a:15 suppress and trample them. Act. pt. with encl. *dašalḥ* Jb 08:4 she trampleth it down. Pass. pt. *diš(a)* DAB. Inf. *miduš biša* AM 271:32 wicked oppression.
 Gl. 179:11 f. *daš* *conculcare* (q.v.).
 DER.: *daša* i, *diša*, *diša*.

dušašadain (Ar. **دوشادين**) AM (varr. *duša-dassin*, *duša sain* etc.) double-bodied (an astrological term, attribute of Sagittarius, Pisces, Gemini, and Virgo).
dušman, *dušmin* (P. **دشمن** AM 221:13) enemy, foe.

DZZ (perh. Ar. **دش**) to smear. Found only in Impf. with suff. *diḥ AM 127:ut* smear it on!
dh, var. *da* (cf. **17**, fem. **dh**) independent demonstr. this (i.e. *Lat. hoc*) MG 43:12, 89:12 ff. and n. 4. Only in repeated form *dh uḏh* Gy 73:2, 89:5 etc. MG 339:bottom.
diaura PD 1225, diara Zotb. 219 left 28, 36 varr. of *adiaura* i. MG 93 n. 1.
diaruta, *diaruta* = *adiauruta* (cf. preced.).

diata = *adiata*.

diba (**דיבה**, **דובה**, **דובה**) H. and Akk. with **š** **דובה** *zbu*, Ar. **دب** LS, Ges. s.v.) wolf

dihba, but a sg. *deḏba* is still used in Mod. Mand. Masc. *dihba* g-*ḏuma* g-*duda* *iaḥba* Gy 188:15 flies sitting on the mouth of a cooking-pot; *mitpria* *kḏ diḥba* ATIS I no. 238.
dihba 1, *dihua* (**דיבה**) with metath. ML 274 n. 1) feast (orig. sacrifice) MMII 85 ff., 91 f. *dihba* rba g-*dama* v.s. *daima*.
dihba 2 a var. of *dahba*.

dihbaia 1 (adj. from *dihba* = *dihua*) festival. *masbutiata* *dihbaia* ATIS I no. 129 festival baptisms.

dihbaia 2 (adj. from *dahba* = *zahba*) golden, of gold. Still used (pron. *deḏpeyy*).

dihgan (P. **دجان**) peasant, used also as a *matwān* woman's name. Pl. masc. *dihgania*, fem. *dihgania*, cf. *dihgania* *udihgania* DC 12. 305, Lond. roll B 589 f, Morg. 259/9:13 male peasants and peasant-women.

dihdar, *dihdaria* a family name (often in lists of copyists).

dihua = *dihba*.

dihuaq Šab. s'AM a place-name.

dihua v.s. daima.

dihuan (P. **دوان**) scroll (of manuscript). Used as fem. MG 160:paen. f. Pl. *diuarian* (*napsāta*) ML 90:10, Q 51:15 (many) scrolls MG 317 n. 2; *halin diuarian* (*aqria*) ATIS (coloph.) these (precious) scrolls.

dihua (**دیهوا**, **دیهوا**, LS) ink, black fluid MG 111:4 f. *magalia* *udiuta* DC 40, DC 12. 188 scroll and ink; *diuta* g-*nabta* DC 43 the black fluid of naphtha (i.e. heavy crude oil); *sangara* g-*diuta* DC 44. 1138 = Morg. 263/17:9 patron of ink. Gl. 183:11 missp. *diwāla* *atramentum* **دولت**.

diuara (perh. an Aram. form of P. **دشوار**) difficulty. A later doublet *dišara* (s.v.).
tiṛuṭa *udizura* AO 1937 101a no. 16 confusion and difficulty (Gordon: confusion and wickedness).

diṣpulia (often in coloph.) a family name.

dihita s. *daita*.

dihka DC 34. 88 v.s. *dakaita*.

dihka v.s. dipla.

dihka (**دیهکا**) and **diḥka** (**دیهکا**) a male animal, ram, bull. Var. (with metath.) *dirka* 2. Pl. *diḥka* (var. *dirka* 2), *diḥka* *šamina* RD B 102 = DAB; *diḥka* (var. *dirka*) g-*palma* šaṭintukun Gy 234:7 (var. Šh. 'Abd.'s copy) I made you (into) fat rams.

di, with possessive suff. (**دیه**, **دیه**, Talm. mostly **די**) which reappears in Mod. Mand. *diḏ* a particle used to emphasize the posses-sion or accusat. suff., often preceded by the encl. *l*. MG 34:6 & n. 2, 332 (& n. 2) ff.

Sg. 1st p.: *dihia* MG 34:6; *da masima* 'ai *dihia* *hibil zua* Gy 135:23 f. he laid a hand on me, H.-Z.; *pihta* *umambuga* *dihia* *gabra* *nukraia* Gy 224:1; *q* *šum dihia* Gy 245:12 f.; *abatar dihia* Gy 261:3; *binia dihia* *labatur* Gy 340:8 between me and A.; *idilia* . . . *amrilia* Gy 155:ut; *idilia* *šunim* Gy 111:3; *kḏ dihia* Gy 137:7 like me, as I; *ahat dihia* Gy 146:11; *minai dihia* *bihrām* Morg. 208/3:9 f. *idilia* (*very often*) to me. 2nd p.: *mindam* g-*lau* *dihak* Gy

214:11 something that is not thine; mn *dihak* from thee, from thine, or from that of thy people MG 334:middle; *q* *dihak* *šadrihan* Gy 6:14 he sent us to thee; *idihak* *nihziak* Oxf. III 113 a MG 334:bottom; *q* *dihak* *šauik* *daur* s. *dauar* i; fem. *kḏ dihk* . . . *ruḥa* Gy 146:10 like thee . . . *Rūha*. 3rd p.: *minh dihk* Gy 223:23, 224:24 from him; g-*minh* *dih* Q 2:12 from which; *q* *dh* *dih* Gy 134:20 for himself MG 334:8 ff.; *abia mn dihk* Gy 84:6 will fight (against) him MG 334:20 f.; *uḏh* g-*will* fight (against) him MG 334:20 f.; *uḏh* g-*nukraia* Gy 258:21 (read *idih* *Inukraia* *Ginzā* 258 n. 2); *dih* *udlau* *dih* AM 24 both his own and not his own; *abina dihk* *labatur* DAB be-tween himself and A. (cf. above s. 1st p.); *idilia* *uḏh* *hatalun* *lartunin* Gy 146:8 it pleased her and him, both of them.

Pl. 1st p.: *bdmutha* *dihā* *šihia* Gy 47:15 *in figura nostra* [i.e. *nostrum*] *apostolorum*; *dzua* *dihā* Gy 126:22; *b'uhra* *haza* *dihā* Gy 252:21 on this way of ours; *šbkinta* *dihā* Gy 40:18; *anat dnu* *dihā* Gy 173:15; *šūmanā* *dihā* Gy 233: *nihua* *dihā* or *idihā* is ours MG 335:2 f.; *šabqatā* *dihā* Gy 24:22 lb. 7; *bhaiān* *dihā* Gy 126:19, 2nd p.: *mindam* g-*lau* *dihūn* Gy 14:21, 36:3 (cf. above s. 2nd p. sg.); *haila* *ka* *dihūn* Gy 234:1 a strength like yours; *baita* *bdikun* *mišbiq* Gy 41:5 MG 333:bottom; *tuhma* *ušaša* *dihūn* Gy 42:6; *škun* *dihūn* Gy 178:13 to yourselves; *'lauaikun* *dihūn* Gy 176:4, 3rd p.: *batra* *rba* *dihūn* g-*napsā* *hun* Gy 6:22, similarly Gy 1:22 MG 333:paen. f.; *amintun* *dihūn* Gy 111:2 because of them, for their sake; *uḥit* *kḏ* *dihūn* Gy 136:7 and I became like them; *minaiḥun* *dihūn* Gy 134:11 from them; fem. *dihūn*. To express an opposition between two persons: *mahu dihia* *q* *dihūn* Gy 97:6 what do I have to do with you?

dihbat v.s. *libat*.

dihbailia name of a people or tribe. *hurdbailia* *udibailia* HG 134 cf. *Transl.* p. 14 n. 8.

dihum AM 239:17, var. *dulum* 2 a place-name BZ Ap. II.

dihia *zard* a var. of *dali(a)zard* BZ 106 n. 3.

dihli Sh. 'Abd.'s copy of *dali* i Gy 91:23.

dihmalia AM 238:penult. The Daylamites, people of *dihum* BZ Ap. II.

dihpunia (**دیهپونا**) and **دیهپونا** (**دیهپونا**) dolphins. Masc. sg. not found. *nunia* *udihpunia* Gy 124:12, JRAS 1937 592.

dima (v.s. *dimtha*) tear MG 102:11. Fem. in spite of masc. pl. *dimia*. *atān* *dimai* *ula* *sal-*man Jb 58:8 f. 64:6 my tears come and cease not; *dimik* Oxf. III 43 a thy (fem.) tears MG 177:23 f.; *dimaiḥin* g-*tartinin* *natra* Jb 80:14 f. the tears of the two (women) flow.

dimat st. estr. of *dimtha* (?) or for *dmūt* (?) in *dimat* *hiia* (CP trs. p. 40 n. 3, 43 n. 5). CP 59:12, 64:12, ML 75:7, 80:3 distillation (?) of Life.

dimuand (**دیمواند**) Demavand (in Persia).

dihmtha, *dimtha* (**دیهمته**, **دیهمه**) H. **דִּימְתָּה** Akk. *dimtha* *tear* MG 26:ult. 72:3, 103:middle. St. abs. *dimā* (s.v.). st. estr. *dimat* (s.v.). Pl. *dimia*, *darmana* g-*dimtha* g-*atā* *mn ainia* AM 188:2 a remedy for watering eyes (lit.

dmu, dmut, dmuta

winds; **d**-damia šuṭh kd 'utria Gs 52:1 whose speech resembleth that of the uttras; **u**-**muṭh** lihuia damia lhibil uštil Gs 26:22 and his form is like that of H. and Sh. MG 464; bottom and n. 2; **h**ad lhabrḥ ladamia Gy 94; **z**1 no one resembleth another; **dmuṭh** lmaḥu

for st. emph. *bdmru hanuath d-* Gy 278:10 to the effect that form which MG 304 n. 2; for st. contr. *dmu pagria* Gy 103:18 the form of body; *dmu bāsa zma* Gy 208:5 like blood; *kul dmu hia bāsa* Gy 123:11 all kinds of evil animal; *dmu tuqna* Gy 67:23; *kul dmu sāina* Gy 117:5, 376:9, Gs 92:9 all kind of abominable thing; *dmu nuā* Gy 19:8 to a kind of water; *dmu sāmā* Gs 119:19; *dmu sira* Gs 119:20 MG 312:bottom; prepositionally with *b*: *bdmru*, *badmru* (*very often*) as, like MG to-ult., but also *dmu hia* (see below) and *bdmru dmut d-nhura* Gy 223:11 (like the Likeness of Light ibid. and 313:11 after negation: *litbā surik dmu* CP 179:9 = ML 219:5 he has no kind of need; after *kul*: *beul dmu* (often) in every form, in every aspect; *manhar nm kul dmu* Gy 80:4, brighter than anything (else); **sira dmutb leul dmu* Gy 132:2 his form is completely bound. St. contr. *dmu hia* (often) Likeness-of-Life, name of a female life-spirit, mother of Yošāmīn; also a *malwāda* woman's name; *dmu hia d-nm dmut hia* hut ML 80:3, CP 64:11 f. St. emph. pl. and forms with suff. *udmuth* snia AM and his appearance is ugly; *udmuth imahu damia* Jb 123:3; *dmuta d-h' qalib* ATz I no. 261 a shape which is a mould; *haza baba udmuta* DC 46 this talisman and picture; *dmuta d-bit hia* CP 29:14, ML 35:2 the counterpart of the House-of-Life; *dmutaiuhm dmuāuta* **pikata* Gy 139:9 f. their form is (or) perverted shapes; *dmuāuta* (*often in exorcisms*) illusory visions; *udmutaiuhm d-bihria zidqa* *kq hia* Gy 176:11 f. *dmuāuta* *sinaatara* Or. 332:2 foul spectres; *tartin dmuāuta* DC 46, 138:18 two effigies.

bidma (*ḥṣar*) price, value, worth MG 164:2. *bidmia kadiria* Jb 145:11 at a heavy price. *nm(h)ta* = *dim(h)ta*.

MM (ממך, **pl** LS, Ges.) to come to a stop, stand (after walking). More frequent in the reduplicated form **MDMD** = **DNDM**. From **DMM** only impt. found: *udamam lbaba d- 'ndruna uhaizak tikamria lbaba q-baita DC 38* and come to a stop at the entrance of the booth, and turn round to the door of the house.

MR I (מֶרֶךְ, מֶרֶץ) to marvel, admire. Only ešpetha. found. Pf. with encl. **damarbh* Gs 66:6 he marvelled at it. Impf. *nidamarb* ATS II no. 354 he marvels. Impt. **damar bšualanā* CP 494:14 marvel at the novices. Pf. fem. with encl. *nidamarbh bšupra* Gs 99:10 f. she marvelled (hist. pres.) at her beauty; pl. ubh-*dadā* midamrun (read *midamrun*) ATS II no. 391 they marvel at one another.

DMR II (rel. to **DMR I**) to tremble. Only in DC 46 and in very doubtful forms: 'niš d-damar ubhuš DC 46 a person that trembled and shook (?); lbr anašā dīmar abidna DC 46 I cause a human being to tremble (?).

NA, DNH (𐎡𐎴𐎧𐎺) to rise, appear (sun or light), shine forth.

PE. Pf. dna hath risen MG 64:middle,
234:19. Impf. nidna AM (often) riseth,
shineth MG 235:middle; uziuh 'arbin almia

g-nhura nidna ATŠ II no. 352 and his
 brilliance shineth over 40 worlds of light;
g-nidna bzuia^h-drashā ATŠ I 231 who shineth
 in the light of his banner; **tiñšuk dnu^h**
ulatidna Gy 363:20 his appearance will be-
 come dark and not light; as **v^h bšamiš**
g-^hak nidnia Or. 331:15 by the sun which
 shines upon thee. **Impt. dna dna zua^hukn**
DC 36 = CP 466:9 let your glory shine forth.
Pass. pt. = dnā, but also **dnih**, st. emph. **dnaiha**
 (from **DNH**) risen, light shining forth **MG**
65:3 ff., 117:9 f. **Inf. midna** **MG** 129:18.
ETHP. Pt. pl. with encl. **nahrta umidni^h**
DC 34 they shine and shed effulgence on him.
DER.: **madna**, **madnaha**.

DNA II (**J** LS) to be low, lowly, submissive, humble, meek, to prostrate oneself, make submission, worship, abase oneself before, be absed.

ETRPE. Pf. 'dnia Gs 59:22 he submitted himself MG 263:21; 'dnia Gs 3:6 B (var. A 'dnia, DC 'dnia); pl. sgid u'sn g' duktai-hun DC 48, 144 they worshipped and cast themselves down on the spot. Impf. nidnia AM 220:11 he will submit himself; 'dnia Gy 97:4 I shall prostrate myself. Impf. 'dnia Gy 366:1 MG 265:13. Pt. midnia Gy 60:9 (var. DC 22, 56 midniana) they prostrate themselves; nišmida qaina . . . ulhira rbia midina ATŠ II no. 172 (var. DC 6 midina) the soul stands . . . and prostrates herself to the Great Life; udnuta imana q-rabuta midnin ATŠ I no. 86 (var. PD midnin); ihia midnin Gy 254:2 (var. Sh. 'Abd.'s copy midnin); 'utria ldlh midninia ATŠ II no. 313; with encl. mbaruklūh umidnilh DC 41 they praise him and worship him. Part. pres. ania umidnua ML 209:1, CP 172:5 I am poor and humble; thak pārsu pa q- 'am midnua ATŠ I no. 23 I make my submission to the Great Countenance of Glory; Inf. Irldnulia CP 132:2, ML 182:6 madnina (DC 26, 336 read midnina) to prostrate oneself MG 266:10.

DER.: dania, d(u)nuta, dnita, madnia (var. of midnia).
DNA III for DUN: latidnan DC 53 50:11 read latidnan do not condemn us.

dnab st. abs. & cstr. of **dinba** MG-152:9. **q dnab** (var. **ldnab**) **alma** Gy 53:1.8 at the end of the ages **Ginzā** 46 n. 4'. **lpuma ḡ-dnab rabtia ḡ-mia siauia** DC 20 at the mouth of the uttermost limit of black waters; **haizak nnn dnab** DC 3 then, from the end part; **bdnab alma** Jb 38:7; at the world's end; **ldnab tura ḡ-aina ḡ-mia ḡ-aiṭh ldnab paruan tura** HG at the end of a mountain of a spring of water that is at the end of the Parwan mountain; **dnab tanina** **lkaḡpai rmilia** DC 44: 1448. 1504 I cast the dragon's tail about my shoulders; **ldnab mia** Jb 14:1.10 to the furthestmost limit of the waters; **nnn dnab alma ḡ-nhura alma lti arqa ḡ-tibil** DC 7.

dnabta a var. of **dinabta**: **dnabta** g-**dara** a**špulta** g-**dara** a**špulta** udnabta g-**alma** HG the end of the age, the latter part and end of the aeon.
dnania Gy 85:7, var. **dninia** v.s. **DNN**.

dnarta a var. of **dnarta** IM Gi.
DNRT (𐎢𐎠𐎲𐎠). Dissimil. of the reduplicated
 rt. 𐎢𐎠𐎲, cf. Ges. s.v.) to be deprived of
 speech or movement by emotion, be stupe-
 fied, murmur, whisper MG 50:9. Doublet
DNMDM mutter, grumble. Impi. **tidandum**
 Ges 91:4 Leid & DC 22 475 (Pet. has **d-**
dandum) ye whisper. Pt. **kalta hamath**
mdandma ^hDC 48. 230 the mother-in-law
 whispers unkindly about her daughter-in-
 law; pl. **mdandmia** Morg. 246/79:2, CP 91:3,
 ML 112 they are whispering MG 149:12. Part.
 pres. **mdand(ā)mitun** Ges 115:12, 131:6. Ye
 whisper MG 233:17. Inf. **dandmia** MG 234:7
mdandmia (often) they mutter,
 grumble.

DER.: dandamta.

DNH v.s. DNA I. More often inverted **DNH I** (g.v.).

II) humility, lowliness, subservience, submission, obeisance MG 1469. *dnuta idlila* iahbia JB 215:8 all offer submission to me; *udnuta thuisa ʕan Gy 257:23* and obeisance will be made to us; iahbihi *dnuta uʔuta Gy 10:1*; *dnuta imara d-rabuta midnun ATS I* no. 86; *dnuta d-tibil ATS II* no. 308 earthly compliance; *dnuta imara d-rabuta iahbia ATS I* no. 292; *dnuta idlilacl . . . midnun DC 48. 149 f. dnuta* a var. of *dnania* v.s. *DNN*. *dnis* a var. of *danis*.

duŋa AM 216:7 a var. of **duŋa**.
DNN a 'goubritu' rt. in 'uhalin **danania** (var. **dinnia**) **man dananak** Gy 8:7 (var. **Leid**, and **Sh.** 'Abd.'s copy) possible meaning: 'Who caused thee this humiliation (?) cf. **Ginzā** 86 n. 4.
dh DC (often) in **da ud'** this and that. A var. of **dh** (q.v.).

dnrta a scr. def. of **dinarta** (q.v.) IM Gl.
bdqata (rt. **DOQ?**) small pieces, small quantities (?). Only in DC 45 & 46. Doubtful. **bdqata** (var. **badqata**) **bsamsia** **iabiš** DC 46 (var. DC 45) drying piecemeal (?) in the sun.

powder, break into small fragments, crush.
Secondary rt. DUO II s.v.

P_E. P_F. bma d-abuk haila d-napsia daq DC
37 with that which thy father crushed (with)
his own strength; pl. with suff. udaquk bakla
rba, J_{RAS} 1938 3:25 and they pounded thee
with a large hammer.

PA. Pf. with suff. *udaqa uharqa* *lkul mdinta d-huabñ iahutaia* HG 71 and he crushed and ground to fragments every city in which there were Jews.

Gl. 103:9 f. with pres. read qadaiq
صرع
ذو شد *allidere*.

DER.: (a)qata (?).
DQR (𐤔𐤓𐤓) to pierce, crush, wound.
 ETHPA. Impf. tidaqar DC 37. 198 shall be
 pierced.

DRA I (Talm. דָּרָא, but Syr. ܕܪܐ den. from ܕܪܐ to take, carry, bear, wear, sustain. Still used

Pr. Pf. *Jania tunaihun* dra DC 50 trees

bore their fruits; *nəqəša dā lstaunur* DC 41
shaking(s) attacked their stability (*idion*)
dabin DAB we brought; with suff. dirh.
kapaṭa DC 41. 239 he took the cup. *druinā*
Jb 39:7 they took it away. Impf. utpā undmā
hallakūn DC 36 and thou wilt win and your
strength will be known (*idion*); **dʾra Gy* 156:
14 I carry MG 237 n. 3; with suff. *kd man*
d-nidhr̄ *Gy* 95:23 whosever seizeth him,
haizak tidhr̄ q̄l *yura Jb* 262:6 so doth it
betray any udra. cf. ii 235 n. 2 (*idion*). *d-*
tidhr̄ bazudai DC 22. 402 (G 1211 *g*-*dārī*
minai bazudai) that I may carry it as pro-
vision for the journey. I impf. *dra CP* 126:14;
CP trs. 93 n. 1 bear (arms) fight (?). Q 64:17
carry ye, MG-237 n. 3; *dra kūsā min āsganda*
DC 42 and take (the hand of) the server in
the ritual handclasp; *druṇ zhara DC* 50. 243
take care; *durh ladam brak RD B* 49 bear
(thither) thy son A.: *dru Jb* 12:1 take them
(or put them on); pl. *dru DC* 50.51, 248 etc.
Act. pt. dara Q 64:19, 20 (var. *daru*) MG 237
n. 3; *dara mania Inapaqa DC* 24 he shall wear
ritual vestment for the defunct; with end.
d-zigib darab̄ Gy 216:16 (var. *DC* 22 209
d-arib̄) that the wind carrieth along; *Iman*
d-aria daril̄ ATS II no. 71, similarly no. 272.
Part. pres. *daran̄a Jb* 135:5 I bear; *kd daran̄a*
ladam . . . šibiata mnatun darin DAB when
I brought A. . . the planets brought their
portion (hist. pres.); *kd anin mnata darin*
im alma ATS II no. 45 when we carry away a
portion from the world; *umika šbiata daritun*
ATS II no. 153 and (when) ye take oil with
your forefinger. Pass. pt. *dria, d-aria* often
with act. meaning. cf. *Inšma d-nigrita dria*
Q 42:26 to the soul that carrieth the letter
MG 380:paen. Inf. *kd bait midra ašiala DC*
3 when thou wishest to consecrate a novice
(*idion*); with suff. *midihr̄ Gy* 156:11 to carry
him MG 292:bottom.

ETHPE. Pt. with encl. lamidirilia Gs 12:10
are not carried by me.

IDIOMS. Used in many idiomatic locutions //

(similarly to P. بردن and کوفتن): With *stuarā* to shake the stability; to bear arms, contest, win, defeat, overcome (cf. P. بُرد as a contrary of باخت) with *šuma* to name, or be named (P. بُرد اسم بُرد) to happen, befall cf. Jb ii 235 n. 2; to produce, create, choose, consecrate etc. (v.s. Inf. pe.)

اُقبل f. ۱۵:۱۵; اترفع f. ۱۹:۳; قبول کرد sumere, incipere Gl. (always with a prosth. a) ۲۱:۹; بلند شد aufserri

کرد 23:7 انطلق *ducere*; رفت 40:1 f. بدأ

پرون آورد
DER.: darata, dra(ia), druia.
RAII (877. 104. 1. incipere sprinkle. dis-

tribute, disperse.

whole world; pšar hablia DC 44. 1066 the ropes came undone. **habla 3** (act. pt. of HBL) destroyer. Pl. **hablia** 2. **hablia unhablia** Gya 298:3 the destroyers and the destroyed. **habs** (Ar. **حبس**) prison, jail. 'ukan 'niš gu habsabša, DC 46 should a person be in prison. **habra 1** (**هَبْرَا**, **هَبْرَا**) friend, colleague, associate, neighbour, companion. Pl. **habria**, with suff. habrai(h)un their comrades. Fem. sg. with suff. habrauta G 20:6 *amica mea*; pl. hab(e)rata, habrauta *amicæ*, with suff. habaratun, var. habratun (*s. habarata*). lith. habra baḡh Gya 311:f he has no associate for his crown; had habraḡ ladamia s. DMA; had habraḡ napil Gya 385:6 MC 321:19 ff.; malika d-misir niglitunum labraḡ (var. labrauaḡ) AM 276:21 the king of Egypt will slay his (female?) associates. Gl. 156:9 defectively (**مُحِبِّ** *amicus*), (**مُحِبِّ** *amicus*).

departed; *sata kasta g-zua* Gy 300:10 *un* hidden doctrine which is therein.
hababa 1 (cf. *أحب*) grain (?), or (rt. **YHB**) = *haba* gift (?). *nm* had *dinara umm* had = *haba mamli* AT5 i no. 207.
hababa 2 Morg. 92:ult. = *haua*.
habbara 1 (הבירה), Buxt. **הכרה** Syr. **ܡܚܪܐ** darkness MG 61:9 ff. & n. i. With suff. *babaran*, *uabaran*, *abarun* (v.s. *abara 5*). Formation MG 121:6. Var. *habura*. St. abs. *hbar* (s.v.). *nm* *habara inhura d-hiia Gy 179:11*; *habara d-habria AM 277:38*; *dairia habara AT5 i no. 255*; *habara ghia Gy 71:8*, 227:21, 282:1 (cf. s. *ghia 1* and **GHA**); *atia habara ukabar 4h Gy 356:1*; *alma d-zua unhura d-habara lthb Gy 71:7*.
habbara 2 v.s. **HBR 1**.

DER.: drisa, drisuta.
DRŞ dissimil. of TRŞ: nidiraş 'urba unisaq q
diqla DC 21 = JRAS 1937 592:34 we will
make straight the willow and lift up the palm-
tree.

Impt. druš (often in liturgies) recite, give instruction, chant. Act. pt. **dariš umapiř** Jb 53:9 he preacheth and teacheth; fem. **darša**

Part. pres. darsit DC 27. 132 thou chantest;

DER.: drasa.
DŠT (den. from dišta) to tread down. dištun

.....

1. *Introduction*

pp. 62 r.; vanishing of n as third rad. MG
§ 59 a.

s.v., Ges. s. חבל I) rope. Pl. hablaia i. mn
hablaikun umn parsaikun Gs 64:23 from
your toils and your coils; habblai 'khl ikluh
alma Gy 82:12 I will class my rope round the

hagir blimbh arqa br hegr DC 43.
hagis, **hagusa** DC 44 a genius or angel.
had **masn**, **hda** fem. (١٧ — ١٧٧, ١٧٧, ١٧٧) one, single MG 35 n. 2, 6; anteantep., 187; bottom. The masc. is often replaced by the fem. so that the former is rather limited to certain special uses (below). A special form **had** is used in **lud** and **balud** (s.v.). Multiplicative use: (١) **had** **trin** Gy 95:10, Q 64:2, Jb 8:12 double, twice as much, twice as big; **haial** libh **1** **had** **trin** Gy 95:8 his heart became twice as strong; **1** **had** **suba** Gy 187:9 seven times; **1** **had** **arbin** **utrin** Gy 272:17 forty-two times greater; **1** **had** **ruban** Gy 167:1 ten thousand times as much MG 349. In distributive repetitions: **had** **had** (*often*) one by one, everyone; **had** **had** (*often*) to everyone, **had** **abat** **had** DC 41:128 fr. little by little, gradually. With **kul**: **kul** **had** **everyone**, each one, **kubul** **kul** **had** **mama** **had** **tuma** DC 45 write one single word each day. 'Each' without **kul**: **huab** **had** **had** **pira** **alip** **piria** Gy 69:6 (Sh. 'Abd. 's copy' has **had** only once) in each fruit there were thousand times thousand fruits.
hada **1** (**١٧٧**) a sporadic form of **haza** 1 MG 43:12, 90:11, **hada** **hada** **abab** **taba** CP 165:5, 13 this and that bath the Good One done; **hada** **hada** **atit** ML 196:11; **hada** **g-dnia** **samis** CP 27:1, ML 31:7; **hada** 'utria **abad** Gy 73:12.
hada **2** (Ar. **حد**) limit, frontier. With suff. **hadh** AM 205:2 the frontier.
hadadia a sporadic form of **hdadia**.
hadala (Ar. **هَدَلَة**) SQ 19:7 = MLx:ult. present(s).
hadaia, **hadiata** (rt. **HDA** I) wedding songs. niqrun **hadaia** DC 38 they shall recite wedding songs.
hadam AJS I no. 282 a var. of **hatam**. **hadan** (cf. st. emph. **hadara**) circuit, turning round. **hadar** (var. **hadir**) dilih **mbra** AM 286:7 its orbit (?) is Aries; **baia** **g-lanqa** **uhadar** DC 45 & 46 the womb and the upper part of the vagina (?).
hadua **1**, **hidua** st. abs. of **haduta** 1 MG 155: middle. Seems to be treated as st. emph. masc. MG 156 footn. **mitiqria** **ilbia** **hadua** Jb 179:2 turn out is their hearts' joy.
hadua **2** (in a list of plants with a picture) sunflower. Masc. **hadua** **hu** DC 41 it is a sunflower.
haduat st. cstr. of **haduta** 1 (q.v.).
haduta **1** (ML ١٧٧ < ١٧٧) joy, rejoicing, merriment MG 57:3 f, 101:20, 146 n. 4, 155: middle. St. abs. **haduta** I, st. cstr. **haduat**. **haduat** **liba** ML 1:9, MG 155:20; **haduta** **g-lansuta** Gy 9:14; **haduta** **ukariuta** AM.
haduta **2** a var. of **hiduta** (q.v.). Pl. **hadutia**, **hadutiata** var. **hadutata**, **umtina** **hadutata** DC 22, 398 and brides come; **g-kulhun** **hadutia** qribin DC 44-777 that approach all brides.
hadia **1** (**١٧٧**, **١٧٧**) breast, chest MG 109:9. Fem. Pl. **hadiauta**, **hadih** AM 18 his chest; **hadiak** thy breast MG 177:6; **shul** **hadiak** **mn** **hadih** DC 37:604 remove thy breast from his

which; **blibh** **g-hahu** **g-qaim** Gy 280:10 MG 338:bottom; **hahu** **malika** Gy 4:16, 5:13, 297: ult. that king; **malika** **hahu** **Gs** 4:1 etc. id.; **hahu** **gabra** **qadnata** CP 1:14; **luath** **g-hahu** **abuk** Gy 68:9 near that father of thine; **hahu** **mara** **g-rabuta** CP 3:12; **alma** **hahu** **g-bisba** **Gs** 4:1; **alma** **hahu** (*often*), MG 338:middle.
haua (**١٧٧** II Ges.) Eve, Adam's wife; a common Mand. woman's name. **haua** **zauf** Gy 13:9, 16, 23, 34:14, 114:23, 116:3, 117:9, 219:10, 241 f, **Gs** 12:19; **haua** **zauk** Gy 49:5, 114:18, **Gs** 16:21; **haua** **zauai** **Gs** 12:16, 16:18; **adama** **uhaua** Gy 100:19, 21; **anat** **haua** **ahat** Gy 116:9; **anhar** **ziua** **haua** **g-mn** **haua** **huat** Gy 108:5; **nshab** **haua** **zauia** Gy 286:17; **haua** **g-adam**, ... Q 47:1. As a common pr. n. **haua** **simat** Jb 1:8 etc. Lidzb. Mand. Gl. **haua** **sharia** Jb 235:14, cf. II 217 n. 6. Lidzb. Mand. Gl.
hauadit (**١٧٧**) AM 281:9 events.
hauauata, **hauuata** **Shab**'s AM pl. of **hiuia**. **hauaifia**, coll. sg. **hauifia** (apparently from P. **hauifia** carrot) medicament(s), **halin** **hauaifia** **g-adit** AM 286:43 these medicaments that I prepared; **halin** **shin** **hauaifia** AM 288:8. **haualel** (Ar. **حوالي**) surroundings, vicinity, environs, outskirts. **bagdad** **uhaualel** **dilh** HG 90 in B, and its outskirts.
hauam AM 276:26 a var. of **hauma** (or its sup- posed st. abs.; mod. st. abs. is **houm**).
hauan (P. **هوان**) mortar MMII xiii 232.
hauara = **hiura** 'tasun **hauara** **Sh**. 'Abd.'s copy's var. of Gy 47:22 (Pet. has **hiura**); **hia** ... **hauaria** **mn** **halba** DC 22, 9 (where Pet. Gy 9:9 has **hiuria**); **arqa** **g-aiar** **hauartia** DC 22, 9 (Pet. Gy 9:15 **hiuria**). Gl. 121:1 **شستن** **لو١٧٧** **هسل**.
hauba (**١٧٧**, **١٧٧**) sin, guilt, trespass. Pl. **haubia**, rarely **haubata**. **hataian** **uhauban** Morg. 209/5 paen. etc. (*often*) our sins and trespasses; **haubih** **kulhun** Gy 15:paen.; **haubai** CP 146:14, ML 176:1 my trespasses. **haugus** s. **hagis**.
hauda (**١٧٧** rt. **١٧٧**) thin slice, silver; **surih** **mn** **ganbih** **hada** DC 3, DC 24 cut from its side a silver.
haufa (**١٧٧**, **١٧٧**) thread, sewing, part where sewn together; **hiana** **g-hauta** **g-tagat** CP 348:8 the prayer of the sewing-up the crown, **pumh** **g-hu** **haufi** DC 41, 507 its 'mouth' which is the part where it is sewn together.
haulik AM 276:26 apparently a st. abs. of **hauka**. Varr. or corruptions **halip**, **halik** cf. BZ 181 n. 5.
hauka (rt. **HUK** = **HKK**) irritation, scab, itching. **uhauka** **banasia** **hiuia** AM 265:23; **hauka** **ukiba** **g-hasa** DC 46.
hauma (**١٧٧**, **١٧٧**) heat, temperature (medical), fever MG 100:19, **hauma** **uruga** Gy 29:7, 53:4, 197:20, **Gs** 123:20, Q 66:20; **hauma** **uhara** Gy 199:6, RD C 2, 6, 14, 18; **hauma** **uiaqdana** RD C 15, 17; **hauma** **uhauka** AM 265:23; **hauma** **bisa** AM 46:16 high fever; **haumaun** **ubardaun** DC 44-203 their fever and their chill.

haua (**١٧٧**) mind, reason. **ubr** **malkia** **hazin** **lau** **hauun** Gy 212:17 and this prince is not in his senses; **hauun** **hauun** **hauun** **dukt** DC 41, 322 their mind was distracted (lit. = was removed from its place); **lau** **hauua** **grimistia** Gy 212:17 f. he speaks nonsense.
haua, **hus** (Ar. **حوس**) cistern, basin MG xxxiii:17 f., but Jb 102 n. 5 doubts the meaning of **haua**. **haua** **urua** **itih** Gy 216:14, Jb 16:112 it has no cisterns or drinking fountains.
haupla, **hupia** (rt. **HUP**) foaming, **Ginzā** 104 n. 2. **haupla** **mia** Gy 210:1, Par. 25 fo. 13b:8, CP 222:9.
hauqa (rt. **HUQ**) fear, terror, panic MG 100:18. **hauqa** **hualh** Jb 25:11; **hauqa** **udahalta** Jb 194:10; **hauqa** **uziuita** Jb 195:7 f., 9; **hauqa** **g-haq** Gy 160:17 (s. **HUQ**); **hauqa** **mitian** **Gs** 73:3; **shiba** **uhauqa** AM 169:13 captivity and terror. Gl. 98:9 **hauqa** [*sic*] **agonia** **دشوار**. **hauqana** a mod. pl. of **hauqa** great fear, terror. **ubliuhun** **hauqana** **shia** DC 43 E 15 and causeth terror to dwell in their hearts.
haura (**١٧٧**) hoariness, whiteness, white-headedness, old age; cleansing, washing, whitening. **haura** **g-shba** DC 41, 355 the cleansing of the Seven (purgatories); **luat** **hauri** AM 40:10 towards his old age.
hauran **uhauran** (cf. the geographical name **١٧٧**, **Hauran** and the Can. deity in **١٧٧** **١٧٧** JA 1883 141 s. no. 17; the second name is formed by the enlarging of the first) name given to a heavenly land ML xix, **Ginzā** vi, ML 286, A 242 & n. 2. Fem. found also as a name of a (white ritual?) garment. **hauran** **uhauran** CP 38:10, see CP Index, **hauran** 'ustian **hauran** **ksuian** CP 37:19, Morg. 210/8 ult. f.; **hauran** **uhauran** **ziua** **shurik** **hiia** Morg. 211/10:7 f., Q 16:28 cf. ZDMG LXI 693 n. 3; **hauran** **dakita** Gy 304:11; **hauran** **g-nikmata** **bgauh** **misalma** **Gs** 135:18; **haura-** **tan** **ukarkauan** Oxf. roll f. 90:2, Q 29:23, 31; **hauran** **g-rbia** Jb 257:12 Lidzb. Mand. Gl. **hauran** **arqa** **rabia** **g-nihura** CP 450:1; **bgu** **iardna** **ubgu** **hauran** **ibid**.
hauria, **huria** (cf. **١٧٧** hole and **١٧٧** a name given to the marsh country in the south of 'Iraq) marshes, marsh-waters, marsh lakes. Sg. not found. **mbaqrnun** **inshia** **uhauria** Jb 143:7 (var. A **uhuria**); **saidia** **qun** **uhauria** Jb 156:11; **mapris** **hauria** **inunia** **iamania** Jb 160:8; **nasar** **hauria** Jb 160:2 read **nahar** (?) **hauria** Jb II 163 n. 1; **hauria** **mia** **idanun** Jb 143:6; **birzam** **g-iaruq** **hauria** DC 23, 771 (v.s. **birzam**).
haza **1** (a more frequent doublet of **hada** 1) fem. demonstr. pron. this (cf. **haze**) MG 43:11, 90:9. Used with fem. substantives as well as an independent demonstrative (: *hae*) MG 299: anteantep., 339 f. **biaza** **tibi** **Gs** 61:20; **haza** **matara** (*often*), **kd** **haza** **amarlia** Gy 74:1 etc. (*often*), **kd** **haza** **niqqat** **mn** **pumai** Gy 160:3; **kd** **haza** **magina** **uzaina** Gy 154:6 when (my father said) this (or shortly: after this, then, cf. **haza** 2), I set off and went away (hist. pres.).

ailkin

haila (𐑦𐑱𐑮𐑲) ^[14] adj. living, alive MG 108:4. Fem. **haita** 𐑦𐑱𐑮𐑲 pl. masc. **haita** (sometimes de-
fectively by influence of **hita** the Life), fem.
haitata 𐑦𐑱𐑮𐑲𐑲 **hita** 𐑦𐑱 3:8 He is the Living One
MG 307:antep.; **mlaka** **hita** DC 37:50s living
angel; **ṣata** **hita** v. **ṣata**; **igubra** **hita**
ATS 1 no. 232. for living men; **haila** **g-lau**
matuuija 𐑦𐑱 3:119 (var. Sh. 'Abd.'s copy **hita**
g-lau **matia**) the living ones who do not die;

haidin 2 (هيدن) sporadically for haizak then
MG 207:6. haidin šaruia ath Gs 119:10 then
th t Redeemer cometh.

that; used also as a simple demonstr. (like **haizain 2** = **hazin 1**). **haikain ana** . . . 'sup DC 26 even thus I . . . make incantation . . . ; **haikain 'ul Or. 332:3** enter these (spirits).

haidin 2 (هيدن) sporadically for haizak then
MG 207:6. haidin šaruia ath Gs 119:10 then
th Redeemer cometh.

that; used also as a simple demonstr. (like **haizain 2** = **hazin 1**). **haikain ana** . . . 'sup DC 26 even thus I . . . make incantation . . . ; **haikain 'ul Or. 332:3** enter these (spirits).

halia (הַלִּיָּה, הַלִּיָּה, הַלִּיָּה) strength, force; army MG 100:20. With suff. *halia* my strength MG 176:14, *halia* thy power MG 177:6, *halia*, *halia* (often) his power etc. Pl. *halia*, *halia*, *halia*, 'sir *halia* d-'sumia 'sir *halia* g-arqa... 'sir *halia* d-ziqa DC 37 bound is the strength of the heavens, bound is the strength of the wind; earth, bound is the strength of the wind; *halia* ATŠ II no. 121 by force; *halia* 'malika niqum AM 246:15 the army will rise against the king; *halia* rama g-kulhun *halia* minij parša ATŠ II no. 113 a lofty strength from which all forces derive; šin rab *halia*uata DC 44 sixty commanders of the armies; *halia* uštin *halia*uata 'dij DC 41:90 and it has 360 strength; *halia*uun uštinuun Gy 232:4 their forces and their power (a pun); Lidzb.: *ihre Stärke u. Stalt*; *halia* unadhta Gy 375:3 power and wisdom; *malia* *halia* s. *MSA*. **haliana** (for *halilana*) Bestower of Strength, Strengtheners. *haliana* (var. *ziunana*) d-nipš *halia* abhalan *halia* DC 22 57 (var. Gy 62:9) Strengtheners whose strength is great, give us strength.

haliauta (a further abstr. noun from *halia*, cf. also *hila*) force, strength. *haliauta* ML 132:8 our strength. Pl. *haliauta* (v.s. *halia*). anat... *haliauta* CP 107:3 f.

halil (a) theophorous name from *HIL*) Gy 167:16 and angel.

halma (rt. *HUM* = *HMM*) hot, hot-tempered. *halma* kd nura Šab.'s AM hot like fire.

halmanuta (הַלְמָנוּתָא, הַלְמָנוּתָא) belief, faith, religious observance, piety MG 145:8. Št. f. abs. & cstr. *halmanut* MG 155:11. MR 86:1. Often.

halmanu (< *hai* minu < *hai* minhun 'which of them?') ATŠ II no. 196 which one?

haln a miscop. of *hazin* (DC 22. 127 = Gy 132:1) and *hazin* (Sh. 'Abd.'s copy = Gy 53).

hainu (Talm. הַיְנוּ < הַיְנוּ) = *hadinu* this is he, lo here is he, behold him that MG 44:15, 90:12; *hainu* atia hibil *mana* Gy 152:12 behold, H.M. cometh; *hainu* atalia blum br blum DC 44. 1050 lo here is he, B. son of B. came to me.

haisuta s. *haisuta*.

haita 1 fem. of *halia* (q.v.).

haita 2 (הַיְתָא, הַיְתָא) (a) woman in childbirth, in labour, (b) midwife MG 110:12. Var. (& pl.) *haita* 2 (s.v.). (a) *nahima ruha* kd *haita* Gy 88:3; *ruha* d-quška *azla* *uata* kd *haita* Gy 353:16; *ušta* *halia* *lasaria* Jb 85:6; (b) *napqa* *hiduta* amn bit *grana* *uaita* amn bit *maudala* Gy 59:10. Note: The distinction between (a) and (b) is only arbitrary.

hak 1 (Talm. הַקֵּן masc., הַקֵּן fem. < הַקֵּן & הַקֵּן) demonstr. that (in Mand. for both genders) MG 44:14, § 82 p. 90 f. Used as both a demonstr. adj. (before or after the noun) and an independent demonstr. pron. MG 337 ff. Pl. *hanik* (s.v.). As demonstr. adj.: *thak mana* Gy 69:8, *thak dukta* Gy 75:6 etc., *hak alma* Gy 92:18, 185:14, *hak iardna* Gy 134:11, *hak niftuta* *rabia* CP 54:4, Q 25:5, *hak malika* Gy 392:3, *hak rihia* Gy 283:12, *hak barda* Gy 283:

halia 1, *hila* 1 (הַלִּיָּה, הַלִּיָּה) sand, soil, dust, stone (?). *turia* d-hala RD B 37, 39 stony (?); *hila*; *hatarata* d-hala RD B 37, 39, 41 mounds of soil; *hala* mun *ama* Gy 194:5 sand from the sea; *hala* *hulij* (var. AD *hila*, B omits) dust lay on it; hiding it; *nihibun* *hala* RD B 29, cf. also 30 they tramp the soil; *milbia* d-hala DC 43 J 138, DAB loads of sand; *hala* (var. *hila*) *šumia* *nisaq* AM 207:7 dust will rise to the sky; *masa* *uhila* Gy 9:4 dirt and dust; *ušašiq* d-hala (var. *hala* g-) *napil* 'dij DAB (var. RD B 103 f.) and does not let dust fall on it; *turia* d-hala RD 37, 39; *hila* *uhala* AM. Gl. 84:10 *hala* *areia* *areia*.

hala 2 (הַלָּה, הַלָּה) *halia*? (s. *halia* 1) vinegar. *hala* *taquta* DC 53. 768 strong vinegar (mod. us. only *taquta*). Gl. 71:111 defectively *halia* *actum* *halia*.

hala 3 Jb 140:5 obscure, cf. 11. 136 n. 4 (where Lidzb. thought of an allusion to הַלָּה the share of the dough, or of הַלָּה water-pitcher; but both should be **halta* 3).

halab (הַלָּב) 204 Aleppo.

halata a var. of *halia* (s. *halia* 1).

halata (rt. *HIL* II) a literally pure layman qualified to act as slaughterer or corpse-bearer (before and after both acts special purification being required MMII Ind.).

halatia (nom. act. pa. of *HIL* II) purification, rinsing, consecration, 'rinsing' or 'washing' water (name given to water poured by the server into the sacramental cup after the sacramental 'wine' has been drunk, also water similarly brought from the Jordan and poured over the *marqata* at the end of the *masqita*) ML xxiii n. 2, VW 253. 'u šga *halata* ATŠ I no. 181 if he made a mistake about the *h*; *uhalin* šagin *halata* *uqarin* *masqata* ATŠ I no. 38 and those that make an error about the rinsing water when reciting the *m*; 'u *halata* *halta* DC 36 no. 191 if he did not drink the rinsing water; *ušta* *halata* Morg. 215/17:11 f.

halia *halata* CP 43:5 Lond. roll A 241, *ništa* *halata* Lond. roll A 466; *dria* *halata* Oxi. roll 1. 47 take the rinsing water; *nidria* *halata* Lond. roll A 770; *halata* Q 10:18, 20:32, PD 562, 1609, 16011, 1674, 1724, Oxf. roll f 257, 349, 629 f., 812 f., 851 ff. etc.

halba (הַלְבָּא, הַלְבָּא) (a) milk, (b) (milky) juice MG 107:1. (a) *halba* 'riba AM 29:2 (*and often*) mixed milk (from the breasts of several women B 5 b. 4); *mišai* *uhalbi* P.A. xii my butter and my milk; d-mzabna(n) *halbain* Gy 183:10, 13, Gs 31:3 (women) that sell their milk (i.e. suckle other women's children for money); similarly *uhalbain* *mzabnan* RD C 40; (b) *halba* d-laruqa DC 45 the juice of herbs.

halbania (adj. from *halba*) milky, milk-white (waters). Sg. not found. mn *iardna* *hiuara* *halbania* šatun DC 35 ye shall drink milk-white potations from a white Jordan. **albus** *ilitia* DC 43 F 7 name of a lilit.

haluna (cf. הַלְנוּ) DC 40. 549 hole, perforation, orifice, vagina (?).

halia 1 (act. pt. pe. of *HLA* I) sweet, agreeable, pleasant, kind(y). Fem. *halia* 1 MG 153:22, var. *halaita*, *hilita* DC 40. 89. Pl. masc. *halia*. Used also substantively *halia* Gy 176:16 f. that which is sweet, something sweet MG 209:18. *miša* *halia* DC 30 sweet oil; *miša* *halia* sweet (wholesome) water; *halia* *basima* run *maria* Gy 288:8 the sweet is pleasant than the bitter (as a substantive, cf. also 176:16 f. above); *maritia* *anat* *lau* *halata* DC 40. 84 f. thou art bitter, not sweet; *qaina* *halia* DC 41 sugar-cane; *qintaikun* *halia* DC 42 your sweet hymn; br *halia* s. br com-pounds; *šidta* *halia* AM 187:2 an agreeable year; *halia* *bia* *maria* *farilij* Gs 3:3 cf. *Ginzā* 425 n. 2.

halia 2, *hilia* 1 (cf. *hala* 1 and Syr. ܠܝܬܐ LS, Akk. *halu* 'alunite stone' Thompson: *Dict.* of *Ass. Chemistry* 117) gems, precious stones. *sandia* *hilia* Jb 273:14 sandals of precious stones; *zarin* *ušarin* *hilia* šarin *uzarin* *mar-ganiata* Jb 179:12 f. they sow and spread precious stones and pearls. *atāi* *hiliq* Jb 81:7 bring (fem.) thy (fem.) precious stones; *hilia* *umargia* Wedf. 37/middle precious stones and pearls. Often with *marganiata* cf. Jb 11 n. 3. Sg. *halia* 2 (q.v.). *šahpa* d-*halia* *halia* Jb 131:15 the leaves of the trees are precious stones; *hiliat* (var. *halia*) *umarganai* *habrai* Gs 137:paen. (var. DC 22. 511) my precious stones and pearls are my companions.

halia 3 a var. of *halin* MG 162 n. 1.

halia 4 act. pt. pe. of *HLA* II (q.v.).

halia 1 (rt. *HLA* I) DC 40. 1002 an angel. **halutta 1 (rt. *HLA* I) sweetness. St. cstr. *halut*. *haluti* *qala* Gy 4:12 sweetness of the voice; *haluta* d-hazin *alma* Jb 176:5 the sweetness of this world.**

halutta 2 (rt. *HLA* II) AM 219:11 a disease of the grain crops, a form of blight BZ 133 n. 7. **halik**, *halip* a corruption of *hauik* (q.v.) BZ 181 n. 3.

haliliš Šab.'s AM a var. of *haliliš* (q.v.).

halin (הַלִּין, הַלִּין) these, those. Used for both genders (as a pl. of *hazin* 1, *haza* 1), MG 22 n. 3. 54. Used both as a demonstr. adj. and an independent demonstr. MG 339 ff. As demonstr. adj.: *halin* *ništa* Gy 66:8 etc. these souls; *halin* *kulhun* *ubadia* Gy 286:19; *halin* *pugdamia* *kasia* CP 57:14, Q 26:19; *halin* *bidata* Gs 56:5 etc. After the noun: *malakia* *halin* d- Gy 45:9 these angels which; *mafarata* *halin* CP 76:4, Q 35:11; *šumhata* *halin* *kasia* CP 25:9, Q 7:27, 13:1; *tabuata* *halin* Gy 286:20. Emphasized by *hinun*: *halin* *hinun* *mia* *hita* *atin* Jb 4:14 f. this living water cometh. As independent demonstr. (-correlatively): *halin* d-gazin Gs 30:20 these which go; *halin* d-kampia Gy 35:8; *halin* d-apkia *mišria* *halin* d-mšania *kudkia* Gs 105:16 f.; fem. *halin* d-mzabna *halbain* Gs 31:3 etc. (v.s. *halba* (a)) etc. **halip** s. *halik*. **halita** 1 fem. of *halia* 1 (q.v.).

hardly hašbia 2) Gs 44:4 mean. doubtful. Ginzā 461 n. 2, cf. also Gs 76:16, where hašbia is a pt. pl. (v.s. HSB).

hašbta (rt. HSB) DC 51. 83 wound (?), convolution (?).

hašubia 1 (prob. **הַשְׁבִּי**, **הַשְׁבִּי**) pitchers, water-pots. Sg. not found. **kd** mia hašubia (a *gmaha*) like water in water-pots; hašubia ubulalia yatib DC 20 sits in waterpots and shadows (or drippings).

hašubia 2 (a pl. of hašba?) cuts, wounds, sores (?), convulsions (?). hašubia lduḡna DC 51. 82 f. wounds on the side; hašubia buḡmūḡ DC 43 J 139. 150 wounds on his body; šqul ... hašbak mn duḡḡ DC 43 J 154 remove ... they wounding from his side.

hašubtia (rt. HSB) a kind of demons of both genders, although the form is fem. hašubtia zikria uhašubtia nuḡbata DC 43 A 29 male and female *hašubias*.

hašip, hašipia (the original form of hašip q.v.) bold, impudent, shameless, arrogant, impertinent. Pl. hašipia Gy 279: 11 (A and most of manuscripts, Pet. has hašapia) the shameless ones; hašipa uqašia hauiā AM 95:15 he will be bold and hard; qahda hašip(a) ḡazim Gy 280:4 (BCD have the correct st. abs.) he shouts, is arrogant, he threatens.

hašipia (formed as an adj. of HŠŠ but with the meaning of pass. pt.) v.s. HŠŠ.

hašir (Ar. **حَصِير**) AM 155:11 matting MMII 64.

haqal (Ar. **حَقْل** in colloquial pronunciation) field, circumference, place marked out, a given area etc. la iadh (read laiaḡa) haqalun ḡuḡ DC 26. DC 40 none know their appointed place in it.

haqalta (nom. act. pa. of HQL I) slipping, haqalta biḡrḡ DC 43 J 151 slipping in his foot.

haqarta (nom. act. pa. of HQR II) research, investigation, careful examination. bzahruta uiadita uhaqarta DC 36 with care, science, and minute research; haqarta d-haqar s. HQR II pa. pf.

haqla (**حَقْل** with metath.) Gy 381:6 throat MG 74:9.

haqla DC 22. 209 a misop of harta Gy 216:17 (s. harta).

*hara (**هَارَا**, H. **هَارَا** I Ges.) free. Sg. masc. replaced by br haria (s. br and haria). Fem. sg. harta, pl. harata (s.vv.). Nevertheless, a sg. masc. seems to be ahara (s.v.).

hara in 'sira trisar liliata bhara DC 45 (p. 1) read bharā (?).

haraḡta s. harḡta.

harahun AM 203 a place-name BZ Ap. II.

harakta, harkta (a doublet of harḡta) crookedness MG 40:11, 101:9.

haran Gy 380:11. AM 198, often in haran ḡauaita 'The Inner Haran' (HG) a place-name: Haran (cf. Hārān?), BZ Ap. II (but in arzia mn haran Gy 380:10 f. Lidzb. proposed haman Ginzā 409 n. 2).

is no distortion in it; lait hargta bmašbuth ATŠ II no. 493 there is no ritual irregularity in his baptism; lait bḡauḡ hargta Gy 214:18 f. Leid. and DC 22. 207 (Pet. has harkta); hargta ubiṡta JB 222:4 perversion and evil.

hardabalia, hardbailia, hardubailia (possibly derived from the name of a king, cf. *Ophobis* Oroses, Artabanus) a people and a dynasty, Parthians, Persians, Sassanians (?). Further varr. hurbailia, hurbailia, tura d-parsalia ... d-hinun hardabalia HG 141; hardabailia nashiliḡ JRAS 1937 595 an angel.

hardubailia s. hardabailia.

hardia (**הַרְדִּיָּה**, **הַרְדִּיָּה**) *Sinapis* Löw 177 f. mustard. sinda d-hardia ATŠ I no. 278 a mustard seed; ḡrḡ imilia uhardia DC 44. 1225 read it over salt and mustard.

harub (act. pt. of HRB with labialization of the vowel and with pass. meaning) waste, ruined, desolate. Pl. harubia. ia haribta d-harub DC 43 J 141 O ruined creature, that is desolate; dukta d-hauia l'mḡ harub AM 25:4 the place in which he was born will be (laid) waste; ba(f)ḡia harubia DC 43 ruined houses; mahuza haruba DC 12. 108 ruined town.

harup, harupa, haripa (**הַרֻּפָּה**, **הַרֻּפָּה**) sharp, keen. Fem. harupta, nihr harup AM 87:19 his nose (is) sharp; mitra uglaia uharupa (var. harupta) nihiua AM 171:ult. there will be rain and hail and sharp weather.

haruta (**הַרְטָא**) freedom, liberty, release, licence, liberation. zmara uharuta AM 173:4 prostitution and licence (cf. **הַרְטָא** prostitute); iharuta matia upaliḡ Par 26 he will gain his freedom and escape.

harzana (cf. Mod. Syr. **حَرْزَانَا** < T. **حَرْزَانَا** Macl.) buffalo-whip (?). 'sir šufai 'sira harzana barqa DC 43 I 112 bound is my scourge, tied is the buffalo-whip on the ground.

harzunia s. hurzunia.

harzupa (cf. **הַרְזֻפָּה** II J *hypericum* *barbatum*, St. John's wort Löw 320) a bitter herb. harzupa hu marira d-nis lakil minḡ JRAS 1938 5:15 it is a bitter herb of which nobody eats.

harzina (etym. and meaning unknown, cf. **הַרְזִינָה** hatchet, **הַרְזִינָה** amulet) Gy 118:18 doubtful.

harḡum (a) (**הַרְגֻּם**, **הַרְגֻּם**) long bill, nose, snout, trunk. *kurkia* bharḡum DC 21 the crane with her bill; harḡuma d-hizura DC 43 J 130 snout of a pig.

harḡia pl. of *hara (q.v.). noblemen. Sg. br haria (MG 17 n. 3). Fem. sg. pt haria Morg. 237/619 etc. freeborn, independent woman MG 183:ult. haria qam uauḡbua DC 26. 565, 570, DC 40 men of rank stood and made me sit; abda mšauḡbū bḡ haria ubr haria mšauḡbū abda Gy 264:2 f. they make a slave into a freeman, and the freeman make they a slave.

haribta (rt. HRB) ruined, ravaged (fem.). V.s. harub.

harip(a) (v. harup) (a) sharp, keen, acute, (b) hasty, quick, (c) premature (of birth), early. Pl. haripia. (a) mitra uharipa AM rain and sharp weather; ziaḡa haripa AM a keen wind; (b) mimrḡ harip AM 93:9 he is quick of speech; (c) ziaḡa uharipa AM 20:16 impulsive and hasty; taḡipia haripia rugzanā Gy 279:12 overbearing, hasty, furious (pl.); (c) mitra haripa AM 267:10 early rain; maulada bḡauḡ haripa hauia DC 3 birth in (during) it will be premature; mia haripia ... umitria haripia AM 183:18 early waters ... and early rains (or belongs under (a)?).

harir (Ar. **حَوِير**) AM 286:paen. silk (modern Mandaeans give a second meaning 'flour mixed with milk').

harkta, harkta (doublet of hargta) Gy 93:1. 214:19, 215:17, 307:14, Q 72:3 etc. crookedness, perversity, misuse, ill-treatment MG 40:11, 101:9.

harmia (**هَرْمِيَا**) fierce, wild, savage. Pl. harmia. nimria harmia JB 243:2 savage leopards; dibia harmia DAB fierce wolves.

harmal (Ar. **حَرْمَل**) DC 23. 773 rue.

harmus AM 261:20 a man's name.

harsata (rt. **הַרְסָא** to glow) glowing fuel, flames, atutia nura d-harsata nikababḡ DC 44. 1009 beneath a fire of glowing fuel we will roast him.

harpa s. hurpa 1.

harša 1 = harša 1 (q.v.). Pl. haršia 1 wizards. Fem. haršiatā (aside from other plurals, s. harša 1) witches. mmaḡrunin (var. Pet. mmaḡirilin) iharšia uharšata DC 22. 417 (Pet. Gs 26:17 omits haršia) they beat wizards and witches; tartin haršiatā DC 44 two witches.

harša 2 (**הַרְשָׁא**, **הַרְשָׁא**) deaf. Pl. haršia 2, harša 2 MG 107:5 and n. 2. haršia uduḡia Gy 29:11 the deaf and the dumb.

harša 3 (**הַרְשָׁא**, **הַרְשָׁא**) enchantments, spells, magic, witchcraft, sorceries. haršia bišia black magic (the title of DC 45 and 46); haršia d-haršata DC 40. 1068 the sorceries of witches.

harta fem. of *hara (q.v.) a freeborn woman, lady. Pl. harata DC 26. 565, 571 etc. haria d-labibā Gy 216:17 a lady without a dress; 'uta harta AM.

haš (3rd p. sg. pf. pe. of HUS) name of an uḡra ML 280. Haš upraš 'utra ML 229:3; haš kana ML 142:3; haš upraš kana CP 194:12, ML 220:11.

haš d- (= hašta d-) when, at the time that, now when. d-haš d-barkilḡ lizidqa brika DC 3 DC 53 (see CP 307:9 haš d-hak) at the time that they bless the *zidqa brika*.

haša 1 (Ar. **هَاشَا**) petition, suit. *kd-ḡabla d-haša* bait AM 151:17 when thou wishest to make a petition.

haša 2 (cf. hašaiša) bowels. Pl. -ia DC 48. 20. mirta uhaša uḡhala DC 34. 424 gall, bowels, and spleen.

hašabta 1 (nom. act. pa. and ethpa. of HŠB) thought, plan, scheme, plot MG 122:2 f. JB II 17 n. 1. Pl. hašabata. hašabta rabbia

balma Gy 161:12 f. he roared and roamed in the world (hist. pres.); hader ubalia PD 687 he will pray again (*idiom*); hader (u)šabali PD 701, 709 he will baptize him again; fem. kđ hiduta hadra bšul JB 114:5 when a bride wedded in Sheol (*idiom*, cf. II 113 n. 3); bgrigra lahada Gy 10:24 it turneth not on wheels; faisa uhadra Gy 33:5 she flieth and turneth about; h' hadrh' uaklali unšualah kđ zan lahua ATS II 137 she surrounds it; devours it, and makes it as if it had never been; pl. kđ hadria Gy 149:4 when people marry (*idiom*); hadria uqalima Gy 243:21 they turned about and stood (hist. pres.); šaplia uhadrā Gy 17:1 they sink and are overturned (?); hadria q' 'unšia Gy 183:10 f. = q' 'unšia hadria Gy 31:4 they beg for morsels (*idiom*) = go around begging; hadrin utaršali PD 660 they consecrate him again (*idiom*); pl. with encl. umia hadribun ATS I 2 no. 267 and water will circulate in them; fem. pl. babalin hadran DAB they go out of doors (i.e. do not observe ritual isolation, cf. 30 n. 2). Part. pres. q' nšmat hadarna Gy 367:14 I look around for my soul (*idiom*); aina g-hadrin Gy 147:18 until ye marry. Pass. pt. aina g-muqra hidra ATS I no. 246 an enclosed well of living matter; with encl. hidrili šuba šuria Gy 13:17 seven walls surrounded him; tanina g-hadrili lalma Gy 9:15, tanina g-hadrili ikulh alma Gy 14:18 the dragon that encompassed the (whole) world; šuba šuria d-parzla hidrili DC 34, šamiš kđ hauria hidrili šurfa AM 261:17 when the sun is encircled by an enclosing line; d-kulhun razia hidribun ATS II no. 123 which enclosed all mysteries; pl. with encl. hidrili lpagrai GS 121:5 they encompassed my body; haizak 'hidrili taga brišh ATS I no. 19 then they put a crown about his head; 'u biakra d-taimuz hidrili mahdurta kšamiš AM 261:25 ff in the month Tammuz the sun is encircled by a circle. Inf. mihdar the sun 95.

PA. Pt. with encl. ana lalma dilh šuria hanik hidrili Gy 151:21 I encompassed her world with these walls. Inf. hadruia Gy 243:3, var. Leid. hadria, read hadruia to bring back Ginza 244 n. 2.

AF. Pt. ahdar aqmuia Gy 22:20, 21, 22 they raised him again (*idiom*, id. with different stems in Gy 43:ult. f. s. pe. pf.); with encl. šitin šuria . . . ahdarh' DC 34 sixty walls . . . surrounded him; ahd(h)irili Gy 90:15 I encompassed him MG 226:3; uahdardtia babia DAB and thou hast closed (?) its gates; with suff. ahdarth šuba šuria DC 27, 100 thou hast encircled it with 7 walls; ahdarth (var. ahdirth) lhanath alma Gy 159:12 (var. DC 22. 153) I encircled that world; ahdarthin alapia šamiš mīn madna uahdarthin alapia sira mn marba DC 43 J 134 I turned them back towards the sun from the east and turned them back towards the moon from the west; uigirila ahdirinun ATS I no. 243 and he made the spheres revolve. Impt. ahdar marg-nak lmalak DC 41. 353 return thy staff to thy left arm; uahdir marguak liaminak DC 3

PE. Pt. lahadat bgaauk DC 34 was not renewed (?) within thee.
DER.: hadta, fem. hadti(i)a, haduta 2 = hidukt(i)a (masc. hidukta cf. s. HDA I Hid.).

HDT II (Ar. حَدَّثَ) to speak, talk, tell, converse. Only very frequent.

PA.: Part. pres. mn [sic] mhadit bšinta DC 45, DC 46. 186:13 who talks in his sleep. 'niš mhadit ginzh DC 46. 68:10 (and often) a person who talks (too) much.

GL. 48:1 f. گفت loqui; 83:4 f. راجح murmurare.

HU (Gen. Sem.) pers. pronoun of the 3rd p. sg. masc.: he; used also as a demonstrative and a copula. As a demonstr. pronoun: hu 'utra Gy 71:10 that utra; hu malka rama d-'qara Gy 17:3, 36:15 that Exalted King of Glory MG 336 f.; corroborated by ha: hahu this (s.v.) To emphasize a demonstr. pronoun: hazin hu gabra Gy 183:17, 19 this (very) man MG 341:4. To emphasize a pers. pronoun: lau ana hu lbusa d-nura lbiš Gy 52:18 I have not put on a garment of fire; amintul dikun hu hšuka unhuura mksdia mn hdaia Gy 21:11 because of you the darkness and the light fight together MG 329:bottom. To emphasize a noun: pñali hu nišh Gy 267:19 Phasir created it. As a copula: ana hu hibil zina IRAS 1937 596:29 I am H.-Z.; šara dilan hazin taga hu Gy 161:5 our firmness is this crown; malka d-nura taiba umrahmana hu šabiq hafalia uhaubia hu Gy 17:2, 35:15 the King of Light is compassionate and merciful. He is the forger of sins and trespasses; had hu biša d-Gy 13:13, 34:10, had hu malka d-nura Gy 5:10 MG 406; ka hu kušta Gs 28:10 here is the Truth etc. MG 407. GL. 171:9 לו here.

HUA (HUT, ܚܘܬ LS, Ges. s. ܚܘܬ II) to be, become, happen, come into being; with prep. I (introducing a dat. of possession) 'to have'.

PE. Pt. sg. 3rd hua, rarely ahua MG 60: anteapent, 267:middle; fem. huat, ahuat, with encl. huatalh, huatalun MG 25:17, 267:middle; and huit MG 267:middle; 1st huit, ahuit, with encl. ahuitkun Gy 186:15 BCD, var. ahuitikun A, huitili, huitili (o/ten) MG ibid.; pl. 3rd masc. hun, with encl. huilia, huily etc. ibid.; 3rd fem. h' Gy 209:4, 39:2, 4, 67:2, hu'n Gy 90:22 AC, var. h'n MG ibid.; and huaitun MG ibid.; 1st huainin Gy 33:9, huin Gy 149:11 A, var. huainin D, huinun C, huitinih B (corrupt) MG ibid. Impf. sg. 3rd masc. nihua, l'huia MG 60:anteap., 216:11, 267:anteapent, with syncope of u: nihia, l'ia as varr. of 'huia Gy 186:21, with encl. nihily etc. MG 267:anteapent. f.; 3rd fem. and tihua, tihia MG 267:anteap. f.; 1st 'huia MG 267:paen.; pl. 3rd nihun Gy 251:15, nihun, n'hu Gy 251:5, 16 ACD, with encl. nihuly MG 267:paen. f.; 3rd fem. n'huainun Gy 12:19, l'huia Gy 30:3, 31:3 MG 268:1, and tihun, with encl. tihulia MG 268:2; 1st nihua, nihia ibid. Impt. huia, hu' Gy

and turn over thy staff to thy right arm (Q 19:13 pe.); with suff. ahdrh' liaminak ATS II no. 42 bring it round to thy right arm. Pt. anph l'aba d-rahmia lamahdar ATS II no. 78 (var. DC 6 lamihdar ethepe.) he does not turn his face (var. his face turns not) to the Gate-of-Mercies (cf. s. rahmia); umahdar ama l'napša HG and he converts the people to himself; with encl. mahdarh' šuba šuria Gy 127:3 f. he encompasses him with 7 walls; pl. uanph l'aba d-rahmia lamahdria (var. lamahdria) ATS II no. 80 (var. DC 6 bid.) if they do not turn his face to the Gate-of-Mercies.

ETHAF. Pt. 'hedar b'nih' aliuia Gy 186:6 and if put back in its mother's womb (*idiom*), cf. Gs 7:20; 'hidrat Gs 38:12, 80:18, Q 38:19 she turned herself back MG 214:8; 'hidrit, 'hidrit I turned back MG 223:7 ('hidrit l'ibit . . . bšitin asaria Florilegium is a simple pe. with a prosth. vowel: I encompassed the house of . . . with 60 bonds). Impt. 'hedar uqria mn riš ATS II no. 216 return (go back) and recite from the beginning (or read again . . . *idiom*). Pt. mihdar ATS II no. 78 (var. mahdar, s. af. pt.); fem. mihdra Gy 146:paen., Gs 147:23. ATS I no. 280, II no. 137, MG 149:19, 214:8. Inf. l'mihdria l'uhraihun JB 155:5 to turn back to their road.

ETHAF. Pt. 'tahdar he was brought back MG 222:7; q' napša 'tahdar q'h šuba šuria DC 34. 56 he placed about himself 7 walls; with encl. 'tahdarh' Gs 21:21, ATS II no. 139. Idioms. Used often as a frequentative verb 'to do again', 'to recommence', 'to repeat an action' (followed always by the verb in question). With mn sometimes 'to revolt'; af. with 1 'to convert'. Semantic development: 'to go about in a wedding procession', hence 'to celebrate a wedding', 'to marry' Ginza 160 n. 3; also 'to go about as a beggar', hence 'to beg'.

GL. 11:5 f. احاط ا circuire, circuire; 108:15 f. طاف circuire حال ا circuire.

DER.: hdera, hdaruta, hdurta, hudrana, hidra 2, mahduriniata, mahdurta, mahduriniata, mahduriniata.

HDR II (ܚܕܪ, ܚܕܪ LS, Ges.) to be comely, distinguished, splendid, resplendent, glorious, honoured.

PE.: Impf. mihdar b'kuh' halih ATS II no. 346 he will be resplendent in all his strength. Pass. pt. with encl. pers. pron. šapria mn kulhun uhdurna mn kulhun Gy 146:20 f. I was fairer than all of them and more resplendent than all of them. Inf. l'atma uštin šumhata d-šamiš mīdaruia mihdar DC 51 the 360 names of the sun are to be glorified greatly (miscop. mitaburia mihbar s. HBR I). ETHAF. Inf. mīdaruia (?) v. s. pe. Inf.

DER.: hadra (and hadran), hidra I. HDT I (ܚܕܪ, ܚܕܪ H. ܚܕܪ, Ar. حَدَّثَ LS, Ges.) to be new, fresh; to renew, be renewed.

87:2, 3 B, var. h' ACD etc.; pl. hun, with encl. hult etc. MG 268:3 f. Pt. hauria, with nunciation; masc. haur, fem. hauriyd; pl. masc. haun, haur, fem. haunin, hauria MG 268:10 f. Part. pres. hauna, haurt with encl. hauriath, haunin (with encl. haunabh), hauriath, cf. MG 268:11 f. Inf. mihua MG 268:13.

Less usual forms, phrases and idioms: Pf. often used as pres.: haṭṭa g-ruḥṣanai q' hia hua Gy 99:2 now, while I have confidence in the Life; d-bnia anaṣa grū šumia ulahuat šumia Gy 273:2 which the people called heavens although those are no heavens; šaumia rba g-lau mn mikia umiṣṭia g-alma hua Gy 16:13 the great fasting which consisteth not in (abstaining) from the eating and drinking of the world; gabra lahua minan ulahuat šuṭh mn šutaikun Gy 258:19 the man is not one of us and his speech is unlike yours; ana lahuit nasib šuda Gy 258:16 I am not one who accepteth a bribe MG 369 f. Past progr. tense (hua + act. pt. of the verb in question): d-hua haliq Gy 168:15 because he feared; kauila hua qapia uazla Gy 380:19 the ark was floating and moving hua d-akl Gy 381:4 he was eating; hua iada Gy 162:15 he knew; HUA rarely inflected: huat iatha Jb she was sitting; regularly inflected when the pt. is in st. cstr.: huit bania biniana . . . ana huit mšarhib šurba Gy 244:23 I was a builder of the building . . . I was a propagator of the generation; lahuit nasib šuda Gy 258:16 I did not accept the bribe MG 383:bottom and n. 2. Inflectible hua + pass. pt.: d-hua ktib usir q'h Gy 144:7 on which there was written and engraved; anat hua nšba nšbatk Gy 73:18 thy plant was planted; d-hua kš'ia Gy 144:6 which was hidden; diuan d-hua ktiba Q 51:4 a diwan which was written; (ana) hua kšina Gy 138:3, 139:20, 143:2 I was hidden; hypothetically: lahua mšinin Gy 158:6 we should not be able; 'u hua mšit Gy 164:13 if thou wert able; MG 384. Past conditional: hun kđ zan d-lahun Gy 164:22 they became as if they had not existed; 'u . . . lahuit ana mn rurbia Gy 76:17 if . . . I should not (have) belonged to the Great; uadika kđ d-lahun Gy 120:1 and they are blotted out as if they had not existed; mut kđ d-lahuit Gs 4:8, 20 die as if thou hast not existed; MG 368:bottom f. Future pf. man d-hualh mihua bra Gy 387:18 who will have (had) a son; kđ hu hauria iadalun Gy 155:21 if he knows (shall have known) them; 'u hauria 'niš napiq mn pagrī PD no. 150 = ATS (several times) if someone departeth (: is departing) his body; 'u hauria 'niš niktth kalba PD no. 151 if the dog bites (: shall have bitten) somebody, MG 385:top; hauria d-šga (had minai-hun) ATS I no. 173 should it happen that (one of them) made a mistake. Future (nihua + pt): nihua amar uadun Gy 256:ult. he will speak and judge; udmuth l'huia damia l'ibil Gy 266:22 and his (future) appearance will resemble H.'s; ulamihua amrit Gy 262:14 and thou wilt not say (: say not!); unihua amritun Gy 252:17 and ye will say; uanatum nihua

mitqamitun Gy 252:13 and ye will stand, MG 385: top. Periphrastic future (baia + mihiua = P. *هو له يوق*). **mihiua** baia Gy 205:5 = **mihiua** mibih Gy 106:20 is about to be (cf. BAA Idioms); contracted form: **blmhiua** Gy 276:10 = **ba-lm-** Par. xi, MG 11 n. 2. Inf.: **abid mihiua** Gy 158:15 Lidzb. *bette dich darau* 1907. Impf.: **hulū adiaurū** Isamī Gy 172:6 f. he helps to S.; a fem. form: **huai** laithun akla DC 40. 315 is a hammer against them; prohibitive: **lathun minathun** Gy 24:13 do not belong to them. As an impers. verb. constructed as fem.: **g-huat** uidhaua Gy 205:5, similarly Gy 196:19 f. what was and what is, **kul g-huaia** qai thiua Gy 164:20 all that is to happen to me. 'To come into existence', 'to become': **ana hu g-mn alaha** hua Gy 52:14 I am that who came into being from God; **uhua kul mindam** bimirh Gy 33:21 and everything came into being through His word; **bgandia** huania DC 6 (DC 53 hua ainia) we became messengers; **anin mna** huainin CP 213:15 we, whence did we proceed?; **u hauna** umitarmadna JB 103:10 if I become and am made a priest; with this meaning there is also a rare etype: **Pf. d-la** 'thiua Sh. 'Abd.'s copy's var. of **g-laitū** Gy 3:113. **Pf. bria** mihūl mihūl mihūl minh AM 87:7 he will have children born to him by her. 'To have' (with l): **asuta** uzakuta nihiuia, -lak, -lh (often) health and victory be there for me, these, him etc.; **lanihūlun** ruhana Gy 42:7 have no confidence (do not trust); **lanihūlun** busiana Gy 42:14 have no contempt (do not despise); **igabra** huat Gy 150:8 f. she was married; **hua l'mh** AM (often) he was born. Adverbial expressions with **b**: **hun** bham-baguta s. hambaguta; **brabuta** hua s. bhabut. Irregular forms: **u** bshka la 'thiua nhura la 'qaiam AT5 I no. 89 if darkness had not existed, light could not have come into being; **g-minh** huana DC 33 whence we came into being; **anin mna** huainin CP 213:15 whence came we into being?; **ana** huaiak adiaura DC 26. 509 I shall be thy helper.

Gy 101:7 f. miswritten *char fieri* گردید:

139:5 f. **ahua** كان *esse* بود.

DER.: **nahia**.

HWA (هو, w. loan-w. **hwa** pi. LS. Ges.) to show (forth), make manifest, display, demonstrate, (fig.) reveal, interpret, translate. PA. **Pf.** with encl. **hauitun** Gy 316:21 I showed to them MG 261:10; with suff. **hauith** Gy 105:7, GS 82 etc. (often) I showed him MG 288:10, **hauitak** Gy 119:12, 13 I showed thee MG 284:26, **hauitan** Gy 145:2, 152:18 she showed to me MG 285:middle, **hauitan** Q 14:2, 27ult. etc. (often) thou hast shown to us MG 289:bottom, **hauitun** Gy 301:5 I showed (to) them MG 291:1, **hauitun** GS 66:9 ye have shown to me, **hauitun** they have shown to me MG 286:5, **hauitua** Gy 23:2 etc. (often) they showed to him MG 288:24. Impf. **hauia** Gy 79:7 I show MG 261:ult., **nihaun** **nihaun** Gy 299:10, 316:5, 384:23 they (will) show MG 262:3 (cf. 8:22); with suff. **hauiak**

Gy 114:17, 161:3, GS 73:13 I show to thee MG 286:bottom, **hauik** JB 125:4 (var. BD -iak) I show to thee (fem.), **thauianun** Q 55:4 thou showest to us MG 289:16. Impf. with suff. **hauith** show to him MG 287:bottom, **hauian** Gy 145:1, 161:2, **hauin** Gy 161:14, 162:10 show me MG 285:7 ff. (cf. 271 n. 2), **hauiti** Gy 44:4 *demonstrate* ei MG 289:3. Act. pt. **hauiaia**; **g-mhaia** sidqa CP 101:13, 48:9, ML 12:1, 64:3 who interpreteth silence (often). Part. pres. **mhaui** Morg. 224/35:5 thou showest; with encl. **mhauiatun** Gy 144:10 thou showest to them MG 262:bottom, **mhauiatun** Gy 22:18 ye show to them MG 263:2. Pass. pt. **mhaui** (often) is shown, indicated. Nom. ag. **mhauiana** (s.v.). AF. **Pf.** with encl. **uhrata** man d-ahulak SQ 19:7 who showed thee the roads?; with suff. **hauith** he showed to me MG 285:6, **ahuih** I showed him MG 288:11. Impf. with encl. **ahuiia** hazin arqa tibil DAB show me this earthly world; with suff. **ahuian** lhuai JB 125:2 show me my garment. Act. pt. with encl. **mahuilh** 'hura g-hia AT5 II no. 410 he shows him the way of life; **mahuilhun** Q 57:6 he showeth to you. Part. pres. with encl. **mahuilalik** Gy 151:15 I will show thee (fem.), **lamahuitun** Gy 22:18 ye show not to them. ERHA. **Pf.** **mitahzia** mithania umithaua DC 36 is visible, pleasing, and manifest; with encl. **mitahuilun** DC 44. 137 they appear to them. ERFA. **Pf.** **mitahuia** AM 257:23 it does appear.

Gy 111:13 f. af. **أرى** *ostendere* 57:7 f. af. **حسن** *benefacere* کرد خوبی 179:7 f. af. **دل** *demonstrare* نمود.

DER.: **mahuana**.

hualza (often in coloph.) a small town in Khuzistan (South Iran).

HUB (هو, هب, هب, LS) to be wanting, defective, faulty, guilty; to fail, succumb, be confuted; pa. to incriminate, declare guilty, accuse.

Pf. Pt. (always with la): **lahaiib** ulašajir Gy 96:12 unseemly and not good; **šbu** g-lahaiib Gy 45:20, 120:17 f. something unseemly (la is to emphasize **haiib** which itself is negative).

PA. **Pf.** with suff. **haiibh** luat mlakia bita *Florilegium* I convicted him before the angels of the House; **haiibun** laudia Gy 132:9 he convicted the perishing ones. Impf. with suff. **nihaibh** he will confute him MG 275:bottom. Act. pt. with encl. **mhaibin** Morg. 221/30:8 he will confute us; **pl.** with encl. **izakia** mhaibilh GS 36:22 they convict the innocent. Pass. pt. **mhaib** hu alma g-taiib unishpa DC 36 II no. 5 he is guilty until he repents and is baptized.

ERHA. **Pf.** la'thaiab (with I) AT5 II no. 15 was not incumbent on... Impf. **nithaibun** CP 107:9, ML 132:11 they will be convicted. **Pf.** **mhaib** Gy 14:19 etc. confuted, convicted. MG 132:19. Part. pres. **nithaibitun** Gy 22:18 ye are found guilty.

DER.: **hauba**, **haiaba**.

HUG (هو, ه, LS, Ges.) to avert (of eyes), to turn from (in awe, reverence) Ginzā 258 n. 4. **Pf.** **uhag** ainh Gy 294:13 CD Leid. (var. **haga** ainh) he turned away his eyes; **mihag** hag ainhun Gy 259:6 f. they turned away their eyes. Pt. **pl.** fem. **haiga** ainhun DC 41:226 their eyes turn away; (masc.) **almia** g-hgaga g-haigin ainhun g-utria umalkia Imhizia AT5 II no. 89 worlds of illusion which, on seeing it, utras and kings turn away their eyes in awe.

DER.: **hag**, **hagigia** (2), **hgaga**.

hugiana (هو, ه, ه, letter, syllable. **Pl.** **hugiana**. MG 1:bottom and n. 1, 136:ult. **asrin** uarba hugiana g-a-b-g AT5 I no. 4 the 24 letters of the A-B-C; **šbuba** hugiana mik-dib AT5 I nos. 224 and 247 written in 7 letters; **bugiana** izih AM 157:2 see by the letters; **palga** g-hugiana 'tahzia AT5 I no. 260 is perceived to be the half-way point of the alphabet; **kd** hugiana msaqma (var. PD msaqam) bilkanh AT5 I no. 134 like a syllable formed by his tongue.

hud- v.s. **lhud** and **balhud**.

hudalia (< iahudaiia = iahutaiia) Jews. **hudaiia** (often): **hudaiia** AM Jews and Greeks; **bit** hudaiia AM lamitkirin AT5 I no. 250 Jews and Christians are not girdled with the (sacred) girdle; **bhazin** matarta nišmata g-hudaiia bgauh mitalia RD 22 = DAB in this purgatory the souls of Jews are put to the question; **hudaiia** iathia smala d-br alar baraia DC 51. 367 the Jews (?) sit at the left hand of the Son of the Outer Atmosphere (an allusion to *rah el phia* *el ewanijaw* Matt. 25:33b?). Gl. 178:1 **h(u)daia** *سید* *يهودي* *Judaens*.

hudhud (AM *هه*) AM 132:9 hoopoe.

hudšaiia (Cf. Talm. *הודש*) AT5 II no. 91 (Bab. *הודש*) pertaining to the new moon (see AT5 trs. n. 10).

hudrana (rt. HDR I) circle, encirclement, circumference: **hdar** hudrana Gy 169:17, DC 51. 488 v.s. HDR *pe. pf.*

hudsšalia name of a people MG 2 n. 1, BZ Ap. II. **bit** hudsšaiia Q 50:24, AM 250:16 the country of H.

HUT (هو, ه, Ar. *هات* mediae I) to sew, stitch together.

Pf. Impf. with suff. **nihitā** tagia CP 348:9 he shall sew up the crown; **nihitun** SQ and B.M. Or. 6592:35 they shall sew them.

DER.: **hauṭa**, **mhaṭa**, **mhaṭia**, **hiṭut** (?).

hufartana (cf. *هو, ه*, *هات* to strike) fighter (?) **hufartana** hufartana butana DC 43 persecutor, fighter (?) and arrogant.

huipa (rt. HTP) robbery by force, rape, seizure, act of violence. **Pf.** **hutipia**. **hirba** uhutpa GS 51:14 sword and violence; **šuta** d-hutipia II 60:5 violent words; **unashia** bhutipia AT5 II no. 356 he will proceed to acts of violence; **tuṭma** uhutipia AT5 II no. 357 deeds of oppression and violence; **gimran** mn hutipia DC 53. 410 bring to an end for me the acts of violence.

huira (هو, ه, ه, staff, sceptre, flail. **hutra** ukarkuša Gy 180:16 the staff and the rattle; **huirai** Gy 191:2 with my staff; **gatna** mn **huira** Gy 182:17 thinner than a staff; **huira** g-mura JRAS 1937 590:12 staff of office (authority).

huirana = **huira**, **umta** huiranak DC 6 and stretch forth thy sceptre.

huirza Zohb. 23:1 left 8 a var. of **huiaza**. **huir** for **h(a)uria**? in barqa g-huir DC 43 A coloph. in a marsh-country.

HUK = **HKK**.

hukumta (هو, ه, ه, wisdom, cleverness, intelligence, cunning. Varr. **hukmta**, **hikumta** MG 13:paen, 26:anteapen., 105:15. St. cstr. **hukmat**, **hukumat** MG 32:26. **hukmtak** thy wisdom MG 177:5; **hukumta** mn libaitun mapqin Gy 24:5 they expel wisdom from their hearts; **gamarh** ikluh hukumta v.s. GMR pa. pf. with encl.: **zipa** hukumta Gy 174:5 falsity and cunning; **bukmat** šara uhaumanuta Gy 39:9 f. by the wisdom of firmness and faith; **bhukumta** ušabšuta urahumta Gy 257:paen, with cunning and flattery and endurance.

hukuna read **hukša**.

huklia GS 12:2 D a var. of **hikla** ibid. C.

hukša (prob. *هو, ه*, otherwise *Mand.*

uša) palm-frond (also a strip of frond dried and used as string). **hukša** g-talia (var. **tala**) DC 12. 102 Lond. roll B 407 (and P.A. s. copy) the frond of a young date-palm; **hukša** g-digla asarinun Oxf. roll f. 818 bind them with (strips of) palm-fronds DC 46. 145:9, Bodl. 12, DC 24 etc.

hul, **hula** (etym. and meaning doubtful. Possibly *هو, ه* < *هه*, from which, however, no st. abs. would be expected) matter (?), material part (?). Extremely obscure and doubtful. **hula** (var. **hul**) g-šubaita AT5 II no. 156 (var. DC 6 ibid.) the material part (?) of the seventh (fem., aia); **urmia** lbar almia kul hul DC 43 and casts out of the worlds all matter (i.e. each material substance, or *هو, ه*, *هات*, *هات* H. *هات* = every profane thing?).

hulia for **hbulia** (q.v.). **halin** d-akin hulia ubr hbulia DAB 16 (var. **hbul** ubr hbulia v.s. **hbul**, **hbulia**). (Mod. *holyd* from HLA means sweets, sugar, etc., cf. Gl. 76:14).

HUM = **HMM** I (q.v.) with transition to *هو, ه* in certain forms MG 248 n. 2.

DER.: **hauma** (cf. also s. **HMM** I).

humar (st. abs. *هو, ه*, *هات*, *هات* with labialization of the front vowel) AM jacksass.

humarta I (هو, ه, ه, bead, (precious, or semi-precious) stone, (b) amulet, charm, (c) joint, knot, bone, (d) (amulet-) spirit. St. abs. **humra** I. **Pl.** **humria**, **MG** 26:anteap., 60:anteap., 76 n. 1, 105:17, 172:3; **Lidzb.** **Uthra** 541 n. 1, **Ginzā** 53 n. 4; **IM** Gl.; **Furlani** *I Nomi* 393 ff. (a) **humria** ušqata RD C. 11, **latainak** libh humria s. atana 2, **humria** ušaqā Gy 10:22, **humria** g-glala DC 43 J 74. **humria** ušqā g-abara bpumaihun DC 44; (b) **humarta** rabtia DC

37:489; *mauminalak* . . . *bhumarta g-raza* DC 40; (c) *humarta g-haish* and *humarta g-haisa* s. *haisha*. *bšauia g-tatna* uštin *humarta* DC 44. 524 with a scourge of 360 knots; *humarta g-šura* DC 48. 29 the knot of the navel; (d) *humarta* Gy 99:9, 122:2, 230:3, 232:19, 259:22 f., 261:14, 262:4, 391:4 &c. (*very often*); *humarta g-nirig* Gy 225:7; *humarta gadišata* Gy 23:10; *humarta g-batā* Gy 302:4, 316:13; *humarta zikria* *uhumarta nuqbatā* DC 43(a); 26, 37:513; *bhumarta d-rūha* DC 40. 280; *humarta zadaniata* ML 22:2, DC 44. 40. 20:3 satanic amulet-spirits; with suff. *humarta* Gy 332:18, *šria 'nbu* *humarta* Lond. roll B 161, cf. also 256, *ruha* *humarta* Gy 81:6 R and her (female) spirits, *humrak* Gy 88:6, *humrak uliliatak* Gy 87:21, *humrahun* Gy 106:16, *sahrahun* *uhumrahun* Gy 95:4.

humarta 2 = *hanbura* (by the influence of *humarta* 1). *bhumarta g-marba šura* (*šubā*) ATs I no. 247 = *bhanbura g-marba* ATs I no. 168 (v.s. *hambura* 1).

humbaria, *hambaria* Gy 203:10, 204:1, Gs 17:12, Oxf. roll. 222 f., DC 26. 18, DC 34. 651, DC 43 J 103 ruins (?) MG 123:11, Ginza 203 n. 2. *hambaria* DC 28 seems to be the same word (without labialization of the vowel before m) but may mean 'darkness', 'dark vapours' (= *hebara* 1); *arqa* *bhumbaria* DC 34. 651 the earth (was) in darkness (?).

humard 1 st. abs. of *humarta* (q.v.).

humra 2 (rt. *HMR* I) redness, inflammation. Pl. *humria* (?). *sumaqa* *uhumra* AM 257:7 redness and inflammation; *humria* AM 277:23 red clouds (? or darkness, dark clouds = *hambaria*).

-hun possessive suff. of the 3rd p. pl. masc. used often also inst. of the fem. -*hin* (s.v.). The h of the suff. is almost always dropped after a consonant and very often after a vowel. Doublets -un and -ahun, -aiun (the latter two originally used after pl. nouns, but then also after sg. s.v.v.) MG 88:9, 180 f. The final n, the apocope of which is very regular in mod. Mand., was dropped very rarely in the Cl.: *bdauru* Gs 58:7 in their dwelling MG 180 n. 2.

h'ujnina (rt. *HNN*) small, little. Very frequent in mod. Mand. (pronounced *hontina*). Gl. 128:11 *h'ujnina* [scilicet] *parvuti* *h'ujnina* *hupana* (< *h'ujnina*, cf. *h'ujnina*) hypo-crite MG 138:ult. Pl. *hupana* CP 113:12 Q 57:25 = ML 139:1, ATs II no. 145.

hunta (rel. to *hata* = *ahata*?) cousin. Found only with the suff. of the 1st p. sg. Var. *hin-tai* (s.v.). *hua* *rbai* *uzaui* *g-hunta* DC 43 (coloph. of *Šiv sahrja*) he was my teacher and the husband of my cousin; *dadai* *uhunta* DC 35 my paternal aunt and my cousin (?); *hunta* *bratia* DC 35 my cousin (? why fem.); son of my paternal uncle (or is *hunta* a pr. n.).

HUS (חוס, *hūs* LS, Ges.) to have compassion, take pity on, spare, protect; to grieve. Pe. Impt. *hus* Gy 84:19, with special pl. ending *husium* MG 250:7. Act. pt. *g-lahaiš*

libh J'nuš AM 154:13 whose heart feels compassion for none; *haša* Šb. s. AM she will have compassion; pl. *hašia* *umrahima* Gy 286:3 pitying and feeling compassion. Part. pres. *hašit* Gs. 94:10, 120:20, JRAS 1937 593 thou grieveest.

DER.: *hašasa*, *hai(a)šuta*.

hus, *hausa* (Ar. حوض) water-basin, cisterne, basin of fountain, reservoir MG XXXIII 17. *husiardi* Jb 4:15, 116:13 the reservoir of the Jordan (cf. also DC 3 and 53 no. 388). *husma*, *hisma* (rt. HSM) envy, envious thought. Pl. *husmia*, *husmia* *ufumia* ATs II no. 20 envious and wrongful thoughts; *husma* *uqina* Gy 215:20 f. envy and rancour. *huspa* (חפא, *hufā*) impudence, barefacedness MG 44:21, 104:15. *huspa* *urugza* Gy 215:21 impudence and rage.

hura = *husrana*. *hush* DC 22. 456 = *husran* Gs 69:14.

husrana (חצרנא, *husrānā*) fault, loss, defect, lacking, imperfection, need, want, poverty, harm. Pl. *husrana*. *aina* *g-husrana* Gy 287:6 evil eye, Ginza 284 n. 6 (cf. ML 39); *bdiata* *husrana*, *šarar* *husrana* ATs I no. 190 defect is formed by three faults; *mišparqa* *husrana* ATs I no. 140 she will be delivered from that fault; *našba* *bazira* *mn husran* *lbar* *mn zaui* ATs I no. 184 by her fault she receiveth seed from one not her husband; *hama* *g-husrana* *tišul* AM 66:7 she will eat the bread of poverty; *zaina* *uhusrana* AM 74:12 loss and faulty act(s); *husrana* *bhuaniata* AM 180:1 loss in cattle.

HUP, *HPP* (חפ, *huf* Akk. *hupu* rel. to *חפ*, H. חפ II LS, Ges.) to wash, rub, cleanse, scrape.

Pe. Impt. *tišup* thou rubbest MG 249:11; *lathup* *rišak* AM 138:8 do not wash thy head. Impt. *hup* wash MG 250:7. Part. pres. *haipit* *usarqit* Gy 116:15 thou wasthest and comest. Pass. pt. *hupa* *undaktia* Morg. 225/38:1 = Q 24:31 washed and cleansed; with encl. (and act. meaning) *hiplia* Gs 84:20 I have washed. DER.: *hapia* = *haupia* = *hupia*, *hapapiata*, *hiplia*.

hupania Oxf. roll a 591 = *hupania*. *hupia* = *haupia*, *hupia* *mn kasa* DC 21 = JRAS 1038 6:24 froth from the bowl; *hupia* *bpumh* Oxf. roll 308 f. (cf. 349 f.), DC 43 J 141 slaver in the mouth; *hupia* *g-susia* AM 135:11 froth from a horse's mouth; *hupia* *mia* Gy 194:4 foam of the waters.

hupna (חפנא, *hufnā*) hollow of the palm, handful. Pl. *hupnia*, *hupnak* CP 82:14, Morg. 237/61:2 = ML 102:4 the hollow of thy hands; *ušašqin* *tata* *hupnia* *mia* CP 25:5, ML 27:9 and give them (to the souls) three handfuls of water to drink; *ukd mašqiatih* *mia* *tata* *hupnia* DC 27. 115 and when thou givest him 3 handfuls of water to drink; *mašqinun* *mia* *bhuipai* Jb 40:11 I give them water to drink in my hollow palm; *ukd* *hupna* *g-mia* *mašqih* (read *mašqih*) DC 34 and when he giveth him a palmful of water to

drink; *unašqih* *tata* *hupnia* *mia* DC 36 no. 377:10. *HUS* (חוס, *hūs* LS) to see, look at, view, observe. Pe. Pt. *har* *uhas* *bhidada* Gy 282:9 they looked at one another and pondered; with encl. *harb* *balma* *hazin* Gy 297:16 he looked at this world. Impt. with suff. *hurh* AM view it (?).

HWR (חור, *hūr* LS, Ges. s. חור) to be white; pa. to whiten, wash, bleach, make white; (af.?) to become white, hoary.

Pa. Pt. *haurun* *ḥalun* DC 34. 1132 they washed their hands; with suff. *haurh* Gy 218:10 he bleached it MG 275:6. Impt. *haurh* (i. de-actively) *hurh* AM whiten it; with pl. suff. *haurun* DC 36 II no. 17 (var. *haurun* DC 6 ibid.).

Af. Pt. *ahuar* *rišai* Jb 54:8 my head has become hoary (is rather pe. with a prosth. a). DER.: *haur*, var. *hauara*, *haura*, *hira* 2. *hauran* occasional var. of *hauran*.

hurma 1 (חורמא, *hurma*) destruction, desolation, ruin, waste, desert MG 104:15. Masc. rarely fem. MG 486:3. *bhurba* Gy 172:10, *shurbia* Gy 354:1 in the wilderness; *hurba* *sadia* Gy 331:22 a dry desert; *hurba* *marda* Gs 47:9 f. troublesome ruin; *hurba* *harba* Gs 55:3 a desolate waste; *nafira* *hurba* DC 43. D 60 destructive watchers. Gl. 71:6 (*hurba* *ḥarab* *desolatio*).

hurba 2 a rare var. of *hirba*. *g-hurbh* *šipa* *Floriegium* whose sword is unsheathed. *hurba* 3 (חורבא, *hurba*) carob-tree, found only in pl. *hurba* Gs 129:6, 7, cf. Ginza 584 n. 1.

hurbana (rt. *HRB*) corruption, corruption of their blood.

hurbania a mod. pl. of *hurba* 1. *dukta* *burbania* DC 46. 90:3 my place is in ruins (or desolate places).

hurga (cf. חורג J) step-son. Pl. *hurgia* step-children. *hanath* *bra* *hurga* *qarilh* ATs II no. 368 that her son, they shall call him 'step-son'; *mn* *šitai* *g-haulun* *hurgia* *hinun* ATs I no. 82 (those) of my children which shall be born to them will be stepchildren. *hurda* (Ar. حردى and حردى Fränkel 149) Morg. 222/31:8 = ML 66:7 = CP 51:1 read MG 60:12, ML 67 n. 3.

hurzunia pl. (rel. to *harzina*?). Meaning doubtful. *uhurzunia* (var. *harzunia*) *rurbia* *g-rumana* DC 43 J 99.

hurizda s. *hauria*.

hurina (Talm. חורין, Syr. حورين), the Mand. form corresponds to those of younger Pal. dialects with -*in*, cf. Chr. Pal. (ܚܪܝܢܐ) other, another. Fem. *hurintia*. Pl. *hurinia*, fem. *huriniata*. MG 211:0 f., 28:antep. f., 35:22 f., 139:bottom, (var. fem. *hurintin*) 154:12, § 149 p. 185 f. Sometimes used as an ordinal number (e.g. Gy 108:2) MG 191:ult. *bhurintin*

huqa (etym. unknown) a weight (?): the Oke.

zahba *bhuqia* ŠQ 15:19 = CP 223:8 = DC 3. 377:10.

Pe. Pt. *har* *uhas* *bhidada* Gy 282:9 they looked at one another and pondered; with encl. *harb* *balma* *hazin* Gy 297:16 he looked at this world. Impt. with suff. *hurh* AM view it (?).

HWR (חור, *hūr* LS, Ges. s. חור) to be white; pa. to whiten, wash, bleach, make white; (af.?) to become white, hoary.

Pa. Pt. *haurun* *ḥalun* DC 34. 1132 they washed their hands; with suff. *haurh* Gy 218:10 he bleached it MG 275:6. Impt. *haurh* (i. de-actively) *hurh* AM whiten it; with pl. suff. *haurun* DC 36 II no. 17 (var. *haurun* DC 6 ibid.).

Af. Pt. *ahuar* *rišai* Jb 54:8 my head has become hoary (is rather pe. with a prosth. a). DER.: *haur*, var. *hauara*, *haura*, *hira* 2. *hauran* occasional var. of *hauran*.

hurma 1 (חורמא, *hurma*) destruction, desolation, ruin, waste, desert MG 104:15. Masc. rarely fem. MG 486:3. *bhurba* Gy 172:10, *shurbia* Gy 354:1 in the wilderness; *hurba* *sadia* Gy 331:22 a dry desert; *hurba* *marda* Gs 47:9 f. troublesome ruin; *hurba* *harba* Gs 55:3 a desolate waste; *nafira* *hurba* DC 43. D 60 destructive watchers. Gl. 71:6 (*hurba* *ḥarab* *desolatio*).

hurba 2 a rare var. of *hirba*. *g-hurbh* *šipa* *Floriegium* whose sword is unsheathed. *hurba* 3 (חורבא, *hurba*) carob-tree, found only in pl. *hurba* Gs 129:6, 7, cf. Ginza 584 n. 1.

hurbana (rt. *HRB*) corruption, corruption of their blood.

hurbania a mod. pl. of *hurba* 1. *dukta* *burbania* DC 46. 90:3 my place is in ruins (or desolate places).

hurga (cf. חורג J) step-son. Pl. *hurgia* step-children. *hanath* *bra* *hurga* *qarilh* ATs II no. 368 that her son, they shall call him 'step-son'; *mn* *šitai* *g-haulun* *hurgia* *hinun* ATs I no. 82 (those) of my children which shall be born to them will be stepchildren. *hurda* (Ar. حردى and حردى Fränkel 149) Morg. 222/31:8 = ML 66:7 = CP 51:1 read MG 60:12, ML 67 n. 3.

hurzunia pl. (rel. to *harzina*?). Meaning doubtful. *uhurzunia* (var. *harzunia*) *rurbia* *g-rumana* DC 43 J 99.

hurizda s. *hauria*.

hurina (Talm. חורין, Syr. حورين), the Mand. form corresponds to those of younger Pal. dialects with -*in*, cf. Chr. Pal. (ܚܪܝܢܐ) other, another. Fem. *hurintia*. Pl. *hurinia*, fem. *huriniata*. MG 211:0 f., 28:antep. f., 35:22 f., 139:bottom, (var. fem. *hurintin*) 154:12, § 149 p. 185 f. Sometimes used as an ordinal number (e.g. Gy 108:2) MG 191:ult. *bhurintin*

mařarta Gs 28:4, 32:15 = bmařarta hurintin
Gs 34:4, 35:13 in another purgatory MG
319:2 f.; alpa šn' huriniata Gs 5:13 another
thousand years.
hurmus a man's name. hurmus lhakim AM
261:29.

hurmiṣ s. **hurmiṣ**.
hurmiṣ, **hurmiṣ** a favourite Mand. name, also the name of an ancient Iranian king, **hurmiṣ** malka br kasrau Gy 384-9 (cf. also l. 11, DC 22. 380, Leid. and Sn. 'Abd.'s copy have **hurmiṣ**) Hormuzd the king, son of Chosroes (578-590) Ochser ZA 19/1905 p. 55 n. 7; **hurmiṣ** alaha DC 44. 1390 = **Morg.** 265/21:9 the god H.

604 11.
hurmiẓdukt a *malwāša* woman's name.
hurmis s. hurmiz.

hurmig Gy 383:23 (var. Leid. **hurmig** Ginza 411 n. 5) an ancient Iranian king (302-9) Ochser ZA 19 1905 p. 76 n. 7.

hurpa 1 (šú⁴) III 2 LS, cf. Löw 87, footn.)
a kind of plant. Varr. harpa, hirpa. Rel. to
hapura? šuba šindia d-hurpa d-hiuara DC 46.
22f:6, Par. xxvii 35a.

hurpa 2 (حرف, Hurfa) III 1 LS, Ar. *hurpa*.
a young animal: lamb, kid, colt. Pl. *hurpā*.
mirṭa d-ʿuba abual hu *hurpa* DC 43; šarin bit
bit *hurpā* DC 43 J 165 (compound with bit
I q.v.).

huritia AM 93 for huritia (s. hurina).
HUŠ, HŠŠ (חוש and חוש) and LS,
Ar. حش, H. חש II Ges.) to feel, be affected,
think anxiously, be troubled about, be sorrow-
ful, suffer, meditate, ponder seriously.

PE. Pf. haš bnapšh Gy 28r:10 he was troubled about himself; haš upraš CP 14:4, ML 16:2 he thought and considered (or manifested); sakla d-lahaš ulapraš s. sakla: haš hia upraš hia u'apraš hia. JRS 1939 59r:12 the Life pondered, the Life understood, the Life took counsel within itself; har uhaš bihadad s. HUR. Act. pt. pl. kulhun hašia ubahia Gy 8r:3 all of them ponder and seek; hašia bhukuntun Gy 110r:6 they think over in their savagity.

DER.: hašta 2, mahšin, huš 4.
huš 1 (etym. unknown) a name, or designation
of the Great Sea, Ocean. Fem. MG 161 n. 2.
huš rabta Gy 198:5, 7, DC 43 H 54, mia
hinun d-huš iama Gy 273:10, cf. Ginza 198
n. 5.

huš 2 (P. هوش) intelligence, intellect, sense, understanding. bla huš hauia DC 46. 109:16 is senseless (or faints cf P. بلا هوش). (د)

is senseless (or faints, Cl. F. **موس سمن** *muṣ ṣamān* **دھن 3** (Ar. **حوش**) cattle BZ 192 n. 12. **mutana** d-**huṣ** AM 284:paen. cattle-murrain; **aḡna** d-**huṣ** JRAS 1937 592 sheep (plur.) of a flock.

huš 4 (rt. **HUŠ**) pain, suffering. **d-bamar** (= bimar) ubhuš hauia DC 46. 107:9 so that he is ill and in pain.

hušba (= hušana) thought, scheme. Pl. hušbia. hušbia bišia DC 22. 349, DC 36 II no. 87, Dab evil thoughts; mhasib hušbia hauia AM 49:11 he will be a schemer.

hušbana (हुशना, هُشِنَا, هُشِنَا) reflection, reckoning, calculation, computation, counting, accounting, accountability, scheming, plan. Pl. hušbania. With suff. hušbanak Gy 214:10 thy reflection, hušbanī DC 22: 309 his reckoning (a var. of hušba Gy 312: 14). hušbanun (often) their count, hušbanakun Gy 56 b:12 your counting MG 179:paen.; hušba AM 5:5 by accountability; killi hušbania DAB its measure and design(s). hušbania (adj. from hušbana) calculators, astrologers, paig hušbana hušbania AM assign calculation to the astrologers (calculators).

hušī'īl Šáb.'s AM a theophorous name.
HZA I (נִיחַ, יָחַ, H. נִיחַ I LS, Ges.) to see,
look behold perceive observe find out

look, perceive, observe, *hziat* she saw
 PE. *pi*, *hza* he saw MG 257:1, *hziat* she
 MG 257:6, *hzi* Gy 175:1 thou hast seen MG
 275:18; pl. *hzuun*, fem. *h'zia* Gy 212:13 they
 saw MG 258:2 (masc.), 11 (fem.); *hzi* **kd**
hziat anal. DC 27: 60 I saw as my eyes saw
 with encl. *hzi*anal. Gy 141:12 we saw him;
 with suff. *hzi* Gy 164:6 etc. he saw me
 with 284:1 f., *hiziak* Q 32:11 he saw thee MG
 286:16, *hizi* Q 59:8 etc., he saw him MG
 287:7, *hizun* Gy 162 (145f.) he saw them
 MG 290:11, *hziat* Gy 175:9, 174:17 she saw
 me MG 285:12 f., *hziath* she saw him MG
 288-289:23 f., *h'ziat* **kd** *h'ziat* Q 22:3 f.

287; bottom (cr. n. 5), *nzatuk* Gy 192:23 f. I saw them MG 286: bottom, *hazh* Gs 62:13 f. I saw them MG 188:6, *hazhinu* Gy 94:18 etc. I saw him MG 188:6, *hazhinu* Gy 94:18 etc., she saw them MG 200:21, *hazhinu*, *hazhinu* Gy 73:3, 96:24, 339:15 etc., I saw them MG 202:antep., *hazu* Gy 174:18 they saw them MG 285:antep. f., *hizun* (var. D *hizun* Gy 164:22, Gs 86:13, 21) id. MG 286:2, *hizunia* (28:8) they saw him MG 288:20, *hizui* Gy 282:8 they saw her MG 289:8 f., *haznak* Gy 66:5; we saw them MG 286:paen., *haznih* (often) we saw him (a bad var. *hiznia*) MG 268:middle. Impf. *hiznia* (often) *vide*-(b)1, *vide*-(b)2imus MG 258:paen., *thizria* *vide*-(b)1, *vide*-(b)2) S MG 248:ut., 'hizia I (shall) see MG 259:1, *hizun* they (will) see MG 259:2, *thizun* ve (will) see MG 259:6; with suff. *thizun* ve (will) see MG 259:6; with suff.

nihi^zziak, nihi^zziak we see thee MG 286:20;
nihi^zziḥ, tihi^zziḥ, 'nihi^zziḥ he, we, thou, I (shall)
see him MG 287:middle, nihi^zziⁿan Gy 135:13
he seeth us MG 289:middle, nihi^zziⁿun Gy
152:4, 154:22 we (shall) see them (he will see
them) MG 290:middle, d-hi^zziⁿun Gs 65:17 that

I (may) see them MG 34:antep. f., *nihzunun* Gy 27:5-23 they see us MG 28:antep., *nihzununh* they see him MG 288:antep., *thi-zunh* ye see him, *ibid.* Impt. *hazai*, *zunh* ye see him, *ibid.* fem. *hzaizai*, *pl.* (masc.) *hzun* MG 259:10, 12, 14, *hzun bainaikun* Gy 21:5 see with your eyes, *hzun ušuma* Gy 21:4 see ye and hear; with suff. *huziun* DC 53: 482:13 behold me, *huziif* Gs 80:7, Q 66:14 etc., see him MG 287:19, *hizinan* Gy 61:14 see us MG 289:17 (forms *huzian* Gs 46:5 and *hiza* *ibid.* A for 'see us') are hardly correct MG 289 n. 2), *hizunin*, *hizinin* Gs 68:18, Q 41:17 see them MG 290:18, *hizun* Q 74 b:28 see MG 286:12, *hizunan* see *pl.* u. 12a. *hizun* MG 286:12, *hizunin* see *pl.* u. 6, *hizunin* Q 9:21 Lidzb. ZDMG lxi 693 n. 6, *hizunin* Q 9:21

viñdeta eas MG 29; middle, *huziuta* CP 80; 12; Gy 357;23, ML 99;2 etc., see him (it) MG 286;1. Act. pt. *hazia* (often) he sees. Part. pres. *hazina* I see MG 259;19, fem. *hazina* Gy 155;1 id. MG 259;20, *hazit* thou seest, *hazinim* we see, *hazaitun* ye see MG 259;20 bottom. Pass. pt. *hazia* seen MG 259;paen. With encl. (and act. meaning) *hazia* I have seen MG 307;6 *hazlak* Gy 154;19 etc., thou hast seen MG 259;ult. pl. with encl. *hazia* Gy 154;20 I saw them MG 382;5. Inf. *hizhia* d-*hizhizun* Gs 124;15 when they saw me MG 339;middle; with suff. *hizhizian* Gy 156;3;13 see me MG 292;11, *hizhizit* Gy 335;16, Q 95;15 etc., to see him MG 292;20; *hizhizinkun* to see you MG 293;4, *hizhizunin* to see them MG 293;10, *hizhizia* d-*hizhizun* 'it d-babaihun ahid CP 188;16 f. (var. *hizhizian*) when they saw me, some closed their doors.

ETRF. seems not to be used, cf. MG 263 n. 2.

ETTAf, Pl. 'təhziə Gy 262:9 she appeared
MG 263:bottom, 'təhziə Gy 266:3; she ap-
peared MG 264:1, 'təhziən, they appeared
MG 264:21, 'təhziən Gy 175:3;9 appeared
MG 264:28; with encl. 'təhziə he (or I)
appeared to him (her) MG 262:9, 'təhziən
I appeared to him MG 262:15, 'təhziən Gy
271:8 ff. they appeared to ye, Impf. nitəhziə
MG 264:ult., titəhziən ye (will) appear MG
265:12; with encl. 'təhziə Gs 39:13 I (shall)
appear to him MG 265:17. Impf. with encl.
'təhziə Gs 39:13 appear to him MG 265:
middle. Pl. mitəhziə MG 60:paen, 265; bot-
tom, d-lamitəhziə Gy 31:1; invisible; with
encl. bəlin d-məuata mitəhziə DC.22. 349 is
visible to him in these forms. Part. pres.
mitəhziə thou appeared MG 266:8; with encl.
mitəhziə Gs 39:14 thou appeared to him
MG 266:8.

PHRASES AND IDIOMS. Impt. with **d-** (and often also without it) 'see lest', 'see to it that not', 'beware': *hzia laititun umalsiilitun Gy 35:1* f. beware lest ye curse and make a trespass; *hzia limarak mansiath lb 24:6* see lest thou forgettest thy Lord; *hzia napask mhamblat hzia hatit Gs 73:6* f. beware lest thou spoil.

est itself, beware lest thou sinnest. In AM
 ascent, an astrological term: to be in the
 ascendant, exert influence (of planets), cf. 'u
 niring nihizihi baqira nizar AM 3:11 if Mars is in
 the ascendant he will fall into disputes; 'u bil
 unirig . . . nihzunh AM 3:13 if Jupiter and
 Mars are in the ascendant (or the ruling
 planets); hziin kuan . . . uhiizin bil DC 12.
 133, 135, DC 28 Saturn hath ascendance over me.
 me . . . and Jupiter hath ascendance over me.
 To overlook, 'get the better of, get the upper
 hand over, prevail over, bewitch (us. with
 prep. b or i): hu bsanh hazia uatufia lighi
 naplia AM 1:1 he will get the better of his
 enemies and they will fall beneath his feet;
 kul danius g-hazilih DC 37: 246 ff. every devil
 that bewitches (= prevails over) him; 'u hazilih
 bidbabh zaklih AM 2:16 if his enemy gets
 the better of him, he will vanquish him 'To
 approach, have intercourse with: ijuamli
 shin urarin snia d-labzilia zauan DC 72:10

today (it is) 22 years since I 'beheld' (my?) spouse; *putla g-gabra lahlizli DK 44* a maid that had no intercourse with a man; *ukuhun mahuzia g-hizun lidaa DK 26* and all the walled towns that looked down (in an unwelcome manner) on me; *hizih u'z'ahar ATS* scrutinize him closely and beware; *nihzunun q' bawatan unipiršun had had ATS II no. 192* let us look closely into our prayers and interpret them one by one.

Gl. 4:1 f. ahza **ابصر** *videre* **اديد** *6:1 f. id. id.*
امل *accendere* (?) **اديد** *6:5 f. ahzi [sic]* **انظر** *se*
considerare **الف** *6:13 f. ahza* **افت** *converti*
vertere **اعاد** *14:9 f. id. id.* **الفت** *converti*
کرد

[illegible]

DER.: hazaia, hazuia, h(i)zita i, hzuta, bizua, mahzita. mahzaia.

inced, manate, manate.
ZA II (cf. 𐎠𐎡𐎴 sprinkling) to sprinkle, splash
 water

Pr. Impf. *urtitia d-mia nihziḥ* AM (several times) and the boiling of water will sprinkle him; *naṣquṇi uhiḥziḥ* DC 34 they shall give him to drink and shall sprinkle him. Act. pt. with encl. *mīṣibḥ umidaḳiḥ uhaḥziḥ* ATŠ II no 158 he baptizes her, purifies her and sprinkles her (or 'beholdeth her'?).

DER.: *hizita* 2.

zaala (rt. HZA I) seeing, interview. mulaqat
uhzaia d-šultania AM 161:18 an encounter
and interview with rulers.

زامة و حزامه (ساضل) zama, Ar. both حزامه and زامة (nose-ring (?), v.s. HZM. girde, constriction, zata v.s. hzita.

hzuta (rt. **HZA** II) sight, vision, aspect, appearance MG 146:10. **hzuta šaina** AM 233:11; **hzuth** **mdahla** AM 20:9; **hzutun** **ubildabun dilun** **hwa** **ATS** I no. 255 he is of their appearance but is their enemy; **hzuta** **Gy** 59:8 (var. **hizuta** **Sh.** 'Abd.'s copy) = **hizuta** **ibid.**, **Leid.**

ZZ (cf. Syr. 𐤆𐤌𐤕) LS 224a, Jb II 181 n. 6)
to cleave into, dive into.

PE. Pf. hazzit bnahra Jb 186:3 I dived into the river.

hazta, hizita 1, rarely hzata (rt. HZA I) vision; seeing: sight, eye. t'ahzat hizita DC 51. 265; tatnuh hizita lainh DC 51 upirsat hizita (var. hzata) DC 36 (var. DC 6).

280:10 beasts will die; huanuata ubiriata Gy 12:19, ATS II no. 310 cf. s. bira 2; qiniari ubiriata (often in exorcisms) my property and my cattle.

hiuara 1, hauara (حوراء, حوراء) white MG 122:11. Fem. huanuata MG 154:11. Pl. masc. huanuata. Ibiu huanuata u'tkasun huanuata Gy 47:22 put on white clothes and cover yourselves with white; mia huanuata Gy 32:13; d-huar rish m'haupia mia uziqih m'haupia d-aqamra huanuata Gy 210:1 f. whose head is whiter than the foam of water and his beard (is whiter) than a fleece of white wool; sam pir huanuata s. sam; dauia huanuata DC 51 a white pitcher; 'skumtia anat lau huanuata DC 40 thou art black not white (fem.); alba. . . huanuata AM 277:28 white cloud; uduin (u)huanuata mn kul had mitqal AM 287:33 a sixth of a dram of white (flour?), of each one mitqal.

hiuara 2 (from *hau*, hence *hau* by analogy of huanuata 1) acrimonious, bitter, fierce. Only in one place; otherwise unusual. *tigra huanuata* Gy 366:9; *graba huanuata* Gy 386:10.

hiuata (Nöld. a fem. of hua, hence *hau* MG 22:14, 156 footn., Lidzb. from huiua, pointing to *hau* as a name of a goddess of the underworld in Carthaginian inscription *Ephemeris* I 30, Ginza 71 n. 1) name of a female demon. *hiuata nuq(u)ba* (var. *nubta*) Gy 74:15, 75:20, 78:8, 81:6, 132:14, 18.

hiuata DC 50. 851 for huanuata (s. huiua).

hiuata (حوراء, حوراء) serpent, snake MG 102:23. Pl. huanuata (var. *hauuata*) MG 166:antep. Masc. with fem. pl. huiua rba d-hu 'ur Gy 313:16, Jb 196:14 the Great Serpent who is Ur; huiua ugala s. gala 2; 'niš d-huiua matih DC 36 II no. 81, 269 etc. a person whom a snake attacks

hiuataza DC 56 coloph. s. huiataza.

hiuara (cf. huiara 1) white (of egg), albumen. nipiršun d-hiura usumqa d-bita aba u'ma hinun ATS I no. 271 they give the interpretation that the white and the yolk of an egg are the father and mother; huiara usumqa uqlapta d-bita DC 27. 198 the white, yolk, and shell of the egg.

hiuata 1 (حوراء, حوراء) animal MG 23:15, 101:18. St. abs. huiua (s.v.). Scr. pl. huiata 1 (s.v.). huiata d-hiara ligria ATS I no. 75 a quadruped; huiata d-hiara d-la 'dia ula ligria s. huiua; huiata d-saina undida Gy 85:6 (var. DC 22. 80 huiata . . .) an ugly and abominable creature.

hiuata 2 = haluta 2. bit huiata AM 16:16 womb.

hiuata 3 = hauata 3. huiata tišpar AM 217:7 life will be cut short (?).

hiuaz AM 204:16, var. *hišaz Šab*. s. AM Hijaz, Arabia.

hiuaba Jb 110 n. 3 a var. of huiua (l. 3) aspect (hardly 'earthen vessel' Jb ii 109 n. 4).

hiuza (حوراء, حوراء) with two opposite meanings: (a) shame, ignominy, reproach, (b) favour, kindness, mercy Jb ii 109 n. 4. MG 45:4, 102 n. 1. (a) hama d-hizda Gy 356:16; namiduta d-hizda Gy 362:1; atra d-kulh hizdia Gy 72:24; kanpai d-miia hizdia CP.

hizma (pl. of *hizmat*) Löw 146:middle) AM 171:18 *Spina regis*, a prickly shrub, desert thorn.

*hizra v.s. hizura 2.

hizran AM 271:15, 274:9 = haziran.

hiha (for hifia) wheat, wheat-flour. *biša d-hiha* DC 46 in dough of wheat-flour.

hiptupa occasional var. of hatiputa.

hiptut (rt. HUT) suture, joint (?). Only st. ostr. found. *mazhit mn hitut širania* DC 37 thou art cast out from sclerosis (?) of his veins. (Doubtful).

hipta 1 (pl. of hipta 2) wheat MG 172:bottom. *saria uhipta* AM 169:15 barley and wheat. *patura d-hipta* PD 1135.

hipta 2 (Ar. *حظيرة* Akk. *uṣṣu*, H. *uṣṣu* and *uṣṣu* I, Ges. s.vv. and *uṣṣu*) orig. arrow, used as a sign of the Zodiac: Sagittarius Nöld. ZDMG xxv 256 ff., *Neue Beiträge* 147. Drower BM 74. Mandaeans translate 'the mare' BZ 69 n. 13. The word then indeed adopted this secondary meaning. *kd mnata ihitia* *plegih šnia bminiana arba alpašnia* Gy 132:1 f. they allotted to Sagittarius the amount of 4,000 years; *qala d-qara hitia* Gy 124:5 Gy 124:5 f. the cry which Sagittarius uttered. Very often in AM. As 'mare': *uhipta d-hi* *hamarta* ATS I no. 250 and the mare, that is a she-ass.

hiptata DC 35 = hipta.

hiptu v.s. *hipt* pe. pf. with suff.

hiptun zaba Gy 107:2, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

hipta (حوراء) Life, the primordial deity of Mand. religion. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: bottom. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: Trad. pronunciation: *lepyi*. Used also generally for 'life'; before suff. *hal* (s.v.). Adjectivally in mia hia (*חורא חיה*), cf. the contrast

mia tahmia s. mia. *manda d-hiia ywōus rās* *lōw* (s. manda); *hal hia qadmatia s. hal 1*; *bšum* (or *bšuma d*) *hila ubšuma d-manda d*; *hila* a frequent introductory formula; *uqai-* *min hila bšinatun* Life is constant in its dwellings; *nišabun hila* Life be praised; *hila* *zakin* (q. kulhun 'ubadia) Life is victorious over all works (concluding formulae); the last one the most frequent MG 162:middle; *hila qadmatia* . . . *hila tinania* . . . *hila titaita* etc. Q 1:14 f., CP 2:2, Gy 182:12 f., 196:1 ff. the *tinania* Q 40:8, Gy 60:24, 70:3 (an emanational doctrine); *hila rbia* (h-sometimes omitted) *hila rurbia* (qadmatia) *very often* the (First) Great Life; *hila d-hun mn hila* CP 10:4, Q 59:3 f. Life which emanated from Life; *atar hila s. atar*; *baba d-hiia* Q 59:11, 30 s. baba 1; *ginza d-hiia s. ginza 1*; *sinat hila s. sinat*; *hila nukraia* Gy 134:1 s. nukraia; *hila baraiia* CP 109:6, Q 29:23, 55:19, 30, 57:1 the exoteric Life; *hila kasia* - *hila rubia* Q 25:19 the Hidden Life - the Great Life; *dmūt hila* and *dimat hila s. dimat*; *hadinat hila* CP 64:11, trs. p. 43 n. 4. ML 80:2 (doubtful). Compound br hia (cf. br compounds): *br hila* Q 62:21, 63:1, Jb 94:3 f.

hiptata DC 35 = hipta.

hiptu v.s. *hipt* pe. pf. with suff.

hiptun zaba Gy 107:2, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

hipta (حوراء) Life, the primordial deity of Mand. religion. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: bottom. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: Trad. pronunciation: *lepyi*. Used also generally for 'life'; before suff. *hal* (s.v.). Adjectivally in mia hia (*חורא חיה*), cf. the contrast

mia tahmia s. mia. *manda d-hiia ywōus rās* *lōw* (s. manda); *hal hia qadmatia s. hal 1*; *bšum* (or *bšuma d*) *hila ubšuma d-manda d*; *hila* a frequent introductory formula; *uqai-* *min hila bšinatun* Life is constant in its dwellings; *nišabun hila* Life be praised; *hila* *zakin* (q. kulhun 'ubadia) Life is victorious over all works (concluding formulae); the last one the most frequent MG 162:middle; *hila qadmatia* . . . *hila tinania* . . . *hila titaita* etc. Q 1:14 f., CP 2:2, Gy 182:12 f., 196:1 ff. the *tinania* Q 40:8, Gy 60:24, 70:3 (an emanational doctrine); *hila rbia* (h-sometimes omitted) *hila rurbia* (qadmatia) *very often* the (First) Great Life; *hila d-hun mn hila* CP 10:4, Q 59:3 f. Life which emanated from Life; *atar hila s. atar*; *baba d-hiia* Q 59:11, 30 s. baba 1; *ginza d-hiia s. ginza 1*; *sinat hila s. sinat*; *hila nukraia* Gy 134:1 s. nukraia; *hila baraiia* CP 109:6, Q 29:23, 55:19, 30, 57:1 the exoteric Life; *hila kasia* - *hila rubia* Q 25:19 the Hidden Life - the Great Life; *dmūt hila* and *dimat hila s. dimat*; *hadinat hila* CP 64:11, trs. p. 43 n. 4. ML 80:2 (doubtful). Compound br hia (cf. br compounds): *br hila* Q 62:21, 63:1, Jb 94:3 f.

hiptata DC 35 = hipta.

hiptu v.s. *hipt* pe. pf. with suff.

hiptun zaba Gy 107:2, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

hipta (حوراء) Life, the primordial deity of Mand. religion. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: bottom. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: Trad. pronunciation: *lepyi*. Used also generally for 'life'; before suff. *hal* (s.v.). Adjectivally in mia hia (*חורא חיה*), cf. the contrast

mia tahmia s. mia. *manda d-hiia ywōus rās* *lōw* (s. manda); *hal hia qadmatia s. hal 1*; *bšum* (or *bšuma d*) *hila ubšuma d-manda d*; *hila* a frequent introductory formula; *uqai-* *min hila bšinatun* Life is constant in its dwellings; *nišabun hila* Life be praised; *hila* *zakin* (q. kulhun 'ubadia) Life is victorious over all works (concluding formulae); the last one the most frequent MG 162:middle; *hila qadmatia* . . . *hila tinania* . . . *hila titaita* etc. Q 1:14 f., CP 2:2, Gy 182:12 f., 196:1 ff. the *tinania* Q 40:8, Gy 60:24, 70:3 (an emanational doctrine); *hila rbia* (h-sometimes omitted) *hila rurbia* (qadmatia) *very often* the (First) Great Life; *hila d-hun mn hila* CP 10:4, Q 59:3 f. Life which emanated from Life; *atar hila s. atar*; *baba d-hiia* Q 59:11, 30 s. baba 1; *ginza d-hiia s. ginza 1*; *sinat hila s. sinat*; *hila nukraia* Gy 134:1 s. nukraia; *hila baraiia* CP 109:6, Q 29:23, 55:19, 30, 57:1 the exoteric Life; *hila kasia* - *hila rubia* Q 25:19 the Hidden Life - the Great Life; *dmūt hila* and *dimat hila s. dimat*; *hadinat hila* CP 64:11, trs. p. 43 n. 4. ML 80:2 (doubtful). Compound br hia (cf. br compounds): *br hila* Q 62:21, 63:1, Jb 94:3 f.

hiptata DC 35 = hipta.

hiptu v.s. *hipt* pe. pf. with suff.

hiptun zaba Gy 107:2, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

hipta (حوراء) Life, the primordial deity of Mand. religion. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: bottom. HPGn 84, 278, 292. *Piura tantum*: Trad. pronunciation: *lepyi*. Used also generally for 'life'; before suff. *hal* (s.v.). Adjectivally in mia hia (*חורא חיה*), cf. the contrast

mia tahmia s. mia. *manda d-hiia ywōus rās* *lōw* (s. manda); *hal hia qadmatia s. hal 1*; *bšum* (or *bšuma d*) *hila ubšuma d-manda d*; *hila* a frequent introductory formula; *uqai-* *min hila bšinatun* Life is constant in its dwellings; *nišabun hila* Life be praised; *hila* *zakin* (q. kulhun 'ubadia) Life is victorious over all works (concluding formulae); the last one the most frequent MG 162:middle; *hila qadmatia* . . . *hila tinania* . . . *hila titaita* etc. Q 1:14 f., CP 2:2, Gy 182:12 f., 196:1 ff. the *tinania* Q 40:8, Gy 60:24, 70:3 (an emanational doctrine); *hila rbia* (h-sometimes omitted) *hila rurbia* (qadmatia) *very often* the (First) Great Life; *hila d-hun mn hila* CP 10:4, Q 59:3 f. Life which emanated from Life; *atar hila s. atar*; *baba d-hiia* Q 59:11, 30 s. baba 1; *ginza d-hiia s. ginza 1*; *sinat hila s. sinat*; *hila nukraia* Gy 134:1 s. nukraia; *hila baraiia* CP 109:6, Q 29:23, 55:19, 30, 57:1 the exoteric Life; *hila kasia* - *hila rubia* Q 25:19 the Hidden Life - the Great Life; *dmūt hila* and *dimat hila s. dimat*; *hadinat hila* CP 64:11, trs. p. 43 n. 4. ML 80:2 (doubtful). Compound br hia (cf. br compounds): *br hila* Q 62:21, 63:1, Jb 94:3 f.

hiptata DC 35 = hipta.

hiptu v.s. *hipt* pe. pf. with suff.

hiptun zaba Gy 107:2, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

152:2, 186:3, 230:15, briaia Gy 121:21, 129:12, 130:21, Oxf. 12 b, RD D 10, Q 70:15, Jb 179:11, Gy 108:7; *hila* br hia Gy 294:16; *bihram briaia* RD D 9; *abun br hia* Gy 219:8, 234:15, Oxf. 49 b; *briaia udmuthia* Gy 108:7. *hikumta* a var. of *hikumta* MG 13:paen. f., 26:antep., 103:13.

hikim (Ar. *حكيم*) AM 256:40 governor.

hikla (הכלה, הכלה) < Akk. *hiklu* < Sumerian *egul* 'great house', LS. Ges. s. *הכלה* hall, temple, palace, homestead; fig. structure, station MG 23:15, 135:6 f. (Nöld. with Ewald from *הכלה* 'to enclose', hence 'enclosure'). Furlani *I Termini* 342-8. Pl. hiklia. With suff. hiklai Jb 274:1 my palace, my temple (cf. Matt. 26:61, Mark 14:58, Jb 242 n. 3). hiklh (*often*) his homestead etc. hikla d-zua Gy 257:8 a palace of radiance; hikla 'laia Gy 205:1, 21 the upper palace; hiklia hadtia Gy 304:23 new temples; man hikla (Pet. hakaia) ubuna banilh DC 22. 402 = Gs 12:2 who will build him a palace, a building?; 'star bgaah d-hikla Gy 76:3, 77:2 I shall be imprisoned in the palace (= the body); trin 'uštunia d-šara d-kulh hiklh Gy 85:12 f. the 2 supports of stability of all his stature, cf. Ginza 520 n. 8; hikla ubiniana DC 44; *durh ubihikl* *Flori-legium* his dwelling and his homestead; hiklh *udaurh ubiniani* DC 40.

hikta (from *hik* 'to encircle'?) armour (?): hikta d-šara DC 44 armour (?) of lead.

HIL (den. from haila) to strengthen, give courage, force.

PA Pf. with suff. *hailan ušadran* DC 28 (miscop. *haila ušadran*) he strengthened me and sent me. Pass. pt. mihail Gy 280:9.

ETAPA. Pf. 'haila he became strong MG 213:15, 222:5, 'haila libh Gy 95:8 his heart was strengthened; 'haila MG 213:16, uhad had raza minaihun hua u'haila ATS I no. 257

and one mystery after another proceeded from them and became potent; 'haila 'uqrh DC 35 his mind took courage; *nhura 'haila* DC 41:63 light became strong; *tnat 'hailat* Gy 95:3 for the second time she grew strong; *uqai-* *min 'hailat* 'hailat u'traubat DC 48. 386 (but) the soul gathered strength and station; with suff. 'haili libh Gy 95:9 the same as l. 8 (without suff.). Impf. *Inhura hambaga* hun d-'lauaihun nithail DC 36 they are an enemy of the light which gathers its forces against them. Impf. u'hailat DC 34. 941 and against them. Impf. u'hailat MG 213:16, mihail PD 1308, 1510 f., *malika mihaila Isania* AM 273:1, 35 the king will gather a force (or prevail) against his enemies; *razia d-tarmiduta mihaila 1* *razia d-mandaita* DC 34 the mysteries of priesthood gain strength over the mysteries of (lay) mandism; *ruha mihaila* mihaila h' ruha Gy 94:7 R. was strengthened, strengthened was she, R. (hist. pres.); mihail libh Gy 170:7; pl. umithailin DC 27. 332 and they are strengthened; umithailan ATS II no. 144 id. (fem.).

Der.: hailal, haila, hailana, hailuta, hilita, hilitana.

dance; hingia lagtia lagtia hingia Jb 238:4 f.

uthras; tsiṃṃṃ hiṇiḷa latisaṇa mīmrai Gs
107:7 (if) thou hearest but alterest not my
speech; mīdam lamšālṭinan hiṇiḷa iardna Gy

***lianak uhişrak** CP 93:28, Morg. 248/83:ult.
thy thumb and thy little finger; **tuşrak hişrak**
CP 93:15, 31 the finger-nail of thy little finger;

(with a prosth. a) *ahkum bh* AM 206:18 be instructed by it. Act. pt. *lahakim* Gy 42:paen. (Sh. 'Abd.'s copy *lahikim*) becometh not

II no. 359 he is like the fledgling that comes out of its egg.
-uta an ending of the st. emph. fem. pl. (v.s. -ata).
ubaš DC 22. 380 var. of uabaš.
uglulus name of a spirit in an exorcism.
buglulus malika d-alma DC 51 by Uglulus the king of the world.
-ula in budh Morg. 268/28:35 s. 'uda.
-ula Acc. suff. of the 3rd p. masc. sg. after verbs with pl. ending MG 62:5, 88:16.
-ukta a mod. form of the abstr. ending -uta MG 78:top.
-un 1 a form of the possessive suff. of the 3rd p. masc. pl. (v.s. -hun).
-un 2 (and -hun) a special pl. ending of the 3rd p. pl. pf. (very often replaced by the simple sg. form) MG 23:18 ff.
WŠT (Ar. وشت) to be in the middle. Refl. pt. mitušā AM 279:24 will be moderate.
urip AM 232:17 name of a town (Urfa?) BZ Ap. II.
-uta the ending of the fem. sg. st. emph. of abstr. nouns; st. estr. -ut MG 144:bottom.

wreath of rose(s) cf. ii 83 n. 1; uarda natar Jb 167:5 the rose falls apart; bazra d-uarda AM 287:36 rose-seed; uarda huara hu uarda sumāqā hu DC 41 (illustration) it is a white rose, it is a red rose; mia uarda DC 46. 116:1 rose-water (P. گل آب).
Gl. 84:8 defectively *liium* شكونه.

uazra (P. وازر) crops, sown field, tilled ground, land, cultivation. Pl. uazria. MG xxxii n. 1:4 f. buazrai uqinānāi ubazria DC 40. 906 in my sown lands, fields, seed-plots; ābid barqa umasiq uazria beaḥu Gy 213:16 worketh in his land and raiseh his crops therein.
uazriqār (P. Gy 391:16 father of sarqid (q.v.)).
uazra a late doublet of uazra (?). d-ramia mia huarsa DC 45, DC 46. 170:4 that sheds water on the sown field.
uazriša (P. وازريش) chick, fledgling.

Gender common. kd uariša d-mn bita napqa ATS II no. 278 like a chick that comes out of an egg; damia uariša d-mn biṭh napqa ATS

Z

z the 7th letter of the alphabet. Phonetic changes: relationship to d MG 43 f.; z < g by assimil. MG 45:1 f.; z > g by assimil. MG 45 f.; z < s by assimil. MG 45:4 f.; z > s by assimil. MG 46:4 f.

za name of a demon. za zahra DC 43.

*zaba 1, pl. zabia 1, varr. zubia 1, zibia 1 (Nöld. from *zab* sacrifices MG 312:2; Zimmermann from Bab. *zabbu* a priestly class cf. Delitzsch, *Ass. Handb.* 250a) (a) priests, slaughterers, sacrificers (doublet), (b) in Jb 26:11, 82:4, 140:12 an unchaste cult, gonorrhists (?), a pagan institution Jb ii 33 n. 2, MST 14 f.; an etymological attempt for the latter from H. 20 (Akk. *zābu* 'to flow' hence 'the issue of blood of a woman after her first coition') Pallas MST. 17 n. 2 (very doubtful). A doublet of daba (?) MG 43:15, cf. also MSchr. 46 n. 3, Ginza 29 n. 5, ML 22 n. 5. (a) zabia uadidia Gy 28:15, 59:22, 174:9, zibia uadidia Gy 17:10, 27:20. ML 22 n. 5. (b) Izubia napqan Jb 26:11, Izubia lanapqan Jb 82:4, nipqt Izubia Jb 140:12.

*zaba 2 (rt. H. 20) = Akk. *zābu*, cf. Mesopotamian river-name *zāb* = *Zābaros* MG 43 n. 3) river, stream, flood MG 43:16. Pl. zabia 2, varr. zibia 2. Doublet anzaba (s.v.). iamamia uazbia Gy 37:19 f. seas and rivers; amariā Imašar zabia d-nimšuria zabia misra Gy 370:5 f. tell him to make a bridge over the river(s), so that he will make a bridge over the river(s); hitpūn zaba Gy 107:2, 9 the river H. Ginza 550 n. 2; zabia bsadia napia Oxi. 34 a v.s. NPL pa. pt. pl.; zibia nahlia uainiānata Gy 88:14 streams, rivers, and sources; zibia

zabuna (for zabunia inf. pa. of ZBN) selling. zabna uzabuna DC 40. 243 f. buying and selling; zibnak uzabunak Jb 146:5 thy purchase and thy selling; Izibnak ulzabunai Lond. roll B 173 f. my buying and selling; ulzibunai ulzabunai DC 12. 12 f.

zablatia = zauata (v.s. zauia).
zabna occasional var. of zibna 2 (v.s. zabuna).
zaga (P. زاج) < P. زاج) cock; fem. zag(a)ta (P. زاجة) hen. Fem. pl. zagauiata. qurata d-zaga AM 134:18 a cock's comb; baia d-zagata DC 46. 142:6 a hen's egg; zagauiata 'kumtia DC 46. 132:2 black hens.

Gl. 182:8 zgata [sic] زجاجة gallina. مزغ.
zadadat DC 43 name of a liliith.
zadana = zidana (q.v.). Fem. zadaniata. Pl. masc. zadania, fem. zadaniata. humria zadaniata ML 22:2, DC 44:65, 96 etc. baleful amulet-spirits; ruhia zadaniata Or. 32:5:6 evil spirits.
zadanuta occasional var. of zidanuta.

zadia a *maluša* woman's name.
zadiq, zadiqa (P. زديق, Ar. زديق) just, righteous, sacred, holy. Pl. masc. zadiqia, fem. zadiqata. Later (?) doublet zadiqa (s.v.). Imdaia zadiqa ATS no. 25 the Unique Righteous (One); ana hu hibil zadiq DC 21 I am H. the just; ana hibil zia zadiqa DC 37:599 I am H.-Z. the just; hibil zadiqa Gy 258:2, 270:23; Imdaia rba zadiqa Gy 234:21, 235:6 f., 237:1, cf. Sioufi 40, 46; mn atar zadiq Gy 123:24 from a righteous place; zadiqa Gy 249:17 f., 252:19, 255:20 etc.; dahalia uzadiqa Gy 55:14 the god-fearing and righteous men; zadiqa uzadiqa Gy 55:15 f. righteous men and women; šubha d-zadiqa CP 112:11, Q 57:11 = ML 138:2 praise of the righteous ones.

zaharta 1 (nom. act. pa. of ZHR) warning, admonition, heed(tuiness), care MG 122:7. zaharta rabtia Jb 22:10; paqadta uzaharta Gy 38:9; tuqna uzaharta Jb 191:3, Gy 301:22; dukia uzaharta ATS II no. 370.

zaharta 2 (adj. fem. from ZHR) circumspect, heedful. zaharta thiua AM she will be circumspect.

zahba (doublet of dabba, cf. H. 20), Ar. ذهب) gold, MG 43:9, 106:paen. With suff. zahbik thy (fem.) gold MG 177:16. auid zahba Jb 179:1 gold passes away; kursia d-zahba DAB (with an illustration); zahba siqia ramian RD C 27; iaqt d-zahba RD 20.

zabhania id. šria zabhania DC 12:116 freed (from spells) is his gold.
zahr (pt. pe. of ZHR II) shining. mn atra d-zahura zahra DC 37 from the place of shining light.

zahirana, zihirana (adj. from ZHR I) prudent, circumspect, careful. Var. zihirana. zihirana hauia AM 14:4 varr. zahirana (q.v.). zahlia (rt. ZHL) soussings, cleansings. V.s. kanšia.

zahlia a doublet of zahria 1 (q.v.). arba zahlia d-zuia Jb 188:10; d-zahlia minih mahuin DC 7 from which rays are displayed. zahrimta occasional var. of zuhmita.

zahrailt (adv. from ZHR I) CP 94:20, Q 39:31 carefully. Varr. zahrailt, zihrait. MG 201:7 f. zahrūn (read zihrun), zihrun, zuhrun CP 143 (d) 4 an uṭhra forming a pair with zhir MNII 76. Zahrūn is a favourite name with modern Mandaeans.

zahruta 1 (P. زهروت, Ar. زهروت) prudence, care, heed MG 144:antep. zahruta uzaqruta Gy 213:21 prudence and honesty; tuqna zahruta Jb 194:21; zahruta mzhariun Gy 47:9 they warn them heedfully; riš zahrutak Gy 214:10 the first principle of thy prudence; mandia zahruta DAB collected with care.

zahruta 2 (abstr. noun from ZHR II) brilliancy, splendour, glory. nihdar bkul hailh ukul zahruth ATS II no. 346 he will be resplendent in all his strength and all his brilliancy.

zahr'ii (theophorous name from ZHR II) Gy 147:11, 19, 148:4, 17, 150:1, 8 f., 12 the spouse of H.-Z. in the realm of darkness, an outstanding female demon Ginza 160 n. 1. zahr'i'i liita Jb 6:5 Z. the liliith, cf. also Jb 263:3, PD 205, Sioufi 6 and n. 3, 137, MMII 46. Mother of Ptahil: ptahil br zahr'i'i Morg. 88:3, cf. Sioufi 41, 55, MMII 95, 247.

zahrira 1 (P. زهريه, LS) found only in pl. zahrira 1 (as well as its doublet zahrilia) rays MG 127:18, flashes, flames Ginza 93 n. 5. šuba zahrira Gy 20:23, 90:23, 377:8 seven flashes; zahrira mtkaria Gy 96:14 it was (hist. pres.) surrounded by flames.

zahriria 2 (for šahriria ?) pangs, Ginza 93 n. 5. zahriria d-maudala Gy 242:22 the birth-pangs. zahra (doublet of zihrita 1) shaking, trembling, alarm, fright. u'kuria gam bzahta DC 26:27 the temples began to shake with fright.

zaua (Talm. נון and נון, Syr. ܙܘܐ, Ar. ܙܘܐ) and ܙܘܐ < ܙܘܐ MG 41 n. 6, Fränkel 106 f.) spouse, wife, husband, consort MG 41:11. Pl. zauia 1 couple, wedded pair. haua zauh Gy 13:9 Eve his wife; nuraia zauh Gy 49:24 N. his wife; haua bzauia 'šabnah Gy 106:7 we gave him E. to wife; nšabih haua bzauia Gy 286:17 he wedded to him E. as a wife; zaua (or -ia) d-kuša (often) plighted wife.

zauada, zuada, zauadta (P. زواد, Ar. زواد), us. pl. zauadia zauadta food for a journey, provisions. man d-dria (var. daria) zauadia abihdh Jb 54:6 (var. B) who carrieth his provisions with himself; darana zauadia 'lai Jb 54:4 I carry my provisions on me; zauadta zaid DC 42. 538 provided provisions.

zauaita (P. زوايت, Ar. زوايت), Ar. loan-w. ܙܘܐ Fränkel 11, 168, H. 20, ܙܘܐ Ges., Akk. ܙܘܐ/ܙܘܐ ? LS) šab's AM corner. Pl. zauia 2, zauaita, var. zabiata s.v., zauaiata DC 53, 8:9, DC 51. 43:14.

zauai (Ar. زواي) AM 277:24 decline, removal. zauana (nom. ag. pe. of ZWN) nourisher, feeder. Pl. zauania. ia zauania d-zauait CP 100:18, Q 56:5 = ML 135:3 f. O nourishers that I fed; mzaunt zauania CP 113:penult., Q 57:30 thou feedest the feeders.

zanapata DC 43, DC 39 to remove pain in the rumph.

zanbura PD 805 a var. of zimbura.

zanga 1 (زنگ) < P. زنگ; Ar. loan-w. (زنگ) bell, MG 14: anteapet. Pl. zangia i. mn zangalia zanga npal Gy 36:12 from the bell-ringers the bell left; ulamargā zanga bñbi Jb 85:6 and he rings no bell in the earth, zanga tñli Jb 114:3, 8 a bell is hung up they hang; lazanga tñlia (var. tñlia) Jb 117:5 they hang up (var. is hung up) no bell for me, cf. ii 88 n. 6; zanga l'ka bnarga Jb 153:5, cf. ii 156 n. 4 (v.s. narga); zanga tñli l'baaba Jb 156:5 f. v.s. baba; zangak Jb 145:8 they bell; zangia d-zahba RD 5 golden bells; zangaiun d-lila DC 7 their nocturnal bells. Gl. 76:3 zanga [sic] campania زنگ

zanga 2 AM name of a city.

zangalia (adj. from zanga 1) bell-ringer, watch-dog, barkor, roarer MG 14:15. Pl. zangalia used of a kind of demons, according to Man-daeans; the noisy hell-beasts, the lions, wolves, and dogs besetting the soul on its journey through the purgatories. zangalia umataralia RD B 86 f., RD C 25, Q 68:3, CP 134. 9. Oxf. roll f. 82, Gs 82:10 etc. (often); balinun l'zangalia ulgubria d-arqa natia Gs 124:6; mn zangalia zanga npal s. zanga 1; bakin zangalia Gs 82:10; qal mataratur uzangalia DC 43 J 7 the noise of their purgatories and roaring beasts ...

zangaubarstan AM name of a country BZ Ap. II.

zangara (زنگار) < P. زنگار redness, rust, flaw, naura sñla d-zangara bgañh lamitaška ATS II no. 387 a polished mirror in which no flaw is found.

zangia 1 pl. of zanga 1.

zangia 2 a *malwaša* man's name.

zangiania (P. pl. زنگیان blackmoors, negroes) (a) a black (?) creature, (b) = zangalia (v.s. zangalia). (a) manzia d-šuba zangiania AM 130:4 the hair of seven negroes. (b) šuba zangiania bñia hñuka Šāb's AM. seven blackmoors, sons of darkness.

zandana a *malwaša* woman's name. Var. zindana.

zandat DC 44 a supernatural being.

zandliqa (زندلیقا) a heretic dualist sect, prob. Manichaean, Pl. zandigia. Ginza 229 n. 6, Jb ii 107:4. zandiga Jb 107:9 a heretic; zandigia umardmania Gy 228:10; zandigia d-kadba Gy 355:19.

zandita (cf. P. زندیت jail) in br zandita DC 40. 1115 a gaoler (?).

zania (act. pe. of ZNA) libidinous. haila zania tñli ATS I no. 257 there is a libidinous (?) force in it.

zaniaha, zaniata (زنیاتا, زنیاتا) pl. girdles, belts. zaniata (var. zaniata) d-šuba gania DC 12. 74 (var. Lond. roll B 153).

zaniuta (زنیوتا) fornication, harlotry MG 145: anteap. šaħ zaniuta Gy 116:7 she asked him to fornicate (Lidzb. *begehrt es ihn nach Hurerei*);

abatar zaniuta rahi: AM 3:9 he will pursue fornication, zaniuta tñiuli AM 3 she will be addicted to harlotry.

zanpus in zanzupasia JRAS 1943 171:4, DC 46. 136:3 f. in corrupt context, prob. for zanput (s. foll.).

zanputa (cf. زانط) JRAS 1943 171:10, DC 46. 171:10 indignation, anger, wrath. Doubtful in corrupt context.

zanita fem. of zanaia (q.v.).

zanša Šāb's AM a var. of zīnš (q.v.).

zanšan (زنجان) AM 203 Zanjan, a town in Persia.

zanšapil (P. زنجیل) ginger. qarunpil ... uzanšapil AM 92:9 cloves ... and ginger; ašqñ zanšapil AM 126:19 give him ginger to drink.

začapanan (AM 287:28 a var. of zaparan. St. emph. začapanana ATS II no. 327. začapanana ubazra d-kitana DC 46. 90:6 saffron and linseed.

zapa (Syr. st. abs. زف, emph. زف, rel. to zimta) (a) eyelash, (b) eyelid (?). Pl. zapania (s.v.). (a) alak zapa laina Gy 8:10. mirpas zapa d-aina Jb 65:5, 190:17. Gy 247:18, 260:3, 281:22 f., Q 54:11 etc. (var. ... aima) in the twinkling of an eye lit. 'fluttering of an eyelash' Jb ii 69 n. 4. (b) zapa d-ainh sumaqia AM 65:ult. f. her eyelid(s) red. zapanā = zipana (q.v.). zapanā šaqara AM a cheat, a liar.

zapania pl. of zapa. zapania d-aina ATS I no. 223 eyelashes; zapania DC 41. 457.

zapanana (زپانان, زپانان) AM saffron, turmeric. Var. začapanan (a) s.v.

zapur (Syr. st. emph. زف) stinking. St. emph. heteroclit. zapra, pl. zapria, var. zapuria; fem. pl. zapria Gy 231:11, MG 125:9 ff., 174:5 ff. zapur rihaiun Jb 274:10; zapur usnia rihā minaiun ATS I no. 253; rihaiun zapra (var. zapur) Gs 45:17, MG 307:16; blbuša zapra Gs 48:8; pagra zapra CP 133:14, Gy 365:20, Gs 9:18 f., 19, 22, 48; 22 etc.; pagra šaša uzapra Gs 9:12; manzai-hun l'brahia zapria s. barahia; qadišata uzapra Gy 231:11.

zaqpa a var. of ziqpa 1.

zaqpa (ZQP) raising up, uplift. šapala uzaqpa DC 12. 261 degradation and uplift. zarazta (nom. act. pa. of ZRZ) armed readiness, preparedness, equipment for battle, also: name given to a talisman, protective amulet or phylactery. Var. zrazta. Very frequent. Pl. halin zarazata DC 44. 209 = hazin [sic] zarazata DC 44. 2109 f. these phylacteries.

zarapa read zaparan (?). šapala uzarapa umiša halia P.A. Miša = Lond. roll B 529.

zararat DC 43 name of a lith.

zarbag DC 44 name of a lith.

zarga (etym. and meaning doubtful; Lidzb.) from زرو to interlace Jb ii 158 n. 5. entanglement (?). Lidzb. *Flechtwerk*, rñliħ zarga abinia 'trin mahunia Jb 155:11.

zargania a var. of zargiania.

zarga (etym. and meaning doubtful, Lidzb. Bab. *zargia*) Gs 120:3, 122:6, 19 letter (?)

zargiania Gs 15:20, var. D zargiania used parallel with iatimia (Lidzb. translates 'Kinderlos') Ginza 435 n. 1; or (from Syr. زرج), cf. Gen. 49:12, Prov. 23:31 eyes red from weeping (?), or people with eyes red from weeping (?).

zard 1 (cf. زرد) Ar. زرد ring (?). St. abs. zarda. uzard tñia DC 46. 234:penult. and three rings (?); uzarda d-parzia DC 46.

zard 2 (P. زرد), emph. zarda AM 288:6 yellow.

dalia zarda v.s.v.

zardanaiafa (var. D zardanaiaf) lahmurať Gy 372:17 an ancient king (Lidzb. read zardanaiafa tahmurať).

zardu (P. زرد) jaundice: 'nta d-hauliħ zardu DC 46 a woman that has jaundice; himan hauliħ zardu DC 46 similarly, if she have jaundice.

zaruan (Iranian *Zarwān*?) personified Time (?): zaruan pargaš DC 44.

zaruan (P. زروان) birthwort.

zaruq(a), zruqa (زرق), Ar. زرق blue (of eyes), brilliant, shining. Fem. zruqia (s.v.).

Fem. pl. st. abs. zaruqan. zaruq šamiš Jb 129:3 the sun shineth; zaruqan ainh AM 18: penult. his eyes are blue; kd zaruq tuma nibia CP 138:32 when day breaks he shall pray.

zarzula AM 256:7. Zotb. 218a:16 a family name.

zarz'il, zarz'il, zarz'il (a theophorous name from ZRZ) (a) an uthrā, (b) a personified seal-ring. (a) zarz'il uparš'il Gy 159:15 cf. Ginza 168 n. 1; zarz'il zina Gy 321:3; zarz'il nura rba DC 3; (b) zarz'il šiqta d-gabz'il mlaka DC 43. B16. zarz'il šiqta d-humbħ babia d-šuma uarqa DC 37. 172 f., 43 A 49; zarz'il nura rba CP 370:11 f.

zarña (زرن) vomit (?). uzarna šai daš DC 43 and they trod underfoot the filthy vomit (?).

zarnupalia Sh. 'Abd.'s copy's var. of zarnupalia.

zarnuqa (زرنوقا) (a) leather bag, waterskin, (b) fig. testicles, semen (?), penis (?). (a) zarnuqa uduale Gy 218:7; (b) bazirħ uzarnuqħ Lond. roll B 116, DC 12. 56 his seed and testicles; bazirħ uzarnuqħ Lond. roll B 122; niqum zarnuqħ P.A. xii thy penis shall rise.

zarnupalia (var. zarnupalia) Gs 14:25 artificers (?), cf. s. ZRNP.

zartai uzartanal Gy 138:6, 8, 10, 13, 20, 150; 20, 151:2, 6, DC 51 two underworld beings, sometimes spoken of as a single being, a demon ruling in the underworld. Ginza Index I, MSt 98, MMII 86.

zatan (< H. זטן Aram. זטן) Satan (as a proper name). Ginza 343 n. 2, Jb ii 115 n. 6 (differently); MSt 101 n. 1. zatan 'uštuna Gy 333: 15, Jb 136:7; zatan 'uštuna d-liaħuāia bgañħ iamin Jb 118:2 f.

zban (زبان) st. abs. of zibna 1 MG 152:11. mn zban u'rdan lalam Gy 7:3 from ever for ever; 6242

hašta maña zban u'dan Gs 76:15 now, the time and moment have arrived, MG 30:1 bottom; kul zban Gy 232:24 etc. (often) each time MG 351:20; zban zban (often) from time to time; haža zban s. hazazan.

zbana (rt. ZBN) AM 259:1 buying, zbaniaa pl. of zabanā (q.v.).

zbanita 1 a var. of zabanita.

zbanita 2 (etym. unknown) some horned creature (?). garmia d-zbanita AM 95:12.

zbunta (rt. ZBN) ransom, purchase-price. Var. zibunta. kulhun almia udaria zbunth niħun DC 6 and 36.

ZBN (زبن, زبن) LS) pe. to buy, pa. to sell, barter.

PE. Pf. lazban Gy 256:4 they bought not. Impt. with suff. zubin Jb 81:7 ff. buy me MG 271:14. Act. pt. with suff. bzabba ukaspa zabñh AM 75:7 she will ransom him with silver and gold; as a noun with possessive suff. husra maña lazabñ Jb 145:6 loss will befall its buyer; pl. ahia hñadia lazabnia Gs 15:17 brothers do not ransom one another; 'u zabnia ahai [sic] hñadia Gs 15:18 if the brothers ransomed one another; gubria d-zabnia zibnai Oxf. 13 a men who buy my wares; 'ka d-zibñh lazabñ CP 127:17 f. there are some who bought my wares; zabnia hađa (umzabnia trin) DAB they buy at one (and sell at two); ulait d-mina zibnin Jb 145:5 and there are none that will buy from me.

Part. pres. anat lidia zabnatia Jb 145:6 thou canst ransom me. Inf. l'imzban (l'imzabunia) (offer) for dealing (and bartering); with suff. l'imzibnan Jb 81:7 (B l'imzibnai) to ransom me.

PA. Pf. zabñt Jb 145:10 thou hast sold (sic, read mzabñt thou wilt sell, cf. II 146 n. 10). Act. pt. pl. mzabnia Gy 256:4 they sell; fem. pl. 'nšia d-mzabnia halbain Gy 183:9 f. women who sell their milk; 'nšia d-brain uhalbain mzabnan DAB women who sell their sons and their milk. Inf. mizabunia (v.s. pe. inf.); without the prefix: with suff. zabunai (often), zabunak Jb 146:5. Nom. act. zabanta (s.v.).

ERHPA. Pt. pl. mizdabnia Jb 90:14 are sold.

Gl. 89:9 f. with a prosth. ا شترى (ا) emere خرید.

z(b)unta, zibna (2).

ZBR (by progr. assimil. from SBR) to lift, raise, suffer, bear, endure, turn from (with mn), turn towards (with l); to give religious instruction. Only af. MG 45:6.

Ar. Pf. azbar ainh l'atar niħ Gy 104:14 he raised his eyes to the place of light; azbar anpal(h)un Gy 71:7, 13, 73:2, Jb 241:9 = anpalun azbar Gy 18:22 they turned their faces; azbar napšaiun luat tñšibña latra sagia DC 35 they raised their souls with praising to the Great Place; azbrat anpa Gy 364:1 she turned her face; azbrat anpai CP 3:5, ML 4:12 I raised my face. Impt. nazbrun anpalun DC 26. 329 they turn their

ZHR II (זָהֵר, זָהָר, זָהָר, H. זָהָר I, Ges. LS) to be bright, shine, illumine.
 P.A. Impf. pass. pt. zhr (s.v.).
 22. 332 (var. Pet. Gy 336:15 nanhrū škinth) they shall illumine his dwelling. Pt. mzhahr v.s. zhr(e) I.
 DER.: zahir(a) = zahrira, zahrnun, zhara 2, zahrnun, zahr(a) I. See DER: ZHR I.

ZUA, ZUH, ZHA (זָהָר, זָהָר, Z. Ges.) to stir, move.
 A.P. Pt. with encl. haminh ulsmalh ulqudamh mazilh ATS... (or from AZL) he moves (stirs) it (the staff—in the water) to his right, his left, and before him.

zuada (cf. s. zauada) provision, viaticum, viaticum. Pl. zuadia. MG 115:23, zauadia ATS II no. 167 (var. bruada DC 61b). as her viaticum; uzadia bn bna anasia lakal Gy 246:8 f. and he consumed not the viaticum of the children of men: zuadia mzaubilh they provide her (the soul) with provisions; zaid zuadia Gy 81:17. CP 451:13 he provideth viaticum; zuadakun Gy 56a:9 your viaticum; zuada in luzanak (for lizbanak) d-ula Jb 146:3 for thy dishonest trading, cf. Jb ii 147 n. 3 and 242 (Nachtrag); Wid. s. Partian derivation contra Lidzb. (Hb. d. Orientalistik s. zuwasak) is doubtful.

zuba 1 s. zaba 1.
zuba 2 (prob. from H. זָבָה, Akk. zābu to flow) Jb 26:11, 82:4, 140:12 gonorrhists? Jb. ii 33 n. 2. MSt 17 n. 2. doubtful.

zubila 3 s. zaba 3.

zubilla in br zubilla DC 44. 1501 a var. of narubilla.
zuba v.s. abu zuba.

ZUD, ZWD (זָוָה, זָוָה, Z. Ges.) to equip, provide for a journey.
 P.A. Pt. with suff. d-hu zadh (uhu zaudh) Gy 40:14 that equipped him (and provided for him); zaudn hia Gy 77:15 f. the Life equipped me MG 272:17; ana zadtak (uzaudtak) Gy 68:7 f. I equipped thee (and provided for thee). Impf. with suff. man nizdak (uman mizdak) Jb 110:4 who equipped thee (and who provided for thee?); zidak šabiq hataia Zoh. 228a:9 I (shall) provide for thee the forgiving (lit. forgive) of sins. Pass. pt. with encl. pers. pron. zidana (umzadana) CP 132:7. Morg. 249:85:6 f. = Q 67:5 = ML 161:4. Gy 77:8 I am provided (and provisioned).

P.A. Pt. with suff. zaudh Gy 40:14 (v.s. pe. pf.), zaudn CP 132:7. Gy 77:15. Q 67:5 f. they equipped me MG 272:18, zaudth I equipped him MG 277:11, zaudtak Gy 68:8 (v.s. pe. pf.). Impf. mizdak Jb 110:4 (v.s. pe. impf.). Impf. zaud DC 42:340. Gy 214:4, 250:13 provide them MG 252:20; with suff. zaudnun Gy 250:14 f. uhrh Gy 42:22 provide him with provisions for his journey. Act. pt. mzauid Gy 92:14 providing MG 252:20; pl. with encl. mzauidh Gy 81:17 they provide for him. Pass. pt. with encl. pers. pron. mzaudana v.s. pe. pass. pt. DER.: z(a)uada.

ZUN, ZWN (זָוָה, זָוָה, Z. Ges.) to sustain, supply, feed.
 P.A. Pt. zautnit CP 109:18, Q 56:5 = ML 135:4 I fed. Pt. pl. mzaunia Q 54:23. Part. pres. mzaunit CP 113:penult., Q 57:30. Nom. ag. zau(a)na, zaua (s.v.).
 DER.: zauana.

zupa occasional var. of zipa.

ZUN, ZWN (זָוָה, זָוָה, Z. Ges.) to sustain, supply, feed.

P.A. Pt. zautnit CP 109:18, Q 56:5 = ML 135:4 I fed. Pt. pl. mzaunia Q 54:23. Part. pres. mzaunit CP 113:penult., Q 57:30. Nom. ag. zau(a)na, zaua (s.v.).
 DER.: zauana.

zupa occasional var. of zipa.

zupia (from Akk. zābu to flow?) oozing, dripping, flowing, exudation. sindrika g-minh zupia halia DC 7 the date-palm from which there are sweet exudations.

zupra (זָפָה) evil smell, stench, stink. zupraun Gy 56:1, var. -hun their stench.

zuprab Šāb's AM a place-name.

ZUR (זָר) to visit; to force. Only in Gl.

81:1 f. زيارت کرد *visitare* 116:5 f. *cogere* 140:15 f. *coagere*

ZWR = ZWM.

P.A. Act. pt. with encl. zauarun uzamarun

Ibna anasia DC 40:31, cf. s. ZWM.

zurna a var. of šurna.

zurpunia, zurpinia (P.-Ar. زُرْپُنِيَّة) buckle, ring, brace) something that holds together, joints.

Var. zurpinia, zurpinia, zurpinia. Found only

in pl., zurpinia d-puqa DC 40:461 = Bodl. 13

the joints of the neck; girmia zurpunia ATS

II no. 135; tlatna ušitun zurpunia rurbia

d-pagra ATS II no. 117; zurpinia d-begalia

rmin ATS II no. 203; zurpinia rurbia d-pagra

DC 34:392; alahia d-girmia DC 34:400; arbin

zurpinia d-girmia DC 48; zurpinia d-gbh

d-masa DC 41:462. Bodl. 13 the joints which

are in the elbow; zurpinia d-karsa titaia DC

48:30 the integuments (?) of the lower belly;

zurpinia d-ka bpara DC 34:519.

zutra (זָטָה) < Av. zaotra) votive-cake MSchr.

99 n. 2. Doublet šutra (s.v.). gnia zutra Gy

60:1 offerings and a votive-cake; nibadlak

zutra Gy 258:4 we will make thee a votive-

cake; ana labsgudtun ulabzutun la qabil

minahun Gy 258:4 f. I will accept neither

their worship nor their votive-cake; qabil

minan zutra Gy 258:14 f. accept from us the

votive-cake.

ZTR, STR s.v. (cf. s. zūta) to be small; payel.

to make small

small MG 131:14, 230:22.

zibad AM 287:3 a var. of zabad.

zibunta = zbunta.

zibuna s. zabuna.

ziburila (for zikria?) JRAS 1937 591:31 male

(pl.)? cf. 599 n. 5.

zibla 1 s. zaba 1.

zibla 2 s. zaba 2.

zibna 1 (זָבָה) < OP zruāna, Akk. simānu, cf.

Ges. s. 177) time. St. abs. zban (s.v.). pl.

zibnia. MG 152:11 f. and n. 3. Masc. MG

160:14, hda zibna Gy 385:9 once, tiata zibnia

ibid. thrice, alpa d-zibnia Gy 386:17, MG

man's name.

zidana (זָידָנָה) angry, wrathful, furious, baleful

MG 139:1. Pl. zidania. Var. zadana s.v. niriq

zidana RD C 21; ruiana d-zidana Gy 20:21.

Jb 169:13; šamiš zidana Gy 43:11; uaiih 1

zidana Jb 182:2; hamsa zidana Gy 56:19.

314:18 (cf. s. hamsa); zidania d-kulhun zida

Gs 67:24; zidana damia Inura Gy 216:15.

zidanuta (זָידָנְטָה) wrath, rage, fury, wilfulness

MG 145:1. Var. zadanuta. zadanuta umrara

Gy 39:7.

zidiqa DC 22. 229 a var. of zadiqa Gy 234:21.

zidniata scr. def. of the fem. pl. of zidana.

‘naša azizata zidniata IM nos. 36 and 37

powerful and wrathful women.

349:14 f. zibna hda AM 21 once; zibna d-Gs 129:8, 13 at the time when MG 450: paen f.; zibna qadmaia Gy 381:22 in the first time; mhu zibna Gy 381:22 they hurried; zibna imbia rahmaia CP 152:1, ML 182:5 time to pray the (devotional) prayers; bla zibna or -ia (often) in no time, quickly; kul gitra zibna gira 11b DC 44 read it once over each knot; zibna bzibna DC 43 E 16 occasionally, sometimes DC 30:35 f.

zibna 2 (rt. ZBN) buying. Var. zabna. zibnak uzabunak s. zabuna; g-zibh zibnai CP 127:18, Q 64:35 f. 65:1 f. who buyeth my goods; q zibnau uq zibantau Gy 287:14 f. their buying and selling; zibnau ulabunai s. zabuna; g-zabnia zibnai s. ZBN pe. act. pt. pl. bit zibna CP 109:2, Q 55:27 = ML 134:5 f. house of ransom.

zida (cf. H. זָידָה, Ges. s. זָידָה) wrath, rage, fury, malice MG 109:2. zida uzihira Gy 39:9; lanhih zida balma Gy 118:24; zida biša Jb 118:8; brugza uzida biša Gy 332:10; zida d-satana Gy 20:22, Jb 169:13, 182:3; zida d-iahtaiia HG 101.

zidana (זָידָנָה) angry, wrathful, furious, baleful MG 139:1. Pl. zidania. Var. zadana s.v. niriq zidana RD C 21; ruiana d-zidana Gy 20:21. Jb 169:13; šamiš zidana Gy 43:11; uaiih 1 zidana Jb 182:2; hamsa zidana Gy 56:19. 314:18 (cf. s. hamsa); zidania d-kulhun zida Gs 67:24; zidana damia Inura Gy 216:15.

zidanuta (זָידָנְטָה) wrath, rage, fury, wilfulness MG 145:1. Var. zadanuta. zadanuta umrara Gy 39:7.

zidiqa DC 22. 229 a var. of zadiqa Gy 234:21. **zidniata** scr. def. of the fem. pl. of zidana. ‘naša azizata zidniata IM nos. 36 and 37 powerful and wrathful women.

zidqa (זָידָה), cf. also Palm. s. ZDQ) righteous-ness, a due, pious offering, offertory, oblation, alms, charity, bounty MMII Ind. bhiria zidqa (offertory) ēkēkēro rīš dīkaorōwīs Jb ii 50 n. 3; agra uzidqa Gy 39:21, 41:15, Jb 102:2, 168:2 (cf. Jb ii 101 n. 4); zidqa brika CP 365 to 269, Oxf. roll f. 1051, 1070, PD 1159 etc., (often) Blessed Oblation (a name given to one of the ritual meals celebrated by priests for the dead, or at a marriage, or as a supplement after a masiqa etc.); kul gabra d-zidqa natnia ... kul gabra d-zidqa iahib ATS II no.

352; rīs zidqak Gy 214:4 f. the chief part of thy charity; kana d-zidqa (often in rituals) collection of sacred food (set at ritual meals), offerings; g-akalnin mn zidqak CP 406:3 of whose bounty we have eaten; zidqa g-mashta ATS the baptismal offertory; štin zidqa ATS.

zidqal Hlita DC 43 F 6 (twice) a liith.

zihā, pl. zihia (formed as pass. pt. pe. of ZHA I = ZUH) but with act. meaning) scaring, frightening, shaking, shocking, scaring, zihia dahla DC 40:101; sadania zihia DC 40:459 f. mlaika zihia uqadista DC 40:985; zihia uleja-bia DC 40:827.

zihan v.s. zha zihan. zihan also a *malwāša* man's name.

zihua 1 (𐤆𐤇𐤍) fright, trembling MG 72:8 f. hauqa uzihua Gy 6:8; haqit uzihua miñan Gy 55:7 f.; hauqa uzihua miñan Gy 55:12; zihua amtinun imarkabata DC 26. 166. zihua amtinun lalahia DC 26. 195.

zihua 2 (< 𐤆𐤇𐤍) pomp, splendour, magnificence. zihua nabuñun uzihua nikasunh Gy 188: 18 they clothe him with splendour. they cover him with splendour (Lidzb. mistaken: *bekiden ihm mit Ehrfurcht, bedecken ihn m. Ehrfurcht*).

zihuat alna CP 469:3 The well-spring quivered. **zihra** (P. 𐤆𐤇𐤍) venom, poison, spite, resentment MG 139:4. Masc. bzihra g-mn punh d'ur nqa Gy 83:15; zihra bniñ d'ihl Gy 84:3 f. I cast poison into his bowels; zihra g-mhambiana Gy 316:24 the spite of the destroyers; mla 'uqñ zihra Jb 23:18 his mind was filled with spite; zihra umara Gy 3:10 f., 216:8, 270:24 venom and bitterness; zihra g-baṭana Gy 280:16, 300:13; zida uzihra g-baṭana Gy 39:9 (s. zida); rugza uzihra Jb 24:15 anger and spite; mla zihra AM 19 full of spite; šdia zihrak DC 44. 1990 = Morg. 270/30:24 cast thy venom.

zihraita = zihraita.

zihraita, **zihraita** (adj. from zihra) venom-(ous), poison(ous); spiteful, resentful, scornful MG 139:3. Pl. zih(ā)raia, ṭizana uzihraia uzihraia Gy 279:8 (var. DC 22. 274 zihraia); zihraia DC 37. 40 thy venom. See zihraia.

zihraita a var. of zihraia.

zihraia s. zihraia.

zihraia ML 280, Jb 216 n. 3. Varr. zihraia, zihraia. zihraia 'utra Gy 127:12 f.; zihra uzihraun bhir ubihraun Gy 221:3, cf. Uthra 544; zihraun raza CP 256:14 f., Oxf. 87 b, Par. xxv fo. 38a = Par. xv fo. 31a, Par. 25 fo. 38b = Par. xv fo. 31b, ML 257:8 f.; zihraun raza rba CP 54:8, Q 2:11, 25 = CP 6:9, ML 6:5, 7:7; zihraun raza kasia Lond. roll A 403, Morg. 5:8; zihraun drabša CP 493:4; zihraun drabša šania Morg. 168:2 f., zihraun drabša g-alma Morg. 172:9 f., zihraun ššiam 'qi drabša Morg. 178:10 f., Oxf. 109 b, cf. 357:14, ML 265:11, 270:1 ff., 274:8.

zihraia (N) 𐤆𐤇𐤍 < Akk. *zihru* LS; Nöld.

from P. zib MG xxxi 2 f., Ar. loan-w. (5) ibid., Fränkel 55) (a) brightness, light, brilliance, radiance, (b) often used as an attribute or name of uthrās, being of light, glorious being. MG xxviii 12, xxxi 2 f., Jb 17:27 n. 2, MST. 105 n. 1, MSchr 7 n. 1. Pl. zihraia. Masc. (a) zihra Q 53:6 = zihai (common) my radiance MG 175:18 f., dukta g-zih Q 3:16 place of radiance (otherwise zihra) MG 303:ult. f.; zihra g-samis DC 36. 98 etc.; aina g-zihra Gy 336:22, 24; zihraia sagia DC 38. 92 (v.s. zihraia); lašar bziuh DC 48. 180 was out of countenance; bzihraia lašar DC 48. 203 were out of countenance; usabti zihra g-ainahun DC 44; zihra hšir Gy 241:1, 294:20; (b) qatmin zihra alip liamih Gy 272:16 f.

the light-beings stand in thousands at his right; zihra šalia Gy 373:9; rab zihra Gy 91:12, 373:9; zihra hāi CP 67:15, Q 30:32 = ML 83:3; Gy 195:15; hamgai zihra br hamgai zihra Gy 314:6; šiaq zihra rba g-hiia Gy 314:4; bhaq zihra Gy 93:11; zarzū zihra Gy 312:3; anan nqab zihra Gy 108:4; ššiamil zihra PD 90:3; ram zihra Gy 374:24; anhar zihra Gy 108:2; anhar zihra haua Gy 108:5; lukabar zihra CP 10:7, Q 52:2 = ML 11:9 f., Gy 373:11; adakas zihra Gy 104:4 f., 6 f., 19 f., 102:19; sam zihra dakiā Gy 313:22; šar zihra Gy 291:36; aiar zihra rba Gy 76:2; ham zihra unhar Gy 145:21; hibil zihra (very often); punh g-prāš zihra Gy 371:1 the mouth of the Light-Euphrates; adiq zihra CP 63:8, ML 79:2 the light-being looked; ana qasūm g-zihra kulhun DC 48. 192 I am the eldest of all light-beings.

Idiom. With ašar 'be disconcerted', 'put out of countenance'. (Cf. under zihra 'PS 𐤆𐤇𐤍' 'his looks changed', 'his countenance fell'). q arbin zibnia npal ulšar bziuh DC 48. 180 forty times he fell down and his bright assurance was shaken; uhaizak ašar bziuh umali DC 48. 182 and then he regained composure and said or his radiant composure was restored and he said.

zihra dam(h)ur a *malwaša* man's name.

zihra šadan a *malwaša* man's name. **zihra** (adj. from zihra) bright, radiant, glorious. drabša zihana g-zihia sagia DC 38. 92 a bright banner of many radiances; zihana g-npiš hāih Gy 62:9 Radiant One whose strength is great; zihana g-zihū kabir Gy 62:17 f. Radiant One whose brightness is mighty.

zihuita Jb 195:9 a var. of zihuita 1.

zihuita 1 (Targ. 𐤆𐤇𐤍, Syr. 𐤆𐤇𐤍) fright, shaking, agitation, convulsion, trembling MG 16:19, 26:22, 72:4, 110:16. Varr. zauitua 1, zihuita. zihuita g-zha Gy 160:17, dāhata uzihuita Gy 180:24; hauqa uzihuita Jb 192:2 etc. (often).

zihuita 2 = zihua 2. zihuita bhašai DC 44 (a girdle of ?) radiance is about my loins.

zifan in bzifanun DC 50. 456 in their radiance (? parallel with bziauk).

zihra s. zakra.

zihmatun in a corrupt place: urnun braba (Leid. brā) zihmatun Gy 112:23 (var. DC 22. 108 ... zihmatun) doubt. cf. Ginza 124 n. 4.

zihmara 1 = zihara. punak uzimarak uha-dutak DC 44. 1968 (= Morg. 270/30:11) thy mouth and thy song and thy joy (Morg. omits uzimarak).

zihmara 2 for zihara (?) bridle. kḏ gumla bzimaraḥ DC 40. 471 like a camel with a bridle.

zimbura (𐤆𐤇𐤍) and 𐤆𐤇𐤍, Syr. only 𐤆𐤇𐤍, H. 𐤆𐤇𐤍, Ar. 𐤆𐤇𐤍) hornet, bee MG 44 n. 1, 76:22, 126:2. Masc. Pl. zimbura. Varr. zimbura, zanzura, zimbura. No doublet with d in Mand. damin zimbura kḏ naqin mn qinaihun Gy 114:3 f. they resemble hornets when coming out of their

nest: 'niš d-hiua mtiñh 'u arqba 'u zimbura ATŠ I no. 76 a person attacked by a serpent, or scorpion, or hornet; zimbura g-duṣša ATŠ I no. 256 a honey-bee.

zimbura, zmura (doublet of zmara) music, revelry. Pl. zimbura. zimbura uzaniuta Jb 247:17.

zimla pl. of zimta or from 𐤆𐤇𐤍 secretary vessels.

zimta (Syr. and Chr.-Pal. 𐤆𐤇𐤍) hair, thread MG 77 n. 1. Pl. zimta, exceptionally zimtia. Zimta d-rīa Gy 368:18, zimta g-brīša Gy 229:12 etc. the hair of the head; zimta g-mn zihna g-kalba quša AM 126:2; zimta g-mn puma g-tulita nipaṭ ATŠ I no. 279 the thread which comes out of the mouth of the (silk-) worm; gatina kḏ zimta gatna s. gatina; dīh zimia g-gadia AM 131:9 f. (see gimia) hang upon him hairs (?) of a goat; šuba zimtia [sic] DC 46 seven hairs; akema nm zimta g-rīša Gy 182:18 blacker than the hair of the head;

šarit zimta Gy 194:2 thou splittest a hair.

Gy 95:7 zimta, pl. zimtai [sic, read zimtia] synonymous with manzia 𐤆𐤇𐤍 *capillus* 𐤆𐤇𐤍.

ZYN (den. from zaina) to arm oneself.

ERHPA. Pḏ. zḏaian Gy 86:21 they armed themselves. Pḏ. pl. mizdania Gy 86:14 they armed (ed. pres. hist.) themselves.

zina occasional scr. def. of zaina.

zimbura a var. of zimbura.

zindana = zandana.

zinipta, zinipta (doublet of dinabta q.v.) tail, hindmost part, extremity, end. mišqal kiba uzinipta uakuša Lond. roll b 331 (cf. s. akuaṣta and zanapata, delete u before zinipta); zinipta šāitūlū bpuñh DC 51. 193 ye put his tail into his mouth; zinipta g-kalba Par. AM 145:7.

ziniṣtin AM 205 a place-name, BZ Ap. II.

zinqa (𐤆𐤇𐤍) < Akk. *sinqu* fetter, chain.

zinsikḥ zainqai Gy 82:12 I will fasten my fetter(s).

zinh (𐤆𐤇𐤍) AM 203:4 a place-name, countries of the Negroes BZ Ap. II.

zipa (𐤆𐤇𐤍) < Akk. *zi-pu, zīpu* falsity, falseness, deceit, fraud MG 108:ult., Widg. v 166 n. 1. Adj. zip. q zipa labša Gy 74:18 she acteth deceitfully (lit. sitteth on deceit); pira g-zipa Gy 116:5; zipa ukadba Q 67:11 etc.; bzipa g-hazin alina Jb 62:9; hinun miš-tain bzipa minai uana zipna minaihun Gy 258:23 they speak deceitfully with me, but I am more deceitful than they. Gy 69:14 zipa *fallacia*, 71:14 id. *deceptio*; 85:14 id. *fallacia*, 122:2 id. *deceptio, dolus*.

zipana (adj. from zipa) false, cheat, deceiver, impostor MG 139:2. Pl. zipania. zipana qarḥil AM 22:16 they will call him a cheat;

anašia zipania AM 10:14; haršia zipania Jb 174:14 wizards and impostors; zipania umasura Gy 17:8 f. impostors and scorners.

zišaq v.s. liprius.

ziq, ziq (𐤆𐤇𐤍) < Akk. *ziqr*, Ar. loan-w. 𐤆𐤇𐤍 Fränkel 285). (a) wind, tempest, (b) flatulence, inner pain, (c) air, (d) (pl.) a kind

of demons. MG 102:18. Pl. ziqia. (a) ziq nizil uzit nita Oxf. III 46 a = Par. xi 75 b one wind goes and another comes MG 301:20 f.; ziqia biša d-kuan PD 792; ziqia saba Gy 392:15, 23 Lidzb. *Sturmwind* cf. Ginza 418 n. 5; ziqia basima Gy 215:11 a contrast of ziqia marda Jb 42:7, cf. atuiia ziqia basima uqamiuṣa ziqia marda Jb 51:13 MST 04:20; arba ziqia d-baita s. arba 4; lamandih ziqia d-alair Gy 5:15 blasts of air do not move it; ziqia aqria s. AQR pe. act. pt. pl.; aqarun ziqia mardias s. AQR pe. pl. special pl.; umn ziqia tizdhar AM 103:1 and she should beware of the wind; (b) ziqia gaulia AM 38:11 flatulence; ziqia supaiā ATŠ II no. 142 belching; uqumḥ ziqia laḡḡil AM 43:2 he has pain over all his body (*idiom*); ziqia biša mtiñh ATŠ I no. 143 severe pain attacked him (*idiom*); abar ziqia qh DC 43 I 51, 143 flatulence overcomes him; (c) aiar ziqia s. aiar 1; ziqia nura umia Gy 228:14, DC 6 and 36; ziqia ubuṣh Gy 289:17; (d) ziqia zikria uziqua nuḡbata DC 43 A 24. ziqia doublet of diqla (q.v.). ziqia bniua DC 12. 91 the date-palm with its fruit; miqar ziqia nm baḡi DC 21 = JRAS 1937 593:13 the date-palm is uprooted from his garden; kḏ kraba nm ziqia DC 40. 521 f. like a crow from the date-palm.

ziqna (H. 𐤆𐤇𐤍, Ar. 𐤆𐤇𐤍, but Aram. 𐤆𐤇𐤍) beard, whiskers; doublet diqna MG 43:ult., 107:9. parṣuḡh uziquḡh AM 91:1; zimta nm ziqna g-kalba s. zimta; uhaṣpḡh ziqna aqḡh s. AQR pe. pf. with sufi.

ziqpa 1 (rt. ZQP) astronomical term referring to the rising of stars, opposed to manzala MG 51:11. Var. zaqpa. kukbia ziqpa uman-zala Gy 272:7, kukbia ziqpa umanzalia DC 44; kukbia ziqpa umanzalia DC 43 J 118 the risen stars and constellations (Nöld. & Lidzb. *die Sterne des Hochthens und Niederganges des Himmels*); ulmiblam ziqpa DC 44. 1697 = Morg. 263:26 (var. zaqpa) and to silence risen stars (?).

ziqpa 2 (rt. ZQP) post, pillory, gallows. ziqpa nibidh Jb 136:13 we will make a pillory for him.

zira (< 𐤆𐤇𐤍) seed, semen, fig. offspring MG 71:4, 101:5. ziraun uziraun Gy 56:1 their seed and their stench; nm zirh d-lila umn bazirh d-umana DC 43 J 202 from his seed (semen) by night and from his seed (sowing) by day. zira bbita ATŠ I no. 271 the seed in the egg; zira rumana DC 46. 105:8 pomegranate seeds; kul zira mizra AM 268:19 every seed sown; zira upuhmai DC 34. 352 my seed and stock.

zirania, zrania (a mod. pl. of zira) seeds, seedlings, young plants. zirania šapir nihun AM 266:38 the seedlings will succeed; uzrania umišanā AM 268:32; zirania nišiprun AM 284:3.

ziruaq (from ZRZ) armour, armament (?).

bhalin kulhin mania ziruaq rba DC 37 in all these vestments, a great armour (?).

zirutā, zruta (abstr. noun from zira) semina-tion, generation, growing. Pl. ziriata [sic] offspring, descendants, generation. zira

uziruta nupša AM 281:13; ziriata d-adam uhauea ATS I no. 97; ziriata d-haua DC 44; ziriata bišta DC 26:51.
zlrna used parallel with 'lamanian in g-tabar apqatun d-lamanian hbiša pqtaihuu d-zirna DC 43 which broke the necks of the (youthfully) vigorous; beaten down are the necks of the valiant (read zrizia).
zlrpa (rt. ZRP) embarrassment, encompassment (?). umn zirpa d-šlūa umn zirpa d-'umama umn zirpa d-šlūa umn zirpa d-g-biriata umn zirpa d-giblia DC 23: 283 ff.
zlrpunia, zlrpūnia s. zurpinia.
zlrqpa (rt. 𐤆𐤓𐤓 to throw, scatter) Jb 132:6 part which is falling down (?) Jb 11:130 n. 2.
zlrta (𐤆𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓, H. 𐤆𐤓𐤓 LS, Ges.) a span (space between thumb and little finger when extended). hauia zirta hda 'urkh uzirta hda puṭh Gy 159:18 f. his length will be one span and his width (will be) one span.
ZKA (𐤆𐤓𐤓, H. 𐤆𐤓𐤓; double rt., cf. DKA) to be pure, innocent, free of guilt, vindicated, victorious, hence: to overcome, defeat, gain possession of, capture, exercise influence upon MG 44:top, Jb 11 n. 3, MR 210:middle.
Pe. Pī. (miška) zka mana Gs 43:15 the Mana was justified; zkit manda d-hia CP 127:1, H. 𐤆𐤓𐤓; 64:22, 65:15 thou hast conquered, M-4-H; ana zkit Gs 131:12 I have vanquished; dant uzkīt Par. 27:77a; with suff. hia zikiuia hazin alma CP 41:17, Q 18:13 = ML 49:1 the Life has overcome this world (cf. John 16:33). Impf. haiaha nizkia bina CP 34:2, Q 14:21 = ML 39:11 the guilty one wins in the process; nidun ulanizkun Morg. 261:13; 37 (S. DUN pe. impf.); with encl. 𐤆𐤓𐤓 niriš nizišilḥ ṭab AM 61:4 if he is under the beneficent influence of Mars (*idion*); with suff. hūn bil nizkiṭh AM 3:11 if he is under the influence of Jupiter (*idion*). Impf. dun uzkia Gs 27:8, 28:22, 30:7, 32:2 plead and be vindicated; pl. dan uzkun Q 4:28, 60:14. Act. p. zakia ana d-našuraila Gy 234:12 victorious (or pure) is the people (community) of the Nasoreans; nhura zakia Q 40:24 pure light; pl. hīia zakin or zak'n (*very often*). Life is victorious; with encl. zakīlḥ AM 21:5 exercises (astrological) influence over him (*idion*); d-anat minan man zakīlḥ CP 50:10, Morg. 221:30:6 ff. = Q 23:20 = ML 66:1 when thou art with us, who can defeat us? Part. pres. (midan dant) uzakit Gs 85:20 thou appealest to justice and art vindicated. Inf. mizka (zka) s. pe. pf.; with suff. Imizkiṭh lqala d-hia Gy 221:8 to overcome the Voice of the Life.
Pa. Pī. zakīt CP 156:1; ML 187:10 thou gavest victory MG 261:4; zakaia d-hia zakūia Gs 16:12 the sinless one whom the Life hath made sinless. Impf. zakia Gy 214: 12 purify MG 262:9; with suff. zakinan bzaktak DC 26: 281 purify us with thy purity (or vindicate us by thy victory). Pt. pl. mzakīn bra Gy 256:9 they acquit the son; with encl. haiaha mzakīlḥ Gs 36:21 they vindicate the guilty one; mzakīlun Jb 217:14 he purifieth them (or maketh them conquer).

Part. pres. with encl. mzakīatlan CP 50:10, Morg. 221:30:7 = Q 23:20 = ML 66:1 thou purifiest us MG 262:22.
ERHPA. kulhin nišmata minh 'zadakia CP 108:ult, Q 55:25 = ML 134:4 all the souls were purified (or made victorious) by it. MG 264:24; mn kulhun munia 'zadakiat nišmata DC 48: 383 the soul was cleansed of all blemishes; 'zadakit DC 53 48:13 I was purified. Impf. nizdakia Jb 79:2 is vindicated (made pure) MG 264:anteapet.
Idioms. Pe. with encl. 1, or suff. 'to exercise astrological influence' (s. pe. impf. with encl. and suff., act. pt. with encl.). (*Often*) to be vindicated at the tribunal Jb 1 n. 3. The two meanings 'to purify' and 'to be (made) victorious' are sometimes difficult to distinguish from one another.
DEK.: zakaia, zakia, zaku(ta).
zka manda = ska manda.
ZKR, DKR (H. 𐤆𐤓𐤓, Ar. 𐤆𐤓𐤓; double rt., cf. s. DKR) to pronounce (esp. incantations), recite an incantation, use magic arts (?).
Pa. Impf. with encl. uzakarḥ mn zurpa DC 48 and recite it (: the exorcism) for the evil smell; with suff. zakriḥ (?) ruḡḡh DC 37 exorcize (?) his wrath. Act. pt. umzakir arbin iumia DC 46 and he shall recite incantations (?) for forty days.
zlap an evil spirit: 'sirit anat zlap miaka DC 43 thou art bound, angel Zlaf.
ZLA I = ZLH (?).
Af. (?) Pī. azla mia biardna CP 44:ult, ML 56:8 he splashed (?) the water in the Jordan (Lidzb. goff).
ZLA II = ZLL (q.v.).
ZLH, ZHL, ZLA I (?) (cf. s. ZHL) to pour, sprinkle, spatter, throw out a liquid.
Pe. Pass. pt. 'zma zlihia Morg. 262:15:1 f. blood is shed (similarly read bzma zlihia Morg. 200:1); with encl. (and act. meaning) knišia uzlihia Gs 84:19 I swept and sprinkled MG 65:7, 382:12 f., dma ... zlihia Gy 45:19 they pour the blood.
zllia (pass. pt. of ZLL) light of importance, scanty, (of fire) slow (?). Sometimes as a var. of zalila (q.v.). bnura zllia DC 46 in a slow (?) fire.
ZLL (𐤆𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓, Ar. 𐤆𐤓𐤓 LS) to be of light value, of light weight, despise, slight.
Pe. Impf. with suff. bzibia d-almia latizlinan? (var. CP 106:17 latizbinan) ML 132:4 (cf. n. 1) do not despise (var. abandon) us with the unclean of the worlds. With the encl. of the part. pres. and with suff. 'zlnak 'zinak d-anat saklit DC 44: 104 f. I despise thee, I despise thee because thou art a fool.
Af. Pī. uziil habara ukabar 'lauquhun DC 3: 241:11 and darkness degraded and lay heavy on them.
DEK.: zalila, zila (fem. zalilita).
zma (doublet of dma 1 q.v.) blood MG 97:4. Var. 'zma. zma d-ruha labšia RD C 27; puma d-bisra uzma Gy 71:14.
zmama (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓, Eth. Haggro

LS) bridle, curb, muzzle. zmama d-gumlia Gy 103:9, 118:9; kḡ gumlia bzamniḥ DC 40: 346; zmama d-ḡumlia Gy 84:7.
zmara 1 (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓) (a) song, music, melody, (b) revelry, shamefulness MG 115:20. St. abs. zmār. Pī. zmāria. Doublet zmura. (a) qizamar bismara RD 22; zmara uambuba Gy 225:4; zmara urquda ATS II no. 64; zmāria uamāria s. anamāia; hitra utalula zmara AM 4:6; zmara d-gmaria rīa DC 46: 245:14; (b) bdaria rabut zmar Gy 274:16, 299:19, 302: 23, 376:18, Gs 75:18, MG 304:2, 311:ult. f.; zmara uqalia Gy 224:25; puhria uzmaria Gy 225:1; šīha uzmarā Gy 225:22 f.; zmara uharuta AM 173: 4; zmara d-šīha DC 34: 546.
zmara 2 DC 22: 78 a var. of zmama Gy 84:7.
zmarā occasional var. of zamarta.
zmum (for zmama?) a (horse's or pack-animal's) bridle, curb, muzzle. bzum kapta DC 43 with a curbing bit (?).
zmura = zmara. biblia uzmarā d-ruha DAB with drums and the music of R.
zmim = zmum. mbia zmim DC 46: 136:2 to ask for a curb (?).
ZMM I (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓 II, Ar. 𐤆𐤓𐤓 LS) to bridle, hold back, curb in, check. MG 252:2, 277:6, 401:2. Pa. Pī. with suff. zamṭh zmama d-gumlia Gy 103:9, 118:9 I held her back with a camel-bridle. Act. pt. bgangarata zaīm b'dh DC 43 pressing back his throat with his hand; mlaka d-zaīm gubria luat 'nšia DC 45 the angel that restrains men from women, pl. zaūia Gy 121:20. Pass. pt. zim kḡ susia DC 45 bridled like a horse; pl. zimia (umazimia) JRAS 1937 595:31 curbed (and restrained); with encl. pers. pron. zimutun (umazimutun) ibid. 596 ye are curbed (and restrained).
Af. Pass. pt. pī. mazimia (just cited); mazimutun (just cited).
ERHPA. Pī. 'zdmim bzamāia d-parzla Gy 84:7 he was bridled with an iron bridle.
DEK.: zmama, zmum, zmim.
ZMM II (onomatopoeic like 𐤆𐤓𐤓 I, Ar. 𐤆𐤓𐤓, H. 𐤆𐤓𐤓 I LS, Ges.) to hum, resound.
Pe. Act. pt. pl. zaimia akuat mania d-nhaša Gy 282:10 they clang like copper vessels.
ERHPA. Pī. u'zdamam šuria akuat tašiga Gy 166:16 f. and the walls resounded like a basin.
ZMN (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓) to bid, summon, invite, gather summons, prepare.
Pe. (?) Pī. with suff. zrizitun umzimtun DC 26: 638 f. I harnessed them, I summoned (?) them.
Pa. Pī. with suff. zaminun (?) Lond. roll A 5 he summoned them (?), hārdna zamintak Gy 190:15 I called thee to the Jordan; zamintik Gy 190:15 I invited thee (fem.) MG 274:2. Pt. mzanam CP 114:4, Lond. roll B 146, Q 58:1 = ML 139:8, invited, q'ria umzanma nišmatlan CP 193:6, Gs 86:4 f., 91:14 f., Oxf. 30 a, 43 b, 56 a, Oxf. roll f 282 your souls are called and invited; with encl. h' 'almia kulhun mzanmalun Gy 147:ult. she inviteth all

the words. Pass. with encl. pers. pron. qritun umzamtun DC 40 ye are called and bidden. Inf. zamunia Oxf. roll g 1046. Nom. act. zamanta (s.v.).
DER.: zamanta.
ZMR (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓 H. 𐤆𐤓𐤓 II, Ar. 𐤆𐤓𐤓, Akk. zamrū LS, Ges.) to sing, make music, play (an instrument), make a sound, resound. Pe. Pī. zmar qalāihun DC 26: 526 their voices sang. Impf. latizmrn Gy 20:14, latizmrn ibid. BD, Gy 39:1 do not sing, MG 227:31. Impf. with encl. zmurūia sing to me MG 221:12; zmurūan Gy 258:26 sing to us MG 221:12. Act. pt. d-zamar zmara d-haršia ušīha Gy 59:5 f. that singeth a song of sorcery and lust. Part. pres. qizamar bismara RD 22 he plays a hautboy; qizamar bismara RD 22 he sings a song; zamara mn zmarai Gy 258: 27 I sing some of my songs.
Pa. Pī. with encl. mzmarmun DC 43 E 15 he sings to them (a frightening song); (or read mzmarmilun restrains them?).
Gl. 79:1 zamar 𐤆𐤓𐤓 canere poetisere شاعر 93:15 f. with a prosth. a شعر poetisere شاعر 𐤆𐤓𐤓.
DER.: zamarta, zamura, zamra, zamr'li, zmara, zmura, zimura, zmarta.
ZNA (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓 H. 𐤆𐤓𐤓, Ar. 𐤆𐤓𐤓) to fornicate, be unchaste, adulterous.
Pe. Impf. latigrun ulatizun s. GUR I pe. impf. Act. pt. d-zania (umzanāia) CP 106:9 f. ML 131:13 f. that gad about (and practise fornication); hāila zania ATS I no. 257 libidinous (?) force. Part. pres. zant (umzanit) DC 21 thou art unchaste (and adulterous).
Pa. Part. forms mzanāia, mzanit s. pe. DER.: zana(a), zania, zaniuta, zanita, mzanāia.
ZNZL (dissimilated palpal of ZLL) to belittle, despise. Impf. and inf. uzanzulia latizanzil DC 23: 158 f. do not utterly despise.
znia pl. of zan (q.v.). Var. zn' MG 5:18, 97:5. Sg. with suff. znh Gy 360:11 f. his kind. Pī. often in distributive repetitions: d-gaunia gaunia urbia zn' of different colours and kinds MG 328:anteapet.
znippta = zanapta = dnabta (q.v.). znippta d-tanina Morg. 257:6:42 the tail of the dragon; znippta d-kalba AM 123:15 the dog's tail. z'pa Gy 232:21 (var. z'ipa) = zipa MG 5:21. ZPR (𐤆𐤓𐤓𐤓 LS) to stink.
DER.: zapur (zapra), zupra.
ZQP (𐤆𐤓𐤓𐤓, 𐤆𐤓𐤓𐤓 H. 𐤆𐤓𐤓, Akk. zaqāpu LS, Ges.) to raise, set up, erect.
Pe. Pī. zipat 'sata 'kiltā DC 22: 447 (Pet. Gs 59:8 zipat) consuming flame(s) shot up. Impf. zipup burkak (?) DC 26: 317 raise thy knee; pl. mizqap zupūun ulatīslun Jb 211: 13 raise yourselves upwards and do not lower yourselves. Act. pt. mn d-zaiip mn mandāia ATS II no. 45 who shall be promoted amongst the Mandaean; pl. bišia d-zaiip alampai CP 170:4, ML 206:5 the evil ones that rise up against me. Part. pres. zaqit hārdna Jb 251:8 thou risest towards the Jordans

(?), cf. II 218 n. 2), *uzaqina* laura taqna Gs 83:10 and I rise up to the Abiding Dwelling. Inf. *mizap* Jb 21:13 (s. pt. pl.).

Der.: *zaqapa*, *zaqpa*, *ziqpa* 1, 2. ZQR etype. of *SQR* to rejoice. Pt. pl. *lamizdaqria* Gy 25:17 (read ula-) but they do not rejoice (Lidzb. s. doubt about Nóldeke's solution, *Ginzā* 254 n. 3, is unjustified).

ZRA I (𐤆𐤓𐤀), H. 𐤆𐤓𐤀, Ar. 𐤆𐤓𐤀, Akk. without guttural, cf. *zēru* seed, and nom. ag. *zārū*, Ges. to sow, scatter.

Pe. Pt. with suff. *laziriak* ginala Or. 325 (text); 5 no gardener sowed thee: *halin* *zaria* *zinun* šilām ubihil iaur ziaa ATŠ I no. 9 these mysteries S. and H.-Y.-Z. have spread abroad. Impf. with suff. *kul man d-nizirria* everyone that disseminates it: *ulanašia* *nizirun* AM 244:20 and they will scatter the population. Impf. (qria) *uzria* DC 40 (recite) and strew. Act. pt. *zara* MG 70:195, 112:12; with encl. *zarāl* ATŠ I no. 10, 105, 106; with encl. *zara* MG 117:11, 236:1; with encl. pers. pron. *bhalak* *ziit* Or. 325 (text); 3 thou art self-sown (*idōm*).

ETHPE. Pt. *g-bazira* *g-gabra* la *zdra* Gy 242:11 f. that was not begotten of a man's seed: *ata u'zdra* DC 36 it came and was scattered. Impf. *nizdra* is sown MG 235:13. Pt. *gabra* *mizdra* *zira* *bešumh* Gy 202:1 the seed is formed in the man's body; *kul zira g-minh* *mizdra* ATŠ every seed formed from (or engendered by) him; fem. *uniptuqa* *minaihun* *mizdra* ATŠ II no. 195 a drop from them was sown (i.e. a drop of semen).

Gl. 22:5 f. *azra* 𐤆𐤓𐤀 *transplantari* 𐤆𐤓𐤀; 79:5 f. id. 𐤆𐤓𐤀 *seminare* 𐤆𐤓𐤀; 115:5 f. id. 𐤆𐤓𐤀 *plantare* 𐤆𐤓𐤀; 166:1 f. id. 𐤆𐤓𐤀 *crescere*, *germinare* 𐤆𐤓𐤀.

Der.: *baz*(ura), *zira*, *z*(irania), *ziriata*, (*z*)*rua*, *mazrua*, *mazrita*.

ZRA II (< 𐤆𐤓𐤀?) to shine, sparkle (?).

ETHPE. Pt. with encl. *mizdrabh* ATŠ it is illumined by it (?).

zra (cf. 𐤆𐤓𐤀 coat of mail) casing. Miscop. (?) *zraa*. *gupta g-zrada* (miscop. . . . *zraa*) s. *gupta*.

zraz (rt. ZRZ) armour. V.s. *hitt* = *hitta* 3.

zrania = *zirania*, *zrania* *umšania* AM 268:32. *zraqa* (rt. ZRQ) light, shining. *zraqa g-tuma* AM 175, 190, 261, 271 daylight; *zraqa g-šaniš* AM 176 sunshine.

zraa (cf. s. *zrada*) casing, hollow tube, bamboo: *htum boqina g-zraa* DC 43 E 93 f. seal into a hollow reed.

ZRG (𐤆𐤓𐤀) the rt. of *zargania* (?).

ZRH (metath. of ZHR I) to take care, be careful.

ETHPE. Pt. pl. fem. *mizdrahan* ATŠ they are careful; masc. pl. with encl. *g-mizdrabh* DC 41, that they (may) take care of it; *mizdrabhikun* ATŠ I no. 13 they are guarding you.

zruqtia (rt. ZRQ) (a) shining, (b) (possibly also)

squinting (both of eyes). Masc. *zarua* (s.v.). (a) *aina zruqtia d-šaniš* JRAS 1937 596:15; *aina biša* . . . *uaina zruqtia* JRAS 1937 590:6 (of text), 592:6 (etc.).

zruta, *zruza* (abstr. noun from ZRA I) semination, generation, sowing. *zira* *uzruta* (often) seed and sowing; *razia* *kasia* *g-zruta* DC 50 the secret mysteries of generation.

ZRZ (𐤆𐤓𐤀), 𐤆𐤓𐤀 LS) to gird on, equip, arm; be equipped, armed, alert, prepared, speedy.

Pe. (rare): Pt. with suff. *zritunum* *uzamin-tunum* *ultimtinun* DC 26, 638, 40, 583 I harassed them and summoned them and sealed them down. Pass. pt. *zrit(a)* s.v.

PA. Pt. *g-naših* *gnauh* *zariz* *bhalin* *babia* DC 44, 900 f. who armed himself with these charms; *g-zariz* *lnapiših* [sic] *gnauh* DC 44:240 f.; *zariz* I armed MG 223:3; with suff. *lazarah* Gy 94:1 he armed him not; *qimih* *uzariz* Gy 130:19 he strengthened him; armed him; *zarzan* *upaqdun* Gy 193:2, DC 26:101 he equipped me and gave me orders; *zarzak* *upaqdak* Gy 194:22 he equipped thee and gave thee orders; *zarzun* *bmzaruta* Gy 360:25, *zarzun* *bmzarutun* Gy 342:6 they equipped me with the(r) armour; (*zaru* *gubria* *mhaiimia* Gs 108:22, 109:3 (*zaru* 245/77:2 f. *zarzuia* . . .) believing men equipped her. Impf. *nišma* *zariz* *napšak* Gs 84:8 soul, arm thyself; *zariz* *napšakun* *bzaina* Gy 25:20 equip yourselves with weapons. Pt. act. with encl. *mazarizih* *umhatimih* Gy 137:14 (s. HTM pa. act. pt). Part. pres. with encl. *mzarinalkun* *umazminalkun* Gy 220:20 I arm you and strengthen you MG 231 antep. f.; *mzaradlun* thou armest them MG 232:23. Pass. pt. *mzaraz*, *mzarza* (s.v.); pl. *mzarzia* Gy 20:17 the equipped ones; with encl. pers. pron. (*mzarzia*) *mzarizit* you are equipped MG 398:4, *mzarizitun* ye are equipped MG 233:14 (act. id. ibid.: 13). Inf. *mzarzia* MG 144:1, 398:4. Nom. act. *zarazta* s.v.

ETHPE. Pt. *zdaraz* *kulh* *uštunh* ATŠ I no. 23 his whole body became vigorous (equipped), *zdarzat* *nišmat* Gs 94:7 (Leid. *zdarzit* . . .) my soul was stimulated, *uzdarzat* Gy 361:11, Gs 94:7. Impf. *nizdarzun* *bzharia* ATŠ I no. 235 they arm themselves with precautions. Impf. *zdhah* *u'zdaraz* s. ZHR, *zdaraz* *bzharak* *ubauatak* *u'zdaraz* *ulatišgia* DC 47 prepare thyself by thy care and thy prayers and be vigilant and make no mistake. Pt. pl. *umizdarzin* (var. *mizdarzinin*) *kulhun* *qnahia* ATŠ II 202 (var. DC 6 ibid.) and all phylacteries are full of strength.

Der.: *z*(a) *razta*, *zraz*, *zriz*(a), *mzarza*, *mzarzuta*, *zarz'il*.

zribtia (cf. 𐤆𐤓𐤀) to press, urge in *ziqia* *zribtia* DC 44 (var. *zritia*) whirlwinds, hurricanes. (Why fem. sg.?)

zriz, *zritza* (pass. pt. pe. of ZRZ) armed, prepared, equipped, valiant, zealous, alert, active, energetic, efficacious, strong, militant, pugnacious, violent, boisterous (of wind): Fem. *zritz(ia)*. Pl. *zrizia*, *zriz* *hliš* s. *hliš(a)*;

zriza *umzarza* Gy 73:18, cf. MR 27:12; *u'tra ana zriza u'tria kulhun* *zriza* Jb 104:12 I am shaken. Pt. *mizdrania* (var. *mizdrania*, *mizdrania*) Jb 117:8, DC 43 A 103 was shaken; pl. *mizdrabin*, *mizdrabin* Gy 8:20, pl. fem. *mizdrania* Gy 280:22 they are shaken.

ZRNP (etym. doubtful, perh. den. from *zarn-paia* artificer?) to press or mould into shape (?). Pt. with suff. *zarpaia* *d-zarpuia* Gs 14:25 the shapers who shaped it (?) MG 278:5, *zri'a* a var. of *zria* (pass. pt. of ZRA I) MG 5: anteptep.

ZRP (etym. doubtful. Lidzb. compared it with 𐤆𐤓𐤀 and 𐤆𐤓𐤀) *Ginzā* 206 n. 1) to be(come) strong (?).

Pe. Pt. *zirpat* *šata* Gs 59:8 fire became fierce.

PA. Pt. with encl. *malah* *mzarpih* Gy 205:7, 206:3 his words make him big (or show him as strong?).

ZRQ (𐤆𐤓𐤀) to shine) to send out rays, shine.

Pe. Pt. with encl. *zruqlh* *šaniš* Jb 129:9 sun shone out on it.

Der.: *zaruq*, fem. *zruqtia*, *zraqa*. *iardnia* . . . *g-zarqin* DC 43 G II.

-h

-h the 8th letter of the alphabet, whose original consonantal value vanished; it is used as a vowel-sign for the final -h. It is simply used esp. to designate both the accusative and the possessive suff. of the 3rd p. sg., which often replaces the special fem. suff. -a 3 (q.v.). As pers. suff. it is written either simply -h or -ih (pronounced -i in either case), e.g. *qudanih* or *qudanih* before him. MG § 62.

T

T the 9th letter of the alphabet. Pronunciation: emphatic *t*. T for d MG § 46 p. 42:bottom. (enclitically) a later form of the relative *q*: *tabid* *tab* who is doing good, *ruha* *tabahatan* CP 32:16 f., Q 14:5 = ML 38:6 the spirit of our fathers MG 93:13 ff., *u'tamarnahun* *lašatit* DC 43 Dahulia 37 and what I say to them thou hearest not; *u'tšitua* *naquria* DC 51, 401 f. and those who despised it will honour it; *taia* *b'uha* *šQ* 18:22 f. who goes (i. cl. *q*-*mašgia*, cf. mod. *qāṣṣ*) on the road etc.; cf. also *tabagada* *tabdana*, (s.vv.).

TAA (𐤆𐤓𐤀, 𐤆𐤓𐤀 H. 𐤆𐤓𐤀 LS) to stray, err, deviate.

Pe. Act. pt. pl. *tain* Gy 227:19, DC 51, *ršr* they wander about, they stray. Pass. pt. *tāia* s.v.

Der.: *taia*, *tāia*, *tauta*, *taita*, *ṭiana* (?).

shaken against one another). Impf. *nizdaram-bia* (var. *nizdrania*, *nizdrania*) Gy 310:20 he is shaken. Pt. *mizdrania* (var. *mizdrania*, *mizdrania*) Jb 117:8, DC 43 A 103 was shaken; pl. *mizdrabin*, *mizdrabin* Gy 8:20, pl. fem. *mizdrania* Gy 280:22 they are shaken.

ZRNP (etym. doubtful, perh. den. from *zarn-paia* artificer?) to press or mould into shape (?). Pt. with suff. *zarpaia* *d-zarpuia* Gs 14:25 the shapers who shaped it (?) MG 278:5, *zri'a* a var. of *zria* (pass. pt. of ZRA I) MG 5: anteptep.

ZRP (etym. doubtful. Lidzb. compared it with 𐤆𐤓𐤀 and 𐤆𐤓𐤀) *Ginzā* 206 n. 1) to be(come) strong (?).

Pe. Pt. *zirpat* *šata* Gs 59:8 fire became fierce.

PA. Pt. with encl. *malah* *mzarpih* Gy 205:7, 206:3 his words make him big (or show him as strong?).

ZRQ (𐤆𐤓𐤀) to shine) to send out rays, shine.

Pe. Pt. with encl. *zruqlh* *šaniš* Jb 129:9 sun shone out on it.

Der.: *zaruq*, fem. *zruqtia*, *zraqa*. *iardnia* . . . *g-zarqin* DC 43 G II.

TAB, TUB (Gen. Sem.) to be, or feel, well, good, wholesome; pa. to prepare, provide, do good, make good, restore, refresh, make whole; ethpa. to take part in, partake, refresh oneself (with ritual food).

Pe. Pt. with encl. *biša* *g-laṭabih* DC 51 an evil one that was not made good. Part. pres. with encl. *laṭab(i)nun* (?) Jb 40:9 I prepare (?) them not (one would expect pa.) MG 291: antep., but cf. Jb ii 44 n. 2 (which proposes *ṭanunin* I bear them?); could be a pa. pf. *ṭanunin* I did not pasture them (but one expects a pres.). Inf. *miṭab* *kuṭia* *ṭaba* Gy 125:25, Gs 118:3, cf. ML 8: ult. Good is the Truth for the good one (Lidzb. inter-

rogatively, in which case *mi-* would be an interrog. particle, and *ṭab* a pe. pf.).

PA. Pt. *ṭaib* *minh* *mn* *ṭab(u)h* Jb 17:2-7, 9,

tābuta (v.s. tab), MG 144:paen. and n. i.
155:9, 167:11. (*a*) btabu Gy 104:15 (parallel
with ftabuta 1. 16), 274:10, DC 341:215 etc.,
kindly, with goodness MG 303:17; arbiḥ fabu
bišf Gy 112:14; ftabu rbia Gy 32:33 through the evil
MG 304:10; ftabu rbia Gy 32:33 through the evil
goodness of the Great (Life), but ftabut rbia
Gy 131:21 MG 313:3 f.; ḡabil tabut Gy 39:13;
295:22 etc.; ftabuta g-marī lanqabil Gy 27:12;
50:12, lanqabla ftabun Gy 298:10, faḡbal
lanqabla Gy 344:8 f., ftabuta d-aḥj qablāt
ATS II no. 105 (idiom with QBL q.v.); lgaṭ
fabuta s. LGT; ftabutan ..., niḡtan Gy 315:6,
lgaṭ fabuta etc. s. LGT' (*i*dium); man g-fabuta
abadakun Gy 39:12 f. whosoever did you
good; latikprun min ftabūh Gy 39:14 do not
deny his benefaction; *min ftabūh kapritun
tum laśauitum ftabūh utabuta minalkun basru
Gy 39:14 if ye deny his benefaction and
show yourselves unworthy of his goodness,
the benefaction will be taken away from you;
fbaḡbu tmlun 'lh 'lh tmlun btabuta Gy
104: 15 f. they were full of kindness to
him; ufbabuta hua Gy 153:12 he was full
of bounty; zidqa ufbabuta Gy 40:4 f. obla-
tion and benefaction; batlan ftabuata Gy
12:13 f. good things come to naught; umn
ftabuata maupia ATS I no. 112 he benefits
with his benefactions; ftabuata g-hanath al-
ma DC 41 good things of that world; ftabuta
naška AM 2:7 he will find favour; ftabuta
beaḡh lamib Jb 99:7 (he) doeth no good with
it; 'tit g-'bad ftabuta ftabuta 'bad ubaba tabu
Irahmai Jb 24:13 f. I came to do good and
shed benefit on my friends; sidta btabuta
tħuia AM 227:2 the year will be beneficial;
ufbabuta lanplimuh AM 215:14 and they do
not serve him well; mahirana g-kullin
ftabuata DC 50 illuminer of all good things;
tiqbāl fabut hua DC 50. 155; (*b*) ftabuta Oxf.
roll f 366, 381, 394, 479, 1083 etc., pl. ta-
busuata Oxf. roll f 403 ff. 419, 456, 490, 498,
1092, 1129, 1141, 1282 ff. etc. (often in rituals
and wedding songs); mihia ufabuta DC 38
(Oxf. roll f 366, cf. ML 110 n. 1); miuia
ufabuta DC 42, ftabuta umuiia DC 42.

Gf. 112:7 ftabu [sic] حورادى ماسه , 155:3
ftabuta masə mensa خورادی ماسبه .
tabatana DC 46 doubtful.

tabla (טבליה, טבלא) LS gazelle, deer MG 100:20.
Pl. tabia (var. fabia) MG 164:8. Fem. tabaita?
magaṭa g-tabia (often in DC 45 and 46) a
parment of gazelle(-skin); ftabia g-misk ATS
I no. 256 musk deer; ftabia Gy 397:16 (var.
Lond. tabia) gazelles.

tabian in iasdis fabin Gy 385:18 (s. iasdis), Pet.
tibian.

tablaiata ATS I no. 241 a pl. of ftabuta (b). Var.
fatabaiata DC 6 ibid.

tablaiic s. ftabaic.

tabit 1 (inst.) of תָּבִיט Heb. טוב , similarly
Bab. loan-w ; into Bab. *tēbā*, Heb. טבע sink,
well, excellently, (*c*) much, plentifully MG
201:12. (*e*) mahšubun fabit Gy 292:12 ye plan
well; tabit nubud Gy 295:20 they are doing
excellently; (*b*) tabit zarin ... utabit quiana
excellently; (*f*) tabit zarin ... utabit quiana

qanin Gy 389:14 f. they sow plentifully . . . and they acquire great possessions.
tabit 2 (Bab. *Tābētū*, H. תָּבִית) a Mand. month, called akir paiz the last autumn-month MMII 84.
tabla (تَبْلَة) تَبْلَة Ar. ^{قَبْل} قبْل LS, Fränkel 284 (large) drum. Var. *ṭibla* s.v. Pl. *ṭablia*. **mn** *miška* nisbat *uṭabla* šauat ATŠ I no. 248: she took of the hide and made a drum. [LSJ].
 Gl. 112:10 *ṭabla* ^{طبل} *tambura*.
ṭabqa (Ar. طَبَقَة) DC 46. 255:3 bird-snare. **ṭabta** fem. of *ṭaba* (q.v.), sometimes used with the meaning of *ṭabuta* (q.v.).
ṭabṭia the same as *ṭabed*., DC 43 name of a lith.
ṭaga (cf. Ar. طَالِب in P. use: 'sprig' Steing.) sprig, twig. *ṭaga* 42a Oxf. roll f 158, 177, 505, 527, DC 42. 116. Pl. *ṭaḡia* 42a Oxf. roll f 134:3, DC 40.
ṭaganzun DAB 12, var. *tarabzun* cf. DAB *taranzun*. 35 n. 3 (varr. of *ṭabarzin* q.v.).
ṭahala (تَهْلَة) تَهْلَة mod. H. تهلول, Ar. (طَحَل) *ṭaḥal* s.v. See **ṭuḡḡ**; only Middle spleen, milit. Varr. *ṭahaila*, *ṭihaila*, *ṭahila*. St. abs. *ṭhal* (?) s.v. Hebrew. *uṭahila* var. *ṭahilia* *ḥauḥil* AM 14 and he will be splenetic; *ṣirānā d-ṭahil* DC 37. 579 the veins (?) of his spleen; *mirṭa uḥaša uṭahala* DC 34. 424 gall, bowels, and spleen; *ṭuḥala nikubḥil* AM 99:18 or her spleen will pain her.
**ṭahilla s. *ṭahala*.
***ṭahmurat** Lidzb.'s (Ginzā 411:7) reading of *zardanaṭa lahmurāṭ* Gy 382:17 (an ancient Iranian king, identified by Gray with *Taxmānpuṣ*, *Taxmā Umpa azinawa* Yašt xv 11, xix 28, ZA xix 275).
ṭauaḡan AM 199:5 a city in the climate of the Mercury. Var. *aṭauaḡan*. Identical with *ṭaligan* (? , q.v.).
ṭauasta fem. of *ṭausa* (?) might be used as an adj. 'glistening' (cf. **ṭus** ^{طوس} *ṭus* f 524:bottom), i.e. *ṭauasta d-dahba* ŠQ 18:30 (var. . . **ḡ-zahba** CP 537:4).
ṭaubania Sh. 'Abd.'s copy's var. of *ṭubania* Gy 227:8.
ṭaus, **ṭausa** (تَوْس, تَوْسَة) ^{تَوْس} *taws* Ar. ^{طَوْس} *ṭaws* Ar. 3-5. *mirṭa* peacock. Also **ṭuṣa**, **ṭuṣaḡ**, DC 3-5. *mirṭa* d-*ṭaus* DC 46. 78:3 the gall of a peacock; *iṭubānin ṭausa* DC 34 ill. B. Y. the peacock; *qalim uḏarīs ṭausa* *ṭamar* Jb 270:14; *ana ṭauḡa* Jb 271:4, 7, 12; *skulāt dilia ṭausa* Jb 271:10.
ṭauḡ (Ar. ^{طَوْع} *ṭawʿ*) AM 257:29 allegiance.
ṭauḡat AM 273:34 = **ṭauḡ**
ṭaupia (تَوْبِيَة) تَوْبِيَة pl. floods, (sur)face of waters. *ṭaupia* *mā* ATŠ II nos. 134, 152, DC 48. 199, 488 etc.; *ṭaupia d-ḡuḥil* DC 3 and 53.
ṭata = *astata*? *ṣaba ṭata* DC 43 seven (ṭhorinis) (?) Pl. *ṭatia* DC 43. E. *ṭatia d-ṭabia d'imbara* DC 43 E 48, DC 20. 106, horns (?) of a gazelle or of a sheep.**

22. 55 a var. of *tulalia* Gy 60:2; (b) *utalula* šibqit 'lauathun DC 44. 617 and I let gloom (or derision) (come) upon them.
alula 2 (rt. **TLL II**) (a) play, jest, sport, mock,

mārsia 'udnia unitigria iamaia Or. 328;6 f.
amašiatā, a pl. of *amašata* (q.v.).
amamba Jb 29:11C = *tinba*.
amaušata, *šmaušata* (rt. *ṭmš*) submersion.

holds, families. šabima ušuba alpia tapalia šribh DAb 7700 families are settled in it. **ṭapan** in dukta **ḡ**-dudia utapan JRAS 1937 591: antepenult., var. dukta **ḡ**-dadaria bīapin

tarānna ibid.: 6; tarānna d-zidqqa PD 1150; trašūn tarānna DC 41; hda tarānna WedF 3b2; tmanīa tarānīa WedF 3b1; tarānna rba WedF 138b.8 ff. Very frequent in ritual

texts: *tariana* Oxf. roll f 156, 250, 258, 366, 368 ff., 456, 1070, PD 1138 etc., *tariana* Oxf. roll f 827, 1268 etc.
 Gl. 154:11 *tariana* مَدِيح, *allare*.

tarsus AM 108 Tarsus. Varr. *tar(a)sus*, *tarsus*. BZ Ap. II.

tarpa the original form of the more frequent *atarpa*, *etirpa* (q.v.). kul *hilibna tarpa* šibih Dab.

tarpan ('Leafy')? Dab a demon.

tarps DC 46 p. 2 f. a demon(?)

tašqa (تَشَقَا) vessel < P. *tašq* small basin

tray, bowl, disk, fig. cymbal. *qimahlia tašqa* d-nhaša Dab = RD 35 (he) beats a copper cymbal.

tašt, **tašta** (P. تَشْت) large basin, bowl, ewer. kudub *bgura d-tašt kuan* DC 46. 203:6 write in the interior of a table-ewer; *bkulh alma tašta* Gy 386:8 prob. unfinished or corrupt.

Ginzā 413 n. 6.

tašga = *tašqa*. 'dzamar šuria akuat tašga Gy 166:16 f. the walls resembled like cymbals.

taška = *takt(ia)*. Pl. *taškia*. *q taškia šakibun* DC 47 they lie on beds.

TBA I (تَبَا I) *تَبَا* H. *تَبَا* AKK. *tiba* LS, Ges.) to go in, plunge beneath, submerge, immerse, plunge in, dip under, sink, drown.

Pe. Pt. *ba* (var. *baun*) *tura uba aramata* Gy 380:17 mountains and heights submerged (MG 234:20), *tbit*, *tbit*, *tbit* Q 18:12 I sank down MG 237:4 f.; *nipit bama ulatbit* DC 34-81 I fell into the sea but did not drown.

Impf. *bima niba* AM 21:4, 211:5 will be submerged; *mia iatria nitum tašga d-ga ita nitub* AM 212:3 much water will come (down) and the summer crops will be submerged. Act. pt. man *g-taba biba* d-g-mia ATS II no. 70, man *g-bima taba* ATS II no. 269 who drowns in water; *taba bgu iama d-up* DC 44, 642 (DC 26, 610 miswritten *traba* ...) he (f. Pharaoh) drowned (hist. pres.) in the Red Sea; *tabia unasia* mia AM 11:417 he shall immerse and wash in water; pl. *tabin* they go under MG 71:5, Part. pres. *tba* [sic] *bnat anaša* DC 43 I go below to the children of men; *tabun* *g-ba* 16 f. shall go under MG 236:24.

Pa. Pt. with suff. *atun iamamia utabun* JB 421 f. seas came and submerged them. Impf. *lanitaba* ATS he shall not immerse (f.). Act. pt. *mandurnata* g-mitaba Gy 277:19 whirlpools that drown; *mitaba nišmatun* Gy 226:17 their souls sink.

ETRPG. Pt. *uskinh nišba Florilegium* 362 (1:59) and its blade is plunged in.

DER.: *tba* 1, *taubtia* (f.), cf. also *tubania*.

TBA II (< Ar. *taba*) to cook, roast, scorch.

Pa. Act. pt. pl. with encl. *mitabilun* Sh. 'Abd.'s copy s. *mitabilun* Gy 187:8 (s. TUA).

DER.: *tabalia*, *tabuta* (b) (?).

TBD in *mišbad tabana* DC 46 doubtf. (prob. corrupt).

THA (تَبَا) to squeeze, smear (?).

Pa. Impf. with encl. *mrirta umiša g-tauria ašihl* DC 46 smear on his face (?) the gall and the fat of a bull.

perdere, nil praestare; 50:1 f. *تَطْعَ concidere*

se شد شد; 79:7 f. *proicere* *انداخت*

80:3 f. *lapidare* *سنگ انداخت* 108:5 f. *طرح mittre, proicere* *انداخت* 110:9 f. *طرح prociplare* *انداخت* 145:7 f. *pt. pa.* *mtuh* [sic] *انداخت*; 159:5 (pass. pt. pa.) *انداخت* *proicere* *انداخت* *شد* *طرح*.

tuhma (تُحْمَا) OP *tas/hma*, mod. P. *تُحْمُ* MG 63 n. 3, race, lineage, stock, origin, seed, kin, kindred, relative, relation, tuhmaun

uzirauun Gy 28:5 their race and their seed; *tuhma uzma* Gy 34:4 semen (?), Lidzb. *Ge-schlecht* and blood; *tuhma ušara* Gy 142:6, 17, 202:3 lineage and race, širša *utuhma* Gy 143:14; *zirak utuhmak* DC 37:77. *tuhma* d-gatua DC 44 the kin of the demon; *rmlil* *kd kuhmih* DC 46 he throws it like its seed; *kuhmuhun midamin* ATS I no. 47 they are like their lineage; *kd zira utuhma* d-trin *uštunia* hinun ATS they are like seed and stock from two bodies; *zirak utuhmal* DC 34-352; *gabru mn tuhma d-malka* AM 244:13 a man of royal lineage; *br tuhma* a relative, *pt tuhma* a girl from his family, *bnia tuhma* relatives (all three frequent).

tutpita (H. *تُطِطَا*) JB 131:2 = CP 173:10, Oxf. 39 b = ML 211:4 charm, amulet, phylactery MG xxix 12, cf. also Wellhausen: *Reste des arabischen Heidentums* 2, p. 165 n. 6.

tutlia (cf. *تُطْلِيَا*) to exile) AM 217:12 pl. migrants, vagabonds.

tukasa DC 44, 951 for *taška*? (or *تُكْسا*) ordinance, ordering (?).

TUL = *TL*.

tula (تُلا) H. *تُلا* Ar. *تُلا* Akk. *šulu* LS s. *تُلا* shade, shadow, shelter MG 105:4 *šana d-bulh iatbia* DC 41:right 33 a tree in whose shade they sit; *bulh d-hurba d-uraš-lam* JB 129:5; *tunaihun utulaihun* DC 36 their fruit and their shade; *bulha d-alma udaria* DC 34-619; *bulha d-ruha šakbitun* DC 34-860; *tula d-kila* Oxf. 71 b; *uabiš bulia* AM 287:21 and dry in the shade; *bulak mitra-bian* DC 48, 112; *tulh lkuhun almia d-nhura* *tašbia* DC 34 his shade is visible to all the beings of light.

Gl. 156:1 *تُلا* *tabernacula* *تُلا*.

tulala 1, **talala** (تُلا) Akk. *šulālu* LS) shade, shelter, roof, roof-tree, shadow, gloom MG 123:13. Pl. *tu* *talala*. Masc. *talala* d-šipra Gy 207:12 morning-shadows; *talalia d-zipa* Gy 365:3. JB 183:5, 246:3 deceiving shades; *q talalia* u1 *turia* Gy 60:2 f.; *bulalun d-gupnai* *tabit* GS 110:12 f. I sat in the shade of my vines (*Ginzā* 555 n. 2); *bulalila rgigia* *iatbia* Morg. 256/3:3 they sit in pleasant shades; *talalia talala* Oxf. roll 138 = *talalia* *talala* DC 43 J 63 sheltering shades; *uman talalia* *abdihi* DC 22. 402 = *uman talia* *abdihi* Gy 12:2 and who will give him shelter?; *talala šibit* *taunahun* DC 44, 592 and 616 I caused silence and gloom to come upon them.

tun (تُ) 19:25 (= CP 240:15) = *tum* until.

tunūšata pl. of *tunūša*, *tunūša*, MG 169:13. *nifunūšun* *tiata tun(ū)šata* Q 10:3 they shall submerge three times; *tiatunūšata* DC 34:404 three immersions.

tumia (تُومِيَا) (?), or *tum* (?) Doubtful. *utumia* d-bharulā *zaua zalilita* SQ 18:ult. (= CP 237:12).

tumir AM 109:5 a city in the climate of Mercury (not identified). Var. *taimir*.

TUN s. *TAN*.

tuna (تُونا) burden, load; fig. fruit MG 104:19. Usually masc. cf. s. *TAN*; except-tionally fem., cf. s. *KDR*. *tunaihun utulahun* s. *tula*; *tuna d-huith* GS 10:4 the burden which was on thee (?), refers to the body; Lidzb. *den Lehmrock*, in *dem du weilstest* *Ginzā* 430:34; *tanun tuna daktia*, *šana tuna* *tainia*, *tinia btuna daktia* s. *TAN*; *kd dara* *diqla* *tuna* GS 10:18 f. when the palm-tree bears its fruit; *šana mn tunh bašar* AM 175: penult. the tree loses its fruit; *asa btuna* SQ myrtle by the load; *tuna d-niština* ATS II no. 107 the burden of the soul; *brāš tuna* *umaudala* DC 51, 112 at the first pregnancy and bringing forth.


tun(u)pia, **tnupia** (rt. *TNP*, cf. Syr. *تُنْطِيَا*) uncleanness, pollution. *kulhun* *tu* *tnupia*

umittila DC 44 they shall fall away and be removed.
 TLA II (Ar. طلا) to anoint, smear.
 Af. Impt. with suff. اٲٲٲ AM 128:9 smear it on him.
 tlaaba (rt. TLB) asking, seeking, search. tlaaba g-haṣa s. haṣa; tlaaba g-Culm AM 103:12 the search (: pursuit) of knowledge.

tiāla (نَظَرٌ, *ṣaḥḥ*) roof, shade, covering, MG 115:2. Varr. *tuāla* 1. *atiāla*, Pl. *tiāla*.
baṭa g-lāṭala Gy 216:16 f. a house without
a roof; *latiāla* Gy 67:ut. for the roof; *masiāta*
tiāla g-hikla H DC 34. 1328 the m. is the
temple's roof; *daia g-latiḅ btiāla* DC 43 J 71
demon that sits in the shades (or 'roofs');
aqra g-tiāh napl Jb 54:9 f. a fortress the roof
of which fell; *tiāla g-narzabūa* Oxf. roll 154,
169, DC 43 J 71 roofs with roof-gutters.

tiāpla (sg. تَاطِلٌ, *ṣaḥḥ*) eyelid, eyelash MacI. pl. eyelids,
eyelashes, slit (?) *anaiḥu* . . . *damia tiāpla*
AM 200. Originally *slapia*? see AM p.122 n. 3.
tiāq malka DC 46. 138:19 an angel.
TLB (أطلب, *ṣaḥḥ*) to demand, request, seek MG
xxxiii:22.

Pe. Pf. *filbit* Par. xiv no. 80 = *ATS* I no. 42. I sought. Act. pt. *talib* *mn* hak dukta AM 136:2 he seeks (to move) from that place. Part. pres. *hašta qatibna mn* hia DC 51: coloph. Now I require from the Life. Gl. 18:5 *atib* [sic] *postulare* استلعي; 92:5 f. id. *mendicare* سال [sic] 108:11 id. *rogare, deprecari* رازی [sic]. DER.: *talba, tlaḥa*.

TLL I (עַלָּל I,  H. עלל III, Ar. **عَلَّل** to make a roosting Ges.) to cover, overshadow.
 PA. Pl. with encl. **utalal** [sic] **fatula balma** hazin d-huska DC 51 and covered this world of darkness with a roof. Pt. (pass.) **mtalal** bnika Y 216:1 is covered with trickery; pl. **mtalalia** unbatia RD C 12 (are) covered and made void.

سایه obumbrare ظلل
Gl. 109:5 f. miswritten ظلل obumbrare
کرد.
Der.: talula I, ʔula, ʔulala I, ʔala, ʔulan(i)-
ta, bit mitalala.
TLL II (ܐܘܠܐ II) to play, sport, enjoy (?), make
merry, refresh (?).

PA. Pl. with suff. talabun ATŠ I no. 245 they sported with them. Pt. qaum utallil kd nuna biama JRAS 1938 33 rising and playing like a fish in the sea; mitaḷal uligal mitapa AM 136:15 he will be refreshed (?) and will quickly recover; pl. gahkia mitaḷalia Gy 146:3 they laugh and make fun; mitaḷalia ulakania Gy 129:15 they sported and did not keep still; iardnia mitaḷalia Lond. roll A 331. CP 340:16, DC 42 the jordan's sport, satin utallalia DAB they drink and make merry; mitaḷalia uraqdia DC 34. 882 etc. *ETAPA*. formally not distinguished from pa. (cf. examples with pass. mean.).

Gl. 79:1 f. fall [sic].
DER. i. faḷala 2.
فنى ميساخت زمر *fnī mīsaḡt zmr*

TLL III (cf. Ar. **على** **طَلَّ**) to overlook (bewitch).
In magic text; cf. *italal* DC 46. 155:6 bewitched.

TLM (**ظلم**, **ظلم**, Ar. **ظلم**) to oppress, treat with injustice or harshly.
P. *Pf. latilimun mika* Gy 40:16 oppress not the meek.

DER.: tulma, tulmania.
TMA (Aram. and H. **ܬܡܐ**, Syr. ܬܡܐ, Ar. **طمي**?) to be unclear, impure the rt. of *tamaria* (?).
tmura (rt. TMR) stopped-up MG 112 33. Pl.
tmuria, *trūsa* *tmra* Gs 2:14, 22 deaf (and)
obdurate Ginz24 425 n. 1; *trūsa* *tmuria* G
279:10 CD, Leid., D22 and Sh. 'Abd.'s copy
(?et. *trīsa* *tmuria*) id. pl. (as a quality
of demons).

tmušati (cf. s. tarušaata and tmušati) in-
 mersions, submersions MG 119:12, 169:13.
 tiat tmušati Q 20:22, A1S II no. 400 etc.
 tmušma (~~tsu-sa~~) closed-up, stopped-up, thick,
 obdurate, insensible; b'ušuna tmušma g-zuia
 bgaath lanahar DC 34 like an obdurate body
 in which no light shines; nahrauta tmušma
 DC 43 j 91, Oxf. sh. 198 dammed rivers.

TMM (Aram. and H. **ܬܡܡ**, Syr. **ܬܡܡ**, Ar. **تَمَّ**, *tammumu* obdurate, deaf to fill up, stop, complete, dam, close up, set right, amend.
Pē. Pft. with suff. *tarmuā* 1b 126:1 f. They closed it up, MG 277:29. Impf. *niṭmū* 87:13 stoppeth it up MG 275:23. Act. pft. *hu kulsūn nāgrā umīrūā iqudam napāqa tarmūn AṬS* 1b no. 344 it stoppeth up all the pits and (openeth?) all boundaries before the denoted. Pass. pt. *tmrma* (s.v.) denoted.

PA. Pt. m̃tāmam (var. m̃tāmam) nangria
 ATS II no. 110 stoppeth up the pits; pl.
 nangria m̃tāmānia Jb 87:1 (C am̃tāmānia)
 the pits are stoppeth up; lam̃tāmānia Jb 81:2
 (C lam̃tā-), nangria m̃tāmānūm Jb 89:6 (E
 -ia, B m̃tāmānia, D m̃tāmānia), lam̃tāma-
 nūm Jb 89:8 (DE -ia, B lam̃tām-, AC lam̃-
 tāmūn), h̃m̃tia m̃tāmānia Morg. 260/12:33
 = DC 444 468 they are hemmed in, closed.
 AF. P̃t. with suff. ātmūm DC 35 they closed
 me in.

TMR (**٦٢٥**, **طمر**; H. **٦٢٥**, Ar. طمر, Akk. *ṣamāru*) to bury, cover with earth or water, hide by covering, conceal, protect, guard, preserve.

PE. Act. pt. qaduṣ qaduṣ kiṭamar DC 44
 Holy, Holy, who preserves. Part. pres.
 tamranin jō 129:7, tamranun jō 129:8 I
 (fem.) preserve them (i. 7 fem. i. 8 masc.).
 (Pass. pt. zria untir untir Q 31:22 saw (?),
 read zriṣ armaḏ, guarded and protected;
 usubra tmira lua ATS and there came into
 being a covered-in cavity (?), (often as a var.
 of tmura).

PA. (doubtful): Pt. m̃amar nangria ATŠ II no. 110 (DC 6) a var. of m̃amam nangria DC 36 ibid.

ЭТНРА. (doubt.): Pf. җамар DC 22. 92 а
var. of җамар Gy 97:13.

DER.: tmura.
TMS (𐤔𐤌𐤔, 𐤔𐤌𐤔 LS) to dip oneself, or some-
 thing to soak, immerse, submerge.

hand(s), tmaš tata tmašuta CP 45:5. Q 20:22
 he submerged three times; with suff. bma
 tmaš Gi 206:15 I dipped him in water.
 Impf. nahit lumašna uñmaš DC 42 he shall
 descend to the jordan and immerse himself;
 niñmün tata tmašuta CP 24:20 f. Q 10:3
 = ML 27:2 they shall submerge three times;
 Impf. bma tmaš GY 211:17 dip in water; with
 suff. Q 20:25 tmaš dip in water; AIS no. 178
 turnšion soue (pl.); no. 181 turnšion soue it.
 Act. pt. tmaš tat tmašuta DC 27, 107, DC
 50. 276 (he) plunges in three times. Pass.
 pt. kğ tmaš DC 27 when it had been soured;
 tmaš (pl.) dipped DC 43 U 100; kğ tmašuta
 qadmašta tmaš DC 34. 391 when the first
 submersion has taken place.

DER.: $\mathfrak{t}\mathfrak{a}\mathfrak{m}\mathfrak{u}\mathfrak{s}\mathfrak{a}\mathfrak{t}\mathfrak{a}$, $\mathfrak{t}\mathfrak{u}\mathfrak{m}\mathfrak{u}\mathfrak{s}\mathfrak{t}\mathfrak{a}$ (pl. $\mathfrak{t}\mathfrak{u}\mathfrak{m}\mathfrak{u}\mathfrak{s}\mathfrak{i}\mathfrak{a}\mathfrak{t}\mathfrak{a}$ and varr.).
TNA = TNP (bv omission of the last rad.).

ETHPA.: Pf. la'ñanun DC 51. 67 ye were not polluted.

tion MG 147:5. Varr. *atrupia*, *tun(t)upia*, *tanupia*, *tupia* umkariuta s. tu.; *tupia* udeššana PD 925 f. = *atrupia* ud. Jb 96:1 uncleanliness and menstruation; *latimnia* nap-sak *trupia* Gy 214:12 cast not thyself into (ritual) uncleanliness; *mtanap* *trupia* kd (ritual) uncleanliness; *mtanap* 32 (s. *ganuba*); *ganuba* ATS I no. 181, II no. 32 (s. *ganuba*); *g-rnn trupia* *g-bnia* hšuka šikbat ATS I no. 163 who (fem.) lay down (d. died) with the pollution of children of darkness.

TNN (ظن, ظن, Ar. ظن) to suspect, suppose, think, hesitate. Only in Gl. 90:9 f. miswritten as *hesitare* شك; 108: فکر *putare* ظن but with a double n 7 f. id. کرد.

DER.: *tana* (?);
TNP (تَنْف, *ṭanf*), Ar. **طنف**, H. pi. **ṭanf**,
 to be unclean, polluted, in
 Akk. *ṭunniṣu* pi.) a state of ritual impurity; pa. to defile,
 pollute.

f. PA. Pf. *tanpat mia taqnia* Jb 87:7 she polluted the pure water. Pf. *tanpat* AM 200, Gy 6:22, PD 1099, 1101, 1170 etc. (often in AT5) (is) polluted, fem. *mitanpa* PD 789, *mitanpa ulamtauna* Jb 87:3, f. 88:9 ff., PD *mitanpa* 1024 f., 1039 (she) is polluted and not made whole (opp. to *misatman* Jb II 90 n. 5); fem. st. em. 'u *mazrutia mitanpa* DC 34, 88 ff. (the seed be polluted; pl. *razia mitanpa* PD 836) defiling mysteries; iunia d-mitanpa AT5 II no. 12 defiling days; fem. pl. 'inia d-mitanpan RD C to women that are polluted; with encl. pers. pron. *mitanpan'n* Gy 224:6 we are polluted MG 233:1.

ETHPA. Pf. *tanpat* PD 1473, DC 36 no. 163 she was polluted, ia 'tanaptun DC 51, 720 ye were not polluted.

DER.: (m'tanuta, t(u)niupia (and varr.).

TSS = TUS.
 ṭṭia (ططيا) error, going astray. Varr. ṭṭi(a),
 ṭaia, ṭṭia. MG 6:1, 102:anteantep. šraa
 d-ṭṭia liṭṭh JB 174:8 truth in which there is
 no mistake; mn ṭṭia lišraa from error to
 truth.

TẓEM (Ar. طعم) an exceptional late doublet of original Mand. **ṬAM**. As af.: at 8¹⁵ AM 129:5 and made him taste.
DER.: ta 8¹⁵ AM. var. ti 8¹⁵ AM.

TPA I, TPA, YTP (𐎧𐎱𐎠𐎢𐎡𐎹) to add, join, increase, exceed, preponderate, envelop, enwrap, close about; to join oneself to, lay near, include amongst, admit into, shelter oneself.

Pe. Pf. nihura tpa Gs 48:18 f. the light increased, (mitpa) tpa Gy 318:3 (greatly) increased, (mitpa) tpt Gy 324:11, Gs 50:18 thou hast gained (greatly); painia bzia d-rurbia CP 306:2 we were enveloped in the radiance of the Mighty (Life). Impt. tup (as from **VY**: **TUP** II) zia DC 34: 493 increase light; pl. (mitpa, var. mitpa) tpuun Gs 90:23 increase. Act. pt. hu tapia uhu basar Gy 231:7 he in-

creases and diminishes; *latapija* Gv 379:2 does
 not exceed; *tapia* PD 151:3 (L 1506 *tapia*, 'u
 had *minaihuin tapia* ATS II no. 25 if one of
 them exceeds (preponderates); 'u *mn halin*
kulhum tapia ATS I no. 217 of all these
 should one be in excess; *haila haulih* had
arbin tapia ATS II no. 83 he will have strength
 increasing fortyfold; *tapia* had *trun* ATS I no.
 241 (they) increase twofold; 'u *tapia razia*
d-rutha *lnisimta* DC 27 if the mysteries of the
 spirit preponderate over the soul; with encl.
tapilh zrua ATS II no. 164 its glory increaseth;
 with special pl. ending; *minuna tapin* AM (they
 have) money in superfluity; *basran ulatapin*
 AM lacking and not owning; *Inf. mtlp(1)a*
 Gv 324:11. Gs 50:18, 90:23 etc., *MG* 260:16.

Af. Pt. *apia* Jb 100:6 he joined (?) (Lidzb.:
man bekidet thin); with encl. *atpila* q 4:41
 Gy 72:16 he added to him to what he had;
atpila brina Gy 131:3 he added to his light
 (MG 260:28 f.); *atpila zina* q 4:14 *utpila*
nhura Gy 270:14 f. I added brilliance
 to thy brilliance and (I added) light to thy
 light; *atpila hukunta* q 1:1 *hukuntak* Gy 270:
 17 I have added wisdom to thy wisdom.
 Impf. *utapila mn* 'usri ma hu g-baia ATŠ II
 no. 359 and he adds from his own mind what-
 ever he wishes (to add). Impf. *utapila husba-*
nak AM 136:7 and add (it) to thy reckoning;
 with suff. *utapinun hdaia* AM 260:34 and
 add them together. Pt. *matpila* Jb 100 n. 12
 a var. of *apia* (pt.), *matpila nasrta* ATŠ
 II no. 349 the *nasrta* is enhanced. Part. pres.
 with encl. *matpinab* *biartabuna kasia* Morg.
 265/21:36 I swathe myself in a secret covering.

PE. Pf. *tpainin bziua d-rurbia* DC 50.
513 = *tpainia* etc. DC 42.710 f., DC 3.238:9
we floated in (or 'were inundated by') the

mauii bmaras DC 34:628 he bringeth it into
the womb, naulun Gs 48:4 they bring me MG
273:5 f., naulunak Gs 108:23 they bring thee
MG 274:22. Impt. uauil **lhak alma** Gy 92:18
and bring (it) in that world. Act. pt. pl. with
encl. mauil^h **lhak alma** Gy 92:21 they bring
him into that world. Part. pres. with encl.

usage: iad+acc. suff. qiađh he knows, will know etc.; laqiađan 'lia iahminh DC 51: coloph. we do not know where we shall live. Pass. pt.

ETHPA. Pt. pl. mitiadlia Gy 46:21 they are born MG 74:12, 246:28, mitiadlin Gy 46:21, 48:23, 58:23, DC 36 no. 36 id. MG 149:20.
ETIAF.: Pf. 4taudal Gy 382:11 was born

lboms: Impt. + impf. of the verb in question: 'let . . .', e.g. hab nirmibh Gy 101:13

-tia an alternative form of '(t)ia after procl. prep.
YTM I the rt. of iatim(a) (q.v.).
YTM II mod. form of YTB MG 49 n. 5, a doublet of YHM s.v. GL (defectively, pl. without the 1st rad.) 56:13 f. جس sedere
نشست; 63:15 f. حل permanere, habitare
استاد.

YTR (Aram. and H. יתר, Syr. ܝܬܪ, Akk. atāru to abound, Eth. ላከኝ continually I.S., Ges.) to gain, increase, abound, be supreme, surpass, exceed, gain wealth, get rich. Antonym of HSR.
Pē. Pf. 'tar Gy 75:22, 91:11, 246:6; tar Gy 171:9 was enhanced, increased MG 25:3 f. Impf. with suff. g-masqilū bzaku ulatītarh ATS I no. 224 (of the penis) who erect it in purity and do not use it to excess (?). Act. pt. with encl. iatīrīh AM 24 he gains. Inf. mītar Gy 75:22, 91:11, 171:9, 246:6.
Pa. Impf. anašīa mīskīnī nīatru AM 212:5 poor people will become rich; zahba ukaspa ... nīatru AM 240:3 f. gold and silver ... will become plentiful; with suff. nīatīrīh Gy 105:ult. we (will) multiply it MG 29:23. Pt. hāilī mītar mn kulhun almat Gy 82:3 f. his strength surpasseth all the worlds; pl. mīšabā unīatīra DC 3 they praise and extol; mahu mīatīra JRAS 1938 4:23 why do they extol? Inf. iatūria uqatūmia Gy 235:4 to increase and to raise.
ETHPA. Pt. mīatītar AM 22:17 he will become rich, (mīatītar) mīatītar Q 64:9. Inf. mīatītarīa Q 64:9 MG 144:20.
Der.: iatīr, iatarta, iutrana, iatrua, tiatrua.

K

KAB s. KIB.
kababta (nom. act. pa. of KBB) burning, roasting charring, scalding. Var. kibabta s.v. kababta g-nura AM 29:10 burning of fire; kababta g-nura AM 32:13 charring of cloud, lightning (?); šūl kababak mn guarh DC 43 J 140, 150 (varr. kababta, kabta 2) re-move thy burning from his stomach (varr. influenced by kabta 1).
kababa (s. kabda) (a) liver, (b) digestive organ. Pl. kabadia, Masc. (a) kabadhī (Pet. kabdh) ukulīath DC 22, 139 (= Gy 143:22). Cf. Gy 84:1 f.; (b) šīta kabadia hurmīa DC 48, 26 f. six other digestive organs; lkabadia nsabunūn ATS I no. 248.
kabar (rt. KBR) (a) adj. great, mighty, (b) subst. (st. abs. of kabra) greatness, might, increase, etc. (Ar. خبر) news. (a) kabar (Pet. kabir) mn mamliūia bspīhata DC 22, 30 (= Gy 31:10 f.); (b) 'u bdaula malūt 'dia hu 'u bruna kabar hu AM 254:2 if (it happens) in Aquarius, it betokens fullness of hands, if in Pisces, increase (or 'might'); kabar ugībia

s. gībia. (c) Gl. (st. empf. defectively) 41:7 خوی enangelium; 67:12 خبر fama kabata. kabata s. kababta.
kabada (نكبة, كبد, H. كبد, Ar. كبد, Kbd, Eth. ክብደ, Akk. kabītu, kabātu LS, Ges.) liver. Var. kabada. MG 107:2. Pl. kabdia Gy 194:1, MG 170 n. 3. Masc. (Pl. kabdhī ukulīath s. kabada (a), kabdia ukulīata Gy 194:1, DC 37:70; šūpīh kabda d-'urba AM 132:1 rub on him the liver of a crow; lgrēla līhādia šabath g-hu kabda psira qarīlī DC 48, 23 f. Gl. 144:9 kbda (sic and pl. mis-written) كبد, كبد hepax جگر.

kabul (كابل) AM 197 Kabul, the capital of Afghanistan.
kabuštania (rt. KBŠ) RD B 13 doubtf., prob. corrupt DAB 112 n. 5.
kabīlta a var. of kaulītha.
kabiša (kamīlān, قبيص) a measure MG 313:17 f. bit kabīša d-bazira Gy 397:2.
kabīr (a) kabīr (كبير) great, mighty MG 124:4. Var. kabār (a) (s.v.). Pl. kabīria. Fem. sg. kabīrī(a). mīnra kabīra Gy 31:5; kabīr mn mamliūia s. kabār (a); aka d-kabīr mīnra Gy 80:24; kabīr mn almia ATS II no. 311; masbūta iatīrta ukabīra DC 27, 50; nībia g-našpa ukabīra 'lak Gy 66:17 we seek what is immense and great to Thee MG 299: antep.
kabiš (Ar. كبش, H. کپڑا, Syr. قحط, Akk. kabšu Fränkel 109, Ges.) AM 258:13 ram.
kabra (كبر) JRAS 1937 591:penult. st. emph. of kabār (s.v.).
kabrit(a) a var. of kibrita. umīqal kabrit DC 46, 248:10.
kabša (rt. KBŠ) treading down, pressure, trodden place, platform. Isanai ubīdībābai šautīnūn kabša atūtia līgrai DC 26, 608 I made my haters and my enemies a platform beneath my feet; kibšīa kibšit bkabša (often in exorcisms) I trod them down utterly.
kabta (cf. kapta) cavity, pit. kabta g-šurhī Oxf. roll g 821, Or. 326:2 his navel.
kagad, kagid (P. كعد) paper. kdub bkagad DC 46; kdub bkagid DC 46, 147:4 (and often).
kadaba 1 (نكبة, كبد) liar, adj. lying, false MG 120:12. Fem. kadabī(a) MG 134:15. Pl. kadabā. Var. fem. kadibīa s.v. 'abu mīšīha kadaba s. kadaba; kadabīa uhumpanīa DC 41.
kadaba 2 occasional miscop. of kabā.
kadan, var. kadin a place-name. Var. kadin AM 217:17. kīdin AM 224:20. mata kadin (often in AM), cf. BZ Ap. II.
kadara a var. of kadira.
kadašta (nom. act. of KDS < KTS?) contention (?). kadāšta g-alahīa AM 252:12.
kadba (نكبة, كبد, H. کذب, Ar. كذب) lie, falsehood, falsity MG 100:ult. nīhīa g-kadba (often) false prophets; kadba u'ula Jb 85:4 f. lie and evil; abīa kadba Jb 85:7 sons of the lie; sahduta d-kadba, sahdia d-kadba (often) false witnesses; daīania d-kadba s. daīania I.

kadia (rt. KDA = KDD?) Or. 328:29 euphemism for 'buttocks'.
kadibīa a var. of kadabīa, fem. of kadaba. 'u kadibīa h' DAB if she be a liar.
kadin s. kadan.
kadir (a) (كدر, كدر) (a) weighty, heavy, hard, (b) fig. important, (c) weak, weary, weighed down by weakness, (d) astrol. unfavourable, inauspicious. Fem. kadīria MG 154:13, st. abs. kadīra. Pl. kadīria, fem. st. abs. kadīran. (a) muma kadīra ATS II no. 165; kadīr mn Gy 90:9 harder than; bidmīa kadīria Jb 145:11; šīnta kadīrtīa Jb 145:11; mīrtīa kadīria AM 214:10; glāta kadīrtīa DC 46; hāila rama kadīra kabīra DC 44, 174:9; kadīria mn manīa rurbīa d-nāša DC 40, 209 f.; kuhranīa kadīria Morg. 255:2/20; hātaīia kadīria DC 34, 550 grievous sins; (b) kadīr uiaqīr akut aba d-'utria DAB; (c) nuqbata kadīran ATS I no. 240; (d) luat 'uta kadīr līmīzal DC 38.
kadmīa (P. كدمي) marsh-mallow. gul kadmīa s. bartang.
kadpa (نكبة, كبد, H. کدر, Ar. كدب) shoulder; sometimes for gadpa wing MG 42:3, 77 n. 4, 107:3. Pl. kadpīa CP 49:10, Q 23:7, MG 170 n. 3. kadpa Oxf. iii 12 a, her shoulder MG 178:5; bit kadpīhun Gy 197:24 (s. bit 3); zīptā d-tanīna 'i kadpai matīalia DC 44 I place the Dragon's Tail on my shoulder; 'šīa iardna līmīrīas 'šīa alar lkadpīa DC 12 the river brings forth creeping things, the air brings forth wings (winged creatures).
kadra (act. pt. pe. st. emph. of KDR) = kadīra (a). Pl. kadria. kadra mn kulhun almia Gy 166:24 heavier than all the worlds; kadra 'i had ruban Gy 167:1 ten thousand times as heavy; brahīia kadria DC 41, 519 f. with strenuous prayers; šītin hātaīia kadria DC 90, 831 sixty grievous sins; mindam kadra uiaqīra (Florilegium) something constraining and heavy; kahua ukadra s. kahua.
kadr-'ill mlaka DC 40, 1044 an angel. kahua s. ka.
kahua (prob. Jew. Aram. כח, H. and mod. H. כח, כוח, rel. to Ar. كح to overcome, روح to stamp with force) adj. strong, firm, mighty, powerful. 'umamata d-kahua ukadra Zoth. 230b:13, PD 479, 497, ATS I no. 3, 19, 42, 44 powerful and constraining oaths. kahuta (apparently rel. to kahua, hence < *kahuta) rather than kahuta, 'breath' strength, power. kahuta ušīta ukatūna lahaulīh DC 45, DC 46, 188:ult. there will be no strength, nor relief, nor rest for him.
kahid (cf. كهد) reversed. iaqīr ukahid DC 44, 1245 f. = Morg. 264:18:14.
kahla (كحل) kohol, antimony, collyrium. Var. kula, līmalīk kahla (Pet. kula) (d-mam)liathīh DC 22, 111 (Gy 116:16) wherefore hast thou filled it with antimony?
kahna (نكبة, كهن, H. כהן, Ar. كهن) Ges. kahna (نكبة) Jewish priest. Found only in pl. kahnia MG 61:4. kahnia ubnia kahnia Jb

129:4, 10 f.; gubria kahnia Jb 127:8; aqapra lpmu lahutaia uqima lpmuithun d-kulhun kahnia CP 173:penult., Jb 131:7 f. Often in Jb. qumba d-kahnia s. qumba.

kahnuta (קַהְנוּטָא, קַהְנוּטָא) Jb 108:13 (Jewish) priesthood.

kahrba (P. קַהְרְבָא) amber. ukahrba d-kulul DC 46 and amber that is pierced (?).

kahra (rt. KHR) sick, ill. Pl. kahria. banašia kahria DC 46 with sick persons.

kaua (in all other dialects as fem.): Talm. קוואה, Syr. קוואה, Ar. loan-w. كَوَاة Fränkel 13 and n. 2) hole, aperture, window, dove-cote. Pl. kauia (like Talm. קווי, Syr. קוֹיָא).

MG 172:21 (the masc. sg. was unknown to Nöld.), kē launa mn kauh DC 40. 521 like the dove from its dove-cote; tartin kauia Gs 158, 85:8. 'stakaril kauh Gs 83:3 (var. kauiūh DC 22. 468) its windows were blocked up.

kauatia s. kualia.

kauara 1 (קוּאָרָא) Löw: Ost. 555:15, Mainzer ibid. 42) fish Jb 151 n. 1. Pl. kauaria. Var. kauara Bodl. 12. ukauaria mn iama pahria Gy 387:20 fish fly from the sea; mahilun kauaria brundia ualwai s. brunda; kauaria ualwai lalegia s. alwai; ugauiūh kē kauara nihiua AM 233:15; kauaria bašia nihiua AM 281:82.

kauara 2 (P. קוּאָרָא) an item of the ritual meal, often with fruits and spices, onion, leek. Jb 151 n. 1. sindirka ukauara urumana Morg. 183:5, Lond. roll A 504; kauara usindirka urumana DC 42. 6, DC 50. 131; kauara d-arqa Par. 15 f. 2a, 45b, WedF 138b:10. Often in lists of ritual meals (cf. Oxf. roll f 367, 1266, WedF 3b:3 etc.).

kauariš (קוּאָרִישׁ) AM 272:21 foreigners.

kauba a frequent var. of kiba. kauba d-riša DC 46. 70:1 headache.

kauilhta (rt. KHA, cf. קוּאִילְהָא) JRAS 1937 591:17, Lond. roll B 511, Par. xxvii 9b, 13b eye-disease, dimness of sight, blindness. Var. kahiba.

kaulia (קוּאִילְיָא, קוּאִילְיָא, קוּאִילְיָא) Gr. κῶλιος ark MG 17 n. 6. Fem. (as in Syr.) MG 158:12. Var. kuilia. bnia kauia Gy 265:10, 380:9 build an ark; nu d-kauia Gy 380:9 Noah of the ark; kauia hua qapia uazla Gy 380:18 f. the ark was floating and moving; kauia 1 q tura d-qardun nihtat Gy 380:20 f. the ark descended on the hill Q; dukta d-tibnait kauia HG the place where the ark was built.

kauk (קוּאִיקָא, mod. Syr. كَوَكْ) thorn-bush, Jew. Aram. קוּאִיקָא thorn, H. and mod. H. קוּאִיקָא thorn Löw 105, Akk. קוּאִיקָא; Ar. قَوْح (peach) nectarine. kauk hu DC 41 (illustration of a tree); hazin 'ana kauka hu DC 7 (illustration) this tree is a nectarine Gl. 77:3 (ka)uk precocqua [sic] ualwai.

kauna (קוּאִנָא) attention, devotion) rest, solidity, stability, firmness, resting-place, tranquillity MG 82:21, 100:17. kauna titun Gy 263:

24 they have no resting-place; kauna uniha Gy 387:13 rest and tranquillity; mirda d-kauna litb Gy 355:10 anarchy without respite; kauna nihiulh AM 70:10, kauna nihiulun AM 225:2, kauna lahaulh DC 45, DC 46. 189:1.

kaunata s. kunata.

kaupa (קוּפָא) bending, convexity, curve. kaupa d-akputa ... kaupa d-burkia DC 41. 464 f. the convexity of the neck ... the convexity of the knees.

kaura s. kauria.

kaz AM 230:21, var. paz doubtf. (BZ 140 n. 2).

kazballia DC 7 name of a people.

kafa (Ar. كَفَّ) writing, strip, piece torn or cut off; kduh bkata šaria DC 45 write on a strip of silk; kduh bkata d-ahu s. ahu.

kal in kai kasrau (q.v.).

kalaṭa (Ar. كَلَا) with the ending of the Aram. st. emph., cf. كَلَا tailer. Pl. kalaṭia AM 155:11.

kalala (קַלְלָא) measurer, paragon, perfect, accomplished. Fem. kalaltia. (a) kalala RD D 6 a perfect architect; kalala d-našruta Q 61:24, RD G 5, kalala rama bnašruta DC 22. 374: coloph., kalala rama bnašruta ATŠ (colophons), kalala d-ginza unašruta DC 44 etc. (often in colophons) greatly skilled in priestly knowledge; uauib kalala umia kal Jb 234:12 he placed (there) a measurer and he measured the water: kalaltia umparaktia AM 62:17 accomplished and brilliant; kē kalala damia AM he resembles a measurer (i. is a prudent person).

kalar s. kair.

kalaria, kalirta (cf. קַלְרִיָא, קַלְרִיָא) turbid, dirty) turbidity, pollution, darkness. uliarnia d-tibil kaiarth ... rmat ATŠ II no. 15 (var. kaiarta DC 6) and she cast her pollution on the running water of the earth.

kalat with suff. kalatkun Jb 157:6, 160:8 (ACD kalata) unknown Jb 150 n. 5. (Rel. to kita 2??) filth?

kalub (act. pt. pe. of KIB with labialization of the vowel rather than a labial-form, as it was taken to be by Nöld. MG 114:1) aching, paining, suffering, painful. libai d-kauub CP 171:10 my aching heart; libai d-kauub 'tapan 'tapan libai d-kauub Gy 358:8 f. my aching heart was healed [baš]; liba d-'nta kauub DC 46; halšh kauub DC 46.

kalzaril, kalzaril'ii, kalzarar'iii, kizril a mal-walka woman's name.

kalid Zoth. 228b:32 a man's name.

kalir s. kair.

kalirta s. kairta.

kalkasrau, kai kasrau, kalkusrau (קַלְקַסְרָא, קַלְקַסְרָא) Kai-Khosrau, a king of ancient Iran. kai kasrau br'staušān Gy 383:3 Kava Husravas, son of Syāvaršan (Yast IX 18, 22) = Kai-Khosrau, son of Siyāwaxš Gray ZA 19/1905 p. 281.

kalia DC 30 a var. of kaiala Jb 234:12.

kallia (Ar. كَلْب) horses, horsemen. qahalpia

kalia d-malka CP 235:7 the king's horsemen are passing by.

kair (Ar. كَآير) wealth, prosperity, good, welfare. Var. kair, kair, kair. kuasta ukair AM 154:19 (P. كَوَاسْت) welfare and prosperity; prahia ukair AM 155:3 money and wealth; kair uruha AM 282:22 welfare and ease; tadita ukair AM 233:16 knowledge and good. Gl. 687 kīra, kairai [sic] bonus.

kafrula (Ar. كَافْرُلَا) AM 255:30 a man's name.

kaka (קַקָא) tooth. Pl. kakia, kakania. hiua kaka Gy 123:19 f. voracious animals; kakia ušinia Gy 279:23 molars and tusks; ulkakania d-mqadun ukabin AM 287:39 and for teeth that are hollow and aching; ukakania d-mqadun DC 46. 246:10 and molars that are going black (decaying); bkakia d-grunga akalun ATŠ II no. 137 devours them with teeth of wrath. Gl. 28:15 kaka (pl. kakai [sic]) اسنان دندنان.

kakria (sg. קַקְרִיָא, H. קַקְרִיָא) DC 44. 1080 = Morg. 263/1624 f. pl. talents (?).

kala (rt. KLA I) hindrance, restraint, impediment (?). Pl. kalia 1. mn kalia bišia DC 41. 561 from evil hindrances.

kalata 1 (rt. KLA I) homeless: kalaia udaiaia haiaša s. daiaana 2.

kalata 2 DC 22. 277 a var. of k'laia Gy 277:6.

kalanša (P. קַלְנָשָא) DC 46. 242:14 crayfish. Cf. s. kasa.

kalap Zoth. 221a:29 a man's name.

kalapabad Zoth. 227a:7 name of a town.

kalba (Gen. Sem.) dog. Pl. kalbia 1. kalba ninkitj AM 21:2 a dog will bite him; kalba quša s. quša; kalba d-maina AM 131:14 an otter; aiak kalba DC 44. 531 like a dog; kalbia RD C 15; trin kalbia RD C 37; kalbia šihania umšargania Jb 98:8; kalbia šihania umšargania Gy 180:7. Gl. 35:9 kalba, kalbia id.

kalb (Ar. كَلْب) adj. fem. rabid. V.s. kalbaita (cf. preced.) adj. fem. rabid. V.s. tabaita.

kalbia 1 pl. of kalba (q.v.).

kalbia 2 a place-name in AM, cf. BZ Ap. II.

kaldala (קַלְדָלָא, קַלְדָלָא) Chaldee, astrologer, soothsayer, magician MG 84:20. Pl. kaldatia. kaldatia d-zipa Gs 103:10; kaldatia d-šigra Jb 95:4, 97:13; kasumia ukaldatia d-kadba Gy 20:10; kasumia ukaldatia nahāšia Gy 279:14 f. kasumia ukaldatia Gy 301:20, 24. With original meaning: mata d-kaldalia AM 250:penult., cf. BZ Ap. II.

kaluat (Ar. كَلُوت) DC 46. 113:1 privies.

kaluza (קַלְזָא, קַלְזָא) Gr. κῶλυζα, OP *xansa, Phil. xōs Schaefer: Iransche Beiträge 56, 254, Vdg. v 65 n. 3, 66) cry, voice, acclamation, proclamation, heralding MG 30 n. 2:paen., 55:6. kaluza d-hia Jb 169:8, 170:14, 171:1; kaluza d-hia rurbia kaluza d-hia Gy 356:23;

gabru d-kaluza bhira CP 160:1 = Oxf. 21a = ML 103:10, qala ukaluza 'ai Gy 64:13; bqala haia ukaluza DC 27. 24, DC 41. 349, CP 64:6. kalia 1 pl. of kala.

kalia 2 Gy 177:19 act. pt. of KLA (v.s. KLA I).

kalia 3 (rt. KLA I) (קַלְיָא) harbour, river-bank? meaning doubtf., Lidzb.: Vogelfänger Jb 132 n. 3. Fischfänger (Leute, die durch Absperren im Wasser Fische fangen) Jb 143:5; mn saidia uriša d-kulhun kalia Jb 143:5; saidia riša d-šurbta haia rišia d-kulhun kalia Jb 146:7 f. riša kalia Jb 149:8; uazla smak q kalia Jb 135. (Bodley) and went and rested upon the kalia.

kaluta (קַלְטָא, קַלְטָא) exile, banishment, absence from home, separation from home MG 41 n. 1, 146:14. bkaliuta masgia Gy 42:22; azil bkaliuta Gy 46:9; bit kaliuta AM (often).

kališ (Ar. خَالِش) completely, entirely. 'urba 'kuma kališ AM 131:penult. a completely black crow.

kalta (קַלְתָא, קַלְתָא, H. קַלְתָא, Ar. كَلَّة, Akk. kalittu Ges) bride, daughter-in-law MG 101:15, kalta d-bišia Gs 101:1 f. hamata ukalta Jb 169:1; bkalta hinun mardimibh DC 48. 229 they are sleepily indifferent to the bride.

kam (Ar. كَام) cotton-cloth. Mod. blita d-kam s. blita.

kamazqan AM 206 a place-name.

kamalaua Zoth. 229a no. 12 name of a town. kamašia Jb 87:1 (D kamušia) read kumašia Jb 90 n. 2.

kamar (Ar. كَامَر) AM 254:11 wine.

kamarta (nom. act. pa. of KMR) return, with mn turning from, aversion. baba kamarta d-gabra mn aršh DC 46. 216:8 a charm for turning a man from his (marriage-)bed.

kamuna (קַמּוּנָא, קַמּוּנָא, H. קַמּוּנָא, Akk. kamūnu, Ar. كَمُون, Gr. κῶμουν, Lat. cuminum, cuminum Löw 206, Ges.) AM 287:42, DC 46 cumin. Pl. kamunia DC 46. 246:penult. cumin-seeds. Gl. 143:7 defectively cūminum cūminum.

kamia (Ar. كَمِيَا) truffles (?). Ciriūh lkamia AM 129:5 truffle-roots (?).

kamliš (קַמְלִישׁ, קַמְלִישׁ) 29 etc. a family-name.

kamka (cf. Ar. كَمَكَا) dirt, sediment, dregs (?); hala ušania ukamkia ATŠ I no. 268 = hala ušania ukamka DC 6 (= Bodl. 12) dust, stench, and dirty sediment (?).

kamša a doublet of gansa. Pl. kamšia AM 278:paen.

kamqan AM 197 a place-name, prob. a mis-copying of karamqan BZ Ap. II.

kamria (cf. Syr. كَمْرِيَا) black, dark, obscure) AM 282:34 gloom, blackness, darkness, obscurity.

kamša (P. كَمْشָא) spoon. Mod. Gl. kmka خاشوق [sic] cochlear.

37

kan (خان) Q 73:21 khan MG 2:19.

kana (𐤏𐤍𐤏, 𐤏𐤍, H. 𐤏 III, Akk. *kannu* LS, Jb ii 4 n. 4). (a) receptacle, vessel, storing-
jar. (b) place of assembly or storage, store-
room, storing-place. (c) assembly, congrega-
tion, assemblage, group, grove (of trees),
(d) stem, race, community, branch, twig,
(e) base, fundament, origin, (f) place of
origin, source, home, native place, (g) collec-
tion (orig. place of collecting?), (h) adj.:
established, communal, gathered-together,
(i) often personified as an attribute of higher
beings. MG xxviii 10, MSchr. 39 n. 2, Jb ii
4 n. 4, Nöld. ZA 30 1915-16 p. 145. Pl.
kanna WedF 56:bottom, 57:top. The distinc-
tion betw. different categories of meanings is
often arbitrary, cf. CP trs. 260 n. 3. (a) kana
d-hamma Gy 392:6 pitcher of wine (cf. *hamata*
kana s. (i)), mn tak kana rba qadmata Morg.
78:8 f. (parallel with *mana*, cf. f. i); zua
d-gkanh laqib Jb 242:7; kana d-hidra CP 116:
12, ML 142: 3, the Stem of splendour; kana
taba d-asuata Gy 197:4, 10; kana d-mirrita
Morg. 200:2, 262/15:2, Par. xxvii 77 b; kana
d-zua Gy 163:30; kana rba d-qara Gy 342:9 (or s.
f. i); kana d-kair Gy 78:8; kana rba d-asuata
Oxf. 57 a. Q 16:24, Oxf. roll g 1013; (b) bi-
riauš kana d-mia hia Oxf. roll f 208, 354,
CP 60:3 etc.; kana d-mia Gy 27:20; kana
d-mia hia Q 142:26 (cf. (a, f. i)); kana d-nura Gy
88:19; (c) kana d-nasurita Gy 23:10, 20:23,
185:8, 188:5, 225:17, 226:13, 227:17, 228:19,
229:16, 231:10, 19, 311:1, 314:20, 301:20,
64:33, 73:18, Zottb. 218:18, Jb 205:7 f. etc.
(very often) the congregation of souls, i.e. the
community of Mandaeans, MSChr. 39 n. 2,
JpTh 18/1892 p. 435 n. 1, Jb ii 5 footnote,
Ginzā 25 n. 1; kana d-nisma Gy 314:9; kana
rba d-n'smata Gs 8:14, (var. nis'mata) Oxf.
114 a.; kana d-nis'mata d-nasurita Gy 208:9
= kana d-nasurita Gy 188:21, 310:6, RD B
69; kana pigit d-nis'mata CP 2617 (CP trs.
16 n. 1); nis'mta kg bikana huat iatba Jb 51:1;
n'simtak Ikana mib'ia Gs 4:10, 22, 6:1, 8;
(d) uarda kana Gs 84:21; kana d-asu 30:5;
kma kania hainu asa ŠQ 18:20 = CP 230:1;
kana d-iania (or (e) grove of trees?); kana d-
alip alip hainu aluath DC 51 a Stem whose
branches are a thousand thousand; (e) kana
mn atutia alma ATŠ I no. 216; kana d-napšh
J 4:12, Gy 79:9, 282:14 f., Gs 43:1, 70:14, mn
kana d-napšh Gs 42:24, bkana d-napšh 'star
Gy 84:10, 18, kana d-bh 'starbh Gy 86:14;
kušia kana ulaupa Gy 308:19 (or s. (c, i));
(f) kana d-minh hua Gy 83:24... huit Jb
32:1, Gy 86:13; kana d-kulthun nahria Jb
3:12; kana d-minh 'tutun Gy 340:2; 'starar
mana mn kanh Gy 308:2 f.; kana d-ab Gs
43:2, 70:17; kana d-abuk Gs 43:7; kana rba
qadmia Oxf. 58 b; kana qadmia Gy 292:4
Ikana d-pisra Morg. 237/5:7; ulkana d-bgaūh
rbat DC 47; (g) kana d-zidqa Gy 302:6 etc.
often in rituals (sometimes personified, s. (i));
trtn kana d-zidqa upatura DC 3; hazin kana
d-zidqa upatura JpTh 18/1892 p. 435 n. 1;
(h) našurita ama kana umkpana CP 380:7

kanzuzia (rarer, but nearer original Akk. form) see **kanzu**.
kanzū'i Dāb a supernatural being, son of P'tahil, possessor of a purgatory.
kanania var. of **kinania**.
kanania, kinania DC 22. 152:ult. a var. of **kinia** Gy 158:14, *bis* (a pl. of *kinta*).
kankuza (< Akk. *kanzu* chin, Kraus, *Orientalis* 1947, 190 ff., confirmed by Syr. 110:15 against von Soden, who supposed it to be some inner part of the mouth, *ibid.* 1957, 130 ff.) chin. Still used, pronounced *kankūza*.
Var. kanzuza (etym. closer to the Akk.). Mis-copyings *kanzala* 2, *kankā* (s. vv.), *ptian anp* *uptia kankuzū* Am 7:3 her face is broad and her chin is wide; *ugštinia kankuzia* Am 8:17 and his chin is small; *bīra* (CS and A *bīria*) *bkanuzia* AM 40:3, 50:4 there is a dimple in his chin; *ptia kankuzū* AM 45:5 his chin is wide.
kansa Šāb's AM a place-name, written with Ar. article *q* **kansa** as a var. of *hansa* v.s. *dar* 2.
kappa (כַּפָּה, كَفْطَة, 𐤊𐤯𐤏, Ar. كَنْف, Eth. ክፋፋ, Akk. *kappu*) (*a*) wing (cf. *ganpa*), side, arm, pl. loins, (*b*) border, end, edge, (*c*) receptacle, gathering-place, dump, (*d*) lap, bosom, (womb), pocket, (*e*) protection, covering, shelter, (*f*) congregation, company, host, army. MG 40:8, 107:1, Fem. MG 152:8. *Ginzā* 452 n. 2. Var. *kinpa* i. St. abs. and cstr. *knap*, MG 152:8, Pl. *kanpia*. (*a*) *mn kanpia* *g-zua* *ḡar* Gy 96:1; *šāba kanpā* *ḡuḫa* ML 9:8, Lond. roll B 21, CP 8:9, DC 12. 6. *šāqit kanpik* Gs 21:5; *šāq kanpai* *mn rišai* Gs 33:9; *kanpia* *sqiia* Jb 88:10 empty arms (= childless); *knapp* *hiia* CP 69:2, Morg. 232/52:5 f., Q 31:16 = ML 84:4 f., Gs 37:23 the arm of the life (*Lidzb.* *die Kleiderfalle des Lebens*, cf. *ad*); (*b*) *b'stuna ana šāqūth* *mn kanp* Gy 102:14; *bkanpia* *tartubnia* Gy 101:23; *lagia* *ḡia* *kanpia* *kanpa* *g-hadāia* Gy 391:5 the women hold the edges of one another's dress (?); (*c*) *kanpa* *g-tibta* *uḫinta* AT5 I no. 216; (*d*) *bkanpia* *g-hadāia* *rakbia* Gy 95:15; *kanpia* *g-armalta* *mn* *šallī* Gy 10:24; *zidqā* *g-bkanpai* *auit* Gs 28:11; *q kanpa* *mitrābia* Gy 56:6; *knāp* *bušāḫan* CP 128:10, ML 155:10; *bāhiš* *bkanp* *ulamaška* CP 157:4; *zidqā* *g-bkanpaian* AT5 II no. 45; (*e*) *kanpa* *g-ḫura* DC 44. 495 protection by the way, var. *kanpa* *urūhal* Morg. 258/8:30; *ḫuai* *ikluḫin* *ḫumria* *kanpa* DC 40; (*f*) *kanpa* *g-kanpia* s **KNP**, *kanpa* *ugunda* *g-kanpia* Gy 42:9. For prepositional and adverbial use see **knāp** s.v.
kanpan *knapan* (first from **KNP**, second by alliteration, cf. *guban* *uguban*) Gy 167:13 f. a pair of spirits set as guards over Ur.
kanpūn (3rd p. pl. pe. of **KNP** with acc. suff. of the 1st p. sg.) ML 145:2, CP 119:11 an angel ML 281.
kanpū'i, -*ḫi*, -*ḫiil*, -*ḫiil* (theophorous name from an angel, ML 281. *bihourun* *ukanpū'i* [i]) CP 194:7, Oxf. 57 a = ML 228:11, *malka* *bihūn* *ukanpūil* Morg. 6:13; *kanpū'i* DAB one of the seven secret names of Abathur DAB Ab. I.

(cf. s. c.); (c) *habšaba ukana g-zidqa* Gy 289:3, rlf Q 12:13, 62:25, 63:2, CP 28:18 f.; Oxf. roll f 1299, Morg. 6:antep., 87:14 etc.; biriauis kana hiisa CP 117:11, Q 59:21; haš kana CP 116:12, Q 59:6, 21; kana rba g-*iukabar hia* Q 31:45; iukašar kana Gy 120:14; iukašar kana g-hia Q 59:19 (Sioufi 389); iusmur kana Gy 127:13, Q 16:29; kana g-zidqa CP 395:3 ff.

kānapta (nom. act. pa. of KNP) embrace (nuptial), bikanapta hiduktia ATS I no. 74 in nuptial embrace; bšuratin kanapitin AṬS I no. 239 their (nuptial) embraces at their time of ritual isolation.

kanar DC 22. 108, 179, 219 a var. of kinar Gy 113:6, 187:18, 225:2; kanara DC 22. 169 a var. of kinara Gy 176:21.

kanat name of a female spirit. **kanat nitupta** PD 839f, 1347, lū 251:9 ff., CP 140 (*d*) 13 Sioufi 40:36, MMII 246; **kanat = libat** RD 7: kanat rabia DC 36, DC 34.

kaŋgana, kaŋgara (see MMII Index) a clay ring placed beneath an object.

kangna (cf. preced.) might be used with the same meaning as kanuna, although it can hardly be explained as a corruption of it Ginzā 158 n. 1. Occurs only in pī. **kaŋgia g-nura** Gy 144:15, MSchr 159 n. 1.

kandia, kandit = akandia, akandit. **kandia** baia GS 48:4 f.

kanun (فُنُونٌ) name of two months under the rule of Sagittarius and Capricorn, SSs II pp. 33, 35: Ibn Nadiin فُنُونُ الأول كانون December, كانون الثاني January (cf. Syr. مَهِينَةُ وَ أَسْبُ و اسب). **kanun aual** AM 261:ult. f. (or k-laual *passim*), **kanun lanua** AM (*often*).

kanuna (كانُون، كَانُونْ < Akk. ka(n)nu(nu)? LS, Ar. loan-w. كانُون Fränkel 26) brazier MG 113:26. Pl. kanunia I, Masc. kanunara rba g-zia Gy 272:10; bitpia tiata ukanuna DC 48, 283 (s. bitpia).

kanundur DC 46 read kundur (?).

kanunum 1 pl. of kanuna.

kanunuta 2 Sh. 'Abd.'s copy's var. of kin(ʿ)nina (v.s. kinta 1).

kanupta (rt. KNP) AM 228:8 armful, lapful.

kanzala 1 (etym. doubtful. Surely foreign, cf. P. كَنْزَل، كَنْزَل it hardly derives. Pallis' derivation from *candela*, MSt 174 n. 9, is mistaken) a long strip of material, loose part of turban Sioufi 122 s. 4, Pet. cf. MR 221 n. 3, MSchr 50 n. 1; the Mandaean šōlō used to secure the staff in the water MMII Ind. Var. **kinzala, kma** **šanai kanzala d-habla** lū 15:1, 263:9, 264:7, cf. 31:7 f.; **kanzalak** Q 7:4; šria **kanzalak** Lond. roll A 249, šra **kanzala** Morg. 215:18; paen. (impt.); Igut **kanzakal** Q 20:14; albiš **bkanzala** Q 20:17, DC 36, 239, **uabišua** **kila** Imargna ATS II no. 394, **albišuia kila** Imargnakun uabišua bkanzalukun DC 50. 256; **ukanzal** gar ATS II no. 392, ugurtun **kanzala** DC 50. 250.

kanzala 2 in ptia **kanzala unihra** Šab. s. AM (cf. Par. AM 10:top) read **kankuza**.

kanšila (rt. **KNS**) in **kanšia uzahlia** PD 405 the sweeping (or assembling) and cleansing, a name given to the New Year's eve MMII 85, 330 ff., Siouffi 103.

kanta, pl. **kania**. Occasional var. of **kinta**, pl. **kinia**.

kasa (**كاس**, **كُسا**, **كُسا**, H. **كاس**, Akk. **kāsu** OLZ xvi 533. Ar. loan-w. **كاس** Fränkel 171, contra Müller WZKM i 27, P. loan-w. **كاس** from Aram.) drinking-bowl, cup. Pl. **kasia** i. Still used, pron. **kāsa**; treated as fem. in mod. Mand. (**kāsa rajfi** a big bowl). St. abs. and cstr. **kas**, **kas ruṭṭa** Gy 1121; **šuba kasia** hamir. PD 330, ATS I no. 28; **šaba bkasa** uṣṣāqian CP 40+3, ML 46/9 (s. **SBA** I, cf. **uṣṣāqian eḥḥaylas**); **kasia** g-mhalin (var. **mhalan** s. **HLA** I) pa. pass. pt. pl.: **kasa** g-kalaṣa DC 46, 46+212 the carapace of a crayfish; **kasa** g-duza ibid. 16 walnut-shell.

kasaita s. **kasita** 2.

kasia 1 (pl. of **kasa**).

kasia 2 (**كاسيا**, **كُسايا**) secret, hidden, concealed, occult, mystic, esoteric, private, covering. St. abs. **kasia** s.v. Fem. st. emph. **kasia** i MG 110+antep. Pl. masc. **kasia**, fem. **kasi(f)ata** hidden things, mysteries, var. ki- (s.v.), rba **kasia** qadmaia Q 25:2 f.; adam **kasia** (*often*) Siouffi 2+top, MMII Ind. (s. adam); zihrun raza **kasia** (*often*) Siouffi 41, 52; sumia **kasia** Gy 159:13; **hita kasia** Q 25:19; **bita kasia** Gy 134:3; **piḥa kasia** kasi(f)ata Gy 211:11; anana **kasia** Gy 131:15; šumhata **kasia** Gy 159:19; **šuba kasia** ahh Oxf. 87 b, **ṭutria kasia** aḥai DC 50; **nibta kasia** g-mail mn tibil Oxf. 30 b; **nibuta rabiḥa kasia** Gy 234:19; **hak šaknta rabiḥa kasia** ATS I no. 6; arabia **kasia** g-muqra hinun DC 34, 773 they are four secretions of the gelatinous matter; lahun lahutia **kasia** bhitia batlia Jb 140:8 if there were not the Jews, the blame-worthy (?), shamed, worthless.

kasiata(a) = **kasia**, alma d-kasiataia PD 1307 = alma d-kasiaia PD 1384.

kasi a var. of **kasil**.

kasiʿiḥ Sab. s. AM a theophorous name.

kasia 1 fem. of **kasia** 2.

kasia 2 (rt. **KSA**) covering, concealment. Var. **kasata**, mn **hak tuma d-huat kasia** iḡaria DC 22, 185 and Sh. 'Abd.'s copy (var. **kasata** Gy 194:6, **kasiata** D).

kasita 3 (cf. **kisinta**, **kisna**) coral, halita **kasia** umarginata Gy 326:20 f.

kaspa (**كسپا**, **كُسپا**, H. **كسپا**, Akk. **kašpu**, Ar. **كسب** Zimmern Akk. Fw. 17, 59, LS, Ges.) silver. Often; still used, pron. **kaspa**, dabḥain ukaspain their (fem.) gold and silver MG 182:11 f. Gl. 128:14 missp. **قُسية** *argenteum* قُرو.

kasrau (**كسرو**) name of several kings of ancient Iran, **kasrau** br qabad **malka** Gy 384:8, 10 ruled in 531-78 Ochser ZA 19/1005-6 p. 77 n. 6; **kasrau** br **kasrau** Gy 384:10, 13 ruled in 590-628 Ochser loc. cit. p. 77 n. 8; **kasrau** Gy 383:17; **kaškarau** s.v.

kapa (كَبَا) (a) hand, palm of hand, handul, (b) bundle, sheaf, (c) vault. St. emph. **kaptā** 1 s.v. Pl. **kapia**. (a) zida g-bkapān CP 29:1; 12:15 = ML 34:3 (cf. MG 179:9). **niš** d-kapa d-dh . . . nakit DC 46. 93:4 a person that bites the palm of his hand; **umaitin kapia** g-paluda FA xi (SQ) and they bring handul of sweetsmeats; (b) **kd kapia** tikapimun DC 44. 104:0 = Morg. 263/16:2; (c) **kapa** d-gumia DC 42.

kapan s. **kapanan**.
kapar 'da (rt. **KPR** (a)) a hand-towel. **kapar** 'da b-dh DC 38, a hand-towel in his hand.
kapur (كَاوَر) camphor, camphor-tree. **kapur** hu DC 41 (picture) it is a camphor; zma g-šunara ukapur DC 46. 86:6 cat's blood and camphor.

kapura (كُفُور) unbeliever, denier MG 113:22. Pl. **kapuria** 1. Gl. 34:13 pl. defectively *iniqui infidelis*.
kapurā 2 a var. of **kapa**.
kapuria 3 (nom. act. pa. of **KPR** (b)) Gy 37:1 heresy, apostasy, disbelief.

kapina (كَافِينَا) hungry. Pl. **kapinia**. **tišiba kapinia** DC 3, CP 452:ult. thou wilt satisfy the hungry.
kapla (Targ. **קַפְלָא**) loin. Ar. **كَفْل** loins, buttocks; **gašinia kaplā** AM 45:6 his loins are lean.

kapna (كَبْنَا) hungry. Pl. **kapnia**. **sapna kapna** Jb 138:5 voracious kingfisher (?); **mia kapnia** Jb 44:1 ravening waters.
kaprun (كَوْرُون) Jb 148:4 (var. **kapa** 2 B) palm-fibre, coconut-fibre Jb ii 150 footn.
kapruta (abstr. noun from **KPR** (b)) Gy 15:13 heresy, apostasy, disbelief.
kapštalil Dab one of the seven names of Samiś.

kaptā 1 (St. emph. of **kapa**, **كَبْتَا**) (a) cup, small ritual drinking-bowl, (b) pit, cavity (var. **kabta** s.v.). MG 101:15; (a) **kapta** Morg. 183:7 f., 9. 185:10, Oxf. roll g 821, PD 838 (*often in ritual*); **kapta** d-hamra PD 1026; **kapta** d-(a)zgauna Q 24:31; **kapta** d-rha RD 42. 44 incense-cup; **kapta** d-miša Oxf. roll f 218 f., 566 ff., 605, 609, DC 41. 324: rmla miša **kaptā** DC 24; (b) **kapta** d-šura Or. 329:26 (cf. **kabta**); **ubkapta** d-šurī šumira Hauili karāmā 25 and in the cavity of his navel he will have strangury.

kaptā 2 (rt. **KPT**) (a) fetter, (b) isolation, a semi-circle of pebbles which marks off the corner in which a woman unclean from confinement (a **šurta**) lies in an outhouse or room. (a) **kd kapta** Sh. 'Abd., s. copy's var. of **kd kapta** Gy 170:14 like a fetter; (b) 'u napā **kaptā** d-šurta ATŠ II no. 297 if she dies within the demarcating barrier which isolates a woman in childbirth.

kaptar (P. **كَبْتَار**) (a) hyena, (b) a demon. (a) **mirita** d-kaptar DC 46. 79:3 the gall of a

karašṭānīa (كَارَشْطَانِيَا) *Charastiana* Gs 136:5, var. *karšānīa* D. *karšānīa* Leid. *Ginzā* 594 n. 3, *krāšṭānīa* Gy 382:12, *krāšṭānīa* Gy 55:14, *krāšṭānīa* s.v. 55:14 Christians; *krāšṭānīa* s.v. **karat**, **karata** (rt. **KRA** II) heaps, piles; vegetables (cf. foll.). **karat** AM 226:16 (var. *karāda*) grain-heaps, green vegetables; **karata** d-uarda Wedf 57:top. 62:middle, SQ 19:19 heaps of roses.

karatīa (كَارَتِيَا) *Lōw* no. 169, Ar. loan-w. **كرات** Fränkel 144, mod. H. **كَارَتِيَا** < Akk. *karāṣū* = Sum. *kiḡarūš* LS) *allium porrum*, leek, green-stuff, green vegetables, edible leaves. *sindirika* *ukaratia* DC 41. 172.

karbasasā Lond. roll B 419, for *qarbasasā*. **kardus** Gy 390:6 a place-name *Ginzā* 416 n. 5. **karua** (كَارُيَا) *Lōw* 207 caraway, cumin; **karua** hu DC 41 (picture) it is a caraway plant.

karuḡuṣ (كَارُغُص) folk-name *kavagaz*? < P. **كَارُغُص** *Lōw* 315) marigold-seed (?). **karu-**

gūṣ *umirita* d-diba *bduq* *bhirū* DC 46. 80:11. **karun** (كَارُون) AM 194 etc. *Karun*, river in Khuzistan.

karīa (كَارِيَا) heap, ruins: *sapa ukaria unura* DC 48. 316 destruction and ruins and fire. **karliuta** a var. of *karahia* (q.v.).

karliuta (كَارَلِيُوتَا) sorrow, distress, pain, grief, misfortune. MG 146:15. Var. **'karliuta**. *haduta* *ukariuta* AM 193:7; *karliuta* *hauili* AM 20; *karliuta* *līnā* *hauili* AM 2:20 he will have grief on account of his children; *ubnia karliuta* *hauili* AM 20:13 and his children will be his sorrow; *karliuta* *mkarīa* Gs 46:4; *aiṭa ukariuta* s. *aiṭa* i; *lakariuta* Gy 9:12 no grief; **'karliuta** q liba DC 51. 83 f.

karimlia (كَارَمَلِيَا) II Ges. Mount Carmel. Varr. **karmla**, **karāmā**. MG 27:7, MR 38:4 f., MMII 29, Jb II 94 n. 4. *tur karimlia* Gy 110:3, 118:8, CP 167:15, Morg. 50:1 f.; *tura tur karimlia* Jb 91:14, 92:13; *tur karimlia* Gy 113:1, Oxf. 31 a; *tura tur karimlia* Gy 196:21, cf. MG 310:8. **karīqā** (Ar. **كَارِيق**) torn, uatna **'lauh** *minda* **karīqā** DC 46 and put on him something torn.

karīšīa (Ar. **كَارِشِيَا**) AM 272:24 foreign(er).

karīdīa s. **karat**.

karka 1 (P. **كَارَك**) hen, partridge (?). Var. **karḡa** (a). **mirita** d-karka DC 46. 85:10 a hen's gall.

karka 2 (كَارَكَا) the river *Karkha*. *mia* d-karka *Zotb*. 218b:7; *mia* d-karka *ZDMG* xix 123:3.

karka 3 (rt. **KRK**) in *karka* d-mia Or. 329:20, Oxf. roll g 807 the lower intestines (a pun, see *karka* 2).

kark (a)ua = *karka* 1. *mirita* d-karkaua DC 46. 81:9 (var. *karkua* DC 45, DC 46. 130:1). **karkauan** a spirit of light. ML Ind. *hauraran* *ukarkauan* *zina* CP 64:13 = ML 80:4, 10 = Q 29:23, 31, DC 36, Oxf. roll f 915.

karkas (hardly a miscop. of **كَرْمَس** 'celery', or

kašar (كَاشَر) a plant; *karkas* hu DC 41 (picture of a tree or shrub).
karkasta occasional var. of *karkušta*.
karkud(a) (كَارُود) *كَاشَر*, *كَاشَر*, *كَاشَر*, gen. -*kaš* weaver's shuttle. Pl. *karkudia*, var. *karkuria* JRAS 1937 p. 594. With suff. *karkudun*, var. -*run*.

karkum name of a demon, MSchr. 149 n. 3, 4. *Mst* 12 n. 4. *umn špita* *uduria* d-azil *luṭ* 'mīh *na* *karkum* Gy 126:17 f.; *karkum* *tura* *rba* d-bisra Gy 142:2; *karkum* *uština* Gy 333:14; *ašh* d-karkum Gy 382:23 (s. *asra* 2). **karkun** m(a)laka (cf. *preced.*) Oxf. roll g 1001, Or. 332:19.

karkur(a) s. **karkud(a)**.
karkušta (كَارَكُشْطَا) sheep-bell, clapper, rattle MG 39:14, 128:3; cf. Jb ii 89 n. 1, 245 (to p. 45 n. 1), Nöld. ZA 29/1915 p. 240 n. 3. Pl. *qarqušīa* s.v. *hutra* *ukarkušta* (var. -*ašh*) b'dh *laḡit* Gy 180:16 (var. DC 22. 173); *karkušta* *laḡit* b'dh Gy 187:23 f.; *man* *laḡit* *karkušta* b'dh Gs 10:23.

karkia s. *kirkia*.
karlia AM 205 a place-name BZ Ap. II.
karmaba a doublet of *garmaba*. **kd** *karmabā* *bn'ian* 'bun DAB cf. s. *garmaba*.

karmān, **karmania** (كَارْمَانِيَا) of Kirman. Var. *kirmania*. *zira karmān* (the famous P. *كِرْمَان*) DC 46. 110:7 the cumin (seed) of Kirman; *tutia karmania* Šāb. s. AM var. of *tutia* d-kirmania AM 286:43 f. (P. **كَارْمَان**) the berries of K.

karmān AM 20 place-name, prob. *Garmakan*, Ar. *Jarmakan* BZ Ap. II.
karmia s. *karimla*.

karnuba husk, pod (of leguminous plants). Only Gl. 73:6 **كَارْنُوبَا** *siḡua*.

karsa (كَارَسَا) *كَارَسَا*, mod. H. **كَارَسَا**, **كَارَسَا** and **كَارَسَا**, Eth. **كَارَسَا**, Akk. **kar(a)šā** (a) belly, stomach, (b) womb, uterus, (c) pregnancy. MG 100:7, St. abs. and cstr. *kars* MG 151:9. Fem. MG 157:paen. Pl. *karsata* 1, *karsuata* 1. (a) *kiba* d-karsa (*oflew*); *karsa* *bn'ia* *atnah* Gy 84:2; *rabut* *karsa* Gy 27:22; *karsa* *rabtia* Gy 357:6, Jb 170:4, 171:9; *karsaun* *haba* *lamiat* Jb 84:6; (b) *kars* 'mīh Jb 6:3 f.; *bkras* 'mīh Jb 42:6; *malbuša* d-karsa d-mīh Gy 159:3; (c) *karsa* *qadmaita* *karsa* *misaita*, *karsa* *batralta* Jb 111:9 ff.; *tata* *karsata* Gy 245:5, Jb 111:13; *tata* *karsuata* *msakar* AM 41:20 f. three pregnancies are lost (cf. *miscarried*).

kars(a)uata 1 pl. of *karsa*.

kars(a)uata 2 pl. of *kursia* (also of *karsa*).

karpas read for *karkas*? (q.v.).

karpu (for P. **كَارِبُو**) poisonous lizard. *hiuia* *siuia* *be* *karpu* DC 40. 1089 black serpent son of a poisonous lizard.

karšia AM 268:10 = *karšia*.

kašan (كَاشَان) AM 198 Persian town of Kashan BZ Ap. II.

kašar, **kašra** (act. pt. pe. of **KŠR**) right, pleasing, propitious, auspicious, successful,

legal, legally permitted, lakašar umbatal ATS II no. 13; d-muta g-lakašra DC 22. 349 (missing in Pet.). Pl. m. kašria, fem. st. abs. kašran (s. KSR).

kašgiš (P. كاشيش) Gs 82:7 BCD, Leid. = DC 22. 467 (= Pet. ka šgaš read kašgaš) contention, tumult.

kašura (K. كاشورا) joint, beam, plank. See kšura.

kašira (K. كاشيرا) pl. kašira AM efficacious, useful.

kaškar AM 204 name of a town BZ Ap. II.

kašla (Ar. خشل) jewel. Mod. 'hbn kašla DC

katuliqua (kašlakas) Gy 227:2 a catholics.

katunlia name of a town, or village: mata d-

katunlia RD D 25.

katuria (rt. KTR) detention, holding back, cus-

tody. Var. katra DC 41. 595. lkatura lkana

d-ništata Gy 228:19.

kbakiata DC 30 a var. of kbajiata 2.

kbasta (rt. KBS = KBS?) oppression (?).

Doubtful. Jb ii 39 n. 2. kbastai umkaruatai

Jb 34:9 my oppression (?) and my isolation (?).

kbajiata 1 (rt. KBS) bunches, bundles. mar-

mahuz kbajiata ŠQ 18:18 (= CP 235:15)

marjoram in bunches.

kbajiata 2 (cf. كباشا, Ar. قفص) cages, dove-

cotes Jb ii 134 n. 1. masdiquilun lkbajiata

Jb 137:3 they break open their dovescotes.

kbar 1 (K. كبر) MG 202 n. 2) already,

formerly, as of old, as of yore MG 202:9. Var.

'kbar. kbar magzila Gs 43:2 'kbar magzira

Gs 70:16; kbar 'iuhana qam Gy 191:8; kbar

manda g-hia bhšuka rñf Gy 356:3.

kbar 2 (3rd p. masc. pt. pe. of KBR) a name

given to higher beings, kbar anana Gy 374:

37; kbar ziaa Gy 77:7 f.; iaur kbar Gy 135:9;

hatal kbar raza Rb 20:10 = Morg. 247:82;

2 kbar ba d-hu kbar ziaa šumh Gy 70:ult. f.

kbar 3 (rt. KBR) increase. V.s. kšurta (last

quotation).

kbaša (K. كباša) crushing, overbearing.

ngada ukbaša Gy 312:16; hlaša ukbaša

ungada Jb 104:9.

kbašita (adj. fem. from KBS) adj. overbearing

(fem.). kbašita ugazumtia hauia AM 80:14.

KBB (K. ككب) to burn,

char.

ka Impf. with suff. nikababi DC 44. 1010

we will burn him, 'kababš DC 37. 315 I will

burn him.

KBH (Jew.-Aram. and H. כבא, Ar. كبا) to

extinguish, grow dim. Only der. kabita.

kblirta (etym. doubtful) a hornet or bee (en-

graved on the šan daila). kblirta arqba

uhia DC 44. 936. A hornet, scorpion, and

serpent.

kbiš, -a (pass. pt. of KBS) crushed, subdued,

conquered, trampled underfoot, vanquished,

(of eye) closed up (?), blind (?), (of name) de-

graded (?). Fem. st. emph. kbšitia. Pl. masc.

kbšitia. kbš garmia AM 83:14; anh kbšia

AM 80:7; šuma kbšitia [sic] AM 83:antepenult.

aina kbšitia JRAS 1937 590:10.

prostrated himself. . . pressed (?) his body into the earth; kbaš Jb 156:8 (obscure); kbaš qumtahu DC 41. 268 they bowed low (the intrans. kbš form is identical with the pass. pt.); burh larqa kbšat Jb 252:11 she bowed down her knee to the earth; burh kbšat Jb 257:2; kbšat napai Gy 103:17 I bent down; special pl. form: 'q asarun uplakraun lkbšun (var. lakbašun) DC 26, DC 40 they did not get the better of their bonds and their fetters; ananun mlakia kulahuun kbšun (ungrammatical, read kbaš-tun) lplanata abatar plan DC 45 ye angels have subdued N (-woman) after (in love with) N (-man); kbšun kulhuun bnat anasia ibid. (read kbšun) all people were subdued, or (read kbašun) ye have subjugated all the chil-

dren of men; with encl. kbašš Gy 26:15 are

compressed (?) in it; ubnalun ukbašun libta

d-quša HG 55 and (she) built for them and

compressed for them the 'sacred' (clay) brick;

with suff. qam kbšu (var. kbšš) libta qad-

maita Gy 331:9 (var. DC 22. 328) they arose

and pressed out the first mud-brick; kbašš

Jb 20:10 thou hast thrown it down; kbašš

ihšuta DC 34. 231 we have vanquished dark-

ness; kbšuk (mikbaš) JRAS 1037 593:14 they

crushed them (flat). Impf. hab nikbšš 'lh

raza Gy 258:22 let us concoct a secret plot

against him; razal malka nikbšun AM 218:1 f.

they will conceive a conspiracy against the

king; raza nikbšun Gy 250:23; latikbšun

rišakun Gy 15:1 bend not your heads; with

suff. nikbšun AM 184:18 he will subdue

them. Impf. kbšš usgud Gy 211:1, 368:19

bow thyself and worship; kbšš qumtak

usgud Gs 79:23 id.; kbšš arqa RD B 20 com-

press the earth; 'kbšš (ukabšš) uandil urahū

DC 40 subdue (and crush utterly and remove

to a distance); 'kbšš razia 'laila DC 40 bring

into complete subjection the lofty mysteries;

with encl. kbšia arqia mardia Jb 242:14 tread

down for me the rebellious earth; with suff.

kbšš ulgūth nira RD B 49 tame him and put

on him the yoke; kbšunin DC 40. 518 tread

them (fem.); special pl. form ukbšun

minai šulfania DC 46 and protect me from

(lit. hold back from me) those in authority.

Act. pt. kbšš (passim) he treads down, sub-

duces; fem. kbaša Jb 124:10 she presses down

(?); pl. raza kbašia Gy 114:11, 245:10, 259:14,

264:22, Gs 94:18 they concoct a secret plot;

azal 'l'urina raza kbašia Gy 245:13 they went

and concocted another secret plan; raza kbš

kbašia Gy 265:20; raza 'lai kbašia Gs 24:6;

razia saina kbašia Gs 24:8; kbašia rišahuun

Jb 240:12 they bend their heads; razia kbšia

.. kbašia rišahuun ATŠ kbšun (ulamitkabšun)

DC 44. 622 they subdue (and are not sub-

dued); kbšun (ulamitkabšun) DC 26. 595 id.;

fem. pl. kbšun uldilia sagdan Jb 152:6 f. they

bow and worship me. Pass. pt. identical with

the 3rd p. pf. intrans. šamš mikbaš (var.

mikbšš) kbš RD B 96 (var. DAB) S. is utterly

crushed; kbš rišahuun Q 43:9 their heads

are bent; with encl. mšuta kbšun Gs 30:18

strife oppressed them; pl. 'q mahu kbšia

Gy 193:4 why are they held down; kbšia

ukpipia mlakia Morg. 268/27:10 the angels are subdued and bent down; fem. pl. mikbaš kbšun DAB they (fem.) are completely subdued; with encl. kbšun ananun DC 43 F 66 ye were subdued. Inf. mikbaš Jb 51:10, RD B 96, JRAS 1937 593:14 etc., var. mikbšš (s. pass. pt.); with suff. mikbšan Gy 164:12 to defeat me MG 292:10, mikbšak Gy 164:11 to overcome them MG 292:19; kš bait mikbšš DC 44. 1224 if thou wishest to crush him down.

Pa Impf. ('kbuš) ukabiš s. pe. impf. act. pt. mikabiš CP 194:6 = ML 185:3 (cf. n. 1), nbia mikabiš tadpia Gy 7:2 Mild One which subdueth the mighty. Pass. pt. mrahaq mikbaš DC 43 removed to distance (and) subdued.

ERHPE Pf. 'ukbiš u'tabaš Gy 167:23 he was trodden down (and greatly subdued); kulhuun razia braza 'ukbiš ATS I no. 249 all mysteries were subservient to the mystery of the Sheep; ruha 'ukbišat DC 34 the earthly spirit (?) was subdued. Impf. lantikbiš DC 44 shall not be subdued. Pt. pl. lamitkabšun DC 26. 595 they are not subdued.

ERHRA Pf. 'kabaš Gy 167:23 (s. ethepe). Pt. pl. mitkabšia AM 184 the crushed ones; gauaza d-mitkabšia mardia Gy 80:3, 82:22 (with encl. -šibh) the start by which the rebels are crushed down; lamitkabšun DC 44. 622 they are not subdued; with encl. mitkabšš mardia Gy 82:22 (above), 103:7.

Dgr.: kabiš, kabša, kbša, kbaša, kbašia, kbšš (kbšia, kbšitia), kubaša.

kdaba 1 (Mand. form of كدبا, KDB) book, writing. St. abs. and estr. kdab. Pl. kdabia AM 155:12. Doublet kdaba. Kdab 'da ML 231:5 autograph, manuscript (often); kdaba umunra DC 22. 224 = kdaba uminra Gy 230:13.

kdaba 2 occasional miscopying of kadaba.

kdana = kudana. zim kh kdana DC 46

bridled like a mule.

kdara (rt. KDR) trouble, oppression, danger.

kdara usaria AM 214:5 oppression and bonds,

miscop. kdaqa BZ 139 n. 5.

KDB I (Gen. Aram., H. כדב, Ar. كدب) to lie,

speak falsely, deceive, falsify, deny, cheat;

to alter; to accuse of lie, discredit.

Pa Pf. amnia ukadib Gy 182:14 swore

falsely (perjured himself); kadibt biatuhia

Jb 103:ult. f. thou didst lie to the Jews; with

encl. kadibhuun Jb 104:4 (B kadabhuun) Jb

104:4 thou didst lie to them; with suff.

kadibh minun Gy 118:7 I discredited their

speech. Impf. latikadib DC 40. 392 do not

lie (fem.); 'u halin 'umamata tikadibun DC 37.

141 if ye belie (perjure) these oaths; with

suff. nikadibh Imšia Gy 58:13 he will accuse

Christ of lying MG 370:22. Act. pt. mikadib

brušihita qadmaita Gy 27:19 falsifieth the

first praise (= mdaḡil Gy 51:4); nbia nbia

mkadib Gy 24:15 f. a prophet accuseth

another prophet of lying; pl. hinun bhadia

mkadbia Gy 24:14, 96:11 they accuse one

another of lying; ubh mkadbia umkadbia bibi-

data d-abrahim Gy 46:7 they falsify it and

falsify the works of A.; lamteadbia bāuta d-marahūn Gy 49:16 f. they do not alter the doctrine of their Lord; napšahūn mikadbia and ATS II no. 172 they accuse themselves of lying. Part. pres. with encl. lamkadinakal Gy 144:4 I will not deceive thee.

ETHPA. Pt. napšahūn mikadbia DC 27. 495 (= napšahūn mikadbia s. pa. pt. pl.). DER.: kadaba, fem. kadabt(i)a (var. fem. kadbt(i)a), kadaba, kadba.

KDB II (< Gen. Sem. **كذب**, **kadab**) to write, inscribe, ascribe. Rarer doublet **KTB** s.v. MG 42:7 ff.

kidbu Gy 108 f., (1009:2), ATS I no. 13 they wrote it MG 42:8, 279:11. Impf. with encl. mikadbiak DC 37. 93 he shall prescribe for thee; with suff. mikdibh ATS II no. 185, DC 41. 19 writeth it. Act. pt. lakadib ATS I no. 13. does not write; pl. kadbia Gy 24:8 they write MG 42:9. Pass. pt. kq d-kidba ATS II no. 399 as was written; with encl. prep. kidiibh AM 21 (is) ascribed to him; with encl. pers. pron. 'sirit anat kdibit lilita DC 43 thou art bound (and) proscribed (O) liith. Inf. baia lmiikidib 'ngirita DC 34. 186 he wants to write a letter.

ETHPE. Pt. mikdib ATS II no. 186 shall be written.

ETHPA. (?:) Pt. pl. mikteadbia bramšia AM 148:12 written in the evening.

DER.: kadaba, kdiba.

kdl Morg. 250/87:23 an exceptional graphical form of **kd**.

kdibta (rt. **KDB II**) DC 46. 68.4, 71:7 writing, inscription.

kdira (pass. pt. of **KDR**) difficult, grave, hateful **kdiria** (often) grievous sins. Gl. 34:15 **kdira** *محبب* *difficile*, 53:8 id. *محبب* *grave*.

KDL Gl. 48:9 f = **KDR** I (q.v.).

KDM (Ar. **كدم**) to employ, use, set at work.

Pe. Pt. with suff. kdaminun lhdadia Boel. DC 23. 516 she used it.

PA. Inf. šapir l-... mkadmia anta u'nta AM 140:14 favourable for ... employing a handmaiden or a woman.

Gl. 56:11 f. defectively with a prosth. a- **خدمت** *ministrare, servire* **خدم**.

KDN (**كدر**, **كدر**, **كدر**) to cover, couple, join.

Akk. *kidānu*, *kidānu* (protection LS) to yoke, couple, join.

ETHPE. Pt. pl. mikidinun libun DC 46 their hearts are yoked (or 'coupled', but var. mikarkan libun DC 45). Doubt.

DER.: kudana (var. kdana).

KDR I (**كدر**, Ar. **كدر**, Akk. *kidānu* slavery) to be heavy, weighty, hard; fig. to be disagreeable, grievous, weary, sickly, weak; to restrict, constrain, weigh down upon.

PA. Pt. lakdur qh Jb 72:10 it was not hard for her; tūna q-kidrat [sic] CP 48:12 burden which lay heavy on my soul; kidrat [sic] tūnā q'ur DC 34 his burden became heavy

on Ur. Act. pt. tūnā qh kadar Gy 170:13 his burden pressed (hist. pres.) hard on him; mindam ... q-kadar Gy 39:13, 'ai lakadur qhauhūn DC 36 sleep lies heavy on them; pl. maspuṭiata q-kadra mn kulhun almia Gy 166:ult f. fetters heavier than all the worlds; kadra 'i had ruban Gy 107:1 ten thousand times heavier; masc. pl. kadria Jb 159:8 heavy (cf. also kadra s.v.).

ETHPE. Impf. 'kdar (Leid. 'dkar) btunak dākia Gs 68:11 f. be weighed down by (Lidzb. *'biete dich unter*) thy clean burden. IRREG.: dahba mikdur Jb 139:7, cf. II 135 n. 5.

Gl. 48:9 f. **KDR**, **KDL** *كدر* *graware* **سكين** **شد**.

DER.: k(a)dara, kadira, kadra, kudra, kud(a)rat.

KDR II (cf. Jew.-Aram. **קדרה** globe, ball) to be thrown around, to wind round.

Miscop. (?) **KDD** (q.v.). Doubt.

KDŠ, **KTS** < **קדש**, H. **קדש**, Akk. *qadāšu* to plague, strike; pa. and ethpa. strive, fight, contend, dispute, smite, torment.

Pe. Only part. forms found: sg. with encl. kadishū Gy 388:11, AM 199:19 he will strike him, quarrel with him; pl. pakria kadšia unangria Gy 121:17 they fester, strike, and torment; pl. with encl. kadšilun Gy 182: 2, 19, 183:21 they strike them MG 42:4.

PA. Pt. kadəšat lrahmut kušta CP 96:13 she strove after love of truth. Impf. nikadš (often in AM) he will dispute, fight; latikadšūn Gy 14:21 do not fight. Act. pt. mikadšūn AM 272:30 he will contend; pl. maprišnakal q-hinun mikadšūn ATS I no. 130 we instruct them so that they may strive.

ETHPA. Pf. u'kadəš lrahmut abuhun DC 3. 118 and strove for the love of their father. Impf. anat q'auhūn latikadš Gy 163:15 do not fight against them (var. tit-) MG 213:11 f.; nitkadšūn AM 213:12 they will fight (together). Pt. mikadš Gy 50:24, mikadš Gy 27:15 (read -aš, var. Sh. Abd.'s copy mikadš) fighteth; pl. mikadšia AM 199:18 they (will) fight; bihdadia mikadšia ATS I no. 106 they will fight one another. Part. pres. mikadšna Gy 163:19 (var. Sh. Abd.'s copy mikadšna) I will fight. Inf. mikadšia Gy 40:17 MG 144:21, 213:12.

DER.: kadəša (taknuša s. **KTS**).

KHD (**כחד**) ithpa. to be destroyed, to reverse, H. **כחד** to hide, deny, Ar. **جحد**, Eth. **ክከደ** to deny, to respect, reverse, honour be in awe of, be afraid of.

Pe. Impf. with encl. khudhū lpruṭa DC 35 respect the passport.

ETHPE. Pt. pl. anāšia minh mikhdia (AM 165:15 has mikhdia: are troubled) people will be afraid of (or put to shame by) it BZ 103 n. 4.

KHW I (den. from kahua) to be(come) strong, firm, erect.

Pe. Pt. zihuāt aina ukihuāt aina DC 3. 275:ult. = CP 499:3 the well-spring spurted out, the well-spring was strong (?).

DER.: kahua.

KHW II (for **KUA**?) Very doubtful.

Pe. Impf. with suff. 'gababū u'kihu(?)h DC 37. 315 f. I will burn him, I will char him (cf. 'gababū u'khih s. **KHA**).

khut (cf. s. kaultha) dimness of sight BZ 128 n. 9. khut aina AM.

khita (rt. **KHA**, Syr. **ܚܝܬܐ**) scolding, reproach, angry reproof, rebuke MG 104:3. **khabun** **khita** Gy 296:22 (s. **KHA**).

KHN (den. from kahna, as H., Jew.-Aram., Syr. and Ar.) to serve (as priest), minister to.

Pe. Act. pt. pl. kulhun kamhū usagdia qudamai DC 45 all minister to and bow before me.

DER.: kahna, kahnut.

KHR (met. of **KRH**) to be sick(ly), ill, be troubled or oppressed in mind; to fret.

Pe. Pt. pl. anāšia kahria DC 46. 243:5 sick people.

AF. Pt. pl. makhirun a var. of makruhin and mikrūn BZ 189 n. 4.

DER.: kuh(u)rana.

KHT (from khita as if t belonged to the rt.) = **KHA**.

Pe. Impf. with suff. 'khihū JRAS 1939 399:17 I rebuke him (var. 'khihū s. **KHA**).

KWA I (**קוה**, **קוה**, H. and mod. H. **קוה**, Ar. **كوى**, Akk. *ku'ā*) to burn, char, consume, sear, cauterize.

PA. Pt. with suff. ukauitunūn DC 44. 1525 = Morg. 206/23:14 I charred them. Impf. ukauiaia nikaūh AM 33:ult. and will cauterize him cauterizations; kuaia g-nura nikaūh AM u'kauh u'pūh DC 33. DC 34 C 16 and I will burn it and cast it down JRAS 1939 399:19, DC 43 C 16.

ETHPA. Pf. latirnia ulatikaua Gs 43:4. ATS II no. 423, var. ... ulatikua Jb 36:11 do not be anxious, nor be consumed (by anxiety) Jb ii 40 n. 2.

DER.: k(a)uasia.

KWA II = **KHA**.

PA. Impf. with suff. anat lataqnūh ulatikūh DC 34. 1024 do not correct him or rebuke him.

kuaia, var. kuaiaia (rt. **KWA**) cauterizations, v.s. **KWA** pa. impf.

kuaklata JRAS 1937 591:11 a pl. of **kaka**?

kuan (P. **كوان**) food, table(-cloth). **tašt kuan** DC 46. 203:6 a table-ewer.

kuasta (P. **خواست**) possession, v.s. **kair**. **kuas** s. **kuas**. **kuasta** s. **kuasta**. **kuat** s. **KUB**.

kuba I (**كوبا**, **كوبا**, P.-Ar. **كوب**, Gr. **κωπή**) cup, drinking-bowl. Pl. **kubia**, **patura** **malia** **cup**, drinking-bowl. AM 51:2 a full dish and a mixed bowl; ukubun q-mia mambuga CP 404:3 and their cup which is full of sacramental water; **kubia** mn lardna bhanath **kuba** ATŠ II no. 405. **kubaiun** **rahmia** RD E 28 they like their drinking-bowls.

kuba 2 (**كوب**, **كوب**, **كوب**) thorn(s), thistle(s), prickly(s). **zria** **kuba** **uatafa** Gy 12:10, Jb 45:15 sown with thistles and thorns; **kuba** **uatafa** Jb 46:2; **mi'ia** **kuba** **uatafa** Gs 13:17 full of thistles and thorns; **bsandia** **kuba** DC 48. 248 in sandals of thorns.

kubastanalia name of a people, or tribe. **arqa** **q-kubastanalia** DC 7

kubaša (rt. **KBS**, cf. **كوبسا**) cultivated land (land brought under cultivation). **unapqia** **kubaša** q-kbaš hibil zina badam DC 7 and they (the rivers) emerge in the land brought under cultivation by H.-Z. with Adam.

kubita DC 36 no. 36 = **kuba** I. Pl. **kubiata** PD 419 f.

kukb'li, **kukbiaili** (a theophorous name from **kukba**) DC 43 D 17 an angel DC 40. 875.

kublia pl. (sg. **كوبلي**, **كوبلي**, H. **كوبلي**, Ar. **كوبلي** Fränkel 243. Eth. **ክብሊ** handle, **ክብሊ** hair-pin, Akk. *kaḫlū* to fetter, Schulthess HW 63. Nöld. ZDMG 57 417) bonds, fetters.

kublia **ušaria** DAB fetters and chains.

kuda (cf. **كود**, **كود**) brig. hemorrhage in childbirth, personified as a demon. **ukuda** **u'kura** ulutata ... DC 20.

kudana (**كودنا**, **كودنا** < Akk. *kuḫānu*, *kuḫānu*, *kuḫānu* LS) mule. Pl. **kudanna**, **kuḫānu**, **kuḫānu** 15) mule. Pl. **kudana**, var. **kdana**, zim **kd** **kudana** DC 45 (var. **kdana** v.s.v.); gumlia **ḫinan** **zabha** **kudana** **qad** **uabirām** SQ 19:8 = CP 238:12 camels laden with gold, mules with gauze and silk.

kudarat (rt. **KDR** I, cf. **kudra** C) partial eclipse, sickness (of moon). **kd** **sira** **tiḫ** **kudarat** AM 282:12, var. **kudrat** **šab**'s AM.

kudupta (from **KDB** I by assimil. of the last rad. to the ending) falsity, falsehood, ulargatza 'i aqamāl u'f **kudupta** DC 43 and upon the provocation that is before me and upon falsity.

kudka (Akk. *kuḫurru*?) stone of demarcation, boundary stone, milestone Jb ii 49 footm., 102 n. 3. Pl. **kudkia**. Masc. **kudka** Q 65:14; **kudkik** Oxf. 42 b they (fem.) boundary stone(s); **trast** **kudka** CP 109:12 = Q 56:1; **kudka** **traspalun** Gy 247:3; **traš** **kudka** Gy 200:7; **niršun** **kudka** Gy 319:3; **trūšia** **kudka** Gs 52:4; **taršit** **kudka** Gy 72:1 f.; **kudka** **mišra** Gs 52:4; **mišania** **kudkia** Gs 17:9, 19:13, 27:24;

latišanun kudkia Gy 40:18, mšania kudkia Gy 18:39 (and often with SNA, cf. RD C 26 etc.); lamandiz beaḥ kudkia Jb 18:12, Gs 13:11, lakibh parsia ulanandaz bh kudkin [sic] Gs 84:10, lamandiz kudkia RD B 15; mihara qalim alindia kudkia Jb 44:3 standing at the beak (of the boat) with the pole (?).

kudra (rt. **KDR**) (a) heaviness, hardness, force, strain on; (b) sickness, feebleness (cf. (partial) eclipse. (a) kudrh unashḥ Gy 160:12 his heaviness and his down-fall; kudrh g-ur Gy 166:5; (b) kudra nūmīa AM 16:5; (c) kd lāmīš haullu kudra AM 28:1 (cf. kudarat). **kudrat** a var. of kudarat (v.v.).

kuhailia, kuhailia a Mandaean family-name. kiniana kuhailia RD D 10; adam kuhailia RD D 20 etc. (often in colophons).

kuhurana 1 (rt. **KHR**, **kuhrānā**, **kuhrānā**) malady, illness. Pl. kuhurana. Var. kuhurana s.v. mahra kuhurana DC 43 H 40 (cf. Sioufi 88:top); kuhurana kadria Morg. 255:2; 20; kuhurana uqrisia Or. 325:7 (text), Oxf. roll g 968; masesia kuhurana DC 51. 208 f.; usigra kuhurana AM 29:14.

kuhurana 2 (an intentional 'baptismal font' with derivative allusion to kuhurana 1) channel for waste water, gutter Jb ii 108 n. 4. iardna d-špabḥ mšia paulis kuhurana šauḥ Jb 108:9 f. the jordan in which the messiah Paul was baptized, a pun).

kuza (**kuḥā**, **kuḥā** < **kuḥā**, Ar. loan-w. **kuḥā** Fränkel 73) water-pitcher, jug, jar. Var. kunza. kuza g-mia IRAS 1937 595:20. Wedf 138b:8, 140b:middle, 141b:3 etc.

(*often*): mīa kuza DC 44. 925 f. place it in a water-pot; kuza g-lamšarai DC 12. 200. Lond. roll B 527 a sub not yet used; kuza g-migip s. GLP; sab kuza d-lama DC 40. 74 f. G2.2 kuza (u) za *lagena* pun.

kuzistan (**kuḥā**) AM 275 Persian province of Khuzistan.

kuka (cf. Dal. s. **kuḥā** 'ein feineres Gebäck in Ringform'?) votive cake (?). Pl. kukia. bukka apilḥ Gy 23:14 they bake it into a cake; ramia kukia Gs 30:21 (var. kudkia C, kudka D) doubt. (Lidzb. *Kuchen hinuerfen*).

kukalia DC 7 name of a people, or tribe.

kukba (**kuḥā**, **kuḥā**, H. **kuḥā**, Ar. **kuḥā**) (cf. Dal. s. **kuḥā**, Akk. *hahabū* LS) star MG 23:10, 127:16. St. abs. and ostr. kukab. Pl. kukbia. Masc. kukba bil Gy 385:10, bil kukba Gy 393:10 the planet Jupiter MG 319:22 f. (cf. **kuḥā**) LS 321a:1; kukba biša Gy 118:21, 24 an evil star; kukbia šuba Gy 10:24, 329:8 ff., 332:18; matarta d-šuba kukbia Gy 303:17; qarqalta d-šuba kukbia Gy 222:11; trisar kukbia Gy 99:20, 122:14; kukbia trisar Gy 110:8, 112:5, 376:8; hitun g-trisar kukbia Gy 314:16 (s. habla 1); kukbia šidqia Q 68:2. Gs 82:9 (var. šdaqia) the veil of the stars is rent MG 413:11 ff.; kukbia tata Jb 187:1; kukbia hizua Q 28:33; kukbia

g-ramin b'spiria d-šumia Gy 60:11; tmania b't kukbia Lond. roll B 168; sarar beaḥ kukbia Gy 12:16; kukbia umanzalata d-šumia Jb 46:5; kukbia zipa umanzata Gy 272:7 (s. zipa); kukab abu danab s. danab. Gl. 168:2 kukba (and phonetically -ua) *نجم stella* سلا, ibid. 13 pl.

kukbali mīaka DC 40. 875 an angel. **kukbat** (**kuḥā**) DC 37. 534 the star Venus. **kukrata** DC 22. 105 a miscop. of nukraia Gy 100:17.

kukta (**kuḥā**) cave J? DC 3 cave, lair (?). Doubt. Var. dukta.

KUL, **KIL** (Jew.-Aram. and H. **kuḥā**, Syr. af. **kuḥā**, Ar. **kuḥā** Fränkel 204, Akk. *kuḥū* to Ges., rel. to **KLL** I, **KLA** II, and **AKL** II) to measure, hold, contain, compute.

Pe. Pt. with encl. lakibh (var. lakalbh) parsia Gs 13:11 (s. kudka) var. DC 22. 403, kalbh often for kibh (which in fact is a pass. pt. with encl. 'is measured thereby' or 'therein'). Impf. kma 'kal mia hiia Jb 204:1 f. how long shall I measure the living waters? with suff. bhablai 'kḥ kulḥ alma Gy 82:13 s. habla 2. Act. pt. kaili zidka DC 3. 323:antep. he measures the oblation (missing in DC 53). Pass. pt. kil measured MG 250:19. Inf. mikal alpa d-šnia Gy 26:13 s. **AKL** II; adinqia mikal Gs 118:24 without measure, beyond measure; mikal kalia Jb 93:6 s. **KLA** II.

DER.: kila (var. k'la), kilaia 1, kila 2.

kuḥ (Gen. Sem., Akk. *kuḥū*). Rt. **KLL** II) all, each, every, the whole, entire MG 105:4. With suff. kulḥ all of it, entirely, completely MG 178:5; kulan, kulaian all of us MG 179:1; kulaikun all of you MG 180:9; kulhun, fem. kulhin, mod. kulm (both genders) DC 43 Qašt. 241 all of them. Construction: with st. abs., mn kul zan Gy 380:14 of all kinds; kul alar Gy 4:6 to every place; with st. emph. kul tarmida Gy 223:16 every priest; both side by side kul ium kul iuma Gy 230:11 etc. every single day MG 301:paen. ff.; substantivally kul abad Gy 269:2 he did all; uḥun kul barqa Gy 268:18 and all were on the earth; ukul minaihun g-mait Gy 223:7AB and each of them that dieth; with logical genitive (cf. above) kul 'niš (*often*) everyone, each one, anyone; kul kul 'niš Gy 356:23 id.; kul had Gy 339:11 id.; before a pl. kul humria Gy 230:3 all amulet-spirits; kul 'nia Gy 230:17 all women etc.; with suff. before a pl. almia kulhun Gy 283:17; kulhun almia Gy 280:7 all worlds (i.e. people); matarata kulhin Gs 92:10 all places of durance (purgatories); kulhun lišania Gy 230:5 all languages; kulhun iuman Gy 66:7 all our days; kulhun 'dia Q 23:17 all hands; separated from the noun babia d-qrā ruha kulhun Gy 120:2 (cf. s. babia 2) etc.; kulḥ with sg. whole; alma kulḥ Gy 318:18 etc. the whole world; kulḥ alma Gy 386:7 f. id.; tibil kulḥ Gy 381:16 etc. the whole earth etc.; separated from the noun šitia d-šatia mšia kulḥ Gy 111:13 the whole foolishness that Christ committeth; batia hazin dilan hu kulḥ Gy 80:25 this whole house is ours (rarely

without the suff. bkul alma Gy 385:10, var. bkul alma Lond. as Gy 386:3, 7 f. in the whole world; lkul hautun Gy 9:13 their whole life; an exceptional form kulḥ d-tibil Q 1:18 the whole (of the) earth; kulḥ with pl. 'pure', *far excellence*: gupna d-kulḥ hiia Gy 71:2, 189:4; atra d-kulḥ malkauata Gy 2:11, 16, 24; daura taqna d-kulḥ 'utria Gy 249:12, but abda d-kulḥ hataia (often in colophons, cf. also Q 23:19, 54:18) a slave that is all sin MG 323 ff. An exceptional form with suff. kulun apisarta DC 3 and 53 no. 371 all explanations. kul d- (*often*) each one that, whatever MG 344:3 ff. all that, whoever, whatever MG 344:3 ff. kul man d- (*often*) each one that MG 345:1. kul mud g-Par. xi 22b all that MG 345:9f. kul mindam g- Gy 224:20 id. MG 345:23. With an inf. abs. kul mirba rabīn Gy 8:19 they grow up completely MG 399:5.

kula 1 (< **kuḥā**, **kuḥā** mod. H. **kuḥā**, cf. Ges. s. **kuḥā**, Ar. **kuḥā** Eth. **kuḥā**, Akk. *kuḥū* Nöld. *Neue Beitr.* 40, Haupt OLZ 16. 492, Meißner OLZ 17. 53) antimony collyrium. ainik aina d-zia imalik kula d-maliatbh Gy 116:16 thine eye is an eye of radiance; why dost thou fill it with collyrium?

kula 2 (etym. and meaning doubt.) used only of mountains, (**kuḥā**, **kuḥā**) mountain-chain? (hardly from P. **kuḥā** hat, cap, mitre); or a kind of mountain-tree? hazin tura d-kula h' DC 7 (picture); tura d-kula Bodl. 12.

kulab (st. emph. **kuḥā**, **kuḥā**, Ar. loan-w. **kuḥā** MG 120 n. 1; prob. P., cf. **kuḥā** curved, **kuḥā** corner, rel. to *curvus* from a common Indo-Europ. rt., Fränkel 74, 87 f. and 290; cf. also H. **kuḥā**, mod. H. **kuḥā** < Akk. pl. *hala-bāti*, *halapbāti* KAT 650, Copt. *ḥalabān* Ges., Gr. *ḥalabos* is Mand. *pilea*) hook. St. emph. and pl. not found. lamitigia kulab Jb 157:8 they are not caught with the hook.

kulaza (cf. **kuḥā**, Ar. **kuḥā** from P. LS) sack, muzzle. kulaza ium kalba DC 44. 950 a muzzle on the mouth of a dog.

kulazta (Lidzb. from Ar. **kuḥā**, **kuḥā** Ginza 228 n. 5) Gy 227:14 butter (?).

kulal(a) (st. abs. **kuḥā**, **kuḥā**, emph. **kuḥā**, Hopt. **kuḥā**, Ar. **kuḥā** Eth. **kuḥā**, Akk. *kuḥū*, Copt. *ḥalab* LS, acc. to Haupt AJSL 22:257 'something enclosed' Ges.) kidney.

Varr. kuluaia, kulua 2, kuluaia. Pl. kuliatā MG 105:ult., var. kuliatā šab. s AM (= kuliatā AM 135:3). atilḥ kulai (var. kulala) d-qupa AM 125:17 bring him the kidney of an ape; kulai d-arnab AM 131:penult. the kidney of a hare; atilḥ kuluaia d-hamara AM 133:3 bring him the kidney(s) of an ass; kab(a)dḥ ukuliah s. kabada (rt. kabdia ukuliatā s. kabda).

kulalta (rt. **KLL** 1) entirety, completeness. bkulḥ kulalta DC 43 J 32 completely.

kulul(i)a s. kulai(a). **kulul** (cf. Ar. **kuḥā**, pl. **kuḥā** P. **kuḥā**) ball, round. ukahrba d-kulul hu DC 46 and amber which is round (?).

kulula pl. of kulai(a).

kulma d-DC 27. 13 read kul ma d- all that. **kulta** (rt. **KLA** I) obstacle, hindrance, impediment, trap (?). ukulta nistarkun pumaihun DC 44 their mouths shall be stopped with an impediment.

kumaša (Targ. **kuḥā**, **kuḥā**, **kuḥā**, Syr. **kuḥā**, H. **kuḥā** pit MG 41:1 f. (and n. 1), 123:9. Var. kumaša. Pl. kumaša, var. kamaša, kamašia (s.v.). mšadikun lkumaša Gy 89:9 he bringeth the pits to silence, ušadkun kumaša kulhun Gy 97:14 and all the pits were silenced. kulhun kamaša mšadikia Jb 87:1 (var. DC 30 kumaša) and all pits shall be silenced.

kumbian pl. (a miswriting of qumba?) domes? tlatma ušitun kumbian RD F 8 = DAB three hundred and sixty domes (?).

kumša s. kumaša.

kumra 1 (Old-Aram., Nab. **kuḥā**, Syr. and Chr. Pal. **kuḥā**, H. and mod. H. **kuḥā**, cf. Akk. fem. *kuḥū*, Gr. *kuḥā* LS, Ges.) priest (not Mandaean). Var. gumra 3. Pl. kumria. kumria zabia uadidia Gy 28:14 f., = 174:9. Gs 17:10, 27:19 priests, sacrificers, and oracle-mongers; hda kumra bršaihun magnaia Gy 23:12 they instal one priest at their head; kumraihun usagadun Gy 119:10, kumrun usagadun Gy 119:13 their priests and worshippers MG 181:24; 'habitun lkumriḥ (var. -ih) Gy 119:4 (var. DC 22. 114) I gave them to his priests.

kumra 2 Gy 81:8 doubt. Lidzb. proposed to read humriḥ (better would be -a) her amulet-spirits Ginza 81 n. 2.

kumraitā a var. of kumbian. Formally st. abs. fem. pl. of *kumarta (priestesses, female attendants, waiting women).

KUN I, **KNN II** (Jew.-Aram. pa. **kuḥā**, Syr. **kuḥā**, H. Phoen. **kuḥā**, Ar. **kuḥā** Eth. **kuḥā** to be, Akk. *kuḥū* to be firm, establish, set, stand fast) to be, exist; pa. to establish, make firm, steady, settle down, set at rest, compose, found, constitute, set up, give being to; af. id. MG 82:21 ff.

Pe. Pf. kan iardna g-mia hiia Gy 129:21 the jordan of living water stood still; kan kinta Gy 222:16 etc. (*often*) he founded a community; mn rugzaihun kan DC 34 they calmed from their wrath; šnaran kan untar lokucaihun ATS II no. 388 they found firm footing and maintained their place; libbḥ kan DC 34 he calmed his heart; uritia d-huallḥ libbḥ kan DC 34. 1086 and the tremblings which he had in his heart were stilled; kanat used as a pr. n. of a female spirit (v.s.v.), special pl. form ukunūn kulhun mīa (u'ustuna kan) ATS II no. 89 and all the mysteries were established (and the Body came

kušta

kupar (Ar. كُفْر) *unbelief? Var. kupur.* Or depression? q *kupar* blibh *anāṣia* *badigna* DC 46 I put *unbelief* into human hearts. Gl. 122:8 *kupra* ایمان *incredūitas* فِی اِیْمَانِ

kupaṣṣa (Xf. 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭠) AM 105 (& often in colophons) a Mandaean family-name.

kupur s. *kupar*.

kupla (Jew.-Aram. כפלא *kplā* doubling) loin, groin. Found only in pl. *kuplia*. *lkuplia* *sustata* Lond. roll B 391, var. *l'kuplia* DC 40. 143 for the groins of *māres*.

kupna (𐭠𐭣𐭥𐭥𐭠) *with* regtr. labialization of the vowel) hunger, famine, starvation. MG 18:8. *kupna* *uṣahia* DC 41. 429 hunger and thirst: 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭠𐭠 *kupnaḥnu* *uṣiḥaiu* *hauia* ATSi no. 237 their torment will consist in hunger and thirst. Gl. 71:4 *k(u)pnā* جوع *esuries, famines* گرسنه.

kupra s. **kupar**.
kuptia (rt. **kup**) = **KPP** I) vault. Not sure.
b'da kuptia kapta Gs 99:9 f. with her hands
 she fixeth (var. **ḥuṣṣa**).
kuṣa(h), **kuṣat** (Ar. **خوصة**) palm-leaf, palm-
 frond. **kusa d-pahla** DC 46. 54:10, **kuṣat pahl**
 ibid. 148:8, 211:1, a male palm-frond.
kuṣurta = **ksurta**.
KUR s. **KAR**.
kura (**כור**), **ḥuḏ**, **ḥ**, **ḥr**, mod. H. **כור**, Ar.
 loan-w. **ḥr**, Akk. *gurru*, KAT 340, 651,
 Ges.), a dry measure. Pl. **kuria**, **qahma**
bkuria qaiil WedF 37:1, **SQ** 15:17 (CP 223:2
 has **b'kuria**).
kuraisan AM 276:20 = **kurasan**.
kurasa (**كُرَاسَة**, Arab. loan-w. **كُرَاسَة**) Fränkel
 251) quire, loose-leaved manuscript. Var.
kurisa, **ansaliḥ mī kurasa d-ansa inapšia** AM
 105. 8:2 he copied it from a quire that he
 copied for himself.
kurasan (**خُراسان**) Persian province of
 Khurasan. Varr. **kuraisan**, **kurastan**. Often

in AM.
kurastan AM 203:11 a var. of **kurasan**.
kurd (کرد) AM 202 Kurd, name of a people, taken as a place-name.
kurisa Zotb. 228b:18 a var. of **kurasā**.
kurkīa (P., کرکيا 1) crane. **ukurkia** **bharṭumūḥ** DC 21 = JRS 1938 3:27 and the crane with her bill.
kursia 1 (كرسي, كورسيا, كرسي, Ar. loan-w. كرسي, H. كرسي) prob. from Akk. *kussā*, *hussā*; cf. Schwally, ZDMG liii 197, Jensen, *Keitischscr. Bibl.* 6. 1, 514 f., Ges.) chair, seat, throne MG 128:12. Var. **kursa**. Pl. **karsaṭa** 2 MG 20:18 ff., 166:24, rarely **karsata** 2. With suff. **kursiaki** thy throne MG 177:4, **kursi(i)ḥ** thy throne MG 178:2; **kursia** d-nirig **zidana** Gy 301:21, 302:2; **qašiš kursia** d-niḥa mn **kursia marda** Gy 780:6; **kursia** d-malka 4-arqa Gy 300:24; **kursia tarpan** RD 46, **kursia arsan** RD

kibnata

(var. *atia* C) Jb 146:9 doubtf., Jb ii 147 n. 3.
Possible meanings: Bring me my basket (cf. *šāḥat* 'basket'), or Come (acc. to C) to my tiller (*kutla* i); in both cases delete ḡ.

PE. Impft. *عَامَ ام* to lay up.
PN. Impft. *عَامَ kzun Inapšak AM* 57:23 so lay up food for thyself.
A mod. form of the cl. *kj*, cf. the occasional *pl. kibdirku* Par. xi 2d b.3; SQ 19:18 just as they blessed them. In the colloquial used also with the meaning of 'who' and 'that' (both as P. كد).

Gl. 77:7 *حتى كي usque ad* ت.

anana (فنا) nature, essence, substance, inherent quality, principle, place of origin; name; adj. inherent, natural, essential MG 115:25; Jb ii 103 n. 2 contra MSchr 40 n. 2. Sometimes miswritten as *kinania* 2 MG 136 n. 2. Masc. pl. *kiania*. *kiana g-nhura Gy* 212:1 f., 42:16 f., the nature of the light; *kiania d-gatar hšuk Gy* 96:1 (var. *kinania Sh. Abd.* s'copy) her home? (in the place of darkness). Genzā 101 n. 4; *kiana g-minh hua Gy* 48:22 the nature from which he came into being; *kiana biša Gy* 278:13, 19, 24 evil nature; *kiana hu taba PD* 982; *hada kiana Jb* 199:5; trin *kiania Jb* 50:4; *kiana g-nura* in hinun *AM* 108:12 they are of the substance of fire; *kuli bhda kiana qatiq AM* 125:19 (var. *gatiqum*) he is entirely of one kind (one species); *arba razia ukiania ATŠ* II no. 61, 247 four mysteries and natures; *hinun d-kul had kiana ATŠ I* no. 219 each one of which has its own nature; *arba kiania ibid.* four principles (qualities), DC 27: 201 four natural principles (phenomena).

B, B, KAB, KUB (كب, قاب, كب) to pain, hurt, afflict, ache, be bent with pain.
PE. Impft. with encl. *urisia nikubh AM* 232:5 and his head will pain him. Act. pt. *nikaib*, fem. *kaiba* (both often) aching; with encl. *sitra d-riša kaibih AM* 4:19 one end side of his head will pain him.
P.A. Act. pt. *makaiba umasklia lpagrai DC* 855 they afflict and injure my body. *d-kaub CP* 171:10.

EHPA. Impft. *hurta hamima nitkaib AM* 38:6 and will be hurt by hot water.
DER.: *kaub, kiba*.

KAR (كرب, كارب) pain, affliction, suffering, sickness, disease, sore MG 102:10. St. abs. & constr. kab. Pl. *kibia*. Masc. *kib riša* (often) headache; *kib gubria AM* 47:19 *dolor urinis*, venereal disease; *ukiba mn quša ukibia muktalip nihiuia AM* 238:21 there will be suffering from cold and various diseases; *kibia biša Gy* 22:6.

JAS = kababta AM 58:5 = *tababta*.
JRAS = kulia.
QAS (قبا) robes, cloaks, clothing. *kibnata d-'grinata SQ* 18:26 = CP 336:14 (var. *kibnata d-'giata DC* 3) robes of

blina basar AM 26:28 food in the storeroom will be scant; mn kinai uqiniani DC 40. 863 kinai qinia DC 35 trees standing by the pools; kinia mia DC 43 j 125 pools (or reservoirs) of water; mia mna (read mn) kinak DC 44 (var. knap Morg.) from thyresvoirs (?). kinania DC 22 a var. of kinia and kin'ia Gy 153:12, 13 (pl. of kinta i).

kinar, **kinara** I, **كِنَار**, **كِنَارَة**, I, H. **كِنَار**, **كِنَارَة**, **كِنَارَة**, Hittite *kinirilaš*?, Gr. loan-w. *κινύρα*, Eg. *ḳnry*, Copt. *ḳnry*, LS, Ges. *cinher*, zither, harp, guitar MG 12:23, kinar šia Gy 113:6, 187:18 harp of unchastity MG 309:23; kinara uambuba Gy 176:21; kinar zmara uambuba Gy 220:9 cithern song and pipes; *ḳnry* ukinar Gy 225:2 (s. *ḳnry*).

kinara 2 (**كِنَارَة**, **كِنَارَة** II, P. **كِنَار**, Gr. *κινάρος* Löw 283 LS) *Zizyphus Spina Christi*, lote-tree, St. abs. kinar 2, var. kunar. Var. st. emph. *kin(n)ara*, kinara daria simadra Gs 10:19 (var. Sh. 'Abd.'s copy dara kinara simadra) the lote-tree beareth blossom; kinara bisimadra DC 12:92, Lond. roll B 188 the lote-tree in its blossom; kinar hu, kinar hu DC 35. kinata pl. of kinta 2.

kinupia occ. var. of kanupia (s. KNP inf. pa.). **kinuta** (abstr. noun from kina i, **كِنَاوَة**) justice, uprightness, right-dealing, rectitude, correct behaviour MSchr 57 n. 4. alma g-kinuta Gy 7:18, 31:23 world of justice; mikitua ukintua Gy 213:20 f. (also DC 24 p. 24 & Sh. 'Abd.'s copy s. var. of Gy 24:24 where Pet. omitted kinuta) humility and righteousness; *ḳnry* kinutak Gy 214:7 the first principle of thy rectitude.

kinzala occ. var. of kanzala I. **kinia** a pl. of kinta i (q.v.). **kiniana** 1 (rt. KNA, Syr. **كِنْيَانَا**, Ar. **كِنْيَانَة**) name, family-name, tribe; fig. good name, repute MG 136:12. laqab ... kinian (often in coloph.) his tribal name ... his family-name; *ḳnry* g-ti kiniana AM 261:32 a person of (good) repute; gabra g-ti kiniana AM 271:22 a man of repute; ihad šuma rba g-npiš ulkiniana g-kabir DC 3 (to) the one Great Name that is great and the Name (or Family, or kiniana 2?) that is mighty; ulkiniana g-bnia angaria DC 37 and upon the tribe of roof-demons. Gl. 182:11 miswritten قوم كينيس *cognati* دوسى نسب.

kiniana 2 (= kiana) nature, quality, characteristic; fig. place of origin (cf. kiniana 1) appointed place, fixed place (= kana) base, support, foundation MG 136 n. 2. kinianak Q 58:16 thy nature; *ḳnry* hiia bkianun Q 116:1 f., Q 12: 29, 58:28, 31 urge (or ray?) of Life in its place of origin; kiniana g-atar hšuk PD 989 = ATs II no. 355. ML 59:5 (s. kina), CP 45:5, Gy 319:24 (cf. Gy 96:1 s. kina); *ḳnry* umia šnun mn kinianun DC 26. 117 f., DC 28 par. wind and water removed from their appointed places (changed their nature?); arba ziqia ... arba

kiniania ATs I no. 220 the four winds (have) four characteristics; *ḳnry* šami mna u'j kinianh mna Gy 199:3 as to the Sun, whence is it, and of what doth its nature consist? **kin(j)nia**, **kin'nia** a pl. of kinta i (q.v.). **kinpa** occ. var. of kampa.

kinša (**كِنَشَا**, **كِنَشَا**) assembly, congregation. Pl. kinšia, niknušh kinša Gy 105:5 (var. niknašh kinša DC 22. 100) we will gather in an assembly (var. assemblies).

kinta 1 (= kinta i) veil, enveloping cloth, wrapping MG 101:16. Pl. kin(j)nia, kin'nia MG 31:23, 103:13, 172:18, var. pl. kanunia 2, kanunia, kinia, kinta g-marba ATs II no. 315 maidenhead (veil of womb); iuma g-iaiana mn kinta lkinta mšaniana (= -nh) Gy 158:13 f. on the day that I bring forth (the child) I will change him from wrapping to wrapping; šanith mn kinta qadmaita kul kinta kinta alpa g-šnia hua umn kinta lkinta mšanialh uhaizak alma g-ma'ia 'ur lkinta batratia Gy 158:18. ff. she removed him (: her son) from the first wrapping—he was in each wrapping a thousand years—she removed him from wrapping to wrapping, and thus Ur reached the last wrapping (mn kinta lkinta refers to development of the foetus inside the womb, cf. kinta 2) MG 419:15; kinia kaina Gy 158:13 *bis*, 14 she prepared (hist. pres.) swaddling-clothes (Lidzb. *sie wickelte Windeln*); kin'nia 'kun Gy 158:13 I prepare swaddling-clothes (Sh. 'Abd.'s copy kanunia in all three places, DC 22 kanunia); kul had ihad iahra iahra g-liana mapiqh mn kinta lkinta alma iša iahra DC 41:37 each (of them) represents a month during which the babe comes out of 'wrapping to wrapping' (= stage after stage, cf. Gy 158:18 ff. above) until nine months; *ušaia* kinta ubastirqa ukinta ngadh ATs II no. 319 and arranges the veil and the matress and spreads a canopy (of net) over her; kinta biibh kanilh Gy 90:18 I wrapped his heart with a veil; btrisar kinta kanth Gy 90:21 I wrapped him twelve times (: with twelve veils); 'brik kinia alar Gy 116:13 thy wings (: arms) are veils of ether (Ginzā 129 n. 7); kinia mia Oxf. roll 270, 276, DC 43 j 125 coverings of water (?) (or see 2).

kinta 2 (rel. to kana) receptacle, gathering place, recipient, container (ritual: a covered clay box the top of which can be used for ritual objects MMII 106 f., where the word is missp.); foundation, community, constitution; category, species, kind. Pl. kinata, uatun qudam kinta udrabša DC 50. 21 and they go before the clay-box-stand-table and the banner. With SDR to arrange the ritual clay-box-stand-table: nisadar kinta Oxf. roll a 495, F 442, sadrunun lkinta DC 50. 187, sadrunun kiniana šuba DC 27; kan kinta Gy 222:16, HG 15 &c. (*offen*) he founded a community; kinta rabia CP trs. 273 n. 2, CP 410:6 = kinta g-rba DC 3. 276:15 (doubtful: foundation?); kinta hadtia Lond. roll A 429; biad kinta 'kanap ATs I no. 254 they are grouped in one category; kul tlatin iumia

kinta batia inapših nikan ATs I no. 257 every thirty days it seeks a receptacle (vehicle) for itself; *haizak napiq mn kinth* libd. then it issues from the receptacle (: the womb); nura *ḳnry* kinth (lk-) azla Gy 203:13, 204:4 the fire goeth to its foundation (?; Lidzb. kinta i) natria d-kinta CP 410:9.

kinta 3 (= kiana) nature, substance. *ḳnry* nura 'marlak mn kinta d-man huat Gy 267:18 f. as to the fire, I will tell thee from whose nature it cometh (Lidzb. kinta i Ginzā 265 n. 6).

kisa (**كِسَا**, **كِسَا**, H. **كِس**, Ar. **كيس**, Eth. **ክሱ**, Akk. *his* & *his* KAT 649, Zimmern, *Akk. Fw.* 20; Gr. loan-w. *κίσα*, P. loan-w. *κίσις* *κίσις* uqiniani DC 44. 260 my purse and my property; 'sir pumh *ḳkisia* g-nirba DC 40. 1079 f. his mouth is bound by a muzzle of nirba (a metal).

Gl. 144:6 missp. with *ḳ* *sacculus* *κίσις*, 171:15 *κίσις* *peva*. **kisuna** var. of kina (q.v.).

kisuta (rt. KSA) PD 297 covering. **kisia** (**كِسِيَا**) covering, concealment, occult state, secrecy, invisibility MG 102:20. *kisia* g-mia Q 59:27 covering of waters; *kisia* d-anatun kašatun Gy 157:13 the invisibility wherewith ye covered me; *ḳkisia* (*ofteu*) secretly; *ḳkisiš* g-napših in his own occult place; *ḳkisia* gauiaia DC 34 with innermost (: esoteric) secrecy; *kisia* g-bit *kisia* DC 34. 861 the secret(s) of the House-of-Secrets (?); mn kisaiun Gy 134:14 from your concealment.

kisala (adj. from kisa) hypocrite, crypto-Mandaean (?). Pl. kisalia. *ganiba mdakai mn kisalia ukisalia mdakai mn nkila ATs I no. 232* a bastard is cleaner than a hypocrite and a hypocrite is cleaner than a deceitful person; *hanata alma g-kisalia iatbia DAB* in that world where the hypocrites (or crypto-Mandaean?) dwell; *kisalia* g-trin mania RD B 112 (cf. 120, 129) hypocrites with two (different) clothes; *ušaia kisalia ATs II no. 369* if the hypocrites (crypto-Mandaean) asked.

kisla a var. of kasla (fem. pl. of kasla 2). **šumhata** hanik kisla DC 34. 518 those hidden (secret) names (cf. Widg. iii. 59 n. 2). **kisla** (**كِسْلَا**, **كِسْلَا**) AM 287:3 coral. St. emph. of kina i.

kisna 1 (cf. Syr. pl. **كِسْنَا**) st. abs. of kisinta coral (or pearl). *kisna* g-lanqiba DC 44. 1087. 1204 Par. xxvii 78 b unpierced coral.

kisna 2 a *maludša* woman's name.

kisnia (P. **كِسْنِيَا**) endive, white succory; sun-flower. *turia g-kisnia* Bodl. xii. **kispa** AM a var. of kaspa (doubtful). **kista** (cf. kisa Jew-Aram. **כִּסְתָּא**) bag, purse, receptacle. 'Zlat g-h' *kista* d-raza ATs I no. 24. DC 40 Ezlat who is the Receptacle of Mysteries.

kisla Gy 202:22 B a var. of kila MG 6:25.

kipa 1 (**كِيْطَا**) stone, bank, **كِيْطَا**, H. **كِيْطَا**, Akk. *ḳipu* stone). (a) bank, shore, (b) border, edge, brink, limit. Cstr. kip. Var. k-pa. Masc. MG 158:14. Pl. kipa. The meaning 'stone' (MG 108:20 f.) does not seem to be Mand. (a) trin kip h-d-rbita Gy 194:5, var. k-ph Gy 193:11 (MG 178:13 f.); kipa g-jardna Gy 153:8. kip iardna PD 1264; kip aina PD 28. mn kipa kipa Morg 257:6:13. DC 44. 359; man kralh kiph trin Jb 220:7 who dug out its two banks? (b) kip balta d-ušamin Gy 346:1, 348:8 brink of Y's domain; *ḳkipa* ... askit anana rba kip *tura* iatib DC 45 I rose to the horizon (?). I found a great cloud resting on the edge of the mountains.

kipa 2 (pass. pt. pe. of KUP = **KPP**) bent, bowed MG 108:7. *kipa* ughna Gy 179:19 s. GHN I pe. act. pt.

kipa 3 (**كِيْطَا**, **كِيْطَا**, cf. also kipa 2, *kaupa*, *kapa*, & *kaptia* i) something bent or arched, arch, arc, bow, vault; with g-kraia sole, or instep of the foot; with g-ta palm of the hand. Pl. kipa. *kd kipa tikapinun* DC 15 thou bendest them like bows; *kipa* uqia mšanih P.A. xii the iron bow; *kipa* uqia mšanih g-ligria DC 46 the bow (?) and fastenings of the sandals of his feet; *kipa* g-samiš ... kipa d-sira DC 46 the arc of the sun ... 132:15 write on the soles of his feet, usliqt ikpia DC 46. 205:11 and I went up to the (heavenly) vault.

kipa 4 (**كِيْطَا**) pressure, necessity, compulsion, constriction. *dahalta ukipa* DC 43 E 41 fear and compulsion; *razan ukipun* DC 40. 477 our mystery (: secret art) and our compulsion.

kiputa (rather from KPT than from KUP = **KPP**) bond, fetter, band, knot Ginzā 93 n. 4. *kauph* *ḳkiputa* Gy 90:23 I fettered him with a fetter; *napš* *šauiat kd kiputa* Gy 170:14 she made herself resemble a bond.

kisalia AM 193 name of a people, or tribe. **kisat** (< **كِيْطَا** MG 39:12) portion, share (?). Var. *gisat* Ginzā 9 n. 8. *latauma g-bkisat* *hadia laribh* Gy 6:16 he has no brother that shares his portion (?).

kir Šāb.'s AM var. of kair AM 282:13. **kira** 1 (st. abs. of preced.) good (?). *kira* hua DC 46 it is good (?).

kira 2 (Ar. **كِرَا**) attack, stroke. Pl. *kira* i. *umhih brautia šuba kira* DC 46 and strike him with the twig seven strokes.

kiria 1 pl. of kira 2. **kiria** 2 (rt. KRA i) distress, anguish (or past part. ?). *ḳ-shia* *adupia d-kiria* (B. *kibia*) *napia* Jb 180:8 those eager to blame the distressed shall fall (?).

kirhua (mod. ki = *kd* + *rihua*, lit. 'like the wind') immediately, on time. Var. *kirhua*. Very frequent mod. expression (pron. *herehuē*). *tuta d-laiadia kirhua* DC 46. 150:17, 151:3 etc. a woman who does not bring forth on time; *laiadlan kirhua* DC 46. 73:2 they do not bring forth on time.

kirka pl. (rt. KRK) waves, whirlpools. *kirka*

kinania bešar AM 262:28 food in the storeroom will be scant; mn kinai uqiniani DC 40. 863 from my store; mn kinai uqiniani? qania ikin qania DC 33 trees standing by the pools; kinia mia DC 43 125 pools (or reservoirs) of water; mia mna (read mn) kinak DC 44 (var. knap Morg.) from thy reservoirs(?). kinania DC 22 a var. of kinia and kin'nia Gy 153:12, 13 (pl. of kinta 1).

kinar, **kinara** 1. **كِنَار** I. H. **كِنَار**, **كِنَار** Ar. **كِنَار**, **كِنَار** Hittite *kinirilaš*? Gr. loan-w. *kuviapa*, Eg. **كِنَار**, Copt. **كِنَار**, LS, Ges. cithern, zither, harp, guitar MG 122:13. kinar šha Gy 113:6, 187:18 harp of unchastity MG 309:23; kinara uambuba Gy 176:21; kinar zmara uambuba Gy 220:9 cithern song and pipes; biblia ukinar Gy 225:2 (s. tibia).

kinara 2. **كِنَار** **كِنَار** II, P. **كِنَار**, Gr. *κόναρος* Löw 283 LS *Zeyphus Spina Christi*, lote-tree. St. abs. kinar, 2 var. kunar. Var. st. emph. kn(n)ara. kinara daria sinadra GS 10:19 (var. Sh. 'Abd.'s copy dara kinara sinadra) the lote-tree beareth blossom; kinara sinadra DC 12:92. Lond. roll B 188 the lote-tree in its blossom; kinar hu, kinar hu DC 35. kinara pl. of kinta 2.

kinupia occ. var. of kanupia (s. KNP inf. pa.). **kinuta** (abstr. noun from kina 1, **كِنَا**) justice, uprightness, right-dealing, rectitude, correct behaviour Mšchr 57 n. 4. alma d-kinuta Gy 7:18, 31:23 world of justice; mkinuta uknuta Gy 213:20 f. (also DC 24 p. 24 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 24:ult. where Pet. omitted kinuta) humility and righteousness; riš kinutak Gy 214:7 the first principle of thy rectitude.

kinzala occ. var. of kanzala 1.

kinla a pl. of kinta 1 (q.v.).

kiniana 1 (rt. KNA, Syr. **كِنْيَانَا**, Ar. **كِنْيَانَا**) name, family-name, tribe; fig. good name, repute MG 136:12. laqab ... kinianh (often in coloph.) his tribal name ... his family-name; riš d-4th kiniana AM 261:32 a person of (good) repute; gabra d-4th kiniana AM 271:22 a man of repute; ihad šuma rba d-npiš ulkiniana d-kabar DC 3 (to) the one great Name that is great and the Name (or Family, or kiniana 2) that is mighty; ulkiniana d-bnia angaria DC 37 and upon the tribe of roof-demons. Gl. 182:11 miswritten **كِنْيَانَا** **كِنْيَانَا** **كِنْيَانَا**.

kiniana 2 (= kinana) nature, quality, characteristic; fig. place of origin (cf. kiniana 1), appointed place, fixed place; (= kana?) base, support, foundation MG 136 n. 2. kinianak Gy 58:16 thy nature; šurik hia kinianan Q 116:1 f. Q 12: 29, 58:28, 31 urge (or 'ray') of Life in its place of origin; kiniga d-atar hšuk PD 089 = ATŠ II no. 355. ML 59:5 (cf. n. 1), CP 45:ult., Gy 319:24 (cf. Gy 96:1 s. kinana); ziqia umia šnun mn kinianan DC 26, 117 f., DC 28 par. wind and water removed from their appointed places (changed their nature?); arba ziqia ... arba

kiniana ATŠ I no. 220 the four winds ... (have) four characteristics; q šamš mna u1 kinianh mna Gy 199:3 as to the Sun, whence is it, and of what doth its nature consist? kin(ī)nia, kin'nia a pl. of kinta 1 (q.v.).

kinpa occ. var. of kanpa. **kinša** (**كِنْشَا**) assembly, congregation. Pl. kinšā, niknušš (**كِنْشَا**) Gy 105:5 (var. niknaššib kinša DC 22. 100) we will gather in an assembly (var. assemblies).

kinta 1 (= kinta 1) veil, enveloping cloth, wrapping MG 10:116. Pl. kin(ī)nia, kin'nia MG 31:23, 103:13, 172:18, var. pi. kanunia 2, kaninia, kinia. kinta d-marba ATŠ II no. 315 maidenhead (veil of womb); iuma d-iadlana mn kinta kinia mšānana (= -nh) Gy 158:13 f. on the day that I bring forth (the child) I will change him from wrapping to wrapping; šanith mn kinta qadnaita kul kinta kinta alpa d-šnia hua umia kinta kinia mšānialh uhaizak alma d-umia 'ur kinta batraita Gy 158:ult. ff. she removed him (= her son) from the first wrapping—he was in each wrapping a thousand years—he removed him from wrapping to wrapping, thus Ur reached the last wrapping (mn kinta kinta refers to development of the foetus inside the womb, cf. kinta 2) MG 419:15; kinia kaina Gy 158:13 bis, 14 she prepared (hist. pres.) swaddling-clothes (Lidzb. *sie wickelte Swaddel*); kin'nia 'kun Gy 158:13 I prepare swaddling-clothes (Sh. 'Abd.'s copy kanunia in all three places, DC 22 kanunia); kul had ihad iahra iahra d-iqana mapiqih mn kinta kinta alma lša iahra DC 41:37 each (of them) represents a month during which the babe comes out of wrapping to wrapping (= stage after stage, cf. Gy 158:ult. ff. above) until nine months; ušāna kinta ubastirqa ukilta ngadih ATŠ II no. 319 and arranges the veil and the mattress and spreads a canopy (of net) over her; kinta bilibh kanilh Gy 90:18 I wrapped his heart with a veil; btrisar kinia kanth Gy 90:21 I wrapped him twelve times (= with twelve veils); 'brik kinia alar Gy 116:13 thy wings (= arms) are veils of ether (Ginzā 129 n. 7); kinia mia Oxf. roll 270, 276, DC 43 J 125 coverings of water (?) (or see 2).

kinta 2 (rel. to kana) receptacle, gathering place, recipient, container (ritual): a covered clay box the top of which can be used for ritual objects MMII 106 f., where the word is missp.; foundation, community, constitution; category, species, kind. Pl. kinata, uatun qudam kinta udubāš DC 50. 21 and they go before the clay-box-stand-table and the banner. With SDR to arrange the ritual clay-box-stand-table: nisadar kinta Oxf. roll 495, F 442, sadrunun kinta DC 50, 187, sadriun kinata šuba DC 27; kan kinia Gy 222:16, HG 15 &c. (often) he founded a community; kinta rabtia CP trs. 273 n. 2, CP 410:6 = kinta d-rba DC 3. 276:15 (doubtful: foundation?); kinta hadtia Lond. roll A 429; bhad kinta 'kanap ATŠ I no. 254 they are grouped in one category; kul tlatin tumia

kinta baia inapāh nikan ATŠ I no. 257 every thirty days it takes a receptacle (vehicle) for itself; haizak napiq mn kinth ibid. then it issues 'q kinth (lk-) the receptacle (= the womb); nura 'q kinth (lk-) azepla Gy 203:13, 204:4 the fire goeth to its foundation (?). Lidzb. kinta 1 natra d-kinta CP 410:9.

kinta 3 (= kiana?) nature, substance. 'q nura 'matlak mn kinta d-man huat Gy 267:18 f. as to the fire, I will tell thee from whose nature it cometh (Lidzb. kinta 1 Ginzā 265 n. 6).

kisa (**كِسَا**) **كِسَا**, H. **كِسَا**, Ar. **كَيْس**, Eth. **ክሰ**, Akk. *kis* & *kis* KAT 649, Zimmern, *Akk. Fw.* 20; Gr. loan-w. *kias*, P. loan-w. *كيس* directly from Aram., not from Ar.) small bag, purse; (on the mouth) muzzle. Often in AM. *kisa* uqiniana DC 44. 200 my purse and my property; 'sir pumi bksia d-nirba DC 40. 1079 f. his mouth is bound by a muzzle of nirba (a metal).

Gl. 144:6 missp. with **كيس** *sacculus كيسه* 171:15 id. **كيسه** *pera*.

kisuna var. of kisma (q.v.).

kisuta (rt. KSA) PD 297 covering.

kisla (**كِسْلَا**) covering, concealment, occult state, secrecy, invisibility MG 102:20. *kisla* d-mia Q 59:27 covering of waters; *kisla* d-anatun ksaitun Gy 157:13 the invisibility wherewith ye covered me; *kisla* (often) secretly; *kisla* d-naph in his own occult place; *kisla* gauaita DC 34 with innermost (: esoteric) secrecy; *kisla* d-bit kisa DC 34. 861 the secret(s) of the House-of-Secrets (?); mn kisaikun Gy 134:14 from your concealment.

kislaia (adj. from kisia) hypocrite, crypto-Mandaeen (?). Pl. kislaia. *ganiba mdakai mn kisiaia ukisiaia mdakai mn nkila ATŠ I no. 232 a bastard is cleaner than a hypocrite and a hypocrite is cleaner than a deceitful person; hanata alma d-kisiaia iatbia DAB in that world where the hypocrites (or crypto-Mandaeans?) dwell; kisiaia d-trin mania RD B 112 (cf. 120, 129) hypocrites with two (different) clothes; ušali kisiaia ATŠ II no. 369 if the hypocrites (crypto-Mandaeans) asked.*

kislata a var. of kasiata (fem. pl. of kasia 2). *šumhata hanik kisiata* DC 34. 518 those hidden (secret) names (cf. Widg. iii. 59 n. 2). **kisinta** (**كِسِينْتَا**, **كِسِينْتَا**) AM 287:5 coral. St. emph. of kina 1.

kisna 1 (cf. Syr. pl. **كِسْنَا**) st. abs. of kisinta coral (or pearl). *kisna d-lanqiba* DC 44. 1087, 1204, Par. xxvii 78 b unpierced coral.

kisna 2 a *malwāša* woman's name.

kisnia (P. **كِسْنِي**)? endive, white succory; sun-flower. *turia d-kisnia* Bodl. xii.

kispa AM a var. of kaspa (doubtful).

kista (cf. kisa Jew.-Aram. **קִיסְתָּא**) bag, purse, receptacle. 'zlat d-h' kista d-razia ATŠ I no. 24, DC 40 Ezlat who is the Receptacle of Mysteries.

kī'la Gy 202:22 B a var. of kila MG 6:25.

kipa 1 (**كَيْپَا**) stone, bank, shore, **كَيْپَا**, H. **كَيْپَا**, Akk. *kāpu* stone). (a) bank, shore, (b) border, edge, brink, limit. Cstr. kip. Var. k-pa. Masc. MG 158:14. Pl. kipia. The meaning 'stone' (MG 108:20 f.) does not seem to be Mand. (a) trin kip d-rbita Gy 194:5, var. k-ph Gy 193:11 (MG 178:13 f.); kipa d-iarina Gy 153:8, kip iardna PD 1204; kip aina PD 28; mn kipa kipa Morg 257:16, 13, DC 44. 359; man kralh kiph trin JB 220:7 who dug out its two banks; (b) kip baita d-iušamin Gy 346:1, 348:8 the brink of Y's domain; silqit kipia ... akkit anana rba kip turia iatib DC 45 I rose to the horizon (?) ... I found a great cloud resting on the edge of the mountains.

kipa 2 (pass. pt. pe. of KUP = KPP) bent, bowed MG 108:7. kipa ugalma Gy 179:19 s. GHN I pe. act. pt.

kipa 3 (**كَيْپَا**, **كَيْپَا**, cf. also kipa 2, kapa, kapa, & kapta 1) something bent or arched, arch, arc, bow, vault; with d-kraia sole, or instep of the foot; with d-da palm of the hand. Pl. kipia. kd kipia tikapinun DC 15 thou bendest them like bows; kipa d-parzia P-A. xii the iron bow; kipa uqria msanli d-gliria DC 46 the bow (?) and fastenings of the sandals of his feet; kipa d-šamiš ... kipa d-sira DC 46 the arc of the sun ... the arc of the moon; kutb kipia d-kraih DC 46. 132:15 write on the soles of his feet; usliqt kipia DC 46. 205:11 and I went up to the (heavenly) vault.

kipa 4 (**كَيْپَا**) pressure, necessity, compulsion, constriction. dahalta ukipa DC 43 E 41 fear and compulsion; razan ukipan DC 40. 477 our mystery (= secret art) and our compulsion. **kiputa** (rather from KPT than from KUP = KPP) bond, fetter, band, knot Ginzā 93 n. 4. kaph bkiputa Gy 90:23 I fettered him with a fetter; napš šauat kg kiputa Gy 170:14 she made herself resemble a bond.

kisaila AM 193 name of a people, or tribe. **kisat** (< **كَيْسَات**, MG 39:12) portion, share (?). Var. gisat Ginzā 9 n. 8. latauma d-bkisat hādāia laribh Gy 6:16 he has no brother that shares his portion (?).

kir Šab. s AM var. of kair AM 282:13.

kira 1 (st. abs. of preced.) good (?). **kira** hua DC 46 it is good (?).

kira 2 (Ar. **كَيْر**) attack, stroke. Pl. kiria 1. umihli brauta šuba kiria DC 46 and strike him with the twig seven strokes.

kiria 1 pl. of kira 2.

kiria 2 (rt. KRA 1) distress, anguish (or past part.?). d-šihia adupia d-kiria (B kibia) naplia JB 180:8 those eager to blame the distressed shall fall (?).

kirhua (mod. ki = kd + rihua, lit. 'like the wind') immediately, on time. Var. kirua. Very frequent mod. expression (pron. *kerhuā*). *nta d-laiada kirhua* DC 46. 150:17, 151:3 etc. a woman who does not bring forth on time; laiadilan kirhua DC 46. 73:2 they do not bring forth on time.

kirkia pl. (rt. KRK) waves, whirlpools. **kirkia**

(ritual) injunction: gather the hems of your skirts into the girdle before going into the water). Pt. *g-mkanpa* ulamkauna Jb 88:9 ff. (a woman) that is embraced and not correct (in observing the ritual rules, cf. i 92 n. 2); pl. *mkanpilun* Gs 12:4 (they) assemble; with encl. *mkanpilun* Gs 10:24 (who) will gather them. Inf. *kanupia*, var. *kinupia*.

ETHPA. Pt. 'knapan šibahia CP 105:6 the planets gathered together; bihadiia 'knapan DC 34 they came together; 'knapanun they gathered together MG 223:24. Pt. *mikananap* DC 27. 304. ATŠ II no. 110 (š, ate) joined, brought together.

DER.: kanpa, kanapita, kanupta, kanpan, kanpfil.

KNS (כנס & כנס, חס, H. כנס, Ar. كَسَبَ, Eth. ከሰለከ Nöld.: *Neue Beitr.* 37 n. 3) to

assemble, gather together; to bring together, rake, sweep. Often with ZHL Jb n. 45 n. 6. Pt. *impt. kništa balma niknuš* Gs 105:6 (s. kništa); with encl. *niknuš kništa* Gs 105:5 (s. kništa). Act. pt. *kaniš inapš* Gs 23:18 he called (hist. pres.) together a church for himself; *ziqa ... kaniš* apra AM 271:9 the wind ... sweeps up dust; *branzia šugia kanša* Gs 99:6 (read -ša) she sweeps the market-places with her hair; with encl. *kanšil uzahliš* DC 48. 230 she sweeps and cleans it. Part. Pres. *kanšana uzahšana* Jb 127:10 f. I (fem.) sweep and clean; with suff. *kanšinun uzahlinin* Jb 41:3 I sweep and clean them. Pass. pt. pl. *miknaš kništa šugia* Morg. 109:14 the markets are thoroughly swept; *knisha kništa bhiria* Gs 122:19 the chosen are assembled; with encl. (& act. meaning) *knisha uzahliha* Gs 84:19 I swept and sprinkled MG 382:12. Inf. *miknaš* Morg. 109:14 (s. pass. pt.); with suff. *bañt mikbišh unikiñš* DC 44. 1224 thou wishest to crush it down and to sweep it up.

ETHPA. Pt. *mikniš baita imariš* DC 40. 217 f. the house is swept for its owner.

ETHPA. Pt. 'knaš Gs 368:15. Gs 82:22 BCD = 'kanaš ibid. A they assembled MG 213:12.

DER.: kanšia, kinša, kništa.

KSA (כסה, כסה, H. כסה, Ar. كَسَا, Akk. kasā) to cover, conceal, hide, keep secret, protect; to put on (a dress to wear), clothe, dress.

Pt. *impt. with suff. ksuia* Oxf. III 95 a. *kisuia* Oxf. III 108 b they covered him MG 288:19 f.; *kšaitunan* Gy 157:14 ye concealed me. Impt. with suff. *kul man g-nikišil* CP 374:14 everyone that covereth it; *nikisunin* AM 207:13 it covers them. Impt. with suff. *anāt kšunin* ATŠ I no. 119 keep them secret.

Act. pt. *gabra g-kasia razaikun* Jb 68:3 f. a man that conceals your secrets. Pass. pt. *kšia* covered, hidden MG 109:8. 259:paen.; fem. st. abs. *kšia* Gs 111:2 MG 153:28; fem. pl. *kšia* Gy 93:20 MG 165:antep.; with encl. *kšibš* is hidden in it MG 256 n. 3; with encl. pers. pron. *kšia g-kšina* DC 37:163 the attire that I put on.

Pa. Pt. *kasinin* Gy 184:18 we clothed; with

nsabak Oxf. 66 a; *maria* Ibišia *uksuia* AM 155:5; *adixia* *ksuia* Jb 120:7; *ksuia g-ksina* DC 37:165 (s. KSA pe. pass. pt. with encl. pers. pron.); *šuba* *ksuia g-ziua* *mksina* DC 43 C 4 I put on seven tunics of radiance; *ksuia ... mitgalalia* DC 43 hidden things ... are revealed.

keul DC 22. 399 = *ksul* GS 7:12.

kesia I pass. pt. pe. of *KSA*, *atar kšia* WedF 28:bottom; *kšia ulamgalal* Morg. 198:4.

keia 2 in *kšiaun* Sh. 'Abd.'s copy's var. of *kšiaun* Gy 134:14 (s. *kšia*).

kešia s. *kšia*.

keul Sh. 'Abd.'s copy's var. of *ksul* Gs 7:12.

kešuta (rt. *KSS* I or II, or read **psiuta* or *nista*) destruction, reprehension, corruption, illness? Doubtful. *bnia mdinta kšisuta* *mšia* AM 267:36.

KSS I (Gen. Sem.) to chew, break into pieces, crumble, cut (off).

Pt. *impt. ubadar kšus* AM 123:ult. and scatter (and) break to pieces (?), mut mut mut *kaas abar kšas* DC 40. 925 (a magic formula: die, die, die, be cut down, perish, crumble (?)). Pass. pt. pl. *šidimia hrimia uksia* JRAS 1937 595:30 confined, banned and cut off (?).

DER.: *kšisuta* (?), *kiusta* (?).

KSS II (Gen. Aram., rel. to *KSS* I) to blame, reprehend, put to shame, put right, confute, correct, admonish, advise.

Ar. Pt. with suff. *akštinun* Gs 54:14 I reprehended them. Impt. *akis rahmaikun* *burša* Gy 40:19 admonish your friends straightly (MG 251:16). Act. pt. *makiš* MG 251:19; with encl. *akasta makšun* Gs 53:20 he greatly reprehended (hist. pres.) them. Nom. ag. *makišana* s.v. Nom. act. *akasta* s.v.

DER.: *akasta*, *makišana*.

ks II a var. of *k(u)šil*.

KSR I (Ar. كسر) to break, crush; pass. to be broken, afflicted. Often in corrupt mod. texts. *misar anania btkisr* DC 44 corrupt (cf. Ar. كسیر); *hñim bšuma kšir* DC 44.

KSR II (Ar. كسر) to lose (in commerce).

Pt. Inf. *mikšar* *ibazrgania* AM 281:27 loss for merchants.

k'uan Gy 121:5, 171:22 = *k'uan* MG 5:19.

k'ila, **k'ila** = *kila* MG 5:18, 6:25.

k'in, **k'n** = *kin* MG 6:25 f.

KPA s. *KUP*.

kpar (= *kbar* i) perhaps: *kpar makirna* Gs 41:14 s. *AKR* I pa. pass. pt. *kpar tahma* *dmutai* ibid. f. perhaps my form will become dark.

kplp (jata) (rt. *KPP* I = *KUP*) humiliations, abasements; *kplpata ... lauañun* *nhiua* DC 43 I 3 humiliations ... shall be theirs.

KPN (כָּפַן, H. כָּפַן, Ar. كَفَن) to shroud) to hunger, be hungry; fig. to hunger after, long for. Still used.

Pt. *impt. kpin* Gy 15:ult., var. *kpan* DC 22 has become hungry. Act. pt. pl. *kšapnia* Gy 15:21, var. *lakapn* DC 22, *lakapnin* (Sh. 'Abd.'s copy) they hunger next. Part. pres.

suff. *kasian* he covered me, clothed me MG 284:bottom; *kasi(i)h* Q 33:2, Gy 239:11 he covered him, clothed him; *kasun* Gy 155:7 he (pl.: the Life) concealed me MG 286:4; *ksuia* Gy 188:18, 235:13 he (the Life) covered him MG 288:24; *kasunin* Gy 239:13 he covered them MG 290:13; *kasunin* Gy 302:7 they covered them (fem.) MG 291:9; *kastin-kun* Gy 178:19 (var. *kasatinkun* A) I covered you. Impt. with suff. *kasitinkun* A I covered covers us MG 289:16; *lmdiniata* *nikašunin* AM 207 it covers the cities; *tikašunin* Q 55:4 thou coverest us; *nikašunih* they cover him (or it) MG 288:paen. Impt. pl. *kasun* MG 262:14; with suff. *kasunin* Gy 250:15 cover them; pl. with suff. *kasuia* Gy 36:20 cover him MG 289:3. Act. pt. *mkašia* MG 131:13. Part. pres. *mkašina* Morg. 258:7:28, DC 44:303 I put on; *mkašit* Gy 211:19 thou puttest on; with encl. *anin mkašinah* Gy 126:23 we put it on MG 262:26; with suff. *mkašinun* I put them on MG 292:1. Pass. pt. *mkašia* Gy 52:2, MG 7:21, 23:5, 131:17, 164:29, 263:3; pl. *mkašin* MG 164:29, 263:4 fem. *mkašia* Gy 281:9, Q 14:16 MG 165:18, 263:4; with encl. pers. pron. *ksuia g-razia* *mkašina* DC 44. 434 (var. *ksuia ... mkašina* Morg. 258:7:28 act.) I am covered with hidden (rites of?) mysteries; *id. with suff. mkašinak* Gs 133:4 (var. *mkašinak* C act.) I cover myself with these MG 291:bottom.

ETHPA. Pt. 'k(i)ksia he was covered MG 263:21; 'k(i)ksia *m'utria* DC 50. 758 was protected (?); by the utiras; 'k(i)ksit thou wast hidden MG 264:10; *kšiat* Gs 91:20 f. (read 'kšiat) she covered herself MG 257:9; 'k(i)ksun they were covered MG 264:18; 'k(i)ksu Gy 271:9 id. MG 264:21; 'k(i)ksun Gy 325:19 (var. -ainin C) we hid ourselves; *utksainin* Par. xi ii b and we were hidden MG 264:30; with encl. 'kšubš Gy 317:5 they hid (themselves) therein MG 264:22. Impt. *lmdiniata* *nikašunin* AM 207:ult. the cities will be covered (?); *ulanikšia* *bgauñun* DC 34. 978 and is not protected by them; *kasia* 'kšia *anaiñun* JRAS 1937 595:31 (their eyes) will be covered; *tikišia*, *tikšia* *celabēris* MG 265:1. Pt. *ziñh* *mñ* *kukbia* *lamitšia* ATŠ II no. 34 (var. *lamitšia* DC 6 ibid.) its brilliance is not concealed by the stars; pl. *mitkšin* MG 214:4. Part. pres. *mitkšina* I am covered MG 266:1. Inf. 'k(i)ksuia Gy 271:9 MG 144:12.

ETHPA. Pt. 'kšiasat u'tnañrat CP 388 penult. she (or it) was hidden and guarded.

Impt. pl. 'kšasun MG 265:21. Pt. *lamitšia* ATŠ II no. 52 a var. of *lamiti- v. s. ethepe* pt.

DER.: *kasia* (fem. -ata), *kasiala*, *ksuta*, *k(i)šia*, *k(i)šiala*, *ksuia*, *taksata*.

ksasar a pr. n. mentioned with *hamamulai* (q.v.) ML Ind.: *Die hokeren Wesen* s.v. *šum kšasar* *hamamulai* CP 69:8 = Q 31:21, Morg. 235:52:ult., ML 84:8 f.

ksuta (rt. *KSA*) (a) covering, robe, (ritual) tunic, (b) a thing hidden, covered. MG 118:20, MMII 30 n. 1, JRAS 1939 401 n. 1. Pl. *ksuia*. (a) *ksuia g-ptahil* Gy 393:11; *nsabliš* *ksuia* Oxf. 65 a:bottom; *ksuia g-*

kapina Gy 86:8 (var. -ana DC 22) I hunger MG 12:18. Pass. pt. *karsal* *kpina* *lmiklal* Gy 189:6 my belly is hungry for food. Ar. Pt. with suff. *akpinih* Gy 218:1 thou hast let him hunger MG 276:28. Gl. 58:11 f. defectively with a prosth. a جع *esurine* شد كرسنة جوعان *esurians* جوعان.

DER.: *kapna*, *kapina*, *kupna*.

KPP I s. *KUP*.

KPP II (Ar. كَفَّ) to put out (fire), quench, extinguish.

Pt. *kapap* *nurik* DC 40. 924 thy fire (was) extinguished.

KPS (doubtful, prob. rel. to *KBŠ*, cf. varr.) to break cut?

Pa. Pt. (with suff. ?) *kapšinin* *libh* Gy 84:1, var. *kapšinin* B, *kapšinin* D Lidzb. *Ich knickte sein Herz*; acc. to varr.: we bound (B), we made his heart contract (D). Corrupt?

KPR (Gen. Sem.) to wipe off, expunge, efface, reject, remove; to deny, renounce (faith), be incredulous.

Pt. *impt. kpar (offew)* he denied; special pl. form *kpariun* (DAB) they denied; with encl. *kparbš* Gy 94:22 they denied him MG 225:6; *kparbun* Gy 104:11, 13 he denied them; with suff. *kprh* *šumaiun* *mñ šabth* PD 1001 he expunged their names from his scroll; *kpr-ruia* *šumh* *mñ šabta* Gy 116:1 they expunged his name from the scroll. Impt. *tkpar* *uñiñal* *mñaiñan* *hatañan* CP 52:1. Morg. 223/33:8 f., Q 24:6 thou wilt efface and remove our sins; *mñlail* *maraukun ... latikiprun* Gy 228:20 do not deny ... the word of your Lord; with encl. *nikparh* *ulanitih* AM 246:penult. he will deny him and will not come to him; with suff. *nikparh* Gs 53:16 we will reject him, 'kprh' *mñ šapit* PD 40 = ATŠ I no. 5 I will expunge him from my scroll; 'kprh' *šumaiun* *mñ šabta* PD 931. Impt. *kpar* *mñ libaikun* Gy 19:12 remove from your hearts; with suff. *kupr* *šumaiun* *mñ šapit* Jb 103:12 expunge my name from thy scroll (MG 269 n. 1, 276:10) Jb ii 104 footn. Act. pt. *kapir* *mñ zidqa* Gy 15:21 his alms will be denied; pl. *kapria* *bmša* Gy 46:6 they deny Moses (Ginzā 43 n. 3). Part. pres. *kapriñal* *šumh* *mñ šapit* PD 602 = ATŠ I no. 55 we will efface his name from our scroll.

Pa. Pt. *haizak* *mñ hiia* *kapar* Gy 54:4 then he denied the Life, *kaprit* *anpai* DC 44. 1300 = Morg. 264:19:22 I wiped my face; with encl. *kapriñal* *aiñh* Gs 23:16 I wiped his eyes.

Inf. *lmikpar* *aiñh* *mñ dimihta* DC 51. 126 to wipe away tears from his eyes.

ETHPA. Pt. 'tkipir Gy 98:7 (var. -ar C, 'tkpat D) were blotted out MG 15:27 f. (Nöld. *warden gebunden*, Lidzb. *gefasst*, cf. var. D), 'tkipir *kulñun* *dauia* DC 37 all the demons were blotted out. Impt. *tkipar* Jb 99:1 will be blotted out. Impt. 'tkipar Jb 105:7, CP 184:5 be blotted out MG 229:9. Pt. *mikpar* *mñih* Gy 15:20, ATŠ II no. 301 will be wiped away from him MG 230:16.

ETHPA. Impt. 'kpar' Gy 353:27, 'kpar' Gy 53:21 be blotted out (MG 229:12).
 Der.: kapura, kapruta, kupur (var. -ar, emph. -ar).
KPT (כַּפְּתוֹ, *kafṭō*, Ar. *كفت* to gather, Akk. *kupputu* to come together) to tie, bind, fetter.
 Pe. Pf. with suff. *kaphṭi* (read *kaphṭiḥ*?) *bkiputa* s. *kiputa*.
 PARPEL s. *KRPT*.
 DER.: kapta 2, *kiputa*.
KSA for *AKS*? (q.v.), *u'niā d-lagrit kšibh* CS 26 (AM) (not in DC 31) and the women he takes afflict him (?). Doubtful, cf. AM 18 n. 5.
ksurta (rt. *KSR* I) diminution, decrease, loss, disease, illness, affliction. *ksurta umhara* Gy 388:8 disease and sickness; *abua ksurtā maška minū* AM 11:10 his father will incur affliction (?) through him; *ksurta hu* AM 254:7 it betokens sickness; *ksurta zma* AM 7:6 anaemia; *ksurta bit hiuta thiuhū* AM she will have a malady in her womb; *u' bdaula ksurtā huā* 'u bnuna kbar AM 234:11 if in Aquarius there will be decrease, if in Pisces, increase.
ksir(a) I (pass. pt. of *KSR* I) sick, ill, afflicted. MG 39:11, 116:12. Pt. -ia. *šimuk kšir(a) u'fapun* Gy 275:5 the sick heard them and were cured; *mn kšira larsa silqit* GS 103:15 I went to bed with the sick man.
ksira 2 (pass. pt. of *KSR* II) purged, cleansed. *šalman kšir* RD C 4 f. = DAB par. they (: the souls) are made perfect when purged.
KŠM (by dissimil. from *קָסַם*, Jew.-Aram., Chr.-Pal., H. *קסם*, Ar. *كسم*, Eth. *ቀመመ*) to tell fortunes, soothsay, bewitch. Also inverted *KMS* II (s.v.).
 Pe. Pf. with suff. *lakisman* DC 22. 485 a better var. of *lakisman* Gy 103:10 they did not bewitch me (or foretell my fate).
 DER.: kasuma.

KŠR I (by dissimil. from Gen. Sem. *קָשַׁר*, to cut down, shorten; cf. der. *קשר*, *קשר*, *קשר* sick) to cut down (with disease or illness), be or make sickly, ill.
 Pe. Impf. *biānuta nikšar* AM in his childhood he will be ill, *nikšur* AM 221:16 f. they will be deprived. Pass. pt. *ksir(a)* I s.v.
 AF. Pt. *maksira umkama* Oxf. roll g 78r, Or. 329:8 sickly and shrunken; with encl. *mahaliḥ umaksirall* JRAS she strikes him and makes him ill.
 ETHPA. Pt. *umikšar*... *nitaia* AM 13: who becomes sick will be cured; fem. *kd batnabḥ 'mḥ mikšira* AM 51:11 f. when his mother is pregnant of him she is ill; pl. *miksira* AM 283:3 they will be sickly.
 DER.: kšurana, kšurta, kšir(a) I.

KŠR II (כִּשְׂרָה, *kšir(a)* I, 'to clean' among other meanings) to purge, cleanse.
 Pe. Pass. pt. *ksira* 2 s.v.
 DER.: kasara.
KRA I (כָּרָה, *karā*, Akk. *kāru* grief) to grieve, pain, harass, be sad, distressed; to

trouble, make turbid. The fem. is used as an impers. verb (often with *AKS*).
 Pe. Pf. with encl. *krataluh* Gy 106:9 it grieved them MG 257:14. Impf. with encl. *latirialak* Gy 114:15, GS 11:11, 43:4, Jb 55:11 f., AT5 I no. 134, II no. 43 do not grieve, do not worry, be not troubled; *tikrinun lhanath ruhia bišara* Or. 326:1 those evil spirits shall be troubled. Pt. with encl. *kma karaila* 'tarmidia Jb, DC 36 = AT5 I no. 32 how it grieves me about priests MG 365:15; *lakaraila* Gy 114:22 they do not worry about it (?); *akšat ukaraila* Jb I am harassed and troubled MG 365:18 f.; *karail-kun* '... Gy 19:11 ye grieve about... MG 365:17. Inf. with suff. *imiginirun* ulmikirin DC 44. 1904. var. *ulmikirā*-Morg. 269/29:14 to restrain them and to distress them (doubtful).
 DER.: karuta, kruta, kiria.
KRA II (כָּרָה, *karā*, H. *כרה* I, Ar. *كرا*, Eth. *ክረ* to dig) to dig (out), excavate; to heap, pile up.
 Pe. Pf. mahunia taunia d-krat ruha AT5 II no. 163 the twin pits which R. dug; with encl. *man kralḥ kiph trin* Jb 229:7 who dug for it its two banks? Impf. (with suff. & encl.) *dauia d-mikriuh* 'i prat un'krulḥ kipia trin DAB devils that dig (a bed) for the Light Euphrates and dig (or heap up?) its two banks. Act. pt. *sipa kara* DC 43 j 168 the sword pierces. Pass. pt. *pl. mia d-iaia krūia* (var. *kriia* Sh. 'Abd.'s copy) *btin turia* Gy 332:6 the waters of the sea were heaped up into two hills (MG 165:6 f.).
 DER.: karat(a) (var. *karitia*), cf. 'kara, 'karuta (var. -iuta) & 'karta I?
kraba I (כָּרַבָּה, *krabā*) ploughed or tilled field. *aulḥ lkraba* AM 121:5 take him into a ploughed field.
kraba 2 (cf. *كُرَاب*) crow: *kd iauna mn kaua ukd kraba mn ziqla* DC 40. 521 f. like a dove from the dovecote and like the crow (?) from the date-palm.
kraia (כָּרְאִי, *krāi*, H. *כראי*, Ar. *كراع*, Akk. *kurtu* LS, Ges.) foot, leg, paw. Pl. *kraila* MG 115:6. Fem. MG 157:18. *krailai pštila lbašitqā rba* DC 26. 544 f. = DC 40. 558 par. I stretched my limbs on the great (fleece) couch; *muma bkraia* 'u *bdra* AM 20:17 a blemish on his legs or his arm; *atutia kraḥ niplun* AM 62:8 they will fall beneath her foot; *riš d-kraia* AM 7:4 the toes (BZ 9 n. 2); *quba d-kraia* AM 89:6 the curve of the legs (: the knee?); *kraila d-grakšia* Jb 131:9 the feet of horses.
krak nšab Gy 330:14 a place-name MSchr. 93 n. 3, *Ginzā* 339 n. 1 (cf. also Gy 193:6 and Lidzb. s. note *Ginzā* 193 n. 5).
krasa AM 255:7 for *kurasa*.
krastanalia HG Christians.
krapsa (v.s. *karapsa*) celery, parsley, petroselinum. *bazra d-krapa* AM parsley-seed.
kraštānīa s. *karāštānīa*.

KRB (כָּרַב, *karāb*, Ar. *كرب* from Aram. *Fränkel* 127, Akk. *kiribū* Zimmern: *Akk. Frw.* 40, LS) to plough.
 Pe. Impf. *kma* 'kraba Jb 203:4 how long shall I plough?
 ETHPA. Pt. *hai mikriba arqa* Jb 232:10 how can the earth be ploughed?
 DER.: kraba.

KRH (כָּרַה, *karā*, Ar. *كروه*, Eth. *ክረ* LS) to be sick, ill.
 AF. *akrahil* (sic) *atmar* AM 282:17 and 18 the fruit will be diseased, poor (?). Pt. pl. *makruhū* AM 282:16, var. *mikruhū*, *mak-hirun* (cf. BZ 189 n. 4).
 DER.: karahia (pl.), *krihia* (pl.).

krun a demon, lord of the underworld MSchr. 149 n. 4, HpGn 245. 248. Var. *akrun*. *Sioufi* 53. 161. *krun tura rba d-bisra* Gy 126:8, 10, 127:8 f., 142:23. 143:4. 6; *šumḥ d-krun* RD I.
krustmia (var. *krustmia*) Christians? *krustmia udumalia uiahuatia* HG 134.
krupsa (< כָּרֻסָּה) fringe?, or seed? (cf. *bazra d-krapa* s. *krapsa*). *akuat krupsa d-tumarta d-barqa napil* DC 23. 54 f.

kruta (rt. *KRT*?) *KR* I? (כָּרֻתָּה) cutting off, mutilation (?). 'guzar ukruta DC 42.
krihia (pl. of כָּרִיָּה) the sick. *šadar kul man krihia ušauia asuta* Or. 326:7 he sent to all the sick and made a cure.
krilita (cf. כָּרִיָּה) scurf swirling, surging (water), whirlpool; steam, vapour MG 117:21. 'krak bihda kriktā Gy 103:21 it whirled in a whirlpool; *kriktā d-zma* Gy 391:1 the fumes of blood; *kriktā d-mia* Jb 40:9, 44:1, 5 the whirlpool; *mia kriktā* 'tikrik Jb 157:1 the whirlpool whirled.

krīštānīa s. *karāštānīa*.
KRK ETHPA. & ETHPA. to be crowned: *taga...* *d-malkia bgaūh* 'krak the crown... with which kings are crowned.
KRK (כָּרַךְ, *karāk*) to go round, surround, revolve, roll up, turn away, roll away, fold up, encompass, enfold, embrace, fur, enclose; ai. to wrap; ethpa. to be embraced, encircled. MR 62 n. 2.
 Pe. Pf. *halla d-šukta krak* DC 34. 1098 the army of darkness turned back; *ipunḥ d-ur krak* Jb 269:9 he twisted away 'Ur's maw; *krak nšab* a pr. n. (s.v.), *kirakat* GS 22:24 she turned around. Impf. *krak udhia* Q 15:20, 54:9, Oxf. 46:bottom, AT5 II no. 144 turn back and repulse; with suff. *kurkḥ* *ldrabša* CP 305:13 = Oxf. 109 a, 110 a, ML 274:3 furl the banner. Act. pt. *karkum mlaka d-karik sahria* DC 47 the Angel K. that circumvents devils; fem. pl. *bauta...* *d-mn hiia karkan* AT5 II no. 417 prayers... that breathe up from the living (?). Inf. *mikrak* DC 26. 605, *mikrik* DC 40. 539.

AF. Pf. *akrik ipunḥ* ML 55:11 he wound (the *bandana*) round his mouth; *akrik bihda* DC 41: 261 he folded (them) together; *akrikun* *pandama ipumaluh* DC 27. 243 they wound the *p.* over their mouths. Impf. *nakrin* *pandama ipumaluh* DC 42. 412

they fold the *p.* about their mouths. Impf. *akruk* *pandama ipumak* CP 44:22, *akrik ipumak* DC 41. 213 fold (it) over thy mouth. Part. pres. *kd makrikit* *pandama* DC 34. 286 when thou wrappeth the *p.*; *umakrikitun* *ipumaluh* AT5 II no. 142 and ye fold (it) over your mouths.

ETHPA. Pf. 'tikrik DC 22. 157 a var. of 'krak Gy 163:21; 'tikrik *ziua d-anania* DC 28 the radiance of the clouds was turned away; *asbar u'krak* DC 44. 373 believed and was converted (?). Impf. *mitikrik* *hšuka minḥ* Morg. 216/19:antept. f. = CP 46:3 = ML 59:8 darkness shall be turned back from him. Pt. *mitikrik* revolving MG 132:9.

ETHPA. Pf. 'tkarak *mia* Gy 165:14 the water swirled; 'tkarak *bihda kriktā* Gy 163:21 (s. *kriktā*); with encl. 'tkarakḥ Gy 97:20 f., 24. 98:2 they surrounded him, AT5 II no. 124 it enveloped it; 'tkarkubḥ Oxf. III 95 a they surrounded him MG 225:4. Impf. *mitkarak* Jb 142:11 he will be enclosed; *titkarak* *baiar* CP 456:12 thou shalt go to and fro in the ether. Impf. 'karak *d-napsak* they will surround. Impf. 'karak *d-napsak* DC 37. 490 f. turn thyself about, special pl. form 'karakun *brhi* DC 50. 46 stand round the incense-stand; 'karakun *bgaūh unuḥūh* DC 50. 43 embrace it and kiss it. Pt. *mitkarak* Gy 137:15, 147:8, 156:19, Oxf. roll f 1165, 1172 embrace, surroundeth; *bgaui mitkarā* Gy 154:16 she embraced (hist. pres.) me; *mitkarā* *banana* AT5 II no. 111 she is encircled by a cloud; pl. *mitkarā* Gy 65:4, 9 f., 66:3, 96:14, 203:11, 204:2, Q 11:19, 27. AT5 II no. 121, 144, *halin nišmata...* *bdlak* *mitkarun* Jb 258:3 f. these souls attach themselves to thee; with encl. *mitkarakḥ* Gy 532, 115:17, 117:11, Q 5:28, 32:14, RD B 1:23 they embrace him, it etc.; *mitkarakḥ* DC 27. 297 she (: the soul) embraceth him; *mitkarbia* GS 113:13 they (: the Life?) embrace me; *lamitkarakbia* DC 44. 1303 f. = Morg. 264/10:25 they do not encompass me; *lamitkarakbia* GS 113:18 shall I not return; *hadin umitkaribun* AT5 II no. 120 they rejoice and embrace them. Part. pres. *d-atina* *bgauiak mitkarakna* DC 34 that I may come to embrace thee; *mitkarit* Gy 136:9, 137:16, GS 132:4 thou embracest.

DER.: *karā* 3, *kirka*, *kriktā*.
KRKL (KRK with the encl. I treated as a rad.) to encompass, bind Jb ii 149 n. 1. Pf. *karkil* *šūnin* Jb 147:11 he bound and cast them; with suff. *šūnin ulakrikilun* Lond. roll. B 279 = DC 12. 141 par. they loosed and did not bind me (would be the same without the suff.).

KRS (by dissimil. of the reduplicated *KRSS* I) to oppress, repress; to rattle, wag, move to and fro (?). Fundamental stem: Pf. with suff. *karkisun* *lgrinḥ* Gy 167:3 I rattled his bones MG 283:4. Reflexive stem: Pf. *hailahun* 'karkas DC 35 their force was repressed. Impf. *mitkarkas* *halḥ* Gy 160:7 his strength will be repressed MG 86:1. Pt. *mitkarkas* Jb 24:11 moves to and fro (?). MG

86:2. 132:25, 230:24. Inhura mitkarkisa ATŠ II no. 169, var. mitkarkisa DC 6 ibid. they are deprived of (?) the light.
KKRŠ = secondary form of **QROŠ**, cf. mod. Syr. **ܩܪܫܐ** (ܩܪܫܐ) to rattle MG 86 no. 1) to clatter, rattle, strike, knock MG 39:13, 85:23. Act. pt. mkarkš agnia idbanuun Gs 10:23 will drive (?) the sheep to their fold; fem. with encl. mkarkšalun Gy 187:ult. sheratlieth for them.
Der.: karkuša (var. -aša).

KRP PARPEL of KTR.
REFL. Inf. abs. mitkarp(u)tia 'tkarputia Gy 203:18, 204:7 to be bound and to be fettered MG 85:9, 144:21, 234:8, 398:15.

KRS (ܩܪܫܐ ܩܪܫܐ) 2 LS) to give a sign, signal, inform (against), indicate (by a sign), wink MG 39:11.
PE. Pf. lakiršit ularimzit Gs 60:5 I gave no sign as informer, I did not give the wink MG 39 n. 6.
Der.: karaša, kirša.

KRS (Ar. ܩܪܫܐ) to go forth, issue. Only in late Mandaic. Forms are Ar.: Impf. malka d-rumaita iakruš išam AM 258:13 f. Impt. 'trahaq uakruš AM 126:ult. depart and go out. Causative pt. malka mkarš brath AM 272:30 the king will expel his daughter.

kšada (Akk. *kšadū* Ginzā 347 n. 1) throat. Var. *kšara* i. *ukšada* mn šaurū pša Gy 336:2 and he severed his throat from his neck.

kšalta (rt. *kšl*) Gs 64:17 stumbling MG 115:ult. f.

kšar 'He-succeeded' as name of a genie, v.s. **KSR** pe. pf.
kšara I DC 22. 332 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of *kšada*.

kšara 2 s. *kšura*.

kšāš, kšāša 1 name of a river between this world and the other which the dead are obliged to cross MSt 23 & n. 7. *nahra kšāš* Jb 149:5, 185:8 ff. *nahra kšāša* Jb 206:2.

kšāša 2 (cf. s. **KŠŠ**) investigation, exploration, fathoming, sounding MG 41:5, 115:20. 'I umqak kšāša līh Gy 4:22 thy depth cannot be fathomed; *kšāša* ukšāša Gy 71:14, 188:3. CP 179:8, Oxf. 47 a = ML 219:4 f., AM 206:14 etc. (*very often*) fathoming and sounding (negative: 'fathomless and measureless'); *mruma d-kšāša* līh Gy 293:16 inexplorable height.

kšura (etym. doubtful) (ܩܫܪܐ) acc. to context: building, temple, beams, rafters? Var. *kšara* 2. Pl. -ia. 'širata d-šira bšūria d-hu hīkila ubīniana DC 44-443 the astartes that dwell in the rafters (?) which is a temple or building; brīš d-kšarun DC 44-454 at the top of their temple(s?).

kšuta a var. of *kšuta*.
KŠT (by dissimil. of **QŠT**, Ar. ܩܫܬ, as in Jew.-Aram. **ܩܫܬܐ** and mod. Syr. **ܩܫܬܐ** MG 39 n. 4) to be true, sincere MG 39:9 f.
PE. Pass. pt. *kšit(a)* (s.v.).

AF. Act. pt. makšit kuššania Gy 62:22 maketh people true.
Der.: kuša, kuššana, kšit(a).

kšit(a) (pass. pt. pe. **KŠT**) true, sincere MG 39:9, 116:11. Pl. -ia. *kšit umhaiman* Gy 45:7, pl. *kšitia umhaimnia* Gy 213:11, 252:24, 253:3. CP 118:5, ML 144:6; *gbar kšit* Q 66:2 = ML 157:8 = CP 120:16; *šālmania kšitia* DC 35; *minilta kšita* Gs 01:12 (for -fta; cf. MG 318:9 f.), pl. *malalia kšitia* Gs 76:7; *kšita d-makšit kuššania* Gy 62:22 the True One who maketh people true.

kšil(a) (pass. pt. of **KŠL** (q.v.))
kšira (pass. pt. of **KSR**) diligent, assiduous, industrious, efficient, successful, capable, well-equipped. Fem. -ta. Pl. masc. -ia. *kšira* hūt *umkašra* Jb 38:5 I was diligent and efficient; *šitila kšira* Gy 318:23; *šitila d-kšira* Jb 239:2 worthy plants; *tina ukšira* Jb 250:10 reliable and efficient; 'utra *kšira* Jb 260:11 an efficient utra; 'tiqria *kšira* d-'utria ahi Gy 443:6 he is called 'capable' by his brother-utras; *kširun d-'utria* Gy 352:13 the most capable amongst the utras; *abdia kšira* Gy 14:17, ATŠ II no. 187 diligent servants; *nupit mn atutia kšira* I came forth from amongst worthy beings; *pugdama kšira* DC 40. 826 efficacious word (of command); *kšira gauaia* ... *kšira msaia* ... *kšira baraiia* DC 43 A 36 (good spirits).

KSL (Jew.-Aram., H. & mod. H. **ܩܫܐ**, Syr. pass. pt. pe. af. & etpae. 'to offend', 'be offended') to stumble, fall away, strike to the ground, err, offend; to meet with an obstacle, repulse, be annoyed with.

PE. Impf. lanikšil libahun Gy 37:22 their heart will not stumble. Pass. pt. *kšil(a)* stumblers; pl. *kšilia* Gy 121:24, 178:8, 179:14, 186:4 f., 11 & c. stumblers.

AF. Pf. with suff. *kšitun* (for *akš-*) mn kursiat mn kursiat *akšitun* Gy 349:3 f. ye dethroned me (made me fall from my throne) MG 272:12. Impf. with suff. *nakšil* Gs 78:1 = Q 67:14 we make him stumble MG 275:antep. Pt. pl. *makšilia* Gy 121:4, 179:18 they make stumble. Part. pres. *makšilitun* ye make stumble MG 233:15; with encl. *makšiliatia* Jb 81:1 f. thou makest me stumble; pass. *makšalna* Gs 114:8 I had to stumble (ye was brought to fall) MG 231:8. Nom. ag. *makšilana* s.v. Nom. act. (a) *kšalta* s.v.

ETRAPE. Impf. *tikšilun* Gy 178:7 ye (shall) stumble. MG 228:1. Pt. *mikšila* Gs 64:15 I do not stumble MG 231:11.

ETRAF. Pf. *takšal* Gy 178:8, 179:14 f., 186:4, 5, 11, DC 41. 179 he, they stumbled MG 4:2. Impf. *tikšal* Jb 205:11 thou stumbldest MG 227:5; *latikšalun* Gy 179:14 do not stumble. Pt. 'ušraihun mistmik ula mitakšal ATŠ I no. 114 their mind(s) may be upheld and not stumble, d-lamitakšal 'ušraihun ATŠ I no. 101; pl. mitakšilia those who stumble MG 149:13.
Der.: (a) *kšalta*, *kšila*, *makšilana*.

KSP (Akk. *kuššuppu*, H. **ܩܫܪܐ** Ges., Del.) to practise sorcery, bewitch.

AF. (?) Pt. makšipān umkiban bhašin pagra AO ix 96:1 they (fem.) bewitch and pain this body (Gordon).
KSR (Aram., H. & mod. H. **ܩܫܪܐ**, Syr. **ܩܫܪܐ**, Akk. *kušru* success) be or do well or right, succeed, achieve, accomplish, be pleasing or satisfactory, give satisfaction, attain.

PE. Pf. *abad ukšar* Gy 92:3, 250:11 he worked and succeeded; Gy 152:15 used as a pr. n., cf. also *abad ukšar* šumli Lond. roll B 239 and (aktar ukšar) uabad ukšar iauar zua Gy 151:9; *abad ukšar ukšar* ... *asiqlu sumli* Gy 135:3 they gave him the name ... he worked, succeeded and was constant; *kšar bškinath* Q 59:18 he prospered in his (celestial) dwelling; *abaddun d-lakšar* DC 34 we did that which was unsatisfactory; with suff.: 'būhra d-adam *kšir* Gs 81:10, CP 82:6 = ML 101:8 on the road that A. accomplished. Impf. *nikšar* Gy 92:14 he attaineth MG 221:5; *nibad ukšar* Gy 207:3 he worketh and succeedeth; *kul d-tibad tikšar* Gy 92:3 f. whatever thou dost thou shalt succeed. Act. pt. mindam d-šnia *lakšar* abad Jb 25:4 he did something abominable (and) displeasing; fem. *saina ukšara* Jb 101:10, 12; pl. *radpia ukšaria* CP 171:16 they persecute and do not right; *lišania d-lakšaria* Gs 55:24 tongues that are good for naught; fem. pl. mindam mn 'bidata *lakšaran* ATŠ II no. 12 none of the ritual acts will attain its purpose (succeed); agreeing with 'bidata'. Pass. pt. *kšir(a)* s.v.

AF. Pf. *akšar* (only in pr. names of genii, v.s. pe. pf.).

ETRAPE. Pf. ušl itia la 'tikšar Gy 70:21 f. and it did not please the Life (fem. as imperis verb) MG 366:6 f.; 'ruha 'tikšar DC 27-138 it seemed right to the spirit. Pt. *ulnhura lamikšar* ATŠ II no. 20 (var. *lamitakšar* DC 6 ibid. ettaf) and will not attain to the light.

ETRAPE. (?) Pt. 'bdat u'kašir [sic] ATŠ II no. 438 she worked and laboured zealously. ETRAF. Impf. *inhura lamitakšar* ATŠ shall not attain to the light. Pt. *mitakšar latar* nūr Gy 119:17 he will attain to the place of light (cf. also ATŠ II no. 20 s. etpae. pt.), *lamitakšar* Gy 13:ult., 95:12, 310:11 is unworthy, doth not succeed.

Der.: *kašar* (fem. -ra), *kašira*, *kšira* 1, 2, *kšira*, (a) *kšar*, *kširat*.
KSS (Aram., H. **ܩܫܐ**, Syr. **ܩܫܐ**, Ar. **ܩܫܐ**, Sab. **ܩܫܐ**, Eth. **ገሰገሰ**) to touch, fathom, explore, sound.
Der.: *kšāša*.

ktaba (often) = *kdaba* i. Pl. *ktabia*. *ktaba d-zipa* Gy 24:8 book of the lie, fraudulent book. **KTB** (more original but rarer form of **KDB** II q.v.) to write.

PE. Pf. *ktab* (often) he wrote, with suff. *ktabih* AM 256:39 I wrote it; *ktibu* they wrote it (fem.) MG 279:10. Impf. with suff. *niktubnak* bšasa d-anka DC 37. 87 f. they will write these in a bowl of tin. Pass. pt. *hazin*

minda ktib lmihua Gy 392:20 this thing is prescribed to happen MG 380; *ktiba* Gs 109:2 written; with encl. *ktibih* Gy 43:10, *ktibukun* Gy 43:2 is prescribed for him, for you (by the Fates Ginzā 41 n. 2). Inf. *miktāb* (often) writing.

ktiar AM 163 s. *aktiar*.
KTP (den. from *kadpa*) to carry off. ETRAPE. Pt. *miliḡt umkītp* AM 260:14 he will be seized and carried off.
Der.: *kadpa*.

KTR I (ܩܩܪܐ) to wait upon, Syr. **ܩܩܪܐ** to remain, H. **ܩܩܪܐ** to surround, Ar. der. **ܩܩܪܐ** camel's hump, Akk. *kihr* alliance) to remain behind, wait for; to detain, retain, delay, tarry. PA. Pf. with suff. *lakatur* bišia CP 437:15 evil ones have not deterred thee. Impf. with suff. *nikatar* Jb 58:15, 60:11, 61:4, Gy 18:2, 104:24, 361:23, 369:14, Gs 42:24, 70:14 f. we, he shall detain him (MG 275:bottom); *šuba b'uhra lanikaturun* CP 79:10 f. = Q 37:8 the Seven will not detain her on her way. Inf. with suff. *katuh* Gy 228:19 to make him wait MG 292:paen.; *katurak* Gs 43:6 to deter thee.

ETRAPE. Pf. u'ktatar bdaura hšuka CP 189:3 (they) were detained in the abode of darkness; *latkatat* ... *la'ktatar* Gy 307:14 f. they were detained. Impf. *lanikaturun* Gy 319:9 f., ML 97:9 they shall not be detained. Pt. *mitkatra* Gy 133:1 he shall be detained, pl. *mitkatra* Jb 179:4, 222:6, 224:3 they are detained. Part. pres. *lamitakarna* Jb 61:8 I will not be detained.

KTR II (ܩܩܪܐ, Ar. **ܩܩܪܐ**, dregs, den.) to sully (?)

PA. Act. pt. with encl. *mkatrūh* libūšaiun RD B 47, 71 = DAB par. they sully (?) their garments.

KTS original form of **KDŠ**. Occurring only in the der. *taktuša* s.v.

kđ (ܩܩܪܐ, Talm. **ܩܩܪܐ**, Syr. **ܩܩܪܐ**) when, as, like, just like MG 12:27, 93:5 ff. (& n. 3), 195 n. 2. **kđ** zan d- (cf. Syr. **ܩܩܪܐ** & **ܩܩܪܐ**), **kđ** d- as, like MG 462:bottom; **kđ** qaim, **kđ** niqum Gy 384 ff. (*often*) when he stands up; **kđ** arqin minh šurbata Gy 280:11 when the generations flee from him; **kđ** abrinun Gy 381:21 f. when he brought them across; **kđ** haizn amrilun Gy 76:10 when I spake thus unto them; **kđ** ana huit mn rbia Gy 76:18 when I belonged to the Great (Life); in an elliptic clause: *sakia kđ iatir* Gy 217:1, 4, 8 when the fool is completely (foolish); *hakima kđ mšalam* Gy 217:6 when a wise (man) is perfect; with a further d-: **kđ** d-ba Gy 85:9 as soon as he sought; **kđ** d-šaš d'q Gy 94:ult. when he dipped his hand; **kđ** d-amar Gy 84:20, 22 when he said; *lahua kđ d-lahua* (*often*) it was not when he did not exist; **kđ** d-hzit Gy 75:5 A (BCD without d) 153:11 as I saw; **kđ** d-huat Gy 332:12 as he **kđ** d-abad abduh **kđ** d-akal akilūh Gy 187:8 as he did, will they do to him, as they ate, will they eat them; 'as' in elliptic clauses; *turia radia kđ alia* Gy 174:11 the hills dance like deer;

nitaurab kd rurbia Gy 303:6 he will be (come) great as the Great (Life); alipitun kd rba laqulla Gy 108:22 I taught them as a master (teacher) the pupil: 'štalath . . . kd mn qudam d-tingid rība Gy 99:18 they obtained power over him as (they had) before the first moment was extended; daimun . . . kul 'niš kd 'ubadia 'dh Gy 14:13 he is judging . . . everyone as (according to) the works of his hands, cf. Gy 253:ult., 254:ult. &c.; with DMA 'to resemble'; damia kd baita Gy 14:2 she resembleth an animal; damia šutj kd 'utria

L

1 The 12th letter of the alphabet. Pronunciation: bilateral, sometimes nasalized. Phonetic changes: 1 for n and vice versa MG § 53 p. 54; 1 for r and vice versa MG § 54 pp. 54 f.; assimilation of 1 libd. p. 55.

1-1 (Gen. Sem.) prep. to, for, at, upon. Used proclitically before nouns, enclitically (1-1) after verbs to introduce a pronoun suffix; the latter form is used also after the encl. conj. u-, the interrog. particle mi- etc. As procl. prep. it is sometimes confused with q (1-1) which is never used proclitically, MG 193: middle, AIT 31, 35. Occasional procl. forms: 1-1, 1a-2 MG 10:19, al-1 MG 193:middle. In compound prepositions and adverbial expressions: mn lalam Gy 274:14 forever, milia (often) whence (< 1-1 1-1), (b)lial (often) quickly, swiftly, (mn) lial (s.v.) MG 106:middle; alma 1- until MG 106:12; 1-1, 1-1, 1-1, even 1-1 Gy 269:1, 295:14, Q 292:29 above, 1-1 mn Gy 280:25 above from, 1-1 (often) down, mn lbar Gy 258:21 outside, lbar mn (often) except, lila Gy 202:14 upwards, lka hither, laka, ha lka (s. ha and haka 1), lta thither MG 203 f.; lla 1 (= 1-1) to me, lla 2, var. 'lla, alia (= 1-1) where?, whether? (1-1 a var. of both: for 1 frequent, for 2 Gy 48:4), lila Gy 362:15, Gy 49:11 for lla 2 MG 205. Proclitically with nouns: 1-1 qara to the glory, 1-1 ana to the tree MG 4:18, 1-1 pahl to P. MG 10:17, librh Gy 374:10 to his son MG 10:ult. f., lhidrar Gy 380:20 to the eleven MG 11:2. Enclitically: nihiuia 1 (shall, or may) have (i. erit mihi, or sit mihi), amarulia say to me (or they said to me), himh he was hot MG 12:paen.f., uailh lku man d- Gy 18:19 woe to every one that hasli s. has etc. Enclitically and with the repeating of the prep. before the noun: 'farilh gala lnu Gy 380:9 a voice cried to Noah, litan saka ldaurahun Gy 278:21 their dwellings have no end MG 330:ult. f.; slama Inbia latimlun Gy 223:14 do not greet the prophets; sauta ladam nihiuñ Gy 13:1, 33:10 there shall be companionship for A. (&c.) MG 33:17 ff.

1-2 (Aram. nota accusativi) particle introducing direct object when the noun is determinate;

Gs 52:1 his speech resembleth that of utras; kd zan alma hazin Gy 394:7 in the way of this world; kd zan rbutan Gy 179:24 according to their pride; kd zan d-abbia Gy 231:15 as they do; kd zan d-lahun Gy 64:12 as if they had not existed MG 463 ff.; mn kd Gy 271:11 (in a corrupt place); ham kd Q 46:23 at the same time as (cf. P. 46:23) MG 465:middle.

Gl. 130:5 kd qima 1-6

kda Zoth. 230 b:17 an exceptional form of kd (cf. kdi s.v.).

procl., other procl. forms as s. 1-1. Rarely encl. (1-1-2). anih libal Gy 323:11 he quietened my heart; hizit ldmuth Gy 282:8 they saw his form; tabartun imatartun Gs 92:10 I broke their prisons; l'urba lañ uliauna (var. u'1 iauna) birkh Gy 381:7 he cursed the raven and blessed the dove; lbahtun lkuhun alnia Gy 173:4 to put all the worlds to shame; lak diak mn kisia qurak ldiak qruk mn kisia Gy 306:9 they called thee from the hidden place; lkuñ dil- k' malibalkun Gy 178:14 I clothe you; l' lbraun alak šadrn Gy 294:16 me, their son, sent they to thee; ulman natia Gy 181:8 and whom do they keep in?; had mimaskinlñ ulhad matriñ Gy 264:1 they make one poor and another rich; mšailun lha hda Gy 98:9 he shall ask them one by one (&c.) MG 390 ff.

1-3 after the procl. u- to introduce a pers. suff. used as an independent pers. pron.: uana ulh tib Gy 155:19 and I sit with him; nibun ana ulik Gy 325:4 we will seek (or build?) together, I and thou (fem.) MG § 232 p. 332.

1-3 sporadically for la- 1: Imbara Gs 111:15 (for 'lanhara) no mhara (v.s.v.), lkariuta Sh. 'Abd.'s copy's var. of lakariuta Gy 9:12 no affliction (&c.), cf. MG 11 n. 2. 1-4dun Gs 37:14 (= la'dun ibid. CD) they knew not MG 35 n. 1.

1-4 a form of al 2 (corresponding to آل):

lual AM 266:44, 268:15 = آل اول the first, lania AM 262:28, 33 = آل الثاني the second, lakir AM 266:45 = آل الأخير the latter, the second, lhakim AM 261:20 الحكيم the wise.

1-5 a superfluous procl. set sometimes before nouns without adding any further meaning: hatih lnašia AM 273:20 people will injure it; lhanqia ulhiuaniata nitaupun AM 275:3 f. children and animals will multiply; lia atinun lbia d-šuka Gy 155:15 where are the gates of the darkness?

1-6 for li- 2, 1-6 (wrong analogy of 1-1 = li-) MG 10 n. 4: lšum Gy 369:3 (= lšium ibid. B) cometh to an end. In the af. (or pa.) it

becomes la- 3 = lapriš Gy 249:19 he teaches, labtunan Gs 130:17 they fetter me MG 216.

1a-1 (Gen. Sem. 1-3, 1-1) procl. neg. particle: no, not. Sporadically 1-3, 1-3, 1-2; regularly contracted with the initial a- of the following word: labid he doth not, lal Gs 103:5 he entered not, laudun Gy 310:18 they did not inform them MG 35:middle. With procl. b-: bla- without, blatana Gs 96:2 without country, blañ Gs 7:22 not in my years; d-la- without: d-lamabra Gs 95:24 without ferry; mn laqadma (often) without precedent; in compound names: latabia (s.v.), lamund Gs 44:4 nothing MG 430:bottom.f.; rahmia rurbia ulazufa Gs 6:23 great prayer(s) and not small; rba mhta ulazufa Q 64:16 a great blow and not small, rba ulazufa Gs 7:7; lanihuikun rušana '1 . . . ula'1 . . . ula'1 . . .

Gy 17:6 have no hope in . . . nor in . . . nor in . . .; latt bšuban rba ulabubian 'utria Gy 323:13 I came neither according to the will of the Great (Life) nor according to the will of the utras; d-lahualy aba laba hualh Gs 96:2 who had no father, no father had he (&c.); repeated tautologically: ladanbalun lakaspalun laqairun ulahaulun bahid 'da Gy 17:12 f. neither their gold nor their silver will stand by them and be their helper; ladaha ulakaspas lahauna zuadia d-'uhra Gs 129:10 neither gold nor silver is a viaticum MG 430 ff.; iama d-larab ulakasa ulamam-barta Gy 382:4 f. sea without ship and without raft and without ferry; 'zil d-labalanañ Gy 143:17 go away that I may not swallow thee.

1a-2 s. 1-1.

1a-3 s. 1-6.

LAC, LIG, LGA (Aram. & H. 1-1) pa. & af. to mock, Syr. 1-1 to stammer, cf. Eth. 1-1, reduplicated mod. H. & Jew.-Aram. 1-1, Syr. 1-1, Ar. 1-1 to stammer, to be disturbed, with met. ALG, H. 1-1, Ar. 1-1 to stammer, speak haltingly. MG 107:15, 18. Gl. 13:13 f. LGI [sic] 1-1

DER.: lagatia, lagian? ligia 1, 2.

lagalia (adj. from LAG, cf. H. 1-1); formed as 1-1 from 1-1 MG 141 n. 5) barbarians MG 141:17, anašia lagalia Gy 385:19.

lagambia (-nbia) s. agambia.

lagatian fem. pl. (if from LGA, disturbed, sad?; if from Ar. 1-1 expressive, mirthful, merry?) of eyes, doubt. BZ 48 n. 1. uaiñ lagian AM 72:5, uaiñ lagian ušapiran AM 83:15.

lagitta a var. of lig(1)ta.

ladan (1-1, 1-1, 1-1) Ladavon Löw 127, Akk. ladun (1-1) gum ladanun, gum mastic. bladan unapia DC 12. 19. Lond. roll B 403, JRAS 1937 591:antepl., var. Bīdan . . . P.A. s. copy. lahuria (1-1 + ahuria) behind: lahuria rba DC 34. 387 behind the rabbi.

lahma (Jew.-Aram. 1-1, 1-1) Bab. Talm. 1-1.

Syr. 1-1, H. 1-1 bread, food, Ar. 1-1 meat Fränkel 30, Lewy: Fw. 78) bread, food, substance, living, livelihood; income, allowance. Doublet lhamā s.v. MG 54:6. lahma malkia akl AM 51:1 he will eat the bread of 100:16 she will have a great income; lahma umia (with words for 'giving' etc.) hospitality; mn gabra rba lahma akl AM 13:7 he will be maintained by a great man.

lahmurat s. zardanaia.

lahmia in bit lahnia Gy 329:22 Bethlehem.

lau (1-1) from 1-1 + 1-1 not MG 7:22, 61:paen., 330:2. Used before nouns and to introduce a neg. question. Before nouns: bzakia d-lau bhaibia udiaria d-lau bha-siria Morg. 233/33:ult. f. with the guiltless and not with the guilty, with the rich and not with the deficient; 'šadatik lau midam hinun Gy 158:16 thy (fem.) works are (worth) nothing (apart from lamidam s. la- 1). To introduce a neg. question: lau minar amarilak Gy 326:1, AM 201 dōt I not tell thee?; lau ana br rba Gs 123:6 am I not the son of the Great (Life)?; lau mn qudam . . . hua nšiba ništak Gy 73:18 was thy plant not planted before . . .?; lau amart Gy 102:4, 230:19, 233:9 didst thou not say?; lau midun Gs 54:12f. did ye not know?; lau m'tatin Gs 12:3 do they not come? MG 435:middle.

laua, lauh a miscop. of ziaa? šamiš blañ DC 51. 56 the sun in its splendour (?).

laua (rt. LUT) curse, cursing. 'sir lauta DC 43

H 53 cursing is bound.

laua (Ar. 1-1) colour. Pl. launia, var. liuania. abrišam d-šub launia s. abrišam (var. liuania DC 40).

laua (rt. LUP = LPP) uniting, union, communion, name of a ritual meal eaten for the dead, the communion of living and dead WiW pp. 232-5, CP 258 trs. n. 2, MR 112, ML 13 n. 3, MMII 180. Pl. laupania. laupa d-hia (often) the communion of life; laupa d-lap 1b 268:3 the communion in which they united; laiupun blaupa rba 1b 270:2 he maketh them join the great union; lap laupa Q 29:1; blaupa d-rba mitlap mitlip blaupa d-rba CP 125:16 f. was joined in the great union; nilipunin blaupa šania Gy 114 f. be (may) accept them in the sublime union; kušta ulaupa uheimanuta Gy 8:6; laupa d-lith paqa Gy 238:10 union without division; hšuka unhura kušta ulaupa binatahun laiti ATS I no. 142 betwixt darkness and light there is no pact or union; laupa ukufa Gy 20:4; laupa nišmata tris . . . d-lith paqa Gy 262:11 f.; laupa mn hdaia linašia Gy 285:14, 288:1 they form no union between one another; laupa mn hdaia nasbia Gy 285:24; hualh laupa lhazin alma Gy 341:7 it was united with this world; laupa traš latar nhur Gy 341:24 he set up a communion for the place of light; laupa uruaha d-hia Q 47:17 (often) laupa d-laur Q 51:20; laupa nihiukun libt hia Gy 246:16 ye shall be united with the House-of-Life; mn laupaun latipisqun

Gy 246:17 ye shall not be cut off from communion with them; lupinun blaupa rba Gy 304:5 accept them in the great communion; ntipip blaupa iagra Gy 320:9 shall be joined in the great communion; laupa lruha unikauma Gy 245:24 communion for the spirits and souls. Pl. laupania, d-masiqta Morg. 183:1 the ritual commemorative meals of the *masiqta*. See also under LUF.

laupata Sh. 'Abd.' s copy s var. of lupata Gy 80:19.

laṭaba (lit. 'not-good-one') fiend, evil one, devil. Pl. laṭabā MG 187:12, 43:12 ('*Uw-holde'*), var. laṭābia. laṭaba DC 26. 54; d-kulhun laṭabā minaihun npaq hun minaihun laṭabā Gy 123:16 f from which issued all the devils, all the devils were from them; laṭabun kulhun Gy 107:5 all their devils MG 181:23 f; ṣidia ulaṭabā Gy 389:6 (var. laṭābia Sh. 'Abd.' s copy) demons and devils; mahiqia ulaṭabā DC 26. 50 frightening and evil; laṭabā Par. xxiv 9 b.

laṭufiata (rt. Liff = Luf) IM 41 fem. pl. cursers.

laibat an exceptional form of libat.

laifa (act. pt. pe. of LUF) curser, cursing. ragza ulaifa DC 26. 605 raging and cursing.

laif s. laif.

laifit, with suff. laif- (لايف), neg. form of laif, ait- there is not MG 96:22. Before enclit. s-v. Rarer forms laif, la'it. Independently: laifit hatamimand d-Gy 283:11 there is nothing that; laifit alaha d-Gy 283:11 there is no god that ...; habrai ... laifit Gy 207:21 I have no equal; rab ugabir minai laifit Gy 185:15 there is none greater and mightier than I MG 401. With suff.: laifan Gy 156:15 32:3 &c. I am not, laifak Gy 156:16 thou art not, laifit (often) he is not, MG 295:10 bottom; d-laifit d-laifka Gy 283:20 (= d-laifit ulaifka DC 22. 279) there is not, is not found ...

laka s. laka.

lala (P. لا) tutor, governor. In ialela ḡaidia Jb 144:13 O major-domo of fishermen!

larna- occ. var. of l(i)ma- (cf. limalia, limalik) why, wherefore?

lamindam s. la- i.

lastar DC 22. 380 a var. of listar Gy 383:17.

laqab (Ar. لقب) tribal or family name. Very frequent in colophons.

laqaadma s. la- i.

laqaalia name of a people or tribe. (لاقا) speak unintelligibly hazin širiana d-qaiz larqa laqaalia DC 7 this is the vein (i. sub-river) which goes to the land of the L.

laṣaūta (comp. with la- i) bad, unequal, unworthy.

Gl. (regularly missp.) 29:2 اشرا mali
بدها mali اريا 44:7
شربان 31:15 ردي 44:7
blasaui [sic] شربو male بالردى 85:6
شربو malus شربو (شربو) 95:9
شربو 97:5 tentator

that slougheth its skin; ṣahlath libuš pagria CP 70:10, ML 86:2 she casteth off the physical garment; libuš d-nhura opposed to libuš d-huska Gy 25:9-10.

libna (pass. pt. pe. of LBN) white, gleaming, glistening. laibat ṣapirtia ulubna DC 45 Venus, the lovely and white-gleaming one.

LBK (لايك, Ar. ليك) to lay hold of, catch, hold fast, capture.

PA. (2): Impt. with suff. ulabkinun bzma d-zaṭa AM 125:14 and catch them (?) with the blood of a little one. Pt. mlabka DC 45 no. 36 is held back (averted) (DC 46. 142:14 mlapka). LBN (cf. Ges. s. لبن I & II) to be white, glisten.

DER.: libna (cf. also libna, libta).

libnan Gy 265:12 = libnan.

libr scr. def. of lbar.

LBŠ (Aram. & H. לבש, Syr. لابس, Ar. لبس, Akk. labāšu) to clothe, assume, dress, attire, put on, cover, invest, endue, array; fig. to take possession of, seize, identify oneself with (cf. Idioms).

Pe. Pt. libšit tutbai Gy 97:1 I put on my dress; with suff. libših CP 203:3, ML 233:8, DC 34:819 he put it on; laṣtak Gs 97:14 I put thee on MG 274:1; laṣtinun kulhun razih ATS I no. 243 he put on (i. took possession of) all her mysteries. Impt. with suff. libuš libušak Gs 43:12 put on thy garment. Act. pt. pagra libuš Gy 57:10 he putteth on the body; with encl. hiza libušun AM shame covers them; fem. libuš q libuš labša CP 65:6 = ML 80:11 (cf. 81:2) she putteth on garment on garment; pl. masc. labšia Gy 247:3, 4. RD C 27 they put on. Part. pres. labšana I (fem.) put on MG 231:17; with suff. labšinak Gs 133:1 I put thee on MG 201:middle. Pass. pt. libšit (often) clothed; pl. libuš d-ḡhuka libšia Gy 25:10 (are) clothed with a garb of darkness; with encl. pers. pron. libšna DC 26. 559 I am clad; libštin ye are clad MG 233:12. Inf. ubušia hadtia milbaš ... ṣapir ŠQ 29:2 and is auspicious ... for putting on new clothes; kḡ bain tarmidia mišba umilbaš libšia ATS I no. 172 when priests wish to baptize and to put on their vestments.

marba Pt. (act. & pass.) hamra mlaṣab braz Pa. Pt. (act. & pass.) hamra mlaṣab braz fed with the mystery (μυστήριον) of the womb. Part. pres. brazia rubia mlaṣit ATS II? thou art clad in mighty mysteries; mlaṣaṣtin ATS II (DC 6) no. 167 (a var. of 'laṣaṣtin DC 36 ibid.).

AF. Pt. albiš he clothed MG 229:7; labiš plitha bekila ATS I no. 176 he did not wrap the *phitha* about the wreath; albištin we clothed MG 224:19; with suff. albišan he clothed me, albišan, albišit he clothed him MG 275:8, Gs 101:11 they clothed her MG 279:16, albištin they clothed me MG 272:21, albišak he clothed thee MG 273:12, albištak I clothed thee MG 274:3, albištinun I clothed you MG 281:3. Impt. with suff. nalbišan he clothes him MG 31:1, nalbišan he clothes thee MG 273:19, tep, nalbišan he clothes thee MG 273:19,

nalbišun they (will) clothe him MG 278:16, nalbišan, talbišan he, she will, thou wilt clothe us MG 280:1; zbara mn ziaak talbiš DC 34. 294 brightness from thy glory will clothe him; ṣalbištinun Gy 171:uit. I (will) clothe you MG 280:28. Impt. with suff. albiša AM 287:7 wrap it, albišun clothe (pl.) me MG 273:8, albiša clothe (pl.) him MG 279:3, albištinun clothe them MG 284:13, albištinun Q 30:27 vestite eas MG 283:antep. Act. pt. sahra d-malbiš ... DC 43 demon that possesses ... iadi lphita lamalbaš (var. -iš) bekila ATS I no. 177 (var. DC 6) his hand doth not clothe the *phitha* with the wreath; pl. malbiša they clothe MG 37:21; brhamia malbiša DC 10 they are enveloped in love; pl. with encl. malbišan they clothe him MG 30:11, 149:11 f; balbuša d-nišanta malbiših DC 27. 510 they impersonate the soul (*idion*). Part. pres. with encl. malbišan thou clotest him MG 232:24.

ETHPA. Pt. 'laṣab PD 840 he clothed himself, was clothed MG 213:20; malakia 'laṣab ṣaharia Gy 174:7 the angels clothed themselves as demons (= appeared as or impersonated demons, cf. Idioms); asa kila biddia 'laṣab DC 34 myrtle and wreath are conjoined, put together; taga uhimiana biddia 'laṣab DC 34 crown and girdle are put on together; u'laṣab balbuših CP 65:5 (utlaṣab ML 80:11) read utlaṣab; cf. 81 n. 2, 'laṣab PD 837 she clothed herself MG 222:18; 'laṣab bruba Gy 94:10, 95:2, 26 she put on her skirt; 'laṣaṣtin ATS they took upon themselves; 'laṣaṣtin (var. mlaṣaṣtin) ATS II no. 167 (var. DC 6) ye were (var. are) clothed; with encl. 'laṣab Gy 173:7, Q 53:12 he was clothed in it. Pt. bukrana rba lamitabaš ATS he will not be covered (i.e. rehabilitated, reinstated) by the Great Commemoration (*idion*); ṣahlia mn mandautia umitabaš barmiduta DC 34. 743 it is divested of lay-status and invested with priestly-status; fem. libuš q libuš mitabaš ML 81:1 = CP 65:7 she putteth on garment on garment; pl. mitabaš DAB they array themselves; razia biddia mitabaš ATS the mysteries are conjoined (*idion*). 'laṣaṣtia DC 27 to clothe.

Idioms: With b 'to be rehabilitated, reinstated' s. ethpa, pt. 'to identify oneself' s. ethpa, pl. 'to impersonate' s. af. pt. pl. with encl. With biddia 'to be conjoined' s. ethpa. pf. & pt. pl.

Gl. 527 f. LBS لابس indut 140:11 f. miswritten كسا optine, vestire 146:3 f. id. پوشيد اندرته.

DER.: (a) libuš, mlaṣaṣia, lbaša.

libna (لايك) white, gleaming laibat ṣapirtia ulubna DC 45. 46 Venus, fair and white.

LGA s. LAG.

lgaṭa (rt. LGT) (a) bunch, handful, (b) grasp, seizure. (a) lgaṭa d-asa DC 24 a bunch of myrtle (var. lagfa); (b) gtuṭa ulgaṭa AM 191:8 disgrace and seizure.

lgu

lgu (1 + **gu**) into. unhit lgu aina DC 41 descended into the spring.
lguṭta occ. var. of **lgiṭta**.
LGṭ (Aram. & H. **ḡṭ**, Talm. **ḡṭ**, Syr. **ܓܬ**, Ar. **ḡṭ**, Akk. *laḡātu*) to hold, grasp, seize, take (hold of), gather up, pick up, take into the hand; fig. to have, possess, overpower, overwhelm MG 39:4, 54:5 of stars, eclipse (to withhold).

Pe. P*1*. I*g*it and I*g*at he grasped, held MG 218:21, 22*i*:22. I*ardna* I*g*at Gy 189:1 he took the Jordan (water, *idom*, MR 100:bottom), I*abuta*i I*g*at Gy 17:19, I*g*at I*abuta*i Gy 91:17, 92:10 he thanked me, *hiia* I*abuta*i I*g*at Gy 92:2 the Life was grateful, I*abuta*k I*g*at Gy 92:6 he thanked thee, I*g*at I*abuta*i Gy 101:21, *hiia* I*g*at I*abuta*i Gy 328:14 (*idom* MG 393:24), *napsalun* I*abuta*i I*g*at Gy 103:12, 117:4, G*3*5:12, 95:9, 124:6 they recognized themselves as guilty (*idom* MG 361:29 f.), *skulati* I*diia* . . . I*g*at J*b* 271:10 he took my, folly ill (cf. Idioms), I*g*it*a* d*g*at Gy 223:18, 22 the party which he founded (?), *pumi* I*nn* 'k*il*ta I*uma*q*it*a I*g*at J*b* 198:14 f. he abstained his mouth from food and drink (*idom*); I*g*at I*nn* 'k*il*ta I*diia* MG 11 he abstained from food (*idom*); *napsi* k*id* r*ubia* I*g*at Gy 93:12 he conducted himself like the Mighty (*idom*); he conducted himself like the Mighty (*idom*); I*alga*t I*u*sa*g* I*g*at Gy 315:19 they did not hold him; *sahria* I*aduina* a*q*a d*h*n*sa* I*g*at A*T*S 11 no. 397 devils and demons betook themselves to the copper-earth; *biniana* k*ul*i I*g*at I*h*nd*aga* DC 27: 86 the whole building held together (*idom*); I*g*at b*'n*si*a* (*often*) he took wives, married (*idom* MG 361:26); I*g*at I*nn* 'k*il*ta, grasped MG 222:10; I*g*at I*nn* 'k*il*ta, grasped MG 222:10; I*g*at I*nn* 'k*il*ta, grasped MG 223:2; I*ardna* I*g*it Gy 190:20 I took the Jordan (water, *idom*); I*g*at I*nn* we took, grasped MG 224:middle; with su*ff*. I*g*it I*nn* he took MG 15:15, 270:middle, I*g*at he took thee MG 273:9, I*g*it Gy 148:23 id. with fem. su*ff*. MG 274:25, I*g*it he grasped him MG 269:11, 275:1, I*g*it Gy 101:15 they took her MG 279:10, I*g*at I*nn* he grasped them MG 269:10; 'n*is* b*an*p*alun* I*alga*t I*nn* Gy 246:11 (var. I*alga*t I*nn* D) no-body favoured them (MG 281:17, *idom*); I*g*at I*nn* she took him (MG 276:19; *mahu* I*alga*t I*nn* Gy 149:3 why didst thou not take her to wife? (MG 276:25); I*g*at Gy 118:12 I took him MG 277:1; *ana* b*'da* I*g*at I*nn* Gy 147:1 I took her by the hand; I*g*at I*nn* we didst take me MG 272:3, I*g*at I*nn* they took him MG 277:anteaterp., I*g*it I*nn* I took him MG 279:10, I*g*at I*nn* they grasped her and grasped him I*g*it Gy 101:15 they grasped her MG 279:10, I*g*at I*nn* they took thee MG 274:9, I*g*at I*nn* we took him MG 277:19. I*mp*i I*nn* I*g*at I*nn* we take, will take, we (will) take MG 220:6, 7; I*ba*k I*nn* I*nn* I*nn* q*ina* Gy 361:1 f. let not your heart become rancorous; *ata* b*aga* I*nn* I*nn* AM 72:4 she will get a mark on her body; I*nn* I*nn* they (will) take, or hold MG 277:16, I*nn* I*nn* they (will) take, or hold MG 277:16,

tiligtun ye (shall) take, or hold MG 227: bottom, hia tabutak niligtun ML 254:4 the Life will prove thee its gratitude; hia tabutun niligtun Gy 107:21 the Life will prove them its gratitude; tabutan . . . niligtun Gy 315:7 they will be grateful to us (*idiom*) minh latigtun Gy 42:18 do not withhold (it) from him (? Ginza 40 n. 2); with encl. niligtun hinga s. hinga i; with suff. ruha latigtun AM 20:19 (in evil) spirit will seize him, (will) he will take me MG 271:1, 'tiglak i (will) take thee MG 273:14, niligtunh they (will) takehim (or her, it) MG 278:8, niligtunak they (will) take thee MG 274:19, 'tiglakun Gy 339:23, ligitkun Gy 98:16 'I take you MG 280:25, f. MG 34:21. Impt. ligit MG 220:6; ligit usbuq buhuq nuhnia AM 249:2; there will be 'hold, hold' and 'loose, loose' ligit zaua Gy 14:3 take a wife; ligit raumut kušta Gy 22:11 receive true love; with suff. lugh take him MG 276:10, lugh Imargna DC 41, 326 grasp the staff, lughia take him it MG 278:22, ligituan Q 57:23 take us MG 280 n. 1, ligitunun Oxf. 4 b.1 (worse varr. lagnatin, ligitunin, algitunin Q 72:2) take them MG 282:7, f. Act. pt. lagit (he is) taking MG 230:3, ainia lagit Gy 32:13, 55:4 he captivateth the eyes (Lidzb. *er blendet die Augen, idiom*); napsit lagit bmkukta Gy 56:16 f. he behaves in a humble way (*idiom*); Suba lumia usuba illauata lagit Gy 392:2 it lasts seven days and seven nights (*idiom*); fem. suta lagta AM 169:paen, a south wind will prevail; pt. bsandha lagtia 'lauahun Gy 288:ult. f. are calling witnesses against them (MG 361:bottom, *idiom*; hukuuta lalgitia Gy 44:17 they accept no wisdom; lalgia tabuta g- Gy 328:14 they are grateful to . . . tabutai b'mrun lalgia Jb 272:7 me; (: the Life) in the highest is indifferent to me; hia tabutak lalgia Jb 233:14 the Life is not grateful to thee (*idiom*); abahatai b'mrun lalgia Jb 273:5 my Father (: the Life) in the highest will not accept me; 'sibahia 'umqia lagna ATS II no, 386 the planets betake themselves to the depths; 'umqia lagna DC 48, 424; 'umqia lagnin DC 34, 187 f.; fem. pt. barai dilin lalgatin DAB they do not observe their periods of isolation; lad hadia lagnan ATS II no. 144 they take one another by the hand; 'sidqa lagna CP 422:8 no, 386 they keep silence (hold their peace); with encl. bliguth lagnin Gy 27:15 he taketh them unto his party; lagnitun Gy 52:5 he taketh you; fem. with encl. lagnalia b'da d-lamina Gy 147:3 f. she took (hist. pres.) me by the right hand with suff. banpahun lalagnin Gy 246:11 did not favour them (*idiom*). Part. pres lagnit thou takest MG 232:10, lagninw we take MG 232:antep., lagnitun ye take MG 233:11; with suff. lagnitnak Gy 97:18 I hold thee MG 291:20. Pass. pt. (with act. meaning) lgit taking, holding MG 116:17, 380:19; fem. karkusta lgit Gy 187:23 she holdeth a clapper MG 380:20; pt. d-lagit iardnia hia Gy 102:21 who are holding (: guarding) the Jordan(s) of Life (here non-idiomatic). As part. pres. gilia mia b'dal lagnia Gy 83:9 I am hold-

G T

ing the waves of the sea in my hand MG 380:20 f. (cf. MG 231:4); *laglātina* Gy 148:16t. I was not taken as wife (here as a pass. pt.). MG 231:20; *lgiṭit* thou hast taken, holdest MG 232:12; with encl. *kd laglātūn* CP 363:1 and 12 when thou graspest it; *lgiṭātūn* ML 271:6, 272:6 thou graspest it. Inf. *mligat* MG 120:15. *Imligat* *rahmā*. . . *šapir* SQ 29:7 favourable . . . for making friends.

PA. Pt. (act. & pass.) pl. *mlagīṭūn* DAB they hold; with encl. *larqumia mlagīṭa* Gy 189:7 I gather herbs. Nom. ag. *mlagīana*, fem. -*ita* s.v.

AF. Pf. with suff. *algiṭūn* they let me take MG 272:21; *algiṭūna* they let him take MG 278:2; with encl. *ualgiṭūn nira* DAB and fastened a yoke upon him. Impf. *gabra d-guṭen biahn nalgit* CP 162:8, a man who obtained his will; with suff. *unalgiṭ* (var. *nīl-*) 'nita' Gy 105:22 B (& Sh. 'Abd.'s copy) we will let him take a wife.

ETHP. Pf. utiḡit 'star utiḡit' 'tūrgil'.
 kuhun dāuia DC 37: 134 f. and held fast,
 bound, and held and fettered are ... all the
 demons. Pt. mitḡit MG 214:4, *sira mitḡit*
 AM 280:16 the moon will be eclipsed (*idiom*);
tāmiḡ mitḡit AM 280:7 the sun will be eclipsed
 (*idiom*); *bkaḡa mitḡit* Gy 58:8 he is caught
 in a lie; *kul man ḡ-mitḡit ganziḡa* DC 6 any
 man that is made (i.e. reaches the rank of) a
ganziḡa; *māla mitḡat* AM 43:3 his speech
 will be withheld (i.e. he will lose the power of
 speech); with encl. *niḡmita mitḡitḡḡ* [sic]
 ATS I no. 228 the soul is (upheld) thereby;
mitḡitḡḡ [sic] *nīmaḡa* CP 405 ult. no. 385
 souls are supported by it.

INROMS: With *ainia* as obj. 'to captivate, blind' s. pe. act. pt. With *banpia* to favour (cf. Syr. **ܒܢܦܝܐ** and H. **ܒܢܦܝܐ** *Ginzā* 246 n. 7) s. pe. act. pt. with suff. With *b'nisia* 'to marry' s. pe. pf.; with (b)*sandia* 'to call witnesses', 'take testimony against' s. pe. act. pt. pl. With *bihndadia* 'to hold together' s. pe. pt. pl. With *tābuta* as obj. to thank, accept graciously (Syr. **ܬܒܬܐ** MG 303 n. 3) s. pe. pf., impf. & act. pt. pl.; cf. with the contrary *skulta* 'to be displeased' s. pe. pf. With *iardna* as obj. 'to take the Jordan-water' (MR 100: bottom) s. pe. pf. 3rd masc. & 1st sg. With *pañun* (pl. -*añun*) and the prep. *b-* 'to recognize or declare oneself as . . . s. pe. pf.; with *naṣṣa* and a prepositional *kd* 'to behave as' s. pe. pf. 3rd masc. & fem. and act. pt. **LGT** *pumñ mn* . . . 'to abstain from' (food, drink etc.) s. pe. pf. Ethpe. with *šamšis*, *sira* as subj. 'to be eclipsed' s. pt. With a designation of time (*uma*, *ilila*) 'to last' s. pe. act. pt. With *bnia*, *ahia* as obj. 'to beget' BZ 228 n. 5. With *qina* as obj. s. qina 1. With *q* to hold against, e.g. DC. 48. 198. With *bḡaḡ* to include, e.g. DC 41. 556.

16:3 f. id. *apprehendere, continere*
 16:3 f. id. *بزرگ گرفتن استعجب* ad. *sciscitari*
 16:3 f. id. *مشمول شدن* ad. *dominari* *possidere*
 16:3 f. id. *شامل شدن* ad. *dominari* *possidere*

LHM

صاحب شد 149:14 f. af. def. *lans tangere, extendere* رسانید 150:5 f. id. *prohibere* منع کرد 151:1 f. miswritten *مسک tangere* کشید 151:5 f. af. def. *tangere tenere* نگاه داشت 170:5 f. pe. miswritten *sollicitus esse* زور کرد هم

DER.: lgata, liguſta, (l)gitta, mlagtana, fem. -ita

lgitta = ligitta. 'marlak ٩ lgith ATŠ I no. 27 I will tell thee about his assumption (of the crown).

lgma scr. def. of lugma.
ld- = *q* d- MG 210:4. **alma** ld- until. **alma** ld- **idmaziya** taqil 'ubadia uagria Gs 86:8 until the balance weigheth the works and rewards MG 210:10 ff., 466:22; **ldihti** Gy 63:23 because we have sinned MG 92:23, 465:ante. **ldbar** s. dbar 2.

LHA = **LUA**? to join, accompany (?).
 PE. (Pf. with suff. **aškaitak** **ulhaítak** DC 19,
 DC 45; DC 46 I found thee and joined thee.
lhad 1 s. had.
lhad 2 = **lhda**, **lhad d-škumia d-hinun mia**
siaia Gy 284:4 the black waters are very
 dark.

lhama a frequent doublet of lahma (q.v.) MG 54.6 lhama d-bizda Gy 256.16 shameful sub-

34-6. *hamaŋa g-ni* 'my sister' *hama* DC 27 (: illustrated sentence); *uapun hama* DC 27 (: illustrated sentence); and they baked bread; *zmh nasblo ubhama apin* Gy 226.2 they take his blood and bake in the bread; *hama ramia lania* and *hama ramia lania* to the poor; *hama* 106.15 he offered (hist. pres.) to the poor; *hama šapir tikul* AM 61:18 she will enjoy a good income; *hamaŋai unaihai uktsai* DC 40 my food, my drink and my purse; *hazin hama unasiqta* CP 89.7; *Q* 42.3 = *ML* 110.2, *hazin hama uřabuta* CP 89.12, *Q* 42.6 = *ML* 110.5.

lhda (cf. **ṣṭṭ**) 'unique' Levy s.v. very (much)
 MG 207:24 f. Doublet lhad 2. la akla [sic]
 bisra lhda Gy 6:18 they eat not much meat;
 lhda ḡ-mqarba Gy 284:3 it is very near.
lhda s. lhuda.

lhud- with pers. suff. (لُحْدَ). **lhūdai** (*often*) by myself, I alone etc.; **lhūdh** **lahūn** (*often*) he will be alone, an only child; **lhudaun** Gy 28:4 by themselves MG 18:7 antep. Cf. also **balhud** s.v., mod. *lūdi* (with the vanishing of *h*) alone, cf. Gl. 162:9 **lhūdh** مُغْرِبًا *seorsus* تَمْبَا.

lh(u)dala (adj. from preced., Syr. **lḥadān**) alone, unique. Var. **lhdaia**. MG 141:12f., MR 30 n. 1. Fem. **lhudatta**. **lhdaia rba zadiga** Gy 235:6, **lhdaia rba zadiga** Gy 234:21, 235:10; s. **lhdaia**.

LHT for RHT. abatar 'nša harašata uamata
lahit AM 38:4 (var. azil Par. xxvi) he will
run after sorceresses and maid-servants.
lhitl s. hitl.

LHM (لحم, H. חֵם I) to gather for fighting, attacking, threaten, attack.
EŠTAf. s. ŠLHM.

right hands that were joined together; ruha unišimta bhadia 'tūpūn DC 27, 69 spirit and soul were joined together (were united); d-'tūpūn bhaḥin giṇza rba AṬS II no. 1; anin mn hia la 'tūpūn DC 48. 391 we were not brought into communion with Life. Ulpisq šutak šutan dīlan titip blaupān ulupisq Gy 130:23 thy intercourse be joined to us in our communion and be not severed; nitipūn Q 22:30 they will be joined (MG 251:28); nitipūn bhaḥin masiqta DC 27. 9. Pt. blaupā d-rba mitip CP 125:116, ML 152 will be united in the communion of the great (Life); mitip blaupā d-rba DC 27. 10 is joined in the communion of the Father; mitip blaupā bhaḥin mīnuia DC 27. 42.

DER.: laupa, lupan, lupapan, lputa, lupata. Iup illita DC 43 name of liliḥ.

lupa Sh. 'Abd.'s copy = laupa Gy 34:rult. lupan Gy 98:1 a demon, forming a pair with atapan (q.v.).

lupapan nūra rba Gy 145:21 a spirit of light Var. lupapin DC 22.

lupata (Nöld.) *لفط*? MG 54 n. 4; Lidzb. Ass. *lipa* 'fat' Ginza 84 n. 3; prob. from LUP) Nöld. *Kehricht*, refuse (what is thrown away); Lidzb. an inner organ of the body?; joints, ligaments (of the body)? Only in pl. Varr. *lupata*, lupita s.v. 'širit umazihit mn tatna ušitūn lupata DC 37. 581 thou art exorcized and cast out of the 360 joints (?) (exorcism of demon from various parts of the body); šarīnūn lūpūth Gy 84:1 I dissolved his joints; pagra d-lupata GS 80:19, 97:9, 132:17 f. body of grossness.

lupita DC 22. 466 a var. of -ata GS 80:19.

LUS (𐩣𐩣𐩪, H. 𐩣𐩣𐩪, Ar. 𐩣𐩣𐩪 or 𐩣𐩣𐩪, Akk. *lašu* Zimmern, EA 31 121 n. 1) to mix (dough), to knead (bread).

FE. Pt. ulāšūn upūn lahma DC 41. 168 f. and they kneaded and baked bread. Act. pt. pl. lašūa liša RDC 27 = DAB par. they mix dough.

DER.: liša.

LWS (den. from P. 𐩣𐩣𐩪 mud MG 49 n. 3) to soil, make dirty.

PA. Pass. pt. 'daihun bzma mlaūša Gy 179:21 (var. -ia DC 22. 172) their hands are soiled with blood (var. act.: they soil their hands).

ETHPA. Impf. 'daihun bzma lanilaūša Gy 234:10 f. your hands be not soiled with blood. IZUR DC 22. 380 a var. of alzur (q.v.).

LTT s. pa. of LUT.

IL-1 s. I-1.

IL-2, I-1, cf. also I-6 (s.v.) an archaic form of the pref. of the 3rd p. sg. & 1, 3 pl. impf. (for nī-, n-ṣ) MG 215 f. f.šim (read -um) GS 118:5 is completed; l'puq GS 118:7 cometh out; liquin, l'qum Gy 369:19, GS 106:20 he may stand; l'šif Gy 87:15 (var. l'šif A) let it stretch out; lidmā GS 53:1 resembleth; l'šīria GS 113:5, l'šīribūn Gy 13:3 B they are created; l'huia, l'huia (often) is, will be, with encl. l'huilūn Gy 180:21, 184:14, GS 129:2, 9. 14 *es* (for *šit*) *vobis*; libāth GS 62:1 (var. nī-Leid.) we bring it to nought; l'piliḥunh, l'piliḥunak

xxvii 60 a, 61 ab, 71 b, 75 b L. mistress of gods and people, libat marat Oxf. roll g 978 libat d-igat mn... Gy 23:18, 22 the faction which he formed from...; l'gāt ligita mn tibi k'd libat d-leatin anin Gy 299:12 form a faction in the world like the faction which was formed; nūgat ligita Gy 131:23, 329:6, 10, l'gātūn libat Gy 339:24, l'gāt ligita Gy 361:8, mīlūgita bligatūn Gy 362:5, mīlūgāt ligita Gy 381:13, l'gāt ligita balmia Q 24:21, l'gāt bligatūn Jb 64:3, lamitūgāt bligatūn d-bīša Jb 66:6, ligita... l'gāt Jb 198:2. About the idiomatic LGF l'gītūn cf. MR 123 n. 126 n. 3, 152:12, see also under LGT; bhadua l'gītūn Jb 93:7 doubtf. cf. ii 96 n. 1; bligatūn mīqāmia AṬS II no. 433 in our alliance they will be raised up; 'mariak l'gītū AṬS I no. 27 I will tell thee about its (: the crown s) assumption.

libatan for lūiatan in libiatan rba Par. xxvii 18 b.

libina for libna in kdub la libina DC 46 inscribe on a clay-tablet.

libna s. abs. of libta MG 173:18. 'kbiš libna bbnianh Lond. roll B 596 a brick was laid in his building; zga ulibna RD B 73, azga ulibna Q 54:23 v.s. azga; libna mn ašita Gy 387:7 a brick from the wall; k'd libna bšita DC 40 like clay-brick in a foundation; ulibna 'qiria ulibna šumh AṬS I no. 261 and a brick was created (or it was called a clay-brick?) and its name is 'clay-brick'.

libnan (cf. s. liban) Gy 380:11 Lebanon; var. libnan s.v. MG 77:8 & n. 3.

libna DC 44. 628, var. libna Morg. 259/10:29 name of an angel.

libta (𐩣𐩣𐩪, Talm. 𐩣𐩣𐩪, Syr. 𐩣𐩣𐩪, 𐩣𐩣𐩪, Old Aram. pl. 𐩣𐩣𐩪 Lidzb., Handb. d. wordsem. Epigr. 302, H. 𐩣𐩣𐩪, Akk. *libittu*, cstr. *libnat*, Ar. 𐩣𐩣𐩪 Fränkel 4, Ges.) clay-

brick, cob, building material of worked unbaked clay built up and left to dry in the sun MG 52:2, 173:16. St. abs. libna s.v. libitba qadmaita Gy 331:9 to the first (clay-)brick (MG 32:14); libta d-siana Gy 216:9 brick of dung; libta d-quṣṣa HG 55. 65 the sacred brick (ZDMG 1955 p. 359; bottom); nitikbiš k'd libta bbiniana DC 44. 1718 = Morg. 268/26:23 (with a miscop. br aniana) shall be pressed down like a clay-brick in a building.

LIG s. LAG = LGA.

liga (pt. pe of LAG) stammering. Found only in pl. ligia i Gy 177:9, MG 107:18.

ligal (prep. l- i + 𐩣𐩣𐩪, cf. Ar. 𐩣𐩣𐩪) also bilgal (with two procl. prep. Syr. 𐩣𐩣𐩪) quick(ly), speedily, fast, soon MG 190:17, 207:20, ligal GS 40:10, 17, AM 16, 27 etc. (very often in exorcisms), bilgal GS 40:22.

ligitia s. ligitia.

ligia i pl. of ligia.

ligia 2 (pt. LGA) idle chatter, gossip. ligia ušia Gy 59:11 idle gossip and lust; zmaran uligian Jb 61:1 our song and idle chatter (or jesting).

ligta (cf. Ar. 𐩣𐩣𐩪) pl. words. ligta alpit mn lisan DC 35 I learnt words from their language (?).

ligiana s. lugiana. lig (l' or LCT) hold, handclasp, assistance, grasp, assumption; party, faction. MG 2620, 103:15. lig (l' or LCT) our grasp MG 178:antep.; l'gātūn bligatūn Gy 98:17, bligatūn niligūn Gy 110:1; nīšaūh l'gātūn Gy 110:17 we will confuse his faction; l'gāt bgaūh

ligita Gy 110:21; ligita qadmaita Gy 222:14; ligita d-igat mn... Gy 23:18, 22 the faction which he formed from...; l'gāt ligita mn tibi k'd libat d-leatin anin Gy 299:12 form a faction in the world like the faction which was formed; nūgat ligita Gy 131:23, 329:6, 10, l'gātūn libat Gy 339:24, l'gāt ligita Gy 361:8, mīlūgita bligatūn Gy 362:5, mīlūgāt ligita Gy 381:13, l'gāt ligita balmia Q 24:21, l'gāt bligatūn Jb 64:3, lamitūgāt bligatūn d-bīša Jb 66:6, ligita... l'gāt Jb 198:2. About the idiomatic LGF l'gītūn cf. MR 123 n. 126 n. 3, 152:12, see also under LGT; bhadua l'gītūn Jb 93:7 doubtf. cf. ii 96 n. 1; bligatūn mīqāmia AṬS II no. 433 in our alliance they will be raised up; 'mariak l'gītū AṬS I no. 27 I will tell thee about its (: the crown s) assumption.

ligina (cf. s. lugiana) used as a metaphor for the sexual organ (?). k'd mpaṭar l'gītūn hadia DC 45 when his vessel (: membrum) discharges, he rejoices.

ligra (Old Aram. pl. 𐩣𐩣𐩪 Lidzb.: Handb. d. wordsem. Epigr. 368, met. of the Gen. Sem. 𐩣𐩣𐩪; Jew. Aram. 𐩣𐩣𐩪, 𐩣𐩣𐩪, Syr. 𐩣𐩣𐩪, H. 𐩣𐩣𐩪, Ar. 𐩣𐩣𐩪, Sab. 𐩣𐩣𐩪, Eth. 𐩣𐩣𐩪)

Brockelm. Grundr. I 227, 231, 295 LS, Ges.) foot, leg; fig. end. MG 74:1, 102:3 & n. 1. Usually fem., rarely as masc. MG 157:16. Pl. ligria. ligran Gy 100:3 our feet MG 179:7; ligrai l'haka la dabran Gy 272:4 my feet led me hither (?); u't minaiḥun d-ligria napsia 'dūn Gy 270:21 and some of them have many legs; ligria rubia Gy 346:3, 15 before the feet of the great (?); ligrai d-madraka dirkia d-kūša DC 3 = CP 133:7 f. my feet that tread the paths of right-doing; ligra d-šidta AM 225:17, ligria d-šidta AM 225:8 the end-of the year (cf. 𐩣𐩣𐩪).

Iiha (origin obscure MG 130 n. 2) net, snare MG 139:9. Pl. ihia. Masc. ihia gadada d-iana Gy 184:14 f. the nets of the seashore (?); rmlūh ihia Jb 155:12 the nets are thrown; anqia ulihia Jb 156:3, lanqia bīhā Jb 157:9 s. anqia, qāthi 'l ihun Jb 148:4 f. I burnt their net; d-ligia gāria Jb 148:5 which hold the nets together; ihia šabia Jb 148:10 doubtf. cf. ii 151 n. 4; bīhān GS 57:17 in our net; bīhānūn GS 57:21 in your net; ihun GS 58:7, 12 f.; lamitpārūn mn ihun AṬS they are not freed from their net; 'daihun mn ihun 'paraq AṬS they withdrew their hands from their snare; bīhā ihia šinta DC 47 in the toils of sleep.

Ihania (adj. from lha) pl. net-spirits, name of a kind of evil spirits MG 139:8. Furlan: I Nomi 429. Iatābia ulhania ugduṭania Gy 279:5 evil ones and net-spirits and hobgoblins; ihania uḥurria zadaniata CP 20:3 = Q 8:5 = ML 22:2 net-spirits and furious amulet-spirits; sahria d-tibil ihania DC 43 earth-spirits (and) net-spirits; ihania zikria ulhania nuqata DC 43 A 20 male and female net-spirits. Ihdaia = lh(u)daia MG 141:12 f. Fem. l'ihdaia. Iihdaia rba gadiqa CP 463:13. Iihdaia

līma-, lma-, l'ma-, lama- with encl. 1+pers. suff. (cf. Syr. **ܠܡܐ**, **ܠܡܐܝܢ** etc.) wherefore, of what good to me etc., wherefore should I, did I etc. MG 29:13 ff. **limala** (var. lam- B) **d-lig'it zava ulimala** (var. ulam- Jb 55:4 wherefore did I take a spouse and wherefore [did I have children] ?); **limalik** (var. lam-B) **a'zga d-zabnit bnpiš** Jb 115:11 f. wherefore dost thou (fem.) buy a bier with much cost ?; **limalan** (var. lim-) **d-'tbinin** Gs 3:33 f. (var. DC 22. 413) wherefore did we sit ?; **limalik** (var. lim-) **d-saiit mia** Gy 116:11 f. (var. DC 22. 111) why dost thou (fem.) wash in water ?; **limalik d-ramit dalba** Gy 116:12 f. wherefore dost thou (fem.) throw gold ?; **limalik d-hapit Gy 116:14 f.** why dost thou (fem.) wash ?; **limalia** (var. limala) **d-'šaiar šakbia** Gy 34:116 (var. DC 22. 337) wherefore should I awaken the sleepers ?; **limalak** (var. lim-) **d-mšalit 4h** Gs 40:15 (var. Sh. 'Abd.'s copy) wherefore askest thou about him ?; **lmalh lqadmaia** MI 187:3 (var. limalia 'l qadmaia) wherefore doth the First One (var. lit. what do I have to do with the First One ?) p. 11.

ma 1 (Gen. Sem.) what, that which, whatever: when MG 94:2, 207:11. Compound forms: *mahu* what; *mahu d-* what is that which MG 94:3; *kma* how much, how long; *hakma* id., alms 3 why, wherefore (s.vv.); *ʔma* *ma* why, wherefore (s.v.); *ma* 299:top, as MG 207:11 ff. Used as masc. MG 299:top, as MG 278:15 f. *ʔmalak* (with encl. *-l*) *malak* + pers. suff. s.v.; *malak d-masalit* ʔh. Gs 70:20 wherefore askest thou about it?; *ma d-* that which, how, wherefore; *uma* *ma* *la* *ta* *capa* titnūn ʔh 66:22 why deliver ye a mild one to a strong one?; *mahu* *paisna* Gs 39:14 why do I stay?; *mahu gnʔit* . . . *umahu* skibit ʔh 170:9 why liest thou down . . . and why sleepest thou? MG 342:top; *mahu* *simaka* Gs 63:3 what kind of support?; *mahu* *halla*

LPP s. LUP.
 27: coloph. up to that beginning.
 tit, titul s. tit.

Gs 63:2 what kind of force?; mahu 'ubadatu
 abadt Gy 103:1 what kind of force?; mahu 'ubadatu
 done?; mahu nasiqat kuma Jb 117:11 f. what
 kind of name shall we give thee? MG 342:13
 16:1 'ma mahu daniit Gy 182:17 what dost thou
 resemble? MG 342:18; ana mahu hittiil Gy
 337:21 in what did I sin against him?; mahu
 dilia Gy 97:6 what do I have to do
 with your works?; mahu 'bidatun mahu Gy 171:19 what
 will you do to them?; mahu abadt Gy
 148:20 what hast thou done?; mhu mahu
 dahina Gy 157:13 what am I afraid of? MG
 436:2 bottom; ma d-huat uma d-minuta batiit
 Gy 278:15 what was (as fem.) and what shall
 be; 'ma d-bgauihun Gy 282:22 about what
 is in them; bma d-abuia paqdh Gy 268:
 according to what his father ordered him
 u'bid mahu d-bait Gy 154:6 and do whatever
 thou wishest; 'ma d-Gy 283:23 on that which
 MG 345:4-9; ma d- 'when, 'as soon as'; mhu
 d-amakun minra qam Gy 235:3 as soon as
 I spoke the word to them, they arose MG

mahu (ḥṭ + ḥṭ) s. ma.

mahu (ḥṭ) **maḥiqa** (ḥṭ) s. ma. 1. town, small valley city or village MG 130:21. Pl. mahuzia. Masc. mn mahuzia. Imahuzia AM 22:10 f. from town to town; babul imahuzia AM 216:9; umahuzia bihadiia niplun AM 169:12 and towns will attack each other; umahuzia nigribun AM 178:14 and towns will be plundered; ulkulum mahuzia d-hizitun lidial DC 26. 563 = DC 44. 570 and all (waited) villages (acc.) which beheld me.

mahuna (Lidzb.) compares with *μαῦνα* and *μαῦνα* (Jb ii 98 n. 3) a doubtful word; prob. trap, pit, some instrument for catching and tormenting Lidzb. loc. cit. Pl. -ia often constructed as sg. (ṭrin mahunia Jb 155:11 two machines (Lidzb.), mahunia taumia Jb 97:8, 159:8, 247:9 Lidzb. *Doppelmaschine*, mahunia taumia d-krat rura b'uira Gs 107:4, 12, ATS II no. 13 the twin pits that R. dug in the highway (cf. Nöld. ZA 30 149); nkila damia mahunia d-malal nkila Gs 216:1 the cunning person resembleth a pit (or trap?) that is covered over by gulle; aṣaṣa umahunia Gs 26:14 pitfalls (?) and pits (?).

mahzaia (rt. HZA) beholder, onlooker, spectator. Pl. -ia. bānpia eazya umahzaia DC 51 in the presence of every spectator and beholder; hazalia umahzaia s. hzaia.

mahzur(a) dāiua ZDMG 105 145 b.9 a demon. CP 372:9; CP trs. 246 n. 1.

mahzian malala CP 442:5, DC 41. 128, Morg. 7:10.

mahzi'il malala (cf. preced.) CP 291:4, Morg. 116:4 name of a spirit. mahzi'il malala ... mahzita bainai M. the Word ... vision in my eyes.

mahzita (rt. HZA) sight, vision, gaze, visible sign (?); Nöld. mirror MG 129:ult. umbar usnia mahzita g-aina AM 18:15 and contemptuous and hostile is the glance (or gaze) of his eye; mahzita g-niṣṭa ATS II no. 153 the vision of the soul; mahzita d-liba ATS I no. 245 the vision of the heart; biuna d-mahzita tiqnat bainia CP 347:18 on the day that the vision was realized in his eyes (?); mahzita d-kuhlun razia tiqnat DC 27 a visible sign (?) that qualified for all the mysteries; anat mahzitan dilan ATS II no. 423 thou art our vision; lašira [sic] mahzitan d-nihzun ATS their sight shall not be opened that they may see him.

mahiana (ḥṭ) life-giver, saviour. An expression borrowed from Syr. MG xxix 20, 138:10. 'šu mahiana Gs 28:17 Jesus the Saviour MG 268:antep f. šumh 'šu mahiana qaria laph Gs 52:3 his name is Jesus, he calleth himself a saviour.

mahlia pl. (ḥṭ) weakly, sickly, infirm persons. samā gaia g-mhlia DC 48 splendid medicine for the sickly.

mahlum (rt. HUM = HMM) heated, melted. alita mahim DC 46 heated (or melted) sheep's tail fat.

maḥiqa (act. pt. af. of HUQ) oppressor, tormenter. Pl. -ia used of a kind of demons.

mauṭadil (Ar. مَوْتَدِيل) AM 258:18 moderate. Var. muṭadil.

maušil AM 204:paen. name of a town, prob. Mosul. Var. mišl Šāb: s. AM.

mauš Šāb: s. AM a place-name, var. of maušš AM 205:19.

mautba (rt. YTB, مَوْتَبَا) site. mautba d-midnta AM 223:3 the site of the city.

mazārta a var. of mazrta.

mazgā 1 = masgda. Pl. -ia. bit mazgdaikun Gs 227:4 B (var. masgdaikun ACD) your house of worship MG 45:5 f.; bit mazgdaikun DC 43 J 13 in their house(s) of worship; šuḡia umazgda DC 46 mosques and streets. Cf. RD 17:18.

mazgā 2 (from زَغْد) to groan? BZ 171 n. 2) groan(ing). Doubtful Pl. -ia. mazgda uharbia AM 267:27 groans (?) and wars.

mazuz (H. مَزُوز, Ar. مَزُوج Qur. 18:93) Magog. hazuz umagug AM 200 s. hazuz.

maznihanita (cf. H. مَزْنِيْه) 'to cleanse'; possibly related to ZLH? cleansing. mihlia azizta maznihanita DC 40. 902 f. powerful and cleansing salt.

mazrta (rt. ZRA) seed, semen; sowing, dissemination, semination MG 145:3. ašar qum bmarzatak ML 226:3 = CP 191:12 (var. bmarzatak DC 3) stand firm, rise up with thy seed (?). Lidzb. *verherre standhaft in deiner Sicherung*, which would suppose *mazharanuta*; mambuha d-qaninia mazrta h-ATS II no. 32 the water in the phials is semen; qaninia d-gauia mazrta d-hu aba DC 36 no. 188 the inner phial is the seed—that is the Father; kd mazrta napia bmarba ATS I no. 168 like semen falling into the womb; haial kbar raza d-mazrta hu ATS II 385 'Mighty Strength (?)' is the mystery of semination.

halin dāta ziria mazrta d-zma u'ušṭuna DC 34 those three seeds are the sowing of blood and body; mazrta dakita DAB pure seed.

maṭahia (ḥṭ) pl. loins, kidneys. ruha h' d-iaṭha imāṭahia Or. 329:29 (= DC 47), Oxf. roll g 828, the (evil) spirit that is situated on the loins.

maṭaria (adj. from maṭra, maṭaria, Syr. مَطَرِيَا) watcher MG 141:ult. Pl. maṭaria purgatory-dwellers, purgatory-demons. zihira damia imāṭaria d-kuṣṭa Gs 215:5 a prudent one resembleth a true watcher; hauqa d-maṭaria Gs 21:22 the fright of the purgatory-demons; zangaia umāṭaria s. zan-gaia, 'ṭirkin maṭaria Gs 362:10; mahu timirulun npl maṭaria Gs 362:11; mahu timirulun imāṭaria Gs 377:5 what shall ye say to the purgatory-demons? gziraila umāṭaria s. gziraila (a); maṭaria ugziraila Gs 84:11; liṣṭan mn maṭaria Gs 96:7 he may free us from the purgatory-demons; šdnum imāṭaria Gs 124:7 he cast down the purgatory-demons; parqan mn maṭaria DC 3 deliver me from purgatory-demons; halin maṭaria d-bruṣṭa d-hiia lamaṣia DAB those purgatory-dwellers that are not freed by the Seal of Life; maṭaria bnpis CP 276:12 watchers are many.

maṭarta (rt. NTR, Syr. مَطَرَتَا, Akk. *man-sartu*, *maṣṣartu* Zimmern *Abk. Fremde* 16, 64) watch, vigil; place of detention, prison, purgatory MG 51:9, 129:23, Lidzb. *Wacht-haus*. St. abs. maṭra I MG 17:13, 51:9, 238 n. 2. Pl. maṭarta. Pet.: RD ii 452:bottom; Brandt: MR 61. 74. 1PTh xviii 408 f.; Bousset ThR xx 197 f.; Pedersen: *Bidrag*, 122 ff.; Reitzenstein: MBHG 80 ff.; Lidzb. ZS ii 181 f.; Pallis: MSt 78 f.; Widg. ii 35: iii 63; MMII 179 f.; Sloufi 15:top, 61, 124 n. 3. maṭra d-bnia šlama Gs 91:7 the watch of the sons of peace; maṭra d-ruha Gs 362:9, Gs 90:1 the purgatory of R.; maṭra d-mardia qaimia Gs 107:2 f. the purgatory in which rebels exist; maṭarta (pl.) d-mardia qaimia Gs 107:10; maṭra d-šuba Q 53:1, Gs 89:19 ff. the purgatory of the Seven (Planets); maṭra d-samis Gs 89:4, 89:14 f. the purgatory of Sun, Moon, Fire; maṭra d-anuš RD C 4, maṭarta d-bihram RD C 3, maṭarta d-bhaq RD C 12, maṭarta d-bil RD C 19, 23, 24, maṭarta d-ginzi'l RD C 6, maṭarta d-hibil RD C 5, maṭarta d-hab-šaba RD C 2, 27, 28, maṭarta d-kuian RD C 13, 20, maṭarta d-kalbia Gs 180:7, maṭarta d-libat RD C 24, 25, maṭarta d-nbu RD C 16, 21, 23, maṭarta d-nbat RD C 11, maṭarta d-nir RD C 14, 20, 21, 37, maṭarta d-sin RD C 25, 26, maṭarta d-nbaz Gs 28:3, Gs 27:15, maṭarta d-zan Gs 208:14, maṭarta d-ṣat Gs 209:1, maṭarta d-himun Gs 209:16, maṭarta d-ptahil RD C 1, Gs 200:14, maṭarta d-abatur Gs 210:7, Q 30:18, maṭarta d-abatur rama Gs 194:24, maṭarta d-ptahil qadis Gs 194:8, maṭarta d-ragazi'l RD C 8, maṭarta d-samis RD C 26, 27, maṭarta d-šarhab'il RD C 9, maṭarta d-štil RD C 15, 17 (different purgatories), maṭarta d-ptula pt abu Gs 181:1 f. the purgatory of the damsel the daughter of her father; bhanath maṭarta haqit Gs 180:11 in that purgatory I was afraid; adith lhanath maṭarta Gs 181:13 f., 182:9 etc. I passed through that purgatory, maṭit maṭarta hurintin Gs 181:16, 183:4 I came to another purgatory, maṭit maṭarta d-iur uiahur uarhum Gs 182:11; haza maṭarta d-man ulman maṭra h' Gs 182:12 whose purgatory is this and whom doth it keep there? similarly Gs 183:6; maṭarta d-šibahia Gs 287:2 the purgatories of the Planets, maṭarta d-šuba kukbia Gs 363:17 the purgatories of the Seven Stars; maṭarta d-arba gubria Q 30:31 the purgatory of the four men; maṭarta d-ptahil Gs 321:4 purgatories of P.; šaba maṭarta RD B 89 the seven purgatories, maṭarta d-šaba šibahia RD E 15 purgatories of the Seven Planets; hauqa d-maṭarta RD C 28 fear of the purgatories; sigia d-maṭarta RD D 3. 9 ff. progress through (?) places of detention; bit maṭarta d-šibahia Gs 290:13 in the purgatories of the Planets; parqan mn maṭarta Gs 364:13 free me from the purgatories; maṭarta kumria zibia uadida Gs 27:19 f. (cf. s. addia); bhuirint maṭarta Gs 28:4 in another purgatory; bhiṭna maṭarta

the Word, the first beloved creation of Life; malalia nhia Gy 19:22 gentle words; malalia g-bhun mistaka uada nismatun Gy 25:4 words by which the souls are imprisoned and perish; ulaiabihun malala DC 43 and he vouchsafes to them no word; malala dakia inishmta mthibih' ATS the pure Word is vouchsafed to the soul; adakas Gy 235:17, 236:5 the Logos Adakas.

malat'ill mlaka DC 43 D 19 an angel.

malakta (fem. of **مَلَكَة**) eloquent. Masc. not found. pt humria malalta DC 40. 201 f. eloquent daughter of Amulets; malakta umas-guta d-alahia zikria DC 40. 831 the word and worship of male gods.

malalaq (for mullaqat) s. mullaqat.

malarud (**مَلَرُود**) a geographical name BZ Ap. II s.v.

malbaq (rt. **لبس**) garment, raiment, cover(ing), slough (of snake) MG 130:18. malbuša d-karsa g-mñ Gy 159:3 the cover of his mother's womb; malbuša d-huia AM 123:11 a snake-skin.

malušta (rt. **لُط**) curse MG 130:12. Pl. -ia. maluašta bisia Morg. 212:11; paen. f. DC 20. 344 f. DC 51. 79 f. etc. (often) evil curses. malual pass. pt. af. of LUA (q.v.).

maluaita fem. of preced., used of female devil spirits: liliata umnakata umaluaita DC 43 E 20 lilihs, (both) the cunning and the haunting; maluaita (u)hnaqta DC 43 E 46 strangling and haunting (lilth), maluaita haniqta DC 43 E 60 id.

maluša (**مَلُشَا**) < Sumerian *mal(a)maš* LS; cf. Zimmern, *Akk. Fremdw.* 62) sign of the Zodiac, horoscope, destiny as indicated by stars and constellations; the astrological (*maluša*) name used in religious and magical documents, distinct from the name by which a person is known. MG xxviii 19, 130:13; HpGn Ind. s. *Tierkreisgötter* u. *Zichen*; MMII 81 f. (*maluša*-names). Pl. -ia.

malušašak Gy 311:19, Jb 102:12 in thy horoscope; aspar malušašak Book of the Zodiac, title of a collection of astrological tractates (our AM); qarilun lukubia trisar umalušašak plagun Gy 112:15 they called (hist. pres.) the twelve stars and divided between them the signs of the Zodiac; trisar umalušašak Gy 379:6 ff., asra utrin malušašak Gy 263:8, 267:8 the twelve signs of the Zodiac; names of the trisar umalušašak Gy 379:12 ff.; tris malušašak kq malušašahun DC 44:1360 my horoscope is as far as theirs; tris malušašahun mn kulhun malušašak Morg. 265/20:28 their horoscope is superior to all horoscopes; halin kulhin [*sic*] malakia ualalia umalušašak DC 44 all those angels, gods and constellations.

maluha 1 (rt. **MLH** I) salty, salt in flavour. Pl. -ia. had minahun halia had marira (u)had maluha ATS II no. 61, 247: one of them is sweet, one is bitter, (and) one is salty; hurina maluha ukianh d-mihla ATS I no. 220 another is salty and its nature is of salt; malia umia maluhia DC 7 sweet water and salt-water.

ratia RD D 4 the king of the Naṣorean; ardban malka HG 5 the king Artabanus (s. ardban). Of angels and higher beings: Morg. 4 ff. pl. malika PD 1011, 1283, 1416, 1454, 1467 etc., šihia d-nhura malka Gy 64:11, utria umalkia Gy 9:10, 10:8, 11, PD 628 etc., malika d-nhura Gy 5:4, 305:21, hamša malika PD 244, šuba malika Gy 304:22, trisar malika PD 868, utra malika šia Gy 276:7, tmania malika PD 820 (cf. 817), baba d-lata malika Gy 141:6, abuhun d-kulhun malika PD 72, srin uarba malika PD 900, srin uarba malika PD 1387, ratia d-malkia Gy 193:2, kq hda mn malika šauitak Gy 194:19 I made these like one of the angels; adam rba br malika Gy 372:2, 23, iusam br malika Gy 344:16 f.; binia malika trin Jb 20:10 between the two kings; binia malika trin Par. AM fol. 426 b (cf. Jb 27 n. 3); gadana malka d-ginzia PD 965; šilam malka d-tagia PD 1016.

malukaata, malukaata pl. of malukta (q.v.). malukaata (**مَلُكَااتَا**) kingdom, sovereignty, reign, government, kingship; the state of being a priest. MG 144:27. Pl. malukaata, less often malukaata MG 167:9 f. palig malukaata Gy 100:13 divideth the government (?); malukaata šaia Gy 104:26 the high (? celestial) kingdom; 'ut malukaata Gy 178:3 Lidzb. *Königsruiz*; malukaata mthip 'q Gy 289:16 the kingdom will be turned against him; hanath malukaata PD 1323 that kingdom; malukaata d-marba d-raza PD 1555 the realm of the womb (? of mysteries; malukaata qabil PD 948 he receives priesthood; taga umalkuta larnithibh' ATS II no. 9 'nor 'crown' nor 'kingship' (i.e. priesthood) shall be bestowed upon him; malukaata Q 15:28, atra d-kulh malukaata Gy 211:16, 24, 212:3 etc. the place which is all principalities; malukaata titriš AM the government will be established.

GI. 153:10 defectively **مَلُكُوت** *regna*. malikiail DAB abm of the throne of Šdum. Var. mamakiil DAB 35 n. 6.

mal'gun (Ar. **مَلُغُون**) AM 131:3 (ac) cursed.

malpana (nom. ag. pa. from ALP) teacher, instructor, tutor. Pl. -ia. unqirh malpana ATS I no. 234 and will call him Teacher; dabrania umalpana Jb 115:6 guides and teachers; malpania kinia d-hukumat šara malpikun Gy 20:8 righteous teachers who teach you the knowledge of the Truth; rbanai umalpanai CP 199 h.4 var. rubanai umalpanai my rabbis and my teachers and instructors (often).

malpanalit (adv. from preced.) Q 39:31, ATS II no. 412, learnedly, studiously, skilfully MG 201:8.

malpanuta (abstr. noun from malpana) doctrine, teaching Ginzā 214 n. 3. sibruta umalpanuta Gy 213:19 teaching and doctrine; ris malpanutak Gy 214:2 the first axiom of thy teaching.

mama mamma, mammy, a fond name for mother. ubaba umama ATS I no. 249 and Papa and Mama; meñih' l'mñ ul'nñ q abñ umamia DC 46 they bring him to his

mother and to his wife, to his father and his mamma.

mamakiil s. malkiail.

mamankia a *malwaša* woman's name.

mambarta (< **مَمْبَرْتَا** < **مَمْبَرْتَا**, cf. Talm. **מַמְבֵּרֵת**, Syr. **ܡܡܒܪܬܐ**) ford, ferry (boat); transit(ion): *rite de passage* MG 76:24 f. iama d-larab ulašaš ulamambarta Gy 382:4 f. a sea with no boat, no raft and no ford MG 302:4; mambarta d-mabra bhiria DC 41. 448 the ferryboat that ferried souls; paruaqumambarta ATS II no. 337 a saviour and a *rite de passage*; mambarta d-bhiria zidqa ATS I no. 378 the passing over of the elect righteous.

mambuga, mambuha (**مَمْبُغَا**, **مَمْبُحَا**, **مَمْبُحَا**, **مَمْبُحَا**). Ar. **مَمْبُغَا**, rt. NBG) spring of water, water which wells up, a frequent designation of sacramental water, ritual drink MG 50:17, 72:27, 74:15, 130:20; Pet. RO 118:9, Brandt MR 107, 203, HpGn 312 f., Sioufi 4-bottom, 79, MST 167, Zimmern Ost 959 ff. (refers to Bab. *mis pl* 'washing of the mouth'), Jb II 5 n. 1, ML xxii f., MMII 108, 13-ult. in the sacramental waters MG 25:ult.; mambuha mia šaia Gy 380:16 in the springs of the upper waters MG 308-bottom; pihia umambuga Gy 224:1 etc. (often, cf. s. pihia); hamar kana umambuga Jb 2:10 (personified); mambuha rurbia d-nhura Q 59:25, Gs 27:1, 28:20, mambuha rurbia d-nhura Gs 27:6, 30:5, 31:21, 24, 33:3 the great springs of light; šaba 'q mambuha ušun Gy 17:23 praise the sacramental water and drink (impt. pl.); qria tartin bauata d-mambuha 'q mambuha Morg. 215/17:10 f. recite two prayers for the sacramental water over the sacramental water; nisb pihia umambuha s. pihia; bris mambuha d-hia Gy 130:4 at the source of the springs of Life; mambuha d-qanina mazruta q ATS II no. 32 the sacramental water of the phial is semen; thizbia l'gupna rba... d-lanqia d-arqa bmbuhuh mitrabia CP 459:7 f. thou wilt see the great Vine... by whose welling juices earthly babes are nourished.

mamula a *malwaša* woman's name. mamiduta (formed as an abstr. noun, but in fact a transformation of Syr. **ܡܡܝܕܘܬܐ**) Christian baptism (not in running water like Mandaeen *mašbuta*) MG 145:3 ff., MK 98 f. mamiduta d-hizda Gy 362:1 shameful (Christian) baptism Ginzā 383 n. 1.

mamiran (**ܡܡܝܪܐܢ** & varr. P. **ܡܡܝܪܐܢ** Löw 219, LS) chelidonium. mamiran d-šinia AM 287:2 f., 35 Chinese (?) chelidonium.

manit occasionally for amanit.

manitan (**ܡܡܝܬܐܢ**) *mentha* Löw 205, LS) AM 287:29 mint.

manitrin (a nom. ag. from ATR I) awakener, arouser (aṣakbian g-manitrin haulun irazia kulhun DC 34 they sleep not, so that all the mysteries should have an awakener).

mamla (rt. MLL, cf. s. mamlala) word, speech, sermon, discourse, talk, pact MG 79:10, 129:5. Masc., doublets malala, mamlala, had mamla

Gy 24:1. hda mamla Gy 24:13. 88:23 f. one word; mamla hu faba d- 'mamalia kulhun mglal ATS I no. 231 it is a good saying which reveals all sayings; mamla d-tulita šaraia hu unamla d-nišima buta utšubihra hu ATS I no. 279 the (silk)worm's speech is silk, but the speech of the soul is prayer and praise; māšun mamla hda Gy 390:16 they (will) make one pact; hazin mamla d-abādn kadba hu Gy 390:22 this pact which we made is a lie.

mamlaka (Ar. مملكة) AM 204:4 kingdom. **mamlala** (Jew-Aram. & Sam. מלמלא, Syr. مملالا, pl. مملالا from مملالا = Mand. ml(m)lita q.v.) = mamlā, doublet malala MG 79:4, 129:4. Pl. mamlalia, mamlalai Gy 16:8, 220:19, 318:11 my word; hda mamlala Gy 26:7, 16 one word; ata hda mamlia unapriš 'q mamlalia kulhun Gy 88:ut. one word cometh and explaineth all words; mam-lakun your speech MG 179:16, mamlalakun Gy 35:6 A id. MG 180:1. ukabiria hadia bmalalun DC 3 and the Mighty Ones rejoice in their eloquence.

man 1 (Gen. Sem.) who? MG 4:2, 94:2. man +hu = manu MG 61:paen., 330:1. tūh lman d-abid tab s. tuba; man atlan Gy 71:22 f. who brought me? man šdan Gy 71:23 who cast me? manu rman Gy 71:24 who threw me? manu brian man brian mn hila Gy 71:25 f. who removed me from the Life? manu šumh Gy 128:23 f. what (lit. 'who') is his name? manu šumak Gy 235:18 f. what is thy name? manu šumh inhra Gy 5:5 what is the name of the Light? man hinun tūta d- Gy 7:5 what are these hills which; ubr man ana Oxf. iii 31 b šrj ana d-man CP 70:17 whose son am I? 'q šm man Gy 184:ut. in whose name? haza matařta d-man h' ulman natra Gy 18:18 whose purgatory is this and whom does it detain? MG 341; man d- Gy 33:8 etc. one who; hazinun man d-... Gy 17:23 f. have ye seen him who...? kul man d- Gy 37:18 etc. each one that; abatar man d-geřih Gy 39:13 after him whom he killeth; kul man mn šurba rba d-hia Gy 230:21 whoever belongeth to the Great Generation of the Life; man b'usrak ubilik dilař šra Gy 193:21 who dwelt in thy thought and in thy heart MG 344 f.; man mn man qatš Gy 358:20 who is the elder of the two? 'jala man uttala man Gy 201:11 who is the higher and who is the lower? MG 407 f.; man d-bēpala atinun Gy 284:10 those who are in lowlands; hazin zua d-manu uhařin nhura d-manu Gy 131:7 whose brilliance is this and whose light is this? hazin binta d-manu hazin d-manu binta Par. xi 8 a, whose building is this? hazin man hu 'utrad-... Gy 129:10 who is this utra who...? MG 436; man d-nifia uman d-nimaria man naudan uman napriřan Gy 358:17 (var. B man d-naudan uman d-napriřan) who is it that cometh and who is it who speaketh to me? who is it who teacheth me and who is it who instructeth me? man hu d-nihib sauta sauta man nihib Gy 109:10 who will shine therein? man mn man gadmaia Gy 193:5

who is prior to the other? MG 437 f.; hazin man br manu Gy 309:11 who, whose son, is this? mn škinta d-manu atalia Jb 21:2 from whose škinta has he come to me? mn iardina d-manu atin Jb 2:13 from whose jordan do they come? etc.

man 2 sporadic st. abs. of **mana** 2 (q.v.).

man 3 šab, s AM an exceptional form of mn AM 108:12.

mana 1 (Bibl.-Aram. & Egypt.-Aram. pl. chr. Pal. مَنَا, Jew-Aram. מָנָא, Syr. & Chr. Ar. مَنَا, Akk. mānu Fränkel 218, Nöld. NSG 105, Brockelm. i 379) vessel, garment, utensil, instrument, implement MG 129:13, Nöld. ZA xxx 145 n. 2, 160, MR 23:13, 95 n. 1, Hoffmann ZNW 1903 p. 284 n. 2, MSt 109 D, cf. also s. **mana** 2. Pl. mania i. mania huiaria lbiš Jb 152:10 he put on white clothes; mania huiaria Gy 217:19 cf. s. azgauia; mania d-pahara Gy 181:24 the vessels of the potter; mania d-nhařa Gy 181:24 f., 282:10, copper vessels; mania šiaia Jb 185:11, 186:6 a vessel for... (obscure, cf. i 181 n. 4); mana d-barda Gy 230:2, 332:18 an ice-instrument; mania d-barda Gy 224:22 ice-instruments Sioufi 128, MR 95 n. 1; ulamna d-řta (read řatia? cf. Jb 83 n. 3) hamra Jb 77:11 and not the glass of drinkers of (?) wine; mania... n. šasbia ulabřia Gy 224:5 they take and put on clothes... řadik (var. Leid řidik) d-mlia mania Gy 134:5 thy chest which is full of clothes; řidai d-mlia mania Gy 134:13 my chest which is full of clothes; mania d-řiba Jb 82:8. Gy 229:10 dyed clothes; mania d-azgauia Gy 281:9 f. s. azgauia; mania d-gauia Gy 303:24 cf. s. gauia; alnin bmania u'taksinun Gy 325:19 we entered the apparel (?) and covered ourselves (Ginzā 332 n. 2); bmania d-kaspa řatia AM 13:4 will drink from vessels of silver; ubmania d-kaspa nikul AM 38:ult. and will eat from silver vessels; mana sada Gy 182:1 f., 18, 230:18, 233:9, 14, Gs 31:10, 35:15 instrument of torture; mana řigia s. řigia; kisiaia d-trin mania s. kisiaia, mania d-nura Gy 229:11, sg. mana d-nura Gy 228:6 fire-instrument(s); mana řila DC 41. 493 a burnished vessel.

mana 2 (Nöld. from Iranian man, cf. Pāzand manidhan, maniš = mod. P. مَنَش & manyō MG xxxi 10 ff., Soghd. m'n intel- ligence, spirit, heart Henning; MBB 118; de Sacy & Brandt from مَن, cf. العربي de Sacy, Journal des Savants Nov. 1819 p. 655; Exposé de la Religion des Druzes i 47, i 579 ff., Euting ZDMG xix 121 n. 1, MR 23: middle; Lidzb.: semantic development of mana i used as concretum pro abstracto, cf. areōs ēryuor of the Heracleonites, Epi- phanius: Haer. 36:3, Ginzā 65 n. 1, 332 n. 2, Ost 538) spirit, soul, mind, intelligence (Gr. νοεός) SA 2 n. 1; MR 23, 28, MSchr. 125 n. 1, 137 n. 2, 140 n. 3, ERE viii 382, MSt 107 ff., i 10 n. 1, HpGn 40, 117, 292, MBHG 86 f., AF 233 (d n. 4), MMII 93 n. 1, DAB

Ap., Eisler, Weltenmantel u. Himmelszelt (München, 1910) II 521 n. 2, Nyberg: Die Religionen des alten Irans 128, Macdonell: Grundr. d. indo-arischen Philologie u. Alter-tumskunde 166 f. Spor. st. abs. man 2. Pl. -ia 2. mana rba d-řara Gy 68:23, 69:9, mana rba Gy 69:22 f., 70:22 f. etc., mana rba řaria Oxf. 57 a, 58 b, mana rba kabira Gy 372:16, 25, 374:6, Morg. 2071:paen., mana gadmaia CP 7:14, mana rba gadmaia Gy 373:13 (of the supreme being of Light); mana řiaia Q 28:28, Gs 110:16, 19; zuia d-iaia bgu mana Gy 234: 16; mana kasia Oxf. roll 151, Morg. 112:3 etc.; mana řaria unsadra Gs 38:14, 79:4; mana niha Gy 335:5, Gs 38:14 f. [his], 74:9 f., mana niha unqaina Gy 321:5, mania niha Gy 345:22, 346:16; mana d-bak Gy 314:11 the mind which is in thee, mana d-bhun Gy 290:13 the mind which is in them; mania iakra Gy 335:12, 326:1 13; mania iakra Gy 135:5, 14, pl. mania iakra Gy 132:4, 330:19 (cf. areōs ēryuor above); mana rba kasia Q 25:2, mania kasia CP 13: 22 = Q 26:13, Gy 150:24, RD B 93; sam mana iuar smir Gy 291:43 f., iuar mana niha ibid. 44, mana smira Q 32:11, Gy 250: 13, mana smira 'lgluia Gy 192:18, mania smira Q 28:28, Gy 343:21; mana řila d-řil Q 65:33, mana řila Gs 79:18, mania řila RD B 109, 117, mankun CP 78:11 Q 36:24 f. = ML 96:3 your soul(s); adakasa mana Gy 102:6; mana mn iama řili Gy 113:17 a spirit rose from the sea (Ginzā 125 n. 4: a reminiscence of the myth of Ea-Oannes?) mana br rubia Gy 39:16; mana unadunh Gy 134:5, 7, 19, 24, 135:8, 152:4, 9, 11 ff. the spirit and its likeness (Sioufi 41, 63, 87: bot- tom); hibil mana d-npiř zuh Gy 152:12, hibil mana d-ia Gy 152:15, 168:1, 171:4; řatar mana mn kanh Gy 308:2 the soul was formed from its source Ginzā 308 n. 1; mana qad- maia d-mn dukh ata ML 9:1, CP 7:14 the First Spirit which came from its place; hag unag trin mania d-řuka Gy 138:19, 24 H. & M. two spirits of the darkness; mania rur- bia kabiria Gy 68:23 f.; mania d-nihura CP 39:15, Q 36:21, Gy 108:21; mania řiaia Gy 314:2, mania smira CP 8:3, tiata mania d- ginzaukun Q 62:30; mania d-minai Gy 150:13 the spirits which are with me; almana Jb 3:2, Oxf. iii 1 b (var. lmana) the spirit (acc.) MG 193:middle; mana d-hia d-sadrh DC 48, 234 the spirit of Life which set it in order; mana ana d-hia rba beginning of a set of hymns in Gs 38-74 ERE viii 382. St. abs. (?) in man asia CP 21:ult. ML 24:4 and būm man mana DC 26:138 f. Meanings 1 & 2 are often used as cryptograms.

manata DC 36 II no. 15 a var. of **mnata**.

mananglia pl. (sg. مَنَاجِل, Ar. loan-w. مَنَاجِل Fränkel 133, Schulthess HW 37 f., Nöld. ZDMG liv 162 f. Ges. s.v., LS 414 b; top) scythes. 'tūn řinia kd masaria ugan- baihun kd manglia AM 197:6 they have teeth like saws and sides like scythes.

Gl. 157:7 sg. missp. مَنَاجِل Dan. 2:21, 4:31, manda 1 (West-Aram. מַנְדָּא

33: 5:12, Jew-Aram. מַנְדָּא & without dis- simil. מַנְדָּא, Syr. مَنْدَا, Chr.-Pal. مَنْدَا, H. 77 Ges. Nöld. ZDMG xxiii 293) know- ledge *yoans*, esp. personified as manda d-hia *yoans* *yoans*, the outstanding Saviour-spirit of Mand. religion MG xx 10, 75:8 f., 129:9. The dissimilated West-Aram. form is used as a prominent religious notion (while the doublets **mada**, **madi(h)a**, **iadita** are generally used for simple 'knowledge') Jb ii p. xvii:middle, MSt 146, Brandt ERE viii 382 f., Kessler PRE 159, 165, 168, GGA 1890 p. 398, MR 167 f., ML xvi, 282, Ginzā 5 n. 6, Reitzenstein ZNW 1927 p. 67, Lidzb. ibid. p. 70, HpGn Ind., AF 244. A formal pl. mandia (corresponding to mod. sg. s. manda 2). An exceptional var. mand'a s.v. manda d-hia d-hu řia qadmaia Gy 290:4 M-d-H. who is the First Apostle; iuzatařa manda d-hia CP 65:2 ff., Q 22:25, 59:3, Gy 240:2, 18; iuar manda d-hia Gy 373:7, 18; manda d-hia maraihun d-asauia CP 15:11; Q 6:8 M-d-H. Lord of healings; manda d-hia d-dain Jb 107:13 M-d-H. who judgeth (MSt 91); tirat pralia manda Gs 124: 21, 125:6, 13, 17, 24, 126:15, 127:2, 11, 21 in my conscience blossomed knowledge; řabrut mandak Gy 178:17 in the greatness of thy knowledge, řabut manda Q 27:9; řana rba d-kulh mandia ML 67:3 the great tree which is all knowledge (?) cf. מַנְדָּא Gen. 2:17, ZDMG 1955 p. 358:bottom; řab, DC 3 & 53: 5:11:2 have miridia (i.e. 'which is all things').

manda 2 (metonymic use of manda 1) cult-hut. Used alone or in compounds bit manda and bimanda the House of Manda. Mod. coll. form is **mandi** (i. mandia) used as sg. Descrip- tion MMII 124-45. (Etymology given in MMII 10 ff. & Sundberg: *Kuřia* 14 & n. 9 is mistaken, cf. ZDMG 1955 p. 358:bottom). See bimanda s.v.

manda 3 a *maluřa* man's name, used also in compound names as řad manda, řka manda or řka manda, brik manda.

mandaia (adj. from manda 1) Mandaeen (lay- man) *ywoeris* MG xx:11, Pet. RO ii 98 ff., Sioufi 2; bottom, MR 167; bottom, ERE viii 380 ff., HpGn Ind. s. *Mandair*, ML xvi, MSt 160 ff. (About the mistaken etymology MMII 11, HG ix:middle & Sundberg: *Kuřia* 9, 14 & n. 9 cf. s. manda 2). Pl. masc. man- daia, fem. mandaiata. tarmidia umandaia Gy 1:18, Jb 266:9 priests and (lay) Mandaeans MSt 161 f.; řiaia tarmidiata umandaia Gy 288:5 BCD women of priestly and lay families.

mandaluta (abstr. noun from mandaia Man- daeans) *ism*; laity (as opposed to priesthood), mn řurta d-iahuřia bmandaluta mitalbař s. iahuřia; *mařiqh* řiaia mn iahuřia imandaia ATS II no. 198 (a worse var. mn iahuřia imandaia DC 6 ibid.) bringeth the soul out of Judaism into Mandaeanism; lman d-mitarmad... unapiř mn(mandaita) itarmiduta ATS II no. 358 concerning one that becomes a priest and comes out of laity to priesthood; řia ibruřia d-mandaluta

ubšuša d-tarmiduta lbaš DC 34. 200 he took off his lay clothes and put on the clothes of priesthood.
mandaita (rel. to Akk. *manzaliu*, Ar. مَنْزِلٌ) setting (down or up)? arqa škibta titib uman-delta inartun thiua AM 283:3 the earth will settle down into repose, since there will be a setting (down) of their ruling star (?). (The same word pronounced *mandēda* is used of a triple bundle of reeds placed erect in the courtyard of a house where a Mandaean has died MMII 181 f.)

mandula (pronounced *mandowī*) a *malwāša* man's name, used also as a family name, cf. laqab mandula RD D 5.

manharana, **manharāna** (nom. ag. af. of NHR) illuminer, enlightener, one that sheds light or brightness. Fem. *manharanīta*, *manharanīta*, *manharīta*. Pl. masc. -ia. Šamīš usira manharāna (var. *manhi*-) d-gazin alma Gy 23:12 (var. D & Sh. 'Abd.'s copy) sun and moon the illuminers of this world; *manharana* d-kulhum tabaūta DC 50. 538 illuminer of all benefactions; *manharanīta* d-anharth lbaīta napla Gy 81:17 f. illuminator (fem.) who has illumined the falling House; *manharanīta* haūia AM 89:2 f. she will shed brightness (i.e. of bright temperament).

manharb'il name of a genie ML 282. *manharb'il* 'staqluš ialda zufa d-i mambugia daktia d-nhura šria CP 21:15, ML 24:2 f. M.-E. the little child that liveth on pure springs of light.

manharb'il, **manharb'il** CP 38:8 ult. = ML 267:1 a theophorous name for the banner; ML 267:1 name of a light-spirit; used as a name of the banner (drabša) ML 282. Var. *manharb'il* CP 342:2, DC 34. 906.

manharana s. *manharana*.

manhr'il s. *manhar'il*.

manu s. *man* 1.

manuila (rt. MVA I) reckoners, arithmeticians. *Imanuila* amarlun mnuun DC 51. 615 to the reckoners they said 'count'; *umanuila* mnuh DC 51. 619 and the reckoners made calculation for him.

manuna a var. of *minuna*. *argba umanuna* (var. *umi*-) Jb 212:16 (var. AC) cf. s. *argba*. **manu qimta**, or **manu qinta**, a *malwāša* woman's name.

manza (مَنْزَا, Syr. pl. مَنْزَلٌ from مَنْزِلٌ, Akk. *manzā* LS) hair, fur. St. abs. *manz* (late). Pl. *manza* MG 77:1. *manz* guban, u'kum *manzia* uguban, *manzia* 'kumia uguban s. guban; *manzia* knaš s. ŠMT; *manza* d-namar AM 128:20 the fur of a leopard; *ubmanzia* qina qanin GS 12:5 and (they) make a nest in my hair; *miška umanzia* ATS II no. 114 skin and hair; *d-manzia* minīn nīpu ATS I no. 224 from which hairs issue.

manzala (Akk. *manzātu*, *manzātu*, *manzaltu*, rt. *nazāzu*, NZL cf. Ges. s. مَنْزِلٌ) astronomical & astrological term opposed to *zaqla* (? as a symbol of firmness?); šuria rurbia d-masa DC 22. 6 = šuria rurbia d-dmasa Gy 6:11.

11. 130:8, Nöld. ZA xxx 147. Pl. *manzalia*, *manzaliata*, *manzaliata*. *ziqpa umanzalia*, *ziqpa umanzalia* s. *ziqpa*; *manzalia* Morg. 264/10:6 stellar influences (?); *manzaliata* DC 34. 950 constellations; *kukbia umanzaliata* d-šumia baīia Jb 46:5 the stars and constellations of the heavens come to naught; *uāia bnia manzali* haūin AM 5:12 and he will have brothers born under his horoscope (?). *nta pt manzali* laḡit AM 47:5 and 52:10 he will take to wife a woman under his own stars; *u br manzalia* d-abaūia AM 46:7 if born under his father's stars (under the same stars as his father); *kli kukbia umanzaliata* maīna briaī DC 44. 594 a coronet of stars and constellations I place on my head; *kukbia umanzaliata* (var. -ia) natria Gy 203:12 (var. Sh. 'Abd.'s copy) stars and constellations fall down.

manzania AM 106:25 name of a person. **manzania** pl. (adj. from *manza*) hairy. **manzania** ugadpania s. *gadpania*. **mania** 1 pl. of *mana* 1. **mania** 2 pl. of *manā* 2. **mania** 3 *Mani*, cf. s. *mardmanīa* & Lidzb. "Die Münzen der Characene mit mandäischen Legendens, Mani auf Münzen seiner Zeit". *Zeitschr. f. Numismatik* 33/1922 pp. 83-96.

manīali DC 40 an angel. **manlusa** (cf. مَلُوسٌ, "to force") DC 37:205 violence?

manšur (often in coloph.), **manšur** Zotb. 217 b:13, var. *manšir* Zotb. 226 b:19 *Manšur*, a man's name.

mansa (rt. NSA) copying. Late, only in coloph. *mansa* hazin dīuan bmdīnta šuštār ATŠ (coloph.) the copying of this scroll (took place) in the city of Sh.; *d-tiḡil imansa* ATŠ ibid. which was ready for copying. **mantalia** name of a people. *hazin širiana qazil larqa d-mantalia* DC 7 this vein (river) goes to the land of M.

masa 1 (according to various MM) forearm, upper part of arm BZ 18 n. 9. *ruph imasia*, *ruph imasa* (-h) DC 45 & 46 (often of an arm-let) tie it to his (or her) forearm; *lḡit bmasak imaniak* DC 46. 22:6 fasten to thy right forearm; *uḡit lak bmasak* DC 46 and fasten it (the phylactery) to thee by thy forearm; 'gba d-masa DC 41 the back of the upper arm; *masa udupna* AM 22:3 the upper part of arm and the chest (?).

masa 2 (for *d-masa* usually in *d-masa*) diamond. Masc. *had arqa d-tina uhad d-gala* uhad d-masa ATŠ II no. 246 one earth of clay and one of stone and one of diamond (?); *hazin aina d-masa daktia h' DC 7* this is a source of pure diamond; *d-masa daktia* asartunin lšibiaha DC 27. 395 thou hast bound a pure diamond on the planets (of tying the *pandama* over the mouth); *tabrit hatnia rurbia d-masa hu* DC 41. 530 thou breakest mighty seals which are of diamond (? as a symbol of firmness?); *šuria rurbia d-masa* DC 22. 6 = *šuria rurbia d-dmasa* Gy 6:11.

masa 3 DC 23. 150 a metal, but not P. 'copper', as *nhaša* occurs in the same list of metals.

masaūta a pl. of *m(a)uta*. **masaūta** (rt. NSS) inimities, sicknesses, pining away; *kibia umasasa* AM 258:31, 34, DC 43 H 41 pains and infirmities; *harsia upudria umasasa* DC 51 spells and sorceries and infirmities.

masara (مَسَارٌ, Ar. مَسَارٌ) saw MG 51:9, 130:9. Pl. -ia 1. *auliḡ masara* DC 44. 1121 bring in a saw (?); *bmāsaria* . . . nin-sarunh Gy 300:21 they will saw him with saws; *'tūn šinia kḡ masaria* AM 197:5 they have teeth like saws; *nasrlun bmasaria* DAB they shall saw them with saws.

masaria 1 pl. of *masara*.

masaria 2 a var. of *masaria* (rt. ASR). 'siria umasaria (var. *masaria*) DC 40. 630 they are bound and tied up.

masbirana (nom. ag. af. from SBR) religious teacher. Pl. -ia. *masbiranai* Oxf. roll f 130 = Morg. 240/67:2 my teachers, *malpanai umasbiranai* Morg. 90:3, 174:6, CP 199 m:5; *hiia Isabrin uhiia lḡubria masbirania (oflen)* life to them that believe and life to the teachers of religion; *gubria masbiranun* GS 19:19 our teachers.

masgda (Nab. מַסְגָּדָא Lidzb. *Hdb. d. nordsem. Epigr.* 238, Syr. مَسْجِدٌ, Ar. مَسْجِدٌ) place of worship, temple, mosque. Varr. *mazda*, *masgda* s.vv. Pl. -ia. Masc. *bit masgda* Gy 45:17. 46:11 (of Adonāy), 133:13, *bit masgdaun* Gy 227:4 (var. B *maz*-) s. *mazda*, *bit masgdaun* Jb 86:4; *mihrab d-masgda* rba AM 133:8 the *mihrab* of the Great Mosque; *mia d-masgda* AM 133:12 mosque water (i.e. from the ablution tank); *d-iatbia bmasgda* DC 12:202, var. -idia Lond roll B 433, who sit in the mosques.

masguta (for 'masgudta') worship: *masguta d-alahia* DC 40. 831 worship of gods.

masgia pt. af. of *SGA* II (q.v.). *masgia usigia* liṡiḡ s. *sigia* 2.

masgiana (nom. ag. af. of *SGA* I) mover, one who instigates motion. Pl. -ia. *baza d-masgianun* d-masglun DC 44. 184:1 by the mystery of the Being who moves them; *masgiana d-alma* d-hazin d-iṡuka halin hinun d-masgia DC 44. 181:3 = Morg. 269/28:3 the movers of the world of darkness; these are they that cause (it) to move.

masgida Spor. (exceptional) var. of *masgda* (cf. *Ginzā* 413 n. 8); *d-iatbia bmasgida* s. *masgda* (var.).

masgiranā ATŠ read *mazgiranā*. **masgita** (rt. *SGA* I) Gy 386:14 path, street (place for walking), promenade. Doubtful. *Ginzā* 413 n. 8.

masuria pl. (nom. ag. pe. of MSR) GS 17:9 scorers, contenters, informers.

masūpa (rt. SHP, cf. *masiḡpa* and *masiḡpa*) DC 43 J 150 ruin? *masuta* occ. var. of *msuta* (q.v.). **masūšana** (nom. ag. af. of *šīa*) seducer, tempter, seductive. Var. *mašt-*. Fem.

masūqta **masūqta** (i.e. *masūqta*, *mašt-*. Pl. masc. *masūqta*, *mašt-*. *masūqta* d-gazin alma Gy 117:21; *šuba malakia masūqta* Gy 51:1. *šuba masūqta* Gy 58:12. *šuba dautia masūqta* Gy 27:16 (the planets); *trisar masūqta* Gy 58:2 (Jesus apostles); *alpuia d-masūqta* Jh lamplun Gy 42:24 instruct him that the seducers may not fall upon him; *ruha masūqta* d-masgia Gy 103:6 R. the seductress who seduceth, *ruha masūqta* Gy 100:2 f., *ruha masūqta* d-kadba Gy 120:3, *ruha masūqta* [sic] d-masglun Jb 207:10.

masūqta (abstr. noun from preced.) seduction, temptation, MG 45:9. Var. *mašt-*. *harsia uziḡpa masūqta* Gy 20:15 sorcery, lie and seduction; *abadub masūqta* Gy 111:23 they practised seduction in it.

masia act. pt. pa. of *ASA* I (q.v.).

masiaili DC 40. 877 f. an angel.

masiḡpa (rt. SHP) overthrow(ing), something overthrow, cover(ing) MG 129:4, *Ginzā* 194 n. 5. *d-masḡpa* qubla šap 'lai Gy 194:16 who throw over me a cover (and) fetter (?); *hazin qumba d-masḡpa šumh* DAB this is the vault, the name of which is 'Covering-Over'.

masiḡpan (cf. preced.) Overthrower, Destroyer. *sin masiḡpan* RD D 1 = DAB par. *sin* the Destroyer DAB 40 n. 9; *masiḡpan* rba DC 43 152 (coloph.) the Great Overthrower (name of a phylactery).

masiḡuata s. *msuta*.

masik (Ar. مَسْكٌ) fresh peel, or bark of a tree. *gaṡr bmasik šinubar* (Šāb. s. Book of Magic) tie him with fresh bark of a pine-tree; *raza kdub* . . . *bmasik* DC 46 write the mystery . . . on bark (of a tree).

masliuta (مَسْلُوتٌ) depravity, abomination MG 146:18. *hukumta umasliuta* *abdia* Gy 226:21 they practise cunning and depravity (or abomination).

masliḡa = *masasia*. *kibia umasliḡa* DC 45 cf. s. *masasia*.

masiḡpa (pt. af. of SUP) destructive, deadly. *sikina d-masḡpa d-mardia* DC 40. 322 f. a knife that is deadly to rebels (i.e. puts an end to rebellious ones). But *imasiḡp* Gy 221:21, var. *lmis-* . . . *Leid.* read *imasiḡp* (inf. pe. of SHP with pers. suff.) to overturn it.

masiḡta (rt. SLQ I) (a) ascent, ascension, (b) sacramental meal (equivalent to the mass) intended to assist the soul to rise after death MG 120:24. Brandt JPTH 1892 p. 420, MR 81 f., MSchr. 192 n. 4, ERE viii 381 & n. 1; MMII 200 n. 5. kinds of *masiḡtas* and description MMII 210 ff.; *Souffr* 70, 93; *HpGn* 40 n. 3. Pl. *masḡta*. (a) *baza masiḡta* d-ana slaqibh nisqubh *anašia nasuria* GS 94:2 f. by this ascension by which I ascended shall ascend Nasoraean people; (b) Very often in rituals, esp. with *QRA* corresponding to 'to read a mass'; *masiḡta qarinalak* Gy 136:23, *masiḡta qarilak* Gy 157:7, *qarin masiḡta* RD C 2 etc.; *masiḡta* d-gubran PD 812; *qaianta* d-masḡta d-miṡa ML 95:6 (read *miṡa* d-masḡta n. 3); *abid masḡta* Gy 19:17 arrange

masiqas; *bsidia* *umasaqata* Gy 210:22 in prayers and *masiqas*.
masirqa (مَسِيرْقَا) comb, rake, harrow. Pl. -ia. Var. *mi-* s.v. *riha* basim *umasiqra* DC 38 perfume and a comb; *basirqa* qubla (var. *uq-*) *nisriqhū* Jb 97:15 (var. DC 30) they shall harrow him with combs of chains (harrows).

maskiliania pl. (H. *مَسْكِيلَانِيَا*) formally corresponding to (nom. ag. af. pl. of SKL) a pun including two contradictory meanings: 'clever' and 'foolish' *Ginzā* 225 n. 6. *qarin* *inapshahūn* ... *maskiliania* d-askil Gy 224:13 f. they call themselves ... clever, because they acted foolishly!

maskina = *maskina* (q.v.). St. abs. *maskin*. Pl. -ia. br *maskina* AM 44:8 son of poor parents, *maskina* *hauia* AM 26:9 he will be poor; *unašia* *maskina* *nihun* AM 274:22 and people will be miserable.

maskinuta occ. var. of *maskinuta*.
maskinika (rt. SMK) *lyking* down, setting, *nn* *madnaha* *inasmikana* *umn* *masnikana* *inadnaha* DC 51 from uprising to setting and from setting to uprising.

mas'ud (Ar. *مَسْعُود*) AM 253:30, *Zotb*. 220 b.4 etc. *Mas'ud* pl. a man's name.

maspuṭiata pl. (rt. SPT) fastenings, chains, fetters MG 42:paen. ff. 44:paen., 148:7. Var. *maspuṭiata* s.v. *maspuṭiata* d-*abia* *nn* *dilh* Gy 84:5 f. in a fetter which is thicker than himself; *maspuṭiata* d-*hauia* *mlatia* d-*alma* Gy 90:8, 12 in fetters which equal the whole world *maspuṭiata* d-*štarbith* d-*abia* *nn* *kulh* *alma* Gy 94:14 f. the fetters by which thou wert fettered, which are thicker than the whole world; *maspuṭiata* d-*kadra* *nn* *kulhun* *almia* Gy 166:24 f. chains heavier than all worlds; *mlpašqa* *maspuṭiata* d-*arqa* Gy 310:16 f. cut are the fastenings of the earth; *šibahia* *maspuṭiata* *mistiṭpa* Gs 65:19 planets are fettered in chains; *šidibun* *maspuṭiata* Jb 148:6 I tied them with fastenings; *maspuṭiata* RD B 22.

masqal I (rt. SLO) (means of) ascent. *sumbia* *rama* d-*rmitibh* *igupna* d-*masqal* *igupna* DC 3-38:4 = CP (DC 53) 229:14 I placed a long ladder against the Vine in order to mount the Vine.

masqal 2 ML x 16 a var. of *misqal* (q.v.).
masqal (rt. SLO) (a) abstr. noun: ascent, means of ascent MG 137:8, (b) nom. ag. af. of one or something uplifting. (a) *ulamasqana* d-*nisubh* Gy 282:3 and (he has) no means of ascent that he might go up; *masbuta* ... it is rising-up; (b) *ulaṭit* *masqana* d-*masqal* *nn* *mahuna* *ATS* I no. 233 and there is no up-lifter to raise him out of his pit; *ulahauliḥ* *masqana* *ATS* II no. 46.

masqata pl. of *masiqa* (q.v.).
masruṭa (rt. SRP) DC 20. 110, DC 43 E 50 swallowing, gulp. See *SRP*.

mastal (possibly fem. of *masia*?) with suff. : my remedy? *mastai sama* *zakaia* *mastai* *mastai* *zakata* Or. 332:12 f., Oxf. roll g 984 f. (an address to the personified plant Rue).

maštriqia pl. (rt. SRQ) cleansings, combings, purgings, catharsis (?). *maštriqia* *urhania* *ATS* II no. 179 cleansing (-rites) (?) an aspect, odours.
maš'alia AM 106 a family name. Var. *maš'ilia*.
maš'elia *Zotb*. 222 a.24 a var. of *maš'elia*.
maš'rup AM 255:28 Ar. *مَسْرُوف* used as a family name.

maš'gun (Ar. *مَسْغُون*) paste, electuary. *qurunpul* *b'asal* *maš'gun* *abud* DC 46. 112:7 make a paste of cloves in honey.

maš'ug *Zotb*. 221 b.10 (text), *maš'ug* *Zotb*. 220 a.paen. Ar. *مَسْغُوق* as a personal name.

maš'udil Šab. s. AM a var. of *maš'udil*.

mapaṭqa occ. var. of *mapiṭqa* (q.v.).

mapl (Ar. *مَيْقِي*) darkening. Foreign. *map* (עין AM 287:16 darkening the eye.

mapiṭqa (rt. NPO) outgoing, departure, death, MG 51:10, 129:24. Var. *mapaṭqa*. Pl. would be *mapiṭta* (cf. *masqata* and s. *mapiṭta*). *bnia* *anašia* *mapiṭqa* d-*mia* *nn* *pagrahun* *niquun* Gy 49:21 f. people shall leave their bodies because of (flood-)water; *ianuq* *mapiṭai* *hau* s. *ianuq*; 'u *mapiṭh* (*baria*) *hauia* etc. *ATS* (*often*) should his death be (through a lion) etc.; *usadara* [*stc*] *umapiṭa* DC 36 (here used with the same meaning as *masiqa* q.v.); *mapiṭa* d-*ruha* *unšimta* *nn* *kras* 'ma DC 27-355 the emergence of spirit and soul from the Mother's womb; *kul* had *mapiṭa* *imahu* *damia* *ATS* II no. 70, 269 what does each death resemble?

mapqana (rt. NPO) AM 241:17 abstr. noun: going-out, exit (cf. *masqana* (a)). As nom. ag. af. not found. Var. *mapqata* BZ 146 n. 7.

**mapral* (Nöld. < **maprā*) winged (creature). Occurs in st. *emph. mapraia* Gs 112 B & Leid. and a ditto-graphical st. abs. *mapraiai* *ibid.* ACD MG 142:6 f.

maṣa (cf. *מַסָּה*) mattress, bedding? *dukta* *bmasai* *baṭa* 'nta *hauia* DC 46. 67:13 my place is in my (?) bedding (?) in a woman's house. *mašba* s. *mašbana*.

mašbana (nom. ag. af. of SBA) baptizer: baptist. Pl. -ia. *mašbanai* CP 124:17 Q 63:19 = ML 150:3 my baptizer MG 176:15; *iuhana* *mašbana* Gy 189:1 (var. i. *mašba* DC 22. 180) John the Baptist MSchr 195 n. 2; *mašbania* d-*qamia* bit *abatur* RD 42 baptizers who stand in the House of A.; *umašbana* *haka* d-*balia* *mišibh* *ATS* II no. 158 and that baptizer who seeks to baptize here; *hanath* *mašbana* d-*qudam* *abatur* DC 41. 512 that baptist that (stands) before A.; *uianib* d-*q-iaminib* b-*dh* d-*smallh* d-*mašbana* DC 50 and (he) puts his right hand into the left hand of the baptist.

mašbuta (Syr. & Chr.-Pal. *ܡܫܒܘܬܐ*) Mandaean baptism in living (i.e. running) water (unlike the Christian *manudita*), ritual immersion at the hands of a priest Nöld. ZDMG xxii 518, MR 98, 104, Siouffi 76, 78.

79:bottom, 138, HpGn 278 ff., MSt 40-46, AF 239 n. 1, MMII 16 n. 1, 101-23. Pl. *mašbuta* *ata* MG 486 (see pp. 167 & 171:15). *mašbuta* *hauia* Gy 102:15 living baptism; *mašbuta* *rabia* PD 714. 847, 1582, 1605, 1623, 1713, 1723 the great baptism; *mašbuta* *bukarta* PD 338, 652, 717, 719, 723 the first baptism; *mašbuta* d-*daima* s. *daima*; *ub-* *mašbuta* *dakita* *mašbia* Gy 196:9 and baptized with the pure baptism; *ulhanatun* *mašbutata* DC 35 and at those baptisms; *šbalh* *tartin* *mašbutata* DC 27 dipped it with two submersions; *hamšin* *mašbutata* *ATS* I no. 50 fifty baptisms; *mašbuta* *gidaṭta* s. *gidaṭta*.

**maṣuṭa* s. *maṣuṭa*.
mašfanita s. *mašfanita*.
mašfanuta occ. var. of *mašfanuta*.

mašfirana (nom. ag. pa. of ASR) oppressor, jailer. *ašhaq* *mašfiranaun* *hauia* *Dab* *Šaq* will be their jailer.

mašfiṣat.
mašpuṭiata = *mašpuṭiata* (q.v.). *kulhin* *mašpuṭiata* *Dab* all the fastenings; *mašpuṭiatai* Jb 32:12 my fastenings.

maṣ for *mag* in *sdm* *haq* *umaq* JRAS 1037 p. 610 sealed up are H and H and H.

maṣaba (f) *miaka* DC 19, DC 43 D 18 an angel. *maṣat* *ia* (Ar. *مَصَاتِيح*) Par. xi fol. 21 b pieces (?) MG xxxiii:bottom.

maṣqamia d- (cf. s. *qam*) before (time). *maṣqamia* (var. *maṣqamia* A) d-*naḥga* *nihga* Jb 129:1 f. before day dawn.

maṣqarana (Ar. *مَصْقَرَانَة*) AM 283:21 conjunction or coincidence of two stars. Var. *maṣqirana* Par. xxvi.

maṣqad *Zotb* 218 b.8 name of a city on the river Carca.

maṣqumila s. *maṣqamia* d-.

maṣqurpill DC 43 J 58 name of Mercury.

maṣqizana a crier, one who cries aloud DC? *maṣrun* (Ar. *مَسْرُون*) AM 27:18 prominent, hooked (?).

maṣqria pl. (rt. QRA) in *maṣqia* *uṭidrdia* Jb 70:6 (read *maṣqia* d-*irdia*? teachers of children) (? Jb ii 78 n. 1).

marā 1, *maria* 1 (Ar. *مَرْيَا*, *مَرْيَا*, Akk. *marā*, Ar. *مَرْيَا* man, South-Ar. *مَرْيَا* 'Lord' also in personal names Ges. Aram. s. *مَرْيَا*)

lord, master, owner, possessor MG 71:8 f., 112:15 & n. 3, 184:13. St. cstr. *maria* (whether the form is to be read *مَرْيَا*, or whether it is the st. *emph. مَرْيَا* depends then only on the context MG 152:18), but also *mar* (esp. in postcl. and exclusively in mod. Mand.). Before suff. *mar-*. Fem. *marṭiṭia* s.v. Pl. *emph. maruata*, abs. (but with meaning of *emph. maruān*, cstr. also *maria*. *marai* my Lord, my master MG 176:14 (& n. 2); *maran* or *maralan* our Lord, master MG 184:15; *bhaia* d-*maralan* AM 132:paen. by the power of our Lord; *maraiun* *umartaiun* AM 199:ult. their master and their mistress; *marṭi* g-*baia* Gy 204:24, 205:20 the master of the house, (fem.) womb.

Gy 99:6, 18, 101:15, 110:22, 173:14, 175:12, 265:19, 266:6, 271:5, ML 4:6 (pl.) the lords of the House (i.e. the Planets *Ginzā* 106 n. 2); *maria* *batia* Gs 17:ult. masters of houses; *maria* *alma* *kulh* Gy 385:14 the Lord of the whole world MG 309:2; *mara* d-*rabuta* Gy 214, 29:17, 69:11, 196:13, 234:20, PD 17 ff. (*very often*) etc. Lord of Greatness MR 18, MSchr 74, Siouffi 38:1 (cf. s. *rabuta* I 18; *maria* *fabuata* PD 1153, 1156 Lord of bounties; *kursia* d-*maria* *gabra* Morg. 268/27:36 the throne of the mighty (?) lord; *bihram* *maria* *spūta* RD 4 B the owner of the boat; *maria* *pūta* *rba* Q 58:32 Lord (of) the Great Fruit; *mara* d-*rhamta* Gy 112:7 Lord of mercy; *mara* d-*rabuta* *aba* d-*ṭuria* PD 29 Lord of Greatness, the father of the ultras; *maria* *ginzia* PD 1105, 1127 possessor of treasures (books); *marh* d-*hšuka* Gy 208:3 lord of the darkness; *maria* *tagia* PD 854, *mara* *tagia* PD 832 a lord of crowns; *mara* g-*šida* AM (*often*) the ruling planet of the year; *maria* *kušā* s. *kušā*; *maria* *mamia* *ATS* II no. 315 lord-of-speech, spokesman, chief celebrant; *ia* *maria* *rahmia* *ia* *maria* *bautā* ML 188:1, CP 156:3 O Lord of devotions, O Lord of prayers!; bit *maria* Gy 22:8 the house of a master; *maria* *marian* Gy 185:16, 222:19, Oxf. roll 211 etc. (*often*) Lord of lords MG 310:3; *mar* *umarta* *hinun* *ATS* II no. 133 they are master and mistress; *bmara* DC 40. 765 by my Lord; *maria* *šarba* DC 38 he who has the pot; *maria* *šinia* 'rikata *hauia* AM 27:13 he will have long teeth.

mara 2 for *mabra* in *nahra* *qrūn* *blamara* Gs 95:24 they call me a river without a ford *Ginzā* 535 n. 1.

mara 3 (perh. a reminiscence of *מָרָא* *Ginzā* 52 n. 2) name of a hill (on which accord. to a Mand. tradition Jesus was crucified). *tura* g-*mara* Gy 58:15 (if 'the hill of the Lord', the name would be due to Christian influence).

marakib (Ar. *مَرَائِب*, pl. of *مَرَابَة*) boats. *marakib* g-*bdiria* *ṭaba* AM 285:15 boats which sink in the sea.

maram (rt. RUM) elevated, high, lofty. *unaram* *nn* *kulhun* *aiak* *šumia* *nn* *turia* Gy 3:ult. and loftier than all, like heavens above the mountains MG 453:ult.

maran AM 199 a place-name (s. *qal'ā maran*). *marat* st. cstr. of *marṭiṭia*. *libat* *marat* *alahia* *unašia* (often in talismans) Venus, mistress of gods and men.

marba 1 (Ar. *مَرْبَا*, *مَرْبَا* or *مَرْبَا*, rt. ARB I) setting, west MG 129:6, *nn* *marba* ... *madna* DC 43 F 87 from east ... to east; *nn* *madna* *marba* (*often*) from east to west. *marba* 2 (فَرْبَا), rt. RBA II) womb, uterus MG 129:7, *bmabalin* d-*našia* Gy 24:4, *marba* g-*našia* Gy 46:15 f. into the uterus of women; *kā* *mazruta* *napiā* *bmara* *ATS* when the semen falls into the womb; *hamra* *rāza* d-*marba* *u'ma* h' *ATS* II no. 32 (a pun, cf. s. *marba* 4); *bmablik* Gy 156:11 in thy (fem.) womb.

margba 3 (rt. same as preced., cf. the doublet *marbitba*) lair, den. malipunin V.I. *marbitba* B & DC 30) g-ula Jb 159:11 f. I make them pass by the lair of evil; bmarbh Gy 86:4 in his den.

marba 4 (rt. ARB II) mixing(-bow), confusion, marba hin abadin ustadrat DC 42 if we made confusion when it was arranged; hamra raza g-marba u'ma h' ATS II no. 32 ambiguous: wine is the symbol of the mixing-bowl (favoured by hamra) and the Mother, or ... of the Womb (favoured by the following 'ma etc. (cf. s. marba 2). The latter meaning is corroborated by the commentaries.

marbarban a var. of *marba* 3 (q.v.).

marbar for *marvan?* miša umarban DC 46.

marbuṭ atia garak DC 46, bound. 'nkan marbuṭ atia garak DC 46 (often in love-charms) even if he were tied up he would come to thee.

marbiṭba = *marba* 2. By dittography? kiba d-mariḥbita AM 58:3 pain of the womb.

marbiḥta (*מַרְבִּיחָה*, *קַרְבִּינְוּתָה*, *فِدْحَتُهَا*, doublet *marba* 3) lair, den, abode. utania mšania marbiḥti JRAS 1938 5:8 and the dragon forsakes his lair; mariḥbita g-arīa hu JRAS 1938 5:16 it is a lion's den; ulihia ha'am hauilin marbiḥti Jb 150:3 f. and the nets are a lair for them; mariḥbi b'alimia hauia Jb 158:4 his lair is in the reeds.

marimbirta (*מַרְבִּיטָה*, *مَرَبِيتَا*) branch of a tree? 'u hauia 'nis g-npal mn maribmita ATS I no. 75, or should it be a person that fell from a tree (?)

***marblta** (= *marbiḥta*) resting-place. ATS II no. 133 read so inst. of *maridta*.

marga (*מָרְגָא*, *مَرْجَا*, P. مَرَج, Ar. loan-w. Fränkel 129) verdure, green vegetation. Fem. pl. *marganiata* 2 s.v. mitra napša nihua umarga thiua AM 218:4 there will be much rain and there will be verdure.
Gl. 87:8 mrga [sic] ز ريسس مـرجـ.

marggazana.
marggazay(II) Gy 167:9 an angel. Var. *margzi'l*, *magalita* (P.A.'s *Pasār Haršā*) a miscop. of *magalta*.

marggana a spor. var. of *margna*. Pl. **marginia* i.

marg(a)nuta 1 (abstr. noun from RGA *rigare?*) moisture (?). Seems to be different from *marganuta* 2 in spite of Lidzb.'s opinion. Ginza 121 footn. bzma unjarputa umarganuta g-mia siauia Gy 223:7 f. BD, DC 22: 217 (f. Sh. 'Abd.'s copy), var. *margnuta* AC with blood, pollution, and moisture of the black waters.

margananta 2 (cf. Jew.-Aram. מַרְגָּן to quarrel), Gy 109:20 rioting (Lidzb. proposed *marguš* or *marganuta* Ginza 120 n. 5).

marganania 1 pl. of *margana*.

marg(a)nina 2 a pl. of *marganitia* 1 MG 165:23, 173:25 (apart from *marg(a)nina* 1 s.v.), dahba ukapsa umargania Gy 112:2 gold, silver, and pearls; *margania* uklilia Gy 148:2 pearls and wreaths; hilai umargania Gy 131: pāpeya, from Pahl. *margana* stick for killing

margnai D, *marganai* DC 22. 511 f my precious stones and my pearls.

marg(a)nita 1 a pl. of *marganitia* 1 MG 165:23, 173:26 (apart from *marg(a)nina* s.v.) Further var. *marginiata*, cf. *marginiatak* thy pearls MG 21:7. V.s. *marganita*.

marg(a)nita 2 (pl. of *marga*) vegetation, shrubs, young trees, tender shoots. *marganiata* g-hinin 'ania AM 251:8 tender shoots which are (young) trees.

marg(a)nita 1 (*מָרְגָנִיתָא*, *فَرْغَانِيَّة*, *μαργανιαι*, from Pahl. *margarti*, Parthian *marārdit*, *murvārt*, mod. P. مرواريد; Ar. loan-w. مروجان Qur. 55:22, 58 from Aram. Nöld. ZDMG xxv 677, Jeffrey 261, Widg. v 194 f, ISK 94) pearl MG 148 n. 2, 165:23 f, 173:25 f. Fem. pl. *marg(a)nina* 2, *marg(a)nita* 1 s.v. sumaq *marganita* rabia Gy 145:24 S. the great pearl; *marganita dakita* Jb 252:7. Gs 80:25, Morg. 8:10 the pure pearl; *marganita* Gy 165:13 Hs, MSchr 182:3, HpGn 251 f. *marganitia* niupta Jb 252:7, 256:14 (per-sonified); minilia d-hakima Isakla alaki *marganitia* hiziritia Gy 217:22 f. the words of a wise man to a fool are like pearls to a sow (cf. Matt. 7:6); kasita umarganita Or. 326:21 coral and pearl; *marganitia* ATS II no. 66, 258 etc.; *marganita lanqiba* DC 44. 1090 an unpierced pearl.

marganita 2 a *malwūša* woman's name.

marganita 3 (rt. RGA) a kind of disease, spiration? *marganita uruita* DC 51. 87 *marguš* (rt. RGS) strife, turbulence, unrest, confusion, agitation, tumult MG 130:20. St. abs. is generally used inst. of the st. emph. MG 304:6, where Nöld. overlooked the spor. st. emph. *marguša* Jb 153:5 ubatia mirnia *marguš* balmia g-nhura Gy 143:15 he wanteth to cause unrest in the worlds of Light; *marguš* . . . baia mibad Gy 142:6 f. he wan-teth to cause agitation; hauia *marguš* minan abad Gy 157:20 he will make strife with us (var. hauia *marguš* minai abad DC 22. 152 he will make strife with me); hu *marguš* kul luma ramia binatiun Gy 230:9 f. he casteth strife amongst them daily; *marguš* ḡmruna man abad Jb 7:2 who causeth anarchy in the height; *marguš* iušamin tigra rmanbh balma Jb 9:10 f. Y. east strife in the world (*tigra* is a gloss in 15 n. 6); *marguš* qaba Jb 25:1 f. turbulence of war (parallel with *tigra*); *marguš* almia Jb 52:5 the unrest of the worlds; *marguša* g-ula Jb 153:5 unrest of evil.

margušana (nom. ag. af. of RGS but formed directly from *marguš*) AM 211:10 (read pl. -ia) turbulent folk, agitator(s).

margizana (nom. ag. af. of RGZ) one who in-cites anger, is provocative, a bully. Occ. var. *margazana*. Pl. -ia. *margizania upati-kria* Gy 59:20 f. bullies and idols; bišia umargizania Gs 1:15 evil and provocative persons.

margiz'il DC 22. 161 a var. of *margaz'il*.

marginiata s. *marganitia*.

margina (Aram. pl. מַרְגִּין, فَتَحْلان, Gr. μάργονα, from Pahl. *margana* stick for killing

mdalauna (pl. of *mdala*) (a) uplifters, (b) (f) water-drawers, (c) draughts drawn from a spring or well, (a) *mdala g-iauna mdauna* CP 52:14, Morg: 224/35-1, DC 20: 9 f., Uplitter above all uplifters; (b) *umdauna* amarlun dalun DC 51 and g-water-drawers they said 'Draw up'; (c) g-water-drawth hua *sara jak jak ardina* DC 51 so that he dis-solveth his draughts within (see jordan).

miqdām ATŠ II no. 409 a miscop. of miqdar.
miqdar (Ar. **مقدار**) quantity, amount. miqdar
hašin bafia DC 12. 404 about fifty houses.
miqma (inf. pe. st. emph. of QUM as firm **مقما**)
standing, rising (up) during. napil umiqma
liñ. Jb 208:2 she shall fall and there shall be
no rising for him; Imiqmak umitbak Jb 246:7
at thy rising-up and at thy sitting-down.
Gl. 53:13 miqma **مقيما** *vigilantia* Jb 33:5
136:11 id. **مقيما** *statio* *statio* *statio*

mirda 1 (rt. MRD) revolt, insubordination, re-
bellion, insurrection, anarchy, insolence MG
102:4. mirda d-kauna liñ. Gy 335:10 s. kauna;
karsauata d-gmirda Gy 18:ult. f. thrones of rebellion; mirda usira AM re-
bellion and licence.
mirda 2 inf. pe. of RDA (q.v.).
miruarta DC 44 a var. of muruarta.
maruata occasionally for maruata pl. of maruata 1.
muruza Gy 388:1 apparently a synonym of mirda of unknown etymology Ginza 415 n. 3.
mizrangus s. marzangus.
mizrabana DC 22. 32 a var. of marzbana Gy 87:15.

miria (rt. RAA) JRAS 1937 p. 591 pasture.
mirial (hypocoristic form of mariam, miriam Lidzb. ZDMG lxi 691) name of a Jewish princess converted to Mandaeism, sometimes a symbol of the Mandaean, at other times confused with the mother of Jesus Jb ii. xx, 71 f., 123. ML 282. Mt 97. Ginza 341 n. 2. miriai u'nišai Jb 80:14; miriai šalmanita Jb 108:5. Gy 332:4 (cf. *Beata Maria*); ieqip ubnia ann miriai Jb 64:6, 13. cf. Gy 332:5. babaa d-bit ama 'ma miriai tibia Morg. 56:10 f. = Oxf. 38 = ML 210 = Jb ii 124:1 at the door of the synagogue the mother meeteth Miriai (beginning of the first of two Mand. Miriai-hymns). CP 172:10; 173:5, 12; 184 antepen; 185:2, 4, 5, 6.
Gl. 153:4 mrii [sic] *Maria*.

miriam s. mariam.
miriaq DC 23. 769 for miriqa?
m(i)riřta a doublet of mirta (q.v.). See also mirta. mirta řian ařar AM 129:9 the gall of a roan stallion.
mirta (rt. MRS) compression, repression, flatulency. mñ řia mirta nihuñ AM 58:15 suddenly she will be repressed (?); ruha d-iatha imia ukarka d-mia umitřia mirta Or. 329:19 f. & nn. 8-9 spirit that sits on the duodenum and the lower intestines and is called flatulency; diqqa umirta Morg. 194:11, DC 51. 452 cleaving together (?) and flatulency.

mirtas inf. pe. of RPS used in the frequent phrases: mirtas aina Gy 247:18, 260:3. Q 54:11 (-ia) and mirtas rapa d-ana Jb 65:5, 190:17. Gy 281:22 (in) the twinkling of an eye.

mirta (Jew.-Aram. **מירטה**, Syr. **ܡܪܬܐ**, H. **מירטה**, Ar. **ميرثه**, Akk. *miria*) gall, bile, venom MG 103:22. Doublet m(i)riřta s.v. St. estr. murat s. *murtat. A late pl. mirtata. mirta řda qudamh Jb 25:11 he spat venom before

miřka 2 unknown but different from 1. usliqun gubria miřka liñ. Jb 126:3 cf. Jb ii 122 n. 3; umitřia (var. matřia) nura hābriř ATŠ I no. 40 and endameth (?) fire for his neighbour, or and is kindled by fire (?) for his neighbour (doubtful), or and kindleth fire in his neighbour (?).
miřna = matna. Pl. -ia. řiriuk imitřia rakřia DC 40. 142 they melt thee (salt) for the legs of horses; miřnai tit akuat guria DC 43 J 136 thou holdest up thy paws (read guriak) like a whale.

miřtal (Ar. **ميرثال**) AM 287:17 a measure about a dram and a half BZ 196 n. 4. Pl. miřtalia ML 137:1, PD 1502, CP 111:8, ATŠ I no. 170, II no. 24 &c. Var. matřal s.v. **miřtapuřia** (*μυρροπορεύς*) Gy 227:2 Metro-politan.

mřkadpa (as pass. ? pt. den. from kadpa) shoulder-piece. Pl. -ia. řaba mřkadpa d-parza JRAS 1937 p. 591:25 seven shoulder-pieces of iron.

mřkauruta (abstr. noun from pass. pt. pa. of KAR = KUR) repulsiveness, ugliness MG 145:2. Doublet karuta s.v. řrupia umkai-ruta Gy 18:7 uncleanness and repulsiveness, mřtaputa umkauruta Gy 229:23 f., mřkauruta mřtaputa Gy 232:14 id.

mřkakam, **mřkakma** accord. to MM.: full, fleshy, plump, bulky BZ 16 n. 3. u'řih řba umkakam AM 35:18 and he has curves and plumpness (?); u'řih rumania d-ampia umkakam AM 18:16 f. and he is full of face and plump (?); mřkakma ugařina AM 45:8 plump (?) and small.

mřkalařta (pass. pt. fem. st. emph. of KLL I) crowned (of bride). řidutan mřkalařtan DC 48. 229 our crowned bride.

mřkalapat (Ar. **مركالة**) řab's AM adversity, enemy.

mřkalta AM 40 for mřkalta.
mřkaruastal Jb 34:9, var. mřkaruastal B doubtful. V.s. kbasta.

mřkatia (cf. Ar. **كث**) thick, bulky, stocky, plump. BZ 7 n. 10. řuza umkatia AM 4. 7 short and bulky.

mřkun(a) for mřkna: in liřih umkunh (*Flori-legendum*) to his house and to his residence. mřkka pass. pt. pe. of MKK (q.v.).

mřkikuta (abstr. noun from preced.) meekness, humility, subservience: kinuta unihuta um-kikuta Gy 21:21 just-dealing, humility and subservience; mřkikuta uřařbřta Gy 21:24 humility and subservience and flattery; řabuta umkikuta ukunuta Gy 213:20 f. good-ness, humility and right-dealing.

MKK (Aram., H., Syr.) to lie down, go flat, make flat or level, spread out, become lowly, humble; pa. to lay down, make low, humble; to be humble, submissive; to flatten, trample down, lower; to smoothen.

Pe. řt. mak he lowered, flattened MG 248:3; mak řura CP 109:11 = Q 56:1 thou hast levelled the road (MG 248:14); makit I have levelled MG 248:17; with encl. arsa bkuřia makliř Jb 107:1 he spread him a couch in good faith; arsa bkuřia makilum DC 3 I

blood and skin; miřka umanzia ATŠ II no. 114 skin and hair; miřka d-gurita Lond. roll B 399, DC 12. 190. DC 45 pitch-skin; miřka d-řibua Lond. roll B 418 s. řibua; miřka d-řabia DC 44 gazelle-skin; mřkautun d-anařia Gy 387:15 the skin of people MG 314:18; miřka řuř atara d-ania řumh DC 6 and a (sheep)-skin, the name of which is 'fleece', of (from) a flock.

miřk(i)l anana DC 22. 371 a var. of mařk(i)l anana.

miřmiř (Ar.-P. **ميرمير**) apricot, apricot-tree. Used as both masc. and fem. miřmiř hu DC 41 (picture) it is an apricot-tree; řazin řana miřmiř h' DC 7 (picture) this tree is an apricot; miřmiř řiuarta DC 35 (picture) a white apricot.

miřtamana a var. of mařtamana.

miřt(i)mana s. mařtamana.

miřta (pass. pt. pe. of MUT) dead; death. Pl. -ia 1, mod. -ana. uqamin liřia sagdiř CP 380:2 and they worship death (or) a dead man; uđmita akia Gy 224:3 and they eat from what is dead; uřuma d-mita dakria Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 225:20 (where Pet. has mařta, further var. muta Gy 226:9) and they mention the name of the dead (i.e. Christ), or of the death (Ginza 227 n. 1); řimuk miřta uhiun Gy 27:5 the dead heard thee and lived; d-lamita řiřih řbimia DC 43 so that he may not see a dead person in dreams; řiřit gnia miřana DC 46 (if) thou hast seen the dead when sleeping; d-akal řisra d-mitania DC 46. 413:14 that eats the flesh of the dead.

miřta 1 pl. of mita.

miřta 2 inf. pe. of ATA (q.v.).
Gl. 137:12 miřta **قدوم** *adventus* **آدين** 156:12 id. **قدوم** *adventus* **آدين**.

miřtana (further abstr. noun from miřta 2) coming, arrival, advent MG 137:9. St. abs. miřin [sic] s.v. miřianak Gy 147:9 thy (masc.) coming, miřianik Jb 216:13 thy (fem.) coming.

miřtil (Ar. **ميرثيل**) like, as; miřtil d-AM 277:35. **miřtin** def. st. abs. of miřtana. miřřal umitřin qudam řabra řba AM 140:4 removing and coming before a great man; imiřřal umitřin ulmiřřubliř řurbana AM 143:5 for removing and coming (or bringing?) and offering a gift.

miřtia (**ميرثيا**, Sab. **ܡܪܬܐ**) monument, H. **ميرثيا**, Ar. **ميرثيا**, Akk. *miřia* half) simile, parable MG 107:10. Pl. miřtia 1. Masc. ana miřtia 1 napřai rmit Gy 262:24 I make a parable concerning myself; miřtia miřtia b'qara amria Jb 242:2 paraboles, parables sayeth He (: the Great Life, pl.) in glory.

miřtialia (adj. from preced.) Pl. people of the same class, or rank; proxies. **unatulia** miřtialia CP 92:21, ML 115:8 and people of the same rank will serve him (if it is a simple Mandaean, laymen will serve him; if it is a priest, the priests will, cf. ML 115 n. 4) (MMII p. 214.)

miřtia 1 pl. of mitia.

from the other world, mn (a)luat- Q 23:31 with, in the company of, mn 'aiaua Gy 150:6 from above, mn attua from beneath, mn tit Gy 98:11 id., mn qudam Gy 205 f., 278:19 from before, from the presence of, mn aqam- Gs 40:1 id., mn abatar from behind, mn 'huria Q 3:15 id., mn (a)bia, mn binat- (from) amongst, mn agania Gy 243:17 from the side of . . . MG 196 f.; bar mn Q 25:4, 1bar mn Gy 5:2, 283:20 &c. out of, except, 1 mn qbal Gy 269:ut. opposite, mn ka from here, mn haka id., mn tam from there MG 203 f., mn (preceded by an adj. or adv.) than (comparative): sania mn lilia Gy 227:20 uglier than night; nagdia kupna mn hua usahin mn kusmana Gy 223:15 hungrier than a snake and thirstier than an ant; qanahra mn qandila Par. xi 23 a. they shine more than lamps; qala d-utria qasib mn bisia Gy 78:4 the voice of the utrias is stronger than that of the evil ones MG 358. As 'with': 'malil mn sdum Gy 140:20 I speak with S. cf. 'stalia minh Gy 140:21 I converse with him &c. MG-357. Partitive use: lahun mn lusia &c. hazin alma Gy 5:15 they were not the kind of clothing of this world; mn minilak dilak latihua qh Gy 80:8 it will not happen to him according to thy word (lit. nothing of thy word will come true about him), similarly mn minilai dilia lahuat qh Gy 84:18; mn birkta d-fabia thua 'laaukun Gy 108:23 something of the blessing of the good shall come on you, similarly mn birkat 'fial 'lak Gy 115:13; unn malakia d-nura . . . nistabdu Gy 33:8 some of the angels of fire . . . shall be subdued; mn zihp pras 'lai unn nhrh 'habia Gy 128:10 he spread over me some of his radiance and gave me some of his light &c. MG 357 f.; mn zihp unn nhrh d- . . . unn ruahun d-hia nistra 'lan Q 41:22 some of the brilliance and of the light of . . . and of the Peace of Life shall dwell upon us &c. MG 414 f.; mn laqadmia (often) without predecessors MG 431:1; mn kd Gy 271:11 f. corrupt MG 495:11 ff., Ginza 268 n. 4. Gl. 162:3 mn ex, de j'.
mn 2 a spor. var. of man i.
MNA I (منا, منا, H. منة, Ar. منا & منى, South-Ar. منى) Akk. manā to count, number, reckon; to allot, apportion, deal out.
PE. Pt. with encl. mnulh DC 51. 619 they made a calculation for him. Impf. 'mnia CP 110:7, ML 135:9 I will count; with suff. 'minih Morg. 251/89:21, ATS I no. 158 I will count him; mininun hia bminianun Gy 275:21 the Life (pl.) counted me in Its number. Impf. pl. mnun DC 51. 615 Count! Part. pres. kd manit msa Morg. 244/76:5 f., Q. 42:16, 47:15 when thou apportionest the oil; kd manit 'sa lahria ATS II no. 74 when thou reckonest nine months; with encl. maniatlh msa CP 95:3, Morg. 249/86:14, Q 46:20, 47:12 thou apportionest him the oil Inf. minnia msa Morg. 251/89:21, Q 44:5, 16 to apportion the oil.
AF. (only part. form.). Act. pt. mamnia Gs 129:21 he counteth. Part. pres. mamnit mnauata pl. of mnata MG 168:5. mnauath

baia Imikal HG it seeks to devour its allotted portions; zabdia trisla bsugia unnaunata lpmahun d-birata DC 51 he set gifts for me in the markets and portions at the entrance of the streets; gabia mnaunata Ihia CP 415:1 collecting (a collector of) portions for the Life.
mnaua a doubtf. pl. of mnata. u'palag šuba . . . mnauia ATS II no. 197 and it was divided into seven portions.
mnatrana (nom. ag. pa. of NTR) guardian, preserver. Pl. -ia, mnaatrana Inisimth (florilegium); guardian to his soul; mlakia mnaatrana DC 43 D 58 guardian angels. mnaatruta (rt. NTR) watchfulness. With suff. mnaatrak Gy 62:11 thy watchfulness.
mnakalta (pt. pa. fem. st. enph. of NKL) Oxf. roll b, DC 43 D 67 &c. guileful spirit.
mnag in hlaq unnaq Gy 237:23 portion (prob. a location, in which mna 2 was influenced by the preced. word Ginza 238 n. 2).
mnata (rt. MNA I, منة, منة) portion, part, lot, share, due. MG 155:13. St. cstr. mnat MG 111:3, 155:21. St. abs. mna (used also as cstr.) s.v. Pl. mnaunata, mnaunia s.v. mnaia litlun Isahria RD B 33 the devils have no share; mnata dilan litlan RD B 5 we have no share; mnata beauih litlan Gy 109:5 we have no share in it; nitalan mnata balma Gy 109:7 he shall give us a portion in the world; umiškalan šuba bmnatun Gy 228:9 and (he) will be allotted to the Seven; mnata d-šuba Gy 315:23 the portion of the Seven; mnata lahbara palgin Gy 228:11 they allot to the darkness its portion; kd ba mnata mn hia ula 'habih la 'habih mnata bbaia Gy 351:3 f. when he sought a portion from the Life, It gave him not, It gave him no portion in the House (of world); mnata d-bil Gy 380:2 the portion of B.; (Jupiter); mnata biabata lgaat Gs 102:2 he accepted gratefully a portion; utpalag mnaunata Imakia DC 41. 65 portions were assigned to kings; mnath 'habih DC 48. 39 thou hast rendered him his due.
MND den. from manda i?
PE. Pt. pl. sahbia bhia umandin (var. maudin Pet.) bmandia d-hia DC 22. 282 (= Gy 286:21), similarly bhia sadhin ub-manda d-hia mandin Zorb. 227 a.19 f. they worship Life and confess M.-d-H. (mandin influenced by sadhin).
mnunbia (tr. NMBA pa. of NBA II, cf. Akk. mnunbia 'mourner' as a priestly name KAT 590) mourning MG 266 n. 1. mnunbia ubkita Gy 51:21 mourning and wailing; iuma d-mnubia Gy 277:13 f. the day of mourning.
mnunalia = m(i)unalia.
mnua (cf. Old Aram. منة, Bibl.-Aram. من) Dan. 5:25, 26, Syr. منة, H. منة, Ar. منة, Gr. μνά < Bab. manā, Lewy; Fremdw. 118, Fränkel 203. Ges.) RD 9 pl. the minas? (weight).
mnihra s. (m)ihra.
MSA منة, منة, منة Ar. منة, منة curdled milk, Eth. منة to dissolve, rel. to H. منة, منة

Ar. منة Ges., LS) to condense, curdle, congeal, assume material shape, take shape, consolidate, solidify, materialize; to dissolve, melt, flow away, fall from, be removed. Both trans. & intrans.
PE. Pt. msa (ula 'tmisat) Gy 169:6 he tried to perform the condensation (but it did not take place); msa d-msa Gy 169:19 the condensation which he condensed (var. amsa DC 22. 163 af.); girma msa bkuhun hana-dama ATS II no. 125 bone became solid (intrans.) in all the limbs; msa larqa DC 44 and He consolidated the earth; aria msa ligrih b'dia manalia DC 46. 240:10 the lion let his paw fall away and placed it in my hands; umsa lamsat biahra tisaia ATS I no. 92 and the solidification did not take place in the 9th month; misiat Gy 268:14 (she) became solid MG 257:9; bkuhun nahlia msaun DC 51 ye (waters) flowed down into all rivers; mia msaun lamsun Gy 337:12 ff. the waters became not solid MG 399:16; with suff. misih (often) he condensed it; msaith Imisia rba Gy 132:17 I consolidated a great solidification (var. amsaith DC 22. 128 af.). Impf. ulanimsia mn risa ATS II no. 361 and it shall not fall away from its source (?) (see ATS trs. p. 276 n. 5). Impf. msia arqa Gy 12:15 condense a condensation; with suff. musih Gy 337:3 condense it MG 217:19. Act. pt. mn qudam d-masia arqa ATS I no. 156 before the earth was consolidated (read msia? pass. pt.). Pass. pt. msia s.v. AF. (often as a var. of pe). Pt. amsa DC 22. 163 = msa Gy 169:19; with suff. amsaith DC 22. 128 = msaith Gy 132:17; amsith bmsia rba CP 337:3 (?) cf. Gy 133:17 the phrase here refers to a new priest; 'siqua d-amsinun Ihuria DC 35 the compression which consolidated mountains, similarly 'siqua d-amai d-amsinun Ihuria DC 51 the seal of my people that consolidated the mountains. Impf. 'amsia (i)msuta Jb 233:8 I will condense a condensation.
EUROPE. Pt. 'tmisat arqa msa hda Gy 169:15 the earth was condensed (in) one condensation MG 399:17 f. (msa) ula 'tmisat s. pe. pf. ula 'tmisat msa Jb 55:14 the solidification did not occur; u'tmisat msa Gy 97:15 and solidification took place (MG 263:botom), a corrupt form 'tmisat Oxf. III 53 b, MG 263 n. 3.
Gl. 64:13 f. missp. with s. جمل coartari سكت شد.
DER.: msa, (a)msia.
msadrana (nom. ag. pa. of SDR) disposer, organizer, regulator, one who makes arrangements, sets in order. Pl. -ia used also of assistant priests at a zidqa briha. prišalia msadrana usidra Gy 214:24 the perceiving man who maintaineth order and is orderly; msadrana d-libia PD 912 = ATS I no. 89 one that setteth hearts to rights; d-nihulak msadrana mn riš briš DC 41. 36 (often) that there may be for thee one who setteth in order from beginning to end; arba malkia

msadranā DC 34 four kings—arrangers (four constructive powers: air, earth, water, fire); **malpana umsadranā** ATS I no. 234 teacher **malpa** **um** **sa** **drāna** **ATS** II and reformer; **‘utṛa malika msadranā** **ATS** II no. 318 the uṭṛa, a king/(y) disposer; **‘utṛa msadranā** DC 35 the uṭṛas who maintain order; **msadranun ‘a-almā** **DC** 419:13 the regulator of worlds of darkness; **msadranā** **hauiā** **balma** **g-nhura** **uṇṣuka** DC 34, 1221 he becomes an Arranger in the worlds of Light and Darkness; **‘u msadranā** **ḅkīnthi** **hu** **ATS** II no. 184 if he is one who maintains order in his cult-hut.

msakrana (nom. ag. pa. of **SKR**) avaricious,
stingy person. mlagtana umsakrana AM
24:16 grasping and stingy.

msania (sg. **n̄n̄n̄n̄n̄**, **n̄n̄n̄n̄n̄** & **n̄n̄n̄n̄n̄**, H.

ṇND, rt. **ṇD** = **ṇ** + **D** = Akk. *ṣēnu* to put on the shoes) pl. boots, shoes, sandals MG 130:14. Var. *ṇṇṇṇṇṇ*. Masc. (?) *arḡa d-mṇṇṇṇ* s. 4. arqa 2; *ḡṇṇṇṇṇṇ* *kbatūla* (= ḡ) DC 26, 640 f; DC 40 589 with my shoe(s) I crushed him down; *mṇṇṇṇṇṇ* *d-ṇṇṇṇṇṇṇ* *biḡrai* simla DC 44: 1711 I put shoes of poisoned darts (?) on my feet; *ṣarūḡa agambā* *mṇṇṇṇṇṇ* Sg 18:220 his breeches (lie) beside thy shoes; *mṇṇṇṇṇṇ* *sdiḡa* Gy 25:15 torn shoes; *mṇṇṇṇṇṇ* *unarḡṇṇṇṇ* Gy 106:12 shoes and boots; *mṇṇṇṇṇṇ* *mṇṇṇṇṇṇ* Gy 359:10 kissing their shoes. *mṇṇṇṇṇṇ* Zōtb. 228 b:15 a personal name.

msuta (abstr. n. from MSA) condensation,

thickening, coagulation, solidification, con-
gealing, consolidation MG 146'6, 161'21.
P1. *msuata* (bad varr. *masuata*, *masuata*).
Gy 94'25 (twice) as masc. (?), otherwise fem.
msa *msuta* &c. s. MSA; *msuta* b'zlat masia
DC 50 a solidification took place in Ezlat
(i.e. conception); *masuata* (varr. *masuata*)
lanuba (varr. *laniba*) Ibiniana ATS I no. 124
(varr. DC 6) no solid substances were pro-
duced at the building.
msia pass. pt. pe. of MSA.

Gl. 70:8 msia جَوّٰ خَالِي *concauvas* (doubt.);

42:7 *amsia* [*sic*] سرد سرما *frigidus* *msi*, predicatively *msiye*, is consistently used with the meaning 'cold'.

MSKN (den. from miskina) to make poor, impoverish. *Fundamental stem*: Pt. pl. with encl. mimaskin^h Gy 264:1 they make him poor MG 30:12, 32:15, 84:16. *Reflexive (?) stem*: Pt. bsi^huth mimaskin AM 26:19 in his old age he will become poor.

MSS = MSA?

شیر داد **laclare** وضع **laclare** وضع
 Gl. 80: f. i. miswritten
MSR (Jew.-Aram. & mod. H. מִסֵּר, Syr. ܡܫܪ) to deliver, yield, give up, surrender, give over; to scorn, contemn, despise.

Ps. Pf. with encl. *lamsaritia* Gs 103:7 read *lamsarita* (pass. pt. with encl.) I have not delivered MR 440:middle & n. 2. Impf. *latimurun**² *galvira* *kširja* *bjad* *marauatun* *bisja* Gs 141:17 deliver not up well-doing servants into the hand of their evil masters. Act. pt. *unmisir* *anasia* *dagalla* *hania* AM 31:19 (miscop. *unmisar*, *unasio*) and he will scorn

deceitful persons; fem. *masra ainaihuu*
d-bisā mn baitai DC 12 the eyes of the
 wicked are obliged to desert from my house;
 with encl. *masarū* Gy 127/3 he giveth him
 over. Pass. pt. with encl. **msirā* s. pf.
 ERNPE. Pt. pl. *mitnisria* ATŠ II no. 170
 they captivate.

ΕΠΡΑ. Πf. rqiha 'tmasar Gy 1143 the firmament was rendered back to (earth), cf. s. impf., which makes Lidzb's footn. Ginzā 126 n. 2 improbable). Impf. u'l arqa nitmasar ATŠ 1261 and it will be yielded back to earth, uarqa titmasar DC 26. 109 and the earth will surrender herself.

DER.: masuria.

m¹, m²la, m²la 3, m²la 3 (cf. s. mi-) interrogative particle, written separately (differently from the procl. mi-) MG 12:25, 209:5. m² t²aukun mana akuat dila Gs 57:13 do ye have a spirit like mine? MG 434:anteup.; hzia m² huat nihuta balma Gy 38o:23, 381:2 see if there is calm in the world? MG 47o: anteup.

m'ŋia 1, **m'ŋia 1** a rarer but more original form of **mia 2** (q.v.) MG 10913. Masc. pl. **ʔpsip** m'ŋi kabdi ukulaŋ G 143:22 and his bowels, his liver and his kidneys were cut off.
m'ŋia 2 an exceptional scr. pl. of **mia 1**.
m'ŋia 3 (**m'ŋia 3**) = **m'** m'ŋiaikun G 57:13 (twice) = **m'** ŋiaikun ibid. do ye not have? MG 296:4.

281:1 *m'qala* = *miaka*, 'm'iaqa d-rab minai Gy
 281:1 is there anyone greater than I? MG
 434:ult. *m'qala* (var. *m'qata* Sh. 'Abd.'s
 copy) d-hua bit rbia Gy 327:9 is there anyone
 who has been in the House of the Great
 (Life)?
 330:1 *m'qal* (var. *m'qil*) entry; entrance, *mipaqa šafta*
 ... *um'qal* *habsaba* DC 22. 484 (CP 192:10
m'qil)

mparqana (nom. ag. pa. of **PRQ**) deliverer, redeemer, ransomer, saviour. **mparqna um-šauzbana** (often) redeemer and saviour.

II, Min. **מִשָּׁא** to bring together, Eth. **መፍላላ** to reach, Akk. *mašā* to be large) to be a match for, be equal in force, be able; to attain to, arrive at, reach, achieve.

PE. Pī. d³-niš bañlīš lamšja CP.18:17 = ML
20:10 whose strength none can attain;
ulamša d-mīnanūn HG and they could not
remove; kma mšit usibit Gs 54:20 how long
couldst thou endure? mšu Gs 58:7 they could
MG 258:6. Pass. pt. umšia uhañlā 4th Gy
42:20 although he can and is able; mšia
bañlīš Gs 75:24 can defeat him, is as strong
as he; man d-mšia bañlīš d-raza rba Gy
133:13 who is as strong as the Great Mystery?
kd mšia hañlī G. 333:1 as much as he can,
according to his ability (*a frequent idiom*): pl.
d-lamš-in mikađuša Gy 40:17 which cannot
fight MG 427:paen; lamš-in ... mindam mi-
bad bgaualun AM 183:11 they can ... do
nothing in them. Part. pres mšina I can MG
260:2; mšit, mšit, mšit thou canst MG
260:4; lamš ʿit (var. mšit Sh. 'Abd.'s copy)
bañlīš d-hazin ʿnura Gy 165:4 thou canst do

nothing against this light; lamš'it mšiqlh
minh Gy 14:14 thou canst not take it from
him; 'u hua mš'it bħazin gabra Gy 16:13
if thou wert equal to this man; laħua mšin
bħailaun Gy 158:6 we could do nothing
against them.

IDIOMS: With haila, the verb is used in two idiomatic ways: (1) *mša bħailh* (cf. *أَحْبَبْتُ* 'حَصَدْتُ') 'was as strong as', 'was as able as'; 'could defeat him' (haila sometimes omitted); (2) *mša bħailh* (صَلَّ بْحَالِهِ) 'was able' Nöld. ZA xxx 146.

MŠA II (𐎢𐎰𐎠𐎢𐎠 II, H. & mod. H. 𐎢𐎰𐎠 II, Akk. *mašū*; rel. to **MŠŠ**) to press; to suck out, suckle.

Pe. Pf. ainak misit ušinak harqit DC 37;
45 thou didst close (lit. press) thine eyes and
gnash thy teeth. Impf. halba 'riba nimsunūh
AM (*often*) they shall suckle him (or her) with
mingled milk; halba d-tartin 'nšia nimsunūh
AM (*often*) they shall suckle him with the milk
of two women; unimsunūh buštmia d-mia DC
43 j 21 and they will compress him into
shackles of water (d-mia a redundancy caused
by writing sušt-mia on two lines (?)). Act. pt.
halba bu bita mash Oxf. xii it sucks the
milk (alumen) in the egg; hiuanatia d-
tadian ulamman DC 46. 219-6 f. for cattle
who give birth but do not give suck.
DER.: misat 2.

MSA III (𐎢𐎠𐎫, *𐎢𐎠𐎫*) to be in the middle.
DER.: *mišai(a)* (fem. *mišaita*), *mišat*, *mišia*
(var. *miš'ia*)

ums̄ara (rt. MŠR, Syr. ܡܫܪܐ) torture MG 84:10,
 115:18. hl̄aša umsara Gy 182:2, 19, 230:19,
 233:9, 14 f. torment and torture.

ms̄ustia (cf. N³Y²Z² with N³Y²) blinking. aina
ms̄ustia JRAS 1943 170:18 blinking eye (com-
pressed eye).

mšuta (rt. **Ńša**) strife, contention MG 51:9, 131:1, 146 n. 4. **mšuta** kbšlin Gs 30:17 contention oppresses them; tigrā umšuta DC 21 strife and contention.

MŠŠ, MUŠ (Aram., H. מִשָּׁ, Syr. مَش, Ar. مَش; as מִשָּׁ: Jew.-Aram. מִשָּׁ; as מִשָּׁ: H. & mod. H. מִשָּׁ; rel. to MŠA II) to press;

to suck, suckle.
Pe. Impf. (without & with suff.) **nimaş 'dh**
nimşh DC 43 J 127 he wrings his hand, he
squeezes him. Inf. **nimaş** JRAS 1937 p. 591.

DER.: msūštia.
MSR I (Talm. מִסַּר 'to stretch oneself'; prob.
den. from msara which might derive from
מִסַּר, but cf. מִסַּר, a dialectal form of מִסַּר,
'to stretch out' MG 84 n. 2) to torment,
torture.

Pe. Pass. pt. with encl. (& act. meaning)
lāmširlia bpagra nišimta Gs 103:6 I tor-
mented no soul in the body MG 84:9, 383:7.
Етнре. Impf. nimsar bnura Gy 35:10 will
be tortured in fire MG 84:10.

DER.: mšara.
MSR II (Jew.-Aram. 𐤌𐤕𐤔) to stretch, to (twist)

rope; to mark a boundary, make a line of demarcation. IM 284, ML 112.

PE. PT. *misra* 6-nsar b'mšunia kušta ATŠ I
I no. 283 the boundary which He (s. the Life) P.
marked in M.K. (or read *msir* pass. pt.?).
misra *misra* DC 20. 119. DC 43 E 54 she
made a magic circle; pl. with *encl. msaru*
misra GS 101:14.4. *MG* 225:1 (s. *misra* (b)).
Impf. with *encl. nūqšunia* *zbasia misra* (b).
176:7. Gy 370:5.4. *MG* 221:13 (s. *misra* (b)).
Pass. pt. *misra* rga 2-b'nia *nhura lšhka*
misr ATŠ I no. 250 the great demarcation-
line traced between light and darkness; pl.
haln kulhun misra inšimta msrtn ATŠ I
no. 232 all these lines of demarcation are
traced about a soul.

DER.: *nišira*.
maqblana (rt. QBL) (a) (nom. ag. pa.) one to bring forward, precursor, sponsor, receiver, (b) (abstr. nom.) means of acceptance, recommendations. Pl. -ia. (a) *maqblanū šamiš AM 109:17* its successor Sol; *baina mū hūia . . . maqblana bħazin ġinza rama CP Prayer 174 line 3*, (200 n.3) I ask from the Life . . . a sponsor for this lofty treasure; *maqblana lbutan uttušbitan DC 7* recipient of our prayer and our praise; *maqblana ġ-ūda! uħtural uttaġal DC 43 H 18 f.* sponsor of my road, my staff and my crown; *maqblanun ġ-rušmūia DC 27*, 137 precursors of the signs; (b) *alip alip maqblania aġnqia ħasir ubšir A7S I no. 10 a* thousand and thousand recommendations free from defect or imperfection s. tss. 114 n. 14.
qadša (pass. pt. s. emph. of QDŠ) (a) with the original meaning: holy, (b) with polemical sneer: sinful, godless, prostrated. Fem. DC 40; (b) *‘uħra rba qadša qadša maqdaša DC 40; (b) ‘uħra maqdaša JB 209:12*.

qadšla pl. masc. of preced. in bit mqdšla
Jb 66:15 ff., 93:9, 12, Gy 45:19 D (Pet. bit
mqdšla), 227:7 temple of Jerusalem Ginza
228 n. 2 (cf. Ar. القدس بیت Jerusalem).

qalmana (nom. ag. pa. of QUM) one that establishes, sets up, or restores, conformer, Raiser-up; a *qanizhwa* consecrating another

qamzib-^{up}, a *qamziba* consecrating another
qamzib-^{up} *qamzib-^{up}* *qamzib-^{up}* *qamzib-^{up}* *qamzib-^{up}*
 2:21 f. = *maqmanun d-kulhun fabia Gy*
 30:21, 62:1 Conformer of all the good;
maqmanun d-buata CP 377:3 Conformer (or
 Raiser-up) of Prayers; *maqmanun d-ginzia*
 CP 415:3 Establisher of Treasures (i.e. sacra-
 ments); *maqmanak nitaqam* CP 405:5 the
 'conformer' (i.e. consecrating *qanziba*) 465:8
umqmanak adinqa hafatia CP 345:18
 and thy 'conformer' without sins.
qandran 777 dark (?) *uainh ... maen-*
qandran AM 89:4 her eyes are dark; *uainh*
qandran AM 935 f. his eyes are dark.
qarallil DC 40. 883 f. an angel.

qarqarqasta (cf. *qurqa* = **قُرْقَا**, *kīrkos* = **كِرْكُوس**) fem. encircling (?), ruha d-iatha l'dia umtiq-
aria mraqasta Or. 329d the spirit that sits
on the hands and is called 'contraction' (?).
qarqilana (nom. ag. from **QRQL**) over-
thrower. mraqilanan ATŠ II no. 350 our
overthrower.

MQQ (מקק) Targ. 'אפס' Pesh., II Kings 4:35) to yawn, sneeze Ginzā 191 n. 4. MMI 382.

ETHPA Pl. u'tar u'tnaqqa Gy 190:11 and he awoke and sneezed.
mrahbana (nom. ag. pa. of **RBA**) fosterer, one who nurtures, šamiš usira lidaḥ nihun mrahbana (read -ia) Or. 325:11 sun and moon shall be thy foster-parents; ubziqa d-aiar tur tura d-haulak mrahbana Or. 331:16 f. and by the breeze of mountain air that is thy foster-father; hu mrahbanun d-nasuraia AṬS I no. 231 he is a fosterfather of Nasoreans.
mradaid DC 22. 210 = mridait Gy 217:2.
mradpana (nom. ag. pa. of **RDP**) persecutor. Pl. -ia. libh d-mradpana DC 44. 113 the heart of persecutors.

mrauzana (nom. ag. pa. of **RWZ**) one that causes to flourish. mrauzanun d-pira 'mbia u'lania Gy 63:8 f. who causest fruits, vines, and trees to flourish.

mrahmana (nom. ag. pa. of **RHM**) loving, compassionate MG 61:6. Fem. mrahmanita. taiba umrahmana Gy 17:3. 30:20 f. compassionate and merciful; libat mrahmanita DC 44. 467 = Morg. 263:17:24 f. Venus full of love.

mrahqia (pass. pt. of **RHQ** q.v.) adverbially in mrahqia DC 3. 369:13 = Cp 213:12 = SQ 13:9 from afar.

mrauma occasionally for muma.

***mrahmana** (nom. ag. pa. of **RMA**) instigator. Read for mrahmana Gy 279:16, Ginzā 278 n. 4.

mrahmaita d-aqta Gy 279:16 instigators of disaster (cf. preced.).

mrara (rt. **MRR**) (a) bitterness, grief, affliction MG 115:19, (b) bitter drug, poison, venom, (c) bitter herb?, (d) in connexion with **gimra** I (q.v.) completely obscure. Pl. -ia. (a) zida-nuta umrara Gy 39:7 wrath and bitterness; u'mh mrara minū māška AM 94:15 and his mother will meet with grief on his account; (b) zihira umrara Gy 3:10 f., 272:24 venom and poison; bkasia d-mrara DC 44:968 f. in bowls of poison; hiia ugala umrara AṬS I no. 256 serpent and tortoise and venomous toad (?); (c) gidia (u)mrara u'qia Gy 102:7, 105:7, 118:15, 124:12, Q 38:2, Jb 135:10 s. gida i. bmaria šb'ia qunth Gy 122:8 his body is dyed with bitter herbs (?); (d) mrara ugimra Gy 145:4, gimra umrara Gy 145:9 s. gimra.

***mrašmana** (nom. ag. pa. of **RSM**) one who makes signs (for magic purposes) (?) ML 22 n. 7. Ginzā 436 n. 2). Pl. mrašmana Gy 8:10 = Cp 20:12 = ML 22:7. Gs 17:10 (var. mrašman 'Sh. 'Abd.'s copy).

MRD (Aram. & H. מרד, Syr. مريد, Ar. مريد, Sab. מרד) rebel, Eth. መረድ attack (Ges. LS) to rise against, rebel, refuse obedience, be contumacious, rebellious; to revolt.

Pe. Impf. nimirud AM 213:3 he will rebel, nimirud AM 182:9 they will rebel. Act. pt. st. emph. marda s.v. Pass. pt. st. emph. mrida s.v.

ETHPA. Pt. pl. mitmirdia 'alahun Gy 173:23 they rebel against their god.

for poisons; mirta d-zagata DC 46. 132:3 the gall of a hen.

MRS (מרת, Ar. مرس, مرس, مرس) to macerate and compress, Eth. መረድ to putrefy) to compress, press down, bruise, crush down, squash.

Pe. Pf. with suff. mrasinun l'kabadh Gy 84:1 I crushed his liver (as if kabadh were a pl.). Act. pt. fem. umarsa kapta d-šura Oxf. roll g 821 and (she) compresses (or macerates?) the cavity of the navel. Pass. pt. *mrisa, fem. st. mristia s.v.

MRQ (Jew.-Aram., Syr.) to cleanse, wash off. DER.: maruqa, marqa.

MRR (Gen. Sem.) to be spoiled (?).

ETHPA. Pf. 'mrar Gy 82:8, 14. 160:23. 170:22. Gs 12:9 with a frequent var. mrrar he was embittered, grieved MG 214:6, 222:3. 232:3. 'it d-mrar (DC 6 marad) l'dukth mistakak AṬS I no. 271 there are those that went bad and were held back in their place. Pt. mimir Gy 389:8 they are grieved.

DER.: marira, marirta, mirta (cstr. murat) mirta, mraira, mri(a), (fem. mirtia).

MSA I (Jew.-Aram. משה) to touch, to wash, Syr. משה to strip off to collect, H. משה to take out, Ar. مسى to extract. Hoffmann ZDMG xxxii 762; rel. to MŠS) to wash; (rarely) to measure, stretch out.

Pe. Pt. mša 'dh Gy 197:10 he washed his hands; 'dh mša bmaria Gy 94:23 he washed his hands in water; mša 'dh biardna DC 34. 1073 he washed his hands in the Jordan; 'dh mša bmaria tahnia Gy 94:23 he washed his hands in stagnant water; mšat 'dai Gs 63:7 I washed my hands; mšit anpai Morg. 264:19:22 I washed my face; with suff. t'harth umšaith Gy 118:23 I broke him (to pieces) and stretched him out; mšaith Gy 139:18 (var. mšaith DC 22. 154) I measured him. Impf. umišia 'dh uanph DC 24 and he will wash his hands and face; uanph nimšia Gy 228:8 and he washeth his face, with encl. nimšil 'dh CP 92:18 = ML 115:5 let him wash his hands. Impf. mša 'dak Gy 197:4 wash thy hands; mša AM 165 measure.

DER.: mša.

MSA II, **MSH** s.v. (< Aram. & H. משה, Syr. مשה, Ar. مשה) with loss of H already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mšit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. mša mšailh Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailh, Pet. has mšailh which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

MSA II, **MSH** s.v. (< Aram. & H. משה, Syr. مשה, Ar. مשה) with loss of H already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mšit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. mša mšailh Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailh, Pet. has mšailh which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

MSA II, **MSH** s.v. (< Aram. & H. משה, Syr. مשה, Ar. مשה) with loss of H already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mšit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. mša mšailh Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailh, Pet. has mšailh which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

MSA II, **MSH** s.v. (< Aram. & H. משה, Syr. مשה, Ar. مשה) with loss of H already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mšit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. mša mšailh Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailh, Pet. has mšailh which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

mša (rt. **MSA** I) st. cstr. measure, dimension. qumat hādāia qaima umša hādāia nashia Gs 100:3, DC 48. 103. DC 3. 382:8 = CP 228: antep, they are like one another in stature and dimension.

mšagašta (nom. act. pa. of **ŠGS**) AM 213:15 confusion.

mšagrana (as nom. ag. pa. of **ŠGR**) enflamed, enraged. Pl. -ia. kalbia šiania umšagrana Gy 180:7 ravaging and infuriated dogs.

mšadarta (nom. act. pa. of **ŠDR**) sending, visitation, possession (?). unīnatun mn haršia umšadarta DC 40. 982 f. and they shall be guarded from witchcraft and possession (?).

mšadkana (nom. ag. pa. of **ŠDK**) Oxf. 94 b = ML 202:6 = Cp 279:2 quietener, peace-maker.

mšadrana (nom. ag. pa. of **ŠDR**) sender, bestower. mšadrana d-kul buta utušihta Cp sender (: bestowed) of all prayer and praise; mšadrnun d-šihia d-kušia Gy 63:10 the sender of apostles of Truth.

mšadrantun (abstr. noun from **ŠDR**, cf. mšadarta) visitation, mission, errand. haršia bišia mšadrantun taquta DC 43 D 64 black magic, grievous visitation (?).

mšauz(i)šana (nom. ag. of **ŠWZB** = šaf. of **WZB**) saviour. mparqana umšauzbana (often) deliverer and saviour.

mšaulana (nom. ag. pa. of **ŠWA**) (a) maker, creator, (b) smoothener, pacifier. (a) mšaulana d-šapirata Gy 2:24 creator of fair things; mšaulanun d-ušia Gy 71:18 creator of treasures (= thoughts); (b) mšaulana umšadkana Cp 279:2. SQ 273:2 alleviator and peace-maker.

mšaulata (pass. pt. fem. pl. of **ŠWA**) (a) subst.: creations, things made, (b) adj.: made (fem. pl.). (a) mšaulata d-šabia Gs 88:5 creations that are good; (b) aršik mšaulath Gs 134:6 thou (fem.) madest (didst prepare) thy bed. Var. mšaulaita.

mšaulnia kušia Jb 179:8 = mšunia kušia. Var. mšania kušia B.

mšauln(a)t 'šata halta Gy 87:9 s. mšuniat.

mšakna (pass. pt. pa. of **ŠKN** II den. from šikna) deposit(ed), faecal, Ginzā 226 n. 5. kita mšakna Gy 225:15 faecal clod.

mšaltana (rt. **ŠLT**) Gy 88:6 endowed with power, authority MG 138:19.

mšanita s. mšauinia.

mšanluta (abstr. noun from pass. pt. pa. of **ŠNA**) removal, separation. mšanluta mn ahia AM 60:11 and separation from brothers; mšanluta mn 'šia AM 16:10 separation from women.

mšara I (Jew.-Aram. משרה, Ar. loan-w. مشارة Kraemer: Culturgesch. Sverijage auf d. Gebiete des Islams 64, MG 160 n. 1, Fränkel 120) district zone, habitation, abiding place. Fem. MG 160:1. Pl. mšaria. bmaria 'šaita Gy 284:10 in the upper zone; halin mšaria impalgia bibil Gy 284:9 these zones are divided over the earth; mšara d-tibil Gy 318:1 a zone of the earth; mn hanah mšara Gy 318:6 from that zone; šuba mšaria Gy 390:12 the seven zones; impalg mšaria RD B 400:12 the seven zones; uluk had mšariy AM 201:16 and to each its abiding place; 'tpalag bmaria mia CP 342:10 and to the districts was allotted water, or, as translated in Cp 'it was diffused into flowings of water; bhad kinta 'tkanap umšaria lgaṭ AṬS I no. 254

Syr. ¹ܡܝܬܐ, H. 777, Ar. ²ميتة & ³ميتة, Akk.

nahra 2 (rt. NHR) st. emph. masc. & st. abs. fem. of nahur. Pl. masc. -ia, fem. st. abs. sg. MG 174:3. **nahra utana** dmuatun Gy 9:20 their appearances are bright and shining; uqunukun Inahria shria sama DC 51 and they call(ed) you (i.e. living water) a medicine for the *illuminati* and instructed. **nahraun** AM 198 a canal of this name in Bab. times BZ Ap. II. **nahrawan** DC 7 people of Nahrawān (see preced.).

nahša 1 (rt. NŠ) omen. Doublet **nahša** 2 s.v. **nahša** 1a Gy 250:4 good omen. **nahša** 2 DC 22. 275:1 a var. of **nahša** Gy 279:15.

nahša (nahš) unrest, disquiet, upset, bother, turmoil, earthquake. Var. **nuda** s.v. **nura** unaua AM 57:16 fire and earthquake; umn 'ita qadmaita nauda nihihih AM 38:2 and he will have bother from the first wife; dina rba unaua AM 26:16 much dispute and turmoil; ubukul atra nauda nimpubun AM 22:17 and in every place earthquake will befall them.

nauma (nā) a sleep: **nauma** d-lalam DC 48:232 an everlasting sleep.

nausa 1 (rt. NUS = NSS, cf. *noos* and *naoia* = *nausea*) debility, weakness, sick(d)ness. **nausa usiga** AM 29:14 weakness and fever; kiba d-paršupa unaua AM 114:11 face-ache and debility.

nausa 2 (nahš) temple, shrine BZ Ap. I. **qbur atutia marzip d-nausa** DC 44: 208:5 bury (it) beneath the gutter of a shrine; qubrih bbahe d-nausa DC 44. 205:4 bury it at the door of a shrine.

naug (Ar. نوح) AM 257:15 & elsewhere — species.

naura 1 (nahš) Akl. *nam(y)ara* from *amāru* to see, or *namru* bright (LS) mirror, used often of water — an idea produced prob. by reflection in water ML 268 n. 1, MSch. 160. Masc. Pl. -ia. **naura rba** Jb. 253:15, 256:6 the great mirror, CP 407:10; **naura sqila** Gy 215:9, PD 106 a polished mirror; **naura d-abahath** bgaub nahria PD 80:3 the great mirror in which his ancestors shine (cf. Jb. 254:1); **naura rba d-bgu iardna šria** CP 360:3. ML 268:1 f. the great mirror that dwelleth in the jordan; **bhanath aina aka naura d-hazibh anpaun** Gy 149:19 f. in that spring there is a mirror in which they behold their faces; **'hauia** naura hda Gy 162:18 I show thee one mirror; **unaph hza bgaub d-hanath** naura Gy 162:20 and he saw his face in that mirror; **hazin naura utaga** Gy 163:1 this mirror and the crown; **tagak unaurak** Gy 163:2 f. thy crown and thy mirror; **ia rba naura dākia** DC 50:184 O son of the Pure Mirror!; **nauria hadtia** Jb 254:4 new mirrors;

nauria trisar Lond. roll A 343 twelve mirrors; **mištapin** nauria Oxf. 44 a, the reflexes become clear; **šuba** nauria kasia CP 407:12 seven mystic mirrors. **nauria** 2 = nura, used also of temperament; fiery, very active, d-naura ualar uarga razh DC 50. 664 whose mysteries are fire (or water? cf. s. naura 1), air and earth; **'th** naura AM 45:3 he has a fiery temperament. **naura** 3 occ. var. of **nauda**.

nauruz (P. نوز) New Year. Siouffi 168, MMII 85 ff. Masc. **iuma d-nauruz** PD 394 ff. the (first) day of the New Year: **nauruz rba** the Great New Year (spring) Siouffi 100, MR 91; **nauruz zutia** the lesser New Year (autumn) CP trs. 159 n. 3.

nazam (Ar. نظم) DC discipline(d), order(ly). Mod.

nazarband (P. نظربند) DC 45 phylactery. Mod.

naziq (< نزيق) near. Mod. **naziq 'inhamra** DC 35: coloph. near Mohammarah. All kinds of missp. and def. forms given as verbal forms in Gl. 4:5 f. *approproquare* نزيق شد; 22:1 f. *adhaerere* نزيق شد; 81:5 f. *comprimere* نزيق شد; 93:7 f. *approproquare* نزيق شد; 131:15 f. *offerre* نزيق شد; 140:13 f. *prope esse* نزيق شد; 175:9 f. *approproquare* نزيق شد; 181:3 f. *approproquare* نزيق شد; although there is no such den. verb; 'to approach' is mod. **naziq tammā**.

nazla (Ar. نزلة) AM 287:16, inflammation, swelling, catarrh. **naṭa** (nahš) dampness, dew? **kdub bnaṭa** DC 45 write in the dew. **naṭar** 1 s. **naṭra**. **naṭar** 2 a *malwašā* man's name. **naṭarta** (nom. act. pa. of NṬR) safeguard, watch, guard, detention, ward. Scr. def. nṭ(a)rtā s.v. **naṭarta** rabtia d-šara (*often*) the great safeguard of stability (or soundness); bit **naṭarta** (*often*) prison, place of detention, purgatory. **naṭla** (nahš) drinking-bowl-ful, small amount of liquid. Pl. -ia. Masc. **šuba naṭla** hamra DC 34:1205, 1215, 1226 f. **naṭra** (act. pt. pe. of NṬR) watchman, guardian (-spirit). St. abs. **naṭar**. Pl. -ia. MST 53 & n. 3. **naṭra** ana d-taruan dākia Gy 360:7 I am the guardian of the pure T.; **naṭria d-tgamar** 'q gabaria buria d-alma Gy 85:2 f. the guards that wereset (?) over him were the rude giants of the world; **gamarh naṭria** Jb 190:5 f. he set (?) guards over him; **uqumit 'q naṭria** ... trin 'utria Gy 91:10 and I set over it guards ... two uṭras, trin **naṭria** Gy 128:21, **naṭria** trin Gy 295:17, Jb 193:5, trin **naṭria** 'utria Gy 292:25, **utria** trin **naṭria** Gy 296:2; trin **naṭria** d-tura d-taruan Jb 189:10 two guards which are over the Mount T.; **arba naṭria** Gy 167:6 four guardians; **naṭria dākia** Cs 59:18 pure guardians; **naṭria** 'lak nihiun Gy 90:6 f.

they will be thy guards; **naṭria** babia DC 44. 544 doorkeepers.

naṭruta (abstr. noun from preced.) watchful-ness, care, **naṭrutak** (var. **maṭrutak**) **titnaṭrut** can DC 22. 57 (var. Gy 62:11) in thy watchfulness thou wilt keep guard over us; **naṭruta d-saka** litū CP 270:12 endless care.

naṭru II Gy 159:4 name of a guardian spirit Ginzā 168 n. 1. Var. **naṭru** II, **naṭru** II (often e.g. in angel list DC 40. 885 f).

naṭa, **anaṭa** (cf. H. **nah** II, mod. H. **nah**) beautiful, pleasing, lovely pleasant, befitting, becoming, seemly, basima **unaia šautak** Jb 78:8 pleasant and lovely is thy voice; **šutak** (a) **bumak** naia Jb 78:9 the speech in thy mouth is pleasant; **hauia** **haila ginzā** **lhād** **ruban unaia** ATS II no. 388 his treasure becomes a myriad times more mighty and beautiful; **arqa d-naia usāpīr** ATS II no. 418 the earth that is lovely and fair; **kd d-naia usāpīr** 'h DC 27. 460 as is befitting and fair for her; **kul mundam d-anaia usāpīra** DC 34. 349 everything that is fair and beautiful.

naṭat (for Ar. نية) AM 282:27 intention, purpose.

naiga (etym. doubtful, perhaps **naig** to manipulate, touch? or rel. to *naṭis*, *navis*, *navium*?) boat? **usqiria** **naiga** Jb 163:2 (very doubtful).

naiza (P. نيزه) spear) used of the reed (Ar. نصيب) MMII 63, qina d-naiza **hauria** Par. xxvii 83 a, a marsh reed.

naisuta (abstr. noun from NUS = NSS) grief, affliction, repining. **bhaduta d-lanaisuta** Gy 9:14 with joy with no repining.

nauruzia (adj. from **nauruz**) of the new year of the new season. **miua sqila ... nauruzia** ŠQ 10:23 burnished fruit ... of the new season.

nakala (nom. ag. pe. of NKL = nkila, Fem. nakatia. **nakatia** d-nakla DC 7 a deceiver (fem.) that deceives.

nakasa (nom. ag. pe. of NKS) slaughtering, (ritual) butcher. Pl. -ia. Var. **nkasa** s.v. **šaur** 'il **nakasa** DAB, Š, the slaughterer; **nakasia** **uapalia** RD F 11 = DAB par. butchers and bakers.

naklata (rt. NKL) pl. stratagems, cunning tricks. **mn** 'dai **naklata** DC 40. 1062 stratagems of my hand(s).

nakrīṭia (nahš) *δυσχερής* Gy 227:21 anchors MG xxix 25, MR 142.

NAL (Jew. נל, Syr. نل, Ar. نل den.) to shoe (a horse), tie up, bind (?)

Pe Part. pres. kma 'kbuš **'uṣania** u' 'nira **nalinun** Jb 203:4 how long shall I break in fiery steeds and bind (?) them for the yoke? (doubtful) or 'bring them into the yoke' see Jb ii 197 n. 1.

DER: **naṭia** i. **naṭia** 1 (sg. نطيا, H. نطيا, Ar. نط) pl. shoes, sandals. Pl. -ia. Fem. **naṭia dākia** RD E 31 clean shoes; **qala d-nalḥ** ŠQ 19:19 (cf. ML ix) the sound of his shoes.

naṭa 2 (nahš) vampire, incubus, succubus. Pl. -ia. Of both genders. **kd** **naṭa** **hauhi**

DC 45 when he has an incubus; **naṭia** **unilia** Oxf. roll g 961 f. DC 43 J 186, CP 33:14 = Q 14:16 = ML 39:7 vampires and hobgoblins; **naṭia** **unilia** Gy 279:5 id.; **naṭia** **zikria** **unilia** **uqbaṭa** DC 40. 645 f. DC 43 A 22 male and female vampires; **kbiša** **naṭia** **uqbaṭa** DC 26 subdued are the female vampires.

naṅgar (nahš) *نجر*, Bibl.-Aram. *נجر*, H. *נجر*, Ar. *نجر*. Sab. *נجر*, Eth. *ነጋር*, Akl. *nimra*) leopard. Varr. **nimar** (s.v.) and **namr**.

namb(a)ia (nom. act. of NMBA) pl. mournings, wailings MG 266 n. 1, Ginzā 438 n. 1; for **nambiata** (professional mourners fem.); **matialḥ** **nambiata** Gy 20:4 (var. **nambiata** Sh. 'Abd. s. copy) she (: Ruha) brought her

(: Eve) professional wailing-women; **uṣma** d-adam **lamatia** **ipumh** **nambiata** Gy 21:1 (var. **nambiata** DC 22. 413) she taketh not A's name to her mouth with bemoanings; **'nša** **mn** **nambiata** (var. **nambiata** B) **nha** **jb** 126:2 the women would cease lamentations.

nambia = **numbia**. **uainaihu** **mištarbin** **nambia** (= -bun **nambia**?) ATS I no. 109 and their eyes were shrunken with mourning (tears).

namusa = **nimusa**. Pl. -ia. Gl. 168:10 **namusa** [sic] *نابوس* for **nambia**?

namia AM 220:6 for **nambia**?

namrus, **nimrus** (about different etymological attempts of MR 183 n. 4) a name of Ruha. Of Manichaean origin? cf. *Namruel* (Theodor bar Koni) IM 191, & *Nebrod* F. C. Baur: *Das manich. Rel.-system* 137, HpGn 28, MR 34. 183 n. 4. GGA 1890 p. 400, MST 126, Kessler PRE 166. **namrus** Gy 82:6, 23 85:8, 12, 95:20, 299:17, 300:12 ff., 341:20, Jb 165:9, Oxf. 12 a; **nimrus** Jb 58:9, Gy 299:24; **namrus** 'ma d-alma Gy 114:6, 329:19, 331:25, 332:24, 333:3, 341:11, 13, 363:3 N. mother of the world.

namriail DAB name of a personified comb. -nan, -lail acc. suff. of the 1st p. pl. MG 88:17. **mana** (childish tongue) epithet of endearment for one that looks after a young child, wet nurse.

lanqa d-baki(a) **unana** **lamaiš** **umaiš** **nanḥ** **hauia** JRAS 1943. 175:25, DC 46. 230:11 for a baby that cries and does not suck his wet-nurse, and he shall suck his wet-nurse.

nanal name of Bab. mother-goddess, sometimes invoked in talismans, but sometimes referred to as an evil spirit. d-starb **nanal** DC 43 J 191. Oxf. roll 429 whereunder N. was bound; **nanai** **marta** d-hšuka Oxf. roll 438 = DC 43 J par. N. the mistress of darkness. Copyists sometimes write **anana** for **nanai**.

naṅgara doublet of **naṅara** (q.v.) MG 76:4. 120:ult. Pl. -ia i. **minaihu** **hun** **naṅgara** Gy 106:14 amongst them were workers in wood; **qria** **uautib** **naṅgara** Gy 265:11 call and set down (to work) carpenters; **autib** **naṅgara** **ubn** **'kaula** Gy 265:13 set (to work) carpenters and build an ark; **nu** **aitia** **naṅgara** Gy 380:10 Noah brought carpenters;

nangaria g-pagria Gy 6.4 human carpenter.
nangaria I pl. of nangara.
nangaria (rt. NGR I) (a) pits, holes, cavities MG 76.7; (b) plaques, torments, troubles, vexations Nöld. ZA xxx 150 and n. 1. Found only in pl. in the texts. (a) 'dima . . . karlala nangria Jb 56:13 f. may they not . . . dig pitfalls for me; nangria (var. nangaria B & DC 30) d-karian 'ūsia kulhun nangria (var. nangaria B) mitamamia Jb 86:15 ff., 89:6 ff. the pitfalls which women dig; all (these) pitfalls shall be closed up; ukulhun nangria idardaria . . . lamitamamia AT I no. 99 (var. . . lamitamamian PD) and about all the pitfalls (i. omissions, mistakes) which . . . can never be closed up; zidqa rba . . . mitamam nangria AT I the Great Oblation . . . stops up the pitfalls; hu kulhun nangria umisria lqudam napaga tamim AT I no. 344 it closes all the pitfalls and dividing boundaries before the departing (soul); nangria uasasja Cs 26:14 s. asasa; (b) nangria d-alma latšail Gy 386:23 f. ask not about the plaques of the world.
nandala (نَنْدَلَا) Mishn. נְדָלָה. Akk. *andātilu* Delitzsch, Ass. St. I 76. Nöld., *Beiträge* 122 f.) centipede. Fem. unandala maktakl JRAS 1938 2:19 and the centipede shall sting thee.
nandbla pl. (Bab. *nindabāb*) offerings, sacrifices Ginzā I 21 n. 3. unurma bgaul nandbla Gy 110:7 var. nandria DC 22 and we will cast therein offerings.
nasaka 1 (Ar. نَسَاخَ); cf. also P. *nasāḥ* = Mand. nasqa) copyist. Pl. -ia. nasaka d-ginza DC 22. 374:coloph. (& often in colophons) copyist of the Ginzā; nasaka d-ginza kaiala rama bnašruta CP 329:23 copyist of the Ginzā, greatly skilled in priestly knowledge; nasaka d-kulhun ginzia biaminī AT I no. 219 who copied all his books with his own right (hand). Pl. nasakia Q 48:21, 69:12.
nasaka 2 (nasaka I used only of religious persons, confused with Ar. نَسَاخَ; cf. also Akk. *nasaku* priest, and *nasiku* prince) pious, holy, pure. Var. nasika (even this sometimes confused with nasaka I). Pl. -ia. utagaian d-nahira nasaka taqna DC 3 and our crown, that is bright, pure, unswilled; nasakia d-ginza unašruta AT I no. 202, DC 41 (تَسَاخَ confused with نَسَاخَ).
nasaba 1 act. pt. st. emph. of NSB (q.v.).
nasaba 2 for nasba. d-ninših (a) gabra našb Jb 60:13 = d-mišniš našb DC 30 that he may forget his Creator; miata šlina nasba (var. nasba) asgia nasba (var. nasba) rba Jb 65:2 (DC 30) the emissary, the Transplanter (angel of death) arrives, the Great Transplanter goes.
naslata (nom. act. pa. of NSA I) DC 44. 1331 trying, attempt, examination (?).

unapšia Gy 231:15 (of eyes) discharge JRAS 1943 170:27.
napqa 1 (rt. NPO) (a) نَظْفَا I LS 439 a) tumour, eruption, swelling, rash, (b) (NPP) excrement, evacuation of bowels, (c) napqa napqum AM 262:18 eruption will come out on them; napqa nupquš AM 118:18 rash comes out on him; (b) man d-bnapqū napq AT I no. 81 one that dies whilst voiding excrement; ruha h' d-iabba napqa umitqria srungia gauia Or. 330:10 that is a(n evil) spirit situated on evacuation and called inner constipation.
napqa 2 (for *napqa?) throbbing, hidra d-riša ulmitqria napqa Or. 327:25 vertigo and that which is called throbbing.
*napqa 3, pl. napqia = anapqia (q.v.).
napša 1 (Gen. Sem.) soul, personality, self MG 100:7. Fem. MG 159:13. Pl. napšata. With pers. suff. napš- used as both intensive and reflexive pers. pronoun. As noun: uaziza napšū ubasima utaqia AM 27:penult. and his personality is powerful, pleasant and strong; kulman d-thh haila uramth napš CP 45:2 f. everyone that has strength and loves his soul; napšata hahabta Gy 187:10 the guilty souls MG 318:21. With suff. : napšai I myself MG 176:15; pariqt napšak Cs 73:23 thou hast saved thyself; nišma zariz napšak Cs 84:3 soul, arm thyself; abahatak d-napšak Gy 163:14 thine own fathers; d-abadt q napš G 100:22 which thou hast done for thyself (fem.) MG 336:top; napš(i)h himself, herself MG 178:1, but also napša herself; ligtat napša Gy 94:11 she betook herself; bubaian napšaihun Gs 101:1 according to their own will MG 336:7; zua rba dilut d-napšaihun JRAS 1937 591:13 their own (i.e. the Great Life's) great radiance. Further examples: alaha d-mn napš hua Gy 15:6 God who existeth of Himself; d-mn napš hua Gy 36:10; bkinta d-napšī Oxf. 58 a, Q 25:3, 26:6 in his own dwelling; šultan napšak Gy 7:4 thine own power; man d-napš mišaba hu bnapš bahit Gy 50:14 who praiseth himself shall be ashamed of himself; napšai minakun 'itina ML 135:5 I keep myself away from you.
napša 2 st. emph. of napuš MG 114:5, 174:4. Used substantively, adjectively, and adverbially Ginzā 107 n. 3. Pl. masc. napšia, fem. napšata. Substantively (fem. st. abs.): nibia d-napša ukabira 'lak Gs 66:17 we seek that which is great and glorious in Thee MG 299:antep. Adjectively: bišuta napša Gy 29:22, 381:20 much evil; fabuta napša Gy 36:17 &c. much goodness; napša nišmata Gy 229:20, 233:8, 303:1 many souls; knia napšata Gy 165:10, AM (Oxf.) many years; napša 'qara Gy 224:3 much glory (Lidzb. as adv., Nöld. as adj.) MG 318; buta d-napša ukabira Gs 13:8 great and powerful prayer; bzua napša Gy 375:22 in great radiance; bakia d-napša Gy 9:7 in many categories; napša bnia hšuka DAB hda d-napša ukapira Gy 141:13 f. in one great and beautiful appear-

ance. Adverbially: napša hua zuta Gy 159:6 he was very little; haath d-napša rba Gy 100:6 I saw that he is very big; ana napša bišit Gy 161:9 f. I examined closely (= much) (differently from Nöld. MG 373:1); buta d-napša rba Gy 189:11, 196:6 a very great request; haimanuta d-napša rba Gy 195:24 a very great faith.
našar Zotb. 220a:ult. = našir.
našaraila Zotb. 221b (4th text) = našaraila.
našaruta a frequent var. of našruta (e.g. Zotb. 217b:ult., ML 211:2) MR 140:bottom. See under našruta.
našba 1 (act. pt. pe. of NSB) (trans)planter, Creator, helper (parallel with adiaura, paruaqqa) Jb ii 60 n. 6. Var. nasba s.v. gabra našb Jb 60:13, 264:11, Gy 97:17, Gs 41:6, 43:5, 44:1, 47:2, 58:6 his Creator, gabra našba Jb 64:5, Gs 102:1 thy Creator (or helper); gabra našbai Jb 77:8 (cf. I. 3), 101:6 f., Gs 62:11 my Creator (or helper); mašia atah našba Gs 47:11, 52:8, 70:18 f.; ata 'lh našba Gs 45:24 a helper came to him; nasba d-nisbak Jb 254:15 the Creator who created thee; iaur hualak našba Jb 224:9 Yawar was thy helper; rbia hulua našba Gy 303:11 the Great (Life) was my Planter; mali hibil zua d-nimarh našb Gy 321:5 f. H.-Z. spake to his Creator; nasba rama Gy 323:6, 8, 335:14 heavenly Planter; našb mara d-rabuta Gy 130:2 his Creator the Lord of Majesty; lahašil našb AT I no. 3 he shall not see his Creator; 'ahzil našb usliq luat našb HG his Creator appeared to him and he rose up to his Creator; hia hualak našba DC 50. 335 Life will be thy Transplanter.
našba 2 (rt. NSB) plant(ation). Pl. -ia. našbia d-ana nišbit Gy 66:20 f. plants (: creatures) that I planted (: created).
našbta Zotb. 220b:23, našbuta Zotb. 221b: ult. = nišbta.
našurala, pl. -aia (Našuraos Mat. 2:23 but not from Našura, pl. Našuraos Acts 24:5, as a designation of the followers of the Baptist, cf. Epiphanius, Haer. 29:7. Accord. to Zimmern from Akk. *nāšur pirīši* 'guardian of mysteries' ZDMG 1920 p. 433. Mand. term is obviously older than Syr. نَاشُور and Ar. نَاشُور Našuraean(s), skilled in esoteric knowledge MG xx, Kessler PRE 159, 180, Brandt JPh xiii 410, 599:middle, MR 14 n. 1, 146, ML xvi ff., ZS 1 230-233. Ginzā ix f. AF 244 n. 3, 247 n. 3. Zimmern ZDMG 1920 pp. 430 ff., Fränkel ZDMG 1927 p. 300, MMII 4. našuria d-kušia Gy 213:15 true Našuraean; kana d-našuria Gy 188:21 congregation of Našuraeans; našuria unan-dalia Gy 299:19 Našuraeans and Mandaeans. But alaha d-našuria Gy 185:3, 23 the god of the Nazarenes.
našibin AM 108 name of a town (نَاشِبِين?) BZ Ap. II.
našpa (نَاصِبَا, Ar. نَصِيب) a strip of long white linen worn by the priest round the neck, which serves to hold the *magna* staff

DC 26, 68 fire burst out and burnt; bgu iardna nībat... unbatūn bīna rāza DC 50, 608 f. she sprang forth in the jordan ... and they sprang forth between the mysteries ... (var. nbatia) MG 223ult. f. Act. pt. pl. nabia usalqia Gy 139:6 they spring upwards and rise.

Der.: nbat, nībat.

nbiha I, **nbiha** (נִבְיָה, נִבְיָה < H. נָבִיא) prophet MG xxx 12, 51:1, 72:7, 117:12, MR 116. Pl. (nbiha, nbia AM 129, nbiha Gy 287:12, MG 5:paen, 72:7. nbiha arbia Gy 61:4 the Arab prophet; nbiha d-kadba nbiha d-kadba Gy 24:2, 25:6 f. (opposed to par.; nbiha d-gīra Gy 60:23; manbia nbiha usitūn nbiha Gy 121:7 s. NBA I af. pt. tlatna sixty prophets; abatar mahamad ... lamitan-bia nbiha balma Gy 61:6 f. after Muhamamad ... no prophet will prophesy in the world; nbiha d-ruha Gy 46:6 (Moses), l. 7 f. (Abraham confused with Moses); šliha unbiha Gy 287:12 apostles and prophets.

nbiha 2 (pass. pt. pe. of NBH = NBA II) offshoot, sprout. **ialda nbiha g-aba rba d-qara** HG a boy, an offspring of the Great Father of Glory.

nbiha a pl. of nbiha I (q.v.).

NBS for NPS in nitnabūn Par. xi 23 b they will multiply MG 48:12.

NGA I (Jew.-Aram. & H. נָגַהּ, Syr. ܢܓܐ, Akk. niga to rejoice, der. niglitha perfect light) to dawn, break through (of light). Pe. used as an impers. verb (in fem. gender) MG 365:10 f. With metathesis NNG I s.v.

Pe. Pf. s. NHG. Impf. l'mat tīnga Gy 118:5 when will dawn break? MG 325:15, 238:8, 365:11.

Der.: *naga I? See also under NHG.

NGA II (Jew.-Aram. & H. נָגַהּ) to strike, injure.

Der.: anga.

ngab st. cstr. of nigba (q.v.).

ngada (tr. NGD) stretching-out, protraction, punishment, castigation, torment, pain MG 115:18, hāsa ungada Gy 312:16, Gs 26:16, 29:17, 31:10 torture and torment; hāsa msara ungada Gy 182:19 torture, torment, and castigation; msara upkara ungada Gy 230:19, 233:9, 15 torture and fetter and rack; tīgra ungada Gy 391:22 strife and castigation; ngada upsaqa Gy 253:6 pain and disaster (lit. cutting-off).

ngaula occ. var. of angaula (e.g. Q 52:12 with var.).

NGB (metathesis of NGB) to sprout, spout up, surge up, spring upwards, emerge.

Pe. Pf. ngib Gy 145:3, 169:9 he, they sprouted up, came out MG 74:14, 220:9, anaš ulangib ATS II no. 127 he submerged and did not emerge; ngibat mn mia 'kumia Gy 140:4 she sprang up from black water(s). Impf. ningibun nigbia WedF 111:3 offshoots

spout up. Act. pt. alma d-nagib mn piqa Gy 160:18 until he emerged (hist. pres.) from the cleft; pl. mia ... qadamū nagbia umi-tapia ATS II no. 393 waters ... surge up before him and recede.

Der.: nigba (cstr. ngab).

NGD (Aram. & H. נָגַד, Syr. ܢܓܕ, Ar. نَجَد, highland) to draw (forth or out), stretch out, extend, extract, unfurl, pull (out), prolong, with mn to withdraw; to drag at, pull about, punish, torment, torture; to lead forth, guide, govern.

Pe. Pf. ngad rūha Gy 33:22 he outspanned the firmament; ngad nigda d-mia Gy 269:12 he drew off a channel of water; ngad miqria alma Gy 93:6 he ordered (?) to create a world (cf. Idioms); nigdi šuba iardnia Gy 372:23 I drew off seven jordan; ngadūn ye stretched out MG 224:5; with encl. iardnia d-ngadiak Oxf. 70b the jordan which he caused to flow for thee; ungadūn iardnia d-mia hia CP 440:11 and he caused to flow forth for them jordan of living water; with suff. ngidh ldrabsh CP 356:7, Oxf. 96b = ML 264:7 he unfurled his banner; hibil ngadūn usādūn CP 428:14 Hibil drew them down and sent them (i.e. jordan); ngidh umasih larqa tibil Gy 13:7 he expanded and condensed the earthly world. Impf. iardna d-mia hia ... ningad CP 434:ult. the jordan of living water which ... spreads out; with encl. šitin drabša ... ngidūdh DC 48, 107 they unfurl for him ... sixty banners; with suff. ningidūdh Gy 12:25, 33:1, 92:18, 269:9, 338:20 (var. ngid D) draw, stretch out, span out MG 240:7 f.; special pl. form ngidūn šumia šfartia SQ 5:5 spread out 'the little sky' (a piece of blue cloth on the roof of the anādi-rina); pl. with suff. ngidūnūn 'drabša DC 50, 503 unfurl the banners. Act. pt. ngid zidga CP 112:4 = Q 57:4 = ML 137:10 giveth (?) oblation (idiom); ngid umitana Gs 49:18 he walleth and sigheth (idiom); drabša ngid lqudamh ATS II no. 88 he unfurls the banner; fem. malia ngada Gy 332:19 she prolongeth lamentation (idiom); ngada ulagā 'šila Gs 20:1 id.; pl. malia ngadia Gs 47:18 they lament long (idiom); risāhūn ngadia Gs 35:10 they crane their necks (idiom); ngadia ngida Gs 53:13 they lament a long while (idiom); ngadia kupna mn hūia Gy 223:19 they endure hunger longer than a serpent (idiom); 184:7 they prolong lamentations (idiom); unagidūn kila SQ 5:13 and they spread out the veil (i. canopy over the bed); pl. with encl. ngidūdh Gy 263:14 they govern it. Part. pres. ngadit malia Gs 22:6 thou lamentest long (idiom); drabša ngaditūn ATS II no. 378 ye unfurl the banner. Pass. pt. ngid outstretched, but also with act. meaning; stretching out MG 380ult. f.; fem. kila 'ngida RD F 6 = DAB par. the mosquito-net is spread out; 'šumia d-ngida Gy 267:4 the sky which is spanned out; šluptia d-ngida abinia dilh labatur DAB a veil that is out-

spread betwixt himself and A.; with encl. kila d-ngidabūh RD 4 = DAB par. the veil which is spread in it; pl. ungidia atun iardnia Jb 152:4 and jordan came outspread. Inf. (make flow) living water; mingad iardnia Gy 318:22 to make the jordan flow (i.e. draw them down from celestial regions).

ETHPA. Pf. 'tingid minh ML 18:1 (see pe.) were drawn from it (ML n.1); with encl. drabša 'tingidūh Lond. roll A 393 = var. 'tingidūh DC 3 & 53 a banner was unfurled for him. Impf. drabša ... nitingidūh ATS II no. 352 a banner will be unfurled over him. Pt. kd mitin-gid rūha Gy 87:22 when the firmament is spanned out, ntingid drabša PD 112:4 = ATS I no. 115 the banner (is) unfurled; with encl. 'u lamingidūh drabša ATS II no. 381 if a banner is not unfurled for him; šitin drabša mingidūn DC 35 sixty banners are unfurled for you; pl. mitnigdia drabša d-alma d-nihura ATS II no. 14, rays stream forth from the world of light.

Pe. ngad minh CP 16:7 were derived from it (trs. 8 n. 2).

Idioms: Pe. Gy 93:6 for pīad Ginza 97 n. 4 (s. pf.); with malia or 'šila (the noun some-times omitted) 'to lament' cf. P. كَالشَّيْءِ (s. act. pt. masc. with noun omitted, cf. Ginza 469 n. 2, fem. twice, once with noun omitted, part. pres.); with zidga = to spread out (i.e. oblation of food on the ritual table) (s. act. pt., ML 137:10, CP 112:4 ML 137 n. 2 doubtful); with nouns designating deficiency, hunger etc. 'to suffer' cf. P. نَزَحَ كَشِيْءٍ (s. act. pt. pl.); with rīsa 'to crane the neck' (s. act. pt. pl.).

Der.: ngada, nigda.

ngīṭia pl. (pass. pt. of *NGT = LGF, cf. Talm. נָגִיטָה MG 54 n. 1) AM 217:13 captives?, prisoners?

NGL (Syr. ܢܓܠ) 'to remove, flee away, Ar. نَجَلَ (to sprout) to project, stand out, be prominent MG 76:5 ff.

ETHPA. Pf. u'ntangal šahpa mn mia Gy 381:6 the leaves projected from the water. Var. 'ntangar Leid.

ngīzila (pl. نَاجِيسٍ) DC 19 the English.

NGR I (Aram., Syr., H.) to protract, stretch out; to repress, restrain, quell, torment, torture. Often confused with NGD.

Pe. Pf. nigar (?) upkar kul minilia bišata mn pumahun DC 44, 681 = Morg. 260/11:26 they repressed and banished all evil words from their mouths. Act. pt. pl. pakria kadšia nangria Gy 121:17 they fetter, beat, torment (or flog). Inf. with suff. imingirūn ulmikirūn DC 44, 1903 = Morg. 269/29:13 to quell and hamper them.

Pe. Pt. with encl. mnangarūn Oxf. 34 b = ML 206:5 would restrain them; pl. mnangria Gs 126:13, 127:18 they torture; with encl. mnangirūn Gy 182:20, 183:21 they torture them; mnangirūn ulamitapia Gy 182:3, 183:21 they roast them but they do not cook (idiom); mnangirūn Gs 26:17,

29:18, 32:18, 34:6, 35:17 they shall flog them (idiom).

ETHPA. Pf. 'ntangar Gy 318:7 shall be tormented (prophetic pf.). Impf. šbūta nura mitnangar Gy 301:15 f. he shall be flogged with scourges of fire (MG 226:22, idiom); ubšitūn uḥda duḥd d-raḥta latitnangūn Gy 317:20 f. and ye shall not be tormented in sixty-one seething pots (idiom). Pt. mitnangar Gy 317:12 he shall be chastised; 'q mania d-nura mitnangar Gy 228:6, 229:11 he shall be tormented in fire-vessels (MG 213:21, idiom); 'q mania d-barda mitnangar Gy 224:22 he shall be tortured on vessels of ice; šbūta d-nura mitnangar Gy 376:25 he shall be flogged with a scourge of fire (idiom); fem. 'q mania d-nura mitnangra Gy 229:11 (idiom with fire); pl. alahia d-mitnangria brazia d-iauar DC 37, 534 f. gods that are quelled by the magic rites of Y.; gabaria d-'tibil mitnangria CP 170:2 = Oxf. 34b = ML 206:3 earthly tyrants are smitten (hewn NGR II) down (or quelled NGR I).

Idioms: With (vessels of) fire the verb acquired the meaning of roasting, broiling (for punishment) s. pa., ethpa. three times Nōld. ZA xxx 149; with š(a)ṭa 'to flog' (s. pa., ethpa. impf., pt.).

Der.: nangria (var. nangaria 2) (b).

NGR II (den. from na(n)gara) to fabricate, build, construct, hew work hard. The forms quoted by Nōld. MG 76:2 may be explained by NGR I, but, on the other hand, some examples quoted there (cf. esp. pe. & s. ethpa. pt. pl.) could belong here (with the meaning 'to hew down?'). Doubtful.

Der.: na(n)gara, 'ngar?, 'ngirta?, cf. nangria (var. nangaria 2) (a).

NGS (Jew.-Aram. נָגַשׁ) to attack, H. & mod. H. נָגַשׁ to approach, Can., H. נָגַשׁ to drive away, Akk. nagāšu id., Ar. نَجَسَ to drive game etc., Eth. ነገሥ, South-Ar., cf. Ges. s. both נָגַשׁ & נָגַשׁ) to strike at, hit at, attack; to touch.

Pe. Pf. with suff. mngāšitūn Jb 148:2 s. MGS (influence of part. forms?).

Der.: nagša.

NDA I, (NND) (Jew.-Aram. נָדָה, נָדָה to throw, excommunicate, Syr. ܢܕܐ to cause to break out or forth, H. נָדָה to push out, exclude, Akk. nadā to throw out, Sab. נָדָה to drive away; rel. to NDD, NUD, NZZ) to shake (off), get rid of, banish, toss (off). Certain forms are identical with ANDA (q.v.); others with NDD, NUD s.vv.

Pe. Impf. latimandia rīš DC 45 do not shake the head, latimandia rīš DC 46, 136:8 do not shake the head. Act. pt. mmandia Q 52:3 she shaketh MG 75:21.

Ar. Pf. with suff. andh Gy 85:1 B (a var. of anidh) he shook it MG 275:12, andūnūn Gy 90:12, Jb 6:11, 7:13, 9:9 he shook them MG 281:24. Impf. with suff. nandh Gy 110:12 we will bring it in commotion. Impf. andai urahiq rāza DC 40, 334, 343 banish (fem.) and remove to a distance the mysteries; with

suff. andinun Gy 165:6 shake them MG 282:
14. Act. pt. pl. with encl. lamandih ziqia
d-alar Gy 5:5 tempests of wind shake it not
(MG 254 n. 1 is mistaken, since Pet. has the
correct mandih).
Etrapa. Pf. 'manditun Q 52:19 ye are shaken
MG 75:22.
NDB (Bibl.-Aram., Jew.-Aram., H. & mod. H.
271, Ar. 271) to incite to urge, rouse (one-
self), prompt, incite; to flee (with varr. from
NDB).
Af. Impf. nandib AM 220:21 (var. nandib)
he will flee. Impf. andib Gs 27:8 (var. andib
C), 30:7, andab Gs 28:22, 32:2 (varr. andib
BCD in both places) urge thyself on. Pt. kd
susia d-azil aqamih ulamandib Or. 326:24 like
a horse that goes before him without being
urged.
NDD (Jew.-Aram., H., Syr., Ar., rel. to NDA,
NDD) to repulse, be loathsome, abominable,
repulsive; to flee away (cf. s. NDB); af. also
to shake. (MG 248 n. 1.)
Pe. Pass. pt. ndid(a) abominable (s.v.).
Af. Pf. andid Gs 27:8 C cf. s. NDB; with
suff. andidinun lalmia udaria AM shook the
ages and generations. Impf. nandid s. NDB.
Der.: ndid(a).
NDZ s. ANDZ.
ndid(a) (pass. pt. pe. of NDD, Syr. ܢܕܝܕ, re-
pulsive, loathsome, abominable, filthy. Pl.
-la. ndid banpā Gy 139:6 of loathsome
appearance; haūta d-saina undida Gy 85:6
an ugly and repulsive snake; ndidā Gy
279:9 the abominable ones (the devils).
NDR (ܢܕܪ, ܢܕܪ, Ar. ܢܕܪ) to make a vow,
promise, make a present to avert anger.
Pe. Pf. man nadrat nidria Jb 119:8 what
woman made a vow. Act. pt. nadria nidria
lik Jb 139:9 (var. nidria nadran 'lik B &
DC 30) they vow (var. special fem. form)
vows about thee.
Der.: nadar i, nadra, nidra.
ndruna PD 626 = 'ndruna.
NDZ s. ANDZ.
NHA I = NUH (ܢܗܐ > ܢܗܝ with the vanish-
ing of the guttural MG 254:12).
Pe. Pf. nha Gy 92:1, Zotb. 218b:36 was at
ease, at rest, id. 256:21 pl. MG 254:14. Impf.
ninha Gy 19:23, 370:4, Gs 73:14 shall be calm,
at rest MG 254:17. Impf. nha Gy 282:1,
304:10, 344:ult. both sg. & pl. (also 'nha) MG
254:18 f., often repeated: 'nha nha anuṣ
'uttra Jb 266:14 calm thyself, calm thyself A.
U., nha nha abatur DAB; anat iardna nha
lhalin nismata CP 269 = ML 30:9 thou,
Jordan, be calm for these souls. Act. pt.
naha Gy 286:6 etc., fem. id. MG 254:19 f., pl.
razia nahin ATS I no. 267 the mysteries be-
come quiet (settle down). Pass. pt. nhia Gy
217:1 calm; with encl. pers. pron. nhit umki-
kit DC 47. 413 thou art mild and lowly.
Af. Pf. uanha lalma Zotb. 218b:35 and he
calmed the world; with suff. anihā iziuh Gy
294:13 f. he mitigated his brilliance; mn šuba
nuria d-'tāh anihā DC 47 thou hast eased her
from the seven fires that are therein; anhanj

dark and light broke forth; with encl. harip
nhaḡh nīḡa Jb 129:8 f. early broke the
dawn (with nīḡa as a logical subj. can be
used either as masc. or fem.). Pt. naha
nīḡa Jb 129:2 the dawn breaks (as fem.).
Der.: nīḡa.
NHG II (by metathesis from ܢܗܐ, cf. hinga) to
encircle, (en)girdle.
Pe. Pf. with encl. nhaḡh hinga DC 51:259
he engirdled it.
Der.: cf. hinga.
-nhun s. -inhun.
nhura, anhura (ܢܗܪܐ) Dan. 2:22 Qrē,
ܢܗܪܐ MG 127:11 MG 118:23 f. St. abs. & cstr.
nhur MG 127:ult. Masc. No. pl. With suff.
nhur Q 33:7 = nhurai (more usual) my light;
nhar nhura CP 61:12 = Q 28:12 the light
shone; nhur nhura Q 39 = ML 8:10 = CP
7:11 let light shine; 'utria bnā nhura Q
25:24 the utras, sons of light = 'utria
(a)bnā nhura PD 894, 930; 'a nhur aiar
qalimma CP 145:penult. = Oxf. 3 a I stand
(take stand) upon the light of ether; alma g-
nhura (very often) the world of light (one of
the two dualistic principles, opposed to alma
g-ḡḡa); nhur CP 59:5 = ML 75:4 as name
of a book. Often in proper names of higher
beings: nhur hai CP 67:15 = Q 30:32, Gy
195:15; nhur zua Gy 145:21; 'uṣar nhur
CP 57:3 = Q 26:11, 32:2, lupapan nhura rba
Gy 145:21; iauar zua br nhur hia Q 2:24;
nhur aiar CP 8:13 = ML 9:12 the light of the
ether; nhur hia anana Gy 374:2 &c.; mimra
g-nhura Gy 376:3 f. the speech of light;
nhura iagra CP 415:9, trsl. p. 276 n. 6,
no. 376 &c. (often) the holy light; nhur
psiq Gy 194:4 cut off from light (or pre-
cious').
nhuraita (cf. Norea the wife of Seth, Irenaeus,
Hae. i. 30:9) Gy 381:9 the wife of Sum
(Shem); doublet nuraita Morg. 88:9, Jb ii
58:24.
nhuṣa (rt. NHṢ) a whispered or secret
prayer (?). Varr. aḡṣa, nīḡiḡa, niḡuṣa,
unimnun nūṣa DC 30 and they shall say the
whispered prayer (?).
nhuta I = nhuta (q.v.).
nhuta 2 (cf. ntata?) unclear, foul creatures (?).
Varr. nuta DC 6. nhuta d-arbia ligria ATS I
no. 254 unclear four-legged creatures (?).
NHZ (ܢܗܝ) to arouse commotion, excite, (to
pierce) to move noisily, cause disturbance,
clatter about, bluster about, reel about,
move boisterously, violently, shake about,
struggle violently.
Etrapa. Pf. Only reflexive forms (ethpe. s.
ethpa. pt.). 'tnahaz Gy 281:11 he blustered;
with encl. 'tnahazbun bgimih Gy 94:16 he
rattled his bones; 'tnahaz ula 'tnahazh Gy
170:12 (var. -la Sh. 'Abd. s copy) he struggled
violently but was unable to struggle to her.
Pt. kd mitnihiz (ethpe.) umitnahaz (ethpa.)
Gy 85:1 when he clattered about boisterously;
umitnahaz mn dukth Gy 85:19 he moved (hist.
pres.) boisterously from his place; with encl.

NHR I
mitnahazbā ḡḡinḡh Gy 8:118 he blustered
about his dwelling.
nhia pass. pt. pe. of NHA (q.v.).
nhimta I, anhimta s.v. (rt. NMH, ܢܗܡܐ,
H. st. cstr. ܢܗܡܐ) groan(ing), moaning.
bnhimta nahim Gy 87:23 he groaned loudly;
anhimḡh nhimta d-'nsia Gy 91:1 I made him
moan like women, MG 399:22; bzuhit
bnhimḡh Gy 280:17 in his fright, in his
groaning.
nhimta 2 (ܢܗܡܐ) resurrection revival,
restoration, relief, consolation. nhimat(s.v.)
may be a st. cstr. of this word. 'buria rurbia
nihun unhimta banāṣia nihua AM 169:7 there
will be mighty crops and there will be com-
fort amongst the people.
nhira, anhira, 'nhira (ܢܗܪܐ) nose. Pl.
ܢܗܪܐ, Ar. ܢܗܪܐ, Akk. nāḡira) nose. Pl.
-ia. Both genders MG 158:7. Frequent (esp.
in AM).
nhit DC 53. 139:5 for nihait.
NHL (ܢܗܠ, ܢܗܠ, Akk. nāḡālu LS) to sieve.
Pe. Impf. nhul AM 288:9 sieve; with suff.
nūḡā AM 286:paen. sieve it.
Der.: m(h)uḡāta.
NHM I (Aram. & H. ܢܗܡ, Syr. ܢܗܡ, Ar. ܢܗܡ)
to roar, groan, moan, make an uproar.
Pe. Pf. humria nhim (?) DC 44. 151:5 the
anulet-spirits groaned; nhimat unipāt biā-
ria šuba DC 43 J 45 she groaned and brought
forth (an abortion) in the seventh month.
Act. pt. gazim unahim Gy 280:4 he assaults
and makes an uproar; bnhimta nahim s.
nhimta, hu nahim thadar balma Gy 161:12 f.
he groaneth and turneth about in the world;
unahim kd iaua DC 34. 225 and he moans
like a dove; fem. bakia unahima Gy 164:19
she weepeth and groaneth; pl. fem. humria
nahman DC 26. 131 f. the anulet-spirits
moan.
Af. Pf. with suff. anhimḡh Gy 91:1 I made
him moan MG 277:11, cf. s. nhimta.
Der.: anhimta, nhimta I.
NHM II the rt. of nhimta 2 (q.v.) (cstr. nih-
mat?).
nh' = nia MG 65 n. 1.
NHP (met. of NPH q.v.) to blow up (a flame),
fan (a flame), breathe (fire).
Pe. Pf. nhap baideukt DC 44. 352 = Morg.
265/20:23 he breathed fire (?) on Baideukt.
Act. pt. punh nahpa nura DC 43 J 171 his
mouth breathes fire.
Etrapa. Pt. mitnihpa nura Gy 203:20,
204:10, DC 36 no. 47 (var. mitnihpa PD 522)
fire shall be fanned.
Etrapa. Impf. mitnahpa nura DC 37. 546
fire shall be fanned.
NHR I (Jew.-Aram., Chr.-Pal., Syr., H. ܢܗܪܐ
II; Ar. ܢܗܪܐ day) to give light, shine, impart
light, illumine, brighten.
Pe. Pf. nhar nhura s. nhura, nharat she
shone MG 61:4; nharat ruta Q 28:13 the
radiance shone; 'urāslam nharat bzuiā Jb
274:9 Jerusalem became bright with my
radiance; nihrit bšamiṣ d-'umama DC 44.

DER.: (a)nhur(a), manhar'il, manhirana
(var. -ha-, fem. -ita), minihra, nahur, nahira,
nahra 2.

AF. Pf. *ahit* Morg. 213/144.4 he brought down (Lidzb. ZDMG 1x1 695 n. 4); *ahit* Gy 547; or *ahit* Gy 90:ult. I brought down MG 239:16; *ligrat ahit q1 misria uš šurja* Gy 1547:f. I placed my foot down on the boundaries and on the walls; with suff. *ahith* Gy 164:8, 332:3 brought him, her down MG 12:14, 277:13; *ahith* DC 41. 5 I brought it down. Impf. *'ahit* Gy 137:22 I descend MG 239:17. Impf. *ahit būma q1 qarapa* DC 44: 913 put it down in the mouth of a skull; *ahit būpa* DC 44. 1740 = Morg. 268/264.0 put it down in a receptacle. Act. pt. with encl. *manithun* DC 43 I 105 they degrade them. Part. pres. *maith* Gy 208:10 then bringest down MG 200:22 but estab-

to be long and to remain) to rest, relieve,

eth him from the world; 'u nukraita lagit.
AM 6:16 if he shall take a foreigner to wife.

NWL (نُؤ) to torment.
Pa. Pf. (?) *nūal* aye *nuṣṭa* JRAS 1037
595:23 the Blue Eye is tormented (?). Pass.
pt. *unnaula* *nn* *thanta* DC 46 and is tor-
mented (suffers pain) by love.
DER.: *nala* 2? *nūla*.

NUM (Gen. Sem.) to sleep.
Pe. Pf. *nām* 1b 128:11 B (var. *nimit* ACD).
I slept MG 248:15. Impf. *nīnūn* Oxf. iii
18 a = Par. xi 51 a, they sleep MG 249:24.
Act. pt. pl. *ulima* *nāima* *ṣakbia* CP 158:6
= ML 191:2 test they be lying down, sleeping
(CP trs. 119 n. 1).
DER.: *nauma*.

numa (cf. coll. Ar. *nām*) lemon, lemon-tree.
numan *umulan* s. *mila*.

numbla, *nambila* s.v. (rt. NMBA) mourning,
wailing, lamentation. ulaqal *numbia* Gy 6:20
and the voice of wailing; *numbia* *ubkita*
Gy 28:11 wailing and weeping.

-nun acc. suff. of the 3rd p. pl. masc. (cf. s.
-*inūn*).

nuna (نُنْ, نُنْ, H. 71, Akk. *nūnu*, Ar. نُونْ
from Aram. Nōd. *Neue Beträge* 133 n.
3 LMS) fish; the Zodiacal sign Pisces Nōd.
ZDMG xxv 256 ff., Siouffi 145, 168, MMII 74.
Pl. -ia. As sign of the Zodiac Gy 123:5,
384:17 f., 24, 386:23, very often in AM. *gala*
d-*gra* *nuna* d-*kulhun* *nuna* *minh* *hun* *hun*
nunia *udipunia* Gy 124:11 f. from the voice
which called 'fish!', all fishes were created,
were created fishes and dolphins.

NUS = NSS.

nusa = *nausa*, *maria* *nausa* DC 46. 187:9 f. a
sick person.

nupia fem. pl. doubtf. *pilia* *nupia* *qadaṣata*
DC 43 G 22 Nubian (?) female war-ele-
phants.

nupsal RD 27 = DAB par. name of a
demon.

nupša (rt. NPŠ, cf. *napuš*, *napša* 2) a great deal
of, great number of many. Fem. pl. *nupša*.
kma *hua* *nupša* ATŠ II no. 310 how great is
its extent; *nupša* *abad* *unauth* *qudamh*
ATŠ II no. 405 and (when) he has made a
great quantity, he shall set it before him;
nupša b-*daikun* DC 50. 172 a quantity (bunch
of myrtle-twigs) is in your hands; *aitun* *asa*
nupša DC 35 bring a quantity of myrtle;
nupša d-*mdināta* DC 3 coloph. many cities;
zira *uzruta* *nupša* AM 28:114 seed and sowing
will be abundant; *sibit* *nupša* ATŠ I
no. 201 I endured much persecution; *tabauata*
nupša ATŠ I no. 222 many benefactions.

nuquṣṭa (نُقُصْطَا, نُقُصْطَا, H. 727, Ar.
نُقُصْطَا) female, feminine MG 110:2 f. Var.
niquṣṭa, st. abs. *niquṣa* s.v. Pl. *nuṣṭa* MG
162:25. *alahia* *zikria* u-*ṣṭira* *nuṣṭa* (*ofien*
in exorcisms) male gods and female asarties;
rapia *hu* . . . *kd* *nuṣṭa* AM 155:3 he is
effeminate . . . like females; *kd* *nuṣṭa* d-*ṣ*
hatma 'atna' 1h DC 34. 784 like a female
upon which a seal is set; *kul* *nuṣṭa* d-*ṣ*
hatmai *lamaṣra* DC 34. 786 each female which
is not preserved (SRR) by my seal; *braza* d-

nuṣṭa DC 34. 786 by the Mystery of the
Female; *unuṣṭa* *hinun* *nīṣṭa* d-*ṣabit* CP
42:24 = ML 50:12 if the souls which thou
baptizest are women.

nuṣṭa (Ar. نُقُصْطَا) point, dot. Mod.
Gl. 178:4 *nuṣṭa* *ṣiṣṭa* *ṭola*.

nuṣṭan (Ar. نُقُصْطَان) waning. Mod. *u* *sin*
nuṣṭan AM 265:2 if the moon be waning.

nura (نُورَا, نُورَا, H. 71, Akk. *nūru* light) fire MG 105:7, MR
light, Akk. *nūru* light) fire MG 105:7, MR
64, MSchr 23 n. 6, Siouffi 168, MSr 93 ff.
Usually fem., exc. masc. as in Q 12:4 f. MG
159:14 f. Pl. *nuria* Q 52:26 MG 167 n. 3.
nura *akla* Gy 12:9, 1b 51:14 devouring fire
Jb ii p. xvi n. 1, opposed to *nura* *hata* 1b
51:14 the living fire MSr 94; *nura* *hadita*
Gy 13:7 = ML 14:9 f. a new fire; *nura* (d-) *ladia*
Gy 13:1 etc. (*often*) flaming fire; *ibī* *nura*
umkasia *nura* *ugabaruata* *bnura* *mhaia* Gy
28:16 f. (cf. 32:2) he (: Christ) put on fire and
closeth himself with fire and showeth
miracles in fire; u-*ṣi* *nura* *hauia* *ṣinṭih* Gy
28:18 52:4 and his (: Christ's) dwelling is on
fire; *napi* (a) *bnura* *uṣaṣia* *tizal* *ṣnata* d-*ṣ*
thunia . . . *aminṭul* d-*ṣ* *nura* *sagda* 1b 47:12 f.
she will fall into fire and burn, she will go
and become a portion of the fire, (repeated),
because she worships fire; *ṣi* *bab* *nura*
lanihup Gy 40:15 he shall not pass by the
gate of fire; *ṣiṭia* d-*nura* *maugria* *ṣiṭia* d-
maugria *nura* Gy 120:21 the despised ones
who worship fire (repeated); *ruṣmal* *lahua*
nura ML 154 = CP 127:8 f. my sign was not
fire (see ML 154 n. 1); *anun* *tibil* *nura* *graina*
CP 263:12, (ML 259 erroneous) we created
(are creating) an earth of fire (n. 1); *kana*
d-*nura* s. *kana* (b); *gaunḡ* d-*nura* s. *gauna*.
Gl. 168:7 *nura* *ṣi* *ignis* *ṣi*.

nuraṣṭa name of a Persian king, with other
names: *nuraṣṭa* *hurizdan* d-*qaril* *ṣamida*
malika Gy 383:9 f. apparently a corruption
from *nūraṣṭa*—Av. patronymics *Naṣṭara*,
Naṣṭarāṣṭa, and *Naṣṭarāṣṭa* (Yašt v 76,
78 etc.) Gray ZA xix 282 ff.

nuraṣṭa (cf. s. *nuraṣṭa*) name used for the
wives of Shem, Noah, and Dēnanukht. *ṣun*
br *nu* *nuraṣṭa* *zauḡ* CP 109b:11 = Morg.
88:9; *nu* *gabra* *unuraṣṭa* *zauḡ* Gy 49:24; *qam*
dinanukht *uqral* *ṣauḡ* *nuraṣṭa* Gy 212:14;
zauḡ *nuraṣṭa* *ibid.* 1. 16.

nur an obscure prepositional expression in
mlakia d-*qaimia* *umamillia* *inurat* *anpia*
d-*anaṣia* Morg. 260/12:16 ff. = DC 44. 739 ff.
(read *ṣurat* ? in front of ?).

nur-ḡl *unuriall* Gy 167:7 two angel-names.
DC 40. 881.

nurs (نُورْ) a theophorous name applied to an
arrow. *gira* *nursil* (var. -*ṣi*) *ṣumḡ* RD 6 (var.
DAB par.).

nuṣ Zōb. 221a:37 = *anuṣ*.

nuṣṣadir (نُوصَادِيرْ) < P. نوْشَادِيرْ AM 136 sal-
ammoniac.

nuṣaḡta (rt. NṢḡ) kiss. *unuṣaḡtak* *urhamtak*
DC 46 thy kiss and thy love.

NZA s. NZZ.

NZH a secondary form of ZHA I.

anzah . . . *mn* *pagrai* DC 43 D 70 expel, re-
buke it . . . from my body.

NZZ (Ar. نَزْ) to loosen, be inconsistent, in-
continent, unsteady, shaky, infirm, brittle.
(Lidzb. from نَزْ, نَزْ = H. 713 ML 37 n. 1,
but the forms prove that the verb is نَزْ, نَزْ)
Pe. Impf. *ninzun* Q 13:24, 14:18 they shall
be removed MG 249:26 (rightly as نَزْ, نَزْ;
Lidzb. considered the form as *ethpe*, ML 37
n. 2). Act. pt. *naziz* *banhura* *nūqria* ATŠ II
no. 390 he will be called 'unsteady' in the
light. Pass. pt. *mn* *pagrḡ* *nzz* ATŠ II no. 5
he is infirm of body.

ETHPE Pt. *miniziz* PD 1735. ATŠ II no.
10, *miniziz* PD 165, ATŠ I no. 13 is unsteady,
unreliable, brittle. *ualmia* d-*ḡḡka* *maniziz*
[sic] DC 34. 568 and the worlds of darkness
reel.

DER.: *niaza*, *nizia*.

niziz pass. pt. of NZZ (q.v.).

NZL (Jew.-Aram. Syr., H., Ar.; Akk. *nazānu*)
to descend, go down, flow down, disappear,
melt.

Pe Pt. with suff. (?) *ḡḡḡḡ* *lbaṣar* *al-ḡ* in *mn*
biad *unazlḡ* AM 287:16 (hardly correct) takes
off the film from the sight of the eye, from
the whiteness and dissolves it (i.e. the white
film).

Pa Pt. 'nta d-*mazal* *ḡḡka* DC 46 a
woman from whom flows darkness (= men-
strual issue).

Ar Part. pres. *mazilina* Gy 191:3 I let flow
down MG 239:18.

nṣarta occ. var. of *naṣarta*.

nrupta DAB for *nūpta* but used as a name of
Ruha.

NṢṬ (cf. نَصْط) sordid) to be afflicted,
troubled.

ETHPE Pf. 'ntit *biḡḡ* Gy 100:20 (var. *ntit*
DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy) he was troubled in
his heart, 'ntit Gy 94:5, 103:12, Gs 3:4 he
was afflicted MG 252:1, 'ntit Gy 193:13, 23
thou art afflicted. Impf. *unittata* [sic] DC 46.
24:112 he will be troubled.

ETHPE Pf. 'ntaṣit Gy 193:19 I was
afflicted MG 32:8, 252 n. 2. Pt. fem. (pl.)
unittatun *minittata* 'lauaihun Gy 250:10
and their souls are troubled about them.

DER.: *niṣta*, *niṣṭa*.

niṣṭa (rt. NṢṬ) infirmity, affliction MG 116:22.

Pl -ia. *kibia* *unittata* Gy 121:2, *kibia* *unittata*
liḡḡ Gy 320:13, 1b 217:5 there are no pains
or infirmities; *niṣṭa* *umumia* *liḡḡ* Gs 81:22
there are no infirmities or blemishes; *mn*
kulhun *kibia* *unittata* 'asia ATŠ II no. 391 it
is healed from all pains and infirmities; *umun*
niṣṭa d-*ṭḡḡ* DC 34. 514 and from the in-
firmities which are inherent.

niṣṭuta (abstr. noun from preced.) trouble,
affliction, grief. d-*ḡḡḡḡ* *unittata* *liḡḡ* Gy
247:3 f. in which there is no fear or affliction;
unittata *lahuataḡ* Gy 248:18 and there was

no affliction in it; d-*ntiṣṭa* *uhargta* *liḡḡ* DC
34. 632 in which there is no trouble or per-
versity.

niṣṭa pass. pt. pe. of NTP (q.v.).

niṣṭa (pass. pt. pe. of NTR) kept, preserved;
careful, circumspect; observant, watchful;
Pl. -ia. *abatur* *rama* *kasia* *nṣṭa* DC 51. 235
the lofty occult watchful A.; *bḡḡḡḡ* *kuṣṭa*
alak d-*halin* *kuṣṭa* *bḡḡḡḡ* *nṣṭa* ATŠ I no. 141
by thy life, Kuṣṭa, see to it that these are
observant of the pact; *ṣiṣṭa* *unittata* ATŠ II
no. 371 discriminating and circumspect;
'*utria* *kasia* *unittata* CP 444:8 secret and
watchful *uthas*.

NṢṬN (corruption of NTN or ATNA?) to place,
put.

Pe Impf. *unittan* 'dḡ *lmargna* Lond. roll
713 and he shall place his hand on the staff.

NTP (Aram. & H. נָטַב, Syr. نَطَب, Ar. نَطَب,
Eth. ነጥበ to drip, *imḡ*, to stick) to drip,
drop.

Pe Act. pt. *miṣa* *naṣṭ* Gs 81 the oil drip-
peth. Pass. pt. *pagra* *nṣṭa* Morg. 116:11
= DC 3. 215:1 = CP 201:11 an oozing body.

Ar Impf. *unittan* *bḡḡḡḡ* AM 134:11 and let
it drip into his nose. Part. pres. *manṣṭip*
bainak AM 287:15 thou droppest (it) in thine
eye(s).

DER.: *n(i)ṣṭa* (var. -*ḡḡ*).

NTR (نَطَر, نَطَر, Ar. نَظَرَ) trans. to watch,
over, guard, preserve, take care of, keep back,
retain; intrans. to wait Jb ii 25 n. 10.

Pe Pf. *ṣiḡḡ* *nṣṭa* Gy 71:16 he kept silence;
ṣipula *nṣṭa* Q 61:6, *nṣṭa* *ṣipula* Q 69:27 she
guarded her purity (lit. lap); *nṣṭa* Gy 100:17
I waited; with suff. *nṣṭan* Gy 136:6 they
guarded me, *nṣṭa* they guarded him MG
8:1. Impf. *nṣṭa* *qalia* Gy 250:19 let us wait a
little MG 239:2; *ziwak* *nṣṭa* *ḡḡ* Gs 39:24
may thy brilliance protect thee (Lidzb.: *Dein*
Glanz verbleibe an dir); with encl. *nṣṭurila*
Gy 370:6 he guardeth for me MG 221:13, 239;
3. *nṣṭurḡḡ* 1b 19:1 (var. *nṣṭurḡḡ* A) he will
remain in it (var. they will guard him?); with
suff. *nṣṭa* Gs 44:7 I will preserve thee MG
23:14. Impf. *nṣṭa* or *nṣṭu* Gy 172:6, 314:9,
327:17 guard, preserve MG 240:6; *nṣṭu* *ḡḡ*
DC 41. 326 hold back thy hand; with suff.
nṣṭu *ḡḡḡḡ* *kasia* ATŠ I no. 294 keep thy
treasure secret; *nṣṭa* *ibaba* *mn* *gambia* DC
48. 231 guard the door from thieves (?);
'*nṣṭurun* ATŠ II no. 17 watch over them.

Act pt. *naṣṭ*, st. emph. masc. & abs. fem.
naṣṭa (used often nominally, s.v.); *naṣṭa* *baṣṭa*
Gy 348:20, 1b 3:5, 4:6, 5:6 guardian of the
house; *naṣṭa* *qina* d-*ababath* Gy 168:2 he
guardeth the nest of his fathers; *hibil* *naṣṭa*
dara Gy 316:6, 18 H. the guard of the
generation; *ṣiḡḡ* *naṣṭa* Gy 71:11 he keepeth
silence; with encl. *nṣṭurak* Gy 153:2 he
guardeth thee; fem. *bḡḡḡḡ* *naṣṭa* *da* CP
173:12 = ML 211:5 on Sunday she keepeth
her hands from work; pl. u-*ḡḡḡḡ* *bḡḡḡḡ*
naṣṭa Gy 56:12 f. and on Sunday they keep
their hands from work. Part. pres. *unṣṭitun*

have brought disgrace on myself, n'ulua (pl.) asibth Inagel Gy 96:23 (Ginzā 101 n. 2); unluaihuu bismadria Gy 106:17 and their hobgoblins (became) buffoons; n'ulaihuu btabatia Gy 107:3 f. and their hobgoblins (became) cooks; zhun minai nula rba qasiba usahria DC 44. 161 f. the great cruel hobgoblin and the demons fled away from me. n'izla (rt. NZZ) pl. chidings, rebukes. upug-damia unizia malpilh aqimh ATS II no. 419 and heaped upon him commands and chidings, instructing him. nifubta Gy 234:19, DC 27. 130 = n'itupia. Pl. n'itubatiab Jb 40:1, n'itubatiab Gy 315:3. n'itubatiab Lond. roll A 76, MG 48:11. n'itupia (نُتُوبَا, Ar. نُتُوبَا) orig. drop, sperm, used as an honourable term for women and esp. heavenly consorts MG 119:7, Lidzb. Ost 538 f., CP trs. 37 n. 1, Jb 11:22:20, Ginzā 149:24. 155 n. 4. Siouffi 40:36, Brandt: ERE vii 382, MR 22. 29 f., MSchr. 147 n. 1, MMII 95. 246, Wellhausen: *Reste d. ar. Heidentümer*, 2nd ed., p. 165 n. 6. Pl. var. n'itubta s.v. Pl. -iata MG 48:11, 169; 11. 7; n'itupia rabia Gy 140:20, 141:2, 152:5, CP 25:5. 34:32; n'itupia rabia kasita Gy 234:19; CP 54:4; kanat n'itupia s. kanat; mana udumuth luat n'itupia aulun Gy 152:16 f. the *Mania* and his counterpart brought me before the *Nitufia*; uh' n'itupia lkisia g-naqsh ailtan Gy 152:18 and she, the *Nitufia*, brought me into her own seclusion; uamra h' n'itupia Gy 158:22 and she, the N., said (hist. pres.); mn lushath d-nitupia uluat ab asgit Gy 153:2; n'itupia g-luath iatha Gy 305:25 (cf. I. 5); n'itupia bgauf iatha Gy 347:6; n'itupia = ruha RD 7; n'itupia rabia d-lauak d'ikrit Gy 152:23 by these *Nitufias* which I mentioned above thee; n'itupia d-hizunia lizih CP 206:4 f. = ML 238 the (celestial) ladies that saw his radiance; balma d-nitupia iath ATS II no. 81 he remains in the world of the Drop; mamillia . . . n'itupiatun CP 252: 6 ff. (var. n'itupiatun DC 38 = SQ 22:6) they speak . . . with their sage words. n'itukista, n'itukista (rt. NKS) slaughter, sacrifice, iuma d-nikusta Jb 90:13 (varr. nikista E & DC 30, nikusta AG) the day of slaughter; risa d-nikusta ATS II no. 45 the beginning of slaughter; nkusta d-babia trisar RD C 11 the sacrifice of the twelve gates (cf. pagan religions); nkista d-trisar babia ATS II no. 410; nkusta g-mbaria RD B 104 slaughter of sheep. n'itukiatia (rt. NKT) pl. bites, wounds, injuries. Idaluia kulhun n'itukiatia DC 51. 354 f. to relieve all wounds. n'itukista s. nikusta. n'ituka (نُتُكَا, Ar. نُتُكَا) guile, perfidy, cunning, deceit, intrigue, stratagem. Var. n'itka MG 5:17. Pl. -ia. n'itka bzauiun naklia RD C 12 = DAB par. they practise deceit on their husbands; mn rahaikuun bukila latigumun Gy 20:1 f. practise not treachery on your friends; mn habraikuun bukila latigumun Gy 41: 13 practise not treachery on your neighbours; 'nikla bmaika nibdum AM they will intrigue

245:1 wild leopards; šubima ušubin alpia nimia DAB seven hundred and seventy thousand (hunting) cheetahs. -nin 1 acc. suff. of the 3rd p. pl. fem. (cf. s. -ihin). -nin 2 encl. pers. pron. of the 1st p. pl. MG 224:15 ff. n'itupar (P. نيتوفر, نيتوفر) AM 130:paen. nenuphar, water-lily. n'inia (نِنِيَا, نِنِيَا) Löw 259 ff., Akk. *n'niu* mint. 'sta 'ariq n'inia DC 46. 8 antepennit. drink a distillation of mint. n'isan (H. & Aram. نِيسَان, Syr. نيسان, Nisān) month under the rule of Aries, colloquially *ayr setwa* 'the last winter-month' SSs 23. 23, MMII 84. n'iska (cf. نِسْكَ, H. نِسْكَ or نِسْكَ) (a) a measure (of dust), (b) earth, land, ground, country, (c) precipitation, fall. All three doubtf. Ginzā 83 n. 3. Pl. -ia. Masc. (a) trisar n'iska apia Gy 83:6 = trisar n'iska apia Gy 380:3, trisar n'iska HG.; (b) mn 'iaua dina n'iska d-alma DC 51. 703; umn 'iaua n'iska n'iska DC 51. 41; (c) mn kudrh unishk pqa piqa barqa d-nhaša Gy 160:11 f. from his weight and his fall, a fissure was rent in the copper-earth. n'isra (rt. NSR) tearing, qtiak unisrak DC 43 J 155 thy sobbing and rending (garments). n'iputa (rt. NPA, for نِطُطَا) blowing up, respiration, breathing; respiratory organ; pneumonia. uniputa asiq inapsh . . . d-h' n'iputa d-nuna 'udna h' ATS I no. 243 her pneumonia raised itself . . . for the respiratory organ (gills) of a fish is its ear. n'ipqa = napša (q.v.). Pl. n'ipša Gy 231:5, DC. n'ipqa (rt. NPQ) going-forth, departure. n'ipqa n'iput DC 44. 349 I came out. n'ipqat mn gu mia Gy 374:12 ('She-issued-from-within-the-Waters') name of a female life-spirit. n'isba (rt. NSB, نِيسْبَا) planting, plantation, creation. gupna d-'lak dilak n'isbak DC 26. 474 a vine which is thine, thy planting. n'is(u)ba, n'isba (rt. NSB, نِيسْبَا) (im)-planting, plant(ation), propagation, (re)production, fertilization, (pro)creation, young growth; fig. wife, bride CP trs. 135 n. 2, ATS trs. 18 n. 11, MG 13:ult. f. 26:21, 103:7 f. With suff. n'isbun their plant(ation) MG 181:5; n'isba n'isbak, imnash n'isba, n'isba n'isba, n'isb d-rba n'isba, n'isba bgauf m'isba, nasib n'isba, nasibun n'isba, n'isba . . . 'tinsh s. NSB (about fig. use cf. idioms); tana n'isba d-h'iska Gy 149:12; br n'isbun d-h'ia rba Oxf. 3 a; 'sqta ath šab n'isba b'isra PA's SQ he brought a ring and set it on the little finger of the bride; iatbat uprašath n'isbuth CP 413:14 (no. 386) it remained and sent forth its suckers; n'isbuth d-b'ia sahin CP 423:10 f. thy family (pl. is implied) who testify to Life; n'isba qadmaita (personified) CP 421:9 The First Planting; n'isba n'isba ATS I no. 25 and took a Spouse.

n'israt mdinta Gy 56:16, PD 1028, HG 14 the city of Nazareth. n'iq(u)ba (rt. NOB) hole, stone bored with a hole, n'iqba rba d-giala DC 51. 371; unisbik šartana 'i n'iqubh JRAS 1937 993:18 and the crab shall take thee to its hole. n'iqubta = nuq(u)ba. Iraz n'iqubta ATS I no. 53 var. nuqubata PD par.) the Mystery of the Female. n'iqia (Bab. n'iqā) Gy 124:23 offerings?, var. naqia DC would be a pt. sacrificers? Ginzā 141 n. 1. n'ira (نِيرَا, نِيرَا) Akk. *n'iru*, Ar. loan-w. نِير, cf. Nöld. GGA 1868 pp. 3. 44) yoke, service. zim kq taura n'ira DC 46 held back like a bull by the yoke; ualqith n'ira DAB and fasten a yoke upon him; umshik n'ira kadra DC 48. 135 f. and he bore a heavy yoke. n'irba 1 (نِيرْبَا) < Akk. *n'irbu*; Ar. النِيرْب, *Nirpos* a place-name MG 135 n. 2) crag, mountain peak MG 135:11. n'irba rba d-giala CP 21:9 = ML 23:8 a great rocky crag. n'irba 2 some kind of hard metal, parzia uanka unirba uaplanza DC 43 J 172; gauza rba d-nirba DC 40. 467; 'sir pumia bkisia (read basia?) d-nirba DC 40. 1080. n'irig (نِيرِغ) < Bab. *Nirgillu* KAT 412 ff., Phoen., H. نِيرِغ as name of a local god) the planet Mars, identified with Muhammad and regarded as a symbol of the Arabs SSs II, 160, MR 162 f., Jb II 50 n. 4, Ginzā 223:10 ff., HpGn Ind. s. Mars & Nergal, MST 34 ff. Used only in st. abs. as a pr. n. MG 300: bottom. ušubaia nirig Gy 27:21 and the seventh is Mars; dauia d-bit nirig Gy 28:12 the demons of the House of Mars; dauia d-nirig Gy 59:19; nirig atia anapuaia Gy 106:13 s. anap(u)qa; nirig plagh zaina imbad qaba Gy 112:14 to Mars they allotted arms to wage war; Inirig bgrza mhaith Gy 119:3 I smote Mars with a club; baba d-qra nirig Gy 121:23. 122:9 the sect which Mars created; unbu unirig Gy 171:22 f. and to Mercury and Mars; humria d-nirig Gy 225:7 the amulet-spirits of Mars; n'irig d-nitqia adala arbaia Gy 231:22 Mars who is called Abdullah the Arab (the name being used for Muhammad); kul ium h' rba lqra napqa uminh d-nirig Gy 233:2 f. (cf. 230:12) Ruha daily goeth to war and waqeth it with Mars; nirig amarluu d-lait alaha d-minai d'ia iaqir uqarib hu Gy 230:6 Mars speaketh to them: 'There is no god more distinguished and stronger than I'; kursia d-nirig zidana Gy 301:21, 302:3 the throne of the furious Mars; nirig zidana RD 21; štin ušā abhida nirig Gy 379:11 (the rule of Bel) 99(000 years) together with Mars; matarta d-nirig RD 37, RD C 14, 20 the purgatory of Mars; dinba d-dara d-nirig Jb 45:6, PD 1746 the end of the age of Mars (i.e. of Moslem supremacy); nirig br bil alaha Morg. 268[27:38 Mars, son of the god Bel (Jupiter); nirig maria zaina uqaba WedF 39:bottom, CP 225:2 Mars the lord of arms and war; nirig maria halla

uzana Oxf. roll G 574, 933 Mars the lord of army and arms.
nīqmiā DC 22. 101 = *nargmiā*.
nīšabur AM 198 Nishapur, a town in the province of Khurasan BZ Ap. II.
nīšan (P. *شَان*, *شَان*) sign, portent, (birth)-mark. Pl. *nīšāna* also as sg. An older doublet *nīšanqā* s.v. Both masc. *nīšan* g-hauia biahra d-aiar AM 266:11 the sign (portent) that occurs in the month of Ayar; *nīšanā* d-ata mn 'nīh hauia AM 5:20 and there will be marks (or a mark, birthmark?) coming from his mother; *nīšanā* g-ata han-damī 'u l'dh haulī AM 40:15 he will have marks appearing on his limb(s) or on his hand(s); tum *nīšanā* hazin hauia Gy 398:10 then there shall be this portent. But *nīšanā* Gy 390:5, 391:24 seems to be an impf. of *SNA* shall (be) change(d) Ginzā 416 n. 4.

G1. 87:2 *nīšana* [sic] *vestigium* ʔ; *شَان* 121:12 id. *signum* ʔ; *شَان* 123:3 *nīšanai* [sic, miswritten pl.] *علامات signa* ʔ.

nīšanā (Middle P. form of preceded) sign, portent MG xxxi 12. Pl. -ia. Masc. as preceded. *nīšanūn* *nīšanā* g-haimanuta Gy 218:19 they display signs of faith; *umhauia nīšanā* *haimanuta* ATS I no. 111 and he displays signs of faith; *nīšanā* *uatuata* Gy 221:5 signs and portents; *atuata unīšanā* AM 228:2 id.; *nīšanā* g-nāpīq mn tibil ATS I no. 10 = PD par. a sign that he will depart from the earth; *umhauia šamīš nīšanā* Gy 384:12 the sun was showing portents; *mindia mindia nīšanā* nihaun Gy 384:22 they will show all kinds of signs; *batar atar nīšanā* nihaun Gy 385:21 in different places there will be portents.

nīšāra AM 287:32 for *nušadir* ʔ.

nīšara = *nšara* (q.v.).

nīšum (Ar. *نِشَام*) AM 155 astrologer.

nīšūta (rt. *NŠO*) = *nušaqta*. Pl. *nīšūtiata* DC 41:124.

nīšta (rt. *NŠT*) AM 243:5 flaying, a cattle-disease?

nīštaail DC 40. 819 theophorous name from preceded.

nīšibra Morg. 247/82:paen. for *nīšmita*.

nīšimta (*نِشِيمْتَا*, *نِشِيمْتَا*, H. *نِشِيمْتَا*) soul MG 109:16, MR 73 ff. St. emph. fem., but st. abs. *nīšma* masc. MG. 307:20 f. (cf. 156 footn.). St. cstr. *nīšmat*. Pl. *nīšmata* MG 162:antep. With suff. *nīšmat*, more usual *nīšmatī* my soul MG 175:24 f., *nīšmatī* that soul MG 177:5, *nīšmatī* his/her soul MG 178:2; pl. with suff. *nīšmatī* my souls MG 176:19, *nīšmatāk* thy souls MG 177:5, *nīšmatūn* your souls MG 179:18, but *nīšmatatūn* Q 56b:12 id. MG 179:18; *nīšma gīra lika* Gy 66:10 the soul shall not be condemned; *sidra g-nīšmata* The Book of Souls (title of book of baptismal prayers) CP trs. 229 n. 4 (Siouffi 68); *unīšmata* mašūlūn Gy 228:13 and they give it to souls to drink; *umhūn 'kīta unīšmata* Gy 339:9 f. and they will serve as food to the

souls; *nīšmata* g-nasba rīhaiun Gy 393:9 the souls which breathe their smell; *nīšmata* g-ahia *tābia* . . . *unīšmata* (var. *nīšman* DC 22) g-gubria *kīšīa* Gy 313:19 f. the souls of our good brethren and the souls of righteous men; *tangara g-nīšmata* Gy 172:17 merchant of souls Ginzā 176 n. 7; *nīšmata* g-babā trisar RD 37 = Dab par. the souls of the twelve gates (= false religions); *nīšmata* g-hudāia RD C 22 the souls of the Jews; *nīšmata* d-birdubāia RD C 23; *nīšmata* g-nīšāna RD C 20; *hazin nīšma g-manu* Gy 114:10, 18 whose soul is this? MG 307:17; *ada nīšma* Gy 114:14 the soul passed; *azil nīšma* Gy 114:16 the soul goeth; *nīšma* *siq* *ibit hiia* Gy 114:25 the soul raised to the House-of-Life; *nīšmat hiia* (often) the living soul; *nīšmat* *šabā* Jb 91:12, CP 29:4 = ML 34:5 my soul desires (= I desire).

G1. 168:11 defectively (*nīšma*) *نِشْمَا* *nīšma* s. *nīšmita*.

nīšūšata, **nīqušīata** DC 46 kisses.

nīšra I (*نِشْرَا*, *نِشْرَا*, Bibl.-Aram. *נִשְׂרָא*, H. *נִשְׂרָא*, Akk. *našru*, Ar. *نِشْرَا*, Eth. *ḥṛc*) eagle, falcon. Masc. *nīšra* *hiuara* Jb 133:7, 262:4, Gy 332:16 the white eagle (a designation of higher beings: *Hibīl-Ziwa*, Anuš-Uthra Ginzā 342 n. 1); *uailik 'urašim mata d-nīšra* *igauil* *siq* Gy 332:20 woe to thee Jerusalem, city in which an eagle rose; *gapa d-nīšra* (see *gapa*) an eagle's wing; *nīšra* *uauana* ATS no. 7 falcon and dove.

nīšra 2 = *našira*. *nīšra* *abdia unīšra* *ugašā* *aklia* Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 230:23 v.s. *našira*, hu *nīšra* g-hu *šaiid* *lanibad* AM 193:14 he shall not go a-hawking which is hunting.

nīšra 3, var. *nīšara* s. *nīšara*.

nīšra (rt. NTR) crumbs, particles left of sacramental food. Pl. -ia. *nīšra* g-natar Jb 150:2, CP 376:8 = ZDMG cv 147b:28 the crumbs which drop.

NKA I rt. of *niaka* 1 (q.v.).

NKA II rt. of *niaka* 2 (q.v.).

nkan = 'nkan. *nkan* *kiuan baria* AM 280:31 should Saturn be in Leo.

nksa for *nakasa*. *nksa* g-nīšma Dab = *nksa* g-nīšmata RD 115 slaughterer of the soul(s).

-nkun s. -*inkun*.

nkusta s. *nikusta*.

nkīla (pass. pt. pe. of NKL) deceitful, crafty. Pl. -ia. 'ušra *nkīla* g-kadba Gy 81:4 her (: Ruha's) mind is crafty (and) deceitful; *biša* hu *unkīla* AM 121:17 he is evil and crafty; *qapat nkīla* Gy 97:21 the basket of the crafty ones Ginzā 103 n. 7; *hazin alma nkīla* Jb 183:15 this treacherous world.

nkīsta Gy 113:5, 124:21 etc. = *nikusta*.

NKL (Aram. & H. *נִכְלָא*, Syr. *ܢܝܟܠܐ*, Akk. *nakātu*, Sab., Amh. Nöld. ZDMG xl 726, Ar. *نِكَل* to abstain, punish) to deceive, cheat, betray, act guilefully, beguile, defraud, intrigue.

Pe. Pf. with suff. *nīklh* he deceived him, 'nkalinan Gy 128:20 BC (var. 'nklinan A)

it beguiled us MG 279:25; *nkaltinan* Gy 128:21 it (fem.) beguiled us MG 280:5; *alma nkalinun* *alanuta* g-bh Gy 309:6 the world deceived them and beguiled them the (false) gods which are therein (MG 282:18). Act. pt. *man nakil zauh* Gy 22:13 who deceiveth his wife; fem. *ruha nkila naklabh* Gy 170:3 f. R. invented (hist. pres.) a stratagem against him; pl. 'nšia g-nīka *bzauhan* *nakila* [sic] DAB (cf. RD C 12) women that practise deceit on their husbands; g-zauhan *nakila* [sic] *nkila* 'lauaiun DC 34. 1216 whose wives practise deceit on them. Pass. pt. *nkila* s.v.

Pa. Act. pt. fem. st. emph. *mnakalta* s.v.

Deg.: *nkila*, *nkila*, *mnakalta*, *makla*.

NKS (Gen. Aram., Akk. *nakasu* Zimmern: *Akk. Fremdw.* 66: cf. Fränkel 98) to slaughter, cut the throat, slay.

Pe. Pf. *uhu nkas* 'ahh g-abūia DC 36 and he slew his uncle; with encl. *būria nkasūn* Jb 16:23 he slew them with the sword. Impf. *latinisūn* ATS II no. 16 do not slaughter; with suff. *bsikinia* g-parzia *ninikših* DC 44. 561, 1005 we will slaughter him with iron knives. Impf. *nksu* Gy 18:5, 68:5 slaughter; MG 240:7. Act. pt. *nakis* DAB he slaughters; pl. *naksia* *anqia* Gy 30:21 they slaughter sheep; *lanaksia* 'nkusta Gy 6:4 they make no slaughtering. Inf. *iminkas* 'nkusta ATS I no. 81 (var. *nukusta* PD 852) at slaughtering a victim; with suff. *ptahil* *qiriak* *uhbil* *ziua* *paqid* 'lak *minisak* DC 41. 193 etc. *ptahil* created thee and H-z. ordereth thy slaughtering (ritual slaughterer's formula).

G1. 180:13 f. missp. *نِج* *occidere*, *immolare* *نِج* *نِج*.

Deg.: *nakasa* (var. *nksa*), *n(u)kusta* (var. *n(u)kista*, 'nkusta, 'nkista).

NKR (Gen. Sem.) to estrange, remove, place at a distance, alienate. Secondary rt. **NKRA** s.v.

Pa. Pt. 'u *sin mnakar* AM 32:11 if the moon is absent (i.e. if there is no moon), *umnakar* 'uštra *kulhun* CP 280:7 = ML 263:4 and sublimateth all minds (cf. n. 2; var. *mnakai* CDE for *mnakrai*?; rt. **NKRA**?). Other forms s. **NKRA**.

PAVEL (by the influence of *nukraia*). Pf. *naukrit* *napsai* *minh* mn *alma* CP 190:4 = Oxf. 52 a = ML 224:6 I estranged myself from the world. Pt. d-mnaukr *napsih* CP 192:10 = Oxf. 55 a = ML 227:1 who estrangeth himself MG 85:12.

Deg.: *nukraia* (fem. -aita, pl. masc. -aia).

NKRA (den. from *nukraia*) = **NKR** MG 84:17. Pa. Pf. with suff. *nakraian* *minh* mn *alma* Gy 93:13 he estranged me from the world. Impf. *ninakrun* *napsahun* mn *alma* g-hšuka Gy 240:11 they keep themselves far from the world of darkness. Act. pt. *mnakraia* Gy 278:11, Jb 79:7 estranging MG 84:17, 266:21; pl. *badin umnakrin* mn *sidra kulhun* ATS II 423 they separate and remove from (him) all the books; *uadin umnakrin* mn *sidra kulhun* DC 34. 1022 they know and remove (from him)

all the books (in the novice's examination). Pass. pt. *mnakrai* Gy 21:21 estranged MG 84:18, 131:17, 266:23; pl. g-šanin *umnakrin* mn *alma* Gy 321:1 which are wonderful and alien to the world; fem. pl. *mnakraia* Gy 342:24, MG 266:23.

ETHPA. Pf. *ulhašabta* *bišta* mn *ruha unīšmita* 'nakria ATS II no. 144 and evil thought became estranged from the spirit and the soul; 'nakrit *minaihun* mn *biša* Gy 130:13 I have become estranged from the evil ones ('nakritun) ye have become estranged, Nöld.'s reading of Gy 130:13, MG 266:25). Impf. *šutak* *titnakria* mn *almia* CP 452:7 thy talk is alien to; transcends) the worlds. Impf. pl. 'nakrun Gy 18:22 estrange yourselves MG 266:25.

G1. 66:3 f. **NKRA** *جعل* *spernere*, *negare* *نَكَرَ* 166:5 f. id. *negare* *نَكَرَ* ʔ.

NKS (*نَكَسَ*, *نَكَسَ*) to bite, sting.

G1. 111:3 f. cf. defectively (ankš) *perforare*, *pungere* *نَكَسَ*.

NKT (*نَكَتَ*, *نَكَتَ*, Ar. *نَكَتَ*, H. *نَكَتَ*, mod. H. *نَكَتَ*, Akk. *našaku*, Eth. *ḥnh*, but *ḥnh* jaw, rel. to *NKS*) to bite, sting, peck, wound.

Pe. Pt. with encl. *man nkith aria* AM 121:18 whom a lion has bitten; with suff. 'u *hauia* 'nūs d-nikth *kalba* 'u *hizura* ATS I no. 75 should there be one whom a dog (or wild) pig has bitten. Impf. with suff. *ninkith* AM 21:3 will bite him; *hiuta g-arbia* *ligria* *tinikth* AM 167:4 four-legged animal will bite him. Act. pt. d-'nūs *nakit* 'dh DC 46. 65:10 so that a person bites his hand; fem. *arba* *nakta* DC 40. 1087 stinging scorpion; fem. pl. *naktan* 'daihun DC 46. 89:5 they bite their hands. Inf. *mikat* DC 23. 550 (but accord. to l. 589 a mere miscop. of *mikal*).

Pa. Pt. with encl. *mnaktin* RD E 31 = DAB par. they bite them (: the souls); *unandala* *mnaktalik* *uauaza* *mnaktalik* (PA's *Qmaka* for *Evil Eye*) and the centipede stings thee and the goose pecks thee.

Deg.: *nikutata*.

NMBA (Akk. pi. *nmbu*, pt. *munamba* KAT 590) to wait for the dead, mourn. MG 266:19 ff. & n. 1.

Pa. Impf. with suff. *ninambi* (h) Gy 92:13 we mourn him. Pt. pl. *mnambin* Gy 212:11, fem. *mnambian* Gy 212:10, 12 they are waiting. Impf. *nambia* Gy 212:13 wait!; *latinambia* DC 46 wait not!

ETHPA. Pt. pl. (fem.) *mitnambia* Jb 122:13 they wait, mourn.

Deg.: *namb(e)lata*, *nambia*, *numbia*. **NNGL** s. **NGL**.

NNGR s. pa. & ethpa. of **NGR** (I).

NNSA s. **NDA**.

NSA I (*نَاسَا*, *نَاسَا*, H. *נָסַב* pi. Eth. der. *መንሰብ* temptation) to test, try, attempt, examine, make trial.

Pa. Pt. *mnasia* *hailh* Gy 79:8 testing its strength (Ginzā 78 n. 1). Inf. *nasuia* Gy 60:18, 366:19, ATS I no. 242, DC 44:1331 to try, examine MG 263:11.

tunaihun DC 34. 337 their fruit dropped down; with encl. napašun beaḥp̄ JB 133:8, 141:9 he took to wing; with suff. nipaš ... ipirun drašā CP 358:1, Ar. 98 b = ML 260: i f. he shook out the banner P.; with encl. ganpaš napašib Gy 88:4 I flapped in it my wings. Impf. baṭinaṭia nipašun AM 243:10 pregnant women will miscarry (one would expect fem. l.); with suff. nipašunh AM 210 they will shake it off. Impf. paš CP 80:6, Q 66:27, Nold. *schüttel dich* MG 240:3. CP. trs. 54:7, Lidzb. *eile*, nupus qum mn kursak Gy 347:18 Jump up! Rise from thy throne! (MG 240:4). Act. pt. napaš ʿi tarbaša hadiḥ Gy 336 f. he beaṭh on the forecourts of his breast; *malia unapaš* AM 4:3, 19:18 full and empty; *usliat anapaš* ʿlauaihun ATŠ II no. 189 emptying dregs upon them; fem. laḡ-napaša Gy 18:4 not of that what a female (animal) miscarried; pl. pudria ʿiḥ napaš ʿiḥ napaša pudria Gy 102:ult. f. Lidzb. *sie schütten über sie Hexerei* aus, Ginžā 111 n. 4.

PA. Pt. with encl. mnapišun Gy 115:18, 19 he shook for them.

AF. Pt. pl. with encl. mapašila Gy 227:10 they cause her to miscarry.

ETHPE. Impf. laniquub unitipis DC 43 I 84 he shall not approach and shall be shaken off.

Gl. (with a prosth. a and missp. with s) 164:7 *excute* نقش 167:1 f. *نظف*.

evacuare (var. nipaša).

DER.: napaša (var. nipaša).

NPQ (نپق, نطق, Ar. نطق, Eth. 14.ቃ) to go out, come out, leave, depart.

PE. Pf. napaq he, they went out MG 221:21, 223:14, 297:bottom, nipaqt̄ she went out MG 153:20, 222:20, napaqt̄ thou didst go out MG 222:24, nipaqt̄ I went out MG 15:17, 223:2, napaqun Gy 380:1 they went out MG 223:21, 297:bottom, napaqian they (fem.) went out MG 297:bottom, napaqun ye went out MG 224:5, napaqun we went out MG 15:10, 224:16; with encl. napaqnab̄ Gy 261:6 we went out in it MG 15:11, 225:10; with suff. napaq̄n̄ thou hast left it MG 276:25. Impf. nipaḡ, tipuq, nipaḡ, nipaḡ, tipuqun MG 238:13, but also 1-puq Gy 118:7 (read same for la-puq l. 6) he cometh out MG 216:6 f.; with encl. napaqa nipaḡn̄ AM 118:18 an eruption (or swelling) comes out on him; *tinpuq̄h* AM 22:4 it (fem.) will come out on him. Act. pt. napaḡ, fem. napaqa, pl. napaḡin, napaqa, fem. pl. napaḡan MG 149:6 f. Part. pres. napaḡina I go out MG 231:3, napaḡit̄ thou goest out MG 13:7, 232:10, napaḡin we go out MG 232:26, napaḡinun ye go out MG 13:8, 79:15, 233:11. Inf. nipaḡ, nipaḡ MG 129:16, 239:10, 11, nipaḡ ruha minispa Lond. roll A 614, minpaḡ (malak minaihuḡ) Gy 258:25; with suff. ʿi malak umipaḡ Gy 365:5 f. at thy coming and thy going out (cf. Deut. 6:7, 11:19 Ginžā 387 n. 2).

AF. Pf. apqat, apqit MG 239:15 (51:6), but also anpiq MG 239:19 (with a mistaken reference); with suff. apq̄h he

napašin (umitnapāšin) ATŠ I no. 5 they multiply (and are multiplied). Pass. pt. nipaš s.v.

PA. Impf. with suff. mitnapāš (var. minipāš DC 22) iḡurbi Gy 105:20 we will multiply his race (lit. generation).

AF. Pf. anpaš Oxf. 31 b (twice) augmenteth. Impf. with suff. anpišua multiply him MG 279:3.

ETHPE. Pl. u'tnapāš biardna malia DC 50 and (they) are refreshed in the full jordan; *u'tnapāš biardna uštin širania* DC 34. 87 it (fem.) multiplied into 360 streams. Impf. d-mitnapāš alma Gy 14:3 so that the world may multiply; (ninpuš) umitnapāš s. pe. impf.; mitnapāšin they multiply MG 43:11. Pt. kḡ anat lahiut rba alma d-mit(n)apaša huit JB 22:16 since thou wert not great, why wert thou presumptuous? (Lidzb. *warum hast du dich überhoben?*), mitnapāša rīsa d-šurba ... rīsa d-niḡubta mitnapāša Gy 325:13 f., cf. Ginžā 332 n. 1 (where Lidzb. proposed to read bišta for rīsa, hence: the evil of thy plantation shall multiply), pl. (napsin) umitnapāšin s. pe. act. pt.

DER.: napaša, napaša 1, 2, napaš, nipaš (varr.), nupaša.

NŞA (نشا, نسا, H. 7.نشا II, Ar. نسا to seize by the hair, den. from ناصبة lock of hair, Eth. 12.ሰላ to pull the hair) to quarrel, contend, dispute.

PE. Act. pt. nta d-našia minḥ DC 42 a woman that contends with her; pl. ia d-našia umradia CP 106:9 = ML 131:13 O ye who quarrel and maltreat; d-minak našin Gy 154: ult. f. who quarrel with thee; qal gubria d-našin AO 1937 p. 95:ult. the noise of men that are fighting.

DER.: mašta.

nşab (He-planted) name of a spirit of life JB 15 n. 7. anan nşab Gy 108:2 ff.; nşab uanan nşab CP 21, 58, 105, 146 f.; Gy 221:4, 374:13. Q 15:11, 40:10, Oxf. 57 a, b; anan nşab zua Gy 108:2, 9; nşab zua CP trs. 128, 244, JB 253:13 ff.; nşab rba Gy 321:2, RD A 11, arqa d-nşab rba Gy 300:21.

nşap (Ar. انصاب) AM 253:21 justice.

NŞB (نشب, نبت, H. 7.نشب hif. to place, fix; nif. to place oneself, Ar. نصب, Sab, 1.نصب to set up, Akk. *našabāli* columns?) to plant, implant, transplant, propagate, transport, set up, fix, establish. Sometimes confused with NŞB MG 45 n. 1, 239 n. 1.

PE. Pf. nşab niḡubta Q 29:4. ATŠ (often) he planted a plant(ing) = took a wife, founded a family; nasha d-ana niḡit s. nasha 2, niḡit d-rbia niḡubta Gy 300:27 I planted a plant of the Great Life; *inḡubta* (var. Inašurāia ACD) d-niḡit JB 264:1 f. for the plantation which I planted (var. for the Našoreans whom I edited); with encl. nşaḡh haua bzaia Gy 286:16 he gave him Eve for wife (idom) MG 361:paen; *unşaḡha* (performed my marriage, idom); *uadiaia* nşaḡlak (twice) ʿutria nihia Gy 72:11 =

nşabulak adiauria ʿutria nihia Gy 72:13 he (-the Life) created for the helpers, the mild utras (idom); MG 225:1 f.; *adiauria d-anatun nşaḡtulia* Gy 157:13 the helpers whom ye created for me (idom); MG 225:13; with suff. manu gabra d-niḡib ṭahil hu niḡib Gy 267:19 f. who is the man who created it? P. created it! (idom) MG 472:22; nasha d-niḡbak JB 254:15 the Creator who created thee; nşaḡb ʿIzlat bratt d-binrun bzaia d-kuša ATŠ II no. 322, 323, 324 thou hast wedded Ezlat daughter of B as a plighted spouse (idom); nşaḡtun Gy 157:22 ye planted (= created) me MG 272:8; nşaḡunun they planted them (or: He, i.e. the Life, created them) MG 283:13. Impf. ninsaḡ (often) he plants MG 239:2, niniḡun Gy 89:23 f. they create (idom); with encl. niniḡiban Gy 239:18 we are going to create for ourselves (idom) MG 239:2; *lamḡin* ... d-niḡibulḡ Gy 5:18 they cannot create from him (Lidzb.), or: they cannot take away from him (Nold.); influenced by NŞB MG 239 n. 1; with suff. ʿniḡib Gy 100:9 I create him (idom) MG 275:28. Impf. with encl. nşaḡun Oxf. 84 a ... nşaḡun Par. xi plant (create) for them MG 240:8 f.; with suff. nşaḡan Gy 104:19 transplant me MG 271:9. Act. pt. nşaḡib niḡubta d-trin kuša ATŠ I no. 151 he weds one who had been wed before vows have been formed (idom); *brimiliḡh* nşaḡb ʿutria Gy 6:ult. with his word he createth utras; pl. ia gubria d-nasha zua Gy 18:7 O ye men who take a wife (idom); kḡ nşaḡb(?)n niḡubta uhaula(?)n šitia ATŠ II no. 312 when they take a wife and have children (idom); with encl. ihalin d-nşaḡibun niḡubta d-kuša tiniana ATŠ I no. 151 about those that take a wife of a second (wedding) pact (idom). Pass. pt. nşiḡ, nşiḡa, nşiḡia (often), ʿniḡibat-utria CP 47:penult.; *mana* nşiḡa Gy 110:17, 19 an implanted *mana*; nşiḡa niḡbak Oxf. 90 b thy plant is planted; *mana hua nşiḡa niḡubtan niḡubtan imahu* nşiḡa CP 213:15 f. whence was implanted our reproductive power? wherefore was it implanted? (cf. Idoms); pl. (mia) hiauria bituria nşiḡia DC 51. 538 (of the waters of life)—white, crystalline, transported (hither). Inf. ulminisib d-rbia niḡubta niḡubta d-rbia minisib Gy 318:22 to plant the plant of the Great Life; minisib nşiḡna Gy 353:5 f. I was transported (MG 239:12); *uminsaḡ d-rbia niḡubta* JB 239:2; *la ʿhabḡ zua ... ula ʿhabḡ niḡubta* iminsaḡ JB 264:5 f. they gave him no wife ... they gave him no spouse to marry (idom).

ETHPE. Pf. ʿniḡib JB 9:12, 10:1 ff., 254:7 ff., Q 3:15 was (im)planted, created, ʿniḡibat Gy 72:22, 303:10 she was (im)planted, created MG 213:25, ʿniḡibit I was planted, created MG 223:7, ʿniḡibṭun ye were planted, created MG 224:8. Impf. ntiḡib Gy 87:8 is (trans)planted. Impf. ʿniḡib MG 328:5 f. is planted MG 229:8. Pt. minisib MG 214:6; fem. niḡubta d-mitniḡubta ATŠ II no. 312 the bride that was taken to wife (idom); pl. almia miḡibḡ [sic] DC 35 the worlds may be created.

238:14 f.; with encl. *nīlān* he gives us, 'nīlūh he gives him, 'tūlūn Morg. 222/31:6 etc. I give you MG 52:17, 'tūlūh ye give him MG 238:15; with suff. 'nīk Gy 148:7 we give thee (fem.) MG 274:27. Inf. mīnūn Q 52:4 (one var. mītan) MG 239:10; with encl. mīlūn Gy 319:ult. to give us MG 239:11, mīlūlūn to give them MG 52:18.

NTR, ('TR III) נָתַן, נָתַתָּ, H. נָתַן, Ar. نَتَر, Akl. *nāṣāru* to take away) to cast off, drop off, fall off (both trans. & intrans.).

Pf. Pī. 'nītanūn kḏ šāpīa d-īania DC 34. 258 they fell away like leaves of trees (properly an etype.). Impf. nīraqḏ unītar ATs I no. 261 it will rock and fall down; nīnūtrūn unīplūn DC 26. 111 they shall drop off and fall down. Pt. aīrīpa mīnūh lanatar

S

s The 15th letter of the alphabet. Phonetic value: unvoiced, non-emph. sibilant. Phonetic changes: s < š MG 44:18 ff.; s > z (by assim.) MG 45:4-7; s > š before t (emphasis) MG 45:8-16 & 484 (addenda to p. 45:12); s > z before q (dissimil.) MG 46:4-9; s < š MG § 50 p. 46.

sa (= s - a) a graphical form used to mark the completion of a section in Mandaean writings; apparently an abbreviation of *saka* 'end' Euting ZDMG xix 122. The line joining the letters s and a (*halqa*) is protracted to the whole remaining part of the line.

SAA (< שָׂא, H. שָׂא, Akl. *šāḡā* to wallow in the mud, hence *šāḡā* pig) to wash, perform ablutions MG 61:11-16 (& n. 1).

Pz. Pf. mīa sīanīn Jb 87:13, var. sīanīn D, sīanīn E we washed in water MG 62:13, 258:17, shorter form sīn Par. xi 15a we washed MG 62:13; mīa bḡu yama sīn CP 227:2 we washed in sea-water 258:21; nīsia Gy 228:7, 300:24 he washeth himself MG 62:14. Impf. sun mīa Gy 14:4, 35:3 wash yourselves in water MG 62:12, 259:14. Act. Pt. sīa he washes himself MG 62:14; fem. sīa Gy 300:24 she washeth MG 62:15; pl. mīa lasānīn uqāmīa urahmīa bāin DAB they begin to pray the 'Devotions' without performing the ablution. Part. pres. lmalīk d-sait mīa Gy 116:11 wherefore dost thou wash in water? MG 62:15. Inf. sīlīq līmīa mīa DC 44. 1330 = Morg. 265/20:7 I arose in order to perform ablutions II.

SAB I or **SIB** (Talm. שָׁב, Ar. سَب, Syr. سَاب, H. pf. שָׁב, der. שָׁב, grey hair, old age, Ar. سَاب medīae i, Eth. ሻብ, Akl. *šēbu* old man) to be or grow old, grey-headed.

Pz. Pt. saba d-sailb Gy 8:20 an old man

CP 26:2 = Q 11:11 = ML 30:2 its leaves fall not off; nītra d-natar s. nītra; pl. kukkīa unmanzalata nātra Gy 103:12 stars and constellations fall down MG 416:25; lanātra aīrīpa d-kīlūh Gy 52:1 the leaves of his wreath do not fall off; 'īana d-šāpūh nātrīn PD 958 the tree whose leaves fall; udimak b'ūmbak nātrīn ML 214:1 (CP 175:15 has nātran) and thy tears drop into thy bosom. Impf. uīdīqa rmulūh larnīda unīman škīnta nītar ATs II no. 431 and put down aims for the priest and cast something (for) the cult-hut. Inf. mīntar MG 239:12.

AP. Pf. with suff. antrūnūn (var. antrūnūn C) lšāpīa d-gupna Jb 132:10 they (the winds) caused the leaves of the vine to fall off.

DER.: nītra.

waxing grey; pl. lsaībīn Gy 8:16 they wax not grey MG 256 n. 1.
Der.: saba (pl. masc. saba, fem. sabata), sibuta.

SAB II (שָׁבָא) I s. SUB I.

saba I (rt. SĀB I, Jew.-Aram. שָׁבָא, רָבָא, Bibl.-Aram. pl. st. cstr. שָׁבָי, emph. שָׁבָיָא, Syr. سَابَا, سَابَا, Akl. *šāḡā*) old man, grey-beard MG 108:13. Pl. masc. saba, fem. sabata. aba saba rba Gy 190:13, DC 43 J 192 hoary and reverend father; aba saba zakaria Jb 67:5 old father Zacharias; šīma u'gara lsaībia lsaīa Or. 332:26 glory and honour upon scholars and elders; saba usabata Gy 59:13 old men and old women.

saba 2 (act. pt. pe. of SBA) full, satisfying, satisfactory. Pl. saba, 'buria saba AM 226:18 full (satisfactory) harvests; gufna gufan hīa saba d-īania kullūn asuata CP 405:6 a Vine, the Vine of Life satisfying (?) a above all means of healing.

saba 3 (etym. doubtful. Used of wind. Lidzb. proposed to read sara and derived it from H. עָרַר Ginza 418 n. 5. Or a semantic development of saba 2 'full' in zīqa saba Gy 392:15, 23 a storm-wind.

sabus 'nīša Gy 107:16 prob. one who instructs about conjugal life Ginza 117 n. 2. (Rt. SBS?)

sabur RD D 25 & often in colophons—a family name; also a *maluša* man's name. Var. sabur.

sab(ū) (Ar. سَابِعٌ) seventh part, one day of the week. Mod. sabī' 'urupta AM 268:14, sab' (act. 268:15).

sabla (SBL) (act. pt. pe. of SBL) one who bears a burden, bearer, carrier, porter Wld. iii 70 n. 4. Var. sibla. Pl. sabla. ata huila sabla ata sabla huila Jb 242:13 (var. sibla ACD &

DC 30) come, carry a burden for me; hanatun sabla d-sabliḥ ATs II no. 334 those bearers who carry him.

sabsuta (سَبْصُوتَا) Gy 242:13 fullness (of pregnancy).

sabsida, sabsīdīqa miswritings of *sapsira* (q.v.).

sab' s. sabī'.

sabra (act. pt. pe. st. emph. of SBR) believer, doctor of faith. Pl. sabra. (Distinction of the two meanings is arbitrary.) abuhūn d-kullūn sabra Gy 234:21 father of all doctors of faith Ginza 235 n. 4; rīš sabria ana d-bhīria Gy 86:10; līadū u' lsaīrī Jb 236:7 to those who know him and understand him; sabra d-mn 'rīa 'sbar Gy 130:9 an expert (in matters of faith am I) who learned from the watchful ones; sabria liba RD C 5 believing with heart; sabria kuṣṭa Jb 208:14 believing in Truth; sabria buta Jb 168:2 those who teach prayer (Lidzb., but cf. ii 169 n. 4). prob. those who persevere in prayer; mn sabria mn samkīa līdīa DC 44 from the trustful ones, from those who lean upon me; līkullūn sabria kuṣṭa d-bhīia šīd DC 41. 2 to all those believers of Truth who testified to the Life; hīa līadīn uhīa lsaīrīn CP 401:2 (& *oftern*) Life for those who know. Life for those who believe (Lidzb. *unseren Kündigen*).

sabranā DC 40. 884 an angel.

sabrana DC 22. 37:5 var. of *sibrana*.

sabruta occ. var. of *sibruta*.

sagada I (nom. ag. pe. of SGD) worshipper. Pl. -ia. kullūn kumrūn usagadūn Gy 119:13 all their priests and worshippers MG 181:24; usagadīa d-sagdlūn Jb 176:7 and worshippers that worship them.

sagada 2 (Ar. سَجَّادٌ) prayer-rug, ukulhūn sagada d-amaīkīn DC 43 J 195 (var. . . . malkīn P.A.'s copy) and all those who spread a prayer-rug.

sagalia DC 22. 385 for dagalia Gy 385:paen. **sagariata** pl. (rt. SGR) locks. **tabar sagariata** DC 44. 628 f. he breaks locks.

saglia I (سَاقِيَا, سَاقِيَا < H. سَاقِيَا, rel. to Ar. سَاقِيَا long and thick) large, much, many, great, magnified, extolled, subst. greatness, abundance, increase MG 124:12. Pl. sagia. Occ. var. sagia i. 'utra sagia Jb 269:2 f. Gy 63:20, 94:24 ML 150:7 = CP 124:ult. magnified utra; atra sagia Jb 270:9. Gy 130:15 an exalted place; sagia b'buria niḥūn AM 177:8 there shall be abundance of (lit. 'in') crops; sagia b'qara nībūn CP 248:9 great spirits sit in glory; sagia d-iatbia b'qara DC 3; batīmīa uīadīa sagia DC 51. 311 f. conceptions and child-bearings are many; bīṭna unauadala usagia CP 412:13 and he gave them pregnancy and birth and increase; gupna sagia CP 418:2 prolific vine; hīa usagia ATs I nos. 6, 7 strength and increase = hīa usagia Oxf. 100a = ML 262:7, qam bīgia (u)hīa Gy 212:27 = nīquim bīgāhīh uḥāhīh CP 259:10 he will arise with great (spirits?) and with strength

(or a hoof?) varr. nīquim bīgia, will arise to go (etc.); sigia zīna Oxf. 84 a great radiance. **sigia 2**, sigia 2. Ibt sagia d-līghī CP 114:9 to my House is the passing (going) of his feet (CP trs. 83 n. 5).

saglia 3, varr. sigia 3, sakia 3 a fish-eating bird, prob. cormorant or pelican (cf. Ar. سَلَا).

uīalāk sagia (varr. sigia B & DC 30. 58, sakia AD) sagia Jb 158:6 woe to thee stinking s.

sada I (سَدَا, سَدَا, H. & mod. H. سَدَا, Ar. سَدَا) barrier, fence, obstacle, block (chained to feet), stock(s) MG 100:11. Pl. sad(ad)ia MG 163:10. bsada auṭh Gy 242:3 he seated him into the stocks; mana sada hīsa unsaīa Gy 182:2, 18, Gy 230:18, 233:9, 14, Gy 261:5, 28:4, 29:4, 31:10 apparatus of torture, torment and punishment; sada rama Gy 90:9, sada rba Jb 21:7, 16, 25:8 a great block; mn sada umn 'sura Gy 9:7 f. from stocks and fetters; sada d-gubria gabaria Gy 225:15 block of mighty men; sada nātrān Jb 259:5 they (fem.) preserve the block; sada d-glāla blīghī DC 40. 1104 a block of stone (fastened) to her feet; bsadadia (varr. bsadia B, bsadadai D) iatbia Gy 88:11 they sit in the stocks.

sada 2 s. sadia 2.

sadana I (سَدَانَا, سَدَانَا < P. سَدَانَا) anvil, lump, clod, (potter's, blacksmith's, jeweller's) block, base, basis, foundation, axis, stocks MG 51:paen. f. St. abs. & cstr. sadan. Pl. sadia i. mn nura umn mia arqa bsadana msun Jb 52:2, 227:13 f. from fire and water they solidified earth with its foundation (Lidzb. *am Ambog*); raza d-sadana 'sumia Jb 166:8 the mystery of the foundation of the heavens (Lidzb. *des Ambosses*, but cf. ii 168 n. 1); sadania d-'sumia lībīna attī kulh arqa d-hzatan mn sadanīh šnat uqamat DC 37. 362 f. I assumed the aspect (?) of heaven's axis and when she saw me, the whole earth removed from her base and rose upwards; arqaiḥūn q sadana laīatha Gy 10:23 their earth reposed not on its basis; sadania upirīa d-arqa Gy 193:3 the clouds and rubble(?) of the earth; sadania d-mīa d-mīnāhūn 'sata haita šīṭa Gy 193:4 the anvil [sic] of the water from which living fire spread out Ginza 193 n. 4; usadana q mānu trīš Gy 198:5 upon what was the foundation based; arqa hazīn mīhāl šīla usadana smīk q mīa siaūia Gy 198:6 f. this earth was well-forged and its base (anvil) set on the black waters (play on words); sadana d-arqa Gy 90:11, 113:15 etc. JKRAS 1939 401:3 the anvil (basis, block) of the earth; sadana rba d-arqa Gy 208:4. Gy 27:16 the great anvil of the earth; kḏ sadan arqa q gabrīh (varr. gambh BD, Leiden, agambh C, agambh Sh. 'Abd.'s copy) kbfī Gy 356:5 the earth pressed on his side like an anvil; arqa nad mn sadanīh DC 34. 1103 the earth rocked from its base (lit. anvil); attī larqa d-hzatan mn sadanīh šnat JKRAS 1939 401:3, DC 43 C 58 (cf. DC 37. 362 f. above); arqa šnat mn sadanīh DC 26. 200; sadan šīrapalia ATs II no 365 the

jeweller's block; uligraihun bsadanā d-glala DC 44. 1280 f. = Morg. 264/19.4 and their feet are in stone-stocks; sadana d-parzla JRAS 1938 3:32 an anvil of iron; gabra d-biḥḥiḥ lisa burkhā saia sadana DC 43 170 the man who forged the sword made his knee the anvil; bit qilba d-biduta sadana d-arqa hua CP 222.4 var. sadana SQ 15:10 the bolster of the bridegroom was clouds of earth (var. a cloud); labia sadana 'pika DC 51. 80 are sitting on a perverted base (? cf. foll. by which the expression was certainly influenced).

sadana 2 (from zidana, var. zadana, by influence of satana?) evil, destructive demon, satan. Pl. -ia 2. sadana 'pika DC 43 D 65, Morg. 106:2 etc. (*often*) perverted devils; sadana 'pika harsia Lond. roll B 78, 93, 130, 158, 190, 510 perverting sorcery-devils (*often*).

sadar kasila anana DC 22. 371 = sidar etc. Gy 374.9.

sadara a miswriting of **asara**. blimitun bsadara ubina DC 26. 708 (cf. blimitun basara arqa bina s. bina).

sadarta (nom. act. pa. of SDR) arrangement, order, ordinance, set prayer, appointed recitation. Pl. sadarata. ubidhila hak sadarta DC 50. 135 and with that arrangement; rahnia usadarata DC 40 'devotions' and appointed prayers; 'bidata usadarata ATS I no. 247 rites and arrangements (on altar); atun tartana usadru bkuhluh sadarata DC 50. 839 and bring the table (cf. clay-altar) and arrange it completely (i.e. furnish it with all the appointed foods).

sadia I Gs 88:11 B var. of **sadadia** (pl. of sada q.v.).

sadia 2 (سَدَا, H. سَدَا, Akk. *šadā* space, verb *šadādu* to measure) field, open space, plain, desert. *šita* umazruṭa hanath gaima bsadia baluḥḥu ATS I no. 259 and that planting and seedling arises in the field by itself; dukṭai . . . bibrata usadia DC 46. 125:3 my place is . . . in the streets and fields.

sadira (for *sdira*) orderly well-arranged reliable, systematic, methodical, well-versed. hazin duan sadira DC 41: coloph, this well-compiled Diwan (Scroll).

sasq (rd. SDO) cleft, fissure, split. Varr. asq (alt. qd). Pl. -ia. bsadqia (varr. basadqia Leid., basdqia DC 22) nura Gy 225:8 in the clefts of fire.

sadra 1 (rt. SDR) order, arrangement, co-ordination. alma d-hauia Isadra DC 34. 736 until there is (complete) order.

sadra 2 (Parsi *sadrēh* or *sadrēh* J. J. Modi: *The Religious Ceremonies and Customs of the Parsees* 179-84) part of the ritual dress, the tunic or shirt which reaches to below the knee MMII 30.

Gf. 53:3 defectively (*sdra*) *ṭunica* (رجت *sadruta* (abstr. noun from SDR) arrangement, co-ordination, line. V.s. SDR I pe. pf. with suff.

sahara (nom. act. pa. of SHR I) vigilance, watchfulness, traveller (f.). ana usaharta d-hiia CP 221:5 and 9, SQ 15:2, 4 I and my

life's traveller (a word-play = vigilance of life).

sahda (act. pt. pe. st. emph. of SHD) witness, nesses; bsahda lagtia Gy 286:9 they take witness; bsahda lagtia Gy 288:ult. f. they take as witnesses MG 361:bottom; sahda lagtiun lauahun Gy 288:18 f. we take witnesses against them; lauaian nihnia bsahda CP 20:2 = Q 11 f. shall be witnesses for us MG 362:1; sahda d-kadba s. kadba, opp.

sahda g-kusfa Gy 35:15 true witnesses.

sahduta (abstr. noun from preceded.) testimony, evidence. sahduṭa d-kadba latishidun Gy 14:14 (cf. the eighth commandment); bsahduta d-hiia ubshaduth d-manda d-hiia ATS II no. 325 with the testimony of Life and with the testimony of M.-d-H.; sahduṭa d-uma-mata karirata DC 40 testimony with (?) strong oaths; sahduṭa d-pikra DC 34 distorted (: false) witness; sahduṭa d-bzaḥ ATS II no. 312 evidence (of the bride's virginity) that is with her husband.

sahṭafara Or. 330:4 = saḥṭara Oxf. roll g 835 a name given to a spirit sitting on the brain (or gelatinous matter).

sahṭir (سَهْطَر < Ar. ساطور) knife, butcher's knife, qamana saḥṭir ugira Dab dagger, knife and arrow.

sahil s. sihil. St. emph. sahla, cf. Gl. (missp. with ṣ) 94:12 sahla [sic] ساهل litus; 98:7 shla [sic] ساهل *phalanx* s. هـ.

sahpialil Dab a theophorous name from SHP. **sahp'li** (cf. preced.) Dab = RD 24: a name given to Sin.

sahq'ili (rt. SHQ) DC 43 D 24 an 'utra, DC 50. 780.

sahra 1 (سَهْرَا, H. سَهْرَا) (a) tower, watch-tower MG 113:4, (b) enclosure. Masc. (a) sahra rba d-naṭṭh d-urashan mata bgaḥ hun Gy 333:15 the great tower in which were the guardians of the city of Jerusalem; (b) DC 43 A 9 (parallel with *surta*).

sahra 2 (Nöld. by metath. from *surta*) corruptor, destroyer MG 113:5. Lidzb. refers to Bab. *šahrā*, cf. Ar. ساجر. But only as to the sg. Jb ii 194 footn. demon. Pl. sahria MG 113:4, Jb ii 194 footn., MK 159:bottom, MSchr 34 n. 1, Furlani: *I Nomi* 1395-404. *bizbat* sahria Gy 29:21 f., Jb 199:13, *bizbat* abuhun d-sahria Oxf. roll g 365; *biz sahra* (= *biz daia*) RD B 47: sahria udaria Gy 19:14, 27:10, 12, 394:1, Q 24:19, RD B 2 (*& often*); šibahia grun sahria d-napsia Gy 99:11 the Planets created many demons; 'u sahria anatur dar bhubria Gy 354:1 if ye are demons, dwell in waste places; 'puq sahria qaimia Gs 94:11 if I go out, the demons stay; sahria hdarilil ipagral Gs 94:16 demons surround my body; šuba sahraihun uhumraihun Gs 95:4 the Seven (Planets), their demons and their amulet-spirits; sahraihun Q 17:1; sahrak Gy 88:5; sahrak udauak Gy 87:21 thy demons and thy devils; asgit sahria 'tit Jb 164:8 I went, I came to the demons; atra d-labia sahria Jb 251:2 the place where the demons

sakura (rt. SAR I سَكْرَا) Gy 227:4 canonical visitor, chorepiscopus (an expression learned from Syrian Christians as an ecclesiastical technical term) MG xxix 22, 69:24.

saka (سَكَا) detestable MG 126:15) perishable Jb ii 130 n. 3. akia d-lahua saifa Jb 132:6 f., Gs 8:14 f., Q 57:8 = ML 137:12 they eat what is imperishable.

sakla s. said.

sakla = **saiakta**. mn riš alma **isaakta** DC 42 from beginning to end.

sakma (by epenthesis from سَكْمَا) blind MG 24:12. Pl. epenthesis. Antonym of **nahra** 2.

anahun **saima** **ulanahra** Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun **saima** **ulanahra** Gy 375:14; **saima** **biša** **ulahazin** Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

saina 1 (by epenthesis from سَيْنَا) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. Pl. st. abs. snia MG 24:11. Fem. **sainia** s.v. Pl. masc. **sainia**, fem. **sainata** MG 24:10. rha d-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata **sainata** Jb 96:8 f. odious deeds; dmanuta **sainata** Or. 332:2 abominable spectres; minilia **sainata** AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: **bsainata** suar bdmu dnu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

saina 2 ML 198:1 for **siana** ibid. n. 1.

saka (سَكَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:11, Ginza 7 n. 6. Pl. **sakia**. Masc. **lika** (var. 'lika) d-saka liṭṭh Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, **lika** (var. 'li-) d-liṭṭh saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-liṭṭh saka Q 1:19, CP 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4. 4: mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; **sakia** Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4, 4; **hamsa** **sakia** **rurbia** Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in *Avesta* & *Māni* HpGn 231, Reitzenstein: *Nachr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); **saka** **kulh** **d-mia** **sauia** Gy 149:12 the whole boundary of black waters; **bsaka** **d-napsa** Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; **lasaka** **ulaminiana** Gy 139:22 without limit and without number; **saka** **uminiana** liṭṭh Gy 69:13 (*& often*); **saka** **umisha** liṭṭun ATS I no. 287 they are endless and boundless; **sidria** **sakia** **umalalia** Gy 197:21 books, sections and words; **sakia** **usidria** Gy 378:4 sections and books; **mania** **udrasia** **bsakun** ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn **saka** **kulh** AM (?) entirely, categorically; **kul** **man** **d-naṣar** **ihazin** **saka** ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; **uhad** **saka** **mn** **psaqa** **d-qabin** d-šigam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šigam the Great; **bkuhluh** **sakia** **d-qarit** **HG** in all the sections that thou recitest; **bsaka** **qadmaia** DC 41 in the first part; **malala** **qadmaia** d-qatim Isaka 'laia saka mišaia **ulsaka** **titaia**

PE. Pf. saq Gy 280:23 he ascended MG 84:2, 240 n. 11. Impf. s. SLQ I.
 Note. All mod. forms are from this secondary rt.: Pf. saq he ascended; part. pres. q(d)saq he ascends.
 Gl. 101:3 f. saq [sic] ascendere
 زنت.

saqa (Ar. سقا, H. & mod. H. سقا, Eth. ṣaqā Nöld.: *Neue Beitrage* 39:19, Akk. ṣaqa KAT 603, 650, Eg. ١٢٤, Copt. ⲥⲟⲕ, Gr. ὁσέος Levy: *Fremdwörter* 87) sack(cloth).
 Var. sarua 2. 'umša d-saqa Jb 130:3, 7 (var. sarua D) a piece of sackcloth (doubtful cf. ii 128 n. 3).

saqaṭ (Ar. سقا, nonsense, rubbish. Var. saqit. sakia d-raṭin saqaṭ AM 155:17 antep. [var. saqit Par. xxvi] a fool that talks nonsense.

saqaṭa (cf. Ar. سقا, failure, ruin (?) Fem. (?). saqaṭa d-abiat DC 43 G 39 ruin which has (or hast?) become thick (?).

saqamta (nom. act. pa. of SQM) completion, perfecting, development. saqamta masbutai-kun DC 35 summation of your baptism; usaqamthi liliia hibil zua thiib HG and its development is given to me, H. Z.

SAR I, SUR I (سار, سور, H. & mod. H. سار, سور) to go around (pa. go astray = travel this way and that), travel about, visit, circle about, look around; to see into, see to, inspect, provide, care for; to do, carry out, perform, deal with, achieve. Double rt. as in Jew-Aram. Jb ii 131 n. 7.

PE. Pf. sar b'kulh alma DC 41:100 f. he travelled in all the world; l'uhrai sar Gy 157:18, 164:23 he set out; l'uhrai sarit Gy 158:17, 164:8 f. I set out MG 240 n. 11, Ginza 133 n. 5; sarit ubiḥit Gy 140:21 f. I inspected and examined; sarit bgaḥ kul šbu 'ufria sarit Gy 275:14 I looked into all things (that are) in it, I saw after the utaras; sarit d-hia paḥdin Gy 275:21 f. I performed that which the Life commanded me (MG 255:antep). Act. pt. fem. (?) saira Jb 134:1B a var. of saiera (q.v.), pl. saira Gy 276:22 CP 233:10 they go astray; fem. sairan 'uhra ATIS I no. 283 they (: soul and spirit) travel on their way; bida anana sairan DC 27:301 (cf. ATIS II no. 109 var. sairan) they travel in one cloth. Part. pres. saierna (var. saierna B) agna Jb 143:8 I traverse the marsh, d-sairit 'uḥbata b'kul zban DC 40 that thou carest (seest into) matters at all time. Inf. balina balma misar Jb 135:14 I want to travel in the world (Lidzb. *Ich will mich in der Welt umsehen*).

DER. saiera, saura, sira 2?
 SAR II, SUR II (سار, سورا, H. & mod. H. سار, سورا) wind, storm) to be terrified, troubled, awestruck ML 126 n. 1.

PE. Pf. bziuaq sar kubia ML 126:2 (varr. r'kubia CP 100:12) at thy radiance the sara (planets) were afraid; mn zuih sar CP 203:16, Oxf. 64 b = ML 234:12 f. they were awestruck by his radiance. Act. pt. pl. mn zuiuaq sairia

saḥadat s. siḥadat.
 saḥadan Zotb. 228a:13 a man's name.
 saḥadat s. siḥadat.
 saḥad AM 205:1 Upper Egypt BZ Ap. II. Var. ṣaḥad ṣāb. 's AM.
 saḥadu (impt. of Ar. سحا) AM 128:8 insert!

AM trs. 82 n. 8.
 sapa (rt. SUP) destruction, ruin. Var. sapapa DC 51. 652. sapa ukaria DC 48:316 s. karia.

sapaqa (Ar. سقا, tambourine, tambour. qiraqid sapaqa RD 22 = Dab par. (with illustration) dances to the tambour. (صقاق).

sapaqatalin (Ar. du. indirect case (صقاقين) cymbals, clappers. qimahia bapaqatalin RD 28 f. (var. -ain Dab) clashes the cymbals.

sapar (Ar. سار) journey. bsapar malit AM 149:7 he will die on a journey.

sapta (Ar. سطا, but cf. ṣa- with which it is often confused) chest, treasure-box, wallet, safe, casket. Pl. -ia also 'chains', 'letters' (as sapta). Masc. sapta rba d-zua DC 48. 199 the great casket of light, p. sapta d-zua CP 365:2 = Oxf. 109 b, bsapta hilia CP 364:11 = Oxf. 108 b in its strong-box (CP trs. 239, n. 3) = jewel-box; qidia baraiia hūn b'dik uḡauiia bsapta matnit Jb 138:10 f. the keys of the outer (doors) were in thine hand and (of) the inner (doors) thou didst put in a bag (Lidzb. *an Keiten*); uḡauiia 'rēgia usaptia (var. bsapta B, bsapta DC 30) rmin (read raminin?) Jb 139:7 f. we (?) put on fine silk and chains (Lidzb. *Schmuckketten*); ii 135 n. 5. var. we? place fine silk into chests); ginzan nitr bsapta d-zabha ATIS II no. 189 our treasure will be kept in chests of gold; razia haška bsapta natria DC 34. 350 they keep dark mysteries in caskets (or chains); l'gin-zaikun kulh bsapta atnaḥ DC 27. 170 thou shalt put all your treasure (i.e. the holy books and ritual objects) into chests.

sapna a bird of prey. Var. sipna. Masc. uaiak sapna (from isapna ACD & sipna B & DC 30) kapna Jb 158:5 cf. ii 160 n. 4.

sapsira (cf. simsar) travelling broker or agent, pedlar, huckster? Var. sabsira. usapsira bimsanḥ (DC 21) JRAS 1937 593:201 and PA and the pedlar (?) with his shoe.

sapla 22 a var. of sapra 2 Gy 388:14 (v.s. nasqa, nasra).

sapra 1 (سپرا, H. & mod. H. سپرا, Old-Aram. & Pun. سپر, Akk. šāpīra) scribe, writer, clerk, scholar. Var. sipra 2. Pl. -ia. (Jnbu sapra Cs 29:6, DC 44. 1136, 1798, 1926 = Morg. 268/27:28, 269/29:25 f. etc. (often) Nebo (Mercury) the learned; alga lahauiia sapra Jb 105:6 (var. sipra ABCD) a deaf man will not become a scholar; magušatia usapria Gy 388:13 Magians and scribes.

sapra 2 Gy 388:14 = sipra 1 (v.s. nasqa, nasra).

SAQ = SUQ 1 = SQQ secondary rt. formed from nisaq impf. pe. of SLQ I.

CP 204:15, Oxf. 66 a = ML 236:1 they are awestruck at thy radiance.

sar (prob. pe. pf. of SAR I) a heavenly being forming a pair with saruan (usually mentioned together) ML 283, MMII 76. sar usaruan Gy 172:5 f., 221:4, 374:14, Q 15:11, Oxf. 57 a, ML 41:4, 229:1, CP 35:6, 194:8 f., 428:6 (Sioufi 39:19).

sar anbu, sar nbu s. sarbu.

sara 1 (سرا, H. & mod. H. سرا, Syr. سار, سمر, Eth. ṣāra, Akk. šāru) hair. Pl. saria 1 MG 115:5, blimtu bsara DC 26, DC 40 I gagged them with a hair; mašria sara l'kubia DC 25. 14 f. they loosen the hair of the stars (of flying stars, comets).

sara 2 (st. emph. fem.?, cf. Jew-Aram. سارا, سار, Syr. سارا, H. & mod. H. سارا, Akk. šāru, I. Löw no. 222) barley. Only pl. saria 2 is known from literature MG 115:5, but the sg. sara is known from the colloquial, cf. mēn sara 'beer' (lit. transl. from P. جو آب barley-water, beer).

bazira d-saria Gy 392:8 barley-seed; saria uhamutra Gy 389:13 barley and harvest; atšia usaria Gy 389:16 fruits and barley; saria ubiḥia AM (often) barley and wheat.

Gl. 99:9 missp. سمر hordeum جو.
 sara 3 s. sira 2.

saraha (rt. Jew-Aram, H. سרה, Syr. سרה I, cf. Ar. سرح to cut, dissect) injury, damage.

Var. saraha, saraha, sara s.v. saraha bduḥnḥ DC 43 J 139 an injury in his side (var. saraha Oxf. roll 305).

sarambu s. sarbu.

sarandabaila (adj. from sarandib) DC 7 the Sinhalese.

sarandib (سارنديب), var. sarandir AM 205:5 Ceylon BZ Ap. II.

sararkubia s. SAR II pf.

sarga (سرجا, Ar. loan-w. سرج Fränkel 101) saddle, mat ending in bags on either side of a riding- or pack-animal; susia d-lasarga Gy 216:19 a horse about a saddle; alma lsaarga bizma Gy 391:1 up to the saddle in blood.

sardhalia DC 7 name of a people. Miswritten for hardhalia?

sarhabailt (سرحابيل) quickly. Usually with prod. prep. b- MG 201:5. Var. sarhabait, bsarhabait Gy 237:4, Par. xiv (often), ATIS I no. 101, bsarhabait ATIS I no. 160.

sarhīb (impt. saf. of RHB I) used sometimes adverbially: urgently. sarhīb mauminalik DC 40. 939 urgently I adjure thee (fem.).

sarra 1 (سرا, Ar.-P. form of Aram. سارا, Syr. سارا, H. & mod. H. سارا, Akk. šāru) hair. Pl. saria 1 MG 115:5, blimtu bsara DC 26, DC 40 I gagged them with a hair; mašria sara l'kubia DC 25. 14 f. they loosen the hair of the stars (of flying stars, comets).

saruada (rt. SRWD, Syr. ساروا, H. & mod. H. ساروا, Akk. šāru) alarm (esp. nightmare), terror, (b) loneliness. (a) sahria d-lilia usaruada d-umama DC 40.

103 and 117 night-demons and terror by day; (b) bsiḥuth usaruadth timut AM 100:8 f. in her old age and loneliness she will die.

saruan a heavenly spirit forming a pair with sar (q.v.). sar usaruan s. sar; saruan rba d-basim sunḥ DC 50. 393 the Great Sarwan whose name is pleasing; saruan is also a malwāša colophons.

saruata (cf. saruadta) fem. pl. frightful, used of demons of ruins and desolate places. saruata d-batia harubia Oxf. roll 200 demons of destroyed houses; qiriata harubta saruata DC 43 J 92 frightful creatures of destruction.

sarupa (rt. SRP I) swallower Nöld. ZA xxx 150. Lidzb. compares it with H. ساروا Ginza 189 n. 3, hence: burner. Pl. -ia, karapiun sarupa Gy 187:18, 23, 24, 188:6 the swallower K., sarupia ATIS II no. 189 the burners (= planets).

saruqla pl. (rt. SRQ I) rakes, combs. saruqla d-daihun DC 43:72 the rakes of their hands. saruta occasionally for sruta.

sartana (سرتنا, Ar. سرتان. Subst. of adjectival origin? MG 139:15) crab; Cancer (sign of the Zodiac) MG 139:15, ZDMG xxv 256, MMII 74. Var. ṣa- MG 45:15. As a sign of the Zodiac Gy 122:20, 123:19 & very often in AM.

sartata (rt. سرتا, H. سرتا, Ar. سرتا to incise, inscribe, Akk. šarātū to tear) inscription, depiction, picture. dmuta usartata dilak DC 37. 251 thy portrait and thine inscription.

sarṭita (cf. s. prec.) DC 43 A 166 incision, wound?

saria 1 pl. of sara 1.

saria 3 (pt. pe. of SRA I) stinking, putrid. Fem. sarita MG 153:22. Pl. masc. saria MG 164:16.

kalba saria Par. xxiv 44b, DC 44. 911 a stinking dog; ulrihaun saria nibasmḥ DC 48. 223 and will sweeten their stinking odour; mia saria Gy 323:3 f. stinking water(s); ḡlanda sarita Gy 283 stinking corpse.

saria 4 AM 204 name of a town BZ Ap. II.

saria s. saraha.

sarkala (cf. P. سر و كاه) head (?). sarkala unuḥpita Jb 149:3 (var. sarkala muḥpita B) the head of a pointed rod?? (The context is completely obscure, cf. ii 152 n. 1.)

sarkar AM 198:15, var. sarked a place-name BZ Ap. II.

sarkubia s. SAR II pf.
 sarbu a kind of demons of both genders. Furlani: *I Nomi* 435. Varr. sar nbu, sar 'nbu, sar anbu. sarbu zikria usarbu nuḥpita DC 43 A 40, DC 37. 94, 393 etc.; usafania usar 'nbu DC 43 G 5 f. = usafania usarbu Oxf. roll g 1927.

sarsan maniahi DC 40. 905 name of an angel sarqid br uarzigar Gy 391:16 an ancient Persian king.
 sarqina (سرقينا, Ar. سرقين < P. سرگين) dung. sarqina d-atutia kralia d-grakšia Jb 131:8 f.

= sarqina d-atutia ligraihun d-rakša CP 173
beneath = Oxf. 40 a = ML 211:10 f. the dung
beneath the horses' feet; sarqina igaragratun
DC 44: 1263 = Morg. 264/18:30 dung be on
their throats!

SBA **ṣḥḥ**, **ṣḥḥ**, H. **ṣḥḥ**, Akk. *ṣḥḥ*, Ar.
ṣḥḥ, **ṣḥḥ**, Eth. **ṣḥḥ** Broekelm. i 169,
239) to have enough, be satiated, sufficed.

Pe. Pt. mn kupna sba DC 34 its hunger
was sated; nīsimta miat usbat DC 48: 369 the
soul was filled and satisfied; mlāt nīsimta
usbat DC 27: 291 id., sabbt Gy 86:17; Gs 130:
14 I was satiated MG 235:4; ruha unīsimta
sbaian DC 48: 364 f. spirit and soul were
satisfied; with suff. lasbaia bišia lazin alma
Gy 357:5 f. the bad ones have not enough of
this world; sbauih ATS II no. 143 ye satisfied
her. Impf. kd ṣṭia ula sba Gy 86:18 when I
drink and become not satisfied. Act. pt.
usaba mn 'kita ATS II no. 112 and is satis-
fied by the food; pl. saba s. saba 2 (nominal
use). Pass. pt. patura sb'ia Gy 215:1 a full
dish MG 5:27.

Pa. Pt. with suff. sabh he satisfied him
MG 275:5; sabath Gy 218:1 thou didst satiate
him MG 276:27. Impf. with suff. sabaia Gy
15:ult., 22:22 satiate (pl.) him MG 279:1.

Der.: saba 2, siba 1.

sabata (a var. of **sbiata** a pl. of **sipa**) MG
171 n. 4.

sbal Gy 86:1 Nöld.: my ladder MG 173:14,
176:3, doubtf. Ginza 87 n. 3 (st. emph. sg.
sumbila, pl. sibila s.v.).

sbase AM 11 (s. often) = spasa.

sbaseia (tr. SBS) density, compactness, thick-
ness; thick ends, tassels? sbasia d-himania
JRAS 1937 p. 591 the tassels (?) of his girdle;
sbasia d-gduia DC 46: 240:9 by the thick-
ness of her (love)locks (maspōt as baibasia).

SBT (prob. den. from **ṣḥḥ** < P. **ṣḥḥ** basket
Fränkel 79, cf. also the rel. **SPT**) to inter-
weave, come close together, join together?

Pe. Act. pt. fem. aini miat usabta l'm'al
milhiza bgauih mahu škin ATS II no. 153 she
gazed her fill and approached (?) to enter
and behold what dwelt therein.

Pa. Pt. pl. masbata kd aburia Jb 156:12
(they were) interwoven like reed-mats.

sbiata (var. **sabata**) = spihata pl. of **sipa**
(q.v.) MG 47:18 f., 171 n. 4.

sbra pass. pt. pe. of **SBR** (q.v.).

SBK **ṣḥḥ**, H. **ṣḥḥ** network, Ar.
ṣḥḥ net, **ṣḥḥ** lattice, Akk. *ṣḥḥ* head-
band) to interweave, interlace; af. to mix,
infuse, impregnate.

Pe. or Pa.? Pf. with suff. span **kepan**
usaban miaka DC 43 j 17 the angel 'He-
picked-me-up, -bent-me-and-wave-me'.
Af. Impf. girma d-taura bmišh asbik DC
49 mix beef-bone with its fat (or marrow?),
mirita d-diba uruiand šmia ušubana asbik
DC 46 mix together wolf's gall, Chinese
rhubarb, and *nigella sativa*; ziria rumana

Gy 357:9 f. = Jb 171:13 f. woe to the scholar
who did not learn from his wisdom; ulasbar
Gs 37:15 and they did not learn (or teach, pe.
or af.? Ginza 451 n. 3); subrat 'utria ATS II
no. 310 she convinced utras; with suff.
sibrh la-b-g-d DC 41: 129 he taught him the
ABC; sbarth Gs 45:12 f. I understood, neg.
lasbarth Gs 44:18 I did not understand. Impf.
with suff. nisirak b'ara Gy 11:19 believeth
in truth; nisirb ginza kulh ATS II
no. 183 understandeth the whole treasure
(Ginza). Act. pt. mandaia d-sabar b'ginzan
ATS II no. 183 a Mandaean (i.e. layman) who
is versed in our treasure (ginza); kul lanqa
d-sabar hukumta DC 34: 1236 every child
that learns wisdom; st. emph. saba used
nominally (s.v.); pl. hia lasbrin Gy 394:12
Life to those who believe (or understand);
liadh u'1 sabrh Jb 236:7 to those who know
and understand him; fem. pl. 'nsia d-sabran
ginzan ATS II no. 186 women who believe
our treasure (ginza). Part. pres. sabrit
(unasbirat) CP 112:ult., Q 57:16 = ML 138:7
thou understandest (and instructest). Pass.
pt. sbir(a) learned, adept, well-versed, pl.
sbiria hukumta Gs 83:24, 84:3, Jb 276:4 well-
versed in wisdom (Lidzb. *Welschheidung*);
sbiria liba RD B 111, 118, RD C 12, 15 (s.
often) those of believing heart; inahria sbiria
DC 51 for the bright (and) intelligent ones;
Isabria usbria DC 47 to the scholars and the
intelligent; anašia d-lasbria CP 139:8 un-
instructed people.

Af. Pf. man d-sabar 'ak Gy 11:18 f. who
instructeth about Thee; man d-sabar mn
hukumtak Gy 11:19 (read sban with Leid.)
who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.);
asb(ō)rit I instructed MG 223:5; asb(ō)rit
ughikt Jb 240:7, Gy 86:20, 117:23 I mocked
and laughed at (*idion*); with encl. ulasbaria
hda Gs 49:20 and not one (thing) did he teach
me; with suff. asbrh b'rahana Gy 114:24 he
inspired her with confidence (Ginza 127 n. 3);
man asbrh Gy 328:23 who instructed her;
asbrak 'li Gy 203:8 instructed thee about
that; asbartinun ATS II no. 372 I instructed
you. Impf. 'asbar I instruct MG 227:8;
n'asbrun hdaia Gy 305:16 they instruct one
another MG 215:17; with encl. hazin kušta
ana asbarlak [sic] CP 94:11 (ML 120:1
asparlak) this pact I entrust to thee; with
suff. n'asbrak Gs 59:4 we instruct thee MG
215:21, 273:21. Impf. asbar uspriš Gy 214:1
instruct and explain; rhum usabar hdaia ATS
II no. 377, Jb 49:11 (= rhum usabar hdaia
Gy 188 f., 39:3) love and teach (or: support?)
one another; with encl. anat asbarh labatur
DC 3 (CP 94:11 asparh) bear thou it (or: give
it over) to A. Pt. with encl. ulamasbarbia
kulhun almia Gs 46:22 and none of the
worlds believeth in me; masbarlun Gy 193:20
(who) would instruct them; unkanpinun
umasbarlun Jb 150:7 bringeth them together
and teacheth them. Part. pres. masbirit (s.
pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. asburia Gs
3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag.
masbirana, masb(a)ra s.v.

Af. Pf. man d-sabar 'ak Gy 11:18 f. who
instructeth about Thee; man d-sabar mn
hukumtak Gy 11:19 (read sban with Leid.)
who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.);
asb(ō)rit I instructed MG 223:5; asb(ō)rit
ughikt Jb 240:7, Gy 86:20, 117:23 I mocked
and laughed at (*idion*); with encl. ulasbaria
hda Gs 49:20 and not one (thing) did he teach
me; with suff. asbrh b'rahana Gy 114:24 he
inspired her with confidence (Ginza 127 n. 3);
man asbrh Gy 328:23 who instructed her;
asbrak 'li Gy 203:8 instructed thee about
that; asbartinun ATS II no. 372 I instructed
you. Impf. 'asbar I instruct MG 227:8;
n'asbrun hdaia Gy 305:16 they instruct one
another MG 215:17; with encl. hazin kušta
ana asbarlak [sic] CP 94:11 (ML 120:1
asparlak) this pact I entrust to thee; with
suff. n'asbrak Gs 59:4 we instruct thee MG
215:21, 273:21. Impf. asbar uspriš Gy 214:1
instruct and explain; rhum usabar hdaia ATS
II no. 377, Jb 49:11 (= rhum usabar hdaia
Gy 188 f., 39:3) love and teach (or: support?)
one another; with encl. anat asbarh labatur
DC 3 (CP 94:11 asparh) bear thou it (or: give
it over) to A. Pt. with encl. ulamasbarbia
kulhun almia Gs 46:22 and none of the
worlds believeth in me; masbarlun Gy 193:20
(who) would instruct them; unkanpinun
umasbarlun Jb 150:7 bringeth them together
and teacheth them. Part. pres. masbirit (s.
pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. asburia Gs
3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag.
masbirana, masb(a)ra s.v.

Af. Pf. man d-sabar 'ak Gy 11:18 f. who
instructeth about Thee; man d-sabar mn
hukumtak Gy 11:19 (read sban with Leid.)
who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.);
asb(ō)rit I instructed MG 223:5; asb(ō)rit
ughikt Jb 240:7, Gy 86:20, 117:23 I mocked
and laughed at (*idion*); with encl. ulasbaria
hda Gs 49:20 and not one (thing) did he teach
me; with suff. asbrh b'rahana Gy 114:24 he
inspired her with confidence (Ginza 127 n. 3);
man asbrh Gy 328:23 who instructed her;
asbrak 'li Gy 203:8 instructed thee about
that; asbartinun ATS II no. 372 I instructed
you. Impf. 'asbar I instruct MG 227:8;
n'asbrun hdaia Gy 305:16 they instruct one
another MG 215:17; with encl. hazin kušta
ana asbarlak [sic] CP 94:11 (ML 120:1
asparlak) this pact I entrust to thee; with
suff. n'asbrak Gs 59:4 we instruct thee MG
215:21, 273:21. Impf. asbar uspriš Gy 214:1
instruct and explain; rhum usabar hdaia ATS
II no. 377, Jb 49:11 (= rhum usabar hdaia
Gy 188 f., 39:3) love and teach (or: support?)
one another; with encl. anat asbarh labatur
DC 3 (CP 94:11 asparh) bear thou it (or: give
it over) to A. Pt. with encl. ulamasbarbia
kulhun almia Gs 46:22 and none of the
worlds believeth in me; masbarlun Gy 193:20
(who) would instruct them; unkanpinun
umasbarlun Jb 150:7 bringeth them together
and teacheth them. Part. pres. masbirit (s.
pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. asburia Gs
3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag.
masbirana, masb(a)ra s.v.

Af. Pf. man d-sabar 'ak Gy 11:18 f. who
instructeth about Thee; man d-sabar mn
hukumtak Gy 11:19 (read sban with Leid.)
who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.);
asb(ō)rit I instructed MG 223:5; asb(ō)rit
ughikt Jb 240:7, Gy 86:20, 117:23 I mocked
and laughed at (*idion*); with encl. ulasbaria
hda Gs 49:20 and not one (thing) did he teach
me; with suff. asbrh b'rahana Gy 114:24 he
inspired her with confidence (Ginza 127 n. 3);
man asbrh Gy 328:23 who instructed her;
asbrak 'li Gy 203:8 instructed thee about
that; asbartinun ATS II no. 372 I instructed
you. Impf. 'asbar I instruct MG 227:8;
n'asbrun hdaia Gy 305:16 they instruct one
another MG 215:17; with encl. hazin kušta
ana asbarlak [sic] CP 94:11 (ML 120:1
asparlak) this pact I entrust to thee; with
suff. n'asbrak Gs 59:4 we instruct thee MG
215:21, 273:21. Impf. asbar uspriš Gy 214:1
instruct and explain; rhum usabar hdaia ATS
II no. 377, Jb 49:11 (= rhum usabar hdaia
Gy 188 f., 39:3) love and teach (or: support?)
one another; with encl. anat asbarh labatur
DC 3 (CP 94:11 asparh) bear thou it (or: give
it over) to A. Pt. with encl. ulamasbarbia
kulhun almia Gs 46:22 and none of the
worlds believeth in me; masbarlun Gy 193:20
(who) would instruct them; unkanpinun
umasbarlun Jb 150:7 bringeth them together
and teacheth them. Part. pres. masbirit (s.
pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. asburia Gs
3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag.
masbirana, masb(a)ra s.v.

Idioms: Certain forms are used with the
same meaning as **SBL** (cf. sbar udar s. pe. pf.
'to mock at', 'defy', 'laugh to scorn'.
DER.: masb(i)ra, masba, sibra, sibruta
(var. sabruta), sibrana.

SGA I (Mand., Syr. **ṣḥḥ**) rare, cf. IM ii
153:23. Nöld. WZKM xii 358) to go. Usually
in af., exceptionally pe. (prob. later forms).
(Mod.) secondarily rt. **ZGA** I s.v.

Pe. (postcl.): Pt. kd sagia b'uhurh AM 21:10
when he walks on his way (travels on a road);
sagia abatar (AM trs. 17 n. 6) AM 20:7 he
goes after; pl. sagin minh AM 20:5 they go
with him. Inf. u'stariat imasia sigia bkuhun
almia DC 48: 405 and she was freed to move
freely in all the worlds.

Af. Pf. asgia he went MG 4:ult., 260:26,
asgit thou didst go MG 261:5, I went MG
201:7, asgun (often) they went, but asgu Gy
267:7 id. MG 261:15, asgia Gy 64:1, Gs 100:3
they (fem.) went MG 261:19, asginin Gy 140:6
and even asginin Gy 151:5 we went MG 261:
23 f.; with suff. asgitinun Gy 234:6, 7 I let
you go MG 290:7, asgitinun I made them go
MG 291:2. Impf. nasgia he goes, we go
MG 261:antep, 'iasgia Gy 275:10 I go MG
262:1, asnepun they go MG 262:5, nasgia Gs
78:6, Q 67:20 they (fem.) go MG 262:6, tasgun
ye (shall) go MG 262:8; with encl. n'iasgibh
Gs 23:21 he will walk in it MG 215:17 (but cf.
Ginza 441 n. 6); with suff. nasginin Gy 184:14
he lets them (fem.) go MG 290:17. Impf.
asgia Gy 12:7 (s. often) go MG 262:11; fem.
asgai MG 262:12; pl. asgun MG 262:15. Pt.
masgia (is) going MG 13:ult., 262:17; minh
masgia Gy 137:4 he goeth with him; masgia
uazil Gy 137:9 he goeth and walketh;
bdagaluta masgia Gy 389:4 f. she acteth
treacherously (Lidzb. *verkehrt betrügerisch*,
idiom); pl. masgin they go (but Gy 282:1
erroneously for masgia MG 162 n. 1). Part.
pres. masgina I go MG 262:20, masgit Gy
328:1 thou goest MG 262:22, masginin we go
MG 262:paen.; with encl. masgiath ldrasba
ML 269:13 thou carriest (lit. makest go) the
banner. Inf. asguia Gs 77:5, masguia Gy
16:22 (s. often) to go, going MG 144:7, 8, 263:
14. Nom. ag. masgiana s.v.

Idiom: With expressions of lie, treachery
etc. (as nika, zipa, dagaluta) preceded by
procl. b- 'to act treacherously (s. af. pt.).

Der.: masgiana, sigia 2 (var. sagia), 4.
SGA II (Gen. Aram., H. **ṣḥḥ** and **ṣḥḥ** prob. an
aramaism Kautsch 86, Ar. **ṣḥḥ** long and
thick) to be many, large, abundant, great,
to increase, augment.

Pe. Pf. sg. Gy 239:1 (varr. sgia C, af. D)
was great MG 257:3, usgu Gy 267 D s. af.
Af. Pf. asgia Gy 239:1 D s. pe., d-kbar
bzuih usgia banhurh CP 116:6 who increased
in his brilliance and his light augmented;
'šumia shiḥibh usgu Gy 267:7 the heavens
were spread out and became great (var. ...;
usgu D Ginza 265 n. 1). Impf. asgun šumai

was inflamed) MG 238 n. 1; pl. with encl. 'šata baita u'šata 'kalta shiṭṭh Gy 267:5 (cf. l. 7).
Etrp. Pf. 'šit' was spread over MG 214: 10 (with a mistaken rel.); lahat nura ula (')-shīṭh Jb 56:6 there was no fire and it was not set ablaze; with encl. u'shiṭibun 'usria d-nhura ML 178:9 = CP 149:2 and the treasures of the light were kindled by them. Impf. [(')shīṭ b'sata Gy 87:5 (cf. varr.) let it spread over the fire; nura tishīṭ Gy 13:3 let the fire spread over; nura tista (')hīṭ Gy 33:13 id. Pt. pl. fem. nīsmata kulhin bīziḥ miṣṭiḥa DC 27: 277 all the souls are kindled by his radiance, with encl. mitābā unistīḥ tabḥ nīsmata AT5 II no. 68: 262 the soul is clothed by it and integrated with it.
SHP (שִׁפּוֹ, H. & mod. H. שִׁפּוֹ, Akk. *šahāpu*, Ar. *ṣahāpa* (strong rain) to cast down, hurl down, overturn, overthrow, throw down, ruin.
Etrp. Pf. *maṣhapa qubla shap* 'ai s. *maṣhapa*, *shpīt* 'lauathun IM no. 37 I cast down on them; with suff. *q' anḥi shapḥ* Gy 167:6 I threw him down on his face; *shapḥ urmaḥ* Gy 118:21 I cast him and threw him down. Inf. with suff. *maṣhpinun* Gy 197:16 to throw them down.
Etrp. Pf. *kursia d-rugza* 'sthip DC 44: 1064 f. (varr. 'stahap ethpa.) the throne of wrath was overturned.
Etrp. Pf. 'stahap Gy 103:12, 117:15, 328:8, 336:4 ff., 355:16, Jb 240:13, Gy 52:12, DC 44: 211, 1517 etc. was, were overturned; 'stahap Jb 18:1 and (they) were hurled down; 'stahap Jb 52:17 ye (fem.) were overthrown MG 224:14. Impf. *nishpun* DC 44: 1164 = Morg. 263/17:22 they shall be overthrown. Pt. pl. *miṣṭahpia unapila* DC 26: 134 f., AT5 II no. 359 they hurl themselves and fall; fem. pl. *miṣṭahpan* Jb 122:11 they (fem.) are overthrown. Part pres. *miṣṭahpia unapila* Gy 272:20 I hurl myself down and I fall.
Der.: *maṣhapa*, *maṣhapa*, *maṣhapan*, *siḥpta* (var. *shipta*), *shāpīl* (var. *shāpīl*).
SHQ I (הִשְׁקִי, mod. H. *ḥiṣq* to laugh, fool) to laugh, jest, be merry, sport, leap with joy, rejoice, be bright. Jb 230 n. 5.
Pa. Pf. *shaq* (name given to Adam) s.v. *shiq* MG 191:14, 15, Gs 93:22 (var. *shaq*) he sported rejoiced MG 410:11. Act. pt. *saḥiq libathun* Gy 137:6 = libathun *saḥiq* Gy 138:14 their heart rejoiceth; *saḥiq ṭurḥ* Gy 137:7 his mind rejoiceth; *saḥiq bhaduta* Gy 140:14 he leapest with joy; libathun *saḥiq uniparpa* Gy 140:17 their heart rejoiceth and is merry; *saḥiq libālan* Gy 145:15 our heart rejoiceth; *saḥiq ṭurḥ* Gy 130:17 my mind rejoiceth; *saḥiq ṭurḥ* Gy 132:7 our mind rejoiceth; with encl. *usaḥiqun* 'ṣrahun *unigaia* CP 398: 11 and their thoughts are glad and they are related; fem. *saḥqa* Q 14:6 *saḥqa dāisa* CP 67:10 = Q 30:2, 29 she leapest with joy and exulteth; pl. *saḥqia gaṭin uniparpin* Gy 274:5 = *saḥqia ugaia* (u) *mitparpia* Gs 8:18,

sugara (H. & mod. H. سُوْجَار, case, leash, Syr. سُوْجَار, Ar. loan-w. سُوْجَار leash Fränkel 114 ff., Akk. *šigaru* bolt, cage) (a) lock, bolt, bar, (b) halter, noose, leash (for a dog) MG 123:8. Pl. -ia. (a) *sikia usugaria* Jb 130:2 f. bars and fastenings; (b) *sakia sugara* bṣaurḥ uraqid Gy 217:13 the fool will dance even if a halter is round his neck; *zim kḏ kalba* *bugara* DC 45 held like a dog by his leash. **sugudta** a frequent var. of *sigudta*. **suhil** Šāb.'s AM var. of *sihl* AM 205:paen. **SUT**, **SWT** (سُوْت, sūt) to abhor) to hold in abomination, revolt against, chase, expel, destroy.
Pa. Pt. pl. d-gatlia *bnia unsaṭia* 'ulia *bkras* 'umaiḥun Oxf. roll g 921 = Or. 331:8 that slay children and destroy embryos in the womb of their mothers.
Der.: *saṭta*, *saṭṭa*, *suṭa*.
SUK (سُوْك, sūk) to finish, end, limit, complete, conclude.
Pa. Act. pt. *saṭik kulhun rahmia* PD 78 he finisheth all prayers ('Devotions'); fem. (pl.) *nīkmata saika* Morg. 249/85:10 the souls finish (it).
Pa. Pf. *saiaḥtun* (sic) AT5 II no. 165 ye have finished; with encl. *usaiaḥtun* DC 47 and ye have finished them; with suff. *saikḥ* he limited him, her, it MG 275:7; *usaikḥ* DC 50: 216 and they ended it (the recitation). Impf. *laṭit d-n saikḥ unimār* q' *haḥiḥ* Gy 3:19 (cf. var. *Leid.* *Ginzā* n. 3) there is none to define and express His force; 'ška d-mṣia d-nisaiḥ *unimār* q' *haḥiḥ* Gy 11:16 there is none to define and express Thy force; with suff. *saikḥ* 'hūrba *marda* Gs 47:9 I will destroy the rebellious ruin. Impf. with suff. *usaikḥ* ML 50:4 and finish it! Pt. *msaiḥ* (var. *msaiḥ* PD) *hanatun rahmia* AT5 I no. 48 he finishes those prayers (var. pass.: those prayers are finished); fem. *alma d-maṣṭuta kulḥ msaika* DC 34 until the whole baptism is concluded. Part. pres. *kḏ msaikḥ* *tun* AT5 I no. 192 when ye have finished. Inf. *saikua* AT5 II no. 130 to conclude.
Etrp. Pt. *mistaik* Gy 4:5 is limited; *lamistaik* Gy 2:5, Jb 252:13 is limitless; *lamistaik* (f. plu.) DC 22: 4 unending.
Der.: *sa(a)kta*, *saka*.
sukana (سُوْكَا, sūkā, Ar. loan-w. سُوْكَا, 222, from Akk. *siḥkūru*; of adjectival origin? MG 139:20) rudder, steering-paddle, steering-oar. Varr. *sikana*, *sukana*, *usukana* (var. *usukana*) d-kuṣṭa *tḥ* Jb 15:21 the steering-oar in which there is truth; *sukana* *lgaṭ* Jb 15:22 he took the steering-oar; *šaida usukana* Jb 162:1 the fisherman and the steering-paddle; 'tḥ *sukana* Jb 163:1 there is a steering-oar in it; *mambarta d-abarnabḥ* *sikana* (var. *sukana* *Leid.*, DC 22) *bgauḥ* Gs 109:uit. in the ferry in which I cross over there is a steering-oar (Lidzb. 'no rudder', but why?). Personified: *sukana* *šum'il* RD 5, *bihram sukana* RD 6, 8, *sukuhila* (var. *skuhila*, *skutia*) a *maivāša* man's name.

suk iauar s. *suk iauar*.
sukra (rt. SKR, سُوْكُر, سُوْكُر Akk. *sikhura*) bolt, lock. Pl. -ia. Masc. *šanitun* *Isukria* Gy 145:19, *šanitun* *Isukria* Gy 158:1 I doubled all the bolts (Lidzb. *ich verschoß alle Verschlüsse*); *sukria uaqidia* Gy 150:21, 151:7 bolts and keys.
SWL for SBL in PE. Pf. *sualt* Gs 11:11 A thou hast borne MG 49:8.
sulaiman (Ar. سليمان) a mod. form of *šlimun* Solomon. Often in talismans.
sultan (Ar. سُلْطَان) sultan, ruler. Often in colophons.
sulia I (rt. SLA) what is rejected, discarded, thrown off, dregs, dross, reject, waste-product. *sulia* *sin* AT5 II no. 190 its reject (object thrown off) is the Moon; *unida d-gadana* *mn* *sulia* AT5 II no. 194 and knoweth the fortunate from the rejected (or: divine from dross?); *mnat sulia niḥuia* PD 523 = AT5 I no. 47 will belong to dregs (i.e. will be rejected).
sulia 2 pl. of *sulita*? *sidra d-sulia* CP 99:22 a Book of Purifications or, see I, rejection (?).
sulita (Doubtful, cf. Jew-Aram., H. & mod. H. סִלְטָה to forgive, Akk. *salātu* to sprinkle Zimmerman KAT 602) Purification, Atonement? *uma d-sulita d-girma* AT5 II no. 196 the Day of Atonement (? of the first summer month; *uma d-sulita qarūṣia* AT5 II no. 196 the Day of the Winter Atonement (? Purification (?).
sulqab Šāb.'s AM a miscop. of *sulqab*.
SUM I, SIM (سُوْم, سُوْم, Bibl.-Aram. & H. שוּם, H. also שוּם, Syr. *šūm* & *šūm* to place, Sab. *mediae* i to put in, Eth. *ṣṣam* to place, Sab. 433 to raise, 433 patron, Akk. *šāmu* [*mediae* i] to decide Nöld.: *Beitwage* 39 f.) to put, place, lay (upon), set upon, put forth, apply to.
Pa. Pt. with encl. *brīsaḥ samia* DC 26: 552 they laid on my head; *saṃiḥ* Gs 101:9, 103:14 (a bad var. *simiḥ*) I put on him MG 249:1 f.; with suff. *simta dakta d-samḥ* Gs 72:2 f. read with BCD, *Leid.* & DC 22 *simā* (pass. pt.) the pure treasure which was laid up. Impf. *ḏalḥun laṣualania lanisimun* AT5 II no. 23 they shall not lay their hands on novices. Impf. *sum* put, lay MG 250:5; with suff. *sumun* (*oṭien*) put (pl.) him MG 278:ult.; *sumunin* Gy 226:ult. put them MG 283:25. Act. pt. *saṣim* *liqadamḥ* Gs 2:6 he setteth before himself; with encl. *saṣimḥ* *biḥriḥ* Jb 100:7 they put on his feet. Pass. pt. with encl. *muta laṣimlun* Gy 8:15 death was not imposed upon them; *qilda* . . . *lqitna usimila* DC 44: 1337 = Morg. 265/20:18 I held . . . the key and applied it.
Af. Pf. *asim* he, they put MG 251:4, *asimṭ* Par. xi 16a, 17a I put MG 251:10, Impf. *unasim* *iaminḥ* DC 3 and he shall lay his right (hand); *iaminai* . . . *ṣasim* *ḥiḥ* DC 48:3, *ṣasim* *iaminai* *ḥiḥ* Gy 30:4 f. I (will) lay . . . my right (hand) on him (MG 251:15). Impf. *asim* put, lay MG 251:16; pl. *asimūn* *ḏalḥun*

distracted (Ginzā 211 n. 7): pl. *saṭin* (umastin) Gy 46:22 f. they lead astray (and seduce).
 Af. Impf. with suff. nasṭunūn Gy 34:23, 13 ult. B (var. ni- A pe) they seduce them; MG 29:11 f. Pt. (saṭa) umastia s. pe. pt.; pl. (saṭin) umastin s. pe. pt. pl.; with encl. mastiṭun Gy 24:18, mastiṭun Gy 24:21 they seduce them. Nom. ag. masṭiāna (fem. masṭiāna) s.v.
 Der.: masṭiāna (fem. masṭiāna), masṭiān-
 nuta, saṭana, siṭa.
 STM s. SSTM.

stirma (سَيرْمَا) pointed arrow, steel-spear. Var. 'uṣṭirma, 'uṣṭama, 'uṣṭima s.v. Pl. -ia. MG 45:10 f. N. 45. giraun uṣṭimūn Jb 17:13 their arrows and their steel-spears.

STR (den. from *sitra* as Syr.) to go aside, turn aside, stand aside, be sideways, keep aloof; af. to set aside, to slap, strike s. STR.
 Pr. Impf. bin latizha ulatistar DC 43 I 102 if thou dost not flee away and turn aside; kul bu ṣṭura siṭu DC 44 all were confounded, turned aside.

Af. Pf. with suff. asṭruia Gy 194:10 they set him aside MG 45 n. 3.

slabušan (sl. 'Abd.'s copy's var. of s'iaušān (q.v.)).

slana (Avestan *syāna* > mod. P. سیاه) black. Pl. -ia MG xxxi 19. makaba slana s. makaba; mia slana s. mia i. DC 43 J 112.

slauia a var. of *fall*.
slauš AM 202 name of a town BZ Ap. II.
slaušan = s'iaušān in dīna g'siaušān DC 46 the blood of S. (transl. of P. proverbial expression حُرُون سِیَاش).

slana (سَلا) mud, filth MG 115:3. Still used (pronunciation: *esvāna*), kita d-siana s. kita, liṭa d-siana Gy 216:9 a mud-brick; msak(i)liṭh bisiana Gy 92:22 f. they stuck it in the mud (Ginzā 96 n. 5); baḥiqata d-siana Dab (cf. RDB 76) regions (?) of filth.

slanqa (Talm. סְלַנְקָה, Syr. سَلَنْقَا) > P. *anah* Salemann GPh 1 (290) half-drachma (coin), the weight of same.

Pl. -ia, danqia usianqia Gy 217:9 obols and half-drachmae; slanca ihura saliq DC 41 (only) a half-drachma rises; danqia usianqia s. danqia I.

SIB s. SAB I.
siata (cf. סִיטָה) pl. troops, bands, companies, hordes. akuaṭ hauia bisata DC 43 E 18 as if they were in hordes (? cf. also bisata).

siba 1 (rt. SBA, سَبَا) satiety, abundance, surfeit, repletion. MG 107 ult. mikal mn bisaiḥun siba Gy 174:9 f., DC 43 J 46 to eat of their flesh to satiety; siba u'buria niḥun AM 212:4 there will be abundance and harvests; siba umaliuta AM 179:19 abundance and fullness.

siba 2 (cf. סִיטָה) i. J) misfortune, ill-fortune. Pl. -ia. Masc. siba uṣbia umutana AM 211:3 misfortune, desolation, and pestilence; talga niḥuia ... usiba banaṣia niḥuia AM 171:10

(CP 114:9. has sagia) d-ligh ML 139:12 pacing forward of his feet (Lidzb. *Schritte seiner Füße*): atina ... bsigia niha umqaima Jb 144:7 f. I come ... with a gentle, steady motion; kg siana d-masgia usigia liṭh P.A.'s *Mitha* like a carcass without motion or movement; uatia sigia DC 34. 995 and takes his course; sigia d-ligrak DC 50. 342 the movements of thy feet; bsigia g-ruha HG in the way of R.

sigla 3 (סִיגְלָה) fence, obstacle, stoppage, precaution, prohibition, guardedness, preventive measures. sigia usigma uagara biṣania DC 43 J 138 a stopper and lock and fastening on his tongue; d-asar sigia DC 44 who secured a safeguard; sigia ATS II no. 415 (ATS trsl. 285 n. 12) with prohibitions.

sigla 4 (rt. SGA I, similar semantic development as in Lat. *copta*) copy, treatise, fragment. Pl. sigia. hazin sigia uapriṣata DC 34 this treatise and explanations; bħazin sigia DC 34. 748 in this treatise; kdabia usigia g-ruha HG the writings and treatises of Ruha.

siglania (Ar. سَجْرَانِيَّة, cf. Syr. سَجْرَانِيَّة) Fränkel 44 & no. 1) Gy 389:21 people of Sagistan MG 141:6 (where Nöld. s. proposal to read 'sigiskania is unnecessary; the f of *Sagesān* vanished after a fricative in the Mand. form). N. 141.

sigma (rt. SGM, Ott. Turk. سِجْم) string) a seal. remove ... thy seal from his mouth.

sidama JRAS 1937 995:penult. = sidma I.

sidar s. sadar.

sidma 1 (rt. SDM) lock, shackle, binding, shackling. sigia usidma s. sigia 3; bsidma d-sidm mandā d-hia DC 40. 1107 f. by the shackle with which M-d-H. shackled him ...; sidma lpiṭaruta DC 40. 544 for the restraint of malicious talk (?).

sidma 2 a fish-eating marsh bird. (DC 30:158 has sirma q.v.) Jb ii 147 n. Var. sirma s.v. 'Ighil sidma (var. isirna DC 30) rba Jb 146:12 I will seize the great s. (-bird).

sidra (rt. SDR, سِدْرَة) (a) order, row, rank, system, (b) book, recitation. MG 102:3 f. Pl. sidria, sidriata MG 170:10 f. (a) sidraihun hua lmpak 'i anpaṭhun Gy 173:9 their ranks were ready to turn their faces away; atit ...; insadruia sidria Dab I came ... to set affairs in order; hinun hun ṣuba sidria ATS II no. 189 they were seven systems; msadar sidria qruk Jb 220:13 f. they called these Ranger of Ranks ii 209 n. 3; (b) sidra rba Zorb. 217a the Great Book, or sidra ladām Zorb. 225b the Book of Adam (common subtitles of the *Ginzā*); sidra d-nisṭama the Book of Souls (title of the baptismal liturgy DC 2, MMII 150-2); aspar sidria Gy 245:8 196:14, 249:10; Gy 192:22 the mystery and the book of books; raza usidra Gy 134:3. book; raza usidra qadmaia Gy 68:20 the mystery and the first book; raza usidra d-ziaua Gy 234:15, 238:2 the mystery and the book of radiance; sidra uspraṣta Gy 126:2, 219:8 the

there will be snow ... and misfortune amongst people.
siba 3 (for saba i) old man, greybeard. Pl. -ia, abs. -in. siba u'lamania AM 249:15 old men and youths.

siba 4 (Gy 323:23 corrupt. Ginzā 329 n. 2).
siḥuta (abstr. noun from siba 4, סִיחָוָה, סִיחָוָה) old age. MG 22:14, 144 ult. bsiḥuthi l'qara maṭia AM 7:17 in his old age he will attain honour.

sibla 1 (rt. SBL) burden. 'habla ... sibla Jb 127:9 f. he gave me a burden.

sibla 2 (Talm. סִיבְלָה Levy: *Neuh. Wb.* III 468b, Syr. سَبْلَا, Gr. σῆβλη) Gs 101:7 something borne as an offering, food brought for the poor. Var. siba Leid. (influenced by Ar. سَبِيل) Ginzā 542 n. 3.

sibla pl. of submilla MG 173:11. sibla sibla sabiliḥ Gy 208:2, 12, 24 step by step (by degrees) they bear him up.

sibra (rt. SBR) hope, faith, belief; insight, teaching MG 14:18. sibra d-bit alahuta Gy 226:22 hope of the House of the Divinity; iahib sibra CP 10:14 = Q 4:16, 59:12 he giveth hope; sibra l'hab atalla ... tum (a)tna atalla sibra Gs 90:17 f. Faith in the Good came to me ... then again faith came to me.

sibrana (rt. SBR) hope, faith MG 130:11. sibranan utukanan Gy 61:19 our hope and our trust.
sibruta (rt. SBR) hope, faith, insight, teaching MG 144:pen, qasita sibruta mn dñ udy Gy 78:2 f. faith is older than this or that; bhukumta usibruta Gy 90:1 f. in wisdom and insight; mn hukumth usibruth Gy 128:5 from his wisdom and his insight; hikumta usibruta CP 34:1 = Q 14:21 = ML 39:11, hukumta usibruta Gy 318:25, Imadihta usibruta Gy 305:9 wisdom and knowledge (?) Ginzā 214 n. 3; b'ruta usibruta Gy 157:1 in enlightenment and faith; ruta usibruta Q 3:10, Gy 270:18. With suff.: sibrutak Q 14:1, 54:4 thy hope, faith; sibrutan Q 53:18 our hope, faith, insight.

sigudta (rt. SGD) worship, obeisance. Var. sugudta MG 103:8. Pl. sigudiata. sigidia ... d-rba sigudta Gy 182:8 f. he made ... obeisance with a deep bow before me; sigidia g-rba sigudta Gy 307:5 id.; sigudta sagdin Gy 285:23 they make obeisance; sigudta baia Gs 92:18 f. he prayed (hist. pres.) bowing down; usigudlūh d-rba sigudiata ATS II no. 142 (var. sigudta DC 36) and they made obeisance with deep bows.

sigla 1 = sigia i (q.v.).
sigla 2 (rt. SGA II, سِغْلَا) going, walking, pace, progress, gait, movement, motion MG 152:20. Pl. sigia. baqil sigia Gy 9:14, 135:1, 151:5 walking speedily; qalita bsigiahun Gy 11:3 f. they walk speedily (are fast in their walk MG 182:4); usigia l'bisahia hua Gy 341:8 and the Planets were set into movement; upalag sigia lalma Gs 48:23 and the motion of the world was divided; qam bagia ATS I no. 100 he rose to go; sigia

book and explanation; sidria sakia (*offen*) books (and) chapters; nhur sidria Q 27:5 = ML 75:4 f. = CP 59:5 the book Light; sidria udrasia Gy 95:24 books and hymns; draṣia udrasia Gy 105:24, 107:10, 371:2, 11 hymns and books; draṣia sidria Gy 361:2, RD B 128 id. (cf. draṣia 2); sidria ubauata RD B 127, Gy 138:13, 140:13, 195:17 books and prayers; bauata udrasia usidra Oxf. 15 b; draṣia ubauata usidra Gy 137:5; sidria umasqata Q 35:1 books and *masqas*; malin bsidria d-hia Q 54:23 we speak in accordance with the books of Life. Used normally as masc. sidria kasia Gy 361:2, exceptionally as fem. sidria kasia Gy 320:1 secret books. Gl. 106 ult. miswritten pl. كتاب *libri*, کتاب, 141 ult. sidra (& missp. pl.) كتاب *liber*.

sihupta (rt. SHP) cover(ing), veil, overthrow. sihupta d-rana Gy 195:9 they shall raise a lofty veil; sihupta h' g-ngida 'lh g-pahil abinia dliḥ labatur DAB it is a covering outspread above P. between himself and A.; sihupta d-pahil Gy 306:19 f.; usihupta npalah bimā dliḥ labatur Gy 340:8 and a veil dropped between himself and A.; sap 'lauai-hun sihupta Jb 141:14 he burnt the Veil over them (Libzb. *er brachle einen Sturz über sie*); sihupta d-hibla niqum 'lak daua DC 20. 97 f. discomfure shall overtake thee, demon!, cf. sihupta rabia niqum 'lak daua DC 43 E 44 (at the same time both fem. & masc.).

sihtun for sihtun in rima bshihun rabia hua CP 176:9 f. there was thunder in Great Zion.

sihil (Ar. سَاحِل) coast, border, shore. sihil d-diria AM 203:3 (P. ساحل دريا) the sea-shore; sihil AM 198 (var. suhil Ṣāb. s AM) apparently a pr. n. BZ Ap. II.
sihrana s. sahrana.

siuan (H. سِيَوَان < Akk. *simānu* or *siwānu*) Mandaean month under the rule of Gemini, called also miṣai (abhar MMII 84. Often in AM.

siuta (سِيُوتָה, Nöld. from سِيُوتָה) fright, terror, panic, pain, suffering MG 126:13. Var. saufa s.v. (la) bsiuta d-ilia ula bisuta d-umama Oxf. roll 85 = DC 43 J 37 neither by terror by night nor panic by day; siuta bpaṣuph Oxf. roll 300, 331 = DC 43 J 137. 149 whose countenance shows panic; siuta uhaqa uzihihta DC 37. 548 terror, fear, and trembling; bianquṭh siuta niḥuḥl AM (CS 26:DC 31 has ṣauta) in his (her) youth (she) will be timorous.

siula for siaula in pṭ hiuia siula DC 40. 1089 daughter of a black serpent.

sifar (st. abs. of siṭra used adverbially like Syr. سِفَر) aside, apart, behind, aloof MG 29:9, 45 n. 3, 207:21. Var. ṣifar. Used with or without the procl. prep. b-, siṭar mn PD 970, 978 apart from; siṭar qaimit minaiḥun Gs 73:8 thou standest aside from them; hun siṭar mn biṣia Gy 177:paen. f. keep aloof from the wicked; siṭar (e)hauitun mn kul biṣ Jb 169:101.

C) an iron knife, pl. *sakinia d-parzla* DC 44.

Jb 160:13 and the fish curse their fishing-net;
salitak Jb 162:2 (varr. aslitak AC, salitak B)

sumaq for sumaq in sumaq manziḥ AM 18:
penult. his hair is red.

q̄-hustana u'hiblā isin mn ris bris Gy 31f:
14 f. he came to the world of imperfection

and it was completely given to S.; sin baqala d-hia maili Gy 312:24 S. speaketh with the voice of Life; sin kukba Gy 370:20 f. the planet Moon; agz-fil d-sin qarili Gy 120:24 (cf. 121:1); luat ruha šik sin Gy 118:13 f. S. slept with R.; kukba ... d-hia isin b'sumia Gy 118:ult. the stars ... which S. (Moon) saw in the sky; dmuta d-sin mashiphan RD 1 = DAB the picture of Sin the Destroyer, ibid. as son of Ruha with names she bestowed upon him; spinta d-sin RD 1 the boat of S.; baba d-sin RD 35 the Gate of S.; matarta d-sin RD C 15, 26 the purgatory of S.; sin daiua qararion d-hšuka RD B 91 the demon S. the warrior of darkness; sin sikina dria RD B 124 twice, 130 S. carries a knife; sin girbana Jb 187:5 S. the leper; sin rba sadr-fil Jb 235:6; sin maria taga ukilfa Wedf 30:middle = CP 224:13 S. lord of crown and wreath. A whole chapter about Sin Jb 192-197.

sin 2 AM 204 = sin China.

sin 1 (rt. SNA, 𐎲𐎶𐎵) hatred MG 71:8, 102:12. **sin 2** qina upugta Q 27:12, Gy 112:17, 122:13, 243:22, 373:2, Gs 78:21 etc. (often) hatred, jealousy, and discord.

sin 2 for *šina (𐎲𐎶𐎵)? Probably a miswriting of *aina* date-stone. (DC 53 has aina, CP 416:1.) birhš isindirka usina d-minh hua DC 3 he blessed the date-palm and the date-stone from which it came into existence (i.e. its seed).

sin 3 s. pl. sinia.

sinai (H. 𐎲𐎶𐎵 Ges.) Sinai. tura d-sinai Gy 45:16, 46:8, Jb 198:13 the Mount Sinai. Imiša be samrud d-sinai DC 40 to Moses, son of Samrud, of Sinai.

sin 4 accord to context: prob. beak, bill. Var. hinzara. Doubtful. udiša bšing JRAS 1938 3:27 (var. binzara P.A.'s copy) and the kite with his bill (?).

sin 5 glantia pl. (𐎲𐎶𐎵, Old-Aram., H. & mod. H. 𐎲𐎶, Akk. šaknu, šakin) rulers, governors, potentates MG 76:13. atirpan uhipan trin singiania d-alma Gy 98:1 A. and L. the two potentates of the world; bhaža mařarta singiania Gy 183:8 in this prison-place (purgatory) are the potentates; singiania rurbia Gs 36:19 mighty potentates; hanša singiania Gy 99:2 s. hanša; singiania uradaiia Gy 121:14 f. potentates and dignitaries.

sin 6 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 7 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 8 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 9 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 10 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 11 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 12 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 13 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 14 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 15 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 16 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 17 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 18 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 19 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 20 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 21 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 22 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 23 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 24 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 25 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 26 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 27 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 28 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 29 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 30 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 31 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 32 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 33 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 34 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 35 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 36 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 37 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 38 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 39 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 40 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 41 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 42 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 43 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 44 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 45 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 46 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 47 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 48 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 49 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 50 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 51 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 52 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 53 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 54 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 55 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 56 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 57 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 58 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 59 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 60 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 61 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 62 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 63 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 64 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 65 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 66 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 67 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 68 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 69 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 70 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 71 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 72 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 73 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 74 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 75 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 76 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 77 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 78 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 79 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 80 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 81 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 82 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 83 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 84 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 85 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 86 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 87 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 88 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 89 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 90 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 91 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 92 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 93 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 94 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 95 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 96 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 97 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 98 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 99 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 100 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sinia (H. 𐎲𐎶𐎵 Ges.) Sinai. tura d-sinai Gy 45:16, 46:8, Jb 198:13 the Mount Sinai. Imiša be samrud d-sinai DC 40 to Moses, son of Samrud, of Sinai.

sin 4 accord to context: prob. beak, bill. Var. hinzara. Doubtful. udiša bšing JRAS 1938 3:27 (var. binzara P.A.'s copy) and the kite with his bill (?).

sin 5 glantia pl. (𐎲𐎶𐎵, Old-Aram., H. & mod. H. 𐎲𐎶, Akk. šaknu, šakin) rulers, governors, potentates MG 76:13. atirpan uhipan trin singiania d-alma Gy 98:1 A. and L. the two potentates of the world; bhaža mařarta singiania Gy 183:8 in this prison-place (purgatory) are the potentates; singiania rurbia Gs 36:19 mighty potentates; hanša singiania Gy 99:2 s. hanša; singiania uradaiia Gy 121:14 f. potentates and dignitaries.

sin 6 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 7 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 8 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 9 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 10 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 11 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 12 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 13 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 14 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 15 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 16 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 17 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 18 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 19 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 20 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 21 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 22 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 23 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 24 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 25 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 26 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 27 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 28 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 29 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 30 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 31 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 32 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 33 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 34 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 35 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 36 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 37 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 38 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 39 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 40 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 41 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 42 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 43 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 44 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 45 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 46 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 47 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 48 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 49 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 50 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 51 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 52 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 53 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 54 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 55 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 56 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 57 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 58 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 59 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 60 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 61 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 62 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 63 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 64 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 65 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 66 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 67 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 68 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 69 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 70 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 71 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 72 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 73 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 74 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 75 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 76 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 77 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 78 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 79 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 80 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 81 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 82 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 83 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 84 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 85 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 86 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 87 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 88 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 89 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 90 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 91 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 92 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 93 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 94 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 95 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 96 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 97 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 98 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 99 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 100 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sinia (H. 𐎲𐎶𐎵 Ges.) Sinai. tura d-sinai Gy 45:16, 46:8, Jb 198:13 the Mount Sinai. Imiša be samrud d-sinai DC 40 to Moses, son of Samrud, of Sinai.

sin 4 accord to context: prob. beak, bill. Var. hinzara. Doubtful. udiša bšing JRAS 1938 3:27 (var. binzara P.A.'s copy) and the kite with his bill (?).

sin 5 glantia pl. (𐎲𐎶𐎵, Old-Aram., H. & mod. H. 𐎲𐎶, Akk. šaknu, šakin) rulers, governors, potentates MG 76:13. atirpan uhipan trin singiania d-alma Gy 98:1 A. and L. the two potentates of the world; bhaža mařarta singiania Gy 183:8 in this prison-place (purgatory) are the potentates; singiania rurbia Gs 36:19 mighty potentates; hanša singiania Gy 99:2 s. hanša; singiania uradaiia Gy 121:14 f. potentates and dignitaries.

sin 6 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 7 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 8 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 9 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 10 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 11 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 12 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 13 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 14 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 15 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 16 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 17 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 18 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 19 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 20 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 21 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 22 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 23 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 24 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 25 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 26 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 27 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 28 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 29 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 30 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 31 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 32 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 33 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 34 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 35 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 36 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 37 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 38 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 39 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 40 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 41 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 42 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 43 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 44 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 45 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 46 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 47 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 48 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 49 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 50 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 51 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 52 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 53 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 54 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 55 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 56 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 57 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 58 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 59 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 60 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 61 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 62 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 63 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 64 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 65 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 66 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 67 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 68 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 69 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 70 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 71 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 72 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 73 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 74 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 75 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 76 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 77 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 78 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 79 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 80 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 81 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 82 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 83 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 84 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 85 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 86 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 87 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 88 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 89 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 90 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 91 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 92 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 93 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 94 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 95 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 96 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 97 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 98 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 99 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 100 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sinia (H. 𐎲𐎶𐎵 Ges.) Sinai. tura d-sinai Gy 45:16, 46:8, Jb 198:13 the Mount Sinai. Imiša be samrud d-sinai DC 40 to Moses, son of Samrud, of Sinai.

sin 4 accord to context: prob. beak, bill. Var. hinzara. Doubtful. udiša bšing JRAS 1938 3:27 (var. binzara P.A.'s copy) and the kite with his bill (?).

sin 5 glantia pl. (𐎲𐎶𐎵, Old-Aram., H. & mod. H. 𐎲𐎶, Akk. šaknu, šakin) rulers, governors, potentates MG 76:13. atirpan uhipan trin singiania d-alma Gy 98:1 A. and L. the two potentates of the world; bhaža mařarta singiania Gy 183:8 in this prison-place (purgatory) are the potentates; singiania rurbia Gs 36:19 mighty potentates; hanša singiania Gy 99:2 s. hanša; singiania uradaiia Gy 121:14 f. potentates and dignitaries.

sin 6 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 7 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 8 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 9 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 10 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 11 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 12 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 13 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 14 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 15 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 16 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 17 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 18 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 19 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 20 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 21 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 22 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 23 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 24 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 25 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 26 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 27 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 28 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 29 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 30 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 31 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 32 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 33 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 34 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 35 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 36 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 37 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 38 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 39 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 40 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 41 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 42 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 43 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 44 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 45 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 46 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 47 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 48 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 49 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 50 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 51 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 52 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 53 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 54 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 55 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 56 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 57 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 58 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 59 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 60 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 61 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 62 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 63 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 64 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 65 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 66 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 67 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 68 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 69 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 70 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 71 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 72 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 73 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 74 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 75 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 76 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 77 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 78 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 79 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 80 AM 197, Gs 17:3 Sind.

sin 81 AM 197, Gs 17:3 Sind.

<

slitara (rt. STR I, **سَلْتَار**, **سَلْتَار**, Ar. **سَلْتَار** & **سَلْتَار**) covering, veil. **slitara ngadhil** q **risia** DC 34. 602 they spread a covering over his head: **slitara d-ngadhil** DC 34. 604 the covering (acc.) which he had spread over her; **slitara sradqa** lanihulh DC 34. 710 which has no covering (or) curtain; **lqfunt sitara** Irish Lond. roll A 254 hold a veil over his head.

slitara (Old-Aram. **سَلْتَار**, Jew.-Aram. **סלטרה**, Syr. **سَلْتَار**, H. **سَلْتَار** Kautzsch 70, Ar. **سَلْتَار** winter MG 14:19, 101:7. Pl. **slitara**. Masc. **situa** (var. **situata** DC 22. 278) **ugaita** Gy 283:9 winter (var. winters) and summer; **situa mu'adil nihua** AM 258:18 there will be a moderate winter.

Gl 97:1 (missp.) **سَلْتَار** *tempestas* طوفان.

SKA (**سَكَا**, **سَكَا**, H. **سَكَا** only in der. **سَكَا** & **سَكَا**) spectacle, Eth. **መስከረም**, Ar. **سَكَا** window, cf. **سَكَا** to look for compassion (compian) to, face the gaze towards, look forward (ward) to, direct the gaze at, look toward, await, expect, wait upon, hope for, plan for, anticipate.

Pe. Pt. **ska** usliq Jb 53:4 he looked up and got up; **sikat** ATS II no. 129 it (fem.) expected; **sikmat** bit hia skil Jb 60:5 my soul (i.e. I) looked toward the House-of-Life (*constructio ad sensum*); with encl. **skalh** iauar DC 34. 231 Yawar awaited him (cf. the *maluwa* name **ska** iauar s.v.); with suff. **adiq** hia sikin q tibil the Life gazed (down) and looked on the earth. Impf. **uhad** mn habrih **niskia** AM 246:penult. and one will look to **niskia** AM 246:penult. his comrade; **q-tih** ainia **lanisikia** Vai ibis DC 44. 1274 = Morg. 264/18: 35 he that has eyes shall not look on me evilly; **ku** datua **q-nidalia** unisikia ibis DC 43 C 61 any demon who raises himself and looks evilly; **ulatsikia** l'uhkar AM 121:11 and do not look about on thy road; with suff. **kul** man **q-nisikian** itab DC 44. 1240 = Morg. 264/18:10 whosoever looks on me with favour; **itab** niskunh [sic] **idilia** . . . **uldaia** itab **laniskunh** DC 44. 1940 = Morg. 269/29:34 they shall look favourably on me . . . but they shall not look favourably on the demon. Act. Pt. **u sakla** lit. . . **u lilal** sakla AM 123:7 f. if looking down . . . if looking up; pl. **sakin** ibis Gy 277:10 they look with disgrace. Part. pres. with encl. **sakinalh** Gy 203:5 I look at it.

Pa. Pt. **hua** iatib **msakia** DC 27. 283 he sat waiting; with encl. **almia** **udaria** **msakilh** ATS II no. 15 worlds and generations wait upon him; **msakialh** **lpatira** **siata** ATS II no. 132 looks forward to the ninth unleavened bread. Part. pres. **msakin** we look MG 262:25; with encl. **nismat** **msakin** **labb** Jb 202:9 my soul looks to (= I &c.) the Father (*constructio ad sensum*); **msakinak** **aini** DC 50. 380 my eyes (i.e. I) wait upon thee (*constructio ad sensum*).

Ar. Pf. **askia** luatun Gy 176:14 for skultun? **Ginzā** 180 n. 5; with encl. **askalh** iauar **bdrahsia** **q-zua** DC 3. DC 53 **skalh** Y. awaited

it (the soul) with rays of radiance (CP 347:12 differs).

ETHRA. Pf. **sikia** **uhizih** Gs 37:18 it looked for and saw her; **sikia** **uhizunh** DC 51:557 he looked for and beheld you; **sikit** **uhizith** Gy 154:11 I looked and I saw him; **sikitun** ML 203:2 they looked out for. Part. pres. **mis-takina** **uhazina** Gy 272:15 I gaze toward and look at (MG 266:1).

ETHRA. Part. pres. **mistakina** **uhazina** Gy 155:14, 210:8 I gaze at and look on.

DER.: **sakaika**.

ska iauar ('Y. . . awaited') a *maluwa* man's name (miscopyings **sk** iauar, **suk** iauar).

ska **manda** a *maluwa* man's name.

skandula popular form of **sikina** **q-daula** s. **daula** 2.

skara, **skarta**, var. **skirta** (rt. **SKR**, **سَكْر**) stopper, blocking up, obstruction, barrier, gag; **skara** **uskarta** (var. **skirta**) **lhinakihun** DC 589 f., 613 = DC 44 par. and a stopper and a gag (are) on their jaws.

skuhia DAB = **skuhia** RD a man's name. Var. **sukuhia**, **skutia** (cf. **ska** iauar, **ska** **manda**).

sku iauar s. **ska** iauar.

skula s. **skuhia**.

skulta (rt. **SKL**) folly, foolish error, inadvertent mistake. Pl. **sikulata** s.v., or replaced by (a) **skilata** s.v. **skulta** **q-dibil** **zua** Gy 345:2 inadvertence of H.-Z.; **anat** **skulta** **litalak** ATS I no. 294 thou art not in fault; **skulta** **lga** (*a frequent idiom*) to commit error; **qadahlina** mn **skulta** **q-daula** 'I DAB I fear that a foolish mistake may be attributed to me; **skulta** **litalh** Gy 365:10 there is no foolishness in it.

skilata (rt. **SKL**, cf. s. **skulta**) pl. follies, errors. Var. **askilata**, **skilatan** Q 24:7 (*cf. often*) our follies; **haubih** **uskilath** . . . **haubih** **uskilath** [sic] CP. 1994:7 f., 10.

skina s. **sikina**.

SKK (Jew.-Aram., H. & mod. H. **סֶכֶךְ**, Syr. **سَك**, Ar. **سَك**) to stop, obstruct Hoffmann Phil 35 f., **سَك** to confine Fränkel 90; cf. **Akk. sakku** *deat, suaku* dam) to transfix; stick into, stab, nail, affix, apply, fix in, pin down, hold down, stop, obstruct, enclose.

Pe. Pass. pt. (?) with encl. pers. pron. **sakit** (read **saklit**?) **JRAS** 1937 596:3 thou art obstructed.

Pa. Pf. with suff. **sakakan** Gs 72:25, 119:17, 123:6 he pinned me down. Pt. with encl. **msak** (likh) **bisana** Gy 92:22 f. they hold him down in the mud; **lqitalun** **umsakikalun** ATS II no. 137 she lays hold of them and holds them back. Nom. act. **sakakta** s.v.

ETHRA. Pf. **nismith** **sakakat** **bgargilia** **gauaita** ATS I no. 70 (var. **sakrat** PD) his soul pent back in inner spheres. Impf. **nistakak** (cf. BZ 32 n. 7) is confined; **usrinin** **lnismita** **q-latistakak** ATS I no. 278 and we freed the soul, so that she is not held down. Impf. **unismata** **lanisakak** Gy 349:23 (var. **lanisakak** ACD, read **lanisakakan** with Sh.

'Abd.'s copy) and the souls shall not be held back. Pt. **mistakak** **hanath** 'iana ATS I no. 291 that tree is struted.

DER.: **sakaka**, **sakakta**, **sikta**, **sikina** (?).

SKL (Jew.-Aram. & H. **סֶכֶל**, Syr. & Chr.-Pal. **سَكْل**) **akka**, **sakla**, **saklu** (fool) to be a fool, stupid, inadvertent; to act foolishly; to sin; with prep. b to injure, sin against.

Ar. Pf. **abatur** **askil** **babahath** Jb 8:13 A. sinned against his fathers; **askilun** we sinned MG 224:19. Impf. **balbusai** **naskil** Morg. 267/25:5 = DC 44. 1023 will damage my garment; **nihun** **unaskilun** DC 44. 1475 = Morg. 266/22:9 they sin and cause injury (**lanisiklun** DC 44. 1620 = Morg. 267/25:2 read **lanisiklun**); with encl. **hirba** **uparzia** **taskilbai** [sic] **uthambibih** Morg. 267/25:5 f. sword and iron (hendeads) shall injure and destroy him; **naskilb** **bsurba** **q-hia** Gy 105:16 f. let us seduce the Stem of Life to follies. Pt. pl. **napša** **maskilia** Gy 388:17 they cause great havoc; **lanaskilia** **had** **hahrih** Gy 8:9 they do not offend one another, **lanaskilin** **bhidadia** Gy 11:8 id. (MG 30:11, 37:22, 149:9); **maskilia** **bpagrai** DC 40. 856 they confuse me in my body. Nom. act. **maskiliana** s.v.

DER.: **sakla**, **sakluta**, **sikulata**, (a) **skilata**, **skulta**.

SKK (**סֶכֶךְ**) to entangle.

Pe. Impf. **latiskun** **hazin** **nismita** DC 43 B 34 do not entangle this my soul; with suff. **laniskunh** q DC 43 A 62, 157 do not entangle him; **latiskunh** **haza** **nismita** DC 43 I 74 do not entangle this soul.

SKN s. **MSKN**.

SKR (Aram. & H. **סֶכֶר**, Syr. **سَكْر**, Ar. **سَكْر**, **سَكْر**) to stop up, block, keep back, shut up, hinder, prevent, cut off, lose.

Pt. (rare): **sk** with suff. **skarth** **ungarth** **uminaihun** **tiskar** (read **tiskar** pa?) AM 57:20 she will lose some of them. Act. pt. pl. **q-uhra** **q-hia** **sakria** Jb 144:1 that block (obstruct) the way of the Life. Pass. pt. **q-pumh** **skir** Gs 95:25 is dammed at its mouth (of the river); **puma** **q-aria** **skir** DC 44. 1316 = Morg. 264/19:38 the lion's mouth is gagged; **sikrit** DC 46. 205:11 I was stopped.

Pa. Pf. with encl. **sakrula** Gs 85:7 they locked before me. Impf. **uminaihun** **nisakar** AM 20:13 and he will lose some of them; **nta** **qadmaia** **nisakar** AM 87:6 he will lose his first woman; **tlata** **gubria** **tiskar** AM 64:8 she will lose three husbands; with suff. **nisakrh** **bulalun** Jb 58:11 let us trap him in our snare; **ulabra** **qadmaia** **tiskarh**, AM 64:5 and she will lose (varr. **tiskarh** 70:6) her first husband. Pt. **qiniana** **q-ianquh** **msakarh** AM 36 penult. he will be deprived of the possessions of his youth; **tlata** **bnata** **msakar** AM 42:2 he will lose three daughters; **bnia** **msakar** AM *(often)* he will lose children; **msakar** **puma** **q-arauata** DC 44. 856 stoppeth the month of the lions; **utrin** **utlata** **msakra** AM 75:8 she will lose two or three (children); with encl. **qiniana** **qania** **umsakarh** AM he will

acquire property but will lose it; **msakralun** **lašbia** ATS I no. 281 she blocketh up the portals.

ETHRA. Pf. **sakkar** Gy 149:24 was obstructed (cf. MSchr. 115 n. 2); **nismita** **sakrat** PD 827 = ATS I no. 46 the soul was kept back; **sakkarun** (cf. s. **lan**) MG 223:25, **u'sakkarian** **bautai** Jb 65:15 (varr. **-iun** BD, **-in** A) my prayers were stopped. Impf. **nistakar** Jb 99:8 he shall be cut off; **nistakar** mn AM 25 is deprived of; **nistakarun** Gy 219:16 they are kept back; **nistakarun** Gy 227:25; **nistakarun** Gy 66:9 they (fem.) are kept back MG 228:7; **nistakra** Gy 299:18, Oxf. 24 b id., MG 228:13; **latistakra** **nismatun** Morg. 43:7 (= Par. xi, DC 3 par.) your souls will not be kept back (MG 228 n. 3). Pt. **bida** **q-lami-stakar** Gs 9:14 the breach which is unclosed (irreparable); pl. masc. **bsaklutun** **mistakra** Gy 357:9 they are shut up in their folly; fem. **mistakra** **uanda** **nismatun** Gy 25:4 their souls are kept back and perish; **mistakra** **nismatun** Gy 47:11 f.; with encl. **mistakarun** Gy 17:12 is kept apart from them.

DER.: **msakrana**; **sakura**, **sukra**, **skara**, **skarta** (var. **skirta**).

SLA (**سَلَا**, H. **סֶלָא**, Akk. **salā**) to despise, reject, spoil, be or make abominable or depraved, despicable.

Pe? Pt. **arqa** **kulh** **slat** (read **aslat** af. with DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy) Gy 270:5 the whole world would be spoiled.

Ar. Pf. **aslat** a var. of Gy 270:5 (v.s. pe.); **laslun** Gs 53:ult. cf. **Ginzā** 475 n. 3; with suff. **asliqh** Oxf. 39 b she rejected it MG 287:paen. Impf. **naslun** ATS II no. 366 they reject; with suff. **laslqh** Gs 92:4 varr. **n'laslqh** BCD; **naslqh** Leid. I, var. we will make it despicable; **naslun** Gy 324:7 we will make them despicable. Pt. pl. **hadia** **ngamin** **umasin** mn **hadia** ATS II no. 355 they rebuke and reject one another.

ETHRA. Pf. **tasiat** Gy 313:11, Jb 196:8 was (fem.) rejected, has become despicable. Impf. **nitaslun** AM 61:4 they are rejected. Pt. **mitaslia** Jb 196:2, Gy 23:7, Gy 44:15 f. (three times) &c. is rejected, despicable (pl. sometimes the same) MG 132:24, fem. **mitaslia** Gy 313:7 she is despicable MG 265:paen.; pl. **mitaslin** Gy 23:6 they are rejected MG 265:ult.

DER.: **masliuta**, **sulia** 1.

slaq (Ar. **سَلَق**) lippitude of the eyelids. Varr. **slaq**, **slig**, **slaq** **q-ania** AM 287:24. **slaqa** (rt. **SLQ**) raising up, resurrection, lifting up. **silqat** **upiršat** **lazin** **slaqa** ATS I no. 277 it (the soul) rose up and set forth at this raising up.

silita s. **silita**.

SLP (Jew.-Aram., H. & mod. H. **סֶלֶף**, Ar. **سَلَف**) to harrow, to twist, pervert, bend round. Pe. Pf. with suff. **dnibth** **sliph** (var. **sipla**) **lpumh** DC 43 J 134 he twisted his tail round to his mouth. Gl. 115:15 f. with prosth. a & defectively **سَلَف** *pervertere* **سَلَف** 150:15 f. id.

Ar. Pf. **askia** luatun Gy 176:14 for skultun? **Ginzā** 180 n. 5; with encl. **askalh** iauar **bdrahsia** **q-zua** DC 3. DC 53 **skalh** Y. awaited

NAME: asq ramnukun iris Gy

Gl. 95:12 missp. with شمال *sinistra*.

~~and~~ to be red, ruddy.

sub. snaian. qsaian usnaian DC 3 hard and
unatful (fem. pl.).

sub. snaian. qsaian usnaian DC 3 hard and
unatful (fem. pl.).

reclinare var. *erubescere* **SLQ I** (Gen. Aram. **ܫܠܩ**, H. from Haupt ZA ii 278, Nöld. ZDMG lvii 419) to rise, go up, ascend; af. to raise up, lift up, remove, dislodge.

PE. Pt. *sluq dukia* Jb 54:1 purity departed; *sluq aquara* Gy 97:12 dust rose; *sluq lris* (*re-quent endom*) was accomplished, brought to successful end; *sluq* Gy 32:ult. thou didst rise; *sluqit* (*often*) I rose; *sluqin* Gy 233:17 etc. they rose; *sluqin* we rose up; with encl. *sluqibh*, *sluqibh*, *sluqilak* Gy 196:7, 213:1, 8:21, 94:3, 7, Oxf. 31 a I rose in it. To Thee MG 225:paen. Impt. *sluq* he rises MG 84:2, 238:paen.; *tsuq*, *tsuq* MG 238:ult., pl. *nisquq*, *nisquq*, fem. *nisqa* MG 239:8; with encl. *tsuqibh* Gy 196:7 they rise in it MG 239:8. Impt. *saq* (*often*) var. *saq* Gy 30:5 ascend! MG 240:4 f., rare, *sluq* DC 41: 473. Pt. *saluq lris* AM 164:16 it will be successful (*idion*); fem. *hainanuta* m. arqa *saluq* Gy 61:8 faith will ascend from the world; *lalma d-nhura saluq* AT5 II no. 172 she rises to the world of light; *saluq maquta* haia Jb 84:4 f. the living baptism rises (leaves earth); pl. *saluq* Jb 84:2 they rise up (leave earth); fem. *salqan* Jb 84:3 they rise (depart). Part. pres. *salqit* Gy 58:19 thou ascendest (MG 142:21); *salqin* with encl. *salqitun* ye rise therein MG 53:paen.; with encl. *salqitun* ye rise therein MG 233:20. Inf. *misag* (*often*) *misag* Gy 324:17, Gs 85:19 MG 239:13, *misliq* DC 34 329.

AF. (Cf. MR 123, 172 n. 1). Pf. *asiq* (*often*), *hansiq* Gs 128:14 he made ascend MG 211:15 f.; *asiq* *inapsh* alaha Gs 33:19 he named himself god (*idion*); *hibil asiq* *inapsh* d-hu *risa uruuma* etc. DC 27 319 H. called him-self head and sign etc. (*idion*); *asiqin* we made (them) ascend MG 289:9; with encl. *asiqla* *basum* lauar Gy 136:9 he gave me the name Y. (*idion*); *asiqla* *suma* baia Gy 85:18 they gave him a vain name (*idion*); *tnisq* *asiqla* *gabara* rba Gy 159:21 f. his mother called him 'Great Giant ...' (*idion*); with suff. *asqlh* he made him ascend MG 275:9; *asqlin* he made them ascend, *asqlinun* he made you ascend MG 280:23, *asqlit* I made him ascend MG 277:12; *asqlitun* I made them ascend MG 282:ult.; *asqlin* he made him ascend MG 277:22; *asqluq* they raised thee MG 274:13. Impt. *n'asiq* Gy 356:12 we make ascend MG 215:15; *nasq* he makes ascend; *tsuq* I make ascend MG 215:16; *tsuq* *qalai* lauar *nhur* Gs 75:1 I will lift up my voice to the place of light; with encl. *mahu nasqilsh* *suma* Jb 117:12 f. what name shall we give him? (*idion*) with suff. *n'asqlh* Gy 361:24 we will make it disappear; *nasqlh* Gy 109:24 ul.; *nasqinun* Gy 271:17 we will remove them; *tsuq* I (will) remove him, raise him MG 276:6; *nasqun* AM 21 they get him out; *nasqun* (*h*) *nhun* Gy 107:23, 271:17 they (or He; the Life) shall raise them. Impt. *asiq* *rahumtun* *lris* Gy

20:7 bring your charity to fulfilment (*idion*); with suff. *asqlh* let him go up, raise him MG 276:15; *asqla* raise (pl.) him MG 279:4. Act. pt. *masiq* (*often*) he raises; pl. *masqia* *tangaratun* *lbit* *ris* *brish* Gy 72:15 they promote successful trade (*idion*); *slinia* *masqin* *inapshun* Gy 24:6 f. they call themselves envoys (*idion*); with encl. *masqinun* *da d-sibahia* AT5 II no. 442 he will lift us out of the hands of the planets; *slin* *masqata* *masqilsh* AT5 I no. 182 sixty *masqatas* will raise him up. Part. pres. *masqitun* *rahumtun* *lris* Gy 18:11 f. you bring your charity to fulfilment; with encl. *masqatsh* *lgida* DC 27 125 thou helpst him to mount the bank; with suff. *masqinun* I raise them MG 29:ult. Inf. with suff. *asudh* Gy 393:15 to make him ascend MG 293:2; *asqin* n Gy 340:12 to make them ascend; *baiana* *masiqilsh* *suma* Jb 118:5 f. I want to give him a name (*idion*).

Idioms: Pe. with *lris* to be successfully achieved (s. pe. pt.); af. with *ris* *brish* to achieve with success, be successful (s. af. pt. pl.); af. with *rahumta* *lris* to bring charity to fulfilment, show the highest degree of charity (s. impt., part. pres.); af. with *suma* as obj. to give a name, to name, to call (s. pf. with encl. twice, impt. with encl. inf. with encl.); *suma* can be omitted, esp. when the verb is followed by *inapsh*, *inapshun* etc. to call oneself (s. pt. twice, pt. pl., pt. with encl.). Gl. (always missp.) 18:11 f. *اصعد اللهارة* *بالا رفت* 57:1 f. *جاء* 18:11 f. *الاجتاز* *transire, prae-terire* with *كرب* 81:7 f. *اركب* *ascendere, equitare* *سوار شد*.

Der.: *masiqta*, *masqana*.

SLQ II (H. **ܫܠܩ**) to boil, cook, burn, destroy. MG 46:16 f.

Pe. Pt. pl. with encl. *salqilsh* Gy 227:12 they boil it; *salqilun* Gy 226:7 they boil it (pl.: water); Gs 29:19 they scald them.

SMA I (**ܫܡܐ**, **ܫܡܐ**, Akk. *samā* blind) to be blind, lose the sight.

Pe. Pt. *saima* s.v.; with encl. *ainh* *saimalh* Gy 84:9 his eyes became blind (hist. pres.).

Der.: *saima*, *s(imi)ail*.

SMA II (den. from *sama* q.v.) to drug, poison.

AF. Pt. *riha d-hu masnia* AT5 II no. 335 a vapour that drugs (or poisons).

smali DAB a var. of *simali*.

smal(a) (**ܫܡܐ**, **ܫܡܐ**, H. **ܫܡܐ**, **ܫܡܐ**, Akk. *sumā*) left, left hand, left arm, left side. Varr. *asmala* & *smala* MG 25:20. St. abs. small used adverbially MG 128:17; *mn smal* *lamin* Gy 214:25 etc. Cp. trs. 61 no. 3 (*often*) from the left to the right MG 301:23; with suff. *mn smalun* Gy 19:19 from their left MG 360:ult.; *ismalun* (*often*) on their left MG 361:1; *ginza* *smala* Left Ginza; *alma d-smala* PD 1084 the world of the left; *malika d-smala* PD 1087 the kings of the left; *Isara d-smala* DC 42 to the left (lit. to the direction of the left).

Gl. 95:12 missp. with *ܫ* *sinistra*.

smandirilli s. *samandar'il*. Varr. *smandar'il*, *smandar'il*, *smandar'il* *tura* CP trs. 272 n. 3, CP 430:anteptent; *smandar'il* *d-rilsh* *basim* CP 408:11 S. the fragrance of which is pleasing. **smaga** occasionally for *sumaqa*. Fem. *smaga-ti(a)*. *smagta* *tinpuqbh* AM a red rash will come out on him.

smarta s. *smarta*.

smrk(a) pass. pt. pe. q.v.

SMR (Aram. Phoen., H. & mod. H. **ܫܡܪ**, Syr. **ܫܡܪ**), Eth. **ܫܡܪ**, Sab. **ܫܡܪ** ? to support or to lean, Ar. **ܫܡܪ** support, Akk. *simaku* shrine) to support, sustain, rely on, bear up, bear on.

PE. Pf. with suff. *hu simikh* q. *usrt* AT5 I no. 113 he upheld his thought. Impt. with suff. *usrak* *nismak* (*nismak*) Gs 41:paen. thy thought shall (completely) reassure thee MG 398:14; *simikh* Jb 263:8 I (would) support him. Act. pt. *samk* (*often*), fem. *nismita* *samka* *laiahun* DC 27 the soul rests upon them; with encl. *samikia* Gy 155:21 support me. Part. pres. with encl. *samkath* *biashlak* Jb 146:3 f. thou prepress on it with thine elbow; *samkithu* Gy 44:2 ye support him. Pass. pt. *smik* supported, or leaned on (hence supporting); pl. with encl. *arbaia* *razia d-smikh* *lpaqra* DC 41 210 the four mysteries which support (i.e. constitute) the body; with encl. pers. pron. *smikh* *smikh* Oxf. 90 a thou art supported MG 398:4. Inf. *nismak* Gs 41:paen. (s. impt.); *nismik* Oxf. 90 a (s. pass. pt. with encl. pers. pron.) DC 34 1256, DC 41 519 etc. MG 129:21, 233:27.

AF. Pf. *asmikit* I supported MG 223:5; with suff. *asmiktun* Gs 48:14 thou didst support me MG 272:4; *asmiktua* Par. xi 35b ye supported her [sic] MG 277:25. Impt. *nismikh* he supports, will support; with suff. *asmikh* I (shall) support him MG 275:paen. Impt. *asmikh*, with suff. *asmukia* (*often*) support him. Inf. *asmukia* *daahun* Morg. 224/36:11, DC 43 I 24 to support their hands; *masmukia* *mana rba* *ludkth* *asmukia* *daahun* *d-anashia* *fabia* CP 464 ult. to sustain the Great Mana in his place, to hold up the hands of good people.

Errap. Pt. *smik* Gy 40:19 was reassured. Impt. *tismikun* Gy 21:12 (var. *tismikun* DC 22:21) ye will support yourselves. Impt. *smik* Gs 21:2 be supported MG 229:9. Pt. *balai* *usrai* *nismik* *lhalai* Gs 75:paen. my mind and thought rely upon the strength; *lamistik* Gy 44:2 he doth not let himself be supported; *d-mistik* *libal* *lamikia* (*h*) AT5 I no. 59 (*often*) so that my heart may firmly stayed (reassured). Part. pres. *nismikna* Gs 90:paen. (*often*) I am upheld MG 31:17, var. *misti* MG 23:11; *mistikun* thou supportest MG 232:18; *mismikun* Gy 42:5 ye are supported MG 214:19.

Der.: *samka*, *samkith*, *sumka*, *sumkana*, *samaka*.

SMI s. **SMA II**.

SMQ (Aram. **ܫܡܩ**, Syr. Jac. **ܫܡܩ**, Nest.

ܫܡܩ) to be red, ruddy.

Pe. Pf. with encl. *smaghl* DC 23 617 has become red, is red. *smaghlun* DC 32 619 are red. Impt. *unisingun* *anph* DC 51 and they shall make his face rosy.

PA. Pt. *msanaq* *ris* *manzia* AM (*often*) the hair of his head is red. Inf. *ulmisaunua* *anph d-iuraqia* DC 51 358 and to make ruddy his face that is pallid.

AF. Impt. *asmiq* *anph d-iuraqia* DC 51 139 and make ruddy his pallid face.

Errap. Pt. *misanaq* AM 257:14 it grows red.

SMR (H. **ܫܡܪ** in Jew.-Aram. writings only as a hebraism MG 46 n. 3. Akk. *šamāru* to preserve; Targ. **ܫܡܪ** *itpoe* to take heed, Ar. **ܫܡܪ** to keep watch) to heed, be heedful or careful of, observe, watch over, keep watch, mind, be mindful, preserve; (*idion*); to bury and prepare the corpse for burial, i.e. to perform offices of *samraia* (q.v.).

Pe. Pt. pl. *kd samrin* *šarin surta* AT5 II no. 208 when they bury, they trace the (encircling) line. Part. pres. *kd samritun* *napaqa* AT5 II no. 207 when ye 'watch' a departed (: deceased) one. Pass. pt. *smir(a)* 'well-preserved, safeguarded' MG 46:14, used very often of the *midas* & higher beings, cf. *mana smira* Jb 253:11, Gy 192:18, Q 32:11 etc., pl. *mania* *smiria* Jb 177:4, Gy 343:21, *sam mana smira* and *sam smir zia* s. *sam* *utria* *smiria* Jb 253:11, *mana iauar smir* and *iauar mana smira* Gy 291:43 f.; *zahir smir zia* Gy 250:12; pl. *mqaimia* *usmiria* Gy 305:3 established and well preserved; *ria usmiria* Gs 22:15 watched and safeguarded; *iaqria usmiria*, ML 57:6, Q 26:13 holy and safeguarded; *smir* as a p. n. Gy 150:23, 291:38. Errap. Pt. *lastamar* Jb 147:9 they heeded not. Pt. *mistamar* Jb 260:3 f. he takes care.

Der.: *asmar*, *samra* 1, *samraia*, *smir(a)*, *iusmir*.

SNA (Jew.-Aram. **ܫܢܐ**, **ܫܢܐ**, Syr. **ܫܢܐ**, H. **ܫܢܐ**, Ar. **ܫܢܐ**, South-Ar. **ܫܢܐ**) to hate, be hateful, ugly; to detest, be detestable.

Pe. Pf. *hila snun* *umuta* rhim CP 189:2 they hated life and loved death; with suff. *sinian* MG 285:13, *sinuia* Jb 262:6 they hated him. Impt. with suff. *latisunh* *ulatinunh* AT5 I no. 251 forget ye not it and hate it not. Act. pt. *sania* s.v.; with encl. *sanith* *sanuita* DC 48 229 they hate her heartily. Pass. pt. *sania* s.v. Inf. *misnia* Gs 45:19 BCD, var. *misna* A MG 260:15, 398:8.

Gl. 51:3 f. missp. **ܫܢܐ** *odio habere, respicere, abominari* **ܫܢܐ** (*ܫܢܐ* pl. *sainata*), *saina* 1 (abs. *snia*, sn'), *sana*, *sanaia*, *sania*, *sanuita*, *sina*, *snaila*, *snaila*, *snia* (cf. *saina* 1, fem. *snita*), *sanail* (var. *sinail*).

snala (tr. SNA) hateful, odious. Fem. pl. st. abs. *snaijan* *qšaijan* *usnaijan* DC 3 hard and hateful (fem. pl.).

291 and its structure and its fruit are pure and fair; uskinnata sqliata DC 51 and polished knives.
sqlia (سُقْلِيَا) *l. lerokeqia* Fränkel WZKM iii 181) Jb 162:1 (var. saria C, sriqia B), 103:2, Gy 273:15, 22 var. sriqia B, sdiqia C, sridqia D) mostly of a ship Jb ii 162 n. 10; prob. punting-pole.
SQ (Jew-Aram, H., mod. H. סקל) to clean from stones, smoothen, Syr. *سقل* > Ar. *سقل* (Fränkel 254) to polish, burnish, make bright, be bright (also of wits or manners), be polished, brilliant, bright of intelligence; saf. to adorn, polish.
Pe. Act. pt. pl. with encl. *usqallih mn sina qina* DC 34: 875 and they cleanse him from hatred and jealousy. Pass. pt. *sqila s.v.*, st. abs. (*mana sqila*) d-sqil CP 437:2 = Q 65:33 repeated for the sake of emphasis, cf. with pers. ending *mana sqila d-sqil* Gy 79:18 thou bright *mana* who hast become bright; the form 'sqil is identical with ethp. pf. (q.v.).
SAF. Pf. *saqil* Gy 14:22, 15:1 they polished; with suff. *saqillih* Gy 99:9 she adorned it MG 276:24. Pt. *masaqil* Jb 184:15 polished, st. emph. *masaqia* AM 3: 36, 40 etc., *masaqila* Gy 13:12 is polished (predicatively, not pl.).
ETHPA. Pf. 'sqil hanath naura DC 34: 409 that mirror becomes bright(er), q ris 'stqil DC 34 was brilliant in the highest degree (?). Pt. *misqil* ginzia lhad trin ATS II no. 382 his treasure is twice as bright.
ETRAF. Pt. pl. *mitasqiln* ATS II no. 387 (they) will become illustrious.
Der.: *sqalta* (fem.), *sqila*.

(SQL II) metath. of SLQ I in masqal i q.v.).
SQM (سَمَم) to measure, constitute, define, den. from *سَمَم* (سَمَم, *sakama* measure) to complete, make perfect, direct, develop, formulate, design, define, set in order, consummate, accomplish.
Pa. Pf. *saqam* PD 268 = *saqim* ATS I no. 25 he completed; neg. *lasaqam* PD 1285 = *lasaqim* PD 1651, ATS I no. 136, 188 etc. (*often*) did not accomplish; *sagim* RD D 27 I set in order; *usaqamun* lkul *ginzaitun* *usaqabaitun* DC 35 and they formulated (gave the pattern of) all your mystic rites and your baptisms; with suff. *sagimh* DC 3 (coloph.) he completed it. Impf. *unisaqim* (var. *nisaqam*) *akulania* ATS I no. 138 (var. PD) and he shall complete (the initiation of) the novices. Act. pt. *nisaqim* PD 700, 719, 730, ATS (*often*) he completes, achieves MG xxx 7; with encl. *misagimh* ATS I no. 63 (*& -often*) he completes (ends) it; pl. *misagimh* PD 725 they complete it; pl. *misagimh* PD 651, DC 50. 40 they accomplish, complete. Pass. pt. *masaqam* PD 655, 684, 747, 1270 (is) achieved MG xxx 7; pl. (for sg.) *kd haia hugiana masqima bišana* ATS I no. 134 when the vocalization can be accomplished by the tongue (fem. for masc.) *kd misaqman tlatin uhaia lumia* ATS II no. 74 when thirty-one days are over. Nom. act. *saqanta s.v.*

ninigduia 'i sraqda Jb 233:11 f. they spread out the canopy; *sumia bisraqda* Gy 287:8 (var. *sraqda* BCD) the sky with its awning; *sraqda d-zuia* Gy 293:16, CP 441:1, ATS II no. 108 the canopy of radiance; *suba sraqdia* Gy 321:22 seven canopies; 'i sraqdia u'q skinata Gy 373:23 about canopies and about (celestial) dwellings; *sraqda d-malka d-nhura* 'tris DC 27: 133 the canopy which the King of Light erected; *d-sitara sraqda lanihuil s. sitara*; *sraqdia d-parzia* ATS II no. 333 iron screens; *sraqda d-pahil* DAB; *hazin sraqda* *ustin sraqdia hinun* DAB this is the curtain — and there are sixty curtains; *sraqda dilh silita d'ur s. silita*; *sraqda d-abima tbita linta* DC 48. 33 f. the partition that is between faces and urine; *alip alip sraqdia* DC 41. 322 a thousand and thousand pavilions.
sraha = *saraha* (q.v.): *squl*. . . *srahak mn qumth* DC 43 J 154 remove . . . thine injury from his body.
srafil, *srafil* (סַרְפִּיל) Gy 120:15 f. etc. Israel MG 4:16. Var. 'srafil s.v.
Pe. Impf. (rt. *SRQ II*) emptiness. *atit bisraq 'dak* Jb 145:12 f. thou comest with empty hands. (DC 30 has a var. *bisra*.)
sraqda a var. of *sriqita*.

SRG (סַרְגָּה) *סַרְגָּה*, H. סַרְגָּה, Ar. سَرَاغَة Fränkel 101 f, 156, 173) to knit together, interweave, interlace, bind together; to adhere. Rel. to **SRK**.
Pe. Impf. with suff. *nisrigunh* DAB they will adhere to him (?). Pass. pt. *sriqia* adherent, persistent (s.v.).
Ar. Impf. *usarug* DC 46. *usarug pira uphila* DC 12. 172 and conjoin vagina and phallus (?).
Der.: *sarga*, *sriqia*.
***SRD** cf. s. **SND** and **SRWD**.
SRH I = **SRA II** (q.v.).
Der.: s(e)raha.

SRH II (cf. סַרְחָה II J.) to be wide.
Der.: *sriha s.v.*
SRHB saf. of **RHB** (סַרְחָה), H. סַרְחָה, Ar. סַרְחָה to rush against, Ar. سَرَحَ to be anxious, Akk. *ra'aba* to be angry) to be quick, hasten, hurry MG 212:8. Impf. *sarhib* Jb 178:11 hasten MG 220:17. Pt. *msarhib* q' *imidirb* Jb 124:3 = m'isarib *imidirb* Q 46:11 he hasteneth to take her (: the soul) away (MG 230:23).
Der.: *sarhabaiti*, *sarhib*.

SRWD pa'wel of ***SRD** (inversion of **SDR II**, cf. s. **SND**) to terrify; refl. to be terrified. Fundamental stem: Participial pres. *msarudna* DC 46. 119:5 I terrify. Refl. stem: Impf. *nisarud* AM 20 is terrified. Pt. *misarud* bšinh DC 43 C 73 is terrified in his sleep; *bakia umistarud* DC 43 E 93 cries and is terrified.
Der.: *mistarua*, *sarudta*, *saruta*.

srungla (cf. סַרְנוּגְלָה suffocation) constipation, stoppage. Pl. *ruha h' d-iatha* 'i *napqa* *umit-asrak* *srungla* *gauaia* Or. 330:10 it is the spirit q-gizar *asrik* *bmisa* DC 46. 99:2 apply carrot-

that sits on evacuation and is called constipation (lit. inner bindings, interception). PA **srungla**.
sruqia (either from **SRQ I** or **II**) Gs 84:20 n. 2) because of *sriqia* (cf. *Ginza* 519 Liddz. 'Zusammengewickelmtes' (cf. *Ginza* 519 n. 2) because of *sriqia* (l. 19) I combed myself, but possibly a pun (cf. *sriqita*), hence *sruqia* 'my vanity?'.
sruta (rt. **SRA I**, Jew-Aram. סְרֻטָא) stink, putridity, corruption MG 146:9. *arqa* (var. *aqra* C) *sruta mn skintak* Jb 37:7 root out Corruption from thy dwelling; *riha d-srutun* Gy 89:18 f. Jb 145:1 the stink of their putridity; *riha d-sruta* Gy 259:10 the stink of putridity.

SRZ s. SRS II.
SRZ rt. of *sariata*, -ta (q.v.).
sria Zoth. 228b:26, 27 for *srin* twenty.
sriqia (pass. pt. pe. of **SRG**) clinging, persistent, grievous (of illness). 'Sata *sriqia* *napša* AM 118:2 a very grievous fever.
sridqia s. *sriqia*.

sriha (rt. **SRH II**) wide. Pl. -ia. *ugbinh sriha uprisia* AM 36:3 and his brows (are) wide and noble.
srin (from 'srin q.v. prob. on the analogy of *trin*) twenty MG 34:19, 189:10. Varr. *asrin*, 'srin s.v.v.

sriq(a) I pass. pt. of **SRQ I** (q.v.).
sriq(a) I pass. pt. of **SRQ II** empty, vacant, idle, vain, worthless. Pl. masc. -ia, fem. -ia, *anašia sriqia* AM 29:18 idle vagabonds; *ukarsauiak sriqia* *hainu* Jb 27:5 f. and thy thrones will be empty; *minilia sriqia sainata* AM 80:15 idle (and) evil words.
sriquta (abstr. noun from *sriqia* 2, סַרְקֻטָא, קְרִיקֻטָא, idleness, vagabondage, pilfering. Var. *sraquta*, *miscop*, *siruta*. *mn sriquta* *qiniana qania* AM 37:1 he acquires property by pilfering.

sriqia Gy 273:15, 22 B s. *sqiria*.
sriquta a *miscop*. of *sriquta*.
SRK (סַרְקָה) *סַרְקָה*, H. סַרְקָה to interlace, Ar. سَرَك to be a partner, form a partnership) to adhere, climb into, hold fast to, catch, attach, fasten to, cling to, interweave, intertwine; (of fire, esp. af) to catch alight, set alight, set aflame, kindle, catch on fire.
Pe. Pf. *sirakat nura* DC 44. 152 flame burst out (Morg. 266/23:11 *sirkit nura* I set fire, read as DC 44 fem. with *nura* as subj.). Impf. with encl. *tisrukhh nura* Jb 57:11 fire will set him aflame (DC 26. 44 f. *tisrukhh nura* read as Jb 57:11 fem.). *tisrukbia* (= bh) *nura* Morg. 266/23:19 id.

Ar. Pf. with encl. *urhamta unura* *blibh asrikalh* Gy 146:24 and I kindled fiery love in her heart; *asrikun nura* *bligraikun* DC 43 J 33 I set you on fire from the feet upwards. Impf. with suff. 'asrikh *lzinai* *barqa* Gy 82:12 I will fasten my chains to the earth. Impf. *aiith nura* *uasrik* 'lauf *tabar* DC 46 bring fire and kindle it on an axe (?); *asrak* *bsriqia* DC 46 burn (it) in a lamp; *bazra* *q-gizar* *asrik* *bmisa* DC 46. 99:2 apply carrot-

seed in oil. Part. pres. *nura masrikna* DC 46.
66:14 I kindle fire.
ETHPE. & ETHPA. Pf. *bparahata* g-tagā
'strik CP 341:8, DC 34. 804. Lond. roll A 363
were interwoven into the tendrils (?) of the
crown (although *parahata* 'sparks' would
suggest 'were kindled?'). Impf. *unistarkan*
bidūnā g-arqa AT5 II no. 350 and they will
cleave to the uttermost ends of the earth.
Pt. pl. with encl. *mistarkibin* RDE 9 = DAb
par. they are held together (or are inter-
woven?) by them.

SRS I (cf. **SRG**, **SRK** & **Syr.** **ܫܪܝܢ** to twine)
to twist, (inter)twine, weave.
Pe. Pt. pl. *asa sarsin šahpia* DC 3. 238.8
= CP 365:ult., DC 50. 511 they twine
myrtle foliage; 'Janīa sarsin dābha (unapīš
tunaihuin margania) DC 34. 874 = DC 3
238.8 = DC 50:513 = CP 340:11 trees
wreathed with gold (and plentiful in their
burden of pearls).

SRS II (Syr. **ܫܪܝܢ**, Mishn. **סָרַס**, den. from
סָרַס **ܫܪܝܢ**, H. **ܫܪܝܢ**, Ar. **سَرَس** enunch)

to be castrated, emascinated. Var. **SRZ**.
ETHPA. Pf. *alahia zikra* g-hizun rat
u'stara [sic] DC 44 (var. 'stara) the male
gods that beheld me trembled and were
emascinated.

SRSP (pa'pel of Eg.-Aram., H. & mod. H.
ܫܪܫܦ, Akk. *šarāpu* to burn, or *parpel* of **ܫܪܫܦ**,
Akk. *šarābu*, Ar. **شَرِبَ** id.) to blow into flame,
burst into flame MG 85:16 f., 86 n. 1, MSchr.
30 n. 3. Pt. *msarip* iqaḏna Jb 99:13 he
blows into flame MG 230:21; pl. *msaripin*
iqaḏana Gy 17:11 = *msaripia* iqaḏana Gy
357:13 they blow up the flame MG 31:2,
37:23. 85:17, 149:12 (but ZA xxx 150
differently from SRP).
sr'li Šāb. s AM a var. of **sr'li**.

SRP I (**ܫܪܦ** I, Ar. **شَرِبَ**, Eth. **ሰለሠ**) to
swallow, gulp down.
Pe. Impf. 'srup *bisruptai* Gy 82:13 I will
swallow (it); with suff. *unisirpāk* *bmasrupta*
DC 20. 110 and he will swallow thee at a gulp;
utisirpāk *bmasrupta* DC 43 E 50 and she will
swallow thee at a gulp. Pt. pl. *zuhma sarpia*
Jb 150:4 s. *zuhma*. Inf. with suff. *be misripān*
umiklan Jb 189:4 he sought to swallow me
and eat me up. Nom. ag. *sarupa* s v.
DER.: *masrupta*, *sarupa*, *sirupia*.

SRP 2 to burn.
DER.: *sarupa* var. *sarupia* (q.v.) AT5 II
no. 189.

SRS accord. to context: to be glad. Pf. *riuzat*
usarašat DC 48. 289 she rejoiced and was glad.

SRQ I (**ܫܪܩ** I, H. **ܫܪܩ** II, Ar. **شَرِق**
to split) to comb, tear asunder; shred, harrow.
Pe. Impf. *la'hap ula'sruq* (varr. *ulasruq*
E, *ulasriq* B) Jb 113:2 I will neither wash
nor comb; with suff. *nisruquḥ* *bmasriqia*
DAb they comb him with combs. Act. pt.
qisariq *brīš* DAb he combs his hair (lit. on
his head); with encl. *qisariqh* q' *ur* 28a
he combs Ur. Part. pres. *hāpīt* *usariq* Gy

with encl. *rīšaiḥ* *msatarin* Gs 30:18 their
(fem.) head is veiled; *msatralun* Gy 354:22
she covered them; *msatrilh* Gy 193:12 they
covered him.

AF. ? Impf. with suff. 'astirinkun (or pa.?)
Gy 354:11 f., 15 f., 19 f. I will conceal you.
Pt. pl. *mastria* (varr. *mistria* C, *mistaria* B
ethpe.?) *zuzia* Jb 72:2 coins hidden away.

ETHPA. Pf. (identical with **ASR I**) *bgauh*
g-šunh g-adam 'star DC 6 they are con-
cealed within the body (trunk) of A. Impf.
u'sana nistar unipališ AM 212:1 f. (he) will
conceal? (cast off?) tribulation and will
escape. Both doubtful.

DER.: *sitara*.

STR II (**ܫܬܪ** I, H. & Eg.-Aram. **ܫܬܪ**,
Ar. **شتر**, Sab. **ܫܬܪ** Akk. *šituru*) to destroy,
ruin, tear down, tear away, tear out. Because

ܥ (= ܟ) ܥ

ܥ The 16th letter of the alphabet. Transcribed
by ܥ when Hebrew letters are used for
transcription. The original consonantal

value vanished, so that it is used as a graphi-
cal sign for a front vowel (i, e). Used often as
a prosthetic vowel MG § 24; often as a mere
graphical var. of i esp. after the letters k, n,
p, § MG 5:11 and regularly in h 'she' MG
5:10; an initial i (< i, * or ?) must always
be expressed by 'MG 55:ult. f. Sometimes
wavering betw. a and 'but in some forms
is functional (cf. pass. pt. pe. of verbs
lae gūl, 'mir, 'bid etc.) MG 28:top. The Ar.
ܥ was introduced in the postcl. period to
designate this guttural in Ar. loan-words
MG 1:bottom f. Phonetic changes of the
orig. guttural ܥ: two vowels ܥ (as well as ܢ)
guttural: betw. two vowels ܥ (as well as ܢ)
> ܥ MG § 63 p. 70 f.; ܥ > ܢ MG § 64; ܥ > ܦ
in four words only MG pp. 72 f.

ܥ prefix of the 1st p. sg. impf.

ܥabad Zothb. 226b:20 a man's name.

ܥabas Zothb. 227b:35 a man's name.

ܥabdala (Ar. **عبد الله**), earlier *abdala* (s.v.)
'Abdullah MG 2:2. Var. *abd alah* Zothb. 223b
(2nd text:12). Very often in colophons.

ܥabid ala Zothb. 231:13 same as preced.

ܥadauata a var. of **ܥidauat** BZ 180 n. 6.

ܥadadla s. *šadanak*.

ܥadil (Ar. **عادل**) AM 258:25 temperate.

ܥadim (Ar. **عديم**) AM 276:1 great.

ܥadim išan (Ar. **عديم الشأن**) AM 265:17 f.
(man) of high office.

ܥadi (Ar. **عدي**) AM 253:20 equity, justice.

of the identity of forms sometimes difficult to
be recognized from **STR I** Jb ii 223 n. 1.

Pe. Pf. *ruha riš* *strat* Gs 91:24 R. tore
her hair (lit. her' head, cf. also **STR I**),
ustariun *mn bisarihu* Jb 134:8 and they tore
at their flesh. Act. pt. (fem.) *gūlia* *satra*
brīš Gy 85:21 = *gdulh* *brīš* *satra* Gy 96:21,
329:2, 361:15 she teareth at the plaits on her
head; (fem.) with encl. *usatarh ubanulh* AM
46:4 he will pull it down and build it up.
Inf. *mistar* 'šumia *uarka* DC 40 to destroy
heavens and earth.

PA. Pt. (fem.) *gdulh* *brīš* *msatra* Gy 81:7
she teareth at the braids on her head.

ETHPE. Pf. *markabata* g-šuka 'star JRAS
1939 405 (n. 2) the chariots of the Seven were
cast down. Impf. *unistrun* *braza* g-našaihu
DC 37 they shall be destroyed (torn out) by
their own magic.

DER.: 'stura.

ܥauašip (Ar. **عواشف**) AM 271:9 whirlwinds
BZ 175 n. 4.

ܥauar Zothb. 221b:17 (text) a man's name.

ܥazaim (Ar. **عزائم**) pl. invocations, exorcisms,
mighty words. *hazin* *ܥazaim* *qria* *Iman*
g-hau *adauia* DC 46 read these exorcisms for
one that has a devil.

ܥaziz (Ar. **عزیز**) G 61:2 (ܥ often in colophons)
a man's name MG 2:8.

ܥazqlan AM 198:7, 202 a place-name, ancient
Ascalon? BZ Ap. II. Var. *azqlan* Šāb. s AM.

ܥatarid (Ar. **عطارد**) AM 135 Mercury.

ܥain (Ar. **عين**) often in place-names. *ain* q
tabar'ia AM 198:5, var. *ܥain* *ḥabar* Šāb. s
AM; *ܥain* *isāms* AM 199 = *ain* q *šamus* AM
204:7 (with varr.) Heliopolis? BZ Ap. II.

ܥainia AM 202 a place-name BZ Ap. II.

ܥala (a transit. of Ar. **عل** in some mod.
texts) on. *idil* *ܥala* *pisad* AM 257:35 (Ar.) it
betokens corruption.

ܥalalim (Ar. **علايم**) AM 288:13 informations.

ܥalama (Ar. **علامة**) AM 257:9 sign, indication.

ܥalim (Ar. **علي**) AM 256:41, Zothb. 221a:29 'Ali.

ܥalm Šāb. s AM a var. of **ܥilim**.

ܥama (Ar. **عامة**) aunt. With suff. *ܥamai* q

61:2 my aunt MG 2:7.

ܥamal I AM 254:6 action, work.

ܥamal 2 AM 204:17 f. name of a town BZ Ap. II.

ܥaman (Ar. **عمان**) name of a town, now capital of
Transjordania BZ Ap. II.

amārat (Ar. عَمَارَات) AM 282:10 prosperity.
ambar AM 202 name of a town, also anbar (s.v.) BZ Ap. II.
ammu (Ar. عَمُو, with suff. عَمُو) uncle. With suff. *amūliā* AM 106 (& often in *colophons*) his uncle.
 Gl. 36:10 abra 'muī [sic] *amū* nepos *عَمُو*.

amtiia in bria g-amtiia Zoth. 219a.17 sons of my aunt (cf. *amā*).

anzarut (Ar. عَزْرُوت < *عَزْرُوت*) Löw 283) AM 287:26 Persian gum or balsam.

ankabut (عَنْكَابُوت) DC 46. 132:4 spider.

asal (Ar. عَسَل) AM 238:19 honey: qurumpil *basal* DC 46. 112:6 cloves in honey.

asakir Zoth. 220b:25 etc. a family-name.
gaskar (Ar. عَسْكَر) AM 266:25 army, soldiers.
asgrin (cf. Ar. عَصْر, عَصْرَة, refugee) AM 275:16 refugees.

aqila (Ar. عَقْل) DC 46. 84:4. 113:4 reason, understanding.

araq (Ar. عَرَق) 203. 275 etc. 'Irāq.

asam (Ar. عَسْم) Šab. 's AM Persians.

asgar Zoth. 228b:30, 229b (2b text:6) name of a river, Euting ZDMG xix 123 n. 4.

asug (Ar. عَاشِق) DC 45 & 46 (*often*) in love, yearning.

ABA I s. ABA I.

ABA II s. ABA II.

abāia (= 'bibia) fruits. *abaihu* Gy 9:2 their fruits MG 163:11; *kulhu* 'abāia ML 14:1 all the fruits (cf. DC 12:14 *kulhu* 'bibia).

abg s. 'gab.

AB s. ABA II.

abad, **abada** = 'ubada. Pl. -ia. 'I'bad umibad Gy 263:18 to what was made and created.

BD s. ABD I (& II).

abda for abda servant. *abhalia* 'bda ŠQ 26:10 give me a servant.

bdala Zoth. 220a:bottom for *abdalā*.

bdala (often in DC 34) for *abdalā*.

bdunla s. abduna 2.

buria (Eg.-Aram. *עבור*, Jew.-Aram. *עבור*, *עבור* Syr. *ܥܒܘܪ*, H. & mod. H. *עבור*, *עבור* Akk. *ēbūr* Haupt ZDMG lxiv 707) pl. crops, produce, grain, harvests, products MG 118:19. Var. 'uburia. 'uburia galia Gy 385:22 scanty harvests: 'uburia rubia AM bumper crops; nn 'uburia g-sindirka ATŠ II no. 317 some of the products of the date-palm.

BT s. ABT I.

bra (rt. 'BT = ABT) baliff. Pl. 'bja Gy 17:8.

bra (rt. ABA I) muscles? 'ubia ušriania ATŠ II no. 114 and muscles (?) and arteries.

bibia pl. (sg. *anāra*, *anāra* H. *an* Kautzsch 105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

105. Ar. *أَب* Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *inbu*

bra 2 (Ar. *أَبْرَا*, *أَبْرَا* H. *أَبْرَا* & *أَبْرَا*, Akk. *abru* pinion-feather) wing, pinion, arm, limb, membrum. Pl. -ia. *muma* b'bra(h) h'auhū AM 17:5 etc. he will have a defect in his arm(s) (cf. limbs); *pasitūn* u'bra Gy 119:3 I cut off his limbs (Ginzā 133 n. 3); *unn* *lišana* h'auin 'bra Gy 244:18 (var. 'mbria Leid. doubt). Ginzā 245 n. 2. read *hauia* 'bra? 'from the tongue cometh speech?'; *brik* kinia aiar Gy 116:13 s. kinta 1; 'bra d-smala DC 43 A 68 left arm.

bra 3 = bra. Var. abra s.v. 'bra d-gabra

braia *fabā* DC 26. 582 son of the good, creative (?) being.

brahim occ. var. of (a)brahim.

braia (rt. BRA) creative?, exorcist? 'bra

braia DC 26. 582 s. 'bra, similarly

braia Morg. 259:10:12; ana ... *abdia* gabra

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

braia DC 44. 410 I am ... a servant of the

III. 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 8

Var. 'ma 3. kbš hška b'uma ML 166:10 = CP 136:3. CP trs. 102:n. 1 (var. b'ma) the Darkness is crushed down into the Dark (cf. CP ML 166 n. 2, ZDMG 1955 p. 361:bottom). 'umama (ܡܡܐ), Akk. *umma* day as opposite of night, H. only adverbially ܡܡܐ in day-time Nöld. ZDMG xl 721. *Neue Beiträge* 133. Brockelm. i 474) day (as opposite of night), day-time MG 19:7, 140:17. Pl. -ia, b'umama (*offen*) by day; lilia 'umama ATS I no. 142 (& *offen*) night and day; tlatin 'umama . . . utlatin liliauta ATS I no. 263 thirty days . . . and thirty nights; 'upania g'umama s. 'upania (*offen*). 'umama 1 (ܡܡܐ) transformed by the influence of 'umamata MG 130:4 ff.) oath(s), vow(s), conjugation(s) MG 19:9, 130:4. Used as both sg. & pl. MG 168:9 f. latimun 'umamata d-kadba u'umamatkun latipkun Gy 20:11 f. swear ye not false oaths and pervert not your oaths; lan'da braza g'umamatun Gy 110:14 knoweth not the secret of our oaths; lan'galinun 'umamatun Gy 110:15 revealeth not our oaths; asar q'umamatun Gy 112:23 they confirmed their oaths; asar q'umamata Gy 112:24; 'umamata qadmaita DC 37 the first oath; qabil 'umamatik DC 40:105 receive thy conjugations.

'umamata 2 JRS 1937 p. 593 pl. of 'ma.

'umama AM 205 Oman (in Arabia).

'umana (ܡܢܐ, ܡܢܐ) < Akk. *ummanu* skilful, artist(ic), expert. *ummanu* MG 122: paen. f. Pl. -ia, 'umana sidra Gy 214:23 a skilled craftsman; 'umania hinun g'kulhun sainat Gy 279:17 they are experts in all evil deeds; 'umana gadana hauia AM (*offen*) and he will be a lucky craftsman; misa uhamar liad 'umania kulhun SQ 15:9 oil and wine all (prepared) by experts; taba g'liad 'umania mistia g'stia Or. 326:21 the good 'man who drank it at the hands of the experts.

'umba (ܡܒܐ, ܡܒܐ), Ar. ܡܒܐ bosom MG 76:22, 105:6. Var. 'mba 2 s.v. dmik b'umbik natran CP 175:15 = ML 214:1 thy tears drop into thy bosom; binia bisrak l'umbak ubinia 'umbak libuak DC 44: 1025 between thy flesh and thy bosom and between thy bosom and thy garment (i.e. between the inner and outer garment (?)).

'umbia (cf. preced.) pl. loopings, convolutions. ruha h' g-latba q' karsa d'umbia d-mia umitqia mirta Or. 329 nn. 8 & 9 the spirit that sits on the belly, that is the convolutions of the (lower) intestine, and is called gall (or 'bitterness').

'umbrara occ. var. of 'mbra. Mod. pl. 'umbraria DC 46: 15:13.

'umusiata, 'umisiata (rt. AMŠ = 'MŠ) pl. submersions, tuta 'umusiata (var. 'umisiata) ATS (DC 6 & 36) (often, e.g. II no. 41) three submersions.

'mna DC 37: 182 = mna 1.

'umša (Talm. ܡܫܐ) morsel, fragment, piece torn off or broken off, strip MG 7:4. Pl.

-ia, 'umša d-šamina Gy 183:11 a fat morsel; prut 'umša Q 32:28 = Morg. 235:57-ult. Break off a morsel; 'umša d-saqa Jb 130:3 f. saqa; q'umša . . . hadria Gs 31:4 they beg for morsels; tuta 'umša ATS II no. 208 three fragments; ukalium tuta 'umša binhia DC 41: 184 and they ate three morsels with salt; 'umša d-kitana DC 43 strips of linen.

'umša (ܡܫܐ) depth, profundity MG 7:3, 104:18. Pl. -ia, kma 'umša ATS II no. 310 what is its depth? 'umša d-nasirita Gy 197 ff. the profundities of Nasoraeanism, 'umša d-hška ATS II 72, 255 depths of darkness; 'umša lagia ATS II no. 386 they take to the depths; 'umša d-gama JRS 1937 591:18 the depths of the sea.

'umrat a var. of murat (s. *murta).

'usura s. 'sura.

'uštia ML 177:8 for 'uštia.

'usiana (rt. ASA III) oppression MG 45 n. 1.

'usiana ubusiana s. ASA III.

'uspar 1 Gy 205:22 D = spar 1 AC = 'par 1 B (st. cstr. of sipra 1).

'uspar 2 s. spar 2.

'uspar 3 (rt. SPR II) cutting, wounding, blow? unišup b'uspar DC 3: xvi:7, CP 21:14 and striketh with a wounding (blow)? CP trs. 12 n. 2.

'uspia, 'uspia (ia) varr. of 'spia, 'spihata (pl. of sipra), malala 'uspai DC 51 speech to my lips; 'uspia partit DC 37: 46 thou sneerest.

'uspiria occ. var. of 'uspiria.

'usraii Gy 333:9 for (S)raii Israel MST 101 n. 1, Ginza 342 n. 2.

'ustad (P-Ar. ܡܫܬܐ) Zoth 210:8 (& very often in colophons) craftsman, skilled workman.

'ustana AM 235:16 = stana.

'upania pl. (H. pl. ܡܡܐ) (a) wheels, spheres, revolutions, periodic divisions of time (esp. day and night), (b) revolutions (aspects or complexities) of truth, (c) enfoldings, enwrapings (of clothes etc.), lappings or billows (of water). ML 129 n. 5, Ginza 191 n. 2, 194 n. 3, ZDMG 1903, pp. 430 ff., MR 116, MSchr. 81 n. 1. (a) 'upania d-'umama hinun d-lilia (& vice versa) Gy 189: 21 f. the wheels (?) of the day will change to those of the night MG 316:20; 'šqil 'upania d-'umama hun d-lilia (& vice versa) Gy 190:7 f. the wheels of the day were changed and became those of the night; (b) 'upania d-kuša CP 104:8 = Q 53:28 = ML 129:12 (cf. ܡܡܐ ܡܡܐ Sir. 50:27) explanations of truth CP trs. 75 n. 3; (c) filiula 'upania Gy 47:23 garments and coverings; 'upania d-mia Gy 48:2, 194:4 billowing waves of water.

'upia (rt. APP) DC 43 I 121 weariness, infirmities.

'uša (Talm. ܡܫܐ, Syr. ܡܫܐ, Ar. ܡܫܐ) Lōw

116) (palm)-leaf, shoot, stick, stock, stem, prickles, prickly leaf. Pl. 'usania MG 61:16, 169:27. 'uša biše Gy 9:1, AM 167:18 weeds or undergrowth; 'usania ušmanja Gy 33:17, 378:34 leaves and medicinal herbs; piquia 'usania Gy 80:16 flowers and foliage; 'uša npalbi Gy 188:9 and a leaf falleth into it;

'uṣania uqadania DC 7 leaves and blossoms; br kana biša br 'uṣa g-mrara DC 51 son of an evil stem, son of a bitter stock; 'uṣa kdaba 'uṣaina DC 43 J 84 (obscure).

'uṣar st. abs. & cstr. of 'uṣra (q.v.), used also of heavenly beings (ibid).

'uṣba 1 (for 'šba 2 MG 45:2, 'šba 1 Jb ii 222 n. 8) dye, colour (Nöld.), glimmer (Lidzb.).

'uṣba d-nura Gy 75:7, 323:3, 338:4 f., Gs 135:4 s. 'šba 2.

'uṣba 2 occasionally for 'šba 2.

'uṣba 3 (cf. Jew-Aram. ܡܫܐ) thpe. to grieve, H. ܡܫܐ II id., Ar. ܡܫܐ to be angry) grief,

pain, toil. Pl. -ia, uṣbiq minḥ šuba 'uṣbia d-muta DC 51: 142, 186 and cause to depart from him the seven pains of death.

'uṣtia (cf. P. colloquial uṣia) for 'uṣtad. Often in colophons as a title or epithet in names:

'uṣta hadat, 'uṣta manṣur etc.

'uṣtal st. abs. & cstr. of 'uṣtia (q.v.).

'uṣtarmunia = štarmunia. Pl. -ia, hirbia sipia 'uṣtarmunia DC 44: 1565, DC 37: 304 f. (& *offen*) swords, blades, and spears; graiun 'uṣtarmun DC 44: 201 f. their arrows and spears.

'uṣtarta s. 'štarta.

'uṣtuna = 'štuna (it is difficult to distinguish the two). Pl. -ia, (CP trs. 54 n. 1 and 233 n. 5) 'uṣtuna adinā rīsa DC 6, ATS a trunk without a head; asia . . . 'uṣtunai uḥilal (*offen in exorcisms*) a healer . . . for my body and fabric; nigda . . . ldrabša l'štuna CP 336:13 he untwined his banner on its pole (support); šitun uarbia klania hun l'štuna ATS no. 220 there are sixty-four principles inherent in the body; atina mm 'štuna g-hu tibi šumḥ ATS I no. 221 I come from the Body which is called the Earth; 'uṣtuna uṣimāta (*offen*) the body and soul; alma g-miṣtrin 'uṣtuna d-šunia uarqa DC 43 A 63 until the supports of heaven and earth are loosened; 'uṣtuna d-qumba d-šunia DAB the supporting-column of the vault of heaven; 'uṣtuna rba d-asuata DC 43 C 5 the great corporation of healings; 'uṣtuna g-pagro DC 51 physical body; 'štuna rba CP 140 (d):17 (personified). Personified: Gy 333:8 ff. MR 128:bottom & n. 2.

'uṣtia = 'štia. St. abs. & cstr. 'uṣtal. Pl. (*offen*). 'uṣtia d-šunia Gy 210:13 f. etc. (*offen*) raiments of light. q' 'uṣtal gmir latibna CP 69:13, ML 85:2 I sit upon a perfect garment; 'uṣtia d-bisra uzma Gy 193:16 vestment of flesh and blood (cf. s. 'štuna).

'uṣra (ܡܫܐ, ܡܫܐ), H. ܡܫܐ, Ar. ܡܫܐ Nöld. MG 134 n. 6. *Neue Beiträge* 204. Akk. *mas-šarḫ, niširtu, iṣru* store-house) store, treasure; thought, mind. St. abs. & cstr. 'uṣar MG 22:16, 23:14, 134:17, 149:28. Pl. 'uṣria. St. abs. & cstr. often of higher beings. 'uṣar CP (see Index); aumitak b'usar šamar d-qarilḥ DC 37: 531 I have conjured thee by Oṣar, the Repressor, as they call him; 'uṣar hai Q 16:16, 31:14, 58:28. Gy 189:15, 196:4, 295:17; 'uṣar hia Q 16:15 = CP 37:14 = ML 43:9 Treasure of Life; 'uṣar hai CP 68:penult. Jb ii 20:1

13 ff., Wid. iii 57 & n. 3; 'uṣar nḥur Q 26:11, 32:2, 'uṣar nḥura Q 53:18, Gy 203:2 I treasure-of-Light; 'uṣar qadmaia . . . 'uṣar nḥura Q 27:6; 'uṣar nḥura rba Q 59:23; 'had nḥura had 'uṣar Q 31:13; 'uṣar d-pa pitta CP 56:12 = Q 26:3 = ML 72:5 Mind (?) which created the *phila* (?). St. cstr. with proper meaning: 'uṣar 'uṣria Oxf. 37 a the treasure of treasures; 'uṣar libḥ Gy 150:11, 244:5 cf. *ḥapṣuṣ rḥs kaḥlaḥ* Matt. 12:35. Luke 6:45; 'uṣar raziun Gy 243:23 their secret thought. St. emph., with suff. & prep. 'uṣar Q 27:5 he opened the treasure; nipliḥ l'ušr Q 67:13 he divideth his treasure; 'uṣria d-mia Q 59:24, Gy 288:20 the treasures of water; 'uṣria d-ziua Gs 26:24, 27:4, 28:14, 19: 30:2, 5: 31:19, 24, 33:2. Gy 182:24, 184:2, 185:10, 187:13; 'uṣria g-nhura CP 30:10 the treasures of light; parsit b'ušria CP 51:12 f. = Q 24:1 = ML 67:3 f. thou discernest minds; samik 'uṣria salatia Q 70:24 supporter of sinking hearts; šra b'ušrahun Gy 242:18 he has put to their mind, patitia alaniata d'ušrai DC open the springs of my thought CP 199(R):18 mm 'ušrḥ balia d-naḥiq pugdamia ATS II no. 218 he tries to issue orders according to his thought; raza rba uṣria . . . 'uṣra bḥira ATS I no. 229 a great and precious mystery . . . a chosen treasure. 'uṣrana (rt. ASR) DC 41, 281 squeezing, pressing; 'treasure'? (food-scrap) on the *ḥariana* b'ušrana hauia DC 41: 281 should be with the 'treasure' (?).

'uṣruna (cf. 'uṣra) treasure? Pl. -ia, 'uṣrunia hadtia d-lamšaria DC 3 new and virgin treasures (?).

'UR = AUQ (= HUQ).

'UR niṣmata d-nipšāḥ unitasia unitiatar DC 40: 974 souls who are rescued, healed, and aroused, awaked.

'UR I & II s. AUR I & II.

'WR s. AWR.

'ur (Nöld. H. ܡܪ fire MG xxix 14; Brandt: correlation with the *Ḥades* of the Ophites: MR 190 n. 4, ERE viii 383 & n. 1, cf. also Bousset HPCn 30 & n. 1 who compares also the Old-Bab. god *Ur*), the king of darkness, son of Ruha MG 7:2, MSchr 130 n. 3, Kessler PRE 166, 170, MMII 253 n. 3. kḏ haza anar 'ur ruha 'mh naida Gy 88:1 when Ur spake thus, Ruha, his mother, trembled; zihira g-mn pumḥ g'ur nḥaq Gy 83:15 venom which came out of Ur's mouth; 'ur maraihun ugabarun Gy 146:12 Ur their lord and giant; 'ur miik ḥška Gy 86:10, 'ur malka d-ḥška PD 393 (& *offen*) Ur, the king of darkness; 'ur marḥ d-ḥška Jb 18:11, 196:14, Gy 126:13, 158:21, 164:6, 313:16 etc. Ur, the lord of darkness; 'ur mara d-ḥška Gy 377:9 id.; 'ur gabara d-ḥška Gy 150 ff., 156:1 Ur, the giant of the darkness; 'ur gabara qarabana Gy 156:11 Ur the giant-warrior; qin 'ma d-'mh g'ur Gy 145:18, 203:19, 21, 204:8, 10 Qm mother of Ur's mother; brḥ bukra d-hu 'ur Gy 126:15 her (i.e. Ruha's) first-born son, that is Ur; 'ur mitnahaz mm dukḥ Gy 85:19 Ur moved boisterously from his place; l'ur man 'ušrḥ Jb 6:12 who tied Ur?; 'ur bminiat

*ʕilqata s. 'seta'.
 ʕZL I s. AZL III.
 ʕZL II s. AZL I.
 ʕZla (rt. ʕZL I) = AZL III, ʕZla (often). ʕZla
 102:8. Var. ʕZla s.v. Pl. ʕZla (often). ʕZla
 AM 155. ʕZak Jb 162:4 f. thy net; bʕZaikun
 G 57:23 in your nets; ʕZa g-ʕZaba lanapij Jb
 59:13 f. will not fall into the net of the Seven;
 ugatralak ʕZla Jb 155:1 and she will knot these
 webs; mpaḡalun imia bʕZla Jb 155:3 she will
 divide water with woven threads; g-maʕtin
 ʕZla DC 43 J 93 that weave nets.
 Gl. 100:1 ʕZla [ʕte, cf. Bab.-Aram. form
 above] ʕZla rete ʕam.

napša Gy 136:21, 137:16 great distress; 'ka aka dilak s. aka 2; 'ka mālāh (read 'mālāh) Inašqāh Jb 22:2 f. I will cast sorrow into his soul; mahu 'ka (d)šautitia Gy 324:13 why hast thou caused me such distress?; 'ka mūnāhūl AM 37:15 f. he will have trouble with her; 'ka bñia hāuāh AM 46:10 he will have trouble with his children.

*kara (אֶכָרָה, אֶכָרָה, אֶכָרָה, Ar. *كَارَى* Fränkel 128, MG 122 n. 2, from Akk. *ihkaru* KAT 649, Haupt ZDMG lxxv 561, (a) peasant, husbandman, tiller of soil (b) (cf. foll.) cultivated soil? MG 122:12. Pl. -ia. (a) 'kara māsāra Gy 213:15 a methodical husbandman; damia 'kara d-zarh Gy 214:20 resemble a husbandman that soweth; u'karia d-mia nihsrun AM 187:7 and the husbandmen will lack water; (b) alma 'kara bñia fāba AM 170 until the cultivation submerges in the spring-floods.

*karuta (abstr. noun from preced.) tillage, cultivation, tilled ground. Var. 'karuta (rt. KRA II, cf. MG 122 n. 2). mia napša nūn ukuriata (var. u'ke-) tīšar AM much water will come down and the tilled land will prosper.

*karta 1 (rt. KRA II) fig. coition?? hana abatar 'karta DC 46. 16:8 she yearns after his coition (?).

*karta 2 (rt. AKR I) = 'KR I detention. masiqa b'qarta qria DC 3 read a masiqa for his detention (?).

*kula (rt. AKL I) bait. Pl. 'kulia 155:12, var. 'uklia C.

*kulan var. of 'kulan pl. st. abs. fem. of 'kilt(ja) 2. u'kulan aīna AM 39:16, trs. 13:2 and his eyes are glowing; zaua zalitia d-kulan aīnī Gy 18:ult. a slender spouse whose eyes are ardent.

*kuma (rt. AKM) black. St. abs. 'kum MG 125:18. Fem. st. emph. 'kumtia. Pl. masc. -ia, fem. -ata. St. abs. masc. also substantively: blackness, darkness, cf. AM 282:34. napša huara u'kuma DC 12 white and black oil; manzia 'kuma AM 14:2 black hair; mia 'kumia s. mia 1; saria 'kumata AM 99:7 black hairs' huamata 'kumata AM black beasts; 'kumtia huit DC 40. 82 etc. thou art black (fem.); 'kuma as family-name AM 255:27 etc.

*kura (Targ. אֶכָרָה, Ass. *ē-kūr* 'viel, ein hohes Haus' Del. s.v.) (a) pagan temple, shrine, high place MG 41:3, (b) temple-spirit, demon of the temple MG 76 n. 1, Lidzb. OST 541 n. 2, Ginza 116 n. 2. Pl. -ia. (a) nigda d-'kura s. nigda (a); uniramia 'kurik JRAS 1937 593:26 and we will cast down thy (fem.) high places (or temples); 'u mn math 'u mn 'kura qiniana tiqia AM 77:3 either from her village or from temples she will acquire property; mikal d-'kura CP 42:anteperul, ML 51:11 eating from pagan altars; alahia mn 'kurañun Q 24:18 gods from their temples; alahia b'kurañun Q 33:9 gods in their temples; u'kura mīpasia Gy 388:2 and temples shall be destroyed; ginia 'kura

*amarat (Ar. عَمَارَات) AM 163:3 building(s).

*in 1 st. abs. & cstr. of aīna. 'in hai Gy 195:14, CP 22:12, 67:14, 118:14, Q 9:2 = ML 24:12, Q 30:52 = ML 83:18, Q 60:5 = ML 144:15. Fount of Life MG 4:14. 'in hila u'fin hila CP, ML 49:1 prob. id. (but Lidzb. 'in 2).

*in 2 (Syr. *ܐܝܢ*, Ar. *عين*, H. *عين*, Lidzb. ZDMG xl 739) interj. O, behold, yea, yes, indeed MG 81:2. 'in qaria Q 1:26 = ML 5:2 O creator; 'in ruha DC 47 (of ten); 'in 'in ruha Oxf. roll g 555, 561, 685, 693, 700, 709, 717 ff.; 'in hila u'fin hila CP 41:16 'in hila u'fin hila, cf. s. 1 (but Lidzb. O, Leben, O, O, Leben).

*in (Ar. *عين*) eye. al'in AM 287:15 the eye.

*isa (Ar. *عيسى*) Jesus (often in magical text DC 46). Also a man's name.

*ispiria DC 22. 32 a var. of 'spira.

*iraq (عِرَاق) 'Irāq. 'iraq d-parsalia AM 198 Persian 'Irāq; 'iraq rumia AM 205 Greek (i.e. Syrian?) 'Irāq.

*iruq lkamia s. kamia (var. ikimia) AM 129:5 alchemical herbs.

*it (substantively) אֵיטָא, אֵיטָא; as participle: Jew-Aram. אֵיטָא, Bibl.-Aram. אֵיטָא, Syr. אֵיטָא, H. *עֵט*, Akk. *ēṣā* to have, be, beg. *laššu* 'is not', Ar. only neg. *يس* as impers. verb 479). (a) subst.: being, substance (fem. 189, 160:11), (b) participle (or impers. verb): there is MG 4:11 f., 293 ff. Var. 'it, with encl. 't (s.v.). Doublet laīt, with suff. ait-s.v. Neg. laīt s.v., with suff. laīt, with encl. lit-, 't s.v. (a) sum 'it 'laita ušum 'it taita Gy 185:1 the name of the upper substance and the name of the lower substance; 'it 'laita šumia h'u'it taita arqa h' Gy 185:4 f. the upper substance is the heaven and the lower substance is the earth MG 46:20 f.; sum 'it 'laita la'kar ušum 'it taita ladkar Gy 185:21 f. he mentioned not the name of the high being and he mentioned not the name of the low being; 'it rba Gy 258:12 the Great Being (here as masc. referring to the god of the Jews Ginza 258 n. 1); 'it ruha rba d-hia ML 17:5, 183:2 the Being of the Great Ease of Life. As pr. n.: 'it 'qibat 'utria = CP 7:penult.; 'it iaur ML 9:3 f.; (b) 'it minaiñun d- Gy 25:9 (there) are some of them (who); 'it iuma niñuia d- Gy 140:23 there shall be a day MG 40:ult. ff.

*itman baša (عَمَانُ بَاشَا) Zotb. 228b:32 name of a ruler.

*ka 1, (aka 1 s.v.) (Talm. אֶכָרָה < אֶכָרָה + אֶכָרָה) there is MG 42:19 f., 204:5. Neg. lika, 'ika s.v. d-'ka udhauin mitiadia Gy 48:23 who are and will be born MG 402:12; 'ka hila 'ka marai 'ka manda d-hia Morg. 3:1 the Life existeth, my Lord existeth, M.-d-H. existeth.

*ka 2 (אֶכָרָה, אֶכָרָה) where? MG 206:6. 'ka n'zal Gs 15:13 whether shall we go?

*ka 3 = aka 2. MG 40:5, MSchr. 142 n. 2. 'ka

*zlat ('she-span' rt. 'ZL I (but acc. to Lidzb. 'she-went' AZL II), a female genie ML xi. Ind. *Höhre Wesen* s.v. consort of Šisām CP trs. 105 n. 2. Siouffi 40:34, MMII 72 n. 3. *zlat rabia PD 3f., 296, Q 10:19 = ML 28:4. Morg. 10:4, 112:6, ML 17:13, CP, see under 140:11, Morg. 8:6; with procl. prep. bizlat rabia RD B 99; tibil d-zlat RD B 35, the earth of Ezlat. In RD 7 identified with libat, although in PD 31 she is a source of light and wife of mara grabuta, in ATS II no. 310 ff. the consort of the Great Šisām. *zta (אֶזְטָא, אֶזְטָא, אֶזְטָא) = 'sqa (q.v.) MG 109:20. uatia 'zta Gy 144:6 and he brought the seal-ring.

*ZR the rt. of 'uzara q.v.).

*zruta = zruta. pt 'zruta d-'ul 'kara DC 40. 195 f. daughter of Ellul the Husbandman.

*zak (Sam. אֶזַק MG 202 n. 1, Gr. *záka* MG xxx 30) Gy 258:1, 22, 324:6, 325:7 perhaps, perchance MG 202:6.

*zarus AM 202 = tarus.

*zbia DC 22. 407 a miscop. of 'bja (s. 'bja).

*ZP I & II s. ATP I & II.

*TR s. ATR I.

*zai = 'zai q.v. and s. 'UA.

*Zotb. 223b (2nd text 10) a name.

*zda s. 'da.

*zdauat (Ar. عَدَاوَة) AM 275:30 enmity. Var. 'zdauat s.v.

*zdaulat (Ar. عَدَالَة) AM 281:38. Var. 'zdaul s.v.

*zdan Zotb. 221b:16 a man's name.

*zdaul (Ar. عَدْل) Šāb's AM justice, equity. Var. 'zdaulat s.v.

*zut (etym. doubt, cf. 'utana) power MG 146:22. 'zut malkuta Gy 178:3 kingly power, tyranny. MG 139:15, 309:26.

*zaz (Ar. عَز) AM 254:5, 21 power.

*zham AM 279:30 for tšam food.

*zhi 1 s. 'zi.

*zhi 2 in 'zhi Gy 269:1 D = 'zi s. q. 1.

*zhi hila s. 'in I & 2.

*zhi s. 'zi.

*zi 1 (H. *זי*, V) god MG 4:13, 109:4. Rarely as an independent noun, more frequent as ending of theophorous names (-'zi, varr. -'il, -'zil) MG 4:15, MR 197:bottom & n. 4. MSchr. 172 n. 5. Var. of the independent form 'zhi 1, 'zi 4. 'zhi rba Gy 261:12, 19; 'zadai Gy 175:14 (H. *זֵדַי*, *זֵדַי*); 'zi 'zhi (= adunai) Gy 23:16, 45:12, 'zhi 'zhi alaha Q 52:29, bñi Cor. 47 (left) 9.

*zi 2 in 'zhi Gy 269:1, 295:14. Q 29:29 etc. = 'zi s. q.

*zana s. 'ana.

*zlat (Ar. عَلا) (a) AM 257:10 cause, reason, (b) DC 46. 64:7 disease, misfortune, blemish.

*zlim, 'zlim (Ar. عَلم) AM 163:12 wisdom, knowledge MG 2:6, DC 46. 120:6.

a = א I (q.v.).
a 1 (Talm., אָלֵן Syr. אַל) Ar. اَلّ Eth.
ḥāḳ if not, but, except MG 208:11. As
 a rule, completed by the rel. ḡ-. Also ʿau
 s.v. uḥda minaiḥun Inhura lanisaq ʿla ḡ-saliq
 hibbi zua Gy 2:9:15 and not one of them shall

ʾalauana s. **ʾuana**.
ʾalauana (Talm. **עלואנא**) Luzzatto 98, Syr. **ܐܠܘܢܐ** upon, above. Rare var. **alauia** s.v. MG 194:7. min **ʾalauia** from above MG 197:1 with a mis- taken reference; **ʾalauia** d-kulh **alma** Q 65:28 above the whole world MG 330:13; **alua** . . . d-**ʾalua** kulhun **ʾubadia** (very frequent doxo- logical formula) the Life . . . which is above all works; mahik **ʾalauhūn** Gy 153:21 he laugheth about them; latigikhun **ʾalauhūn** Gy 44:13 laugh not about them; **ʾalaua(h)un** bakia Gy 170:18, 171:11 crieth about them; **ʾalauhūn** latikadās Gy 163:15 (but l. 19 with simple ʾ l. q.v.); agzar **ʾalauaun** Gs 106:1 they pronounced a verdict about you (but agzar **ʾil** Gs 105:ult. & often); **ʾmir ʾalauhūn** Gy 384:19 it was said about them (but **ʾmir ʾil** Gy 386:24 & often); adkar **ʾalauaun** = adkar **ʾlan** both Gs 29 ff. mention us; šaḥit **ʾalauhūn** natra Gy 130:5 I set guards over them; **ʾalauaun** . . . **ʾiršūn** Gy 176:4 we relied upon you (but ruhsana **ʾil** Gy 17:6 etc.); biṣmat **ʾalauhūn** Gy 292:6 it pleased them (but biṣmat **ʾil** Gy 70:20 it pleased him); **ʾqara ʾalauaun** niṣria Gy 48:2 glory descendeth upon you; napšaihun pihkat **ʾalauhūn** Gy 277:17 their souls became dull for (?) them; u-**ʾalū** gatia niṣlū Gy 17:5 and committed murder for it's sake) etc. (often quite equi- valent with **ʾil** MG § 249 pp. 356 f.
al 1, **ʾil** with pers. suff. of the 1st p. sg. **al** 2 (cf. **ʾal**) adv. upwards. **nidgar ʾal** ATŠ he will mount upwards.
alā (ܐܠܐ) supreme, high, lofty, exalted, superior, celestial, heavenly, uppermost MG

14:10. Fem. *ʿajaita*. Pl. masc. *ʿajaiia*. *paṭira*
ʿajā PD 1387; Gr 71:18 = ML 88:1 the upper
unleavened bread; *rba uʾajā* the Great and
Exalted (name of the highest being in the
Book of the Great King of Glory Ginẓ 4:8);
alna hak ʿajā Gy 150:18 that heavenly
world; *mara g-rabuta ʿajita (offen)* Lord of
Celestial Greatness.
ʿajamani = *ʿajmania* (q.v.). Pl. masc. -ia, -iatā.
sibin uʾajamani s-siba 3.
ʿajan 1 occasional var. of *šin* (q.v.).
ʿjan 2 str. abs. & cstr. of tolli.
ʿjana (𐤍𐤒𐤏) tree MG 4:3; 136:16.
St. abs. & cstr. *ʿjan* 2. Pl. -ia. Masc. *ʿjan*
9:2 CP 7:7 = Q 3:5 tree of radiance MG
309:19; *bilanun ʿjan* 2 in their tree MG 4:24;
jana d-ʿlan hīa CP 405:3 f. a tree that is a
Tree of Life; *ʿjani d-tušbihta* Gy 65:13, 2.
the tree of praise; *ʿjana rba d-kullū asuata*
CP 115:14 = Q 58:26 great tree that is all
remedies; *ʿjana gupna Q* 23:33 vine-tree; *ʿj*
gupnia uʾ ʿjania dakia Gy 305:26 about
vines and pure trees; *šlama ʿjak ʿjan ʿjan*
tura Oxf. roll g 564 = DC 47 = Or. 37:11
peace be upon thee, plant (shrub) of the
mountain; *ginat ʿjania s-ginat*. Personified
trees: *štaruan ʿjan* CP 446:3; *ašfaruan ʿja*
Gy 377:21; *tatagur ʿjana* CP 458:5 f. *Gy*
321:17. Names of trees in DC 7: *ʿjana qišmīš*
current-bush, *nargis ʿjana* narcissus plant,
ʿjana d-baluda oak-tree, *ʿjana d-zaita olive*
tree, *marua ʿjana sprig (?) of marjoram*.
ʿibar sometimes for *lbar*.
ʿjua s. *ʿjuana*.
ʿjuala (Jew.-Aram. מלחא, Syr. ܡܠܚܐ, Chr.-
Pal. ܡܠܚܐ, Eth. ሙለሃ, Ar. مَلْءُ، المولى،
Nöld.; *Nene Beitrage* 43) aloec. Masc. *ʿjuala*
d-napil bdbpsa unashif Gy 216:15 aloec
that falleth into honey and spoileth it MG
374:6.
ʿjuana (*𐤍𐤒𐤏) MG 136:14, where Nöld.
supposed a sg. **ʿjua*, although *ʿjuana* seems
to be used as sg. in Gs 136 f., and, on the
other hand, *ʿjuakun* 392:20 B, *ʿjuaikun* ibid.
CD occur only as varr. of *ʿjuanan* A) de-
parted spirit, ghost. Varr. *ʿjuanaa*, *alubana*,
ʿjua. Pl. *ʿjuania*. *kursia ʿjuana rmia kursia*
rmia ʿl ʿjuania Gs 136:15, cf. l. 22 & *kursia*
ʿl ʿjuana trīs kursia trīs ʿjuana Gy 137:2 f. a
throne is set for the Spirit (seems to designate
a ruling spirit of the underworld Ginza 595
n. 1); *ʿjuanan d-mittā* Gy 392:20, *ʿjuanan*
d-mittā ibid. l. 21 f. the spirits of the dead;
kd maitit ʿjuanak tablun miṭam kd aikak
bhaia Gy 393:3 f. when thou diest, thy spirits
will satisfy themselves [*sic*], as when thou
wast existing in life.
ʿjuat = *luat*: *ʿjuathun huit* Gs 16:14 thou
wert in their presence (doubted by Lidzb.
Ginza 435 n. 3); *bʿjuatan ubdiartun Q* 54:27
in our company and with our help.
ʿjuita occasionally for *luita*.
ʿjul (H. 𐤍𐤒𐤏, Syr. ܡܠܚܐ). Akk. *elātu, ulātu*
Haupt ZDMG lxiv 703 f.) month under the

rule of Virgo MMII 84, Ar. **أَبُول** ḌSSs ii 29. Often (esp. in AM),

qīa 1 = **īa 1**.
qīa 2 = **īa 2**.
qīa 3 Jb 260:2, 33 for. **qīaia**.
qīa Zotb. 2:21, 33, 34 for **qīa' Alī**.
qīana (قِيَانَا) thumb MG 139:6. **ṣhatak** (u)lianak Q 45:21 = Morg. 248/83:25 thy thumb; **uṣṭak** ḡ-abihida 'lianak CP 93:28 = Morg. 248/83:26 = ML 118:4 and thy forefinger (lit. thy finger which is with thy thumb).
qīza (cf. ALS, formed as pass. pt. pe.) grieved, vexed, importuned, harassed, evil; **u'īza ruha** DC 45 and be harassed, (O) spirit; **umrahq** 'qīza ruha DC 45 and sends away the evil (?) spirit.
qīkta a late var. of **alikta**.
qīma (Eq-Aram., Nab., Palm. **قِيمَا**, Syr. **ܩܝܡܐ**, H. **ܩܝܡܐ** Ar. **قَامَ**, orig. youth-ful, hence: strong, firm, sturdy vigorous. Pl. -ia. ughin **qīma** upriša AM 31:penult. and his brows (are) firm and noble; **qīma ugaṭina** šaḡh AM 22:1 youthful and slender are her limbs; **u'qīma sphatā** AM 50:6 and his lips (are) firm; **qīma triša hauia** AM 96:4 he will be sturdy and straight.
qīmana (from precd.) young man, youth MG 118:3, 137:17. Var. **qāmana** s.v. Pl. masc. -ia, fem. -ia **qāṣia** u'qīmana DC 44:783 f. old men and youths; **qīmana u'qīmana** Gs 17:19 boys and girls MG 168:antep.
qīn (قَيْن) these MG xxv:bottom, 89ult. ff. Var. **qān**. Used both substantively and adjectivally: (a) **qīn ḡ** Gy 253:15 those who; (b) **gubria qīn** tlaṭa Gy 251 ff., 286:22 these three men (Ginzā 250:9f.); **qūbadia qīan** (varr. **qīn**) CP 65:2 and 66:11, Q 30:17 = ML 80:9 those deeds MG 339:bottom.
qīsa pass. pt. pe. of **AL-Ṣ** (= **qīṣ**) q.v.
qīta 1 (قِيَتَا) and **qīṣa** (قِيَصَا) wailing MG 104:2. **qīta** uāṣkta Gy 183:12 wailing and complaint.
qīta 2 = **alita 2**: **šimmit kē qīta** DC 44. 1409 f. = Morg. 265/21:21 I waxed fat like the tail-fat (of a sheep).
qīka = **ika** (q.v.).
qīL s. **ALL** I.
qīma for **alma 2** in **u'ima ḡ-hulil** (*Florilegium*), and whilst he howled.
qī = **qī** (s. **qī** 1).
qīS = **ALS**.
qīqa (Nōld.: Ar. **قِيَقَا** ^{قِيَقَا} **ribus** 'Dornbusch' ZA xxx 150 f., cf. Löw 275 & *passim*) a bitter plant or fruit. Found only in pl. -ia. Jb ii 132 n. 9, ML 100 n. 3. **mrāria u'qīqa** Jb 135:10 f., Gs 102:7, 105:7, 118:15, 124:12, Q 383 = ML 100:5 etc. (cf. s. **gīda** 1).
qīm 1 st. abs. & estr. of **qīma** 1 (q.v.).
qīm 2 (Aram. & H. **ܩܝܡܐ**, Syr. **ܩܝܡܐ**, dial. Ar. **قَامَ**, South-Ar. **قَامَ**, Akk. *ema* Brockelm. ii § 255) with MG xxv:bottom, 14:20, 193:26, Ginzā

AMR I s. AMR II.
AMR II s. AMR I.

hadtia Gy 22:16 in the chambers of new

niš (Talm. $\text{נִישׁ} = \text{H. } \text{נִישׁ} = \text{Ar. } \text{نِيش}$ = Ar. نِيش , other-

'nšba = Ar. *nāsi* 151:8 & n. 1) someone, somebody, anyone, anybody, a(ny) person MG 28:8, 151:8. Only st. abs. MG 151 n. 1, 183:8, 302:16. With negation: no one, nobody, 'nšba Gy 43:22 any evil person MG 317:7 ff. 'nš (often) everyone. Gl. 38:14 anš [sic] with nšr under a and n and a *tabšid* over n (indicating a pronunciation *enēš*; Modern Mandaean read ābāgādically *tnēš*) *quis-quis*.

'nšba (a peculiar transformation of *nšba*), *Enēšger* Jb p. xx:15, Burkitt EB sv. *Mandaean*, MSt 97:5, Lidzb. ZDMG lxi 60n) Elisabeth, the mother of John the Baptist. CP 190b:12 f. and often (cf. Jb 67:5 ff., 80:14, 81:4, 117:1).

'nkan (Ar. *kan*) AM 277:41, 280:19 (cf. often *in mod. texts*) even if, though, though it were. Var. *nkan* s.v.

'nkišta Gy 617 = nkišta MG 25:anteantep.

'nšautā AM 16 = nšautā.

'nšbat 'utria ('She-was-planted-by-the-uth-ras') CP 7:penult. MD 9:3 f., 12:7 a female uthra ML 282.

'nšpš often for nšpš.

'nšā (nšā) *nšā*, H. *nšā*, (Ar. *nšā*) men and women. Frequent idioms: *lgaṭ nšā* s. LCT and *antib nšā* s. YTB; *bnaiun nšā*un DC 40. 970 their sons and women.

'ntā (nšā) *nšā*, H. *nšā*, Ar. *nšā*, South-Ar. *nšā*, Eth. *nšā*, Akk. cf. Nyberg MO xiv 195:10) a female, woman wife. St. abs. *antat* s.v. Pl. 'nšā. MG 183:9 ff. *ntā* maran *nšā* *ntā* d-*nšā*nak Gy 148:8 rejoice, our lord, in our woman, the wife that we have given thee (MG 179:2) and 'nšānalh *ntā* hāu *nšā*u Gy 106:6 f. and we gave him the woman Eve as his wife; 'ntak d-masqa qinak Jb 27:6 f. thy wife that raises thy family.

Gl. *anta* [sic] *antā* *femina* 64.

'ntata s. *ntata*.

'ntā *Florigerium* 362:150 = 'ntā.

'sa s. ASA III.

'sā (nšā) *nšā*, H. *nšā*, Ar. *nšā* (وساد)

bolster, head-rest, pillow. MG 115 n. 1. i. q.

'sā *ladām* qamīh Gy 10:2 he stood by the pillow of Adam; 'utā *ladām* Gy 106:20 an uthra standeth by his pillow; 'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'sā *ladām* rba d-zūa DC 37. 402 my pillow is a great halo (?) of radiance.

'SR s. ASR.
'srin (سرين) a more original but rarer form of *srin* twenty MG 34:19, 189:10. 'srin ušānā twenty-five, but *tmānā* u'srin Gy 30:21 twenty-eight MG 189:22, 24. 'stad occasionally for 'ustad.
'stauara s. 'stauara.

'stana s. stana.

'staqlus name of a supernatural being ML 282.

'manhar'īl 'staqlus ML 24:2 = CP 21:15; 'staqlus *lāda* zūta DC 34. 315 Estaqlus the youthful boy.

'stauara = stauara (q.v.). *Ginzā* 203 n. 1.

ligrāi *lāsar* ušām q. 'stuarai Gy 203:9 my feet were unsteady and were not planted firmly on my soles; 'ul 'stuarun *lakānā* Gy 204:8 they had no firm foothold; u'qai-d-raiit qam 'stuarū Gy 206:8 and my shaking heels stood firm on their stance; ligrak *alma* ratm 'stuarun Gy 206:11 why did thy feet shake from their foothold?; ligrāi 'stuarai *lakānā* Gy 272:19 f. my feet had no firm foothold; ligrāi 'stuarai *lakānā* Gy 274:10 id.

'stura (rt. ASR) bond. *umistat* b'stura d-ptahil ATŠ II no. 5 he shall be bound with the bond of P. Var. *sura* DC 35 ibid.

'stiuara = stiuara (q.v.). fig. resolution, staunchness (P. *ستوار*) u'stiuarh *smak* 'stūalia d-ana šālit *mn* *malika* 'laia ATŠ I no. 8 and firmly bases himself on the questions which I asked from the Celestial King (see ATŠ trs. P. 113 n. 1).

'stira 1 s. astira.

'stira 2 s. astira. < Akk. *štar* Zim-mern: *Akk. Fremdw.* 61) Astarte, another name of Venus-Libat. Pl. 'stira used of female demons MG 171:11 & n. 1. *l* bšum 'stra DC 3 = CP 31:9 not in the name of Astarte; kul ruh 'stira *kulhūn* qiriatih Or. 33:14 every Astarte-spirit and all her creations; kima 'stra ušidia ušānā ušānā DC 43 constellation. Astarte, devils, demons, and alihia zikria u'stirata nuqata DC 43 A 32 etc. (*often*) male gods and female astartes; brata d-kul 'stira Gy 10:4 daughter of all the astartes; ruha qat *hūmā* uqat 'stira Gy 99:9 R. created amulet-spirits and astartes; ruha 'stira d-mūn qaria Gy 92:12 R. calleth the astartes which are from her; liliata u'stirata Gy 99:13; b'stirata naqūh Gy 92:14 with a better var. u'stirata naqūh Leid. (*Ginzā* 530 n. 2) and the astartes shall cry; 'sira 'stira 'stira DC 43 A 137 bound is the astarte-like astarte.

'stututūp IM 37:3 an infernal being IM 96:9.

'stra s. 'stira.

'stira s. APA II.

'pdania (plu.) JRAS 1937 594:10 ploughed fields. kma šāpīra 'pdania how fair are the ploughed fields.

'pia (rt. APP = 'pp) veils, coverings, wrappings, folds, uarba 'pia apth Gy 167:6 s. APP pf. with encl. q. arba 'pia kanth Gy 84:2 f. I covered him fourfold (lit. with four

coverings); hit uaskilit d-trin 'pia DC 34. 366 I failed and was doubly foolish. 'pik(a) pass. pt. pe. of APK (q.v.). 'pikata (fem. pl. of preced.) sections. 'pikata haizak 'pālag AM sections are thus divided. 'pikuta (abstr. noun from preced.) perversion, evil taste. bīkuta u'pikuta u'fia Gy 215:17 evil, perversion, and error; uakia *lhamā* b'pikuta ušātia *mā* bmrara AM 66:8 and she will eat bread with an evil taste and drink water with bitterness.

'pikta for 'pikuta in tuqa u'pikta ATŠ II no. 64 violence and perversion.

'pik(a) pass. pt. pe. of APP (q.v.).

'pp s. APK.

'pp s. APP.

'pō s. APQ.

'pīšāla Jb 9:6 etc. for pīšāla. Pl. -ālia.

'pīšā (Ar. *pīšā*) to rebel. Only Ar. forms: iišūn *lmalka* AM 277:11 f. they will rebel against the king; iišūn *lā* AM 285:20 they will rebel against him.

-pšā occ. var. of (a)šāa.

'šba 1 (formally closer to H. *šābā*, Ar. *šābā*, South-Ar. *šābā* as a measure, Eth. *šābā*, then to Aram. *šābā*, (a) finger, toe, (b) inch. Occ. var. 'šba 2. Doubtless 'šbā, šbā s.v. Pl. as 'finger' 'šbā, as 'inch' 'šbā. (a) halil 'šbāth Gy 197:11 he cleansed his fingers; masgā ... bīša d-šbāth Gy 217:2 f. he ... walketh on tiptoe; (b) qibāra 'šbā hda Gy 9:17 she is one inch smaller MG 352:15 f.; upalginun b'šbā 'šbā Jb 231:7 he divided it (water) inch by inch (Lidzb. *und teilte es in Aderm* II 213 n. 2).

Gl. 35:11 missp. *šābā* *digitus* 10.

'šba 2 (šbā), abs. (šbā) colour, dye, pigment, tincture, tinge; Lidzb. glimmer (s. 'šba 1). Varr. 'šba, 'šbā s.v. 'šba d-nhura Gy 48:13, 129:24, Jb 244:5 glimmer of light; 'šba b'ar Gy 92:22, 211:8, MG 302:21 (even Lidzb. as *Fleischfarbe*).

'šamumia = stumumia (pl. of *šmuma* q.v.).

gira u'shamumia Morg. 256/4:19, giraun u'shamumun Morg. 250/3:41 their arrows and their darts; sipai u'shamumia Morg. 267/24:2 = sipia u'shamumia Par. xxvii 22a swords and darts.

'šartida (cf. s. zūta) adj. fem. little, small, young. 'hai *ia* rabutūia 'šartida CP 235:5, 12 and ult. lo, my young mistress. rum 'šartida AM 199 Graecia Minor.

'šaruan 'iana CP 446:3 a personified tree.

'šug (Pahl. *šug*, mod. P. *šug*, *šug*) (DC 22. 386:2 'šug) Gy 389:23 miserable MG xxxi 17 f.

'šuna (سونا) < P. *šunā* (ستون) column, pillar, trunk, support, banner-pole, (metaphorically of) the body. St. abs. & cstr. 'šun. Var. 'šuna s.v. Pl. -ia. Hp Gn 34 f., 173, 193; Jb II 15 n. 6. 'šun kasia Gy 372:7 mystic body; ligrāi ... d-šuna h

Gs 39:1 f., purnai š'šuna hua l. 2. anai ... d-š'šuna h' l. 3. libat. ... š'šuna hua l. 4 my feet, my mouth, my eyes, my heart became ... part of the body; b'dirka d-š'šuna h' l. 6 f. they are on the way of the body (MG 316: 15 f.); š'šuna d-pagria Gy 102:13, 18; š'šun pagria CP 38:1 f., Gs 38:21 f., 61:12, with prep. b'š'šun pagria Gs 102:6; b'š'šuna d-pagria Gs 102:8 in the physical body; š'šuna d-bisra uzma Gs 6:24 s. bisra; š'šuna d-dia uligria lili Gy 219:8 a trunk without hands and feet; š'šun zina Gy 14:18 the column of light; š'šuna d-š'šuka Gy 252:3 the column of darkness; š'šunia d-nhaša RD copper columns; š'šun glala CP 178:5, ML 217:16 a column of stone; š'šunia d-kadba Gy 355:20; š'šuna (var. š'šun) d-zipa Gs 47:57; š'šuna napia Gs 62:19 (cf. 1. 24). Personified: zatan š'šuna Jb 118:2, 136:7; uališ lilišar ... š'šuna Jb 136:6 woe to Elizab; ... the 'pillar'; šuba š'šunia Gy 33:121, MR 128:bottom & n. 2; šumia d-š'šuna Gy 286:13 a sky without support. d-š'šuna (rt. š'šur) DC 48. 153, 165 for š'šura 2 DC 48. 160 fig. enlightenment.

š'šita (אֶשְׁתֵּיטָא, אֶשְׁתֵּיטָא) < אֶשְׁתֵּיטָא, Lat. stola garment, robe, vestment MG xxx. 4. Masc. MG 159:5. St. abs. & cstr. š'šal. Pl. -ia. Very frequent var. 'ušta s.v. š'šia d-napšū Gs 93:18 f. his own garment.

š'šumunia = š'šumunia MG 45:10. š'šia u'stumu- nia Gy 143:19 swords and darts.

š'šur s. ABR.

š'šura occasionally for 'šura.

š'šura in 'šura d-saqa d-'š'šalia (varr. d-'š'šalia D, d-'š'šalia C, d-'š'šalia B, d-'š'šalia DC 30) i. tuihai Jb 130:3 f. a piece of sackcloth that is joined (?patched?) to my garment (doubtful. cf. Jb ii 128 n. 3).

š'šuram, š'šuram a mal'ušā man's name.

š'šurmat a woman's name (often in colophons), name of a daughter of Yūsāmīn. 'š'šurmat brata d-iūsāmīn DAB.

š'šurra = aqamra, bina u'qamra para uparta DC 40. 787 f. the hair and wool of a male and ewe lamb.

š'šar 1, š'šara 1 (rt. YQR, קָרָה, קָרָה) glory, respect, honour MG 44. 561, 153:22 Pl. -ia. š'šar gūa Gy 303:10 f., 360:21, CP 268:15; š'šar 2, 30 = ML 38:9, 81:3 on glorious splendour resteth glory; i. dmut š'šara Gy 77:14 on account of the glory (doubtful); š'šara nistkin gūa CP 268:15 glory shall dwell therein; umzaribun bšitīn š'šara d-nhura DC 44. 1724 = Morg. 268/26:28 and equipped them with sixty glories of light; gūat š'šara s. gūat.

š'šar(a) 2 (rt. AQR = 'š'šar, קָרָה, קָרָה), Bibl.-Aram. & mod. H. קָרָה, Syr. [š'šar] root MG 122:13, Nöld. s. conception of 'š'šar gūa glorious splendour? Gy 303:10 f. (s. š'šar 1 cf. Ginza 301 n. 1). Doubtful.

š'šar 3, š'šaria = qar (q.v.) prep. with or without suff. with, by, to, at (the place of). Varr. aqar i. s.v. 'š'šaria. MG 195:13 f. anhin aqarūn huin anin huainin 'š'šarūn Gy 107: 15 f. we were with them; 'š'šarī huainin

d-adam Gy 107:14 we were with Adam; š'šub 'š'šar Gy 96:4 sleep with me; zipa udagūta hda 'š'šaria (var. š'šaria? Nöld.) habrī š'šika Gy 391:22 f. (preceded by a negation) no one shall practise deceit and treachery against his neighbour; mn 'š'šar tura ... umn 'š'šar kana rba d-š'š DC 3. 104:12 = CP 188:12 from the mountain home ... and from the home of the great company that dwelleth therein.

š'šar s. AQB.

š'šaba 1 (קָרָה, קָרָה, H. קָרָה, Ar. كَرِهَ, كَرِهَ) from Akk. karibū heel, hence any curved part of the person, curve, hider part MG 107:14. Masc. (differently from Syr.) MG 158:4. Pl. -ia often 'buttocks'. Also prep. 'behind'. 'š'šaba d-raiit gam 'š'šuarī Gy 266:7 s. 'š'šuarā. 'š'šaba gñit barqa Gy 90:17 with my heel I stamped on the ground; 'š'šaba gna barqa Gy 84:16 f. his heel stamped on the ground; pt 'š'šaba d-š'šuka DC 40. 214 f. daughter of the great bottom (abyss?) of darkness; mn 'š'šaba ugiada DC 34:621 from the loins and membrum (?); 'š'šaba AM 22:2 she has curves (also of men AM 35:18) (? BZ 18 n. 7).

š'šaba 2 (read 'š'šaba from 'š'šaba II?) hobble-rope. akuat kudania b'mhara ukuat susia b'š'šab DC 40. 473 like mules with the guide-rope and like a horse with a hobble-rope.

š'šad I s. YQD.

š'šad II? (עָקַד, עָקַד) to tie, bind. Cf. s. 'š'šaba 2.

š'šad (cf. QSS) AM 21 etc. short MG 125: antep. Pl. -ia RD B 12.

š'šatata pl. (cf. עָקַד) bars, bands, fetters. taptar sagariata u'š'šatata DC 26 he breaks locks and bars.

š'šidbus 'kuma DC 40. 85 a magic name given to the father of black salt.

š'šila (pass. pt. pe. of AQL = 'QL) crooked, twisted, perverted, tortuous, distorted. dirkh 'š'šila Gy 281:22 his road (is) tortuous; b'kušaiun 'š'šila latipišun ATŠ II no. 20 seal no pact with their perverted kushā. A reference to the ritual handshake confirming a pact in Magian and Christian rites.

š'šisa (rt. QSS) crooked, twisted, splayed. Pl. -ia AM 14:13.

š'šila, AQL (H. עָקַד, Ar. عَقَلَ, Syr. in derivatives) to twist, pervert, make tortuous. Pe. Pass. pt. 'š'šila s.v.

DER.: aqalata, 'š'šila.

š'šim (Ar. عَقَلَ) AM 196 climate, region.

š'šos = QSS.

š'šur s. AQR.

š'šura AM 250:18 = qaba.

š'šaria Gy 391:22 s. qar 3, 'š'šaria.

š'šita DC 43 I 30 = qrita.

š'šita AM 231:8 = aqua distress.

š'šara (Jew.-Aram. עָקַד, to adhere, Syr. [š'šar] to take, contain. H. nif., hif. to pour out, mod. H. pl., Jew.-Aram. id., cf. Akk. erā to empty) to pour out, mix, to intermingle. Pe. Pf. & pass. pt. (identical) arba mia hinun 'š'šara DC 36 no. 218 they are four waters, they intermingled; urašatā 'š'šara

bgaup mziāia ATŠ II no. 128 and mingled (or poured out?) waters mixed therein.

š'ra (= שָׂרָא) luminous MG 62:20. Fem. 'š'ra. Pl. masc. 'š'ra i. fem. 'š'ra s.v.

š'ran 1 Šāb. s. AM = š'ran Irān.

š'ran 2 a demon? 'š'ran g-rāim DC 37 bound is I. that rages.

š'ra (pl. of 'š'ra = arta?) adj. fem. pl. luminous, lightgiving, shining, illumined, awakening, calling to life. nismata haiaia 'š'ra Morg. 236/60:17 = Q 60:12 = CP 118:10 & par. the living and shining souls.

š'ra I s. ABR I.

š'ra II s. ABR II.

š'ra occ. var. of rbita.

š'rubta occ. var. of 'šrubta, kukba 'š'rubta libat AM the star of Friday (is) Venus.

š'rusa (rt. ARS, Ar. أَرَسَ) bride, ham uhamata d-'š'rusa JRAS 1937 594:33 the father and the mother-in-law of the (newly-wed) bride; h' hiduta 'š'rusa ATŠ II no. 369 she is a bride joined in matrimony.

š'rup (cf. Ar. أَرَسَ) ucyer in the palm. BZ 62 n. 8. 'š'rup 'š'ra AM.

š'rubta AM 268 = 'šrubta.

š'ruta (abstr. noun from 'š'ra) illumination, enlightenment, glory, brilliance, dazzling light, (sometimes by epenthesis Jew. לְרִיקוּתָא) waking, watchfulness, vigilance, like diligence, fervour in piety, heed MG 62:21, Jbii 34 n. 5. Var. aruta. barit b'rutai Gy 74:5 f. shone in my brilliance; bamibh (var. baribh Leid.) b'rutai Gy 74:7 id.; b'ruta bar Gy 91:22, bar b'ruta Gy 341:9 he shone forth with radiance; 'š'ruta utušbitha Gy 91:13 f., 145:16, 219:16, 305:1, 9. 306:19, Q 3:10, 26:25 ff., 28:13, 41:21, Jb 22:112 (cf. often) fervour and praise; 'š'rutai utušbithai Gy 140:18 my fervour and my praise; 'š'rutai utušbithai Gy 305:20, 372:20 id. with prep.; b'ruta usibruta utušbitha Gy 157:1 (s. sibruta); 'š'ruta usibruta Q 3:10; š'šuta 'š'ra u'š'ruta Gy 64:12 f. gleam on me and illumination (Brandt: 'Belehrung' MSchr. 113 as if from שָׂרָא but cf. Jb ii 35 footnote). Opposed to š'šuka Gs 66:9. b'rutun hduu Gy 131:17 they rejoiced in their enlightenment; libaihun sabiq b'rutun Gy 138:14 their heart leapeeth for joy in their enlightenment; 'š'ruta haza d-'š'rutia Gy 141:17 this enlightenment of the ughras; 'š'ruta udrašia Gy 152:7 etc. enlightenment and hymns; b'ruta umaditha ugaluta Gy 157:20 enlightenment, knowledge, and revelation; 'š'ruta umaditha usibruta utušbitha Gy 305:9 enlightenment, knowledge, teaching, and praise; b'rutai uzuiat Gy 306:14 in my brilliance and radiance; 'š'ruta d-hia Gy 319:1 the splendour of Life; 'š'rutun Gy 334:10 our enlightenment; 'š'rutun usatūhun Gy 345:10; š'šuta u'š'ruta Q 25:30, 26:27 etc. radiance and illumination; dmuta u'š'ruta Gy 10:1 obeisance and vigilance; l'ruṭh ul-gabarutū Gy 177:12 his splendour and his mighty deeds; haia u'š'ruta Gs 57:24 strength and vigilance; 'š'ruta (u)haia Gs 63:4, 122:24, b'haia ub'rutai Oxf. 52 a in my strength and

in my vigilance; anhirtun b'š'ruta Gy 361: 4 f. I enlightened them with my enlightenment; 'š'uta d-eiar Gy 373:18 the radiance of Ether; 'š'ah hia 'š'uta Gs 67:5 I will go and see the radiance (Lidzb. Kosbarīkī Ginza 494 n. 2); naha b'rutak Gs 18:19 be calm in thy enlightenment; b'š'uta d-abuia Gs 49:9 in the radiance of his father; nharak u'rutak Jb 29:3 thy light and thy illumination; 'š'uta d-mairah Jb 223:6 f. illumination; that illumine him; mia 'š'uta AM 123 water of enlightenment (cf. mia 'š'ra i. 'š'ra); 'š'uta ušinta Jb 142:13 waking and sleep; mšaba b'š'uta d-hu š'ra 'š'auahun DC 26. 493 f. they praise in the glory which resteth upon them. 'š'ra 1, 'š'ra 1 pl. of 'š'ra. mia hia 'š'ra urauzia DC 48 waters of life shining and resplendent; mia anatur hia 'š'ra urauzia DC 51. 699 ye are living waters shining and resplendent; mia 'š'ra urauzia ATŠ II no. 317 etc.

š'ra 2, 'š'ra 2 pass. pt. pe. of 'š'ra (q.v.).

š'ra 3 (rt. AUR = 'š'ra) Gy 341:19 pl. the wakeful ones.

š'riba (pass. pt. pe. of ARB II = 'š'ra) (a) mixed, mingled, (b) subst. mixing-bowl, potion. Pl. -ia. (a) halba 'š'riba s. halba; alia 'š'riba AM 41. 77, 95 brothers with a different mother (frequent in cases of polygamy); (b) ušatin umraun mn 'š'rib DC 53. 459:9 (no. 379) they will drink and take (their) fill of its sweetness (cf. H. עֵרֶב III, Targ. עֵרֶב pleasing, sweet).

š'rika (pass. pt. pe. of ARK = 'š'ra, Syr. ܫܪܝܬ, H. ܫܪܝܬ) long, tall, lengthy MH 117:2. St. abs. 'š'rik. Fem. st. emph. 'š'rik(f)a. Pl. -ia, fem. -ata. 'š'rika gāina haia AM 8:13 he will be tall and slender; 'š'rika gāinā AM 35:16 s. gāina; š'kurta 'š'rika AM a lengthy illness; 'š'kurra 'š'rika DC 48. 381 a long road; maria š'šina 'š'rikata AM 27:13 f. he has (lit. owner of) long teeth.

š'rk s. ARS.

š'rs s. ARS.

š'rp = RUP.

š'rp? Impt. 'š'rup bšum qupa adunai AM 125:penult. be loosened (?) in the name of 'š'ra-A.

š'rpila = arpila (q.v.).

š'rq s. ARQ I.

š'rqha a var. of rqiha.

š'rita fem. of 'š'ra shining, dazzling, bright. Pl. 'š'rita s.v. 'š'ra urauzia Gy 285:22, Q 4:26, 13:20, 60:12, DC 26. 186 f. (cf. often) bright and flourishing; 'š'ra nahrita taqunta urauzia Gy 285:8 dazzling, shining, bright and resplendent.

š'rtitia = rtitia. 'š'ata d-rtitia AM 119 a feverish ague.

š'za Zoth... 227a:14 = 'š'za nine.

š'šata DC 22. 405 & Sh. 'Abd.' s. copy's var. of asiāth Gs 15:14 its walls (cf. s. asiāth).

š'šasar Par. viii:coloph. = š'šasar nineteen MG 2:16.

š'šata (Jew.-Aram. שָׂטָא, Bibl.-Aram. שָׂטָא, Syr. ܫܬܐ, Akk. šāṭu, Eth. ሕት, H. ܫܬ) (a) fire, flame, (b) fever MG 120:4. Pl. id. but also 'š'šatia (with t made part of the rt.) MG

'šbilla 168.6 f., although otherwise it is used as fem. (g) Šatkun your fire MG 179:17; Šata haſta Gy 72:3 f., 77:23 f., 193:4, 239:12, 23:207.5 f., 17:114 (& *often*) the living flame; Šata haſta šnat Gy 94:4, 6 the living flame changed; Ibuša d-šata haſta Gy 89:4, 193:22, 250:15, 21 = Ibuš d-šata haſta Gy 97:5, 8, 11, 114:6 clothing of living fire; kilī Šata haſta Gy 80:3, 82:22 crown of living flame; šauta d-šata haſta Gy 100:8 brilliance of the living fire; mšauinat Šata haſta Gy 87:9, 295:13 (s. mšauinat); Šata šilta Gy 71:10, 73:10, 77:24, 87:19, 89:19, 101:10, 267:5 f. (& *often*) consuming fire, DC 27, 81 encircling flame; halo, similarly Ibuš Šata haſta Gy 118:16, flat Šata JB 124:3 = Ibat Šatia 1.4 (var. tiata ACD F DC 30) three flames; hirba uŠata RD C 4 sword (or destruction) and fire; Šata d-napšh Gy 84:12 his own fire; (g) mara Šata DC 46 a man suffering from fever; Šata hamimtia AM a high fever. Often in exorcisms.

'šbilla = šbila. Pl. with suff. Šbilly Gy 281:22 his paths.

'šū (MG 56:3, Soghd. *yšw* MMBBb 142) Jesus mšha baſta Gy 184:6, Oxf. 19a, Šu mahiana Gy 28:17, Šu br miriam Gy 382:10 ff.

'šubia Gy 250:15, var. Šauia DC 22, 246:6 to equalize, harmonize. Corrupt from ŠAA II.

'šul DC 22, 408 for (Š)šul.

'šuma occ. var. of šuma MG 33:7.

'šurnia a frequent var. of šurnia heavens MG 28ult., 33:7, AF 228 n. 7.

'šul Gy 175:22, 230:16, 28, 233:7 f., 313:15, Gs 17:24, 114:17 etc. = šul (q.v.).

'šilim RD 26 Ismael (cf. šumšij).

'šiga (pass. pt. pe. of AŠQ = ŠQ) blind. Lidzb. corrected his former opinion as to the occasional meaning 'oppressed' JB ii 102 n. 2 (cf. MG 418:20) in ZS 1.2. Var. ašiga s.v. Pl. -ia.

'šiga hult puranqa Gy 15:16, Gs 103:12 be a leader to a blind (man); Šiga d-baia puranqa JB 102:4 a blind one that seeketh a leader; Šiga ŋigirta lakadib JB 105:7 a blind person writeth not a letter; Šiga ŋigirta kadib 1.11 id. positively; man šiga d-ŋigirta JB 72:8 who is the blind man whose eyes were opened? Pl. Šiga Q 14:20.

'šika d-šidria Oxf. roll g 1064 s. gidra.

'šina s. ušana.

'špina a var. of špinza.

'špita DC 22, 32 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of špita Gy 33:15.

'šQ s. AŠQ.

'šqa (rt. ŠQ = AŠQ) slander, oppression. Masc. Šqa šisa CP 33:9, Q 14:13 = ML 39:5 wicked slander.

'šta 1 (Šata), H. *šw*, Akk. *šātu*, Ar. *šāṭ*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'štan (Ar. *štan*), H. *štan*, Akk. *štan*, Ar. *štan*, Nöld.: *Beitrag* 42, MG 98 n. 2, Broc kelm. 1 334) basis, bottom, posterior anus, buttocks. Nöld. proposed b'šta or b'šta for the unintelligible b'šta Gy 382:5 (var. p'sšta Lond.) MG 98:17 ff. šaipa q. šaḥin IM 37:1 they shuffle along on their buttocks; štaun mgalia

from Akk. *padānu*?) plough. Var. pudana JB 199:19 barbarians will attain supremacy.

'trahmuta (often) = trahmūta. **'trug**, **trunga** (Onkelos *trug*, Syr. *trug* & *trug*), P. *trug* & *trug* Lōw no. 17) citron, citrus fruit. Pl. 'trungia s.v. uanka

'trunga'hib DC 34, 378 and tin was assigned to the citron fruit.

'trin = trin. I'trin Gy 305:15 A = I'trin BCD MG 26:6 f.

'tringlata pl. of 'trunga citron-trees. **ḫula d-'tringlata** in the shade of the citron-trees.

'trisar = trisar MG 188:12.

'triguta occ. var. of triguta.

'tša occasionally for tša, šasar occasionally for šasar MG 2:16.

'tša (cf. s. tša) nine MG 36:3, 188:3.

'tšala rarely for tšala ninth.

'tšima = tšima 900 MG 190:5

'tšin = tšin 90 MG 189:17.

'TT = ATT.

'tta AO ix 104 Text O 1.5 = 'tta.

the jordan; 'tma! damit nika iumai Imahu damit Gs 84:14 f. what didst thou resemble yesterday; (o) soul, what dost thou resemble today? cf. II 11 f., 13 f., 16; 'la 'tma! 'la paina Gs 111:16 f. but yesterday, but (last) evening.

'tpaq (Ar. *al-tāq*) happening. **kḏ 'tpaq d-kanun** Itania tuma d-habšaba haia AM 285:25 when (the beginning) of *Kānun al-tham* happens (to fall) on a Sunday.

'TR I s. ATR II = YTR.

'TR II s. ATR I.

'TR III = NTR.

'tš Pl. 'tar hanath asara rba DC 34, 185 that great bond fell away; **'u'tar** pandama; ATS I no. 173 and he dropped the *pandama*; urha larma u'tar ATS II no. 27 and he did not cast in or omitted the incense. Impf.

'u'tar (var. 'tar PD) ipihta ATS I no. 176 and he omits (leaves out) the *phita*. Impf. 'tar ubaſal mn pagrh DC 43 forsake and withdraw from his body.

'tma! ATS I no. 250 they expose their anus; ušria šth ubuth uduh DC 12, 111 and free his buttocks, his anus, and his penis, cf. Lond. roll B 224.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma! ATS I no. 250 they expose their anus; ušria šth ubuth uduh DC 12, 111 and free his buttocks, his anus, and his penis, cf. Lond. roll B 224.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

'tma 2 a frequent mod. form of cl. hašta now.

179.8 ff., MG, 120.4. Pl. 'p'dania JIRAS 1937.5 v. 'p'dania. Masc. MG 159.5: man samid padana Gs 10:22 what will harness the plough?
padibra (< Iranian *padām* = *ber*, cf. mod. P. *padām* = *ber*) messenger. Pl. -ia, ISK 34, 95 f., Nöld. ZA xxxiii 80, ML 17 n. 2. Ginzä 70 n. 2. 'utria padibria Gy 74:1, padibria 'utria Gy 360:14; 'silmai undibai 'utria trin padibri g-manda g-hia CP 118:8 = Q 59:33 = ML 144:1 (cf. Q 6:14, 17:8, 26:30).

pahad (Ar. *qahd*) cheetah. šahbat alphasad AM the skin (of) a cheetah.

pahar (Nēḫar, *qahar* > Ar. *qahar* Fränkel 70, 257, from Akk. *qahāru*) potter MG 120:12. Usually with the meaning of *pahra* i. mania g-pahara Gy 181:24, ATS II no. 6 vessels of the potter (i.e. earthenware); *kasa g-pahara* DC 40, 402 an earthenware bowl.

pahza (rt. PHZ) wanton, liba pahza Gy 209:8 a wanton heart.

pahli, **pahli** (Ar. *qahil*) male palm-tree. St. emph. pahla, kusa g-pahli DC 46, 148:8 = kusa g-pahla DC 46, 54:10 a leaf of a male palm-tree; gidma g-pahli s. gidma.

pahluta (abstr. noun from PHL) service. Var. pihluta, pahluta pahlia Gy 286:4 (var. pihluta DC 22) they render service.

pahra 1 (Nēḫar, cf. pahara) clay, pottery, earthenware, khub ipahra DC 40, 104:4 write on clay (or upon earthenware); *kasa hadta g-pahra* AO IX 96:20 a new earthenware bowl.

pahra 2 (cf. Talm. *qahra*, Syr. *qahra*) male goat, he-goat, buck, aiak pahra abatar 'nza DC 46, 186:10 like a he-goat after she-goats.

pahra 3 act. pt. pe. of *phar* (q.v.).

pahranta DC 51, 751 (blotted) read parhaganja?

(cf. *qahra* superintendents of public works) public officers?

paulis (Iḏālos) in mšha paulis Jb 108:9 (varr. pulis E, palus ABD, cf. P. *paulis*) Christ-Paul deceiver Vullers i 262a s. *paulis* Christ-Paul Jb ii 108 n. 3, Nöld. ZA xxx 150.

pahr'il s. parh'il.

paura (cf. pura i) boisterous passion, lively or passionate feeling, rage. Pl. -ia, ušbaq pauria Jb 106:10 and he forsook his (evil) passions; abri ipaura (var. ipura BD) mn 'ušrak CP 277:1, Jb 273:9, put away passion from thy mind; abria (ilpaura mn 'ušrak Oxf. 94 a = ML 261:9, DC 34, 1313 id).

paziziq dizona DC 43 J 125 name of a (river-) spirit.

paṭur (rt. PTR) passing away, leaving, departing? Doubt. ML 185 n. 2, CP trsl. 115 n. 4, ulpatur šuba Oxf. 12 b = ML 185:4.

paṭila (rt. PTL for PSL) in baṭila DC 50, 471, 490 piece-wise, separately, in rotation.

paṭira (Nēḫar, *qahra* > Ar. *qahra*) a small flat leaf or disk of unleavened bread used in ritual meals. Pl. -ia, Masc. paṭira 'iaia PD 1586 the upper unleavened bread; paṭira gadmaia PD 1292 the first unleavened bread;

paṭira batraia PD 766, 1572 the last unleavened bread; paṭira 'iaia ubatraia Morg. 233/57:ult. f., ML 88:1, CP 71:18, Lond. roll A 645, 722, Oxf. roll f 249, 620, 751 (cf. ML 88 n. 1); trin paṭira PD 114:1, 115:1 two disks of unleavened bread; taṭa paṭira PD 1228, Oxf. roll f 156, 401, 488 three disks of unleavened bread; šitn paṭira PD 174 sixty paṭia (cf. paṭia) piece, shred, paṭia g-ba DC 42 a shred of dove's meat.

paia s. paia i.

palasa DC 22, 410 a var. of *piasa* Gs 20:19.

palaua a *maluēša* woman's name.

palia 1, **palia** (rt. *pal*), but formal development influenced by the pt. of *PAA* II Jb ii 214 n. 1) beauty, comeliness, g-šai(ia) upai(ia) litun Jb 231:10 that have no lustre or beauty.

palia 2 (rt. *PAA* II) falling apart, šaia upaia ikulhun handamia lgaṭ DC 51, 85 f. fading and falling apart attacked all his limbs; 'hab ... tulita ikakia ušaia upaia ikulhun handamia DC 51, 327 ff. bestowed ... worm to his teeth and fading and falling apart to all his limbs.

paliz (P. *pal*) fall, autumn, iahra aual paliz Zoth. 230a:3 f. first autumn-month; biahra mišia g-paliz Zoth. 224b:9 f. in the middle autumn-month; mišai paliz Lond. roll A 794 mid-autumn; biahra g-(a)kir paliz Zoth. 228b:26 in the last autumn-month.

palmāna (P. *palman* < *palman*) (comp) pact, promise, agreement, contract, stipulation.

Pl. -ia. MG xxxii 4. *palmāna* umišra 'bid ATS I no. 263 a pact and a boundary line were made; trisa ikulhun palmāna Gy 217:6 honest in all contracts; anin palmāna iahbinalun ATS II no. 189 we gave them a promise; 'šauia mišra binatathun upaimāna ATS II no. 253 a boundary and a contract were made between them; mišra upaimāna ATS I no. 233; abda palmāna AM 78:14 she will make contracts.

palna (by metathesis from *palna*) evening MG 24:12, 112:15. *paina* arza mn gintai 'qar Gs 111:17 last evening a cedar was uprooted from my garden (MG 351:bottom).

palsaq, **palsiq** (rt. PSQ) semi-priest or hedge-priest allowed to perform marriage for non-virgin women MMII n. 3. br palsiq HG (colophon) son of a hedge-priest.

pakra (rt. PKR) fetter. Pl. -ia, lamitkabšn 'q asarun ulpakraun DC 44, 620 f. they are not subdued by their bonds and fetters.

palagta (nom. act. pa. of PLG) division, category. Pl. *palagata* Oxf. xlii. biazin palagta uhušbana AM by this division and calculation; hazin palagta DC 27.

palah Zoth. 218:10 name of a sultan.

palang AM 278, palanga AM 182 = planga.

palga 1 (Nēḫar, *qahra*) (a) half, middle, (b) portion, share, piece. (a) *palga* g-iuma midday; *palga* g-ilila midnight (*both often*); *palga* upalga AM 165:5 in two sections; *palga* g-pumh Gy 83:5 half of his mouth;

ubilun alma lpaigai Gy 143:20 f. and he swallowed me up to my middle (half-body); mn palga ilai AM 22:1 from the waist upwards (cf. BZ 18 n. 6); *palga* lra upalga lašuaia DC 34, 105:1 half of it is for the teacher and half for the novice; tartin šaia upalga Gy 386:10 two and a half hours (MG 351:antantep); mn palgain g-šia laqamh AM 32:4 from his middle-age (cf. *palga*) onwards; gitra d-palga g-šbita DC 41 the ligament of the finger-joint; (b) *palga* g-bisra ATS II no. 166 a piece (portion) of meat.

palga 2 (Nēḫar, *qahra*) (a) paralysis, (b) a kind of (paralysis?) demon. Pl. -ia. Furlani: *I Nomi* 424. (a) *ridpa* g-palga g-pagra DC 46, 124:14 the affliction of a paralytic stroke; (b) *satania* usarub upalga Or. 333:2; *palgia* zikria upalgia nuqbatā DC 43 A 22 f., A. 31: A: 107; *pigia* upalgia s. *piga*.

palgu for **palguta* (always used as st. cstr.) half, šita upalgu (var. upagu g-) šita DC 44, 1850 (var. Morg. 269/28:25) one hour and half an hour; *palgu* iahra Gy 219:21 half a month; *palgu* parga Gs 99:18, 19, 100:11 half a parasang MG 313:2 f.

paligga name of a genie used in exorcism. bsum paligga DC 26 in the name of P.

paluda (P. *paluda*, *paluda*) sweetmeat of starch, water, and honey (often in lists of ritual foods). Oxf. roll f 1265, 1318 ff., 1330, ŠQ 6:9.

paltus s. paulis.

paltus (Iḏālos) Pilate. *paltus* malta g-alma Gy 29:8 Pilate the king of the world [sic].

palja (Ar. *palja* < Akk. *palju*?) Jb ii 145 n. 5) Jb 144:3, 148:10, 149:13 fish-spear, fish-prong.

pamba phonetic writing of foll.: *gadadia* g-pamba Oxf. roll f 1340, 1343 s. *gadada*; *tagia* g-pamba CP 468 ult.

panba (P. *panba*) cotton. Varr. *pamba*, *panpa* s.vv. *taga* g-panba Lond. roll A 33 f. cotton fillet, pl. *tagia* g-panba ibid., DC 3 (CP trs. 311); *panbai* ukitanai Lond. roll B 289 = DC 12, 145 s. *kitana*; *gadadia* g-panba Oxf. roll f 1343 f. s. *gadada*; *panba* hu DC 41 (picture) it is a cotton-plant. Cf. AM 199:14, 285:2.

pandama (Pahl. *padān* Modi 55-69, ISK 107. Pažend *padān*) the long end of the *našfa* which is wound over the lower part of the face of the priest for baptism and other rituals RO ii 462. Sionfi 122, ML 11 n. 2, MMII 201 n. 12, CP trs. 5 n. 3. *lguṭ* pandamak CP 9:18 hold thy pandama; *akrik* pandama *ipumak* Zoth. 33:15 wind thy pandama over thy mouth; *mihām* hatma d-pandama *ipumalun* PD 437 sealing the seal (i.e. fixing) the pandama to their mouths. Frequent in injunctions and ATS: Q 4:7, 19:8, 25, 24:28, PD 702, 776, 878, 947, CP 9:18, 43:14 and 25 (*and often*).

pandur CP 180:12 (a var. of *pindur*) shepherd's pipe, see *pindur*.

pan? (Talm. *pan* emptiness) in 'q pan 'hania DC 40, 549 for the easing of her womb.

panja (P. *panja* five) the five intercalary days, the feast of *Parwanaia* (s. *parwanaia*) which occupies the five intercalary days at the time of the spring festival at the beginning of Nisan MR 91, MMII 88 ff. Pl. -ia, -aia, *panja* Par. x:coloph. the fifth; *lutul g-zidga* d-panšia Zoth. 219a:29 a third of the oblation of the five intercalary days.

pas 1 (P. *pas*, mod. Syr. loan-w. *pas*) then, thereupon, later than, also, afterwards, after that, after which, moreover MG 205:4. Var. *pas* 1 s.v. Corroborated by *ha*; *hapa*, *hapis* s.vv. *pas* *hazin* mania ... *kadba* hu Gy 390:21 f. then is that agreement ... a he also; *pas* mimaskin AM 44:14 and afterwards he becomes poor; *pas* *miktār* AM 32:14 after that he will become rich. Very frequent in later literature. cf. RD B 12 ff., 125.

(*pas* 2 name of a supernatural being? *pas* br *pas* anat Or. 326:16, 17 thou art P. son of P.)

pas 1 Jb 158:8 a var. of *piša* 2.

pas 2 AM 108 name of a town BZ Ap. II.

***pas** 3 (P. *pas*) palm (of hand) *pasa* iada DC 15.

pasana (Nēḫar, *qahra*, H. *qahra*) palm (of the hand). Var. *basima* s.v. Pl. *pasanatia*. St. cstr. *psan* and another pl. *plisna* 2 s.vv. *pasanatia* g-da Oxf. xlii the palm (?) of the hand.

pasaga (P. *pasaga*) decision, judgement, discrimination. *dagaluta upasaqa* AM 9 strategy and judgement.

pasia Morg. 229/45:13 for *kasia* (pl. of *kasa*).

pashiata ML 38:2, 139:6 *ipashiatan* CP 32:8 = *pasuhiata*.

pasug Oxf. 62 b, DC 27, 129, DC 34, 681, 860 etc. = *pasuk* MG 41:16.

pasuhiata (rt. *pasuh*, *pasuh*) = Mand. *PSH* = *PHS* pl. footsteps, footprints, feet (distance), *pases* MG 72:6, 125:13, 169:14. Varr. *pashiata* s.vv. *pasuhiatak* Gy 181:10 thy footsteps; *ipasuhiatun* atia abatan ATS II no. 188 direct your footsteps after us; *mraurabit* *pasuhiata* CP 113:ult. (thou) enlarget footsteps.

pasuk (P. *pasuk*) response, answer, antiphon. Var. *pasug* s.v. MG 41:14, ML xv, ISK 98. Pl. *pasukia*, *pasuk* 'hab Oxf. roll f 1092, 1254, 1365 he gave the response; *utarmidia* *pasuk* iahbith Lond. roll A 339, 348, 357, 367, 377, 397 and the priests give him the antiphon(al answer; *pasuk* *dilun* iahbith PD 1031

= ATS I no. 103 will give thee the (ir) answer; *uqaria* asuta *upasuk* iahbith ŠQ (PA) and he reciteth 'health (be with you) and they give the response; *pasukia* *dilia* (= *ih*) ATS I no. 11 his answers. Often in CP.

pasusta (rt. PSS) Gy 302:17, 24 destruction. Var. *pi(i)usta* s.v.

pasuhiata = *pasuhiata* (q.v.). *pasuhiatan* Q 13:32 our footsteps; *pihiatai* (read *pa-*) Gy 181:11 my footsteps; *pihiataik* (read *pasi-*)

Gy 18:10 thy footsteps; nitrahqun . . . parsia d-napsia upashiatu d-kabira DC 43:1 202 g. Oxf. roll g 457 they shall be removed by many furlongs and by mighty steps; pasiniatit kd susia Or. 326:25 his paces are like (those of) a horse.

pasmika (a foreign word of unknown etym., prob. Iranian Nöld. ZA xxx 148) used of light, often parallel with šaga, hence: lamp, beam, ray. Brandt JPTn xviii 434 n. i. Pl. -ia. Masc. Often personified. u'thirip pasimka Gy 78:20 and the light is set up (read 'tris cf. 79:16 Ginzā 77 n. 3); taqniḥ pasimka Gy 91:6 I lit a light in it; trisit qudamh Gy 91:6 I lit a light before them; pasimka Gy 91:12 I set a light before him; pasimka rba d-manhar bkulhun almia Gy 131:3 f. The Great Lamp that illumineth all the worlds; šuma d-hanath pasimka Gy 131:5 the name of that Lamp; pasimka d-manhria lqudamhūn Gy 128:19 f. lamps (lights) which shine before them; pasimka d-manhria qudamh Gy 128:22; pasimka d-mindhīn Gy 5:20 the lamps of his city; šaltua q'utria u'i pasimka u'i iardnia Gy 314:1 he (: the Life, pl.) gave him power over the u'thras, over the pl. (personified) and over the jordan; d-šanai pasimka Gy 319:6; pasimka šanila Gy 372:28 wonderful lights; šuba pasimka Gy 372:10 seven lights; trasian d-hila pasimka Gy 375:21 f. he set up for us the Lamp of Life; 'qria šaltu alimainai u'qria pasimka Ismlai and I will call lights to my left; tris kulhun pasimka Gy 366:15 he set up all the lamps; sab pasimka biaminak Gy 334:7 take the lamp(s) in thy right (hand); ašganda d-kulhun pasimka Gy 355:8, Gs 132:6 messenger of all the lights; aluath pasimka d-nhura Gs 37:20 s. alua; pasimka d-nhura Jb 51:6 the rays of light; aba d-kulh zua unhura d-kulh pasimka Jb 242:10 the Father who is all-radiance and the light which is all lights; kd miša pasimka ATS II no. 137 like oil for the lamp; pasimka (personified) parallel with 'utria Oxf. 63 ff.; pasimka rba d-kulh nhura ML 109:4, ATS II no. 173 the great Ray which is all Light; 'habun drasba d-zua pasimka d-nhura DC 3:279:2 = CP 412:15 he gave them banners of radiance and beams of light; birkh ham zua pasimka d-luath DC 3:278:3 = CP 411:15 Ham-Ziwa blessed the Beam that was with him.

pasimta DC 27:208 for pasimka??

pasliq (act. pt. pe. of PSQ) cutting, sharp, keen. pasliq mn hirba Gy 287:5, ML 39:7; DC 27:196 sharper than a sword.

pasquta (abstr. noun from PSQ) cutting, severance. pasquta mn šutap(an)un pasqia RD C 5 = DAB par. they sever connexion (break an agreement?) with their partner(s).

papugan s. papugan.

papa, **papia** Zoth. 22:23:30 a man's name.

pait DC 43 name of a lilyth.

paš 1 Par. AM 87 = pas MG 205:6. Gl. 37:9

bs [sic] آتة *omino*.

paš 2 Gs 81:4, Q 66:27 = ML 98:9, Morg. 249/85:21 imppt. pe. of NPŠ (q.v.).

paqadta 1 (nom. act. pa. of PQD) order, command, commission, charge MG 122:2. u'paqadta atat 'ih ATS I no. 76 if an order concerning it comes; paqadta d-salit ipagra DC 37:122 a command that ruleth the body; paqadta d-gaqid 'lauathūn DC 44:33 a command which he gave to him; 'habun paqadta 'lauathūn nismata DC 27 he gave them a commission (charge) to benefit (refresh) the souls.

paqadta 2 for paqata (by influence of paqadta 1).

paqadta ubdibra AM 224:15 in the valley(s) and field.

paqata (pl. **qadkū**) from **qadkū**, Bibl.-Aram.

qadkū, H. **qadkū**, Ar. **qadkū** valleys, open plains, gorges, chasms MG 101:13. No special sg. form. qal paqata d-apqa DC 43 J 5 the noise of chasms which open; paqata mšadkata Or. 327:12 quiet valleys; šihun paqata d-hu kanpa d-tibta utinta ATS I no. 216 Sion, a valley which is the receptacle of dung and urine (here exceptionally as sg. masc.); paqata ubaramata Or. 331:17 by the gorges and heights; upaqata sarita nimalūn AM and barley will fill the valleys; turia udišata upaqata DC 46 mountains and plains and valleys; upaqata latbadartun DC 51:65 f. and ye were not dispersed in the valleys (?).

paqda a kind of demon, incubus. Pl. -ia.

paqdia zikria upaqdia nuqbatā DC 43 A 19 male and female incubi.

paqudia inf. pa. of PQD (q.v.).

paqra (fem. rabid) mad (dog) (DC 46, 179:10 šunara upaqute). kd šunara upaqra (miscop. parūqa) DC 45 like a wild cat or a mad dog (? (very doubtful).

para, fem. **parta** 1 (Syr. **para** fem. **para**, rel. to H. **para** fem. **para**, Jew.-Aram. **para** cow,

heifer, Ar. **para** calf, **para** lamb, young gazelle) lamb (male or female accord. to gender). kul para uparta Jb 43:11 each male lamb and female lamb; para uparta DC 40, 788, Morg. 109:1, 200:antep. f.; 'qamra d-para uparta umanzia gadia DC 26, 767 the wool of a male and a female lamb and the hair of a kid.

para **malika** Gy 382:4 ff. King Pharaoh. Var. **para** Gy 381:18, 20, 382:2. Also **pirun** **malika** s.v.

paraha (rt. **PRA** III) money. Also with the ending -ia. Var. **apraha**, **praha** s.v.v. Still used (mod. forms: **parāh**, **parāha**, **parāhi**). Masc. **parahia** nihulia DC 44:1308 I shall have money.

parahia DC 34, 894 for **parahia**.

parahliata (**parahliata**) sparks MG 64:8, 121:15, but often more prob. tendrils, sprays, sprigs, twigs. **parahliata** d-tagh Gy 4:5. Lond. roll A 362, CP 341:8 the tendrils (or sprigs) of his crown; **kila** . . . d-grapilil **parahliata** SQ 7:26 a wreath . . . whose twigs are bound; šuba **parahliata** d-hilapa SQ 7:25 seven sprigs of willow.

parahi'ii Jb 14:5 a theophorous name (from **PARH**) Jb ii 22 n. i.

parauata (apparently a pl. of **puta**) clefts? duktai binia qabaria uparauata DC 46, 61:12 my place is amongst tombs and in clefts(?).

parangia (**parangia**) AM 287:2, Frankish, European. Var. **paranšia**, **parinšia**.

parangis a kind of devil of both genders, (evil) fairies (?). **parangis** zikria uparangis nuqbatā DC 43 A 28.

paranšia, **parinšia** s. **parangia**. DC 46, 194:10.

paraš (Ar. **parš**) Zoth. 217b:14 etc. a man's name.

paraša (**paraša**, **paraša**, H. **paraša**, Ar. **paraša**) mounted soldier, horseman, cavalry-man, mounted archer. Pl. -ia. **paraša** bqaštū JRAS 1937 593:16, CP 113:3 the horseman with his bow; **paraša** d-sir bit zaina Gy 215:12 a horseman who is bound in prison; qasā d-paraša DC 10, DC 12, 37 the bow of mounted archers.

parašai sipa malika Gy 393:5 name of a king. **parašuta** (rt. **PRS**) channels, branches? **parašuta** uparašutū DC? the jordan and its channels (its branches).

parata for **parahia** sparks (?). **parath** bzuiat mnihran DC 3 the jordan in my light.

pargalta (nom. act. of **pargalta**) to hobble, hobbling, limping, lameness. **ruha** d-gatba q ligra umitqiria pargalta Or. 330:23 f. = Oxf. roll g 878 the spirit that is situated on the leg(s) and is called hobbling (lameness).

paršana AM 198 name of a city and province BZ Ap. II.

paršut AM 123:penult. name of an angel.

pardasā 1 = **pardasā**. Pl. -ia. (**q**). **qalāihun** d-alahia mn pardasāhūn DC 43 J 6, J. 18 the voice of the gods from their paradise; laziriak ginaia bgnth ulapardasana lqabil lparasāia Or. 325:5 (text) but the market-gardener sowed thee not in his garden, nor the gardener in front of his pleasure-garden.

pardasā 2, (**pardasā**, **pardasā**, **pardasā**, Gr. **parados** Fränkel ZA ix 8; formal influence of **pardasā** 1) coffer, shrine. Pl. -ia. **tiatna** uštin alpia pardasāia iatū DC 34, 1067 three hundred sixty thousand coffers of ruby. **pardasāna** = **pardisāna**. S. **pardasā** 1. **pardun** Q 60:17 = ML 145:2 an u'thra CP 119:11 = ML 283.

pardisa (Av. **paridāza**, Bab. **pardisa** Meissner ZA vi 290, Syr. **pardisa**, H. **pardisa**, Ar. **pardisa**).

pardisa, Gr. **parados** pleasure-garden, pleasure, paradise. Var. **pardasā** s.v. **upapin** q **malika** mn pardisāhūn DC 43 J 18 and debased the angels from their paradise.

pardisāna (from preced. with P. suff. **par-** assimilated to the unvoiced s) gardener (of a pleasure-garden). Var. **pardasāna** s.v. **pardisāna**. **damia** **pardisāna** (var. **pardisāna** DC 22, 211) d-kila inapš lgalal Gy 218:16 he resembleth the gardener-of-a-flower-garden who twined no garland for himself; laziriak ginaia bgnth ulasitlak pardisāna Or. 331:1, Oxf. roll g 209 the market-

gardener sowed thee not in his (market-) garden, nor did the gardener of a pleasure-garden plant thee.

***pariagania** s. **pariagania**. **parh'ii** (cf. **parahi'ii**) name of a heavenly steed. **parh'ii** DC 41. 552, Jb 15:8 (varr. **parh'ii** C, **parh'ii** BD).

parua **malika** Gy 381:18, 20, 382:2 = **para** **malika**.

paruan (identical with **taruan**? Jb ii 116 n. 3) name of a mountain. **paruan** tura huara Jb 118:1, HG 28 P, the white mountain.

paruanalia (P. **paruan**) the five intercalary days, called colloquially **paraša** (s. **paraša**) RO 460, ML 277 n. 1, MMII 83 f. **hilita** . . . d-paruania CP 438:1 f.; **hamša** iuma d-paruania PD 226 the five intercalary days; **šarh** d-paruania Oxf. roll f 4, 25, 133 the explanation of P.; iuma d-paruania ML 277:2 f 360, 422 ff.; iahra d-paruania ML 277:2, Zoth. 218a:4 the month of P. (ie. **Elul** and **Tishri**, end of Virgo and beginning of Libra); **šarh** d-laupania d-masiqta uparuania Morg. 183:1 f. the explanation of the communion of the m. and P.

paruanqa (**paruanqa**) < Middle P. **paruanah**, ISK 98, mod. P. **paruan** Lagarde: **Abhandlungen** 76 f., Ar. loan-w. **paruan** guide) messenger, guide; but often with the meaning of (re)deemer, saviour, rescuer MG xxxi 12, 418 n. 1, MR 30 n. 2, MSchr. 28 n. 2, JPTn xviii 426, MST. 105, Kohut: **Angeloite** 40 middle **paruanqa** hu'iih **paruanqa** Gy 15:16, Gs 103:13, **šiqra** d-baia **paruanqa** Jb 102:4 s. **šiqra**; **gabra** **paruanqa** Jb 257:11 the messenger (cf. Jb ii 32 n. 1); **paruanqa** d-hu adakas malaia šumh Gy 235:17, 236:4 the messenger whose name is A-M.; **paruanqa** d-hu adakas zua šumh Gy 235:25; **paruanqa** d-qaim lqudamh Gy 236:22 the messenger that standeth before him; **šimait** **paruanqa** Gy 276:4 S. and N. my guides; **paruanqa** inšimta ulruha mn trin mahunia taumia ATS II no. 163 a deliverer for the soul and spirit from the twin pits; **alma** d-paruanqa azil 'lauin ATS II no. 81 until a deliverer comes to them; **paruanqa** qallia d-azil lkal atar DC 41, 434 a swift messenger that goes into every place; **paruanqa** larqa d-nhura šadart DC 27, 86 thou hast sent a messenger to the world of light.

paruk (P. **paruk**) a man's name. Colophons.

parunia, **parunia** 1 (< **parunia**, **parunia**) punishment? the actual meaning might then be based on a semantic development and the verb **PRA** V would be den. Ginzā 104 n. 3) pl. bonds, fetters MG 21:12, 140:1. **qikpir** **parunūn** Gy 98:7 they were fettered by their bonds; **qalulūn** **uparunūn** Gy 377:18 their snares and their bonds.

parua (**parua**, **parua**) redeemer, saviour, deliverer, rescuer MG 113:21, **parua** d-kulhun mihannia Gy 2:1, 30:21 saviour of all believers; **ana hu alana** **parua** Gy 55:7 I am God the Saviour (Jesus about himself).

patahata Gy 231:1 C, patakata A = patikata
(q.v.).

Pa. Pf. with suff. *upagminun usalpinun*
DC 44: 1096 = Morg. 269/29:8 he trounced
them and castigated them. Pt. *ramih*
umpagin AM 124:4 he (the demon) casts him
down and causes injury; pl. with encl.

open; (of creation) to create.

PDR) witchcraft, sorcery, spell. Pl. -ia, var.

upulma DC 34. 410 blood, bile, and mucus.

upulma
pulhane G

pulis s. paulis.

puma (פומא), Old Aram. פם, Bibl.-Aram. פם, Syr. פم, Ar. فم & فم, Akk. pā. Barth ZDMG xli 633 f., Brockelm. i 333) mouth, orifice, opening MG 19 n. 1, 97:13. St. abs. & cstr. pum (also 'my mouth' apart from pumai MG 175:15). **puma d-bisra** uzna Gy 7:14 mouth of flesh and blood; **puma qadmaia** and **puma batraia** Gy 191:15 f., 337:13 f., 338:7 f. the first mouth (navel) and the (real) mouth Ginzā 192 n. 2, 349 n. 4. cf. **puma qadmaia** hu d-hu šura mitqia ATŠ it is the orifice which is called the navel; **pum praš** CP 210:8, ML 244:5, Jb 41:1, 131:14 f. = **puma d-praš** Jb 41:1 = **pumh d-praš** Gy 351:22 the mouth of the Euphrates; **latšunan d-pum ML** 217:7 = CP 178:7 alter not (the speech) of my mouth; **bpum** Gs 75:15 orally MG 302:ult. **punida** (possibly from **פונידה**, Ar. فني فني fish; *Aramäische Fischnamen* Ost 531 f.) fish. Common colloquial word, pronounced *fonida*. Gl. 74:12 **punida**(i) **חיטא** *pisce* *פיש*.

pusqana (rt. PQD, פוסקנא, פוסקנא) interruption, intervention, interval. **zibna upusqana** Gy 219:19 a period and an interval; **pusqana mšauil** Gy 219:23 he will intervene therein.

puqdana (rt. PQD, פוקדנא, פוקדנא) command, order, injunction, charge, appointment. Doublet **puqdana** s. v. MG 39:8. Pl. **puqdana d-zakata** Gy 214:2 orders of purities; **puqdana nipaqudn** AM 17:11 and they will give him orders (entrust him with certain things).

puq(u)ta AM 88 a phonetic var. of **puqta** (q.v.). **pura 1** (פורה), rage, passion, heat, fury MG 105:9. Doublet **pura** s. v. Pl. **ia 2. mn purun šbaq** 'lauahun Gs 124:5 he caused their own rage to recoil on themselves; **pura d-alma** Gs 136:8 f. worldly passion; **pura uiaqdana** Gy 376:9 passion (rage) and burning; **abrh ipura** mn 'šrak s. paura.

pura 2 (cf. H. פורה Ges.) fate, lot, allotment. **prun pura upalig mnata** Inašahun Gy 111:11 f. they cast a lot and allotted a portion for themselves (Lidzb. **pura 3**: 1 **brusa** (var. **libuša**) **upura** (var. without u-) **našba** 'lai Gy 259:14 (var. DC 22. 254) they cast a lot (2) about my garment, cf. had **libuša šibot** 'lauahun **lhad** minahun **pura** (d)-**ptahil** mit(i)li Gy 269:23 f. I left a garment for them, for one of them, the lot fell upon P. (Lidzb. left both untranslated); **udmu pura** man **hauian** Gs 40:9 who showed me the shape of destinies? (doubtful, left untransl. by Lidzb.).

pura 3 (either semantic development of **pura 2** or a phonetic development of **pura 1**) feast, holiday. **nipria pura** Gy 109:18 we will arrange a feast; **pura d-prun šuba** Gy 113:1 the feast which the Seven arranged; **qum ipuraikun buzua** Gy 118:2 arise, disengage your feast (parallel with **šubq** 'lknšaukun leave your assembly); **'kita d-ghulua upura** Gy 302:2 the food of feasts and banqueting. **pura 4**, **purr** for **pura 1**. **purh** (or **pura**) **tiat**

'našba nizal AM 6:16, 21:13, 25:15, 30:17, 34:3, 37:paen., 42:15, 52:9 he will marry three women; **purh** **ipt** **tuhma nizal** AM 3:7 he will marry a girl from his family; **purh** **tiata gubria nizal** AM 61:7, 70:5 she will marry three men; **purh** **litrin** **u tiata gubria nizal** AM 67:6, 82:8 she will marry two or three men (idiom, cf. s. **pura 1**). **pura 5** (etym. unknown) AIT 162 Montgomery: bowl, Lidzb.: conjuration Ginzā 259 n. 1. Doubtful.

pura 6 (rt. PRA II) bird(s), fowl. Pl. **pura 3** poultry (?). **umišria pura** (var. **pura**) **utais** d-'ngaria DC 46. 17:6, DC 12. 156 and fies (from spells) poultry and flying (birds) of the roofs (pigeons?).

purana 1 (rt. PRA III, פורנא) endowment, (re)payment. **asrith purana** DC 30 (var. **purana** Jb 55:3) I have established an endowment; **purana hauia bit qubria** Jb 114:6 f. 12 the (re)payment will be in the graveyard. (**purana 2** Jb 108:9 ABD a var. of **kuhrana**). **puraria** (cf. **pura 1**, connected with H. פורר ?) Gy 207:13, the glow of the evening sky MG 127:22. Var. **praria** DC 22. 199.

purat (פראט) AM 204 Euphrates. Var. **prat**. **purudqa** occasionally for **prudqa**.

purukta Jb 59:15 B = **prika**.

puruta s. purta.

puruta s. purta.

puruta s. purta.

purutana (rt. PRF) fissure, cleft, breach. **purutana bšaš hurina** **pratnab** s. **bša**.

purta (rt. PRF) cleft, gap, open place, gaping wound. **Var. purutia**, **purta** MG 105:14; masc. form **pruta**. **uprat purta** ATŠ II no. 204 and a cleft opened; **prat purta** Gy 354:8 f., Gs 95:2, 3, 7, 8 id., **prubun purta** Gs 13:18 a cleft was opened in them; **prubh purta** Gs 107:7, cf. 124:7 f. a cleft was opened in it; **purutia brish** **nihua** Par. AM 101:bottom, there shall be a gaping wound in his head.

pura 1 (פורה) bedding, mattress, bed (particularly bed of bridal couple spread on the ground). **pura mklkh** **lhiduta** SQ (PA's) the wedding-bed is spread for the brides; **pura maik** Gy 147:23 he spread (hist. pres.); a bed-(ding); **taubhun** **q** **pura d-zabha** Gy 148:6 f. they seated me on a golden bed; **ukitia nagdilia** **q** **pura** ... **umautublia** **q** **pura** Gy 148:7 f. they spread for me a mosaic-net over the bed ... and seated me on the bed; **d-q** **arsa d-pura** **darik** Gy 376:21 for one that treadeth underfoot the bedding of the bridal bed; **pura nizal** AM 3:7, 47:6, 89:5, 96:17 he will marry (lit. go to bed with; a frequent idiom, cf. **pura 4** & **BZ** 6 n. 6).

pura 2 s. pura 1.

pura 3 s. pura 6.

purmana (P. פורמן) decree, command, mandate. **with** **hšuka** **bgauhun purmana** ATŠ I no. 17 darkness has no mandate within them (: days of light); **bpurmanaikun** **Lond**. roll A 172 by your mandate; **purmanh** **ušlūqanh dilia** h' DC 40 its mandate and sovereignty

is mine; **bpurmanak malil** ATŠ II no. 321 he speaks by thy decree; **bpurmanak** **'bad** SQ 6:14 I act by thy command; **purmana** **hu** Oxf. xi (under the picture of an eagle) he is a strong one (?).

pursma (פוסמא, פוסמא) > Iranian *beresma* Lagarde: *Abdāndhār* 17:30, Gr. loan-w. *βερσμων*, H. פוסם, Ar. فوسم, Akk. *basamu* Löw 73 f.) balsam. Varr. **prusma**, **pursama**. **miša d-pursma** Gy 217:21, DC 44:2047, 2087 (varr.) balsam oil (cf. **פוסמא** **דאורסר** Ber. 43 a).

pursqa occasionally for **pirša**.

purqana (rt. PRO, פורקנא, פורקנא) deliverance, redemption. St. abs. (& cstr.) **purqan**. **šta šaila d-purqana** Gy 14:11, 42:13, 183:14 f., 254:23, DC 26. 783 f., DC 40. 810 f. etc. the hour of deliverance; **iuma d-purqana** Gy 40:24 = **ium purqan** CP 112:2 f. the day of deliverance.

purqat (rt. PRO) st. cstr. deliverance. **alma purqat** **almia** DC 12. 125, **Lond**. roll B 250 into the deliverance of the worlds.

purta (= **purta**, cf. **PRF** = **PRF**) cleft, parting. Varr. **puruta**, **purta**. **purta brish** **nihuih** AM 88:8 he will have a scar (or cleft) on his head.

PUS, PSS (פוס, פוס) to remain, stay, persist, be left behind; to relax, dissolve; to squash, smash, squeeze, press out.

Pa. Pf. paš DC 41:257 etc. remained MG 248:2, **pašat** DC 41. 322 it (fem.) remained, **pašun** Gy 380:8, 381:10, HG they remained, **pašun** MG 248:8; with encl. **pašubh** Gy 128:21 they remained in it MG 248:5; (trans.) with suff. **'u** ... **lhanatin** **'nbia** ... **lapašin** ATŠ I no. 176, II no. 30 f. ... he did not press out ... the grapes. **Impf. nipuš** DC 34. 1206 etc. he stays, continues MG 249:8, **g-muma** **bgauh** **lanipaš** ATŠ II no. 35 so that bleish does not remain in him; **nipušun** Gy 386:11 ABC (var. **nipišun** **Lond**.) they remain MG 249:paen. with encl. **anašia** **zaina** **bhidadia** **nipušun** AM 210:1 the people will remain in arms against one another; (trans.) with suff. **nipušunh** **bmia** DC 43. 84 they shall melt in water. **Impf. (trans.)** **puš** **'nbia d-niarak** DC 42. 139 etc. press out the juice of the grapes (i.e. that are in) thy bowl; **mrirta d-nuna** **puš** **bhirh** DC 46 squeeze the gall of a fish into his nostrils. **Act. pt. paig** AM 261 etc. he remains; **g-paiša** (varr. **paš** B, **paša** DC 30) **bgu** **dibna** Jb 47:3 that is left behind in the fold; **pl. uhaizak** **pašin šitun** **uma** ATŠ I no. ? and thus they remain for sixty days; with suff. **lapašin** ATŠ II no. 30 he does not press out (a var. of **lapašin** s. **pf.** with suff.).

ETAPA (doubtful). **Impf. nitaša** **kd** **bita** **midurtia** DC 44. 1718 he shall be smashed like a rotten egg.

pušqa (rt. PQD, פושקא) explanation, exposition, interpretation. **tapšir upuša** DC 34. 325 explanation and interpretation; **upuša d-hazin** **lhudata** DC 34. 323 and the interpretation of this by itself (?).

pušra a var. of **pušra**. **tapšir upuša** DC 34. 763 cf. s. **pušra**.

pura 1 (פורה), forehead. Still used (pronounced *foita*). **upia** **qarqabti** **urama** **puta** AM 39:16 and his skull is wide and his forehead lofty; **uniršim** **tiata rušumia** **iputh** DC 50 and shall sign him thrice on his forehead.

puta 2 (rt. PTA) opening, aperture. **maridta** **h'** **ludkia** **našbalh** **mn** **puta** ATŠ I no. 246 its course flows to various places from its opening.

putia, **puth** (פותרא, פותרא) width, breadth, extent MG 105:12. **uputia** **hamšin** **amia** Gy 380:12 and its breadth (is) fifty ells; **uzrita** **hda** **putih** Gy 159:19 (var. **putia** DC 22. 154) and one span was his girth (width); **utlania** **uštun** **alpia** **parsia** **puth** **DAB** and its width (is) 360,000 furlongs.

PŪA (פופא) to break, (with **mn**) to break from. **Pa. Impf.** with suff. **paith** **pik** **plan** **mn** **planita** DC 46 break him from, estrange N. (man) from N. (woman).

Gl. 71:3 **apta** **אשא** *divulgere* **כרד** **משפור**. **Der.**: **pišia** (pl.).

ptaka (פוסא, פוסא) DC 46. 188:13 a slip of parchment.

PŪL (= **PŠL** ?) to divide, break a piece off, detach.

Pa. Impf. **paith** **pihta** **mn** **killa** DC 42. 208 detach the sacramental bread from the wreath (Note: In the ritual of the *masqia* the *pihta* is wrapped about the myrtle wreath, and at the appointed place detached, or unwrapped from it).

Der.: **pa(i)lia**.

PŪR (rt. of **pitma**).

PŪR (Aram. & H. פור, Syr. فوره, Ar. فوره, Schwally ZDMG lvi 199 f., Eth. **ḫmṛ**, Akk. *phāru*) to open up, open (apart, separate; to leave, eject, discharge, break away, rub off).

Pa. Pt. mpařar Gy 100:12 he rubbed off; **kd mpařar** **liğin** **hadia** DC 45 (JRAS 1943 179:3) when his vessel (membrum?) discharges (?) he rejoices; **pl. (fem.) umpařan** **ših** AM 14 and his teeth are parted (to sneer? Idiom BZ 13 n. 10); **uparašia** **mn** **bištak** DC 46. 138:1 and cure him from thine evil.

ETAPA. **Impf.** **nistařar** **unipařar** DC 46. 189:7 (love-charm) he shall burn and set off (?) and fly. **Pt. pl. mištaria** **unipařia** Gy 225:6 they are enflamed and lustful (?Lidzb. *und reiben sich auf*).

Der.: **pařar**, **pařia**, **piřa** 1, **piřia**, **piřia** **ruta**.

piala (פיהל, פיהל) < P. **ḫāḫ**, Gr. **φάλη** drinking-vessel, cup. Pl. **ia**. **'naria** **upialia** **ukasia** ATŠ I no. 251 bowls, drinking-vessels and cups.

piasa (פישא, פישא) < *πείσας*, persuasion, reasoning with, explanation, argument. Pl. **ia**. Occ. var. **paiaa**. Masc. **piasa** (a) **hbalh**

ihaua Gs 20:19 reason with Eve; **piasa ubuna** Gs 19:23, 25:21 explanation and demonstration; **našar** 'hazin piasa Gs 25:23 f. holdeth firmly to this explanation; **piasa hazin** (var. **hazin piasa** DC 22. 416) **g-ahib manda g-hia** Iadām Gs 26:2 this is the explanation (var. these are the arguments) which M-Q-H gave to A.

piga (Nöld. < **פלג** MG 39:7, Lidzb. from **פלג** or **פלו** Ost 24:1, both confused in a name of demons), deaf-mute, dumb, pl. **pigia** I MG 100:1. Used also of a kind of demon. Furlani: I *Nomi* 424. **gungia pigia** šagšiga Gy 279:11 deaf, deaf-mutes, confused (of demons); **pigia upigia** Gy 279:5 (var. ... **upigia** DC 22. 274) of demons (hence different from **pigia upalgih d-pigia** s. **pigia** 2); **pišaiša pigia** hainu **upigia** pišaiša Gy 387:24 discerning will become idiots and idiots become discerning (sane); **gubria pišaiša upigia** Gy 391:14 sane men and idiots; **algia upigia** DC 3 stammering and dumb. Often in exorcisms (of demons): **pigia zikria** ... **pigia nuqata** DC 37. 510 f.; **pigia upalgia** DC 43 J 186 f., 190, DC 51. 688 (& *often*, cf. above); **kul pigia** (ušardā DC 44. 715 = Morg. 260/12:2 f. all blighting mischance demons; **pigia uđahulia** DC 43 G mischance demons and bogies, but **pigia bišia d-umama** DC 43 D 63 misadventures by day (rather than 'demons', parallel with **qiria d-lila** accedents at night), cf. also **pigia 2** and **pigia upagada** s. **pagada**; **pitiruta upigia** s. **pitiruta**.

pigda pl. (rt. PGD) restraints, spells to impede or keep back. **pigda** (var. **pugdamia**) **g-šap** baraiša Dāb (var. RD) spells-for-restraint (var. words) that the exorcists deflected. **pigudta** (rt. PGD) bridle, restraint. Doublets **pagada**, **pagudta** s.v. **upigudta** pagibh AM CS 26 (but AM 11:7 has **gudta**) and even though a bridle should come upon him (prob. read pagibh should restrain him?); **upigudta** **hpuṃh** truša būdhū DC 43 J 149 and a bridle in his mouth and deafness in his ears (or perh. 'dumbness in his mouth' as both examples seem to be influenced by **pigia** 1).

pigia 1 pl. of **piga** (q.v.).

pigia 2 (rt. PGA) minute, cf. MG xxviii n. 2 (Nöld. mistakenly took the form for a pl., although the rt. must have been treated as **ṣḥḥ**). **upigia upalgih d-pigia** Gy 379:5 f. a minute and half a minute.

pidda for **pitila**: in **uau** **pidda** **ubduq bāraga** DC 45 and make a wick and put into a lamp.

pilha 1 (rt. PHL = PLA I = PLH) service, work. **pilha** d-šum **hila** **Q** 40:29 = ML 107:8, DC 41. 184 f. etc., service which they rendered to the name of Life (?).

pilha 2 (cf. **פלג**) yearning for coition. Ar. **qāṣil**, Akk. **puḫālu** used for covering) male organ, phallus? (CP trs. 59 n. 3). **pira upilha** DC 12:172, Lond. roll B 357, DC 19, DC 45, DC 46 vagina and phallus (?).

phl(u)ta Gs 37:15 BCD = **puhulta** ibid. A MG 66:17.

pihta (rt. PHT = PTH, cf. **פלח**). As to the specific Mand. use for the sacramental wafer cf. Jew-Aram. **מפרח** bread, Zimmern from Akk. **piḥ** *pl* opening of the mouth Ost 959:67, ML xxii f. (a) opening, disclosing (of fate), divination, (b) sacramental bread MG 66:12 f., 333 n. 2, AF 231 & n. 10, GGA 1890 p. 402, RO II 118:8, MR 107, 203, MSchr. 60 n. 7, 197, Kessler PRE 174 f., Vortrag 1904:21, Sioufi 92, HpGn. 312 f., MSt 167 f., MMT 107 f., 122 n. 15, ZDMG 115-50. Pl. **pihtia**, **pihtiana**. (a) **d-iaqid** **bgū pihta** Gy 238:2 which gloweth in disclosing (?); **pihta unhaša** Or. 331:14 divination and augury; (b) **la-kilak pihta mn** **paturai** Jb 26:3 thou hast eaten no bread from my table; **pahtia pihta d-hia** Gy 180:16, 196:4, Q 31:4, 58:28 = ML 84:3 they break the bread of Life; **pta pihta bksia** Q 25:18, 25, 26:3. 11 he secretly broke the bread; **akul pihtak** Q 32:31 eat thy sacramental bread (& often with AKL); **našbinalh** **pihtih** Jb 76:10 we take his sacramental bread; **pihta d-našib** **mišia** paulis Jb 108:10 the sacramental bread which Christ-Paul taketh; **saḥ pihta** Q 32:27 take the sacramental bread (& often with NSB); **bruk** 'i **pihta** Gy 17:22 bless the bread (& often with BRK); cf. **pihtania ubarukata** PD 11:55 sacramental breads and blessings. Often with YHB, cf. **pta u'habia pihta** CP 40:1 he broke and gave me bread; **pta uah-balun pihta** WedF. 76:middle he broke and gave them the sacramental bread; **pihta tar-tin** ATS II no. 167 two pieces of bread; **barakata d-pihtania d-zidqa brika** CP 368:5 blessing of the bread of the Blessed Oblation; **pihta unamubha** Gy 224:1 sacramental bread and drink. Often in rituals. Sometimes personified, cf. Gy 238:6 f., CP 368:14, 370:6, 375:1, 376:ult.

pihta (rt. PTA) adj. pl. shattered, broken, scorned. **šaliṭia pihta** Oxf. roll G 642, DC 47 = Or. 327:6 the tyrants are scorned.

pitihara (rt. PTH, cf. foll.) sneering, malice, loss?, a kind of demon. Furlani: I *Nomi* 422. **pitihara upitihara** DC 43 A 160, ibid. E 20, 65 (& *often in lists of demons*); **baḥat ubaita d-tbh pitihara** DC 40. 104 f. in thy house and a house in which there is malice (?).

pitiruta (abstr. noun from preced.) opening, fissure; leaving, parting; fig. sneering, malicious talk; also a kind of demons (cf. s. **pitihara**). **baḥat baraiša ugauna upitiruta d-ngaria utarbaša** DC 40. 1042 in thy house inside and out and the openings of roofs and courtyards; **pitiruta upigia** DC 40. 239 f. sneering and misadventures; **harša pitiruta** DC 37. 12 sorceries (uludat) malice; 'u mn **pitiruta** 'u mn **šihua ulurata** AM 51:16 either through malicious talk or through reviling and cursing; 'u mn **pitiruta** 'u mn **luṭata** AM 84:11; **pitiruta uqira** DC 26. 228 malice and sickness; **pitihara upitiruta** s. **pitihara**. Frequent in exorcisms.

piṭma (מפרח) **פלח** fat. Miscop. **piṭra** 2 s.v. **dikria d-piṭma** Gy 234:7 fat rams. **piṭra** 1 (rt. PTH) divorce, separation, parting. **šitja upitra** Gs 23:11 foolishness and divorce; **aia d-šitja upitra** DC 21:5 penult. eye that lusts and divorces.

piṭra 2 for **pitima** MG 315 n. 1. **tauria d-piṭra** Gs 103:3. Jb 90:12 fat oxen.

piṭra (rt. PKR) snare, fastening, bond, entanglement, obstacle. Pl. **-ia**. **piṭra p(a)kar-tinun** DC 44. 637 = DC 26. 606 f. I ensnared them; **piṭria niḥulh minh** AM 34:5 he will be ensnared by her (CS 26 **piṭria**).

piṭka = **pukta**. **kā sušia barbia piṭkia** DC 45 xxxiii, JRAS 1943 178:20 like a horse with four head-reins.

pl(a) (מלך, **פל**, mod. H. **פיל**, Ar. **فيل**, Akk. **plū**, *plūru*) elephant. Pl. **-ia**. **giala d-pila** **gaṭia** Jb 41:12 hail that killeth elephants; **miṭia d-timhabh pila** DC 43 G 22 the blow wherewith (female) elephants were struck. **piṭasupa** (פלסופוס < *φλόσοφος*) Gy 227:1 philosopher.

piṭus DC 22. 28 = **palṭus** Gy 29:8.

piṭiatu = **palṭus**. **palṭus d-hauia malika balma** Gy 53:6 Pilate who is a king in the world (cf. Gy 29:8).

piṭil (Mishn. **פלסל**, Syr. **פלلس**, Ar. **فيل**, *فيل*) from Sanskr. **पितृल** Löw 317) pepper. **dar-piṭil** trin **danqia miṭal arba danqia** Par xxii two beans of long pepper and four beans' weight of pepper.

piṭipin piṭipin Gy 183:4, 184:1, 4 guardian spirit of a purgatory.

piṭqa (פלח, Akk. *piṭaqa* hatchet < Sum. *baḥag*, cf. Gr. *πτερος*, Ar. **فلق** to split, cleave Jeffrey 229) axe, hatchet. Still used (pronounced *peḥa*). **piṭqa** **liṭak** Jb 162:5 thou hast no axe; **piṭqa hu** Oxf. xii it is an axe; 'ṭharat **kḍ piṭqa** JRAS 1937 p. 593: antepunt, thou art broken (? read 'ṭharat?) like an axe (?).

pindur (var. **pandur**) (פנדור, **פנד**, *פנד* < *παιδα*, Ar. loan-w. *فندورة*) a musical instrument, zither, shepherd's pipe MG 151 n. 3. Pl. **pinduria**. **pindur kuṣṭa** Oxf. 48b, CP 180:12 = ML 221:2 **mamila pinduria** Gy 187:20 she speaketh with pipes (Lidzb.: *Zithern*).

pisa 1 (cf. **piasa**) persuasive, reasoning, instructing. **šauta anat qadmaita pisa** DC 26. 33 f. thou art the first instructing voice.

pisa 2 (P. **پسا**) piebald, parti-coloured, black and white. **'urba d-pisa** AM 132:1 f. a black-and-white crow.

pisad (Ar. **فلسا**) AM 257:35, 277:35 corruption. **ahl pisad** s. **ahl**.

pišuhata s. **pašihata**.

pišusta (rt. PSS) destruction, ruin, downfall MG 119:9, 126:19. Var. **pa**-s.v. **barqa** **d-piṭusta** Gs 40:10 into the world of destruction; **piṭusta** Gs 40:10 the world of destruction; (varr. **pusuta**) there will be downfall. **pišihata** s. **pašihata**.

pisnia 1 pl. (possibly a corruption of *phōphōs*). (a) songs, tunes, melodies, (b) stops on a wind-instrument? MG 151:18 (cf. n. 3), ML 221 n. 1, Ginza 132 n. 6, (a) **pindur** (var. **pandur**) **kuṣṭa** **g-mila pisnia** **tubhita** Oxf. 48b = ML 221:2 = CP 180:12 the reed-pipe of Truth which is full of songs of praise; (b) **pisnia d-nbu** **tibrit** Gy 118:18, **gubria** **haila d-pisnia** **šiqra** **b'daihun** **liṭia** Gy 916:22 (doubtful, cf. **pisnia** 2).

pisnia 2 pl. of **psan**, emph. ***pasania** (q.v.). **miḡlat b'daihun upisnun** DC 44. 1951 = Morg. 269/29:42 grasp(ing) on with their hands and palms (?).

piṭir = **pupil** DC 46. 192:6, and elsewhere.

piqa (rt. PQA = **פוק**) split, fissure MG 102:12. Fig. meteorite? Pl. **-ia**. **poa piqa** Jb 41:9 split opened, **piqa** ... **poa** Gy 166:5 f.; pres. **paqa piqa** Gy 96:12 f.; **piqa mn** **qudām** **paqa** ATS I no. 257 a fissure is split before it; **piqa usa** **qia** AM 281:8 meteorite (?) and thunderbolts; **gargul upiqia** AM 281:9 rumbling and splits (or meteorites?); **piqia umahria** Oxf. roll g 725 fissures and illnesses.

piqd(ha) (rt. PQD) a kind of demons, demon visitors BZ 80 n. 7, Furlani: I *Nomi* 426. **piqda daiua** Oxf. roll 154: **piqda uruhia** **Q** 13:5, 15:23, Oxf. roll 220: **saḥria upiqda** (*often*); **piqda uihania** **Q** 8:5, DC 12. 294, Lond. roll B 575: **šidia upiqda** (*often*), DC 51. 179 etc.; **upiqdaiun** **brabaiša** Gy 107:5 and their demon visitors (became) cooks.

piqunia pl. (diminutive from **פוק**) buds, blossoms, flowers MG 140:9. **bazrunia upiqunia** Gy 33:16, 378:34 seeds and blossoms; **'usania upiqunia** Gy 89:16 leaves and blossoms; **piqunia uiaqunia** Jb 232:7 flowers and green vegetables; **piqunia uqadahia** Lond. roll B 108 = DC 12. 51 & DC 10 par. buds and burgeonings.

piquta DC 43 J 149 a var. of **pquta**?

piqita (rt. PQA?) DC 44. 207:8 bottle?, tube?.

pira 1 (מפרח, **פל**, Phoen. **פר**, H. **פיר**, Akk. *pir'u* offshoot) fruit, used often as gnostic term (*keanos*) as an expression of emanation MG 4:anteantep. 100:1, MR 23. 187 ff., MSchr. 125, ERE viii 382, Kessler PRE 162 f., Krehl ZDMG xxii 557, HpGn 135, 242, Kraeling JAOS 1953 p. 161 f., MMT 292, 305 n. 4. St. abs. & cstr. **pir**, Pl. **-ia**. Masc. **pira** **bgū** **pira** Gy 68:22, 69:17 fruit in the (pre-emanational) fruit; **pira rba** **bgū** **pira** Gy 75:20; **pira rba** **Q** 74:3, **Q** 58:33 etc. the Great Fruit; **pira rba u'laia** DC 26. 239, **Q** 58:33; **pira rba d-nhura** Gy 193:3 the Great Fruit of Light; **pira huara** Jb 206:5, CP 4:1, the white fruit; **saṃ** **pira huara** s. **saṃ**; **pira šania** Gy 325:5, 9 wonderful fruit; **nišimta** **bpira hila** **paria uniparia** Gs 95:16 the soil blossometh and bloometh in the fruit of Life; **alip alip pira** Gy 99:5 thousand thousand fruits; **pira** **miša** Gy 100:14 f., 124:2 = **pira d-mia** **Q** 38:21 f., DC 50. 372 water-fruits **Ginza** 37 n. 7; **pira d-zipa** Gy 116:5 the fruits of a lie; **pira g-arqa** Gy 193:3 the fruits of the earth; **pira d-iaur** **'tita** Gy 322:4 fruits

of the foreordained Y.: pīra u'mba u'fana mn tūnū bāsar AM 175:20 fruit-tree and vine and tree will have their fruits diminished; bānata g-pīra g-alar hinun ATS II no. 417 prayers which are the fruits of Ether.

pīra 2 (פִּירָה, פִּירָה) rift, cleft, vagina, cavity. Lagarde RB xxxv 163; cf. Kessler PRE 163; pīra uphila s. pīla 2.

pīruz malka Gy 384:5, 7 a Persian king (פִּירוּז), cf. Ochsen ZA xix 77 n. 3 (dated in years 459-484).

pīruza (פִּירוּז) DC 7 turquoise.

pīrun 1 (פִּירוּן, פִּירוּן) < H. פִּירוּן < Eg. 𓆎, Copt. 𓆎, Ptolemy 𓆎. **pīrun malka** g-misraia DC 44: 641 = Morg. 259/10:38, JRAS 1937 591:7 Pharaoh, king of the Egyptians.

pīrun 2 (diminutive of pīra 1) a name of higher beings ML 283; Jb ii 7 n. 1. **pīrun** 'utra Morg. 195:3 f.; **pīrun zuta** Gy 374:3; **pīrun gupna** Jb 2:16, 5:2, Morg. 226/38:1 = Q 25:9 = ML 70:4, CP 54:11, 402:penult., 459:1, Gy 322:3; **pīrun drabā** CP 358:1, Morg. 108:7 = Oxf. 98 b = ML 266:1, 4.

pīrunia 1 = **parunia** (q.v.). **qulalia uprunia** Gy 225:21, ATS II no. 136 snares and bonds; **nirunum pīrunia** Gy 361:17 they cast bonds (parallel with qulalia).

pīrunia 2 DC 22: 107 a var. of pīrunia Gy 215:5; **pīrušta 1** (rt. PRŠ) Gy 15:2, 84:21 mind, understanding MG 103:6.

pīrušta 2 (cf. Ar. فُروشة & فُروضة) pudendum mulieb. Var. **prušta** s.v. **u'qaliq bpruštū** DC 46. 150:18 and fasten (it) in her pudenda.

pīruštalia Gy 389:21 Parthians. Var. **par-tauaia 2**.

pīruiaus (Iranian, orig. mean. 'full of water', cf. mod. P. آب) name of a heavenly (?)

stream, a personified vine, and a being of Light MR 68 n. 1, Jb ii 13 footn. **pīruiaus** iardna, CP 23:2, Gy 234:24, 235:5; **pīruiaus** iardna rba d-hila gadmalia CP 14:12 = Q

5:30, 9:8 P. the great jordan of the First Life; **iardna pīruiaus** Morg. 172 f.; **pīruiaus kana** d-mia hila CP 29:13, Q 12:26 = ML 35:2 P.

the container of the water of life; **pīruiaus gupna** Gy 37:19 ff. the Vine P. Brandt JPTH xviii 434; **pīruiaus zua** CP 17:5, 18:1 = Q 7:8, 8:31 = ML 20:1, 24:8 (a being of light).

pīruiaus CP 140 (a); (s. See CP Index); **pīruiaus** (rel. to preced.) DC 41 name of a heavenly region?

pīriapil malaka CP 18:1, 22:5 = Q 7:8, 19, 8:31 an angel.

pīrsa 1 (rt. PRŠ) debauchery, lust, lasciviousness Geiger ZDMG xvii 422. **pī-ia 1**, **pīrsa** ugaura Gy 59:15, 363:14 debauchery and adultery; **gaura pīrsa uzanuta** Gy 224:24 f., DAB, Jb 266:12 adultery, debauchery and fornication; **bit pīrsa** Gy 20:18 house of debauchery; **šifā gaura upīrsa** Gy 27:24 folly, adultery and debauchery; **pīrsa uzanuta** Gy 209:5, 225:12 debauchery and fornication;

mn libia havin pīrsa Gy 244:19 from hearts proceed lusts.

pīrsa 2, **pīrsa 3** occasional var. of **pīrunia 1** (cf. DC 22 219, Gy 30:16). **Ginzā 382** n. 5.

pīrsa 3 in **akil pīrsa zuta** Gy 19:13 doubtf.

Ginzā 437 n. 3.

pīrqa (rt. PRQ) (a) deliverance, (b) (for parqa or abstractum pro concreto) deliverer. (a) la-haulun pīrqa Gy 17:14 BD & Leid. (b) var. parqa AC) and there shall be no deliverance (parqa deliverer) for them; (b) **man haultak** pīrqa Jb 63:14 who will be a deliverer for thee? **hultan pīrqa** Jb 189:5 thou wast a deliverer to me; **niš lahaulak pīrqa** Jb 190:14 no one shall be a deliverer for thee; **man nihiu pīrqa** Jb 243:12, Gy 94:21 who will be a deliverer for him? **man hu g-nihulu pīrqa** Gy 110:2 id.

pīrša 1 (rt. PRŠ) time at which darkness gives way to daylight, daybreak, early morning, dawn. In mod. Mand. the word *peršā* is used for 'tomorrow' (analogous to Germ. *Morgen* and *morgen*). **rahmia g-pīrša** Oxf. 1 b top, 7 a top, DC 34 1287, 1292, 1297 morning devotions; **alma pīrša** DC 41 170 until the dawn; **alma g-pīrša g-šipra** Lond. roll A 489 until the first appearance of daybreak.

pīrša 2 (rt. PRŠ) explanation. **mamla** ... d-abihiia pīrša praš DC 3 a Word ... that went forth with explanation.

pīrša 3 DC 22. 245 for **parša** Gy 249:ult.

pīršala (Ar. فَرَجَ الله) Zoth. 221a:22 a man's name.

pīrta DC 22. 221 a var. of **parta 2** Gy 227:11.

pīša (P. پيشه) trade, craft. **pīša b'ḏh laḡit** AM 35 he will take up a trade.

pīškar(a) (P. پشكار embrace) entrance to the vagina. **kd gabra šakib luath pīškar(a)** kaub DC 46 when a man sleeps with her, the front part of her vagina is painful.

pīšra (rt. PSR) loosening or breaking a spell, exorcism, melting, purgative (?), releasing.

pī-ia, **qmahia upīrša** PD 382 phylacteries and exorcisms; **bmia g-pīrša** AM 52:6 f. mn **pīrša** AM 13:1 (var. **mia d-p**) by exorcisms (i.e. water in which exorcisms have been immersed or from a bowl in the interior of which an exorcism has been inscribed); **pīrša** uštrta Lond. roll B 335 melting and dissolving; **mīhla pt pīrša** Lond. roll B 384, DC 40.

1067 (var. -ia) Salt, daughter of loosening-of-spells (exorcisms); **mn pīrša** ušamania nitasta AM (C 26) he will be cured by purgatives (or exorcisms?) and drugs; **mīhla anat** pīrša DC 40. 136 Salt, thou art a releasing.

pīšruia in **pt pīšruia** DC 40. 137 cf. **pt pīšruia** s. **pašura**.

pīšrun (rt. PSR) name of a light genie. **pīšrun** zua DC 40. 161, **pīšrun bira** DC 40. 212.

pītila (Ar. فِطْلَة) wick. **Pl. (a)ptilata** s.v. **Fem.** **abad pītila ubduq bšraga** DC 46 make a wick and insert into a lamp; **bduq pītila** DC 46.

227:3 insert a wick.

pītna (פִּתְנָה, פִּתְנָה) (a) temptation, seduction, (b) tumult, discord. (a) **pītna matnalh** Gy

187:19 she bringeth temptation. (b) **šira** **uptna** and **pītna** ušra AM (often, cf. 263:5) evil and discord (discord and evil).

pkara (rt. PKR) bond, fetter, obstacle, impediment MK 115:19, **Pl. -ia**, Masc. **pkara** ungada Gy 230:19, 233:9, 15, 34:5 fetter and protraction; **upakira pkaria** DC 44. 974 and they bind bonds.

PKK (פִּקֵּק) to loose, break (out), destroy. **Ar. Pī. liza** d-apikil DC 43 C 73 which loosed the wind (flatulence).

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

PKK (פִּקֵּק) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

177 he performed the signing; *mn abahathi* *psiaq* ATS I no. 51 he cut it off from its parents; *psaqin* he cut us off MG 279:24. Impf. *nipsaq* *tr* tagia Lond. roll A 31 he will cut off two fillets; with suff. *latipsiqun* Q 74b:33 do not cut me off; *nipsunak* they (or He: the Life) will cut me off MG 274:19. Impf. *psuq* Jb 130:6 cut; with suff. *pusqan* Jb 130:8 cut me off; pl. *pusqun* Jb 94:1 cut me MG 273:7. Act. pl. *psiq* (*often*) he cuts; *psaq* qabin PD = ATS (*often*) he arranges (performs) a marriage; with encl. *man d-sipa* *psiqh* ATS II no. 260 one whom the sword cuts off (kills); *sipa lapsiqiaq* Jb 94:3 a sword cannot cut thee up; pl. *uhrata psiaq* Gy 388:15 they cut (waylay) the roads; *pasuqita* ... *psaq* s. *pasqita*, *pasqia* 'kitta *pasuqita* *mn* *purnain* *upasqia* *lbusa* *hiwara* *mn* *gismain* Gy 55:20 f. they abstain from food and drink and from white garments; with encl. *pasqih* *laurahun* Gy 55:17 f. they cut off their seed. Part. pres. *kd bait lutzia d-pasit* *mn* *hadia* *d-mh* AM 162:16 when thou seekest to wean a child from its mother's breast. Pass. pt. *nhr psiq* Gy 194:9, 204:16, 209:24, 241:1, 294:20 cut off from light; *abda psiaq* Jb 139:1 a castrated slave; *bruhsana psiaq* DC 48:239 with lost faith; pl. *mia psiqia* Gy 57:1 cut off water (opp. of running, living water); *psiaq* *uauada* Gs 65:8 (are) cut off and perishing; *sidia psiaq* DC 43 J 162 cut off (condemned) devils. Imp. *sapir* ... *lmipsaq* 'sata AM 144:10 favourable ... for putting a stop to fever; *kd bait nipsaq* *mania* AM 110:6 when thou seekest to cut out garments; *nipsaq* *qabin* (*often*) to arrange a marriage-contract; *tab lmipsaq* *qurbana* SQ 20:18 favourable for arranging to pay an offering.

Pa. Pf. with suff. *gadia pasqunin* *lgidia* *dilh* ATS I no. 253 the he-goat divided his genitals. Impf. with suff. *uburkh nipsaqunin* DC 43 J 128 they break off (?) the knees. Pt. *hazin duan risi* *mpasq* *hua* DC 27:12 the beginning of this diwan was cut off; *glia* *umpasq* ATS II no. 499 worn and fragmentary; pl. *'nis d-'usflia* *mpasqia* DC 46:123:12 a person whose clothes are being cut up; *umahu d-hazin* *mpasqun* DC 46:121:9 and whatever they see, they cut up.

Errhp. Pf. *'u himiana* 'psiq ATS I no. 62 if his gridle came undone. Impf. *tipsiq* thou art cut off MG 272:1; 'psiq I am cut off MG 279:9; *baifahun nipsiqun* DC 26:306 their houses will be split asunder; *tipsiqun* ye are cut off MG 228:1. Pt. *mipsiq unapil bama rba d-sup* DC 3:250:1 shall be cut off and fall into the great ocean of destruction; *lamipsiq mitra* the rain will not stop (MG 213:4); pl. *mitpsiqia* *mia hila* Gy 393:7 f. the living waters will be cut off. Part. pres. *mipsiqana* I (fem.) am cut off (var. *mipsiqna* masc.) MG 486 (addenda to p. 214:16); *mipsiqunin* Gy 399:1 we are cut off MG 214:16, 233:4.

Errhp. Pf. 'psasq *asaria* *usuflata* Jb 17:5 f. the fetters and chains came apart; 'psasq *sipatun* ... 'psasq *latria d-qastatun* Jb 17:13 f. their swords split and the strings of their bows parted.

GI. (always missp.) 62:9 f. *خروق* *scindere* *سنت كريد* 63:13 f. *circumcidere* *سنت كريد* 133:3 f. *قطع* 134:13 f. *فريد* *scare* *فريد*

DER.: *paisaq* (var. *paisiq*), *p(a)suqta*, *paisiq*, *pusqana*, *psaqa*.

psuqta DAB a var. of *pasuqta*.

psira d-hu *kabda psira* *gasih* DC 48:24 which is the liver: they call it *psira* (?) digestion?

PSR I for BSR in *mitpsira* Par. xiv no. 9 they diminish MG 45 n. 1, 47:15.

PSR II for PSQ in 'psasq DC 44:1066 = 'psasq Morg. 263/16:17 they came apart; *mitpsira* DC 22:307 = *mitpsia* Gy 310:16 they were cut.

PSA (פסה, פט, פת, פת) H. Kautsch 74, Ar. *فسي* to split, break, deliver, set free, rescue. Pa. Impf. pl. with suff. *pasuqh* DC 43 D 12 deliver him. Inf. *sauziuba upasuqia* DC 19 to rescue and deliver.

Errhp. Impf. *nitpsaia* CP 33:8 = ML 39:4 he shall be freed MG 264:antep.; *nitpsaia* *minai mahra* *ukuhana* DC 43 H 39 sickness and illness shall be removed from me; *nitpsaia* *minathun* AM 101:15 she will be rescued from them; *nipsaun* Gy 232:5 they will be set free MG 265:7; *nismata d-nitpsaia* *unitasia* DC 40:972 f. souls that are delivered and cured. Pt. *nitpsaia* AM 271:ult. (& *often*) they will be saved; *kulhun tigia* *nitpsaia* *RD* C 12 all quarrels will be settled.

DER.: *apsa*.

PSH the rt. of *psia*, fem. *psih* (f)a.

psilha (פסלה, H. פסלה, Ar. *فصيح*) bright, clear, cheerful. Fem. *psih* (f)a. *minilh psia* Gy 217:1 his words are clear; *psihia* *utristia* *tihua* AM 68:17 she will be cheerful and honest.

PSL (Aram. & H. פסל, Syr. *فصل*, Ar. *فصل*) to cut out.

Pa. Impf. *nipsal* 'ustia *hadia* Lond. roll A 36 he will cut out the new vestments.

PQA (Aram. & H. פק, Syr. *فقد*, Ar. *فقا* & *فقا*) to break asunder, break open, crack open, split, crackle.

Pa. Pf. *pqa* *pqa* and *pqa* *pqa* s. *pqa*; *turia* *pqa* *mnh* DC 435 the mountains split away from him; with encl. *pqabh* *pqa* *barqa* Gy 354:24 he made a cleft in the ground; *turia* *pqa* *mnh* DC 43 J mountains split therefrom. Pt. *pqa* *pqa* s. *pqa*; pl. *pqa* *kd* *arqa* DC 40:95 they crack open like the ground. Part. pres. *paqit kd* *mihla* *bnura* JRS 1938 3:22 thou cracklest like salt in the fire.

Pa. Impf. with suff. *nipaquh* DC 43 I 32 breaks it open.

DER.: *paqata*, *piqa*, *pqita*.

PQD (Gen. Sem.) to order, command, charge with, entrust.

Pa. Pf. with encl. *pqadlia* Gs 44:8 (var. *apqadlia* DC 22:433) He (the Life) entrusted to me. Impf. with suff. *nipqudh* '1 *babb*

g-nukraia *Florigetum* we will set him in charge of Nukraia's gate.

Pa. Pf. *paqid* (*often*) he ordered MG 221:paen.; *ptahil qriak* *unihil zua* *paqid* 'qak *miniksak* (slaughtering formula) P. created thee and H-Z ordered thy slaughter; *paqid* *th* *natria* DC 41:5 f. I appointed guardians over it; with suff. *paqdh* he ordered him MG 275:5; *paqdan* Gy 303:18, 316:9 he gave into my charge; *paqak* he ordered (or entrusted) them MG 273:12; *paqiditun* I ordered them MG 282:antep.; *paqdhun* they (or He: the Life) order me MG 272:19; *paquk* they (or He: the Life) ordered thee MG 274:12; *paqudia* they (or He: the Life) ordered him MG 277:ult.; *paqudun* they ordered them MG 283:14. Impf. *latipaquad* (*sic*) *dirdquinta* *kd* *aqnia* (var. *anqia* P.A.) DC 43 J 96 do not order (slaughter)? cf. example s. pt.) of little girl's like (that of) sheep; with suff. *nipaqudh* ATS II no. 359 (& *often*) they charge him with. Impf. with suff. *paqdh* MG 269 n. 1; *paqudun* put them in charge MG 282:11. Pt. (pass.) *mpaquad* Gs 2:7 is ordered, pl. (act. & pass.) *mpaquad* AM 13 they command; *puqania* *mpaquad* AM 246:20 orders will be issued; *salitia* *mpaquad* Gy 86:23 strong and commanding (as sg.); with encl. *mpaqdilh* AM 20 they will commission him. Part. pres. *mpaquad* DC 43 J 107 I give order MG 231:7; *mpaqdun* we give order MG 233:1; *mpaqdun* ye give order MG 233:14; with encl. *mpaqdun* *oxf.* 18 a (var. *mpaqdanah*) *ibid.* 22 a, Par. xi) I order him MG 231:bottom; *mpaqdath*, *mpaqdathan* thou orderest him, MG 232:bottom. Inf. *mpaquad* Gs 2:7; MG 144:1, 233:ult.; *paqudia* DAB. Nom. act. *paqudia* s.v.

Ar. Pf. with encl. *apaqadia* a var. of *pe* (q.v.).

Inf. 'paqudia DC 34:256 to take charge.

DER.: *paqadta*, *puqdana*, *piqd* (f)a.

puq (u)a s.v. *agara* *blisania* '1 *puqh* DC 43 J 138 tie on his tongue and his throat; *squl* ... *agarak* *mn* *lisan* *umh* *puqh* DC 43 J 153 remove ... thy bond from his tongue and his throat; *ligrai* *puqh* Morg. 264/18:9 my foot is on his neck; '1 *puqtainun* *u'* *udnahun* DC 44:1042 on their necks and on their ears; *zuripina* *d-puqa* DC 41:461 the joints (?) of the neck. Still used; mod. pron. *forqatla*.

pqita (rt. *PQA*) fissure, urethra. *bduq* *bpmih* *d-puqa* *utain* DC 46 insert (it) into the opening of the urethra and he will urinate.

PQR I for PRQ in *mitpaqrin* ATS II no. 64 for *mitpaqrin* cf. *ibid.* (II) no. 253 are distinct.

PQR II (فقد) to rave, rage, run riot, be furious.

Errhp. Pt. pl. *mitpaqrin* *unitpaqrin* *mataralia* ATS II no. 283 the purgatory demons rage and run riot.

PAR I (פרה, פל & פיה, H. פרה, Eth. *ḥḥḥ*, cf. Eg. *ḥḥḥ* to sprout) to bear fruit,

blossom, produce, be fruitful, bring forth, (give) increase, multiply, grow big or strong. Pa. Pf. *pra* Gy 291:39, Q 58:33 = ML 141:9 he blossomed; *pru* Gy 293:6; *prun* *ibid.* CD, Gy 7:11, 31:7, 37:34 they blossomed, were fruitful MG 258:4 f.; with encl. *titat* *pralia* *manda* Gy 124:21 fl. in my conscience blossomed wisdom. Act. pt. *paria* Gs 95:16 she blossomed; *paria* *umitaurab* Jb 106:4 it grows and becomes big; cf. also *paria* I s.v. as pl. *paria* *umitaurabia* Gy 293:13 f. they (waters) grew big and strong; *parin* (umitaurab) ATS II no. 104, DC 27:291 they grow (and are expanded); *parian* Gy 5:1, 322:6 they (fem.) bloom.

Pa. Pf. *paru* Gy 293:18 they fructified MG 261:16.

Ar. *habara* 'pra 'lauihun DC 27:21 darkness increased above them.

Errhp. Pt. *utpariat* *dumitun* Gy 293:18 and their image (likeness) blossomed (was multiplied) MG 263:paen. Pt. *mitparia* Gs 95:16 she blossomed (expandeth); pl. (*parin*) *umitparin* s. pe. pt. pl.

DER.: *paria* I, *pariata*, *pira* I, *pirun* 2?, *priha*.

PAR II (Aram. & H. פרר, Syr. *פר*) to fly (off), move quickly, run. Secondary rt. *PHR* s.v.

Pa. Pf. *pra* *uata* Gy 241:16 he flew and came; *pra* *nita* Gy 354:23 f.; *pra* *matia* Gy 363:1 id. Impf. *nupra* *unitia* DC 46:189:9 he will fly (run) and come; *upra* *umia* ML 135:10 and I will fly and come. Impf. *pra* *upuh* *u'trahaq* *minai* DC 40:860 fly away, go out and depart from me. Pt. *nismatun* *paria* *paria* *nismatun* *balimia* *d-nhura* CP 459:9 their souls fly, their souls fly into the worlds of light. Part. pres. *parana* Gs 86:3 I fly MG 236:14. Inf. *mpira*, Gy 279:21, MG 398:13.

Ar. Pf. with suff. *uaprunun* (var. *uaprun*) AD '1 *spira* *mn* *duktai* (*hun* Jb 132:10 f. and they made the birds fly away from their place(s); *aprih* '1 *sumia* DC 44:1230 = Morg. 264/18 I let it fly up to the sky. Impf. with suff. '1 *apira* *lspira* Jb 146:11 I will make the birds fly away. Part. pres. *rihua* *bainia* *anaia* *maprina* DC 46:122:6 I cause an (evil) wind to blow into people's eyes.

DER.: *maprai* (e), *parahiata*, *pura* 6, quite, return.

PAR III (פרר, פפר III) to pay (back), re-quite, return.

Pa. Pf. *d-abuia* *u'mh* *para* Jb 121:12, *d-para* *abua* *ibid.* 1:13 who requiteth his father (and mother); with encl. *bhisia* *parlun* AM 4:4 he will requite them with wickedness; *paralh* AM 77:15 she will requite him.

Errhp. Pt. *kulman* *d-mraia* *mitpra* Gy 16:2 everyone who lendeth shall be repaid (MG 236:8) i.e. in kind.

Errhp. Pt. *larašin* *unitp(a)ria* Q 7:12 = ML 20:4 they lend not and take back (MG 24:20).

DER.: *parah* (f)a, *a* *parah* (f)a, *purana*.

PAR IV (H. פרר II, Ar. *فرغ*) to let free; esp. in the idiomatic expression: to open up the

jordan, i.e. to let water flow freely MR 99 f., 204. MSchr. 163. Ginzā 19 n. 5.
 Pe. Act. pt. g-para qina Jb 170:1 who lets (his) passion free Jb ii 170 n. 10.
 Pa. Pf. para iardna Gy 191:10, paria iardna DC 34. 1136 opened up the Jordan. Impf. nipara iardna PD 1544. Impt. para iardna Gy 190:17; pl. parun iardna Gy 1720, 190:17. Pt. iardna mpara Gy 152:16. Inf. ? parua iardna Lond. roll A 173 f. = 'paruith iardna DC 34. 256.

PRA V (פרע) Ir J) to destroy, disarrange, mar; Lidzb. left untranslated Ginzā 104 n. 3, 105 n. 3.

Ar. Impf. with suff. kulh alma naprā Gy 99:2 we will disorganize the whole world; lidma naprā and naprā ialma Gy 114:14. Pt. ialma d-mapria libia utrata DC 46. 137: 15 angel which dislodges (disturbs) the heart and bowels (conscience). Part. pres. laḡina umaprina DC 46. 118:1 I seize and mar him.

PRA VI (den. from pura 3?) to arrange a feast? Pe. Pf. nipria pura s. pura 3.

prah AM 205:15 name of a river. Var. purat Šāb. s AM.

prahia = parah(i)a. Var. aprahia. prahia ukair AM 155:2 money and wealth; prahia (var. aprahia) uqiniana AM 199 money and property.

pramana JRAS 1937 p. 592 read purmana. **pras** 1 (rt. PRS) palm (of hand). Found only in str. cstr. pras iamin Gy 78:10, 90:7, 109:9, 120:13; pras iaminh Gy 31:11, Gy 114:8, 237:7, 294:14, 343:1, Gy 56:14, 101:15, 103:23 the palm of his right hand; pras iaminai Gy 128:8, 272:21 the palm of my right hand.

pras 2 for kars (st. cstr. of karsa) in bpras 'mh PD 1508 in his mother's womb.

prasa (rt. PRS), pl. -ia DC 230 food laid out, fare, cates, dishes. V.s. PRS pe. act. pt. with encl.

prasia fare, cates, food missing. prasalun prasia rgigia DC 48. 230.

praš, prat (פרש, פרט) Euphrates. Var. purat s.v. Jb ii 45 n. 2, Ost 544. pum praš Jb 41:1, DC 210:8, Oxf. 75 a = pumh d-praš Gy 35:12, 371:1. RD B 36 the month of Euphrates; praš 91a PD 905 the upper Euphrates; praš iabš Gy 88:12 Euphrates dreth up; praš ziua Jb 41:1, 229:7. Gy 371:1, Gs 3:14. JRAS 1937 p. 592 = RD B 2, 30, 36, 38 Light-Euphrates; praš rba Gy 67:8, 386:25 the Great Euphrates; praš udiḡat Gs 10:20 Euphrates and Tigris; praš rufa DC 7 the Small Euphrates; kipa d-praš Gy 13:5, 14 the bank of Euphrates.

praša (nom. act. pe. of PRS) division, separation. prš praša bgu mia DC 51 he (?) divided the waters.

prat s. praš.

prata (rt. PRT) JRAS 1937 p. 592 broken bit.

PRG (Ar. فرغ) to empty, pour out.

Gf. 16:16 f. خالی کرد *effundere* to empty, 127: 11 f. فرغ *vacuum reddere* to empty, 127:13 f. فرغ *effundere* to empty.

prušta s. purta.
prukia Gs 14:11, Jb 59:15, var. pukia 3 = priktia.

pruqa 1 (rt. PRQ) ransom MG 118:15. Pl. -ia. hab pruqa uparqua Gy 15:9, 36:21 give ransom-money and free him; pruq pruqa Gy 38:1 pay the ransom(s); pruqa parqinūn Gy 184:18 f. we pay the ransom(s); pruqa d-parqinūn ibid. 1.22 ye pay(ed) the ransom(s). **pruqa** 2 (rt. PRQ) fragment, piece. Pl. -ia. tipriq pruqa utirmia lahna CP 438:11 (no. 379) = DC 3 par. thou wilt break into fragments and place bread.

prušta 1 occasionally for prišta 1.

prušta 2 = pirušta 2. 𐤱𐤱𐤱𐤱𐤱𐤱 d-nta DC 45 fasten (it) to the pudenda of the woman.

PRZ (cf. mod. H. פרץ, Syr. 𐤱𐤴𐤴, Ar. 𐤱𐤴𐤴) to break (through), force a way. Doubtful.

Ar. Impt. apruz alahia DC 40. 491 f. break (?) the gods.

PRZM (𐤱𐤴𐤴𐤴) to break apart, split. Pt. baiḡ mparzim AM 145:16 his house is divided into two.

PRȳ (Aram. & H. פרץ, Syr. 𐤱𐤴𐤴, Ar. 𐤱𐤴𐤴) to break apart, separate, part, gape, open wide, cleave open, break in two, separate, detract from. Idiom: to curl the lips at, sneer s. sipa.

Pe. Pf. siptun praš s. sipa, praš . . . purušta Jb 65:3, praš praš and praš purta s. purta; purta briḡa praš ATs II no. 204, praš rqiha ibid. the heavens parted (opened up); sipai pirpī s. sipa, prašūn MG 223:22 (s. sipa); with encl. praḡh . . . purta Gs 124:7 f. he made a breach in it; purtana bḡasa hurina praḡnabš s. basa. Impf. priḡak beaḡu purta Gs 107:14 I will make a breach in it for thee; uniprūnūn iša DC 42:9 and they break the ša between them. Act. pt. sipḡ . . . parit s. sipa; šinta d-parḡa mn ainh DC 43 J 157 sleep which departs from his eyes; pl. sipun parḡa DC 34. 93 (could be: they break their swords, but prob. read siptun parḡa they sneer). Part. pres. 'uḡpiah parit DC 37:46 thou curlest thy lips (sneerest). Pass. pt. sipḡh priḡ Gs 66:22 f. his lip was curled; with encl. priḡh purta Gs 107:7 a breach was made in it; lapribun purta Gs 13:8 no breach was made in them MG 421:7 f.

Pa. Pt. mparaḡ DC 22. 181 as a var. of mparā Gy 190:12 (s. PȳR).

Der.: parḡaiaia 1, p(u)rušta, purta, purtana.

priha (rt. PRA I) offshoot, produce, product.

priha rba d-hia qadmaia DC 51. 742 great offshoot of the First Life.

*priktia, fem. priktia (q.v.).

priktia pl. (Akk. *paraḡku* Schrader ZDMG xxvi 35, KAT 592, Delitzsch: Ass. St. 127, Syr. 𐤱𐤴𐤴𐤴) pagan shrines and their spirits MG 14:paen., 112:2, Furlani: *I Nomi* 418 f. Var. priktia s.v. priktia d-hia Gy 24:20, Q 23:13, (cf. Gs 14:11) idols of clay; kulhun priktia lagtia Gy 123:17 f. they include all altar-demons; 'kuria upriktia upatikria Gy 279:4

temple-spirits, shrine-spirits, and idols, 'kuria upriktia usahria Gy 394:1; priktia upatikria Oxf. roll G 1004; kulhun humria šaria b'kuria upriktia DC 44. 372 all amulet-spirits inhabiting (pagan) temples and shrines; patikria upriktia DC 43 A 107.

priktia (rt. PRK I) adj. fem. bright, intelligent, priktia umparaktia AM 76:ult. bright and entertaining.

pris pass. pt. pe. of PRS (q.v.).

pris(a) pass. pt. pe. of PRS (q.v.).

prisaia (𐤱𐤴𐤴𐤴 = *pharaios* Jb ii p. xxii) subst. one different from his fellows, adj. distinguished, excellent, outstanding, discriminating MG xxix 1, MSchr. 213 n. 1, Ginzā 215 n. 1, AF 244, MSt 124 f. Pl. prišaia. Wellhausen ZDMG 1913 p. 630. hazaiia uprišaia Gy 278:2 perceiving and distinguished ones; bnia prišaia Q 2:13, CP 5:7 = ML 6:6 f.; bnia prišaia d-hia qadmaia Gy 234:22 distinguished sons of the First Life; gubria prišaia d-pris mn tibil Gy 282:20 (cf. 317:4) distinguished men who sundered themselves from the world; gubria prišaia Jb 179:12; rišaia uprišaia Gy 315:16 f. the first and noble ones; prišaia urišaia Gs 27:20; rišaia uprišaia Jb 281:ult. f. sg.; našuraia uprišaia Gy 319:9. Contrasted with pigia Gy 387:24, 391:14. As attribute of Life Q 4:5, 22:5. Of higher beings: 'prišaia Jb 9:6 Abathur; prišaia Jb 38:12 (var. prišaia A) Yušamin, prišaia (abstr. noun from PRS) (a) perception, discernment, discrimination, (b) interpretation, explanation. Lidzb. corrected his former opinion Jb ii 36 n. 7 in Ginzā 6 n. 4, cf. MSt 125 n. 1. Var. aprišta. (a) prišaia: uadiata Gy 219 perception and knowledge; riš prištak Gy 213:27 the principle of thy discernment; laḡatūh prištak d-mn abatah ukumta d-pligalak Jb 31:11 f. thou mayest keep thy perception which (thou hast) from thy parents and the wisdom which was allotted thee; (b) hazin rušuma lanida uprištūh ATs II no. 194 knoweth not this Sign and its interpretation.

prita (rt. PRT) division, something split or broken asunder. att uprat pita CP 419:9 f. thou camest and didst make a division, pita d-anat iaur pratt DC 3. 284; paen., CP 419: 8 f. (no. 376) the breach which thou, Yawar, hast broached.

PRK I (פרק) af. Schulthess: *Homonymie Wurzeln* 54) to be bright, intelligent, brilliant, pa. to entertain, be discerning, intelligent. Found only in part. forms:

Pe. Pass. pt. *priktia, fem. priktia s.v.

Pa. Pass. pt. mparḡa uhakima AM 71:8 intelligent and wise; fem. st. emph. (priktia) umparaktia s. priktia (MG 47:16 is mistaken); mparakta AM 59:penult. discerning (woman).

PRK II (פרק) 𐤱𐤴𐤴, mod. H. פרק to crush, Ar. 𐤱𐤴𐤴, Akk. *paraḡku* to force) to bind (sheaves), tie together.

Pe or Pa. Impf. with suff. *bmahu nihun* nihsdunh ubmahu nipirkunh (var. *niparkunh* B) Jb 23:22 u. f. with what shall they reap it and with what shall they bind it (into sheaves, Lidzb. *seemalmen*)?

Gl. 127:5 f. *aparak* فرك *vellere spicas* برك.

PRM (Aram. & H. פֶּרַם, Syr. פֶּרַם) to lay bare, expose.

Pe. Pass. pt. with encl. (& act. meaning) *sifraim primlin* Gy 18:13, 209:5, 225:13, Gs 30:17 they lay bare (expose) their flanks (thighs).

PRNS the rt. of *parnasta*.

PRS (פרס, פֶּרַס II, H. פֶּרַס Nöld. ZA i 417, Ar. فَرَس, Akk. *rapāšu*) to spread over, extend, stretch out.

Pe. Pf. *pras draia* Gy 19:10, ATŠ II no. 392 he stretched out his arms. Impf. *prus draiak* Gy 19:17 stretch out thy arms; *prus nhrak* ML 139:13 = CP 114:11 diffuse thy light. Act. pt. *paris draia* ATŠ II no. 382 he stretches out his arms; with encl. *parišh DAB* he spreads (over) it; *parsalun prasia rgia* DC 48, 230 she lays out for them delectious fare; pl. *anpiš aupaihun parsia* ML 213:3 they completely spread out their foliage. Pass. pt. *had nhrur pris lartunin* ATŠ II no. 362 one light is spread over both of them; with encl. pers. pron. *mn mania d-laui prisa* DC 37, 167 with the robes that I spread over me.

Pa. *g-siliḥ* q kulhun ... *parislu* DC 48, 96 whose net spreads over them all. Inf. *amar ... ganph* q hanath šualia parsua DC 34, 561 he ordered ... to spread his wings over that novice.

DER.: *pras* I, *prasa*.

pr'il IM no. 15, 16, 17, 18, 19 a genie.

PRPA (فَرَس) Brockelm. i 516 c) to make merry, rejoice, revel, disport (oneself).

ETHPA. Pt. *mitparpa* Q 14:7, Gy 140:17, MG 230:24, *gaia umitparpa* Q 30:2, 30, *mit-gaia umitparpa* Gy 152:17 rejoice and re-vellet; pl. *saḥqia gaia umitparpa* Gs 8:18, DC 53, 340ult. they make merry and rejoice and disport themselves; *hadia dašia umit-parpa* Gy 114:22 they make merry, rejoice, and disport themselves; *hadia paria umit-parpa* DC 27, 583 they rejoice, expand, and make merry (MG 85:18); *gahkin umitparpin* DC 34 they laugh and make merry.

PRŠ (Aram. H. & mod. H. פֶּרַץ, cf. Ar. فَرَس) to make an incision) to make a breach, break through, be dissolute, lawless.

Pe. Impf. with suff. *ulguarḥ nipiršh* Or. 327:1 and it will invade his belly.

DER.: *paršaua*, *pirša* (var. *parša*).

PRPT a miscop of *KRPT* in *mitparputia* DC 22, 195 for *'karputia* Gy 204:7.

PRO (Jew.-Aram., Chr.-Pal., H., Ar., Sab., Eth.) to free, save, deliver, ransom, remove, sever, detach; bring forth (only in pe.); break into fragments (pe.).

Pe. Pf. *batina d-... lapirqat* ATŠ II no.

DER.: *mparqana*, *parqqa*, *parqqa*, *parqut(a)*, *parqita*, *purqana*, *purqat*, *pirqa*.

PRŠ (Aram., Syr., H., Akk. *parāsu*, *parāšu* Zimmer ZDMG lxxix 434) to separate, set apart, go forth, emanate, appoint, designate, discern, understand; af. to teach, instruct, inform, define, explain, consider, edify, divulge one's thought, give forth. MG 221 n. 4.

Pe. Pf. *praš* he understood MG 221:21; *'utria d-madinta praš* Gy 360:15 *utrias* who understand wisdom; *abatur madh praš* q *ptahil* Gy 168:10 Lidzb. A. *sub prifend P. an*; *madathun lapras* Gs 17:1; they did not (yet fully) understand; *'da upras b-utrahun* Q 22:4 He (the Life, pl.) knew and understood in His Mind; *'da upras* Q 44; *haš upras* Q 32:13, Oxf. 57 b, *haš ... upras* Q 5:25, Gs 1:22, JRAS 1937 591:12 etc., pondered and understood; neg. *lahaš ulapras* Gy 94:12, 315:22, *praš* (u'tapras) Gy 106:19, JRAS 1937 591:12 etc., he understood (and took counsel with himself); *g-mn napsaun praš* Gy 245:24 who understood by themselves; *bnia iamin praš* *mn iaqip* Gy 332:5 Benjamin descended from Jacob; *mn iaqip ubnia amin tatma uštin* *uhamša tarmida praš* ibid. I. 6 from J. and B. proceeded 365 priests; *mn napsi d-ḥ praš* Oxf. 1 b f. (*often*); *minh dilh praš* CP 5:6 Q 2:12 = ML 6:6 (emanated) emanated from Himself; *lapras g-napqia minh* *mn alma* Gy 315:21 they did not understand that they were departing from the world; *lkum upras* Gy 13:11 they knew and understood; *mindan* *lahum ulapras* Gy 34:8 they knew and understood nothing; *piras* MG 222:10, *piras* *unipqat* Gy 234:19 (cf. Jb 252:5) she emanated and came out; *mn nasritu dilia piras* Gy 301:18 she separated herself from my naṣraem; *piras* q kulhun Gy 103:13 she understood all (?); *piras* *brazia* ATŠ II no. 123 she divided (interpreted) the mysteries; *piras* *minh* *mn alma* Gs 131:11 BCD & Leid. I separated myself from the world (only A has *paršit*); *piras* *mn* *'utrah* Gy 78:16 I understood in my mind (MG 223:2); *tatma uštin* *uhamša tarmida d-prisun* *mn mdinta d-ḥara* lam DC 41, 379 (*often*) the 365 priests who went forth from the city of J.; *hanath d-laḥun ulapras* DC 34, 82 those who neither knew nor discerned, fem. pl. *prašan* Q 73b:16, MG 223:antep.; with suff. *prašan* knew me MG 270:20; *piras* Gy 11:18 knew thee; *laprasun* Gy 162:16 they knew me not (MG 272:14); *piršua ubizua* RD C 15 they knew him and saw him. Impf. *'pruš* Gy 159:24 I understand MG 227:6; *nidun umiprusun* ATŠ no. ? they know and understand; with suff. *nipiršuk* Gy 168:18 they know thee. Impf. *pruš* MG 229:5; *hzia upruš* PD 757, 1253, 1328 see and examine (ascertain); pl. with suff. *pruṣunun* Gy 24:14 know them MG 283:22. Act. pt. *iada uparis* Gy 25:19 he knoweth and understandeth, *hazia uparis* Q 4:20, 6:7 he seeth and understandeth; *paris* *mn abua* Gy 46:9 he separateth himself from his father (MG 230:4); with encl. *kulman d-utrah*

parišh Gy 284:12 everyone whose mind understandeth; *madathun parisun* Gy 43:19 they understand; *labahath parisun* *mn* *hadia* AM 41:12 he will separate his parents from each other; *'q abu u'mh paršalun* AM 81:18 she will cause a parting between her father and mother; pl. *'utrahun* *hadia* *parša* Gy 8:14 they interpret their thoughts to each other; *madathun parša* Gy 22:16 they ponder on knowledge. Part. pres. *pariša* (*umitpariša*) Gy 205:4, 24 I learn (and study) (MG 231:3); *parišit b-utria* Gy 193:24, Q 24:1 = CP 51:12 = ML 67:3 f. thou understandest minds (MG 15:8); *parišit mahu d-naia bnhura* Gy 194:2 f. thou distinguishest what is in the light (MG 15:8); with encl. *paršatun* thou discernest them MG 15:8, 232:23; *d-paršalun* ATŠ II no. 192 so that we may discern them. Pass. pt. *prš* separated, distinct MG 230:6; *mn binan prš* Gs 55:23 separated himself from our midst; with encl. *glia uprišia* Gy 149:18 was revealed and known to me; *la-glilun ulaprisun* Gy 149:13 was not revealed and known unto them.

Pa. ? Pf. *paršit* Gs 131:11 A as a var. of *piršit* (s. pe. pf.).

Af. Pf. *apraš* *qak* Gy 11:18 gave explanation about thee; *apraš ugali* Gy 213:10 he explained and revealed (MG 222:1); *aprašit* I explained MG 233:5; with encl. *aprišikun* (*often*), var. *aprišitkun* Gy 224:22 A I explained to you MG 226:2, 10 f.; with suff. *apraš* Gy 13:23 he informed him MG 275:8; neg. *lapraš* Gy 94:1, *aprašun* MG 270:27, *laprašun* Gs 49:20 he instructed me not; *aprašun* MG 279:antepet, *aprašun* MG 281:20; *aprašit* MG 277:11, *aprašak* MG 274:3, *aprašunun* MG 282:paen, *aprašuk* MG 274:13, *aprašua* MG 278:2, *aprašun* MG 272:21, *aprašun* Gy 157:22 ye instructed me MG 224 n. 1, 272:11. Impf. *lapraš* he instructeth MG 216:8, *napraš*, *tapraš*, *'lapraš* MG 215:13 f. 226:17, 227:8; with suff. *naprašun* MG 30:13, 271:5, *'naprašun* Gy 335:15 instructeth me MG 215:20; *napr(t)šak* MG 273:19 f., *'laprašak* Jb 52:14 (*often*, once *exceptionally* *aprašak* I (will) instruct thee MG 273:20; *'laprišikun* Gy 683 (but *aprišikun* Gy 47:16), *'laprišikun* Gs 136:11 he may separate you MG 280:27 f.; *taprišunun*, *'taprišun* MG 282:4. Impf. *apraš* MG 229:7; with suff. *aprašit(h)* MG 276:15, *aprašun* Gy 13:17 f. instruct them; pl. with encl. *aprašun* Gy 360:16 f., *aprašunin* Gy 19:21 instruct them (fem.). MG 283:antep. Act. pt. *napraš* Gy 62ult. f. distinguishing (separating) MG 131:bottom. Part. pres. *napriša* MG 231:8. Pass. pt. *napras* instructed MG 132:1, *ktib umapras* Gy 245:7 written and explained; *had* had *mapras* q dukh Jb 5:14 each one is put distinctly in its place MG 321:17 f. Inf. with suff. *aprišun* and *maprišun* Gy 76:22 f. 77:1 to instruct them MG 293:12. Nom. act. *apraša* s.v.

ETHPA. Pf. *'piras* she emanated MG 222:16. Impf. *nipiršun* CP 250:1 they will be made manifest. Pt. pl. *mitpiršun* ATŠ I no. 133 they are distinguished.

pšō (פֶּשׂוֹ) to express, find expression on, relief in words, make clear, ease, find relief, release.

Pt. Pf. *pišqat* nīšqat Gy 358.9 my soul found relief. Impf. *pišqat nīšqat* Oxf. 36 b = ML 208:5 = CP 171:11 my soul will find relief.

Pa. Impt. *pašiq* Gy 366:5 relieve! Pt. with encl. (a) *mpašiq* hilmia Jb 68:3 will interpret dreams; *mpašiq* hilmia DC 34 (picture A) releaseh jordan; (a) *mpašiq* hilmia Jb 67:17, 68:10 will interpret for you dreams; *mpašiq* blibh Jb 70:2 he interprets for them; *umpašiq* hilmia DC 34 (ill. A) DC 31 and clears (makes limp) jordan.

PŠR (פָּשַׁר, פֶּשַׁר, Akk. *pašāru*, Ar. *فسر* Fränkel 286) to melt, dissolve, free from, loosen, exorcize; to divide, come apart, spread abroad, separate, tear loose.

Pt. Pf. *pšar* Gy 165:11, Gy 238:8, 292:4, 354:9, DC 44, 1066 = Morg. 263:16;17, DC 51, 350 (& *very often*) melted, became liquid, loosened etc. (both sg. and pl.), also as a pr. n. (s.v.); pl. *pšārta* CP 17:13, 23:7 with suff. mia *pšrūn* DC 51, 494, the waters released me. Impf. *ʔh* nīšar uʔh nīpuq DC 43 J 129 he shall exorcize him and expel him; *lanpšar* ulanipūq DC 43, 114 does not disappear and does not come out; *arqa tipšar* kd mihla DC 26, 321 f. the earth will melt like salt; *ʔania* nīpšrūn AM 265:15 (prob. to read nīšrūn), *tipšrūn* utipūq minūh DC 51, 674 ye will loosen and come out of him; they will encl. nīpšrūh AM 1:1 antepenult. they will exorcize (?) him. Imppt. *pšar* DC 51, 615 disperse! Act. pt. *šipra gadpa d-pšar* JRAŠ 1937 592:8 a winged bird which is loosed; *arqa tipšar* pl. 161:22 earth becomes liquid MD 450:1; pl. *pšāra* RD C 12, *pšrūn* nīšmāta RG 17:13; pl. *pšār* the souls melt away (read *pšārūn*). Part. pres. *pašārna* Q 7:1. Pass. pt. *ʔnabā pšira* DC 40, 199 the unloosed torrent; pl. *pšira* hāršia DC 40, 157 the spells are loosed (undone, dissolved). Inf. *mīpšar* hāršia DC 40, 145 to undo spells.

Pa. Pt. *hāršia d-rūha* pširit Gy 117:2 I undid the spells of R; with encl. *bnura paširta* DC 44, 1234 = Morg. 264:18;5 I melted it in the fire; *hznkūn upašrunkūn* DC 51, 129 f. they beheld you and released you. Pt. pl. *mpašira* milia Lidzb. *Wortfelder* Ginza 229 n. 1 (var. *mpašira* DC 22). Inf. *pašuria* kibia mn pagrai DC 51, 115 to charm away pains from my body.

Af. Pt. with suff. *d-apširua* *uapquia* mn pagra Or. 335:21 which exorcized and expelled it from the body.

Der.: *pašar*, *pašara*, *pašura*, *paš(u)ra*, *pšš*, *pašūa*, *pišrūn*, *pšar*).

PŠRŠ s. PŠUŠ.

pt (cf. Jew.-Aram. **פֶּת**, Syr. **ܩܬܐ**) peculiar doublet of brat 'daughter' used between two proper names and in certain idiomatic expressions MG 10:3, 47:12, 55:13, 183 f. *haua pt simat* (often) Eve daughter of S.; *ptula pt abu* Gy 181:1 a virgin, daughter of her

father; **pt zamarta** s. **zamarta**; **pt haria** (*oflew*) a freeborn woman; **pt puhma** s. **puhman**; **pt tnanan** utmanīa (*ʿšna* Jb 116:13 a woman of 88 years).

PTA = **PTH** (q.v.). Another secondary **rt.** **PTH** s.v.

Pz. **Pf. pta** (*oflew*) he opened, broke (bread) (in Q often created, cf. ML xxi ff.) MG 234:19, **ptit** Q 55:ult, **MG** 16:8, 234:antep; with encl. (**mipta**) **ptalia** **baba** Gs 105:13 he opened me the door **MG** 397:14; *ʿptulia* ML 193, *ʿptalh* CP 159:13 they opened to him. **Impf. nipta** **ziqa** **bnarba** AM 204:6 the wind goes forth in the west; with encl. **baba** **g**-**ʿhida** **tiptalan** DC 34, 783 thou wilt open to me the door which is closed; with suff. **niptunin** **Gp** 145:23 he openeth them **MG** 281:antep. **Imppt. pta** **MG** 235:24; pl. with encl. **ptulh** **Gy** 212:17 open to him **MG** 237:19. Act. **pt** with encl. **ptalh** **Gy** 345:3, 393:22 he openeth it **MG** 235:antep. Pass. **pt** **baba** **d**-**rahmia** **g**-**misat** **msunia** **kušta** **ptia** **ATS** I no. 283 the gate of Mercies which is opened in the middle of M.-K. (**MG** 236:2). Inf. **mipta** **Gs** 105:13 (s. **pf.**) **MG** 235:29.

Pa. Act. **pt. mpata** *ʿuiria* **Gy** 20:10 **Gy** 53:8 he openeth (the eyes of) the blind; pass. **pt. lampata** **Gy** 297:21 were not opened (: seeing, of eyes) **MG** 236:4 f.

Erpr. **Pf.** *ʿtpta* was opened **MG** 64:16; **uhanathi** **baba** . . . *ʿtpta* **ATS** I no. 178 and that door . . . was opened. **Pt. mipta** **Gy** 312:22 **A.**, **mipta** **ibid.** **B.** **mipta** **Gy** 158:3, 300:8 **MG** 132:12, 214:1f.

Erpra. **Pf.** *ʿsiqa* **g**-*ʿtpata* **Jb** 72:8 a blind one whose eyes) opened. **Impf. niptata** **CP** 33:ult. = **ML** 39:10 he will see.

Gt. 131:13 f. *apta* **ʿṣṣ** *excidere* **Jd** 1.

Der. s. **PHT** and **PTH**.

pta (3rd p. sg. masc. pe. of **PTA**) as a name of higher beings. **pta** **hai** **Q** 10:16, 31:14, 58:28, cf. *ʿusar* **hila** **CP** 37:14, **ML** 43:10, 84:3, 141:5, **Gy** 189:15, 106:4, **pta** *ʿusar* **Q** 27:5 = **ML** 75:4 in both there may be preserved the **Eg. Pth** **ⲡⲓⲭⲏ** (Cretator) as well as in the name of the demurge **ptahil** (s.v.); **pta** **hai** prob. a borrowing from Canaanite (Lidzb. *Lebensspforte*) **ML** xxii n. 1, 283, **Wid.** **ib.** 59 n. 1.

ptahra (rt. **PTH**) (a) opening, beginning. (b) a name given to the ritual meal, sacred 'Breaking of Bread', communal meal (= **laup**), ritual meal for the dead. **Masc.** (a) **hazin** **pta** **g**-**rahmia** **hu** DC 42 this is the opening (i.e. opening prayers) of the (daily) Devotions; **pta** **g**-**bimanda** DC 42, 391 the opening (conservation) of the cult-hut; **ptaha** **g**-**anhi** **Gy** 207:20 opening of his eyes; **ptaha** **g**-**ardna** **CP** 17:16 = **ML** 19:8 the opening (prayer for) the jordan; **sadarium** **ʿtata** **tarania** **ganzbira** (a?); **g**-**qiria** **ipana** **g**-**bimanda** **g**-**hu** **dukra** **ra** **hila** **ra** **zadiqa** **sumh** DC 42, 391 f. they arrange three tables—the ganzbira(s)?—who recite the Opening (?) which is in the sanctuary (*bimanda*), the name of which is the commemoration of the Great Unique Righteous One; (b) **udara** **iaur** **ra**

PŠA (cf. Aram. & H. **𐤒𐤑**, Syr. **ܦܫܐ**, Syr. **ܦܫܐ** to tear off?) used as a synonym of **BKA**.
 AF. Pf. *apša* ubka Gs 3:6 he cried and wept.
pašta (rt. **PŠT**) extension, extent, longitude.
kaupū upšāh ATs I no. 223 its convexity and its extent.
pšar (3rd p. sg. masc. pf. of **PŠR**) often as a name of higher beings. *pšar gufa* DC 40. 138, 194 etc. 'the-vine-spread'; *pšar tana* CP 17:13, 23, 7; Q 7:1 the mist-dissolved; *mihla* pt *pšar* JRAS 1037 592:2 (melted salt?) (salt daughter of It-dissolved).
pšūša s. *šta* i.
PŠT (Aram. & H. **𐤒𐤑**, Syr. **ܦܫܬ**, Ar. **بسط**, Akk. *pašātu* to destroy) to stretch out, extend, straighten, reach out; to separate, tear apart or away, injure, wound, part; with *kuša* to plight truth, give one's solemn word.
 PE. Pf. trans. *u'dh pšat* DC 41 and he stretched forth his hand; intrans. *ʿuḡibh ulaḡiḡ* Gy 164:16 f. he curled up and did not stretch out; *pšit lapraḡ* AM 47:19 over his body; *'dai pšit* DC 26. 215 = DC 28 par. Impf. *nipšut* CP 33:penult. ML 39:10 he stretcheth himself out; *šidta tipšar utipšut* AM 243:ult. the year will be inauspicious and cause injury. Impf. *pšut* *laminauk mn hadia* Gy 20:3 stretch your right hands to one another. Act. pt. *pašit kuša* ATs (*oḡten*) he performeth the ritual handclasp; *iarḡna pīriaus pašit ganḡ* DC 34. 387 the jordan P. extends its arms; *pašit binia ahia* Gs 19:11 he partheeth brothers; *'šata hata paša* DC 34. 393 the living flame spreads; pl. *kuša mn hadia lapāšia* ATs I no. 170 they do not perform (exchange) the *kuša* with one another, *pašia kuša* DAB, *kuša ihadia pašia* Gy 8:13 f.; *kuša mn hadia lapāšia* ATs I no. 170, fem. *halin mihia* 'lḡ *lapāštan* ATs II no. 293 these accidents cannot affect him; with encl. *pašibūn* Gy 28:3 they spread amongst them. Part. pres. *kḡ kuša mn hadia pašitūn* ATs II no. 175 when ye perform the *kuša* with one another. Pass. pt. *išana pšit* AM 14:11 long of tongue (a gossip); with encl. *pšitia iḡšaria rba* DC 40 558 f. I stretched out on a great couch; *ligrāi pšitia* DC 40. 679 I stretched out my legs. Inf. *nipšat* DC 41. 472.
 PA. Pt. *'dai pašit* DC 26. 447 I have stretched out my hand(s); *pašitūn mšaria* DAB we laid out habitations. Pt. with encl. *mapšibūn* Gy 51:16 they spread themselves amongst them.
 ETḤPE. Pt. *la'pšit* DC 22. 158 a var. of *lapšit* Gy 164:17 (s. pe. pf. intrans.); with encl. *pašibḡ* ATs II no. 369 was plighted to him (*kuša* omitted). Pt. pl. *trīn kušia d-mitpšia* DC 27 two *kušia*-ceremonies that were performed.
 GI. 115:13 f. **𐤒𐤑** *dilature* کرد
 DER.: *pšata*.
PSL (𐤒𐤑𐤋, mod. H. **𐤒𐤑𐤋** hif.) to twist, knot. PA. Pt. pl. *mpāšia unahia habia* DC 44 they twist and twine ropes.

pšō (פֶּשׂוֹ) to express, find expression on, relief in words, make clear, ease, find relief, release.

Pt. Pf. *pišqat* nīšqat Gy 358.9 my soul found relief. Impf. *pišqat nīšqat* Oxf. 36 b = ML 208:5 = CP 171:11 my soul will find relief.

Pa. Impt. *pašiq* Gy 366:5 relieve! Pt. with encl. (a) *mpašiq* hilmia Jb 68:3 will interpret dreams; *mpašiq* lardnia DC 34 (picture A) releaseh jordan; (a) *mpašiq* lqm hilmia Jb 67:17, 68:10 will interpret for you dreams; *mpašiq* lqm blib Jb 70:2 he interprets for them; *umpašiq* lardnia DC 34 (ill. A) DC 31 and clears (makes limp) jordan.

PŠR (פָּשַׁר, פֶּשַׁר, Akk. *pašāru*, Ar. *فَسَّرَ* Fränkel 286) to melt, dissolve, free from, solve loosen, exorcize; to divide, come apart, spread abroad, separate, tear loose.

Pt. Pf. *pšar* Gy 165:11, Gy 238:8, 292:4, 354:9, DC 44, 1066 = Morg. 263:16;17, DC 51, 350 (& *very often*) melted, became liquid, loosened etc. (both sg. and pl.), also as a pr. n. (s.v.): pl. *pšartana* CP 17:13, 23:7 with suff. mia *pšrūn* DC 51, 494, the waters released me. Impf. *ʔh* nīšar uʔh nīpuq DC 43 J 129 he shall exorcize him and expel him; *lanpšar* ulanipūq DC 43, 114 does not disappear and does not come out; *arqa tipšar* kd mihla DC 26, 321 f. the earth will melt like salt; *ʔania* nīpšrūn AM 265:15 (prob. to read nīšrūn), *tipšrūn* utipūq minūh DC 51, 674 ye will loosen and come out of him; they will encl. nīpšrūl AM 1:1 antepenult. they will exorcize (?) him. Imp. *pšar* DC 51, 615 disperse! Act. pt. *šipra gadpa d-pšar* JRAŠ 1937 592:8 a winged bird which is loosed; *arqa tipšar* pl. 161:22 earth becomes liquid MD 450:1; pl. *pšaria* RD C 12, *pšarin* nīšmat MD B 92 the souls melt away (read *pšarin*). Part. pres. *pašarna* Q 7:1. Pass. pt. *ʔnabā pšira* DC 40, 199 the unloosed torrent; pl. *pširia* hāršia DC 40, 157 the spells are loosed (undone, dissolved). Inf. *mīpšar* hāršia DC 40, 145 to undo spells.

Pa. Pt. *hāršia d-rūha* pširit Gy 117:2 I undid the spells of R; with encl. *bnura paširia* DC 44, 1234 = Morg. 264:18;5 I melted it in the fire; *hznunkun upašrunkun* DC 51, 129 f. they beheld you and released you. Pt. pl. *mpašaria* milia Lidzb. *Wortfelder* Ginza 229 n. 1 (var. *mpašia* DC 22). Inf. *pašuria* kibia mn pagrai DC 51, 115 to charm away pains from my body.

Af. Pt. with suff. *d-apširua* *uapquia* mn pagra Or. 335:21 which exorcized and expelled it from the body.

Der.: *pašar*, *pašara*, *pašura*, *paš(u)ra*, *pšš*, *pašūa*, *pišrūn*, *pšar*).

PŠR s. **PUŠ**.

pt (cf. Jew.-Aram. **פֶּת**, Syr. **ܦܬܐ**) peculiar doublet of brat 'daughter' used between two proper names and in certain idiomatic expressions MG 10:3, 47:12, 55:13, 183 f. *haua pt simat* (often) Eve daughter of S.; *ptula pt abu* Gy 181:1 a virgin, daughter of her

trin patiria ulaip buma d-hak nšimta d-hu
ptaha d-bidatkun kulh 'in smik ATS I no.
118 and the great Yawar brings two un-
leavened leaves and communicates in the
name of that soul, that is the 'Breaking
of Bread' upon which all your rites are
based.

ptahil (rt. PTH to create, Eg. *Plah* with a theo-
phorous ending, cf. s. pta) name of the Mand.
demiurge RD n 450. Kessler PRE 166, 169,
MR 35 f., 50 ff., MSchr. 60 n. 3, Jb n. p.
xxvii f., ML xxii f., AF 231 n. 10, HpGn.
99 n. 2, Kraeling JAOS lli 152-63, CP trs.
29 n. 1, ptahil 'tura Gy 93:8 f., 94:1, 7, 132;
21, 309:13, 310:12, 311:5, 351:3, 5, 8, Q 53;
33 etc.; ptahil bhasaba qam Gy 95:22 f.
arose thoughtfully; shuputa d-ptahil Gy 306;
19 f. (s. shuputa); ptahil šilina Gy 286:10, 12 P.
the messenger; alima d-ptahil Q 32:7, CP 68:8,
Jb 186:15 the world of P.; bit ptahil Gy 344:1,
Jb 186:15 the world of P.; ptahil rba qasša
Par. xvii 18a P. the great old one; ptahil br
zahriil Morg. 9:11; ptahil br zahri'f Morg.
88:2, CP 140 (d)penult. (Siouff 41, 55); ptahil
ziu nšir Gy 209:23 f. P. lacking light; arqa d-
ptahil RDA I = Dab par. the land of P.; ptahil
billa Gy 102:3 (s. billa); matarta d-ptahil RD
C I, Gy 194:9, 209:23, 321:14, the purgatory of
P.; abatur uptahil Gy 311:2, 378:30, 35; ptahil
abatur RD B = DAB; škinta d-ptahil Gy 92;
16 f. the dwelling of P.; lbusa d-ptahil RD B
48; lbusa d-ptahil, kšua d-ptahil, kilia d-ptahil,
kursia d-ptahil Gy 193:11 f., 19 f. P. 's garment,
P. 's tunic, P. 's crown, P. 's throne; ptahil qam
mn kursia Gy 92:18 P. arose from his throne;
ptahil q' kursih q'ib Gy 92:21 f. P. sat on his
throne; RD B 17 f. P. as Hibil's son; ptahil
bhailh d-abatur abua 'habh Gy 198:18 P.
with the force which A., his father, gave him;
ptahil brh d-aba d-'utria Gy 297:21 P. the son
of the father of utras, aba d-'utria qra. . .
librh ptahil Gy 297:19 f. the father of utras
called . . . his son P.; hzia 'tilma lptahil
laifath latilith lptahil Gy 55:22 beware lest
thou curse P., curse not P.; abatur d-qirih
ptahil alma Gy 241:2 f. when P. had created
the world (cf. l. 9); 'imahu hu ptahil u' imahu
qirih alma Gy 77:17 f. why did P. come into
being and why did he create the world?; ana
(a)pta(a)huit natar baita Jb 5:6 I, P. became
a guardian of the House (cf. 4:6 f.); as father
of Adam Gy 243 ff., RD B 49; alma hanath
ninhar biad lptahil Gy 33:19 f. this world is
illuminated by P.'s hand; ata ptahil uarim šumia
d-mia Gy 33:21 f. P. came and raised the sky
of water; ptahil 'štarar Gy 168:9 P. was
formed; amarh abatur lptahil brh Gy 168:10 f.
A. spoke to his son P.; azal ptahil luat abatur
abua Gy 241:14 f., 242:2 f. P. went towards
A. his father; 'habh lptahil brh uata ptahil
urimih bama d-hšuka Gy 240:23 f. (Y. zaqai
Manda d-Heyyi) gave it to his son P. and P.
came and cast it into the world of darkness;
rmañh ptahil bdmu ruha Gy 241:11 f. P. cast
into him (Adam, his son, cf. above) a (kind of)
spirit; ptahil ušbiatia d-minh Gy 241:13,
18 f. P. and the planets that were with him;
ptahil bania šumia uraqa Gy 227:17 f. P. the

builder of heavens and earth; atia ptahil
umasia arqa Gy 127:4 P. cometh and con-
denneth the earth.
PTH (Aram. & H. פתח, Syr. פתח, Ar. فتح,
Eth. ቀጥሎ, Akk. pethā, Eg. pṯ) to open
(up), break (bread), create ML xxi ff., Kraeling
JAOS lli 153. Secondary roots **PHT**, **PTA**
s.vv.

Pe. Pf. pthnt Gy 342:18 f. thou didst open
MG 65:ult.; ptahun Gy 141:10 we opened;
with encl. ptahun MG 226 n. 1; ptahibh Gy
297:20 I opened therein MG 235:8; with suff.
ptahth she opened it MG 64:9, Gy 66:21 I
opened it MG 65:15; ptahun Gy 141:10 AC,
152:10 we opened them MG 65:18, 283:6.
Pass. pt. fem. pl. pthanh; ainia d-nhura bgañh
ptihan . . . ainia d-hšuka bgañh d-nimihñ
ptihan ATS I no. 251 eyes of light are opened
in him . . . eyes of darkness that injure him
are opened in him.

Der.: ptaha, ptahil, pthata (others s.
PHT).

ptula I (ptulā, ptulā, H. fem. پتولا, Ar.
پتول) virgin, celibate, bachelor, unmarried
person. Fem. ptul(t)a MG 47:13, 119:5. Pl.
masc. -ia, fem. -ata, var. -ia DC 22, 432.
ptula pt abu Gy 181:1 f., 185:4, 24 the virgin
daughter of her father Ginza 184 n. 6; ptulia
uptulata Gy 59:7, 67:3, 12, GS 32:20 virgin
men and women; ptulia uqadiša Gy 121:10,
226:14 f. celibates and 'saints'; 'ngirata mha-
tamata ptulata Gy 7:24 sealed 'letters'—the
virgins; anana ptula Gy 374:4 the Virgin-
Cloud (Spouse); 'maihun d-ptulia Gy 209:2
mother of celibates (Ruha); kē ptula hu adam
luath Gy 242:10 when A. lived with her as a
virgin; gabra ptula Gy 273:14, 21, a bachelor;
nšabinun lptulh unšaginun Gy 146:9 f. he
took his unmarried friends and kissed them;
aiak ptulia lgauna Gy 217:22 f. like a virgin-
girl to a eunuch; halin ptulata d-'siqta
bgañhahun 'atma ATS I no. 140 those vir-
gins upon whom a ring was placed; ptulia
d-gabra lahañil DC 44, 102:1 f. a virgin on
whom no man looks; marba d-ptulata DC 40,
384 the womb of virgins.

ptula 2 (rt. PTL) wreath. niğmata adināia
ptula ATS I no. 39, 54 souls without a
wreath.

ptula fem. of ptula I (q.v.).
ptia (pass. pt. pe. of PTA) open, wide, broad.
Pl. masc. -ia, fem. -ia. uptian kraiaia AM
4:ult., uptin kraiaia AM 22:1 and his (or her)
feet are broad; uptia hadia AM 47:9 and her
breasts ample; uptian anph uptia kanukh
... uptian ris d-kraih AM 47:3 f. and her
face is broad and her chin wide . . . and her
toes (or hips) are large.
ptillata (rt. PTL, Syr. sg. پتلا) pl. wicks
MG 17:24. Var. aptillata. Sg. ptilla s.v. šragia
d-laradia (aptillata) Jb 152:8 f. lamps the
wicks of which do not flicker; qandilia bla
ptillata Wedf 54:bottom, candles without
wicks; šragia tatma uštin (aptillata) ATS II
no. 68, 262 lamp (of) 360 wicks.

PTL (Gen. Sem.) to twist.
Der.: mīptal, ptilla, pl. (a)ptiliata,
ptula 2.
PTN (Aram., Syr. at) to irritate, excite, seduce.
Gl. 130:14 f. تن commovere, irritare
کرد.

Der.: pitna.
PTQ (ptāq) II to thrust, فلك to tear asunder,

Pe. Pf. pthnt II to thrust, فلك to tear asunder,
MG 65:ult.; ptahun Gy 141:10 we opened;
with encl. ptahun MG 226 n. 1; ptahibh Gy
297:20 I opened therein MG 235:8; with suff.
ptahth she opened it MG 64:9, Gy 66:21 I
opened it MG 65:15; ptahun Gy 141:10 AC,
152:10 we opened them MG 65:18, 283:6.
Pass. pt. fem. pl. pthanh; ainia d-nhura bgañh
ptihan . . . ainia d-hšuka bgañh d-nimihñ
ptihan ATS I no. 251 eyes of light are opened
in him . . . eyes of darkness that injure him
are opened in him.

Der.: ptaha, ptahil, pthata (others s.
PHT).

šāa (cf. šāa) dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

šāa (šāa, šāa, cf. H. شاة, dish, Ar.
شاة dry measure a piece of dough in roll
shape, three to four inches long, and about an
inch or more thick, or two flaps of thin bread
folded into the same shape, used in ritual
meals for the dead MMII 193, SA 69 n. 2.
lagit ša ulaiip abihdia tarmidia . . . ukulhun
lapia bhanatñ ša DC 42 he holds the ša and
communicates with the priests . . . and all par-
take together of that ša; ulguntun ša d-hauia
trin patiria DC 50, 134 and hold the ša which
consists of two (flaps of) ritual unleavened
bread.

mod. H. شانة id., Ar. شانة id., Akk. palāqu to
shape) to shoot, aim.
Pe. Act. pt. with encl. kē patiqia lgrira
DAB when he aims an arrow at him.
PTT (Jew.-Aram. & H. פתח, Syr. ܦܬܬ,
Ar. فتح, Eth. ላገገ) to break; to tear off.
PA. Inf. atia kē patiria gilda DC 23, 711
comes to tear off the skin.

šada occasionally for sadia.
šadap (Ar. صدف) AM 287:5 shell, mother-of-
pearl.
šadia 1 (a) (شاة) desert-like, lonely, desolate,
waste, solitary, (b) (شاة) solitary place,
waste, uncultivated land, desert, wilderness.
Var. šidia 1 s.v. Pl. -ia. (a) dbar šadia Gy
119:11, 179:11 f., 382:11 waste wilderness MG
304:9 f., hurba šadia Gy 331:22, 393:13 waste
desert, hurba šadia Gy 373:21 id.; (b) šadia
mišbiq Jb 78:ult. f. shall be left in the desert;
šadia alma Jb 122:11 (var. šadia pl.), 242:9
the wilderness of the world; šadia balhuth
autbia Gy 194:11 He (the Life, pl.) placed
him alone in a desert; zabia šadia napia Oxf.
35a = CP 169:ult. = ML 206:1 streams will
fall into the wastes; dibra ušadia DC 40, 116
desert and wilderness.

šadia 2 = šidia 2 (s. šida).
šadiq(a) (Ar. صديق) pl. šadiqia AM 227:28
true, pure, perfect.

šaha (Ar. صاحة) yard, fenced-in precinct (of
cult-hut). nailunh lšaha d-bimanda DC 24
they will bring it into the precinct of the
cult-hut; šaha d-bumanda DC 51, 805 in the
precinct of the cult-hut.

šahama (rt. šHM) brilliant. kukba šahama Gy
392:1, 22 f. a brilliant star.

šahamta (nom. act. pa. of šHM) glow, shining,
brilliance. Varr. s. asmata. MG 64:11, 67:3,
122:6. šahamta d-kukbia Gy 393:16 brilliancy
of the stars.

šaha Jb 160:13 perh. = šihua 2 doubtf. Jb ii
161 n. 8.

šahur(a) (rt. šHR) DC 46, 142:16 (and often)
shining, glistening, white.

šahia (rt. šHA) thirst. Doubiet šihua s.v. kupna
ušahia DC 41, 429 hunger and thirst.

šahib (Ar. صاحب) lord, šahib izaman (often
in colophons) Ar. الشاهب title of the
twelve Shi'ite imams.

šahla for šahna in dašana šahla DC 23, 249
filthy menstruation-blood.

šahna (شاهنا, Jew.-Aram. subst. شاهنا, H.
شاه stench, Ar. صَحْنَة id., cf. شَهْجَة

stinking, Akk. *šēnu* bad, orig. stinking(?) stinking, filthy, foul, defiling. Pl. -ia MG 107:5. Frequent misop. *šaša* (q.v.). *šahnia* *ušapuria* Gy 279:9 filthy and stinking (as a quality of devils).

šauarta (rt. *šUA*) (re)pinning, languishing; yearning (mn. *šauarta* d-liba nimut AM 25:ult. he will die of a repining heart).

šauarta Jb 79:7 BD 5 s. *šurta* 2 a.

šauart st. abs. & estr. of *šaura* (q.v.) MG 149:29.

šauart st. abs. & estr. of *šaura* 1, 2 (q.v.).

šaula (rt. *šUA*) desert, wilderness, arid land.

šauria *šauria* balma Gy 122:1 they move (about in the wilderness of the world; nishdun read nishrum) *šauria* balma Gy 119:5 id.

šaura (rt. *šUM*, *šaurā*, *šaurā*, Ar. *šaur*)

fast(ing), abstention MG 100:19. *šum šaura*

rba Gy 16:12 f. fast a great fasting MR § 52 p.

93; kul luma *šauria* iatia . . . *šauria*

umania Gy 121:6 f. (cf. Gy 356:19) the

whole day they sit with fasting . . . with

fasting and lamentation; *šaura* rmalun 1

pumaluhun . . . *šaura* d-šuba biahra 1

šaura d-arbasar . . . *šaura* d-tmania usrin

. . . *šaura* d-šidqa . . . *šaura* d-hamisar Gy

356:9 ff. he ordered them fasting for their

mouths . . . fasting on the 7th of the month

. . . fasting on the 14th . . . fasting on the 28th

. . . fasting of silence . . . fasting on the 15th

(of the month); luma d-šaura ATs II no. 16

a fast-day.

GI. 105:5 (miswritten) *šaur* *ieunium* 93.

šaura Sh. 'Abd.'s copy's var. of *šupia* Gy

210:1.

šaura (Jew.-Aram. *שורא*, Bibl.-Aram. & H.

שורא, Syr. *šūr*, Ar. *šūr*) neck, throat MG

127 f. St. abs. & ostr. *šaur* MG 149:29. Var.

šura s.v. d-napil sipa (var. *šaura* PD) kraz Var.

lraza PD) d-šaurh ATs I. no. 76 whose throat

was cut by a sword; d-nisib raz(a) *šaurh* ATs

II no. 70, 269 whose throat was cut; 'u nasbia

raz *šaurh* ATs II no. 287 if they cut his throat.

šaurh (cf. H. *שורח*) Jb ii. 119 n. 3.

Schwab: *Vocabulaire de l'Angéologie* 239.

Zwaga Anz: *Ursprung des Gnosticismus* 14

angel of death MR 73, MSchr. 45 n. 9,

JPTH xviii 426. Siouffi 14:middle, 32:bottom,

63:bottom, ML 283. *šaurh* *šauria* CP 64:

penult., 93:22, Q 29:28, 45:14 = ML 80:8,

117:10 = Morg. 248/83:11 f., Gs 2:3, 3:17, 24,

4:12, Oxf. roll 1 225, 572, 704, 887 etc. s. the

Releaser; *šaurh* *šaurh* DC 43 D 24 the angel

S; sikina d-šaurh Jb 123:3, 124:2 the knife

of S; sin d-hu *šaurh* Gy 27:20 (identified

with Sin). Often Jb 123 ff. and RD = DAB.

šaura 1 (cf. Syr. *šūr*) ornament, rel. to Jew.-

Aram. *שורא* red dye, Akk. *šūrtu* dyeing(?)

ornament, adornment, splendour, brightness,

lustre, glory MG 49:1 f. Fem. 161:7. St. cstr.

šauat, *šuat* 1 (s.v.). *ninhun* . . . *šauat*

napšahun Gy 178:24 they will shine in their

brightness; *šaura* d-Sata haifa Gy 100:8

brightness of the living flame; *šaura* d-nura

Gy 393:17 brightness of the fire; *šaura* *inura*

qria Gy 12:18 created brightness for the fire;

ušurata Gy 370:8 artificer of images and pictures.

šairta (nom. act. pa. from *šair*).

(a) maltreatment, torment, (b) contention,

strife, struggle MG 70:2, 122:7. (a) *šairta*

d-hanath dukta Gy 302:11 f. torment of that

place; *šairta* ubišuta AM 215:13 maltreat-

ment and wickedness; (b) *šairta* uqraba AM

242:11 contention and war.

šaid (Ar. *شيد*) hunting, chase, fishing, fowling.

Mod. šrita d-šaid DC 46 exorcism for hunting;

šaidā (act. pt. pe. of *šUD* used as nom. ag.)

fisherman, hunter. Pl. -ia. (1) aiak miša d-

pursma šaidā Gy 217:21 like balsam-oil for

a fisher (Ginzā 218 n. 4); *šaidā* d-azila

biardna RD C 12 fishermen who went into the

Jordan. Very often in Jb 143-63. (2) a quarry,

hunted creature; aiakaria abatar šaidā DC 46.

189:14 like a lion after his prey.

šaidā 1 pl. of preced.

šaidā 2 (adj. from *šaid*) pertaining to hunting,

fishing, preying. Mod. šipria šaidā DC 46.

199:9 birds of prey.

šaiduta (abstr. noun from *šaid*) hunting, sport.

rahim šaiduta AM 155:penult. he is fond of

hunting.

šaiṭa, akk. d-lasaiṭa DC 22. 398 & Sh. 'Abd.'s

copy = *šaiṭa* (impure) Gs 8:15.

šaila (act. pt. pe. of *šUL* used as nom. ag.)

weaver. Pl. -ia. *kalaita ušaila* AM 155:13

tailors and weavers.

šaimara Samarra (a city) BZ Ap. I.

šaira = *šaira* (q.v.).

šairia (Aram. *שירה*) eye-sockets, but [?] suf-

fusion of blood in the eyes, weak brain] RAS

1943 171:11. Var. *šairia* s.v.

šaita (Aram. *שית*) prep. with, near: *šaita* d-iamina

nihua DC 50. 265 shall be on the right side.

šalla 1 (Ar. *شلة*) RD 18 = DAB par. (Muslim)

prayer.

šala 2 (rt. *šLL*) dawn, break of day. 'u qadanta

d-šala atia AM 127:2 if he comes in the early

dawn; 'u bēla atia AM 126:13 should he

come at dawn (var. *mišallā*).

salahata 1 (rt. *šLL* to split?) rays, beams

MG 169:16. Var. *šalāta* s.v. *salahata* d-zia

unhura Gy 4:6 rays of radiance and light;

d-tlatma ušitun salahata d-zia minh napqia

DC 35. 23 from which 360 rays of light

proceed.

šalahata 2 (Aram. *שלה*) Oxf. roll g 694

= Or. 327:28 s.v. megrim, neuralgia, nervous

headache. Var. *šilla*.

šalata (adj. from *šLA* I?) misleading, pervert-

ing. Pl. -ia. *pugdamia salatia malpūh* DC

34: 1007 gives him misleading instructions.

šalait s. *šliaut*.

šal(a) mata (pl. of *šal(a)*) Gy 14:9, 16:21,

24:20, 60:8 idols, images MG 171:2 f. Doublet

šilma s.v.

šalba for *šaliba* q.v. Pl. -ia. *minaihun šaliba*

šalbat DAB some of them set up crosses.

šalut DC 46. 127:3 doubt.

šalupa Gy 29:19 (coloph.) a family-name.

š(a)luta (Aram. *שלטה*) MG III n. 2 prayer.

šaluta d-kadba Gy 24:8, *šaluta* d-zipa Gy 230:4

false prayer.

šaliata (d-zia) Gy 4:6 for *salahiata* 1.

šaliba (Aram. *شليب*) > Ar. *شليب* > Eth. *ረሳብ*

cross. Var. *šaliba* s.v. Pl. -ia. 'i *šaliba* nšlib

Gy 58:15 he (Christ) shall be crucified;

šaliba d-šūka ramun 1 *kadpaun* Gy 22:17

crosses of darkness placed he on their shoul-

ders; *šaliba* biardna *šaliba* Jb 108:6 she made

a cross in the Jordan; *šaliba* *šaliba* RD B 66,

71, ATs I no. 250 they set up crosses.

šalna = *šilma* MG 100:paen. Pl. *šalnia* Gy

153 idols.

šalmata s. *šalamata*.

šamada (rt. *SMD*?) bottle?, jar? Var.

šamada 2, *šamirta* 2, *šamadik* (varr. *šamar-*

tik C, *šamirtak* D, *šamirtak* DC 22. 513)

g-milia miša Gy 134:12 my jar (?) which was

full of oil.

šamahta Gy 12:17 = *šahamta* MG 64:11.

šamar repressor. *amitak* b'usar *šamar* DC 37:

531 I adjured thee by -Usar, the Repressor.

šamarta 1 (Aram. *שמרת*) Jew.-Aram. *שמרת*, Akk.

šimēritu stranguery, retention of urine. Var.

šimirta 2 s.v. 'niš haulū, *šamarta* DC 46 a

person that has stranguery.

šamarta 2 = *šamadta* (cf. varr.). *šamartai*

g-milia miša Gy 134:12 my jar (?) which was

full of oil.

šamarta 3 var. *šamadta* (q.v.).

šambra (rt. *šMR* I) redness. Var. *šamra*.

šambra (var. *šamra* DAB) d-spar RD 7

Aurora (a name given to Venus).

šamura (rt. *šMR* I) fever? Pl. -ia. *šamuria*

d-rahtia *umkamria* DC 43 fevers (?) that run

and return (intermittent fevers?).

šamirta 1 (rt. *šMR* I) fever. Var. *šamirta*,

šimirta s.v. *šamirta* tiligfia AM 93:11 fever

will seize him.

šamirta 2 s. *šamadta*.

šamqa (Aram. *שמקה*) in aina d-šamqa DC 46. 246-9,

AM 287:39 an eye that shrivels.

šamra s. *šambra*, cf. also *rham šamra* another

name of Ruha.

šanail (Ar. *شنايل*) *šalip* *šanail* AM 155:9

he is versed in crafts. MG 2:7.

šanaš (Aram. *שנאש*) name of an angel Siouffi 40, 50.

šanaš (Aram. *שנאש*) d-šalim q. baba d-hia Q 59:10

= ML 142:6 f. = CP 116:17 Š, who standeth

at the Gate of Life; *malika šanaš* 'il 'utra

Morg. 8:1.

šanarta (Aram. *שנרת*) hook (on a pole) ukd aria bēa-

narta DC 40 like a lion on a hook (fastened to

a pole).

šan (Ar. *شنة*) AM 24 craft, handiwork.

šandal (Ar. *صندل*) a mod. form of sandiūs.

miša d-sandal DC 46. 129:1 sandalwood oil.

šanda = *šinda*. Pl. *šandia* DC 6 no. 285 (s.

šinda 1).

šanta 1.

šanta 2 (cf. *شنتا*, Ar. *شنتا*) bad smell) stench,

Pe Pf. *uṣṣa* *lphita* DC 41. 262 and he dipped
the sacramental bread; *šibt* I baptized MG
233:3; *šbun* Gy 17:20 they baptized MG 237:
13; with suff. *šibḥa* DC 41:347, 354 he dipped
it; *šbān* Gy 153:4, 364:3 = *šbān* Gy 63:19, he
baptized me MG 270:23 f.; *šbān* Q 63:22 he
baptized us MG 279:25 f.; *šbūn* Gy 29:ult.,
130:1, Q 6:2, DC 36:20, 286 he baptized them
MG 281:18; *šbān* Gy 152:19 she baptized
me MG 271:paen.; *šbāt* I baptized him MG
277:2; *šbūn* they baptized me MG 272:15;
šibuk MG 274:10. Impf. *niṣba* baptizeth MG
235:12; *turbia huaria* nṣba Gy 229:3 they dyeth
white clothes; *kulman d-nṣba* 'dh ulighr jb
96:9 f. whosoever dyes his hands and feet;
with encl. *niṣbukun* Gy 309:22 they baptize
in you MG 235:22; with suff. *niṣbak* baptiz-
eth thee MG 273:14; *šibak* bld. 1. 15; *ṣḥi* I
baptize him MG 275:18; *lanṣbūn* ATS I
no. 150 he shall not baptize them. Impf.

PA. Pf. with suff. šahinun lžaria DC 3: coloph. copied out the rubrics.
šana (cf. šahna) var. filthy, vile. Pl. -ia, saidia šania (var. suhania B, hania AD) Jb 157:4 vile fishermen.
SHL (Jew.-Aram. & H. **שלה** II) to shine, be bright, glisten.
 Pe. Act. pt. fem. šahla kđ uarda DC 23. 709 bright like a rose (but šahla DC 23. 249 a miscop. of šahna, v.s. šahla).
SHM, šma s.v. (**שם**) to shine, Jew.-Aram., Chr.-Pal., H. **שם**, Akk. *šamāhu* to sprout) to give light, gleam, shine.
 Pe. Pf. d-šimmat bzua unihrat bzakuta DC 40. 293 which was brilliant in radiance and shone in purity; šhimit kđ kukbia DC 44. 1303 = Morg. 264/19:24 I gleamed like the stars; rūšumia kulhun š(u?)hmin DC 27. 73 all the signs gleamed. Impf. tišhminun kđ zua CP 44:14 ye shall shine like the light.
 Act. pt. d-šahum hanatī rūšumia DC 27. 75 so that that sign shall shine; šahma DC 48. 371 it (fem.) shines MG 66:14; pl. šahmia DC 48. 38 they shine.
 PA. Pt. mšahma mn kukbia DC 40. 416 brighter than stars; mšahma mn kaspa DC 40. 209 more gleaming than silver; pl. mšahmia šahumia, var. šumia ATS II no. 52 they shine to illumine. Inf. šahumia, var. šumia (just quoted). Nom. act. šahamta s.v.
 Af. Pt. sira d-mašma bilia Gy 287:8 f. the moon which sheds light at night.
 Der.: (a)šmata (& varr.), šahama, šahamta, šumia, šahma, šhimai.
SHN (cf. s. šahna) to be foul, filthy.
 ETHA. Pt. mšahan DC 37. 196 is made filthy.
 Der.: šahna, šhana.
ŠHP = **ŠHP**.
 Pe. Pf. šhpat AM 277:30 (read etipe.?) she was hurried.
ŠHR (H. **שר**, cf. Ar. **صهر** IX) to be clear, white, shining, glistening.
 Pe. Pf. šar Gy 284:10 (read šuhar adj. st. abs.) is of clear (or white) colour.
 Der.: šahur, suhar(a).
ŠWA (**שב**, Ar. **صوى**, H. der. **שור** dry land) to languish, pine, wither away, dry up.
 Pe. Pf. šauia Gy 67:10, 223:16, 277:20; pl. šuin Gy 9:3. 48:15, Gs 96:1, MG 63 n. 2: 'niš d-lišan šauia DC 46. 85:16 a person whose tongue is parched.
 Der.: šauaita, šauia, šita i.
šubana I (rt. **šba** I, **شبا**) will, wish, desire, purpose MG 18 n. 6, 136:23. St. abs. & cstr. šubian. Subj. 23:20 my will MG 175:21; šubian maraikun Gy 21:8 the will of your Lord; šubianh d-sašana ibid. the will of the Satan MG 308:paen. f. (cf. Gy 40:5 f., 14 f.); šubian hia Gy 246:19 by the will of Life; šubian rbia Gy 323:13 by the will of the Great (Life); šubian tr'utia Gy 323:14 by the will of the two uttras; šubian almia Gs 132:3 the will of the world; šubianak

593 peeping eye; fem. pl. st. abs. mšusan AM 14:11 blinking (eyes).
 Der.: šisia 4.
šust(a)mia, šušt(I)mia = **šustmā** MG 45:12. mšastmā 'dāhun bšustmā d-parzla Morg. 264/18:30 & 19:3 their hands are bound by iron bonds. Cf. Q 38:19, Oxf. roll f 986 (6-offen).
šušlata (Targ. **שושלתא**, H. **שושלת**, Syr. **ܫܘܫܠܬܐ**, Ar. **سلسلة** Nöld. ZA xix 155, Lewy: *Fremdwörter* 90. Löw OLZ xv 388, from Akk. *šušlū* Zimmer ZA xxxvi 319) pl. plaits of hair Jb ii 166 n. 4. bris šušlath marganiata Jb 165:2 f. at the end of her plaits (there are) pearls.
ŠUR I, **šrr** I s.v. (Aram., H. & mod. H. **شور**, Syr. **ܫܘܪ**, Ar. **سور**) to form, shape, model, portray, limn, engrave, depict, trace. MG 82:bottom.
 Pe. Pf. šar tlatā šurata ML 56:7 he traced three circles; intrans. šar 'ula Gy 244:15 the embryo was formed etc. (cf. foll. lines); with encl. ganpia d-zua šaria Gs 88:4 wings of radiance were formed for me; ganpia šari(h) Gy 339:1. Gs 14:1. 104:4. 111:26 wings were formed for it; with suff. sarh we formed it. MG 277:21; šaria d-saruia Gs 14:25 the artificers who formed it. Impf. tlatā šurata nišar ATS II no. 207 he shall trace three circles. Impf. pl. šurūn tlatā šurata DC 50. 257 trace three circles. Act. pt. šaiara d-šalar s. šaiara. Part. pres. šarūn tlatā šurata bma DC 35 ye trace three circles in the water. Pass. pt. kkb usir Gy 144:7 written and portrayed (MG 250:10); pl. širia bgauihun rūšumia DC 34. 84 f., CP 339:penult. signs were formed in them.
 PA. Pf. (Ar.) with suff. šaurth amud d-msia hailai DC 7 right 94 I pictured it as well as I could.
 REFL. s. **šrr** I.
 Der.: šai(a)ra, šurta i (abs. & cstr. šurat), suria pl.; others s. **šrr** I.
ŠUR II, **šrr** II s.v. (orig. **שׁרר**, cf. s. **šrr** II) to surround, hem in, encompass, enclose, tie in.
 Pe. Pf. d-sarat ruha DC 43 A 76 which R. bknap bšurāhun šarūn Q 65:10 = ML 155:10 they have wrapped their money and their possessions in the lapets of their garments (MG 248:6) Act. pt. with encl. šarūn binaihun dimihta Gs 25:10 their eyes burst into tears (*ādām*, cf. s. **šra** I & **šrr** II). Pass. pt. šira haza nišimtal šurta DC 37. 121 f. this soul of mine is surrounded by a protecting line.
 PA. Pt. mšaira bpagra nišimta Gy 22:4 f. she keepeth the soul imprisoned (enclosed) in the body.
 Der.: šurta 2 (abs. & cstr. šurat); other s. **šrr** II.
ŠUR III s. **šar**.
šura = šaura. Igut qjak bšurak DC 45 fasten to šura on thy neck; rup bšurain DC 46. 14:6, 15:4 tie on their necks; raza d-šura PD 809

the mystery of the neck; napla bšurāhun DC 43 A 147 will fall on their necks; šur, šura? for sura? umištia unafia bšurāhun kulh bahta nad kulh bika d-zambia stal DC 43 A 146 f. umištia bahta kulh nad (&c. no šurāhan) DC 43 A 53 and all houses were [every house was] loosened and fall[eth] with their walls [surroundings?], they trembled and each temple, the stones [shaken apart] were shattered [convulsed] therein.
***šurana** (rt. **sar** = **SUR** III, cf. H. **שׁור** Jer. 14:3. 48:4 *kešib* for **שׁור** very little, small child MG 137:18. Pl. masc. -ia, fem. -iata. šurania usuraniata Gs 17:20 little boys and little girls.
šurat st. abs. & cstr. of šurta i, 2 (q.v.), šurata pl. of the same.
š(u)urita (**שׁוריתא**, Akk. *šurāru, šurāritu* Holma ZA xxviii 154) salamander MG 29:1, 148:4. Pl. -iata. liliata uš(ur)urata Gy 139:15 lilihts and salamanders; 'nšaiun damian akut šururiata Gy 139:10 f. their women resemble salamanders.
šuria pl. (rt. **šur** I) idols, statues, and images of gods. šilmia usuria uprika CP 49:15, Q 23:13 = ML 65:6 statues, images, and shrines.
š(u)urik (a misunderstanding Chr.-Pal. **שׁוריק**, late H. **שריק** need Lidzb. ZDMG lxi 604 n. 1) (a) orig. urge, want. (b) hence: impulse?; outcoming ray, bursting out (of fire or light); coruscation MG 150:ult. & n. 3. MST 84 f., CP trs. 46 n. 2. (a) libh šurik dnu CP 179:9, Oxf. 47 a = ML 219:5; (b) šurik hu zua Q 31:9, MG 312:14, šurik zua CP 68:12, Q 27:21, Gs 90:7, 115:20; šurik zua rba Q 32:8, 43:11; šurik zua rba Gs 109:9; šurik hia Q 12:29, 58:31. Gs 57:2 ff., šurik hia rba Q 16:28.
šurna (P. **سورنا**, Ar. loan-w. **سورنا** و سرنه) hantbois. Var. zurna. qamahia bšurna RD 35; qizamar bšurna RD 29 he plays the hautbois.
šurpana (rt. **šrp** I) affliction, suffering, calamity, misery. Pl. -ia. kupna usurpana Gy 230:8, 232:24 famine and affliction, cf. Gy 267:17; grania usurpania AM 200:13 high market prices and calamities.
šurta I (rt. **šur** I = **šrr** I, **سورثا**, **شورثا**, **سورث**, **سورث**, Fränkel 272, Akk. *ušurtu* Zimmern: *Akk. Fremdwörter* 27) image, form, semblance, picture MG 105:paen. St. abs. & cstr. šurat. Pl. šurata, šimia usurata Jb 178:9, Gy 177:5. 370:8, Par. xxvii 48 a etc. images and pictures; aiak šurat [*sic*] d-mbra AM 278:1 like unto the image (semblance) of a lamb; šurata ušalamata Par. xxiv 76 pictures and images.
šurta 2 (rt. **šur** II = **šrr** II) (a) a line or barrier placed or described about a thing or person, circle, magic circle, (b) a woman isolated for impurity (esp. menstruation and child-birth), period of ritual isolation. Jb ii 84 n. 2, 91 n. 6, BZ 127 n. 5, 103 n. 3. MMI 43. Treated as masc.! St. abs. & cstr. šurat. Pl.

qatla an orig. but non-Mandaic and sporadic form of *qatla*.

qatran (Ar. قَطْرَان) tar, pitch. *hazin aina d-qatran* DC 7 this is the well of pitch.

qalam (a) (rt. QUM قُطِم) constant, steady, stable MG 120:15. Pl. -ia, st. abs. -in. *qalamun hiia bskinatun (often)* Life is constant in its dwellings MG 306:14; *ziua sagia uqaiama* ATs no. 2 great and constant radiance; *mia hiia dakia uqaiama* DC 51 water of Life pure and preservative; *qaiamin hiia utrisia* Gy 274:6 Life is constant and permanent; *nubia uqaiamin* Gy 261:24 mild and stable (pl.).

qaiama (nom. act. pa. of QUM) (a) raising up, offering up, offertory, resurrection, restoration, (b) a prayer of dedication or consecration (repeated sixty-one times when the 'crown' is put on). MG 122:9, ML p. xxiv, CP 174:82. Var. *qinta* s.v. Pl. *qaiama*, var. *qaiama* Gy 56:20. (a) *iuma rha d-qaiama* ATs 19:2 the great day of resurrection; (b) *qaiama d-pihta*, CP 76:16; *qaiama d-mam-* (consecration) of sacramental bread, sacramental drink; *qaiama d-mia* CP 73:11 = Q 33:31, 34:5 consecration of the water; *qaiama niqaim* Oxf. roll f63 makes an offertory or confirmation; *qaiama d-rhama* CP 196:ult, ML 231:1, PD 58, 65; *buta (d-qaiama)* (often) ML p. xxv; *kul gabra nasuraia* ... d-brahmia niqum uhaza *qaiama niqaim* ATs I no. 6 (cf. *qaiama d-rhama* above); *draia u'nania uqaiama* ATs II no. 179 chants, hymns, and dedication-prayers; *qaiama d-sitin zibnia uha zibna* DC 34, 1124 the dedicatory prayer of sixty-one repetitions.

G1. 38:5 *liqaimta* [sic] اَلْاَ اَلْاَ *aeterna* 136:13 *qinta* [sic] قَيْمَة *resurrectio*.

qaiuma (rt. QUM قُطِم) persistent, steady, continuous. *ziqa qaiuma* AM 195:9 continuous wind.

qaiupia (cf. mod. H. קוּיָּסָה) sediment, coagulation pl. jellies. *mn girma nsib usaiulun qaiupia* ATs I no. 248 taking of its bones and making them into jellies.

qallam AM 203 name of a town BZ Ap. II.

qalna (by metathesis from קָלָנָה, cf. H.

קָלָנָה, Ar. قَلْنَة, Akk. *qanā*. Löw no. 291)

(a) reed, cane, stalk, rod, shaft, reed-pen,

(b) Libra (sign of Zodiac) Nöld. ZDMG xxv 236 ff., MG 24:11, 109:9. (a) *qaina d-zraa* DC 44, 436 a bamboo-shaft; *qaina halia hu* DC 41 (illustration: 1st group) it is a sugar-

cane; *qaina d-naizia* s. *naiza*. Fig. *qaina d-qumth* Or. 330:27 (s. *often*) length of his figure. Doubtful in *raglia qaina lburia* Gy 139:13 cf.

ATs 180 n. 5 s. *buria* 2 (Nöld. mistakenly

proposed **qanāia* Mschr. 145 n. 5, Ginza

154 n. 2); (b) *iqaina plagh* Gy 122:23 to Libra

they allotted; *qala d-qra qaina* Gy 124:2 the

voice which Libra called. Very often in AM.

qaisbin AM 108 a place-name (for *qazuin*?).

qaiqubas malka Gy 383:2 name of an ancient

anasia Gy 386:19 f., 391:14 few people MG 318 n. 2; *kul mindam qalla* Gy 389:13 everything shall be scanty; *qalla māsān* Gy 389:14 they will find (harvest) little; *kila qalla* Gy 389:10 a scanty measure; *qalla dar binatāihun* Gy 69:20 he stayed a little amongst them; *aiatia napsa upasqta qalla* s. *apasqta*; *mifra qalla nihua* AM 257:18 there will be little rain.

qalla 4 = *qallil*. *qalla asgia* Jb 234:8 moved swiftly on.

qallib (Ar. آتِس I no. 261 a shape which is a (brickmaker's) mould. *dmuta* (brickmaker's) mould.

qallil orig. form of *qalla* 3 light, slight (adj.) MG 124:8, but used mostly with the mean, of fast, swift(ly) like *qalla* 4. St. abs. is used adverbially. Adj. st. emph. masc. *qallila*, fem. *qallilā*, pl. masc. *qallila*, *qallil* Gy 156:15 swiftly MG 303:5; *qallil sigia* Gy 9:14, 135:1, 151:3, 154:5 with swift pace (walking swiftly); *qallila hinun bsiqaihun* Gy 11:2 f. they are swift in walking; *qallil unia sigiahun* Gy 11:4 swift and mild is their pace (walking); *paranqa qalla* DC 41:434 a swift messenger;

qallila umsaribia haia AM 9:14 he will be

hasty and quick; *qallila umsaribia utizana*

AM 40:5 hasty, headlong, and impetuous;

gabra qalla AM 155:16 a hasty man; *nuqata*

kadran uzakria qallila ATs II no. 240 women

are heavy (weak) and men are hasty (urgent);

iauna qallita Gy 132:7 swift dove. Rarely with

the orig. mean: 'buria qallila nihisrun

AM 188:9 scanty crops will be a loss (cf. 'buria

qalla s. *qalla* 3); *sinth qallita* AM 100:18 her

sleep is light; *abuta buksta qallila nasib* ATs I

no. 138 (var. PD *qalla nsib* PD) his father

took his (marriage)-yow lightly (doubtful);

mifra qallila haia AM 225:15 rainfalls will

be slight.

qalliqaina (cf. s. QLOQ) Par. xxvi 175 squinting

eye.

qalmia pl. (cf. قَلَم, *kalamos*, *kalām*) Jb 138:4

reads.

qalca (Ar. قَلْعَة) fortress. *qalca maran* AM 198

a place-name (s. *often* in *place-names*).

qalqil AM 204 a town.

qam 1 (by syncope of 7 in קָמָה, cf. Talm.

קָמָה first, קָמָה before, & Syr. قَمَاف first

side) prep. before, mod. *qām* for. Var. *qam*

s.v. MG 33:12, 44:8. Used both with and

without pers. suff. MG 194:11-14. *qam*

Iranian king (*Kavi Kavāta*, Yašt xiii 132, Pahl. *Kai-kabāh* or *Kai-kavāh*, mod. P. کابوس Gray ZA xix 28f). Varr. *qaiqabas* D, *qaiqubus* DC 22, 379.

qalqud AM 205:5 name of a town BZ Ap. II.

qala (qālā, H. קָלָה, Ar. قَلَب, Eth. ቃለ, Akk. *qālā*) voice, sound, cry, noise, clamour,

tumult, outcry, noisiness, revolt. St.

abs. & cstr. *qal*. Pl. -ia I. MG 35:1 f., 108:

12. With suff. *qalan* Gs 46:2, *qalanbia* Gy

152:8 our voice MG 179:3 f.; *qal nubia* Gy

6:19 the voice of lamentations MG 308:29;

bhad qala DC 50, 213 in unison; *iqal fūsiata*

DC 43 A 52 at the sound of chains; 'it d-

qalla uqhdata *ramin* DC 48, 172 some of

them utter(ed) cries and shouts; *qala d-qalai-*

hun nišmunia DC 44, 657 f. they will hear the

call of their voices; *mn qalū umalālū* DC 37:

584 from his voice and his speech; *bkulū*

qalak ATs II no. 427 with all thy voice; *qala*

d-q *qalla mapraš* ATs I no. 232 a voice which

explains voices; *ramia qala bnta anasa* AM

56:3 she will cause an outcry amongst people;

qala uqraha AM 225:6 tumult and war; *qala*

rha dhulta d-gitla uzma AM 285:20 great

uproar, fear of slaughter and blood; *qala mn*

nišia *hauhi* AM 52:11 there will be outcry

amongst his women; *qalū tris* AM 27:8 his

voice is honest; *qalla batlia* Gy 88:13 idle

voices; *hanatun qalla* Gy 88:14 those voices;

trisar qalla Gy 88:15 the twelve voices

(personified as the twelve signs of the Zodiac

Ginza 90 n. 5); *baqala niha*, *baqala marda* Gy

105:1 f. in a mild voice, in a rebellious voice;

mn kulhun qalla d-sinit 'niak *qalak* br *rurbia*

basim *qal qalahun umhalai* *qala d-mamlalan*

Gy 370:17 f. from all the voices that I heard

thy voice answered me (read 'niam), O Son of

the Mighty (Life)! Pleasant is the voice of his

(the Life) s. call and sweet is the voice of his

qubria pl. of **qabra** in the frequent bit **qubria** Jb 56:9, 110:5, 114:3 ff., 125:8 ff. etc. cemetery, MG 18:13.
qudaba Jb 144:2, pl. -ia Morg. 266/p:33-39 read **quraha**.

qudam (rt. QDM, **קדם**, Syr. **ܩܕܡ**, Chr. -Pal. **ܩܕܡܐ** Nöld. ZDMG xxii 459) prep. before, preceding, in front of, anterior MG 28:20, 194:10. Used with or without pers. suff. With other prepositions: **mn qudam**, **iqdam**, **q** **qudam** MG 107:3, **mn qudam** MG 205 ff., 278:10, from aforetime, of yore MG 203:ult.

With suff. emphasizing a determinated noun: **qudamh d-aba** Gy 101:17 before the father; **iqdamamh d-kulhun anašia** Gy 223:5 before all people; **mn qudamh dibrath** Gy 149:2 away from his daughter MG 330:15-17. To designate a direction: **iqdam abahatli slit** Gy 156:18 I rose towards my Father (the Life); **q** **qudam mana mail** Jb 5:14 he bringeth (it) into the presence of the Mana; d... **alium mn qudamh** Gy 140:14 which He (= Life) gave to accompany me from His (pl.) presence; **npaq qala mn qudam** Malka Gy 282:11 a voice came out from the king; but often with other prep. meaning simply 'before': **iqdam adam** Gy 12:22, 33:8, 34:9 in A's presence; **iqdamam tris** Gy 72:9 raised before us; **d-manhria iqdamamh** Gy 128:20 (cf. l. 22) which shine before them; **mn qudam tapania mia** Gy 140:20 before the flood etc. MG 359 f.

qudamha Jb 136:3 for **qudamaia** MG 141 n. 4. **qudha** (rt. QDH l.) sore, cut, inflammation. Pl. -ia. **sumqai qudhaia** DC 19. 175 my or his (?) redness and his inflammation(s) (doubt).

qudramiaail DC 40. 874 f. an angel.

qudša 1 (rt. QDŠ, **קדש**, **ܩܕܝܫܐ**, H. **קָדֵשׁ**, Ar. **قُدْس**) Christian sacrament; after the relative particle **d-** 'holy' = 'evil' (as an antagonistic term applied exclusively to non-Mandaean notions of holiness). Pl. -ia. **ruha d-qudša** (very often) 'Holy Ghost' (**ܩܕܝܫܐ**) = name given to Ruha, as queen of darkness and mother of devils; **qudša** (var. **qudša** Leid, Sh. 'Abd.'s copy) **d-šuba qudša** **qudamaia** Gy 225:ult. f. the sacrament(s) of seven first sacraments; **šuba qudša** Gy 228:19 seven sacraments; **qudša d-atana** s. atana 1; **qudša d-gumarta** Gy 227:14 f. s. gumarta. As opposite of **pihta** **ukušša umambuha** (Mandaean sacraments) Gy 362:2 f.

qudša 2 AM 258:21 read **qušša** cold? BZ 159 n. 5.

quhzan (P. **ܩܘܝܐ** 'a kind of white cloth' + Mand. **zan**) a kind of white cloth. Var. **ruhzen** (SQ 56 n. 1). **Ibušša d-hidua mn quhzan daka** CP 222:6, WedF 35:bottom = SQ 15:10 the clothes of the bridegroom are of pure white cloth (CP trs. 176 n. 4). **quza** = aquza, 'quza'. Pl. -ia. **arika quza** **haun** DAB the long ones will become short. **qušana** (rt. **קָשָׁן**, **ܩܫܐ**, Akk. **qasni**, **qasnu** thin, young) Zoth. 217b:8, 220b:10, AM 105 (cf. the ref. are to be corrected); **naquminh** MG

often in *coloph.*) a family-name MG 39 n. 9. Mod. (*qalāna*) small.
QUL s. QLL.
qul AM 127 (translit. of Qur'an 113) Say!

qula (Targ. **קולא**) snare, animal-trap. Doubt = **q(u)lala** 1. **qula d-šibahia** DC 3. 214:2 = CP 290:11 the snare of the planets; **k** **qula** **qula** DC 40. 346 f. like a gazelle in a trap.

qulab (Jew.-Aram. **קולב**) tunic. **kulhun labšia** **qulab** CP 185:2 all of them wear the tunic.
qulazta a var. of **qulasta**.
q(u)lala 1 (cf. **qula**) snare, trap. Pl. -ia. MG 8:11, 29:2-4, 114:16 f., Jb ii 50 n. 2. **qalala** **uššila** Jb 45:5 snare and chain, pl. **qalala** **uššila** **qula** Gy 132:1; **hirbun uqulalun** Gy 377:18 their sword(s) and their chain(s); **qulatan** **bišata** Jb 61:4 our evil snares; **ramia** **qulalala** **kulhun rahmia** Gy 216:3 f. casteth all his friends into fetters; **latirima napšah** **qulala** (var. **qulala** Leid.) Gy 213:ult. cast thyself not into snares; **ramilun qulala** A1S I no. 141 they lay snares for them; **qulalala** **upirunia** Gy 225:21 snares and fetters; **qulalala** **d-napšh** Gy 363:ult. f. her own snares; **ramilak qulala** **b'uhrak** Jb 63:13 casteth snares for thee on thy road; **nisakrifi** **qulalan** Jb 38:11 we entangle him in our snares; **plitt qulalan** Gy 362:19 thou didst escape our snares; **nišilun qulala** s. **ŠLL** II; **qulalia** **d-ruha** Jb 45:4 Ruha's snares; **qulalia** **d-tibil** DC 27 158 the snares of Earth.

q(u)lala 2 (rt. QLL) (a) lightness, frivolity, (b) shame, ignominy, dishonour. Pl. -ia. Jb ii 50 n. 2. (a) **quda** **uqulala** A1S II no. 64 dancing and frivolity; **pirša** **uqulala** Gy 30:16 etc. debauchery and frivolity; **qulala** **uzaniuta** Gy 215:18 frivolity and lechery; **zmaria** **uqulala** Gy 224:25 songs (= lechery) and frivolities; (b) **npšh** **qulalun** Gy 174:3 f. great is their ignominy; **mgalalin** **lqala** **šitralin** Gy 181:3 they bare their flanks for shame; **šitralin** **primlin** **lqala** Gy 225:13 f. their flanks are bared for shame; **qulala** **ubaltuta** Gy 178:14 ignominy and shame; **qulalun** **ubaltutun** RD B 70 their shame and their ignominy.

qulasta (prob. from Aram. **קולסת**, **ܩܘܠܫܬܐ** Bevan Ost I 581, Ar. loan-w. **قُلَسْت** Fränkel 284, cf. Syr. **ܩܘܠܫܬܐ** praise) title of a well-known liturgical collection publ. by Euting and by Lidzb. as first part of ML. Varr. **qalusta**, **qulazta** Euting ZDMG xix 130:bottom. Pl. **qulazata** Euting ZDMG xix 130:bottom. Pl. **qulazata** miscellanies, collections. **tartin** **qulazata** AM 256:17 two collections. In general, the name for the liturgical prayer-book.

quľba (cf. Ar. **قُوط**) encumbrance, obstacle. Doubtful. **mutana uzaina uqľba** (var. -ia) AM 166.

quľpa (**ܩܘܠܫܬܐ**) rod, thong, scourge. Doublet **quľpa** s.v. **buľpa** **maħiħ** Gy 90:24. **buľpai** **maħiħ** Gy 118:10 I struck him (her) with my scourge; **nitimħia buľpa d-ruza** DC 3. 245:11 = CP 374:10 he shall be beaten with a scourge of wrath; **maħiħ buľpa** RD C 12 they strike

him with a scourge; **buľpai** **maħiħ** Gy 344:22 I will strike him with my scourge; **maħiħ buľpa** Jb 188:3 he struck him with a scourge; **quľpa d-hura** RD C 14 to a scourge of fire; **quľpa d-garza** Jb 148:2, RD C 14, 18 iron rod.

QUM (Gen. Sem.) to stand, rise, be erect; pe. with **q** or **l** to stand by, be faithful to, aid, assist, abide by, rally to (MSchr. 7 n. 7); to rise against, go counter to; to understand; pe. often as an inchoative verb; to begin, start, betake oneself to (with b); pa. to raise up, maintain, establish, confirm, consecrate MSchr. 231, ML xxiii; af. to raise (up), lift (up), appoint, heap on, raise against, make to stand.

PE. Pl. **qam** MG 34:2, 248:1, **qam ainaia** **mn** **miħzia** Jb 54:9 my eyes ceased from seeing; **qamat** MG 248:9; **qamit** MG 248:15; special pl. form **qamun** Gy 381:23 they stood (but Gy 390:23 read **qamun** they stood) MG 248:7; with encl. **qamh** Gy 98:6 they stood therein MG 248:5; **laqamh** Gy 6:8 he stood not; **qamalh** she stood by him MG 42:18, 248:11; **qamian** **bituatan** **ubidauran** MG 132:3 he stood by us as our companion and our helper (lit. as our company and help). Impf. **niqum**, **tiqum**, **qum** MG 20:21, 249:7; **lait d-niqum** **q** **kinianh** Gy 5:6 f. there is none who would be related to him (Lidzb. *es gibt keinen, der seine Benennung erfährt*); **q** **napšh** **niqum** Jb 160:8 *relietung on himself* (Lidzb. *sich selber versteht*); **liqum**, **l'qum** Gy 368:19, Gy 106:20 standeth MG 216:8; **niqumun** they stand MG 82:20, 247:antep. **niqma** they (fem.) stand; **tiqumun** ye stand MG 249:23; with encl. **tiqumlia** MG 249:antep. **niqumh** AM 97:5 they will stand by him. Impf. **qum** MG 250:5; with encl. **qumun** **brahmah** **šania** Jb 111:3 betake thyself to thy sublime devotions; **qumak** Gy 78:23 (*twice*) arise. Pt. **qaim** MG 149:7, 250:11, **laqaimun** **qun** Jb 68:2 he does not understand them; **qniš** ... like **d-qaim** **laqaimun** Gy 130:16 no one can stand them; **k** **qaim** **mn** **šinta** ML 5:10 f. when he rises from sleep; **hua** **qaim** Gy 249:17 came into being; **qaima** MG 149:7; pl. **qaimia** MG 149:8; **qaimia** **bpagrainh** (*often in commemorations*) alive in the (tr) body; **qaimia** **bsipaiun** AM 262:15 those living by the sword; **d-bhad** **mamia** **laqaimia** Gy 24:1 who do not stand by a single word; **qaimia** **umithasbia** Gy 104:22 f. they started (hist. pres.) to make plans; **bnikla** **niqumun** **miħ** AM 64:18 they make intrigues against her. Part. pres. **qaimna**, **qaimit**, **qaiminun**, **qaimun** MG 250:15. Inf. **miqam** MG 30:1, 82 n. 2, 129:19, 250:26; **liħ** **haila** **Imiqam** DC 41. 114 he has no strength to arise; **miqam** **qaimia** Gy 209:9 they stand MG 397:12; st. emph. **napil** **umiqma** **liħ** Gy 121:22, DC 34. 701 he felleth and there is no rising for him (MG 250:ult.); with encl. **miqmak** Gy 365:7 thy standing; **miqmaikun** Gy 17:16 your standing.

PA. Pl. **qaim** he raised MG 252:16; with suff. **qaiman** Gy 242:23, GS 135:11 he raised me, confirmed me (MG 270:26); **qaimak** Gy 352:12 consecrated thee; **qirih** **uqaimh** Gy

130:21, 24 he called him and confirmed him; **qaimik** Q 19:1 he confirmed thee (fem.) MG 274:26; **qaimh** MG 277:11; **qaimun** Gy 318:19, 352:20, 360:13 they or He (=the Life) confirmed me (MG 272:20); **birukh** ... **qaimuk** Gy 352:11 f. they blessed thee ... they consecrated thee; **qirua** **uqaimia** Gy 93:8 they called him and confirmed him; **iatruia** **uqaimia** Gy 235:4 they magnified him and blessed him; **qaimu** Gy 205:8 they confirmed her MG 279:15; **qaimun** Gy 240:5 ye (= Life) confirmed me MG 272:10. Impf. **niqaim** he raised, confirmed MG 252:17; with suff. **niqaiman** CP 150:18 = ML 181:2 he will establish me; **niqaimak** MG 273:18; **qaimh** I confirmed her MG 275:30; **niqaimunh** MG 278:14; **bmahu** **niqaimunh** CP 7:7, ML 8:7 by what do they confirm it?; **niqaimun** (a) **kin** Q 37:9, MG 281:11. Impf. with suff. **qaiminan** MG 280:3. Act. pt. **mqaim** **rahmh** Gy 96:24 confirmeth his friends; **mqaim** **šurba** Gy 97:2 raiseeth the generation (MG 131:11); but **mqaim** **rahmh** Gy 78:3 read **mqaim** **rahmh** **Giñza** 77 n. 4; with encl. **mqaimh** Gy 137:14, 18, Gy 73:16 confirmeth him; **mqaimlak** Gy 197:19 read **mqaimlak** confirmeth thee (with baptism); pl. **d-mqaimia** **šurba** Gy 95:1 who confirm the generation. Pass. pt. **mqaim** raised, confirmed MG 131:middle, inf. **mqaima** MG 252:17; **mqaim** = **mšaba** Gy 125:12, **mšaba** **uqaimun** Gy 192:11; **mšaba** ... **uqaimun** Gy 193:17, 194:14; **mšaba** **uqaimun** Gy 1:22 **Giñza** 5, n. 11; **qura** **mqaima** Gy 69:24, **niha** **uqaima** Gy 135:6, **qura** **niha** **uqaima** Gy 77:7 ff.; pl. **mqaimia** = **brikia** Gy 130:6, **niha** **uqaimia** Gy 72:12, **mqaimia** = **taqna** Gy 46:8, **qura** **niha** **uqaimia** Gy 74:1, 299:10, **bnia** **niha** **uqaimia** RD B 80 (cf. Kessler on **qura** **niha** **uqaimia** PRE 166:11). Pass. pt. pres. **mqaimit** = **brikit** Gy 7:6 (cf. l. 8), **mqaimia** **mqaimit** **umzarit** Oxt 90a thou art (strongly) confirmed and armed MG 398:4. Inf. (m) **qaimia** MG 143:18, 144:2, 398:4 (just quoted); **ibarukia** **uqaimia** Gy 179:7 to bless (and praise); **qaimia** **mqaimlak** Gy 197:19 he confirmeth thee; with suff. **miqaiminkun** Oxf. 5 b to confirm you. Nom. act. **qaimanta** s.v. Nom. ag. **mqaimana** s.v.

AF. Pf. **aqim** he raised MG 251:4; **aqmit** Gy 91:10, 108:15, 16, 328:21 I raised, lifted up MG 251:8; with encl. **aqimh** MG 251:11; with suff. **aqman** Gy 128:9 he lifted me up, **aqm** MG 275:10, **aqminun** MG 281:24, **aqimtak** Gy 55:13 I lifted thee up MG 274:5, **aqimh** MG 277:14, **aqimtan** MG 280:10, **aqimtinun** she lifted them up MG 282:20, **aqimtinin** Gy 361:7 I lifted them (fem.) up MG 283:1, **aqimunh** Gy 18:10 ye raised him up MG 277:24, **aqmu** Gy 74:21 they raised her MG 279:17. Impf. **uqaim** (var. **iaqim** PD) **zidqa** **brika** A1S I no. 137 and he offers up Blessed Oblation; with suff. **d-aqminkun** Gy 175:9 that I raise you; but the full form **ušaqminkun** ibid. 1. to MG 215:25 f., 280:antep. f.; **naqminin** Gy 164:14 he setteth them (fem. souls) up MG 282:5 (where the suff. & the ref. are to be corrected); **naqminh** MG

qurnasa قورنسا, قورنسا, cf. Ar. **قُرْنَس** protruding part of a hill, back of the axe) hammer, mallet, mace. Var. **qirnasa**.

erty; *arqa umia niqnia* AM 2:6 he will gain possession of land and water. Act. pt. pl.

qanin ušabqin balma Gy 17:10 they acquire property, but leave it in the world; qanin ušabqin lbnahun Gy 76:21 f. = qanin ušabqin lbnahun Jb 18:18 they acquire (property) and leave it to their children; qan'n mšamr'n bataan Gy 17:23 they acquire houses and leave them.

DER.: qiniana.

QNA II (cf. qanaia).
Pe. Act. pt. qania parzia d-qraba AM 154: 16 he forges iron (weapons) of war.

DER.: qanaia (var. qanaia).
QNA III, QNN III (den. from qina 2) to make a nest, found a family.

Pe. Pf. laqna qina Gs 13:24 s. qina 2. Impf. niqun Jb 13:24, 133:4 s. qina 2. qna for qina 2 in qnahun Zorb. 225a (1st text: 5).
qnasa (rt. QNS, *qnsā*) penalty, punishment, doom. Pl. -ia. qnasa umuta AṬS I no. 289 doom and death; qnasa d-nišnata RD 189 101 f. = DAB par. the punishment of souls; qnasa d-iauna Oxf. roll f. 133 name given to ceremony of sacrificing the dove ('the sin-offering of the dove'); qnasia mia Oxf. roll f. 82, q(u)nsasia d-mia CP 290:9. CP trs. 156 n. 3 apparently a form of torture (like dipping under for a long time?); water-penalties; qnasa d-hirba Gs 24:10 the doom of the sword; qnasa d-qudam hirba Gs 20:23, 21:1, 7, 23:22 penalty preceding the sword. Often with QNS q.v.

QNDR s. QDR.

QNN = QNA III.

QNS (Jew.-Aram. & mod. H. *qns*) to condemn, punish, decree, doom.

Pe. Pf. qnas qnasa qudam hirba Gy 260:5 he decreed a judgement before the sword; with encl. qnaslia (var. qnislia DC 22) muta Gy 245:20 they condemned (or doomed) me to death; with suff. qnasunin lrazia AṬS II no. 88 he performed propitiatory rites. Impf. niqnas qnasa Gs 1:23 we will impose the doom (MG 220:21). Impf. with encl. qnuslia (var. qnaslia D) qnasa Gs 24:13 pronounce my doom (MG 220:21 f.). Inf. niqnas qnasa d-razia AṬS II no. 88 to perform propitiatory rites.

ETHPE. Pf. 'qinsat Jb 205:9 she was doomed; with encl. 'qinisli Gy 119:20 was imposed to it ('the world) as penalty.

DER.: qnasa.

QSS = QUS.

QPA (Aram., Syr., H.) to float on surface, swim; to gather together, collect in a heap or bunch, huddle together Jb 11 145 n. 4, 158 n. 11; (cf. *qap*) to bend down.

Pe. Pf. šaidia qpun bhauria Jb 156:11 the fishermen huddled together in the marshes. Act. pt. qapia iuhana ulith haila lmiqam Gy 191:17 X. is bending down (Lidzb. *schuimel*) and hath no power to stand (upright); kaulia hua qapia uazla Gy 380:19 the ark was swimming and going MG 383:17; pl. qapin lpuina d-'ur DAB they float to the mouth of Uṣ.
Gl. 20:5 f. **QPA** *أجلى spumare* to break; 81:9 f. id.

DER.: qapaitia, qapia.

voices cry aloud proclamations; with encl. pers. pron. q'it, qrit Gy 72:3 MG 260:3 f. qrinalak Gy 187:21 we are called by thee MG 260:8. Inf. niqria (*very often*), less often miqra Gy 80:10, 88:11, Oxf. 44 b, DC 43 j 106 MG 260:12, 14.

PA. Act. pt. mqaria ginza ušadana haulia DC 46, 120:2 cries (too) much and is crazy; ualal alai d-mqaria ruha Gy 329:2 and R. cried (hist. pres.): 'Woe is me, woe is me!' Part. pres. mqarina Gs 89 f. I cry MG 262:20. Inf. qarulia Gs 89 f. (*often*). Jb 82:3 MG 263:11.

ETHPE. Pf. 'q(ri)qria MG 26:16, 214:2, 263:20; qritia qadmalta d-'qiriati Gy 291:43 the first creation that was evoked (MG 263:26); 'qrit MG 264:7, 11, 'tiqrun MG 264:18, fem. pl. 'q(ri)qria Gy 122:12, 209:4 MG 264:23, 'q(ri)qritun Gy 149:11 MG 264:27. Impf. niṭ(ri)qria, n'qria MG 264:31, tiṭ(ri)qria MG 265:1, niṭqrun MG 265:5, tiṭqrun Gy 360:2 etc., tiṭ(ri)qru Gy 257:14. AB MG 265:9 f. Impf. pl. 'q(ri)qrun MG 265:19. Pt. miṭ(ri)qria MG 265:23; pl. miṭ(ri)qrun Gy 45:21, MG 31:15, 164:antep, miṭqrun Q 71:19 (*twice*, in a note) MG 164:22, miṭqrun Oxf. 60a MG 164:23; fem. pl. lamitqrun DC 34, 725 are not recited. Part. pres. miṭqrina MG 266:1, miṭqrit MG 266:6.

Gl. 163:8 f. **aqra** نادى *praedicare, vocare* *خواند دعای*; 179:1 f. missp. *دعای* *vocare* *خواند*; 181:11 f. **aqra** دعا *imitare* *خواند*.

DER.: maqria, qaria, qaria 1, qiria 2, qiriata 1, qrai(a)ta, qrita 1.

QRA II (Syr. *qra* II, H. *qra*) to meet, Ar. *قرا* *قرا* Eth. *ṣṣṣ* to obtain to offer hospitality, gather, to wander, to *قرا* to offer hospitality, gather.

Pe. Pf. bhanath kuba d-qra mia bgaah AṬS II no. 405 in that cup of wine to which he added water.

DER.: a)qar & varr. (? Nöld.), qaria 2, qiria 1, pl. qiriata 2, qria 2.

QRA III (Jew.-Aram., H., mod. H. *qra*, Ar. *قرا*) to tear, rend, mangle, plough.

PA. Pass. pt. agia d-mqara DC 40:223 furrows that are ploughed.

DER.: qrita 2.

qra 1 (*قرا*). Jew.-Aram. *qra*, Akk. *qarābu* (a) war, hostile approach, attack, strife, (b) weapon(s) of war Jb 21 n. 2. Masc. Pl. -ia. (a) nirmia qra Gy 5:12 wagheth war; laqarbia qra mn hdaia Gy 8:23 they wage no war with one another; qra ba utakusa Gy 24:12 war and strife; risalun d-kulhun qraia Gy 113:5 the captain of all wars; buqraia [*sic*, var. buqar Par. xxv] 'āšia timut AM (CS 26) in attack (of his?) women she will die; niriq maria haila uzaia uqraa Or. 33:114 Mars lord of army, and weapon, and war; luat qra niazal AM 97:14 goes toward attack; (b) qra 'labaš Jb 13:11 he put on his armour; drun qraibkun Jb 15:13 take up your weapons.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. tarmidia d-mtaqna [*sic*] gbinzia uqraa AṬS

II no. 134 priests (or sg.?) that are reliable in the rites and the Oblation; abid qra upiſia AṬS I no. 233 performeth Oblation and exorcisms.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation. qra 2 (rt. *qrb*) approach, offering, oblation.

šaria bmdintan *Florilegium*, misfortune dwells in our town.
qrata 2 (rt. *qra* III) in *qrata* *q-gubria* IM 30:7 f. incantations of men.
qrila DC 22, 287 for *qrta* 1 (b) Gy 291:33.
qrhta occ. for *qrhta*.
qrta 1 (rt. *qra* I) (a) call, calling, vocation, invitation, (b) creation, creature MG 104:5. Pl. *qrata* 1 s.v. (a) *qrta* *q-hu* 'qirra minh u'qaiam AM the vocation to which he is called by him and appointed; *qrta* nigrunh AM 15:6 they will call him to a calling; (b) mn *qrta* *q-sigra* hun Gy 120:10 they (come into being) from a deceitful creation; *qrta* qadmaita Gy 201:33 f. paen. *qrta* hurinun Gy 201:35 f. *qrta* qadmaita, *qrta* tiniantia RD B 61 f. first creation, second creation; *hazin* *qrta* *q-anatun* grautun CP 373:10 this creation which ye created; mn *qrta* *q-mia* . . . *q-minih* dihi hua kulhun nunia ATŠ II no. 317 from the creation of water . . . from which proceeded all fishes.

qrta 2 (rt. *qra* III) rendings, mangling; latišunh *qrta* *q-aria* CP 376:5 cast it not for the rending of the lion.
ORM (Aram., Syr., H., cf. *grauimia*) to cover, overlay, overspread.
Pe. Pf. with suff. *gramth* *lsqupana* s. *squpana*.

ORS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* blišanun DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasa* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j miqar-sinun DC 44 and to cast them down and destroy them.

ORS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* blišanun DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasa* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j miqar-sinun DC 44 and to cast them down and destroy them.

qrsania Gy 29:9 A = *qrsania* MG 9:20.
QRQD = *QRD*, širania *q-mqarqidan* DC 46. 133:18 s. *QRD*.

QRQL (by dissimil. from a reduplicated *QLL*, cf. mod. H. *qql*, Syr. *qql*, Ar. *qql*, Eth. *qql*) to shake, H. *qql* little [of food] mngy, meagre, unsubstantial, Talm. Dict. *qql* *qql* *qql* *elende Speise*, starvation bread, rather of poor quality than scanty quantity, Akk. *qqlathu* hunger) to reverse, overthrow, fall head foremost, turn round. MG 55:2, 212:11. Pf. *qarql* šibqlh *lalma* CP 153 16 = Oxf. 11 b:top = ML 154:4 he revolutionized the world and forsook it; with suff. *qarqlh* kulh *alalata* Gy 173:5 he reversed all (false) deities; *qarqlun* Gy 341:22 he overthrew them MG 281:24; *qarqlun* *ibšia* Gy 309:22 I overthrew the evil ones. Impf. *qarql* I overthrew MG 227:13; with suff. *niqarqlun* Gy 106:1 he overthreweth them MG 282:6; *tiqarqlun* Gy 341:11 she overthrew (hist. pres.) them MG 371:8. Impf. *qarql* Gy 359:12 overthrew MG 229:17. Pt. pl. *mqarqla* Gs 55:7 they are reversed; sg. without suff. *mqarqlun* šibania *umqarqlh* *imara* *q-alma* Gy 104:10 I he overthrew the planets and overthrew the lord of the House (hist.

pres.) MG 230:21, pl. with encl. *mqarqlun* Gy 316:18 they overthrow them MG 31:2. Part. pres. *mqarqlit* *alahlia* Q 53:9 thou overthrewest (false) gods MG 232:20. Nom. act. *qarqala* s.v. Nom. ag. *mqarqlana* s.v.
DER: *mqarqlana*, *qarqalta*, *qurqla*, *qirqla* (Jl.).

QRQS (den. from *qql*, *qql*, *qql*, *qql*) to encircle, hem in. Pl. *kd qupa qarqšit* 'laual-hun s. *qupa* 2 (b).
DER: *qarqasta*, *qurqsa*?

QRKS (Jew.-Aram., Syr., Mand. doublet *KRKŠ*) to clap, ring, clash, rattle, make a noise by striking MG 86 n. 1. Pt. *qimqarqš* DAB = RD 35 he clashes; *lamqarqš* (lam-qarqš ABC) *zanga* Jb 85:6 no bell sounds (MG 39:14); pl. *lamqarqšia* Jb 85:7 they do not ring.
DER: *qarqšiatia* (pl.).

QRR I (Gen. Sem. except Akk.) to be cold.
DER: *qarir(a)*.

QRR II (Ar. *qrr*) to establish. Only in mod. texts. Gl. 135:5 f. (miswritten) *qrr* *statuere*, *pacisci* *کرد* *قرار*.

QRŠ (Jew. *qrr* to become solid, Syr. *qrr*, Ar. *qrr* to be frozen, of water) to be very cold, frozen, congealed, immobile.
Pe. Impf. *lanqiršun* DC 12, 114 ff. Lond. roll B 230, 232 they shall not congeal (of veins and skies).

QSA (Aram., Syr., H. *qrr*, Ar. *qrr* Eg. *qrr*) to be hard, stiff, difficult, rough, hard, cruel) to be hard, stiff, difficult, rough, severe; pa. to harden, stiffen.
Pe. Act. pt. *hanath* *zma qasā* DC 34, 630 117:20 it will go hard with him; *labuia* u'j 'mh *qšia* AM 1:16 he is inauspicious (dangerous) to his father and mother; pl. *qarqh* *qšun* AM 40:11 (cf. the idiomatic *qasit* *qarnia*); *kulhun* *šaiia* *qšian* AM 140:18 (of *leu*, with var. *qšia*, *qšin* etc.) all hours are inauspicious; *uminih* *qšian* [sic] AM 32:penult. and his words are harsh; with encl. *uqaqamh* *udabatr* *qšun* AM 41:5 he is harsh to (both) those before him and those after him (i.e. older and younger than himself); *kuhrana* *qasā* AM 117:12 a severe illness.

Pa. Pt. *gada* *mqasā* AM 79:6 hard luck, cruel fate, *qall* *mqasā* Gy 217:12 (var. *mqasā* DC 22, 210) his voice is harsh.
ERAPA. Pf. *kd aria* 'qasit DC 44, 1394 (bad var. 'qasat Morg. 265/21:11) like a lion I was cruel. Part. pres. *mitaqšit* mn *gala* Gy 217:15 f. thou wilt become harder than a stone.
DER: *qasā*, *qasā*, *qasā* 1, *qasit(a)*, *quš(i)ana*, *qasā* 2.

qšala = *qasāia*, *qšalan* *usnaian* DC 3 Ap. 2:30 inauspicious and evil (of hours).
qšta pass. pt. pe. of *QSA* (q.v.) with 1 or '1 dangerous to or inauspicious for (AM p. 3).
qšia AM 15 = *qasāia* 1.

QŠŠ (Jew.-Aram., Syr.) to get old, be elder, have precedence.
Pe. Pf. *qas* Gs 104:4, Jb 120:12 became old. Impf. *niqūš* Gs 1:ult., 2:16 he becometh old

MG 249:9, *tiqūš* Gs 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiqūš* *tišpur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *qš*) *kma* *q-qasā* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd* *qasā* *bpazla* *nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
Pa. Pt. pl. *mia* *mqasāia* mn *šuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
DER: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā* (a).

QTA (cf. *qta* Bar Bahlūl 1857:14, 1858:3, otherwise Syr. preserved just the opposite meaning) to sob, weep, cry, lament, gush out.

R

r the 20th letter of the alphabet. Phonetic character: vibrating liquid. Phonetic changes (*r* > *r* 1 and vice versa, assimilation and vanishing) MG § 34.

RAA I (Akk. *rē'u*, H. *re'u* I, Ar. *re'u*, Eth. *COŕ*, Akk. *rē'u*) to pasture, tend, feed, and water (a flock).
Pe. Impf. with encl. *u'rillak* (var. *urillak* B) Jb 45:14 and I will tend for thee. Impf. *rua* *dul* *duia* *šurbh* DC 84, 509 tend, draw (water), be a paternal uncle, his kinsman. Impf. with encl. *urilla* Jb 45:13, 46:1 C. *u'rilla* Jb 46:1 and tend for me MG 259:8. Pt. pl. *raia* Gy 227:21 they graze (eat herbs).
DER: *miria*, *raia* 1, *r'ia*.

RAA II (Syr. *ethpa*, rel. to *RAA* I Barth *Wurzeluntersuchungen* 46 f., Kautzsch 81 ff. differently *Schulthess* HW 69 ff., Nöld. ZDMG hv 154 f., Ivi 420) to think, cogitate.
ERAPA. Pt. pl. *mitrain* Gy 249:14 they thought (hist. pres.). Part. pres. *mitraina* Gy 265:24, 272:5 I cogitate.
DER: *ruiana* 1, *ruiana*, *tiaruta* 2.

RAA III (Akk. *raia*, III, H. *re'u*, Sab. *raia*, Ar. *raia*) to be pleased, satisfied, reconciled.
DER: *raia* 2, *ruana*, *tiaruta* 1.

rab 1 st. abs. & cstr. of *rba* (q.v.) MG 108:4. St. emph. only sporadically *plene raba* MG 10:4. With suff. *rab* Gy 190:13 (= *rba* *othen*) my master MG 175:14; *rab* 'siria Gy 377:5, Gs 112:6, 9 ff. the chief of prisoners; *rab* *maksia* Gs 108:1, 12, 121:24, Q 39:19, 43:1, 56:20, CP 91:1 f. Morg. 245/78:ult. the chief of custom-officers (Nöld. *Überzoller*) MG 186:antep. f. lord of dues (chief levier of dues or penalties); *rab* *kulh* *hailh* *d-šuka* Gy 167:2 captain of all the host of Darkness; *rab* *ašgandia* *kulhun* Gy 166:19 lord of all messengers; *rab* *ziua* Gy 91:11, 373:9, CP 156:11 = ML 188:8 lord of beings of light *Ginzā* 94 n. 4 (Nöld. *rab* *ziua* *von groŕem Glanz* MG 311:7 f.); *rab* *kulhun* *iardia* Gy 234:18 chief (or the greatest) of all lordians; *rab* *bauata* ML 173:6 = CP 145:1 lord of prayers. With mn: *rab* *minai* DC 41. 14

rab 2 (rt. *rba*) nurterer, fosterer. Pl. as 1. *ziua* *unura* *umia* *rabalia* *dulun* ATŠ I no. 257 air, fire, and water are their foster-parents. *rabalata* RD F 6 pl. of *rabita* 1 (q.v.).
rabalta (rt. *rba*) growth, nourishment, nutriment. *hinun* *pagra* *urabaita* *difi* ATŠ I no. 223 they are the body and its growth (see trsl. p. 165, n. 17); *bgauaihun* *hauilh* *rabaita* ATŠ II no. 337 in them it will have nutriment.

rabania (a pl. of *rba*) masters, rabbis, instructors, teachers. Varr. *r(ū)bania* 1, *rabunia* s.vv. MG 19 footn. 137:19, 169:ult. *rabania* *umalpania* Jb 115:6 masters and teachers; *rabania* *q-batin* *minahun* *ulaiahbia* Jb 108:12 f. teachers from whom people ask but they do not give; *rabanan* (*othen*) our teachers MG 10:6.

rabuta a var. of *rabuta* (q.v.).
rabuta 1 (rt. *RBB*, *rabuta*, *rabuta*) (a) greatness, magnificence, majesty, rank, superiority MG 10:7, 144:paen., (b) the office of a *rabbi* (instructor of novice-priests see ATŠ 5, SA 80 n. 5). (c) st. abs. adverbially (cf. *rab*, H. *rab* Ps. 120:6) greatly, magnificently, with magnificence MG 201:14 f. & n. 3. St.

Pe. Act. pt. fem. *bakia* *unahma* *uqbetha* Gy 85:5 she weepeth, groaneth, and sobbeth.
DER: *qitia*.

QTL (Ar. *qtl*) for Mand. *GTL* (sporadically in mod. texts). Only Ar. forms: *ianqatli*, *inqatli* AM 264:33, 276:40 he will be slain.
QTT (Syr. *qtt*, cf. s. *qata* 1, Eth. *qitt* pact) to be fixed, firmly rooted.

Pe. Act. pt. (as from *qy*) *mitkarkabh* *upahlah* *uqaitabh* ATŠ II no. 108 embraces him, offers him service, and clings (holds fast).
DER: *qata* 1, *qita*.

greater than I; *laiti* *minh* *rab* *ugabir* ATŠ I no. 218 there is nothing greater and mightier than it; *rab* *minak* Gy 87:1, 214:14 greater than thyself. With encl. pers. pron. *rabna* *urabalia* *napšai* ML 244:5 = CP 210:6 f., DC 34, 844 I am great and my soul waxeth great (lit. is great on me) (MG 13:8); *anat* *rabit* *mn kulhun* 'utria SQ 25:27 thou art greater than all the utras, cf. Oxf. 77b MG 87:ult. As a title: *rab* *ihana* Jb 91:9; *rabai* *banai* *urab hananai* Jb 75:10 f.; often in colophons; *rab* *uribia* *q-gara* DC 43 I 63 Lord of mighty beings of glory.
rab 2 AM 227:15 name of a town or village BZ Ap. II.

rabauata pl. (of *rab* 1) AM 277:12 captains. **rabata** 1 (adj. from *rab* 1, *rba*) mighty one, captain. Pl. *rabalia*, šitn *q-rabalia* DC 43 J 98 sixty of his captains.

rabala 2 (rt. *RBA*) nurterer, fosterer. Pl. as 1. *ziua* *unura* *umia* *rabalia* *dulun* ATŠ I no. 257 air, fire, and water are their foster-parents. *rabalata* RD F 6 pl. of *rabita* 1 (q.v.).
rabalta (rt. *rba*) growth, nourishment, nutriment. *hinun* *pagra* *urabaita* *difi* ATŠ I no. 223 they are the body and its growth (see trsl. p. 165, n. 17); *bgauaihun* *hauilh* *rabaita* ATŠ II no. 337 in them it will have nutriment.

rabania (a pl. of *rba*) masters, rabbis, instructors, teachers. Varr. *r(ū)bania* 1, *rabunia* s.vv. MG 19 footn. 137:19, 169:ult. *rabania* *umalpania* Jb 115:6 masters and teachers; *rabania* *q-batin* *minahun* *ulaiahbia* Jb 108:12 f. teachers from whom people ask but they do not give; *rabanan* (*othen*) our teachers MG 10:6.

rabuta a var. of *rabuta* (q.v.).
rabuta 1 (rt. *RBB*, *rabuta*, *rabuta*) (a) great-

ness, magnificence, majesty, rank, superiority MG 10:7, 144:paen., (b) the office of a *rabbi* (instructor of novice-priests see ATŠ 5, SA 80 n. 5). (c) st. abs. adverbially (cf. *rab*, H. *rab* Ps. 120:6) greatly, magnificently, with magnificence MG 201:14 f. & n. 3. St.

abs. & cstr. rabut even from the def. *rbuta* 2 (s.v.), about which cf. Jb ii 33 n. 1. (a) *rabut ruha* AM 59 = Par. xxvi 80:ult. Gy 51:7 vain-glory, rabut ruhū Jb 27:12; *rabut karsa* Gy 27:22, 51:7 corpulence, grossness of the belly (high stomach); *rabut zmar* Gy 27:16, 29:25, 30:22, 37:17; Gs 75:17 Nöld. *Mušimēstērschaf* (= *Unzucht*) MG 304:2, 312:1, Lidzb. *Schwelger in Musib*; *mara g-rabuta* Gy 2:14, 61:11 (& *offen*) Lord of Majesty; *malil mana brabuta* Gy 72:7 the *māna* spoke in majesty; *brabuta mišbin* Gy 228:24 f. (cf. *rabut ruha* above); *hibil brabuth paqdan* Gy 316:8 H. in his majesty, appointed me; *utra g-rabuta* Gy 327:24, 340:21 ff. 341:24; *šanat ruha brabuta* Gy 94:10 R. changed her majesty (in spite of) Lidzb. Ginzā 99 n. 2); cf. *ruha brabuta* Gy 117:19; (b) *mn kulhun 'bidata latagar* (read *la'ta*) Ibar mn rabuta DC 34 he shall not be debarrd from performing any ritual, except from instruction of novices; *mištalēš l'rabuta* ATŠ I no. 53 he may officiate as initiator; (c) *rabut apiqūh* (read *apūh* as DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy) mn alma Gy 324:15 gloriously took him out of the world, similarly Gs 71:19, 95:4, 18, Q 43:21, 68:6. With similar meaning the prep *b- + st.* emph.: 'ūl *brabuta upūq bhaduta* Or 332:6 f. enter gloriously and come out joyfully. With the meaning of 'pride', 'arrogance' the form *rbuta* (q.v.) is more frequent, but cf. here s. (a); further *rabuta laninsab* DC 36 II no. 334 he does not assume superiority (cf. NSB with *rbuta*).

rabuta 2 Jb 154:12 BC var. of. *rabita* I. *rabutana* spor. for *rbutana*. *rabutia* a var. of *rabutia*.

rabita (act. pt. pe. of *RBA*) boy, child, young, *rabita šalla* Gy 221:5, 235:21, 236:4, 12, 22, 237:1, 242:11, Oxf. 57 b, CP 356:7 the young boy MR 30:11.

rabitali s. *hāša*.

rabigar, **rabigar** s. *arqabagal*. *anin rabigar nihūlūh* b'ūrhū DC 48, 145 we will be his humble servants (lit. 'earth under his feet') on his road.

rabig (Ar. ربيع) AM 285:26 spring, spring growth.

rabig 2 Zoth. 218b:16 name of a city.

rabita 1 (fem. of *rabia*) young girl, maidservant. Pl. *rabaita* s.v. *maian* *brabitak iatba* Jb 154:12 f. our mother shall sit with thy servant (Lidzb. *auf dem Lager*? but cf. I. 13); *htum bhadia g-rabita hiduta* DC 44, 109:1 enclose it within the bosom of a young virgin bride; *rabita iatbah* RD 4 = DAB par. a maidservant sits in it. Gl. 33:6 defectively *rbita* *ancilla* *سيرة*.

rabita 2 (سيرة) head of the house, master of the house. *rabita iatbihi* DAb (read *iatbihi*) the lord of the house sits in it (but cf. the par. s. 1).

rabita 3 occ. scr. pl. of *rbita*.

rabitula (rt. *RBB*, diminutive fem. with possessive suff.) my mistress. Varr. *rabatua*, *rab(ut)ia* Jb ii 149 n. 6, ML x n. 2. *ia rabitua*

r(a)haṭa 1 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 2 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 3 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 4 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 5 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 6 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 7 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 8 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 9 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

r(a)haṭa 10 (سيرة) II. Aram. pl. ربهانية, ربهانية

H. 277, Akk. *rāhu*, Ar. of 'Trāq *rāh* Meissner: *Nenar. Sprichw.* 162, OLZ v 470, cf. Nöld. ZA xii 187, Schulthess HW 69, 90) stream, torrent, canal. Pl. *r(a)haṭa* 1. Jb ii 111 n. 2

rahaṭa g-mia hia CP 6:11 a stream of living water; *rahaṭa g-mia hia* Gy 308:4, ML 7:paen. i. streams of living water, *hazin*

rahaṭa g-mia hia DC 41, 105 this is a stream of living water; *lardnia uraṭia* Gy 337:3, 7

jordan and streams: *mia brahaṭai* Gs 111:16 water in my canals MG 441:9, *mia brahaṭak*

Gs 111:15; *rahaṭa g-qatia* mn *atutia* mn *tura* DC 41, 100 f. the stream which comes from beneath the mountain; *rahaṭa bgaṭh* 'štarar

ATŠ I no. 18 streams were formed therein; *mašknia uraṭia* Morg. 97 cult-buts and streams; *rahaṭa g-mia huiaria* DC 34, 111:5

streams of white water.

r(a)haṭa 2 ('of streams? cf. I Jb ii 111 n. 2) Friday, *anpia raṭia* Jb 111:3 f. at the dawn of Friday; *iuma g-r(a)haṭa* CP 176:1, Q 72b:40, Morg. 64:7, Oxf. 46a, Par. xv 48b = xxv 57a, Oxf. roll 121:5, Lond. roll B 57, Par. xxvi 287.

rahbata (rt. *RHB* II, Lidzb. ربهانية? ML 122 n. 5) (lit. 'spreadings' see CP trs. 67:5) sacred foods ranged upon a tray or clay table (in fact a kind of altar), table of food offerings, food offerings, ritual foods. Varr. *arabata*, *rahuata*, *rihbata*, *aruṭata*, *aruṭata*, *rabata*, *arabata* CP 95:8 seven trays (of ritual food); Q 47:28 = ML 122:8, Oxf. roll f 1062, 1071; *tabuta urahbata* Oxf. roll f 479 bowl

fabuata urahbata DC 48, 388 dainties and (ritual) foods; *rahbata* (var. ri- DC 6) *ufabauata* ATŠ II no. 172; *btariankun urahbatus* ATŠ II no. 143 on your ritual tables and trays; *sindirka umia kulhun urahbatus* DC 27, 40 dates and fruits (and) all the ritual foods; *niara g-rabata* Lond. roll A 518, 777 = *niara g-rabata* Oxf. roll f 479 bowl of ritual food; *linaria g-rabata* DC 42, 29 (acc.); *natrun ruṭata binaria* DC 42 they placed (hist. pres.) the food offerings into the bowl; 'ū ḡa mindam mn *rihbata* DC 36 no. 177 (var. *rahbata* PD) if by mistake he omitted something of the ritual foods; *rihbata* (var. ra- DC 6) *ufabauata* ATŠ II no. 173 food-offerings and dainties.

rahuša (rt. *RHS*) creeping, crawling creature. Pl. -ia. *irhiša urahuša* Oxf. XII creeping and crawling creatures.

rahiṭa (rt. *RHQ*) far, distant. Fem. st. emph. *rahiṭia*. Pl. masc. -ia. *g-rahiṭ mn* ('mruma Jb 92:4 that is far from heaven'; 'uhra *rahiṭia* AM 159:penult. a far journey; *drahiṭ ana* (read *and*) *mqarbat* DC 40, 92 who is far away thou approachest him; *rahiṭia* ... *qaribia* DC 44, 136:3.

rahma (rt. *RHM*) (a) friend, (b) mercy, compassion, favour, love, devotion, (c) pl. 'devotions', name given to the liturgical prayers and to the daily office, prayer(s). Pl. -ia. (a) *rahmai* my friends MG 176:9; *rahmah* thy friends MG 177:11; *rahma* mn *rahmah* šapir

laqalim Gy 388:22 friend is not loyal to friend; *lahmaikun ulrahmia rahmaikun* Morg. 222/32:1 f. for your friends and for friends of your friends; (b) *baba g-rahmia* ATŠ II no. 285, CP 352:10, ATŠ II 80 (*and offen*) Gate of Mercies (the North cf. (c)); (c) *ba rahmia* *turbia* Gs 6:23 he prayed mighty devotional prayers (Nöld. *er sprach ein großes Gebet um Gnade* MG 431:5 f.); *brahmia g-mišpira* ... *brahmia g-šuba šalia* ... *brahmia g-lpaina* Gy 221:23 f. in early morning prayer ... in the prayer of the 7th hour ... in the evening prayer; *rahmia g-lila* Gy 305:2 nocturnal prayers; *rahmun g-labia* RD B 101 = DAB the devotions of the righteous.

rahmana (rt. *RHM*, ربهانة, Ar. رحمان) DC 45 & 6 compassionate, loving.

rahmuta (rt. *RHM*, ربهانة) love, compassion, pity, lovingkindness, charity, mercy, grace. St. cstr. *rahmut*. MG 144:27, 155:10, *rahmutkun* your love MG 179:17; *rahmut marh* Gy 16:10 the love of his Lord MG 309:7; *rahmuta g-kruša* Gy 213:23 = *rahmut kuša* Gs 73:12 true love; *brahmata g-šafia* d-*thibih* mn *ianar* DC 37:27 by virtue of the scroll, (by grace of) (?) the scroll which was bestowed on him by Yawar.

rahm 'I RD 20, *rahmil* DAB one of the seven names of Šdum.

raṭša (rt. *RHS*) vermin, creeping things, reptiles. Var. *riṭša* s.v. MG 101:3. *raṭša uhiu* bala AM 22:5 ult. creeping thing(s) and wild beast(s).

rahta (rt. *RHT*) seething, ebullition, boiling heat. *glala urahta* JRS 1937 591:34 frost and seething heat; *audia g-raṭh* Gy 19:20 seething cauldrons, cf. s. *RHT*.

rauaza (rt. *RWZ*) exulting, joyous triumphing, vigorous, splendid, invigorating MG 120:16. St. abs. *rauaz*. Fem. *rauaza*. Fem. pl. *rauazata*. 'ria *urauaza* Q 4:26, 60:12, DC 26, 185 bright and exultant; *ništa* *haia* 'raṭa *taqunata urauazata* CP 118:10, ML 144:3 living, light-giving, shining, and rejoicing souls. Before the noun: *brauaz sumak* DC 46 by thy vigorous (?) name (life-giving name).

rauan 1 (P. روان) running, flowing. *braina g-rauan* DC 46, 223:5 in flowing water.

rauan 2 Šab. s AM, *rauan* AM 204 name of a city. Var. *rian* s.v. BZ Ap. II.

rauas Šab. s AM var. of *rauis* AM 205:18.

rauza (rt. *RWZ*) rejoicing, exultant, thriving, flourishing, fresh (of leaves, of flowers), vigorous, healthy. *Killa rauza* Gy 25:14 (cf. 211:20) freshly-picked (of living) wreaths; *mia* 'ria *urauza* DC 48, 224 bright and effulgent waters; 'lania *rauza* (*offen*) flourishing trees.


rauza (rt. *RWZ*) DC 6 & 36 no. 97 name of a spirit.

rauṭa (سيرة) sprig, twig. Var. *ruṭa* s.v. *rauṭa* g-*asa* Oxf. roll f 857, Lond. roll A 582, DC 41, 282, DC 42, 263, 420 a sprig of myrtle; *mihih brauta* DC 46, 150:15 strike him with the twig.

RGG I. (RUG)

rabunia, r(a)buta I, (2), r(a)butana, rabutia,
rabita 2, rabituia (& varr.), rabt(i)a (var.
raptia), rabtar, rbaba, rubania, rurbania,
rurbia, ribabia.

RGG I. (RUG)

DER.: rgita.
 RGA I occ. for KGG I.
 RGA II (; *rigare*) the rt. of *marganita* 3
 (by popular etym. also *margna* q.v.).

RGG I. (RUG)

bragagta mragigulun Gy 24:17 they enname
them with lust. Inf. ragugia Gy 186:16 (s.
pf.). Nom. act. ragagta s.v.
ETHPA. Impf. 'nšia nitragagan AM 189:12

women will be lustful. Pt. mitragaga 'ai Jb 110:9 = with encl. mitragaglia ragagta Jb 110:10 lust with inflame me. Part. pres. lamitragagna 'i audia Jb 61:15 I do not yearn after transitory things (or read mitgarana? cf. Gy 327:1 s. pe. pf.).

DER.: r(a)gagta, raktana, rgaga 1, 2, rgiga, (rgita cf. s. RGA).

RGG II, (RUG) a postcl. form of **RQG I**.
Pe. Act. pt. raig rgulta AM 124:13 dribbling spittle.

rguan (𐤓𐤂𐤏𐤍, 𐤓𐤂𐤏𐤍) < Bab. *argauānu*, *argamānu* Zimmern *Fremdwörter* 37) purpl. u. l. 'sumia rguan urqa mšauilh DC 7 and form vector on the purple sky.

rgulta (cf. Syr. 𐤓𐤂𐤏𐤍) river, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍 water-plant) wet substance, moisture, slaver, spittle. **rgulta d-puma d-taura** AM 121:7 slaver from the ox's mouth; **raig** (= **raiq**) **rgulta** AM 124:13 dribbling saliva.

RGZ (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) anger) to be angry, excited; pa. to enrage, excite; af. id. to be furious; šaf. to enrage, insult, condemn.

Pe. Pf. rgaz he was angry MG 220:12; **rigaz nura** DC 26, 136 the fire raged; **ana alanpā sahria rigizt usahria alanaip rgaz** DC 44, 204 f. I raged against the devils and the devils were furious with me; **rgazian** they (fem.) were angry MG 223:antep. Impf. **nirguz** GS 68:10, but **nirguz** MG 214:6 etc., MG 220:13, **tirguz** MG 226:antep., **nirguz** AM 237:9 they will be angry. Impf. with encl. **rgizlū** libih DC 46, 238:2 excite his heart. Act. pt. **ragiz** AM 7, 27 etc. rages; pl. **ragia** (*othen*) they rage. Pass. pt. **rgiza** angry MG 116:15; **rgiza uhakima** AM 92:11 quick-tempered and clever; with encl. **d-garizlū** Gy 107:14 who had never been angry.

Pa. Pt. pl. (**ragzia**) **umragzia** DC 43 E 16 they (rage) and enrage.

Ar. Pf. (for simple pe.) **argaz** CP 3:9 (also DC 31) for **rgaz** ML 4:11 they were angry. Pt. **pumi d-taura ragiz umargiz** DC 43 J 141 the mouth of a raging and furious bull; with encl. **margizun** CP 139:10 agitates them; pl. with encl. **razia** **gizibun umargizun** CP 139:9 f. disquieting mysteries (secrets) are inherent therein and agitate them. Nom. act. **argazta** s.v. Nom. agt. **margizana** s.v.

Saf. (MG 212:4) Pf. with suff. **šargizlū** GS 95:23 he enraged him MG 275:13; **šarguzun** Oxf. 41 b, 42 b they enraged MG 272:23. Pt. with encl. **mšargizun** Jb 168:1 he enrages them. Nom. agt. **mšargizana** s.v.

EŠTAf. often in ATs 'to be condemned'.

DER.: **argazta**, **margizana**, **mšargizana**, **rgiza**, **rgizta**, **rugza** 1, **rugzana**, **šargazta**, **rgil(a)** (pass. pt. pe. of **RGG I**) attractive, seductive, pleasant, delightful, charming, tender; (Nöld. 𐤓𐤂𐤏𐤍) soft MG 40:15-21. **Ar. rgaga** 2 s.v. Fem. **rgigta**. Pl. **rgigia**, fem. st. emph. **rgigata**, st. abs. **rgigan**. **Ibusha rgigia** Gy 233:11, 367:11, ATs II no. 188 attractive clothes; br **d-minai** ianuq umi-

nai rgig GS 5:14 my son who is younger and more tender than I am; **izuta d-rgiga** Gy 59:9 an attractive appearance; **bululāia rgigia** Morg. 256:3/3 (var. **rgaga** 2 s.v.) in pleasant shadows; **iargunia rgigia** GS 3:13, 16 appetizing vegetables; **nšia d-rgiga** Gy 233:13 charming women; **ainū rgigā** Par. xxvi 63:2, 112:1 = AM par. his eyes are attractive; **šapirtia urgigta** Par. xxvi 65:1 = AM par. pretty and attractive (fem.); **ananaī rgigata** Jb 34:7 my charming spouses.

rgiza (pass. pt. pe. of **RGZ** q.v.) angry, pugnacious, hot-tempered, excitable, irritable. Fem. **rgizta**. Pl. -ia. Fem. also as a name of a kind of demons of both genders: **rgizta zikria urgizta nuqbata** DC 43 A 27.

rgita (rt. **RGA** = **RGG I**, Syr. 𐤓𐤂𐤏𐤍) lust, greed MG 83:antep., 104:11. **raiq rgita d-tibil** s. **RGG** act. pt. pe.; **rgita min** GS 52:3 are full of greed.

RGL (den. form of Gen. Sem. 𐤓𐤂𐤏𐤍, although the Mand. form of the noun is **lgra** MG 74:1 f. & n. 1) to impede, hinder, or tie the feet, fetter, ensnare, hold back, restrain, shackle.

Pe. Pf. with suff. **rgalinun** Jb 141:10 he fettered them; **rgaltū** Jb 148:2; Gy 333:4 I fettered him; **rgala d-abshatun rgatinun** DC 44, 169 I shackled them like their parents; **riqūq mirgal** JRAS 1937 593:13 they fettered the angels. Act. pt. with encl. **ragilū** **usarilū** Gy 127:2 f. he fettered him and bound him (hist. pres.); **nara rama d-rakša zrizia rgilun** ATs II no. 364 the lofty yoke which restrains spirited horses; pl. **ragia** Gy 139:13 they fetter. Pass. pt. **rgila qumtaikun** Gy 139:12 your body is fettered; pl. **rgilia umragia** DC 44, 182:3 f. fettered and impeded. Pass. part. **širitun urgilun** Gy 139:11 ye are bound and fettered. Inf. **mirgal** DC 37, 191, JRAS 1937 593.

Pa. Impf. with suff. **nirgalunū** DC 37, 191 (read **niralunū**, or pe. **nirglunū**) they tether him. Pass. pt. pl. **magia** s. pe. pass. pt. pl. **ETHPE**. Pf. **ṭirgilū** **hailaia** Par. 331:5 our strength was curbed; **ṭirgit** DC 37, 58 thou wert impeded; **ṭirgilun** Gy 362:13 they were fettered MG 223:19; **ṭirgitun** DC 37:69 ye were shackled; with encl. **ṭirgilū** **u'starbū** DC 37, 129 by it was fettered and bound. Impf. with encl. **nirgilū** GS 75:23 he shall be fettered by these (fem.). Pt. pl. **mitriglia** Jb 149:4, GS 55:14 they are fettered.

FREQUENT IDIOM: **RGL qaina** **Ibusha** s. **buria** 2.

DER.: **ragala**, **ragilū**, **rgala**.

RGLA (Targ. 𐤓𐤂𐤏𐤍) formally influenced by **GLA** Jb ii 243 n. 2) to roll (back).

ETHPE. Pf. **ṭirgilia** (var. **ṭiglia** ACD) **halsia ubusha** Jb 274:8 = **ṭirgilū** (varr. **ṭirgilū** B, **ṭirgilū** D) **halsia ubusha** Jb 275:10 bars and bolts rolled back.

RGM (Aram. & H. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) Nöld.: *Neue Beiträge* 47) to stone, pelt with stones; in magic documents: to paralyse, immobilize.
Pe. Pf. with suff. **riḡmun** CP 175:12 = Oxf.

41 b, 42 b they stoned me. Impf. **rgul urgun** 'dh DC 44 restrain and paralyse his hand. Pass. pt. **rgil urgin** DC 44, 1830 restrained and paralysed; **saṭana rgima** Gy 15:2 cf. Qur. 3:31 *Ginzā* 17 n. 2.

DER.: **rgana**.

RGP (Jew.-Aram. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) to shake; (of light) to flicker.

Pe. Pass. pt. pl. **rgipia urgilia** AO ix 100: paen. (both text N & Lidzb. 4) they are shaken (?) and hobbled (Gordon).

DER.: (**ar**)**gapa**, var. **argpa**.

RGS (Aram. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤏𐤍, H. from Aram. Kautsch 80, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) to trouble, shake, agitate, tremble; to feel (pain).

Pe. Impf. **nirgiz** as a var. of **nargiz** s. af. **mn handanū** **tirgiz** AM 102:19 (var. **targiz** Par. xxvi) she will tremble in (every?) limb. Act. pt. **ragiz bkulhun razia** Gy 280:14 he perceiveveth (?) Lidzb. *er nimet wahr*) all mysteries.

Ar. Pf. **bšumū d-garšā** DC 26, 620 by his name, that is 'He-made-a-disturbance' (cf. the corrupt **argū** DC 44, 1353 = Morg. 265/20:25). Impf. **dupna nargiz** AM 22 (var. **nirgiz** Par. xxvi) his side will trouble him; **targiz** as a var. of **tirgiz** s. pe.

DER.: **margū**, **margušana**.

RDA I (Jew.-Aram. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤏𐤍, H. 𐤓𐤂𐤏𐤍) I, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍, Akk. *redā*) to travel on, journey, move on, move about; flow, follow a course, pursue a way; to impel, master, chastise; to pour down, administer a draught.

Pe. Pf. **rdu** **rdu** **ma ihaka** DC 50, 512 the waters flowed and flowed hither; **ubadia d-ḡlū** **rdu** DC 48, 379 f. actions to which they impelled her. Impf. **nirdu** **marḡita** s. **marḡita** 1 (a), **pašaria** **usamania** **nirdu** **ḡlū** AM 21 they administer laxatives and drugs to him. Act. pt. **b'spira** **radia** Gy 58:13 he (: Christ = Mercury) travelleth in the (celestial) sphere (as one of the planets *Ginzā* 52 n. 1); **bsira d-ḡlak** **radia** Or. 331:15 f. by the Moon that travelleth above thee; pl. **radin** **b'umama** **ulilia** Gy 23:10 (cf. 60:14) they (: the planets) travel day and night; **radalia d-radīn** **markabata** DC 26, 22 wanderers (: planets) that travel in vehicles; **šuba spinata d-taisa** **uradian** CP 433:15 the Seven (planetary) ships which float and traverse. Part. pres. **radina** **umagina** SQ CP 221:4 I journey and go forward. Pass. pt. **ṭuta d-ridia** (var. **ridia**) **umagbra** AM 47:16 a woman who is domineering and masculine.

Pa. Pt. with encl. **mradiun** **lrahaṭia** DC 34 he causeth streams to flow.

Ar. Pt. **d-mardia** **habrū** Gy 216:3 that bringeth down his companion; pl. **lamardin** **irdana** **ualar** DC 27, 74 Jordan and air do not flow.

DER.: **mardita** 1 (a), **radalia**, **ridia** 1, 2. **RDA II** (rel. to I, Jew.-Aram., H., mod. H., cf. Ges. s. 𐤓𐤂𐤏𐤍 II) to cut, plough.
Pe. Impf. with suff. **bhirba** **nirḡun** AM 219:16 they will cut them[selves?] with the

sword. Act. pt. **bdīša d-radia** **pdana auginia** AM 129:5 in a field where a plough ploughs furrows.

DER.: **mardita** 1 (b).

rdalia AM 237:16 for **draia**.

RDD I only in paupel **RNDD** (q.v.).

RDD II (Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) to drive back, send back, return. Impf. **rad** **lgaib** DC 46, 238:5 drive back the absent one.

rdikla Zoth. 217bult., RD D 6 = **ardikla**. **RDK** met. of **DRB** by the influence of **RDP** in the same text: **mardiplak umardiklun mardik-lakun** DC 20, 131 shall hurray thee and tread them down, tread you down.

RDM (Jew.-Aram., H. to benumb, be torpid, Ar. 𐤓𐤂𐤏𐤍) to stop, obstruct, cf. Akk. *nardamu* (dam) to be torpid, sottishly indifferent.

Ar. Pt. pl. with encl. **mardimibū** **sanilū** **sanuta** DC 48, 229 they are stupidly indifferent to her, hating her heartily.

RDP (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., Ar., Sab.) to persecute, harry, harass, mistreat, pursue keenly, press after, banish, drive away, drive off.

Pe. Impf. with suff. **niridpūnū** Gy 246:13 read with varr. **niridpūnū** s. pa. Pt. pl. **radin** (*othen* in DC 46) they will drive away; with encl. **kul** **man d-radilū** DC 41, 21 whoever maltreats him (read pa. 2?).

Pa. Impf. with suff. **radpūnū** Q 54:27, 30 (var. **rudpūnū** pe.?) they persecuted us MG 280:12. Impf. with suff. **niradpūnū** Gy 246:13 BD (varr. pe. AC) they persecute them MG 283:19. Act. pt. pl. with encl. **mradiun** **DAB** they persecute them. Part. pres. **mradiṭna** (read **mradiṭna**) DC 46 I maltreat. Pass. pt. **mradiṭa** (*othen* in *colophons*) persecuted. Inf. **radupia** Gy 246:13.

Ar. Pt. with encl. **mardiplak** DC 20, 131 (corrupt cf. s. **RDK**).

ETHPE. Pf. **ṭradapnin** we were persecuted MG 224:21. Impf. **niradap** AM 219:ult., DC 41, 21 be henpecked; **niradap** AM 219:ult., DC 41, 21 will be harried; **ṭradap** Jb 205:2 thou art harassed. Pt. **mitradap** **hda laniradap** CP 219:7 not one will be harried. (*othen* in ATs) shall be banished.

DER.: **maridana**, **radupa**, **radpa**, **rudpana**, **ridpa**.

RHA (af. of **RUH**, but formed as from **ר'ח**: ***ṭarḥ** inst. of **ר'ח**, 𐤓𐤂𐤏𐤍) to inhale, smell, perceive by senses, breathe, cause to inhale or breathe in, enjoy. MG 254:5-12.

Ar. Pf. **arḥa** Gy 65:7 he smelt MG 254:24; **kd arḥat** **lhimth** ATs I no. 278 when she felt its heat; with encl. **arḥalū** **uṭit** DC 41, 18 he smelt at it and sneezed; **arḥabū** Gy 65:7, 13 f., 22 he smelt at it; **arḥubū** Gy 65:8, 15, 18 they smelt at it MG 254:24; with suff. **arḥū** DC 41, 215 he smelt it; **arḥath** Gy 102:16 I let him smelt MG 277:15; **arḥuia** they made him smelt MG 278:4. Impf. **narḥa** Gy 301:22, 24 he smelleth MG 254:25, 255:13; with suff. **narḥunū** MG 278:15. Impf. **arḥilū** **uṣqḥ** AM 125:9 make him smelt at it and drink it. Pt. **marḥa** Gy 284:8, Jb 6:4, 96:7, 99:8, MG 254:

26; pl. marhūn Gy 69:12, 176:22, MG 254:26; fem. laklan ulamathan ATŠ I no. 286; with encl. marhūn lina Jb 137:13 they inhale the scent; marhūn lhanatun mia DC 34: 421 they smell at that water. Part. pres. marhūnin Jb 41:3 we smell.

ETRAF. Pī. with encl. 'tarhabh' mana dakia ML 55:1 = CP 44:11 he breathed (the pure *māna*) into him (inspired him with &c.).

DER.: rāḡa & s. RUH.

rhaḡa, rahaḡa s. rahaḡa I, rahaḡa 2.

rham (3rd p. masc. sg. pe. of RHM) used as pr. n. in *raḡa* šanra RD 7 = DAB a name given to Ruha; *raḡa* rāza Gy 131:14 name of a spirit, cf. arhum, rhum I.

rhamta (rt. RHM) (a) love, desire, lust MG 116: 1, (b) pity, mercy, compassion MG 122 n. 1. Var. arhamta. (a) šīha urhamta ušīra Gy 24:9 lust, love, and voluptuousness; *raz* rhamta Gy 110:11 = *raza* d-rhamta Gy 110: 10 f., 111:22 mystery of love, pl. *razia* d-rhamta Gy 109:18, 110:3 f., 10; *ruita* d-rhamta Gy 60:7 intoxication of love; *rhamta* unura Gy 146:23 love and fire; *mara* g-rhamta Gy 112:7 lord of love; (b) d-kulh rhamta ukulh hiasuta Gy 21:7 he is perfect love and perfect mercy; *rhamta* d-kulhā Gy 43:13 true love.

RHB I (Aram. & H. רָחַב, Syr. ܪܚܒ) to impel, hurry, Ar. رَحَبَ to fear, Akk. *raḡbu* to be angry) to hurry.

SAF. ŠRHB s.v.

DER.: s. ŠRHB.

RHB II (H. רָחַב, Ar. رَحَبَ, Eth. ረገሰ, Sab. 𐩨𐩣𐩪𐩠) wide, Jew-Aram. in derivatives) to be wide, extend, spread out, be broad; pa. & ethpa. to make greedy, be (come) greedy; šaf. to enlarge, propagate, comfort.

PA. Act. pt. *alba* d-šīda marhīb AM 232:6 the darkness (cloud) of the year will spread; pl. with encl. marhībun Gy 26:14, 46:23 they make them greedy.

SAF. Pī. šarhīb šurbata Gy 240:24 he propagated generations (MG 222:8). Impf. nišarhībun they enlarge MG 227:24. Act. pt. nišarhīb enlarging, propagating MG 131:14, 230:bottom. Nom. ag. mšarhībana s.v. ETAPA. Pt. pl. mitrahbia q qiniana Gy 388:3 f. they will be avaricious; q minuna lamitrahbia Gy 392:6 they will not be greedy about money (Nöld. from RHB I: MG 4:ult.).

ETAPF. Pī. šarhab Gy 244:14 they were enlarged MG 223:15; šarhabat Gy 372:17 (var. šarhabat B, masc. CD) was propagated MG 222:21 f. Impf. with encl. ništarhībunh they are enlarged in it MG 228:15.

DER.: mšarni(b)ana, rāhata (var. rihbata). **RHW** (met. of RWH) to be set at large, be relieved. Another secondary rt. **RWA II** s.v. PA. Pt. fem. (as impers. verb) with encl. tarhualun Gy 88:15, 16, 18, 20 they will be set at large (relieved) MG 66:18.

DER.: rihua (cf. also s. RWH).

ETHPA. Pī. 'traham (o/len). Impf. nitrahmun AM 272:38 they will be reconciled. Impf. 'traham have mercy MG 229:13; pl. utrahamin (o/len in Q) MG 229:23. Pt. d-mitrahm q 'utria Gy 71:2 that is dear to utrahas. Part. pres. q 'ahai mitrahama Gy 264:12 I feel compassion with my brothers, mitrahmitun MG 233:16.

GI. (always defectively, sometimes mis-written as a nominal form) 5:11 f. احب *amare* داشت 63:5 f. دوست *miserere* 116:7 f. غريب *hospitalari* 117:9 f. عبادت *colere* 140:5 f. کم *honore* 140:5 f. عزیز کرد *consolari* کرمانی داشت

DER.: mrahmana, fem. -ita, rahma, rahmana, rahmuta, rham, (a)rahanta, rham I, rhima, rhimat rhia, (b)rahmuta. Often in theophrastus names.

RHP (Aram. & H. רָחַב, Syr. ܪܚܒ) to brood, hover over, rel. to Ar. رَفَ to spread out wings) to take care of, cherish, consecrate.

ETHPA. Pt. mirahap ATŠ I no. 233 shall be cherished (or consecrated?).

RHS (Jew-Aram. ܪܚܩ to trust, H. רָחַק, Ar. رَحَى, Akk. *raḡāsu* to wash, cleanse) to trust, rely on, have confidence in. Usually with I- or q.

PE. Impf. latirihšun q špur pagria Gy 21:9 rely (pl.) not on physical beauty. Pass. part. pres. rihšin in trust MG 232:paen.

ETHPA. Pī. 'tirihšin Gy 176:5 we placed our confidence; 'tirihšun Gy 255:paen. ye trusted. Impf. nitirihšun bruhana CP 275:4 f. he shall have utter trust; nitirihšun they trust MG 227:20. Impf. 'tirihš q 'ubadia šapria Gy 42:4 rely on fair deeds (MG 229:8). Part. pres. d-anin bgaḡu mitirihšin DC 48. 149 so that we may have confidence therein. DER.: ruḡšana.

RHS II for TRŠ in ETHPA. Pī. 'tirihš pasimkia Gy 78:20 read 'tirihš (cf. Gy 79:16) Ginza 77 no. 3.

RHQ (Aram., H. & Sab. ܪܗܩ, Syr. ܪܗܩ, Eth. ረገሰ, Akk. *raḡu* distant) to be far, go to a distance; pa. to remove, send far away, estrange, alienate, repudiate, reject.

PA. Impf. mn dila . . . latirihqun DC 34: 560 do not absent yourselves from me. Impf. rihqu MG 220:1. Part. pres. minahkun la-rahua Gy 261:1 I am not far from you.

PA. Pt. with suff. rahiqtan Q 32:30 thou didst remove me MG 272:3. Impf. nitrahqun minh mn malka AM 237:9 they will depose the king BZ 143 n. 6. Impf. rahiḡ minahin rugzak CP 110:5, ML 131:1 remove thine anger from us. Act. pt. mrahq (o/len). Part. pres. mn hdaia mrahqun ATŠ II no. 434 we separate them from one another. Pass. pt. mrahq removed, separated; pl. tiata alpia parsia mrahqia DAB they are at a distance of 3,000 parasangs; mrahqun umbatān

DC 43 E 77 rejected and made impotent (fem.).

ETHPA. Pī. 'trahaq ATŠ II no. 112 they were removed. Impf. nitrahaq AM 24:ult. will be taken away. Impf. 'trahaq alip parsia DC 43 I 41 go a distance of 1,000 parasangs; puq utrahaq minai DC 40: 856 f. go out and absent thyself from me. Pī. mitrahaq (o/len). Part. pres. mn hdaia mitrahqin ATŠ I no. 260 we move apart from one another.

DER.: mrahqia (adv.), rahiḡ(a), ruhqa. **RHS** (Aram. & H. רָחַב, Syr. ܪܚܒ, Ar. حَسَرَ, ترشش from Aram.) to creep, crawl, move, stir, pullulate, bring forth, bring about.

PE. Pī. rhiš mana Oxf. 27 b:bottom the māna moved; uplugta bgauihūn rhiš DC 34: 401 and division took place amongst them; rhišat mn dukth DC 34 she stirred from her place; with encl. rhišah Gy 85:9 f. she moved MG 226:6. Pt. mn dukth larahiš DC 34: 665 it stirreth not from its place; fem. rahiša nišmita DC 27: 254, nišmita rahiša ATŠ II no. 146, nišmita . . . rahiša ATŠ II no. 108 the soul stirs; pl. rahišia Gy 279:20. ATŠ II no. 196 they move. Inf. mirhaš DC 12: 52, 'šria iardna mirhaš DC 12: 52 the Jordan is loosed to pullulate with life.

Ar. Pt. with encl. alar marhišhūn mn dukth DC 34: 665 Ether moveth it from its place.

DER.: rahiša, ruḡšana, rhiša.

RHT (met. of Jew-Aram. & H. רָחַת, Syr. & Chr.-Pal. ܪܬ) to seethe.

PE. Pt. pl. kḡ bzadanuta umrara rahiḡa libaikun Gy 39:7 when your hearts seethe with wrath and bitterness; dudia g-rahḡan DAB seething cauldrons (cf. also s. rahiḡa).

DER.: rahiḡa.

RWA I (ܪܘܐ, ܪܘܐ & ܪܘܐ, H. רָוַה, Ar. رَوَى, Eth. ረወ) to drink one's fill, become drunk, intoxicated, to be refreshed by, enjoy.

PE. Pī. rua was drunk MG 257:2; ruit mn augh ŠQ 17:6 I was refreshed by its leafiness; CP 230:8 has rbit mn augh) CP 406:4 uruainūn mn mišak and we were refreshed by thine unction. Impf. latruia Gy 365:4 do not intoxicate thyself (MG 258:ult.); ništia uniruia DC 40: 125 f. he will drink his fill. Impf. rua dul DC 34: 569 give (him) drink (read af.), draw water. Pt. pl. with encl. d-bḡ raubh (kulhun) almia Gy 111:24 f., 112:3 f. by which (all) the worlds are intoxicated.

Ar. Pt. pl. with encl. marulūn b(i)ruita Gy 60:7, Jb 224:3 they intoxicate them.

DER.: ruia, ruia.

RWA II (< RWH q.v.) = RHW. Fem. is used as impersonal verb (differently from Syr. & H. MG 365 n. 4).

PE. ? cf. s. af. impf.

Ar. Impf. with encl. tarualun Gy 369:4 ff., Gs 105:2 (read pe. tirualun) they shall be relieved MG 247 n. 2, 395:17 f. Part. pres. qamaruana Par. xi 23a I provide space MG 379:12.

DER.: cf. s. RHW and RWH.

šamiš RD 7 R. the mother of Š.; ruha mašiatina Gy 100:2, 103:6 seductive R.; ruha ušaba bñh Gy 339:13 R. and her seven sons (: the planets); širata d-ruha umšina Gy 254:10 (cf. fl.) abominations of R. and Christ; miša nibha d-ruha Gy 46:6 Moses the prophet of R.; abrahim nibha d-ruha Gy 46:7 Abraham the prophet of R.; lruha plağh šña Gy 112:5 to R. they allotted voluptuousness; kğ diik lait ruha abāt dlia Gy 146:10 there is no one like thee, R. my sister; laut ruha azlit Gy 150:4 I went towards R.; ruha d-mñh šuba šibāthia Gy 381:12 R. from seven planets proceeding; iurba uruha ualaha d-dahlilh Gy 381:20 f. Y. and R. and the god which they worship; amralun ruha Gy 226:24 R. spake to them mistakenly amralun ruha Gy 226:1, Ginza 227 n. 4). **ruhāniata** pl. female spirits?; **ruhia uruhaniata** DC 40. 826 male (?) and female (?) spirits. **ruhbulā** s. *ruhmāia*.

Greek. Pl. *rhumaiia* MG 141:3. sandar
rhumalia Gy 383:15 Alexander the Mace-
 donian; *pirtaiaua uruhumia* Gy 389:21 Par-
 thians and Greeks.
ruhmaita a *malwasta* woman's name.
ruhmulu Morg. 263:16:ult. (var. *ruhbuia* DC
 44. 112) for *ruhmalia*.
ruhšana (rt. *RŠY, 𐭠𐭣𐭠𐭣*) trust, confidence,
 reliance on. safety MG 61:3. *hualan ruhšana*
 CP 50:16, ML 66:4 we trust (we have con-
 fidence in).

27. 230 ye (w̄ *often with* HUA).
 earthly world (*cf. often with* HUA).
 ruhaqa (rt. RHO, *ṛṣṓṣ*) distance. Pl. -ia
 distant places, distant regions. *mn ruhaqa Gy*
 281:5 from afar; *mn ruhaqa (often)* from dis-
 tant regions; *razia* 1. d-ruhaqa uqurba DC
 40. 226 the mysteries of distance and

ruhqi 𐭠𐭩𐭪 DC D 20 an angel.
ruhsāna (miswritten **ruhsāna** in quotation) (rt.
RHŠ) creeping creatures, vermin, reptiles.
kulhun ruhsāna bgauihun sn' dnuatun AM
197:3 all creeping creatures in them are
hideous in appearance.
RWZ (117, 164) to rejoice, shine, be glad,
healthy, fresh, wholesome, flourishing MG
247 n. 2.
P₁₆. P₁₇. **ruaz anph** Or. 326:23 his face was
nearly.

healthy: ruaz as pr. n. s.v. *nisimta ruiaz*
 nm ruha A15 II no. 103 the soul rejoiced
 with the spirit. *Impt. pəršupa d-plan*
 ruiaz Or. 329:9 N's countenance is healthy;
 niuzuz Or. 59: a. CP 166:6 = ML 201:1 they
 will be(come) wholesome. (fresh); *ašša* . . .
 niuzuzun AM 183:19 the fruits . . . will thrive;
 triuzuzun Gy 18:16 ye shall shine. Act. pt.
rau(u)z MG 19:5, adjectivally *rau(ū)a s.v.*,
 (mi)ruaz 19:5a Jb 167:5 they are fresh
 'utria g-nhura ruazia *batar nhur* Gy 18:17 the

ruhaniata pl. female spirits? . ruhia uruhaniata
DC 40. 826 male (?) and female (?) spirits.
ruhbuaia s. ruhmuaia.

ruḥṣāna (ft. **RHŠ**, **רוחשנה**) trust, confidence, reliance on, safety MG 61:3. **hualan ruḥṣāna** CP 50:16, ML 66:4 we trust (we have confidence); **lahuikun ruḥṣāna** ATŠ I no. 8 has lost confidence; **ruḥṣāna tibiḥ lahiuikun** DC 27. 230 ye will have no reliance on the earthly world (& often with **HUA**).

kulhun ruhšana bgauiahun sn' dmauatun AM
197:3 all creeping creatures in them are
hideous in appearance.

RWZ (117, 165) to rejoice, shine, be glad,
healthy, fresh, wholesome, flourishing MG
247 n. 2.

utna (rt. RTN) JRAS 1937 595:penult. mutated spell. incantation.

רְעִיבָה, Syr. **ܪܥܝܒܐ**) thought, reflection, pondering, deriding, consideration, meditation, minding reason, disposition, temperament MG 1373f-
3. Incorrect doublet **ruiana** s.v. Pl. -
ruiana g-zidana Cy 20:21 the mind of a
angry one; **bruianh d-naṣāh dahilna** Gs 6:2-22
in my own mind I fear; **graba brubia ruiana**

ultra (rt. RWA) (a) drunkenness, saturation
intoxication, (b) weakness, feebleness, de-

rukba (fr. **RKB**) (a) riding, (b) rider, horseman
(c) vehicle, chariot, ship, (d) running waterway
(e) minahun nihun rukbun
stream, course. (a) minahun nihun rukbun
Cy 124:21 some of them will be for riding
(b) 'sir hallak rukba rba DC 37: 479 their
strength is bound, great horseman; (c) rukba
bathun q-suba JRS 1039 401:4 the chariot
(or ships) of the Seven (planets); rukbathun
Cy 124:21 some of them will be for riding
(b) 'sir hallak rukba rba DC 37: 479 their
strength is bound, great horseman; (c) rukba
bathun q-suba JRS 1039 401:4 the chariot
(or ships) of the Seven (planets); rukbathun
Cy 124:21 some of them will be for riding

FROM I

confounded and do not move; (*d*) nibla
brukba d-mia DC 37.405 will be smitten by a
stream of water; brukba rba d-mia DC 43.11
by a strong stream of water; brukba 'pika
d-mia DC 43.111 by a tortuous stream of
water.

RUM I (Aram. & H. **רומ**, Syr. **ܪܡ**, Sab. **𐩀𐩣𐩪**) to be high, Ar. **رأى** to desire, **رَمَّ** increase, heap Nöld.; *Neue Beiträge* 70) to be high; af. to raise, exalt; refl. to rise, be set up.

Ar. Pf. arim Gy 166:14 he raised MG 251:14, but arim usiq DC 41: 96 for simple qam usiq he arose and went up; arimat Q 52:8 MG 251:7 arimat gbnai Gy 212:8 I lifted my brows MG 251:9. Impf. marim, tiarim, tiarim Gy 268:25, 208:1; MG 251:14; with suff. tarminan Q 24:3 thou raisest us MG 280:2. Impt. pl. arimnan anaikun DC 50, 48 lift your eyes. Act. pt. marim DC 43 E 9 lifting, raising MG 131:paen, 251:18, infected marima Gy 341:20, MG 251:21. Pass. pt. maram Gy 341:20, MG 251:21. Pass. 24. Inf. arumta MG 144:7, 251:25.

ETAP. Pl. tarām hanāthi sradqa . . . binia
ruha unīfima DC 34. 128 that curtain be-
tween spirit and soul was raised; 'tarām Gy
280:24, JRAS 1937 594, he extolled himself,
was exalted, MG 252:8. Impf. nitarām Gy
281:ut. MG 252:9. Pl. pl. mitarmia Jb 36:6
they shall be set up.
Gī. (always arm, i.e. af. defectively) 7:13 f.
فعل *elevari* ارتفع; 60:13 f. حمل *portare*,
نقل *rapportare* دارد *portare* حمل *substare*
گرفت *trahere*, tollere *substare*
انداخت *trahere*.
DER.: (a) *tama*, *mrama*,
trama, *tama* I, 2, *ramta* I, 2, *ruma*,
IM II - DAM -

PE. Impf. *rīma nīrum* AM 250:19, 22
(thunder peals. Other forms s. **RAM**.)
rīm 1 (Ar. روم for Mand. rīm 2) Byzantium,
Asia Minor, the Levant and Mediterranean
territories and their people BZ Ap. II. Often
n AM. Later applied specifically to Turks;
cf. الروم *slāṭīn* Zotb. 222b:bottom,
title of a list of Ottoman sultans.

ruma 1 (adj. from **rum** 1) orig. Roman, then Greek, Byzantine. Pl. **rumaia** 1 Greeks, Byzantines, in late documents Turks (cf. s. **ruma** 1). **mīsha rumaia** Gy 54:20, 58:11, **rumaia mīsha** Gy 58:1, or simply **rumaia** Gy 8:8.3 Christ the Byzantine (or the deceiver?) **رُمَايَا** MG 121:11, Nöld. ZA xxx 144, inzā 49 n. 3, cf. also Lietzmann SBaw xviii 597, but possibly a pun). Pl. often in **mī** and other later documents. Gl. 88:3 **rumaia** [sic] رومية *latine* روماني. **rumaia** 1 pl. of **rumaia** 1 (q.v.).

remū languished, relaxed, *remūtu* laming,

paralysis BZ Ap. I; with *g-haṣa* cf. 130:6, *peṭṭu*? ML 36 n. 3; Nāld. s. 'deception' MG 123:10 does not convey the meaning? Q 13:9; 14:11, 17:3. Gy 202:12 (*raṃṇi rumaia*), Par xxvi 236:2, 238:middle, some kind of pains, *rumai urabāsa s.rabāsa*; *rīdā rumaia* CP 30:14, Oxf. roll g 546, 902, Or 325:7 (text) affliction and pains; *rumaiia g-aṇṇi*. Par. xxvi 107:4 = AM 91:17 rheumism, (pain(s)) of the eyes; *ṣāula rumaia biṣā* Oxf. roll g 800 = Or. 329:16 f. torture and evil pains. The meaning of 'rheumatism' may be contained in *rumaiia g-haṣa*. Par. xxvi 5:9, 7:2, 25:10, 30:middle, 260:6 (= AM par.) as well as in *rumaiia g-burkīa* Or. 330:14, *rumaiia bhaṣa udupna* Or. 330:13.

umana (נפאנא, *ḥanā*), H. נפאנא, Ar. *ḥanā*,
Eth. *ḥanā*, Fränkel 142, Löw no. 310,
Jeffrey 144 f., Nöld.: *Neue Beiträge* 42,
Akk. *armannu* (from Sum.). (a) pomegranate
MG 12311, (b) metaph. (with *g-anpa*) high
cheekbones, full upper cheeks, full of face,
(c) metaph. swelling, full feeling (after food).
Pl., -ia, (a) rumana *ḡ-mn* *ibar anp̄h̄ rauzia* s.
umana, rumana marira DC 12:192, Lond.
roll B 406 a bitter pomegranate; rumana *ḡ-*
abara Gy 203:19, 204:8 a pomegranate of
lead; rumana rumān dahba SQ 19:23 pome-
granate, a golden pomegranate; rumana
u'spargila A1S II no. 122 pomegranate and
quince; *hiruzia rubia* g-anpa s. hur-
zunia; birud rumān AM 289:19 f. a cooling
collyrium of pomegranate (Ar.); (b) rumana
ḡ-ap̄h̄ (v)h AM 129:9, 18:18, 87:5 etc. he (or she)
is full of face; (c) *u' mīdam akil 'ka rumana*
*mīn*h AM 120:15 if he eats anything, there
will be swellings (or (b)?) from it.
Gl. 87:5 *rmāna* [sic] *ḥanā poma granata*

rumanaia = **rumaia** **1.** arqa d-rumanaia DC 77 the land of the Romans (i.e. Byzantines). **rumanta** (rumana with fem. end.) *ŠQ* 19:23 as symbol of bride.

rumuḥ (Ar. روم *ar-Rūm*) = **ruma** 276:31 etc., lance.

rumia (رومي *ar-Rūmī*) = **rumaia** **1.** dibaṣ rumia s. dibaṣ. As name of a people AM 168. **rumia** AM 258:17 in the Greek (reckoning?). **rumi** AM 204:8, Rumeli in Turkey? var. **rumin** Šab. s AM name of a city.

nqqa (Ar. رَنْقَا) scanty measure, a scrap, small quantity. **rnhh** brunqa ḡliṣa DC 46. 49:8 put it into a bit of wheaten dough.

runza, runzia (رَنْزَا, Ar. زَنْزَا) Löw o. 306 unhusked rice; 'saria urunzia AM 199:7 barley and rice; runza šapir nihiua M 277 rice will be excellent; **irunza qriuiḥ** P 373:6 they created rice.

runza AM 199:7 Russia, Russians.

run (رَنْ) AM 204:6, run **l'in** AM 198:15, **rus** iaman AM 203:3 f. (var. **rus** uiaman Šāb.'s place-names).

la (رَنْس) AM 243:2 scattering abroad, dispersal.

rustarn (رستم) AM 106 a man's name. The hero of Firdausi's *Shahnamā*.
rustaq (رُستاق, رُستاق) < P. روستا
 Lagarde: *Abhandlungen* 81:211 Gy 385:3 out-
 rustaq (رُستاق, رُستاق) RUQ s. RQq.
ruşaş (Ar. رصاص) lead, luhja g-ruşaş DC 45
 a plank of lead.
r(u)şip pt. pc. of RŞP (q. v.).
RUQ s. RQq.

LUP (only Mand. meaning quite opposite to Aram. **לִּפְּ**); **LUP** = **LPP** analogy, cf. Jb i 19 n. 5) to tie, bind, fasten. Still used with the original meaning 'to loosen' only in one or two places.

Pg. Pf. with encl. **raph himiana** ATŠ II no. 319 he tied her girdle; with suff. **raph lašalš** Par. xxvii 50b he tied it to his loins. Impf.

latirup hirmiana A7S II no. 16 do not tie the girdle; with suff. niriṇip̄ lginz̄iṇṇ Lond. roll A 775 he ties up his treasures. Impt. rup bmasa iamaṇa Par. xxvii 27b, 83b (cf. 50a)
tie on the right forearm; rup bmasak Par. xxvii 58a, 82b; rup bmasik Par. xxvii 47b tie on thy forearm; rup bsuran Par. xxvii 45b tie on thy neck; rup bsuran DC 46. 14; paen. tie to their necks; rup bmsai heṭta Par. xxvii 28b tie in the middle of the

10. Impf. (miraurib MG 226:24) with suff.
 miraurab he magnify thee MG 273:24. Pass.
 pt. mraurab exalted MG 49:4, 131:17, 230:23;
 pt. anasib g-mrauriba AM 270:3 people of
 high rank. Part. pres. mrauribna Gy 128:5
 MG 231:14. mrauribit Q 573:1, pass. Q 52:8
 MG 232:22. Inf. rauribia MG 144:10, 234:8;
 with suff. raurubak Q 53 to magnify thee MG
 292:19.

the orig. meaning, i. e. 'detent illustration' from them. Pass part. **rip** Lond. roll A 103. Oxf. roll f 1376, DC 38. 14; **b'dly ripa** DC 46. 76:9 tied to her hand; with encl. **riplh** **zidqa** **liaminh** Oxf. roll f 381 (var. **riplia** DC 42. 19) the oblation is tied to his right hand; **riplak** Lond. roll A 232 is tied to thee; **pandama ripikun** DC 27. 163 the p. (q.v.) was tied on you.

Gl. 23:3 f. اَشْدَاد :invalescere
بِسْتِ سَاخَتْ
rūbia (rt. RWRB) pl. of *rba* (a) (q.v.) MG 49:3,
127:15, 184:21. Fem. pl. st. emb. *rurbata*,
st. abs. *rurban*. *hiia rūbia* s. *rba* (a); br
rurbia Gy 299:9 (& often) son of the Great
(Life) MR 132:top; *liliata rurbata*. DC 40
powerful lilitis; *mihniata rurbata* AFS I no.
191 mighty blows; *bauata rurbata* DC 50. 48
mighty prayers; *ainh urban* AM 9:9 his eyes
are large; *rurbia anatun* Oxf. 75 a. yeare great
MG 88 n. 1; *rurbia qara* Gs 21:3 NöId. von
großer Herrlichkeit MG 311:8, Lidzb. *Wesen*
(pl.) *gewaltig an Herrlichkeit*; **urbia rūbia*
AM 109:7 bumper crops.

rupa منطقة zoma
rupana s. rupiana.
rupiall DC 40. 816 a name given to adunai
šbāt.

ruš (Iranian *rašan*, mod. P. رُوش *rūš*) **GI** 1
643 Cy 286:12 a name given to Abathur
SSss i 122, Ginza 284 n. 2. Doublet *rašna*
s.v.
ruš(a)nalia (P. رُوشَانِي *rūšanī*) **light, radiance** (pl.)
brilliances. **d-rahmālia** (read *rahmanli*) **mn**
ruš(a)nalia Cy 237:10 = DC 3 & 38 par.

rustam (P. رستم) AM 106 a man's name. The hero of Firdausi's *Shāhnāma*.
rustaq (رُستاق, Ar. رستاق < P. روستا) Lagarde: *Abhandlungen* 81:211 Gy 385:3 out-

LUP (only Mand., meaning quite opposite to Aram. **ܠܘܦ**; **LUP** = **LPP** analogy, cf. Jb 1:150 n. 5) to tie, bind, fasten. Still used with the original meaning 'to loosen' only in one or two places.

Pz. Pf. with encl. **raplū himiana** ATŠ II no. 319 he tied her girdle; with sufr. **raplū ḥaṣḥā** Par. xxvii 50b he tied it with his loins. Impf.

latirup himiana.ATS II no. 16 do not tie the
girdle; with suff. *niripih* 'girdling'. Lond. roll A
775 tie up his treasures. Imprt. rup *bmasa*
iama Par. xxvii 27b, 83b, 85b (cf. 50a)
tie on the right forearm; rup *bmasak* Par.
xxvii 58a, 82b; rup *bmasik* Par. xxvii
47b tie on thy forearm; rup *bsura* Par.
xxvii 45b tie to his neck; rup *bsauram* DC
46. 14:paen. tie to their necks; rup *bmsai*
46:14:paen. tie to the middle of the
belly. Par. xxvii 28b tie in the middle of the

house; with encl. *rupin* *bsaurū* DC 43 I 142.
 DC 46 (*offen*) tie it to his neck. Act. pt. *raip*
 Par. xxvii 51a (cf. 52a) he ties; with encl.
riśa *raipūh* RD C 27 = Dāb par. he ties his
 head; pl. *raipia* *daḥba* Lond. roll A 55 they
 tie gold; pl. with sufr. *raipūh* DC 38 26, Oxf.
 roll f 1339 they tie it; *raipūh* *baḡina* Jb
 148: they tie them on a reed. Par. pres.
raipna *daḥba* *minānuh* DC 46 66:15 (with
 the *daḥba* *receptivus*.) I detect no variation

from the orig. meaning of 'a tedious incantation or charm'. **Passip**, **rip** Lond. roll A 103, Oxf. roll f 1376, DC 38. 14; **b'dh** **ripa** DC 46. 76-9 tied to her hand; with encl. **riph** **zad** **liamih** Oxf. roll f 381 (var. **ripha** DC 42. 10) the oblation is tied to his right hand; **riplak** Lond. roll A 232 is tied to thee; **pandama ripkun** DC 27. 103 the p. (q.v.) was tied on you.

Gl. 233 f. تشدد [read] *invalescere* ; بَست
 بَست *alligare, ligare* ربط 79:3 ؛ حکم ساخت
 سَد 89:15 ؛ بَست *alligare* شد 104:5 ؛ بَست
competitio constringere 131:15 ؛
 متعلق [بمعطى sic, taken as a verb; impf.
 cingere] بست میان .

rupa (DER.: RUP) means of binding; (*a*) protective charm, (*b*) girdle. (*a*) *hazin baba rupa* d-
šarmka ktab DC 46 write this spell, a protec-
tive charm against darkness; (*b*) Gl. 13:11
مِلان زونا روبا.
rūpana s. rūpana.
ruptiañil DC 40. 816 a name given to adunai
šabat.

rp(ɪ)ana (rt. **RPA**) weakness, convalescence.
Varr. rubania 2, rubania s.vv. man d-barqba
miskar alma itmania iumia haulil rupania
(var. rupana) AM 111:16 he who becomes sick
in Scorpio, will have weakness up to eight
days.
rp(ə)ʕ(ɪ)l (*often*) an angel.

= ŠQ 18:paen, whom I (fem.) love more than brilliant qualities (doubtful).

ruš(u)ma (rt. RSM, 𐎢𐎰𐎣𐎠, Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠, loan-w. 𐎢𐎰𐎣𐎠) wooden seal, Fränkel 137

sign (esp. sacramental, also the name given to the daily ritual ablution), imprint, mark MG 32:23, 104:16. Pl. -ia. With suff. : šum urušum Q 31:30 = šumai urušumai Q 64 (š. *offen*) my name and my sign MG 175:17 f., rūsumak, rūsumi etc.; rūsumakun rūsumā g-mia hia Gy 18:13 your sign is the sign of living water; rūsumā g-hia (*offen*) the Sign of Life MR 104; dakia rūsum(u)ma, rūsumak dakia, rūsumia dakia s. dakia, rūsumā bdakia rūsumān Gy 304:4 (var. rūsumā BD & DC 22 30f., rūsumā C) he signed me with the pure sign.

RUT of act. pt. pe. of RTT.

ruta for r'uta (after procl.). bzuiua unhura uaria uruta *Floriilegum* with brilliance and light and flame and illumination.

RZZ s. RAZ.

rziqqa (𐎢𐎰𐎣𐎠) < P. *rōzīk* Lagarde: *Abhandlungem* 81:210, Ar. loan-w. 𐎢𐎰𐎣𐎠 AM 277:17 supply, provision, livelihood, maintenance. Varr. raziq, riziq from Ar. Gl. 79:13 f. rziqqa, arziqqa misinterpreted as a verb 𐎢𐎰𐎣𐎠 *lucari* 𐎢𐎰𐎣𐎠.

RZM (Mand. ML 221 n. 2) to be hard on, come down with force, torment, punish. Doubtful. Pe. Act. pt. mu šautai rama raziq 'lauai-kun CP 18:12 = Oxf. 49 a = ML 221:17 is not my lofty lash heavy (or grievous?) upon you. RTB (Gen. Sem., Akk. *rašānu*) to be moist, wet, impregnated with, sappy, juicy, soft.

Pe. Pt. g-bukhuln rufbia laratiš Gy 216:10 that remains unmoistened (: softened) by all its moisture; glala bniša laratba Jb 105:9 (cf. I. 13) stone does not grow soft in oil. Pa. Pt. mratib AM 259:5 moist(en)ing.

DER.: rat(a)buta, ratuba, ratiba, ruṭba.

RTN (Aram., Syr., Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) to talk a foreign language) to speak low, talk secretly (in confidence), murmur, mutter, complain; pa. (of birds) to twitter Jb 41 n. 5.

Pe. Pt. puman rān kadba Gy 63:19 our mouth muttered a lie; kul rānā g-rān Gy 375:4 all murmuring they murmured; šamāš rān Jb 120:9 the Sun muttered (MG 220:8); rānā rānāt d-haršā Gy 165:10 I muttered many spells. Impf. larānān 'lai lbiš Morg. 264:18; 36 he shall not mutter evil about me; abidha nīš bruga larānān DC 34. 965 he shall speak to no one in anger. Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠 he mutters many hilbunh rān Jb 259:1 he mutters from his habit; minh rān DC 48. 1 he talks confidentially with him; kē rān Par. xxvi 17:5 = AM 14:7 when speaking; šāra rān Par. xxvi 59:bottom, he mutters a lie; rān bšinta Par. xxvi larān abid(i)h bldbahā Par. xxvi 28:middle = AM 23:14 he should not speak to his enemies; 'u rān dina hadar dina 𐎢𐎰𐎣𐎠 Par. xxvi 28:middle = AM 23:15

if he pleads (in a ?) court of justice, the verdict will turn against him; arca ratna Jb 68:5 the earth murmurs; pl. dāuia mināhūn ratna Gy 227:24 f. demons speak secretly to them; minh ... ratna Jb 72:12, 74:1, 9 they speak to him; ratna Jb 157:11 they mutter; ratna hādāia Jb 161:11 they mutter together; kadba ratna RD C 5 = DAB par. they (fem.) utter a lie. Part. pres. abidhī larātana Wedf 62:bottom I (fem.) do not speak (secretly) to him.

Pa. Pt. pt. iatbia sipra umratna Jb 133:5 the birds sit and twitter.

DER.: ratna, ruṭna, rīna.

riasia (pl. of Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) inst. of 𐎢𐎰𐎣𐎠 chief men. riasia g-hinun rišāia AM 265:11 the chief-men which are the first ones.

riha (H. 𐎢𐎰𐎣𐎠) hunger, famine (doubtful). V.s. aqalata.

ribabāia (rt. RBB) pl. officials, šibabāia uribabāia DC 40. 340 neighbours and officials.

riḥna Jb 40:8 [bis], var. dībna DC 30 sheep Jb ii 44 n. 1.

rida (rt. RDA) I Lidzb. ZDMG lxi 604 n. 3) affliction, chastisement. More common in pl. rida i MG 104:12. nn ridak bilbāhūn DC 37. 39 f. some of thine affliction into their hearts; rida urumāia Morg. 212:11:9 f. Q 139:14; 11. 17:3; Oxf. roll g 503. 902; DC 51. 78 ff., Or. 325:7 (text) afflictions and pains.

ridāia s. rida.

ridpa (rt. RDP) persecution, oppression, affliction, adversity MG 102:4. Pl. -ia. ridpa g-alma Gy 20:18 persecution of the world; ana huibun ridpa Jb 205:10 I persecuted them; ridpan uadašan nupša ATS II no. 441 our affliction and anxiety increased; dina daina nn ridpa DC 34. 586, 181 I will give judgement against persecutions.

riha (rt. RUH, 𐎢𐎰𐎣𐎠, H. 𐎢𐎰𐎣𐎠, Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) (a) breath, smell, scent, perfume, (b) incense, frankincense MG 108:ult. Pl. rihania perfumes, odours, spices, aromatic herbs MG 169:21. Cf. Jb ii 8 n. 1. (a) marha briha g-hia Jb 96:7; 99:8 he smells the scent of Life, cf. Jb 6:4, 41:3; 'atna riha g-hia Jb 252:1 the scent of Life came down; riha g-sruta Gy 259:10 stinking smell; rihāhūn snia Gy 25:11 their odour is hateful; riha d-manda d-hia Morg. 219/26:ult.; (b) dāia riha Oxf. roll f 524. 678 (cf. 527. 630, 681) he took incense, nirmia riha luura Lond. roll A 18 he casts incense on the fire; riha rna (*offen*) he took incense; ruha riha nisbat Gy 106:9 R. took incense; azal riha DC 41. 215 the incense parted; kapta d-riha RD 44 = DAB par. incense-cup; qauqa d-riha s. qauqa; b'i(ri)ha = bit riha brazier with a recess for an incenseholder (Lidzb. *Geuizabakter*): riha bbit riha Lond. roll A 564; birihak Lond. roll A 469; biritha Lond. roll A 429 (with bit riha) Oxf. roll f 159, cf. 180, 258 f. Pl. rihania Morg. 219/26:paen, Q 22:32 Gy 106:18, 107:2, 146:17, 147:1 f. 351:16, 18, 378:34. Jb 232:2, 4; 254:11; rihania basimia Gy 176:23;

riha ṣuba rihania DC 40. 74 f. cast in seven aromatic herbs; rihania ubusmania ATS II no. 168, 433 (š. *offen*). Gl. 86:13 riha 𐎢𐎰𐎣𐎠 *fragrantia* Jo: 147:6 riha 𐎢𐎰𐎣𐎠 *thus* 𐎢𐎰𐎣𐎠. rihafāia AM 202 = r(a)haṭia I.

rihanāia pl. of riha (q.v.).

rihbata s. rabatta.

rihua (rt. RHW) air, atmospheric conditions, wind, blighting breath. Still used (pron. *rehuā*). Pl. rihuaia, rihua g-šida AM 261:30 = rihuaia g-šida AM 282:15 f. atmospheric conditions of the year; zīqa = rihua AM 271:1 f.; rihua baina anašia maprina DC 46. 122:5 I cause an (evil) wind to fly into people's eyes;

rišāia bāfātana rihua māniṭa DC 46. 98:14 I cause 'wind' to come upon pregnant women (: I cause miscarriage?); rihua mānātana alma d-uta ugabra mišādān DC 46. 123:3 I bring 'wind' (evil influence) so that woman and man are crazed; 'u rihua našim AM 276 if an evil wind blows; 'i glalia mihaliq ana rihua DC 46. 125:4 I bring a wind to rocky places; 𐎢𐎰𐎣𐎠 brihua DC 46. 190:7 hang it up in the wind.

rihta (rt. RHT) Gs 116:19 running, race, course. rihmat (rt. RHM) in gabr'il rihmat RD 28c a theophorous name.

rihšā (rt. RSH, 𐎢𐎰𐎣𐎠, 𐎢𐎰𐎣𐎠), doublet rahšā s.v. creeping things, vermin, swarms, reptiles MG 61:5, 101:3. Used as collective, but also a pl. form -ia. rihšā bišā Gy 124:4 f., 339:12 (cf. Gy 9:1) evil vermin (biting insects etc.); kul rihšā DC 27. 240 all living things; kulhūn rihšā uqadāia ATS I no. 4 all creeping creatures and blossoms.

riuaana (rt. RAA III, from 𐎢𐎰𐎣𐎠) Gy 1:ult., 61:16 etc. element, merciful MG 139:5 Comforter, Reliever.

riuaud 1 (P. 𐎢𐎰𐎣𐎠) rhuabarb, rue, riuand šinia DC 46. 87:6, 119:7 f. Chinese rhuabarb; riuand uzma g-šunara DC 46. 86:8 rhuabarb and cat's blood; riuand amarangūš DC 46. 89:7 rue and mouse-ear.

riuaud 2 AM 205 name of a city. Var. rauan 2. rauand s.v.

riua (rt. RUA, Jew.-Aram. 𐎢𐎰𐎣𐎠, cf. H. 𐎢𐎰𐎣𐎠, Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) (a) drunkenness, drinking to repletion, intoxication, (b) drinking-place, fountain,

water-hole MG 102:23. (a) mīstia nn zmai-hun iriua Gy 174:10 f. drinking their fill of their blood; šta nn zma ... iriua DC 44:1993 drink of his blood ... to repletion; (b) hausia iriua lith Gy 216:14, Jb 161:12 there are no cisterns and drinking fountains. riuana (rt. RUA II, formal influence of preced.) hand, consciousness, faculty. Doublet ruana (s.v.) MG 137:4. Pl. -ia. hašib briuānā Gy 97:3 he cogitated in his mind; riuāia kšita Gy 5:8 true mind; g-laqid bibia uriuania Gy 227:15 that burneth in hearts and senses; hadia briuānā AM 61 she is of joyful mind.

riuziq AM 164. 254, cf. s. rziqqa.

riṭa (rt. RTN) talk, chatter, murmur(ing), mutter(ing); vernacular, dialect; incantation, spell. MG 102:5. Pl. -ia. riṭa riṭnāt d-haršāia

s. RTN pe. pf.: riṭna g-hibil zīua Gy 221:11 the secret language of H.-Z.; riṭna g-anania, riṭnaud g-anania Jb 38:11 f. murmuring of his womenkind; g-ṭis ldmātūn urīṭnaud lika d-qaiim Gy 139:16 whose appearance and murmuring no one can stand; riṭna d-aula Gy 218:2 evil murmurs; riṭna d-ababath = riṭnaud g-ababath Jb 262:7 f. the speech of his parents; šuma riṭnaud g-riṭa Jb 203:9 hear the words of the great (Life); paš riṭna Gy 318:5 the murmur remained (doubtful. Ginza 321 n. 5).

rikša AM 186:7 = rakša I.

rima I (rt. RAM, 𐎢𐎰𐎣𐎠) thunder MG 14:19, 16:14, 101:2. Pl. -ia peals, ram rima s. RAM, rima nūm s. RUM II (= RAM); rima ubarda DC 43 I 123 thunder and hail; rima ubarda DC 43 E 41 thunder and lightning; rima ubirqa Gy 12:1 f. peals and lightning; qal rima g-raim DC 46. 15:ult. the noise of thunder that thunders.

rima 2 (H. 𐎢𐎰𐎣𐎠, Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) vermin, worms, maggots MG 102:17. aqapra urima Gs 15:7, 15 f. dust and maggots; rima 'šūl Gs 99:12, 132:23 vermin of Sheol MG 313:9.

rimat DC 22. 200, 208, 482 = ramat Gy 209:7, 215:19, Gs 99:4.

rimuḥ AM 276:35 = rumuḥ.

rimza (rt. RMZ) wink, furtive or secret sign, signal, emblem, symbol, token. Pl. -ia. aina g-ramza rimza Jb 101:8 eye which winks (signals); ramzia timzia Gy 66:1 f., they give winks; rimzaiun Gy 66:2 their winks; raza urimza Gy 243:22 a mystery and a symbol, pl. razia urimzia Gs 40:6, Jb 166:6; ainaikun rimza nirmazan Jb 175:12 your eyes signal; šum ainaikun nn nirmaz rimza Gy 161:3 f. let your eyes refrain from winking; bhad rimza pagra mitharbal DC 34. 676 the body is destroyed by a single sign.

rimilan AM 204 name of a city.

riṭta occ. for riṭa.

riṭsa Jb 75:11 a Jewish personal name. risan (𐎢𐎰𐎣𐎠, Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠) Löw 281) DC 46. 102:7 *Inula Helenium*, fleabane.

rista a var. of rusia.

riṭa (local 𐎢𐎰𐎣𐎠) dry land in marsh, river-bank. Pl. riṭia, laqamia briṭia Jb 148:11 they do not stand on the banks.

riṭun ripun DC 40. 651 name of a demon.

riṭsa (rt. RPS) (a) kick, beat of the foot Ginza 208 n. 1, (b) a unit of time, (c) a malady of some kind. Pl. -ia. (a) riṭsa rmalh ldmānukt bpaḡr Gy 207:24 he gave D. body-blows with his foot; (b) Gy 196:23, 219:14, ATS II no. 135; (c) riṭsa uqirisa Oxf. roll g 901; ruha h d-labta lmatāhata umiṭiqria riṭsa Or. 329:29, 332:27 (var. riṭsaia Oxf. roll g 829) cf. s. matāhata.

RIQ (Jew.-Aram., Chr.-Pal., H., Syr. 𐎢𐎰𐎣𐎠) < H., Ar. 𐎢𐎰𐎣𐎠 empty, Akk. *riqqu* to be empty, *riqu* empty) to be empty. Cf. ARQ II. DER.: ruqata, riqan, riqin, riqiniata.

riqa (𐎢𐎰𐎣𐎠), Akk. *raqqa* tortoise MG 101:5, gambh d-riqa Gy 280:3 sides of the tortoise;

on (wear) gold; cf. zahba ramian RD C 11, 27; anuatai 'niana ramian' Jb 182:9 f. my sisters make the responses; with encl. kariuta urdipa ramīlā AM 53:3 they bring sadness and persecution on him; ramīlak AM 206:16 they deceive thee; ramīlū ramīaia Gy 202:12 (s. rumāia 2). Part. pres. 'u ana ramia litra Jb 11:5 if I bring about the quarrel; ramit dahba, ramit kaspā Gy 116:12 f. thou wearest gold, silver. Pass. pt. d-lpalkā d-uhra ramia CP 379:2 lying half-way in the road; nhura d-hila d-rūia Gy 177:7 the light of Life that is shed abroad; rma urapīš Gy 139:5, Gs 38:ult. it wriggles and jerks about; fem. rma'ia Gy 95:1, 216:9 MG 153:27; with encl. dnab tanina lkadpai ramia Morg. 267/24226 (var. marminalia DC 44. 1594 af.) I place the dragon's tail on my shoulders. Pass. part. pres. rmina I am thrown MG 260:1; rminin Gy 253:4 we are thrown MG 260:7; with encl. rmitbīš Gs 39:20 thou art thrown therein MG 260 n. 1; rminabīš Gy 254:5 we are thrown in it MG 260:8. Inf. with encl. umirmlilun biria DC 44. 176 to throw them out (or into pits?). PA. Pass. pt. nhura mramai lkadpai CP 225:paen. = ML 177:8 = ŠQ 16:8 light shed on my shoulders.

Ar. Part. pres. with encl. marminalia as a var. of rmišā (s. pe. pass. pt. with encl.). Idiom: With tigra s. tigra 1.

Der.: cf. s. rumāia 1, rumai(ā) 2, ramia.

rmās st. abs. of ramša, cf. br. maš s. br.

RMZ (Aram., Syr., Ar., cf. H. with met. [r]) to give a (secret) sign, wink, hint at.

Pe. Pt. anān rmaz rimza Gy 63:17 our eye gave (secret) wink(s); lakišit ularimzīt Gs 60:5 I have no secret winks and signs; rmaznin rimza Gy 66:4 we gave (secret) sign(s). Impf. lanirmaz Gy 66:4 we do not wink; nirmazn Gy 67:17 etc.; nirmiza Gy 36:1, Gs 78:1 (var. nirmizia BD) they (fem.) wink 228:3, 9 & n. 2. Act. pt. fem. aina d-ranza rimza Jb 101:8 eye that winks; a d-ranza rimza Jb 66:1 the winks MG 310:18 f. Ginza 60 n. 1. Inf. mirmaz rimza Gy 16:14, 41:7 winking.

Der.: ramaza, rimza.

RMT (for rmt) cf. GMT) to pluck.

Pe. Act. pt. fem. pt. ramtan uaklan ATŠ I no. 285 they (fem.) the souls pluck and eat. rmlta (cf. P. رملت) offended, indignant. BZ 98 n. 2. qallia urmīta AM 155 hasty tempered and (easily) offended.

RMM (H. رمم II, Ar. رم) the rt. of rima 2.

RMS (Aram., Syr. den., cf. Ar. رُمِسْ noc. tural animals) the rt. of ramša, ramšia 1 (abs. rmaš), ramšia 2.

RNA (Aram., Syr.) to meditate, consider, ponder brood, be anxious about.

Pe. Pt. larna ula'mnak Jb 8:6 he took no thought, nor did he submit; larna bbišuta Gs 43:8 he contemplated no evil; (with encl. mabīš Gs 43:9 f. read qraḥb he called Ginza 460 n. 1). Impf. lau mna qirsa d-tirna Gs 43:17 thou art not due a portion of suffering that thou shouldst be anxious; undo.

Pe. Act. pt. gatar ularapia DC 26:621 = DC 44:556 binds and does not loose; hatmia larpia DC 46. 234:14 they seal up and do not loose. Der.: rup(ā)ana, rupiaii (& varr.), cf. rubiana.

rplā AM 233:9 = arpiā. Pl. rplia Gy 311:5 BD MG 34:20. rplia g-hšuka Jb 99:4, 249:3 clouds of darkness.

RPS (رپس, رفس, rel. to H. رفس) to tread upon, stamp upon Jb ii 69 n. 4. Ginza 208 n. 1.

Pe. Inf. mīrpaš (in the idiomatic expression mīrpaš aīnia s.v.), mīrpaš qaim Gs 91:1 it standeth (only) to be trampled down; kd taqna tibil mīrpaš AM 201:6 when the earth is firm for treading on. Der.: mīrpaš, ripsa.

RPP (with the orig. meaning of Aram. רפה opposite to Mand. RUP) to loosen, detach. Doubtful, only in late texts. rpuḥ... iplan bīša mn baitia DC 46. 203:paen. detach... the wicked N. from his house. Cf. the secondary RPA (s.v.) also only in late texts.

RPŠ (Mishn. רפש, der.: Syr. رفس) = Ar. رفس winnowing basket < Akk. rapāšu? to jerk about, move (convulsively), flap, flop, flounder. MSchr. 152 n. 3.

Pe. Act. pt. rma urapīš Gy 144:15, 159:5, 17, Gs 24 wriggle and jerketh about. RSP (Jew.-Aram., Syr., H. Ar. Akk. rāṣābu? Zimmern. Akk. Fremdw. 26) to crush, smash. Pe. Pt. uršpīt qāṣṣā Flonilegium, and I smashed his bow. Pt. taqīp umar ur(u)šp DC 43 D 8. 16 overpowering, bitter, and crushing (?).

rqaḏa DC 22. 23 = rquda Gy 24:18. rqaḥata Zoth. 218:b.9 = arqahata lands, countries.

rqaḡata s. raqata.

ROB GL 64:11 f. arqab خرڤ congregare

ساخت.

RQD (Jew.-Aram. & H. רדף, Syr. ردف, Akk. raqādu, Ar. رفس) to dance, waggle, rock to and fro, move rhythmically.

Pe. Pt. rqid Gy 116:2 danced MG 220:9. Impf. (unknown to Nöld. ibid.) nirqad unītar ATŠ I no. 261 will rock and fall down; latiz(im)run uatirqid Gy 20:14, 39:1 sing not and dance not (pl.). Act. pt. raqid bapaia RD 22 s. sapaia; pl. mṭalalia uraqdia DC 34. 882 they sport and dance; mṭandia uraqdia Q 52:13 they shake and dance; uraqdia kd alia s. alia. Part. pres. 'nanditun uraqitun (read so inst. of -in) Q 52:13 ye shake and dance; nirqidun ulanirqidun DC 12. 114 ff., they shall move (dance) not congeal (stand still).

PA. Act. pt. lišanḥ mraqid DC 43 E 8 (miscop. as mbaqid DC 49. 25) his tongue is wagging. Der.: raqada, rqaḏa, rquda.

rquda (rt. RQD) dance, dancing MG 118:15. Var. rqaḏa s.v. zmara urquda Gy 24:18, ATŠ II no. 64, 233, AM 155:4 song and dance;

šaiṭh rquda qumṭh Gy 115:24 f. his body desecrated dance.

rqiha (< رقيها, رقيها, H. رقيها) sky, firmament MG 71:23, 117:11, 171 n. 3, MR 61:4. Varr. rqiha, rqiā, arqa 6. Masc. pl. rqihiā, rqihiata. brīša d-rqiha Jb 195:3 at the summit of the firmament; rqiha 'aiā... rqiha ttiā Jb 195:3 f. the upper sky... the lower sky; (a)qiha Jb 197:15 f.; mīšria (var. mīšia AC) rqiā Gy 80:17 f. the middle of the firmament; rqiha rba HG 28 large sky; šuba rqihiā andat DC 27. 64 f. thou shakest the seven skies; ūria uardina (read lardina) urqhiata ATŠ I no. 83 mountains, rivers, and skies. rqiā s. preced.

RQO (Jew.-Aram., Syr. H.) to spit; ethpa. to cover oneself over? or (cf. رفس) to press in, plug in.

Pe. Pt. raq ruqa Gs 7:19 f. spat out spittle. Act. pt. raig for raig see rgiuta, uraii DC 22. 110 & Leid. var. of (raim) Gy 115:19 and spitteth; minaihun raia Gy 170:15 she spat (hist. pres.) out because of them. Etrapa. Pt. with encl. 'traqaqlun ATŠ I no. 254 fixed them in (doubtful).

Der.: ruqa, riqā.

RŠA (رشا) to claim a debt, رش to reprehend, cf. Ar. رشو bribe, Akk. muraššu Zimmern: Akk. Fremdw. 24) to lend, bribe, corrupt.

Pe. Act. pt. d-larāša umīpāria CP 18:7 = Q 7:12 ML 20:4 (umīpāria) who lend not and yet are paid back; d-larāša d-abīl Jb 148:3 who does not lend what they give him. Ar. Pt. aršīt Jb 53:16, 54:4 I have lent; with suff. aršīṭ pudana (read purana) Jb 55:3 s. pudana. Pt. kulman d-marša mīṭra Jb 16:2 whosever lendeth shall be repaid; pl. maršin Jb 114:6 they spend money; maršin 'ai Jb 53:16 they should pay me.

Etrapa. Pt. lamitāria Jb 59:11, Gy 215:6 is not corrupted MG 265:anteantep. Der.: rāšuta.

RSL (Targ. רשל) to flap wings. Saf. Pt. with suff. šaršilḥ Jb 142:1 he flapped his wings.

RŠM (Aram. & H. רשמ, Syr. رشم, Ar. رشم & رسم) from Aram. Nöld. ZDMG xxix 237. Fränkel 137, 250) to sign, consecrate by signing, ordain (a priest), seal, imprint.

Pe. Pt. with suff. ršman Gy 364:4 he signed me; nidbai ršmanin CP 124:penult. f. Nidbai signed us; ršmanin ML 150 f. he signed us MG 279:24; ršmanṭ Gy 332:4 I signed her. Impf. with encl. nīršmubkun they sign with you MG 228:20. Pass. pt. ršm(a). Pass. part. pres. ršmna JRAS 1939 401:10 I am signed.

Etrape. Pt. 'tršm CP 42:10 = Q 18:23 = ML 50:1 he was signed. Part. pres. mīršmna I am signed MG 231:10; mīršmanin Jb 74:6 we are signed MG 214:18, 233:4. Der.: mrašman (pl.), ruš(u)ma.

RTA (at a shortened form of RTT) (q.v., cf. also رتت) to tremble, (b) a more original but exceptional form of RHT? (q.v.).

Pr. Pf. rta iardna AṬS the jordan was disturbed. Inf. uḏaliba ukaspa lmrirtia . . . šapir favourable . . . for smelting gold and silver.
Der.: rtiā?

rtia (𐤓𐤕𐤓) (rt. RTA?) heating, exciting, passionate? zmāria rtiā DC 46. 245:14 exciting (passionate?) songs (doubt.).

rtiā (rt. RTT) (a) trembling, shaking, convulsion, ague, fear MG 116:23; (b) (anxious) precaution (as semantic development of (a)). (a) Gy 264:8, Gs 28:3, 32:14; Q 2:7. AM 189, 219:20; always in pl. form. rtiā d-mia Par. xxvi 6:bottom, 56:8, 62:bottom perh. disturbed (sea-?)water. (b) 'zāhar uḏaliba [quotation, reference, & transl.], Var. rtiā s.v.

§ the 21st letter of the alphabet. Phonetic value: coronal-alveolar fricative š. Phonetic changes: 𐤓 > š and s MG § 50. Supplementary letter š is used to express 𐤓 and 𐤔 in Ar. and P. words, although the diacritical dots are often omitted MG 2:11 ff.

ša in ša adiq DC 32. 249 a miscop. of saiq cf. par. passage ibid. 240.

ŠAA I (𐤔𐤓𐤕𐤓) to talk, discuss, discourse, recite, relate; (cf. Akk. šā' friend) to associate. Formally identical with **ŠAA II** Jb ii 11 n. 3.

ETHPA. Pf. 'šāia minh Gy 140:23, 143:3; 'šāia mn . . . Gy 240:21 he talked with him; puma lapalhi ula 'šāia Gy 244:10 opened not his mouth and spoke not (MG 263:24); 'šāiat bšūta basimta Gs 23:6, 12 she spoke in lovely speech (MG 263:ult.); 'šāit DC 34. 111, Gy 143:5, Gs 51:19 I spoke; 'šāit minaihu Gy 157:16 I talked with them (MG 264:13); 'šāitun Gy 125:7 f. they talked; with encl. 'šāilia bšūth Gy 323:10 he spoke to me with his speech; 'šāilia Gy 324:3 (they) spoke to thee; 'šāilih Gy 104:1, Gs 21:11, 20 I talked to her; 'šāitun Gy 91:15, 92:10, Gs 23:14 I related to Him (pl.); the Life MG 264:15; 'šāitukun Gs 54:19 I related to Thee (Life, pl.); la 'šāitilia bšūta basimta Gs 22:9 thou didst not speak to me in lovely voice; 'šāilih bšūta Gs 42:14 I spoke in (lovely?) speech (cf. also Ginza 459 n. 2). Impf. nšāilia Q 25:33, 26:19, 31, Oxf. 83a, Gy 154:2, 311:7 f. (Š. ofen) MG 70:2, 204:paen.; tšāilia AM 57:9, 60:7 she talks; 'šāia I speak MG 265:3; nšāitun bšūtaun d-labātia Wedf 75a they converse in their unmortal speech; with encl. 'šāitun Gy 326:17 f. I will relate to them. Impf. 'šāia Gy 104:18 MG 265:15; 'šāitun Gy 125:7 f. MG 265:21; with encl. 'šāilian Gy 157:4, 258:26 speak to us MG 265:15; 'šāitukun Gs 54:9, 12 relate to Him (Life, pl.). Pt. mšāilia Gy 129:10, 212:18, 253:20, Gs 19:1, 58:24 etc. MG 132:20, 265:26, fem.

rtiā 2 (cf. 𐤓𐤕𐤓) admonitions, warnings. 'zāhar uḏaliba ušitun alpia zibnia urtiāia 'inašak AṬS I no. 45 beware 3,600 times take warnings to thyself.

RTT (Jew-Aram., Syr., cf. H. 𐤓𐤕𐤓) fright, quake, *raḏūp*?) to shake, tremble, quiver, quake. Reduplicated and dissimilated rt. RWRT (s.v.).

PE. Pf. larat ula 'traurat Gs 1:6, 9, 19 they neither shook nor trembled MG 85:4; ratat qumat Gy 272:19 my body trembled MG 248:10; with encl. laratihu quntaihu Gs 1:7, 9, 19 their body trembled not MG 248:11. Impf. latirut Gy 314:21 tremble not MG 249:11. Act. pt. raḏit MG 250:12.
Der.: (r)tiā.

mšāia Gy 158:16 MG 265:paen.; pl. mšāitain Jb 10:7, Gy 148:11, 210:11, 211:11, Gs 36:24, 51:15; mšāitain bšidia unašata Q 35:1; mšāitain bšidia Gy 210:15, 22 f. they recite recitations; mšāitain bšpa . . . mšāitain bšukunta Gy 258:23 f. (cf. fi.) they speak in falsehood . . . they speak cunningly; 'tūn puma ulamšāitain Par. xxvii 76a, Morg. 263:16 f. they have a mouth but speak not; hinun mn 'niš lamšāitain AṬS II no. 53 they associate with no one; with encl. šūta . . . d-mšāitāih Gy 308:21 f. speech . . . with which they converse. Part. pres. mšāitain Gy 128:4, 157:10, 168:20, 195:7, 259:2, 264:18, 325:4 (Š. ofen) I speak MG 266:3; mšāitāit Gy 211:21 thou relatest MG 266:7. Inf. 'šāilia Gy 4:24 BCD (miscop. 'šāia A); 'šāilia Gy 143:3, MG 8 n. 1, 144:17 ff.; 266:12-14; mšāitaua Gy 69:3, 142:3 MG 266:14 f.
Der.: šāia 2, šūta 1.

ŠAA II, ŠUA (prob. Aram. & H. 𐤔𐤓𐤕𐤓, Syr. 𐤔𐤓𐤕𐤓, rel. to 𐤔𐤓𐤕𐤓) to be smooth, pleasant, even, harmonized, glorious. Jb ii 11 n. 3.

PA. Act. pt. pl. with encl. mšāilih cf. s. MSA II.

ETHPA. Pf. 'šāitubh ušātabh CP 57:12 = Q 26:17 f. = ML 73:8 (Life) is glorified and praised therein. Pt. pl. mšāitun hia Jb 6:6, Oxf. 34 b, Gy 340:17, 342:1, 345:13, 353:2 f., 358:14, 359:12 f., 366:15, 375:19, Gs 64 ff., Q 64 ff. (very often) Life is glorious (? Lidzb. *das Leben ist hochgehalten*) MK 210.
Der.: šāia, šūta, tšūta?, tšāia.

šāba (𐤔𐤓𐤓, 𐤔𐤓𐤓) seven. Fem. form, often replaced by masc. šuba 1 (q.v.) MG 29:8, 188:1; šāba dmauta Gy 105:9 seven figures, but šuba dimu s. šuba 1.

šābabata fem. pl. of (š)ibāba, habrata mšāilih šābabata d-qarilai [sic] DC 46. 254:3 her friends question her, neighbours (women) who call to her.

šabadata (rt. šaf of ABD I) pl. priestly services,

rites performed for the dead. dukrania ušabadata DC 27, adkarata ušabadata AṬS II no. 183 commemorations and priestly services.

šahat (Aram. & H. 𐤔𐤓𐤕𐤓, Syr. 𐤔𐤓𐤕𐤓, from Akk. šabātu) Mandaean month under the rule of Aquarius, called colloquially *awwal šūwa* MMII 84, Ibn Nadīm: 𐤔𐤓𐤕𐤓 SsSs ii 35.

šabaima Gy 384:17, 20 B = šabima MG 190 n. 1.
šabaita Jb 144:8 (reed-)boat. Var. šapaita B & DC 30.

šabaqa DC 7 for šabqa.

šabaša (nom. act. pa. of ŠBS) Gy 47:5 (Š. ofen) flattery, infatuation MG 122:4. Pl. šabašata trespasses CP 12:ult. = ML 14 n. 2, with suff. šabašatan Morg. 209/5:11 f., Q 15:33, 24:7 our trespasses, mistakes (in the commemoration prayers).

šabata (rt. ŠBA II) AṬS II no. 146 (var. šabhata DC 6), II no. 345, DC 48. 16 pl. praises. Doubtful in Gy 272:3, 24, perh. the same, or pl. of šabta scrolls, folios? cf. MG 48 n. 3. Ginza 269 n. 1.

šabhat (Ar. 𐤔𐤓𐤕𐤓) AM 130:14 pegged-out skin.

šabhatia s. šabata.

šabula (cf. Ar. 𐤔𐤓𐤕𐤓) DC 46. 206:14 scorpion (-sting?).

šabulnia inf. pa. of ŠBA II (q.v.).

šabunia (diminutive from 𐤔𐤓𐤕𐤓, cf. H. 𐤔𐤓𐤕𐤓) Gy 181:12, pl. splinters MG 140:11.

šabur 1 Gy 383:22, 384:1, 3 name of two Persian kings (A.D. 244-72) Ochser ZA xix 76 n. 6, (A.D. 399-420) ibid. 77 n. 2.

šabur 2 a *maluša* man's name.

šabur 3 AM 205 the district of Šabur Kharnah in Fars BZ Ap. II.

šabiāli (rt. ŠBA II) DC 40. 880 an angel.

šabiḏtali DC 40. 883 an angel.

šabima seven hundred MG 190:3. Var. šabaima s.v.

šabiq haṭalia s. ŠBQ pe. act. pt.

šabqa (𐤔𐤓𐤕𐤓) channel, stream MG 113:5. Var. šabaqa s.v. Pl. -ia. habla d-šabqia Gy 101:10 the mist (spray) of the streams (var. šabqa DC 22 sg.).

šabra DC 47 a more original but exceptional form of šambra (q.v.).

šabšuta (rt. ŠBS) Gy 24:24 flattery, wheedling, cajolery.

šabta (= šapta 2) parchment, skin, scroll MG 48:3. Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.). Kipruia lšumh mn šabta Gy 116:1 they erased his name from the scroll; šabta hūarta d-mia DC 37, 189 a white parchment of gut-skin; mik-tib q šabta d-mia DC 44. 1738 = Morg. 268/26:39 written on a gut-skin.

šaga (𐤔𐤓𐤕𐤓) Löw 64 DC 41 (picture) teak-tree.

šagāna occ. for šugāna.

šāgira s. šigra.

šagra DC 22. 23 & Sh. 'Abd.'s copy = šigra Gy 24:9, cf. mn šaihu mn šagraun šadin lma DC 37, 13 f. they shed some of their lust and burning on the entrails.

šagša occ. for šigša.

šad (manda), a *maluša* man's name. Miscop. šar manda.

šada s. šida 2.

šadal (H. 𐤔𐤓𐤕𐤓) Jewish name given to God. iahu šabat q šadai DC 46. 62:6 & often in talismans.

šad(al)ia a *maluša* woman's name.

šadan (P. 𐤔𐤓𐤕𐤓) Zoth. 217b:4, 220b:9, AM 255:34, RD D 2, 7, 22 (Š. often in colophons) a family-name.

šadanak 𐤔𐤓𐤕𐤓 (P. 𐤔𐤓𐤕𐤓) AM 287:4 a kind of haematite used in preparing medicines for the eyes.

šadaruana (a) 𐤔𐤓𐤕𐤓 BQ) carpet of different colours and designs, curtain of the same kind, possibly fountains. Pl. šadaruania DC 43 J 196, DC 34. 1069, RD A 4, šadaruaniata RD F 7.

šadarta (nom. act. pa. of ŠDR) dismissal, sending away, demission. šlanta ušadarta lkuh hailh d-šūka DC 37 dismissal and sending away for all the host of the Darkness.

šadta = šad(al)ia. šadia kina Gy 1:6, šadia marnia Gy 1:7, 9.

šadid (Ar. 𐤔𐤓𐤕𐤓) AM 258:19 strong, excessive, extreme.

šadiriata pl. of šadirta.

šadliata (𐤔𐤓𐤕𐤓) pl. enticements. ušidia šadliata šadarta DC 43 J 196 f. and cast (employ) persuasive enticements.

šadirta = šadirta. Pl. šadiriata Dab for šadiriata.

šadlata fem. pl. s. šadilata.

šad manda s. šad.

šah 1 (Ar. 𐤔𐤓𐤕𐤓) AM 254:5 honour, glory, greatness, nobility.

šah 2 (P. 𐤔𐤓𐤕𐤓) Zoth. 221a:34, 227b:34 shah, king.

šahaita (rt. ŠHA I) Or. 330:18, DC 51. 453, AM 23:18 etc. (ofen) exhaustion, weakness, wasting away, languishing.

šahal (Ar. 𐤔𐤓𐤕𐤓) Zoth. 227b:41 imprudent, unwise.

šahaita (nom. act. pa. of ŠHL) Gy 270:4, DC 46. 183:1 outflow, issue.

šahana (rt. ŠHN, H. 𐤔𐤓𐤕𐤓) AM 216 etc. inflammation, ulcers, scabs.

šahara (𐤔𐤓𐤕𐤓) Nöld.: *Neue Beiträge* 87) Gy 227:5 vigil-priest.

šahardal (P. 𐤔𐤓𐤕𐤓) CP 91:2, Q 43:1 = Morg. 246/79:1 = NL 112:2 ruler, governor.

šaharitalia Lond. roll B 144. 591 f., DC 12. 305, DC 7 & 46 (ofen) = šahrīalia rulers, monarchs.

šaharta (nom. act. pa. of ŠHR V) Gy 189:23, 190:10, ML 210:11 slumber Jb ii 22:5 n. 1. Scr. def. širta (Montgomery 𐤔𐤓𐤕𐤓) AIT 147:10, 154:11.

šahat s. šah(u)at.

- šahba 1** = šahpa. Pl. -ia JRAS 1937 594:3 (cf. s. 3RD).
- šahba 2** (šd). Jew.-Aram. **שחב** & Ar. **شَحَب** to scrape, grate) AM 06 (s. *often*) a cutaneous disease, eczema? Var. **šahpa 2** s.v.
- šahbana** (rt. **SHB** = **šahpa 2**) praiseworthy. Fem. -ita. (a)šahbana AM 75:15 a famous woman.
- šah(u)at** (حَب) seed(s), progeny, posterity, plants. **šahuat uzra** AM 150:penult. crops (?) and seed; **šah(u)atun unasatukun** DC 35 your progeny and your families.
- šahupla** pl. (of **šah(u)at**) beestings. **ašqñ bmaia šahupia** AM 133:6 give him beestings with water to drink.
- šahiana**, pl.-ia Zoth. 230a:1 for šihiana.
- šahilta** (rt. **SHL** I) Gy 270:4 overflow, trickling over, discharge.
- šahla 1** (rt. **SHL** II) ATŠ I no. 247 disrobing, undressing, taking off.
- šahla 2** DC 22. 473 = **šihla 2** Cs 88:12.
- šahm(a)** (Ar. **شحم**) fat, suet. **šahmil qird** AM 129:18 (varr. **šahm al qird**, **šahma lqird**) monkey's fat.
- šahmita** a *matuša* woman's name.
- šahpa 1** (cf. **šapta 2**) leaf; fringe? Pl. -ia leaves, foliage: **šahpa d-asa** Lond. roll B 407 = **šahph d-asa** DC 12. 102. 262. Lond. roll B 130 myrtle foliage; **asa šahph** Lond. roll B 188 myrtle with its foliage; **asa sarsin šahpa s** SRS I; **-šana d-šahph** nahrin PD 957 the tree the leaves of which are shining; **šahpa d-gupna** Jb 132:10 the vine foliage; **šahph d-šana** Jb 131:15 the foliage of the tree; **natria kd šahpa** Gy 203:12, 204:3. ATŠ I no. 238 they fall like leaves; **šahpa d-tinia** DC 26. 112 the leaves of fig-trees; **šahpa d-ubia** DC 41 foliage of beans; **d-šahpa mn 'lania hun** AM they are (like) leaves from trees; **šahpa mn mla** Gy 381:6 a leaf from the water; **lquth... bšahpa d-šiphul titaia d-ligria** JRAS 1937 591:33 seize him... by the fringes (?) of the lower skirt of his legs.
- šahpa 2** AM 216:11 = **šahba 2**.
- šahra** RD 28 f. = DAB par. name of a demon.
- šahrat** (she-kept-watch) Gy 374:5 name of a cloud; **hdia bšahrat anana** CP 207:penult. rejoice in the cloud Šahrat RD 5, RD A 14 = **šahra** par. name of a ship bringing the souls from the earth to the House of Abathur.
- šahr(al)a** (P. **شهر**) ruler, governor, potentate, satrap, vicery. Pl. **šahr(alia)** Gy 386:3, Merg. 269/29:33 etc. MG xxxii n. 1, Jb ii 81 n. 8, varr. **šahr(alia)**, **šahr(alia)**, **šahrnia 2** s.vv.
- šahrnia 1** (rt. **SHR** IV) Gy 158:11 pains; **Gs 20:3** sorrows MG 127:19.
- šahrnia 2** Jb 75:14 for **šahr(alia)** Jb ii 81 n. 8.
- šahršin** s. **šarušin**.
- šauat** in **bšauat tata** ATŠ I no. 249 = **bšauat tata** DC 6 in company (?) with the sheep.
- šauaršin** (P. **شور**) DC 46. 126:6 (s. *often*) Chinese ink.
- šauaršir** AM 128 perth. miscop. of precd.

- šama** Oxf. roll g 971; **šaisia upatia**; (b) **šutra** malka šaia Jb 250:7.
- šalbftia** DC 51. 79 = **šibftia**.
- š(a)lata** s. **šata**.
- šalail** (theophorous name from šala) DC 40. 1001 an angel.
- šalaita** (nom. act. pa. of **šAL**) question(ing), interrogation, trial MG 122:8. Varr. **šal(i)lta**, **šalaita**, **šialta**, **šalaita** **ušargazta** Gy 229:12, ATŠ I no. 239 trial and condemnation; **šalaita** **hauilan** [sic] ATŠ II no. 81 they (fem.) will have questioning (trial); **šalaitñ bnura** ubarda **haua** ATŠ II no. 3 his trial shall be in fire and frost; **šalaitaun bkuipatun ušihiatun** **haua** ATŠ I no. 237 their trial (torment) will consist of hunger and thirst; **šalaita** **litaikun** Gy 68:6 there shall be no trial for you; **šalaitñ d-almaia d-nhura** (d-jmññ) bit Gy 343:1 I asked him the question of beings of Light, cf. **Ginzä** 357 n. 1; **šalaita** **ašualia** **uabba** Zoth. 231a (2nd text:3) question of the novice and his master.
- šal(a)ina** (حَلَا 3 < Av. *šayana*) peace, calm **šaina** **ušlama** AM 193:4 tranquillity and peace. **šainaia d-napsakun** DC 34. 667 your (own) tranquil minds (?). Varr. **šaina 1**, **šana 1** s.v.
- šalap** (Ar. **شلاب**) AM 287:29 collyrium.
- šalar** act. pt. pe. of **SRR** (q.v.); RD D 17 (s. *often*) a *matuša* man's name.
- šalaš** AM 106, RD D 12 (s. *often* in *colophons*) a family name.
- šalata 1** s. **šaita**.
- šalata 2** (حَلَا, **šalal**) spectacle, game, sport. **šalita bšaita sainata** DC 20 they begun (their) hideous sports.
- šalbftia** DC 51. 79 = **šibftia**.
- šald** a man's name, prob. for **šai(a)**. **iahia šaid** Zoth. 220b:1.
- šaiul** DC 22. 169 for 'šul Gy 175:antep.; **Jb 114:8** BD for šul; also name of a phylactery DC 43 E.
- šalullia** inf. pa. of **šAL** (q.v.).
- šaita 1** (rt. **ش**) I H., Jew.-Aram., Chr.-Pal., Akk. *šātu* wandering about, going hither and thither, coming and going. **šaitak** (varr. **šaitak**) B hua bit **hiia** Jb 220:12 thy coming and going is in the House of Life.
- šaita 2** s. **šaita**.
- šailia 1** s. **šala**.
- šailia 2** (حَلَا) pl. of **šita 1** MG 70:1, 172:11; used as sg. in mod. Mand. (cf. Syr. st. abs. & Chr.-Pal. **شلا**). **šita šailia purqana** Gy 14:11, 183:14, **šita šailia d-purqana** Gy 35:11, 42:13, 66:5, **Gs** 19:2 the hour, hour(s) of deliverance MG 320:paen. ff.; **šaba šailia d-uma** Lond. roll B 124 seven day-hours; **bšaba šailia d-umama** **ubšaba šailia d-ilia** DC 37. 426 during the seven hours of day and the seven hours of night; **šailia ušūša** Gy 99:1, 112:18 f., **Jb 193:8** hours and twelfths of hours; **šailia šahia** Morg. 220/28:6 f. hour by hour, each hour.
- šailia 3** (rt. **SHA**) fading, withering. **šailia upaia** s. **paita 2**.
- šalaz** (Ar. **شالز** Syr. **ܫܠܙ**, South-Ar. **ሻላ**, Ar. **سَال**, Eth. **ሻላ**, Akk. *šalū*) to ask, request, desire, beg, inquire, pray, plead; ethpa. to be put to question (under duress or torture).
- šal** P. **šal** Gy 241:18; **hiia šal** CP 44:12, ML 55:1 he sought life MG 71:6, 255:paen.; **šalit** Jb 80:1 (for šalt) thou didst ask; **šalit** Gy 370:21, 371:7, Par. xi 16b I asked MG 255: anteantep.
- šalilz** (Ar. **شاليز**) Gy 395:13 licite MG 2: **šalilz** s. **šailta**.
- šaina 1** Gy 128:2, AM 220:21 = **šaina**.
- šaina 2** (by epenthesis) = **šaina**. Pl. -ia DC 37. 571.
- šaina 3** (حَلَا) mire, filth. **šaina uglaia** AM 224:13 mire and hail.
- šaina 4** (حَلَا) orig. mental alienation, deficiency. **hzuta šaina** AM 233:11 dimness of sight.
- šair** (cf. šaiar) Zoth. 221b:3 a man's name.
- šaira** (st. emph. of šaiar) strong. **šaira uaiar** **šunñ** ATŠ strong and radiant is his body.
- šairia** pl. (of **šair**) **šairia** Ar. **شيرة** Ar. **شيرة** Fränkel from Akk. *šaweru* Meissner GGA 1904 756, ZA xvii 242) manacles, chains. **kubla ušairia** DAB fetters and chains.
- šaita 1** = **šita 1**. **hda šaita** DC 42 one hour; **atia bšaita qarak** DC 46. 226:19 he will come to thee within the hour.
- šaita 2** (rt. **šAA**, **šaiy**) AM 99:2 talk, gossip, scandal.
- šaka** (P. **شاح**) branch, twig. Colloquial. **GL** 31:14 **šakai** [sic, pl.] **شاح** **rami** **šaka** 121:6 **šaka** **غنص** **ramus** **شاح** 122:6 **šaka** **غنصون** **شاح** (nom. ag. pe. of **šKB**) Gy 218:14 sleeper. Pl. -ia.
- šakašta** (cf. Ar. **شكس**) adj. fem. nigard, ill-natured, grudging, distressing. **ruh šaliainta** 'u **šakašth** Oxf. roll g 996, Or. 332:16 f. the filthy or distressing spirit.
- šakara** a var. of **šakra** (q.v.).
- šakarnaila** name of a race or tribe. Unknown.
- šakarnaila** **d-šakarnaila** AM 188:10 (var. **šakir-naila** Par. xxxv).
- šakuba** (rt. **SKB**) sleeper. Pl. -ia DC 43 J 103.
- šakin** (rt. **SKN**) CP 29:14 = Q 12:26, 27:28, 32:3 founding, founder ML 35 n. 1.
- šakir** (P. **شكر**) Par. xxiv 43b, DC 46. 111:6 sugar (or sweet syrup).
- šakirniaia** s. **šakarnaila**.
- šakra** (P. **شكر**, **شكر**, H. **شكر**, Akk. *šikaru*, cf. *šakpa* Lewy: *Fremdwörter* 81, Brockelmann i. 336) intoxicating drink, liquor; (cf. šakir) syrup. **mlia šakra** **Gs** 134:3, 11 full of liquor; 'u **bhamra** 'u **bšakra** (u **bšakra**) 'u **bmaia** Or. 326:9 either in wine, or liquor (or syrup?), or in water; **rmiñ bšakra** Or. 333:17 put it in liquor (or syrup?).
- šakta** (cf. **شكتا**) Gy 277:23 sediment, dregs MG 113:2.
- šAL** (Aram. & H. **שאל** Syr. **ܫܠܐ**, South-Ar. **ሻላ**, Ar. **سَال**, Eth. **ሻላ**, Akk. *šalū*) to ask, request, desire, beg, inquire, pray, plead; ethpa. to be put to question (under duress or torture).
- šal** P. **šal** Gy 241:18; **hiia šal** CP 44:12, ML 55:1 he sought life MG 71:6, 255:paen.; **šalit** Jb 80:1 (for šalt) thou didst ask; **šalit** Gy 370:21, 371:7, Par. xi 16b I asked MG 255: anteantep.

paen.: šalnin. Gs 112:2, Q 58:11 we asked; Šitan Gs 112:8 read šalnin ye (fem.) asked MG 255 n. 4; with suff. šalnin Gs 124 f. (fem.) requested from me; šalḡ Gs 115:24 (fem.) requested from him MG 271:paen. & n. 3; šalḡ Gs 358:12 [bāš] 13 [bāš] I asked for it. Impf. šalḡ DC 46. 189:14; tišul MG 256:11 with suff. nišulūn Gy 184:14 they ask him MG 256:1, 278:15. Impf. šul Oxf. roll f 311, 112:13, 256:4; pl. šalīn, šālīa MG 256:4. Part. pres. šālīa šūla DC 20. 25 I make a request; šalīnūn ATS II no. 174 ye ask; with encl. dāl-ia šalīlūlū lmuta DC 43 J 121 demons, ye beseech death. Inf. mīkal Jb 80:1 MG 120:17 PA. Pf. šālī, šālīt MG 256:10; with suff. šālū Gs 95:17 they asked her MG 279:16. Impf. tišālī MG 256:11; with suff. nišālīn he asks me MG 271:14; tišālīn ATS II no. 45 thou askest me; šālīlūlū Jb 53:13 I (may) ask him; nišālīn(a)kin Q 56:20, 93:20 they ask you (fem.) pray for them. Act. pt. mīšālī MG 69:19, 131:11; pl. mīšālīa ATS II no. 170 they question; pl. with encl. mīšālīlū Gs 83:13 they question him MG 397:12; mīšālīlūn AM 200:14 they question them. Part. pres. mīšālīa Gy 184:7, 10; mīšālīlūn Gs 3:21. Inf. šālūla Gs 3:20, 83:13; mīšālūla ATS I no. 111. Part. act. šālūla s.v.

ETHPA. Pf. šālī MG 256:11. Impf. nišālī MG 69:20, nišālīlūn MG 256:12. Pt. lamištal ATS II no. 9 he shall not be questioned; pl. mīšālīa Dab (often), mīšālīa q nīsmatun Jb 168:10 they shall be held responsible as regards their souls.

GL 89:3 f. šāl šāl *Peter* خواست.

DER.: šālīta, šālīlūla, šālīta 2, šālīta 1, cf. (a)šālīa, pl. masc. (a)šālīanīa, fem. šālīata.

8(a)lahiata (rt. ŠLH) (a) emission, sparks (of fire), (b) disembodied souls that have left the body Jb ii 181 n. 4. (a) šālīahīa d-nura DC 26. 27 emission(s) of fire; (b) (a)trīs mana šālīahīa Jb 185:11 (var. q šālīahīa B, q šālīahīa DC 30) a vessel is set up for disembodied spirits; larmun q mana šālīahīa Jb 186:6 they cast me not on the vessel of disembodied spirits (doubt!); d-šābrikībī šālīahīa d-ganzabīa fabia DC 3 & CP 421:7 wherewith the disembodied spirits of good *ganzibras* are blessed.

šalam (P. šālīm) DC 46. 108:11 daniel-weed.

šalamta (nom. act. pa. of ŠLM) forfeiture, yielding. Pl. -ata, nidria ušalamata DC 43 D 66, H 40 (& often) (forced?) vows and forfeitures.

šalbal Jb 67:13 an (otherwise) unknown Jewish name Jb ii 76 n. 5.

šalgām (P. šālīm) DC 46. 106:11 turnip.

šalda (šaldā) corpse. d-šalda šālīl DC 44 who question a corpse.

šalhabā(ā)ta (šālīlūlūlū, šālīlūlūlū, H. šālīlūlūlū) orig. pl. flames, hence: ardour, kul d-šīn nihiua šālīahīabīatīk ŠQ 19:22 all he has will be aflame for thee.

šalhapta (nom. act. of šalḡ, šaf. of šālī = HLP) ransom. šalhapta d-mahīa 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D 1 etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14a.

šalupa (rt. ŠLP) priest that removes the fleece from slaughtered victims. Pl. -ia Gy 28:14. Fig. exhorter.

šalūq AM 107 name of a city.

šalutania Nöld.'s misreading of šlutania Gy 355:16 MG 139 n. 4, cf. Ginza 371 n. 2.

šalla (rt. ŠLA I) (a) tranquil, peaceful, calm, (b) sudden. Pl. -ia MG 164:17. (a) pašupū šālīa Gy 68:1 his tranquil countenance; šālīa unīhīa lamamāluhūn Gy 9:7 calm and quiet are their seas; tušūlīa šālīa Gy 373:2 calm perfect ones; zūia šālīa Gy 373:9 perfect beings of light; ašgandīa šālīa *Flori-legium*, tranquil (Lidzb. *seligen*) messengers; (b) mn šālīa DC 22. 175 = mn šālīa Gy 183:19 suddenly.

šālīt(a) (rt. ŠLT, šālīt, šālīt, H. šālīt, šālīt) (a) mighty, powerful, (b) governor, ruler MG 124:1. Pl. -ia. (a) dālīa šālītā DC 43 J 77 powerful demon; šālītīa unpaqūia Gy 86:22 powerful and commanding; (b) šālītīa rurbīa Jb 127:6 mighty rulers; šālītīa d-mīšālīa Jb 181:5 rulers who have authority; šālītīa rba d-turašām Gy 27:8 f. mighty ruler of Jerusalem; šālītīa d-alma PD 143 tyrants of the world; šālītūn CP 165:7 = ML 199:8 their ruler.

šālītana = šālītā (b). Pl. -ia MG 137:12.

šālīpa = šalūpa. Pl. -ia Gy 59:22.

šālma Gy 19:2, Gs 80:13, Jb 98:3, Q 38:16 f., 39:28, 45:32, Oxf. roll f 774, 984 = šlama.

šalmana (rt. ŠLM) peaceful, righteous, honest, perfect. Pl. masc. -ia, fem. -īata. MG xxviii 15, 137:12, 168:18, MR 120, MSChr. 8 n. 5, 36 n. 1. šalmana bnaḡu d-mīšālūn Q 57:14 by what a perfect one becometh perfect; tūbāluhūn šalmana Gy 5:7 hail to the perfect ones!; mīšālīnīa ušālmanīa Gy 21:3 faithful and righteous ones; amānalūn šalmana Gy 367:2 I say to the righteous ones; q šalmana lamagzīt Gy 367:3 thou condemnest not the righteous ones; gubria šalmana u'nīšā šalmanīa Jb 180:13 righteous men and righteous women; 'nīšā šalmanīa ATS I no. 235. Cf. Gl. 155:7, 157:11, 176:6.

šalmanīa in nidria ušālmanata CP 199 (m): 24 f. read šalamata.

šalmanuta (abstr. noun from šalmana) Gy 214:13 f. honesty, righteousness MG xxviii: paen.

šalmīl (theophorous name from ŠLM) RD 17 = DAB par. name of the temple of Ruha.

šalpia DC 22. 55 = šalpia Gy 59:22.

šalpia DC 46. 237:3 = šalhapta.

šām (Ar. šām) AM 197 Syria, Damascus. Gl. 94:ult. šām šām *Syria*.

šamadta (nom. act. pa. of ŠMD) DC 26. 73. DC 37. 10, DC 43 A 59, 111, 152 etc. desolation, ban, excommunication, repudiation.

discomfiture. Sometimes confused with šamarta (q.v.).

šamaili, var. šumaili DAB a name given to samandarīl.

šamal (Ar. šamal) AM 275:10 north, left.

šamaluq AM 109 name of a city.

šama'an Zoth. 221b:16 (text) a man's name.

šamar urgently, speedily, immediately, s. ŠMR (as inchoative verb).

šamaran AM 203, šamarun AM 199 name of a Persian town.

šamarta (nom. act. pa. from ŠMR) Gs 60:8, DC 40. 530, DC 43 J 130 repudiation, banishment, exile MG 122:5.

šamaša (šamaša, Ar. loan-w. شماس Fränkel 276) Gy 227:2 deacon, minister. Var. šamaša 2.

šamašīl name given to the stole: see šamīlīl.

šamašīl (rt. ŠMS I) (a) nom. act. pa.: ministratīon, ministry, service, (b) nom. ag. pe. fem.: prostitute, courtesan, pl. šamašātā. (a) šamašīl d-hazīn alma Jb 183:5 the service of this world; šamašīl CP 43:ult., ML 54:5 thy service; (b) šamašīl d-mragaga(n) Jb 77:10, 246:4 enticing prostitute(s), a suret pl. šamašīl d-mragaga Gy 365:3.

šamat AM 107 name of a town. BZ Ap. II.

šambar AM 128 st. abs. of šamba.

šambībīa pl. (rt. šambī, H. šambī, from Akk. šambū; cf. šambū to lighten) sparkle(s), rays MG 76:20, 124:20. šambībīa d-zīua Jb 218:15, Gy 198:19, 234:16, Q 55:1, WedF 39:2, DC 27. 217, DC 34. 559, 1070.

šambra (šambra, Löw no. 317, *Flora* iii 508a, from Akk. šibburat, šipburat? Thompson. *Herbal* 61) Oxf. roll g 615, 663, 665, 894, 903, 1046, DC 47 (very often) rue. St. abs. šambar s.v.

šambrania Oxf. roll g 718, 1053, Or. 328:10 some kind of disease or injury to the nose.

šamukṭīa (cf. Ar. شمع ML *Nachtr.*, cf. also Wid.: *Hdb. d. Orientalistik*) s.v. WedF 25:12, 26:middle, Oxf. 75 b, 76 a, f. (wax) candles. Var. šimukṭīa, šimukṭīa, šmukṭīa, šmukṭīa ML 245 footn. c. 246 footn. e.

šamīlīl DC 40. 1002 an angel. Var. šamīa qīl.

šamīdai Gy 383:10 name of a king (cf. s. nuraīš) Ginza 411 n. 3.

šamīmlia Zoth. 225a:2 (text) for šmīmlia.

šamīnīl RD 6 name of a personified arrow.

šamīnīa (rt. ŠMN) Gy 183:11, DAB etc. fat MG 124:7. Pl. -ia Gy 183:18, 187:7 etc.

šamīs Zoth. 223b:2nd text:13 a man's name.

šamīš (Akk. Šamaš sun-god, šamīšu sun, Aram. שמש, cf. st. emph., H. שמש, שמש, Ar. شمس Brockelm. i 234, 260, Wellhausen: *Reste* 60, Nöld. ZDMG xli 712) Šamīš, Sol. sun-god, sun MG 32:33, 150:19. Masc., but st. emph. šamīa i (q.v.) sometimes as fem. MG 160:6 f. As pr. n. always in st. abs. MG 300:20. Cf. HpG Ind. s. Šamaš & Šonne, MMII 75-78, 96 n. 9, MR 126:middle. As god: šamīš = adunai Gy 23:15, 120:14, Jb 198:12 (as god of the Jews); šamīs zīdania Jb 198:12 (as god of the Jews); šamīs zīdania

Gy 45:11, šamīs with ruha d-quḡḡa Gy 27:16 f., šamīs plaghī kadba Gy 112:10 to S. they allotted untruth; parallel with other planets Gy 171:21; šamīs aḡan qāḡḡa Gy 172:2 S. their (i. the planets) eldest brother; šamīs iḡ planga Gy 27:21; šamīs bḡ d-ruha RD 10, šamīs Gy 27:21; šamīs bḡ d-ruha RD 10, aḡa d-šamīs RD 7; very frequent in magical documents. As planet: iahbī šamīs iḡḡa qī bnat anaḡa Gy 210:4 I gave the sun to serve the people (a pun, Ginza 209 n. 4); šamīs dahnabī (as fem.) s. DHN I. Often, šama'a Zoth. 223b:2nd text: 19 a man's name. šam'ania Zoth. 223a:4, 224b:14 name of a canal.

šamīqīl DC 50. 657 name of a spirit.

šamša 1 st. emp. of šamīs (q.v.) used always as planet-name. Fem. (cf. s. šamīs) atra d-larba šamīsīlū Gy 371:17, Gs 11:5, CP 193:4, Jb 45:8, 57:14, Oxf. 56 a = ML 227:8 place, the sun of which doth not set; šamša d-marai Jb 128:1, 5 the sun(rays?) of my Lord.

šamša 2 (var. of šamaša) servant.

šamšaṭ AM 199, šamšin AM 203 place-names BZ Ap. II.

šamšīl RD 12 = šamšīl DAB, šamšīl Oxf. 66 a = ML 236:4. šamašīl CP 204:penult. name of a spirit used of a (personified) banner and stola. cf. ML 284.

šana 1 AM 220:19 for ša(a)na.

šana 2 AM 101:11 prob. for šahana.

šana 3 Morg. 251/80ult. for šanaī.

šanai st. abs. of šania (q.v.).

šanaia (nom. act. pe. of ŠNA) exchanger, broker? mīhīa d-qanaia ušanaia DC 12. 197 f. s. qanaia.

šanaila ATS I no. 160 s. šania.

šanaita (rt. ŠNA) removal, estrangement (cf. mšanaita AM 16). šanaīta mn 'nīsh nīhulūh AM 38:4 he will have estrangement from (his) women (or from his wives).

šanān AM 255:30 a man's name.

šanania DC 6 for šania.

šanbur AM 202 name of a town.

šangadia s. foll. & šangdia.

šangaria (rt. ŠGR) a throat disease, inflammation? Varr. šangadia (cf. شغل phthisis?), šangaria Or. 328 n. 5. šangaria (var. šangadia) ušangudia (var. šigudia) baquata Or. 328:23, var. Oxf. roll g 749 inflammation (?) or diphtheria? and choking (?) in the throat.

šangudia s. preced.

šangdia (cf. s. šangaria) choking?, phthisis?, diphtheria? tišūlūn . . . šangdia mn apquṭh DC 51. 447 f. ye shall remove . . . choking (?) from his throat.

šanaz AM 108 name of a town BZ Ap. II.

šanazīa (cf. šan' twisted cord) šanzīa psiq JRAS 1937 594:11 the ropes parted (broke).

šanīlīl DC 40. 820 an angel.

šanīa (rt. ŠNA) remote, sublime, transcendent, wonderful, strange, different. St. abs. š(a)naī. Pl. šanīa, abs. š(a)naī. MG 114:19, 133 n. 1, 164:18, 174:6-10, Jb ii 1 n. 1, 4 n. 1, MR 121 n. 1. kukba d-šanai mn kulhūn kukbia Gy 224:23 star which is different from all

šba (etym. obscure, cf. Ar. [°]شَبَّاح gate, large door, portals. Pl. -ia. msatralun šašba ATs I no. 281 blocks up the portals. šk-lil anana Gy 374:19 name of a cloud. šq(š)lil anana CP trs. 223 n. 1, 342:ult., Lond. roll A 391 f. name of a 'cloud'.

PA. šaba Morg. 213/14/7 = CP40:2, ML 46:9; šaba bkasa he blessed the cup MG 234:20; šabat MG 234:27, šabit Gs 130:14, MG 235:4; with suff. šabunin Gy 349:19 B (var. of šab-
hinun) he praised them MG 66:7; šabuk they
praised thee MG 274:13; šabua they praised
him MG 278:1; šabath Q 6:24 I praised him MG
227:10; šabankun, var. šabinkun Gy 313:11 we
praise you MG 281:5; šabatinun Q 6:25 etc.
(var. šabitinun Morg. 229/46/6) I praised them
(MG 282:anteantep. i.; šabitinun DC 51. 654
I praised you. Impf. nišaba MG 235:14; šaba
MG 235:16; nišabun, tišabun Gy 45:8, 59:4,
MG 66:4, 235:20; with suff. nišabak, n šabak
Q 53:24 we praise thee MG 273:17 f., tišabunh

DER.: šbin(a), subana.
šbuqia (rt. ŠBQ) divorce. 'ngirta d-šbuqia Jb 120:8 (var. šbuqia Jb 72:2, šibquia BD in both places) a divorce-letter.

qh Morg. 216/20:1 to lose might on him;
lmišbaq mn tihak brāishun DC 37. 37 f. to
loosen some of thy anxiety in their heads;
mišubiq [sic] ldukt^h durdia DC 3 no. 161 to

SDN (den. from *šidana* q.v.) to be(come) mad, crazy, rabid, possessed by a demon.
PA. Pass. pt. *mšadana* DC 46. 80:10, 109:5 (*o-often*) demented.

ETHPA. Pf. *niš d-šadan* DC 46. 20:4 a person who has become crazy. Impf. *kalbia* nišadnun AM 186:3. Par. xxvi. 266:8, 275:bottom; dogs will become rabid. Pt. *niš mšadan* DC 46. 76:14, 121:1 a person demented; pl. *niš ta ugabra d-mšadna* DC 46. 121:3 woman and man who are demented.
GL 28:10 *mšdn* [sic] *احمق fatuus*; 157:5 id. *niš d-šadan* *daemoniacus* *دبوله* (cf. MG 84:12).
DER.: cf. *šidana*, *šadana*.

SDP = **ŠTP** (q.v.).
PA. Impf. *tišadpūn* Gy 67:21 ye associate MG 42 & 12. Impt. with suff. *šadpinun* AM 157:2 add them (put them together), (the numerical value of letters).

SDQ (< Aram. & H. *שדר*, Syr. *ܫܕܪܐ*) to be silent MG 42:11.

PA. Impf. *šduq* MG 219:ult. Act. pl. *šadqia* AM 18. Pass. pt. *šidiq* MG 116:14.
DER.: *šidqa*.

SDR (Gen. Aram.) to send, send forth, send off, send away, dismiss; to commission, send with a message or on business.

PA. Pf. *šadar* MG 221:paen., *šadart* MG 222:6; with encl. *šadarutla* (var. *šadritula*) Gs 64:5 ye sent me MG 225:13 f.; with suff. *šadranan* he sent us MG 279:anteantep.; *šadruia* Gy 143:ult. (var. *šadrunh* D) they sent him MG 277:ult. f.; *šadru* Gs 108:23, 109:4, Q 43:7 they sent her MG 279:14; *šadran* MG 272:19; *šadrun mīntar dāra uran-udua* Gy 290:5 He (Life, pl.) sent me to pre-

serve the generation and to rouse it; *šadrun* ... d-tia 'bidhi fabia Gy 111:3 He (Life) sent me ... that I come to do good therein; *šadruia* *iparuana* q adam Gs 9:7 sent a messenger to A.; *šadrun lalma hazin* Q 13:7 sent me into this world MG 387; *šadart*, *šadriti* Gy 346 (*o-often*) thou didst send him MG 276:anteantep.; *šadritan* Gy 338:4 thou didst send me MG 15:28, 272:5 (gives mistakenly -in for -an); *šadartunum* MG 282:22. Impf. *nišadar* MG 30:5, 226:10; *šadar* MG 227:7. Pt. (act. & pass.) *mšadar* MG 30:5, 131:9, 15, act. Gy 51:8, pass. Gs 2:8, MG 230:8, 9. Par. pres. with encl. *mšadranah* Gy 126:ult. we send him (var. *mšadranall* AB sg.) MG 233:9 f.; *mšadritu* MG 233:20. Inf. *šaduria* Gs 2:8.

ETHPA. Pf. *šadar* *utra* Gy 12:3 an utra was sent; *girmia kulhun* *bašqar ušadar* DC 48. 291 f. all the bones were differentiated and assigned (given their place or function); *šadart mazruta* DC 41. 82 the seed was sent forth; with encl. *šadart* *haila* DC 34 strength was assigned him; *šadart* *rahaia* *d-mia* *hila* DC 34 a stream of living water was sent to him. Inf. *mšaduria* Jb 167:3 MG 144:20, 234:3.
GL 15:7 f. 40:9 f.

DER.: *mšadana*, *mšadranuta*.

SDR II (Jew.-Aram. *שדר* II) to twist.
DER.: *šidriata*, *šidra*.

SHA I (*ܫܐܐ* & *ܫܐܐܐ*, Jew.-Aram. *שׂא*, H. *שׂא*) I) to fade, wither, languish, dry up by heat.

PA. Act. pt. kill *almia* *šahia* CP 76:penult, Q 35:29 a worldly (lit. 'of worlds') wreath withereth; *lašahia* *ulapaia* CP 26:1 = DC 34. 452, Q 11:4, Gy 211:14 neither wither nor fade. DER.: *šahata*, *šunia*.

SHA II (cf. Targ. *שׂא*, H. *שׂא* = *שׂא*) to bend down?

PE. Pf. *šihkat* ušit Oxf. roll g 942 thou wert found bending down (?).

šhaq ('He-harassed?') name of a spirit (of destruction). *šhaq* brh *g-išuman* DAB.

SHB (met. of *šbh* q.v.) to praise; with b- to rejoice in; to be proud of, exult in, boast, vaunt, glory in.

PA. Act. pt. *šahba* MG 235:paen.; pl. *bziuaq* *šahbia* CP 359:antept. they glory in thy radiance; *šgaui* *šahbia* Gy 10:17, DC 53. 362: 8 (*o-often*) are proud of him, glory therein; with encl. *šahibh* Gy 165:18 is proud of her MG 12:15, 67:2; *šahbah* Gy 59:8 she is proud of him. Par. pres. *šahbana* *ušahbana* CP 53:22, Q 25:1, Oxf. 7 a, 8 a (var. *šahabana* ...).

I praise and glorify (MG 67:13 f., 236:14 f.). DER.: *šahbana*, *šubba* = *šuba* 2, *šubhana*.

šhunia (rt. *šha* I) heat? (hot flushes: a woman at menopause). *nura masrikna* *ušhunia* DC 46. 66:14 I kindle fire and heat (?).

SHT (simplified šaf. of *YHT*) pa. to miscarry; ethpa. to fret oneself.

PA. Pt. *mšatpa* *ulaihin* Gy 174:14, CP 100: penult., Q 52:15 (they) miscarry their embryos. Par. pres. *mšatpūtin* *ulaihin* CP 101: 8, Q 52:20 did ye miscarry your embryos? MG 233:21.

ETHPA. Pf. *šataht* *btinaiqa* Gy 84:19 he fretted himself with sighing.

SHK (met. of *škh*, *ܫܚܐ* af. & refl.) to find, discover. Another secondary rt. *SKA* I s.v.

PE. (but as refl.): Pf. *šihkat* ušit *š. SHA* II.

ETHPA. Pf. *šihkat* ML 60:6 (var. *šihkat* n. 3) was found (fem.). Pt. pl. *mšihkin* Gy 386:18 are found.

SHL I (Talm. *שחל*, Syr. *ܫܠܐ*, Akk. *šahlu*, cf. Ar. *شَحْل* filter, strainer Fränkel 167) to drop, exude, discharge (moisture, drops), flow out, slip, trickle away.

PA. Act. pt. *nišmāta* *mn ligria* *uburkia* *šahla* Jb 124:7 the soul slips out by the legs and knees; *diglat* *šahla* *mn šihl* Gs 88:12 the Tigris floweth out of its course; pl. (*mšihl*) *šahla* Gy 273:11 they slip away. Inf. *mšihl* (just quoted).

DER.: *šahla*, *šahla* 2, *šihla* 1, 2.

SHL II (met. of *SH I* q.v.) to send (away), dispatch.

PE. Pf. with suff. *nišban* *šihlan* Gs 67:19 created me and sent me (MG 270:22); *šihlan* *ušadran* DC 26. 221 dispatched me and sent me; *šihlun* they sent me, He (Life) sent me MG 272:15; *šihlak* he sent thee MG 273:10; *šihluk* MG 274:10.

ETHPA. Pf. *šihlit* Gs 25:15 I was sent MG 235:5; (*šihlit* uatit DC 37. 36, DC 44. 330 f.

I was sent and came; *šihlat* (read *šihlilt*) *šihla* *qh* DC 43 I 56 thou wert sent to him as a messenger.

DER.: *šihun*.

SHL III (met. of *SH II* = *šla* II) to undress, divest, denude, cast off, take off.

PE. Act. pt. *šarni* *šahla* *ziuh* *ušira* *šahla* *tuqni* Gy 203:11 f. the sun strippeth off its radiance and the moon divesteth itself of its gleaming; *hiuia* *d-šahla* *ibuših* DC 40. 67 f. a serpent which slougheth its dress (skin) MG 235:ult.; pl. *šahlia* *ulabšia* Gy 11:7 they undress and dress; with encl. *kd* *šahli* *haza* *mīstima* *libuš pagria* CP 79:9 = Morg. 234:55; 3 f. = ML 86:2 f. when this soul takes off its bodily garment; *šania* *d-šahlin* *ulabšin* DC 34. 342 trees that denude and reclothe (themselves). Par. pres. *šahliana* *uganiana* DC 46. 191:8 I undress and lie down.

DER.: *šahla* 1.

SHL IV (met. of *HSL*; *Ginzā* 198 n. 7) in *arqa* *mšihla* *šihla* Gy 197:6 Lidzb. *dišse* *Evdē* *wurde festgeschmetten* (doubtful).

SHL V (Ar. *جهل*) to be ignorant, unwise. Mod. *جهاشت*.

GL 61:3 f. *šihl* *جهل* *esse insipiens* *نمیدانست*.

DER.: *šahal*, *šihl(i)* (fem. *šihlita*), *šihlana*.

SHM (Jew. *שחם*, *שחם*, *שחם*, Syr. *ܫܡܐ* to be black) to be hot; red-hot, to reddened, bluish.

PE. Act. pt. pl. *šahmia* *ubahia* Jb 161:5 they bluish and are ashamed.

DER.: *šuma*, var. *šima*.

SHN (Jew.-Aram. & H. *שחן*, Syr. *ܫܢܐ*, Akk. *šahnu*, Ar. *سحن*) to be(come) hot, grow hot, enraged, be on heat, be inflamed with passion, love, rage, etc.; to have ulcers (cf. der.) Jb ii 128 n. 2.

PA. Act. pt. pl. with encl. *mšahmilun* *umšagrilun* DC 37:14 they inflame and make them burn (with lust). Pass. pt. fem. st. emph. *gurita* ... *mšahanta* Jb 130:5 f. a bitch on heat.

ETHPA. Pf. *šahan* *brugzi* Gy 281:20 was inflamed with his rage; *šahan* *uštagar* Gy 282:5 (s. *šGR*). Impf. *nišahan* *uštagar* DC 46. 167:1, 189:7; *nišahan* Gy 112:6; *nišahanun* *uštahanun* Gy 258:7 they will be inflamed (MG 227:24); *nišahanun* *unimūtin* Par. xxvi 260:5 = AM par. they will become fever-stricken and will die; *kalbia* *nišahanun* Par. xxvi 275:ult. = AM 248:2 dogs will become rabid. Pt. fem. *mšahna* DC 46. 16:7 is madly in love; pl. masc. *mšahnia* *uštahnia* Gy 225:6; with encl. *mšahni* *nišah* Gy 111:22 are inflamed with it (: the mystery of love).

DER.: *šahana*, *šana* 2, *šunia*, *šihana* 2.

SHP I (*ܫܫܐ* Levy) to flow.

PE. Act. pt. pl. *iardnia* *bziuaq* *šahpia* DC 6 (read *šahbia* as in CP 359:16 i.e. 'rejoice in' and as in ML 267:10) the jordans flow in thy radiance.

DER.: *šahpa* 1, var. *šahba* 1.

SHP II the rt. of *šahpa* 2 (q.v.) = *šahba* 2.

SHQ (Aram. & H. *שחק*, Syr. & Chr.-Pal. *ܫܚܩ*,

Ar. *سحق*, Akk. *šahāqu*? Frank OLZ xii 482) to crush, break up, harass, vex, oppress.

PE. Pf. *šhaq* as pr. n. s.v. Impf. *tišhuq* *uštud* Oxf. roll g 99, Or. 331:1 (text) thou wilt harass and drive away. Impt. *šhuq* *uštud* Oxf. roll g 552 f., 681, 688, 704, Or. 325:2 (text) harass and drive away. Act. pt. & inf. *mšahq* *šahqia* Gy 259:7 Lidzb. read *mšahar* *šahria* were troubled (hist. pres.) *Ginzā* 258 n. 5.

PA. Impt. with suff. *šahqinun* (var. *šah-qinun*) Oxf. roll g 894, Or. 325:6 (text), 333:30 harass them.

AF. Impf. *ašhaq ašhaq asip Inbu* DC 43 J. 68 harass harass, destroy, destroy N.

DER.: *šhaq*, *šihqa*.

SHR I (*ܫܪܐ*, *ܫܪܐ*) to be awake, wake, keep watch, keep vigil, be sleepless.

PE. Impf. *nišhar* MG 221:3 (without numeric reference, hence doubtful, since identical with *SHR V*).

PA. Pf. *šharat* as pr. n. s.v.

DER.: *šahara*, *šharat*.

SHR II (*ܫܪܐ* pa. & af., *ܫܪܐ* I, H. *שׂר* I) to be(come) black.

AF. Pf. *šhar* *unashia* *ukma* Gs 65:12 f. they became black and take on blackness.

SHR III (*ܫܪܐ* I j., II Ges., Akk. *šaharu* to search) to search, investigate.

PE. Part. pres. *šahrana* *unitaprišana* Gy 161:19 I (em.) search and meditate (Nöld. as *SHR IV*: *ich angestige mich* MG 231:7).

SHR IV (*ܫܪܐ* III, Ar. *سحر* to subdue, Akk. *šaharuru* to calm? Jensen in Schulthess HW 78; cf. Nöld. *Neue Beiträge* 87, MSchr. 155 n. 2, 175 n. 5, 181 n. 2) to be anxious, troubled, alarmed, afraid, uneasy, gloomy.

PE. Impf. *nišhar libh* Gy 360:14 his heart will be anxious. Act. pt. *šahra* *abihdia* Gy 147:14; *šahra* *bgauh* Gy 166:7 she was (hist. pres.) uneasy about it; *šahra* *udaua* Gy 158:10 she was troubled and wretched; pl. *šahrin* *udauin* Gy 146:5. Part. pres. *šahrut* *uaduit* Gy 353:19, Gs 211:7 thou art gloomy and mournful.

DER.: *šahrira*.

SHR V (consistently used as a synonym with *SKB* Jb ii 225 n. 1, Nöld. ZA xxx 159) to slumber, sleep.

PE. Pf. *šhar* *uškib* Gy 100:10 he slumbered and slept. Impf. *nišhar* *uškib* Gy 189:23 (MG 226:15), *lašhar* *uškib* Gy 305:23 = Jb 245:13 (MG 226:anteantep.).

DER.: *šaharta* (also def.).

SWA (*ܫܘܐ*, *ܫܘܐ*, H. *שׂוה* I to be equal, alike, II to make, Ar. *سوى* I to be level, smooth, II to make, VIII to become) pe- to be smooth, level, equal, worthy, fit for, deserving; pa- to level, make alike, make, put together, create, appoint, set, prepare, make ready, agree, deem worthy of, suffice. Sometimes written as *šBA IV* (q.v.).

PE. Act. pt. *šauia* (*ofšpa* 2) worthy, equal, with neg. *lašauia* s.v.; pl. *d-šauin* *ulašanun*

Jb 196:12 which are worthy and did not change (corrupt and out of context, Jb ii 101 n. 1), with encl. šaulia daria ualmia šaulia mīn alpa Jb 200:14, cf. Gy 367:14 is worth to me generations and worlds, worthier than a thousand. Part. pres. lašautun ṭabuta Gy 391:15 ye are worthy of me.

PA. Pī. šaulia CP 116:4, ML 141:9 he made; šauliat she made MG 260:paen.; šaulit napšā gabra hda d-šapir mīn dūn Gy 142:12 I made myself a man who was more pleasing than they (MG 261:6); šau(ūn) they made MG 261:14. šautun MG 261:21, šauin ATŠ II no. 188 we made; with encl. šauliā Gy 243:18 she made for him MG 261:2, šauli I made him MG 261:8, šauin Gy 110:24 [twice] with suff. made in them (fem.) MG 8:21; [with suff. šaulian made me MG 284:26, šauith Gy 118:22 (& *often*) I made him, her, it MG 288:9, šauitak Gy 94:19 I made thee MG 286:27, šauitkun Gy 145:19, 158:1 MG 291:1, šauitua Oxf. 95 a, MG 8 n. 1, 288:24, šauin MG 286:5, šauuk Gy 396:10 (& *often*) MG 287:3, šauin Gy 158:5, 244:2, MG 288:16, šauinan Gy 116:19 he made us MG 280:14, šauitun ye made me (as without suff.) MG 285:22. Impf. nišauia MG 261:anteapen., nišauin AM 218:20 they will make (Nōid., mistakenly read nišauin for nišauin Gy 316:5, MG 262:3); šauria nišauin, ašia nišauin AM 224:20 f. crops will prosper, fruits will prosper; mia nišauin AM 251:16 there will be enough water; tšau(ūn) Gy 317:15 ye prepare MG 262:7; with encl. nišauil almia udaria Gy 15:14 f. is worth to me generations and worlds Ginza 17 n. 4; nišauilia (read nišaulia Ginza 30 n. 5) almia udaria Gy 30:3 are worth to me, etc.; tšauilak she maketh for thee MG 261:paen.; with suff. nišauil Gs 62:15 etc. we make her MG 287:14; tšauinan Gy 147:2 thou makest me MG 285:3; nišauinan Gy 238:3 they make us MG 289:anteapen.; b'sura nišauin AM 191:9 they will commit him to prison; šaplut latišauinan Q 57:25 = ML 138:14 = CP 113:11 (s. šaplut(a) MG 289:16). Impf. šauia (*often*) make; with encl. šauibh Gy 93:23 create therein, MG 262:10; pl. šau(ūn) Q 39:ult., MG 262:14. Act. pt. nišauia (*often*) he makes MG 262:16, AM 19 he causes; anat nišauia umšadak 'utria CP 279:3 thou makest utrias agree and pacifies them; nišauia ruha mī nišimta Gs 117:15, 128:12, 131:14 he equalizeth the spirit with the soul; pl. nišauin they make MG 164:anteapen., nišauin (read nišauin) pihta inap-šauin Lond. roll A 91 they make the sacramental bread for themselves; with encl. nišauilia agra DC 51, 758 prepares for me reward; nišauil 'utra Gy 104:20 he will make him an utria; nišauitun (*often*) he makes them; AM 232:22 they will agree with me. Part. pres. hašta nišauina pišusta DC 22, 349 (missing in Pet.) now I will make a split; nišauit MG 262:22, pihta umambuha nišauitun DC 27, 164 ye prepare sacramental bread and drink; with encl. hzia nišauiatia Gy 169:9 beware lest thou comparest thyself to me (MG 262:23); nišauinalak MG 262:paen.

ZDMG xlviii 6667:bottom Ginza 418 n. 4; šuba razia Q 62:28 seven mysteries, šuba dmu seven figures (cf. P. ٧٢٢) MG 347:22 (apart from šaba dmuata s. šaba). As ordinal number: rahmia d-šuba šaila ML 182:3 the prayer of the seventh hour (CP 151: penult. d-šuba šaila). Gl. 100:4 šuba سبعة سبعم

šuba 2 = šubba: šubai mapraš DC 41, 540 he teaches my praise.

šuba 3 (مُحَدِّد) heat, inflammation. šuba d-riša uhaša DC 46, 106:8 inflammation in head and back.

šubaha (adj.) praise, glory. razia hu šubaha (read d-šubaha) DC 34, 639 it is the mystery of praise (glory).

šubala (adj.) from šuba 1) seventh MG 102:6. Fem. šubalta (also a mod. word for 'the week', pron. šobayla).

šubana (مُحَدِّد) Löw no. 314) DC 23, 772, DC 46, 103:1, 119:9 nigella sativa, a kind of fennel.

šubasar (سَبَّاسَة) seventeen MG 188:18.

šubin (pl. of šuba 1, cf. مُحَدِّد) seventy MG 181:13, 189:15.

ŠUG (سُج) Chr.-Pal. ١, Pal.-Aram. LS) pe. to rub; af. to wash, rinse.

PE. Impf. šig Gy 68:5 read ašig as B (cf. s. af.); with suff. šuġ naġim AM 286:paen. rub it smooth (fem). Act. pt. šaig ušaiḡilh likila ŠQ 73:0 (text) he rubs and smears it over the wreath.

Ar. Pī. ašig atutia margina DC 34, 527 they washed beneath the (ritual) staff; with suff. iniarak ašigṭi uadakti DC 48, 365 thou hast washed and purified (th drinking)-bowl. Impf. nišugin DC 35 they shall wash. Impf. nkuš ušig unaqid uhalil Gy 68:5 B slaughter, wash, cleanse, rinse; hali ušig Gy 18:5, 366:6 rinse and wash; ašig biardna Gs 65:23 wash in the Jordan (MG 251:16). Act. pt. pl. with encl. b'apa mašiglin s. gapa. Part. pres. nasbit umašgit niarak DC 48, 37 thou takest and wasthest thy bowl.

DER.: ašagta (pl. ašagta). šugda = šigda. Pl. -ia. šugdia uamuza ŠQ 8:3 almonds and walnuts. šugiana (rt. SGA, cf. H. ١٢٧٢) DC 50, 872, PD 315, 1726, 1729 error, oversight, mistake MG 137:1. Pl. -ia PD 627, 753, 1333, 1731, ATŠ I nos. 69, 129 (& *often*).

šuda (سُودَة, حَسْبَة, H. ١٢٧٢) propitiatory gift, bribe(ry) MG 63:10, 104:paen. latihun nashia šuda Gy 35:16 f. be not takers of bribes; lahuṭ nash šuda Gy 258:16 I was not one that taketh a bribe; šuda lanashia Gs 133:14 they take not a bribe.

ŠUH, ŠIH (Syr. af. & ethepe, cf. Schulthess HW 79, Ar. ٧٢٣ to do something with great zeal, شُح assiduous, attentive) to be fitting, worthy (of), worth, desirous, zealous Jb ii 20 n. 6.

Pz. Pass. pt. ših MG 65:6, mandaia d-ših

RD B 128 a Mandaean (i. layman) that is worthy; d-šah RD B 129 that is unworthy; kul d-ših ših Gs 24:21 all that is worthy; kulman d-šia ušin unzman Q 581 whoever is called and worthy and invited; lašh later nhr Gy 109:3 is unworthy of the Place of Light; ših unzhaim Gy 53:13 worthy and faithful; st. emph. masc. & st. abs. fem. d-šia laura taqna Gy 319:5 that is worthy of Abiding Abode; šia ušauia later nhr Gy 299:14, 376:11, Oxf. 27 b, 28 a are (fem.) worthy of and deserving the Place of Light; lašha lbit hia Jb 80:6 unworthy of the House of Life; miša šia br-šūmia CP 30:7 = Q 134, 13 precious sesame-ol.; miša anat šia CP 45:13, Q 20:28 fem. pl. šia Gy 299:14; Gs 112, 16, 22, 113:1, nišmata... šia Gy 364:18 (cf. also examples above); pl. masc. q'ria ušia Gy 256:20 called and worthy; našaria d-šia Gy 315:7 Našaracans that are zealous (worthy); našaria d-šia Gy 315:12 f. 319:6 Našaracans that are unworthy; šia lbit hia Gy 251:10 (cf. above); šia laura taqna Gy 275:15, 328:22, 341:19 f., DC 53, 395:11 (cf. above); lašhia later nhr Gy 109:3, 111:12, 16, 376:14 (cf. above); mania šia Gy 314:2 zealous mawas; bnai d-šia Gy 193:20 my children that are zealous; lašhia Gy 236:1, 240:24 etc. unworthy; šia 1-Q 731 (fittig) for; 'utria d-šia CP 61:3, Q 2:28 zealous utrias; almia bniša šia CP 77:9, Q 36:4 worlds are eager for oil; fem. pl. ššan DAB (more common šia above) are worthy. With encl. pers. pron. (as part. pres.) šihu Gs 83:6 he is worthy MG 65 n. 2; šihit umašgit Gy 72:3 thou art worthy and fit (for); kma šihit iauar CP 254:14, Oxf. 86 b = ML 256:3 how zealous (or deserving) art thou Yāwar?; lašhit Jb 12:10, 13:1, 31:2 thou art unworthy (MG 65 n. 2); followed by encl. prep. šihadh lalma hanath Gy 71:20 thou art fit for that (i.e. the other) world; mahu šihnalik Gy 187:22 wherefore desirous thou us?; šihutia ibid. I desire you (MG 65 n. 6).

DER.: ših, šia 1, 2. šuha = ašua 1 (q.v.). Pl. šuhia Jb 155:2, Gy 265:12, Gs 111:17 B.

šuhba (rt. ŠHB, Syr. مُحَبَّب) (a) praise, fame, reputation, (b) pride MG 105:1. Var. šuba s.v. (a) šuhba d-zadiqia Q 57:11 (s. zadiqal); šuhba šia Gy 215:3 good (lit. 'praised') reputation (Lidzb. suspected a mis-writing for šuha Ginza 215 n. 3); šuhba rba AM 10 (& *often*) great reputation; tapia šuhba 'lauaihu' ATŠ III no. 258 and no. 66 fame gathers about them; (b) šuhba urabut karsa Gy 51:7 pride and high stomach; šuhba d-napšh Gy 115:2 in his own pride. šuhbana (adj. from preced.) praiseworthy, famous, splendid MG 138:ult. Fem. šuhbanita, iatira ušuhbana AM 87:18 rich and famous; 'nta šuhbanita AM 85:12 a famous woman. šuhma (rt. ŠHM) AM 179 sultriness, darkness (caused by red dust-storm). Var. šarkna s.v. šuza (P. ٧٢٣) nut. šuza d-baua DC 46, 125:8 read šuza d-baua cf. foli.

šuzabaua (P. ٧٢٣) AM 92 nutmeg.

SWZB (ניצב, ניצב) < Akk. *uṣāzib*, šaf. of **ניצב** Delitzsch; *Prolegomena* 140 n. 4) to save, free, rescue MG 212:7. *Fundamental stem*: Impf. with suff. 'sauzbak MG 273: anteantep.; 'sauzbauzib GS 25:4. MG 280:ut. Impf. with suff. 'sauzbauzib MG 271:12. 'sauzi(b)in bin GY 62:6. MG 280:3 f. 'sauzi(b)in q 19:6, 35:10. MG 282:15. Pt. with encl. *nišauzbū* bin AM 17 he rescues him, Nom. eg. *nišauzbū* (b)ana sv. *Reflexive stem*: Impf. *tīšauzbū* GY 36:23 f. MG 247:11. Impf. *tīšauzbū* GS 21:3. MG ibid. Pt. *nišauzbū* GY 53:22 MG 132:25, 230:24, 247:12.

ŠUT I (Jew-Aram. & H. שׁוּט II, Syr. ܫܘܬ). Akk. *šutu* mediae i rel. ŠTA I) to take lightly, despise, bring contempt, shame on; af. often for ŠTA I) to seduce, cause to commit foolishness MG 272 n. 1, MSchr. 39 n. 2. PE. (read af. ?). Impf. with suff. nišūti ATŠ II no. 355 he despises it; tišūti MG 39:13 ye despise him MG 278:12. Pass pt. pl. daltunū lūtiya Gy 94:18 she brought forth the despicable ones.

AF. Pf. haštit GS 136:10 I despised MG 211:16, 251:8; with suff. ašit GS 93:24 he despised him MG 275:11; ašitan GS 2:6 she seduced me MG 272:1; ašitun GS 62:15, 63:9 (var. ašitun AB), ašitin' GS 64:21 I despised them MG 283:1 f.; ašitua Gy 231:19 they seduced it; ašituk GS 22:1 they seduced thee. Impf. kulman d-našit raza d-abahath ATIS I no 3 whosoever despised the mystery of his fathers; with suff. bašin d-... našit Imritai Jb 136:12 they seek ... to bring contempt on M. Act. pt. našit he despises MG 251:18, irregular mušat, maušit s. všt; with encl. našitšit audia GS 39:14 the perishable ones despise him; našitšit ikana d-nišnata Gy 23:10 they seduce the Congregation of Souls. Part. pres. lamašitna DC 41. 8 I will not take it lightly.

ERAPA. Pf. štašit Jb 262:13 I have brought contempt on myself.

DT II: śiuta, śītuata, śītuta, śītiā.
UT II (Jew-Aram., H. & mod. H. שוט I,
Altk. *šūtā* mediae u, Syr. A. & Eth. der cf.
šūta) to draw, move hither and thither,
fly, flow; to strike, beat (cf. der.).
PE. Pi. anatur raza g-mazrutā haita uṣat
pare are the mystery of the Living Seed and
flowed into the mysteries.

DER.: šauša, šaiša I, 2 (& varr.), šu(t)a.
a s. š(a)uta.

ala (rt. ŠAL, Syr. ܫܠܐ, Ar. سَوَال) question. §

I. 522 I do not know (the answer to) this question; *alp trisar šualia* The Thousand and nine Questions (title of ATŠ).

ar (P. شکر) sugar, sweetmeats. šigdia
šukar šQ 8:3, 19:paen. almonds and sugar
sweetmeats).

ksa (P. شکست) breaking, catastrophe.

Pl. -ia. šuksia qiriia upigia DC 40. 637
catastrophes, accidents, and misadven-
tures.
šuksana (rt. škš) AM 235:3 scarcity, paucity,
sparseness.
šul 1 (cf. H. ¹šul) lower part (of a garment,
or of body), abdomen?. šul bakia uđaurai
mitana DC 37. 487 my abdomen (?) weeps
and my habitation groans.

šul 2 jb 114:8 B for šul.
šula 1 (𐎲𐎠𐎺𐎠, 𐎲𐎠𐎺𐎠, H. 𐎲𐎠𐎺𐎠) handful, palm-
ful MG 70:21, 104:20. Still used (mod. pron.
šolla). šula 𐎲𐎠𐎺𐎠 Gy 302:7, DC 8 a palmful
of water.

šula 2 a var. of šula (q.v.).
šula 3 corrupt for šula. Pl. -ja. bšulia
uminilata CP 179:12, Oxf. 47 = ML 219:7 cf.
MG 432 n. 3.
šulata pl. of šula (q.v.).

sulutana ATS I no. 254 etc. = šultana.
šulťa sometimes for šultana.

sułtana (rt. SLT , sułtana , cf. H.

ju f; ar. Qasab (a) power, rule, authority, dominion MG 136:21. (b) ruler, governor, one in authority. Pl. of (b) -**ia**. (a) **sultan naplak** Gy 7:4 thine own power; **sultana d-napsai** Jb 19:4 by my own power; **aklia šaurta ušuftana**; s. **šaurta**, **aklia šuftana** Gy 236:8; **abbalia šuftana** † DC 26: 102 (& often) he gave me dominion over . . . (b) **kbušun minai šuftan** DC 45 subjugate to me those in authority; **uhadia d-šuftania** AM 8:penult. government employ, public works.

šusita I (rt. SLAI II, Jew.-Aram. 𐤔𐤕𐤁𐤓𐤕 & varr., Syr. ܫܘܫܬܐ, H. 𐤔𐤕𐤁𐤓𐤕) membrane enveloping the foetus, afterbirth MG 19:20, 104:11. bšulita uzma Gy 227:11 with an afterbirth and blood.

uſulita 2 (rt. **ŠAL**?) maidſervant? **luſta d-rabta**
uſulita AO ix 96:8 the curſe of miſtreſſ and
maidſervant (Gordon:foetus? doubtf.).

šulta I (rt. SAL, *MS* 109:1, H. 778v) question, asking, petition *MG* 109:1, 110:8. Pl. šulata *MG* 109:21. šul šulta CP 42:15, ML 50:4 (6-*often*) ask a question; šulta šailūn d-kulhun hatahūl mitgmarēn ATŠ II no. 174 ye prayed that all her faults might be amended; kd gabra d-iatiḥ šulṭa qaim RD B 121 = DAB par. as a sitting man gets up on request; had niqria šulṭa d-iardna ATŠ II no. 4 one will recite the iordan-prayer.

šulta 2 for šula i. šailan šulta d-mia Dab they (fem.) beg for a palmful of water (a pun, cf. Gy 302:7 s. šula i and šulta i with ŠAL).

šlutana (cf. Mishn. 77^w I to hang down) bat.
MG 139 n. 4 (read šlu-, not šalu-) BZ 81
n. 6. Varr. ašlutina, šlututana, šlutana s.v.
Pl.-ia, sabih šlutana AM 126.12 take for him

a bat; *șultana* uaslunga raza d-aiar lgașun
ATȘ I no. 254 the bat and owl took to the
mystery of the air.

Phoen. **שם**, Jew.-Aram. **שום**, **שִׁמְיָא**, Syr. **ܫܡܐ**,
Akk. **šumu**; Sab. **𐩦𐩣**, Ar. **سم**, Eth.

šum 2 455
š⁹⁰ Brockelmann I 333, Nold.: *Neue Beiträge*
 140) name; reproduction MG 18:5, 28 ult., 97:10;
 185:10; MR 106, 114 f. Varr. *šuma*, *šuma*
 s.vv. Pl. *šumia* i, *šumhata* (latter as fem. Gy
 45:12, 93:20, 159:13 etc.) MG 185:10 f. *šum*
šuma Gy 245:12 f. my name'; *šum urušum Q*
 31:30 = *šumai urušumai* CP 31:11, Q 64 etc.
 my name and my sign MG 175:17 f.; bnia *šum*
 CP 110:8, ML 135:10 children of my name;
bšum hiia = *bšuma g-hia* = *bšumaihum g-hia*
 in the name (frequent Mandaean *basmala*) MG
 314:10 f.; *š* *šum g-tigilia* Gy 192:17 in the
 name of the one who revealed himself to me
 MG 562 n. 2. St. ostr. in names of higher
 beings: *šum hai* Gy 195:15, Q 9:2, 30:32, 60:4
 = ML 24:21, 93:3, 144:5 = CP 22:12, 67:15,
 118:13; *šum ham zua Gy 145:21*; *šum iauar* Pl.
 357; *šum qasār* DG 43 A 97, 139 (a demon). St.
 šum, as pr. n. (but different from *šum 2*): *haia*
šum (as two words): *asia g-kušta* MG 116:8
 (cf. *haiašum s.v.*); *masiṣta g-šum* Rb 834:
 St. emph. & with suff. *šuma rba qadmaia* Oxf.
 roll g 556, 905 (& *often*) the First Great Name.
 With aff. of **SLQ** I (q.v.) to give a name, to
 name; *šuma hauliṣ*, *šuma rba hauliṣ* AM
 (*often*) he will have a great name (will be
 famous); *šumh tliata nšia nīzal* AM 12:6 his
 name will go to (i.e. he will marry) three wo-
 men BZ 12 n. 2. Pl. *šumia kasiia* Gy 150:23,
 159:13 = *šumhata kasiia* Gy 159:13 etc.
 secret names; *mīndam mīn šumhata lanadkar*
 ATŠ II no. 42 he will mention none of the

[illegible]

Šuman AM. 202 name of a city BZ Ap. II. 24, 301.8, sum uam uapit Gy 50.1.

CC. (var. *g*-sumāta), dukṣama uti? *sumāta*. CP 293:17 f. mentioning of names; *sumāta* as a technical term of liturgical praxis, opposite to *zhiraīta* (q.v.) DC 27:171 f., 50. 882 f. *sumāta*(*l*)a 2 (adj. from *sumāta* 2) heavenly, celestial. Fem. *sumāta* 2 (var. *sumāta*, *iurita* *sumāta* ATŚ I no. 196 (var. *sumāta* PD) heavenly days (i.e. Panja); *masputa* *sumāta* ATŚ I no. 67 (var. *sumāta* PD) the heavenly baptism (but cf. s. preced.).

šumbaṭ (prob. from **ŠMT**, but cf. also Syr. **ܫܡܬܐ**) long, hanging down MG 77:3, 122:21, or straight (of hair). manziḥ šumbaṭ AM 98:3 (man. 3 often)

šumbulta, šumbilta, šimblita (Jew.-Aram.
(*ama ofien*).
שׁוּבְלִיתָא & varr., Syr. مَبْلِيتָا, H. שְׁבִילָתָא,
.. 309

Ar. **سنبلة** (a) ear of corn, (b) Virgo MG 14:2, 19:11, 50:18, 128:4, 172:16. Pl. of (a) šumblia MG 172:17. (a) pahtilil ihšita mn šumblita ATŠ I no. 285 (var. šumblita) +hev

open up (separate) the grain from the ear;
hapuria mitkil mn qudam šumbliya uhaizak
mitiklan šumbliya Gs 3:11 f. the green corn is

are eaten; (b) Gy 122:22, 123:24, very often in AM.

šumhata a pl. of šuma (q.v.).

šumma 1 a pl. of šuma (q.v.).

šumma 2, var. 'šunia (**شوما**, **شوميا**, H. **שומיא**, Ar. **سُمَا**, Sab. **𐤌𐤍𐤊**, Eth. **ሙያ**, Akk. *šamā*, pl. *šamē* & var., cf. Brockelmann i 232, Hommel: *Südarabische Christenthümle* 19, Nyberg MO xiv 210) heavens MG 28:21, 33:7, 109:11. Used as sg. fem. with no further pl. MG 159:paen., 166:11, cf. šunia 'startia' Oxf. roll f 1232, 1268 = 'little sky' ('a blue cloth over roof), 'šunia šartia Lond. roll A 9, 67, cf. 204 (the same).

šumka (**شوما**, **شومكا**) Löw 173. *Flora ii* 186 onion. Still used (colloquial pron. *šomxə*). Gl. 45:11 defectively (pl.): *بصل* *caepa*.

šumna (rt. SMN) fat. dakria q-šumna Jb 90: 13 f. fat rams.

šum'u 1 (H. **שמורא**) Jb 75:10, 12 Samuel.

šum'u 2 RD 5 = DAB par, theophorous name given to a (personified) steering-paddle.

šuna s. šunia.

šunabur AM 198 name of a city.

šunara (**شونرا**, **شونرا**, Ar. **شونر**, Fränkel 112, Akk. *šunārā*) cat. Fem. šinarta s.v. zma d-šunara DC 46. 86:8 šinarta of a cat; puma d-talia skir bšunara Morg. 264/19:39 f., cf. DC 44. 13:7 the fox's mouth is blocked by a cat.

šunda (according to P.A.) water-fennel Jb ii 154 n. 4. laklia šunda ušinda Jb 15:112 they eat no fennel or fibre.

šundur (**شوندور**) beetroot. bazra q-šundur DC 45 beetroot seed.

šunia (rt. SNA?) vicissitude(s), difficulty (-ies), nuisance(-s). šunia uridpa hautilh AM 44:9 he will have vicissitudes and persecution; šunia bgubira tihuilh AM 64:6 she will have vicissitudes with men; šunia g-liba tihuilh AM 84:anteperut. She will have dementia (?), cf. **هذيل**; huija ugala mrara šunia (var. snia) hinun ATŠ I no. 256 the serpent and tortoise (and?) venom are hateful (?) (doubtful) (read mmaria 'venomous creatures?').

šunip Zohb. 218a:14 a family-name.

SUP I (Aram., Syr., Akk. *šupu* den. from *šipu* = Syr. **شفا**, collyrium Zimmerm ZA xxxii 184, Akk. *Fremdwörter* 61, Langdon OLZ 1909 111) to rub, smear on, scrape, polish, smoothen, sharpen, shove, push aside.

Pf. Pt. giria šminia d-šap nipiqua (var. naquqia)/lazin alma Ga 114:1, cf. Zohb. 223a:3 (1st text) poisoned (?Lidzb. *finkä*) arrows that they have sharpened (or polished?) and sent out to this world Ginza 506 n. 4. Impt. šup rub; with encl. šuplh baḡarh DC 46. 97:7 rub it into his body; šuplh bsiša d-baba DC 44. 204:8 rub it on the door-post of his house. Act. pt. ušapi ainih mn hak mia DC 46. 9 and he shall rub his eyes with that water; with encl. ušagi ušapihl ilklia s. ŠUG pe. act. pt. šaiपालh paḡarh DC 46. 241:2 (*š. oflen*) she shall

Pl. -ia, šuksia qiriia upigia DC 40. 637 catastrophes, accidents, and misadventures.
šuksana (rt. ŠKS) AM 235:3 scarcity, paucity, sparseness.
šul 1 (cf. H. שול) lower part (of a garment, or of body), abdomen? šul bakia uđaurai mitana DC 37. 487 my abdomen (?) weeps and my habitation groans.
šul 2 Jb 114:8 B for šul.
šula 1 (שול) שול, H. שול) handful, palmful MG 70:21, 104:20. Still used (mod. pron. šolla). šula d-mia Gy 302:7, DC 8 a palmful of water.
šula 2 a var. of šula (q.v.).
šula 3 corrupt for šulala. Pl. -ia, ššulala uminilata CP 179:12, Oxf. 47 = ML 219:7 cf. MG 432 n. 3.
šulata pl. of šula (q.v.).
šultana ATŠ I no. 254 etc. = šultana. šulta sometimes for šultana.
šultana (rt. ŠLT, שולטן, שולטן) cf. H. שולטן. Ar. سلطان) (a) power, rule, authority, dominion MG 136:21, (b) ruler, governor, one in authority. Pl. of (b) -ia, (a) šultan napšak Gy 7:4 thine own power; šultana d-napšak Jb 19:4 by my own power; akia šašta ušultana; s. šašta, akia šultana Gy 256:8, abballa šultana Jb 12:26, 102 (cf. ošten) he gave me dominion over... (b) Kbušun minai šultanih DC 45 subjugate to me those in authority; ūbadia d-šultana AM 8:penult. government employ, public works.
šulta 1 (rt. ŠLA II, Jew-Aram. שולטן & var., Syr. شلتا) H. שולטן) membrane enveloping the foetus, afterbirth MG 19:20, 104:11. šulita uzma Gy 227:11 with an afterbirth and blood.
šulta 2 (rt. ŠAL ?) maid-servant? luita d-rabta ušulta AO ix 96:8 the curse of mistress and maid-servant (Gordon foetus? doubtful).
šulta 1 (rt. ŠAL, شلتا, H. שולטן) question, asking, petition MG 19:21, 110:8. Pl. šulata MG 19:21. šul šulta CP 42:15, ML 50:4 (cf. ošten) ask a question; šulta šallitun d-kulhun hataih mitgamrin ATŠ II no. 174 ye prayed that all her faults might be amended; kd gabra d-iatiš šulta qaum RD B 121 = DAB par. as a sitting man gets up on request; had niqria šulta d-lardna ATŠ II no. 4 one will recite the jordan-prayer.
šulta 2 for šula i. šallan šulta d-mia DAB they (fem.) beg for a palmful of water (a pun, cf. Gy 302:7 s. šula i and šulta i with ŠAL).
šultana (cf. Mishn. שולל I to hang down) bat. MG 139 n. 4 (read šulu-, not šalu-) BZ 81 n. 6. Varr. ašultina, šultana, šultana s.v. Pl. -ia, sabih šultana AM 126:13 take for him a bat; šultana ušultana raza d-aiar lgašun ATŠ I no. 254 the bat and owl took to the mystery of the air.
šum 1, šuma (Old-Aram., Eg-Aram., H. & Phoen. שם, Jew-Aram. שום, Syr. اسم, Akk. šumu; Sab. اسم) Ar. اسم) Eth. šuma

šum Brockelmanni 333. Nöld.: Neue Beiträge 140) name, reputation MG 18:5, 28ult., 97:10, 185:10; MR 106, 114 f. Varr. 'ušma, šuma s.v. Pl. šumia i, šumhata (later as fem. Gy 45:12, 93:20, 159:13 etc.) MG 185:10 f. šum dila Gy 245:12 f. my name; šum urušum Q 31:30 = šumai urušumai CP 31:11, Q 64 etc. my name and my sign MG 175:17 f. bnia šum CP 110:8. ML 135:10 children of my name; bšum hia = bšuma d-hia = bšumahun d-hia MG 109:11. Used as sg. fem. with no further pl. MG 159:paen., 166:11, cf. šumia 'šartia Oxf. roll f 1232, 1268 = 'little sky' (a blue cloth over roof). 'šumia 'šartia Lond. roll A 9, 67, cf. 204 (the same).
šumka (שומקא) Löw 173. Flava ii 186) onion. Still used (colloquial pron. šomqə). Gl. 45:11 defectively (pl. ?) שומקא
šumna (rt. SMN) fat. dakria d-šumna Jb 90:13 f. fat rams.
šum 1 (H. שומל) Jb 75:10, 12 Samuel. šum 2 RD 5 = DAB par. theophorous name given to a (personified) steering-paddle.
šunabur AM 198 name of a city.
šunara (שנארה) Ar. שנار s. zma d-šunara DC 46. 86:8 blood of a cat; puma d-talia skr šunara Morg. 264/19:39 f. cf. DC 44. 1317 the fox's mouth is blocked by a cat.
šunda (according to P.A.) water-fennel Jb ii 154 n. 4. lakia šunda ušunda Jb 15:12 they eat no fennel or fibre.
šundur (P. שנדר) beetroot. bazra d-šundur DC 45 beetroot seed.
šunia (rt. SNA ?) vicissitude(s), difficulty (-ies), nuisance(-s). šunia uridpa hauili AM 44:9 he will have vicissitudes and persecution; šunia bğuria thiuhil AM 64:6 she will have vicissitudes with men; šunia d-liba thiuhil AM 84:anteplun. she will have dementia (?), cf. [142]; huia ugala mrara šunia (var. snia) hinun ATŠ I no. 256 the serpent and tortoise (and?) venom are hateful(?) (doubtful) (read mraria 'venomous creatures?').
šug 1 (Aram., Syr., Akk. šāpu den. from šipu = Syr. شاف) collyrium Zimmern ZA xxxii 184. Akk. Fremdwörter 61, Langdon OLZ 1909 111) to rub, smear on, scrape, polish, smoothen, sharpen, shove, push aside.
Pe. Pl. gria šimria d-šap nipquia (var. napquia) hazin alma GS 114:1, cf. Zöb. 22:5a.3 (1st text) poisoned (? Lidzb. [Hink?]) arrows that they have sharpened (or polished?) and sent out to this world Ginza 560 n. 4. Impt. šup rub; with encl. šuph ipagh DC 46. 97:7 rub it into his body; šuph bispa d-baba DC 44. 2048 rub it on the door-post of his door. Act. pt. ušap ainih mn hak mia DC 46. 9 and he shall rub his eyes with that water; with encl. ušap ušapil ilkila s. šUG pe. act. pt. šaipalh ipagh DC 46. 241:2 (cf. ošten) she shall rub it on her body; pl. pumaihun šaipa Gy

Pl. -ia, šuksia qiriia upigia DC 40. 637 catastrophes, accidents, and misadventures.
šuksana (rt. ŠKS) AM 235:3 scarcity, paucity, sparseness.
šul 1 (cf. H. שול) lower part (of a garment, or of body), abdomen? šul bakia uđaurai mitana DC 37. 487 my abdomen (?) weeps and my habitation groans.
šul 2 Jb 114:8 B for šul.
šula 1 (שול) שול, H. שול) handful, palmful MG 70:21, 104:20. Still used (mod. pron. šolla). šula d-mia Gy 302:7, DC 8 a palmful of water.
šula 2 a var. of šula (q.v.).
šula 3 corrupt for šulala. Pl. -ia, ššulala uminilata CP 179:12, Oxf. 47 = ML 219:7 cf. MG 432 n. 3.
šulata pl. of šula (q.v.).
šultana ATŠ I no. 254 etc. = šultana. šulta sometimes for šultana.
šultana (rt. ŠLT, שולטן, שולטן) cf. H. שולטן. Ar. سلطان) (a) power, rule, authority, dominion MG 136:21, (b) ruler, governor, one in authority. Pl. of (b) -ia, (a) šultan napšak Gy 7:4 thine own power; šultana d-napšak Jb 19:4 by my own power; akia šašta ušultana; s. šašta, akia šultana Gy 256:8, abballa šultana Jb 12:26, 102 (cf. ošten) he gave me dominion over... (b) Kbušun minai šultanih DC 45 subjugate to me those in authority; ūbadia d-šultana AM 8:penult. government employ, public works.
šulta 1 (rt. ŠLA II, Jew-Aram. שולטן & var., Syr. شلتا) H. שולטן) membrane enveloping the foetus, afterbirth MG 19:20, 104:11. šulita uzma Gy 227:11 with an afterbirth and blood.
šulta 2 (rt. ŠAL ?) maid-servant? luita d-rabta ušulta AO ix 96:8 the curse of mistress and maid-servant (Gordon foetus? doubtful).
šulta 1 (rt. ŠAL, شلتا, H. שולטן) question, asking, petition MG 19:21, 110:8. Pl. šulata MG 19:21. šul šulta CP 42:15, ML 50:4 (cf. ošten) ask a question; šulta šallitun d-kulhun hataih mitgamrin ATŠ II no. 174 ye prayed that all her faults might be amended; kd gabra d-iatiš šulta qaum RD B 121 = DAB par. as a sitting man gets up on request; had niqria šulta d-lardna ATŠ II no. 4 one will recite the jordan-prayer.
šulta 2 for šula i. šallan šulta d-mia DAB they (fem.) beg for a palmful of water (a pun, cf. Gy 302:7 s. šula i and šulta i with ŠAL).
šultana (cf. Mishn. שולל I to hang down) bat. MG 139 n. 4 (read šulu-, not šalu-) BZ 81 n. 6. Varr. ašultina, šultana, šultana s.v. Pl. -ia, sabih šultana AM 126:13 take for him a bat; šultana ušultana raza d-aiar lgašun ATŠ I no. 254 the bat and owl took to the mystery of the air.
šum 1, šuma (Old-Aram., Eg-Aram., H. & Phoen. שם, Jew-Aram. שום, Syr. اسم, Akk. šumu; Sab. اسم) Ar. اسم) Eth. šuma

šum Brockelmanni 333. Nöld.: Neue Beiträge 140) name, reputation MG 18:5, 28ult., 97:10, 185:10; MR 106, 114 f. Varr. 'ušma, šuma s.v. Pl. šumia i, šumhata (later as fem. Gy 45:12, 93:20, 159:13 etc.) MG 185:10 f. šum dila Gy 245:12 f. my name; šum urušum Q 31:30 = šumai urušumai CP 31:11, Q 64 etc. my name and my sign MG 175:17 f. bnia šum CP 110:8. ML 135:10 children of my name; bšum hia = bšuma d-hia = bšumahun d-hia MG 109:11. Used as sg. fem. with no further pl. MG 159:paen., 166:11, cf. šumia 'šartia Oxf. roll f 1232, 1268 = 'little sky' (a blue cloth over roof). 'šumia 'šartia Lond. roll A 9, 67, cf. 204 (the same).
šumka (שומקא) Löw 173. Flava ii 186) onion. Still used (colloquial pron. šomqə). Gl. 45:11 defectively (pl. ?) שומקא
šumna (rt. SMN) fat. dakria d-šumna Jb 90:13 f. fat rams.
šum 1 (H. שומל) Jb 75:10, 12 Samuel. šum 2 RD 5 = DAB par. theophorous name given to a (personified) steering-paddle.
šunabur AM 198 name of a city.
šunara (שנארה) Ar. שנار s. zma d-šunara DC 46. 86:8 blood of a cat; puma d-talia skr šunara Morg. 264/19:39 f. cf. DC 44. 1317 the fox's mouth is blocked by a cat.
šunda (according to P.A.) water-fennel Jb ii 154 n. 4. lakia šunda ušunda Jb 15:12 they eat no fennel or fibre.
šundur (P. שנדר) beetroot. bazra d-šundur DC 45 beetroot seed.
šunia (rt. SNA ?) vicissitude(s), difficulty (-ies), nuisance(-s). šunia uridpa hauili AM 44:9 he will have vicissitudes and persecution; šunia bğuria thiuhil AM 64:6 she will have vicissitudes with men; šunia d-liba thiuhil AM 84:anteplun. she will have dementia (?), cf. [142]; huia ugala mrara šunia (var. snia) hinun ATŠ I no. 256 the serpent and tortoise (and?) venom are hateful(?) (doubtful) (read mraria 'venomous creatures?').
šug 1 (Aram., Syr., Akk. šāpu den. from šipu = Syr. شاف) collyrium Zimmern ZA xxxii 184. Akk. Fremdwörter 61, Langdon OLZ 1909 111) to rub, smear on, scrape, polish, smoothen, sharpen, shove, push aside.
Pe. Pl. gria šimria d-šap nipquia (var. napquia) hazin alma GS 114:1, cf. Zöb. 22:5a.3 (1st text) poisoned (? Lidzb. [Hink?]) arrows that they have sharpened (or polished?) and sent out to this world Ginza 560 n. 4. Impt. šup rub; with encl. šuph ipagh DC 46. 97:7 rub it into his body; šuph bispa d-baba DC 44. 2048 rub it on the door-post of his door. Act. pt. ušap ainih mn hak mia DC 46. 9 and he shall rub his eyes with that water; with encl. ušap ušapil ilkila s. šUG pe. act. pt. šaipalh ipagh DC 46. 241:2 (cf. ošten) she shall rub it on her body; pl. pumaihun šaipa Gy

almond-tree: šigda Oxf. roll f 1266, 1318, pl. šigda Oxf. roll f 1389, ŠQ.
šigdunia Oxf. roll g 856 = šangdunia s. šangaria.
šigdar Zoltb. 222b:7 a man's name.
šigdal DC 40. 594 = šiglat DC 26. 645 name of a female demon.
šigra 1 (rt. ŠGR) heat, fever, inflammation, lust, passion. šia ušigra Gy 28:1, 215:20, Jb 224:2 passion and lust; šhan ušigran Gy 362:21 our passion and our lust; šia urhamta ušigra Gy 24:9 passion, love, and lust; šia bnia DC 43 J 139. 150. Oxf. roll g 306, 335, cf. 345 fever in his entrails; kiba ušigra AM 29:14 pain and fever; šhina ušigra AM 188:4 sultriness and heat.

šigra 2 (rt. šigra) almond, pistachio miša d-šigra DC 42 almond-oil.
šigša (rt. ŠGS) disorder, confusion, trouble, upset, tumult, sedition, rebellion, strife; delirium, clouded mind. šigša utirqa Gy 7:18, 12:10, 31:23, 32:22. AM (*often*) confusion and trouble, cf. Gy 293:11; šigša utirqa Gy 278:3 confusion and error; alma šigša niqum Gy 61:6 the world stave in confusion; šigša d-karsa AM 114:penult., a disordered stomach; šigša ušigša AM 232:1 confusion and sedition; qala ušigša AM 103:17 noise and tumult; malkia šigša niplun AM 236:7 kings will fall into confusion (strife); šigša d-malkia niplun AM 244:19 there will be disturbance of kings amongst them.

šigšana (from preced.) sedition. šigša ušigšana s. šigša.

šigšuta (rt. ŠGS) AM 246:10 f. confusion, disturbance, unrest, tumult. šigša ušigšuta AM 246:10 f. confusion and disturbance.
šida 1 (rt. šidā, H. 77 Akk. šādu) demon MG 108:paen. Pl. -ia. MSchr. 91 n. 5, Furlani: *I Nomi* 406 f. šida uduia (*often*) demons and devils; šida mhambla Jb 243:3, 244:6, 245:2 destructive demons; šida ula-šabta Gy 389:6 demons and monsters; šida gita s. gita 1.

šida 2 (Jew.-Aram. 𐤌𐤕𐤕𐤁 I & II) (a) side, corner (b) chest (var. šada). Pl. -ia. (a) šidā d-baṭa DC 43 J 71 in the corners of the house; (b) šidk (var. šadik Pet.) d-mila mania DC 22. 513 = Gs 134:3 thy (fem.) chest that is full of garments; pluq ... mm ... kup bazrunia ušida ugbria DC 40. 365 depart ... from ... all grain and chests and men.

šidai = šadai. q šidai Gy 175:14 (H. 777 𐤌𐤕𐤕𐤁).
šidalla (rt. SDA I) wateriness (of eyes), overflowing(s). napsia ušidalla uramša DC 46. 134:2 = JRS 1943 p. 170:27 discharges and waterings and dim sight.

šidana (𐤌𐤕𐤕𐤁) possessed by a devil, demoniac, mad, diabolic, crazy. Pl. -ia. Var. šadana s.v. šidana bla hala hauia DC 46. 81:2 he will be crazy without mind; 'niš šidana DC 46. 125:12 a madman; kalbia šidana niplun AM 284:18 there will be mad dogs; mauiana šidana s. mauiana.

šiduia (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) grandfather, cf. Gl. 77:4 f.

Gy 113:6, 187:18 lute of lust MG 309:23, cf. šinar ušira Gy 225:2 (hendidiads); nišbuqš šina unra bgauf d-hazin alma Gy 361:17 f. we will let loose lust and fire in this world; nirma šia uqubla balma Gy 361:23 we will cast lust and fetters in the world; hab šia nišbuq 𐤏𐤁𐤁 Gy 369:13 f. let us loose lust on him; šia nišbit minn Gy 91:3 f. I conceived eagerness against him; bmalala d-šia bmalala šia Jb 239:13 f. with burning words, with passionate speech; šia amtinun imlakia ušia amtinun lalakia DC 26. 164 f. burning (?) overtook the angels and burning (?) overtook the gods; akia bšia DC 46. 254 she will eat greedily. Very often.

šihana 1 (adj. from šia 2) lustful, greedy, passionate, enraged MG 137:14, Jb ii 20 n. 6. aia šihana Gy 282:6 ravening lion; kalbia šihana Jb 98:8, Gy 180:7 enraged dogs; aurus šihana Gy 59:5, 7 the lustful Oros (Lidzb. Orpheus).

šihana 2 (rt. ŠHN, cf. šahana) ulcer. Pl. šihania Gy 84:13, MG 115:8.

šihana 3 occ. miscop. of šihana.

šihura (𐤌𐤕𐤕𐤁, 𐤌𐤕𐤕𐤁) coal. kš šihura mn tapala DC 40. 271 f. like coal from mud.

šihana (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) governor, ruler MG 78:2. Pl. -ia. gam šihania umirania uazirania DC 46. 167:3 for governors, princes, and ministers; šihana d-huazta ATC coloph. the governor of Howeiza; šihana d-ama Zotb. 227b:34 the ruler of the world.

Gl. 98:12 šihana [sic] سلطان *polestas* *šihana* (*concretum pro abstracto*); 99:12 id. 𐤌𐤕𐤕𐤁 *imperator* 𐤌𐤕𐤕𐤁; 176:10 id. 𐤌𐤕𐤕𐤁 *dominium*.

šihlanukta (mod. abstr. noun from preced.) Oxf. iii:coloph. governorship, rule MG 78:2.

šihlana (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) stupid, impertinent, arrogant. Fem. šihlana JRS 1943 170:16. Gl. 68:14 šihl, šihlanai [sic] جاهل *stultus*.

šihla 1 (rt. ŠHL I) bottom, lowest part, end. had qaim briša d-dara uhad qaim bmašai dara uhad qaim bšila d-dara DC 51. 197 one stands at the beginning of the age and one stands in the middle of the age and one stands at the end of the age; mn marba imadna umn daria šihla DC 43 J 67 from the west to the east and from the beginning of(?) ages to the (their) ends (doubtful).

šihla 2 (rt. ŠHL I) watercourse. digit šahla mn šihl Gy 88:12 s. ŠHL 1.

šihlun (rt. ŠHL II, 'He (i.e. the Life)-has-sent-me') Morg. 7:2, ML 242:14, 210, Gy 250:1 an ušira, cf. Jb ii 213:12. šihlun zia CP 209:5, 226:6.

šihma (rt. ŠHM) AM 171:17, 179:6, 182:1 parching heat, sultriness.

šihqa (rt. ŠHQ) DC 23. 177, 205 vexation, anxiety.

šihrilla (cf. šahril(a)) Gy 386:1 pl. rulers, potentates. ATŠ I no. 335.

šihual a *maluša* man's name.
šutia (rt. ŠUT I) scorn, contempt, neglect.
 bianquth šutia (var. šia Par. xxvi) nihiuši

AM 81 in his youth he will be treated with contempt (neglect).
šul (H. 7777, Syr. 𐤌𐤕𐤕𐤁) Jb 56:9, 114:2 ff. Sheol, underworld, the world of the dead. Var. 'šul (s.v.) MG xxix 10. Fem. MG 159:20, cf. šul taita Jb 196:13 the lowest Sheol. Used always in st. abs. as a pr. n. MG 301:5, 305:8.

šuta (rt. ŠAA II) smoothness, comeliness, beauty. šaa d-rhamta ualgi šūta DC 46. 234:11 (it is) a love-charm and preserves beauty.

šizalir (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) DC 12. 336, DC 43 A coloph. = šizra (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) AM 205 the Jezira, Upper Mesopotamia BZ Ap. II.

šita 1 Gs 20:4 D a var. of šata (q.v.).

šita 2, pl. -ia. pass. pt. pe. of ŠUT (q.v.).

šitua (rt. ŠUT = šita I) scorn, contempt, neglect, spoliation, shameful thing or deed. Pl. šitua folles, shameful things or deeds MG 146:5, 167:15, nakedness Ginza 132 n. 8.

alalia šitua niplun AM 220:4 the gods will be held in contempt (neglected); šitua imdiniata titia AM 178:13 spoliation will come to the cities; galitun šitua Gy 118:19 I revealed his shameful parts; šauti d-šitua balma Gy 118:22 f. I made him despicable in the world. Ginza 133 n. 1; sitrain primin šitua Gy 181:3 f. they (fem.) lay bare their flanks for shameful deeds; hadianin ingalalin šitua Gy 225:13 they denude their breasts in libertinism; kulhin šitua Gy 218:1; šitua kulhin Gy 234:9 all (kinds of) folles; šitua d-napsaun iadida Gy 224:6 f. they know not their own folles; šituaun Gy 119:6, 8, 121:21, 222:14, Gs 21:16 etc. their folles (abominations); šitua d-šita lkana d-nišmata d-šitua Gy 231:19 shameful folles to which they (the planets) seduce the Congregation of Souls; šitua d-abad balma Gy 231:21 the folles which he committed in the world; kasun šituaun Gy 242:10 they covered their nakedness (sexual organs); šitua lanišun Gy 240:17 they shall commit no folles; šita ... d-šitua mišiaia Gy 233:19 f. speaketh the speech of folles; šitua d-tib Gy 246:4 folles of the earthly world; cf. šitua d-hauan barqa d-tib ATŠ I no. 93; šitua d-ruha umiša Gy 254:10 abominations of Ruha and Christ; šitua d-namrus Gy 300:15 abominations of Namrus (= Ruha); 'uzari šituaun Gy 382:9 his helpers in shameful deeds; šitua bniš b'biduk (var. nibiduk, nibiduk) Gs 2:17, 3:1, 4:7 they may commit many folles on thee; nipsan šitua d-šuka ATŠ I no. 253 numerous are the shameful deeds of the Darkness; šitua unsiuta AM 242:19 folles and grief.

šitia 1 (rt. šita I = ŠUT I) folly, foolishness MG 167:15. šitua d-šita Gy 231:19 s. šitua; šita ramih balma (often in Gy) casteth folly into the world.

šitia 2 pl. of šita 2.

šila s. šia.

šilk (Ar. 𐤌𐤕𐤕𐤁) AM 256:91 f. Sheykħ.

šārša (Syr. ܫܪܫܐ, Jew.-Aram. ܫܪܫܐ, Chr.-Pal. ܫܪܫܐ, H. ܫܪܫܐ, Akk. *šaršu*) root, tribe, family, kin, kind, genus; (of water) fount, fountain-head, source MG 13:18, 20:2. Var. **šārša** s.v. Sometimes with religious meaning

lašakbian (read -bia) DC 34. 722 four un-
sleeping mysteries. Part. pres. šakbitun

ulika d-ama Gy 93:22 there are no dwellings and no word, cf. Gy 94:2; šauit škinata l'utria Gy 93:14 f. I made dwellings for the utras; škinata Gy 128:15 f., 23 f., 129:1, 3, 136:15, 199:21 ff. and very often; (b) Often in rituals; (c) škinat liba uskintat girmia uskintat šriania uskintat marba halin arba škinata DC 34 the site of the heart, site of the bones, situation of the veins, the site of the womb; these four sites.

škrpt duan AM 204:13 f. name of a town.

škita (pass. pt. pe. of **SKS**) spare, meagre, lean. Pl. -ia. škizia šadih AM 8:14, Par. xxvi 262:middle = AM par. his legs are lean.

škita 1 = **škita** I (q.v.).

škita 2 = **škita** 2. **škita uskita** Gs 7:13; 'šita uskita DC 22. 175 = 'šita uškita Gy 183:11 walling and complaint.

SKLL see **KLL**.

SKLN I (Aram. & H. שֶׁלֵן, Syr. Ar. سَكْلَن, Akk. šakānu to throw and place Brockelmann I 522) to settle in (with b or l), dwell in, reside, occupy, found a settlement, cause to settle (pe. inst. of af. MG 215:5).

Pe. Pt. škinata d-škan Gy 304:18 the dwellings which he founded; škan hia škinata Gy 249:9 the Life founded a dwelling; škinata hanath d-hu rba lamiñh škan Gy 12:6 f., 32:19 that dwelling which the Great One founded at his right hand; arqa d-aiar d-bh škan hia napšaihun Gy 69:21 the earth of either in which the Life settled Himself, cf. škan hia ML 77:2; škinat fiat škinata Gy 130:4 I founded three dwellings; with encl. škanh škinata Jb 220:13 founded therein dwellings; škania škinata kđ dñh Gy 364:17 he founded me a dwelling like his own; škinata ... škanitun DC 48. 398 thou hast provided them with a dwelling; with suff. škinan Gs 41:10 he caused me to dwell; škinun škinata kasiata Gy 364:8 BCD, DC 22. 361 & Š. Abd.'s copy (only Pet. A has šakunū) He (Life, pl.) gave me habitation in the secret dwellings. Impf. luath tiskin (= tiskin?) šitin drabšia DC 48. 106 f. with it sixty banners are placed (bestowed). Act. pt. šakin Q 32:2 he founded; pl. šaknia dñya gadmaita Gy 166:5, ML 84:4, CP 69:1, they establish the First Counterpart. Pass. pt. škina dwelling, inhabiting MG 116:14; with encl. škinatun ... d-škinah lab Gy 364:8 in hia (the Life's) ... dwellings which were founded for my father MG 382:9. Ginzā 386 n. 1; pl. šrin uskunia Gy 8:9 they dwell and inhabit; abahata d-gimnai škinia Gy 165:19 my parents who dwell with me Ginzā 172 n. 1. Inf. Imiškan škinata CP 182:ult. to found dwellings; 'šit Imiškan luataikun Gy 175:9 I came to dwell amongst you; miškan ruhan ... škinata CP 107:13 f., ML 133:1 that our spirit may rest ... in the dwelling.

Erthpe. Pt. duan d-škinat luath ATŠ II no. 437 a scroll housed with him; nišmita 'škinat briša ATŠ II no. 118 the soul was placed in the head; duan ... d-škinat bgnza d-bihram ATŠ II no. 438 a scroll ... that was housed in B.'s library; with encl. škinata

Pe. Pt. šla ubaš ATŠ II no. 88 they disrobed and dressed; with suff. šlath Gs 99:10 she took it off MG 276:19. Impf. niša mania DC 42:4 she shall take off the clothes; kma šlū ukma ukma šlūš Gs 43:22 f. how long shall I take it off and put on?; nišlunū q šlūš I take it off; with suff. nišlūnū. Impf. šlath DC 42. 62 takes off his clothes. Impf. šla kuhum manak DC 40. 73 take off all thy clothes (MG 235:25). Pass. pt. kđ šla ATŠ II no. 70, 269 when unclothed; kđ šla lūba DC 46. 167:12 when his arse is bared.

Ar. Pt. ašit I took off MG 235:5; with suff. ašlan Gy 193:16 he took me off; ašlū šibqū libušanun Gy 355:15 they took off their garment and left it; ašlak Gy 193:14 B (var. ašlak A, but CD pe.) I cast thee off MG 274:4; ašlanun Gy 168:14 he took them off MG 281:22; ašlun they took me out MG 272:21. Pt. with encl. mašlūh libuš nuqta DC 34. 113 they take off her female dress.

Erthpe. Pt. tibil štaliat ATŠ II no. 15 the earth was laid bare.

DER.: šla, cf. also s. **SHL** III and **SHL** II.

SLA IV (Ar. سَلَا) to refine, clear. Only one Ar. form in an Ar. context: iḡšia bašar l-ḡain AM 287:15 it clears the sight of the eye.

šla (rt. **SLA** III) taking off. bšla šla Gs 123:6 (= bšlaha šlaha Gs 135:9 f. for taking off) and taking off; rmun libuš pagria d-hu libuš uhu šla Gs 43:21 they threw me into a bodily garment which is clothing and taking off.

šlaha (rt. **SHL** II) taking off, casting off, divesting, disrobing (cf. preced.). MG 145:21. Pl. -ia. bšlaha šlaha s. šia; šlaha ubaša DC 34. 329, 363, 731 taking off and putting on; šlaha ubašia DC 34. 735; šlaha ubuška DC 7 (often) sheaths (?) and coverings; man d-abuñ nab armalta d-šlaha gadmaita DC 34. 125 one whose father married a widow that lost her first husband.

šlahuta (**SHL** II) divesting, shedding, casting-off. amintul d-šlahuta libuš g-zua DC 40:67 because of the casting off of the garment of light.

šlahuta s. šalahiata.

šlahia (**SHL** I). hua šlahia ušadarta DC 37. 239 there was dismissal and sending away.

šlam (a) (**SHL** I), H. سَلَمٌ, Phoen. سَلَم, Ar. سَلَامٌ, Eth. መላም, Akk. šallāmu) peace, salutation, greeting, wholeness, safety, welfare, perfection MG 115:17. Var. st. wel-šalma s.v. bšlam Q 65:25, Oxf. 25 b, Jb 52:8, Gy 190:15, Gs 80:24 ff., 81:17 ff. (d-offen) in peace MG 302:ult. šlama 'lak (var. alak) Gy 141:22, 147:4 f. peace be with thee MG 483:5, bñia šlama Gy 87:9, 93:9, 23, 126:2, 239:20, 22 ff., 240:21 ff., Gs 93:10, Q 30:23, 53:29; 'utria bñia šlama Gs 49:13; bñia šlama mlakia Gy 356:77; gubria bñia šlama Gy 195:8; arba gubria bñia šlama CP 67:14, 118:15, Q 4:23, 40:13, 55:8, 60:5, Gy 195:14, 322:13; matra g-bñia šlama ('sons of perfection') a frequent designation of higher beings HpGn 339 n. 1, Ginzā 89 n. 1). With YHB 'to salute': šlama 'hablak Gy 147:6 f. he saluted thee; šlama lahabia Gs 35:10 they salute not. With QBL:

šlama qabil minaihun Gy 154:18 f. receive their salutation; hakima ... šlamh qudam sakla ... šlamh briša d-špath Gy 216:ult. f. the wise man ... his greeting is the first (i.e. is the first to salute); the fool ... his salutation is with finger-tips; šusma niħaban (= niħaban) bšlama AM sesame will do well. šlamana (rt. **SLM**) Or. 332:8 health, salvation. šlamun DC 20. 52, 40. 632 = šlimun.

šlandu (**SHL** I), Mishn. שְׁלַנְדוּ (a) de-cayed body, corpse, carcass, (b) putridity MG 75:24. Fem. MG 160:12. Var. ašlanda. Plu. -ia. (a) lahala šlanda qudamh Gy 62:1 f. no corpse passeth before him; (a) šlanda sarita Gy 283:12 a stinking corpse; ušašk šlanda Gy 380:ult. and findeth a carcass; šlanda d-lamasgia Lond. roll B 439 a corpse that does not walk; kđ šlanda DC 12. 204 like corpses; (b) tibta ušlanda ATŠ I no. 268 dung and putridity.

SLB (perh. Ar. حَب) to attract > catch? in 'šlak lašalb mia Jb 162:5 Lidzb. supposed a corruption of lašalia bñia dem Garm fischl nich im Wasser Jb ii 163 n. 7. Doubt.

SHL I (Aram. & H. שֶׁלֵן, Syr. II, Akk. šēšlū order. Secondary roots **SHL** II and **SLA** II) to send (forth), emit, send away, dismiss.

Pe. Pt. with suff. lašlahinun l'utria kuhun CP 385:9 they sent not all the utras. Pass. pt. šlīh MG 65:6, st. emph. šliha s.v.; with encl. pers. pron. šlihit thou art sent MG 65 n. 2, 236:19.

Pa. Impf. with suff. nišlahunh Gy 87:11 they shall send him.

DER.: š(a)lahiata (a), šlahia, šliha.

SHL II (שֶׁלֵן, I, Ar. سَلَح) (Secondary roots **SHL** III and **SLA** III) to draw off, cast off, take off, undress, disrobe, divest.

Pe. Pass. pt. minai šliha 'šira hñma DC 374:17, 431 f. cast off from me, taken off, bound, sealed.

Ar. Pt. ašlan Gs 123:9 (in the same l. with ašlan) he took me off MG 66:3, 270:31.

DER.: š(a)lahiata (b), šlahia, šlahuta.

SLHM (saf. of حَسَم) to menace, cf. H. حَسَم to fight, Ar. مَلَحَة fight, army) to attack, threaten, harm; be (come) pugnacious, dangerous, be a menace (s. AM 139 n. 2, 5 and 6).

SAF. Impf. with suff. lašlamat tišalhimin Or. 332:9 read 'šalant latīšalhimin? thou art perfect, thou doest not harm (?).

Erthpe. Impf. hua bira nišlaham AM 229:8 cattle will become ferocious (?); ganabia nišlahamun AM 230:3 f. thieves will be a menace; aratauta nišlahamun AM 240:6 lions will become a menace.

slum = šlam (s. šlam(a)). bšlum Gy 125:8; bšlum Jb 41:9, 180:4 B, Par. xv 52a.bottom = bšlam Jb ii 46 n. 5.

šluq AM 197 name of a town.

šlutana = šlutana. Pl. -ia. darin išlutania d-mn hšuka inhura lanapqia Gy 355:16 f. they resemble bats that come not forth from darkness to light. Varr. ašlutana, šulutana.

šlam(a) (**SHL** I), H. سَلَامٌ, Phoen. سَلَم, Ar. سَلَامٌ, Eth. መላም, Akk. šallāmu) peace, salutation, greeting, wholeness, safety, welfare, perfection MG 115:17. Var. st. wel-šalma s.v. bšlam Q 65:25, Oxf. 25 b, Jb 52:8, Gy 190:15, Gs 80:24 ff., 81:17 ff. (d-offen) in peace MG 302:ult. šlama 'lak (var. alak) Gy 141:22, 147:4 f. peace be with thee MG 483:5, bñia šlama Gy 87:9, 93:9, 23, 126:2, 239:20, 22 ff., 240:21 ff., Gs 93:10, Q 30:23, 53:29; 'utria bñia šlama Gs 49:13; bñia šlama mlakia Gy 356:77; gubria bñia šlama Gy 195:8; arba gubria bñia šlama CP 67:14, 118:15, Q 4:23, 40:13, 55:8, 60:5, Gy 195:14, 322:13; matra g-bñia šlama ('sons of perfection') a frequent designation of higher beings HpGn 339 n. 1, Ginzā 89 n. 1). With YHB 'to salute': šlama 'hablak Gy 147:6 f. he saluted thee; šlama lahabia Gs 35:10 they salute not. With QBL:

SLA I (سَلَا) to refine, clear. Only one Ar. form in an Ar. context: iḡšia bašar l-ḡain AM 287:15 it clears the sight of the eye.

šla (rt. **SLA** III) taking off. bšla šla Gs 123:6 (= bšlaha šlaha Gs 135:9 f. for taking off) and taking off; rmun libuš pagria d-hu libuš uhu šla Gs 43:21 they threw me into a bodily garment which is clothing and taking off.

šlaha (rt. **SHL** II) taking off, casting off, divesting, disrobing (cf. preced.). MG 145:21. Pl. -ia. bšlaha šlaha s. šia; šlaha ubaša DC 34. 329, 363, 731 taking off and putting on; šlaha ubašia DC 34. 735; šlaha ubuška DC 7 (often) sheaths (?) and coverings; man d-abuñ nab armalta d-šlaha gadmaita DC 34. 125 one whose father married a widow that lost her first husband.

šlahuta (**SHL** II) divesting, shedding, casting-off. amintul d-šlahuta libuš g-zua DC 40:67 because of the casting off of the garment of light.

šlahuta s. šalahiata.

šlahia (**SHL** I). hua šlahia ušadarta DC 37. 239 there was dismissal and sending away.

šlam (a) (**SHL** I), H. سَلَمٌ, Phoen. سَلَم, Ar. سَلَامٌ, Eth. መላም, Akk. šallāmu) peace, salutation, greeting, wholeness, safety, welfare, perfection MG 115:17. Var. st. wel-šalma s.v. bšlam Q 65:25, Oxf. 25 b, Jb 52:8, Gy 190:15, Gs 80:24 ff., 81:17 ff. (d-offen) in peace MG 302:ult. šlama 'lak (var. alak) Gy 141:22, 147:4 f. peace be with thee MG 483:5, bñia šlama Gy 87:9, 93:9, 23, 126:2, 239:20, 22 ff., 240:21 ff., Gs 93:10, Q 30:23, 53:29; 'utria bñia šlama Gs 49:13; bñia šlama mlakia Gy 356:77; gubria bñia šlama Gy 195:8; arba gubria bñia šlama CP 67:14, 118:15, Q 4:23, 40:13, 55:8, 60:5, Gy 195:14, 322:13; matra g-bñia šlama ('sons of perfection') a frequent designation of higher beings HpGn 339 n. 1, Ginzā 89 n. 1). With YHB 'to salute': šlama 'hablak Gy 147:6 f. he saluted thee; šlama lahabia Gs 35:10 they salute not. With QBL:

SLA II (سَلَا) to refine, clear. Only one Ar. form in an Ar. context: iḡšia bašar l-ḡain AM 287:15 it clears the sight of the eye.

šla (rt. **SLA** III) taking off. bšla šla Gs 123:6 (= bšlaha šlaha Gs 135:9 f. for taking off) and taking off; rmun libuš pagria d-hu libuš uhu šla Gs 43:21 they threw me into a bodily garment which is clothing and taking off.

šlaha (rt. **SHL** II) taking off, casting off, divesting, disrobing (cf. preced.). MG 145:21. Pl. -ia. bšlaha šlaha s. šia; šlaha ubaša DC 34. 329, 363, 731 taking off and putting on; šlaha ubašia DC 34. 735; šlaha ubuška DC 7 (often) sheaths (?) and coverings; man d-abuñ nab armalta d-šlaha gadmaita DC 34. 125 one whose father married a widow that lost her first husband.

šlahuta (**SHL** II) divesting, shedding, casting-off. amintul d-šlahuta libuš g-zua DC 40:67 because of the casting off of the garment of light.

šlahuta s. šalahiata.

šlahia (**SHL** I). hua šlahia ušadarta DC 37. 239 there was dismissal and sending away.

šlam (a) (**SHL** I), H. سَلَامٌ, Phoen. سَلَم, Ar. سَلَامٌ, Eth. መላም, Akk. šallāmu) peace, salutation, greeting, wholeness, safety, welfare, perfection MG 115:17. Var. st. wel-šalma s.v. bšlam Q 65:25, Oxf. 25 b, Jb 52:8, Gy 190:15, Gs 80:24 ff., 81:17 ff. (d-offen) in peace MG 302:ult. šlama 'lak (var. alak) Gy 141:22, 147:4 f. peace be with thee MG 483:5, bñia šlama Gy 87:9, 93:9, 23, 126:2, 239:20, 22 ff., 240:21 ff., Gs 93:10, Q 30:23, 53:29; 'utria bñia šlama Gs 49:13; bñia šlama mlakia Gy 356:77; gubria bñia šlama Gy 195:8; arba gubria bñia šlama CP 67:14, 118:15, Q 4:23, 40:13, 55:8, 60:5, Gy 195:14, 322:13; matra g-bñia šlama ('sons of perfection') a frequent designation of higher beings HpGn 339 n. 1, Ginzā 89 n. 1). With YHB 'to salute': šlama 'hablak Gy 147:6 f. he saluted thee; šlama lahabia Gs 35:10 they salute not. With QBL:

šlutiŋia Leid. varr. of šlutiŋia, ašlutiŋia ATŠ I no. 256 (s. preced.).

šLT (Aram. & H. **שלט**, Syr. **ܫܠܬܐ**, Akk. **šalāṭu**, Ar. **سلط**, Eth. **ሰለጠ**) pa. to give power, endure with might, empower, give authority, appoint; eṭha. to be given power, empowered, authorized, appointed, allowed, permitted.

Pa. Pt. šaltī I gave power MG 223:3; šaltan Gy 316:20 he set me in authority MG 270:25; šaltīak ATŠ I no. 41, Gy 343:2 I gave thee authority MG 274:3; šaltīnak MG 274:7; šaltuk hukmat rba Gy 347:6 they appointed thee over the wisdom of the Great (Life). Pt. (act. & pass.) mšalat (*offen*); pl. mšaltā MG 37:22, lamšaltā Imrakel Gy 227:23 they are not allowed to eat (thereof); šaltāna d-mšaltā šbiqia Gy 357:10 f. rulers who are given power over the abandoned ones. Part. pres. (pass.) mšaltī MG 222:14, mšaltīnin MG 223:11. Nom. ag. mšaltāna s.v. ETHPA. Pt. šaltat thou wert set in authority MG 222:paen.; šaltit mimar Gy 76:15 I was allowed to tell (MG 223:9). Impf. tšaltat MG 227:4. Pass. pl. mšaltat (*offen*); pl. šlutaṭhun lamšaltāta Gy 9:5 they have no might over them.

Der.: mšaltāna, šaltī(a), šaltāna, šultāna, (šulta).

šila = šalia, cf. mn šila s. šalia (b). **šilha** (pass. pt. of **šLH** I) messenger, apostle, envoy MR 40, 46, Wid. I 77, iii 56, v 57. Pl. -ia. gabrīl šilha Gy 12:5, 87:10, 93:21; šilha daktā Gy 13:15, 25:5, 32:17 (identified with hibi zia); šilha qadmaia Gy 24:10, 29:1, 290:4, 14; šilha d-gia Gy 16:5, 368:16 (*offen*); šilha kuššana Gy 64:21, 65:5; šilha d-gnura malka Gy 64:10 ff.; šilha našba Jb 55:10 (cf. Jb ii 60 n. 6); šilha ubšia Gy 287:12; šilha uparšupia Gy 10:9 envoys and personalities; šilha d-gia Gy 19:19, DC 26, 331; 'utria ... šilha Gy 6:12, 'utria ušilha Gy 5:3; msadrann d-šilha d-kuša Gy 93:10 sender of Apostles of Truth; šilha d-husana Gy 46:15 apostles of perdition; šilha tiata Gy 47:16; 'ngirta ata mn l' b' d' d-šilha DC 41. 331 a letter came from above in the hand of a messenger.

šlimun (**ܫܠܡܘܢ**, *Solomon*, Ar. **سليمان**, not directly from H. **שלמה**) Solomon. Var. šlamun s.v. šlimun malka br daud Gy 27:9, 389:12; šlimun malka br daud DC 40, 908 DC 43 E 23, H 30, DC 44, 1694 = Morg. 268/26:7 (*offen*); atuih qudam šlimun DC 46, 61:8 they brought him before Solomon.

šLM (Aram. & H. **שלם**, Syr. **ܫܠܡ**, Ar. **سَلِمَ**, Akk. **šalimu**) pe. to (come to an) end, be completed, finished, accomplished; pa. to complete, perfect, accomplish, achieve, acquit oneself, fulfil a vow, recompense, reward; pa. also to greet, salute; af. to complete, give over, hand over, render, give up, surrender; eṭha. to be ended, perfected, purified, surrender, agree, keep oneself pure.

Pa. Pt. šim MG 219:19; with suff. šliman kilai Gs 98:11 f. my measure came to an end

(i.e. I died); kilai balma šliman Gy 180:4 (MG 352:paen.); lgitinun ušlimun DC 43 I 109 they grasped them and put an end to them. Impf. nišlum MG 219:19; kē kilā d-baita nišlum Jb 266:3 when the measure of the House is full; l'šlum, išlum Gs 118:5 is accomplished MG 216:6. Act. pt. k-lā d-iuhana šalim Gy 57:17 Yuhanna's measure (life) cometh to an end; alma d-šalim kilā ATŠ II no. 19 until his time (to die) comes; alma d-ruhū šalma Jb 97:5 f. until his spirit yields; alma d-ruhanun šalma Gy 119:24, 120:5; pl. alma d-hatain šalmia Jb 269:14 until their sins shall be absolved; andašā d-lašalman Jb 58:8 anxieties that never cease; atian dimh ušašalman Jb 64:6 his tears come and do not cease; mhašabath lašalman Gy 12:14 his plans come not to fulfilment. Pass. pt. 'uhra šim Gy 331:4 the road is at an end; šim huṭ šuba ula buṭ mn 'badaṭhun Gs 123:16 I abstained from the Seven (planets) and did not do any of their works; akandit kilā d-baita lašim Jb 266:6 the measure of the House is not full yet; with encl. turia... imiktaikun lašlimkun CP. 110:4, ML 135:7 f. even hills ... could not satisfy you as your food (doubt). ML 135 n. 3). Inf. Imišlan ikimsat almia Gy 175:20 to be consumed at the end of the worlds.

Pa. Pt. šlama 'lā lašalim Jb 25:10 he did not greet him; anin šalimin luath bukša ATŠ II no. 326 we have acquitted ourselves towards her with good faith; kē šalim: nidrīh Jb 80:6 when they fulfilled their vow; with suff. šalmīh CP 45:2 f. ML 57:9 he completed it (Lidzb. *spyrach es zu Ende*); šlama šalmīh Gy 141:ult. 142:14 he greeted him MG 399:23, šalmuia lubšalim Gs 114:4 they consumed their honey. Impf. nišlumun libit maškna DC 36 no. 235 they have over (children for instruction) to the sanctuaries. Act. pt. mšalim is greeting MG 230:7; with encl. tušim(ja) d-salmāna mšalimun CP 156:12 ff., ML 188:9 he rewardeth them with the reward of the perfect ones; mšalimun lašmalna Gy 91:ult. he rewardeth the perfect ones. Part. pres. mšalmit luath bukša ATŠ II no. 325 I acquit myself towards her in good faith; kē mšalimun bauatkun ATŠ II no. 164 when ye finish your prayers. Pass. pt. mšalam achieved MG 230:9; mšalam bukša Jb 59:12 perfected by the Truth; d-mšalam mn riš brīš Gy 91:7 which is absolutely perfect; haškima d-lamšalam Gy 216:20 a wise man who is not perfect; fem. mšalma Dab (*offen*) redeemed; arqa d-lamšalma Gy 216:paen. ground that is unredeemed; fem. pl. nišmāta d-lamšalan RD C 1 souls that are unredeemed; kē mšalan Jb 34:8 although they are perfect (women); cf. d-mšalan PD 1024 opposed to mšana, st. emph. tirata mšalmāta Gy 5:8 perfect consciences.

Af. Pt. with encl. ašlimilun 'štia Gy 91:9 I handed them the robes over MG 226:2; with suff. ašlimīh ML 57:3 = CP 45:6; ašlimīh he gave him over MG 275:8. Impf. pagrīh lgitia našim Gy 16:11 he submitteth his body to murder; mn 'dīh d-smalīh našimīh l'ada

d-iaminīh DC 50, 281 he hands him over from his left hand to his right hand (MG 275: anteantep. f.). Act. pt. mašlim nišmata CP 110:19, ML 136:7 delivereth the souls. Part. pres. mašlimāna napšai Gs 75:13 I yield myself up to Inf. lmašluma hušana Gy 312:14, Jb 194:6 to complete therekoning (MG 234:11). ETHPA. Pt. iuma d-šurta 'štalmit ATŠ II no. 190 in the day of ritual uncleanness she was purified; 'štalmit Jb 60:3 I have kept myself pure. Impf. ništalam MG 226:20, bgaūh tštalam ATŠ II no. 141 she will be perfected thereby; ništalumun AM 183, 213:12, 247:5 f. they will surrender; with encl. ništalambak Gy 98:14 we shall surrender to thee. Pt. mšitalam RD C 2, Gy 91:13, ATŠ II no. 69, 79 perfected, completed MG 132:17, 230:17; with encl. d-mšitalambīh Jb 208:8 who keepeth himself pure in it; pl. d-mšitalmia RD C 2, Gy 340:15, fem. d-mšitalman ud-lamšitalman ATŠ I no. 239 (women) who are purified and those who are not purified. Der.: ašlamāta, šalamāta, šalma, šalmāna, šalmanāta, ššlam, šlam(ana), šlam(a), šlamāna, šlum, tušluma, tašluma.

šLP (Aram. & H. **שלף**, Syr. **ܫܠܦ**, Akk. **šalāpu**, Ar. **سَلَفَ**) to pull out, draw out, extract, unsheathe, pluck out; pa. to fleece MSchr. 228. Gl. 25:13 f.

Pa. Pt. sipa šlap Jb 13:2 (cf. pl. i. 10) he unsheathed the sword; sipa rba šlap DC 44: 1462; šlipit šqta Gy 147:13 I drew off a ring; ragala šlipit DC 26, 613, DC 44, 646 I slipped out of the snare; sipa šlapnin Gy 233:16 we unsheathed the sword. Act. pt. sipa rba šlap Morg. 260/22:8; pl. with encl. zaina bgaūh šlapīl RD C 14 = DAB par. they draw weapons in it.

Pa. Act. pt. with encl. mšalpilun Gy 281:3, 51:24 they fleece them.

ETHPE. Impf. hirba ništlip AM 189:ult. the sword will be unsheathed.

ETHPA. Pt. mištalpia Gy 59:20 ff., 389:8 they are fleeced; mištalpia sikia Gs 17:22 the nails slip out.

Der.: šalupa, šal(i)pa.

šMA (Aram. & H. **ܫܡܐ**, Syr. **ܫܡܐ**, South-Aram. **ܫܡܐ**, Ar. **سَمِعَ**, Eth. **ሰማ**, Akk. **šēma**) to hear, listen, hearken; af. to cause to hear, announce, proclaim; eṭhe. to be heard; eṭha. to obey.

Pa. Pt. š(i)uma MG 29:1 & n. 1, 90:antept, 234:18, šimat Jb 120:6 (*offen*) MG 234:25, šmit Oxi. 39 a = Par. xi 55b thou didst hear MG 234:antept, šmit I heard MG 235:3, šmun Gy 177:1, 282:8 (var. šumun) they heard MG 237:14 f., but also šumalun Gy 218:22, 345:1 id. MG 234:23, šminun we heard MG 16:12, šmatun ye heard ibid.; with suff. šimīh lqalai Gs 39:12 he heard my voice; šman Gs 135:11 (*twice*) read af. (he caused me to hear) MG 24:antept; šmaṭī Gy 133:3 (var. šmīth, šimīth, šumīth) I heard her MG 277: 2 f., šmitinan (var. šmatinan) Gs 61:3 thou didst hear us MG 280:7 f., šimun they heard me MG 272:15, šimuk MG 274:9, šmanīh Gy

64:4 we heard her MG 277:19, šmatunan Gy 255:10 (šmatunan CD) ye heard me MG 272:6. Impf. nišma MG 4:antept, 235:11, 'šma Gs 39:8 (*offen*) I listen MG 235:13, niš(i)-mun MG 26:19, 235:19, tšimūn MG 235:19, with suff. tšimān MG 271:2, tšimūn MG 278:10. Impf. š(i)uma MG 235:23; sut ušuma Jb 53:5 heed and hearken; special pl. form š(i)umun Gy 21:6, MG 237:18; with suff. šuman hear me MG 271:8, šminan Gy 61:ult. šuman MG 280:3. Act. pt. šama MG 16:2, 235: anteantep. Part. pres. qala šamana DC 40, 848 I hear the voice; qal furia šamana DC 43 J 5 f. I hear the voice of mountains (MG 16:4, 236:13), šamitun MG 236:25. Pass. pt. with encl. & act. mean. šmilak Gs 105:23 thou hast heard, šmilkun Gy 392:18 ye have heard MG 236:1, 382:3, 8. Inf. nišma Jb 120:6.

Af. Pt. with suff. ašmīh bqaḥ Gs 39:16 f., ašmīh qalḥ Gs 45:23 he let his voice be heard (MG 275:9); ašminun thou didst make us hear MG 280:9, ašmūia they let him hear MG 278:2. Impf. with suff. našmīh Jb 58:11 (var. nišmīh BD & DC 30) we will make him hear, našminun Gy 73:16 we will make them hear. Impf. fem. with suff. ašmanan qalīk Jb 140:6 let us hear thy voice. Pt. mašma MG 236:7; with encl. mašmalḥ Jb 190:7 he let him hear (hist. pres.); pl. mašma ATŠ I no. 45 they cause to hear. Inf. ašmūia, Gy 289:11, MG 236:28.

ETHPE. Pt. 'šma was (or were) heard MG 27:12, 234:19; 'mrit u'šmit DC 44, 1072 I spoke and was heard; 'šmanin MG 235:10; with encl. 'šmilak Gs 40:2 she was heard by thee MG 234:28; 'šmulūh Gy 107:6 they were subservient to him; nimirun unišmūn Gy 289:12 they speak and are heard MG 237:7; with encl. nišmalan Gy 244:2 he shall obey us; nišmulak Gy 119:14 they shall be subservient to thee MG 237:8. Impf. amar u'šma (*offen*) speak and be heard. Pt. mišma AM 23 he will be listened to; mišma qalathun DC 43 D 11 their cry is heard.

ETHPA. Pt. ušminun (for eṭhe.) Q 22:13 we were heard MG 237:2. Pt. naštalumun (read ništalumun) Par. xxvi 59 they will obey MG 24:19. Pt. mištaina Q 22 f. obedient MG 24:18; pl. mištainia DC 26, 267, CP 396:12. Der.: maštimāna (& varr.), šima, šmita (var. šmata i).

šmal (Ar. **شمال** north), **ziqa smal** AM north wind.

šmata 1 DC 22 = šmita Gs 83:4.

šmata 2 (**ܫܡܬܐ**) curse, ban, malediction. kuba šmata ATŠ II no. 405 accused cup.

šMD (Jew.-Aram. **ܫܡܕ**, Syr. **ܫܡܕ**, H. **שמד**, af. to destroy) to force to apostasy, mislead. ETHPA. Impf. d-lanišardun brazia mardia DC 48, 97 so that they are not misled by heretical rites.

Der.: šmaṭta.

šmukta, **šmukta s. samukta**.

šMT (Aram. Syr. H., Akk. **šmāṭu**, Ar. **سبط**) to draw out, tear out, pluck out, pluck off,

18:21 f. (cf. *often* in AM) will be despoiled, mulcted.

šMR (שֹׁמֵר, cf. Ar. *šmr*) to leave for, set out for, forsake, leave behind (with šbq), set out urgently; also as a verb of quick movement forwards (often with ṭl); pa. to let go, dismiss, dissipate. Jb ii 78 n. 3.

PA. Pt. šamar mizal Gy 114:22, 193:9 he set out forthwith MG 387:10, cf. šamar b'urašlam mizl Jb 70:14 f.; šamar balat mizl Gs 13:23, šamar mizlathun balma Gy 330:24, šamar mizlathun balma Gy 308:14; šamar šibq Gy 96:6 he went off and forsook him MG 444:11, cf. šamar šibqula Jb 120:3. Impf. nišamar nišbq Gy 109:9 we will completely forsake him MG 444:11 f.; latšamar anania mn duktailun Jb 10:9 drive not away the (heavenly) spouses from their places. Pt. nišamar uazil Gs 14:1 he speedeth off forthwith; nišamar unapiq hilp Gs 109:19 urge forward and driveth forth its passing; pl. nišmartin batakun uazil Gs 23 they leave behind their houses and go. Nom. act. šamarta s.v.

ETHPA. Pt. qidath nišmartu Gy 370:11 its works shall be forsaken.

DER.: šamarta.

šMS I (שָׁמַשׁ) to serve, minister to.

PA. Pt. šamist Gs 135:24, 136:5 thou didst serve; with suff. šamist(hun) Gs 136:11 thou didst serve them. Pt. with encl. mšamšal Gy 208:18, 209:9 ft., nura mšamšal Gy 247:16 the fire serves him; pl. mšamšal Gy 221:23, 290:1 they serve, with encl. mšamšil Gy 208:7 they serve him. Pass. pt. pres. širtun umšamšitun DC 43 A 36 ye are bound and brought into servitude. Inf. iahbit šamšil šamšia 'l baat anašia Gy 210:3 I gave the sun to serve people (a pun) MG 394:bottom. Nom. act. šamašta s.v.

DER.: šamašta, šamašta, šamšil, šamša.

šMS II secondary rt. from šbš.

PA. Pt. with suff. lašamšun Gs 122:25 they could not befooled me. Pt. pl. sabria . . . d-mšamšia bpaṛḡ Or. 333:3 demons . . . which befooled in his body; with encl. mšamšilia Gy 122:23 they try to befooled me.

ETHPA. Pt. pl. lašamšil plaḡḡ kadba d-bi mišamšia Gy 112:10 to šamšil they allotted a lie by which all the worlds are befooled (pun).

šMT (Jew.-Aram. *šmṭ*, Syr. *šmṭ*) to ban, excommunicate, place a curse on.

PE. Impf. tišmṭun utišiqun kulhun kuharna DC 51. 461 ban and remove all diseases.

PA. Pt. with encl. ruha ušibahia had lhabṛḡ mšamšit DC 48. 390 Ruha and the planets curse one another; pl. mšamšia takaiun AO ix 100:antep. f. banned (prob. read mšamšia pulled out) are their teeth; mšamšia umšamšia AO ix 101:11 f. annulled and banned. Part. pres. hrimit umšamšit . . . mn baita DC 21 thou art banned and expelled . . . from the house.

DER.: šmata 2.

šNA (שָׁנָא, H. שָׁנָא, Akk. *šanā*) to change, alter, remove, translate, transmute; transfer; to vanish, disappear, remove oneself.

PE. Pt. šna he disappeared MG 257:2; alma šnat dmutai Gs 48:3 f. why did he appear and change?; arqa šnat mn sadanḡ DC 26. 199 f. the earth shifted from its axis; with suff. dkrta bṭahu hia d-šinu lḡbu Gs 115:4 f. (var. d-šinu lḡbu) DC 22 the life called to mind, in its goodness, that it would translate the rain will stop, cf. also šana s.v., st. abs. š(a)na; pl. markabata šanina mn duktailun DC 26. 106 f. the (planetary) ships were removed from their places.

PA. Pt. šania he transferred MG 260:25; šanait MG 200:paen., šanit MG 261:4; šanun MG 261:15; šanun našrutu ATŠ II no. 55. 238 they changed nasoraism; lašanin (var. lašanin) d-paadinan CP 32:7 Q 13:23 = ML MG 260:22; with suff. šanitun Gy 145:19, 158:1 I changed them MG 291:1; šanun Oxf. 51 b they transferred me MG 286:4; šaninḡ Q 63:26 MG 288:16; šanituia Q 63:29 MG 288:17. Impf. tišanina MG 261:paen.; nišanun MG 262:3; tišanun MG 262:7; with suff. nišaninun Gy 145:20 removeth them MG 200:16. Impf. nišanina markabatak DC 43 J 158 remove thy chariots; pl. šanun markabatin (read markabakun) DC 32 J 57. Part. pres. fem. mn kinta lḡnta nišanina s. kinta I (MG 262:21); lanšanit mn mimrak ATŠ II no. 325 thou shalt not change thy word. Pass. pt. mšanal, emph. mšania (cf. MG 263:3); with encl. lamšanaila kudkia Gs 103:6 I did not alter the boundary stones MG 383:9 f. Inf. mšanuia Gy 214:26, MG 144:3, 203:12, ulmšanuia hatmia DC 51. 121 to remove seals.

AF. Pt. qin rabtia ašanait ATŠ II no. 210 when the great Q. caused perversion; mas-buta kulḡ šnat ATŠ II no. 402 all the baptism was dislocated; with suff. ašanitḡ Gy 158:ult. she removed him MG 287:ult.

ETHPA. Impf. mindam minḡ lamšanania ATŠ I no. 173 (cf. *often* in ATŠ) nothing shall be removed from him (i.e. he shall not be disqualified from any of his priestly duties); 'l p'tuhma nautil lḡal nišanina minḡ AM 16:12 if he marries a girl of his family, he will soon put her away (be estranged from her); nišanun MG 265:7. Pt. mšania MG 132:19, 265:26; pl. id. Q 53:28 removed MG 164:ult. DER.: mšaniat, mšaniut, mšania, mšaniat, mšania, šana 3 = š(a)na! emph. šania, šanaite, šanuta, šunia, šida = šita 2 (abs. šna, cstr. šnat, pl. šnia, šn, varr. with š-), šnut. šna st. abs. of šida = šita 2. Only distributively šna šna Gy 273:10 year by year MG 301:14.

šnat s. v. š(a)na! introduce the year of copying.

šnut (rt. šNA) Gy 218:18 (*twice*) in another way or manner, differently, to the contrary, distordedly MG 146 n. 1, 201:16.

šnia, šn' pl. of šida = šita 2. MG 164:2. Var. šnia, šnia d-piliatun Gy 53:3 in the years of Plate; bšniaun d-banatan malkia Gy 387:10 in the years of those kings MG 314:middle; šnḡ in his years MG 178:13; šniaun Gy 9:13 their years; šnia hult 'l šnia Gy 138:10 I stayed years and years; šn' AM 208 (cf. *often*). **šNO** (שָׁנוּ, Akk. *šanū*) to punish, torture MG 46 n. 4.

PA. Impf. with suff. nišaninḡ DC 3 we shall punish him. Pt. pl. with encl. mšaniqun lnišanun DAB they will torture their souls.

šPA I (שָׁפָא, rel. to šUP) to be quiet, smooth, clear, at ease; to cleanse, purify; to relax.

PE. Pt. špit unišbit raza d-malakia DC 44. 429 I cleansed and took away the secret of the angels.

PA. Pt. with suff. šapitunun garna brišai Morg. 265:21:1 (cf. DC 44. 1379) I smoothed my locks on my head.

AF. Pt. špaṭ . . . ganpak DC 37 thy wing relaxed.

ETHPE. Pt. pl. mišpin nauria Oxf. 44 a = ML 215:7 = CP 176:penult. (but see CP trs. 133 n. 2) mirrors are polished (refers to water-mirror ML 215 n. 2, cf. s. naura, hence rel. to šPA II).

DER.: šapia 1, 2, šapiut(a), špita 1. **šPA II** (Jew.-Aram. *špā* & *špā* II, Syr. *špā*, cf. H. *špā* & *špā*) overflow Ar. *špā* to gush, flow out, overflow, pour, tilt, incline MG 237:paen.

PE. Pt. šapia dmanun DAB (var. šapin dmanin RD E 13) their blood gushes out; mia hia . . . šapin Oxf. 14 a:bottom, living waters flow forth; apkia lnia tahmia ušapin CP 155:9 = ML 187:2 they transmute stagnant waters and they flow.

ETHPE. Pt. iardna qadmaia špia Gy 70:2 the first jordan flowed forth; špin Gy 69:21, 238:12, 341:6 (the waters) were poured (flowed forth).

ETHPA. Pt. (š)štapaitun (var. (š)štapitun) Q 22:8 ye were poured MG 264:27. Pt. aina-nia mištapian Gs 88:14. Inf. štapuia mia lḡbil Q 22:14 when water was poured forth on the earth MG 389:10 f. (cf. 144:17).

DER.: špita 2 (var. špita). **špaka** (cf. mšupikta) beam of a pair of scales, hazin špaka h' DAB this is the beam (of the scales).

špandail RD 9 = DAB a theophorous name. **špulta** s. šipulta. **špulta nibhia d-kadba** DC 9 HG the most degraded of lying prophets.

špur st. cstr. of šupra MG 132:1. Var. špur Gy 305:14 BCD MG 268. **špur pagria** Gy 21:9, 241:9, 243:16, 277:22, Gs 99:11 physical beauty; d-abdia haršia ušpur anpia DAB those who perform spells and (practise) flattery (?); bišpur anpia Jb 84:1 Lidzb. *mit verschöneren Gesichte*; (a)špur atuat Gy 365:14 f. beauty of women.

špinza (P. *špinza*, Lagarde: *Abhandlungen* 27 f.) temporary lodging, inn, temporary

resting-place, refreshment by the way MG 51:22. Var. *aspinza*. Pl. -ia. hab *hama umia uspinza lbnat anaša ania* Gy 19:24 give bread, water, and lodging to the poor; *špinza batla* Gs 47:6 perishable transitory abode; *špinzia d-pqadla iatbna* Gy 119:9, Q 38:3 I dwell in the temporary abodes that he ordered for me; *uspinza mištauil m'ubadih* ATS I no. 291 a repeat shall be provided for her from her (good) deeds.

špikla (šfk), pourings out (of blood). *qraha* ... *usapak špikla* DC 18 war and bloodshed; *qraha* ... *uapak špikla* mnaithun DC 43 I:26 war and bloodshed therefrom.

špita 1 (rt. *špa* II) innocence, cleansing, purity, purification. Doubtful. *špil m'n špita* HG they fell from innocence (?); *kdbia d-mapraš* Iltuqa d-kul *špita* HG writings which explain the institution of each purification (?).

špita 2 (rt. *špa* II) outflow, overflow, downpour, gushing flood MG 104:4. Var. *špita*. *špita* udurda d-anania CP 373:5. Gy 34:3, 126:17. ZDMG 1955 146(a) 4 overflow and dregs (Litzb. *Guf u. Trübung*) of the clouds; *špita d-kita* Gy 33:15 liquid part of the food; *m'n špitan d-hanatan* mia Gy 87:18 from the outflow of those waters; *špita d-kulhun* ianania Gy 284:5 overflow of all seas; *špita d-špita* m'n mia Gy 90:3 the outflow that floweth out of the water; *špita d-arqa* Gy 90:4 that which floweth out of the earth.

špk (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., cf. Ar. *سبك*) to pour, instil.

Pe. Pl. *špak* Gy 175:4. DC 26:426 he poured; with encl. *špaklik* Gs 76:14; *špaklik* Gs 15:2; *špakun* bibaihuun hukumta DC 3: 260:14 = CP 391:7 he poured wisdom into their hearts. Impt. with encl. *špaklia* hukumta bibai CP 201:6 (var. *špukulia* DC 3: 214:14) pour wisdom into my heart.

ERHPE. Pl. m'n *'šata* *'kita* *'špak* DC 43 J 60 was transferred from living fire (doubtful). read *'špik* thou wert transferred (?), *'špikam* bibaihuun DC 34: 426, 428 was poured (fem.) into their hearts. Impt. *nišpak* Gy 387:1 BC, var. *nišpik* Leid. (corrupt *nipšuk* A) is poured MG 214:12.

ERHPE. Pl. *biba d-manu* *'šapak* DC 3: 250:15 = CP 386:14 into whose heart was it poured?

DER.: *špika*.

špl (Gen. Sem. exc. Eth.; Akk. *šapālu*, Ar. *سبل*) to be low, sink; af. to bring low, debase, abase; ethpe. to be humiliated, abased; ettaf. id.

Pe. Pl. *nišplun* l'unqia d-arqa Gy 175:1 they will sink down to the depths of the earth; *tišplun* MG 26:18. Act. pt. *lišuša špila* ATS I no. 106 she will sink down to darkness; pl. *šaplin* l'alma d-smala ATS I no. 110 they fall down to the world of the Left.

Ar. Impt. *tišpal* (read *tišpal*) Par. xxvi 88 she abases MG 226 n. 2; with suff. *'šaplinun* I abase them MG 282:4. Act. pt. hu *mašpil* hu mdalia Gy 231:7 f. he casteth down, he raseth up; pl. *mašpilia* umdalia DC 44: 1816

= Morg. 269/28:4 they degrade and uplift; with encl. hu *mašpilih* l'kiniana d-atar hšuka DC 34: 1179 they will cast him down to his native place—that is the world of darkness. Pass. pt. *mašpal* m'n kurešh DC 34: 665 is degraded from his throne. Nom. ag. *mašpila* s.v. Inf. *asplia* l'daua DC 44: 1821 to abase the demon; *mazrutu* *'šrat* d-balia *mašpal* bmarba DC 41: 433 the seed awaked, seeking to be brought down into the womb.

ERHPE. Pl. with encl. *'špilbekun* DC 51: 715 was abased in you. Impt. *'špil* I am abased MG 227:9. Impt. *nišpil* l'kiniana l'atar hšuka ATS II no. 355 he will be hurled down etc.; *latuḥ* *nišpilun* ATS I no. 228 they abase themselves beneath him. Pt. *mišpil* Gs 65: 12 falling down.

ETIAF. Pl. *miššapla* he abases himself MG 230:19; pl. *miššapla* unaplia DAB they will be abased and fall down.

DER.: *mašpila*, *šapala*, *šapula*, *šapia*, *šaplut(a)*, *šip(u)la*, *šipluta*.

špp I, SUP II (šp, cf. Ar. *سب*) to crawl, creep.

Pe. Act. pt. pl. & inf. d-šapia *mišap* q *karsatun* Gy 279:19 that crawl on their bellies MG 398:12.

DER.: *šapa* (pupa).

špp II = *špa* I. *šapapit aina qburia* JRAS 1937 596:3 thou art made clear, obscured (? eye).

špq for *šbq* in *šapqin* Gs 76:21, RD E 11 f. they leave MG 48:14; *nišpūn* RD C 14 id. nura *šapqin* RD C 23 they let loose fire; hauma *uqadna špica* lauauhin DAB heat and flame are loosed upon them.

špr I (Aram., Syr., H., cf. Ar. *سفر* to shine) to be fair, beautiful, pleasing; to find pleasing, be pleased; with *banpia* 'to flatter', but pa. (?) with *anpia* as obj. 'to make oneself pleasing', 'find favour'.

Pe. Pl. *šprik ukaprit anpai* Morg. 264/10:22 read pa. ?; cf. par. *šaprit anpai* DC 44: 1300 I beautified my face; *špur* Gy 177:2 they were pleased MG 218:15. Impt. *nišpū* unišpur AM 22 he grows old and improves; *banpia* *latišpur* Q 72:5 do not flatter; *tišpur* CP 102:18 all will be favourable for her; *latišpur* *banpia* hdaia Gy 40:20 do not flatter one another; *'šidatak dilak* *nišpura* Gs 57:4 thy deeds shall be fair; *latišpur* *atua* d-mragaga Gy 365:1 f. be not pleased by an alluring woman; with encl. *nišpūn* AM 248:17 they will be pleased by them. Pt. kul d-šapar *banpia* Gy 40:21 everyone who flattereth (MSchr. 71).

Pa. Pl. *šaprit anpai* cf. s. pe. pf. Impt. *latišpar* DC 22: 445 = *latišpar* Gy 365:1 (s. pe. impt.).

DER.: *šapir(a)*, *šapirut(a)*, *šupra* (cstr. *šapir*).

špr II (Ar. *سفر*) to decrease, diminish, perish. (s. AM p. 203 *špr* and AM p. 18 n. 8). Only post-classical; its use seems to be limited to AM, (s. AM pp. 203-4) where it occurs very often as a confusing homonym

of *špr* I, cf. BZ Ap. I s.v. Only pe. impt. us. *nišpar*, *tišpar* (to keep a difference from *špr* I, which us. has *nišpur*, *tišpur*): *arbatia* *nifun* *uqiniana* *nišpar* (read *nišpur*) AM nomads will come and property will be spoilt; *hiua bala bdištata upaqata* *nišpurun* AM wild animals in the prairies and plains will perish; *malukta barqa tišpar* AM the kingdom will perish; *malika d-midnta nišanua utišpar* AM 239:20 the king of the city will be removed and it will perish; *'buria* *nišpurun* ... *ukupna* *nihua* AM 207:17 crops will be injured ... and there will be famine; *abuliḥ* *niqum* *u'mn* *tišpar* AM 33:2 his father will live but his mother will perish; *saria uhiḥia* *nišpurun* AM 270:2 and 268:8 barley and wheat will be injured (by snow); *sida* *hanath* *tišpar* AM 213:19 that year will be lacking; *tišpar* *kā* *nura* m'n *'sumia* AM 209:10 will be destructive (?) like fire from the sky.

špt (H. *שפט*) to set, put, place (esp. over fire).

Pe. Pl. with suff. *šiptuk* *šapta* *d-parzia* *riniuk* JRAS 1938 3:21 they placed thee (over the fire and) cast thee into an iron cooking-pot. Impt. with suff. *nišpith* *bišlila* *šarira* JRAS 1907 593:22 we will set it in with a firm shaft. Part. pres. with encl. *kā* *mnaqadliḥ* *umihla* *šaptatli* DC 48: 279 when thou clearest it and puttest salt on it.

DER.: *šapta* 3.

šša, šss s. *šus*.

šša (Aram., Syr., H. *שקשק*, Akk. *šaqā*, Ar. *سقى*, Eth. *ሰባቶ*) af. to give to drink, give water; to water.

Ar. Pl. with suff. *ššqian* he gave me to drink MG 284:26; *ššqitun* Par. xi 17b I gave them to drink MG 291:2; *ššqia* Gy 115:23 AB (var. *ššqia* D) they gave him to drink MG 288:28. Impt. *ššqih* MG 287:21; CP 204:4; *ššqin* Q 10:11, MG 290:19; *ššqia* Gy 15:ult. BD (var. *ššqia* A), 36:19, MG 289:5 f. Pt. pl. *mašqia* (for -in) bit *qubria* Jb 114:10 they give drink (refreshment) in the cemetery; with encl. *šimnai* *unidbai* m'n mia *mašqiliḥ* DC 41: 489 S. and N. give her living water to drink. Part. pres. *daḥin* *umašqin* (var. *dilana* *umašqana* B, *dalina* *umašqina* DC 30) mia *lišlail* Jb 135:4 I draw water and water my plants; with suff. *mašqun* Jb 40:11 I give them to drink MG 291:bottom. Inf. *mašqia* mia *lišlail* Jb 135:3 to water my plants; with suff. *mašqun* Gy 318:24 to give them water MG 293:18.

DER.: *mašqita*, *šaqata* = *šiqata*.

DC 46: 254:11, fem. *šqarta* DC 22: 499 def. forms of *šaqara*, fem. *šqarta*.

šqh (saf. of *šp*, *šp*?) to make powerless, innocuous; *šqahit* aina *zruḥta* JRAS 1937 596:1 thou art made innocuous, squinting eye (doubtful).

šqupta DC 26: 36 = *šqupta*, *šqupta*. Pl. *šqupiata* Q 74b:35, MG 169:12.

šql I (saf. of *qll*, Jew.-Aram. *שקל*, Syr. *ܫܩܠ*, Eth. *ሰባቶ*) to take away, remove, take up, put up, lift up, carry, raise, reject, repel.

Pe. Pl. *šqal* ainh Gy 189:10 he raised his eyes; *ainai* *imrun* *šqil* CP 40:9, Morg. 214/15:5 f. I raised my eyes to the height; with suff. *šqiliḥ* MG 14:21; Impt. *rišh* *nišqil* ML 22:8 f. he raseth his head; *rišh* *lanisqil* DC 43 A he shall not lift his head; *taga* m'n *rišh* *lanisqil* ATS II no. 39 he does not remove his crown from his head; *zaina* *alanapai* *nišqal* DC 44: 1628 = Morg. 267/25:7 f. he takes arms against me; *tišqal* Q 24:6 thou takest; *šqil* Gs 129:ult. I take MG 220:16 f.; *latišqilun* *zaina* DC 43 J 8 do not bear arms; with encl. *nišqiliḥ* they raise him MG 228:20. Impt. *šqil* (often in exorcisms) remove; *šqil* *lkub-rania* Or. 326:4 remove diseases. Pt. pl. *phlita* *lašaqia* Gy 285:ult. they do not take the sacramental bread. Part. pres. with encl. *lašaqalanah* *umizdahanab* Gy 161:7 I remove him not but preserve him MG 231:25. Inf. *nišqal* ainh Gy 194:24, 280:21, Q 5:16, CP 13:12; *nišqal* ainh *ukadpia* CP 49:9, Q 23:7 etc. to raise (raising) eyes and shoulders.

Ar. Pl. pt. with encl. *mašqiliḥ* *d-diria* *halin* AM 287:5 they take it out from those seas. Nom. ag. *mašqana* s.v.

SAR. (MG 212:7). Pt. *šaqil* *ganpia* *d-markabatun* ATS I no. 100, 161 they hoisted the sails of their ships; *šaqit* MG 223:12.

ERHPE. Pl. *'šqil* *špaitun* m'n *'daun* *npal* DC 44: 210 f. thy sword was removed (and) fell out of their hands. Impt. *tišqal* (read *tišqil*) *dmuḥ* DC 26: 322 his form will remove itself.

DER.: *mašqana*, *mašq'il*, *šaq'il* (q'il) *šqilun*, counterpoise.

ERHPE. Impt. & pt. *d-nišqil* (var. *d-našqil* PD) *kā* *gāhar* ATS I no. 51 so that he shall be as valuable as a jewel.

šqr (שקר, *šqar*) to strike, emaciate, make pale, blight, afflict; to fatten, make a knot.

Pe. Pl. *šqar* q Gy 99:4, Jb 138:2 he beat on; *šqapat* *ipumaihu* DC 44: 940 f. she smote their mouths; *gitra* *šqapat* DC 43 I 144 she tied a knot; *šqipit* *biših* Jb 188:9 AC, I smote his head. Impt. *nišqia* *unisqil* ML 23:2 = CP 20:ult. (read *nišqih* he shall be beaten and smitten, cf. n. 1); *tišqub* b... Gs 130:5 thou beatest on ... Act. pt. pl. *šaqbia* *b'da* Gy 353:16 f. they clap their hands; *šaqbia* *daiaia* *uain* Gy 353:15 the inhabitants beat (their breasts) and lament; *šapia* *liardna* Jb 160:11 they strike the jordan (river) Jb ii 161 n. 6.

DER.: *šaqip*, *š(u)qupta*, *šiqupta*, pl. *š(i)qupiata*.

šQR (Aram., Syr., H., Akk. *tašqirtu* lie, Ar. *سقر*, *šqr*) deceit, from Aram.) to lie, deceive.

Pe. Nom. ag. *šaqara*, fem. *šaqarta* s.v. (often defectively in DC 45 & 46).

Pa. Pl. with encl. *šaqirbun* (var. *šaqaribun* AC) *bgubria* *kahnia* Jb 104:1 thou hast deceived men, the priests.

ERHPE. Impt. *hakim* *nišqiria* (for *nišqirun*) *hinun* *kabšia* DC 26: 637 (corrupt) those that were deceived, they shall vanquish. Part. pres. *mišqitit* Gs 117:13 (var.

mīṣṭaqrit DC 22. 499 ethpa.) thou tellect lies.

ETHPA. Part. pres. mīṣṭaqrit cf. s. ethpe. DER.: māṣṭiqria, mīṣṭiqria, šaṭara, fem. šaṭara (also defectively) šiqra.

ŠRA I (שָׂרָא, שָׂרָא, H. שָׂרָא). Akk. pi. šurru to begin, initiate, Eth. ሰጠጥ to absolve) pe. to loosen, untie, let loose, submit, agree, open, solve, dissolve, unbind, soften, liquify, free, begin, consecrate, celebrate (a rite), deconsecrate, exorcize; pe. also to dwell, find a dwelling-place, habitation, (and for the rare af.) to cause to dwell, give a dwelling-place, install, house, cause to rest on, place on, bestow MG 215:5 f.; pa. to open, begin, use, employ, relax; af. (rare) to cause to dwell (often replaced by pe, cf. above); ethpe. to be freed, loosened, exorcized.

PE. Pf. šra šauta Gy 26:26, šra šai mīn šauti Gy 327:19 (cf. often with šauta i (q.v.) 'to spread lustre', šra šalia q' hana Gy 242:10 the boy cohabited with Eve; šrat d-tinua šauta Gy 325:10 f. she agreed to be my companion; iaminu šru q' Gy 294:22 He (cf. Life, pl.) put his right hand on him MG 258:5; mīn hukumtun šrun šai Gy 326:15 (cf. f.) He (cf. Life) placed on me some of his wisdom; šrun bilbia haška Gy 322:20 they let (it) dwell in dark hearts; zua q' d-tia šrun šai Gy 303:12 He (cf. Life) placed on me more radiance than I had (before); with encl. šrabun šauta Gy 304:15 (cf. above & s. šauta i), šritibbi Gy 322:19 I dwell therein MG 257:paen.; mīn nahan šruia q' usrai Gy 342:5 He (cf. Life) conferred some of His mildness in my mind; with suff. šran he let me dwell MG 284:21; šrian Gy 119:11 he freed me MG 284:23; šrih AM 201 he freed him; šraḥ she loosed her MG 287:antep.; šrih b'ndrunia Gy 22:16 I installed him in chambers; šritunūn Gy 346:16 f. I set them (caused them to dwell) MG 290:23; šrun Oxf. 57 b MG 285:antep.; šriuk Gy 61:12 they caused thee to dwell MG 287:2. Impf. nišria ... šraiaun Gy 301:22 will bestow ... on them; atia šauta d-hia utiṣia q' CP 288:13. ATS I no. 7; nišriun q' šauta Gy 308:6 (cf. above & s. šauta i); with encl. tišribin MG 256 n. 3; with suff. nišriuk Gy 75:6 he will free me MG 285:1; d-niškriuk Or. 326:6 which (pl.) will free thee (from spells); tišriun MG 288:antep. Impf. šria (often in exorcisms) free, exorcize; with suff. šrian Gy 15:29 free us MG 289:18; pl. with suff. šriun Q 74b:32 free me MG 286:13. Act. pt. u' hana libna buktih lašaria DC 34. 1324 if (but) a single brick does not rest in its place; šaria d-masiqa CP 207:8. ML 2397 who celebrateth the masiqa, with encl. imiṣria gīria DC 51. 120 f. to undo knots; ulmiṣaria gīria DC 51. 121 (same); šaribun būbarta šaribun būbarta Gy 83:2 prob. he encamped (hist. pres.) amongst the tribes, he encamped amongst the warriors Ginzā 83 n. 1; šaria d-sarali (better var. šarili) zina AM 141, 147 a sick man whose blood they let; pl. šarin q' qusria d-napsaiun Gy 246. 21 f. they dwell in their own minds; šarin

ETHPE. Pf. štra nplia trin 'uṣtunia Gy 85:12 the two columns (legs) broke and fell down; hirbia 'paganu u'štra DC 44 swords were injured and fell to pieces. Pt. pl. alma d-miṣtrin 'uṣtunia d-šumia uarua DC 43 A 63 until the columns (supports) of sky and earth are broken.

ŠRA III = ŠRR.

PE. Impf. nišriun 'mamatun AM 177:12 they will hold their pacts; tiliṣtun utiṣtun Gy 246:15 take and hold firmly.

AF. certain forms identical with ŠRR, cf. našriun, mašriun.

GL. 3:2 ff. ašrai [sic] *facere stare* *parare*.

šraga i (سَرَاغ, سَرَاغ) < پاراغ. Ar. loan-w. Lagarde: *Abhandlungem* 31:26 lamp, light. Fem. Gy 281:9, masc. Gy 85:9 ff., 91:10 etc. MG 159:18. Pl. -ia. šraga nahira RD 4

G 1 luminous lamp; šragaia nahira RD 4 our luminous lamp; trin šragia d-minihria 'umama uliia Gy 85:9 f. two lamps (cf. eyes) that shine day and night; trin šragia d-iaqdih baih DC 40. 760 the two lights which burn in his eyes (*double meaning*, s. šraga 2); tatiā šragia Jb 67:6, 69:9, 73:7, DC 26. 647 f., DC 40. 398; šragia iaqidata Gy 281:9 burning lamps.

šrag 2 dream, illusion.

šraz AM 204:20 = šraz.

šrar (cf. foll.) ML 180:12 name of a personified vine CP 150:14 = ML 284.

šara (rt. ŠRR, سَرَا) reality, truth, steadfastness, certainty, reliability, firmness, strength, sound health, stability. MG 115:17, Jb ii xvii n. 3, 34 n. 3. As opposite of fia Gy 15:12, 29:14, 37:1, 65:6, 274:16. mhauiun šara lrahmī Gy 53:15 sheweth the truth to his friends; šadartian šara Gy 66:17 thou hast sent us the truth; abalan šara d-lanipil Gy 68:2 give us firmness so that we shall not fall; niṣriun ligri b'šara Jb 28:12 his feet will stand firmly; ligraun šara lamaška Gy 376:20 f. their feet shall not find firm ground; ligraukun šara lamaška Gy 86:1 f., cf. Jb 208:5; bšara lgraiun Morg. 256/323 in stability of our feet, cf. Lond. roll A 498, ligraun šara lamaiṣtun Morg. 255/124 s. GSS; bšara lagašian Morg. 256/333; dirkia d-šara Gy 62:21 ways of truth; hāia ušara Jb 14. Gy 26:5, 32:9, 35:14, 37:3-6, 18, 374:22 (cf. often); hāia rama ušara qāšia DC 44. 144 f. lofty strength and stern firmness; hāia ušara d-šauka Gy 149:14 strength and firmness of darkness; šran uhaiun Gy 149:23. 105:20 our force and strength; šran uhai-laiun Gy 153:20 their force and strength; natarta rabia d-šara Par. xxiv 3ab, xxvii 8a ff. great safeguard of firmness; atra d-šara Gy 188:19, 195:17 the place of truth; 'zdaraz bhukumat šara Gy 39:4 arm thyself with the wisdom of truth; hukuma ušara Gy 38:13; rušuma d-šara Morg. 267/24:13 the sign of truth; miqaiam bqaiaima d-šara of Truth.

ŠRB (Ar. سَرِب) to (at)tempt. Mod. atia gabra abatar 'nta abatar gabra mušarab DC 46 (a love charm) and the man shall come after the woman tempting the man. Gl. 59:13 f. سَرِبَة [sic] *tentare* *credere*. šriba [sic] (den. from šraga) to heat, burn, enflame; to dream, have an illusion.

PE. Pass. pt. duga šriga Gy 216:14 heated oven.

PA. Pass. pt. mšarga DC 23. 515 inflamed.

DER.: šraga.

ŠRG II (سَرَج, سَرَج) to glide, slip, or (cf. s. sari) to hasten.

PE. Impf. šrug 'ulbi Oxf. roll g 991, Or. 332:15 slip in, enter.

ETHPA. kul man d-miṣtargia [sic] ... 'utra amarhi štagit ... 'u lamitargia DC 27. 218 f. any man (priest) who makes a slip ... the *uṣra* said to him 'Thou hast slipped' ... if they do not slip.

ŠRGZ šaf. of RGZ (q.v.).

ŠRHB šaf. of RHB II (q.v.).

ŠRHZ (šaf. of RHHZ. Only Mand.) to tremble, hurry in fright, scare, frighten; refl. to shrink in alarm, be frightened, alarmed MG 212:5.

ŠAR. Pf. šariz šibih Gy 114:23 she left it in alarm, with suff. minilahun lašarizuk Jb 83:3 their words did not frighten thee away. Inf. šarizua DC 28, var. šarizua DC 26. 151 to strike panic. Nom. act. šarhazta s.v.

ETHPA. Pf. 'šarhaz q' hadia miṣarpia Gy 77:14 were panic-stricken and dashed against each other; 'šarhizat Jb 240:9; u'šarhizat Gy 341:10 (and) she was frightened MG 222:22; tibi kul 'šarhizat DC 44. 271 the whole earth was agitated; with encl. 'šarhazalia Gy 279:12 she was alarmed MG 226:6. Impf. niṣarhaz Gy 314:11 MG 226:24; niṣarhaz q' rāha DC 36. 43 f. the sky will be alarmed by him; niṣarhazun Gy 315:2, MG 227:24; niṣarhazun q' qumadim niṣarhazun ATS II no. 357 purgatory-demons will flee in fright before him. Pt. miṣarhaz Jb 194:11, MG 230: bottom; m'ia arqa umiṣarhaz Oxf. 11 a the earth fell down in fright; arqa ... naida umiṣarhaz DC 48. 263 the earth ... trembles and is terrified; pl. miṣarhazia Jb 41:5, 144:5, Q 68:4, Par. xxvii 23a, miṣarhazia furia Gy 280:21 the mountains tremble(d); miṣarhazia Oxf. 72a. Gy 316:14, 353:14, Gs 82:10, Morg. 266/23:27, ATS II no. 79, 303, DC 37. 475, 484.

DER.: šarhazta.

ŠRHZL (preced. + encl. i) = ŠRHZ MG 86:4, 212 n. 2.

REFL.: Pf. 'šarhazal Gy 294:8, 12 he was, they were, terrified thereat (cf. 'šarhazalia Gy 279:12 s. ŠRHZ).

šrzuala diua cf. Jb ii 152 n. 3. Furlani: *I Nomi* 435.

šrita pass. pt. pe. of ŠRG I (q.v.).

šrita (rt. ŠRA) (a) release, liberation, relief, respite, cure, (b) exorcism, spell, charm, (c) (dis)solution, diarrhoea, (d) liturgical technical term: (de)consecration ML xxiv, but prob. simply performance, perfuency rite

(cf. šaria d-mašiqta s. šRA I pe. act. pt.). Pl. širīata I s.v. (a) širīa bōdaria litūn PD 104 there is no release for them in the ages; širīa ukauna lahauihū DC 46.188:ult. f. he shall have no respite or resting place; uhauihū širīa DC 40.45 and there was relief; hanahū širīa kuhun razia DC 27.220 that (*wasiqta*) is the liberation of all mysteries; hāuihū širīa Inan d-sir Lond. roll B; there will be release for one who is bound; (b) širīa abadūh Lond. roll B 252 ff., širīa abadūh DC 12.126 f. performed exorcism for him, exorcized him; pūganda d-širīa JRAS 1937 593:18 exorcizing spell; širīa d-širīa DC 46 exorcism for sleep(lessness); (c) širīa uruihū d-ianqia DC 46 diarrhoea (?) and weakness of infants; (d) buta d-širīa Q 2:22, CP 6:4; širīa d-riha CP 44:7, Q 19:34; širīa d-pandama Q 33:15.

ŠRK (= ŠRG I) to light, kindle, make fire, burn. AF. Mod. pf. *asrey*, he lit, pres. *qmasrey*. EHRA. Pf. *markabata* šariak DC 26.211 (corrupt, better šariak DC 28 par.) the (planetary) chariots burnt. Gl. 92:1 f. *asrēk* [sic] *accendere* سوزانيد.

SRP (Ar. *شرف*) to excel, prevail. Postcl. EHRA. Impf. *ništarap* AM 187:12 will be paramount; 'i mn niriḡ ništarap zma nišid AM 187:14 if it be governed (?) by Mars, blood will be shed.

SRQ I (Aram., Syr., H.) to utter shrill or disconnected sounds, grunt, squeal, whistle, pipe. Pf. Impf. hanik niširqia hinun kibšia (corrupt) DC 44 those who whistle, they are subdued (doubtful). Act. pt. miabiš nramiz ušarūq Gy 280:4 f. he whistles, gesticulates and makes noises; mamliš mišitāia ušarūq AM 124:9 he talks, chatters, and makes noises; šarūq I dardunia ušarūqia DC 43 E. lo he whistles to boys and girls. Part. pres. qarūn ušarūqin (var. ušarūqin B, ušarūqin AD) Jb 43:2 I call them and pipe (my pipe) to them; šarūqin bnašruqat DC 42.3 f. I pipe my pipe to them.

SRQ II (= ŠRG II), cf. Talm. *שָׁרַק* II) to glide down, slip. Doubtful, only in corrupt forms and contexts.

šarqan (var. af.) Pf. with suff. šarqan HG (var. *šarqan* DC 36) she made me slip (?). Pt. bria d-ia šarqia DC 7 into waters that are intermingled and glide on, or better (read širqia, cf. *سَرَقِي* P-Sm. 4338) that are shining and resplendent.

SRR (Aram., Syr., cf. Eth. *ሥረረ* to found) to be firm, strong, steady, hold strongly. Secondary rt. *šRA* III s.v.

Pf. *šar* I as a name given to higher beings (s.v.); *šar* ušar Gy 135:3 'He was successful-and-firm' (also as a name); šarat as a name of a female genie and a *malwāša* woman's name (s.v.); šarat arqa bmsuta Gy 98:10 earth became firm by condensation (MG 24:89). Impf. nišar haitak CP 402:12 thy strength shall be established (cf. the fre-

quent haila ušara s. šara); tišar Gs 60:12 (read af.) MG 249:20; with encl. nišarūh AM 214:6 (read af.) he confirms it.

AF. Pf. *ašar* he confirmed MG 25:5; *ašar* šban Q 3:20 (CP 124:17) = ML 49:7, 81:6 he confirmed and baptized me; ligrai lašar ulaqam Gy 203:9 my feet stood not firmly; *ašar* ušbi PD 944 bore with endurance; *ašar* q 'umamatu Gy 112:23 (cf. f.) they held firmly to their oaths; hatma d-ahua *ašar* qh Gy 144:13 he confirmed on at the seal of his brother; laḡat ulašar Gy 315:19 did not hold firmly; q šuman *ašar* Gy 247:1 they held firmly to our name; iaminiš *ašarūn* (var. *aširūn* D) qh Gy 292:6 He (Life, pl.) confirmed him with His right hand MG 251:5 f. *lak mamla lašarūn* ATs I no. 140 they did not hold firmly to that word; bhalaihu d-hia rbia *ašrit* alit binatahu Gs 14:14 by the strength of the Great Life I entered firmly amongst them MG 251:10; *aširūn* MG 251:12; *aširūn* Q 57:24, MG 251:11. Impf. *našar* unimū q ligrū Gy 101:7, 9, 12 he shall stand firmly on his feet MG 251:15, ialda msaḡiḡ lmašbūta . . . *našar* DC 41.504 the babe looketh forward to baptism . . . and become eth (?) strong; malkaḡ [sic] *našar* AM 218:18 the king will ratify it; niglūn *našarūn* Gy 246:20 they will hold strongly MG 251:15. Impf. *šul* *našar* Gy 14:24, *ašar* bhalmanuta Gy 36:6, *ligr* *našar* Q 51:18 (cf. *othen*) MG 251:16. Pt. *mašar* he confirms MG 131:paen., 251:19, pl. *maširūn* Oxf. 23 a. Gy 290:8, 304:24, Gs 25:13 MG 251:22, *mašria* RD B 41, *ud-mašria* šara *mašria* Oxf. 46 b and those who are strong find strength; *brušma* d-hia lamašria RD B 94 they hold not firmly to the sign of Life; d-ḡatgia *umašria* qh CP 46:17, Q 51:17 = ML 60:7 those who hold firmly to it. Nom. ag. *mašrana* s.v.

DER.: *mašrana*, šarī(a), šara. **ŠRS** (den. from širša) to take root. Only one form found: *ḡana d-šarīs* (read šarās) mn ḡauh hahu ḡupna DC 22.398:22 the tree which took root from that vine.

DER.: širša & var.

ŠRSL (saf. of Jew.-Aram. *שָׁרַס* to flap, be lax) to relax, slacken, flap (wings) Jb ii 137 n. 8. ŠAF. Pf. with encl. *šarsūh* ḡanaph u'tibūh Jb 142:1 he flapped (or folded) his wings and sat by her.

ŠSOL saf. of *שָׁלַח* (q.v.).

ŠTA I (*שָׁתָא*, *שָׁתָא*, H. *שָׁתָא*, South-Ar. *شَاطَا*, Akk. *šatti*) to drink, imbibe, be satisfied, refreshed. Mod. secondary rt. *šUT*, corrupt *šTN* s.v.

Pf. *šta* MG 257:1, šit MG 257:19, akalūn ušūn DC 41.185 they ate and drank MG 258:2. Impf. *ništa* mišta Gy 109:18 let us drink MG 258:paen.; *latišia* ulatirua Jb 24:65 drink not nor become intoxicated; *kd* štia ulašba Gy 86:18 when I drink but am not satisfied. Impf. *štia* MG 259:10. Pt. *šatia* with encl. *šatiš* hamra Lond. roll A 328 he drinks wine; pl. mn *ništahu* šatin Jb 266:11 they drink of their drink; *ḡna* . . . šatin Gy

392:12 read *šatia* (sg.) MG 162 n. 1. Part. pres. *ništa* lašatina Gy 148:13, fem. *šatina* MG 259:21; *aklūn* ušatūn DC 27.164 ye eat and drink. Inf. *ništa* Gy 109:18, 148:13 (see above); *ništa* zmahu Inua DC 43 J 47 to drink their blood to intoxication; with suff. *ništa* Gy 86:16, q miklaikun u'q mištaikun Gy 17:17 at your eating and at your drinking; *ništaikun* Jb 266:11 (above s. pt. pl.).

DER.: šataia.

ŠTA II (Mishn. *שָׁתָא* II, Jew.-Aram. *שָׁתָא*, Akk. *šati*, cf. Jew.-Aram. *שָׁתָא*, Syr. *شَاطَا*, H. *שָׁתָא*, I, Ar. *سَاشَا*, web) to weave.

AF. Pt. pl. *d-maštin* zila DC 43 J 93 who weave webs; corrupt ukma *triš* mištaia . . . *maštin* pšiq JRAS 1938 4:26 and "how straightly they weave!" . . . their web was broken.

DER.: mašuta.

šataputa AM 23 = šataputa.

ŠTL (Aram., Syr., H., coll. Ar., Akk. *šilū* sprout, offspring) to plant, transplant.

Pf. *štal* šitla ATs I no. 25 (cf. *othen*) he

T

t the 22nd letter of the alphabet. Phonetic value: unvoiced dental plosive or fricative according to pronunciation as non-aspirated *t* or aspirated *t*. Phonetic changes: *t* > *d* MG 42:3-15; *t* < *d* MG 43:4; of *t* vanishing as verbal ending before encl. and in compound nouns with bit (> bi-) MG 42:16-22. *ta* mod. demonstrative: that. *bia* *akir* dara CP 354:32 in that last century; *kidbit* ita *riša* DC 27.14 I wrote that beginning; *atruk* ita *bada* Jb 285:6 f. (miswritten as *itabada* by Lidzb.) they woke thee up for that work.

tababia pl. (rt. *تَبَّأَ*, cf. Akk. *abābu* storm) storms, hurricanes. Us. with *ziqa*. Varr. *tababia*, *tū* *babia*, *tū* *bia*, *tū* *bia*, *tū* *bia*. 130 n. 5. *ziqa* *utababia* Gs 14:4 D (var. *tū* *bia* ABC); *tababia* *birqia* *uanania* DC 22.392 = *tū* *bia* etc. Gs 1:14.

tabara (rt. *TBR*) breaking, collapse. Varr. *tbara* s.v. *kušja* *tabara* *našba* ATs I no. 105 she breaks her oath.

tabula (cf. Jew.-Aram. *תַּבּוּלָא*, season) seasoning, pt. *raia* *tabula* s. *raia* 2.

tabibia Gs 14:4 s. *tababia*.

taga (*תָּגָא*, Ar. loan-w. *تاج* Fränkel

62) crown, silk fillet worn as the badge of priesthood RO ii 462, Sioufi 123, ML 10 n. 1, 2, MML 31 n. 8, MR 221 n. 1. Pl. -ia. šlam *malika* *d-ḡatgia* PD 1016; *taga* *nahira* šlam PD (cf. šlam s.v. as a symbol of priesthood); *mara* *tagia* PD 832, *maria* *tagia* PD 854 lord of the crowns (šlam). Ritual idioms: with *YQR* af. (q.v.) 'to honour the crown'; with *TRŠ* 'to set up, consecrate', cf.

planted plants; *ia* *bnai* *ušitlai* *d-ana* *biarnai* šitlit ATs I no. 74 O my sons and plants which I planted with my right hand! Impf. *šitlia* *ništal* (*othen*), *nišitūn* MG 227:17. Impf. *šul*, with suff. *šutūh* ML 244:1, DC 34.842 plant him; *šutūh* *lhanath* šitlak *luatak* DC 34.843 plant this plant of thine near thee.

DER.: šutla, šitla.

šTP (Jew.-Aram. *שָׁתָא*, Syr. *شَاطَا*, Akk. *šatapū* to help) to join with, associate. Secondary rt. *šDP* s.v.

Pf. *šTP* *šatapūn* Morg. 217/22:ult. f. ye found company. Impf. *tišapūn* Gy 67:21 *D* var. of *tišapūn* (s. *šDP*), with encl. *tišapūlia* *minaihu* Gy 67:22 ye associate with them (as without the encl.); with suff. *latišapūnan* b . . . CP 50:13, Q 23:22 = ML 66:3 associate us not with . . . *šTP* 93:13 f. *štpa* [sic] *sociari* شد شريك.

DER.: ša(u) *šaputa*, *šutapa*. **šTN** a corrupt mod. form of šTA I in 'niš mn mirta mištan DC 46 86:13 a person who drinks some poison.

taga *d-malka* *tarsin* RD C 11 (malka = priest), *tagaihu* *tarsin* RD C 3, *trasa* *d-taga* coronation, Lond. roll A 4 = DC 54 (Coron). Often in rituals.

tahma (Nöld. from *أَحْمَد*, cf. *أَيْمَة* & *أَيْم* MG 66:22, Brandt & Lidzb. from *تَاهَم* MR 131: bottom, Jb ii xvi n. 1) (a) (of water & earth) brackish, turbid, (b) (of words, people, and demons) dull, stupid. Pl. -ia. Cf. Nöld. ZA xxx 155; MS 58. The meaning (a) may be confused also with *THM*, meaning 'to keep within bounds, confine' (cf. *أَحْمَد*) hence water contained in a receptacle: 'cut-off water'.

(a) *mia* *tahmia* Gy 13:2, 84:15, 269:9 f., 297:24, Gs 41:11 ff., Jb 51:11, 204:2, 234:13 ff.; *arqa* *tahmia* Gy 310:17; (b) *malalia* *tahmia* Gy 375:16; *anašia* *tahmia* Gy 318:4, ATs II no. 83; *dauia* *tahmia* Gy 282:8, 13, *dauia* *tahmia* DC 26.127, *tahmia* *algia* Gy 279:10 (as qualities of demons); *tahmia* *bahtia* Gy 60:13; *lišia* *tahmia* Gs 57:12.

tauma I (< *تَوَمَّأَ*, *تَوَمَّأَ* > Akk. *taḫmū* Delitzsch; *Prolegomena* 42 n. 1) boundary, frontier, limit MG 63:4, 118:22. St. cstr. *ta(u)m*. Pl. -ia. Masc. *tauma* *taita* *d-hūka* Gy 281:23 the lower frontier of darkness, cf. *tauma* *taita* *d-hūka* DC 12.220, JRAS 1937 591 n. 1; *tauma* *taita* *d-hūka* Lond. roll B 466, 473; *razia* *d-btauma* *škin* DC 34.205 mysteries situated in the border-land; *mn* *rauma* *uaina* *tauma* *d-almia* ATs I no. 224 from the height into the (utmost) boundary of the worlds, *unitrahuq* *d-iatia*

tum 3 (Ar. **تُوم**) garlic: tum hu DC 41 (first illustrations) it is a garlic plant.
tumarta (ܬܡܪܬܐ & ܬܡܪܬܐ) **ܬܡܪܬܐ**, H. **تَمْر**, Ar. **تمر**, Eth. **ተሙር** DC 23, 55 date.
 Pl. tumria GS 310, MG 182, 173:21.
TUN (ܬܢ) Eth. **ሽኒ**, Akk. **šānu**, cf. H. **שֵׁן** urine, Ar. **سَنَة** urinary bladder) to urinate.
 Pe. Act. pt. tain [ʾau] [sɛ] DC 46, 201:13
 he shall urinate upon it: kdub lman tain
 bmania DC 46 write (the charm) for one that
 urinates in his clothes.
 DER.: tina 1.
tunba (ܬܢܒܐ), cf. Syr. **ܬܢܒܐ** LS) DC 47 Or. 329:1
 rigidity, stupor (name of a disease-spirit),
 disease of the bowels or anus.
tus name of a mythological dragon. Irš tuš
 tanina qaiinna DC 40. 556 I stand on the
 head of the dragon T., ltus tanina qaiinna DC
 40, 672.
tup (onomatopoeic Ar.-P. **تُف**) pah, pooh, ugh,
 shame! tup ugilla napša s. **gila**.
tuplana (P. **تُفْكَ**) DC 43 241 gun.
tuplana (rt. **TPA**) (a) (of moon) waxing, ap-
 proaching the full, (b) full flow, abundance.
 (a) hin sin lupiana ḡ-hauia hauia AM 265:6
 should the moon be at its waxing (period) of
 the month. Var. tupiata AM 266:2; (b) hazin
 baba kdub l'mta ḡ-halba carib . . . hauia

woman approaching affection. . . . (the milk
 will flow abundantly).
tuplata s. tupiana (a).
tuqna (rt. TQN) (a) order, stability, construc-
 tion, establishment, institution, proper or
 orthodox procedure, (b) steady light, con-
 stant shining, gleaming (esp. of the moon)
 MG 49 n. i, Jb ii 27 n. 2, MR 51 n. 2. (a)
 šarān utuqan Gy 310:3; *sašiqū tuqna*
ušalma, Jb 85:3; *nīšima mn tuqna d-tlaša*
razia štarā HG I. 2052 the soul came into
 being through the construction of three mys-
 teries; Inan 'thib tuqna DC 3 252:12 = CP
 382:4. As opposite of *durdia* DC 11:20, DC 34:
 3; (b) *ziua išamiš utuqna išra* Gy 12:17, 33:3, 23:
 3; *šamiš uziuh usira utuqūh* Gy 289:16; *taqun*
tuqūn mn tuqna d-sira CP 111:10, ML 137:2,
 G 73; cf. DC 27. 11; *sira utuqūh* G 56:3;
ziua utuqna G 56:4, ATS II no. 11; *tuqna d-*
giurākuun Gy 173:22 the splendour of your
 glory.
tuqna (rt. TQP) AM 233:3, DC 37. 432 might,
 violence. With suff. *tuqpaihun* Gy 177:7 their
 wrath.
tura = taura. Fem. *turta*, *turi(k)ta*, pl. *turata*.
mn taurū uturath DC 46 from his oxen and
 cows; *kduh turata ususiata* DC 46. 14 write
 for cows and mares; *taura abatar turikta* DC
 46 (like) a bull after a cow; *ašiqū turta* DC
 46, 154:3 make a cow drink it; *mīša d-turta*
 DC 45 & 46 butter of a cow. GL 34:2 *tura*
 (& miswritten pl.) بقر *bōres* گاون.
turk (Ar. تُرك) AM 199 Turk(s).

tarmiduta Ar. Ioan-w. ترميد *trmīd* Fränkel 254) orig. dis-
ciple (nom. act. used as a concrete noun),
hence name now describing all Mandaean
priests MG 55:3, 133:16, MR 119, Mischr. 5
n. 2, RO H 464, MSt 161 f., MMTI chapter ix.
Pl. -ia, fem. tarmid(*ia*) MG 166:5; tarmida
šīlam rba PD 68 (šīlam as a symbol of
priesthood); tarmidak thy priests MG 177:10;
tarmidiata Gy 288:5, JB 45:3, DC 36 II no. 209;
cf. tarmidata umandaia AT S I no. 239 women
of priestly caste and women of lay descent.
tarmiduta (abstr. noun from preced.) priest-
hood. Var. tarmaduta s.v. hatmia d-
tarmiduta DC 34, 18 the seals of priesthood;
šla lušūh d-mandaia ubušk d-tarmiduta
lbaš DC 34, 601 he took off his lay garments
and put on his dress of priesthood; mn
mandaia tarmiduta AT S II no. 358 from
lay status to priesthood.
tarnaulla (תַּרְנוּלָא, תַּרְנוּלָא, from Akk. *tar-nu-lu* <
mod. H. תַּרְנוּלָא, from Akk. *tar-nu-lu* <
Sum. *tar-nu-lu* Oppert ZA vii 339, Zimmern:
Akk. Fremdwörter 51) cock-bird, cock MG 41:
10, Fem. tarnaulla hen, miqra (var. mqaria
F & DC 30) tarnaulla JB 124:5 at cockcrow
(: dawn); tarnaulla d-dibra AT S I no. 256 the
cock of the wilderness (wild fowl?); damia kd
tarnaulla DC 46, 66:11, 115:8 resembles a
hen; bita d-tarnaulla (read tarnaulla?) DC 12
a cock's (hen's?) eggs. Namc. often in AM.
taqip H. Gy 167:12 an angel.
tarsa (rt. TRŠ, cf. trasa) consecration. nitaqam
tarsa = nitaš tarsaš CP 465:3 thy consecra-
tion is confirmed.
taršut alna (rt. TRŠ) straightness of eye DC 3.
tartūn fem. of tūn (q.v.). d-dimitha bainh kē
tartin bartin DC 44, 101:3 who has tears in
her eyes, in both of them; tartinūn gasinai s.
gasina; asra utartin Gy 263:8, 267:7 twelve
MG 188:ult; dimaihu d-tartinūn tears of
both of them; tartinūn d-oxf. 16 a with
both his hands MG 191:1 f.; but tartinūn
Gy 146:8, 293:13 both of them (masc.); tar-
tinūn Gy 116:20 etc. both of us MG 191:5 f.;
corrupt forms: tartinūn Gy 146:8, 147:12;
tartinūn Gy 116:20 (all three in cod. A)
MG 191:10, 12.
tašuan AM 197 name of a town (cf. tazuin).
tašūn (Ar. تَشُونٌ, cf. šwš = šBS) AM
257:16 confusion MG 49 n. 3.
tašūmia Q 56:11 var. of tūšimā; tašūmia
Zotb. 290b:5 for tūšimā, hin bāšūmia
taqūmia qudamai CP 110:5 (= ML bāšūmia)
q.v.
tašrīn AM 262:26, 273:19 = tīšrīn.
tata (derivation, uncertain; but cf. Sachau's
Ostracow from Elephantine, Plate 63:1, &
Lidzb. DLZ 1911 col. 2979 = *Ephemeris* iii
256, JB ii 215 n. 1) lamb, ewe, sheep. aqamra
(d-br tata hūara AT S I no. 15 = PD 207
wool from a white sheep; tata hūara JB
233:2 a white ewe; alita d-tata AT S I no. 248
the tail-fat of a sheep; damia kd bahima d-
rišh tata DC 46 resembles a buffalo with a
sheep's head.

tatur Pfl. 'tabartin Q 52:18 ye (fem.) were
broken MG 224:13.
DER.: tabara, tbara.
TGR s. TNGR.
THM (Jew.-Aram. & H. תַּחַם, Syr. ܬܚܡܐ) to
be torpid, stupid, stupefied, astounded, dull,
inert, listless, inactive, rigid, motionless,
senseless, stunned, struck agast, astonished,
amazed, confounded; (of water, cf. Ar. تَهْمَة
= تَهْمَة & Mand. doublet TMA) to be brack-
ish, turbid.
PE.: act. pt. tahma s.v.; pl. with encl.
anašia tahmūh AM 235:15 people will be
astounded (?) by him.
DER.: tahma, thima, tuhma.
TUB (תֹּב, תֹּב, > Ar. تَاب, H. תָּב, Ar.
تَاب, Sab. [תָּב] to return) to turn back from,
repent, forgive, be merciful.
PE. Pf. tab hiia lanihuia imarh d-baita Gy
175:12 the Life turned away and will not be a
portion of the lords of the House; hia tab q
iukamin Gy 204:21 the Life felt compassion
for Y. Impt. tub 250:6 tub tub maria ruaha
Gy 52:20 turn thee, turn thee, Lord of
restoration; tub u'trahām Gy 61:18; tub
utrahām JB 163:5 be merciful and com-
passionate (other examples s. taiba). Act.
pt. taibh q napšh Gy 17:1, 66:10 repenteth;
hin taibh AT S II no. 2 if he should repent.
Part. pres. tabit q bħiria Gy 275:6 thou for-
givest the chosen ones. Inf. mitab q JB 30:12
to forgive him.
DER.: taiba, taibuta, (t)aiabuta.
tuhma (ambiguous) stupefaction, bewilder-
ment, dismay; (if from تَهْمَة) restriction,
confinement, incarceration, tuhma l'nth q
brahā AM 186:12 dismay (or confinement)
upon his wife or daughter.
tukla pl. (of תֹּכְלָה, תֹּכְלָה) (a) reproofs, threats,
calumnies, (b) oppressions, injury, harm, loss,
misery. (a) tukla nimrūn q AM 67:16 they
will speak calumnies about her; (b) tukla
udahalta AM oppressions and fear.
tuklana (rt. TKL I) trust, confidence, faith.
udqaium q tuklanh Gy 27, 31:3 f. and that
standeth by faith in him; sibranan utuklanan
Gy 61:19 our Hope and our Trust.
tult (Ar. تُولِتْ, Zotb. 219a:28 a third.
tulita (תֹּלִיתָ, תֹּלִיתָ, H. תֹּלִיתָ, Eth.
תָּל, Akk. *tultu*) (a) worm, (b) embryo. MG
16:21, 22:20, 134:2. Pl. tulia (or st. abs.
sg.?). (a) urapš bma siauia kē tulita Gy
152:18 and he wriggled in black waters like a
worm; tulita d-šaraia, tulita d-abrišam AT S I
no. 256 silkworm; tulita laka DC 51, 82
(and bestowed) the worm on the tooth;
unaqpa minh tulia DC 46 and the worms will
come out of him; (b) tulita d-gibita AT S I no.
257 an embryo, that is a formation.
tum 1 (Talm. ת, Syr. ܬܡܐ, Ar. تَمَّ) then,
after that MG xxxiii n. 1, 49:ult., 204:13,
429:9-15.
tum 2 st. cstr. of tauma 1 (q.v.).

turşa (rt. TRŞ) uprightness, righteousness, straightforwarness, honesty, setting upright, evenness, equality. **turşa qum** Gy 220:22 be honest; **anašia turşa** **mn** **hādāia** **lanīstān** AM 246:19 f. people will not speak honestly; **turşa amrat** Gy 156:16 (var. **amrit** DC 22, read **amrat**) thou art right; **‘au d-turşa** **lahad** Gy 116:18 were there no inequality; **‘u bilūia** **arqa** **tinud** **brmdita** **turşa** **lanīstān** AM 243:20 if there is an earthquake by night in the city, reconstruction will not be established.

turşa s. tura.

turşar (Ar. **تُرْشَر**) AM 277:17 merchants.

tusbihta (rt. SBH, **تُوسْبِيْهَات**, **تُوسْبِيْهَات**) praise, glory MG 64:8, Ginza 22 n. 2. St. str. **tusbiht** DC 3: 336:13 = CP 342:7. Pl. **tusbiht** DC 55:19 f., MG 343:9 f.

tusluma (rt. SLM, Jew. **תּוּסְלִימָא**) retribution (a) perfection, perfected (ed) soul, fulfilment, accomplishment, (b) recompense MG 133:12. Pl. -ia perfected (souls, spirits). (a) **bit tusluma** CP 169:16, 170:13, 210:11, 354:15, 456:11, Gy 1:17, 73:17, 326:14, 340:17, Jb 169:5, 241:13 f., 242:11, Oxf. 35, 53 a, 75 b, 114 a, the House of Perfection MSchr. 5 n. 1, Ginza 5 n. 9; **tusluma dakia** Jb 51:7, GS 69:23 pure perfection, pl. **tusluma dakia** Gy 313:23

pure perfect ones (i. the utras); **utria tusluma** Oxf. 35 b the perfect utras; parallel with **utria** Gy 7:1, GS 83:15; **latra d-gatia** **tusluma** SQ 23:19 to the place where the perfect ones dwell; **tusluma kasia** Gy 376:1, GS 111:4 hidden (i. invisible) perfect ones; **tusluma salia** Gy 373:2 peaceful perfect ones; **abuhun d-kulhun tusluma** Gy 306:8 ones; **abuhun d-kulhun tusluma** Gy 306:8 Father of all perfect ones; **utria mqaum tusluma** Gy 108:11 utria confirming the perfect ones; **hin brūsūmia** **taqmūlia** ML 135:8 **hin brūsūmia** **taqmūlia** CP (DC 53) 110:5 if ye stand by me as perfect ones; **salū tusluma** GS 82:5, 21, CP 134:4 (no. 98) = ML 163:10 the perfected soul ariseth; (b) **tris qudamh tusluma d-salmanā** **mšalimūn** ML 188:9 = DC 3 (DC 53 differs slightly) there is set up before Him the recompense where- with He recompenseth the righteous; **rba tusluma rba** GS 50:21 Lord of great retribution (Lidzb. a).

tuta 1 (rt. TŪT, **تُوت**, **تُوت**) Ar. loan-w. **تُوت** Löw no. 338, **Flora** i 266, Fränkel 140) DC 6 & 36 no. 279 etc. mulberry. Pl. **tutia d-kirmania** AM 286:43 f. mulberries of Kerman. Gl. 54:6 **tuta** **تُوت** **sycomora** of Kerman.

tuta 2 (rt. TŪT, **تُوت**) remorse, regret. Soul and silk-worm both consume **tuta ututa** **garlūh** ATS I no. 279 a play on words. ? Doubtful.

tutba 1 (Ar. **تُوت**, **تُوت**, hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MG 23:13. Pl. -ia. Masc. **‘tābsat** **butba** **napšū** Gy 94:9 she put on a dress; **tutbia** **huara** **nishū** Gy 229:3 dyeth white dresses; **d-ašlik** **minik** **tutbia** **d-šūka** DC 40. 87 that divested these (fem.) of dresses of darkness;

tutba 1 (rt. TRŞ) uprightness, righteousness, straightforwarness, honesty, setting upright, evenness, equality. **turşa qum** Gy 220:22 be honest; **anašia turşa** **mn** **hādāia** **lanīstān** AM 246:19 f. people will not speak honestly; **turşa amrat** Gy 156:16 (var. **amrit** DC 22, read **amrat**) thou art right; **‘au d-turşa** **lahad** Gy 116:18 were there no inequality; **‘u bilūia** **arqa** **tinud** **brmdita** **turşa** **lanīstān** AM 243:20 if there is an earthquake by night in the city, reconstruction will not be established.

tutba 2 (from af. of YTB; **تُوت**, **تُوت**, H. **تُوت**) Brockelmann i 385) immigrant, settler MG 23:13, 133:17. **gabra tutba d-mnduta d-napšū** **lidū** Gy 296:19 an immigrant who hath not his own habitation.

tutba 1 pl. of **tutba** (q.v.).

tutia 2 = **antia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 2 = **antia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tutia 1 = **tutia** (q.v.).

tirta tintia DC 12. 5 loosed is (the evil influence) of the South.
tirtalit (adv. from preced.) southern, southerly, southernmost MG 53 n. 3. 201:3. tintiait aith ihah' arqa g-huska Gy 278:10 in the South there is that earth of darkness; arqa tintiait raita latutun g-kulhun gabaria haskia DC 48. 314 the southern earth trembles beneath all the dark Powers.
tirtia pl. of **tirta**, **تيرتيا**, cf. H. **تيرتيا** (a) eyelids, **تيرتيا**, (b) twinkling of an eye, blinking of eyes. (a) **zapania** utimira huira hinun DC 41. 457 eyelashes and eyelids became white (?); (b) **tith** tintira d-ania AM 40:11 he has blinking of the eyes.
tina 1 (rt. **TUN**, **تينا**) urine MG 102:19. Also tintia i. tina saulih mstih Gy 91:2 I made urine his drink; tintia g-huanaita faribin Gy 224:8 AD. Leid. & Sh. 'Abd.'s copy on them (cf. Nöld. *Archiv f. Religionswiss.* vii 341 f., Ginza 225 n. 4); arab binitia g-hizura AM 133:ult. mix with urine of a pig; suph' mna tina uzma AM 131:10 rub him with urine and blood; tintia g-taura huara usumaqa AM 135:2 the urine of a white and red bull.
tina 2 (**تينا**, **تينا**, H. **تينا**, Ar. **تينا**, Akk. **تينا** Low no. 335 *Flora* i 224 f.) fig. Pl. -a 2. natria kq salpia d-tina DC 22. 194 (= Gy 203:12 d-tinia missing) they fall like leaves of fig-trees.
tintia 1 s. tintia i.
tintia 2 s. tintia 2.
tintia 3 occ. for tintiana.
tintiana 1 (**تينا**, **تينا**, cf. H. **تينا** doubling, Ar. **تينا** secondary MG 191 n. 4) second, secondary MG 139:3, 191:ult. Fem. tintiantia Gy 343:8, MG 153:ult., later also tintianita, even tintiatia DC 50. 125. Pl. masc. tintiniana. muta tintiana s. muta. Second Life: Gy 93:2. 5, 7 etc., cf. bit tintiana Gy 360:13, Ginza 63:29, hita tintiana s. hia; bitnat bitniana Gy 79:20, cf. 295:24, Nöld. prop. *tintiana 'smoke' MG 122 n. 4, but cf. Ginza 78 n. 2; about Gy 80:17 s. tintiana 2; bitniana Gy 96:13 on the second day, AM 210 in the second season; tintiana Gy 342:7, 295:24 of Yusamin. Ginza 78 n. 2; sahduia tintiantia stahdat ATS II no. 428 a second testimony was given; tulita tintiantia asqat inapsh ATS I no. 264 (s. ATS trsl. p. 183 n. 6) a second worm reared itself up.
tintiana 2 Gy 80:16 D, var. -ia AC var. of **taina** B & Leid. Ginza 80 n. 1.
tintihia (**تينا**, from **تينا**) Jb 32:11, Gs 49:18, DC 53. 369:6 sighing, groaning, repining, lamenting, misery MG 133:25.
tintilqta (from **تينا**) Gy 84:18 sighing, groaning MG 133:25.
tintira a mod. fem. of **taina**? damia q tintita DC 46. 90:16 it (the demon) resembles a she-dragon (?).
tintira 1 ATS I no. 13. 216 = tina i, cf. bit tintia DC 48. 32 bladder.
tintia 2 DC 6 no. 285 = tintihta.

the 1st p. sg. tirat Gy 72:5, 262:16, Gs 124: 21 fi. (parallel with nismat) my conscience; MG 175:ult. tirata msalmata Gy 5:8 sound consciences MG 318:17; maisit birata Morg. 222/32:10 f. = CP 51:13 = Q 241 = ML 67:4 (s. MUF); sagimin tirata Gy 151:18 f. (impt. & ps.); tirata umhasaba Gy 149:24; kuan birath trasih b'dh simadra Gy 115:14 Kuan conscientiously (?) set a blossom in his hand; tirata parallel with liba Jb 202:11 f., DC 46. 137:16.
tisfita Zotb. 228b:25 for tuslima.
tisfira (**تيسفيرا**, **تيسفيرا**, Bab. *tisfira* KAT 380, **tisfira** (**تيسفيرا**), **تيسفيرا**) the seventh and eighth months of Mand. calendar (under the rule of Liba and Scorpio, i.e. Oct. and Nov.) SSS II 31 f. Var. tasfirin s.v. tisfirin q aual AM 261:34 = tisfirin aual AM 262:26 Oct.; tisfirin lakir AM 266:45 Nov.
tita (**تيتا**, **تيتا**, **تيتا**) Q 71:26 f. down, below MG 168; with prep. tit Gy 93:22 downwards, under; mn tit Gy 98:11 from down; MG 63:12, 203:15, 360:antep., also titai (**تيتا**) Bekh. 8b) Gy 202:14 downwards MG 203:23.
titala (adj. from preced.) lower, inferior, undermost MG 141:10 & n. 3. Fem. titaita. Pl. masc. titaita.
titia occ. for atutia.
tkala (rt. **TKL** II, **تكا**) Gy 6:21 bereavement, childlessness, Nöld. *Todtenklage* MG 115:18.
TKL I (**تكل**, **تكل**, Ar. **تكل** from **تكل**, Akk. **taklu**) to trust.
Pe. Act. pt. with encl. takilbh tuklanh Gy 216, 7 trusteth in Him; g-takilbh labahit Gy 31:3 who trusteth in Him shall not be confounded.
Der.: tuklana (var. tiklana).
TKL II (Jew.-Aram., Chr.-Pal., Syr. in a der. cf. s. tkala, H. **تكل**, Ar. **تكل**) to be bereaved, become childless.
Der.: tikil, tkala.
TKN (Jew. = Aram. **תקן** to fasten) to squeeze through?, press out?
Der.: takuna.
TLA (**تلا**, **تلا**, Eth. **ተለ**, Akk. **talil**) to lift, hang, suspend, drag, draw, pull; with nura to set alight, kindle fire, Jb ii 135 n. 7; with b depend on; ethepe to be seized, grabbed.
Pe. Pf. nura dat Jb 67:7 she kindled fire; h' sragia tlat DC 34. 780 she hung up lamps; with encl. talh iskina traz saurh DC 41. 193 he drew the knife across the mystery of its neck; with suff. titu bsaur nisma CP 90: penult., Gs 108:22 = Q 42:23 = Morg. 245/77:3 = ML 112:7 they hung it on the souls' neck. Impt. with suff. nituhun Gy 7:7 = ML 8:7 they (shall) hang him, her (MG 288: antep.). Impt. fem. talai CP 214:15, SQ 13: 18, 25 and ult.; tlat sragia Jb 139:12 light the lamps; with encl. sragia g-zua tithh CP 215:8 = ML 245:2 hang on it (or light in it) a lamp of radiance. Act. pt. talia g-hazin qmahia DC

37. 276 suspender (i.e. wearer) of this phylactery, cf. talia 2 s.v.; pl. zainia utalin Gy 121: 20 they restrain and hang up; with encl. badiain talin Gy 183:13 f. they hang them up by their breasts. Pass. pt. jana d-btuna tlia ATS I no. 70 a tree hung with fruit; pl. t'itia, tiliia Gy 108:16 MG 165:8.
Ar. = Pe. Pf. nura atlia Jb 141:13 he set fire.
Etrape. Impt. nura titia Jb ii 135 n. 7. Pt. d-mitia kul daiuta d-minaia DC 40. 121 f. so that each demon is caught by us (?); d-mitia (var. matia PD af.) nura labahit ATS I no. 40 so that fire is set (var. who sets fire) to his neighbour; bhahu zua . . . d-mitia DC 40. 121 by that . . . radiance which is suspended.
Der.: talia 2, taitia.
tlata (rt. **TLA**) DC 44. 975 = Morg. 272/16:2, DC 44. 1070 = Morg. 203/16:19 gallowes.
tlasar (Talm. **תלסר**, **תלסר**, Syr. **تلसर**) AM 282:ult. thirteen MG 79:17, 188:19.
tlata masc., tlat fem. (**تلط**, **تلط**, **تلط**, **تلط**) three MG 187:antep. tlat (var. tlat) bauata Q 63:1 three prayers MG 347:19; tlat skinata Q 63:7 three (celestial) dwellings; tlat ainiata d-zua Q 62:29 three sources of radiance; tlat mania Q 62:30; tlat ginsia . . . utlata razia DC 34:994; kukbia tlat Jb 187:1 f. (Samsi, Sin, and Libat MSt 28 f.); tlat habasaba (often in AM) Tuesday. As ordinal: tlatia iunmia Gy 96:13 on the third day; tlatia zibnina Gy 71:6 for the third time MG 348:bottom.
tlatin thirty MG 180:11.
tlatma three hundred MG 189:paen. tlatma usutin nibhia Gy 29:15 three hundred and sixty prophets.
tlh AM 275:18 = 'tlh of l. 16.
tlataia third MG 192:1. Fem. titaita. Pl. titaita. tlatia d-ginzalun ATS II no. 296 the third of their treasures; h'mia titaita s. TLT. hia titaita s. hia.
TLP (Ar. **تلف**) to be destroyed, ruined. Ar. impt. itilip anasia AM 285:31 people will be destroyed.
Der.: talap.
TLT (cf. tlat) to do three times, or a third time MG 444 & n. i.
Pe. Pf. tlat habia Jb 173:7 he gave a third time (cf. pa.), titit amarilh ibisa CP 181:10 thrice I said to the evil one, with suff. tintuia utluta Gy 115:23 they did it a second and a third time.
PA. Pf. talit habia Gy 358:9 he gave me for a third time (cf. s. pe.) MG 444:5.
Etrape. Pt. pl. lisania h'mia titaita umtitaita DC 40. 165 f., cf. DC 12. 219 f. the tongues are cut in pieces, divided into three, and thrice divided.
Der.: tlat etc.
TMA I (secondary rt. from **תמא**, **תמא**, cf. esp. Ar. **تمة**; another secondary rt. **THM** q.v.) to be(come) turbid (of water), dark

the 1st p. sg. tirat Gy 72:5, 262:16, Gs 124: 21 fi. (parallel with nismat) my conscience; MG 175:ult. tirata msalmata Gy 5:8 sound consciences MG 318:17; maisit birata Morg. 222/32:10 f. = CP 51:13 = Q 241 = ML 67:4 (s. MUF); sagimin tirata Gy 151:18 f. (impt. & ps.); tirata umhasaba Gy 149:24; kuan birath trasih b'dh simadra Gy 115:14 Kuan conscientiously (?) set a blossom in his hand; tirata parallel with liba Jb 202:11 f., DC 46. 137:16.
tisfita Zotb. 228b:25 for tuslima.
tisfira (**تيسفيرا**, **تيسفيرا**, Bab. *tisfira* KAT 380, **tisfira** (**تيسفيرا**), **تيسفيرا**) the seventh and eighth months of Mand. calendar (under the rule of Liba and Scorpio, i.e. Oct. and Nov.) SSS II 31 f. Var. tasfirin s.v. tisfirin q aual AM 261:34 = tisfirin aual AM 262:26 Oct.; tisfirin lakir AM 266:45 Nov.
tita (**تيتا**, **تيتا**, **تيتا**) Q 71:26 f. down, below MG 168; with prep. tit Gy 93:22 downwards, under; mn tit Gy 98:11 from down; MG 63:12, 203:15, 360:antep., also titai (**تيتا**) Bekh. 8b) Gy 202:14 downwards MG 203:23.
titala (adj. from preced.) lower, inferior, undermost MG 141:10 & n. 3. Fem. titaita. Pl. masc. titaita.
titia occ. for atutia.
tkala (rt. **TKL** II, **تكا**) Gy 6:21 bereavement, childlessness, Nöld. *Todtenklage* MG 115:18.
TKL I (**تكل**, **تكل**, Ar. **تكل** from **تكل**, Akk. **taklu**) to trust.
Pe. Act. pt. with encl. takilbh tuklanh Gy 216, 7 trusteth in Him; g-takilbh labahit Gy 31:3 who trusteth in Him shall not be confounded.
Der.: tuklana (var. tiklana).
TKL II (Jew.-Aram., Chr.-Pal., Syr. in a der. cf. s. tkala, H. **تكل**, Ar. **تكل**) to be bereaved, become childless.
Der.: tikil, tkala.
TKN (Jew. = Aram. **תקן** to fasten) to squeeze through?, press out?
Der.: takuna.
TLA (**تلا**, **تلا**, Eth. **ተለ**, Akk. **talil**) to lift, hang, suspend, drag, draw, pull; with nura to set alight, kindle fire, Jb ii 135 n. 7; with b depend on; ethepe to be seized, grabbed.
Pe. Pf. nura dat Jb 67:7 she kindled fire; h' sragia tlat DC 34. 780 she hung up lamps; with encl. talh iskina traz saurh DC 41. 193 he drew the knife across the mystery of its neck; with suff. titu bsaur nisma CP 90: penult., Gs 108:22 = Q 42:23 = Morg. 245/77:3 = ML 112:7 they hung it on the souls' neck. Impt. with suff. nituhun Gy 7:7 = ML 8:7 they (shall) hang him, her (MG 288: antep.). Impt. fem. talai CP 214:15, SQ 13: 18, 25 and ult.; tlat sragia Jb 139:12 light the lamps; with encl. sragia g-zua tithh CP 215:8 = ML 245:2 hang on it (or light in it) a lamp of radiance. Act. pt. talia g-hazin qmahia DC

art he who equippest (?) the utras. Nom. ag. *mtaqnana* s.v. Inf. *ltaqunia* 'utria CP 442:7 to equip the utras; with suff. *mitaqninun* Gy 340:12 to equip them MG 293:11.

ERRP. Pf. 'tūqit cf. s. pe.
ERRAF. Pf. *bñhuraq taqan* kull alma DC 583:12. Var. 'trisar, *šuba utrisar* Q 48:12, RD B 7 the Seven and the Twelve (the planets and the signs of the Zodiac); *šuba utrisar mūdabranā d-alma* Gy 23:9 (cf. s. *mda-brana*); 'kūlta d-bābā trisa Q 72:9 (cf. s. *baba*); trisar *kukbia* Gy 99:20 the twelve stars; trisar *maštusia* Gy 97:24 (cf. s. *maš-tusia*); *hamša utrisar* Gy 11:1 s. *hamša*; trisar *bniā* Gy 100:3 twelve sons; *anāmia* trisar Gy 58:6 twelve peoples (cf. religions *Ginza* 51 n. 7); trisar *buria* Gy 95:11 twelve monsters; trisar *dmauta* Gy 95:14 twelve appearances. Of Christ's apostles: trisar *maštānā* Gy 58:2 the twelve seducers; trisar *gubā tangaria* s. *tangara*.

trisarāia, (𐩦𐩣𐩪𐩣𐩪𐩣𐩪) DC 34. 264 twelfth MG 192:25.

triš(a) (pass. pt. pe. of TRŠ) upright, straight, straightforward, direct, sincere, set right, rectified, strengthened, established. Pl. -ia. *triš malušaī mn kullun maluša* DC 44. 81 my horoscope is more trustworthy than all horoscopes; *blīšana triša* Gy 5:9 f. with an honest tongue; *gada triša* AM 243:20, 64:9 fair fortune; *butrša* (var. *btrša*) *lanīšalam* AM 243:20 the rebuilding will not be accomplished; *sahduta d-trisa* ATS II no. 172 straightforward (honest) evidence.

trišta (abstr. noun from preced.) AM 28:4, DC 50. 17 straightforwardness, uprightness, rectitude.

TRMD (den. from *tarmida*) to instruct, train for priesthood, initiate a novice. MG 84:16. PAREL. Pf. *tarmid tarmida* DC 12. 408 f. (*& offest*) he ordained priests (MG 222:8); *tarmid* MG 223:12, *tarmidna tarmida* DC 50. 934 (mod.) we consecrated priests. Impt. *tarmid* MG 229:17. Act. pt. with encl. *rbana d-lamalulun tarmida umitarmidulun* (read *umitarmidulun*) DAB teacher-priests who consecrate novice-priests without instructing them. Pass. pt. *mtarmad hauia tarmida* ATS I no. 15 the priest is ordained. Inf. *mitarmidna* CP 183:2, var. *mitarmidna* DC 3. 181:10 read (m)tarmudia to ordain priests (a priest).

REFL.: Pt. pl. *mitarmidin*, var. *mitarmidna* MG 149:13 f. Part. pres. *mitarmidna* (*offest*) JB, cf. 103:10) I become a disciple MG 231:14. Inf. *mitarmudia* with pa.-meaning s. *parel*.

TRP (cf. 𐩦𐩣𐩪𐩣𐩪 2 LS) to bite.

PE. Act. pt. with encl. *huia tariplik* DC 21 a serpent may bite thee (fem.); d-huia *tariplik* ATS II no. 77 whom a serpent bites.

TRŠ (Aram., Syr., Akk. *tarāšu*, Ar. *أَرَسَ* Fränkel 292) to set up, establish, make straight, correct, upright, erect; to consecrate. With *taga*, put on crown, crown as king (priest).

PE. Pf. *tišit* (read *ethpe*?) *mn dilkun* C1

262:9 I am corrected (?) by you; with encl. *tršanun* Gy 247:3 we set them upright (= corrected them) MG 225:11; *trāših* Gy 351:23 he set up in it, wrong var. *trāših* ibid. B MG 226 n. 1; with suff. *tiših* Gy 351:23 he set it up; *trāšanun* MG 280:7; *trāših* MG 277:19; *trāšanun* MG 283:13; *trāšūa* MG 277: anteantep. Impt. with encl. *taga latitruših* ATS II no. 10 do not crown him (as a priest); with suff. *titruših* MG 278:8. Impt. *truš d-rašā* ML 49:3 recite the hymns straightforwardly; *truš libak libak* ... *utruš libak bathr* DC 51. 398 f. set thy heart upon my heart ... and set thy heart in its place; with encl. *ata utrašā malalai* ML 172:2 come and regulate my speech; pl. with suff. *trušā* *idna ulatipkuia* Gy 14:15 make right judgment and do not pervert it. Pt. pl. *tiših* (read with var. *tarših*) *taga barbia bauata* DC 42. 15 they consecrate (put on) the crown with four prayers. Part. pres. *taršitun*, *taršitun* ATS II no. 108 ye set up; with encl. *taršinah* Oxf. 34 a I set up therein MG 231: anteantep. Pass. pt. *triš(a)* straight (s.v.) MG 116:12. Pass. part. pres. *trišim* we are set up MG 232: paen. Inf. *imtrāš lāmānāin* CP 114:14 = *imtrāš lāmānāin* ML 140:1 when setting up your right hands; *ulmitraš ulqaiunia* DC 51. 127

and to set up and to raise up; with suff. *mitrišinkun* Oxf. 5 b to set you up MG 293:4. ERRP. Pf. 'triš MG 212: paen., 'triš MG 222: bottom; 'tristun 'uqaiuntun ML 95 ye have been set up and established (MG 224:8); 'trishin MG 224:20. Impt. *nitrīš* DC 53. 352:3 will be established MG 226:18; *tarsak nitrāš* CP 465:4 thy consecration is confirmed; *titriš* MG 227:2; *nitrūn* MG 227:20. Pt. *mitriš* MG 132:10. Part. pres. *mitrišit* MG 231: anteantep.

DER.: *tarša*, *taršut*, *turša*, *traga*, *triš(a)*, *trišta*.

TRR (corrupt for NTR?) to miscarry: *uialda mitrar* DC 46. 100:1 and the child is miscarried.

tša (𐩦𐩣𐩪𐩣𐩪, H. *ṣṣā*, Ar. *ص*, Eth. *ṣṣō*, Akk. *ṣṣā* fem. Brockelmann 1 486) nine (for both genders) MG 188:3. Var. *tša*, even *ša*. *asar urša* nineteen MG 189:8.

tšasar nineteen MG 188:20. Var. 'tšasar. **tšāia**, var. *tšūia* Par. xiv no. 208 ninth MG 192:8.

tšūta (rt. *šAA* II, cf. *ṣṣṣṣṣṣ* smoothness) AM 191 civility, courtesy.

tšima nine hundred MG 190:5. Var. 'tšima. **tšīn** ninety MG 189:17. Var. 'tšin.

tšūta (rt. *šAA* II, cf. *ṣṣṣṣṣṣ* smoothness) AM 191 civility, courtesy.

tšima nine hundred MG 190:5. Var. 'tšima. **tšīn** ninety MG 189:17. Var. 'tšin.

tšūta (rt. *šAA* II, cf. *ṣṣṣṣṣṣ* smoothness) AM 191 civility, courtesy.

tšima nine hundred MG 190:5. Var. 'tšima. **tšīn** ninety MG 189:17. Var. 'tšin.

d-

d- the 23rd letter of the Mand. alphabet used only as relative particle. The sign represents a peculiar development of *ṣ* or *ṣṣ* MG 92:10, Zoth. 225:9a, AIT 38, AF 228 n. 2; written, as a rule, proclitically, but sometimes also (esp. in the codex B of the *Ginza*) separately MG 12:26, 92:12, hence our transcription as d-. Actual traditional pronunciations: *ad* and *di* (the latter esp. in *drašā d-lahia* pron.

drašādhya), cf. also MG 25:12 f. Regularly used after st. emph. to express a genitive relation. As relative particle simply, or in man d-who, manu d-who is that?, mahu d-what is that?, kul d-, kulman d-whosoever, mindam d-something that etc. MG 342 ff. d-la- Gs 95:24, d-lau Gy 333:23 without MG 430: paen. f. In relative clauses MG 448-472. Written in a few cases as ṣ (q.v.).

A = A

The alphabet is formally closed by the first letter *a*, so that it is supposed to have 24 letters, cf. Morg. 225/1:2 and other magical

documents also MII pp. 240-3. (Morg. 257/5: bottom twice, 265/21: bottom twice, the final *a* is omitted by carelessness of the copyist).